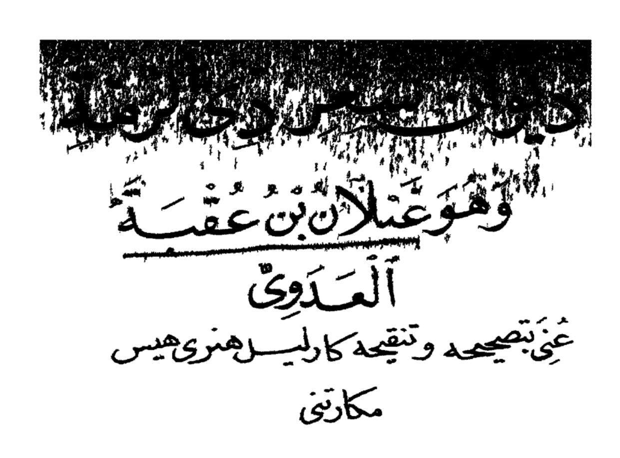


# ديوان شعر ذي الرمة

## وهو غيلان بن عقبة العدوي

عُني بتصحيحه وتنقيحه كارليل هنري هيس مكارتني



طبع على نفقة كلية كمبريج

في مطبعة الكلية

سنه ١٩١٩ م — سنه ١٣٣٧ هـ

CAMBRIDGE PRINTED AT THE UNIVERSITY PRESS

١ ما بالُ عينِكَ منها الماءُ ينسكِبُ كأنّه مِن كُلَى مفرِيّةٍ سَرِبُ

[C] الكلى جمع كلية وهى رقعة تكون فى أصل عروة المزادة وقوله مفرِيّة اى مقطوعة على وجه الاصلاح وقوله سَرِب اى سائل

٢ وفراءَ غرفيّةٍ أثأى خوارزُها مشلشِلٌ ضيّعته بينها الكُتَبُ

[C] وفراء اى واسعة غرفيّة اى دبيغة بالغرف وهو نبت تدبغ به الجلود اثأى اى افسدوها لانها انخرمت مشلشل وهو الذى يكاد يتّصل قطره لتتابعه الكتب الخرز واحدها كتبة

٣ استحدث الركبُ عن أشياعِهم خبرًا أم راجعَ القلبَ مِن أطرابِه طَرَبُ

[C] الركب اصحاب الابل ام راجع اى ام راجعتك طرب من دمنة شاتها[1] كذا وكذا

[1] [C] ساتها

---

(1) CDL* منها الدمع D—ما بال عيناك—LA (سرب) i 449, TA i 297—LA (عرف) xi 172—LA (كلا) xx 95, TA x 317 منها الدمع—LA (عجل) xiii 453, TA viii 6, El Gauh i 62, El 'Askarî 344—Agh xv 125, xvi 118—El Qâlî ii 247—Muhibb 18—Murt iv 164 note, i 201 عينيك—Esh-Shar ii 41, I Khall iv 534, Introduction of C, (all) منها الدمع—منسكب—Kâmil 492—Addâd 103—Muzh i 66, 160—Fiqh 231—'Ainî iv 203—Khiz. iv 496, i 379, 530, ii 287, 26—I Sîd vii 128—Asâs (ستل) i 276, where it is said that this poem, with the exception of the opening words, was composed at Ispahân, cf glosses to Dîw xxxii 14, 16 and xli 5

Dîw Et Tirimmah 71—LA (كتب) ii 194, TA i 444—LA (وفر) vii 151—LA (عرف) xi 172, TA vi 209—LA (شلشل) xiii 386—LA (ثأى) xviii 115—TA x 55 وفراء عشرّية—El Gauh (وفر) i 414, (كتب) i 96, (عرف) ii 50, (شلل) ii 202—Khiz i 379—A Zaid in Mashriq xiii 910 الحوارز النساء اللواتى يخرزن واثأى Addâd 103—BM schol—متلشلا افسد والكتب ردّه على سرب متلشل والخرز واحدتها كتبة فيريد ان هذه واثأى افسد ومفعوله محذوف اى Khiz.—الكتب ضيّعت الماء فيما بينها الخرز يقال اثأيت الخرز اذا خرمته والخوارز فاعل اثأى وهو جمع خارز وهى التى تخيط المزادة

(3) Asâs (حدث) i 103 ام عاود—El 'Askarî 327—LA (طرب) ii 45, TA i 354—LA (حدث) ii 436, TA i 613 اطرابه طربا—LA (شيع) x 55, TA v 405—El Gauh (حدث) i 131, (شيع) i 603—Muhît (حدث), (شيع)—Khiz i 380 واستحدث بفتح الهمزة استفهام—'Umdah ii 18—I Khalawaihi 69

، [O] نسفيث كشفت السفع الطرايق من الرمل سود وحمر الطيّ صدّ الشر

سَيْلًا مِنَ ٱلدِّعْصِ أَغْشَتْهُ مَعَارِفَهَا      نَكْبَاءُ تَسْحَبُ أَعْلَاهُ فَيَنْسَحِبُ

[C] قوله سيلًا تفسير للسفع والدعص الرمل مجتمع وانما قال سيلا لسيلانه
كالماء اغشته معارفها اى معالمها نكباء وهى ريح بين ريحين فيها النكوب
وهو الميل

٦ لَا بَلْ هُوَ ٱلشَّوْقُ مِنْ دَارٍ تَخَوَّنَهَا      مَرًّا سَحَابٌ وَمَرًّا بَارِحٌ تَرِبُ

[C] قوله لا بل اى ليس بكائى من اجل استحداث حبر جديد من الركب
ولا من طرب لحقنى ولا من الدمنة بل من اجل شوق الى دار فيها
ميّة تحوّنها اى نقص عهدها ويجوز ان يكون حبرا للعهد ايضا بارح[1]
[ترب] اى فيه تراب كثير

[1] [C] بارح

---

(4) LA (سعع) x 21, TA v 381 يشّو ,ام دمة (as variants, reading of text and او دمة)—LA (طوى) xix 243, TA x 229 من دمة—El Gauh (طوى) ii 511—Muhît (طوى)—Lane 1899—I Sîd v 121 أو دمة—Khiz i 380—L*C* ام دمة—D تشقت عنها—BM schol ويروى ام[1] دمة ممن..
قال من دمة اراد ما بال عينيك تسكب من دمة اراد ردّه على استمرار[2]
الركب عن اشياعهم خبراً ام دمة هاجت حزنهم والطية الحال التى تطوى
عليه الكتاب مثل القعدة

[1] [BM] امس      [2] [?] استحبار

(5) LA (سعع) x 21—Khiz i 380 معالمها—BM schol قال ابو سعيد عبد ملك
بن قريب الاصمعىّ ثمّ قال سيلًا من الدعص أراد سفعا سيلا ثمّ بيّن السفع
تسحب but Gamh—ما هى تسحب تجرّ أعلاه اى اعلى هذا السيل
اعلاه اى تجرّ والضمير راجع الى الدعص

(6) LA (ترب) i 221, TA i 157, Muhît—LA (برح) iii 234, TA ii 122—LA (مرّ) vii 11, TA iii 537 مرًّا شمال ومرًّا بارح—LA (خون) xvi 303, TA ix 194—El Gauh i 398 مرّا شمال, ii 371—Lane 826—Khiz i 380, 379
تحوّن BM schol—دار تجود بها BM—بازح C—مرّا السحاب ومرّا بارح
ويروى ضرب schol BM (2) ,تحوّنها تنقصها Gamh schol ,بها تنقصها
السحاب

[O] إلى بمعنى مع كقوله تعالى ۞ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ[1] ۞
اللوائح ما لاح من الاطلال وهى الرسوم الاحوية ابيات مجتمعة فى مكان واحد الواحدة حواء الحلل بطائن السيوف المقوشة قشب اى جدّ ولا عتق

[1] Qor ɪv 2

٩ بِجَانِبِ ٱلزُّرْقِ لَمْ تَطْمِسْ مَعَالِمَهَا　　دَوَارِجُ ٱلْمُورِ وَٱلْأَمْطَارُ وَٱلْحِقَبُ

[C D] [الزرق اسم مكان بالدهنا لم تطمس اى لم تدرس والمور التراب C] حقبة ثمانون عاماً والدوارج عنى[1] الرياح

[1] [C D] باقى

١٠ دِيَارُ مَيَّةَ إِذْ مَيٌّ تُسَاعِفُنَا　　وَلَا يَرَى مِثْلَهَا عُجْمٌ وَلَا عَرَبُ

١١ بَرَّاقَةُ ٱلْجِيدِ وَٱللَّبَّاتِ وَاضِحَةٌ　　كَأَنَّهَا ظَبْيَةٌ أَفْضَى بِهَا لَبَبُ

[C] الجيد العنق اللبّات موضع القلادة أفضى بها صار بها الى فضاء وهو الخالى من الارض اللبب ضرب من الرمل

[D] اللبب منقطع الرمل ومشرفه وافضى بها هزّها من فضاء والظبية مؤنثة

(7) D تمدو—L* نعيبك—Khız ɪ 380—BM(1) schol ويروى ومستوقد عاف— Order of verses ın Gamh 6, 9, 7, 8, 10, 13, 14, 11, 12, 19, 20, 15, 18, 21, 16, 17, 22, omıttıng 23—27

(8) LA (قشب) ıı 167, TA ɪ 429—LA (حلل) xııı 233, TA vıı 309 أحوية— Khız ɪ 380

(9) LA (سعع) x 21 بجانب الزرق أعشته معارفها—Gamh and Abk p 195 الدوارج الرياح والمور الريح أيضًا schol Gamh—Khız ɪ 381—بِزُرْقَة الثور وهى الريح المتردّدة

(10) Sîbaw ɪ 119, 290—LA (عجم) xv 279, TA vııı 390—Es-Suy Ham' ııı 145 —Khız ɪ 378—Nawâdır 32—Kâmıl 452—Muhıbb 18—Gamh دار لميّة— BM schol اراد اذكر ديار ميّة ومثله ليالى سلمى وكان يسمّيها مرّة ميّا ومرّة ميّة وقوله تساعفنا اى تدانينا

(11) Muhıbb 18—LA (لبّ) ıı 229, TA ɪ 466, El Gauh ɪ 100—Muhît (لبب) —TA (برق) vı 288—Asâs (فضى) ıı 135—Esh-Shar ıı 41—I Sîd ıı 20— افضى بها اى دفع بها الى الفضاء واللبب ما استرقّ Gamh—بها اللبب C* من الرمل وقيل هو اسم مكان معروف فى اوّل الدهناء—Cf post Dîw lxxxvıı v 23

١٢ بَيْنَ ٱلنَّهَارِ وَبَيْنَ ٱللَّيْلِ مِنْ عَقَدٍ    عَلَى جَوَانِبِهِ ٱلْأَسْبَاطُ وَٱلْهَدَبُ

[C] قوله بين النهار وبين الليل وذلك لان الظبية احسن ما تكون فى بياض غروب الشمس من عقد والعقد ضرب من الرمل متراكب الاسباط اسم نبت والهدب [ورق] الارطى

[D] يقول برّاقة الجيد بين النهار والليل فى ذلك الوقت آلخ

١٣ عَجْزَاءُ مَمْكُورَةٌ خُمْصَانَةٌ قَلِقٌ    عَنْهَا ٱلْوِشَاحُ وَتَمَّ ٱلْجِسْمُ وَٱلْقَصَبُ

[C D] الممكورة حسنة طىّ الخلق خمصانة اى ضامرة البطن كالجائعة قلق وشاحها لضمور بطنها ولو كانت ضخمة البطن لما قلق وشاحها والقصب العظام التى فيها مخّ

١٤ زَيْنُ ٱلثِّيَابِ وَإِنْ أَثْوَابُهَا ٱسْتُلِبَتْ    عَلَى ٱلْحَشِيَّةِ يَوْمًا زَانَهَا ٱلسَّلَبُ

١٥ تُرِيكَ سُنَّةَ وَجْهٍ غَيْرِ مُقْرِفَةٍ    مَلْسَاءَ لَيْسَ بِهَا خَالٌ وَلَا نَدَبُ

[C D] السنّة الصورة والمقرفة التى دنت من الهجينة والندب الاثر من الجراح والقراح وقوله غير مقرفة اى غير هجينة عتيقة كريمة

١٦ إِذَا أَخُو لَذَّةِ ٱلدُّنْيَا تَبَطَّنَهَا    وَٱلْبَيْتُ فَوْقَهُمَا بِٱللَّيْلِ مُحْتَجِبُ

١٧ سَافَتْ بِطَيِّبَةِ ٱلْعِرْنِينِ مَارِنُهَا    بِٱلْمِسْكِ وَٱلْعَنْبَرِ ٱلْهِنْدِىِّ مُخْتَضِبُ

[C] السوف الشمّ ومعنى ذلك انها افادته رائحة طيبة لملازمتها الطيب وقوله مختضب اى مارنها مخضوب بالمسك والعنبر الهندىّ والمراد بالعرنين والارنبة طرف الانف والمارن ما لان من عظم الانف

(12) LA (هدب) II 280—LA (سبط) IX 181, TA V 150, El Gauh I 551—D معقد—El Khafâgî 94

(13) Muwâzana 60—El ʿAskarî 91—TA (قلق) VII 58—BM وثمّ—C, D وتمّ—D القصب—Gamh منها الوشاح

(14) Muhibb 18—C*, L*, Esh-Shaʿr II 41 بها سلبت—C فوق الحشية منها—D على فوق الحشية—BM schol يقول لا تزين الثياب اذا البستها وان استلبت اثوابها زانها ذلك

(15) Agh II 177—LA (سن) XVII 88, TA IX 244—LA (قرف) XI 188, TA VI 220—El Gauh (سنّ) II 384—Muhît (سنّ)—Khiz II 324 معرقة—D المقرفة التى دانت الهجينة وهى التى تكون امّها اشرف من ابيها—Addâd 255—Gamh

(16) Esh-Shaʿr II 41 بالستر محتجب—BM, BM* تبطّنها جعلها بطانة ويروى تعطفها اى جعلها كانها لحاف

(17) Esh-Shaʿr II 41 ساقت مطية

١٨ تزدادُ لِلعينِ إبهاجًا إذا سفرت      وتحرج العين فيها حِين تنتقِبُ

١٩ لَمياءُ فِي شفتيها حوّةٌ لَعَسٌ      وفِي اللِّثاتِ وفِي أنيابِها شَنَبُ

[C D] اللمى السّمرة فى الشفة تضرب الى الحصرة والحوّة حمرة فى الشفة تصرب الى السواد والشنب برودة عدوبة فى العمر ورقّة فى الاسنان

٢٠ كحلاءُ فِي برجٍ صفراءُ فِي نعجٍ      كأنّها فِضّةٌ قد مسّها ذهبُ

[C D] البرج سعة فى بياض العين والنعج البياض الخالص والمعج[1] التى تراها مكحولة وإن لم تكحّل

[1] [C] والنواعج

---

(18) LA (حرج) iii 58, TA ii 21, El Gauh i 145, Muhît—Mulubb 18 —فى العين Gamh—I Sîd i 106—Fiqh 97—منها حين ,للعين اسعارا ابهاجا اى تزال ترى فيها بهجة BM, BM* schol—تحرج *C—تحرج *L اى حسنا وتحرج العين تبقى تتحيّر

(19) Es-Suy Ham‘ ii 126, iv 162—Murt iv 164 بيضاء في—Muwâzana 20—Agh i 139—‘Ainî iv 202, 203—Lane 1604—Muzh ii 251—Muhît 1126, 485—El ‘Ukb i 67 بيضاء, 205, 344—Haffner 191—Kâmil 323—Harîrî 27 (schol)—Bronnle 110—El Gâhiz Tria op 73, Rasâ'il 69—Esh-Shar ii 41 قد حوت لعسا—LA (شنب) i 488, TA i 324—LA (لعس) viii 91, TA ix 242—LA (حوا) xviii 226, TA x 103—Gamh اللمى واللعس والحوّة شىء واحد وهو سواد الشفة وقيل حمرة تضرب الى السواد اللثات معرور الاسنان والشنب رقّة الاسنان وقيل تحدّد اطرافها

(20) ‘Umdah ii 79 نجلاء—I Qaim al Gauziyya 127—Bibl Geogr v 29—Khiz iv 479—Tha‘lab arte poet 168—El ‘Askarî 298—I Sîd i 98, Kâmil 452 بيضاء فى دعج—El Bat 382 صفراء فى نعج بيضاء فى دعج— Gamh فى دعج ,فى برج كانها ,قد شابها—Esh-Sharishî i 39—Mostatraf ii 283

بيضاء صفراء قد تنازعها      لونان من فضّة ومن ذهب

here ascribed to Dhu 'r-Rummah, erroneously, but at p 201 (anonymously)

بيضاء فيها اذا استقبلتها دعج      كانها فضّة قد شابها ذهب

El Mathal es-Sa ii 163  Esh-Shar ii 41

كحلاء فى برج بيضاء فى دعج      كانها فضّة قد زانها ذهب

Murt ix 51

بيضاء في دعج كحلاء فى برج      كانها فضّة قد مسّها ذهب

Bayan i 91

حوراء فى دعج صفراء فى نعج      كانها فضّة قد مسّها ذهب

٢١ وَالقُرطُ فِى حُرَّةِ ٱلذِّفرَى مُعَلَّقَةٌ    تَبَاعَدَ ٱلحَبلُ مِنهَا فَهوَ يَضطَرِبُ

[C] القرط فى اذن عتيقة الذفرى لان الحرّة هى العتيقة من كلّ شىء والعتيق الكريم قوله تباعد الحبل منها اى تباعد حبل العنق من القرط لانها طويلة العنق ليست بوقصاء والذفريان ما عن يمين العنق ويساره

٢٢ تِلكَ ٱلفَتَاةُ ٱلَّتِى عُلِّقتُهَا عَرَضًا    إِنَّ ٱلكَرِيمَ وَذَا ٱلإِسلَامِ يُختَلَبُ

[C] علّقتها اى رايتها على غير عمد فهويتها وعلّقتها يختلب اى يخدع

٢٣ لَيسَت بِفَاحِشَةٍ فِى بَيتِ جَارَتِهَا    وَلَا تُعَابُ وَلَا تُرمَى بِهَا ٱلرِّيَبُ

٢٤ إِن جَاوَرَتهُنَّ لَم يَأخُذنَ شِيمَتَهَا    وَإِن وُشِينَ بِهَا لَم تَدرِ مَا ٱلغَضَبُ

[C] الشيمة الخلق وقوله وشين اى سعين بها بالنّميمة

٢٥ صُمتُ ٱلخَلَاخِيلِ خُودٌ لَيسَ يُعجِبُهَا    نَسجُ ٱلأَحَادِيثِ بَينَ ٱلحَىِّ وَٱلصَّخَبُ

[C] صمت الخلاخيل اى لقلّة سعيها والله اعلم وقوله خود اى جارية كريمة والصخب الصوت العالى

٢٦ وَحُبُّهَا لِى سَوَادَ ٱللَّيلِ مُرتَعِدًا    كَأَنَّهَا ٱلنَّارُ تَخبُو ثُمَّ تَلتَهِبُ

[C] مرتعدا منصوب على الحال اى حبّها لى حال ارتعادى

---

(21) 'Umdah i 216—Dîwân Girân al 'Aud 2r, 12r—T Dur Geneal p 32 مُعَلَّقَةٌ, فى واسع—LA (حمل) xiii 143—Haffner 168—BM, BM⁴ schol فى حرّه الدمرى اى فى اذن حرّة الدمرى والدمرى للدوابّ ولكنه ضربه مثلا

(22) Tafsîr an-Nîsabûri i 153—Kashshaf 31 الحليم ودا الاسلام تحتلب—Muhibb 18—cf El Gauh (علق) ii 109—BM, BM⁴ عُلِقْتُهَا—D دو الاسلام—C, D تحتلب

(23) D لَيْسَتْ بِمَنْ تَكْرَهُ ٱلْجِيرَانُ طَلْعَتَهَا    وَلَا مُلَقَّيَةٌ تُرْمَى بِهَا ٱلرِّيَبُ
The five verses 23—27 are not in BM, BM⁴, BM (1), BM (2), L L⁴, C (1), or Gamh —they are probably spurious

(24) [not in D]

(25) C صُمْتُ—D خُرْسُ

٢٧ وَا سَوْأَتَاهُ ثُمَّ يَا وَيْلِي وَيَا حَرَبِي   إِنِّي أَخُو ٱلْجِسْمِ فِيهِ ٱلسُّقْمُ وَٱلْكُرَبُ

[C] الحرب اخذ المال غزاة[1]

[1] [C] عراة

٢٨ لَيَالِيَ ٱللَّهْوُ يَطَّبِينِي فَأَتْبَعُهُ   كَأَنَّنِي ضَارِبٌ فِي غَمْرَةٍ لَعِبُ

[CD] يطبيني يدعوني والضارب السابح والغمرة الماء الكثير واللعب يعنى لاعب

٢٩ لَا أَحْسِبُ ٱلدَّهْرَ يُبْلِي جِدَّةً أَبَدًا   وَلَا تُقَسَّمُ شَعْبًا وَاحِدًا شُعَبُ

٣٠ زَارَ ٱلْخَيَالُ لِمَيٍّ هَاجِعًا لَعِبَتْ   بِهِ ٱلتَّنَائِفُ وَٱلْمَهْرِيَّةُ ٱلنُّجُبُ

[C] المراد بزيارة الخيال ان يراها فى رؤياه واللام فى لمىّ للتعقيب لاضافته الى زار خيال ميّة وقوله لعبت به التنائف اى طرحته تنوفة الى تنوفة والتنوفة القفر من الارض وقوله المهريّة اى الابل المنسوبة الى بنى مهرة[1] وهو حىّ من اليمن والنجب واحدها نجيب وهو العتيق الكريم والمهريّة من الكرام اى زار خيال ميّة رجلا نائما كالّا قد سيّر الابل المفاوز عنى نفسه

[1] [C] مهرية

٣١ مُعَرِّسًا فِي بَيَاضِ ٱلصُّبْحِ وَقْعَتُهُ   وَسَائِرُ ٱلسَّيْرِ إِلَّا ذَاكَ مُنْجَذِبُ

[C] التعريس النوم فى آخر الليل وقوله وقعته اى نومته وقوله الّا ذاك منجذب اى مستمرّ فكانه يجذب فينجذب

[D] وقعته نومه فى بياض الصبح والتعريس النزول فى آخر الليل للنوم

---

(28) LA (صرب) ii 37 تطّبيني اللهو—TA (صرب) i 347 تطلبنى (in marg), يطبوني (variant) LA (طبى) xix 227—LA (صرب) i 74—El Gauh—تطبيني, اللَّهْوِ—TA x 222, El Gauh ii 509—LA (عمر) vi 334—Lane 1782 ليالي الدهر—El ʿUkbarî ii 490—Muhibb 35—Kashshaf 926, 1527—Gamh

(29) أَحْسَبُ ,تُقَسَّمُ LA (قسم) xv 384—Lane 1557—LA (شعب) i 482, TA i 319—El Gauh (قسم) ii 235—BM يعنى حرة الدهر—BM* يعنى حدة—BM BM* schol يقول لم احسب انه كان بالرجل هرم ولا بالثوب اخلاق ولم احسب ان شعبا تاتى شعبا واحدًا فيفرقه وكلّ ما تفرّق فقد انشعب والشعب القبائل

(30) Khiz ii 26—Gamh به المغاور—BM schol المرور يعنى نفسه لعبت به اى طرحت به تنوفة الى تنوفة

(31) Khiz ii 25

٣٢ أَخَا تَنَائِفَ أَغْفَى عِنْدَ سَاهِمَةٍ بِأَخْلَقِ ٱلدَّفِّ مِنْ تَصْدِيرِهَا جُلَبُ

[C] قوله اخا تنائف اى ملازم للمفاوز قوله اعفى اى نام نومة خفيفة قوله عند ساهمة[1] [اى] ناقة ضامرة مغيّرة قوله باخلق الدفّ الاخلق الاملس[2] من جنبها قوله من تصديرها اى حزامها الذى يشدّ به الرحل قوله جلب اى جراحات والجلب جمع جلبة وهى القشرة التى على الجرح عند البرء

[1] [C] سائمة [2] [C] الامكن

٣٣ تَشْكُو ٱلْخِشَاشَ وَمَجْرَى ٱلنِّسْعَتَيْنِ كَمَا أَنَّ ٱلْمَرِيضُ إِلَى عُوَّادِهِ ٱلْوَصِبُ

[C] الخشاش الحلقة التى تكون فى عظم الانف قوله النسعتين اى من حقبيها[1] والنسعة ما صفر[2] من سيور الاديم قوله الوصب اى نعت للمريض والوصب [الكثير] الاوجاع

[1] [C] الحسنتها [2] [C] ما صعر

٣٤ كَأَنَّهَا جَمَلٌ وَهْمٌ وَمَا بَقِيَتْ إِلَّا ٱلنَّحِيزَةُ وَٱلْأَلْوَاحُ وَٱلْعَصَبُ

[C D] وهم اى ضخم والنحيزة الطبيعة والالواح العظام وكلّ عظم عريض فهو لوح ويروى القصب

٣٥ وَٱلْعِيسُ مِنْ عَاسِجٍ أَوْ وَاسِجٍ خَبَبًا يُنْحَزْنَ مِنْ جَانِبَيْهَا وَهْىَ تَنْسَلِبُ

[C] العيس الابل البيض تعلوها حمرة قوله عاسج قال فى الصحاح مدّ الرقبة[1] فى المشي وانشد البيت ثم قال يقول الابل مسرعات يضربن بالارجل فى سيرهنّ ولا يلحقن ناقتى والعسج والوسج والخبب ضروب من السير قوله ينحزن يضربن بالاعقاب وتنسلب تمرّ فى السير مرّا سريعاً

[1] El Gauh العنق

(32) LA (دفّ) xi 3—LA (سهم) xv 202, TA viii 353, El Gauh ii 300, Muhît—TA (حلق) vi 337—TA (تنف) vi 50—C سائمة—C (1) اخا تناء واغفى

(33) LA (انن) xvi 168, TA ix 127, El Gauh ii 353 كما انّ المريض— Kâmil 452—Asâs (وصب) ii 334

(34) LA (وهم) xvi 131, TA ix 97, El Gauh ii 345—Tahdh 621—El Qâlî i 53—Gamh والنحيزة البدان والرحلان والرأس والالواح العظام لا مخّ فيها عراض

(35) Muhît 1394—LA (عسج) iii 148, TA ii 74, El Gauh i 157—LA (وسج) iii 221, TA ii 111, El Gauh i 166, Asas ii 331—LA (نحز) vii 272, TA iv 84, Asâs ii 281—LA (نحز) vii 46 يَنْحَزْنَ فى—Lane 2041—I Sîd vii 116—El Bat 380—Gamh omits this verse, and L[4], C[4] transpose to follow v 41, C, C (1), Smend transpose to follow 38

٣٦ لَا تَشْتَكِى سَقْطَةً مِنْهَا وَقَدْ رَقَصَتْ ‏ ‏ بِهَا ٱلْمَفَاوِزُ حَتَّى ظَهْرُهَا حَدِبُ

[C] للسقطة النومة قوله وقد رقصت اى لم تطمئن[1] ولم تسكن وقوله حدب اى محدوب محنّب[2] من التعب والهزال

[1] [C] تطئن ‏ ‏ [2] [C] محن

٣٧ كَأَنَّ رَاكِبَهَا يَهْوِى بِمُنْخَرَقٍ ‏ ‏ مِنَ ٱلْجَنُوبِ إِذَا مَا رَكْبُهَا نَصِبُوا

[C] يهوى اى يسقط لسرعة سيره قوله بمنخرق اى موضع منخرق بفتح الراء وقرئ بالكسر قوله من الجنوب اى ريح الجنوب وانّما خصّها لقوّتها قوله ركبها جمع راكب وهم الركبان وقوله نصبوا اى تعبوا

٣٨ تَخْدِى بِمُنْخَرِقِ ٱلسِّرْبَالِ مُنْصَلِتٍ ‏ ‏ مِثْلِ ٱلْحُسَامِ إِذَا أَصْحَابُهُ شَحَبُوا

[C] منخرق السربال اى مقطع الثياب قوله منصلت اى ذاهب ماض متجرّد مثل الحسام يمضى فى صريمته قوله مثل الحسام اى هذه الناقة تخدى برجل منخرق الثياب حيّ الفؤاد قويّ الجسم كانه سيف فى صرامته لا يتغيّر اذا تتغيّر اصحابه فى نفسه قوله شحبوا اى تغيّروا من تعب

٣٩ تُصْغِى إِذَا شَدَّهَا بِٱلْكُورِ جَانِحَةً ‏ ‏ حَتَّى إِذَا مَا ٱسْتَوَى فِى غَرْزِهَا تَثِبُ

[C] تصغى اى تميل كانها تسمع الى حركة من يريد ان يشدّ عليها الرحل قوله جانحة اى مائلة لاصقة والغرز سير كالركاب توضع فيه الرجل عند الركوب والوثوب القيام بسرعة وصفها بالفطانة وسرعة الحركة

(36) Muhibb 117—D Gamh يشتكى—Gamh وان رقصت—BM schol السقطة العثرة والعترة رقصت اى تحرّكت بها

(37) Es-Sid 38 اذا ما صحبه—Hafner pp 124, 148 first hemistich كانّ اذا تدلّت به او شارب ثمل, p 124 second hemistich راكبها غصن بمروحة (but the reading of text is given p 125) cf notes p 42—Naq 850—LA (نصب) ii 255, 257 TA i 485 [anonymously]—BM schol نَصَبُوا اى رفعوا فى السير

(38) D بمستحرق—BM schol شحبوا مصلت متجرد ماضٍ مثل الحسام اى ضمروا وليس باللون والشحوب الضمر والهزال—Gamh omits

(39) Hamdani 237—LA (صغى) xix 194 TA x 210—El Gauh ii 504—LA (طلق) xii 82, TA vi 416—LA (عجل) xiii 453, TA viii 6—Muhit (صغى)—Hamasa i 554—Agh xxi 123—Murt i 201—I Qut 340—BM BM⁴ شدّها بالرحل—D تصغى الى شدّها—I Ya'ish 951—I Sid xii 128—Es-Sid 38—Iqd iii 132 جارحة—Siaw i 385

٤٠ وثبُ ٱلمسحّجِ مِنْ عَانَاتِ معقلةٍ   كَأنّه مستبانُ ٱلشكِّ او جنبُ

[C] المسحّج اى الحمار المعضّض والعانات جمع عانة وهى من الوحش ومنه المثل لا يجتمع عيران فى عانة ومعقلة موضع بالدهنا والشكّ الظلع الخفيف والجنب يشتكى جسه

[D] . والجسب الذى يشتكى[1] حسيه كانّه يعدو معترضًا من نشاطه   الّح

[1] [D] يستلى

٤١ يحدو نحائصَ أشباهًا محملجةً   ورقَ ٱلسرابيلِ فى ألوانها خطبُ

[C D] يحدو اى يسوق بصوت كصوت الحادى والنحائص الآتن التى لم تحمل قوله اشباهًا اى متشابهات محملجة اى شديدة قوله ورق السرابيل اى وبرها يشبه الرماد قوله خطب اى خضرة تضرب الى السواد

٤٢ لَهُ عليهنّ بِٱلخلصاءِ مرتعِهِ   فالفودجاتِ فجنبى واحفٍ صخبُ

[D] يقول له عليهنّ صخب فى هذه المواضع والصخب الصوت يعنى نهاقه[1]

[1] [D] تهامه

---

(40) LA (حسب) I 272, TA I 191, El Gauh I 39—LA (شكّ) XII 338, TA VII 150, El Gauh. II 138—Haffner 118, 153—Yâkût IV 577—C, C (1), D المشحّج—El Qâlî II 265—I Sîd VII 168—Es-Ṣîd 38—C (1) معلمه—Cf Lane 465

(41) LA (صحر) VI 114 صُحْرَ السرابيل فى احشاءها قَبَبُ [cf post v 46], TA III 327 (as LA)—Es-Ṣîd 38 يتلو ,فى احشائها قبب—LA (نحص) VIII 364

يقرو نحائص اشباها محملجة   قودًا سماحيج فى ألوانها خطب

TA (نحص) IV 438—I Sîd XII 120, LA (قلا) XX 61, TA X 302 يقلو نحائص—Asâs (تلو) I 55 يتلو نحائص (2nd hemi as LA VI 114)—Wuhûsh 33 يَتْلُو, قُودًا سماحيج—El Gauh (نحص) I 515—Gamh يتلو محملجة شديدة الادراج BM* schol—ورق *BM—روق BM—نحائص والعتل

(42) LA (فدح) III 165, TA (فودح) II 83 فالفودحين—Yâkût III 921—Bekrî 316, 717 مربعة—BM, BM* مرتعة—L* مربعة ,واحف—Es-Ṣîd 38

٤٣ حتّى إذا معمعانُ الصيفِ هبَّ لهُ        بأجّةٍ نشَّ عنها الماءُ والرُّطَبُ

[CD] معمعان الصيف شدّة الحرّ والاجّة الشدّة نشّ نشف ويبس والرطب الكلأ ويروى نسّ[1] عنها الماء بالسين غير معجمة ومعناه نشّ[1] أيضًا

[1] [D] يبس

٤٤ وصوّحَ البقلَ نأّاجٌ تجيءُ بهِ        هيفٌ يمانيةٌ فى مرّها نكبُ

[D] صوّح يبس نأّاج ريح شديدة ونكب الريح اى انحراف وعدول هيف ريح حارّة

٤٥ وأدركَ المتبقّى من ثميلتهِ        ومن ثمائلها واستنشئَ الغَرَبُ

[CD] ادرك اى هلك يقول جاء الحرّ وذهب ما فى بطونها من بقية العلف والثميلة بقية كلّ شيء قوله المتبقّى من ثميلته اى ما بقى من الطعام فى الجوف قوله واستنشئ اى شمّ والنشوة الرائحة قوله الغرب اى الماء يسيل من الحوض[1] والغرب أيضا نوع من الشجر والقصاء[2] والغرب بالتسكين مجرى الدمع

[1] [D] ما بين البئر والحوض        [2] [C] القصيّة

---

(43) LA (رطب) ı 404 الرُّطْبُ, TA ı 271 عنه—LA (احّ) ııı 28 الرُّطَبُ, TA ıı 3—LA (نشّ) vııı 245, TA ıv 357—TA (مع) v 514—El Gauh (رطب) ı 57—Es-Sıd 38 Gamh بأجّة—Gamh schol باجة شدّة الصوت , BM, BM* schol فلا يقال فيه الّا الرطب بالفتح

(44) El Farisi 95—El 'Askari Gamhara ı 302—LA (صوح) ııı 351, TA ıı 185—LA (صوع) x 84, TA v 424 وَصَوَّعَ—LA (هيف) xı 267, TA vı 276—El Gauh (صوح) ı 184—Asās (نأج) ıı 269—El Gauh (هيف) ıı 67—El Bat 8—Gamh (transposes 44, 45) فى ميرها—BM schol المعنى ان هذه الريح جاءت بدفعة من ريح أخرى اشدّ منها

(45) LA (عرب) ıı 135 TA ı 407—LA (ثمل) xııı 97, TA vıı 247—LA (نشا) xx 198, TA x 365—El Gauh (عرب) ı 88—El Qâli ı 18—LA, TA (عرب), (ثمل), El Gauh, El Qali, C, D BM واستنشئ—BM (1), LA, TA (نشا), BM (2) واستنشى—Es-Sıd 38, transposing 44, 45

٤٦ تنصبت حولهُ يوماً تراقبهُ صُحْرٌ سماحيجُ فِي أحشائِها قَببُ

[C] تنصت اى صارت قياماً حول الفحل تراقبه اى تنتظر ايراده ايّاهنّ[1] الماء وبقيت في انتظارها الى اصفرار الشمس وعروبها صحر اى فى لونها بياض في صفرة سماحيج اى طوال الظهور قوله قب اى ضمر ودقّة

[1] [C] يريد ايّهن

٤٧ حتى إذا اصفرَّ قرنُ الشمسِ او كربت امسى وقد جدّ فِي حوبائِهِ القربُ

[OD] كربت اى دنت من العروب[1] [فى] حوبائه اى فى نفسه القرب ان يقرب من الماء ليبلغه من العد

[1] [C] القروب

٤٨ فراحَ منصلِتاً يحدو حلائلهُ أدنى تقاذفِهِ التقريبُ والخببُ

[C] فراح اى بات يحدو حلائله اى يسوق آتنه أدنى تقاذفه [التقريب والخبب] واعلاه الركض بالعدو والتقريب نوع من السير والخبب نوع من السير

٤٩ كأنّهُ معوِلٌ يشكو بلابِلهُ إذا تنكّبَ عن أجوازِها نَكَبُ

[C] قوله معول والاعوال البكاء والنياح والبلابل الهموم والاحزان وتنكّب اى مال واجوازها أوساطها نكب اى ميل[1]

[D] تنكّب اى انحرف[2] يقول اذا نعرت صاح عليها بالردّة فكانه معول وهو [من] الاعوال ليردّها

[1] [C] مائل [2] [D] نحرف

(46) Asâs (نصب) ii 293, (تلو) i 55 يتلو نحائص اشاها محملجة (see hem as LA vi 114), (حقب) i 123 حقب سماحيج—LA (صحر) vi 114, TA iii 327 (with first hemistich of 41) صُحر السوابيل فى احشائها قبب—BM, BM⁴ احشائها نُكَبُ—Es-Sid 38, Gamh قود سماحيج ,فى ألوانها حطب— قود جمع Order in Gamh 47, 53, 48, 49, 50, 52, 51, 54—Gamh schol وسماحيج طوال قب ضمر ويروى نوادى, D schol قوداء وهى الطوال طوال

(47) Es-Sid 38—D الحوباء النفس والقرب سير الليل الى الماء ليبلغه العداة

(48) LA (عرب) ii 130, TA i 409 التعريب—BM يحدوا—BM, BM⁴ schol وادنى تقادفه اوّله مصلتاً اى سرعاً, Gamh schol مصلتاً مسحردًا والتقاذف الترامى فى السير

(49) not in BM, BM⁴, BM (1)—BM (2), C, D من—Gamh عن—Order in Es Sid 47, 53, 48, 49

٥٠ يعلو الحزونَ بِها طورًا لِيتبعها شِبه الضِرارِ فما يزرِى بِها التعب

[C] يعلو الحزون اى يصعدها والحزون ما غلظ من الارض والضرار كانّه يضارّها وقوله فما يزرى بها التعب اى لا يضعفها ولا يضرّها[1]

[1] [C] يقصرها

٥١ كانّه كلّما ارفضت حزيقتها بِالصلبِ مِن نهشِهِ اكفالها كلِب

[CD] ارفضّت اى تفرّقت حزيقتها اى جماعتها بالصلب اى المكان الصلب من نهشه اى من عضّه اكفالها والكفل ما يلى الفخذ يقول كانّه مجنون من عضّه هذا يقول كان هذا الفحل كلّما شدّت اتان من هذه الآتن يعضّها عضّ الكلب كانّه مجنون فى نفسه

٥٢ كانّها اِبِل ينجو بِها نفر مِن آخرِين اغاروا غارة جلب

[C] قوله كانها اى الآتن ينجو اى يسرع بها نفر اى جماعة من آخرين اغاروا لها فيتلّونها شلّا غيفًا ويجلبونها اى كانّها ابل مجلوبة قال فى الصحاح الجلب هو فى الرهان وهو ان يركّب فرسه رجلًا فاذا قرب من الغاية تبع فرسه فجلب عليه وصاح [به] ليكون هو السابق وهو ضرب من الخديعة[1]

[D] يقول كانّ طردها قوم من قوم آخرين ينجو بها الى اهلهم ويروى نجوا بها نفر وجلب من صفة[2] الابل اذا كانّها ابل جلبت اى ابل مجلوب ليبيعها[3] الناس

[1] El Gauh (جلب) ı 38 [2] [D] صيغة [3] [D] ليباعها

٥٣ والهمّ عين اثال ما ينازِعه مِن نفسِهِ لِسِواها موردًا ارب

[D] الارب الحاجة ونصب موردًا على التمييز وأثال موضع فى عين يقول ليس لهذا الفحل همّ غير عين اثال

(50) Es-Sid 39 Gamh بها عمدا ويتبعها .يعتلى الحزون —BM (1) بها عمداً
— L*, C* فما يزرى بها التعب اى فما يضرّها التعب BM schol ليتبعها
transpose vv 49 and 50

(51) LA (صلب) ıı 19, TA ı 337, LA (حرق) xı 331 TA vı 314 El Gauh ıı 74 (al') من نهشه Gamh BM C, D C*, L نهشه —D schol كلب
اى به داء الكلب اكفالها اعجازها

(52) BM يحدو بها اى يحوزها ويجمعها ويسرع بها نفر اى قوم والمعنى كان هذه الحمير ابل جلب يحدوا بها قوم من قوم آخرين انها ابل جلب شبّه الاتن بابل احدث فى غارةٍ وجلبت للبيع BM (2) اى جُلِبَتْ

(53) Asas (همّ) ıı 361 تنازعه —C فسواها

٥٤ فغلستُ وعمودُ الصبحِ منصدِعٌ عنها وسائرُه بِالليلِ محتجِبُ

[C] التغليس[1] تأتى اخر الليل وعمود الصبح اى الصبح الاوّل مصدع اى مفترق واصح قوله وسائره يقال سأرت الشىء اذا ابقيته وسائر الشراب وهو ما بقى بعقبه

[1] [C] العلسة

٥٥ عينا مُطحلبةَ الارجاء طامِيةً فِيها الضفادِعُ والحِيتانُ تصطخِبُ

[C] عيناً مطحلبة عليها الطحلب وهو نبت أخضر يكون فى الماء
[D] والطحلب الخضرة التى نزلت الحجارة من تروية[1] عليها ارجاء النواحى واحدها رجا طامية مرتفعة بالماء يطمو يعلو والضفادع تصطخب اى تصوت والحيتان غير مصطخبة

[1] [D] رويته

٥٦ يستنّها جدولٌ كالسيفِ منصلِتٌ بين الاشاء تسامى حوله العُسُبُ

[C D] قوله يستنّها[1] اى يشرعها جدول اى نهر صغير والاشاء النخل الصغار[2] العسب جريد[3] النخل الواحد عسيب

[1] [C] يستنها    [2] [C] الطوال    [3] [D] السعف

٥٧ وبِالشمائِلِ مِن جِلّانَ مقتنِصٌ رذلُ الثيابِ خفِيُّ الشخصِ منزرِبُ

[C D] قوله من حلّان قبيلة من عنزة وقوله منزرب اى داخل زربه وهو بيت الصائد

---

(54) Asâs (صدع) ii 8—D وعلّمت—Es-Sîd 39, vi 51, 54, 55

(55) LA (طحلب) ii 45 تصطحب, TA i 353 تصطحب—C*, L* تصطحب—C, D, BM, BM (2) تصطحب—BM يريد فيها الضفادع تصطحب والحيتان لا تصطحب فقدّم واخّر

(56) L*, LA (صلت) ii 358, TA i 561 العشب—D, BM (2) العسب—Gamh Es-Sîd 39 وسط الاشاء, فوقها العسب—C*, C يستنها—D يستنها

(57) El Fârisı 81[1] وفى الشمائل—LA (زرب) i 431, TA i 286 خفىُّ الشخص—LA (شمل) xiii 394, TA vii 399—TA (حلل) vii 260—Khiz ii 365 خفىّ الشخص—El Gauh i 60 رث الثياب—Asâs (زرب) i 259 رول الثياب—Yâkût iii 318 بالشماليل, رث—Es-Sîd 39 Gamh رث—I Sîd viii 88—cf LA (حلّ) xiii $128_{20}$

٥٨ مُعِدُّ زُرْقٍ هَدَتْ قَضْباً مُصَدَّرَةً     مُلْسَ ٱلْبُطُونِ حَدَاهَا ٱلرِّيشُ وَٱلْعَقَبُ

[CD] الزرق النصال والقضب[1] عيدان السهام وهدت تقدّمت اى ساقت مصدّرة غليظة الصّدر من العقب الذى عليه

[1] [CD] والقصب

٥٩ كَانَتْ إِذَا وَدَقَتْ أَمْثَالُهُنَّ لَهُ     فَبَعْضُهُنَّ عَنِ ٱلْأُلَّافِ مُنْشَعِبُ

[CD] ودقت دنت مستعب محترم[1] متهالك

[1] [CD] محترم

٦٠ حَتَّى إِذَا ٱلْوَحْشُ فِي أَهْضَامِ مَوْرِدِهَا     تَغَيَّبَتْ رَابَهَا مِنْ خِيفَةٍ رِيَبُ

[CD] الاهصام الأماكن المطمئنّة يقول سمعت صوتا فرابها فارتاعت رابها فارتابت

٦١ فَعَرَّضَتْ طَلَقًا أَعْنَاقَهَا فَرَقًا     ثُمَّ ٱطَّبَاهَا خَرِيرُ ٱلْمَاءِ يَنْسَكِبُ

[CD] قوله معرّضت اعناقها اى امالتها تنطر ثم اطّباها اى دعاها خرير المآء صوته ينسكب اى يجرى

٦٢ فَأَقْبَلَ ٱلْحُقْبُ وَٱلْأَكْبَادُ نَاشِزَةٌ     فَوْقَ ٱلشَّرَاسِيفِ مِنْ أَحْشَائِهَا تَجِبُ

[C] الحقب جمع احقب وهى الحمر التى تكون فى موضع الحقب منها بياض والشراسيف اضلاع الصدر التى تشرف على البطن يقول اذا اكبادها ارتفعت فوق شراسيف خوفاً من حسّ الصائد الذى سمعته عند الصيد وقوله تجب اى تخفق ومنه قوله تعالى ۞ وَجَبَتْ جُنُوبُهَا[1] ۞

[1] Qor xxii 37

---

(58) Asas (هدى) ii 373 مُلس المتون مصدّرة قصا هدت بزرق يمشى— L BM, BM as Asas—Es Sud 39 Gamh يسعى بزرق—D قصا (sic) قصا ii 173 (قصب) LA, BM (2) BM (1) BM—قصا—C—

(59) I Qut , 100—LA (ودق) xii 251 الآلاف مستعب—مستعب—Morg Forsch 253 مستعب الآلات آمالهنّ—D اذا ورقت—C L* as LA

(60) Es-Sud 39 Gamh حتى اذا لحقت

(61) Asas (طبى) ii 42 يَنْتَعِبُ—Adab 174 marg ;

(62) C ناشرة

٦٣ حَتّى إذا زَلَجتْ عن كُلِّ حَنجَرةٍ إلَى الغَليلِ ولَمْ يقصعنه نغبُ

[C D] قوله زلجت اى زلقت والغليل حرارة العطش يقول فوصعت افواهها فى الماء ووصل شىء منه الى احوافها وتمادّ بها يكسرن العطش قبل[1] رمى الصائد قوله لم يقصعنه اى [لم] يكسرنه وقوله نغب اى جرع ونغب جمع نغبة وانّما رفعت نغب بزلجت

[C] [1] بعد

٦٤ رمى فاخطأ والأقدار غالبةٌ فانصعن والويل هِجّيراه والحربُ

[C] يقول رمى خطأ وتقدير سوق البيت على الشر حتّى اذا زلجت نغب من الماء الحجر الى الغليل وما شعين الغليل نعد رمى قوله والاقدار غالبة اى وقدر اللّه غالب لا بقوّة احد وإن كان ماهراً فى صنعته قوله فانصعن اى تفرّقت والويل والحرب هجّيراه اى عادته ودأبه

٦٥ يقعن بالسفح مما قد رأين به وقعاً يكاد حصى المعزاء يلتهبُ

[C D] به اى بالصائد والسفح الجبل ارتفع من مسيل الوادى والمعزاء ارض غليظة ذات حصى ويكاد يلتهب اى من قدح المعزاء[1] بحوافرها

[C] [1] المهارى

٦٦ كأنهنّ خوافى أجدلٍ قرمٍ ولّى ليسبقه بالأمعز الخربُ

[C D] شبّه اجتماع الحمر خوافى اجدل والاجدل الصقر والخوافى ريشتان تحت الجناح قرم اى شديد الشهوة الى اللحم والامعز ما غلظ من الارض ذات الحجارة السود والخرب ذكر الحبارى وقوله ولّى ليسبقه فيه ضمير ظاهر منصوب عائد الى الاجدل

---

(63) Tahdh 618—Lane 1243—Asâs (نعب) ii 302 عن كل علصمة—El Gauh (نعب) i 105—LA (نعب) ii 262, TA i 490—LA (زلج) iii 113, TA ii 53, Asâs i 264—I Ya'ish 1379—Muhît 2101

(64) Fâiq ii 322—Tahdh 618—Bronnle 132—Esh-Shar i 85 فرّت من الرامى فانصاعت والوئل هجّيراه—LA (هجر) vii 114, TA iii 612

(65) TA (وقع) v 547—Es Sid 39, Gamh يكاد من الالهاب يلتهب

(66) TA (جدل) vii 253—El Qâlî iii 165—C ليستقه—Es-Ṣid 39, ٢٧ 59, 61, 62, 63, 64, 66 (as text)

٦٧ أَذَاكَ أَمْ نَمِشٌ بِالْوَشْيِ أَكْرُعُهُ    مُسَفَّعُ ٱلْخَدِّ غَادٍ نَاشِطٌ شَبَبُ

[C] يقول اذاك المسحّح الذى يطرد هده الآتن شِبه ناقتى ام ثور نمش ثم اندفع يصعه والنَّمَش مصدر وهو أن تكون فى الاكرع نقط سود والوشى والشية مصدران من وشى[1] ووشيته اذا جعلت فيه ألوانا مختلفة والكراع ما بين الركبة والرسغ وقوله مسفّع اى أسود الخدّ غاد اى ذاهب من موضع الى موضع وقوله ناشط شبب اى قد تمّ سنّه وقوّته اى هو مشبّ

[1] [C] والوشية مصران من وشية

٦٨ تَقَيَّظَ ٱلرَّمْلَ حَتَّى هَزَّ خِلْفَتَهُ    تَرَوُّحُ ٱلْبَرْدِ مَا فِي عَيْشِهِ رَتَبُ

[C] تقيّظ أى أقام فى القيظ وقوله حتّى هزّ اى حرك وقوله خلفته والمراد بالخلفة نبت فى آخر الصيف وقوله تروّح البرد اى هبّت نسيم فيه البرد الليل وقوله رتب اى ما اشرف على الارض كالدرج وفيه غلظ وشدّة

٦٩ رِبْلًا وَأَرْطَى نَفَتْ عَنْهُ ذَوَائِبَهُ    كَوَاكِبُ ٱلْقَيْظِ حَتَّى مَاتَتِ ٱلشُّهُبُ

[C] الربل نبت فى آخر الصيف بلا مطر والارطى نبت يشبه الطرفاء والدوائب ههنا اعصان الشجر كذوائب المرأة وقوله كواكب القيظ[1] هذا على طريق الاستعارة يريد انه كواكب حرّ القيظ[2] فحذف المضاف واقام المضاف اليه والشهب جمع شهاب والمراد ههنا شدّة الحرّ كشهاب النار شعلتها يقول كانت تقع فى صيفه ويستظلّ بالارطى فكانت غصون الارطى تظلّه وتقيه من وهج الحرّ حتّى سقطت كواكب القيظ وجاء الخريف والشتاء

[1] [C] الحرّ    [2] [C] الحرّ

(67) LA (نمش) viii 252, TA iv 360 (anon) عاد—LA (نشط) ix 291 TA v 231 هادٍ—TA (سفع) v 381—El Gauh (نشط) i 567 هادٍ—Muhibb 19—BM (1) نمش بالوشم

(68) LA (رتب) i 395 TA i 266—El Gauh i 55—TA (قيط) v 260, xi 116—Asas (قيط) ii 191—Lane 2579—BM حلف (فى عيشه عتب—BM sic وتروّح البرد ما ينبت فى برد الليل وهو خلفته وهزّه البرد حرّكه واحضرّ ما فى عيشه عتب يقول ليس فى عيشه غلظ وشدّة الربل ما تربّل من النبت فذاء حرّ الصيف يصيبه برد الليل فينبت بلا مطر

(69) El Faiq 152—Asas (موت) ii 265—BM وَرُبْلًا—C ربلا—L* وربلا—BM (1), BM (2) القيط (corrected in margin to) كواكب الحرّ C—Gauh الحرّ الربل ضرب من الشجر اذا اشتدّ الحرّ اسودّ خضرته

٧٠ أَمسى بِوَهْبِينَ مُجتازًا لِمَرتَعِهِ مِنْ ذِى الفَوارِسِ تَدعو أَنفَهُ الرِّبَبُ

[C] وهبين موضع والمربع[1] موضع الربوع فيقول لمّا جاء الخريف وساء حاله بالمكان الذى تصيّف به خرج الى ذى الفوارس واشتاق الى الربب والربة هو ما تصلح عليه الابل

[1] reading لمربعه in text

٧١ حَتّى إِذا جَعَلَتهُ بَينَ أَظهُرِها مِنْ عُجمَةِ الرَّملِ أَثباجٌ لَها حِبَبُ

[C] الضمير فى جعلته عائد الى الثور الوحشىّ وسياقه نثرًا حتّى اذا جعلت لها حبب فى عجمة الرمل هذا الثور بين اظهرها حاصله حتّى صار الثور فى وسط الرمل ومعظمه[1] بين اثباجه ضمّ عليه الظلام شملته والحبب نوع من الرمل يقول فلمّا خرج من رملِ ذى الفوارس وبلغ وهبين وصار خلاف انقاء[2] وهبين ورمالها ضمّ الظلام عليه شملته اى ادرك الليل

[1] [C] مطعمه [2] [C] قعاءه

٧٢ ضَمَّ الظَّلامُ عَلى الوَحشِيِّ شَملَتَهُ ورائِحٌ مِنْ نَشاصِ الدَّلوِ مُنسَكِبُ

[C] شملته اى حلّته[1] ورائح مثل عاد وهو الذى يأتى عِشاء والنشاص ما ارتفع من السحاب وتراكم اسود ومسكب اى منصبّ لمّا جنّ عليه الليل بهده الرمال وأخذه المطر بنوء الدلو

[1] [C] حلقته

---

(70) LA (ربب) i 392, TA i 262—LA (فرس) viii 43, TA iv 208 محتارًا لِطَيَّتِهِ—LA (دعا) xviii 284—Asâs (دعو) i 178—LA (كرا) xx 86 (see note in margin)—El Gauh (ربب) i 54—Bekrî 848, 717 بوهبين مُرْتَادًا—Muhibb 44 35—C, D, BM, L*, Kashshaf 1527 تدعو انفه الريب—BM, D محتارًا—C لمربعه—The gloss of D reads دى العوارس والريب ىت الواحدة ربة يدعو انفه يقول

✡ كَأَنَّهُ وَبَعَاجُ ٱلرَّمْلِ تَتْبَعُهُ عَشِيَّةً مَلِكٌ بِٱلتَّاجِ مُعْتَصِبُ[1] ✡

[1] [D] بالشاح منتصب

This in C and C* has been transferred to the text The verse is not found in the other Codd

(71) LA (حبّ) i 332 انقاء لها حِبَبُ, TA i 227 (ويروى لها حِبَبُ)—I Sid x 141 الرمل انقاء لها حبب—BM (2) حبب—D sic لها حبب—BM (1), BM حبب—BM schol وعجمة الرمل معطمه لها حبب اى طريق الرمل, BM (1) والحِبَبُ جمع حِبَّة وهى طرائق ويروى حبب وهما بمعنى واحد. Cf Tahdh 562 and Lane 497—D schol الحبب الطريق فى الرمل وهو خطوط وكذلك الحبب فى الماء

(72) Asâs (شمل) i 331—D schol الظلام الليل والوحشىّ الثور وقيل شملته ما اشتمل عليه من اغصان الشجرة اذا استتر بها

٧٣ فَبَاتَ ضَيْفًا إِلَى أَرْطَاةِ مُرْتَكِمٍ مِنَ ٱلْكَثِيبِ بِهَا دِفْءٌ وَمُحْتَجَبُ

[C] قوله مرتكم صفة محدوف اى يعنى من الكثيب مرتكم اى متراكم والكثيب حبل[1] من الرمل ودفء[2] ما يستر به ويتوقّى ومحتجب من الاحتجاب يقول فألجأ الليل والمطر الثور الى الارطى فلجأ اليها وتوقّى بها من البرد والندى

[1] [C] حبل [2] [C] ودوء

٧٤ مِيلَاءَ مِنْ مَعْدِنِ ٱلصِّيرَانِ قَاصِيَةٍ أَبْعَارُهُنَّ عَلَى أَهْدَافِهَا كُثَبُ

[C] ميلاء اى معوجة وهو نعت للارطاة والصيران جمع الصوار وهو القطيع من البقر الوحشى قاصية اى بعيدة متنحّية عن الريح وهى معدن من معادن الصيران الهدف ما اشرف من الرمل والضمير عائد الى الارطاة والكثب جمع كثبة[1] وهو البعر

[1] [C] كثيب

٧٥ وَحَائِلٌ مِنْ سَفِيرِ ٱلْحَوْلِ جَائِلُهُ حَوْلَ ٱلْجَرَاثِيمِ فِي أَلْوَانِهِ شُهَبُ

[C] وحائل اى متغيّر اللون وهو ورق قد يبس وتغيّر وسفير بالسين المهملة ما سفرته الريح جايله بحيم مفتوحة من الجولان والجراثيم جمع جرثومة وهو التراب المجتمع حول الشجر واصله وقد يستعمل فى اصل الشجرة وقوله شهب اى بياض يقول وعند هذه الارطاة من ابعار البقر ما حال عليه وابيضّ وما سفرته الريح من أوراقها وتغيّر فيجول بهبوب الريح عليه جراثيم الارطاة

٧٦ كَأَنَّمَا نَفْضُ ٱلْأَحْمَالِ ذَاوِيَةً عَلَى جَوَانِبِهِ ٱلْفِرْصَادُ وَٱلْعِنَبُ

[C] النفض معروف والذوىّ الذبول والفرصاد التوت وتقدير الكلام كانما نفض الفرصاد والعنب احمالها على جوانبه

---

(73) LA (ميل) xiv 161 TA viii 123 El Gauh ii 241—BM ارطاء—D مرتكما—C (1), El Gauh لها—BM schol صيعا اى متصيعا الى ارطاة الرمل والارطاة شجرة لها دفء اى مستتر يدفئ صاحبه

(74) LA (ميل), xiv 161, TA viii 122 El Gauh ii 241 قاصيه—LA (كثب) ii 197, TA i 446, Lyall, ten anc poets 78, I Sid x 145 قاصية—Asas (كثب) ii 196—BM (2) schol ميلاء اى اعصانها مايلة على كناسه مسترسلة

(75) Gauh حائلة [but note in marg gives reading of text]—Asas (سعر) i 289, LA vi 32 TA iii 270—I Sid x 224

(76) TA (نفض) v 91—D نصب الاحمال—BM omits—BM (2) schol داوية النفض ما تساقط من الشجر والاحمال جمع Gauh—نصبت على الحال حمل وهو ما يحمل الشجر

٧٧ إذا استهلّت عليه غبيةٌ ارجت مرابض العين حتى يارج الخشب

[C] استهلال شدّة وقع المطر حتّى تسمع صوته عبية اى مطر عليظ[1] وقوله ارجت اى بالطيب والعين نقر الوحش وقوله حتّى يأرج الحشب اى اخشاب الكناس

[1] [C] مطره قليلة

٧٨ كأنه بيت عطّار يضمّنه لطائم المسك يحويها وتنتهب

[C] كانه اى الكثيب واللطائم حمع لطيمة وفى رواية الاصمعى هى وِعَاء فيه المسك وقال ابو عمرو اللطيمة سوق يباع فيه المسك والطيب نفسه وقوله يحويها وتنتهب اى يجمعها ويبيعها

٧٩ تجلو البوارق عن مجرمزٍ لهقٍ كأنه متقبّى يلمقٍ عزب

[C] تحلو من حلوة العروس اى كشفت عن محاسنها والبوارق سحاب فيه مطر وبرق المحرمز المتقبض المحتمع فيه بعض الى بعض اراد انه الثور لهق اى ابيض واليلمق القباء المحشوّ[1] والعرب الذى ليس له أهل اى الثور كالعرب الذى تقبّى بقباء ابيض يريد بياض الثور

[1] [C] المحشى

---

(77) El Bat Imru 'l Qais 131—Kâmil 417—Gamh تأرج—C*, L*, C, C (1), BM, Gamh, Kâmil transpose vv 77, 78—BM schol العبية الدفعة الشديدة عبية اى مطرة قليلة whereas C, العبية الدفعة and D من المطر

(78) El Bat Imru 'l Qais 131—Kumait (Hor) 7—Kamil 417—Nawadir 17—Harîrî 280 [schol]—Muhît (لطم), El Gauh II 333, LA XVI 17, TA IX 60—Gamh كانها, ويتهب—BM schol اللطيمة وهى العير التى يقال للعير (2) BM—عليها المسك يحويها يجمعها وتنتهب تشترى التى يحمل فيها المسك لطيمة وانما اراد هاهنا اوعية المسك

(79) Es-Suyûtî Ashbâh IV 138, Iskafi 42, I Sîd XIV 41, Es-Sîd 65—Gawâl 156—LA (قبا) XX 28, TA X 287—LA (يلمق) XII 267, TA XII 98 محرمز—BM, Abk, عن محرنتم لهق—BM (1), El Gauh (يلمق) II 128—متّقى BM—مقتصى D—متقى C—من محرمز C, D—محرمّز BM (2) BM (1), BM (2) متقّى—BM schol وعرب متاعد وحده يعنى رحلا عربا—This verse is omitted in Gamh

٨٠ وَٱلْوَدْقُ يَسْتَنُّ عَنْ أَعْلَى طَرِيقَتِهِ    جَوْلَ ٱلْجُمَانِ جَرَى فِي سِلْكِهِ ٱلثُّقَبُ

[C] الودق المطر الشديد يستنّ اى يجرى عن اعلى طريقته اى الثور والجُمان خرز يتّخذ من الفضّة والسلك[1] الخيط الذى ينظم فيه يقول قطر المطر عن ظهره كانه جمان ينحدر من سلكه

[1] [C] والثقب

٨١ يَغْشَى ٱلْكِنَاسَ بِرَوْقَيْهِ وَيَهْدِمُهُ    مِنْ هَائِلِ ٱلرَّمْلِ مُنْقَاضٌ وَمُنْكَثِبُ

[C] الكناس مرقد الثور بروقيه اى قرنيه من هائل اى متناثر ومنقاض اى من الانتقاض وهو الانهيال منكثب من الانكثاب وهو الجمع يقول كلّما تحرّك الثور فى كناسه اصاب قرناه الرمل فينهال الرمل فيسقط منه منهال او متناثر او منه مجتمع يصف عظم روقيه

٨٢ إِذَا أَرَادَ ٱنْكِرَاسًا فِيهِ عَنَّ لَهُ    دُونَ ٱلْأُرُومَةِ مِنْ أَطْنَابِهَا طُنُبُ

[C] إذا اراد انكراسًا اى دخولًا وانضمامًا عنّ له اى عرض له دون اى امام والارومة اصل الشجر من اطنابها اى عروقها طنب اى عرق شبّهها بطنب البيت

٨٣ وَقَدْ تَوَجَّسَ رِكْزًا مُقْفِرٌ نَدُسٌ    بِنَبْأَةِ ٱلصَّوْتِ مَا فِي سَمْعِهِ كَذِبُ

[C] توجّس اى تسمّع ركزا اى صوتا خفيًا يعنى بذلك الثور والقفر الارض الخالية ندس اى فطن يصف الثور بالفطنة والنبأة الصوت الخفىّ

---

(80) C BM BM (2) حول Gamb D BM (1) حول—Gamb سلكه النقب— وطريقته خُدّة متنه وهو الخطّ الذى فى BM schol—يستدعى عن (1) C وسط ظهره

(81) Mufadd 34—Kashshaf 811—D transposes to this place v. 84

(82) TA (طنب) i 576 عنّ له ,انكراسا—Asas (طنب) ii 55—TA (كرس) iv 232

(83) Kar ii 64—LA (نبأ) i 270 LA i 123 F' Gamb i 24—LA, Gamb apply this to the hunter not the [illegible]

٨٤ فبات يشئزه ثأد ويسهره تذؤب الريح والوسواس والهضب

[C D] يشئز يقلقه وتذؤب الريح هبوبها من كلّ وجه وهو مأخوذ من خداع الذئب والوسواس حديث النفس والهضب بكسر الهاء الامطار واحدتها هضبة

٨٥ حتى اذا ما جلا عن وجهه فلق هاديه في أخريات الليل منتصب

[C D] الفلق الصبح وهاديه اى أوّله مأخوذ من الهادى وهو مقدّم العنق وأخريات الليل اى آخره ومنتصب اى مرتفع كذنب السرحان

٨٦ أغباش ليل تمام كان طارقه تطخطخ الغيم حتى ما له جوب.

[C D] الاغباش بقايا ظلمة الليل فى آخره وقوله ليل تمام اطول ما يكون فى السنة وقوله طارقه مأخوذ من قوله طارقته نعلى اى جعلت لها طراقا فوق طراق تطخطخ الغيم اى تراكم سواد وقوله جوب اى فرج من السحاب يرى منه السماء اراد جلا الفلق الظلمة عن وجه الثور

٨٧ غدا كأن به جنا تذاءبه من كل اقطاره يخشى ويرتقب

[C D] قوله كأنّ به جنّا اى جنونا وضعه موضع المصدر وقوله تذاءبه اى تجسّسه كالذئب والغيم من كلّ وجه واقطاره جوانبه يخشى اى يخاف ويرتقب اى يرتقب لمحة من الرقيب والرقيب الحافظ

---

(84) LA (هضب) ɪɪ 283, TA ɪ 515 فأْدُ, Asâs ɪɪ 357—Faiq ɪɪ 277 وبات (شأر) LA—309 TA ɪɪ 309—LA (تأد) ɪv 70, TA ɪɪ 309—LA (شأر) فى دفء ارطاة ويشئره تداوب vɪɪ 228, TA ɪv 43—LA (وسوس) vɪɪɪ 141, TA ɪv 268—LA (دأب) ɪ 364, TA ɪ 248 ثاء—El Gauh (هضب) ɪ 111, (ثاد) ɪ 215, (وسوس) ɪ 482, Muhît (هضب) (ثاد), (وسوس)—C, D تَدَاؤُبُ—Gamh schol تدؤب الريح اى اختلافها من الجهات

(85) Asâs (هدى) ɪɪ 353—El Gauh (فلق) ɪɪ 115, LA xɪɪ 185, TA vɪɪ 50 Maid (Cairo) ɪ 260 اذا ما انجلى—LA (فرق) xɪɪ 178, TA vɪɪ 44 حتّى اذا انشقّ عن انسانه فرق

(86) Asâs (طرق) ɪɪ 47, El Gauh ɪɪ 101 Muhît 1277, 1514, LA xɪɪ 89—El Gauh (غبش) ɪ 493, LA vɪɪɪ 213, TA ɪv 329—LA (فلق) xɪɪ 185 TA vɪɪ 50—Gamh الغيث—BM schol اغباشَ وانما نصب على ظرف

(87) Gamh تداويه—L, C (1) تدئبه—D schol تداءبه تأتيه من كلّ وجه كان به جنّا من BM schol يرتقب اى يحترس من الرقيب الحافظ النشاط اى كانه مجنون تداءبه الجنّ تأتيه من كلّ وجه

٨٨ حَتَّى إِذَا مَا لَهَا فِى ٱلْجُدْرِ وَٱتَّخَذَتْ    شَمْسُ ٱلنَّهَارِ شُعَاعًا بَيْنَهَا طِبَبُ

[C] قوله حتّى اذا ما ما هنا زائدة وقوله لها اى عمل والجدر نبت ويكون الجدار ايضًا والطبب الطرائق من الرمل او السحاب او الشعاع واصل الطبب السيور[1] التى يحرز بها

[1] [C] الستور

٨٩ وَلَاحَ أَزْهَرُ مَشْهُورٌ بِنُقْبَتِهِ    كَأَنَّهُ حِينَ يَعْلُو عَاقِرًا لَهَبُ

[C] لاح اى ظهر واشرق[1] وقوله ازهر اى ابيض ونقبته لونه وقوله يعلو اى يرتفع وعاقر رملة لا تنبت شيئًا كالعقْر من الناس الرجل والمرأة الذان لا يلدان شبّه الصبح بلهب النار

[1] [C] اشرف

٩٠ هَاجَتْ لَهُ جُوَّعٌ زُرْقٌ مُخَصَّرَةٌ    شَوَازِبٌ لَاحَهَا ٱلتَّغْرِيثُ وَٱلْجَنَبُ

[C] قوله جوّع اى كلاب حوّع مخصّرة اى ضامرات الحواصر وقوله له اى للثور شوازب اى كانها يابسة من ضمرتها لاحها هزلها وغيّرها والتغريث الجوع الجنب اى تلصق رئته[1] بجنبه من العطش[2]

[1] [C] دنبه    [2] [D] لصوق الرئة بالجنب من العطش

٩١ غُضْفٌ مُهَرَّتَةُ ٱلْأَشْدَاقِ ضَارِيَةٌ    مِثْلُ ٱلسَّرَاحِينِ فِى أَعْنَاقِهَا ٱلْعَذَبُ

[C] الاغضف الذى مال طرف اذنه الى ما يلى قفاه والاخذى الذى مال طرف اذنه الى ما يلى وجهه وذلك لاسترخائه مهرّتة الاشداق مشقوقتها وواسعتها ضارية والضراوة حرص الكلب على الصيد والسراحين الذئاب الواحد سرحان والعذب سيور تشدّ فى اعناق الكلب

(88) Hayawan iv 140 —واحدرت الحُدْر قِبَبُ—LA (طبب) ii 43 بالحدر الحدر ضرب من النبات Gamh schol --بينه قبب شمس الدرور Gamh والدرور الطلوع يقال درّ قرن الشمس بمعنى طلع قبب مجتمعة—BM (2) الحدر نبت (1) BM , كالقبّة والحدر نبت واحدة حدرة ويقال هو شجر . الحدر نبت D

(89) Hayawan iv 140—Kumait (Hor) 99—Diw ʿÂmir b at Tufail 114—Abu ʿAmr ... 33 معروف—LA (نقب) ii 265 TA i 491, El Gauh i 205 Asas ii 308 Gamh ارهر معروف—Gamh schol لهب اى التهاب حمرة وبياض منهم من يقول انه يعنى الفجر ومن يقول انه يعنى به الثور D ارهر ابيض يعنى الصبح

90 Hayawan iv 140 به عوج طلس—LA (حسب) i 272 TA i 191, El Gauh i 31 حوّع عصف—LA El Gauh Hayawan التقريب—LA التعريب— Gamh هاحت به عوج زرق محصرة التقريب والحسب

91 Hayawan iv 140—LA (عذب) ii 74 LA i 370 El Gauh i 79—TA مهرقة BM—حرد مهرّتة Gamh (... 2267)—Lane 1982 ...—عصف

٩٢ وَمَطْعَمُ ٱلصَّيْدِ هَبَّالٌ لِبُغْيَتِهِ    أَلْفَى أَبَاهُ بِذَاكَ ٱلْكَسْبِ يَكْتَسِبُ

[C] قوله ومطعم الصيد اى محتال وهو الذى طعمته وحرفته الاصطياد اى رجل مرزوق وقوله هبّال من الاهتبال وهو الاخذ بسرعة وقوله لبغيته اى لطلبته

٩٣ مُقَزَّعٌ أَطْلَسُ ٱلْأَطْمَارِ لَيْسَ لَهُ    إِلَّا ٱلضِّرَاءَ وَإِلَّا صَيْدَهَا نَشَبُ

[C] مقزّع اى خفيف الشعر والقزع بقايا الغيم فى السماء وانّما اراد شعر رأسه قليل متعرّق كتعرّق القزع فى السماء واطلس اى اغبر وقوله الّا الضراء [الاضراء] الصيد بالكلاب والضراء الحراص على الصيد والنشب المال

٩٤ فَانْصَاعَ جَانِبَهُ ٱلْوَحْشِيَّ وَٱنْكَدَرَتْ    يَلْحَبْنَ لَا يَأْتَلِي ٱلْمَطْلُوبُ وَٱلطَّلَبُ ٠

[C] الانصياع الذهاب سريعًا اى ذهب هاربًا وقوله جانبه اى نفر على جانبه والجانب الوحشىّ الايمن من الدابّة والجانب الانسىّ هو الجانب الايسر والانكدار الانقصاص[1] يلحبن[2] اى يمررن مرًّا سريعًا مستقيما اى لا يألون[3] جهدا فى العدو اى لا يتركن جهدا ولا يحفظن[4] شيئا من جريهنّ والمطلوب الثور والطلب جمع طالب

[1] [D] انقطاع    [2] [C] يلحين    [3] [C] يتالوا    [4] [C] يحفين

٩٥ حَتَّى إِذَا دَوَّمَتْ فِي ٱلْأَرْضِ رَاجَعَهُ    كِبْرٌ وَلَوْ شَاءَ نَجَّى نَفْسَهُ ٱلْهَرَبُ

[C] التّدويم التحليق يقال دوّم الطير فى الهواء إذا استدار فى طيرانه والاصل فى التدويم ان يكون فى السماء دوّمت دارت يعنى الكلاب وقوله راجعه كبر يعنى ان الثور انف من الهرب فرجع الى الكلاب

(92) Muhit 2155—Maid (Cairo) ii 166—Hayawân iv 140 جرد—LA (هبل) xiv 211, TA viii 162 او مطعم, El Gauh ii 252, Asas ii 349—Asâs (طعم) ii 48—Gamh لذاك الصيد هاش,

(93) Hayawân iv 140, ii 27—LA (طلس) viii 431, (ضرا) xix 217, (قزع) x 144, TA v 467—Asâs (ضرى) ii 33, El Gauh ii 508—El Gauh (طلس) i 459 —Khiz iii 289—I Sid iii 38—C (1) معزع—Muhît 1246

(94) Muhit 1881—Hayawân iv 140—LA (لحب) ii 233 (as text), TA i 469 يلحب, احشىّ—LA (طلب) ii 48, (صوع) x 82, TA v 424—El Gauh (لحب) i 101, but (طلب) i 76 يلحين—Asâs (لحب) ii 220—C, D, BM يلحين—El Bat 343—BM schol جانبه الوحشىّ لان كلّ وحشىّ اذا فزع مال على جانبه الايمن

(95) Muwâzana 18 ادركها كبر—LA (دوم) xv 105, TA viii 296—LA (دوى) xviii 308—Lane 936, 940—Muzhir ii 250—El Bat 159—I Qut 340—El Gauh (دوم) ii 285, (دوى) ii 477—I Sid viii 137—Adab 156—Addâd 53

٩٦ خَزَايَةً أَدْرَكَتْهُ بَعْدَ جَوْلَتِهِ     مِنْ جَانِبِ ٱلْحَبْلِ مَخْلُوطًا بِهَا ٱلْغَضَبُ

[C] قوله حزاية¹ اى من الخزاية² وقوله من جانب الحبل والحبل هو حبل الرمل

¹ [C] خزانه     ² [C] الحوارن

٩٧ فَكَفَّ مِنْ غَرْبِهِ وَٱلْغُضْفُ يُسْمِعُهَا     خَلْفَ ٱلسَّبِيبِ مِنَ ٱلْإِجْهَادِ تَنْتَحِبُ

[C D] قوله فكفّ من غربه اى الثور كفّ من حدّته ونشاطه لمّا راى الكلاب خلفه والسبيب الذنب وفى غير هذا الموضع الناصية والنحيب¹ النفس الشديد المتدارك قال الاصمعى هو صوت يخرج من الصدر كانه يقلع من الصدر

¹ [D] والانتحاب

٩٨ حَتَّى إِذَا أَمْكَنَتْهُ وَهْوَ مُنْحَرِفٌ     أَوْ كَادَ يُمْكِنُهَا ٱلْعُرْقُوبُ وَٱلذَّنَبُ

[C] العرقوب عقب موقعه خلف الكعبين وعرقبت الناقة اذا قطعت عرقوبها

٩٩ بَلَّتْ بِهِ غَيْرَ طَيَّاشٍ وَلَا رَعِشٍ     إِذْ جُلْنَ فِى مَعْرَكٍ يُخْشَى بِهِ ٱلْعَطَبُ

[C] بلّت به اى ظفرت به اى غير طيّاش مأخوذ من قولهم طاش سهمه اذا اخطأ الهدف وطاش اذا جبن والرعش الجبان الذى يرعد حين الخوف قوله فى معرك اى موضع القتال

١٠٠ فَكَرَّ يَمْشُقُ طَعْنًا فِى جَوَاشِنِهَا     كَأَنَّهُ ٱلْأَجْرَ فِى ٱلْإِقْبَالِ يَحْتَسِبُ

[C] فكرّ اى عطف يمشق طعنًا اى يطعن طعنا مطابقا فى جواشنها فى صدورها الاحتساب طلب الثواب

(96) Diw. 'Amr b. at Tufail 117 2—Khams Rasa'il 236 عند جولته— Kumait (Hor) 33—C (1) عصب—LA (حزا) xviii 248, TA x 112— Gauh بعد حلوته—C حرابة—D حراية—BM schol حراية اى انف حرايةً نصب (2) BM—واستحيى من الفرار محلوطا بالحراية عصب على الحال اراد انّه فعل ذلك حراية

(97) Islah (Cairo) i 61—C (1) السيب, تلتهب—حلو—Asas (عرب) ii 106— C من عرية—D التسيب—D adds at end of schol الانتحاب قال الاصمعىّ (¹) هو صوت يحرج من الصدر كانما يقلعه قلعة يقول أح أح The words from — are cited from BM

(98) Gauh حتّى ادا أدركته—D او كان مسحرق

(99) Gauh transposes 99, 100 and D omits this verse

(100) LA (حشن) xvi 240—LA (مشق) xii 221 TA vii 70 El Gauh ii 120— El Bat 89—I. Sid vi 88 يَطْعُنُ مَشْقًا—I-Sid 9?, (Cairo) i 31—LA (وحص) ix 118, Gauh—فى الاقدام—فى الاقتال Gauh schol ويروى الاقبال وهو استقبالها D omits this verse

١٠١ فتارةً يَخِضُ الأعناقَ عن عُرُضٍ       وَخْضاً وتنتظمُ الأسحارَ والحُجُبَ

[C] فتارة يخض اى يطعن طعنا جائفا[1] سريعا اى لا يبعد قوله عن عرض اى عن جانب والاسحار جمع سحر وهو الرية[2]

[1] [C] خائفا    [2] [C] السرية [D] الرية

١٠٢ ينحى لها حدَّ مِدرىٍّ يجوف به       حالاً ويصرد حالاً لهذمٌ سَلِبُ

[C] الانحاء الاقبال على الشيء وقوله لها اى للكلاب والمدرى القرن قوله ويصرد اى ينفذ يعنى انّه يطعن طعنا جائفا يصل الى الجوف قوله لهذم اى قاطع قوله سلب اى طويل

١٠٣ حتّى اذا كُنَّ مَحجوزاً بنافذةٍ       وزاهقاً وكِلا روقيهِ مختضِبُ

[C] قوله اذا كنّ اى الكلاب قوله محجورا اى اصابها الطعن فى موضع حجزتها والحجز المنع وزاهقا اى هالكا زهقت نفسه اى خرجت وقوله روقيه اى قرنيه وقوله مختضب اى مصبوغ بالدم

(101) LA (وخض) ix 118, TA v 97 يخص الاسحار . El Gauh i 542 [as LA]—Mulut 2230—BM (1), BM (2), D, BM يخص الاعناق—C, D الحجب هو جلد بين الكرش وموضع BM schol—وينتظم الاشحال الفؤاد والكلب ليس له كرش انّما ثمّ جلدة قد حجبت ما بين بياض البطن وسواده
سحر وهو الرية عن عرض اى مائل فى ناحية وينتظم اى يشك D schol

(102) D, BM, BM (1), BM (2) مَدْرِىّ -L حد يدرى Gauh ويصلد--BM
ينحى يعتمد والقصد فى انحراف مدرى محدّد فوق D schol—ويصدد الثور يجوف[1] به يقلع به جوف[2] الكلب اذا طعنه يصرد لهذم حارم[3] سلب طويل يعنى القرن
[1] [D] حرى الثور وفوق محد    [2] D جوف    [3] D حار
ينحى اى يقصد والمدرى المحدّد مأخوذ من الدرى Gauh schol
حالا مرّة ويصلد اى ينبو اذا وقع فى العظم سلب اى دقيق
قوله مدرى كذا فى النسخ ولا يخفى ان الوزن غير In margin is a note
مستقيم ولعلّه مدرأة وهو القرن كالمدرى

(103) T Sid vii 152 LA حجر . . . .
ونى من بين محجور بنافذة       وقائط وكلا روقيه مختضب
محجورا محجور : حتّى اذا كرّ محجورا C (1), BM
حتّى اذا كرّ محجورا وزاهقا وكلا ... Gauh—وراهقا D

١٠٤ وَلَّى يهزّ انهزاماً وسطَها زَعِلاً     جذلان قد أفرخت عن روعهِ الكُرَبُ

[C] ولّى يهزّ اى يمرّ مرّا سريعا زعلا اى نشيطا جذلان اى فرحا قد افرخت والانفراج الانكشاف عن روعه اى عن قلبه

١٠٥ كأنه كوكبٌ فى إثرِ عِفريةٍ     مسوّمٌ فى سوادِ الليلِ منقضِبُ

[C] قوله فى اثر عفرية اى شيطان قوله مسوّم اى معلم من السومة وهى العلامة تقدير البيت كانّ الثور كوكب مسوّم منقضب فى اثر عفرية فى سواد الليل

١٠٦ وهنّ مِن واطِئٍ ثِنْيَى حويّتِهِ     وناشِجٍ وعواصِى الجوفِ تنشخِبُ

[C] وهنّ اى الكلاب وقوله من واطئ نوع واطئ ونوع ناشج قوله ثِنْيَى حويّته الثنايات كالعقالين معنى الحديث كان فلان يسحر بدنته وهى باركة مثنيّة بِثنايين[1] اى معقولة اليد بعقالين وعواصى القلب والجوف عروق اذا تقطّعت لا[2] ترقأ اى لا تزال تدفع بالدم

[1] [C] الثنايين    [2] [C] تقصى ولا

---

(104) LA (روع) ix 495—TA v 364 يهزّ اهتزازاً—LA (فرح) iv 12 TA ii 272 ولى يهدا ii 127 (فرح) Asas—ولى يهد xiii 255 (جذل) TA—يهزّ انهزاماً —Khiz i 488—El 'Askar Gamhara i 57, k es Sin p 60—Maid (Cairo) ii 19—Lane 1158—Maid ii 221 ولى يمدّ—Harin 134 (schol)—BM (1), BM (2) Gamh ولى يهد—D, BM, L* يهد—C, C* يهز—D schol يهدّ (يهدّ) يقطع العلاة والهدّة (الهدّة) القطع رعلا اى يستنشيط—BM schol والزعل النشاط والانهزام العدو شديد يمدّ يسرع

(105) Magmu'at 203—'Umdah i 202—Kamil 493—De Sacy Chrest iii 222, 223—LA (قصب) ii 172 TA i 432 Asas ii 172 El Gauh i 93—LA (عفر) vi 268 TA iii 411 El Gauh i 367, Muh it (عفر) (قصب)—Lane 2538—El Qali iii 67 (anon)—BM اثر عفرية—Cf Qor' ii 33, 34, xv 17, 18, xi 84—Gamh schol انقضاضه كانقضاض الكوكب فى اثر الجنّ مسوّم اى معلم منقضب اى منقضّ

(106) LA عصا xix 298—Naq 591—BM (1), C (1), Gamh يثنى—BM, BM (2) ثِنْيَى حَوِيّتِهِ—The tradition referred to in the gloss is of the Caliph 'Omar, cited I Athir Nihaya i 136, lines 5–6 BM (1) يعنى من الكلاب ما يطاء امعاء ومنها ما ينشج للموت نفسه

١٠٧ أَذَاكَ أَمْ خَاضِبٌ بِالسِّيِّ مَرْتَعُهُ     أَبُو ثَلَاثِينَ أَمْسَى وَهْوَ مُنْقَلِبُ

[C] يقول اذاك الثور يشبه ناقتي ام حاصب صفته كذا وكذا والسيّ[1] ما استوى من الارض ابو ثلاثين فرخًا منقلب اي منصرف

[1] [C] الشي

١٠٨ شَخْتُ الْجُزَارَةِ مِثْلُ الْبَيْتِ سَائِرُهُ     مِنَ الْمُسُوحِ خِدَبٌ شَوْقَبٌ خَشِبُ

[C] شحت اي دقيق القوائم الحرارة اي احرة الحارر كالعمالة احرة العامل وكانوا يأخذون القوائم في اجرة الحرار فسمّيت القوائم حزارة قوله مثل البيت اي مثل بيت العرب من المسوح باقي شخصه قوله خدبٌ اي ضخم شوقب اي طويل حشب اي غليظ خشن

١٠٩ كَأَنَّ رِجْلَيْهِ مِسْمَاكَانِ مِنْ عُشَرٍ     صَقْبَانِ لَمْ يَتَقَشَّرْ عَنْهُمَا النَّجَبُ

[C] المسماك عود يكون في الخباء والعشر من كبار الشجر وله صمغ حلو يقال له سُكّر العشر والصقب عمود من اعمدة البيت والصقب الطويل من كلّ شيء والنجب بتحريك الجيم الشجر وبالتسكين مصدر

---

(107) Hayawan iv 103, 108—El Farisi 78—I Qut ... 17 ; كانّه حاصب— كانه ... TA ... 190 ... LA سواء ... TA i 236—LA (حصب) i 316 , —El Gauh ii 408 (as LA)—I ... 101 ... 52— حاصب بالسيّ الحاصب ... D ... —حاصب بالوتي BM 166—El Qali iii 166—Muhibb 19
وسمّي حاصبا لانه اذا اكل الربيع يلطّ على ساقيه واحمرّ ساقاه واطراف ريشه منقلب راجع الى فراخه
... 7 ... Ct / والسيّ موضع بنجد Gamh schol
p 26 note (18)

(108) Diw Samau al b 'Adiya ... —I ... W ...
... شخت ... شخب الحزارة مثل ... حرر —LA El Farisi 73
شخب ... A ... حدب ... but in mar حدبّ TA i 558

(109) Hayawan iv 103 كانّ عيبه—I ... M ...
... سمك ... TA ... 257 عشر) LA—من عكش
... LA ... سقب ... 7 ... I ... El Gauh ii 137—vii 145 ,
لم يعرّق ... لم يتعرّق ... سحب ... A ... 182—Na ... —سقبان 299

١١٠ الهاهُ آءٌ وتنومٌ وعقبتُه    مِن لائحِ المروِ والمرعى له عُقَبُ

[C] من لائح اى ما لاح من نبت مرعى فيه حجارة بيض والمرو جمع المروة وهى الحجارة البيض تلوح من بياضها وعقبته يقال عقبة الماشية المرعى ان ترعى الحلّة عقبة ثمّ تحوّل الى الحمض عقبتها وكذلك اذا تحوّلت من الحمض الى الحلّة والحلّة عقبتها

١١١ يظلّ مختضِعاً يبدو فتنكِره    حالًا ويسطَع أحيانًا فينتسِبُ

[C] مختضعا اى مطأطئ رأسه ويسطع اى يرفع رأسه ويبصه فتحسب انه الظليم وقوله فتنكره اى يطهر فلا تعرّف

١١٢ كأنّه حبشِىٌّ يبتغِى أثرًا    أو مِن معاشِرَ فِى آذانِها الخَرَبُ

[C] اى كان الظليم حبشىّ فى سواده يبتغى اى يطلب اثرا وقوله [من معاشر فى آذانها] الخرب اى سندىّ من السودان الذين فى آذانها ثقب

١١٣ هجنعٌ راحَ فِى سوداءَ مخملةٍ    من القطائفِ أعلى ثوبه الهُدَبُ

[C] الهجنّع الظليم الواسع الخطاء وقوله مخملة قطيعة سوداء لها خمل وهى من أكسية العرب والهدب جمع هدبة وهى هدب الازار

(110) Muht 1433—Hayawan iv 103, 112—I Qut ʿUyun 472—LA (عقب) ii 107 TA i 390—El Gauh i 83—El Qali i 187—Brönnle 14 [note]—I Sid xii 13—BM schol وعقبته كانها بونته مها أكل الحجارة لائح
الهاه اى شعله وعقبته اى الذى Gamh schol—المرو ما لاح منه
In C at the end of the schol—يست بعده عقب اى مرّة بعد مرّة
to next verse is added وعقبته اى ما بقى من راعيه

(111) Asas (سطع) i 287 ,طورا فتنكره حينا LA x 18 TA v 380 فظلّ—I Sid xii 51—LA حصع x 426 TA v 319—Gamh حينا ويرمر احيانا—
Gamh schol ويروى يسطع اى يرفع رأسه

(112) I Doraid Ishtiqaq 52—LA حرب i 336 TA i 230 ومن معاشر—LA
x 247 ومن—Gamh كانه حبشىّ فى حمائله—Gamh schol هجمع
والحمائل جمع حميلة وهى النجر الملتفّ والحرب الثقوب فى الآذان
من معاشر يقول كأن الظليم حبشىّ اى BM sch—يعنى الزنج والنوب
يبتغى اثرا لان قد D schol—سندىّ وانما جعله فى هذه الصفة للونه
خصع رأسه الى الارض للمرعى

(113) Waʿl xi 311—LA هجمع x 247 TA v 750 El Gauh i 634—
LA هدب ii 279—TA قطف vi 224—TA (حمل) vii 311—D schol
الهجنّع الطويل

١١٤ أو مقحم أضعف الإبطان حادجه بالأمس فاستأخر العِدلان والقتب

[C] البطان حبل يشدّ على البطن كالتصدير حبل يشدّ على الصدر وقوله حادجه الحادج الذى يشدّ على البعير [الحدج] وهو مركب من مراكب النساء وهو الحمل أيضاً

١١٥ أضلّه راعيا كلبيّة صدرا عن مطلب وطلى الأعناق تضطرب

[C] كلبيّة ابل منسوبة الى بنى كلب ومطلب مقصد يقصده وقوله فى اوّل البيت اضلّه اى ضيّعه يقول اضلّ هذا البعير راعيا ابلا كلبيّة هى من ابل بنى كلب لانها سود وقيل اراد راعيا امرأة كلبيّة نسبها الى بنى كلب وهى قبيلة والمطلب الماء الذى اذا شربته الابل اطلبها الكلأ وقيل الكلأ نفسه وقيل المطلب الماء البعيد الذى لا ينال الّا بطلب شديد ومشقّة والطلى الاعناق واحدتها طلية وانّما اضاف الطلى الى الاعناق والمعنى واحد لاختلاف اللفظين وذلك جائز وطلى الاعناق تضطرب اى تتحرّك لانهما اصدرا ناعسين ووثبا[1] يقول كأنّ هذا الظليم امّا حبشىّ او من معاشر السودان من الزبح اى غيرهم أو بعير مقحم وهو الذى قد اقحم سنّا فى سنة وهو ان يثنى ويربع فى سنة واحدة أو يسدس ويبزل فى سنة او جمل اضعف الابطان حادجه وهو الذى يشدّ عليه الحدج ولم يبطنه ابطانا جيداً فأستأخر العدلان فضاع

[1] C صدرا ناعسين فتواثبا

(114) LA (بطن) xvi 202, TA x 112—LA (قحم) xv 362, TA ix 18—Haffner 108—C, D transpose v 121 to follow 113—D schol. يقول كأن هذا الظليم حبشىّ أو من بعض السودان من الزبح وغيرهم او بعير مقحم اقحم سنّا بعد سنّ وهو بين here there is a lacuna BM schol. يريد أو كأن هذا الظليم جمل قد اضعف حادجه لم يبطنه ابطانا جيدا لم يشدّ فاستأخر عدلان وقتبه والحادج الذى يشدّ بالحدج وانما جعل هكذى لانه جعل جناحى الظليم مسترخيين كانهما مستأخران شبّه الظليم فى كسر جناحيه بالعدلين المتأخرين من—Gamh schol. وراء سنام البعير لما انقطع البطان عنهما مقحم LA xv 362

(115) I Khalaw 24 تطّرب [illegible] — H [illegible] — كَلْبيّة — C وطلا [illegible] صدرا [illegible] عن صادر مطلب قطعانه عصب كلبية عفلا عن مُطلب [illegible] وزِّده I Sid xiii 2[illegible] LA طلب [illegible] مطمس [illegible] طلى LA—عُصُبُ راعيا كَلْبيّةً [illegible] مَطْلَب [illegible] راعيًا BM (1), L [illegible]

اضلّه اى ضيّعه حبشيد منسوبة الى كلب وهى قبيلة من النمر والصادر الراجع من الماء و مصب البعيد قطعانه جمع قطيع والعصب الجماعات يقول اضل هذا البعير راعيا ابل كلبية من ابل كلب —D schol. [illegible] سود وقيل اراد راعيا امرأة كلبيةٌ والطلى الاعناق صدرا يعنى مرتعيين عن مطلب الماء الذى لا يدرك الّا بعد طلب شديد وقوله وطلى الاعناق تضطرب لانهما قيمان ناعسان [sic, ?] [illegible]—واحد الطلى طلية

١١٦ فَأَصْبَحَ ٱلْبَكْرُ فَرْدًا مِنْ حَلَائِلِهِ     يَرْتَادُ أَحْلِيَةً أَعْجَازُهَا شَذَبُ

[C] البكر الفتى من الابل وقوله يرتاد[1] اى يطلب والاحلية جمع حلىّ وهو نبت اذا كان رطبا فهو نصىّ واذا كان يابسا فهو حلىّ وقوله اعجازها اى اصولها شذب اى تشذّبت ممّا اكلت وتشذيب الشجر تهذيبها وقطع أصولها

[1] [C] يرتد

١١٧ عَلَيْهِ زَادٌ وَأَهْدَامٌ وَأَخْفِيَةٌ     قَدْ كَادَ يَسْتَلُّهَا عَنْ ظَهْرِهِ ٱلْحَقَبُ

[C] اهدام اى اخلاق الثياب ويستلّها[1] اى يجذبها والحقب حبل يشدّ اسفل من التصدير

[1] [C] ويكاد

١١٨ كُلٌّ مِنَ ٱلْمَنْظَرِ ٱلْأَعْلَى لَهُ شَبَهٌ     هٰذَا وَهٰذَانِ قَدُّ ٱلْجِسْمِ وَٱلنُّقَبُ

[C] اى كلّ واحد من هؤلاء اعنى الثور الوحشىّ الخاضب الظليم والجمل المقحم سواء فى قدّ الجسم

---

(116) A Zaid al Ansári k en Nab 23 اعجازه من صواحبه—LA (شذب) i 469 TA i 311, LA (العب) x 353, TA xi 43 El Gauh. ii 10 مِنْ أَلَائِفِهِ—L⁴, BM حلائله—C C, D, Gauh, BM (2), BM (1) من صواحبه

(117) LA (خفى) xviii 260, TA x 117 كَادَ يَحْتَثُّهَا—Gauh (as LA)— الاهدام اخلاق الثياب واحدها هدم D schol —يكاد C- -اهدام واخفية L⁴ واخفية اى اكسية الواحد خفاء والحقب الحزام على حقو البعير

(118) El Farisi 69—BM النظر—D schol من النظر يقول كلّما ذكرتُ لك من هذا الحشىّ والسدىّ والبعير المقحم شبه من هذا الظليم قدّ الجسم كلّ من النظر BM schol – اى جسمه مثل جسمه سواء والنقب الالوان الاعلى اى البعيد يقول كلّما ذكرت لك من هذا البعير المقحم له شبه —من هذا الظليم هذا يعنى به المقحم وهذان يعنى الحشىّ والسدىّ Gauh schol كلّ يعنى هذه الاشياء من المنظر الاعلى يعنى احسن التشبيه والصورة قدّ اى مشبّه[1] الذى لا يزيد ولا ينقص قال ۞ ابونا معدّ قدّنا من اديمه ۞ يقول ان الظليم يشبه الحشىّ او البيت او البكر ۞ أَبُونَا إِيَاسٌ The quotation is from Div xxx 77 where it stands ۞ يعنى بهذا المقحم وبهذين الحشىّ BM schol - قَدَّنَا مِنْ أَدِيمِهِ ۞ والسدىّ ... BM 2

[1] Gauh مسبه

١١٩ حتّى إذا الهيقُ أمسى شامَ أفرخه · وهنّ لا مؤيِسٌ نأياً ولا كثَبُ

[C] الهيق ذكر النعام شام نظر الى الموضع الذى فيه افراخه لا مؤيس[1] يعنى ليست افراخه بعيدة فييأس من طلبها ولا قريبة منه فيدركها سريعا والكثب القرب والنأى البعد

[C] يونس [1]

١٢٠ يرقدّ فى ظلّ عرّاصٍ ويطرده · حفيفُ نافجةٍ عثنونها حصِبُ

[C] قوله يرقدّ[1] يعنى الظليم يعدو عدوًا سريعًا عرّاص[2] غيم كثير[3] الرعد والبرد حفيفها اى صوتها نافجة ريح شديدة تأتى بمطر[4] عظيم وبرد عثنونها أوائلها حصب التى فيها[5] حصى من شدّة هبوبها وتراب

[C] يرقل [1] · [C] عراص [2] · [C] كسير [3] · [C] يامر [4] · [C] اى كلها [5]

١٢١ تبرى له صعلةٌ خرجاءُ خاضعةٌ · فالخرق دون بنات البيض منتهبُ

[C] تبرى اى تعرض صعلة صغيرة الرأس يعنى النعامة خرجاء فيها سواد وبياض خاضعة مستذلة ذليلة والخرق الارض الواسعة البعيدة تنخرق فتذهب بنات البيض الفراخ] وقوله دون اى امام افراخها كما قيل دون الثأر سرى اى قبل الوصول اليه وقوله منتهب اى يادس

---

(119) D, Asâs (شامَ) I 337 موئس نايا—Khiz I 561 – El 'Askari 80 I Sîd IX 109—Gamh لا مؤيس منه ,شام—انّى—BM 1, BM (2) هنّ لا شىء مؤيسٌ والمعنى ان الافراخ ليس بالبعيد منه بُعداً مؤيساً schol يؤيسه ان يطلبها

(120) LA (حصب) I 310—LA (نفح) III 205 Asas II 303 F [illegible] I 167 – LA (عرص) VIII 319 TA IV 406, El Gauh I [illegible] – LA رقد [illegible] El Qâlî II 180 عرّاصٍ ويتّبعه—Khiz I [illegible] عثو نها [illegible] نفحة يلفحه اى يرميه والحفيف الصوت—Gamh schol ويلفحه حفيف يقال [illegible]—والنافحة الريح الشديدة الحارة عثنونها ما تقدّم منها ارقدّ وارمدّ فى عدوه اذا سرع—verse 108 of D

(121) C (1) منتسب—Asas (نهب) II 317 ينتهب LA [illegible] LA [illegible] منتهب—صعلة خرجاء—Khiz I 561 منتهب—BM, C, D, BM [illegible] بنات النهب تبرى اى تعارض وتفعل—صعلة ادماء ,بنات القفر Gamh—Gamh schol مثل تعمد [illegible] ادماء بيضاء غبراء خاضعة اى فى عنقها اطمئنان وانخفاض خاضعة يتنهبان الارض بينهما—BM [illegible] بنات القفر الطريق فيها تنهبا بينهما تكرّها من شدّة العدو

١٢٢ كأنها دلو بئرٍ جدّ ماتحها حتى إذا ما رآها خانها الكرب

[C D] كانها يعنى النعامة دلو البئر انقطعت سقطت والكرب الحبل الذى يشدّ به طرف العروة ثمّ يثنى ثمّ يثلث ليكون هو الذى يلى الماء فلا يعفن[1] الحبل الكبير [والماتح الذى يجذب الدلو D] [والمائح الذى] يجعل الماء فى الدلو من البئر العوق للعوق والتحت للتحت

[1] [C] بعين

١٢٣ ويلمها روحة والريح معصفة والغيث مرتجز والليل مقترب

[C] ويلمّها كلمة واحدة تقال للشىء عند العجب وروحة اى رواحا ومعصعة شديدة الهبوب ومرتجز مُصَوِّتٌ بالرعد جميعه سريع الوقع

١٢٤ لا يذخران من الإيغال باقيةً حتى تكاد تفرى عنهما الأهب

[C] لا يدخران اى لا يبقيان اى الظليم والنعامة والايغال[1] شدّة العدو وتفرّى تنشقّ[2] الاهب الجلود الواحد اهاب

[1] [C] الاتعال [2] [C] تشق

١٢٥ فكلّما هبطا فى شأو شوطهما من الأماكن مفعول به العجب

[C] الشأو السبق يقال لا يدرك شأوه وهبطا اى نزلا والشوط العدو على وجه واحد يقال عدا شوطا وطاف بالبيت سبعة اشواط والشأو الطلق فى الجرى معفول به العجب من شدّة الجرى يريد انهما يثيران الغبار من كلّ مكان يطأنه وبه العجب اى يكون فيه عدو عجب

(122 El Qali ii 249—Khiz i 561—Asas (حون) i 168—Gamh كانّه, حانه—Khiz BM (1), BM (2), BM, C, D, C^m حانها—L* حانه—BM schol وحانه الكرب اى انقطع الكرب The words from ثمّ يثنى to الكبير in C's gloss are taken from El Gauh (كرب) i 97 with the exception of the phrase العوق للعوق والتحت للتحت The words والماتح الذى يجذب الدلو are supplied from D (which ends here), and the words والمائح الذى I have supplied on conjecture Cf Aul (Zoheir) p 76, l 21

123 M[illegible] 2290—Asas ويل ii 348—Khiz i 560, cf pp 561–563—Gamh والليل مقترب اى قد قرب—BM schol فروّحا روحة والريح عاصفة

124 El As[illegible] 61—M[illegible] 205—Khiz i 561 El Ukb ii 168—Gamh — يقول اوغل الرجل فى البلاد اذا مضى فابعد—BM (2) [illegible] مهما—Gamh قوله باقية لا يبقيان من عدوهما شيئا الّا اخرجاه—BM schol يدخران يختزنان الايغال ضرب من السير [illegible]

125 L*, Asas [illegible] فعل [illegible] 37 فكلّ ما هبطا—Gamh [illegible] معفول به يعنى الجرى

١٢٦ لَا يَأْمَنَانِ سِبَاعَ ٱللَّيْلِ أَوْ بَرَدًا إِنْ أَظْلَمَا دُونَ أَطْفَالٍ لَهَا لَجَبُ

[C] لَا يأمنان اى الظليم والنعامة ان اظلما اى دخلا فى ظلام الليل كما قاله سبحانه وتعالى ۞ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ[1] ۞ واللجب الصّوت العالى المختلط

[1] Qor xxxvi 37

١٢٧ جَاءَتْ مِنَ ٱلْبِيضِ زُعْرًا لَا لِبَاسَ لَهَا إِلَّا ٱلدِّهَاسَ وَأُمٌّ بَرَّةٌ وَأَبُ

[C] اى قشر البيض قال الشاعر ۞ يُكَسِّرُ قَيْضًا بَيْنَهَا وَبُهَاءَ[1] ۞ اراد بالقيض قشر البيض وبالبهاء بصمّ البون الرجاج والزعر التى لا ريش عليها والازعر لا شعر على جسده والدهاس الرمل اللين السهل

[1] cited LA xx 221

١٢٨ كَأَنَّمَا فُلِقَتْ عَنْهَا بِبَلْقَعَةٍ جَمَاجِمٌ يُبَّسٌ أَوْ حَنْظَلٌ خَرِبُ

[C] الفلق الشقّ قال تعالى ۞ فَالِقُ ٱلْحَبِّ وَٱلنَّوَى[1] ۞ والبلقعة الصحراء الخالية من النبات والشجر والابنية وقوله عنها اى عن الفراخ والجماجم عظام الرؤس وخرب قد اخرج ما فى جوفه من الشحم

[1] Qor vi 95

١٢٩ مِمَّا تَقَيَّضَ عَنْ عُوجٍ مُعَطَّفَةٍ كَأَنَّهَا شَامِلٌ أَبْشَارَهَا جَرَبُ

[C] تقيّض تفلّق عن عوج عن فراخ غير مستقيمة شامل ابشارها جرب الجرب جنّة فى الجسد معروفة لانها سوداء

(126) Gamh سباع الارض ... ان هبطا دون اطلاء لها لجب ,او بردا
BM omits the verse but ... the ...
(127) LA (دهس) vii 392 TA ... verse 130
(128) BM (1), D قلقت --BM (1) كانها, يبّس ... يبّس ... قال ... شبّه بيض النعام حين خرج الفراخ منه بجماجم يبّس او حنظل قد يبّس اى ... اخرج ما فيه بلقعة موضع مستوى لا شىء فيه حنظل يبس
(129) BM تعص —حرب BM (2) تَقَيَّضَ

١٣٠ أَشْدَاقُهَا كَصُدُوعِ ٱلنَّبْعِ فِى قُلَلٍ مِثْلِ ٱلدَّحَارِيجِ لَمْ يَنْبُتْ لَهَا زَغَبُ

[C D] النبع شجر كصدوع العيدان من النبع والصدوع الشقوق والقلل رؤوس الجبال والدحاريج [جمع دحروجة والدحروجة C] ما يكتل[1] ويدحرج [مثل دحروجة الجعل وما اشبها ويدوّر[2] ويروى كصدوع النبل C]

[1] [D] يكتد [C] يكمل [2] [C] يزقّ

١٣١ كَأَنَّ أَعْنَاقَهَا كُرَّاثُ سَائِفَةٍ طَارَتْ لَفَائِفُهُ أَوْ هَيْشَرٌ سَلِبُ

[C D] السائفة الرملة المستطيلة لفائفه أكمامه شبّه اعناق الفراخ بدمالق[1] الكرّات فى رؤوسها التمر والهيشر شجر تتمر اعصانه[2] طويل فى رؤوسها مثل الحرر[3] سلب اى سقط ورقه

[1] (C D) برماليق [2] [C] عيدانا [3] [C] الحزر

الطويل ٢

١ خَلِيلَىَّ مَا بِى مِنْ غَرًا مِنَ ٱلْهَوَى إِذَا أَصْعَدَتْ فِى ٱلْمُصْعِدِينَ عَلَابِ

[D] اصعدت ذهبت مصعدة وعلاب اسم امرأة وهو مبنىّ على الكسر ولكنّه رفعه بفعل

---

130 Muh[illegible] 629—LA (قلل) xiv 84, TA viii 87 El Gauh ii 232 —كصدوع LA دحرج iii 90, TA ii 30 كصدوج —El Gauh (دحرج) i 149—[illegible] D لها دنب —الرعب .لم ينق .اشراقها [illegible]—عن قلل Gauh schol الدحاريج وهو ما دحرج [illegible] BM —والدحاريج مثل الحور تلعب به الصبيان من شىء مثل السدقة

1[illegible] M[illegible] —LA كرت [illegible] (سلب) i 454, 455 TA i 301, El Gauh [illegible] LA هتر [illegible] 125 TA [illegible] El Gauh [illegible] 418—LA (سوف) xi 66 سلبٌ TA [illegible] —A[illegible] لعف ii 230—E A[illegible] وشبّه اعناق الفراخ بدقّة [illegible] BM —هيشر شجر [illegible] الكرّات وعليه تمر وهيشر يشبه الجرجير والسلب التى نفّت ما فيه من الحبّ

---

[illegible] D صعدت عرآء — [illegible] MS of the Diwan [illegible] D

٣ فَلَيتَ ثَنَايَا ٱلْعَتكِ قَبلَ ٱحتمالِها     شَواهِقُ يَبلُغنَ ٱلسَّحابَ صِعَابُ

[D] الثنايا الطرق من الجبال الواحدة ثنية والشواهق الجبال الطوال يقول ليت ثنايا جبال العتك شواهق حتّى لا تحوّر هذه المرأة لانه يكره فراقها

٣

السيط

١ زُرقُ العُيونِ اِذَا جَاوَرتَهم سَرَقوا     مَا يَسرِقُ العَبدُ أو نَابَأتَهم كَذَبوا

٢ تِلكَ أمرُو القَيسِ مُحمَرٌ عَنافِقُها     كَأنَّ أعنَاقَها فوقَ ٱللِّحَى ٱلصِّرَبُ

[C] يقول هم عحمر عنافقهم حمر والصرب الصمغ الاحمر الواحد صربة

٤

السيط

١ أمُنكِرٌ أنتَ رَبعَ ٱلدَّارِ عَن عُفُرٍ     لَا بَل عَرَفتَ فَدَمعُ العَينِ مَسكُوبُ

٢ بِالأشيَمَينِ انتَحَاهَا بَعدَ سَاكِنِهَا     هَيجٌ مِنَ ٱلنَّجمِ وَٱلجَوزَاءِ مَهبُوبُ

[C D] الاشيمان جبلان هيج رياح تهيج تهبّ بشدّة والنجم يعنى الثريّا

٣ قَفرًا كَأَنَّ أرَاعِيلَ ٱلنَّعَامِ بِهِ     قَبَائِلُ ٱلزَّنجِ وَٱلحُبشَانُ وَٱلنُّوبُ

٤ هَيهَاتَ خَرقَاءُ إِلَّا أَن يُقَرِّبَهَا     ذُو العَرشِ وَٱلشَّعشَعَانَاتُ ٱلهَرَاجِيبُ

[C D] هيهات اراد بَعُدَت خرقاء والشعشعانات الطوال يعنى الابل والهراجيب الطوال واحدها هرجوب

---

(2) D وليّت—LA (عتك) xii 351, TA vii 159—Y[illegible] عمك [illegible] العتك قبّل

(٣)

(1) LA (نبأ) i 156, TA i 121 أَوْ نَابَأْتَهُم—[illegible] تاتيهم—[illegible]
D—cf Kashshaf 866, on Sur xx[illegible] 102

(2) Iskâfi 185 آنفها—C صرب

(٤)

(2) C مهبوب—C* انتحاها—For الاشيمان cf LA [illegible] شيم [illegible]
274, 287, Diw lxx[illegible] 2 Lur 1451

(4) Khiz i 123, C يقرّبها—D ان يقلّ بها—[illegible] D [illegible]
same verse

الطويل

٥

١ وَقَفْتُ عَلَى رَبْعٍ لِمَيَّةَ نَاقَتِى     فَمَا زِلْتُ أَبْكِى عِنْدَهُ وَأُخَاطِبُهْ

٢ وَأَسْقِيهِ حَتَّى كَادَ مِمَّا أُبِثُّهُ     تُكَلِّمُنِى أَحْجَارُهُ وَمَلَاعِبُهْ

[C D] اسقيه ادعو له بالسقيا اقول سقاك الله وابثّه اشكو اليه

٣ بِأَجْرَعَ مِقْفَارٍ بَعِيدٍ مِنَ ٱلْقُرَى     فَلَاةٍ وَحُفَّتْ بِٱلْفَلَاةِ جَوَانِبُهْ

[C D] اجرع مكان يجرع فيه رمل مقفار قفر ما به احد ويروى باجرع محلال اى تحلّ فيه الناس

---

(٥)

(1) Tazyîn 79—Masâri‘ 137—Tabari Tafsîr xiv 14 ابكى نحوه—Es-Suy Ham‘ iii 108—LA (سقى) xix 114, TA x 180 فما زلت اسقى ربعها (LA and TA also give reading of text)—Muhit (سقى)—El Gauh ii 495 as LA)—I Sîd xii 11 (as text), but xiv 169 Sibaw ii 249 C (1), Compry 153 ابكى حوله—Nawadir 213—Murt ii 11—El Bat 409—Howell ii 269 —Addâd 63—Adab 490—Es-Suy Shaw 210 وقفت على رسم—Gamh 40—TA (وصل) viii 156, (وقع) vi 20[illegible]—‘Aini ii 176—Agh xvi 116—Agh xvi 130, Es-Suy Shaw 210, El Qali iii 12[illegible], ‘Iqd iii 361 Gal ir 1 d Beautes 335 Tazyîn 79 cite a verse (not found in the MSS of the Diw)

۞ إِذَا سَرِحَتْ مِنْ حُبِّ مَىٍّ سَوَارِحٌ     عَلَى ٱلْقَلْبِ آبَتْهُ جَمِيعًا عَوَارِبُهْ ۞

Es-Suy reads ابته, عوازبه Tazyîn امته, عوازبه El Qali عن القلب آبته بليل عوازبُهْ, ‘Iqd ابته, عزائبه Az ابته—I [illegible] place must lie between v 2 and v 20

(2) LA (شكا) xix 170 واشكيه—Asas (بثّ [illegible] [illegible]) واسقيته [sic]—Az Zahrun i 41—Es-Suy Ham [illegible]—Az [illegible] Es-Suy Shaw 210—‘Aini ii 176—Addad 63 تحدثنى احجاره—L [illegible] 409—Howell ii 269 ابثه يكلّمى—I Sid xiv [illegible] xii 12—M [illegible] ممّا ابثّه—LA (سقى) xix 114 TA x 180—Naw [illegible]

(3) ‘Aini ii 176—El Bat 409—C, C[illegible] وحفّت—[illegible]

٤ بِهِ عرصاتُ الحيِّ قوبن متنه    وجرد أثباجَ الجراثيمِ حاطِبه

[C D] كُلّ نقعة ليس فيها نناء[1] فهى عرصة سميّت نذلك لاعتراص الصبيان فيها
قوّبن قلعن يقول قلعن ما فى الدار من النبات والاثباح الاوساط
والجراثيم اصول الشجر وثمح التيء طهره يقول حرّد الحاطب ما فوق
الجراثيم والعيدان

[1] [C] نبات

٥ تمشّى بِهِ الثيرانُ كُلَّ عشيّةٍ    كما اعتاد بيتَ المرزبان مرازبه

[D] المرزبان ملك العرس والمرازب ملوك الفرس

٦ كأنّ سحيقَ المِسكِ ريّا ترابه    إذا هضبته بالطِّلالِ هواضبه

[C D] الريّا الرائحة الطيبة هضبته اى امطرته والطلال جمع طلّ وهو الندى

٧ إذا سيرَ الهيفُ الصهبلَ واهلَه    مِن الصيف عنه أعقبته نوازبه

[C D] الهيف الريح الحارّة يقول جاء الصيف وانصرف الحيّ وهم اهل الصهيل
يعنى اصحاب الخيل والنوازب الظباء يقال نزب الظبى نزيبًا ونزابًا اذا
صاح يقول هذا الربع اذا ارتحل عنه اهله اعقبته الظباء

٨ نظرتُ إلى أظعانِ ميّ كأنّها    مولّيةٌ ميسٌ تميل ذوائبه

[D] الميس شجر وذوائب عاليه

٩ فَابديتُ مِنْ عينى وَٱلصدرُ كاتِمٌ بِمغرورِقٍ نمت عليهِ سَواكِبُه

[D] سواكب دموعه يقول اعرورق حعنه اذا امتلأت دموعًا

١٠ هوى آلِفٍ جاءَ ٱلفِراقُ فلمْ تَجُلْ جوائِلُها اسرارُهُ ومعاتِبُه

[C D] يريد ابديت هوى آلف ولم تحل[1] حوائلها يقول لم توجّه وحوهها كقولك لم ادر الامر الاّ مداره[2] والمعنى لم تحل اسراره ومعاتبه حوائلها يقول له تعاتُب على العراق ويروى ولم تُحُلْ

[1] [C D] يحل    [2] see note

١١ ظَعائِنُ لمْ يحْلُلْنَ الاّ تنوفةً عَذاةً إذا ما البردُ هبت جنائِبُه

[C D] تنوفة فلاة عذاة[1] سهلة بعيدة من المياه واراد بالجنائب الجنوب والشمال

[1] [C] عداة

١٢ يعرِجن بِٱلصمّانِ حتى تعذرت عليهنّ ارباعُ ٱللِوى ومشارِبُه

[C D] تعذّرت امتنعت ويروى ارتاع واللوى مقطع الرمل

(9) Masâri' 138—Agh xvi 130 فاسلت العيان والقلب—Iqd m 361 فاسلت 165 فاسلت العيان والصدر El Qâlî m 125—فاعربت العيان العيان والقلب—Tazyîn 79 (as Qâlî m 165)—C, D Agh عليه—L, C (1) علىّ—Gâhız l d B 334 فاشعلت البيان

(10) Es-Suy Shaw 210 حوائلها ,معائنه حاف العراق ولم يحل—Agh xvi 130 حوائلها ,بكاء فتى حاف العراق ولم تحل—El Qâlî m 125, Masâri' 138 Gâhız l d B 335 بكى وامق حان العراق ولم تَحُلْ ,حوائلها—El Qâlî m 165 ولم تحل ,بكى وامق حال 79 Tazyın—هوى آلف حان ,مَحاوِلَها هوى C, D, L—بكى وامق حال يحل حوائلها Iqd m 361—حوائلها فحاف لها L'—إسراره L—آسراره El Qâlı Agh, Es-Suy Shaw—الف جاء تحل—L L' تحل—C, D, C (1) تَحُلْ—Ambr 7' فحاق له—L—لم توحهه وحوهها كتولك C reads The schol of C D vary—حوائلها لم يوحهها وحوهها لقولك لم ادر D reads الامر الّا مداراة لم يعاتب له تعاتب الامر Each gloss seems to [illegible] complete gloss might be

كَقَوْلِكَ لَمْ أَدْرِ ٱلْأَمْرَ إِلَّا مَدَارَةً

and cf El Gauh (دور) 1 321 Lane مدارة [illegible]

(12) L, C (1) احساس الهوى حتّى تعرصت—C (1) [illegible] ارتع اللوى [illegible] حسس الصمّان وهو موصع بين الدوّ والدهناء Ambr sch—اللوى

١٣ وحتى راين القنع من فاقي السفا    قد انتسجت قريانه ومذانبه

[C D] القنع¹ موضع والقريان مجاري الماء الى الرياض الواحد قرى والمذانب كذلك واحدها مذنب

¹ [C] النقع

١٤ وحتى سرت بعد الكرى في لويه    اساريع معروف وصرت جنادبه

[C D] اللوىّ النقل متى يبس والأساريع دود طوال تكون في الرمل الجادب صرب من الجراد ومعروف موضع

١٥ فاصبحن بالجرعاء جرعاء مالك    وال الضحى تزهى الشبوح سبائبه

[C D] الشبوح الشخوص تزهى ترفع يقول الآل هو السّراب ترفع الشّخوص والسّائب الواحد سبية وهو السّراب شبّه السّراب بالسّائب من التياب¹

¹ see note

١٦ فلما عرفنا اية البين بغتة    وردت لأحداج الفراق ركائبه

[D] آية البين علاماته

(13) C (?), L, L*, D القنع—C, C* النقع—C من فاقىء—L فاقع—D فاقى, المعنى قد انتسجت قريانه بالسفا فانتساجه El Farisi 147 sch—رائثُ m—به حريه فيه وان شئت قدّرت حذف المضاف انتسجت سفا قريانه explanation of Diw. Ibn ı 32

(14) LA (عرف) xi 148 TA vi 297 [anon]—LA (سرع) x 17—TA (سرع) v 378 نَوِيّه—Yaqut iv 374 El Gaub ı 597 لوية—D, C, LA (لوى) xx 1B, حتّى سرى—C transposes with 15—Ambr schol يريد وحتّى سرت الاساريع في اللوى بعد النوم وانّما تفعل ذلك عند يبس البقل واقبال الصيف يأتي الليل بعد ما ذهب من الليل هوىّ واللوى حيث يبس البقل وفيه بعض الرطبة فتصعد الاساريع في اللوى ومعروف واد وصرّت وصاحت جنادبه جراده وذلك حين دخل الصيف

(15) A... ... ستّ ı 27 سائبه—C, C* شائبه—... 15, 16 are trans- ... التشخوص والسّايب الواحدة سيبة السراب والسائب الواحد سبيب وهو الثوب شبه الثوب D—بالشائب من السايب يريد سائب الآل وهى طرائقه ... —بالسائب من الثياب فتخيّل اليك ان سائب الآل ترفع الشخوص

(16) ... وودّت

٢٩ نَأينَ فَلَا يَسمَعنَ إِنْ حَنَّ صَوتَهُ     وَلَا ٱلحَبلُ منحَلٌ وَلَا هُوَ قَاضِبُه

[CD] نأين بعدن يعنى الألّاف قاصه اى قاطعه وقضبت الشيء اذا قطعته

٣٠ وَأَشعَثَ قد قَايَستُهُ عَرضَ هَوجَلٍ     سَوَاءٌ عَلَينَا صَحوُهُ وَغَيَاهِبُه

[CD] اشعث يعنى صاحبه والهوجل الفلاة التى لا نبات فيها والغياهب الظلام يقول لا يهتدى فيها بعلم ولا بغيره

٣١ وَمُنخَرِقٍ خَاوِي ٱلمَمرِّ قَطَعتُهُ     بِمُنعَقِدٍ خَلفَ ٱلشَّرَاسِيفِ حَالِبُه

[CD] ومنخرق خاو بلد ينخرق الريح فيه لسعته والشراسيف اطراف الضلوع والحالب عرق فى السرّة

٣٢ يَكَادُ مِنَ ٱلتَّصدِيرِ يَنسَلُّ كُلَّمَا     تَرَنَّمَ أَو مَسَّ ٱلعِمَامَةَ رَاكِبُه

[CD] التصدير الحزام على صدر البعير والترنّم[1] ضرب من الغناء

[1] [D] التحريم

٣٣ طَوِيلُ ٱلنَّسَا وَٱلأَخدَعَينِ شَمَردَلٌ     مُضَبَّرَةٌ أَورَاكُهُ وَمَنَاكِبُه

[CD] النسا عرق يستبطن الفخذين حتّى ينتهى الى الساقين الشمردل الطويل مضبّرة مجموعة والاخدعان عرقان فى القفا يصفه بالطول

٣٤ طَوَى بَطنَهُ ٱلإِرجَافُ حَتَّى كَأَنَّهُ     هِلَالٌ بَدَا وَٱنشَقَّ عَنهُ سَحَائِبُه

---

(29) I Sid xiii 32

(30) C (1), L قد قاسيته—C قاسه—C قاسمه—D قاسته—Amh قايسته

(31) L, L+ المقرّ—C, D الممرّ—C حاوى—A محترق—A ... ويروى محرق

(33) D, C+ العمامة—C, L, L العمامة—Asas صدر ... راكب ... يتس كلما لعمامة

(33) C (1), Amh , L, L+ Asas (صبر) ... صارمة. عدافر—D شمردل—C, D مصبّرة—Amh schol صَارِمَة شديد الحلق

(34) D التوحاف—C, L الترحاف—C بطنه الرحاف—I ...

٣٥ كَأَنَّ يمامِيًّا طَوَى فوقَ ظَهْرِهِ    صَفِيحًا يُدَانِي بينَهُ ويقارِبُهْ

[C D] الصفيح الحجارة العراض واهل اليمامة يُعْرَفُون بطيّ الركايا[1]

[1] [C] الركابا

٣٦ إِذَا عُجتُ مِنه أو رأَى فوق رَحلِهِ    تَحَرُّكَ شَيْءٍ ظَنَّ أَنِّي ضَارِبُهْ

٣٧ كَأَنِّي ورحلِي فوق سِيدِ عَانَةٍ    مِنَ الحُقْبِ زَمَّامٍ تَلُوحُ مَلَاحِبُهْ

[C D] العانة جماعة الحمير الوحشيّة رمّام[1] رافع رأسه من النشاط ملاحبه طَرَقه

[1] D رامّ

٣٨ رَعَى مَوْقِعَ الوَسْمِيِّ حَيثُ تَبَعَّقَتْ    عَزَالِي السَّوَاحِي وارثَعَنَّتْ هَوَاضِبُهْ

[C D] الوسميّ اوّل المطر تبعّقت[1] تشعّبت والعزالى مخارج المطر من السحاب واصل العزالى افواه المزادة والعزلاء مصبّ الماء من المزادة وارثعنّت[2] سقطت هواضبه امطاره والسواحي الامطار التي تقشر الارض

[1] [C] تبعّقت    [2] [C] وارتعنت

٣٩ لَهُ واحِفٌ فالصُّلْبُ حَتَّى تَقَطَّعَتْ    خِلَافَ الثُّرَيَّا مِنْ أَرِيكٍ مَآرِبُهْ

[C D] خلاف الثريّا اى بعد الثريّا وواحف واريك موضعان ومآربه حاجته

(35) C, D, C⁴ فوق طهره—L L², C (1) فوق رحله—C, D, L, Ambr بينه—L⁴ بيته—C⁴, L², C, L يماميا—D يمانيا—Ambr schol شبّه طهره بطيّ الحجارة اذا طويت البئر والصفح الحجارة القطع العراض واهل اليمامة معروفون بطيّ الابار ويدانى الصفيح يقاربه اى شدّ طيّه

(36) L عنه عجت—D أَرَى—C راى—L وءا

(37) Ambr 267—مَلاحب m Ambr آثار حوافره بالارض رمّ

(38) L موضع—C D موقع—D حيث تشعّبت—C, C² حيث تبعّقت—L L⁴ تبعقت—Ambr schol ارتعنت—C D C C L, L², L حتّى تبعّقت تشقّقت وتفتحت العزالى وهذا مثل ضربه للسحاب الساحية المطر التى تقشر الارض لشدّتها وجمعها سواح وسحوت القرطاس اى قشرته

(39) واحف والصلب Ambr schol واحف وله—L⁴ من آريب—Y موضعان يرعى فيهما تقطعت خلاف الثريا اى بعد طلوع الثريا من اريك مآربه يقول انقطعت حوائجه من هذا الموضع لانّه مرعاد فيتحوّل الى غيره

٤٠ يُقَلِّبُ بِالصُّمَّانِ قُودًا جَرِيدَةً    تَرَامَى بِهِ قِيعَانُهُ وَأَخَاشِبُهْ

[CD] يقلّب يتصرّف يعنى المسحل قودا طوالاً يعنى الآتن حريدة وقد جردها واحتارها¹ والقيعان ما استوى من الارض الواحدة قاع تكون ارصه طيبا حرّاً لا رمل فيه والاحاشب الغليظ من الارض الواحد احشب وارض حشباء اى عليظة والاخشب حبل مكّة شرفها الله

¹ [C] حيادها [D] احتارها

٤١ وَيَوْمٍ يَزِيرُ الظَّبْيَ أَقْصَى كِنَاسِهِ    وَتَنْزُو كَنَزْوِ المُعْلَقَاتِ جَنَادِبُهْ

[CD] يريد يزير¹ الظبى اقصى كناسه من شدّة الحرّ والكناس بيت يتحده الوحشىّ فى اصول² الشجر يقيه من الحرّ والبرد وتنزو تثب والمعلقات الوحش التى وقعت فى الاشراك فعلقت والجنادب ضرب من الجراد

¹ [D] omits, [C] بريد    ² [C] قبول

٤٢ أَغَرَّ كَلَوْنِ المِلْحِ ضَاحِي تُرَابِهِ    إِذَا اسْتَوْقَدَتْ حِزَّانُهُ وَسَبَاسِبُهْ

[CD] اغرّ ابيض من السراب ضاحى ترابه ظاهره والحزّان ما غلظ من الارض وارتفع والسباسب ما استوى من الارض

٤٣ تَلَثَّمْتُ فَاسْتَقْبَلْتُ مِنْ عُنْفُوَانِهِ    أُوَارًا إِذَا مَا أَسْهَلَ اسْتَنَّ حَاصِبُهْ

[CD] عنفوانه اوّله والاوار¹ شدّة الحرّ اسهل صار فى ارض سهلة واستنّ جرى والحاصب الحصى الصغار تأخذه الريح فيجرى

¹ [CD] الاوارى

---

(40) LA (حرد) iv 90 TA ii 31[illegible]—D تقلب L[illegible] حرجدة [illegible] —حريدة C, D, LA, TA ترامى به—C, D, Ambr L ترمى بها

(41) TA (عرّ) iii 444, Asas ii 107 يدير—[illegible] يريد [illegible] بريد [illegible] وارد مريرد [illegible] التحر Ambr—بريد ,حوانهُ D—يرير سرد [illegible] والروار والرور

(42) LA (عرر) vi 319 وصياهنهُ—TA [illegible] استودقت [illegible] حزّته —Ambr schol ويروى ضاحِى سَرَاتِهِ

(43) L اذا ما استمهل—Ambr schol [illegible] تقدع الحصى [illegible]

٤٤ وَقَدْ جَعَلَ ٱلْحِرباءُ يبيَضُّ لَونُهُ    وَيَخْضَرُّ مِنْ لَفْحِ ٱلْهَجِيرِ غَبَاغِبُهْ

[C D] الحرباء دابّة اصغر من الضبّ يستقبل الشمس ويتلوّن غباغب جلدة حلقه الواحدة غبغب وغبب أيضًا

٤٥ وَيَشْبَحُ بِٱلْكَفَّيْنِ شَبْحًا كَأَنَّهُ    أَخُو فَجْرَةٍ عَالَى بِهِ ٱلْجِذْعَ صَالِبُهْ

[D] يشبح يمدّ كفّيه كانّه مصلوب لانّه يعلى على عود

٤٦ عَلَى ذَاتِ أَلْوَاحٍ طِوَالٍ وَكَاهِلٍ    أَنَافَتْ أَعَالِيهِ وَمَارَتْ مَنَاكِبُهْ

[C D] اللوح كلّ عظم عريض والكاهل الغارب انافت ارتفعت ومارت تحرّكت واضطربت

٤٧ وَأَعْيَسَ قَدْ كَلَّفْتُهُ بَعْدَ شُقَّةٍ    تَعَقَّدَ مِنْهَا أَبْيَضَاهُ وَحَالِبُهْ

[C D] أعيس ابيض يعني بعيره والشقّة السفر البعيد والابيضان عرقان في البطن والحالب عرق في السرّة

٤٨ مَتَى يَلْنِي الدَّهْرُ الَّذِي يُرْجِعُ ٱلْفَتَى    عَلَى بَدْئِهِ أَوْ تَشْتَعِبِي شَوَاعِبُهْ

[C D] يبلى يصيرني[1] باليًا وبدئه اوّل ابتدائه والشواعب المنايا على بدئه اى يصيرني[1] مثل الصبي وذلك اذا هرم وخرف

[1] D يصرّني

---

[illegible] Hamasa 808 [illegible] يحضرّ — El-Askari 192 يصفرّ لونه من حرّ — Esh-Shar [illegible] اذا جعل الحرباء يصفرّ لونة [illegible] يحضر عاعبه — Hayawan vi 121 [illegible] اذا جعل يبيضّ راسُهُ [illegible] وتحضرُّ من شمس النهار [illegible] I [illegible] يعر اذا جعل I — الهجير عثهُ [illegible] L [illegible]

[illegible] ويسمح L L — Faq [illegible] 314 — حتّى كانّه وتسح [illegible] — Esh-Shar [illegible] — ويسح [illegible] كانّه [illegible] — صالبه [illegible] — حتى كانّه على به الجذع حتّى كانّه [illegible]

[illegible] مناكبه [illegible]

[illegible] C (1) Anda [illegible] Hafn [illegible] واييض [illegible] بيض [illegible] to [illegible] منها مأنصاه L [illegible] C [illegible] — منه مأنصاه ميضاه [illegible]

[illegible] Anda — ترى يبلى C — على بدئه اي تشتعبي شواعبه [illegible] اى بدئه [illegible] اى يردّه كالطفل تتشعبي تحتدبي حوادث الدهر يريد الموت

٤٩ فرب امرئٍ طاطٍ عنِ الحقِّ طامحٍ بعينيهِ عمّا عودته أقاربه

[C] طاط متكبّر يرفع رأسه عن الحقّ لا يكاد يَقَرّ تيهًا وكبرًا طاط عن الحقّ اى منحرف

٥٠ ركبتُ بهِ عوصاءَ كلَّ كريهةٍ وزوراءَ حتى يعرفَ الضيمَ جانبه

٥١ وازورَ يمطو فى بلادٍ عريضةٍ تعاوى بهِ ذؤبانه وثعالبه

[C D] أزور الطريق فيه عوج يمطو يمدّ والذؤبان جماعة الذئاب الواحد ذئب

٥٢ إلى كلِّ ديّارٍ تعرّفن شخصه منَ القفرِ حتى تقشعرَّ ذوائبه

[C D] ديّار انسان حتّى تقشعرّ ذوائبه يقول اذا سمع انسان عواءه قام شعر جسمه

٥٣ قطعتُ بهِ ليلًا على كورِ نضوةٍ تعاطى زمامى تارةً وتجاذبه

٥٤ إذا زاحمت رعنًا دعا فوقه الصدا دعاءَ الرويعى ضلَّ فى الليلِ صاحبه

[C D] الرّويعى تصغير الراعى والرعن انف الجبل والصدا طائر وهو ذكر البوم والصدا أيضًا الصوت الذى يجيبك اذا تكلّمت

---

(49) LA (طوط) ix 220 عمّا, TA v 180, Ambr ممّا

(50) TA (طوط) v 180 عوصاء ذات كريهة—L عرصاء—D combines the first hemistich of 49 with the second of 50, making but one verse of the two—in margin زوراء فيه اعوجاج

(51) L, D تعرّض—C تعارض—TA (دار) iii 217

(52) Khiz iii 295—TA (دار) iii 217—cf Lane (ديّار) 932

(53) Ambr تعسّفته اسرى على—L, L* تعسّفته سرى على كور—C, D, C* قطعت به ليلا

(54) LA (يهيه) xvii 463, TA ix 424 اذا ازدحمت رعيا فوقه الصدى بالليل—D اذا—ينادى بيهياهٍ وياه كانه + صُوَيْتُ الرويعى xv 8 (حدم) LA—بالليل C, D—رعمت L—رحمت C, L—زاحمت Ambr—رحمت—ينادى بيهياه وياه كانه صويت رويع ضلّ El Gauh (يه) ii 437 Ambr schol اذا زاحمت هذه الناقة رعنا اى تسير الى جانبه

٥٥ أخو قفرةٍ مستوحِش ليس غيره    ضعيف آلنداء أصحل آلصوت لاغبه

[D] اصحل فيه بُحّة واللاعب المعنّى

٥٦ تلوّمَ يهياه بِياه وقدْ مضى    من آلليلِ جوزٌ واسبطرّت كواكِبه

[C D] تلوّم تمكّث وانتظر يعنى الراعى يقول سمع[1] صوتا يقول يهياه جوز وسط واسبطرّت[2] امتدّت للمغيب

[1] [C] سمعت    [2] [C] واستطرت

٥٧ وريطةِ خرق كالعقاب رفعتها    وقد ركضتْ رصف الهجيرِ جنادِبه

[C D] وريطة يريد ثوبا استظلّ به والخرق الرجل الكريم والعقاب الراية يقول رفعت الثوب فصار مثل الراية والرصف الحصى والهجير شدّة حرّ الشمس ركضته ضربته الجنادب بأرجلها

٥٧ وبيت بمهواه هتكتُ سماءه    الى كوكب يزوى له الوجه شاربه

[C D] بيت يعنى بيت العنكبوت والمهواة البئر وسماء البيت اعلاه والكوكب مخرج[1] الماء

[1] D مجرى

٥٨ بمعقودةٍ فى نسعِ رحل تقلقلتْ    الى الماء حتى انقدّ عنها طحالبه

[C D] معقودة يعنى سُفرة استقى بها تقلقلت اسرعت فى الانحدار والطحالب الخضرة التى على وجه الماء مثل اللبد وهو العلعق والسنا فى بعض اللغات ويروى حتّى انقضّ عنها طحالبه

---

حش غيره أخو سرة [illegible]
يهياه 424 [illegible] يهيه [illegible] الليل حوش [illegible] حوش [illegible]
(حوش) [illegible] يهياه بياه وقد [illegible] وقد مضى
[illegible] وربطة [illegible]
ويروى [illegible] يروى له [illegible] سماؤه يزوى له [illegible] يروى له [illegible]
يَقْبِض وجهه
تقلقلت ,عنه C D—تقطقطت [illegible] قط [illegible]
انقض [illegible]

٦٠ فَجَاءَتْ بِسَجْلٍ طَعْمُهُ مِنْ أُجُونِهِ   كَمَا شَابَ لِلْمَوْرُودِ بِالْبَوْلِ شَائِبُه

[C D] السجل الدلو فيها ماء والاجون تغيير الماء والموورد المحموم كأن الحمّى وردته والشائب الذى يخلط الشيء بالشيء [والمشوب المخلوط (D)]

٦١ فَجَاءَتْ بِنَسْجٍ مِنْ صَنَاعٍ ضَعِيفَةٍ   يَنُوسُ كَأَخْلَاقِ ٱلشُّفُوفِ ذَعَالِبُه

[C D] صناع حاذقة بالعمل يعنى العنكبوت ينوس يتحرّك والشفوف الثياب الرقاق الواحد شفّ والذعالب ما تمزق من الثوب يقول نسج العنكبوت له ذعالب يضطرب مثل ذعالب الثوب المتمزّق

٦٢ هِيَ ٱنْتَسَجَتْهُ وَحْدَهَا أَوْ تَعَاوَنَتْ   عَلَى نَسْجِهِ بَيْنَ ٱلْمَثَابِ عَنَاكِبُه

[D] المثاب مقام الساقى[1]

[1] [D] البادية

٦٣ هَرَقْنَاهُ فِى بَادِى ٱلنَّشِيئَةِ دَائِرٍ   قَدِيمٍ بِعَهْدِ ٱلنَّاسِ بُقْعٍ نَصَائِبُه

[C D] هرقناه صببناه واراد ارقناه فقلبت الهمزة هاء بادى النشيئة يعنى حوضا والنشيئة ما انشئ [من] جدار الحوض والنصائب ما أُنصب من الحجارة حول الحوض وبقع من ذرق الحمام

٦٤ عَلَى ضُمَّرٍ هِيمٍ فَرَاوٍ وَعَائِفٍ   وَنَائِلِ شَيْءٍ سَيِّئِ ٱلشُّرْبِ قَاضِبُه

[C D] هيم عطاش يقول من الابل ما روى ومنها ما هو عائف ومنها ما يشرب قليلا وقضب شربه اى قطعه [وهى وجوه شرب الماء (D)]

---

(60) D تسحّل—C, D احونة—C شاربه—Ambr schol اى بماء من تغيّره كما خلط للمحموم بالبول شاربه يعنى ربّما خُلِط بول الابل بلبنها للمحموم ليشرب يتداوى بذلك

(61) LA (ذعلب) ı 374, TA ı 254 ينوس—Asas (نسج) ıı 288—T Sıd ııı 112 —L, C (1), L* تنوش—not ın D

(62) Asâs (نسج) ıı 288—L, C (1), L* وتعاونت—C, C بين المثابّ—Ambr schol المثاب مقام الساقى حيث يضع رجله

(63) LA (نشأ) ı 167 TA ı 127 LA (نصب) ıı 257, TA ı 486—El Gauh (نصب) ı 104, (نشأ) ı 26, Lane 2800 بعهد الماء—Ambr دققناه—L, C (1), L* دفعناه فى باد الشاءة

(64) L, L* شىء—وبادن شى يشتىء الشرب D—قائل شَتَّى سَيِّىءُ الشُّرْبِ سىء الشرب

٦٥ سحيرا وافاق السماء كأنها بها بقر أفتاوه وقراهبه

[C D] الآفاق الحوانب والعتى الحديث السنّ القراهب المسانّ من البقر شبّه النجوم بالبقر فى بياضها [والقرهب الثور الوحشىّ (D)]

٦٦ ونطنا الاداوى فى السواد فيممت بنا مصدرا والقرن لم يبد حاجبه

[C D] ونطنا علقنا ناطه اذا علقه والاداوى القرب والدلاء وما اشبهها والسواد الليل يمّمت قصدت مصدرًا اى مدها ومسلكا والقرن قرن الشمس

٦٧ توم فتى من آل مروان أطلقت يداه وطابت فى قريش مضاربه

[C D] تؤمّ تقصد اطلقت يداه بالخير والمعروف ومضاربه عروقه

٦٨ الا رب من يهوى وفاتى ولو دنت وفاتى لذلت للعدو مراتبه

[D] المراتب الدرج الواحدة مرتبة

٦٩ وقائلة تخشى على أظنه سيودى به ترحاله ومذاهبه

[D] يروى به تدهانه وتهلاكه[1]

[1] D يدهمه ويهلكه

٦ الطويل

١ لَقَدْ خفق ٱلنسرانِ وٱلنجمُ بازِلٌ بِمنصفِ وَصلٍ ليلةَ ٱلقومِ كَٱلنهبِ

[D] يريد والسحر بازل اى بازل بين الدجى[1] ووصل يتواصلون لا يساموں يتهيوں[2] فى السير والمصف ما عن يميں القمر

[1] [D] الرحى [2] [D sic] نتهيون

٢ إِلَيْكَ بِنا خُوصٌ كَأَنَّ عيونَها قِلاتُ صفًا أَودَى بِجَمَّاتِها سِرْبِ

[D] خوص ادل عايرة العيون والقلات[1] نقر[2] فى الجبل تمسك الماء الواحدة قلت[3] والجمّات[4] ما اجتمع فيها[5] ههنا

[1] [D] القلب [2] [D] نقرة [3] قلب [4] [D] والحمات [5] [D] منها

٣ بهزن فلاة عن فلاة فأصبحت تزعزع بالأعناق والسيرِ والجذبِ

[D] أىْ سرن سير النهار والحدب[1] السرعة فى السير

[1] [D] الحدب

٤ اذا ما تأرتها المراسيلُ صررت ابوضُ النسا قواده اينق الركبِ

[D] اذا ما تأرّتها [1] والمراسيل سهلات السير صرصرت[2] اى صوتت ابوص[3] النسا والنسا عرق فى العجديں قوّادة[4] تقوّد الابل اى تتبعها مهنّ[5]

[1] [D] حد [2] sic [3] [D] ابوص [4] [D] فوادة

[5] [D] تقوده الابل اى تبعه مهنّ

---

(٦)

وقل يهجو الاعور This fragment is only to be found in D wi . h . الاعور الكلبى - الحكم بن عوانة الكلبى but Agh xxi 121 calls him , الكلبى is cited LA x 117 and mentioned Kh ... there called الحكيم

(1) The latter portion of the schol والمصف ما عن يمين القمر and possibly corrupt

(2) D حمايها, قلاة—cf Diw xi 59 ... سرب ... شرب = سربى Sir Chas Lyall شرْب ... شرب

(3) D الحدب, بهزن

(4) LA (صرّ) vi 125 TA iii ... تأرّتنا D اسو صرّرت ... gloss صرصرت, قوادة تأرّتها

٥ طَلُوعٌ إذَا صَاحَ ٱلصَّدَى جَنَبَاتِهَا أَمَامَ ٱلْمَهَارَى فِي مَهُولَةِ ٱلنَّقْبِ

[D] يقول هذه الناقة طلوع [في] مهوّلة النقب يقول تطلع امام الركب والصدى طائر وهو ذكر البوم حباتها حولها [والنقب] الطريق فى الجبل ومهوّلة موحشة يقول وسلكتها معرّعةً[1]

[1] وسلبلها بعرعه [sic]

٦ إذَا رفعَ ٱلشَّخصَ ٱلنِّجادُ أَمامَهَا رمنه بعبنى فارك طامح ٱلْقلْبِ

[D] النجاد جمع نجد وهو ما ارتفع من الارض وغلظ والفارك المرأة التى تبغض زوجها فاذا فركت المرأة زوجها نظرت الى كلّ من سواه اى هذه الناقة تنظر الى كلّ شىء كنظر الفارك

٧ وأذْنٍ تبِينُ ٱلعِتقَ مِنْ حيثُ ركِّبتْ مؤلَّلة زعراءَ جـدذ ٱلنصب

٨ أَلِـكْنِى فإنِّى مرسلٌ برسالة إلى حكم منْ غيْرِ حبٍّ ولا قُرْبِ

٩ وجدتُكَ منْ كلْبٍ اذَا مَا نسبتَهَا بمنزلة ٱلْخِينان من وُلْد ٱلضب

١٠ ولو كُنتَ من كَلْبٍ صَميما هجوتُها جميعا ولٰكنْ لا اخالك من كلب

١١ ولٰكِنَّنى خُبِّرتُ أنَّكَ ملصق كما أُلصقتْ من غيْرِه بلمة ٱلقَعْب

١٢ تدهْدَى فخرتْ نلمةٌ مِنْ صميمه فمن يخرى بالثغر وبالشعب

[D] تدهدى اى سقط وصميمه خالصه والصميم لخالص من كلّ شى

حسبتنا ٩ حسبتن
وجدتّك وجدّتك ٩
صحيحا هجوتكم ١٠
كما لصقت جرّت ١١ ولكنه اخبرت انه ١١
من صميمه فدل ١١ رأت ١ ثلمه من تسحسحد ١٢
تدهدى فطاحت رؤبة ١ ١ فطاحت رويه حرى
فمذ حرى

الطويل ٦

١ لَقَدْ خَفَقَ ٱلنَّسرانِ وَٱلنَّجمُ بازِلٌ     بِمُنصَفِ وَصْلٍ لَيلةَ ٱلقَومِ كَٱلنَّهبِ

[D] يريد والنجم بازل اى بازل بين الدجى[1] ووصل يتواصلون لا ينامون يتنهون[2] فى السير والمصعب ما عن يمين القمر

[1] [D] الرحنى  [2] [D sic] تتهون

٢ إِلَيكَ بِنا خُوصٌ كَأَنَّ عُيونَها     قِلاتُ صَفًا أَودى بِجَمّاتِها سِرْبِ

[D] خوص ابل عايرة العيون والقلات[1] نقر[2] فى الجبل تمسك الماء الواحدة قلت[3] والجمّات[4] ما اجتمع فيها[5] هنا

[1] [D] القلب  [2] [D] نقرة  [3] قلب  [4] [D] والحمات  [5] [D] منها

٣ نَهزنَ فَلاةً عَن فَلاةٍ فَأَصبَحَت     تَزَعزَعُ بِٱلأَعناقِ وَٱلسَّيرِ وَٱلجَذْبِ

[D] أَيْ سرن سير النهار [النهار] والجذب[1] السرعة فى السير

[1] [D] الحدب

٤ إِذا ما تَأَرَّتها ٱلمَراسيلُ صَرصَرَت     أَبوضُ ٱلنَّسا قَوّادَةٌ أَينُقَ ٱلرَّكْبِ

[D] اذا ما تأرّتها [!][1] والمراسيل سهلات السير صرصرت[2] اى صوتت ابوض[3] النسا والنسا عرق فى الفخذين قوّادة[4] تقوّد الابل اى تتبعها منهنّ[5]

[1] [D] حد  [2] sic  [3] [D] ابوص  [4] [D] فواده

[5] [D] تقوده الابل اى تتبعه منهنّ

(٦)

This fragment is only to be found in D, which says وقال يهجو الاعور الاعور الكلبى—الحكم بن عوانة الكلبى, but Agh xvi 121 calls him الكلبى is cited LA x 117 and mentioned Khiz i 87, 86, Agh xx 116, 128, and there called الحكيم

(1) The latter portion of the schol والمصعب ما عن يمين القمر is obscure and possibly corrupt

(2) D حمانها, قلاة—cf Dîw xi 59 In the text Prof Bevan suggests سِرْبِ = سربى, Sir Chas Lyall شَرْبُ admitting an iqwa D reads شرب

(3) D نهرن, الحدب

(4) LA (صرّ) vi 125, TA iii 332 تأرّتها—D اسو صرّرت (in text but in gloss صرصرت), فوادة, تارّتها

٥ طُلُوعٌ إِذَا صَاحَ ٱلصَّدَى جَنَبَاتِهَا    أَمَامَ ٱلْمَهَارَى فِى مَهُولَةِ ٱلنَّقْبِ

[D] يقول هذه الناقة طلوع [فى] مهوّلة النقب يقول تطلع امام الركب والصدى طائر وهو ذكر البوم حباتها حولها [والنقب] الطريق فى الجبل ومهوّلة موحشة يقول وسلكتها معزّعةً[1]

وسلىلها نعرعه [sic] [1]

٦ إِذَا رفع ٱلشَّخص ٱلنِّجادُ أمامَهَا    رمته بِعينى فَارِكٍ طَامِحِ ٱلْقَلْبِ

[D] النجاد جمع نجد وهو ما ارتفع من الارض وغلظ والفارك المرأة التى تبغض زوجها فاذا فركت المرأة زوجها نظرت الى كلّ من سواه [و]هذه الناقة تنظر الى كلّ شىء كنظر الفارك

٧ وأذنٍ تبينُ ٱلعِتقَ من حيثُ ركِبَت    مؤلّلةٍ زعراءَ جيّدةِ ٱلنّصبِ

٨ أَلِكْنِى فَإِنِّى مُرسِلٌ بِرِسَالَةٍ    إِلَى حَكَمٍ مِنْ غَيرِ حُبٍّ وَلَا قُرْبِ

٩ وَجَدْتُكَ مِنْ كَلْبٍ إِذَا مَا نَسَبْتَهَا    بِمَنْزِلَةِ ٱلْحِيتَانِ مِنْ وَلَدِ ٱلضَّبِّ

١٠ وَلَوْ كُنْتَ مِنْ كَلْبٍ صَمِيمًا هَجَوْتُهَا    جَمِيعًا وَلٰكِنْ لَا أَخَالُكَ مِنْ كَلْبِ

١١ وَلٰكِنَّنِى خُبِّرْتُ أَنَّكَ مُلْصَقٌ    كَمَا أُلْصِقَتْ مِنْ غَيْرِهَا تَلْمَةُ ٱلْقَعْبِ

١٢ تَدَهْدَى فَخَرَّتْ ثَلْمَةٌ مِنْ صَمِيمِهِ    فَلُزَّ بِأُخْرَى بِٱلْغِرَاءِ وَبِٱلشَّعْبِ

[D] تدهدى اى سقط وصممه خالصه والصميم الخالص من كلّ شىء

---

5 (1) Ibn an-Sīd حساتها (1) احساتها

9 (1) وحدّتك (2) وحدتك

10 Ṣ... 122 صحيحا هجوتكم

11 Ṣ... 124 كما لصقت ,حمرّت (1)—ولكنما احمرت انك

12 Ṣ... 124 من صميمه فدل 201 (رأب) Asās تلمه من صححه تدهدى فطاحت رؤية Abū Amānīhi 57 فطاحت رؤبة – Abū Amāthir 57 فطاحت رؤبه اخرى فدّل اخرى

الطويل

٧

١ خَلِيلَيَّ عُوجَا بَارَكَ ٱللّٰهُ فِيكُمَا    عَلَى دَارِ مَيٍّ مِنْ صُدُورِ ٱلرَّكَائِبِ

٢ بِصُلْبِ ٱلْمِعَا أَوْ بُرْقَةِ ٱلثَّوْرِ لَمْ يَدَعْ    لَهَا جِدَّةً جَوْلُ ٱلصَّبَا وَٱلْجَنَائِبِ

٣ بِهَا كُلُّ خَوَّارٍ إِلَى كُلِّ صَعْلَةٍ    ضَهُولٍ وَرَفْضِ ٱلْمُذْرِعَاتِ ٱلْقَرَاهِبِ

[C D] خوّار ولد الظبية وهو الخشف يخور بصوته والصعلة صغيرة الرأس يعنى الظبية يقول يخور الى امّه ضهول[1] قليلة اللبن يقال ضهل[2] الماء اذا كان قليلا والظباء توصف بقلّة اللبن المذرعات ذوات الاولاد من البقر والذرع ولد البقر الوحشيّة والقراهب المسانّ من البقر والرفض المتفرّق[3]

[1] [C] صهول    [2] [C] صهل    [3] [C] المتقرب

٤ تَكُنْ عَوْجَةٌ يَجْزِيكُمَا ٱللّٰهُ عِنْدَهُ    بِهَا ٱلْأَجْرَ أَوْ تَقْضِي ذِمَامَةَ صَاحِبِ

[D] الذمام حقّ وحرمة والذمام الذى يستذمّ منه

٥ وَقَفْنَا فَسَلَّمْنَا فَرَدَّتْ تَحِيَّةً    عَلَيْنَا وَلَمْ تَرْجِعْ جَوَابَ ٱلْمُخَاطِبِ

٦ عَصَتْنِي بِهَا نَفْسٌ تَرِيعُ إِلَى ٱلْهَوَى    إِذَا مَا دَعَاهَا دَعْوَةً لَمْ تُغَالِبِ

(٧)

(1) Yâqût ɪ 578—C, D, C+ عوجا اليوم حتّى يسلّما على

(2) Yâqût ɪ 578 سح الصبا—LA (معى) xx 177 I Sel x 131 يدع لها جدّة حول [in margin LA says Mohkam reads حول and Yaqut سح TA جرة مرّ L المعى I 811 — جدّة مرّ L+ BM—حول x 345 (معا)

(3) LA (ضهل) xɪɪɪ 421, TA vɪɪ 414—LA (صعل) xɪɪɪ 403 TA vɪɪ 403 El Gauh ɪɪ 205—Adab 514—I BM. C C(1), D ضهول - BM خوّار ثور وشبه ان تكون ظبيا والصعلة نعامة صغيرة الرأس ضهول[1] رجوع [BM] صهول [1]

(4) Yâqût ɪ 578 عندها. الخير ,بها ذمّة ,أو تقضى ذمم LA - TA vɪɪɪ 301 عندها—C, C+, D, L عنده

(5) C, D, BM عليبا—L, C(1), L+ إليبا --BM فردّت تحيّة لم تقبل لتحيّة ردّتها علينا ولم ترجع جواب المخاطب

(6) BM schol عصتنى بها يريد بالدار ( ) النفس التى تنوى

٧ وعبْنَ أرشّتها بأكْنَافِ مُشرِفٍ    مِنَ ٱلزُّرقِ فِي سَفْكِ دِيَارِ ٱلْحَبائِبِ

[D] يقول ارشّتها بالدمع والزرق اكثبة بالدهناء

٨ أَلَا طَرقتْ مَيّ هَيومًا بِذِكْرِهَا    وَأَيْدِى ٱلثُّرَيَّا جُنَّحٌ فِي ٱلْمَغَارِبِ

٩ أَخَا شُقَّةٍ زَوْلًا كَأَنَّ قَمِيصَهُ    عَلَى نَصْلِ هِنْدِىّ جُرَازِ ٱلْمَضَارِبِ

[C D] شقّة سعر بعيد والزول الخفيف الطريف[1] والنصل السيف حراز قاطع والزول في هذا الموضع خفيف اللحم كالسيف

[1] [D] الطريق

١٠ سَرَى ثُمَّ أَغْفَى وَقْعَةً عِنْدَ ضَامِرٍ    مَطِيَّةِ رَحَّالٍ كَثِيرِ ٱلْمَذَاهِبِ

[C D] اعفى وقعة اى نام نومة ويروى مطيّة قذّاف اى تقاذف بالعلوات والمذاهب الطرق

١١ بِرِيحِ ٱلْخُزَامَى هَيَّجَتْهَا وَخَبْطَةٍ    مِنَ ٱلطَّلِّ أَنْفَاسُ ٱلرِّيَاحِ ٱللَّوَاغِبِ

[C D] يقول طرقت ميّ بريح الخزامى يريد هيجتها انفاس الرياح وخبطة من الطلّ الندى واللواغب[1] الرياح المتنسّمة الخفيفة الليّنة كان بها لغوب وهى الاعياء[2] ويروى حرّكتها وخبطة اى ضربة

[1] [C] اللواعب    [2] [D] الاعيا [C] العناء

---

(7) C وعيا—L, C (1) مشرق—BM فى سقط

(8) L هموما—LA ايدى xx 306, TA x 420—I Sīd n 3—Murt iv 81 —BM schol الهيوم الذاهب العقل يعنى نفسه وايدى النجم أوايلها FA and I Sīd ascribe to Labīd Mo'all. v 65

(9) L نميمه - كأن - BM حرار L - حراز —C (1) رولاء

(10) C وأعفى—اناخ باعما D—اناخ BM—بعيد المذاهب

(11) Asās (لعب) ii 227 حركتها بسحرة—C D هيجتها—C وخطه—I Sīd ix 113 L, C اللواعب—I Sīd خالطتها—BM, D اللواعب—BM schol اللواعب التى قد لغبت وصفقت

١٢ وَمِنْ حَاجَتِي لَوْلَا ٱلتَّنَاءِى وَرُبَّمَا    مَنَحْتَ ٱلْهَوَى مَنْ لَيْسَ بِٱلْمُتَقَارِبِ

١٣ عَطَابِيلُ بِيضٌ مِنْ ذُؤَابَةِ عَامِرٍ    رِقَاقُ ٱلثَّنَايَا مُشْرِفَاتُ ٱلْحَقَائِبِ

[D] عطابيل يعنى البيض الطوال الحسان

١٤ يَقِظْنَ ٱلْحِمَى وَٱلرَّمْلَ مِنْهُنَّ مَرْبَعٌ    وَيَشْرَبْنَ أَلْبَانَ ٱلْهِجَانِ ٱلنَّجَائِبِ

[D] النجائب الكرام من الابل وعيرها والهجان الكرام

١٥ وَمَا رَوْضَةٌ بِٱلْحَزْنِ ظَاهِرَةُ ٱلثَّرَى    قِفَارٌ تَعَالَى طَيِّبُ ٱلنَّبْتِ عَازِبُ

١٦ مَتَى إِبِلَ أَوْ تَرْفَعْ بِى ٱلنَّعْشَ رَفْعَةً    عَلَى ٱلرَّاحِ إِحْدَى ٱلْخَارِمَاتِ ٱلشَّوَاعِبِ

[C D] متى ابل نكسر الهمزة وهو من البلى وهده لغة من العرب من يكسر روائد الفعل المستقبل فيقولون انا إعلم وانت تِصرب[1] ولا يحور كسر الياء فلا يحور ان يقول هو يِعْلم فان كان ما قبل الفعل مصموما لم يحرّك أوّله ولا يحور كسر الهمزة الراح حمع راحة قال حرير

☆ الستم[2] حير من ركب المطايا    واندى[3] العالمين بطون راح ☆

ويقال راحات ايصا والحارمات المنايا وهى الشواعب ايصا وشعوب اسم للمنية معروفة لا تنصرف لانها تشعب الناس اى تهلكهم وتعوقهم قال الشاعر

☆ حتى تصادف[4] مالاً[5] او يقال فَتًى[6]    لاقى[7] التى تشعب الفتيان فانشعبا ☆

[1] [C] قصّرت [2] [C] انتم [3] [C] واندى [4] [C] يصادف
[5] [C] دمالا [6] [C] فما [7] [C] لاقى

(12) Agh xxi 115—BM نريد من حاجتى عطابيل منحت اعطيت والعطبول رقاق الثنايا—الطويل العنق (1. D w xlvii 6 'xxix 11

(13) C(1) مشرقات—Agh xxi 115, D من ربيعة عامر ‎-C ربيعه  \ 1;0 عذاب أثنا 1 متقلّات

(14) Agh xxi 115 يعطن الحمى ,مهن محصر ‎—C, D يقص ‎-المن المقاح الحصى C (1—[الحصى [marg الحما C

(15) L* طاهرة—BM (or 14, 15 قطن اى ينزلنه فى القيظ والحما دون مكّة حلّ موضع مستدير فيه ماء ونبت فهو روضة ‏\ + , D , C

(16) Addâd 33 يرفع ,على القوم—L L* ترفع C D BM C يروع C C L , C الحمرات I ايدى + ايدى D - الراح ايدى BM—الراح إحدى الشواعب تشعبه تحده فيذهب به اى الموت BM schol—الحارمات D ‏ -ويروى الحرباء الحارمات المنايا I , , D

The second verse, cited LA شعب ... سهم الغنوى

١٧ فَرُبَّ أَمِيرٍ يُطْرِقُ ٱلْقَوْمُ عِنْدَهُ كَمَا يُطْرِقُ ٱلْخِرْبَانُ مِنْ ذِى ٱلْمَخَالِبِ

[CD] يطرق يسكن من هيبته والخربان ذكر الحبارى الواحد خرب من ذى المخالب اى البازى

١٨ تَخَطَّيْتُ بِٱسْمِى عِنْدَهُ وَدَسِيعَتِى مَصَارِيعَ أَبْوَابٍ غِلَاظِ ٱلْمَنَاكِبِ

[CD] الدسيعة كلّ فعل محمود والدسيعة ايضا الصحفة[1] لانها تدسع بالطعام اى تغيص[2]

[1] [C] الحفة [2] [C] تغيض

١٩ وَمُسْتَنْجِدٍ فَرَّجْتُ مِنْ حَيْثُ تَلْتَقِى تَرَاقِيهِ إِحْدَى ٱلْمُقْطِعَاتِ ٱلْكَوَارِبِ

[D] الكوارب العظيمات والكرب العظيم

٢٠ وَرُبَّ ٱمْرِئٍ ذِى نَخْوَةٍ قَدْ رَمَيْتُهُ بِقَاصِمَةٍ تُوهِى عِظَامَ ٱلْحَوَاجِبِ

[C] ويروى قد صدمته بقاصمة توهى والنخوة الكبر والخيلاء وقاصمة[1] داهية تقصمه[2]

[1] [C] وفاطمة [2] [C] تفطمه

٢١ وَكَسْبٍ يَسُوءُ ٱلْحَاسِدِينَ ٱحْتَوَيْتُهُ إِلَى أَصْلِ مَالٍ مِنْ كِرَامِ ٱلْمَكَاسِبِ

٢٢ وَمَاءٍ صَرًى عَافِى ٱلثَّنَايَا كَأَنَّهُ مِنَ ٱلْأَجْنِ أَبْوَالُ ٱلْمَخَاضِ ٱلضَّوَارِبِ

[C] الصرى الماء المتغير القائم المحبوس عاف دارس[1] والثنايا الطرائق[2] والاجن تغيّر الماء والمخاض الابل الحوامل والضوارب انما اراد المضروبة فردّ المفعول الى الفاعل فقال ضوارب

[1] [C] داراس [2] [C] الطراف

---

(17) BM كما يطرق الكروان

(18) C, D, C* باسمى عنده—Asās (نكب) n 311, BM, L, L* باسمى دونه—
C, D, C* ودسيعتى—BM, C (1), L, L ومهاتى—Asās وساهتى

(19) D فرجت من حيث ,تراقيه احدى المقطعات C—يراقيه احد المقطعات—
L احدى المقطعات ,فرّجت—BM احدى المقصعات (sic)—BM schol
المستنجد الذى يستعين ويستنصر اراد فرّجت عن ثغرة نحره احدى هذه المقطعات التى ذكرته

(20) C (1) C, L, L* تعاطمه—BM تقصامه—BM schol توهى تكسر—D omits

(21) D وكسب تعيط

(22) Mu'am, at 187 – LA (صرى) xx 190—L عَاوَ—BM schol والثنايا الغلظ

٢٣ إذا الجافرُ التالي تناسينَ وصلَهُ وعارضنَ أنفاسَ الرياحِ الجنائبِ

[C] الجافر الفحل من الابل الذى قد جفر عن الضراب جفر اذا ذهبت علمته والتالى الذى يتلو الشول ليضربها ويروى تناسين وصله لانهنّ قد حملن فاعرضن عنه ونسينه

٢٤ عمٍ شركُ الأقطارِ بيني وبينه مراريُّ مخشيٍّ بهِ الموتُ ناضبِ

[C] عمٍ عامص يعنى الماء والشرك طرق صغار والاقطار النواحى والمراريّ جمع مروراة[1] وهى ما استوى من الارض ويروى ناصب بالضاد [وناصب] بالصاد والنصب التعب وناضب بعيد ويقال نضب الماء اذا بَعُدَ وذهب فلم يبق منه شيء

[1] [C] مرمرة

٢٥ حشوتُ القِلاصَ الليلَ حتى وردنه بنا قبل أن تخفى صغارُ الكواكبِ

٢٦ وداويةٍ جرداءَ جدّاءَ جثّمت بها هبواتُ الصيفِ من كلِّ جانبِ

[C] وداويّة فلاة ويروى دوّيّة جرداء لا نبت بها حدّاء لا ماء بها ويقال ضرع احدّ لا لبن فيه جثّمت قامت

٢٧ سباريتَ يخلو سمعُ مجتازِ خرقِها من الصوتِ إلّا من ضُباحِ الثعالبِ

[C D] سباريت لا نبت بها ويقال منه الرجل سبروت لا مال له ويقال ضبح الثعلب اذا صاح

---

(23) D, BM وعارضن—L, C وعارض—BM schol التالى التابع لهن وصله اى وصل هذا الفحل لما لقحن امتنعن عليه وكرهنه وعارض انفاس الرياح اى جعلن يتشمّمن الريح لما لم يردن الفحل جعلن يذهبن الى شيء آخر —اذا الجافر for same construction see Diw xxxii 61

(24) L, C, BM وبينه—D وبينها—C, C*, L* ناصب—D مراديّ—BM schol ناصب بلد بعيد

(25) Magmû'at 187

(26) El 'Askarî 192, Magmû'at 132, El Gurgânî 131 خَيَّمَتْ—Esh-Shar n 132 حشوت القلاص ادخلتها فى الليل—BM schol حداء خيمت بها هبوات حتّى وردن الماء انما تخفى صغار الكواكب بعد طلوع الفجر يريد وردن قبل الصبح

(27) Magmû'at 132—LA (صبح) iii 355, TA ii 186 مجتاز ركبها—Yaqût iii 462 [as LA]—D تخلوا

٢٨ عَلَى أَنَّهُ فِيهَا إِذَا شَاءَ سَامِعٌ   عِرَارُ ٱلظَّلِيمِ وَٱخْتِلَاسُ ٱلنَّوَازِبِ

[C D] الظليم ذكر النعام والعرار صوته يقال عارّ الظليم عوارًا والنوازب الظباء يقال نزب الظبى اذا صاح

٢٩ إِذَا ٱئْتَجَّ رَضْرَاضُ ٱلْحَصَى مِنْ وَدِيقَةٍ   تَلَاقَى وُجُوهَ ٱلْقَوْمِ دُونَ ٱلْعَصَائِبِ

[C] اذا ائتجّ ألتهب وتوقد من شدّة الحرّ والرضراض صغار الحصى والوديقة حرّ الشمس فى الهاجرة وهى الظهيرة والوغر تلاقى وجوه القوم بحرّها دون اللثم يقول العمايم واللثم لا تردّ حرّها

٣٠ كَأَنَّ يَدَىْ حِرْبَائِهَا مُتَشَمِّسًا   يَدَا مُذْنِبٍ يَسْتَغْفِرُ ٱللّٰهَ تَائِبِ

[D] الحرباء دابّة تستقبل الشمس[1] طول النهار ويروى يدا[2] مجرم

[1] [D] اليمن   [2] [D] يذا

٣١ قَطَعْتُ إِذَا هَابَ ٱلضَّغَابِيسُ هَوْلَهَا   عَلَى كُورِ إِحْدَى ٱلْمُشْرِفَاتِ ٱلْغَوَارِبِ

[C] الضغابيس الضعفاء من الرجال الواحد ضغبوس ويقال لصغار القثاء[1] ضغابيس والكور الرحل

[1] [C] القثا

٣٢ تَهَاوَى بِىَ ٱلْأَهْوَالَ وَجْنَاءُ حُرَّةٌ   مُقَابَلَةٌ بَيْنَ ٱلْجِلَاسِ ٱلصَّلَاهِبِ

[C D] وجناء ناقة صلبة قويّة حرّة[1] مقابلة كريمة من قبل امّها وابيها والجلاس المشرفات الواحدة جلس[2] الصلاهب الشداد الواحد صلهب

[1] C حرّ   [2] [C] جليس

---

(28) D النوادب — C, D, C* على انه أيضًا — L* عرار

(29) C ايتج ذكر — D L ايتح رضراص — BM اذا تجّ — BM, L, L*, C(1) transpose
29, 30 — BM schol ائتحّ ترمص[1] والرضراض الحصى الصغار واصل الوديقة دنو الشمس من الارض
[1] BM ثحّ ترمّح

(30) Hayawan vi 121 BM يدا مجرم — El 'Askari 192 متململا — Magmu'at
132 — El Gurgani 132 متمسّكا — BM, L, C(1), L* حربائها وهو خاذل —
El Shi'r 132 — LA شمس vii 419 Asas i 330 El Gauh i 458

(31) C مشرقا — BM schol العوارب جمع عارب وهو ما تقدّم على الظهر وانحدر عن العنق

(32) C تهاوى فى — D تهاوى به — BM بنا — L بى — L* بى — BM schol والحلاس جمع حلس وانما احدث من حَلْس نحد

٣٣ نَجاةٌ مِنَ الشُّدْقِ اللَّواتِى يَزِينُها     خُشُوعُ الأَعالِى وانْضِمامُ الحَوالِبِ

[C D] نجاة اى مرتفعة ويروى سناد اى مشرفة خشوع الاعالى ذهاب الاسنمة ولصوقها والحوالب عروق فى اسفل السرة يريد انها ضمر وذلك مما يزينها لصلابتها وبقائها على السفر شدق واسعات الاشداق

٣٤ مُراوِحَةٌ مَلْعًا زَلِيجًا وهِزَّةً     نَسِيلًا وسَيرَ الواسِجاتِ النَّواصِبِ

[C D] مراوحة معاقبة تعاقب بين هذه الضروب من السير والملع ضرب من السير فيه سرعة والنسيل مثل عدو الذئب والنواصب المحدّات فى السير والوسج ضرب من السير

٣٥ قَذُوفٌ بِأَعْناقِ المَراسِيلِ خَلْفَها     إِذا السَّرِيحُ المَعْقُ ارتَمى بِالنَّجائِبِ

[C D] قذوف يعنى ناقته تتقاذف فى السير اى تترامى يقول تسبق الابل تجعلهنّ خلفها والمراسيل سهلة السير والسريح الصحارى اللينة التراب والمعق البعيد[1] يقال بئر عميقة ومعيقة[2] ويروى اذا السبسب المرت[3] والسبسب الارض المستوية والمرت[3] لا نبت فيها يقال سبسب وبسبس

[1] [C] المعنق البعير   [2] [C] بئر عتيقه ومعتقه   [3] [C] المرث

٣٦ كَأَنِّى إِذا انْجابَتْ عَنِ الرَّكْبِ لَيْلَةٌ     عَلى مُقْرَمٍ شاقِى السَّدِيسَيْنِ ضارِبِ

[C D] اذا انجابت انجلت وذهبت يقول من السير والقرم الذى اقرم وترك للفحلة شاقى قد انشقّ نابه اى طلع سديساه نابه ضارب يضرب فى النوق والمقرم الفحل من الابل

---

(33) C, D, L الشدق—L*, BM الشدف—BM schol الشدف اللواتى فيهن انحاء[1]

[1] [BM] انحا

(34) In D vv 34, 35 are 38, 39—BM, L رليجا وهزّة—C رليقا وهرة—D, L* وسير الواسحات نواصب—BM وسير الناشحات الهواصب C—وهزّة—BM schol وسير الواشحات النواصب L—تسير الواشحات النواصب الزليج الزلجان وهو مرّ سريع وهذه السير هريرة والنسيل من السير ونصب فى سيره اذا جدّ ومضى

(35) C المعنق—BM schol معق بعيد الغور

(36) TA (شقأ) i 86

٣٧ خِدَبٍّ حَنَا مِنْ ظَهْرِهِ بَعْدَ بُدْنِهِ     عَلَى قَصَبٍ مُنْضَمِّ ٱلثَّمِيلَةِ شَازِبِ

[CD] خِدَبٌّ صخم بعد بدنه اى بعد ما كان بدنًا ويروى بعد سلوة اى بعد رخاء من العيش والثميلة ما بقى فى حوفه من العلف والماء شازب[1] صامر ويروى حنا من صلبه[2]

حعى من صوته [D] [2]     شارب [C] [1]

٣٨ مِرَاسُ ٱلْأَوَابِي عَنْ نُفُوسٍ عَزِيزَةٍ     وَإِلْفُ ٱلْمَتَالِي فِي قُلُوبِ ٱلسَّلَائِبِ

[CD] يقول ما حنا من ظهره والسلائب التى سلبت اولادها أى فقدتها ومعنى قوله الف المتالى فى قلوب السلائب والمتالى اللاتى تتلوها اولادها والسلائب هى التى ألفت المتالى معها اولادها فالفتها فلما ولدت عزلت عن المتالى ناحية لانها لا تقوى على المتالى لصعفها فاعزلت ناحية مع العوذ وافرد لها مراع كما تفعل بالعصر الرعاة فلما ماتت اولادها حنّت الى المتالى لائتلافها الاوّل[1] معها لأجل الاولاد التى مع المتالى فينسلى همّها باولاد المتالى وتلهو بها فيأتى الفحل فيردّها الى السلائب اللواتى كانت ماتت اولادها فيرجّع الى المتالى[2] فالف المتالى الذى فى قلوب السلائب ممّا حنا ظهره ايضا وأصمره

التى ماتت اولادها فيرجّع الى المتالى [C] [2]     حنّت المتالى [C] [1]

٣٩ وَأَنْ لَمْ يَزَلْ يَسْتَسْمِعُ ٱلْعَامَ حَوْلَهُ     نَدَى صَوْتِ مَقْرُوعٍ عَنِ ٱلْعَذْفِ عَاذِبِ

[CD] يقول ممّا حنا ظهره واصمره ايضًا ما كان يستسمع من صوت فحل آخر وهو المقروع والمقروع المختار وهو القريع ايضا والعذف الاكل والعاذب[1] القائم الرافع رأسه لا ياكل اراد ندى صوت مقروع عاذب عن العذف يقال ما ذاقت عذفا ولا عذوفا اى شيئا ممّا يؤكل وقوله ندى بفتح النون مقصور وهو الصوت الضعيف يسمعه بعيدًا وهو هناك شديد قال جميل

✡ لمّا سَمِعْتُ نَدَاهُ قُلْتُ لِصاحبى[2] ✡ صدعت مصدّعة[3] الفؤاد فؤادى ✡

وامّا النداء بمعنى المناداة وهو بكسر النون والمدّ قال عنترة

لمّا سمعت نداء مُرّة قد علا     ومحلّها يدعون قتل الاحيل[4]

[1] C المعاذب    [2] D يا صاحبى    [3] C مصدعت    [4] Ahl p 42 xix 6

37 Hdh i 22 — L C, BM بعد سلوة — C, D بعد بدنه — على بطن — BM حدب حبّى — D C شارب — C مصوم — C على قصب — BM, L حبى من طهره هذا الفحل اى اصمره الهياج فترك العلف والسلوة ...

38 C ..., L والف

39 D لم تزل — C العدف — BM, C (1) عن العدو — L عن العدف — Haffner 19 L, — العدو ,ولمّا يزل ,عارب ... (قرع ... TA ... C, D LA وإن المقروع BM schol — عن العدف ... — عارب — C عادب — BM L المختار يعنى هذا الفحل معًا

٤٠ وَفِي ٱلشَّوْلِ أَتْبَاعُ مَقَاحِيمَ بُرِّحَتْ     بِهِ وَٱمْتِحَانُ ٱلْمُبْرِقَاتِ ٱلْكَوَاذِبِ

[CD] يقول وبرّحت به هذه المقاحيم التى تتبع الشول والمقاحيم واحدها مقحم والمقحم الذى قد اقتحم سنّه سنان فى ستين وهو ان يثنى ويربع فى سنة او يسدس ويبزل فى سنة فهذه المقاحيم تتبع الشول ويكششن والكشيش هدير البكار فياتى الفحل فيخرجها من الشول فقد برّح به امتحان المبرقات اى يمتحن الناقة فتبرق بذنبها خوفا منه وترفع ذنبها اى تبرق بذنبها يرى انها قد لقحت وهى غير لاقح

٤١ يَذُبُّ ٱلْقَصَايَا عَنْ شَرَاهُ كَأَنَّهَا     جَمَاهِيرُ تَحْتَ ٱلْمُدْجِنَاتِ ٱلْهَوَاضِبِ

[CD] القصايا المتاخّرات عنه وشراة المال خياره جماهير رمال[1] عظام والمدجنات السحائب هواضب مواطر يشبّه[2] الابل برمال ممطورة قد تلبدت وذلك لضخمها[3]

[1] [C] حمال     [2] [C] تعه     [3] [C] الصحمها

٤٢ إِذَا مَا دَعَاهَا أَوْزَغَتْ بَكَرَاتُهَا     كَإِيزَاغِ آثَارِ ٱلْمُدَى فِي ٱلتَّرَائِبِ

[CD] اذا ما دعاها يعنى الفحل ويقال اوزغت الناقة ببولها وارغلت[1] به اذا قطعته دفعا والمدى السكاكين والترائب الصدور

[1] [BM, C] اوزعت الناقة ببولها وارعلت

٤٣ عُصَارَةُ جَزْءٍ آلَ حَتَّى كَأَنَّمَا     يُلَقْنَ بِجَادِيٍّ ظُهُورَ ٱلْعَرَاقِبِ

[C] الجزء[1] البقل الذى لا يشرب عليه الماء آل حتى يلقن يدلكن والجادىّ الزعفران فشبّه ابوالها بصفرة الزعفران

[1] [C] الجزءى

(40) Haffner 115 وللشول L—المبروقات L—المبرحات

(41) Yâqût III 270, D, LA (شرى) xix 159 القصايا—L, C (1) يحوط .سرأة—
C ندت—D مدتّ—C BM L القصايا

(42) C (1), L, L² كاثار ايزاع—Haffner [illegible] LA [illegible] ورع [illegible] TA [illegible]
—The scholia of C henceforth to the [illegible]
BM—D varies slightly

(43) Haffner 68, 141—D, LA (اول) xiii 33 يلاق—L, BM C يلقس—BM حرء
—CD حرءى—C (1) يلقى .يحائى آل حدع

٤٤ فيلوين بالأذناب خوفا وطاعة   لأشوس نظّار الى كلّ راكب

[CD] اشوس يعنى الفحل والاشوس هو الذى ينظر بمؤخر عينه[1]

[1] [D] فى جانب عصا

٤٥ إذا استوجست آذانها استأنست لها   أناسى ملحود لها فى الحواجب

[C] استوجست تسمّعت استأنست لها العيون اى نظرت اليه اناسىّ جمع انسان العين ملحود فى الحواجب الخرق[1] البلاد البعيدة التى انحرقت فى احرى كانها اتّصلت بها قلّصت شمرت المشارب المياه رحول برحليها اى دموع بها لوث العصائب العمائم

[1] from this the gloss refers to vv. 46, 47

٤٦ فذاك الذى شبهت بالخرق ناقتى   اذا قلصت بين الفلا والمشارب

[D] يقول[1] ناقتى شبه ذلك العجل فى قوّته ونشاطه والخرق الارض البعيدة الواسعة التى تخرق [فيها الريح] فتذهب قلّصت ارتفعت فى السير

[1] [sic] نقولها من

٤٧ زجول برجليها نغوص برأسها   اذا افسد الادلاج لوث العصائب

[D] وحوط[1] من الوخط وهو بمعنى الوخد وهو ضرب من السير نعوص[2] تحرّك رأسها فى السير ويروى رحول برحليها بهور برأسها بهور تحرّك رأسها ايضا والعصائب العمائم واللوث الطىّ

[1] reading وحوط in text   [2] D نعوص

٤٨ من الراجعات الوخد رجعا كأنه   مرارا ميرى صنتع الرأس خاضب

[D] الراجعات الوخد ضرب من السير صتع[1] الرأس يعنى الظليم هو الخاضب خضب ساقيه واطراف ريشه لما اكل الرطب وقيل ظليم صتع[1] ای صغير الرأس

[1] صسع ... اصبع —reading اصبع in text

---

44 C BM بالاولاد — فيوبين D L — بالاذناب C (in marg.), L² فيلوين

45 L استوحشت — D له اناسى. استوحشت — L², BM, C, Asas (لحد) ii 220 استوحست — LA لحد ... LA ... 102 — LA (انس) vii 310, TA iv 99 استحرست — ... انس ... 

47 D برحليها وحوط نعوص — بهور

48 D ركعا صمع — C مرار — D ... مرارًا ترامى — C L L² صتع — cf ...

٤٩ هَبِلٍ أبِى عِشْرِينَ وَفقًا يشلّهُ    إِلَيْهِنَّ هَيْجٌ مِنْ رَذاذٍ وَحاصِبِ

[D] هبلّ ضخم يعنى الظليم ابو عشرين فرخا أو عشرين بيضةً وفقا اى متّعقات عليهنّ سوى يشلّه اى يطرده الرذاذ المطر الخفيف والحاصب الريح ترمى بالحصى

٥٠ إذا زفّ جنحُ اللّيلِ زفّت عِراضهُ    إلَى البِيضِ إحدى المُخملاتِ الذّعالِبِ

[D] الزفيف مقاربة الخطو والخطو الاسراع وجنح الليل اوّله عراضه اى تعارضه والمخملات ذوات الزفّ والزفّ الريش شبّهه بخمل القطيفة والذعالب السراع

[C BM] تبارى تعارض والصتع الصغير الرأس والحاصب الذى اكل الربيع فاحمرّت ساقاه واطراف ريشه [فاحمرّت ساقاه BM] هبلّ ضخم مسنّ يعنى الظليم ابو عشرين فرخا او عشرين بيضة يشله يطرده والرذاذ المطر حاصب يعنى ريحا فيها حصباء والزفيف مقاربة الخطو وجنح الليل اى حين مال الليل على الارض عراضه تعارضه نعامة والمخملات ريشها شبّهه بخمل قطيفة والذعالب خرق فى اسفل الثوب وهذا مثل ضربه

٥١ ذُنابى الشّفا او قمسةَ الشّمسِ أزمعا    رواحًا فمدًّا مِنْ نجاءٍ مناهِبِ

[C BM] ذنابى الشفا فى أخر الليل والشفا بقية من كلّ شيء وقمسة الشمس غيوب الشمس ازمعا عزما والنجاء السرعة ومهاذب سريع والذنابى بمعنى الذنب الادحىّ[1] الموضع الذى تفحصه النعام لتبيض فيه كنجم الثريا يعنى البيض

[1] الادلاحى

[D] يريد سائقته النعامة الى البيض وذنابى الشفا بقية الشيء اذا بقى منه شيء قليل وقمسة الشمس مغيبها يقول ازمعا الرواح الى البيض فمدّا فى السير والنجاء السرعة يتناهبن بالسير

---

(49) TA (هبل) viii 162 وخاصب, يشله وفقا الى عشرين هبل—D مثل ابن (sic) شععا يسلّه BM, C (1), C, L—عشرين وفقا يشله

(50) C (1), L* transpose 50, 51—BM, C, D الدعالب

(51) LA (شعف) xi 82, TA vi 158 شعاف الشفى او قمشة—TA, C (1) L مهاذب —TA gives, in margin, readings مناهب, قمسة, and مهاذب—L, C (1) قمسة —BM قمسه—Lane 1569 شعاف التعا—L* ذنابى التعا, مهاذب, فمدّ— D ذنابى, مناهب—C, BM مهاذب

٥٢ تَبادَرُ بِالأَدْحِيِّ بِيضًا بِقَفْرَةٍ    كَنَجْمِ الثُّرَيَّا لاحَ بَيْنَ السَّحائِبِ

[D] تعاليه[1] المعالاة المباراة والمجاراة والمماراة المسابقة والمفاخرة حتّى اذا احّر تعاليه فى السير اى تسايره[2] وقوله فى الادحىّ اراد الى الادحىّ موضع النعامة وقوله كنجم الثريا شبّه البيض فى الادحىّ مجتمعا باجتماع نجوم الثريا فى السماء

[1] reading تعاليه in text    [2] [D] سايرة

الطويل    ٨

١ أَلَا حَيِّ رَبْعَ الدَّارِ قَفْرًا جُنُوبُها    بِحَيْثُ انْحَنَى مِنْ قِنْعِ حَوْضَى كَثِيبُها

[C D D¹] الربع المنزل والقنع مكان مستحصص وحوضى موضع والكثيب يريد الرمل

٢ دِيارٌ لِمَيٍّ اصبحَ اليومَ أَهْلُها    عَلَى طِيَّةٍ زَوْراءَ شَتَّى شُعُوبُها

[C D D¹] الطيّة النية والوجه الذى يتوجّهون زوراء معوجّة على غير القصد تخالف ارادته وشتّى متفرّقة والشعوب الفرق

٣ وَهَبَّتْ بِها الأَرْواحُ حتَّى تَنَكَّرَتْ    عَلَى العَيْنِ نَكْباواتُها وجَنُوبُها

[C D D¹] الارواح جمع ريح والنكباوات رياح تهبّ منحرفة بين ريحين الواحدة نكباء ويروى هبّت بها الارياح

---

(52) D بين D—يبادر فى BM—تبادر بالادحى L⁴, L C—تعاليه فى الادحى D بين السحائب L⁴, L, BM, C—الكواكب
D's schol. sic تعاليه المعالاه المباراه والمجاراه والمماراه المسابقه

(٨)

This poem ... D—... 15 and 63. There is but slight variation ... D ...

(1) ... C ... D حوضى—C—قفرا ربوعها D—قفر جنوبها D
وروى ابو عمرو تعرف ربع الدار ... حوضى D حوضى
ويروى بحيث التقى من ارض قنع انحنى انعطف القنع عند منقطع الرمل حيث يجرى الماء فهو قنع وقناع وقنعان

(2) ... ابو عمرو ديارا بالنصب النية والطيّة الوجه الذى يريد زوراء ليست على القصد شعوبها فرقها مختلفة واحدة كذا وواحدة كذا

(3) D ... الارياح D D—بها C D—وهبت لها D

٤ واقوت مِنَ الأناسِ حتّى كأنّها    على كُلِّ شَبْحٍ أَلْوَةٌ لا يُصيبها

[C D D¹] أقوت خلت والأناس جمع انس والشبح الشخص والألوة اليمين يقال ألوة بفتح الالف وبضمّها وبكسرها يقول كأنّ الشخوص حلفت لا تقربها

٥ وحتّى كأنّ الواضحَ الاسفعَ القرا    مِنَ الوحشِ مولى رسمِها ونسيبها

[C D D¹] الاسفع يعنى الثور والسفعة سواد فى خدّيه وقوائمه والواضح الابيض والقرا الظهر مولى رسمها ونسيبها يقول الاسفع لا يفارقها فكأنّه صاحبها ونسيبها

٦ أرشّتْ لها عيناكَ دمعاً كأنّه    كُلى عينٍ شلشالُها وصبيبها

[C D D¹] يقال أرشّت ورشّت بمعنى واحد عيّن مزادة قد تعيّنت اى تحرّقت والشلشال ما اتّصل قطره وتتابع[1] والصبيب ما انصبّ منها يقال شلشل الصبى ببوله

[1] [C] اى تتابع

٧ ألا لا أرى الهِجرانَ يشفى مِنَ الهوى    ولا واشياً عندى بمَىٍّ يَعيبها

٨ إذا هبّتِ الأرواحُ مِن نحوِ جانبٍ    بهِ أهلُ مَىٍّ هاجَ شوقى هبوبها

(4) C, D¹ كانها—D كانما—C, C* على شبح الوة الّا يصيبها — Ambr schol. قال ابو عمرو أَلْوَة وأُلْوَة وأَلِيَّة

(5) Ambr D, D¹ الواضح الاسفع العرى, C—الاسفع الواضح—Ambr schol ورُوى ابو عمرو الاعيس وهو الثور يقول كأنّ الثور ولىّ رسمها لا يفارق الرسم

(6) I Sîd ı 126 ارشت بها C*— كلا عيّن C D— ارشّته به ,وَحُيُونُهَا —D والشلشال الماء الذى يقطر يكاد —Ambr schol— على عيّر شلشلها ,عقعاء يتّصل قطره والصبيب والشعيب المزادة بعينها

(7) C لا لا ارى

(8) D, Agh xvı 130, Durr El Ghaw 40—I. [illegible] من نحو اذا هبّت من كلّ جانب — I [illegible]—C, D M [illegible] — سَوْقى حَمومها I Sîd ıx 91 —جانب Satadı حاج قلبى —I Kh West [illegible] هاج قلبى .الارياح

٩ هوى تذرف العيان منه وإنما  هوى كل نفس حيث كان حبيبها

١٠ تناسيت بالهجران ميا وإنني  إليها لحنان القرون طروبها

[CDD¹] القرون بفتح القاف النفس ويقال القرونة أيضًا والقرينة

١١ بدا اليأس من مي على أن نفسه  طويل على آثار مي نحيبها

١٢ وعن سوف تدعوني على نأي دارها  دواعي الهوى من حبها فأجيبها

[CDD¹] معناه وأن سوف قلب الهمزة عينا ويروى وأن سوف والنأي البعد

١٣ ألا ليت شعري هل يموتن عاصم  ولم تشتعبني للمنايا شعوبها

[CD] عاصم زوج مىّ وشعوب اسم المنيّة معروفة لا تدخل عليه الالف واللام ولا ينصرف هذا الكلام

١٤ دعا الله من حتف المنية عاصما  بقاصية يدعى لها فيجيبها

[CD¹] قاصية منيّة تقضي عليه فتهلكه

---

(9) Mut̤ ii 132—Tazyin 80—Dun El Ghaw 41—Agh xvi 130—Safadi Ambr حيث حل — I Kh Wust 534 اين حل حبيبها

(10) D, D¹ بالهجران مىّ — D تحنان — D¹ تحنان — C لحنان ,بالهجران ميا — Ambr transposes 10, 11, 12 to the end of the poem without والبنى

(11) C, C¹ علي ان — C, D علي انّ دارها — D¹ بدا الياس — D¹ D بدا النفس — C نفسه — C ... first hemistich of 11 and second of 12

(12) C وأنْ — Ambr فأجيبها — D من حبها وحبيبها

(13) ... D — D تسعيني — C تشتعبني — Ambr transposes 14, 15 — Ambr ... وقوله لم تشتعيني لم تذهب بي

(14) ... رمى الله من ... عاصم زوج مىّ رجل من بني منقر بقاصية بمنيّة قاصية اى قاتلة

١٥ وهَلْ يجمعنْ صرفُ ٱلنوى بين اهلِها     على ٱلشحطِ والاهواءُ يدعو غرِيبَها

[C D D¹] الشحط البعد يقول اذا كان الرحل فى بلدة ومن يهواه فى بلدة آخر دعاه غريب هواه

١٦ وَأَشعثَ مغلوبٍ على شَدَنيةٍ     يَلُوحُ بِهَا تَحْجِينُهَا وَصَلِيبُهَا

[C D D¹] اشعث رحل اشعث الرأس من السعر معلوب من النعاس شدنية ناقة مسوبة الى شدن محل والتحجين[1] وسم [والصليب وسم] كالصليب

[1] [C D] الحجيب

١٧ أَخِي شُقّةٍ رخوِ ٱلعِمامةِ مُنّهُ     بِتَطْلَابِ حاجاتِ ٱلفوادِ طَلوبها

[C D D¹] شقّة سعر بعيد رحو العمامة من النعاس ومنّه اذا ذهبت منّته والمنّة القوّة والنشاط

١٨ تُجَلِّي ٱلسرى من وجهِهِ عن صفيحةٍ     على ٱلسيرِ مِشراقٍ كَرِيمٍ شُحُوبُها

[C D D¹] السرى سير الليل وصفيحة الوحه ظاهره والشحوب التعبير[1]

[1] [C] التعييب [D] البعد [D¹] التعب

---

(15) C الشحط والاهوال —D وهو يدعو —D وإلّا —D اهلا —C, D اهلها —Ambr اهلها
يقول هل يحمعن اهلنا وهى فى مكان واحد Ambr schol —يدنو عريبها
اى ربّها دنا عريب الاهواء

(16) LA (حجل) xIII 155, TA vII 274 تحجيلها —C يلوح —C, D, D¹ تحجيها
—Ambr تحجيها

(17) C D¹ احا —D احى —C, D مُنّةَ —D مَنّهُ —Ambr schol وروى ابو عمرو
بتطلاب اطراف الهموم طلوبها واكثر ما يجىء فعول فى معنى فاعل ويجىء
فى معنى مفعول مثل سلوب وهى الناقة التى سُلِبَ ولدها طلوبها اى طلبه
للحاجة ورفع طلوبها على منّه طلوبها والهاء للمعلة يطلب بها

(18) C, D, C² صحيفة ,صفيحة —D كريم ,كثير شحوبها ,مشراق —C, C²
مِشراق او Ambr schol —تَجلّى —Ambr على السرّ تراق —D مشراقا
مضيئة مُشْرِقَة شحوبها اى اذا ضمرت كان ذلك بها حسناً والشحوب تغيّر
اللون من السفر

١٩ كَأَنِّى أُنادِى مَائِحًا فوقَ رَحلِها ونِى غَرفِه وَالدَّلْو نَاءٍ قَلِيبُهَا

[C D D] المايح الذى ينزل اسفل البئر يعرف الدلو والماتح الذى يأخذ الدلو
يجذبها اليه ونى فتراً واعياءً غرفه يعنى غرفه الماء والنائى البعيد
والقليب البئر

٢٠ رجعتْ بِمَيٍّ روحَهُ فِى عِظَامِهِ وَكَمْ قَبلَهَا مِنْ دَعوةٍ لا يُجِيبُهَا

[C D D¹] رجعت اى ردّت روحة لقاءى وانشادى بذكر ميّ

٢١ وحرفٍ نِيافِ آلسمكِ مقورةِ القرا دواءِ الفيافِى ملعها وخبيبها

[C D D¹] وحرف[1] ناقة صامرة وقيل صخمة وهو من الاضداد نياف مشرفة عالية
يعنى الناقة مقوّرة صامرة والقرا الظهر والفيافى الفلوات والملع والخبيب
صربان من السير والسمك[2] به ارتفاع

[1] [C D] وحرق [2] [C, D¹] الشمل

٢٢ كَأَنَّ قتودِى فوقها عشُّ طائرٍ عَلَى لِينةٍ سوقاءَ تهفو جنوبُها

[C D D¹] القتود عيدان الرحل والليبة النخلة سوقاء طويلة تهفو تميل مرّة كذا
ومرّة كذا يقول من علوّ هذه الناقة وارتفاعها كأن رحلها عشّ طائر
فوق نخلة طويلة

٢٣ أقمتُ بِهَا إدلاجَ شُعثٍ يميلهم سقامُ آلسرى توصيمها ودبيبها

[C D D¹] السرى والادلاج سير الليل والتوصيم الفترة والكسل

---

وبا C—وداعرفه [sic] D¹—ويا عرفةٍ D— بائى D باى D مايح D. D [illegible]
المعنى كأنّى اذا ناديت هذا الرحل على شعر [illegible] باء عرفة
بئر انادى رجلان فى بئر بعيدة القعر فلا يسمع من النعاس مثل ذلك
ونى عرفه اى صعف عرفه الماء
يقول اشتدّته سيبى بمىّ فعاد [illegible] —رُوحَهُ [illegible] روحة [illegible]
واحاب عاش بعد ما كان مات من النعاس بذكر ميّ
الشمل C, D¹—نياف السمك دو D دوى وحرق [illegible]
سوقاء طويلة الساق تهفو تصطرب حنوب [illegible] K [illegible]
النخلة

سقام الكرى أمّهم [illegible] شعثا الادلاج D [illegible]

٢٤ مُعِدِّينَ يعرورونَ وَاللَّيلُ جاثِمٌ ‌ ‌ ‌ ‌ عَلَى الأرضِ أفيافًا مَخُوفًا رُكُوبُهَا

[C D D¹] معدّين مسرعين معدٍّ مسرع يعرورون اى يركبون يقال اعروريت الناقة[1]
اذا ركبتها عريًا[2] ويقال جثم الطائر اذا القى نفسه على الارض وافياف
جمع فيف وهو ما استوى من الارض

[1] [C] الدابّة ‌ ‌ [2] [D] بغير اداة

٢٥ بِنَائِيَةِ الأخفافِ مِنْ شُعَفِ الذُّرى ‌ ‌ ‌ ‌ نِبَالٍ تَوَالِيهَا رِحَابٍ جُيُوبُهَا

[C D¹] الشعف الاعالى والذرى الاسمة والذرى جمع ذروة وذروة كلّ شىء
اعلاه نبال ضخام تواليها اعجازها رحاب واسعة وقوله نائية يريد بعيدة
الاخفاف من الاسمة

٢٦ زَهَالِيلَ نَحْوَاتٍ إِذَا مَا تَنَاطَحَتْ ‌ ‌ ‌ ‌ لَنَا بَيْنَ أَجْوَازِ الفَيَافِي سُهُوبُهَا

[C D D¹] زهاليل ملس نحوات[1] سراع والاجوار الاوساط والفيافى العلوات والسهوب
واحدها سهب وهو ما استوى من الارض تناطحت تقابلت واتّصلت[2]

[1] [sic D¹] نحواب [C, D] نحوات ‌ ‌ [1] [D¹] استصلت

٢٧ إِذَا غَرِقَتْ أَرْبَاضُهَا ثِنْىَ بَكْرَةٍ ‌ ‌ ‌ ‌ بِتَيْهَاءَ لَمْ تُصْبِحْ رَءُومًا سَلُوبُهَا

[C D D¹] الارباض الواحد ربض وهو الحبل يشدّ به على حقو البعير والثنى
ولد الناقة الثانى يقول اذا شدّت الحبال عليها قتلت اولادها فى
بطونها والرؤوم التى ترأم ولدها أى تعطف عليه والسلوب التى فارقها
ولدها يقول اذا القت ولدها لم تقف عليه لاستعجالها[1] فى السير

[1] [C] لاستيحائها

---

(24) D اوياما محوفًا C—اوياوا محوفا D¹—فماما محوفا [sic]

(25) LA (سفح) iii 316, TA ii 165 مسفوحة الآباط عريانة القرا—TA (شعف) vi 156 من قمع—Asas (نبل) ii 274 نائية الاخفاف ,جيوبها ,من شعف—Amh schol يريد بسوق—Ambr حيوبها—D, D¹ من شعف—C من شعث بعيدة الاخفاف من المشافر ومن الاسمة يصف انّها طويلة. رحاب حيوبها واسعة وجيب كلّ شىء صدره ويروى مسفوحة الآباط عريانة القرى اى صبّت صبّا ليست بقصيرة—LA, TA ii 165, Asas, C D D حيوبها

(26) C نحوات—D نحوات—D¹ نحواب—نَحْوَةٌ, the uncontracted form of نحاة, an adjective, meaning 'swift' pl نَحْوَاتٌ—not in Ambr

(27) LA (غرق) xii 158, TA vii 33, El Gauh ii 111—Lane 2250—LA (ربض) ix 12—Haffner 79 بتيماء—C⁴, C, D اذا عرقت—D اذا ارهقت—D, D ارياضها—Islah 38ʳ, (Cairo) i 128—I Sd vii 143 Amh scho تيهاء ويروى بتيماء اى ارض بعدة الماء

البسيط ٩

١ يَا جَارَتَىْ بِنْتِ فَضَّاصٍ أَمَا لَكُمَا ... حَتَّى نُكَلِّمَهَا هَمٌّ بِتَعْرِيجِ

٢ خَوْدٌ كَأَنَّ اهْتِزَازَ الرُّمْحِ مِشْيَتُهَا ... لَفَّاءُ مَمْكُورَةٌ مِنْ غَيْرِ تَهْبِيجِ

[C D] خود ناعمة عضّة [لفّاء] عظيمة العجذين ممكورة مخدولة والتهبيج علط فى الوجه مثل الورم من غير وجع واعتلال

٣ كَأَنَّهَا بَكْرَةٌ أَدْمَاءُ زَيَّنَهَا ... عِتْقُ النِّجَارِ وَعَيْشٌ غَيْرُ تَزْلِيجِ

[C D] بكرة من الابل ادماء بيضاء [والعتق الكرم والنجار الاصل يقول زيّنها[1] الاصل مع حسن اللون وقيل النجار العتق وعيش غير تزليج[2] اى لا حيزَ[3] فيه D]

1 [D] رمتها — 2 [D] مزيج — 3 [D] حير

٤ فِى رَبْرَبٍ مُخْطَفِ الْأَحْشَاءِ مُلْتَبِسٍ ... مِنْهُ بِنَا مَرَضُ الْحُورِ الْمَبَاهِيجِ

[C D] الربرب القطيع من البقر وانما يعنى النساء شبّههنّ بالبقر مخطف دقيق ضامر والمباهيج الحسان[1]

1 [D] الحيان

٥ كَأَنَّ أَعْجَازَهَا وَالرَّيْطُ يَعْصِبُهَا ... بَيْنَ الْبُرِينَ وَأَعْنَاقِ الْعَوَاهِيجِ

[C D] الريط ثياب يعصبها يلتصق بها والبرين الخلاخيل والاساورة والعواهيج الظباء الطوال الاعناق

(٩)

(1) D فصّاص — C فصاص — C D يكلّمها — C تعريج
(2) D تهييج
(3) D عتق السحاء عيش فيه — T A ii 73 — LA iii 114 (زلج) — D عتق السحار
(4) C D الحور المباهيج
(5) D الرّبط — E Q ... iii

٦ أَنْقَاءُ سَارِيَةٍ حَلَّتْ عَزَالِيَهَا    مِنْ آخِرِ ٱللَّيْلِ رِيحٌ غَيْرُ حَرْجُوجِ

[C D] يقول كانّ اعجازها انقاء سارية شبّه اعجازها بالنقا [من] الرمل والسارية السحابة تمطر ليلًا وعزاليها مخارج المآء منها والعزالى افواه المزادة الواحد عزلاء[1]

[1] [C] عزل

٧ تَسْقَى إِذَا عُجْنَ مِنْ أَجْيَادِهِنَّ لَنَا    عُوجَ ٱلْأَعِنَّةِ أَعْنَاقَ ٱلْعَنَاجِيجِ

٨ صَوَادِىَ ٱلْهَامِ وَٱلْأَحْشَاءُ خَافِقَةٌ    تَنَاوُلَ ٱلْهِيمِ أَرْشَافَ ٱلصَّهَارِيجِ

[C D] يريد تسقى[1] النساء صوادى الهام منّا اذا عجن[2] من اجيادهنّ عوج الاعنّة فى ليها [ويبسها] والصوادى العطاش ارشاف[3] الصهاريج بقايا المآء فى الحياض والصهاريج الحياض C]

[1] [D] فى    [2] [D] عجا    [3] [C] ارشاق

٩ مِنْ كُلِّ أَشْنَبَ مَجْرَى كُلِّ مُنْتَكِثٍ    يَجْرِى عَلَى وَاضِحِ ٱلْأَنْيَابِ مَثْلُوجِ

[D] الشنب يريد به عذوبة فى الاسنان منتكث يعنى المسواك واضح [يريد بياض الانياب] مثلوج بارد

١٠ كَأَنَّهُ بَعْدَ مَا يُغْضِى ٱلْعُيُونَ بِهِ    عَلَى ٱلرُّقَادِ سُلَافٌ غَيْرُ مَمْزُوجِ

[D C] اراد كانه سلاف بعد ما يغضى العيون على الرقاد اى ينام به اى يغضى[1] والسلاف اوّل الخمر صفوته

[1] [C] النقر

(6) El Qâlî i 151—LA (حرج) iii 60, TA ii 21 I Sîd ix 67—أَنْقَاءُ سَارِيَةٍ an elliptic expression—"mounds of sand [rounded by action] of the rain"—cf El Qâlî i 151 and, post, Dîw x 18, lxvii 29, 30

(7) LA (عوج) iii 157, TA ii 78 عوج الاحنّة ,من اعناقهنّ حتّى إذا عجن— C, C*, D يسقى اذا عجن

(8) LA (صهرج) iii 136, TA ii 67 صوارى الهام—C, D ارتاق—C C*, D صوادى

(9) C كلّ مكتسب—D الاندات مثلوج—C معلوج—C* معاوج ,منكسب

(10) D ارقاد —C* سلافا

١١ ومهمهٍ طَامِسِ ٱلْأَعلَامِ فِي صَخَبِ ٱلْـــاَصداءِ مُختَلِطٍ بِالتُّربِ دَيجُوجِ

[C D] الصحب اختلاط الاصوات اراد فى ليل صحب الاصوات اى تصطحب أصداؤه والاصداء [جمع صدى] وهو طائر ويقال انه ذكر البوم والصدى ايضًا الصوت الذى يجيبك اذا تكلّمت فى المكان الخالى عند الجبل

١٢ أَمرقتُ مِن جَوزِهِ أَعنَاقَ نَاجِيَةٍ تَنجُو إِذَا قَالَ حَادِيهَا لَهَا هِيجِ

[D] جوزه وسطه ناجية ابل سراع تنجو تسرع

١٣ كَأَنَّهُ حِينَ يَرمِي خَلفَهُنَّ بِهِ حَادِي ثَمَانٍ مِنَ ٱلْحُقْبِ ٱلسَّمَاحِيجِ

[C D] يقول هذا الفحل حادى[1] آتن ثمان[2] والحقب الحمير فى احقابها [بياض] والسماحيج الطوال

[1] C D الحادى فحل اتن [2] [D] ثمانين

١٤ وَرَاكِدِ ٱلشَّمسِ أَجَّاجٍ نَصَبتُ لَهُ حَوَاجِبَ ٱلْقَومِ بِٱلْمَهرِيَّةِ ٱلْعُوجِ

[C D] اراد وربّ يوم[1] راكد الشمس اجّاج نصبت[2] له من الاجيج وهو لهب الحرّ[3] المهريّة العوج ابل منسوبة الى حىّ من احياء العرب

[1] C [illegible] D وربّ رائد يوم مسائر [2] C نصيت [3] [C] والحرق

١٥ إِذَا تَنَازَعَ جَالَا مَجهَلٍ قَذَفٍ أَطرَافَ مُطَّرِدٍ بِٱلْآلِ مَنسُوجِ

[C D] الجال الجانب والمجهل المكان الذى لا علم فيه قذف بعيد مطّرد يعنى مطّرد الآل والسارع [illegible] ترميه [illegible] هذا الجانب الى هذا الجانب

---

1 [illegible] D بالترب ديجوج

2 L [illegible] D مرقت [illegible] D جوزة — L A (هجّ) n. 209 [illegible] is united with [illegible]

(حدا) L A — ثمان من السحب [illegible] ثمين [illegible] [illegible] كشها [illegible] حادى [illegible]

4 L [illegible] M [illegible] قواصب القوم [illegible] C وارك، نصيت

[illegible] باحرّ [illegible] جال [illegible] D Mu [illegible] مجهلا D بالحر

١٦ تَلْوِى ٱلثَّنَايَا بِأَحْقِيهَا حَوَاشِيَهُ    لَىَّ ٱلْمُلَاءِ بِأَبْوَابِ ٱلتَّفَارِيجِ

[C D] الثنايا الطرق فى الحال تلوى باوساطها جوانب هذا الآل والملاء الملاحف[1] والتعاريج مصاريع من ساج ويروى باحقيها[2] حواسه

[1] [C] الملاحق    [2] [C] باخيها

١٧ كَأَنَّهُ وَٱلرِّهَاءُ ٱلْمَرْتُ يَرْكُضُهُ    أَعْرَافُ أَزْهَرَ تَحْتَ ٱلرِّيحِ مَنْتُوجِ

[C D] كانه يعنى الآل[1] والرهاء ما اتّسع من الارض والمرت الخالى يركضه يحركه ازهر ابيض يعنى المطر واعرافه اعاليه[2] منتوج خارج من السحاب شبّه السراب بالمطر الخارج[3] من السحاب

[1] [D] الليل    [2] [D] اماليسه    [3] [C] الحالى  [D] الماء

١٨ يَجْرِى وَيَرْتَدُّ أَحْيَانًا وَتَطْرُدُهُ    نَكْبَاءُ ظَمْأَى مِنَ ٱلْقَيْظِيَّةِ ٱلْهُوجِ

[C D] يجرى يعنى السراب يرتدّ[1] يرجع يقول يجىء ويذهب نكباء ريح منحرفة ظمأى حارّة والهوج الشديدة

[1] [C] يريد

١٩ فِى صَحْنِ يَهْمَاءَ يَهْتِفُ ٱلسَّمَامُ بِهَا    فِى قَرْقَرٍ بِلُعَابِ ٱلشَّمْسِ مَضْرُوجِ

[C D] يهماء فلاة لا اهل فيها يهتفّ يمرّ مرّا سريعا والسمام السموم وهى الريح الحارّة والقرقر القاع من الارض الاملس مصروح[1] مستوىً

[1] [D] مصروع مستوى

(16) El Fârısî 143r حواشيها—Muhıbb 58, Khız ıı 120, Kashshaf 124 LA باحقة C—بابواب ,حواسه D , C ,C—حواشيه ,بابواب xvııı 207 (حقى) الملاء باتواب 94 x (حقى) TA—بحقويها Muhıbb--

(17) El Fârısî 143r الرُّهَاءُ ,اعراسُ ,تحت الليل—LA (طرد) ıı 257 يطروه Asâs ıı 44 تطروه—Muhıbb 59 ويروى اعراس ازهر تحت الليل—C, C* اعراف زهر—C* تحث—D كانه والرّها—LA, Asâs اعراس

(18) C, C* القيطيَّة ,فيرقد—LA (طمأ) ı 111 صما ,القصبية D—القصية ,يمتد TA ı 93 ويرتدّ

(19) C, C* السمام—D السهام—Asâs (هفّ) ıı 359 , (لعب) ıı 226 يهتفّ السراب مصروح اى ملطح Ambr schol—

٢٠ يُغادِرُ الأَرْحَبِيَّ المَحْضَ أَرْكُبُها    كَأَنَّ غارِبَهُ يافُوخُ مَشْجُوجِ

[C D] يغادر يترك والارحبىّ بعير منسوب الى أرْحَب من هَمْدان والمحض الخالص واليافوخ اعالى الرأس

٢١ رَفِيقُ أَعْيَنَ ذَيّالٍ تُشَبِّهُهُ    فَحْلَ الهِجانِ تَنَحَّى غَيْرَ مَخْلُوجِ

[C D] اعين واسع[1] العين أى ثور وحشىّ يقول هذا[2] البعير[3] رفيق[4] هذا الاعين فى الفلاة ذيّال يعنى الثور والذيّال الطويل الذنب والهجان البيض من الابل غير مخلوج اى غير مجذوب

[1] [C] لامع  [2] [C D] هذه  [3] [C D] الارض  [4] [D] دقيق

٢٢ وَمَنْهَلٍ آجِنِ الجَمّاتِ مُجْتَنَبٍ    غَلَّسْتُهُ بِالهَبِلّاتِ الهَمالِيجِ

[C D] المنهل موضع الماء آجن متغيّر والجمّات[1] مجتمع من مائه غلّسته اتيته غلسًا والهبلّات الابل الضخام والهماليج يسرن سير الهملجة[2]

[1] [C] الحمان  [2] [C] سير الهمجة

٢٣ يَنْفَحْنَ أَشْكَلَ مَخْلُوطًا تَقَمَّصُهُ    مَناخِرُ العَجْرَفِيّاتِ المَلاجِيجِ

[C D] اشكل ابيض تخالطه حمرة يعنى الزبد[1] تقمّصه اى تلبسه كالقميص والعجرفيّات التى فى سيرها حثّ[2] وعسف[3] من نشاطها وحدّتها والملاجيج من اللجاج يقول تلجّ فى السير

[1] D adds يخالطه الدم  [2] [C] حثا  [3] [C] عسفا

٢٤ كَأَنَّما ضُرِبَتْ قُدّامَ أَعْيُنِها    قُطْنٌ بِمُسْتَحْصِدِ الأَوْتارِ مَحْلُوجِ

[C D] شبّه بياض الزبد ببياض القطن محلوج[1] مردود على مستحصد والمستحصد الحصيف المحكم الفتل ويروى عينها والعين القطن

[1] [C] ملحوج

— [C D] اركبه ... [illegible] ... accusative, Dīw. lxxx 31

٢١ — [D] دقيق — [C] يشبّهه

٢٢ — [D] الجمّات — [C] الهماليج الحمان

٢٣ — [C] مناخر [C] تحرر [L A] تكس ... — [C C] تَقَمَّصَه يقمّصه

٢٤ — [L A] حمش ... [L A] ... لمستحمس ... كمستحمس محلوج —
[D] محلوج ... [C] قطنا بمستحصد ... [C] قدام الاوتار — [C C] ملحوج

٢٥ كَأَنَّ أَصْوَاتَ مِنْ إِيغَالِهِنَّ بِنَا      أَوَاخِرِ ٱلْمَيْسِ أَنْقَاضُ ٱلْفَرَارِيجِ

[C D] الميس شجر تعمل منه الرحال والايغال سرعة السير يقول كأن الاصوات اواخر الميس فجرّ باضافة الاصوات وفصل بين المضاف والمضاف إليه بقوله من ايغالهنّ ومثل هذا لا يجوز في الكلام وانما يجوز في ضرورة الشعر والانقاض اصواتها ويروى اصوات الفراريج

٢٦ تَشْكُو ٱلْبُرَى وَتَجَافَى عَنْ سَفَائِفِهَا      تَجَافِيَ ٱلْبِيضِ عَنْ بَرْدِ ٱلدَّمَالِيجِ

[D] البرى الحلق يجعل في مشق[1] [انف] الابل والسفيف حزام الرحل والبيض يعنى النساء

[1] [D] يقول في انرق

٢٧ إِذَا مَطَوْنَا نُسُوعَ ٱلرَّحْلِ مُصْعِدَةً      يَسْلُكْنَ أَخْرَاتَ أَرْبَاضِ ٱلْمَدَارِيجِ

[C] مطونا مددنا والنسوع هي حبال الصفر[1] من جلود الواحد نسع يسلكن يعني النسوع والاخرات[2] اخرات الحزيم الواحد خُرْت والارباض[3] حبال تشدّ على حقو البعير الواحد ربض[4] وهو الحقب والمداريج [جمع مدراج وهي] الناقة تؤخّر خبارها[5]

[1] [C] حال الصفر      [2] [C] الاخرت حرف الحزيم الواحد حرف

[3] [C] ارياض      [4] [C] روص      [5] [C] تتاخر نصاحبها

---

(25) ʻUmdah ii 48—El ʻAskari 122—TA (نقض) v 93, LA ix 112—Hayawan ii 125 لاصوات—Khiz ii 119—C لاصوات ايعالهنّ—D اصوات ,انعالهن—Frenkel An-Nahhas p 27 reads

كَأَنَّ أَصْوَاتَ مِنْ بِغَالِهِنَّ بِنَا      أَوَاخِرِ ٱلْمِيسِ أَصْوَاتُ الفَرَارِيح

Tibrizî comments (citing this verse with اصوات for والاحود ادا ,انقاص) فُرِق بين المصاف والمصاف اليه أن لا ينوّن كما قال دو الرمّة -Sib i 76, 254, 303, I Yaʻish 126, 293, 399, 532

(26) D تجافى ,تشكوا—I Qut 64 تتكو الوحى

(27) Abu'l ʻAmaithal 37 مطونا حبال الميس—LA (دوح) iii 94 نسوع العيس—LA (ربض) ix 11, 12, TA v 29, I Sid vii 144 [as text]—D احراب, ارياض ,الدماليج—The gloss to this verse is, in C, written at the end of the gloss to v 26, the verse itself is omitted both in C and C', and in margin of C is written هدا التفسير لم يسبق له اصل ورقمناه على اصل النسخة المنقول منها

الطويل ١٠

١ أَمَنْزِلَتَىْ مَيٍّ سَلَامٌ عَلَيْكُمَا    عَلَى ٱلنَّأْيِ وَٱلنَّائِى يَوَدُّ وَيَنْصَحُ

[C] ويروى ايا طللى مىّ والناى البعيد يعنى نفسه يقول هو يودّ[1] وينصح على بعد

[1] يودى

٢ وَلَا زَالَ مِنْ نَوْءِ ٱلسِّمَاكِ عَلَيْكُمَا    وَنَوْءِ ٱلثُّرَيَّا وَابِلٌ مُتَبَطِّحُ

٣ وَإِنْ كُنْتُمَا قَدْ هِجْتُمَا رَاجِعَ ٱلْهَوَى    لِذِى ٱلشَّوْقِ حَتَّى ظَلَّتِ ٱلْعَيْنُ تَسْفَحُ

٤ أَجَلْ عَبْرَةً كَادَتْ لِعِرْفَانِ مَنْزِلٍ    لِمَيَّةَ لَوْ لَمْ تُسْهِلِ ٱلْمَاءَ تَذْبَحُ

[CD] اجل نعم ونصب عبرة ويروى لو لم يسهل الدمع

٥ عَلَى حِينِ رَاهَقْتُ ٱلثَّلَاثِينَ وَٱرْعَوَتْ    لِدَاتِى وَكَادَ ٱلْحِلْمُ بِٱلْجَهْلِ يَرْجَحُ

[CD] قوله لداتى[1] جمع لدة[2] يقال فلان لدة[2] لفلان اذا كان فى سنّه وراهقت يريد تعدّيت

[1] CD لدّاتى    [2] [CD] لدّة

---

(١٠)

1 L يودى -Kraz ii 75, Muhibb 66, Diw Ferazdaq ٣٣١, BM C, D, C* امرلتى حىّ C سلامى D -يودّ

2 C, C* واملا- LA نطح ii 236 TA ii 125, Asas i 35—Muhibb 66— النوء سقوط نجم مع طهور نجم آخر ويروى ونوء الثريّا قبله A متبطّح

C راجع الهوى L -هجرتما -M ...7

• يسهل LM -تسهل العين C D L الماء -BM C يدنح—Naq 501 عبَرة كانت

ارعوت كفّت وقد كاد حلمى يكون PM -اورعوت D- وكان راهقت دانيت وارعوت لداتى A- اتقل من جهلى فى ذ لاون اى تركوا الفتوّة والصبا وكفّوا ولداته اسنانه وكاد يكون حلمى اثقل من جهلى قال ابن قتيبة رجح يرجَح ويرجُح وقال فى كتاب العين رجح الشىء رجحا ورجوحا ورجحانا

٦ إِذَا غَيَّرَ النَّأْيُ الْمُحِبِّينَ لَمْ يَكَدْ     رَسِيسُ الْهَوَى مِنْ حُبِّ مَيَّةَ يَبْرَحُ

[D] النأي البعد رسيس الهوى والرسيس الحفي والكلام الحفي قال ابو حزام[1] رسيسه ما رسّ[2] منه وقال غيره رسيس الهوى مسّه واوّله ويقال لم يجد رسيس الحمّى

[1] [C] حرام    [2] [D] ماسى

٧ فَلَا الْقُرْبُ يُدْنِي مِنْ هَوَاهَا مَلَالَةً     وَلَا حُبُّهَا إِنْ تَنْزَحِ الدَّارُ يَنْزَحُ

[CD] اراد ولا حبّها ينزح ان تنزح الدار ينزح يبعد يقول لا يتغيّر عمّا عهدت لها من الحبّ لا في قربها ولا في بعدها

٨ إِذَا خَطَرَتْ مِنْ ذِكْرِ مَيَّةَ خَطْرَةٌ     عَلَى النَّفْسِ كَادَتْ فِي فُؤَادِكَ تَجْرَحُ

٩ تَصَرَّفُ أَهْوَاءُ الْقُلُوبِ وَلَا أَرَى     نَصِيبَكِ مِنْ قَلْبِي لِغَيْرِكِ يُمْنَحُ

---

(6) Tabari Tafsîr xvi 101—Murt ii 12—Magmû'at 210—Baqir 24 عيّر الهجر—Muhibb 66—Kashshâf 955—El 'Ukb i 397—Khiz iv 74—C, C* لم يحد—D يحد—BM, L, Agh xvi 120 لم أحد—Agh xvi 122, 123—لم احد TA iv 161 , احد ,من ذكر ميّة 401 vii (رسس) LA—لم يكد Muhît 778—I Ya'ish 1010, 1011, 1026, 1027, Howell ii 211 Mufass 122 عيّر الهجر—Prof Bevan suggests that ابو حرام, cited in the gloss, may be the person mentioned Agh xvi 113, Cf Ahlw Samm i p xx

(7) L, BM يدني من هواها—C, C*, D, Ambr, Khiz iv 75 يدى من—C, C*, D, BM, Muhibb 67 هواها ملالة—Khiz iv 75, L ملامة ,يدى—Magmu'at 210—In Khiz there follows a verse (not elsewhere to be found)

أَتَقْرَحُ أَكْبَادُ الْمُحِبِّينَ كُلِّهِمْ     كَمَا كَبِدِي مِنْ ذِكْرِ مَيَّةَ تَقْرَحُ

(8) Ambr, C, C*, D على القلب—L, BM على النفس—C, D, BM L فؤادك—Muhibb 67—Ambr schol اى تصرّف فى كلّ وجه يمنح يعطى واصله يقال منحته اذا اعرته ناقتك يحلبها ويشرب لبنها ثمّ اردّها بمنزلة المنحة عطيّة

١٠ وبعضُ الهوى بِالهجرِ يمحى فيمتحِى ‏ ‏ وحبكِ عِندى يستجِدُ ويربحُ

[CD] يقول من الناس من يهجر فيمحى حبّه وحبّك يتجدّد ويزداد ويروى
[أرى] الحبّ بالهجران يمحى فيمّحى

١١ ذكرتكِ إذ مرت بِنا أُمُّ شادِنٍ ‏ ‏ أمامَ المطايا تشرئِبُّ وتسنحُ

[C D] هو لم ينسها فيكون ذكره لها فى هذا الوقت فلم يزل ذكره لها فى قلبه ولكنه لمّا راى الظبية شبّهها بها ووصلها على الظبية فى الحسن والملاحة كان ذلك ذكرا لها والشادن ولد الظبية اذا قوى يقال قد شدن فهو شادن وظبية مشدن اى شدن ولدها تشرئبّ ترفع رأسها تنظر تسنح تعرض قال ابو حزام تسنح تاتى عن شمالك

---

(10) Muhibb 67 ارى الحب بالهجران يمحى —L, Ambr, Khiz iv 76 ويرجح وكان Baqir 24 ,فيمّحى [Ambr ,فيمحى وحُبُّكَ ميّا —Agh xvi 120, الهوى بالنائى يمحى —After v 10 C, C (1) and C* introduce two verses (the first of which is cited Ḥamâsa i 558 and there said to be attributed to Dhu'r-Rummah)

تَرَى ٱلزُّلَّ يَكْرَهْنَ ٱلرِيَاحَ إِذَا جَرَتْ ‏ ‏ وَمَىٌّ بِهَا لَوْ لَا ٱلتَّحَرُّجُ تَفْرَحُ
إِذَا رَنَّحَتْهَا ٱلرِّيحُ فِى ٱلْمِرْطِ أَسْعَرَتْ ‏ ‏ رَوَادِفُهَا وَٱنْضَمَّ مِنْهَا ٱلْمُوَشَّحُ

Ḥamâsa reads وَمَيَّةُ إِنْ هَبَّتْ لَهَا تَفْرَحُ in the second verse C, C* both read رواد, leaving the verse short of two syllables Qudama (Naqd) 42 also cites these verses (attributing them to Dhu'r-Rummah), reading بها ,فى مرط اشرفت ,اذا صرنتها ,ترى العود Instead of these two doubtful verses L, Kan 1 420 Agh x 63 introduce

(A) أَلَمْ تَعْلَمِى يَا مَىُّ أَنَّا وَبَيْنَنَا ‏ ‏ مَهَاوٍ لِطَرْفِ ٱلْعَيْنِ فِيهِنَّ مَطْرَحُ

A[illegible] Bar[illegible] 225, E[illegible] Shaw 208 L, Agh read فياف لطرف, E[illegible] Shaw [illegible] مهاو The first hemistich is identical with that of [illegible] rightly to belong to this latter poem, I [illegible] The [illegible] is a variant of that of v 34 in [illegible] Agh [illegible] 126 & Kamil p 420 (A), 11, 12, 15, 16, [illegible] Agh xx 126 26, [illegible] in Es Suy Shaw (A), 11

[illegible] Ka[illegible] [illegible] ان مرّت [illegible] 163—LA (شرب) i 475 TA i
E[illegible] Ho[illegible]

١٢ مِنَ المُولِفَاتِ الرَّمْلَ أَدْمَاءُ حُرَّةٌ     شُعَاعُ الضُّحَى فِي مَتْنِهَا يَتَوَضَّحُ

[C D] ويروى من الآلفات الرمل يقال آلف المكان وَأَلِفَهُ ادماء بيضاء حرّة كريمة
ويروى من الموطنات

١٣ تُغَادِرُ بِالْوَعْسَاءِ وَعْسَاءِ مُشْرِفٍ     طَلًا طَرْفُ عَيْنَيْهَا حَوَالَيْهِ يَلْمَحُ

[D] تغادر تترك والوعساء الرملة اللينة والطلا ولد الظبية

١٤ رَأَتْنَا كَأَنَّا قَاصِدُونَ لِعَهْدِهَا     بِهِ فَهْيَ تَدْنُو تَارَةً وَتَزَحْزَحُ

[C D] عهدها مكانها الذى عهدت فيه ترحزح تتأخّر يقول حافت على ولدها منّا
فهى تدنو [تارة وترحزح] اى تتأخّر

١٥ هِىَ الشِّبْهُ أَعْطَافًا وَجِيدًا وَمُقْلَةً     وَمَيَّةُ أَبْهَى بَعْدُ مِنْهَا وَأَمْلَحُ

١٦ أَنَاةٌ يَطِيبُ الْبَيْتُ مِنْ طِيبِ نَشْرِهَا     بُعَيْدَ الْكَرَى زَيْنٌ لَهُ حِينَ تُصْبِحُ

[D] [الاناة] البطيئة[1] القيام زين له اى للبيت قال ابو عمرو اناة حليمة والنشر
الرائحة الطيبة

[1] البطية

---

(12) A Zaid, Mashriq xiii 912—Kâmil 420 فى لونها [in note فى متنه]—LA (ادم) xiv 277, TA xiii 182—LA (الف) x 352 TA vi 44—Agh v 63 المولعات, الرمل اساء, x 127, x 163 [as text]

(13) C (1), BM, L تراقب—D تعادر—L عينها—C omits this verse—Ambr schol اى تحلف بالسهلة من الرمل التى تنبت احرار البقول

(14) BM, L تارة تمّ تكشح—Ambr كانّا عامدون—Ambr schol ومعنى اللام فى العهد بمعنى الى

(15) Kâmil 421—Agh v 63 ومية منها بعد ابهى

(16) D, L, BM يصبح—C يصبح, من طيب حسنها

١٧ كَأَنَّ البُرى وَالعاجَ عِيجَتْ مُتُونُهُ  عَلَى عُشَرٍ نَهَّى بِهِ السَّيْلَ أَبْطَحُ

[C D] البرى الخلاخيل والعاج اسورة تتّخذها نساء الاعراب من العاج وواحد البرى برة وكلّ حلقة تسمّيها العرب برة عيجت لويت على العشر والعشر شجر ناعم لين شبّه قصبها به نهّى[1] به السيل ابطح يقول يُنْهى[2] الابطح السيل بالعشر الى مكان ينبت[3] فيه والابطح بطن الوادى

[1] [D] نهى [C] تهى  [2] sic [D] سى الابطح [C] تهمى  [3] [D] فست فيه واقام

١٨ لَهَا كَفَلٌ كَالعَانِكِ اسْتَنَّ فَوْقَهُ  أَهَاضِيبُ لُبِّدْنَ الهَذالِيلَ نُضَّحُ

[C D] العانك رمل منعقد مشرف استنّ جرى والهداليل رمال رقاق صغار الواحد هدلول [وهو ما تسفيه الريح فالعقد منه هدلول والهداليل عراقيب تصنعها الريح فيتبع بعضها بعضا على الميل والاستواء كلّ طرف من الهدلول دون الطرف الآخر D] [والعانك رمل عظيم لا تقطعه الابل الّا حبوًا[1] C] والاهاضيب الدفعات من المطر الواحدة هضبة اى حلبة[2] بعد حلبة لبّدن الهداليل اى ألزمْنَ بعضها بعضا ونضّح[3] من صفة الاهاضيب

[1] C, حبور  [2] [CD] حلبة  [3] [CD] ونضّح

(17) Qudama 61 نهتى به—Muwazana 114 تهى—El ʻAshari 255 نهّا—in note قوله نها كذا فى هامش اصحّ النسخ وقيّده باشارة صح وفى الموازنة —متونه C, D, Kaml 421—تهى وفى النقد نهتى بتقديم النون وليحرر —نهّى ʻUmdah ı 222, Ambr—متونها L—عشر تهمى C, 61, Agh Kamu, (1) L, L*, D نهى (* transposes vv 17—23, 25—37 to follow 55—Order C 16, 38—43 45—55 17—23 25—36, 56—59, 62, [illegible] 7, [illegible] [illegible]—EM [illegible] السرى الخلاخيل والعاج المَسَك والسوار والعشر شجر شبّه سوقها وسواعدها به فى استوايه ولينه عيجت عطفت نهى حبس السيل بذا العشر فهو احسن واشدّ لامتلائه[1] —Ambr عيجت متو نه عُطِفَتْ كانّما عُطِفَتْ الخلاخيل والعاج على عشر وقوله نهّى السيل حبس السيل ابطح بذلك العشر

[1] BM لامتلايه

(18) EM D الهدايل—EM L نضّح—D نضح—C* كالعانك

١٩ وَذُو عُذَرٍ فَوقَ ٱلذِّنُوبَيْنِ مُسْبَلٌ    عَلَى ٱلْبَانِ يُطْوَى بِٱلْمَدَارَى وَيُسْرَحُ

[C D] العدر صفائر الشعر والدنوىان اسعل المتىين[1] والمدارى[2] الحديدة التى تفرّق بها المرأة شعرها والمسىل الرأس المسرّح بالمشط والىاں [شجر له] الرائحة الطيبة

[1] [C] المىين [D] المىں    [2] [supply] وهى مدرى الواحدة

٢٠ أَسِيلَةُ مُسْتَنِّ ٱلدُّمُوعِ وَمَا جَرَى    عَلَيْهِ ٱلْمِجَنُّ ٱلْجَائِلُ ٱلْمُتَوَشَّحُ

[C D] اسيلة اى طويلة الخدّ مستنّ الدموع مجراها يعنى طويلة الخدّ والمحنّ الوشاح حائل يجول لانها ضامرة البطن وما جرى عليها من المحنّ [اراد الصدر والبطن لان الوشاح يجرى عليها ويروى وما جرى عليه الجمان D] والجمان حبّ من فضّة كهيئة اللؤلؤ والوشح القلائد

٢١ تَرَى قُرْطَهَا فِى وَاضِحِ ٱللِّيتِ مُشْرِفًا    عَلَى هَلَكٍ فِى نَفْنَفٍ يَتَطَوَّحُ

[C D] الليت صفحة العنق مشرفا مرتفعا والهلك والنفنف واحد وهو الهواء بين الجبلين والحايطين او ما اشبه ذلك من فوق الى اسفل وما سقط فيها هلك والنفنف ايضًا ما بين ادنيها وجيدها هكذا يصفها بطول العنق يتطوّح يضطرب

---

(19) Asâs (ذنب) ı 198 عدر بين—C, C* على الباں—C, C* L, Asâs بالمدارى على الباں يُطْوَى Ambr schol ويسرح—D ,وذى عدر—BM وذو عدر— بالمدارى اى شعرها اذا عُقِصَ عُقِصَ على الباں

(20) LA (حمن) xvı 244 , TA ıx 163 الجمان L--الوشاح الجائل—BM اسيله —C* المحنّ—C (1) الوشاح

(21) Kâmıl 145 (note, varıant مسروا)—LA (نفنف) xı 252 TA vı 260 قرطها من حرّة—Asâs ıı 307 فى حرّة—LA (هلك) xıı 397 , TA vıı 195 Asâs ıı 360—D, C (1), Asâs (طوح) ıı 56 مشرقا

٢٢ وتَجلو بِفرعٍ مِنْ أَرَاكٍ كَأَنّهُ مِنَ العَنبرِ الهِندِيّ والمِسكِ يُصبَحُ

[C D] فرع قضيب يعنى السواك كانّه يصبح من العنبر والمسك من طيب رائحة فيها يسقى صباحاً

٢٣ ذُرَى أُقحوانٍ راحهُ اللّيلُ وارتقى إليهِ النّدى مِنْ رامةَ المتروِّحُ

[C] يقول ذرى اقحوان شبّه بياض اسنانها ببياض زهر الاقحوان والذرى الاعالى راحه الليل اى طيّب برد الهواء والمتروّح الذى يروح

٢٤ تُحَفُّ بِتربِ الرّوضِ من كُلِّ جانبٍ نسيمٌ كفارِ المِسكِ حِينَ تفتّحُ

٢٥ هِجانَ الثّنايا مُغرِبًا لَوْ تبسّمتْ لِأَخرسَ عنهُ كادَ بالقولِ يُفصِحُ

[C D] هجان بيض مغرب اى شديد البياض ويروى عذاب الثنايا واضحا والواضح الابيض

٢٦ هِيَ البُرْءُ والأَسقامُ والهمُّ ذِكرُها وموتُ الهوى لولا التّنائى المبرِّحُ

[C D] يقول هى الشفاء والمرض من اهلها أمرض وابرأ[1] وذكرها همّى والتنائى التباعد
ابرى[1]

---

22 C, BM, L كانّه D كأنّها Mu... 152 يصبح ,بفرع —BM schol يصبح يسقى كلّ صباح يعنى المسواك

23 C D المتطوّح Mu... 152 BM C(?) C(l), Ambr L راحة الليل —واحه —BM schol واحةَ استقبل الليل ارتقى صعد الى الاقحوان A(?) [illegible] رامة موضع رميلة

24 [illegible] بترب الارض [illegible]

25 C [illegible] لاخرس C [illegible] كاد القول Mu... 152 BM schol and Ambr عنه اى عن الشعر

26 D البرّ [illegible] D ولهمّ ذكره [illegible] L تساء مبرح —Mubhh 67 وموت الهوى فى A[illegible] —والبرّ والمنى BM [illegible] A[illegible] والهمّ ولمى وموت الهوى يقول اذا دنت مات [illegible] BM القلب منى المبرح يقول A[illegible] schol —السوى والمبرّح تشاق يقال برّح بى اى شقّ علىّ Cf. Dīwān 13 اذا دنت مات الهوى يقول هكذا لو لا انّها تباعد

٢٧ وَلٰكِنَّهَا مَطْرُوحَةٌ دُونَ أَهْلِهَا     أَوَارِنُ يَجْرَحْنَ ٱلْأَجَالِدَ بُرَّحُ

[C D] الاوارن[1] المراوح[2] يعنى الوحش يمرح يقال ارن[3] يأرن ارنًا وإرانًا اذا مرح من نشاط الاجالد الارضون الصلبات يجرحن يؤثرن فيها برّح تمرّ بوارح وهذا ضدّ السوانح والبارح ما مرّ عن يمينك وولّاك[4] مياسره والسانح بالعكس

[1] [D] الاواران [C] الاوزان    [2] [C] الموارن    [3] [C] أرى    [4] [C] ووالاك

٢٨ وَمُسْتَشْحِجَاتٍ بِٱلْفِرَاقِ كَأَنَّهَا     مَثَاكِيلُ مِنْ صُيَّابَةِ ٱلنُّوبِ نُوَّحُ

[C D] ومستشحجات بالفراق يعنى الغربان يشحج بالفراق تصيح صيّابة النوب خيارهم والصيّاب الخيار من كلّ شيء نوّح تنوح شبّه الغربان بالنوب وهم جنس من السودان مثل الحبش

٢٩ يُحَقِّقْنَ مَا حَاذَرْتُ مِنْ صَرْفِ نِيَّةٍ     لِمَيَّةَ أَمْسَتْ فِى عَصَا ٱلْبَيْنِ تَقْدَحُ

٣٠ بَكَى زَوْجُ مَيٍّ أَنْ أُنِيخَتْ قَلَائِصٌ     إِلَى بَيْتِ مَيٍّ آخِرَ ٱللَّيْلِ طُلَّحُ

---

(27) C, C* مرّارة دون قربها BM, C (1) — دون اهلها D — مطروحة دون اىلها — اوارن يعطن الايادىم برّح C (1), L — اوارن يعطن الايادىم برح اولىن يجرحن الاجالد برّح D, Ambr — اوارن يجرحن الاجالد برّح C, C* — اوارن ]اوارن[ رياح تمرّ مرّا شديدًا BM schol — مرارة دون C (1) Ambr — اوارن قال الاصمعىّ هى الرياح مطروحة دون اهلها يقول تموت schol دون اهلها من قبل ان تبلغها اى من بعد الارض يجرحن يحرشن ويؤثرن فى الارض الصلبة وهى برّح شديدات المرّ ويقال فى قوله ايضا مطروحة دون اهلها يريد الوحش بينى وبينها

(28) BM مماكيل D — مشاكيل LA (ثكل) xiii 93 LA (صيب) ii 26 — للعراق LA (شحج) iii 129, TA ii 63 — El Gauh (صوب) i 72, TA (صياب) i 343 بالعراق — Hayawan iii 134 — I Sid iv 30 xiii 134 للعراق iii 153 بالعراق

(29) C (1), BM, Asâs (قدح) ii 153 من كلّ فرقة — Ambr C, C*, D من صرف عصا البين الفرقة والقدح الأكل BM schol — من الحىّ امست Asâs — نيّة يعنى ان الغربان Ambr schol — وهذا مثل والقادح دويبّة مثل الخنفساء حقّقن ما حاذرت من صرف نيّة

(30) C انتحت — C ابيحت — C (1), BM, L, L*, Ambr omit vv 30—33

٣١ فمتْ كَمَدًا يا بعلَ ميٍّ فإنما    قلوبُ لِميٍّ آمِنو ٱلعيبِ نُصَّحُ

٣٢ فلو تركوها وَٱلخِيارَ تخيرتْ    فما مِثْلُ ميٍّ عِندَ مثلِكَ يُصلِحُ

٣٣ أَبِيتُ على مِثْلِ ٱلأَشافِي وبعلُها    يَبيتُ على مِثْلِ ٱلنقا يتبطّحُ

[CD] الأشافي[1] جمع إشفى[2] وهو المحرز والمحصف[3] والمسرد[4] السراد[5] والاشافي[1] — المحارز والمحاصف

[1] [C] الاسافى   [2] [C] سعا   [3] [C] المحصف   [4] [C] المشرد   [5] [C] الشراد

٣٤ إذا قلتُ تدنو ميةُ اغبرَ دونَها    فيافٍ لِطَرفِ ٱلعينِ فيهنّ مَطْرَحُ

٣٥ قدِ أحتملتْ مى فهاتِيكَ دارُها    بِها ٱلسحمُ تردى وٱلحمامُ ٱلموشَّحُ

[CD] السحم السود يعنى الغربان والاسحم الاسود تردى تثب ويقال تردى رديًا اى تثب وثبًا

٣٦ لِميٍّ شكوتُ ٱلحبَّ كيما تثيبنى    بِودِّى فقالتْ إنما أنتَ تمزحُ

(31) D العيب، يا كمدا، فمتّ، فانّها C, C*— فانّها، العيب C, D— امس C*— آمن

(32) C, C* تحيّرت D — تحيّرت

(33) C, C* الاسافى D الاشافى — Kin. iv. 262 كثيبا على ميّ على كالنقا. من عالج يتبطح

(34) Kin. [illegible] لطرف مهاو وبينا ابا ميّ يا تعلمي الم — Muhibb [illegible] 66, 67 مطرح فهى العين لطرف [illegible] 208 لطرف مهاو — BM, D يقول BM schol — دنوا ميّ اغبر دونها [illegible] تدنو ميّ [illegible] تدنوا ميّة اغبرّ بينى وبينها فياف بعيدة تجرى فيها الريح ويقال طرح بطرفه اذا رمى به — العياف العلوات يقول كلّما رجوت قربها بعدت [illegible] D يصف بعتها مطرح يخرج بصرك ولا يردّه شى. [illegible]

[illegible] D الموسّح — [illegible] Pr[illegible] exactly the same verse [illegible]

أَلَا طَعَنَتْ مَيٌّ فَهَاتِيكَ دَارُهَا    بِهَا ٱلسّحم تَردى وٱلحَمامُ ٱلمطوّقُ

ولمّا [illegible] يسمى [illegible] قالت بوحدى [illegible] ولمّ [illegible]
لمىّ [illegible] بودّى قالت

٣٧ بِعَادًا وَإِدْلَالًا عَلَيَّ وَقَدْ رَأَتْ ضَمِيرَ ٱلْهَوَى قَدْ كَادَ بِٱلْجِسْمِ يَبْرَحُ

٣٨ لَئِنْ كَانَتِ ٱلدُّنْيَا عَلَيَّ كَمَا أَرَى تَبَارِيحَ مِنْ مَيٍّ فَلَلْمَوْتُ أَرْوَحُ

٣٩ وَهَاجِرَةٍ مِنْ دُونِ مَيَّةَ لَمْ تَقِلْ قَلُوصِي بِهَا وَٱلْجُنْدَبُ ٱلْجَوْنُ يَرْمَحُ

[C D] لم تقل من القيلولة والقلوص الناقة الفتية والجون هها الابيض والجون الاسود وهو من الأضداد يرمح يضرب برجله الارض من شدّة الحرّ والجندب شبه الجراد فى ظهره نقط

٤٠ وَبَيْدَاءَ مِقْفَارٍ يَكَادُ ٱرْتِكَاضُهَا بِآلِ ٱلضُّحَى وَٱلْهَجْرِ بِٱلطَّرْفِ يَمْصَحُ

[C D] وبيداء مفازة مقفار لا شىء فيها يتنفع به والهجر الهاجرة يمصح يذهب يقول كاد ركض الآل بها فى الضحى والهجر يمصح بالطرف اى يذهب به ويروى وتيهاء مقفار وهى الفلاة

٤١ كَأَنَّ ٱلْفِرِنْدَ ٱلْمَحْضَ مَعْصُوبَةٌ بِهِ ذُرَى قُورِهَا يَنْقَدُّ عَنْهَا وَيَنْصَحُ

[C D] شبّه بياض الآل بفرند السيف والفرند الجوهر من كلّ شىء والمحض الخالص معصوبة من العصابة اى مشدودة والذرى الاعالى والقور جمع قارة وهو جبل مرتفع فى السماء لا له طول ولا له عرض ينقدّ ينشقّ وينصح اى يخاط مرّة كذا ومرّة كذا بالخياط

(37) In D only—D كان—I Sid xiv 238 كاد رسيس الهوى

(38) C كان كانت—Kamil 421, BM, C (1) L, Muhbb 67 من دكراك للموت—Magmû'at 139 من دكراك فالموت—Baqu 215, Agh x 63 Esh Shu n 41, C, D من ميّ فللموت—Mughni 102, Es-Suy Shaw 207 من ليلى فللموت—Howell n 684—C فانكانت [sic]

(39) L قلوص—Hayawân vi 121—LA (رمح) n 280 TA n 146 ومجهولة—Agh xvi 109—Esh Shar n 41—Es Suy Shaw 207—I Sid viii 177 ومجهولة من دون

(40) C (1), BM, L, Agh xvi 109, Amth i وتيهاء—LA مصح iii 435 والهجر—LA (هجر) vii 115 TA n 612 El Gauh i 436 وبيداء—بالآل يمصح I Sid xii 209 بالآل يمصح

(41) Ambr عنه—Agh xvi 110—BM schol الفرند الحرير الابيض—A schol الفرند سرق الحرير قال السراب ينقدّ عن ذرى القور فتظهر القور مرّة ومرّة يغطى الذرى وكانّه قد خيط قوله معصوبة به الهاء راجعة الى الفرند

٤٢ إِذَا جَعَلَ ٱلْحِرْبَاءُ مِمَّا أَصَابَهُ مِنَ ٱلْحَرِّ يَلْوِى رَأْسَهُ وَيُرَنِّحُ

٤٣ وَنَشْوَانَ مِنْ طُولِ ٱلنُّعَاسِ كَأَنَّهُ بِحَبْلَيْنِ مِنْ مَشْطُونَةٍ يَتَرَجَّحُ

[C D] نشوان سكران والمشطونة بئر فيها اعوجاج يسوع منها بشطنين اى حبلين

٤٤ أَطَرْتُ ٱلْكَرَى عَنْهُ وَقَدْ مَالَ رَأْسُهُ كَمَا مَالَ رَشَّافُ ٱلْفِضَالِ ٱلْمُرَنَّحُ

[D] ويروى طردت الكرى عنه والكرى النوم رشّاف الفضال يعنى رشّاف الخمر وهو ما فضل من الكأس رشفها شربها والمرنّح[1] المتمايل

[1] [D] المترنّح

٤٥ إِذَا مَاتَ فَوْقَ ٱلرَّحْلِ أَحْيَيْتُ رُوحَهُ بِذِكْرَاكِ وَٱلْعِيسُ ٱلْمَرَاسِيلُ جُنَّحُ

[C D] أحييت روحه عيّنته باشعاري فيك فعاش بذلك العيس الابل البيض والمراسيل سهلة السير وهى التى تعطيك ما عندها عفوا جنّح مائلة صدورها الى الارض وقيل مائلة فى سيرها من النشاط

٤٦ إِذَا ٱرْفَضَّ أَطْرَافُ ٱلسِّيَاطِ وَهَلَّلَتْ جُرُومُ ٱلْمَطَايَا عَذَّبَتْهُنَّ صَيْدَحُ

[C D] اذا ارفضّ تعرق من الضرب به والجرم[1] الجسد هلّلت جرومها[2] كالاهلّة من الهزال وصيدح اسم ناقته

[1] C D: لحرم   [2] C D: حرومها

---

(42) D اصابها — C, BM, Esh-Shir n 41, Hayawan vi 121 اصابه — C (1), L, L* omit

(43) C (1), BM, L, LA (طوح) iii 268, TA ii 193 يتطوّح .من كأس — LA ... من طول — C, D, C* شطن ... Anbar Magmu'at 133 ... مشطونة اى بئر يستقى دلوها بحبلين فهذا ... Anon ... يترجّح — ... يتمايل فى النعاس هاهنا وهاهنا وذلك ان رجلين قايمين على مثابة البئر فاذا مالت البئر ناحية احدهما جذبها الآخر لئلّا تصيب جول البئر فتخرقها وكذلك الآخر

(44) ... BM ... L اطرت ... رشف ... طردت — Magmu'at 133 الفصال ...

(45) ... موت ... والصبت ... بذكرك LA ... جنح ... اذا مال فوق, جُنّح اكبّت فى السير ... احييت نفسه —

(46) ... حروم ... عذب ... Agh xvi 110 — المهارى ... LA هنّ ... ( ... magn) — cf Dw ... 232 ... text — Ambr schol والابل عذبتها صيدح يقول حملتها على سير شديد يردن ان يسرن سيرها فلا يقدرن على ذلك

٤٧ لَهَا أُذُنٌ حَشْرٌ وَذِفْرَى أَسِيلَةٌ    وَخَدٌّ كَمِرْآةِ ٱلْغَرِيبَةِ أَسْجَحُ

[C D] أذن حشر اى محدّدة دقيقة والذفرى العرق فى قفا البعير اسيلة طويلة شبّه خدّ الناقة بمرآة الغريبة لا ناصح[1] لها فى وجهها فهى معنية بالمرآة بحلوتها[2] وبضوئها لكثرة استعمالها ايّاها وفرط حاجتها اليها اسجح سهل منبسط

[1] [C] لا ناصح, D omits    [2] [D] جلوتها [C] حلوها

٤٨ وَعَيْنَا أَحَمِّ ٱلرَّوْقِ فَرْدٍ وَمِشْفَرٌ    كَسِبْتِ ٱلْيَمَانِى جَاهِلٍ حِينَ تَمْرَحُ

[C D] احمّ الروق اسود القرون يعنى ثورا فردًا منفردا والسبت جلود البقر مدبوغة كانت أم لا[1] جاهل تضطرب تتحرّك اذا مرحت ويروى كنعل اليمانى

[1] [C] او لا [D] ام لا

---

(47) Kâmil 5 لها ذنب صاف—LA (حشر) v 266, TA iii 141 —ودفرى لطيفة LA (سجح) iii 304, TA ii 159, El Gauh i 178 كمرآة—ووجه—Asás i 276 —I Sîd xi 11 (marg), xvii 33—Maid ii 785—Gurgani Kinaya 146—Hamâsa i 498—El ʻAskarî Gamhara ii 238—BM schol كمرآة الغريبة لانّها اذا كانت فى قوم تحشى ان تعاب تصلح مرآتها وترين فهى ابدًا نقيّة ممّا تقوم عليها اسجح سهل وانّما شبّهها بالمرآة لعتقها يقول ليست بريّا —Ambr schol فشبّه خدّها بالمرآة المجلوّة—cf Lane 2243, Abu'l ʻAla p 17 (Arabic text), p 22 and note 3 English text

(48) BM, C, C*, D يمرح—Ambr تمرح—D وعيل—BM وعينا احمّ الروق— BM schol والسبت النعال المدبوغة لانّه يستحبّ من المشعر ان يكون سهلا ولا يكون كذا خشنا منتصبا والجهل هاهنا خفّة—Ambr schol جَاهِلٌ جَهْلُهَا مَرَحِهَا    I Sîd xi 10 cites

وَرَأْسٍ كَجُمَّاعِ ٱلثُّرَيَّا وَمِشْفَرٍ    كَسِبْتِ ٱلْيَمَانِى مَاهِلٍ حِينَ يَمْرَحُ

The note in margin (p 11) says that the first hemistich is that of a verse of Khufâf 'bn Nudba, the second that of a verse of Dhu 'r-Rummah The two verses are cited LA (جمع) ix 406, 407, and TA v 305 gives the first—Both read اليمانى قدّه لم يحرّد, and attribute the verse to Dhu 'r-Rummah The author of the note says that both LA and TA cite the verse incorrectly, the true reading being that of the text, he also remarks that the second hemistich is taken from Tarafa [Mu'all 2 31] LA as illustrating the phrase جمّاع الثريّا cites the verse

وَنَبْتٍ كَجُمَّاعِ ٱلثُّرَيَّا حَوَيْتُهُ ❀ عِشَاشًا بِمُخْتَابِ ٱلصَّفَاقَيْنِ خَيْفَقِ

This (with the variant بأجرد مختوت) Asas (جمع) i 58 attributes to Dhu 'r-Rummah, but it is not in his Dîwan

٤٩ وَرِجْلٍ كَظِلِّ ٱلذِّئْبِ أُلْحِقَ سَدْوُهَا     وَظِيفٌ أَمَرَّتْهُ عَصَا ٱلسَّاقِ أَرْوَحُ

[C D] قوله كظلّ الذئب أى شخص الذئب والسدو رمى اليدين فى السير امرّته
فتلته[1] اروح واسع [والاروح واسع اعوج D]

[1] قمّلته [D] قيّلته [C]

٥٠ وَسُوجٍ إِذَا ٱللَّيْلُ ٱلْخُدَارِيُّ شَقَّهُ     عَنِ ٱلرَّكْبِ مَعْرُوفُ ٱلسَّمَاوَةِ أَقْرَحُ

[C D] وسوح[1] تسير [الوسيح] والوسيح ضرب من السير يقال وسحت الناقة وسيحا
والحدارىّ الاسود معروف السماوة يعنى الصبح وسماوة الشىء شخصه
[واقرح ابيض D]

[1] سوح [C]

٥١ إِذَا قُلْتُ عَاجٍ أَوْ تَغَنَّيْتُ أَبْرَقَتْ     بِمِثْلِ ٱلْخَوَافِى لَاقِحًا أَوْ تَلَقَّحُ

[C D] عاج اذا زجر الاناث من الابل ابرقت رفعت ذنبها والخوافى يريد
الجناح شبّه به ذنبها يقال ترفع ذنبها لاقحا[1] أو تلقّح[2] ان تراها لاقحا
وليست كذلك D

[1] ( وهى ذو تلقح    [2] (D) تلقّح

—

LA (عصا) xix 297 – وصيف (C, D) وطيعا L ( عصى السلق (D
سيّه رجلها بظلّ الذئب فى سرعته[1] السدو الرمى LM—
بالرجل وسرعة الخطو عصا الساق عظم الساق وهو الوظيف الاروح الذاهب
الروح اتّساع فى الرجلين ( A معرف فيه اتّساع وميل
1 – – L 70 51. 49

اقرح ابيض يعنى بياض LM – قرّح من الركب (D سوح (D
الصبح

او تلقّح LM, D تعتيت وهى تلعح ( او تنقح تقبيت لاحقا L
المتلقّحة التى يرى الفحل – او سقّح او تعتّت
انّها قد لقحت وليست بلاقح وانّما يفعلها بالقوّة

٥٢ تَرَاهَا وَقَدْ كَلَّفْتُهَا كُلَّ شُقَّةٍ    لِأَيْدِى ٱلْمَهَارَى دُونَهَا مُتَمَتَّحُ

[C D] شقّة سعر بعيد متمتّح متنزع كما يمتح الرحل الدلو يحدىها من الىئر وقيل يتمتّح يتنوّع فى السير يقول لا تلحقها المهارى بعد هذا السير الشديد ويروى لأيدى المطايا

٥٣ تَمُوجُ ذِرَاعَاهَا وَتَرْمِى بِجَوْزِهَا    حِذَارًا مِنَ ٱلْإِيعَادِ وَٱلرَّاسُ مُكْمَحُ

[C D] تموج اى تجىء وتذهب يريد حركتها فى السير وجورها وسطها والايعاد ان يوعدها بالصوت والرأس مكمح اى مرفوع يقال كمحت الناقة وأكمحتها اذا جذبت زمامها حتّى ترفع رأسها

٥٤ صُهَابِيَّةٌ جَلْسٌ كَأَنِّى وَرَحْلَهَا    يَجُوبُ بِنَا ٱلْمَوْمَاةَ جَابٌ مُكَدَّحُ

[C D] ويروى يمانيّة صهابيّة منسوبة الى أصهب[1] وذلك فحل جَلس عالية مشرفة والجأب الحمار الغليظ مكدّح اذا عضّته الحمير والموماة الفلاة البعيدة والجوب القطع ويروى يشجّ بنا الموماة

[1] See note.

(52) Ambr C, D كلّ شقّة—C (1), BM, L كلّ حاجة —L, C (1) لايد—LA (متح) iii 425, TA ii 220, I Sîd xii 116 المهارى حلفها—BM schol متمتّح كانهنّ يمتحن بايديهنّ من شدّة السير والمتح جذب الدلو دونها ما ان تعمل الابل بايديها مثل ما يمتح الماء من البئر Ambr schol عند ابن رياح المهارى بكسر الراء

(53) Hafinci 15 تعالى دراعها وتمضى بصدرها—LA (كمح) iii 410, TA ii 213 I Sîd xiii 285 تمور بضبعيها وترمى بجوزها—BM تحتّ ذراعاها—C (1) L تحت دراعاها—El Gauh (كمح) i 192—LA says that Abu 'Ubaid attributes the verse to Ibn Muqbil—Ambr schol مكمح مرفوع قال الشيخ قال ابن شاذان مكمح قال الكمح والكبح ردّك الدابّة باللجام وفى نسخة ابن رياح والرأس مكفح اى مرفوع

(54) C (1), L, BM ورحلها يشجّ—C, C*, D ورحلها تجوب—D, L الموماة—BM schol جلس سمينة وغير الاصمعىّ والجلس المشرفة—Ambr schol يقول شديدة واراد جسيمة طويلة مكدح معضّض This she is here called اصهب, but in gloss to Dîw xxix 10 صهاب, so, too, LA (صهب) ii 20

٥٥ يُقَلِّبُ أَشْبَاهًا كَأَنَّ مُتُونَهَا   بِمُسْتَرْشَحِ ٱلْبُهْمَى مِنَ ٱلصَّخْرِ صَرْدَحُ

[C D] اى يصرّف اشاها اى متشابهات [طهور كبار C] مختارات يعنى الآتن متونها طهورها والبهمى نبت ومسترشح البهمى المكان الذى ينبت فيه[1] والصردح ما غلظ من الارض

[1] [D adds] ويطول

٥٦ رَعَتْ فِى فَلَاةِ ٱلْأَرْضِ حَتَّى كَأَنَّهَا   مِنَ ٱلضُّمْرِ خَطِّىٌّ مِنَ ٱلسُّمْرِ مُصْلَحُ

[C D] الخطّىّ رمح منسوب الى الخطّ يعنى خطّ القطيف وكان الرماح تحمل اليه مصلح معدل

٥٧ وَحَتَّى أَتَى يَوْمٌ يَكَادُ مِنَ ٱللَّظَى   بِهِ ٱلتُّومُ فِى أُفْحُوصِهِ يَتَصَيَّحُ

[C D] الأفحوص موضع البيض والتوم هو البيض يتصيّح اى يتشقّق (C[1]

[1] (C) بين صيح ومتشقّق

٥٨ فَظَلَّ يُصَادِيهَا فَظَلَّتْ كَأَنَّهَا   عَلَى هَامِهَا سِرْبٌ مِنَ ٱلطَّيْرِ لُوَّحُ

[C D] يصاديها يداريها سرب جماعة من الطير لوّح عطاش يقول ظلّت الحمر سكوتا لا تتحرّك كأن بهامهنّ طير لا تقدر ان تتحرّك

كانّ طهورها ... تعلّب ... الصخر
صردح مستو من الارض شبّه مكتوت الآتن بالصخر الملساء ...
يقول الفحل من الحمر يقلّب اشباها يريد آتنا متونها صردح ...
من الصخر بمسترشح البهمى حيث ترقب البهمى اى تطول
يقول كانّها من ضمرها رمح منسوب ...
... الى الخطّ بالبحرين وهو مرفأ السفن ... رياح مرف بلا همر

... التوم عن ... توم ... لظى ...
ترى التوم

فظلّت تصاديها على رؤسها الطير لوّح ... ظلّ ... تظلّ ...
يصاديها يرقب ... ويداريها سرب قطيع من الطير لوّح يقول
كانّ على رأسها الطير لا تحرّك اى لا تعصى الفحل

٥٩ على مرقب في ساعة ذات هبوة ... جنادبها من شدة الحر تمصح

[C D] يقول طلّت الحمر على مرقب على مكان مرتفع ذات هبوة اى ذات غبار تمصح اى تذهب

٦٠ ترى حيث تمسى تلعب الريح سها ... وبن الذى تلقى به حين تصبح

٦١ كأنّ مطايانا بكلّ مفازة ... قراقير فى صحراء دجلة تسبح

٦٢ أبى القلب إلا ذكر مىّ وبرحت ... به ذات ألوان تجدّ وتمزح

[C] دوات ألوان لا تدوم على حال يقول انّها تتغيّر

(59) C(1), L حادبه—D الحرب—Ambi C, BM, L جنادبها ,الحرّ—Ambi schol المرقب ما ارتفع من الارض اى فظلّ يصاديها على مرقب هَبْوَة غَبْرَة

(60) *vv* 60, 61, 62 are not in Ambi — BM تعلب تور ,يمشى—BM schol رجع الى الناقة فقال حيث يمشى هذه الناقة تلعب [تلقب BM] الريح اى بهذا المكان البعيد يقول بحيث تمشى من مضيّها فى السير

(62) Not in BM or L It would seem that a better place for it would be between *vv* 25, 26—*vv* 60, 61 are not in C, C², C(1), D and are awkwardly placed after the long parenthesis *vv* 55—59

١ أَمِنْ دِمنَةٍ جَرَتْ بها ذَيلَها ٱلصَّبا لِصَيداءَ مَهْلاً ما عَيْنُكَ سافِحُ

٢ دِيارُ ٱلّتِى هاجَتْ خَبالاً لِذِى ٱلْهوَى كَما هاجَتِ ٱلسَّأْوَ ٱلبُرُوقُ ٱللَّوامِحُ

[D] الخبال فساد الاعضاء والسأو[1] الهمّة يقول راى البرق فطلب العيش
النّاد [1]

٣ بِحَيثُ اسْتَفاضَ ٱلْقِنْعُ غَرْبِىَّ واسِطٍ نِهاءً ومَجَّتْ فِى ٱلْكَثِيبِ ٱلْاَباطِحُ

[D] القنع موضع منخفض يمسك الماء استفاض انصبّ وكثر كلأه ونهاء
بطون الاودية والنهى الغدير مجّت صبّت الاباطح الكثيب والاباطح بطون
الاودية الواحد ابطح

٤ حَدَا بارِحُ ٱلْجَوزاءِ أَعْرافَ مُورِهِ بِها وعَجاجُ ٱلْعَقْرَبِ ٱلْمُتَناوِحُ

[D] حدا ساق والمور التراب الناعم اعرافه اوائله وعجاج العقرب رياح القيظ
والمتناوح المتحاوب المتقابل

١١

مهلا اى كفّ لا تبك — I M ... عينك حرب D

هاجت السأو خيالا I ... D ...

والسأو الهمة ... M I لساوى ... كما هيج دو السا والبروق

هاهنا ... البرق ذكره ارضه ... يقول ... مسّة ... حت ...

ويروى بحيث ... فص ...

استراض اى ... والقنع ... من ... حسب ... وسقطع

ويروى بحيث استراض واستفاض ... قنع ...

واسط موضع فى بلاد بنى تميم

... وعجاج ... مور ... D

... عرف ...

... المتقابل

٥ ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ وَحَوْلًا وَسِتَّةً   كَمَا جَرَّتِ ٱلرِّيطَ ٱلْعَذَارَى ٱلْمَوَارِحُ

[C D] يقول هذه الرياح جرّت ذيولها على الدار كما تجرّ العذارى ذيولها على الارض

٦ جَرَى أَدْعَجُ ٱلرَّوْقَيْنِ وَٱلْعَيْنِ وَاضِحُ ٱلْـ   ـقَرَا أَسْفَعُ ٱلْخَدَّيْنِ بِٱلْبَيْنِ بَارِحُ

[C D] ادعج الروقين اسود القرنين يعنى الثور الوحشىّ واضح القرا ابيض الظهر اسفع اسود مخالطة حمرة والبين العرق والبارح الذى من قبل يمينك وهو يتشأّم والسانح الذى يمرّ من جهة يسارك [تبارك به D]

٧ بِتَفْرِيقِ طَيَّاتٍ تَيَاسَرْنَ قَلْبَهُ   وَشَقِّ ٱلْعَصَا مِنْ عَاجِلِ ٱلْبَيْنِ قَادِحُ

[C D] يقول جرى بتعريق طيّات والطيّة الوجه الذى ينوونه ويتوجّهون اليه تياسرن قلبه أقسمنه كما يقتسمون لحم الجزور والميسر وهو القداح وكلّ قمار ميسر والعصا يعنى به اجتماعهم

---

(5) BM, D وستّة ,الموارح—C المواوح—Ambr الموارح—BM schol والريط الموارح التى بها مرح—Ambr schol تياب بيض

(6) D اسعف ,بالبين بارح—C والعين والقرا اسعج—Asâs (دعج) i 177 LA iii 96, TA ii 43 ادعج القرنين—Ambr schol كلّ ما اتاك عن يسارك فولّى ميامنه ميامنك فهو بارح والسانح الذى يأتيك عن يمينك فيلى مياسره مياسرك واهل نجد يتيمّنون بالسوانح ويتشاءمون بالبوارح واهل الحجاز يتشاءمون بالسوانح—cf LA (سنح) iii 321 وهو كقول ذى الرمّة نجدىّ

خَلِيلَىَّ لَا لَاقَيْتُمَا مَا حَيِيتُمَا   مِنَ ٱلطَّيْرِ إِلَّا ٱلسَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا

The verse is cited Murt ii 110 and again attributed to Dhu 'r-Rummah It may belong to xiv but it is not in the Diwan, nor is a verse, attributed to Dhu 'r-Rummah (Kashshâf 14, Muhibb 69, I Sid xiii 111, Howell ii 916), and which refers to the animals of good augury—it runs

أَلَا رُبَّ مَنْ قَلْبِى لَهُ ٱللّٰهَ نَاصِحٌ   وَمَنْ قَلْبُهُ لِى فِى ٱلظِّبَاءِ ٱلسَّوَانِحِ

(7) D يياسرن ,وشق عصى—BM لتعريق—Asâs (يسر) ii 367 بتعريق اطعان, وجان العصا—BM in the gloss cites

وَلَا يَلْبَثُ ٱلْوَاشُونَ إِنْ يَقْدَحُوا ٱلْعَصَا   إِذَا لَمْ يَكُنْ صُلْبًا عَلَى ٱلْقَدْحِ عُودُهَا

adding والقادح دابّة تأكل العشب

٨ غَدَاةَ آمْتَرَى ٱلْعَادُونَ بِٱلشَّوقِ عَبْرَةً جُمُومًا لَهَا فِى أَسْوَدِ ٱلْعَيْنِ مَائِحُ

[C D] امترى استحلب حموم كثير الماء المائح الذى ينزل البئر ويغرق الدلو فى الماء والماتح الذى يجذب الدلو من فوق

٩ لَعَمْرُكَ وَٱلْأَهْوَاءُ مِنْ غَيْرِ وَاحِدٍ وَلَا مُسْعِفٍ بِى مُولَعَاتٌ سَوَانِحُ

[C D] من عير واحد يقول من وحوه كثيرة يقول هى لا تسعفنى والاهواء مولعات بى تشقّ علىّ

١٠ لَقَدْ مَنَحَ ٱلْوُدَّ ٱلَّذِى مَا مَلَكْتَهُ عَلَى ٱلنَّأْىِ مَيًّا مِنْ فُؤَادِكَ مَانِحُ

[C D] النأى البعيد والمنيحة العطية يقول اعطاها الله تعالى من فؤادك ما لم تملكه

١١ وَإِنَّ هَوًى صَدْآءَ فِى ذَاتِ نَفْسِهِ بِسَائِرِ أَسْبَابِ ٱلصَّبَابَةِ رَاجِحُ

(٨) Ambı مائح L, D — اسعل العين BM — اسود القلب L, L — عيره C D (٨)
قال ابو اسحق الذى اعرف عداة BM - lol للعادون BM — مائح BM C
امترى العادون فى العين عبرة والامتراء ان تمسح احلاف ‌احلاق BM
الناقة فتدرّ يقول استدرّوا دمعى بعدوتهم يقول كانت عدوتهم ممّا امترى
عينى فحلبت والدمع فى اسود العين
كانّه قال والاهواء مولعات BM - a — فى BM - L — لى — بى D — A — ,
بى يقول هى تدنو منى والاهواء مولعات بى فتشق علىّ من عير واحد يقول
ليست من باب واحد هى من وحوه شتّى المسعف المؤاتى يسمح يعرض
ما ملكته اى هو من BM - ol — منح الوادى ممّا — مائح C D . C
قدر الله
TA — اصاب C صيداء M, A — صداء — ذوى حرقاء L
لسائر I صيد

١٢ لَعَمْرُكَ مَا أَشْوَانِي ٱلْبَيْنُ إِذْ غَدَا    بِصَيْدَاءَ مَجْذُوذٌ مِنَ ٱلْوَصْلِ جَامِحُ

[C D] يقول ان البين حين رمانى اشوانى كانّه لم يُصب الشوى انّما اصاب مقتلى والشوى القوائم يقال رماه فاشواه اذا اصاب شواه فسلم فاذا رماه فاصماه اذا قتله من ساعته وارماه وانّما اذا اصابه فذهب به هاربًا قال امرؤ القيس ❁ فَهْوَ لَا تَنْمِي رَمِيَّتُهُ ❁ مَا لَهُ لَا عُدَّ مِنْ نَفَرِهْ ❁[1] مجذوذ مقطوع جامح شديد

[1] Ahl. p 134 v 7

١٣ وَلَمْ يَبْقَ مِمَّا كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا    مِنَ ٱلْوُدِّ إِلَّا مَا تُجِنُّ ٱلْجَوَانِحُ

[C D] الجوانح ضلوع سميت الجوانح لانّها معوجة ويقال جنح الشىء اذا مال

١٤ وَمَا ثَغْبٌ بَاتَتْ تُصَفِّقُهُ ٱلصَّبَا    قَرَارَةَ نِهْيٍ أَتْأَقَتْهُ ٱلرَّوَائِحُ

[C D] ثغب غدير عذب وتصفّقه ترجعه[1] قرارة نهى مستقرّ الغدير والنهى الغدير أتأقته[2] ملأته[3] والروائح السحاب تروح عشيّا والصبا ريح تهبّ من المشرق

[1] [C] تروقه    [2] [C, D, BM] اتاقته    [3] [C] املأته

١٥ بِأَطْيَبَ مِنْ فِيهَا وَلَا طَعْمَ قَرْقَفٍ    بِرُمَّانَ لَمْ يَنْظُرْ بِهَا ٱلشَّرْقَ صَابِحُ

[C D] القرقف من اسماء الخمر يريد انّه باكرها لم ينتظر أن يصبح ويشربها

---

(12) C, L, BM اسوانى — D اسوابى — L اذا عدا — BM فصيداء

(13) C تحنّ — L من الوحد — Ambr schol فيقول لا استطيع ان أرور ولا اتكلّم الّا ما فى الصدر

(14) L, L*, C (1) باتت تصعصعه — C, BM اتاقته

(15) D ينطرلها, الشرب (?) — الشرب صابح C — الشرق صائح BM — الشوق صائح L* — صائح BM schol — الشرق صابح قوله برمّان سمعه فى شعر الرعى والشرق مشرق الشمس يقول الذى اصطبحها [لم] ينتظر بها ان تطلع الشمس —Ambr schol رمّان موضع—The first hemistich is identical with one cited LA (شأن) xvii 96

١٦ أَصْيداءَ هل قَيظُ ٱلرِّمادةِ راجِعٌ لَيالِيهِ أَوْ أَيامُهنّ ٱلصَّوالِحُ

[D] الرمادة موضع معروف

١٧ سَقَى دارَها مُسْتَمطِرٌ ذُو غِفارةٍ أَجَشُّ تَحَرَّى مَنْشأَ ٱلعَيْنِ رائِحُ

[CD] الغفارة سحابة تكون فوق السحاب والغفارة فى غير هذا الموضع خرقة تضع بعضها المرأة على رأسها تحت الخمار لتصون خمارها تحرّى توخى وقصد العين ومنشأ السحاب فى ناحية المغرب وذلك السحاب لا يُخْلِف مطره ويروى تحرّى مسقط الدلو اى مغيب الدلو

١٨ هَزِيمٌ كَأَنَّ ٱلبُلْقَ مَجْنُوبَةٌ بِهِ يُحامِينَ أَمْهارًا فَهُنّ رَوامِحُ

[CD] هزيم فيه رعد يقول سمعت هزمة الرعد اى صوته يقول اذا لمع البرق فكانّه بياض بطون الخيل البلق تحمى امهارها بارجلها فهى ترمح

---

16 L قيص الرمامة — L⁴ الصوامح — BM الملائح D - الصائح — Khiz ii 461 - Yaq ' ii ~14

17 L L', BM Ma تحرّى D تحرى — C D عقارة — C تحرا — ىكام مستمطر يسترزق الله ممه BM ~l, تحرا , ( ركام D Ma السحاب دو عفارة اى له لباس من فوقه يعطّيه احشّ دو صوت تحرّى توخى دو عفارة ~Lo ~ Ar In — العين عين قبلة العراق رايح آت فى الرواح لهذا السحاب لباس يغفره اى سحاب فوق سحاب ومنه سمّى المغفر لانّه يعطى القفا رُكام بعضه فوق بعض منشأ العين حيث نشأ من قبل العين والعين ما عن يمين قبلة العراق

BM ( — تحامين BM \ D يحامين L' L ( محنوبة D ~ L \ تحامين امهارا فهنّ ~ \ روامح D ( صوارح يضربن بارجلهنّ تحمين امهرهنّ فهى صوارح يضرحن بارجلهنّ فيستبين بياض بطونهنّ كذلك اذا برقت البرقة استبان بعض الغيم

١٩ إِذَا مَا ٱسْتَدَرَّتْهُ ٱلصَّبَا وَتَذَآءَبَتْ يَمَانِيَةٌ تَمْرِى ٱلذِّهَابَ ٱلْمَنَائِحُ

[CD] استدرّته استحلته والصبا ريح تهبّ من الشرق ويمادية ريح تأتى من قبل اليمن وهى الحنوب وتذاءبت من[1] كلّ وحه تمرى تستخرج والدهاب الامطار والمائح التى تمنح

[?] [1] حاءت من

٢٠ وَإِنْ فَارَقَتْهُ فُرَّقُ ٱلْمُزْنِ شَايَعَتْ بِهِ مُرْجَحِنَّاتُ ٱلْغَمَامِ ٱلدَّوَالِحُ

[CD] المزن السحاب والعارق بمىرلة الحامل يقول ادا فارقتـه فرّق المرن مرححّات ارجحنّت به العمام الدوالح يريد ان الامطار لا تفارقه يقال جاء يدلح بحمله ادا حاء به متثاقلا والدوالح الثقال

•

٢١ عَدَا ٱلنَّأْىُ عَنْ صَيْدَآءَ حِينًا وَقُرْبُهَا إِلَيْنَا وَلَٰكِنْ مَا إِلَى ذَاكَ رَابِحُ

[D] عدا صرف والنأى البعد يقول قربها إليا رابح اى دو ربح[1] ولكن لا الى داك[2] من سبيل

[D] [1] روابح    [D] [2] بالادراك

---

(19) C (1) امرى, المتابح—L, L* وترابت, المتائح امره الدهاب (sic)—BM المرى BM schol—أُمْرَى, أَوْ تدآءبت Ambr—امرا, الصبى او تدّأبت المسح الدى تدرّ عليه الناقة تداءبت جاءت من كلّ وحه الدهاب ويروى تمرى الدهاب المائح ضربه مثلا Ambr schol—امطار صعاف قصيّر المائح كانّها اىل تمرى اللبن والاوّل احود وهو قول الاصمعىّ يقال مىحنا اللّه اى حعلها لنا سقيا

(20) C (1), C, D شايعت—L مرححات—BM مرجحنّات—C (1) الروائح—
Ambr schol شايعت مرجحنّات اى دعته والمرجحنّات من السحاب لا تدعو السحاب الّا ان السحاب انضمّ اليها والمرجحنّات الثقال من السحاب والدوالح يمررن مثقلات من كثرة المآء

(21) L, Ambr Khiz iv 461 عدا—C, D, BM عدا—C, D اليها وقربها—L D, Khiz, Ambr رابح—C, BM رائح—C (1), Ambr, BM, L لديها—Ambr schol اى صرف وحوهنا عن صيداء ومنه عدانى كذا وكذا اى صرفنى يعنى انّ قربها لديها دو ربح ولكن لا الى ذلك سبيل

٢٢ سواءٌ عليكَ اليومَ أنصاعتِ النوى    بِصيداءَ أم أنحى لكَ السيفَ ذابحُ

[C D] انصاعت ذهبت والالف فى قوله انصاعت مفتوحة لانّها الف الاستفهام

٢٣ أَلَا طَالَ ما سوتَ الغيورَ وبرحت    بِى الأعينُ النُجلُ المِراضُ الصحائحُ

[C D] سؤت الغيور حزنته وبرّحت بى اشتدّت علىّ والنجل الواسعة

٢٤ وساعفتُ حاجاتِ الغوانِى وراقَنِى    علَى النُجلِ رقراقاتهنّ الملائحُ

[C D] الرقراقات من النساء اللاتى بهنّ رقرق فى جلدها ماء الشبيبة[1] من امتلائها

[1] [D (sic)] السيبه

٢٥ وسايرتُ رُكبانَ الصِبى واستهشَنِى    مسِرّاتُ أضغانِ القلوبِ الطوامحُ

[C D] [واستهشّنى D] استحعنى مسرّات محعيات من السرّ والاضعان [الاهواء والطوامح] اللواتى تركن ارواحهنّ فصرن يطرن الى كلّ شىء

٢٦ إذا لَمْ نزرها مِنْ قريبٍ تناولتْ    بِنا دارَ صدْاءَ القِلاصُ الطلائحُ

— —

(22) BM, C D السيف - L السق - L, L' اليوم ان صاعت - C D BM Khiz iv 401 انصاعت - D اللوى - L انحى
23 L' بى الاعين - L الاعن - C D, Anda , BM بين الاعين - BM schol اى حدعت انعه - Anda schol - مراض فيها استرخاء من غير سقم وَسُؤْتُهُ فيما يرى برّحت سقّت علىّ
24 D ساعفت دانيت جعلت اقاربها وراقنى [illegible] العوانى وساقنى D اعجبنى
25 D [illegible] هشّ [illegible] استهشنى [illegible] BM, L L C D واستعرّنى اى جريت مع اهل الفتوّة [illegible] سرات BM واستحقّنى والصبى استعرّنى استحعنى مسرّات يقول فى قلوبهنّ امر قد جنابه والصعن الهوى الطوامح تطمحن باعينهنّ الى الرجال وليست اعينهنّ سواكن على ارواجهنّ
26 [illegible] تزرها [illegible] سول [illegible] - لم تدرها L لم تدرها [illegible]
اى تناولت بنا القلاص دار صدا اى طلبتها

٢ محانيق ينفضن الخدام كأنها نعام وحاديهن بالخرق صادح

[C D] محابيق صمّر يقال أحنق اذا صمر والحدام نعال الابل الحرق الارض البعيدة

٢ إذا ما ارتمى لحياه يأئين قطعت نطاف المراح الضامنات القوارح

[C D] ارتمى لحياه يائين قال يايا حاديهنّ والبطاف قطع البول ترمين بها من المرح والنشاط والصامات[1] اللواتى صمنّ[2] الحمل فى بطونهنّ ويروى المضمرات القوارح اى اضمرت ما فى بطونها من الحمل والقوارح اللواتى قد استبان حملهنّ يقال قرحت الناقة تقرح قروحًا وهى ناقة قارح

[1] [D] الطاميات  [2] [D] ضمر

٢٩ وهاجرة غراء سامت جدها إليك وجفن العين بالماء سافح

[C D] عرّاء بيضاء من شدّة وقع الحرّ والسراب ساميت من السمو وهو الارتفاع

٣٠ عبورية شهباء يرمى أجيجها ذوات البرى والركب والطل ماصح

[C D] عبوريّة يعنى الهاجرة يريد ان الحرّ الشديد انّما يكون فى طلوع الشعرى شهباء من حرّ الشمس احيجها شدّة حرّها وذوات البرى الابل والبرى الحلق فى انف الابل ماصح ذاهب يقول قد مصح الطلّ فى ذلك الوقت وصار طلّ كلّ شىء تحته

---

(27) D يمعصى—LA (حنق) xi 357, TA vi 325—C (1) كانّه

(28) Ambr, D, L يااين—BM يأيں C—يايين C (1), D, L نطاق C—نطاف—C (1), L, L′ المصمرات نطاق النطاف D—المراح الطاميات—Ambr, C [marg] الصامات—BM المصمرات نطاح المراح—In Ambr, C (1), BM, L, L′ this is v 31, following vv 29, 33, 34, which are transposed to 28, 29, 30—BM schol ادا ما ارتمى لحياه يعنى لحى الحادى يأين ياأيں رحر وحداء الصامات Ambr schol—يريد رحره للابل حكى قوله يايا اللواتى صمں اولادهنّ اى حملں والقوارح اللواتى استباں حملهنّ من الابل ناقة قارح

(29) C (1), L عبراء—D حدّها—BM بالماء ماصح وحنق العين—Asās (عرر) عبد Ambr schol—بالماء سابح ,حدّها Ambr—فى الماء ,حرّها ii 107 روال الشمس عرّاء بيضاء علوت اشدّها سابح اى حالٍ

(30) Ambr, L, BM, C (1) عرّاء يرمى—C, D شهباء ترمى—L دوات الرمى

٣١ تَرَى النَّاعِجَاتِ الأُدْمَ يَنْحِي خُدُودَهَا    سِوَى قَصْدِ أَيْدِيهَا سُعَارٌ مُكَافِحُ

[C D] الناعحات الابل البيص وكذلك الادم والسعار شدّة الحرّ ووهحه مكافح مقابل ينحى حدودها اى يميلها يقول من شدّة الحرّ تلوى وحوهها فى ناحية عير قصد ايديها

٣٢ لَظًى تَلْفَحُ الحِرْبَاءَ حَتَّى كَأَنَّهُ    أَخُو جَرِمَاتٍ بَزَّ ثَوْبَيْهِ شَابِحُ

[C D] يقول ان الحرباء علا عوداً ويبسط يديه عليه كانّه انسان نزع ثوبه عنه شابح مدّ يده

٣٣ وَتِيهٍ خَبَطْنَا غَوْلَهَا فَارْتَمَى بِنَا    أَبُو البُعْدِ مِنْ أَرْجَائِهَا المُتَطَاوِحُ

[C D] التيه ارض[1] تيهاء وهى التنوفة والخبط السير[2] بعير هدى، عولها مهلكها يقال عاله يعوله عولا اذا اهلكه خبطنا اعتسافاً على عير وحه دليل

[1] [D] حمع    [2] [D] السيل

٣٤ فَلَاةٌ لِصَوْتِ الجِنِّ فِي مُنْكَرَاتِهَا    هَزِيزٌ وَلِلْأَبْوَامِ فِيهَا نَوَائِحُ

[C D] منكراتها ما ينكر منها لا يعرف زمنها هزير مثل صوت الرحا

---

سوى رجع C D L BM — يحى C D تنحى — Amb. L BM يىحى — [illegible]
L حرودها [illegible] مكافح مقابل
حرمات C D L — حرمات Amb. BM لظى تسفع BM — [illegible]
يقول كانّ الحرباء [illegible] شابح [illegible] بين ثوبيه — حرمان D
احو حرمات اى كانّه احد فى عمل سوء وقد تسح لحمد وذلك انّه انتصب
على الشحرة وقد مدّ يديه فكانّه صاحب حُرم قد مدّ لحمد
اى ركباه [illegible] وتيبا [illegible] احو البعد [illegible] H
حبطا بعير هُدى ابو البعد اى اعظم البعد يترامى هاهنا وهاهنا من
BM ارحائه اى من نواحيه والمتطاوح الذى يترامى من ههنا وههنا
احو البعد اعطمه ويروى ابو البعد المطاوح الذى يدنو
هزير [illegible]

٣٥ إِذَا ذَاتُ أَهْوَالٍ ثَكُولٌ تَلَوَّنَتْ بِهَا ٱلْعِينُ فَوْضَى وَٱلنَّعَامُ ٱلسَّوَارِحُ

[C D] ذات اهوال يعنى أرضا ثكول مهلكة تلوّنت تحيّلت الى عينيك مرّة كذا ومرّة كذا والعين البقر وفوضى متفرّقة

٣٦ تَبَطَّنْتُهَا وَٱلْقَيْظُ مَا بَيْنَ جَالِهَا إِلَى جَالِهَا سِتْرًا مِنَ ٱلْآلِ نَاصِحُ

[C D] تبطّنتها سرت فى وسطها وجالها جانبها والآل السراب ناصح ساتر نصحت[1] الثوب اذا خطته والنصاح[2] الخيط يقول تبطّنتها والقيظ ناصح[3] سترا من الآل ما بين جالها الى جالها يقول ملأها الآل ونصب[1] سترا ناصح[4]

[1] [C] نصحت    [2] [C] النصاح    [3] [C] ناضح    [4] [C] الناصح

٣٧ بِمَقْوُورَةِ ٱلْأَلْيَاطِ عُوجٍ مِنَ ٱلْبُرَى تَسَاقَطُ فِى آثَارِهِنَّ ٱلسَّرَائِحُ

[C D] مقوورة الالياط اى ضامرة الجلود والبرى حلقة فى انف البعير والسرائح سيور تشدّ بها النعال

٣٨ نَهَزْنَ ٱلْعَنِيقَ ٱلرَّسْلَ حَتَّى أَمَلَّهَا عِرَاضُ ٱلْمَثَانِى وَٱلْوَجِيفُ ٱلْمُرَاوِحُ

[C D] نهزن تحرّكن العنيق[1] ضرب من السير وهو العنق[2] والرسل اللين عراض المثانى معارضة الازمّة والوجيف الاسراع فى السير والمراوح [من] المراوحة

[1] [C] العنق    [2] [C] السير

---

(35) L تقولت C– تكول تلوّنت D–تكول تلوثت -LA (عول) xiv 21, TA viii 52, Asas ii 118, El Gauh ii 224, Ambr, C(1) [all] بها الرند تكول تعوّلت—C, D بها العين—Ambr BM السوارح—C(1) L, L تكول بها الرند, المسارح—cf Gey Zwei Ged 110—Ambr schol تهلك للناس فيثكلهم تعوّلت تلوّنت مرّة كذا ومرّة كذا فوضى مُرْسلة بعضها مع بعض السوارح ترعى

(36) L من بين –LA (اول) xiii 39 سِترٌ

(37) C تساقط من اثارهنّ—C(1), L السدائح - C(1), L here introduce a verse (not to be found in the other MSS)

جَرَاجِيحُ حُدْبٌ قَدْ كَلَلْنَ مِنَ ٱلسُّرَى تَقَلْقَلُ[1] فِى أَرْسَاغِهِنَّ ٱلسَّرَائِحُ

[1] C(1) تعلعل

(38) Ambr, C, L BM الوجيف D والجعيف BM schol النهز التحرّك فى المراوح بعضه فى اثر بعض - Ambr schol السير المثانى الازمّة

٣٩ وترجافُ أَلْحِيهَا إذا ما تنصبتْ    عَلَى رافِعِ ٱلآلِ ٱلتِّلَالُ ٱلزَّراوِحُ

[C D] ترحاف تحريك والزراوح[1] [التلال] الصغار يقول ان الآل يرفع التلال الصغار

[1] [C] الرزوارح

٤٠ وطُولُ أغتِمَاسِي فِي ٱلدُّجَا كُلَّمَا دَعَتْ    مِنَ ٱللَّيْلِ أَصْدَاءُ ٱلْمِتَانِ ٱلصَّوائِحُ

[C D] الدجا ظلمة الليل واصداء جمع صدى وهو طائر يقال له البوم بالليل والصدى بالنهار والصوائح التى تصيح اى تصوت والصياح صوت البوم والضباح[1] صوت الثعلب

[1] [C] الصياح

٤١ وسيرِى وَأَعرَاءُ ٱلْمِتَانِ كَأَنَّهَا    إِضَاءٌ أَحَسَّتْ نَفْحَ رِيحٍ صَحَاصِحُ

[C D] الاعراء الخالية من النبات والمتان ما ارتفع من الارض صاعدًا شبّه السراب بالغدران صحاصح قليلة الماء والضحاصح لا يغرق فيه

٤٢ عَلَى حِمْيَرِيَّاتٍ كَأَنَّ عُيُونَهَا    ذِمَامُ ٱلرَّكَايَا أَنْكَرَتْهَا ٱلْمَوَاتِحُ

[C D] حميريّات ابل منسوبة الى حمير وحمير قبيلة من اليمن والذمام قليلات الماء يقول للذى يسقى على ركية ذمّة اى قليلة الماء انكرتها يقال نكرت الركية اذا قلّ ماؤها وانكرها انا والماتح[1] الذى يسقى من البئر

[1] [C] المائح

(39) C [illegible] L, L على يافح—BM على نافح الندى—C لحيبها—Ambr, C, C[illegible], D الرزوارح—على رافع LA—ررح [illegible] 2[illegible] TA [illegible]

40 C [illegible] اصداع Ar [illegible] C D, L الصوائح—BM الصوانح—Hayawan [illegible]

اى واملّها ايضا طول [illegible] A [illegible] اعمانى [illegible] Ar [illegible] المثى اعتمامى اعتماسى ما آلس من سواد الليل

41 [illegible] IM نفح واعراء [illegible] واعرا—C D L واعراء—Ar [illegible] D L نفح—
Ar [illegible] عريت فليس بها نبت ولا شيء

42 C المواتح L [illegible] LA نكر [illegible] TA [illegible] E Gaul [illegible]
LA دمّ [illegible] انكرتها LA متح [illegible] LA [illegible] Ar [illegible] C
C [illegible], BM L انكرته [illegible] I [illegible] دمام ركايا [illegible]

٤٣ مَحَانِيقَ تَضْحِي وَهْيَ عُوجٌ كَأَنَّهَا    بِجَوْزِ الْفَلَا مُسْتَأْجَرَاتٌ نَوَائِحُ

[D] محانيق ضمّر عوج من الهزال والجوز الوسط وقوله مستأجرات[1] نوائح[2]
اراد انيها في السير

[1] [D] المستاجرات    [2] [D] نوانح

٤٤ مَوَارِقَ مِنْ دَاجٍ حَدَا أُخْرَيَاتِهِ    وَمَا بِتْنَ مَعْرُوفُ السَّمَاوَةِ وَاضِحُ

[C D] الدجا الليل المظلم[1] أخرياتها ساق أُخره والسماوة الشخص معروف السماوة
الصبح واضح ابيض يقول الصبح حدا أواخر الليل أو ساقها

[1] [omitted] حدا

٤٥ تَرَاءَى كَمِثْلِ الصَّدْعِ فِي مُنْصَفِ الصَّفَا    بِحَيْثُ الْمَهَا وَالْمُلْقِيَاتُ الرَّوَازِحُ

[C D] تراءى بدا الصبح يقول بدا الصبح كمثل [الصدع في] الصفا والمها البقر
والملقيات الابل قد القيت من الاعياء والروازح المعييات ويريد تراءى
الصبح في الفلاة كمثل الصدع في الصفا

٤٦ تُجَلِّي السُّرَى عَنِّي وَعَنْ شَدَنِيَّةٍ    طِوَاءٍ يَدَاهَا لِلْفَلَا وَهْوَ نَازِحُ

[D] شدنيّة ناقة منسوبة الى شدن وهو فحل والنازح البعيد

---

(43) L بجوز—BM تصجي—D نوابح ,مستاحرات ,نحول تصحي—LA (حنق)
xi 356 (with lacuna)—Muit in 21 بجوب العلا محانيق—C omits—
C (1) تطوى فهى

(44) C موارد—L عوارق—BM, D, L* موارق—C, C , D وما بين ,واصح—D,
Ambr احرياته—BM, L, L* قارح—C (1) قادح—Ambr BM (margin)
موارق يعني هذه الابل قد بعدت BM schol—موار ومن C*—وما بتن
من داج اى قد انحدرت من الليل ألبس السواد    وما بتن يعني الابل
سرن ليلتهنّ

(45) Ambr, BM, C (1) تراءى كوجه—C D كمثل—L كوجه السدر—
BM schol تراءى يعني الصبح كانّه صدع في صفا بحيث المها اى بحيث
Ambr schol ترى الصبح بحيث يكون—تلوّن[1] بقر الوحش يعني العلاة
المها الملقيات اللواتي سقطن من الاعياء اى حيث الابل قد سقطت
تراءى الصبح بهذه الموضع والروازح التي تسقط من الاعياء
[1] يلقين

(46) Ambr, L, BM, C (1) طواء يداها للفلا D طوى يديها حور العلا
BM schol طواء بمعنى تطوى الفلا—A . . . طوى تطويان
العلا

٤٧ إِذَا انشقتِ الظلماءُ أضحت كأنها  وَأىٌ منطوٍ باقي الثميلة قارِحُ

[C D] الوأى الشديد يعنى حمار والثميلة ما بقى فى جوفه من العلف والماء

٤٨ مِنَ الحقبِ لاحته بِرهبا مرِبّةٌ  تهز السفا والمرتجات الروامحُ

[C D] لاحته عيّرته ورهبا موضع مربّة مقيمة يعنى ريحًا حارّةً يقول عيّرته هده الريح والسفا شوك البهمى والحقب حمير الوحش والمرتجات الآتن اللواتى ارتجن ارحامها على مآء الفحل اى اعلقن وارتجن[1] الباب تهزّ السفا يقول تهزّ هده الريح السفا اى تحرّك وتسقطه ويقال ارتجت الباب اذا اعلقته والرياع [C][1]

٤٩ رعى مهراق المزنِ مِن حيث أدجنت  مرابع دلوياتهن النواضحُ

[C D] يقول رعى حيث يهرق المزن ماءه والمزن السحاب ادا حيث لبست السماء بالغيم مرابيع تمطر فى الربيع

٥٠ جَدا قضةَ الاسادِ وارتجزت له  بنو الساكن الغيوث الروائحُ

[C D] حدا مطر عام والاسد نوء الاسد ارتجرت صوتت يعنى صوت الرعد قصة اى بعثه نوء الاسد ويروى قِصّة الآساد اى عند انقضاء الاسد

---

47 ( ' L . L دوى صوته باقى ( ما انطوى باقى—Brounle 128 note]—
—ادا انجابت 1 ... 47 ... 774 LA واى 88 257 LA 8 181
يقول ادا اصبح لم ... قورح 94—Am ... L' Gor ... 50—LA
يكسر من التعب ولكنه يصبح كانّه حمار شديد
رهبى موضع مربّة ريح تأيّت حارّة فهى ... برهبا. LM ( 28
لاحته والمرتحات الآتن ارتجن ارحامهنّ
ادحست مطرت المرابيع يوما او يومين مدى ورشّ والمرابيع
من السحاب بمنزلة المرابيع من الإبل وهى التى تحمل فى اوّل الربيع وتنتج
الحدى المطر العام ... قصّ LA حدا L
وقوله قصّة الإساد يريد عدا قصاص الإسد والروائح التى تروح قال الشيخ ابو يعقوب رواية عمران بن ربيع حدا قَصّة الإسد من قصّه اى تبعه نو الإساد

٥١ عَنَاقِ فَأَعْلَى وَاحِفِينَ كَأَنَّهُ مِنَ الْبَغْيِ لِلْأَشْبَاحِ سِلْمٌ مُصَالِحُ

[C D] [1]عناق موضع بالدل مهراق كانه قال رعى عاق[1] يقول رعى هده الموضع ولا يعرع

[1] [C] عتاق

٥٢ يُصَادِي أَبْنَتَيْ قَفْرٍ عَقِيمًا مَغَارُهُ وَطِيًّا أَجَنَّتْ فَهِيَ لِلْحَمْلِ صَارِحُ

[C D] يصادى يدارى اسى قعر اتاس عقيما لا تحمل معارة معتولة الحلق وطيّا معتولة الحلق ا! احنّت حملت حبيا[1] صارح رامح يقال صرحه ادا رمحه ويروى واحرى أحنّت[2]

[1] [C] حبيا [2] [D] الحبت

٥٣ تَحُوصُ حَقْبَاوَيْنِ غَارَ عَلَيْهِمَا طَوَى الْبَطْنِ مَسْحُوجُ الْمُقَدَّيْنِ سَابِحُ

[C D] التحوص الاتان التى لم تحمل ستها حقاوين فى حقها بياص عار عليهما من العيرة طوى البطن صامر مسحوج] مستحرج والسحج حرح له وانّما كدح والمقدّ ما بين الادبين من القعا سابح يسبح[1] فى سيره

[1] [D] سايح يسيح

٥٤ إِذَا الْجَازِئَاتُ الْغُمْرُ أَصْبَحْنَ لَا تَرَى سِوَاهُنَّ أَضْحَى وَهْوَ بِالْقَفْرِ نَاجِحُ

[C D] الحارئات الحمر اللواتى احترات بالرطب عن الماء ناجح[1] مسرور يقول ادا لم ير عيرا نه فرح وسرّ نه والقمر البيص

[1] [C] ناحج

---

(51) C, D L BM واحعين – [C] [D] عتاق [illegible] وحعب [illegible]
للاتياح – T A (عتق) [illegible] عماق [illegible]
Dehna, mentioned by Dhu r R [illegible] th [illegible]
times called after him عمق [illegible] عدق دى الرمّة [illegible]

(52) C (1 L اتى – BM [D] فقرا – C T قعر [illegible] صرح [illegible] اتنى [illegible] بصاد
BM s h[illegible] عقيما تحمى معدرة معتولة لحق اعرت الحبل ادا شدّدت
فتله وطيّ طوت عنى ما فى نطبه احنّت حملت صارح رامح تصرب العحل ادا [illegible]

(53) L, L[illegible], C [in sd[illegible] سابح [illegible] سيح [illegible] BM تحوّص —
Ambr s h[illegible] مسحوج معصوص لمقدّين المقدّ فى موخّر القعا وهو من
[illegible] محرى الحمر من موخّر الرس يريد معصّ الشعر سادح فى عدوه يدحو نيده دحوا

(54) D بالعقر – L بالقمر – [illegible] بلقمر – [illegible] بحح [illegible]

٥٥ تلسن أخرى الجزء حتى إذا انقضت بقاياه والمستمطرات الروائح

[C] تتلّين تتّبعن البقل في الربيع لانه يُحرئهنّ[1] عن الماء والمستمطرات الامطار والروائح اللاتى تأتى عشيا

[1] [C] يحترين

٥٦ وطارت فِراخُ الصيفِ فاستوفضَ الحصى حوادِيه واصفرت لهن الضحاضح

[C D] استوفص[1] استسعى واستحث حواديه يعنى قوائمه يعنى قوائم الحمار والضحاضح الماء القليل

[1] [C] استوقص

٥٧ دعاهن من ناجٍ فازمعن ورده أو الأصهبيات العيون السوائح

ثاج عين من البحرين على ليال وعين اصهب وراء كاظمة اراد ان العيون دعتهن اليها

٥٨ فظلت بأجماد الزجج سواخطا صياما تغنى تحتهن الصفائح

[D] الاجماد ما غلظ من الارض وارتفع سواخط سخطن من مرتعهن وتحوّلن عنها صياما قياما والصفائح الحجارة الرقيقة

تلدس اخرى I T تتلّس اخرى الجزّ حتى ا تدرس اخر الجزر M ا
ا- تدرّس اخرى الجز - كرب ا ، تلدس ا اجز
واستوقص ا M I I ا ا
D ا M ا السوانح ا ا - صب ا - I I -
M I او الاصهبات من ناج I I ا اسوافح السوانح
تقول لما هصت بقى الجزو وتقطعت الامطار طلبن الماء فراد دعاهن
العيون السوانح من ناج
- I I ا رتّة ا ا I I
تعوّن قيام تخنق لرجح
I -

٥٩ يُعَاوِرْنَ حَدَّ ٱلشَّمْسِ خَزرًا كَأَنَّهَا ... قِلَاتُ ٱلصَّفَا عَادَتْ عَلَيْهَا ٱلْمَقَادِحُ

[C D] يعاورن حدّ الشمس ينظرن اليها والقلت نقرة فى الحبل يجتمع فيها الماء شبّه عيونها بالقلات والمقادح المغارف يقال قدحت القدر اذا عرفته قال لبيد ✿ أَوْ حَوْبَةٍ قُدِحَتْ وَفُضَّ خِتَامُهَا ✿[1]

[1] Mu'all . 59

٦٠ فَلَمَّا لَبِسْنَ ٱللَّيْلَ أَوْ حِينَ نَصَّبَتْ ... لَهُ مِنْ خَذَا آذَانِهَا وَهُوَ جَانِحُ

[C D] لبست الليل ادّلجن فيه حذا آذانها استرخاءها والاحذى المسترخى الاذن وجانح يعنى الليل

٦١ حَدَاهُنَّ شَحَّاجٌ كَأَنَّ سَحِيلَهُ ... عَلَى حَافَتَيْهِنَّ ٱرْتِجَازُ مُفَاضِحِ

C D شحّاج يعنى الحمار سحيله نهاقه والحافة الجانب كانّ صوته على جانب الآتن ارتجاز من اثنين يرتجزان ليفضح كلّ واحد منهما صاحبه مفاضح فيه فصاح وسباب

(59) L تعاورن, حدرًا, حرّ—BM عادى عليه, حررا D— حررا, حدّ C H
قلاة الصفا قادت, حورا, حد C—حدرا L² —تعاورن حرّ, حدرا, المعارح
عادت كرّت المقادح Ambr schol —2 Ambr Diw vi i —cf يعاورن—Ambr
التى تغرف بها الماء يطرن اليها مرّة ويصدرن عنها مرّة

(60) BM, L من حذا—D, L من حذاء—C حذاء - E. Bu 662 Mu'ah i 157
LA ct من حذ آذانها Agh xi 93 Tabari Tafsir i 111—من حذا
قوله حين BM - وحديث الآذن حذًا xviii 246₁₀ (حذا)
نصبت يعنى الليل يقول نصّبت آذانها البرد وكانت قبل ذلك قد خفضتها
أو حين El Bar and Mu'ah —الحذا استرخاء الاذن
"or about that time

(61) BM, D معاصح—I, L² سحالها, حجرتيهن F B 662
81 (note) —C (1) omits—Asas (فصح) حجرتيهن
سحيله نهيقه يقول كانّ نهيق هذا الحمار ارتجاز صوت فيه سباب وتصايح

٦٢ يحاذرن من ادفى إذا ما هو انتحى     عليهن لم تنجح الفرود المشائح

[C D] ادفى مقلوب الاذان الى وجهه وقيل ادْفى مائل الى جانب من النشاط
انتحى اعتمد عليهنّ والفرود المنفردة من الآتن والمشائح المحاذر يقال
شايح اذا حاذر

٦٣ كما صعصع البازى القطا وتكشّفت     عن المقرم الغيران عيط لواقح

[C D] صعصع [1] [اى] فرق والمقرم فحل الابل والغيران من الغيرة عيط[2] ابل طوال
الاعناق
[1] [C] صغضع     [2] [C] عيط

٦٤ فجاءت كذود الخاربين يشلّها     مصكّ تهاداه صحار صرادح

[C D] يقول جاءت الحمر كذود الخاربين والذود من الابل من ثلاث الى عشر
والخارب الذى يسرق الابل يقول الحمار يطرد الآتن كما يطرد الخارب
الذود والسروق يشلّها يطردها مصكّ صحم شديد يعنى الحمار تهاداه صحار
تلقيه هذه الى هذه صرادح [جمع صردحة وهى] ارض صلبة

٦٥ وقد أسهرت ذا أسهم بات طاويا     له فوق زجّى مرفقيه وحاوح

[C D] ذا اسهم يعنى الصائد طاويا اى جائعا زجّ[1] المرفق حدّه والوحوحة صوت
يخرج من الصدر لا يفهم
[1] [C] ادح

62 [illegible] لم تنج [illegible] يسح [illegible] من دفى [illegible] انتحى [illegible] لم تنج — BM schol
الادفى الذى كان فيه ميلا يقال مرّ يندافى اى يحرّف المشائح
المحاذر يقول تهرب من الفحل التشحّح الذى صوته اشّ
[illegible] صعصع المقرم عن [illegible] اوْ تكشّفت [illegible] BM — اذا ما تكشفت BM
[illegible] القرم الفحل يترك للفحلة [illegible] transposes 62 63
متل [illegible] متل تهاده [illegible] مصكّ تهاداه صحار [illegible] — BM, C D متل
والخاربان لصّان واحدهما خارب تهاداه [illegible] تهاداه صحار
ترمى به هذه الصحر الى هذه الصحر الصرادح اماكن غلاظ مستوية واحدها
تهاداه اى ترامى به هذه [illegible] صردحة الارض [illegible] وهو اخفى له
هدى [illegible] تهداه اى هذه صحار جمع صحرا
[illegible]
فوق [illegible] بات جائعا [illegible] BM
حدل [illegible] رجّ [illegible] ادحى
[illegible] حاذرا اسهرت [illegible] سهر [illegible] بت حدد اصرت BM
وحوح صحح

٦٦ لَهُ نَبعَةٌ عَطوَى كَأَنَّ رَنِينَهَا      بِأَلوَى تُعَاطِتهُ الأَكُفُّ المَوَاسِحُ

[C D] نبعة قوس من شجر النبع عطوى سهلة رنينها صوتها والمواسح التى تمسحه

٦٧ تَفَجُّعُ ثَكلَى بَعدَ وَهنٍ تَخَرَّمَت      بَنِيهَا بِأَمسِ المُوجِعَاتُ القَرَائِحُ

[C D] يقول كانّ رنين القوس تفجّع ثكلى والقرائح التى تقرح الفؤاد[1]
[1] [C] القواد

٦٨ أَخَا قَترَةٍ يَرمِي إِلَى حَيثُ تَلتَقِي      مِنَ الصَّفحَةِ اليُسرَى صُحَارٌ وَوَاضِحُ

[C D] الصفحة اليسرى الجنب الايسر اراد يرمي من الجنب الأيسر حيث تلتقى حمرة الظهر وبياض البطن وصحرة في اللون بياض الى الحمرة والواضح الابيض وكذا ظهر الحمار الى الحمرة وبطنه ابيض

٦٩ فَلَمَّا استَوَت آذَانُهَا فِي شَرِيعَةٍ      لَهَا غَيلَمٌ لِلبَترِ فِيهَا صَوَائِحُ

[C D] عيلم واسعة كثيرة الماء والنتر الصفادع استوت آدانها يقول وصعت اؤوسها تشرب الماء

---

(66) L, C (1) تمطو—L* سعة تمكو—BM يرينها—BM, Asas (عطو) ii 87 الالوى الوتر—LA xix 302—C (1) تعاطيه - BM schol تعاطته
(67) C (1), L تكلى وهى تعد تعدع—D بيها تكلا—BM C (1), L, L* القوارح كتوجّع ثكلى تحرّمت بيها اى —Ambr schol القرائح—C, D, Ambr — احترمتهنّ الموجعات وهى المنايا القرائح تُقْرِحُ قلوبهنّ هده المنايا تعاطته مسحته وليّنته القوارح اللواتى يقرحن الانسان BM schol الواحدة قرحة
(68) Ambr احا شقّة—BM, L احا قترة—D احا سقوة—C احا سقوة ترمى على — احا شقّة يعنى الصايد يرمى على حيث تلتقى صحار وواضح Ambr schol من الصفحة اليسرى اى حيث تجتمع دا ودا عند الفريصة محال محايلى Amor الجانب الايسر وانّما اختار الايسر لان الفؤاد فيه صحار حمرة الى بياض واضح بياض وهو ما وضح حيث تلتقى على مَقَطِّ الجنب يريد بين بياض البطن وصحرة الظهر وهو لون الحمار
(69) C, D عيلم—Ambr , BM عيلم

٧٠ تنحى لِأدناها فصادف سهمه　　بِخاطِئَة مِنْ جانِبِ الْكَيْحِ ناطِحُ

٧١ فاجفلن أنْ يعلون متنًا يثرنه　　أو الأكم ترفض الصخور الكوابِحُ

[C D] المتن من الارض ما ارتفع وصلب ويثرنه اى يثرن الغبار منه والاكم[1] الجبال الصغار[2] والكوابح التى تكبح حوافر الحمير يقال كبحه اذا ضربه وكبحه ايضًا اذا ردّه فكان[3] يردّ ما يصيبها فلا يؤثر فيها ترفض الصخور تقطّع وتفرق ويروى وأجلين[4]

[1] [D add] جمع اكمة وهى　　[2] [D adds] غير صخور

[3] [D adds] الصخور　　[4] [D] واجلن

٧٢ ينصبن جونًا من عبيطٍ كأنه　　حريق جرت فيه الرياح النوافِحُ

[C D] ينصّبن اى يرفعن جونا يريد غبارا والعبيط الطرىّ يعنى الغبار كانّه حريق يقول[1] كانّ الغبار دخان الحريق

[1] [D] يقول كانّه الغبار دخان حريق والجون الاسود ههنا

٧٣ فاصبحن يطّلعن النجاد وترتمى　　بابصارهن المفضيات الفواسِحُ

C D النجاد ما غلظ من الارض وارتفع والمفضيات الصحارى والفواسح الواسعة

(70) BM, L تنحّى اى　BM schol- بخاطيه Am[1]r - لخاطيه C, D بخاطئه انحرف لها فصادف سهمه ناطح اى يمرّ شديدا ولو وقع فى اللحم ما اصابه ناطح والكيح جانب الجبل بخاطيه لانّه اراد برمية ذات خطاء كما يقال تامر وتمر

71 C ' -فاجلون ١٢ ان يعلون C' فاجفلن BM الكوافح-D, L فاجلين BM, L L ١٢—الكوادح C' ١ -الكوابح C ومرضع ترفضّ ... ١ الكوافح الصوادح ويروى نقعا يثرنه جزم لانّه جواب ان يعلون

72 ... عبيط ... BM فيه الحفيف من غليظ ... الجفاف العبيط التراب المرتفع من مكان غير مجفوف ... عبيط ... وقوله من ... يريد لم يطاء بى قبلهنّ الجفاف الرياح عبيط وهو التراب الذى قد ظهر من غير ان يكون حفر تربة قبل ذلك هى غبطه اى تربه وكذلك العبيط من الابل البعير ينحر من غير علة ويقال للرجل قد اعتبط اذا مات صحيحا من غير مرض وقد غبط الثوب اذا شقّه وهو جديد من غير ان تخلق

73 ... المفضيات ... النجاد ... يطّلعن

الرجز ١٢

١ يَا أَيُّهَا ذَيَّا ٱلصَّدَى ٱلنَّبُوحُ    أَمَا تَزَالُ أَبَدًا تَصِيحُ

[C D] الصدى ذكر البوم وسح اذا صاح ويروى الصبوح[1]

ويروى اى صبوح [C] ويقال صبوح [D] [1]

٣ أَمْ هَيَّجَتْكَ ٱلْبَازِلُ ٱلطَّلِيحُ    مَهْرِيَّةٌ فِى بَطْنِهَا مَلْقُوحُ

٥ تَنِى فَيَعْرُوهَا فَتَسْتَرِيحُ    مِنَ ٱلْمَهَارَى نَسَبٌ صَرِيحُ

[C D] تنى اى تعتر والونى الفتور يعروها يلمّ[1] بها والصريح الخالص من كلّ شىء

[1] يلمّ [C] نكم [sic D]

الرجز ١٣

١ أَتَعْرِفُ ٱلدَّارَ تَعَفَّتْ أَبَدَا    بِحَيْثُ نَاصَى ٱلْخَبِرَاتِ ٱلْأَوْهَدَا

[C D] تعفّت درست ناصى واصل الخبّرات ارض لينة التراب والاوهد المحصص من الارض

٣ أُسْقِينَ مِنْ نَوْءِ ٱلسِّمَاكِ أَعْهُدَا    بَوَادِيًا مَرًّا وَمَرًّا عُوَّدَا

—— —— ——— —— ——    — —

١٢

(1, 2) D الصدى البوح — C يا ايهدا الصدا البوح I ٮ‎ u   ı   - الصدى
الصوح — cf I Sid viii 76

(3, 4) C اما هيّحتك — D مهرته ,ام هيحك

(5, 6) C, C⁷, D نسب — Gey 134 نسباً

١٣

(2) C, D, C⁴, Gey 112 ناصى — cf L A نصى ، - ،

(3) D من دو السما — C سقين من نوّ

الرجز

١٤

١ قِفَا نُحَيِّى ٱلْعَرَصَاتِ ٱلْهُمَّدَا وَٱلنُّوْىَ وَٱلرَّمِيمَ وَٱلْمُسْتَوْقَدَا

[C] الهمّد البالية يقال همدت اى خمدت والنؤى ما يرادّ دخول البيت لمنع المطر

٣ وَٱلسُّفْعَ فِى آيَاتِهِنَّ ٱلْخُلَّدَا بِحَيْثُ لَاقَى ٱلْبُرَقَاتُ ٱلْأَصْمُدَا

[C D] والسفع يعنى الاثافى والسفعة لون اسود الى الحمرة والآية كالعلامة من كلّ شىء والاصمد ما غلظ من الارض وارتفع والبرقة[1] ارض فيها رمل تبرق[2]

[1] [C] البرقات [D] الرقاب [2] [D] برق رمل برق

٥ نَاصِيْنَ مِنْ جَوْزِ ٱلْفَلَاةِ أَوْهَدَا أَسْقَيْنَ وَسْمِىَّ ٱلسَّحَابِ ٱلْأَعْهَدَا

[C D] ناصين[1] اتّصلن ومعناه دون جوز الفلاة وسطها وأوهد جمع وهد وهو ما انخفض من الارض والوسمىّ اوّل مطر الربيع

[1] D, C] ناصين

٧ بِـوَادِيَـا مَـرًّا وَمَـرًّا عُـوَّدَا سَقْيًا رَوَاءً لَمْ يَكُنْ مُصَرَّدَا

٩ وَٱكْتَهَلَ ٱلنَّبْتُ بِهَا وَٱسْنَأْسَدَا وَلَوْ نَأَى سُكْنُهَا فَأَبْعَدَا

١٤

As ... the first ... that

... الرقب لاصمدا ... البرقت الاصمدا

... صين ... ناصين

... سقياء رقّ ... سقيا برق ... سقب رو اعودا حربا مرّا ...

سُقْيًا رَوَآءً ... حلاء ... حلا

سقيا رقّ سقب برق

١١ أَوْلَى لِمَنْ هَاجَتْ لَهُ أَنْ يَكْمَدَا    أَوْلَى وَلَوْ كَانَتْ خَلَاءً بَيِدَا

[C D] أولى من الوعيد من قولك أُولى لك [اى قد وليتك شرّا C] والخلاء الخالية بيّد بائية[1]

[1] بيد فاسه البيض sic [D] بيدا واسعة [C]

١٣ وقد أرى والعيش غير انكدا    ميا بها والخفرات الخردا

[C D] الخفرات النساء الحسنات المتسترات وهى الحقّ الخريدة هى الحرّة العربيّة البيضاء [البيض C]

١٥ غر الثنايا يستبين الأمردا    والأشمط الراس وإن تجلدا

[C D] الاغرّ الابيض والاشمط الشائب يقال شمطت الشىء اذا خلطته وسمّيت الشيب شُمطا [لاختلاطها بالشعر الاسود D]

١٧ قواتل الشرق قتيلا مقصدا    إذا مشين مشية تأودا

[C D] قواتل الشرق يقول شرقى يسكرن[1] والمقصد المقتول[2] [يقال رماه C]

[1] يكنن [C] اذا شرق املس [D]    [2] المعقول C

١٩ هز القنا لاذ وما تخضدا    يركضن ريط اليمن المعضدا

[C D] التخضّد هو اللين ويقال المعضّد الموشىّ[1] والريط ضرب من الثياب[2]

[1] هو متحضّد الوشى [C D]    [2] الباب D الوتى

٢١ وأعين العين بعلى خودا    ألفن ضالا ناعما وغرقدا

[C D] العين البقر الواحد عيناء وخودّ موضع والضال السدر البرّىّ ألفن البقر والغرقد شجر المهمه

---

(12) D حلا يُتّدَا—the gloss of D is hardly ... [illegible] [البيص] بيّد بائية The last word البيص [illegible] gloss C's gloss might ... نَيّد بيدا. فلاة واسعة

(13, 14) D وقد ارى والعيس عبرا—C رأى

(18) The schol of C is ... [illegible] Possibly we should add فاقصده

(19) D من القنا—C هر القنا—C تحصدا D ... [illegible] الوتى التياب—obviously السات

(21) LA (حود) iv 145 TA ... [illegible] نقمر ... viii 204

(22) Yaqut ii 45...—Gey القرا—آلعس ... L.A. عرقد

٢٣ ومَهمَهٍ ناءٍ لِمَن تأكّدا   مشتبهٍ يعيي النعاجَ الأبدا

٢٥ والرئمِ يعيي والهدوجَ الاربدا   مثنى واجالا بِها ومُفردا

[C D] الرئم الظبي الابيض والهدوج الظليم وذلك في مشيته[1] اذا هدج والاربد الاغبر والاسود

[1] [C] شه

٢٧ تخشى بِها الجوناءُ بالقيظ الردا   إذا شناخا قورها توقّدا

[C D] الجوناء القطا شبّهها الى السواد والردا الهلاك والشناخ[1] انف الجبل والعقب [والقور] الجبال الصغار توقّد استدخن

[1] [C] والشناح

٢٩ واعتمّ مِن آلِ الهجير وارتدا   يستهلك الهِلْباجة الضفنددا

[C D] الآل السراب والهلباجة الوخم من الرجال الثقيل الضفندد[1] كثير اللحم السمين

[1] C الصعيدد

٣٠ إذا الصدى بجوزه تغرّدا   ينوح كالثّكلى تهيج الفقدا

[C D] الصدى طير وهو ذكر البوم وجوزه وسطه تغرّد[1] تصوت الفقد جمع فاقد وهي التي فقدت من نظر عينها

[1] C يغرد

٣١ او بأبان البوم او صوت الصدا   او خلط البيد الدجى الاسودا

تلكد الاتدا
ارد يعى
القص نقيص
شنخ شعه
شاحا شحه
الصعيدد الصعيددا
ينوح كالثكلى نوح الثكلى تهيج
النوم
او باان البوم او صات البوم بان البوم
البيد الدجى او باب البوم

٣٥ قَرِيبَتَهُ ضُبَاضِبًا مُوَيَّدًا أُعَيْسَ مَعَّاجًا إِذَا ٱلْحَادِى حَدَا

[C D] الضاصب[1] الصحر[2] الوهم والمؤيّد الموثّق والاعيس الابيض

[1] [C] الصاصب [2] [D] المهتم [C] المهيم

٣٧ أَقْرَمَ فِى ٱلْإِبْلِ تِلَادًا مُتْلَدَا مُقَابَلًا فِى نَجْبِهَا مُرَدَّدَا

[C D] أَوْ حملا[1] قرما والقرم هو الفحل تلادا مولّدا[2] عدهم النجب الكرام من الابل مردّدا[3] اى ليس [له] عرق سوى عرقها[4]

[1] [D] او حملا [C] او حثلا [2] [C] متلدا [3] C omits

[4] [D] سومى عرقها

٣٩ فَمَاسَ حَتَّى زَافَ وَهْمًا أَصْيَدَا وَأَرْدَفَ ٱلنَّابَ ٱلسَّدِيسَ قَيِّدَا

[C D] يقول انّه ماس تحيّل حتّى راف[1] اى مشى متبحترا والوهم الصحم والاصيد الرافع رأسه من النشاط الناب[2] من سنّه[3] فادا حرج فهو سديس الاصيد[4] الاحايل[5] شبّه هدا الفحل بالاحايل[6] C [القيّد الاقود] والاقود الطويل العنق [ايضا][6]

[1] [C] واق [2] [D] الناب [C] الناب [3] [C] حسسه [4] [C] الطرد

[5] [C] الحيل [6] [C] بالحيل

٤١ وَضَمَّ مِنْهَا ٱلطَّرِفَاتِ ٱلْغُيَّدَا ضَمًّا وَأَحْصَى عِيطَهَا تَفَقُّدَا

٤٣ جَلَّلَهُ مِيسَتَهُ فَأَوْفَدَا وَأَنْصَبَ نِسْعَانَ بِهِ وَأَصْعَدَا

[D] ميسته رحله والميس شحر تعمل منه الرحال يشبّهه [بحلّ] فأوفد اى فاشرف والسعان الحقب [والتصدير [والانصاب] الانعصاص[1] يقول ينحعص مرّة ويرتفع احرى [D

[1] [D] الحعص

---

(35, 36) C, C* صاصا—D اعس موتّدا ,صاصا معاحا ) مقاحا

(37, 38) C اقرم فى—D اقرم من—C* فى نحيبا

(39, 40) D الاصيدا راف وهم ,الناب سديد—C, ( راق الناب "لسديس 1 part within brackets is not in D, and (as it st... It is probably an interpolation and its proper pl... الناب and النشاط As regards ... 40 Sir Charles L... to two verses in his Diw... of 'Abid ... 20 and ... have the phrase قَيِّدُ وَأَرْدَفَ نَابَهَا لِسَدِيسِ ...

(41, 42) C, Gey عيطها—C* عبطها—D واحصا عيطها

(43, 44) C, C*, D فاوقدا—C* حلله

٤٥ كَأَنَّ دَفَّتَيْهِ إِذْ تَزَيَّدَا مَوْجَانِ طَلَّا لِلْجَنُوبِ مُطْرَدَا

[C D] كانّ دفّتيه الدفّتان الحسان اذا تزيّدا[1] مشيه فوق العنق[2] مطرد وطرده جنوب

[1] [D] تزيد [2] [D] العين

٤٧ وانسمرت أَطْلَالُهُ وَالْبَدَا وهدّ إِذْ أَزَارَ ثُمَّ هَدْهَدَا

[D C] اطلاله خواصره [انسمرت[1] اى احمرّت وألبد يلبد على [D] [يضرب اخاذه بالبول البعير C]

[1] sic see note

٤٩ فِي ذَاتِ شَامٍ تَضْرِبُ الْمُقَلَّدَا رَقْشَاءَ تَنْتَاحُ اللُّغَامَ الْمُزْبِدَا

[C D] هدهد اى صوّت هدهد فى هدّه اى رجّع فيه هدهد فى ذات سام[1] اى فى[2] الشقشقة شام[1] سود تخالط ألوانها رقشاء فيها نقط يعنى الشقشقة واللغام الزبد والمحاج[3] [D]

[1] [C D] سام [2] [C] وهى السعر [3] [D] الحرج

٥١ دَوَّمَ فِيهَا رِزَّهُ وَأَرْعَدَا إِذْ جَاوَرَتْ أُمُّ الْهَدِيرِ الْأَرْآدَا

C D دوّم رجّع رزّه[1] صوته طرب[2] الارآد جمع رأد وهو طرف للّحى وامّ الهدير الشقشقة

[1] D رزوه C رزوه [2] C طرق

[illegible] طلا ترتّدا D تزيّدا [illegible]

واطلاله [illegible] خواصره [illegible] طلّا [illegible] The first [illegible] to this verse

واطلاله خواصره [illegible] يضرب [illegible] البعير

[illegible] انسمرت احمرّت وألبد يلبد على يضرب اخاذه بالبول البعير

وأسْمَارَرْتَ [illegible] اسمر [illegible]

وهدّ اذ آزار [illegible] وهد وذرذرتم [illegible] وهدهد [illegible]

[illegible] —رقشا تنتاح اللغام [illegible] يضرب [illegible]

[illegible] تنتاح [illegible] دوم [illegible]

[illegible] تنتج [illegible] رز [illegible] دوم

[illegible] دوم [illegible] رز

[illegible] الارادا رروة [illegible]

الارآدا [illegible] الارآد رروه [illegible] رزو [illegible] رد

٥٣ كَأنّ تَحتِي ناشِطاً مُجدَّدا أسفعَ وضّاحَ السَّراةِ أملدا

[C D] ناشط ثور وحشيّ يخرج من ارض الى ارض [محدّد في خدّيه خُدّتان سوداوان السفعة سواد يضرب الى الحمرة يعنى السواد الذى فى خدّيه C]

٥٥ أخا اطّرادٍ مُستَهيلاً مُفردا أخنسَ إجفيلَ الضحى مزادا

[C D] اراد مفرع مستهيل[1] من الهول يقول لا يحبسه أحد ان يتقدّم إليه اخنس قصير الانف كالبقر وكانها حنس معزع إجفيل بالضحى ان الكلاب تأتيه بالعداة فيجفل مرأّد معرع

[1] (C ر مستهل

٥٧ قاظَ الحَصادَ والنَّصيَّ الأغيدا والجزءَ مسقِيَّ السحابِ الأربدا

D C الحصاد ما يبس من النبات والنصيّ[1] الاغيد الناعم والجزء[2] ايضا النبت نبت لذيذ لونه

[1] [D] الحصاد [C] الحصاو C ر الحصا     [2] C D الجرد

٥٩ يحفرُ أعجزَ الرُّخامى المُيَّدا من حبلِ حوضى حيثُ ما تردّدا

C D الرخامى[1] نبت له اصول بعصها[2] عضّ يحفر عنها التراب تأكلها الدوابّ والميّد[3] المائلة[4] والمَيْد[5] الدوار[6] حوضى مكان الحبل حبل الرمل

[1] [C] الرخام     [2] [D] يعض عض بعض     [3] D الموبد     [4] D المابد C المايلة     [5] [C] المسيل D الميل     [6] D الدرانة C الدوان D الدوارة

٦١ واقتنعَ اصلالاً وايك احصدا حتى اذا شمّ الصبا وابردا

---

(53, 54) D محددا

(55, 56) D مرادا ... مستهلا ... احا طراد ... احاطرٌ إد D (53,
حسن ... احشن —C— ماردّا

(57, 58) C والصاو —D والصاد —والنصاد ... العصد ... محصد ... فاص D—وص
C, C C والحرد—LA حصد ... قاظ الحصد والنصيّ الاغيدا

(59, 60) C, C*, D الرحام ... الموبّدا ... D الموتد ... ...
والموبد المايد المسيل الدوان ... المود
D ... المائلة والميل الدران

(61, 62) D اصلالا وانكا حصّدا قيم اذا ... رتى ...

٦٣ سَوْفَ العَذَارَى الرَّائِقَ المُجَسَّدَا   وَانتَظَرَ الدَّلْوَ وَشَامَ الأَسْعُدَا

٦٥ وَلَمْ يَقِلْ إِلَّا فَضَاءً فَدْفَدَا   كَأَنَّهُ العَيُّوقُ حِينَ عَرَّدَا

[C D] الفدفد ما استوى من الارض والعيّوق نجم يشبّه الثور به عرّد اى ارتفع

٦٧ عَايَنَ طَرَّادَ وُحُوشٍ مِصْيَدَا   كَأَنَّمَا أَطْمَارُهُ إِذَا عَدَا

[C D] مصيد كثير الصيد اطماره اخلاق الثياب الواحد طمر

٦٩ جُلِّلْنَ سِرْحَانَ الفَلَاةِ مِمْعَدَا   يَحُثُّ ضِرْوًا ضَارِيًا مُقَلَّدَا

[C D] الضرو الضاري[1] والصاري[2] المعتاد[3] الصرى مقلّد[4] فى عنقه شبه القلادة

[1] [D C] الصر الطهر   [2] [D] الصاري   [3] [D] المعتاد   [4] [D] معلّق

٧١ أَهْضَمَ مَا تَحْتَ الضُّلُوعِ أَجْيَدَا   مُوثَقَ الجِلْدِ بَرُوقًا مِبْعَدَا

[C D] الاهضم ضامر الحشا اجيد طويل الجيد بروقا رافع ذنبه مبعد بعيد المدى فى الجرى

٧٣ حَتَّى إِذَا هَاهَى بِهِ وَأَسَّدَا   وَانقَضَّ يَعْدُو الرَّهَقَى وَاسْتَأْسَدَا

[C D] هاهى[1] به واسّد اى اغراه والصدّ[2] واستاسد صار كالاسد والرهقى شدّة العدو

[1] C هاهاته   [2] للصيد D om.

وسام D — العدار الرايق المحصد D ... ريق L A 64 ...
... عرد T A — عرّد D ... الاقصا ... الاقصا ... قصا D ...
قال دو الرمّة يصف التور — T A
... معد — ... عرد — عدا D ...
صروا D — صرّ صرّيا ... حتّى ... معد L A ...
يحُثّ ... سحيت D صل ابا ...
سحيث
ارهقا ... هاهاته ... هاهته ... رهق ...
ى ... فهد ... هفى يعدو ارهقا D

٧٥ لَابِسًا أُذْنَيهِ لِمَا تَعَوَّدَا    فَٱندفَعَ ٱلشَّاةُ وَمَا تَلَدَّدَا

[C D] الشاة الثور الوحشيّ المندفع[1] فى الحرى وما تلدّد اى وما ينحرف[2]
[1] [D] المدفع [C] المرتفع    [2] [D ٩١٣] وماسب [C] كبر

٧٧ كَٱلْبَرْقِ فِي ٱلْعَارِضِ حِينَ أَنْجَدَا    وَكَانَ مِنْهُ ٱلْمَوْتُ غَيْرَ أَبْعَدَا

[C D] العارض السحاب المعترض انجد اى ارتفع ابعد يعنى بعيد كما يقال الله اكبر بمعنى كبير

٧٩ حَتَّى اذَا سَامِي ٱلْعَجَاجِ أَصْعَدَا    تَحْسِبُ عُثْنُونَ دُخَانٍ مُوقَدَا

[C D] السامى[1] المرتفع العجاج الغبار عثنون كلّ شيء اوّله .
[1] [D] الساهى [C] الشاهى

٨١ مِنْ كُلِّ أَمْثَالٍ يَقُدُّ ٱلْقَرْدَدَا    بَاتَتْ لِعَيْنَيْهِ ٱلْهُمُومُ عُوَّدَا

[C D] قوله امثال يعنى قوائم الثور تشبه بعضها بعضا والقردد الارض الصلبة

٨٣ حَوَائِمًا تَمْنَعُهُ أَنْ يَرْقُدَا    إِلَّا غِشَاشًا حَافِيًا مُسَهَّدَا

[C D] حوائم يعنى الهموم تحوّمه هول الرؤوس والغشاش العجلة وقوله الّا غشاشا يقول الّا نوم على عجلة

---

(75, 76) C* لابس—C, D لابسا
(79, 80) C, C* حتّى اذا شاه—D حتّى شاه
(81, 82) D يقد—C, C نقر

الطويل ١٥

١ تغيّر بعدى من أميمة شارعٌ فصنعُ قسا فاستبكيا أو تجلّدا

٢ لعلّ ديارًا بين وعساء مشرفٍ وبين قسا كانت من الحيّ منشدا

[C D] الوعساء رملة قسا موضع ببلاد بنى تميم وقوله منشدًا اى مطلبا من انشد الضالّة

٣ فقالا لعمرى ما إلى أمّ سالمٍ بنا ذو جداءٍ ثمّ ردّا لأكمدا

[C D] الجداء[1] الغَناء ما بنا ما فينا ذو غنى يغنى عنك[2]

[1] [C D] الجدا [2] [C] عنه

٤ ولا زلتما فى حبرةٍ ما بقيتما وصاحبتما يوم الحساب محمّدا

[C D] الحبرة والحبور السرور والفرح والمحبور المسرور قال الله تعالى ✡ فهم فى روضة يحبرون[1] ✡

[1] Qor' xxx 14

٥ تئنّ إذا ما النسع بعد أعوجاجها تصوّب فى حيزومها ثمّ أصعدا

D تصوّب[1] انحدر والتصوّب الانحدار واصعد ارتفع والإصعاد الارتفاع والتصويب والصعيد[2] التحدير[3] والتعلية[4] حيزومها صدرها ومنه قول طرفة

✡ يشقّ حباب الماء حيزومها بها كما قسم الترب المفائل باليد[5] ✡

[1] D تصوب [2] صعّدا [3] D الانحدار

[4] D والقعود [5] [illegible]

١٥

[illegible] (سمح) [illegible]

✡ خليلىّ إن لاقيتما ما حييتما من الطير إلّا السانحات وأسعدا ✡

D

D فصنع قسى فصنع فصيع

ديارا بين

D فقال بنا ذو جدا ... مدد وجد ثم ردّا لا كمدا قعد [illegible]

الجد الغنى يقول ما بنا من شى ذو غنى يغنى عنك

لقيتم وصاحبتما

يات ثم صعّدا ... اعوجاجه ... ثم اصعدا تبين

وتصعد تحدّر فى اعوجاجه تبين ... تبى

١

٦ أَيْنَ ٱلْفَتَى ٱلْمَسْلُولِ ابصر حولَه     عَلَى جُهْدِ حَالٍ مِنْ ثَنَايَاهُ عُوَّدَا

[D] ثناياه من استثناه من خاصّته[1] والسُّلال[2] السعال والاواحذ[3] وقول المريض يسأل الناس أحُماداه أمْ به كاب [سلالا مستيسر وهدا فى سعالى عندها منعته فهو ملوىّ عنه sic]

[1] [D] احسانته   [2] [D] المسلال   [3] [D] الاواحد

[4] cf Maid. i 388, I Sid xiii 119

الطويل     ١٦

١ أَلَا أَيُّهَا ٱلرَّبْعُ ٱلَّذِى غَيَّرَ ٱلْبِلَى     كَأَنَّكَ لَمْ يَعْهَدْ بِكَ ٱلْحَىَّ عَاهِدُ

٢ وَلَمْ تَمْشِ مَشْىَ ٱلْأُدْمِ فِى رَوْنَقِ ٱلضُّحَى     بِجَرْعَائِكَ ٱلْبِيضُ ٱلْحِسَانُ ٱلْخَرَائِدُ

[C, الجرعاء الرمل فى الارض المستوية والادم الظباء البيض وروىق الصحى ارتفاعه والحرائد الحسان الواحدة حريدة [ويروى فى اوعس النقا والاواعس حماع الرمل الواحده وعساء والجرعاء الرمل فى الارض المستوية D]

٣ تَرَدَّيْتَ مِنْ أَلْوَانِ نَوْرٍ كَأَنَّهَا     زَرَابِىُّ وَٱنْهَلَّتْ عَلَيْكَ ٱلرَّوَاعِدُ

[C D] تردّيت تلبس الرداء السوايد البالية[1] والنور[2] الزهر والزرابىّ بسط ممقوشة[3] وانهلّت انصبّت وهذا دعاء للربع

[1] this refers to v 4   [2] [D] الفرد   [3] [D] الواحدة زربية

(6) C اتين القنا—C² اتين العتا—Asās (تبى) i 68 C C¹ على جهد D على جهل—Asās ابن الفتى—The last ten words of the gloss are printed without emendation

١٦

(1) C, D ايها الربع—C(1), Ambr, L, I Sid x 194 ... xi 1 ... [margin] ايّها الرسم—Sibaw i 267 الا ايّهذا المنزل الدارس الذى ... schol والمعنى كانّك لم ير بك احدٌ

(2) C (1), L فى عمد النقى—C, D فى رَوْنَقِ الضُّحَى—١٨ جرع ... I Sid x 141 فى اوعس النّقا x 194 ... وبروى النواهد

(3) LA (وه) xvii 427 TA ix 405 I Sid x ... الرواعس ... corrected in margin] تَرَدَّيْتُ مِنْ أَفْوَاه ١ وَٱرْتَحَتْ عَسِيًا كانّه ... —C, D, L تَرَدَّيْتَ مِنْ أَلْوَانِ تَرَدَّيْتَ عَلَيْك وابهتت L ... الوان سول D's gloss [sic] تلبس الردّا التى ابد الباله ... x 194 the reading of the text is ... عسه

٤ وهل يرجع التسليم او يكشف العمى     بوهبين ان تسقى الرسوم البوائد

٥ ولم يبق منها غير اري خيمة     ومستوقد بين الخصاصات هامد

٦ ضريب بارواق السوارى كانه     قرا البو تغشاه ثلاث صعائد

[C D] ضريب[1] اى مضروب يعنى المستوقد وقد صربته السوارى وهى السحاب التى تسرى ليلا وارواق[2] السوارى اوائلها[3] يقول تصبه الامطار والبوّ جلد ولد الناقة اذا مات او نحر ويحشى تبنا ويجعل عندها لتسكن اليها والقرا الظهر والصعائد نوق قد مات اولادها والواحدة صعود فهنّ عواكف على البوّ تغشى سراته يقول المستوقد كانّه بوّ عليه ثلاث نوق صعائد يعنى ثلاث الاثافى شبّههنّ بالصعائد معطفات على بوّ

[1] (C D) صربت   [2] (C) اوراق   [3] (D) ابلها

٧ اقامت به خرقاء حتى تعذرت     من الصيف احباس اللوى والغراقد

(C D) تعذّرت امتنعت واصعبت على طالبها واحباس اللوى موضع محبس الماء والغراقد شجر وهو الغرقد والغردق

٨ وجال السفا جول الحباب وقلصت     مع النجم عن انف المصيف الابارد

(C D) السفا شوك البهمى يقول لمّا جفّ به جالت[1] به الريح الحباب الماء وهو طرايقه التى تعلوه[2] والابارد الغداة والعشىّ[3] قلّصت ارتفعت انف المصيف اوّله[4] والنجم يعنى الثريّا

[1] (C D) جالت   [2] (D) معلوم   [3] (C) والماء   [4] (C) اوّل هبوب

ويروى وهل يرجع الآلاف
الرسوم (D) البوارد (C) ان يسقى (C) ان تسقى او يسقى (D)
والبوائد التى بادت ويروى وهل —رسوم (D) البوائد
يرجع الآلاف
ولم يبق —الا جذم ارى خيمة يبق الا جذم نؤى غيمة
غير ذى (D) الا جذم نؤى خيمة من غير ذى خيمة

كانّه ضريب لارواق صربت لاورق ضريب باروق
قرا البوّ صربت لارواق باورق قرى نبوٍ قرى البو
كانه الاورق
تعذّرت ذهب موقد احباس اللوى والغرقد
وتعيّرت
جال السفا جول موج السحاب وجال السفا
وجال السفا جول السحاب السحاب

٩ وهَاجتْ بقَايَا ٱلقلقلانِ وعطّلتْ حواليه هُوجُ ٱلرِيَاحِ ٱلحَواصِدُ

[C D] القلقلان[1] نبت له ثمر كثمر التنوم أو كثمر الجرجار[2] وهاجت بقايا اى يبست من شدّة الحرّ وحواليّه ما اثمر منه جعل ثمره كالحلى عطّلت حواليّه اخرجت ما فيه من الثمر [والهوج الرياح الشديدات الهبوب تحصد ما فى الرطب وتيبسه D]

[1] [C] القلقلات [2] [D] الحرجير

١٠ ولَمْ يبقَ فى منقاضِ رقْشٍ توائمٍ مِنَ ٱلزُغْبِ اولادِ ٱلمكَاكِيِّ واحِدُ

[C D] منقاض حيث ينقاض بيض المكاكىّ[1] واحدها مُكّاء[2] بالكاف وهو طائر مرقش مختلف الالوان يعنى النصّة[3] توائم اثنين زغب عليها زغابة [يقول طارت العراخ فى أواخر الصيف عليها زغب D]

[1] [C] المكالى [2] [D] adds اى يتعلق [C] مكيلة [3] [D] السهه

١١ فلمّا تقضّى ذاكَ مِنْ ذاكَ واكتستْ مُلاءً مِنَ ٱلآلِ ٱلمِتانُ ٱلاجالِدُ

[C D] يريد من ذاك الوقت اكتست المتان ملاء من الآل والمتان ما صلب من الارض ومثله الاجالد وهى الاماكن الصلبات [ويروى الحداب الاجالد الحداب ما ارتفع من الارض والآل السراب والملاء الثياب D]

١٢ تيمّمَ ناوِى آلِ خرقاءَ منهلًا لهُ كوكبٌ فى صرّةِ ٱلقيظِ بارِدُ

[C D] تيمّم قصدوا الناوى الذى ينوى البلدة يطلبها يأتيها والصرّة شدّة الحرّ والمنهل موضع والكوكب معظم الماء واكثره

---

(9) C هوجاء—D هوّاج—L حَوَالَيْه هُوْج—C L الحَوَاصِد—D الحصايد—LA (حلا) xviii 213 TA x 98

(10) L, D من الرعب—C الزُّغْب—C (1), L*, L مِنْقَاض—C, D منقاض—C المكاكى—D, L المكالى

(11) C (1), L, L* الآل الحداب—C, D الآل المتان—LA (جلد) x 93—I Sa x 162—Ambr schol يقول فلمّا تقضّى ذلك الرُطب من اليبس اى ذلك الوقت من هذا

(12) C (1) داو آل—C كوكبا—D يتمّم—L صِرَّة ,مُنْهَلًا—C صُرّة—An اهل— منهل spring mentioned by Yaqut

١٣ لَقًى بين أَجمادٍ وجرعاءَ نازعت     حِبالًا بهنّ الجازئاتُ الأوابِدُ

[C] لقى الشىء الملقى المطروح يقول هذا المنهل ملقى بين اجماد وجرعاء فلاة احماد ما غلظ من الارض والجرعاء الارض ذات الرمل نازعت جاذبت الاوابد المتوحّشات

١٤ تنزّل عن زيزاءةِ القفِّ وارتقى     من الرملِ وانقادت إليه المواردُ

[C] تنزّل اى تحدر والزيزاءة ما غلظ من الارض وارتفع مثل الاكمة وانقادت ارتفعت والموارد الطرق

١٥ لهُ من مغاني العِينِ بالحيّ قلّصتْ     مراسيلُ جونات الذفارى صلاخِدُ

[C] المعانى المنزل والوطن قلّصت شمّرت مراسيل سهلة السير تعطيك عندها عفوًا[1] من غير حقّ الجونات الدفارى من العروق وصلاخد شديد

[1] [C] عفف

١٦ مشوكةُ الألحى كأنّ صريفَها     صياحُ الخطاطيفِ اعتقتها المراوِدُ

[C] مشوّكة الالحى قد احرجت انيابها يعنى فيها مسانّ صريفها صوت اسنانها والخطاطيف البكرات[1] التى يسقى بها وهى المحالة وقيل الخطاطيف البكرات[2] والمراود[3] الحديدة

[1] [C] البكران     [2] [C] البكرة     [3] [C] الموارد

---

(13) C (1), L تَنَازَعَتْ — C أَجْمَادٍ وَمَآءٍ — الحَادِيَاتُ اللَّوَائِدُ LA (نزع) x 228, TA x 522 — L² الحائرات الاوابد

(14) Yāqūt ii 966 تَحَدَّرَ عَنْ — Asās (قود) ii 186 — LA (قود) iv 373, TA ii 479 — L المراود — Ahlwardt schol. ويروى وانقدّت يقال طريق منقدّ اى مستقيمة — Lane 2573 [illegible] انقاد — متشرّك مثل الشراك مستقيمة

(15) C عن معان — C 1 الرمادى — D الدفارى [illegible] الرفارى معان — D C معان — I [illegible] x 274 [margin] بالمعانى — L² حوبات — L حوبات — D C حوبات — Ahlwardt [illegible] حوبات اى سود من العرق

(16) C, D الموارد — L المَرَاوِدُ — I [illegible] x 214 [note] مُشَرَّكَةَ الأَلْحِى اعتقتها — Ahlwardt [illegible] اعتقتها صريفها — L² المراود اعتقتها حسبتها المرود جمع مرود وهو العود الذى تجرى عليه البكرة

١٧ يَصعدنَ رقْشًا بين عُوجٍ كأنّها زِجاجُ ٱلْقَنا مِنْهَا نَجِيمٌ وعارِدُ

[C] رقشا يعنى الشقاشق والبقع[1] الالوان فيها نقط [بين] عوج بين انياب عوج كانها زجاج القنا وهى ازجّة والزجّ الحديدة فى اسفل الرمح نجيم[3] يعنى نَشَزٌ[3] وعارد طويل

[1] [C] الافق [2] [C] بجين [3] [C] نحيم

١٨ إذا أوجعتهنّ ٱلبُرَى أو تناولتْ قُوَى ٱلضَفْرِ فِى أعطافِهِنّ ٱلولائدُ

[C] البرى الحلق فى انوف الابل والضعر[1] حبال من جلود مصفورة[2] من النسوع والاعطاف الجوانب والولائد الإماء[3]

[1] [C] الظعر [2] [C] مظفورة [3] [C] الاما

١٩ علَى كُلِّ أجأى أو كُمَيْتٍ كأنّهُ مُنِيفُ ٱلذُرَى مِن هضْبِ ثهلانَ فارِدُ

[C] اجأى[1] بعير يخالط لونه سواد والكميت اقلّ سواد واجاء والصلب[2] جلال [ايضا] ثهلان جبل منيف الذرى الاعالى [فارد] منفرد

[1] [C] اجاء [2] [?] وسلمى

٢٠ أطافتْ بِهِ أنفَ ٱلنهارِ ونشّرتْ عليهِ ٱلتهاويلَ ٱلْقِيانُ ٱلتلائدُ

[C] اطافت اى بالبعير وانف النهار اوّله والتهاويل الالوان المختلفة من الصوف وغيره والقيان الاماء والتلائد المولّدات

---

(17) D, L يَصَعّدْنَ C—تَصَعَّدْنَ LA (سحم) xvi 45 (عرد) iv 279, TA ix 73 ii 420—I Sîd x 214—D بين عوج—Ambr schol عرد اى غلظ

(18) L اولادهنّ D—فى اعطافهنّ C—الطعى فى اعطافهنّ C—الظعر من—I Sid x 214 L—الصقر فى اعاقهنّ C (1)—قوى الصعر Ambr—عن اعطافهنّ [note] اى اوجعتهنّ .Ambr schol—فى اعاقهنّ L*—من اعطافهنّ [margin] البرى عند مدّ الازمّة او تَنَاوَلَتْ الولائدُ فوق [قوى؟] الصفر وانّما تَنَاوَلْنَهُ لِيَشُدُّوْنَهُ والضعر ما ضُفِرَ من النسع

(19) L, D—قارد .منيف الذّرى من صهب C—منيف القرا I Sîd x 214 (note) (?) C—كانها L*—منيف القوى من هضب L—الدا من هضب D—فارد منيف القوى

(20) I Sîd x 214 (note)—L*, L, C (1) الولائد—C D التلائد

٢١ ورفعن رقماً فوق صهبٍ كسونه    قنا السّاج فيه الآنسات الخرائد

[C] الرقم النقش المدور والصهب الابل يخالط بياضها حمرة يريد كسون الرقم قنا الساج عيدان الهودج والآنسات والخرائد الحسان

٢٢ يمسحن عن أعطافه حسك اللّوى    كما تمسح الركن الاكفّ العوابد

[C] اعطافه جوانبه والعطف الجانب والحسك شوك والركن يعنى ركن البيت مكّة المشرفة

٢٣ تنطّقن فى رمل الغناء وعلقت    بأعناق ادمان الظّباء القلائد

[C] يقول هو ان تنزل فى الرمال ولهنّ اعناق الظباء حسنا والغناء موضع الادمان الظباء يعنى البيض

٢٤ من السّاكنات الرمل فوق سويقة    إذا طيّرت عنه الأنيس الصّواخد

٢٥ يظلّلن دون الشمس ارطى تأزّرت    به الزرق أو ممّا تردى أجارد

[C] تأزّرت به صار لها كالازار والزرق أكثبة بالدهناء واجارد موضع معروف

٢٦ بحثّ الثرى بحث الجنوب واسبلت    على الأجنف العليا غصون موائد

[C] بحثّ الثرى يعنى الظباء موائد مائلة قوله تعالى ❁ أنْ تَميدَ بِكُمْ[1] ❁ اى تميل

[1] Qor xvi 15

(21) I Sid x 214 (note) and C وَرَفَعْنَ—L ورقعن—D وزقعن—C (1) كسونه—L marg رمقا—L* قنا السّاج

(22) TA (حسك) vii 119 كما تمسح الركن الالف العوائد—L*, Ambr, I Sid x 214 (note الاكفّ العوائد—C. D كما يمسح

(23) C تطن—LA (عبا) xix 377, TA x 272—Asas (بطق) ii 295—Yaqût iii 819 (where the right sense of the verse is given)

(24) L عنه—C D عنها

(25) D يُطَلِّلْنَ—C, L تَطَلَّلْنَ—أُحارد [Yaqut]

(26) L*, C. D الاجنب—L الاجنف, حصون—C, D عصون—C (1), Ambr L* تَحْتَ الحُنُوب—C (1) بحثى حصون—An bn schol يعنى الظباء بحتن التري ليتردن بالتري فى الرطب اى لتكون الجنوب على الثرى الرطب فالبسها من فوق عصون موائد اى تمايل وتهتزّ من النعمة المعنى انهنّ يتردن اى جنوبهنّ على ثرى رطب ومن فوق اغصان الشجر يقال تمأد اى تمايل—see ante Div xv 59

٢٧ أَلَا خَيَّلَتْ خَرْقَاءُ وَهْنًا لِفِتْيَةٍ هُجُودٍ وَأَيْسَارُ الْمَطِيِّ وَسَائِدُ

[C] خيّلت زارتهم خيالها وهنا اى بعد ساعة من الليل هجود نيام والهجود ايضا السهود وهو من الاضداد

٢٨ أَنَاخُوا لِتُطْوَى تَحْتَ أَعْجَازِ سُدْفَةٍ أَيَادِي الْمَهَارَى وَالْجُفُونُ سَوَاهِدُ

[C] السدفة آخر الليل عند السَحَر وهى الاعجاز والسواهد السواهر يقال لقوائم [الابل] أيسار وهى وسائد سافرة[1]

لناءمو ليسرى واد ناهره [sic] [1]

٢٩ وَأَلْقَوْا لِأَحْرَارِ الْوُجُوهِ عَلَى الْحَصَى جَدَائِلَ مَلْوِيًّا بِهِنَّ السَّوَاعِدُ

[C] الجدائل[1] يعنى الأزمّة والجداول[2] السواعد [ايضا] وناموا[3] الاحرار الكرام

وناموا [C] [3] الازمة الجدائد [C] [2] الجداول [C] [1]

٣٠ لَدَى كُلِّ مِثْلِ الْجَفْنِ تَهْوِى بِآلِهِ بَقَايَا مُصَاصِ الْعِتْقِ وَالْمُخُّ بَارِدُ

[CD] لدى بمعنى عند يقول اناخوا لدى كلّ بعير مثل الجفن يعنى جفن السيف وهى ضميرة[1] آله شخصه والمصاص[2] الخالص من كلّ شيء والعتق[3] الكرم والمخّ[4] بارد اى رقّ قد برد يقول اذا كان الرحل مجهودًا جاء المخّ باردا من التعب

والمخّ [C] [4] والعنق [C] [3] والمصاص [C] [2] ممورة [C] [1]

---

(27) L هجوم—C, D وسائد ,هجود — D واسار—L*, C, Ambr L وَآيسار—L', L هجوع—L+ هجوع — Ambr schol الوسائد—C, D, L لفتيةٍ—C (1) Ambr اى نيام ايسار المطىّ ايدى الابل يقول ناموا فجعلوا ايسار الابل المطىّ وسائدهم

(28) L اعجار بتوقة—C ليطوى—D لنطوى C (1) L+ سوقة Am r ... يقول اناخوا لتُطْوَى الايدى تحت الليل فذلك انّ الايدى كانت تجىء وتذهب فى السير فاراد انْ يطويها الساهد الذى قد ارق والاعجار الاواخر سدفة بقايا سواد من الليل

(29) L+, L, Ambr C (1) حدائل—C حداول—D حوادل—Am L L ... A ... على الصعا ملوّيا بهن—D ملوىّ بهنّ—C مَلْوِيًّا بهنّ ... P r B احرار الوجوه كرامها وعتاقها اى توسّدوا الجدائل يريد الازمّة points out that احرار الوجوه ... glosses of C and Ambr

(30) L , L تلوى بآلها—D يهوى ,بآلة—C يهوى بله مصاص—C ... برحله— L (marg) تهوى برحلها

٣١ وَلَيْلٍ كَأَثْنَاءِ ٱلرُّوَيْزِيِّ جِبْتُهُ ... بِأَرْبَعَةٍ وَٱلشَّخْصُ فِي ٱلْعَيْنِ وَاحِدُ

[C D] اثناء الرويزيّ اراد تشيته[1] والرويزيّ[2] طيلسان شبّه الليل فى سواده جبته[3] قطعته ويروى وليل كجلباب[4] العروس ادّرعته

[1] [C] يُبيه [sic D] بلسه  [2] [C] الزويرى  [3] [C] جبّه  [4] [C] الجيال

٣٢ أَحَمُّ عِلَافِيٌّ وَأَبْيَضُ صَارِمٌ ... وَأَعْيَسُ مَهْرِيٌّ وَأَشْعَثُ مَاجِدُ

[C D] قال جبت الليل باربعة ثمّ فسر الاربعة فقال احمّ اسود يعنى الرحل علافيّ منسوب الى علاف حيّ من العرب يعملون الرحال والابيض سيف صارم قاطع والاعيس الابيض يعنى بعيره واشعث يعنى نفسه والماجد الكثير المفاخر والقصايد هذه الاربعة شخصها فى العين واحد لاجتماعها سواد الليل والمهريّ من الابل منسوب الى مهرة حيّ من عرب اليمن قال بعضهم علاف قرية تعمل فيها الرحال ويروى واروع ماجد والاروع الذى يروعك بجماله وهيئته

٣٣ أَخُو شُقَّةٍ جَابَ ٱلْفَلَاةَ بِنَفْسِهِ ... عَلَى ٱلْهَوْلِ حَتَّى لَوَّحَتْهُ ٱلْمَطَاوِدُ

[C D] شقّة سفر بعيد جاب الفلاة بنفسه قطعها لوّحته[1] هزلته وضمرته والمطاود الذهاب فى الاسفار

[1] D طوّحته

---

(31) L الرُّوَيْدِيّ — [C] جبته [C] الرويرى [D] يبيه [D] الزويرى جبته . واحد — El 'Askari p 175 87 — Hiyawan m 77 Agh xix 139 LA (روز) vii 225 — الرويريّ Murt iii 13 وليل كجلباب العروس ادّرعته TA iv 41 Muwazana 34 Esh Shu'ara 19 [illegible] Magmu'at 100 as-Agh [illegible] روز [illegible] 249 [illegible] Mun [illegible] as Agh [illegible] as text, with [illegible] كاثناء الرويرى [illegible] قطعته with variant ادرعته, [illegible]

[illegible] — Agh xix 139 [D] واشعب [C] واشعث [illegible] M [illegible] TA [illegible] علف [illegible] روز [illegible] — وعيس احمر عدافى [illegible] احمر عدافى [illegible] واوعس L [illegible] واروع مجد [illegible]

شقّة جاب البلاد [illegible] طوّحته D طوّحته لجول LA طود [illegible] M [illegible] طود [illegible] L [illegible] سقة المطرد [illegible] طود LA المطرد [illegible] المطرد L L D [illegible] — جاب العلاة لوّحته المطاود

٣٤ وأشعث مِثلِ ٱلسّيفِ قد لاحَ جِسمه    وجِيف ٱلمهارى والهموم الاباعِد

[C D] واشعث يعنى صاحبه[1] مثل السيف فى ضموره ودقّته وقيل شبّهه بالسيف فى إمضائه[2] والوجيف ضرب من السير

[1] [C] اجند    [2] [D] مضاربه

٣٥ سَقَاهُ ٱلكَرَى كَأسَ ٱلنّعاسِ وراسه    لِدِينِ ٱلكَرى مِن آخِرِ ٱللّيلِ ساجِد

٣٦ أقمتُ لَهُ صَدرَ ٱلمطِيّ وما دَرَى    أجائِرةً أعناقُها أم قواصِد

٣٧ تَرَى ٱلنّاشِئ ٱلغِرِّيد يضحِى كانّهُ    عَلَى ٱلرّحلِ مِمّا منه ٱلسير عاصِد

[C D] الناشئ الشابّ والغرّيد المغنّى [منّه] اذهب منّته اى قوّته وقال فيه الراجز ✿ قَد يَنشَطُ ٱلفِتيَانُ بَعدَ ٱلمَنِّ وَبَعدَ طُولِ ٱلسَّعرِ[1] لِلمُعَنّى ✿ والمنّ مصدر منّة ههنا عاصد[2] لاوٍ للموت يقال عصد[3] البعير اذا لوى عنقه للموت

[1] [C] الشعر    [2] [C] عاصد    [3] [C] عضد

٣٨ وقُفٍّ كَجِلبِ ٱلغيمِ يَهلِكُ دونه    نَسِيمُ ٱلصّبا واليعملاتُ ٱلعواقِد

[C] القفّ ما غلظ من الارض وارتفع والحلب[1] طرّة الغيم شبّه القفّ بالحلب[2] لغرته[3] واليعملات الابل التى تستعمل والعواقد التى تعقّد شخوصها قال بعدت الارض ولا يبلغها النسيم من طولها ويهدأ[4] البرق والسحاب

[1] [C] الحلب    [2] [C] بالحلد    [3] [C] العبرته    [4] [C] والهدأ

---

(34) C واليموم—Esh-Shar ɪ 59 وحيف ,هموم والمهاوى—Magmû'at 133—Murt ɪɪɪ 13

(35) Murt ɪɪɪ 13—El 'Askarî 221—Esh-Shar ɪ 59 سقاه نعاس كأس سكر فرأسه—L* كاس العمام—Magmû'at 133 سقاه السرى—Tha'lab arte poetica 84 as Magmû'at but with اوّل الليل—Ambr schol سعد لعير دين انّما سجده للنعاس

(36) Magmû'at 133—Murt ɪɪɪ 13—C احارورة ,اعاقها—L أحائرة ,اعاقه—D احائرة [sic], اعاقها—L* (as text)—Ambr schol اقمت له اى لصاحبه صدر المطىّ اى اقمت الابل على القصد اى انا مستيقظ وهو نايم وما درى احائرة باعناقها ام قواصد

(37) Murt ɪɪɪ 13 الغرّير—C, D الناشى—L¹, L C (l) الناشد—C عاصد—LA (عصد) ɪv 282, TA ɪɪ 423—Addad 101—I S.d ɪɪ 155 اذا الاروع المشبوب—إذا ٱلأَرْوَعُ ٱلمَشْبُوبُ ظَلَّ كَأَنَّهُ Tahdh 209, 456 امسى—vɪ 125, اصحى Tahdh, Addâd اصحى—Ambr schol الناشئ الغلام الحدث العريد المغنى الذى يطرّب فى صوته—The first of the two verses cited is given LA (منّ) xvɪɪ 307, TA x 351

(38) L كحلب ,الصِّبَا—C, D كحلب ,الصَّبا

٣٩ ترى ٱلقُنّةَ ٱلقَوداءَ مِنه كَأَنَّها  كُمَيتٌ يُبارِى رَعلَةَ ٱلخَيلِ فارِدُ

[C D] القنّة رأس¹ الجبل والقوداء الطويلة والرعلة قطعة من الخيل متقدّمة² والكميت فرس يبارى رعلة الخيل يفعل مثل فعلها فى المسير يقال فلان يبارى فلانا يفعل مثل فعله ·

¹ [C] ذروة الجبل [C] ² [D] وهى ايضا قطع من الحبارى

٤٠ قَموسُ ٱلذُّرَى فِى ٱلآلِ يَمَّمتَ خَطمَهُ  حَراجِيجَ بَلّاها ٱلوَجِيفُ ٱلمُواخِدُ

[C D] القموس ما تقمس فى الآل اى تغوص¹ والذرى الاعالي وذروة الشىء اعلاه يقول هذه القنّة تغمس اعلاه فى الآل والآل السراب يمّمت قصدت خطمه انفه والحراجيج المهازيل بلّاها من البلا الوجيف ضرب من السير والمواخد من الوخد وهو ضرب من السير ويقال وخد يخد وخدى يخدى قال الشاعر [۞ انا دعناه دعا ثاربا واحتيناه حدى خدى الوعل² ۞ C]

¹ [D adds] ويطمس ² [C sic]

٤١ بَراهُنَّ عَمّا هُنَّ إِمّا بَوادِئٌ  لِحاجٍ وَإِمّا راجِعاتٌ عَوائِدُ

[C D] ويروى امّا بوادئ لحاج يقول امّا مستأنفات لتحميد وإمّا عائدات عمّا هنّ اراد عن الدى هنّ عليه

٤٢ وَكائِن بِنا هاوِينَ مِن بَطنِ هَوجَلٍ  وَظَلماءَ وَٱلهِلباجَةُ ٱلجِبسُ راقِدُ

[C D] وكائن يعنى كم هاوين من المهاواة فى السير والهوجل العلاة التى يتاه فيها والهلباجة الوخم العاجز والجبس¹ العدم² الثقيل³ ويروى الهلباجة النكس⁴ وهو الضعيف من الرجال

¹ [D] والحيش ² [D] المقدم [C] والقدم ³ [D] العيس ⁴ [D] النكس

---

(39) C, D منه — L*, L منها — I Sîd x 77 القنّة الحقباء منها

(40) C, D خطمه, المواخد — L L* خطمها — C (1), Amîn L المواعد — D قصدت حطم هدا لقف وهو اوّله والمواعد المبارى Amîn schol — حراجيف يقال حرجا يتواعدان كانّهما يتباريان

(41) D, L C تراهنّ — C (1), LA (عمر) xx 323 براهنّ — Amîn براهنّ أن ما هنّ براهنّ أن اى ادهب لحمهنّ المعنى براهنّ انهنّ إمّا — Amîn schol بوادئ اى مستأنفات فى حوائجهنّ وإمّا عوائد راجعات وموضع أنْ رَفْعٌ وذلك انّ برا لابل ان يرفع وان ما حَشْوٌ

(42) C, D هاوين والبلباجة — L هوّين راقد الجلس والملباجة — C الحيش واقد مِنْ هَوْلٍ Amîn — الجلس L* — الحيش راقد D — الجِبْس [in glossa]

البسيط ١٧

١ يَا دَارَ مَيَّةَ لَمْ يَتْرُكْ لَنَا عَلَمًا ‎ ‎ ‎ تَقَادُمُ ٱلْعَهْدِ وَٱلْهُوجُ ٱلْمَرَاوِيدُ

[C D] الهوج الرياح تهبّ بشدّة كانّها هوجاء والمراويد التى تجىء وتذهب ويروى تقادم الدهر

٢ سُقْيًا لِأَهْلِكَ مِنْ حَيٍّ تَقَسَّمَهُمْ ‎ ‎ ‎ رَيْبُ ٱلْمَنُونِ وَطِيَّاتٌ عَبَادِيدُ

[C D] تقسّمهم فرّقهم والمنون الدهر[1] والمنون أيضًا الموت والطيّات واحدها طيّة وهى نية الوجه يقصدونه عباديد متفرّقات يقول جاءت الخيل عباديد وعبابيد[2] وبباديد[3] وشماطيط اى متفرّقات

[1] [C] الموت ‎ ‎ [2] [C] وعباديد ‎ ‎ [3] [C] تباديد

٣ يَا صَاحِبَيَّ ٱنْظُرَا أَوْكَمَا دَرَجٌ ‎ ‎ ‎ عَالٍ وَظِلٌّ مِنَ ٱلْفِرْدَوْسِ مَمْدُودُ

٤ هَلْ تُونِسَانِ حُمُولًا بَعْدَمَا ٱشْتَمَلَتْ ‎ ‎ ‎ مِنْ دُونِهِنَّ حِبَالُ ٱلْأَشْيَمِ ٱلْقُودُ

[D] تؤنسان تبصران آنست الشىء اذا ابصرته والحمول الابل التى تحمل عليها النساء اشتملت توارت والحبال حبال الرمل والقود الطوال والاشيم موضع ويروى هل تبصران

٥ عَوَاسِفُ ٱلرَّمْلِ يَسْتَقْفِى تَوَالِيَهَا ‎ ‎ ‎ مُسْتَبْشِرٌ بِفِرَاقِ ٱلْحَيِّ غِرِّيدُ

[D] عواسف الرمل يعسفه على غير طريق يستقفى يتبع تواليها أواخرها غرّيد طرب يعنى الحادى

---

١٧

(1) L علم—C, D علما—El ( , ı ١٠ يعرف بها

(2) L٢, C عاديد—D عاديد—L ( ، عديد

(3) D عالى

(4) C (1) L L هل تنطران استلمت ( استمت I طل مه اسمت

(5) D مستترا تستقعى—( ( I مستسر ( I \ فعو
—يستقعى ( omits

١٥

٦ أَلْقَى عِصِى ٱلنَّوَى عَنْهُنَّ ذُو زَهَرٍ     وَحَفَّ عَلَى أَلْسُنِ ٱلرُّوَّادِ مَحْمُودُ

[CD] يقال للرجل اذا قام بالموضع ألقى عصىّ النوى وألقى عصاه ذو زهر
ست له زهر وحف كثير الالتفاف[1] والروّاد الذين يرتادون الكلأ يكون[2]
على السهر حميد يقول لمّا رأوه نبتا حسا نزلوا به
[1] [C] مؤتلف   [2] [C] لكنه

٧ حَتَّى إِذَا وَجَفَتْ بُهْمَى لِوَى لَبَنٍ     وَٱبْيَضَّ بَعْدَ سَوَادِ ٱلْخُضْرَةِ ٱلْعُودُ

[CD] وجعت جرت اى طردتها الريح بهبوبها لمّا يبست والوجيف ضرب من
السير ولبن موضع واللوى منقطع الرمل

٨ وَغَادَرَ ٱلْفَرْخُ فِي ٱلْمَثْوَى تَرِيكَتَهُ     وَحَانَ مِنْ حَاضِرِ ٱلدَّحْلَيْنِ تَصْعِيدُ

[CD] تريكته بيضته التى خرج منها غادر ترك وحلّ مبروك تريكة وحاضى
الدّحلين اهله اراد وحان من الذين يحضرون الدحلين والحاضر الذى
على الماء والدحل هوّة فى الارض يضيق اعلاها ويتّسع اسفلها [يكون
فيها ماء المطر تصعيد اى ارتفاع D]

٩ ظَلَّتْ تَخَفَّقُ أَحْشَائِي عَلَى كَبِدِى     كَأَنَّنِى مِنْ حِذَارِ ٱلْبَيْنِ مَوْرُودُ

[CD] البين الفراق والاحشاء ما ضمّت الضلوع من البطن والمورود المحموم
كانّ الحمّى ترده

١٠ أَقُولُ لِلرَّكْبِ لَمَّا أَعْرَضَتْ أُصُلًا     أُدْمَانَةٌ لَمْ تُرَبِّبْهَا ٱلْأَجَالِيدُ

[CD] الاجاليد الجلد وهى الارض الصلبة يقول هذه الظبية الأدمانة من ظباء
الرمل اصلا المساء وهو من العصر الى غروب الشمس وذلك الاصيل
والاصيلال وهو بمعنى واحد

---

الوراد ... دى ...
سوادة ... حتى اذا أوجفت ... تهمى ...
من حاصر ... من حاضر ...
طبيت ... احسى ... احماد ...
من حذار نس
تدانيها أدمانة ... لم تربّبها ادامه ... ادماء تربيبه ...
عرضت ... ادم ...
لم ...

١١ ظَلَّتْ حِذَارًا عَلَى مُطْلَنْفِئٍ خَرِقٍ     تُبْدِى لَنَا شَخْصَهَا وَالْقَلْبُ مَزْؤُودُ

[C D] مطلنفئ[1] لاصق بالارض يعنى ولد الظبية خرق لاصق بالارض مزؤود[2] فزع والزؤد[3] الفزع

مطلنفى [C] [1]     مزرود [C] [2]     والزرد [C] [3]

١٢ هٰذَا مُشَابِهُ مِنْ خَرْقَاءَ نَعْرِفُهَا     وَالْعَيْنُ وَاللَّوْنُ وَالْكَشْحَانِ وَالْجِيدُ

١٣ إِنَّ الْعِرَاقَ لِأَهْلِي لَمْ يَكُنْ وَطَنًا     وَالْبَابُ دُونَ أَبِي غَسَّانَ مَشْدُودُ

[C D] ابو غسّان مالك بن مسمع مشدود اى حجابه[1] شديد وذلك انه رأى فيه ما يكره فقال هذا

حاجبه [D] [1]

١٤ إِذَا الْهُمُومُ حَمَاكَ النَّوْمَ طَارِقُهَا     وَاعْتَادَ مِنْ طَيْفِهَا هَمٌّ وَتَسْهِيدُ

[C D] حماك منعك طيفها ما يأتيه منها كانّه طيف يأتيه والتسهيد السهر

١٥ فَانْمِ الْقُتُودَ عَلَى عَيْرَانَةٍ أُجُدٍ     مَهْرِيَّةٍ مَخَطَتْهَا غِرْسَهَا الْعِيدُ

[C D] نمى[1] ارتفع والقتود عيدان الرحل والعيرانة الناقة التى تشبه عير العلاة فى نشاطه والمرح[2] والشدّة احد[3] موثقة[4] الحلق شديدة محطتها اى مسحت عن وجهها العرس وهو الذى يكون على الاولاد مثل المحاط[5] على انوفها اذا وقعت من امّهاتها[6] اخذ الراعى بانوف الحوران[7] فحرط ما عليهنّ من جلد وماء[8] ثمّ نفخ فى انوفها حتّى تعيق وتريح والغرس ما خرج مع الولد مثل الغرا فيه دم والعيد قوم من مهرة تنسب اليهم العيديّات والمهارى يقول هى من نتاج العيد

نمّ [C] [1]     والعرح [C] [2]     احد [C] [3]     ملعوف [D] [4]     المحط [C] [5]

مراماتها [C] [6]     الحوارت [C] [7]     وما [C] [8]

---

(11) C مَزْرُودُ—L مدءود—L* مدؤد, مطلمئ—cf. Tahdh p 1?1

(12) D, L تعرفها—C (1), C, L* نعرفها—L* العين

(13) C*, C متشدود—D مردود—L* عسان—C (1), L L* Aba l'Ala 30 مسدود

(13, 15) These two verses are cited together by Abu l Ala without the interposition of v 14—El Asma'i Fuhulat ash-Shu'ara ed Torrey Zeitsch D M G vol 65, p 503 among estimates of different poets ودو الرمّة حجة لانّه بدوىّ ولكن ليس شعره شعر العرب ثمّ قال [يعنى الاصمعىّ] الاّ واحدة التى يشبه العرب وهى التى يقول فيها ✡ والباب دون ابى غسّان مسدود ✡

(14) D وحال من طيفها L* L C اذا الهموم—C, L واعتادنى ,انّ الهموم—TA (محط) v 220 وحال من صيفها

(15) D, L احد—C احد—LA (محط) x ?? عيرانة خرج—LA محط v 220—Asas (عيد) ii 101 القيود محط p 244 خرج—A... احد

١٦ نظّارةٍ حِينَ تعلو ٱلشمسُ راكِبَها    طَرحًا بعَينٍ لِيَاحٍ فِيهِ تَجْدِيدُ

[CD] اذا علت الشمس راكبها فهى تنظر فى ذلك الوقت لا ينكسر طرفها يمينًا وشمالا من النشاط طرحًا اى نظر بعيد واللياح ثور يسمى لياحا لبياضه والتجديد خطوط سود فى قوائمه

١٧ ثبجاءُ مُجفرةٍ سطعاءُ مُفرِعةٍ ۔ فِى خَلْفِها مِن وراءِ ٱلرحلِ تنضيدُ

[CD] ثبجاء عظيمة الثبج والثبج الوسط مجفرة ضخمة الجسين والسطعاء طويلة العنق مفرعة اى مشرفة تنضيد يعنى كثرة[1] لحم عجيزتها قد نضّد اللحم فيه بعضه على بعض والمنصود والمنضّد المتراكب

[1] [D] كثيرة

١٨ موّارةُ ٱلضَّبعِ مِسكَاتٌ إذا رحلتْ    تهوِى انسلالا إذا ما اغبرّتِ ٱلبِيدُ

[CD] موّارة[1] الضبع تمور ضبعها اذا سارت اى تجىء وتذهب والضبع العضد مسكات[2] لا ترعو والبيد الفلوات

[1] [C] موارة    [2] [C] مسكاة [D] مسكات

١٩ كأنّها أخدرىٌّ بِالفروقِ لهُ    على جوازبَ كالأدراكِ تغرِيدُ

[CD] احدرىّ حمار منسوب الى احدر وهو فحل والعروق[1] موضع حوازب قليلات[2] اللبن يعنى الآتن والادراك الحبال[3] واحدها درك يعنى هى محدوبات[4] كالحبال[5] تغريد اى صوت وقيل الادراك حبال توصل بها الحبال [القصار يقال فى غير هذا الموضع حديث [تدارك[?] اذا انتظم C]

[1] [C D] القروق    [2] [sic C] اقلبا البين    [3] [C] الحبال
[4] [C] هو محدقة [sic D] هى يحد ما غير    [5] [C] كالحبال

---

(16) C نعيمى—L* L, C (1) نصارة ,نطارة—C, D تحديد ,تعلوا—حين—L تحديد—D التمس—ان ,حين ,لتاح ,لعيى—L*, C (1) فيه تحديد—C (1) نعيمى

(17) D ثبجاء مهرّة—L*, L حلقها—D حلقها—C, C (1) حلعها—C (1) محرفة

18 L*, L C (2) موارة الوحع—L مسكاتى [sic]—L* C مسكاة—D مسكات, اعترت ,موّارة—C (1) مسكاتى—مسْكَاتٌ a مفْعَال—A verse of this metre) cited LA (طول x p 440 TA vii 424 and ascribed to Dhu 'r-Rummah begins with the same two words

مَوّارَةُ ٱلضَّبعِ مِثْلُ ٱلْخَيْدِ حَارِكُهَا    كَأَنَّهَا طَالَةٌ فى دَفّهَا تَلَقُ

El Azhari says he came on it in the Diwan of Dhu 'r R

(19) Yaqut ii 887—C (1) لها—C L احدرىّ—L القروق—D بالادراك ,احردىّ

٢٠ مِنَ ٱلْعِرَاقِيَةِ ٱللَّاتِي تُحِيلُ لَهَا     بَيْنَ ٱلْفَلَاةِ وَبَيْنَ ٱلنَّخْلِ أُخْدُودُ

[C D] الفلاة البادية والنحل الريف[1] والاخدود ما خدّت السيول فى القيعان
وهى الاخاديد[2] واحدها اخدود ويروى بَيْنَ ٱلنَّقْعِ والنقع الارض التى
طينها حرّ تمسك المآء[3] العراقيّة يقول هى من حمير العراق تحيل لها اخدود
اى طريق تخدّده اى تؤثر فيه تحيل اى يأتى على اثرها حول لا تدرس

[1] [D] الريق [C] الديف     [2] [C] الاحافيف
[3] [C] والقاع القاع الارض التىْ طينها حرّ يمسك الماء
[D] الفلاة الارض التى عليها حمرة

٢١ تَرَبَّعَتْ جَانِبَيْ رَهْبَى فَمَعْقُلَةٍ     حَتَّى تَرَقَّصَ فِي ٱلْآلِ ٱلْقَرَادِيدُ

[C D] تربّعت اقامت فى الربيع ورهبى ومعقلة موضعان والقراديد [واحده
قردود وهو] كلّ مكان مرتفع فهو قردود

٢٢ تَسْتَنُّ أَعْدَاءَ قُرْيَانٍ تَسَنَّمَهَا     غُرُّ ٱلْغَمَامِ وَمُرْتَجَّاتُهُ ٱلسُّودُ

[C D] تستنّ يعنى الحمير اى تعلو اعداء الطريق والاعداء الجوانب والعدوة
الجانب يقال بضمّ العين وكسرها وقريان مجارى الماء الى الرياض
والواحد قرى قال العجّاج ✡ مَاءُ قَرِيّ[1] ✡ تسنّمها ركبها والغرّ البيض
ومرتجّاته[2] يعنى السحائب ارتجحن[3] وامتحصن بالماء[4]

[1] Ahl p 68, ٢ 61     [2] [C] مرتجانه     [3] [C] ارتجى     [4] [C] اى امتحض

٢٣ حَتَّى كَأَنَّ رِيَاضَ ٱلْقُفِّ أَلْبَسَهَا     مِنْ وَشْيِ عَبْقَرَ تَجْلِيلٌ وَتَنْجِيدُ

[C D] القفّ ما غلظ من الارض وعبقر موضع شبّه الرياض وما فيها من الزهر
بوشى عبقر وهى ثياب منقوشات والوشى النقش وتنجيد تزيين[1] يقال
ينجّد بيته اذا يزينه[2]

[1] [C] قرتين     [2] [C] قريته

(20) C, D اللّاتى — L التى — D تحيل — C بها

(21) C ترقّص — D ترقّص — L ترقص — Bek ii 532 — رهبى or رهبا

(22) L, LA (قرا) xx 39, TA x 291 مرتجّاته — D تسنّمها, مريحاته — C مرتجانه
عرّ الحمام

(23) LA (نجد) iv 425, TA ii 512, LA (عقر) vi 205 E Q ii 27 I Ii
12—El Gauh (نجد) i 262—C (1), L* رياض القفّ — L ... A ...
iv 170 حروف القفّ, تنجيد

٢٤ حتّى إذا ما آستقلّ النجمُ فِى غَلَسٍ      وأُحصِدَ آلبقلُ ملوِىٌّ ومحصودُ

[C D] النجم الثريّا اذا [استقلّ اى] طلعت فى آخر الليل وهو غلس واحصد حان حصاده والملوىّ اليابس

٢٥ وظَلَّ لِلأعيسِ المزجِى نواهِضَه      فِى نفنفِ آللُوحِ تصوِيبٌ وتصعِيدُ

[C D] الاعيس الابيض يعنى المُكّاء[1] وهو طائر لا يزال يمكو اى يصفر ونواهضه فراخه حيث نهضت يزجيها يسوقها بين يديه تطير قدامه يعلمها الطيران واللوح ما بين السماء والارض ونفنف طوله وبُعده والنفنف المهلكة[2] يهلك فيه الناس من بعده تصويب[3] انحدار وتصعيد ارتفاع ينقص مرّة منحدرا ويصعد اخرى ويفعل هذا عند يبس البقل

تصويت [C] [3]      المهلك [C] [2]      المكى [C] [1]

٢٦ راحت يقتحِمها ذو ازملٍ وسقت      له آلفرائِش وآلسلبُ آلقيادِيدُ

[C D] راحت الآتن يقحّمها يحملها على كلّ امر صعب ذو ازمل اى صوت[1] يعنى الحمار الازمل الصوت وسقت حملت يقول جمعت ماء الفحل قال الله تعالى ﴿ وَٱللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ[2] ﴾ اى وما جمع قال الاصمعىّ الفرائش واحدها فريش وهى من الخيل والحمير حين تضع وتأتى عليها ايام لا يقال للناقة فريش ويقال الفرائش حديثات النتاج قال خالد يقال لذات الحافر اذا أرادت الفحل انها الفريش والفرش من الابل صغارها لانّها لا تطيق[3] الحمل والسلب اللواتى فقدت اولادهنّ والقياديد الطوال

تطيع C [3]      [2] Qor lxxxiv 17      مورد ورمل والدوى صوت الّح C [1]

او ملو Qur. 10 - ... I Dw Bar Shaal Γ — ملوىّ D C L* I مسوىّ ...
D — ... حوا LA ... فى نفنف الحوّ ...
تصويت L L — تصويب L* D — فى تفنف الليس ، المزجى
العرائش ... ΓA ... قود LA — والقتّ ارمل ... قود L ...
ناتت ... والقتّ راحت يقوّمها ... I والقتّ
... L' — ... IA ... فرش ... رمل LA
يقمحها ... L ... ناتت يقحمها ... Fa ... K ...
القراديد ، ارمل ... والقتّ دو ارمل راحت تعحّمه ... M — والقتّ
L* ... يعحمه

٢٧ أُدْنِى تَقَاذُفِهِ ٱلتَّقْرِيبُ أَوْ خَبَبٌ    كَمَا تَدَهْدَى مِنَ ٱلْعَرْضِ ٱلْجَلَامِيدُ

[C] التقاذف فى السير والتقريب والخبب ضربان من السير كما تدهدى اى سقط والعرض الناحية يعنى ناحية الجبل والجلاميد الحجارة ويروى كما تدهدى من السفح والسفح ناحية الجبل

٢٨ مَا زِلْتُ مُذْ فَارَقَتْ مَىٌّ لِطِيَّتِهَا    يَعْتَادُنِى مِنْ هَوَاهَا بَعْدَهَا عِيدُ

[C D] الطيّة النيّة والوجه الذى يقصدونه والعيد ما اعتادك يقال عاده واعتاده بمعنى واحد

٢٩ كَأَنَّنِى نَازِعٌ يَثْنِيهِ عَنْ وَطَنٍ    صَرْعَانِ رَائِحَةٌ عَقْلٌ وَتَقْيِيدُ

[C D] النازع يعنى النزع الى وطنه اى يشتاق ويحنّ يثنيه اى يردّه العصران[1] الغداة والعشى وقوله رائحة اى عشية يقول يثنيه عن وطنه عصران[1] يثنيه فى رائحة عقل وتقييد

[1] Reading in text عصران

الطويل    ١٨

١ كَأَنَّ دِيَارَ ٱلْحَىِّ بِٱلزُّرْقِ خَلْقَةً    مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ مَكْتُوبَةٌ بِمِدَادِ

[C D] الزرق كثيب بالدهناء يقول كانها خلقة من الارض سوداء[1]

[1] [C] سواء

---

(27) LA (دهده) xvii 382 TA (عرص) v 44 El Gauh ii 424 El Qali i 119 تقاذفه تقريب 424—Haffner 156—Howell ii 1293—I Sid x 70—I Ya'ish 1371—omitted in L*, L, C(1) and D The first hemistich is nearly identical with the second hemistich of Diw i 48

(28) C, D فارقت—L, C(1) فرقت

(29) Lane 1679—LA (صرع) x 66 TA v 412—El Gauh i 264 C D عصران—Asas (روح) i 247—I Sid xiii 223—Ibn Ish 193 v—Ansel Ion —C (1), L* رائحة عقد

(١٨)

(1) D ملتوتة—C ام مكتوبة—Ambr scol قال ابو عمرو حلقة اى خُلقَتْ من الارض لا دمنة له

٢ إِذَا قُلْتُ تعفو لَاحَ مِنْهَا مُهَيِّجٌ عَلَيَّ ٱلْهَوَى مِنْ طَارِفٍ وَتِلَادِ

[C D] تعفو تدرس والطارف المستحدث والتلاد القديم

٣ وَمَا أَنَا فِى دَارٍ لِمَيٍّ عرفتهَا بِجَلْدٍ وَلَا عَيْنِى بِهَا بِجَمَادِ

٤ أَصَابَتْكَ مَى يَومَ جرعاء مَالِكٍ بِوَالِجَةٍ مِنْ غُلَّةٍ وَكُبَادِ

[C D] الوالجة[1] الداخلة[2] والغلّة حرارة كالعطش والكباد داء يكون فى البطن[3]

[1] [C] المجة    [2] [D] الدالحة    [3] [C] الصدر

٥ طَوِيلٌ تَشَكِّى ٱلصَّدْرِ إِيَّاهُمَا بِهِ عَلَى مَا يرى مِنْ فُرْقَةٍ وَبِعَادِ

[D] طويل يقول على ما بيبهم من البعد

٦ إِذَا قُلْتُ بعدَ ٱلشَّحْطِ يا مى نَلْتَقِى عَدَتْنِى بِكُرْهٍ أَنْ أَرَاكِ عَوَادِى

[C] الشحط البعيد عدتنى عوادى [اى] صرفتنى صوارف

٧ وَدَوِيَّةٍ مِثْلِ ٱلسَّمَاءِ ٱعتسفتهَا وقدْ صبغ ٱللَّيلُ ٱلْحَصَى بِسَوَادِ

[C] دوّية فلاة مثل السماء فى استوائها اعتسعتها سرت فيها على عير هداية

[D] داوية ودوّية وهو بمعنى العلاة شبّهها بالسماء فى استوائها

٨ بهَا مِنْ حسيسِ ٱلْقَفْرِ صوتٌ كَأَنَّهُ غناء أناسِىٍّ بِـهَـا وتَـنَـادِ

[C D] الحسيس الصوت يقول أن هده العلاة اشه الى اديك صوتا[1] ودويّا من سكوبها وخلوّها[2] كأنّه عناء واناسىّ حمع انسىّ وكان اصله اناسين فقلبت النون ياء

[1] [D] تشبه كان بها صوتا    [2] [C] وخلودها

(2) [D] تعفوا

(5) [C D] مشتكى — [D] يشتكى الصدر باهاته — [C] الصدر اياهما به

(6) [illegible]

(7) [illegible]

(8) [C D] صوتا — [C] ويادى — [illegible] قال ابو عمرو من حسيس القفر يريد الجنّ حسيس القفر كأنّه صوت مُردّد ويروى اغانى ناس وقوله وتناد يعنى الجنّ تنادى بعضها بعضا

٩ إِذَا رَكِبَهَا ٱلنَّاجُونَ حَانَتْ بِجَوْزِهَا    لَهُمْ وَقْعَةٌ لَمْ يَبْعَثُوا لِحِيَادِ

[C D] الناجون المسرعون جوزها وسطها وقعة نومة لم يبعثوا لحياد يقول لم يحيدوا عن الطريق لشدّة تعبهم[1]

[1] لغتهم [C]

١٠ وَأَرْوَاحِ خَرْقٍ نَازِحٍ جَزَعَتْ بِنَا    زَهَالِيلُ تَرْمِى غَوْلَ كُلِّ نِجَادِ

[C D] ارواح جمع ريح وانّما قيل فى الجمع ارواح بالواو لأن الياء فى ريح اصلها واو فقلبت بكسرة الراء[1] وخرق ارض بعيدة فتخرق تذهب والنازح البعيد النجاد ما ارتفع من الارض الواحد نجد

[1] بالراء مكسور [C]

١١ إِلَى أَنْ يَشُقَّ ٱللَّيْلَ وَرْدٌ كَأَنَّهُ    وَرَاءَ ٱلدُّجَى هَادِى أَغَرَّ جَوَادِ

[C D] ورد احمر يعنى الصبح الدجى الظلمة الواحدة دجية وهى الظلمة والهادى العنق اغرّ جواد يعنى فرسًا [وهادى كلّ شىء أوّله D]

١٢ وَلَمْ يَنْقُضُوا ٱلتَّوْرِيكَ عَنْ كُلِّ نَاعِجٍ    وَرَوْعَاءَ تَعْمِى بِٱللُّغَامِ سِنَادِ

C) قوله[1] تعمى اى ترمى اللغام زبد الناقة سناد مشرفة[2] ناعج جمل ابيض والنعج الابيض وروعاء ناقة حديدة القلب وقوله تعمى اى ترمى آلح D]

[1] التوريك يعنى التوريك على الناقة [D]    [2] مشرد (

---

(9) C, D بحورها —C* بجورها —Ambr حنت بحورها -C حائثٌ -D حانت
[sic]—Ambr schol لحِياد لِأكل    حانت لهم وقعة اى حاء وقت النزول
ما اكل فهو حِيَاد

(10) D حرعت —C* حرق ,حرعت

(11) C, C* الى ان يشق ورد كأنّ نواره

(12) C, D وروعا —D يقصوا ,تعمّى

١٣ وَكَائِن ذَعَرنَا مِن مَهاةٍ وَرَامِحٍ  بِلَادُ ٱلْوَرَى لَيسَتْ لَهُ بِبِلَادِ

[C D] وكائن يعني كم ذعرنا أفزعنا من مهاة بقرة ورامح ثور لان قرنه بمنزلة الرمح فهو رامح والورى الخلق يقول لا يقيم مع الانس في مكان

١٤ نفت وغرة ٱلجوزاء مِن كُلِّ مربعٍ  لَهُ بِكِنَاسٍ آمِنٍ ومرادِ

[C D] الوغرة شدّة الحرّ والجوزاء نجم مربع مكان يقيم به والكناس بيت الوحش

١٥ وَمِن خَاضِبٍ كَٱلْبَكْرِ أَدلَجَ أَهلُهُ  فَرَاعٍ مِنَ ٱلْأَحْفَاضِ تَحْتَ بِجَادِ

[C D] الخاضب الظليم الذى أكل الربيع وهو البقل[1] فخضب اطراف ريشه وساقيه من الثلط والثلط ذرقه[2] يقال ثلط البعير اذا خرج ما في بطنه رقيقا شبّه الظليم بالبكر من الابل اذا ادلج اهله ساروا بالليل فراع البكر عن الاحفاض والاحفاض جمع حفض وهو متاع البيت وسمّى البكر الذى يحمل متاع البيت حفض لحمله الحفض يقول هذا الظليم مثل البكر الذى ادلج اهله فراع [من خوف[3] الحمل فاختفى[4] تحت البجاد[5] والبجاد[5] كساء فيه خطوط C]

[1] [C] البقل  [2] [C] مشاطة او الثلط روثه  [3] [C] خوف  [4] فاختفاء  [5] [C D] البجاد

١٦ ذَعَرنَاهُ عَن بِيضٍ حِسَانٍ بِأَجرَعٍ  حَوَى حَولَهَا مِن تُربِهِ بِإِيَادِ

[C D] ذعرناه اى فزعناه والاجرع لين الرمل المنبسط والاياد مستتر وكلّ ما استترت به ورفعته فهو إياد ونصبت[1] لانها نكرة موصولة [D]

[1] حولها omitted

(13) D ذعرنا، ليست لنا — C D وَكَأَيِّنْ — LA (رمح) iii 278 TA ii 145 LA (كين) [illegible] كين 254 TA كان ix 327 اى [illegible] El Gaul [illegible] ii 405 [illegible] بلاد العدى — LA (ورى) [illegible] 209 TA x 389 El Gaub ii 561 LA (ايا) [illegible] رمح 175 [illegible] C, D [illegible]
(14) C D ويروى من كُلِّ مربأ [illegible] — بكناس D — عن كنس أمين [illegible] اى مَنظرة والمراد حيث ترود
(15) D فراع — [illegible] وراع [illegible] — عن الاحفاظ فراع [illegible] فرع نفر
(16) D ذعرناه — [illegible] حوى باجرع — LA يد [illegible] LA وكلّ شيء يستند [illegible] تربة [illegible] حوله LA — وفعناه [illegible] اليه وهو إياد يعنى انه ستر البيض

١ أَلَا حَيِّ أَطْلَالًا كَحَاشِيَةِ ٱلْبُرْدِ — لِمَيَّةَ أَيْهَاتَ ٱلْمُحَيَّا مِنَ ٱلْعَهْدِ

٢ أَحِينَ أَعَاذَتْ بِى تَمِيمٌ نِسَاءَهَا — وَجُرِّدْتُ تَجْرِيدَ ٱلْحُسَامِ مِنَ ٱلْغِمْدِ

٣ وَمَدَّتْ بِضَبْعَيَّ ٱلرِّبَابُ وَمَالِكٌ — وَعَمْرٌو وَشَالَتْ مِنْ وَرَائِى بَنُو سَعْدِ

٤ وَمِنْ آلِ يَرْبُوعٍ زُهَاءٌ كَأَنَّهُ — دُجَى ٱللَّيْلِ مَحْمُودُ ٱلنِّكَايَةِ وَٱلرِّفْدِ

٥ [وَكُنَّا إِذَا ٱلْقَيْسِيُّ نَبَّ عَتُودُهُ — ضَرَبْنَاهُ فَوْقَ ٱلْأُنْثَيَيْنِ عَلَى ٱلْكَرْدِ]

---

١٩

A fragment to be found only in D and Ambr The vv 2–5 are included in the Dîwân of El Ferazdaq (No 313) and are claimed by both poets [Agh xvi 116, xix 23]—LA ii 417 and TA i 600 attribute v 5 [as in text] to Dhu 'l-Rummah, but an almost identical verse to El Ferazdaq El Gauh i 256 ascribes it to El Ferazdaq

(1) Ambr المحيل—D ايهات – ايهات = هيهات LA xvii 367—Ambr. schol المحيل الدى اتى عليه حول ويروى المحيّا وهو الطلل الدى حيّى قال الاصمعىّ سمعت من يحدّث ان العرزدق مّر بدى الرمّة فى بنى ملكان وهو يستد هده الابيات فقال له أَعْرِضْ لى عنها يا عيلان

(2) Agh xvi 116 اعاذت بى تميم 22 xix, يجريد اليمانى ,اعادت بين تيم, -- تحريد الحسام D—تحريد اليمانى (No 313) Diw El Feraz—اليمانى 'Umdah 213' الى تميم, اليمانى من—Ambr schol اعاذت يقول حعلتنى ادافع عنها وامنع كما تقول اعيدك بالله

(3) Dîw El Feraz (313) الرباب ودارم—Agh xvi 116, xix 22, D ومالك— 'Umdah 213' وسالت—Ambr schol اصل الصبع العصد اى اعانتنى ورفعتنى يقال مدّ صبعه اى اعانه ورفعه يقول كانوا اتبعًا لى ومعونة

(4) Dîw El Feraz (313) النكاية والرفد—Agh xix 23 النكاية والورد—Agh xvi 116 (as text)—D النكانة—'Umdah 213' [sic] داها—Ambr schol رهاء حيش كثير ويقال كم رهاؤهم اى كم قدرهم محمود لانّه يُقاتِلُ العدوّ والرفد المعونة

(5) Dîw El Feraz (313) وكُنّا, هب عتوده, ضَرَبْنَاهُ—Agh xix 2' اذا الحمار, as I Sîd (in this form claimed by El Feraz)—Agh xvi 116 as text—El Gauh (كرد) i 256 بين الانثيين—LA ابث ii 417 TA i 600 as text—I Sîd xv 190 اذا الحمّار صعر حدّه, ضرنباه فوق—E Qa... Ibil—Ambr omits

٦ تمنى أبن راعِى آلإبلِ شتمِى ودُونه　　معاقِلُ صعبات طِوالٌ على آلعبدِ

٧ معاقِلُ لَوْ أنّ آلنميرِى رامها　　رأى نفسه فِيها أذلّ مِن آلقِردِ

٢٠　　البسيط

١ يا دار ميّة بِآلخلصاء فآلجردِ　　سقيا وإن هِجتِ أدنى آلشوقِ لِلكمدِ

[C D] قوله أدنى الشوق للكمد اى اقربه[1] عليه والخلصاء والجرد موصان والجرداء ارض لا نبت فيها

قربه [C] اقرته [D] [1]

٢ مِن كُلِّ ذِى لَجَبٍ باتت بوارِقه　　تَجلو أغرّ آلمعالِى حالِك آلنضدِ

[C D] قوله لجب [اى] الصوت المختلط يعنى صوت الرعد ذى لجب اراد سحابا اغرّ ابيض حالك اسود والنضد ما تراكب الاعالى من السحاب والمتاع[1] وغير ذلك [والبوارق البرق D]

المتاع [C] [1]

٣ مُجلجِلِ آلرعدِ عرّاصا إذا آرتجست　　نوء آلثريا بِهِ أو نترة آلأسدِ

[C D] قوله مجلجل عظيم الصوت عرّاص[1] كثير البرق لا يعتر[2] لمعه والارتجاس روى[3] الرعد ويروى مواصل الرعد

عراصا [C] [1]　　لايعتر [D] [2]　　دوى [C] ذوى [D] [3]

---

(6) Am... معاقل — D معاقد

(7) Am... رأى D دأى

٢٠

C ... يا ارض D ادنى هجت ... Bekri ... —Khiz... H... C... وابهجت

وقال يمدح بلالا C,C*—وقال ذو الرمة ايضا يمدح بلال بن احور التميمى L

وقال يمدح ... —بن احمد التيمى حيث قتل آل المهلّب بن صفرة

يمدح هلال بن احور التميمى حين قتل آل H— هلال بن احور التميمى

المهلّب بن ابى صفرة K ... مدح بلال بن ابى بردة ... Ko ...

هلال بن احور المازنى ... — ... 2 ... 7 ... N ... 92 ...

... N ... H ...

احور ... هلال ...

الاعالى دى رحص L ... دى نحب C ... —

عراصا C ... عرّصا L — مواصل الرعد ارتجحت L ... عراصا C ... عراصا

نوّ D — عراصا D —L...

٤ أَسْقَى ٱلْإِلَاهُ بِهِ حُزْوَى فَجَادَ بِهِ ‏ ‏ ‏ ‏ مَا قَابَلَ ٱلزُّرْقَ مِنْ سَهْلٍ وَمِنْ جَلَدِ

[C D] قوله حاد به اى بالمطر يقال حُدْنَا فنحن محودون وعشا فنحن مغيثون
والجلد الارض الصلبة

٥ أَرْضًا مَعَانًا مِنَ ٱلْحَيِّ ٱلَّذِينَ هُمُ ‏ ‏ ‏ ‏ أَهْلُ ٱلْجِيَادِ وَأَهْلُ ٱلْعَدْوِ وَٱلْعَدَدِ

[C D] [ويروى اهل المجد والمجد شدّة العضائل D] قوله معانا والمعان الوطن
قال هذه الارض عامرة بهم والجياد الخيل والعدو الشدّة والعدد الكثرة

٦ كَانَتْ تَحُلُّ بِهِ مَيٌّ فَقَدْ قَذَفَتْ ‏ ‏ ‏ ‏ عَنَّا بِهِ شُعْبَةٌ مِنْ طِيَّةٍ قِدَدِ

[C D] قوله شعبة[1] اى فرقة والطيّة النية والوجه الذى يتوجّهون اليه نقصد
وقدد مختلفة متفرّقة
[1] [C] شعة

٧ غَرَّاءَ يَجْرِى وِشَاحَاهَا إِذَا ٱنْصَرَفَتْ ‏ ‏ ‏ ‏ مِنْهَا عَلَى أَهْضَمِ ٱلْكَشْحَيْنِ مُنْخَضِدِ

[C D] قوله الوشاح[1] قلادة اهضم خميص والكشح الخاصرة ومنخضد لاصق ضامر
[1] [D] الازار

٨ يَجْلُو تَبَسُّمُهَا عَنْ وَاضِحٍ خَصِرٍ ‏ ‏ ‏ ‏ تَلَأْلُؤَ ٱلْبَرْقِ فِى ذِى لُجَّةٍ بَرِدِ

[C D] قوله واضح ابيض يعنى ثغرها الخصر بارد ذى لجّة يعنى سحاب له لجّة
واللّجّة بفتح اللام هو الصوت الشديد يعنى صوت الرعد برد فيه[1] برد
ويروى فى ذى عارض والعارض السحاب
[1] [C] بروقه [D] برد فيه برد

---

(4) D ٱلْآءِله—C الآله
(5) L*, L, C (1) اهل القباب واهل الجود
(6) L عنّابها—L, C شعبة—D شعبه بها—C عنا به—L*, C, D, L, C (1) قذفت
—C (1) بها نية ,فرد—L* بها ينة [sic]
(7) L* L, C (1) بيضاء يجرى [so, too, margin of C]—C [lacuna] عراء الوشاح
—D عرّاء تجرى
(8) L, C (1) واضح رتل—L عن ذى عارض ,تلولؤ—C, D فى ذى لجّة—C
من ذى ارض (1) C—تلالا ,واضح خصر—D واضح حصر ,تلالؤ

٩ تَطُوفُ ٱلزُّورُ مِنْ مَيٍّ عَلَى عَجَلٍ    بِمُسْلَهِمِّينَ جَوَّابِينَ لِلْبَعَدِ

[C D] قوله الزور يعني خيالها الزائر في النوم والمسلهمّ الصامر[1] من التغيّر قوله الجوّابين يعني قطّاعين جاب اي قطع ومنه قول تعالى ﴿ ٱلَّذِينَ جَابُوا ٱلصَّخْرَ بِٱلْوَادِ[2] ﴾

[1] [C] لمغر    [2] Qor'. lxxxix 8.

١٠ حُيِّيتَ مِنْ زَائِرٍ أَنَّى ٱهْتَدَيْتَ لَنَا    وَكُنْتَ مِنَّا بِلَا نَحْوٍ وَلَا صَدَدِ

[C D] قوله أنّى بمعنى كيف وبمعنى من أين والنحو القصد والصدد عدم القرب والتداني[1]

[1] [C] المدانا

١١ وَمَنْهَلٍ آجِنٍ قَفْرٍ مَحَاضِرُهُ    خُضْرٍ كَوَاكِبُهُ ذِي عَرْمَضٍ لَبِدِ

[C D] قوله ومنهل موضع الماء آجن متغيّر يقال أجن الماء يأجن اجنًا اذا تغيّر طعمه ولونه لطول وقفه[1] وكوكب مطلع الماء وكوكب كلّ شيء مطلعه وكثرته خضر لكثرة مائها والعرمض شيء اخضر مثل اللبد واللبد يكون على وجه الماء لبد متلبّد

[1] [C] وقوفه

١٢ فَرَّجْتُ عَنْ جَوْفِهِ ٱلظَّلْمَاءَ يَحْمِلُنِي    عُوجٌ مِنَ ٱلْعِيدِ وَٱلْأَسْرَابُ لَمْ تَرِدِ

[C D] عوج[1] يعني بعير من العيد[2] اي من ابل العيد والعيد[3] قبيلة من مهرة[4] ابلهم نجائب والاسراب سرب القطا يقول وردتُ هذا المنهل قبل ورود القطا

[1] [C] عوج    [2] [C] ابلهم    [3] [C] العيد    [4] [C] هرة

(9) L*, L تطوق الزور, على عرص—C, D على عجل—C تَطَوَّفَ—C(1) على عرص

(10) L رائر اين, وكنت منّا—C, D وانت منّا—C رائر أنّى—C(1) ولا صرد

(11) L*, L, C C(1) قفر محاضره خضر كواكبه—D خضر كواكبه قفر محاضره L عن عرمض—Khiz iv 120

(12) D Khiz iv 120 فرّجت—L فَرَجْتُ—C فرجت—D, C, L عن جوفه— Khiz عن جوفه—Khiz C D الظلماء—L ظلماء—C تحملني—L, Khiz D يحملني—L*, Khiz عوج—C (1) C, L, D, عوج—Khiz العبد—L, C, ترد D—ترد—L, Khiz يرد (1)—العيد D—العيد

١٣ حَابِى ٱلشَّرَاسِيفِ أَقْنَى ٱلصُّلْبِ مُنْسَرِحٌ     سَدْوُ ٱلذِّرَاعَيْنِ جَافِى رَجْعَةِ ٱلْعَضُدِ

[C D] حابى[1] يعنى مشرف مرتفع والشراسيف اطراف الاضلاع اقنى الصلب يريد فقاره فيها كالحدب منسرح مطلق والسدو رمى اليدين فى السير جافى رجعة العضد يقول انّ مرافقه يجعوا عن حنبه لا يمسّه

[1] جابى [D] حانى [C]

١٤ بَاقٍ عَلَى ٱلْأَيْنِ يُعْطِى إِنْ رَفَقْتَ بِهِ     مَعْجًا رُقَاقًا وَإِنْ تَخْرُقْ بِهِ يَخِدِ

[C D] الأين الإعياء يقول يبقى سيره على الاعياء لا يقطع معجا رقاقا اى سيرا ليّنا تحرق به ضرب من السير يحمل عليه بالسوط ويستحثّه سيرا سريعا وهو الوخد

١٥ أَوْ حُرَّةٍ عَيْطَلٍ ثَبْجَاءَ مُجْفَرَةٍ     دَعَائِمَ ٱلزَّوْرِ نِعْمَتْ زَوْرَقُ ٱلْبَلَدِ

[C D] حرّة كريمة يعنى ناقة عيطل طويلة العنق ثبجاء عظيمة الوسط مجفرة ضخمة والدعائم الضلوع فكلّ ضلع دعامة يقول هى ضخمة ضلوع الصدر والزورق سفينة صغيرة

١٦ لَانَتْ عَرِيكَتُهَا مِنْ طُولِ مَا سَمِعَتْ     بَيْنَ ٱلْمَفَاوِزِ تَنَامُ ٱلصَّدَى ٱلْغَرِدِ

[C D] يقول لانت عريكتها بعد شدّة واصل العريكة السنام تنآم[1] صوت يقال نأم[2] ينئم والصدى طائر غرد معرّد مصوّت وقيل الصدى ذكر البوم

[1] تنام [C]     [2] تام يتيم [C]

---

(13) حابى *L—سود الدراعين (1) L, C—حانى رجعه ,اقنى الأنف D—حانى C

(14) Haffner 124—Khız ıv 120 ان رفعت—Tahdh 681 مَشْيًا رُقَاقًا—LA (رقّ) xı 416 رَقَاقًا , TA vı 358—D باقى ,رفعت ,تحرق ,يجد—C يحد—L فرقت به

(15) L, D, C, El Gauh (زرق) ıı 89 , (نعم) ıı 339 ثبجاء—LA (زرق) xıı 5 , (نعم) xvı 66 , TA vı 369 , ıx 80 ثَيْجَاء—Lane 1228—Khız ıv 119—Mufass 124—Islah 103—C مُجَعَّرَةٍ—Howell ıı 227—I Ya'ish 1036

(16) Khız ıv 120 تنآم—L, L* أودت عريكتها ,بين المهامه ,الصدى العدد, الصدى العرد ,بين المهامه ,اودت (1) C—تتأم C—بنام D—تنأم—In Khız ıt ıs stated that تنآم ıs a تَفعال of النئيم

١٧ حَنَّتْ إِلَى نَعَمِ ٱلدَّهْنَا فَقُلْتُ لَهَا    أُمِّي هِلَالًا عَلَى ٱلتَّوْفِيقِ وَٱلرَّشَدِ

١٨ ٱلْوَاهِبَ ٱلْمِائَةَ ٱلْجُرْجُورَ حَانِيَةً    عَلَى ٱلرِّبَاعِ إِذَا مَا ضُنَّ بِٱلسَّبَدِ

[C D] المائة من الابل والحرجور[1] الضخم ويقال ابل حراجر[2] والرباع ما ينتج في الربيع والواحد ربع والسبد المال وقوله ما له سبد ولا لبد والسبد الشعر يعني به المعزى واللبد الصوف يعني به شعر الضأن حانية عاطفة
[1] [C] الحرجور    [2] [C] الحراجر

١٩ وَٱلتَّارِكَ ٱلْقِرْنَ مُصْفَرًّا أَنَامِلُهُ    فِي صَدْرِهِ قِصْدَةٌ مِنْ عَامِلٍ صَرِدِ

[C D] القرن الذي يقاومك في الحرب والقتال مصفرًّا انامله من الموت والانامل الاصابع والقصد الكسر من القنا[1] والعامل مقدّم الرمح صرد نافذ يقال صرد السهم واصردته اذا انفذته من الرمية [ويقال يقصد الرمح D]
[1] [D] القتا

٢٠ وَٱلْقَائِدَ ٱلْخَيْلَ تَمْطُو فِي أَعِنَّتِهَا    إِجْذَامَ سَيْرٍ إِلَى ٱلْأَعْدَاءِ مُنْجَرِدِ

[C] تمطو عند الاجذام منجرد اي مستمرّ به

٢١ حَتَّى يَئِضْنَ كَأَمْثَالِ ٱلْقَنَا ذُبُلًا    مِنْهَا طَرَائِقُ لَدْنَاتٌ عَلَى أَوَدِ

[C D] يئض اي يرجعن ويروى يصرن واللّدن اللين والأود العوج شبّه الخيل بعوج الرماح

٢٢ رَفَعْتَ مَجْدَ تَمِيمٍ يَا هِلَالُ لَهَا    رَفْعَ ٱلطِّرَافِ عَلَى ٱلْعَلْيَاءِ بِٱلْعَمَدِ

[C] الطراف بيت من ادم والعلياء المكان المرتفع

---

(17) C, D, L, Kamil 260 هلالا—Khiz ii 120 بلالا—Tha'lab arte poetica 93

(18) C الحرجور—C (1), L الحرجار—D الحرجوج—C (1) على الرواع—cf Gey Zwei Ged pp 154—159

(19) L*, C, L, C (1) قصد—D قصده The first hemistich is almost identical with that of v 7 of the poem of Abu'l Muthallam Carm Hudh p 34 and cited Mughni (قد) 84

(20) C(1), L احدام تمطي C—احدام القائد الخيل منكوبا دوابرها D—احدام

(21) L, C حتّى يئص D—تنص LA (طرق) xii 91, TA vi 423 حتّى يضن —cf Lane 1849

(22) Asas (طرف) ii 46—Kamil 32

٢٣ حتّى نِساءَ تَمِيمٍ وهى نائِيَةٌ     بِقُلَّةِ ٱلحَزْنِ فالصَّمّانِ فالعَقَدِ

[C D] نائية بعيدة قلّه الحزن اعلاه والحزن ما غلظ من الارض والعقد ما احتمع من الرمل

٢٤ لَوْ يَسْتَطِعْنَ إِذَا نابَتْكَ نائِبَةٌ     وَقَيْنَكَ ٱلمَوْتَ بِالآباءِ والوَلَدِ

٢٥ تَمَنَّتِ ٱلأَزْدُ إِذْ غَبَّتْ أُمُورُهُمُ     أَنَّ ٱلمُهَلَّبَ لَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَلِدِ

[D] غبّت امورهم صارت الى أواخرها

٢٦ كانُوا ذَوِى عَدَدٍ دَثْرٍ وعائِرَةٍ     مِنَ ٱلسِّلاحِ وأَبْطالاً ذَوِى نَجَدِ

[C D] دثر اى كثير ويروى دهم وهو الكثير ايضا يقال للشىء الكثير من السلاح وغيره عائرة[1] عيبين وذلك أن نصرك يعير[2] ههنا وههنا كما يقال عار[3] الفرس اذا افلت وذهب فى وجه لا تريد[4] ويقال اسد عائر[5] اى عيّار[6] انّما عيّال[7] باللام فهو الذى يتبختر[8] فى مشيه عال يعيل نجد شدّة والنجد الشدّة والشجاعة

1 [C] غائرة   2 [C] يعور   3 [C] عار   4 [D] فهو ذهب فى كلّ وجه لا يريد
5 [C] عائر   6 [C] عيار   7 [C] عيال   8 [C] يتبختر

٢٧ فَمَا تَرَكْتَ لَهُمْ مِنْ عَيْنٍ باقِيَةٍ     إِلَّا ٱلأَرامِلَ وَٱلأَيْتامَ مِنْ أَحَدِ

٢٨ بِالسِّنْدِ إِذْ جَمَعُنا تَكْسُو جَماجِمَهُمْ     بِيضًا تَداوَى مِنَ ٱلصَّوَراتِ وَٱلصَّيَدِ

[C D] الصيد داء يأخذ الابل فى افواهها فترفع رؤوسها وتلويها فإذا كان بالرجل كبر قيل أصيد كأن به ذلك الداء والصور الميل اصور مائل يقول هذه البيض فهى السيف تداوى الصور اى تداوى من الكبر

---

(23) Kâmil 32—Bekrî 354, 605 بارحة , (354 باحة الدوّ)—LA (دوا) xvIII 303 باحة الدّوّ , see note in margin of LA—L*, C وهى نائية—D نابية—D بالعقد

(24) L*, Kâmil 32 مصحفة اذا صافتك (in note) اذا نابتك—C بالابناء—L*, L الحتف بالاباء, مصحفة (1) C—وقّيك الحتف

(25) L*, L, C (1) ودّت لحى—C, D تمنّت الارد—L لم يلد ولم—L* ,لحى لم يولد

(26) L عائرة ,حمّ عائرة من الحيول—C, D عائرة—C (1), L* جمر وعائرة—C (1) من الحيول

(27) C (1), L غير الارامل—C, D, C* الّا الارامل

(28) D احمعنا—cf Kâmil $567_{12}$, Naq 992

٢٩ رَدَّتْ عَلَى مُضَرَ ٱلْحَمْرَاءِ شِدَّتُنَا     أَوْتَارَهَا بَيْنَ أَطْرَافِ ٱلْقَنَا ٱلْقِصَدِ

[C D] شدّتنا بكسر الشين اوتارها ذحولها[1] والقصد[2] المتكسّر وشدّتنا حملنا في الحرب [ويروى شدّتنا بكسر الشين C][3]

[1] [C] دخولها     [2] [C] والقصر

[3] Not in D, and implies that in the first sentence C reads بفتح الشين

٣٠ وَٱلْحَيِّ بَكْرٍ عَلَى مَا كَانَ عِنْدَهَا     مِنَ ٱلْقَطِيعَةِ وَٱلْخِذْلَانِ وَٱلْحَسَدِ

٣١ جِئْنَا بِأَثْآرِهِمْ أَسْرَى مُقَرَّنَةً     حَتَّى دَفَعْنَا إِلَيْهِمْ رُمَّةَ ٱلْقَوَدِ

[C D] الاثآر جمع ثأر وهو الذى قتل صاحبك[1] ويقال في الجمع تؤر[2] أيضا والرمّة الحبل الخلق من الحبال يقول قُدْناهم [بالحبال D]

[1] [?] حميمك     [2] [sic]

٣٢ فِي طَخْمَةٍ مِنْ تَمِيمٍ لَوْ يُصَكُّ بِهَا     رُكْنَا ثَبِيرٍ لَأَمْسَى مَائِلَ ٱلسَّنَدِ

[C D] الطخمة الوقعة[1] الشديدة[2] وثبير جبل والسند ما ارتفع منه وسند كلّ شيء اعلاه

[1] [D] الدفعة     [2] [C] اشاريدة

٣٣ لَوْ لَا ٱلنُّبُوَّةُ مَا أَعْطَوْا بَنِي رَجُلٍ     حَبْلَ ٱلْمَقَادَةِ فِي بَحْرٍ وَلَا بَلَدِ

---

(29) L, C (1) صولتنا اوتارها—L, L*, C (1) بين اكسار—L* صولتنا ,اوطارها

(30) D والحران والحسد—C (1) عمدهم

(31) Asas (رمّ) i 244

(32) C, L طمحة—C ركن, (in text) لو يصلّ [in marg corrected to text]—D لأضحى ,طحمة ,لو يظل

(33) L*, L السوة—C, D البُنُوَّة—L, C (1) بنى احد

الوافر ٢١

١ أَلَا يَا دَارَ مَيَّةَ بِٱلْوَحِيدِ كَأَنَّ رُسُومَهَا قِطَعُ ٱلْبُرُودِ

[C D] الرسم اثار الدار [يقول اخلقت هذه الدار D] وبليت كما خلقت هذه البرود

٢ سَقَاكِ ٱلْغَيْثَ اَوَّلُهُ بِسَجْلٍ كَثِيرِ ٱلْمَآءِ مُرْتَجِزُ ٱلرُّعُودِ

[C D] الغيث سحاب وأصل[1] الارتجار صوت الرعد
السحاب الدلو فيها الماء [D] [1]

٣ نَشَاصُ ٱلدَّلْوِ اَوْ مَطَرُ ٱلثُّرَيَّا إِذَا ٱرْتَجَزَتْ عَلَى إِثْرِ ٱلسُّعُودِ

[C D] الشاص على قول الاصمعىّ الشاص السحاب الذى يرتمع بعصه فوق نعص ليس بمنبسط فى السماء ويروى او نوء الثريّا ودعا للدار[1] بالسقيا وانّما يريد ان تخصب ارضها ويكثر ناتها فتحمل مرعاتها
واراد عن الدار [D] [1]

٤ فَهِجْتِ صَبَابَتِى وَلِكُلِّ إِلْفٍ تَهِيجُ ٱلشَّوْقَ مَعْرِفَةُ ٱلْعُهُودِ

• [C D] صابتى شوقى والعهود الاماكن التى كان تعهّدهم فيها

٥ غَدَاةَ بَدَتْ لِعَيْنِى عِنْدَ حَوْضَى بِذُوِّ ٱلشَّمْسِ مِنْ جِلْبٍ نَضِيدِ

[C D] قال الاصمعىّ[1] الحلب السحاب الدى يعترص فى الافق رقيق ليس فيه ماء نصيد مركوم نعصه فوق نعص
الحلب [C] [1]

---

٢١

(1) C*, C بالوحيد—Yâkût ɪv 908—TA (وحد) ɪɪ 527—Goldz Abh ɪ 81
(2) Goldz Abh ɪ 81
(3) C نشاط—C* نشاص
(4) D معرفه
(5) C نُدُوٌّ, التّصيد على حلب—C*, C حوصى—D حلب نصيد, عدات, دوّ—
C* من خلب

٦ تُرِيكَ وَذَا غَدَآئِرَ وَارِدَاتٍ    يُصِبْنَ عَثَاعِثَ ٱلْحَجَبَاتِ سُودِ

[C D] العدائر[1] ضفائر الشعر ذا غدائر يعنى فروعها[2] واردات طويل والححيات
رؤوس الاوراك الواحدة ححبة والعثاعث لينها شبّهها بالعثاعت وهى ارض
بها شىء من الرمل

العذائر [C] [1]    فرعتان [C] [2]

٧ مُقَلَّدَ حُرَّةٍ أَدْمَآءَ تَرْمِى    بِجِدَّتِهَا بِفَاتِرَةٍ صَيُودِ

[C D] اراد تريك مقلّد حرّة وذا غدائر[1] فقدّم وأخّر وادماء يعنى طبية ومقلّدها
عنقها فاترة ساكنة الطرف يعنى عينها وحرّة كريمة والحرّ الكريم
والعتيق بمعنى واحد

عذائر [C] [1]

٨ أَقُولُ لِصُحْبَتِى وَهُمْ بِأَرْضٍ    هِجَانِ ٱلتُّرْبِ طَيِّبَةِ ٱلصَّعِيدِ

٩ عَشِيَّةَ أَعْرَضَتْ أَدْمَآءُ بِكْرٌ    بِنَاظِرَةٍ مُكَحَّلَةٍ وَجِيدِ

[C D] اعرصت سححت[1] ومكنت من النظر يعنى طبية ادماء اى بيضاء والادم
فى الظباء والابل الخالص[2] والجيد العنق

سحت [C] [1]    بياض [C] [2]

١٠ أَصُدُّوا لَا تَرُوعُوا شِبْهَ مَيٍّ    صُدُورَ ٱلْعِيسِ شَيْئًا مِنْ صُدُودِ

١١ وَلَوْ عَايَنْتِنَا لَعَلِمْتِ أَنَّا    نَمُدُّ بِحَبْلِ آنِسَةٍ شَرُودِ

١٢ نَرَى فِيهَا إِذَا ٱنْتَصَبَتْ إِلَيْنَا    مَشَابِهَ فِيكِ مِنْ كَحَلٍ وَجِيدِ

(7) D بحدّيها ,صيود —C, C* محدتها —C صيودى

(9) C بكر

(10) C صدور العيس —D صدود العيس —C+ العيش

(11) C لعلمت ,عايتنا آنسة بحمل —D آسية ,بحيل انّا لعلمن عليّنا

(12) D ترا فيها —C توافيها انتصت

١٣ وَكَائِنْ قَدْ قَطَعْتُ إِلَيْكَ خَرْقًا    يُمِيثُ مُنَّةَ ٱلرَّجُلِ ٱلْجَلِيدِ

[CD] اراد وكم قطعت والخرق الارض البعيدة الاطراف تخرق فتذهب يميّث يضعف والمنّة القوّة

تميت [C] [1]

١٤ وَكَمْ نَفَرَتْ دُونَكَ مِنْ صِوَارٍ    وَمِنْ خَرْجَاءَ مُرْئِلَةٍ وَخُودِ

[CD] الصوار القطيع من البقر والخرجاء نعامة فيها سواد وبياض والذكر اخرج ومرئلة لها رئال والرئال افراخ النعام واحدها رأل وخود فعول من الوخد والوخد ضرب من السير سريع

١٥ تَقَاصَرُ مَرَّةً وَتَطُولُ أُخْرَى    تَسَفُّ ٱلْمَرْوَ أَوْ قِطَعَ ٱلْهَبِيدِ

[CD] يقول تقاصر تحعض عنقها مرّة وترفع مرّة اذا رعت طأطأت رأسها وتارة تسفّ المرو تأكله والمرو الحصى والنعام تأكل الحجارة والهبيد الحنظل المكسر

١٦ وَإِنْ نَظَرَتْ إِلَى شَبَحٍ أَمَجَّتْ    كَإِمْجَاجِ ٱلْمُعَبَّدَةِ ٱلشَّرُودِ

[CD] الشبح الشخص وامجّت عدت وانطلقت بسرعة ويقال امجّ حين أحدّ[1] في العدو

ياحد [C] ياخذ [D] [1]

١٧ يُشِلُّ نَجَاؤُهَا وَتَبُوعُ بَوْعًا    ظُهُورَ أَمَاعِزٍ وَبُطُونَ بِيدِ

[CD] يشلّ يطرد والشلّ الطرد ونجاؤها سرعتها تبوع بوعًا تبسط والأماعز[1] ارض صلبة

الاماعر [D] الاماعل [C] [1]

(13) D حرقا — C*, C حرق — C* نمية — C يميت — D نمس [sic]

(15) C*, C نسف — D تسفّ

(16) C الشرود — C*, C المعيدة — D المعبدة, شبح, السرود

(17) C, C* طهور اماعر — D اماعر—طهورًا ماعِز treated as a tiiptote by poetic license

١٨ بِأَصفَرَ كَالسِّطَاعِ إِذَا اصمعدت   عَلَى وَهَلٍ وَأَعصَلَ كَالعَمُودِ

[C D] اصفر واعصل يعنى ساق النعامة واتّما قال اصعر لانها تأكل[1] الربيع واصفرّت ساقها[2] والسطاع عمود الخيمة واصمعدّت حدّت فى عدوها واستمرّت فيه على وهل اى على فرع واعصل اعوج يعنى ساق النعامة

[1] [C] لانه اكل   [2] [C] ساقه

١٩ كَأَنَّ عَلَيهِمَا قِطَعَاتِ بَيتٍ   بِحَيثُ الرَّقُّ مِن كَرِشِ الجُلُودِ

[C D] الرقّ[1] التكريش[2] وانقباضها ويروى كأن عليها قطعات بيت[3] الرقّ[1] من كرش الجلود

[1] [D] الرق [C] البرق   [2] [C] الريش   [3] [D] ست [C] بت

٢٠ تَطِيرُ عِفَاؤُهَا غَبَرَت عَلَيهَا   كَجِلِّ الرَّهبِ مِن خَلَقِ اللُّبُودِ

[C D] العفاء الريش وهو الاوبار ايضا عبرت اى بقيت يقول يطير ريشها من شدّة عدوها والجلّ الجلال والرهب الناقة المهرولة شبّه ريس النعام بالجلال

٢١ وَيَومٍ يَترُكُ الآرَامَ صَرعَى   يَلُذنَ بِكُلِّ هَيدَبَةٍ بَرُودِ

[C D] الآرام الظباء الواحد رئم والصرعى من سدّة الحرّ الهيدبة شجرة كثيرة الورق وبرود باردة

٢٢ بِحَشِّ جَوَانِبَ الأَرطَاةِ حَتَّى   كَأَنَّ عُرُوقَهَا شُعَبُ الوَرِيدِ

---

(18) C, C D باصعر — كالسطاع LA (طعر) vi 190, TA iii 368 وأصعر كالعمود. باطعر كالعمود

(19) C بيت, C — كرس, بحيت البرق ست D — كرتس بحيت الرق عليها C

(20) C عبرت — D حلق الحلود — عيرة حلق اللبود C D — عفاة C[2] عفاة

(21) C يترك — C صرعى

(22) D تحس — C سعث — C شعب بحتس — C الارطات — C, C transpose (22 23

٢٣ إِذَا غَرِقَ ٱلرَّوَاتِكُ فِي ٱلْهَوَافِي    أُرِنَّ عَلَى جَوَانِبِهَا بِهِيدِ

[CD] الرواتك الابل[1] ترتك فى سيرها رتكت[2] رتكًا او رتكانًا[3] اذا قربت خطوها واسرعت يقول فتغرق فى الآل وهو الهوافى شبّه الآل فى سرعة جريه واطراده[4] بطائر[5] يهفوا وقيل الهوافى الابل تهفو[6] اى تمرّ مرًّا سريعا فتغرق الرواتك من الابل فى الهوافى السراع[7] لان الهوافى اسرع من الرواتك هيد اى صوت يعنى الحادى وقوله بهيد زجر وهو حكاية صوت الحادى

[1] C omits [2] [C] ارتكت [3] [C] ارتكانا [4] [C] وانطرد
[5] [C] نظاير [6] [C] تهوى [7] [C] اسرع

٢٤ رَأَيْتُ ٱلنَّاسَ يَنْتَجِعُونَ غَيْثًا    بِسَائِفَةِ ٱلْبَيَاضِ إِلَى ٱلْوَحِيدِ

٢٥ فَقُلْتُ لِصَيْدَحَ ٱنْتَجِعِي بِرَحْلِي    وَرَاكِبِهِ أَبَانَ ٱبْنَ ٱلْوَلِيدِ

٢٦ إِلَيْهِ تَيَمَّمِي وَإِلَيْهِ سِيرِي    عَلَى ٱلْبَرَكَاتِ وَٱلسَّفَرِ ٱلرَّشِيدِ

٢٧ تَلَاقِي إِنْ سَبَقْتِ بِهِ ٱلْمَنَايَا    تِلَادَ أَغَرَّ مِتْلَافٍ مُفِيدِ

[CD] إن سبقت به المنايا يقول إن بلغت بى[1] اليه قبل الموت والتلاد المال المقدم المورث والاغرّ الابيض يعنى الممدوح والممدوح متلاف يتلف ماله بالعطايا ومعيد المال اى يكسبه

[1] [C] به

٢٨ كَنَصْلِ ٱلسَّيْفِ أَخْلَصَهُ صِقَالٌ    وَلَمْ يَعْلَقْ بِهِ طَبَعُ ٱلْحَدِيدِ

٢٩ كَرِيمِ ٱلْوَالِدَيْنِ وَتَسْتَغِيثِي    بِأَرْوَعَ لَا أَصَمَّ وَلَا صَلُودِ

[CD] كريمِ مجرور على الصفة اراد تلاد اغرّ كريم الوالدين ويجوز نصبه على المدح كانه قال اعنى كريمَ الوالدين والاروع من الرجال الذى يروعك بجماله ومنطره يقول ليس اصمّ بداعيه عن النداء الصلود اى جامد الكفّ مأخوذ من قولك صلد الزند اذا لم يور ناره

(23) C بهيد — D عرق, بهيد
(24) C ارايت, سايقة البياص — D البياص, سابعة, رايت
(25) D انتجعى — C انتحعى, برحل — C places this verse before 27 and C transposes 25, 26
(26) D اليه تنهمى — C تيممى
(27) C سيقت به — C, C* تلاد, المقيد — D معيد, سقت بها
(28) C سقال — D صقال
(29) C لَا أصمر — D لا اصمّ, ويستغثى

## ٢٢

الرجز

1 هَلْ تَعْرِفُ ٱلْمَنْزِلَ بِٱلْوَحِيدِ    قَفْرًا مَحَاهُ أَبَدُ ٱلْأَبِيدِ
3 وَٱلدَّهْرُ يُبْلِي جِدَّةَ ٱلْجَدِيدِ    لَمْ يَبْقَ غَيْرُ مُثَّلٍ رُكُودِ

[D] مثّل متنصّبات يعنى الاثافى ركود مقيمات

5 عَلَى ثَلَاثٍ بَاقِيَاتٍ سُودِ    وَغَيْرُ بَاقِي مَلْعَبِ ٱلْوَلِيدِ
7 وَغَيْرُ مَرْضُوخِ ٱلْقَفَا مَوْتُودِ    أَشْعَثَ بَاقِي رُمَّةِ ٱلتَّقْلِيدِ

[C D] مرضوخ القفا مدقوق يعني الوتد والرمّة القطعة من الحبل باقية في هذا الوتد لم ينزع وسمّى ذا الرمّة لقوله رمّة التقليد

---

٢٢

(1) Es-Sid p 62—Agh xvi 114

(2, 4, 5, 6, 7, 8) These are very variously cited—generally LA, TA, Murt, El Bat, I Qutaiba and Khiz following one version, and C, D, Es-Sid 'Aini, Gamhara that of the text

(2) LA (رمّ) xv 143, TA viii 318 El Bat 294, I Qut 334 Murt i 14 لم يبق منها ابد الابيد—Khiz i 51 فيها—C, D, Es-Sid p 62 [as text]

(4) LA (رمّ) xv 143 TA viii 318 Khiz i 51, Murt i 14, I Qut 334, El Bat 294 (see v 2)—D, Es-Sid p 62, 'Aini i 412 مثّل ركود—C, Gey مثل ذا الوكود—C الوكود

(5) LA (رمّ) xv 143 TA viii 318, Murt i 14 Khiz i 51, I Qut 334 —غير ثلاث Es-Sid 63—على ثلاث El Bat 294—غير ثلاث ماثلات سود C, D, Gey (as text)—'Aini i 412

(6) C باق

(7, 8) 'Aini i 412 وبعد مرضوح—Gauh 65 (as text)—I Qut 334—Addad 95—Esh-Shar ii 40 Khiz i 51 مو صوح—El Bat 294 LA (رمم) xv 143 TA viii 318 وغير مشجوج القفا موتود فيه بقايا—Yaqut ii 822 اشعث مضروب القفا موتود فيه بقايا رمّة—Murt i 14 as LA—El Gauh (رمّ) ii 292 as text Kura'at (Horowitz) 24—Agh xvi 110—Es-Suy Shaw 52—Muzhir i 221—Naq 279—Sahah—Es-Sid 140

٩ نَعَمْ فَأَنْتَ ٱلْيَوْمَ كَٱلْعَمُودِ مِنَ ٱلْهَوَى أَوْ شِبْهُ ٱلْمَوْرُودِ

[C D] المورود الحمرة والعمود[1] ما انضمّت عليه الضلوع من البطن والعمود الذى ضعف

[1] [D] المعمود

١١ يَا مَيَّ ذَاتَ ٱلْمَبْسِمِ ٱلْمَبْرُودِ بَعْدَ ٱلرُّقَادِ وَٱلْحَشَا ٱلْمَخْضُودِ

[C D] المخضود ايبس الرطب والخضد الغضّ اذا كسرته

١٣ وَٱلْمُقْلَتَيْنِ وَبَيَاضِ ٱلْجِيدِ وَٱلْكَشْحِ مِنْ أُدْمَانَةٍ عَنُودِ

١٥ عَنِ ٱلظِّبَاءِ مُتْبِعٍ فَرُودِ أَهْلَكْتِنَا بِٱللَّوْمِ وَٱلتَّفْنِيدِ

[C D] التفنيد هو اللوم والتجهيل يقال فنّدته وأجهلته واخطأت برأيه

١٧ رَأَتْ شُحُوبِي وَرَأَتْ تَخْدِيدِي مِنْ مُجْحِفَاتِ زَمَنٍ مِرِّيدِ

[C D] الشحوب تغيّر اللّون والتخديد المطوى الجلد مرّيد[1] متكبر والمجحفات ما اضرّ بالناس من تصاريف الزمان [وحوادثه D]

[1] [C] مريد

١٩ نَقْحَ جِسْمِي عَنْ نُضَارِ ٱلْعُودِ بَعْدَ ٱهْتِزَازِ ٱلْغُصْنِ ٱلْأُمْلُودِ

[C D] الاملود اذا انتت من ورقها واعصانها والنضار ههنا الخالص والاملود[1] الاملس

[1] [D adds] الغصن

---

(9, 10) Esh-Shar n 40—C, Es-Sid 63 كالمعمود—Gamh 65, C, D كالعمود

(11, 12) Esh-Shar n 40 يمىّ ذات—C, Es-Sid يا مىّ

(13, 14) Muzhir n 250 والجيد من أدمانة عتود—Esh-Shar n 40—Es Sid , D والكشح من—Gey , C, والكشح فى—LA (ادم) xiv 276 , TA viii 181 [as Muzhir]—C فى أدمائه عمود—C[?], D ادمانه عمود—Es-Sid عمود

(15, 16) D عزّ الصبا مسع [sic]

(17, 18) C تحديد—C[?], D تحديدى—LA (نقح) m 461 , TA n 242 مِرِّيدِ—Es Sid رَأَتْ شحوبى

(19, 20) LA (نقح) m 464 , TA n 242—Faiq n 279 , TA (نصر) m 571 , LA vii 71 نقّح ,بعد اصطرب العنق الأملود—C, D (as text)—C يقعص—

Es Sid omits v 19

٢١ لَا بَلْ قَطَعْتَ ٱلْوَصْلَ بِٱلصُّدُودِ    قَدْ عَجِبَتْ أُخْتُ بَنِى لَبِيدِ

٢٣ وهربت مِنِّى وَمِنْ مسعودِ    رَأَتْ غُلَامَى سَفَرٍ بَعِيدِ

[C D] مسعود اخ ذى الرمّة عاش كثيرا روى الاصمعىّ قال رأيته اذا اراد ان يدحل خباءه توكّأ على دخل وكان أكبر من ذى الرمّة

٢٥ يَدَّرِعَانِ ٱللَّيْلَ ذَا ٱلسُّدُودِ    مِثْلَ ٱدِّرَاعِ ٱلْيَلْمَقِ ٱلْجَدِيدِ

[C D] يدّرعان يلبسان والسدود الظلم واليلمق يلمق[1] القبا وهو بالفارسيّة يلمه[2]
[1] [C] والملق بملق    [2] [D] يملق ويلمق

٢٧ أَمَّا بِكُلِّ كَوْكَبٍ حَرِيدِ    فِى كُلِّ سَهْبٍ خَاشِعِ ٱلْحُيُودِ

[C D] خاشع خاضع متواضع كانّه بمكسّر والحيود الآكام[1] التى فيه
[1] [C] الالام

٢٩ تَضْحِى بِهِ ٱلرَّوْعَاءُ كَٱلْبَلِيدِ    وَفِتْيَةٍ غِيدٍ مِنَ ٱلتَّسْهِيدِ

[C D] الروعاء الحديد القلب الذكيّة ترتاع من كلّ شىء يقول تمشى من بُعد المكان كالبليد الذى فيه العتور والضعف وهو اللبّن والتسهيد السهر وقوله غيد جمع اغيد والاغيد الوسنان المائل العنق والغيد النعومة يقال امرأة غيداء وغادة ايضًا ناعمة بيّنة الغيد

---

(21, 22) Agh xxi 114 قد سحرت—Esh-Shar ii 40 قد سحرت—Abu'l 'Alâ 84 —I Sîd ix 34 [margin] gives readings وعجبت منى ومن مسعود قد عجبت اخت بنى لبيد—وعجبت من اخت بنى لبيد

(23, 24) Agh xxi 114 متّى ومن سلم ومن وليد—Esh-Shar ii 40 [as Agh]— قد هرئت Es-Sid وهرئت—C وهربت—Islah Introd 51—Abu'l 'Alâ 84 وعجبت منى ومن مسعود, also I Sîd ix 34 [margin] احت بنى لبيد— وَهَرِئَتْ

(25, 26) Agh xxi 114 LA (حرد) ix 121 يعتسعان الليل ذا السدود—LA (عسف) xi 151 I Sîd ix 34 يعتسعان الليل ذا الحويد—C الملق—El Gauh (حرد) i 222 [as LA]—Esh-Shar ii 40 مثل الدراع—Abu'l Ala 84—I Sîd ix 34 [margin] as text

(27, 28) I Sîd ix 34—Es-Sid كلّ سهب—C كوكب حويد, خاشع الحبود —D فى كلّ حريد—El Gauh (حرد) i 222—LA (حرد) ix 121, (عسف) xi 151—C شهب

(29, 30) D يضحى بها, وقيمة—C به—Abu'l Ala 84 (compounding it with 55) وفتية مثل الساوى عيد These verses occurred in the order 23 22 24 25 26

٣٠* جَابُوا إِلَيْكَ ٱلْبُعْدَ مِنْ بَعِيدِ

[D] حابوا قطعوا

٣١ يُعَارِضُونَ ٱللَّيْلَ ذَا ٱلْكُدُودِ أَعْرَاضَ كُلِّ وَغْرَةٍ صَيْخُودِ

[C D] يقول هؤلاء[1] الفتية هم[2] اعراض كلّ وعرة والوغرة شدّة الحرّ والعرص الهدف[3] وصيخود يوم شدّة الحرّ وصخرة صيخودة اى شديدة وتصحد الحرباء بحرّ الشمس

[1] [D] هده [2] [C adds] هم [3] [C] الحد

٣٣ وَدَلَجٍ مَخْرُوطِ ٱلْعَمُودِ سَيْرًا يُرَاخِي مُنَّةَ ٱلْجَلِيدِ

[C D] [الدلج سير الليل C] محروّط داهب مستمرّ والعمود يعنى استقامة السير المنّة القوّة

٣٥ ذَا قُحَمٍ وَلَيْسَ بِٱلتَّهْوِيدِ حَتَّى ٱسْتَحَلُّو قِسْمَةَ ٱلسُّجُودِ

[C D] [دا قحم D] اراد يسيرون سيرًا قحما والقحم جمع قحمة والقحمة الامر العظيم يحمل الرجل نفسه عليه والتهويد الصعب قسمة السجود والتقصير فى الصلاة وهو اسقاط ركعتين من الرباعيّات

(30*) Only in D The gloss to vv 29, 30 in D ends وحابوا قطعوا, which applies to v 33 of D's text [30* in the present text]—C and C* instead of 30* read ودلج محروط آلح followed by سيرًا يراحى آلح , which latter is not to be found in D although it gives the gloss

(31, 32) Es-Sid الليل بالكؤود , عراص كلّ—Gey إِعْرَاض—C الليل دا الكرود— I Sîd ix 34 يعتسعاں الليل ذا السدود , the note in the margin says the reading of the text is correct, and cites in support Dîwân lxxv 28

(33, 34) C, Es-Sid, Gey ودلح محروط العمود سيرا يراحى منّة الحليد D ودلح محروط العمود حابوا اليك البعد مں بعيد From the gloss of D, the verse حابوا آلح should follow v 30

(35, 36) D قحمّ—Es-Sid استحلّوا—Abu'l 'Ala 84 قد استحلّوا

٣٧ وَٱلْمَسْحِ بِٱلْأَيْدِى مِنَ ٱلصَّعِيدِ نَبَّهْتَهُمْ مِنْ مَهْجَعٍ مَرْدُودِ

[D C] [من الصلاة الرباعيّات وD[1]]الصعيد هو التراب يقول تيمّموا الصلاة عند عدم[2] الماء مهجع مقام[3] مردود محبوب

[1] [C] التصعيد اى [C] [2] [D] عذر [C] عدم [3] [C] مقام [D] معام

٣٩ عَلَى دُفُوفٍ يَعْمَلَاتٍ قُودِ وَٱلنَّجْمُ بَيْنَ ٱلْقِمِّ وَٱلتَّعْرِيدِ

[C D] الدفوف الجنوب والدفّ الجنب يعملات ابل تستعمل قود طوال النجم الثريا والقمّ يعنى القمّة وهو ان يكون الدلو فى وسط السماء على الرأس والتعريد ان تميل فى ناحية التعريد والتعريد الارتفاع ايضًا

٤١ تَحْلِقُ ٱلْجَوْزَاءُ فِى صُعُودِ إِذَا سُهَيْلٌ لَاحَ كَٱلْوَقُودِ

[C D] الوُقود النار بضمّ الواو والوَقود بفتح الواو وهو الحطب وسهيل اسم نجم [والتحليق[1] الارتفاع C][2]

[1] C والتحلق [2] D omits

٤٣ فَرْدٌ كَشَاةِ ٱلْبَقَرِ ٱلْمَطْرُودِ وَلَاحَتِ ٱلْجَوْزَاءُ كَٱلْعُقُودِ

[C D] الشاة الثور الوحشىّ والعقود قلائد الدرّ الواحده عقد والعس[1] الاعتراض يقول ان البقر عارص[2] الثور

[1] [C D] العيں [2] [C D] عارض

---

(37, 38) D مع الصعيد, مرؤد تبهتمر—C° من التصعيد—E-Sid مهجع المودود Abu 'Ala 84 The first four words of the gloss in D have evidently crept in from the last gloss

(39, 40) Gev دفوف—C, D C والتعريد—LA (عرد) iv 280 TA ii 421 وهمّت الجوزاء بالتعريد

(41, 42) TA (عرد) ii 421, E-Sid D يستلحق—C يتحلق C—الصعود يستحلق

(43, 44) E-Sid كالعقود—C, D, Gev كالعقود The reading of E-Sid seems the best that wants authority

٤٥ عَارِضْنَهُ مِنْ عَنَنٍ بَعِيدِ    كَأَنَّهَا مِنْ نَظَرٍ مَمْدُودِ

٤٧ بِٱلْأُفْقِ مَنْظُومَانِ مِنْ فَرِيدِ    وَمَنْهَلٍ مِنَ ٱلْقَطَا مَوْرُودِ

[C D] المنهل الماء الذى ورد فيه

٤٩ أَجْنِ ٱلصَّرَى ذِى عَرْمَضٍ لَبُودِ    تَكْسُوهُ كُلُّ هَيْفَةٍ رَوُودِ

[C D] والاجن المغيّر والصرى الماء الذى يحبس ويطول مكثه واستفاضه[1]
والعرمض الذى على وجه الماء كاللبد السواد القنى[2]

[1] [C] الاستعاصه  [2] [D] القبا [C] القنا

٥١ مِنْ عَطَنٍ قَدْ هَمَّ بِٱلْبُيُودِ    طُلَاوَةً مِنْ جَائِلٍ مَطْرُودِ

[C D] الطّلاوة كَعُتات[1] البعر والدحال[2] تحىء به الريح فتطليه على الماء
مطرود يعنى البعر والطلاء المرتفع

[1] [D] كاماب [C] كعتات  [2] [C] والدحالى

٥٣ طَاقٍ كَحَمِّ ٱلْمِرْجَلِ ٱلرَّكُودِ    وَرَدْتُ بَيْنَ ٱلْهَبِّ وَٱلْهُجُودِ

[C D] الحمّ الشحم المذاب الهبّ الإهاب[1] من النوم والهجود النوم يقول
وردت هذا المنهل فى آخر الليل

[1] [D] الاهاه

٥٥ بِأَرْكُبٍ مِثْلِ ٱلنَّشَاوَى ٱلْغِيدِ    وَقُلُصٍ مُقْوَرَّةِ ٱلْجُلُودِ

[C D] يعنى الصبح والناس منها منته ونائم والنشاوى السكارى وقلص اناث
الابل مقورّة ممكورة ضامرة

---

(45, 46) C, Es Sid , Gey من عنق—D من عبق—C عارصه—C* عارصته—cf Abu'l 'Alâ ٣٤$_{16}$ —C, D, Gey , Es-Sid من نطر

(47, 48) D بالفريد مضوماں—C* مطومات—Es-Sid , Gey مطومان—C* omits 47

(49, 50) Es-Sid لبود—C* روود

(51, 52) D هم بالسود—C, Es-Sid بالبيود—C*, C, D حائل—Es Sid حائل

(53, 54) D الهب والركود—C* بين اللهب

(55, 56) The first words of the gloss belong to the sentence (unfinished) of the preceding gloss

٥٧ عوجٍ طَوَاهَا طيةُ ٱلبرودِ    تنحى بِألحيها رووسَ ٱلبيدِ

[C D] عوج من الهزال تنحى اى فى السير والبيد الصحارى

٥٩ يصبحن بعدَ ٱلطلقِ بِٱلتحريدِ    وبعدَ شدِّ ٱلقربِ ٱلممسودِ

[C] الطلق [سير] إلى الماء والليلة الاولى اذا كان دونه ليلتان والقرب سير الليل الى الماء

٦١ يخرجن مِن ذِى ظَلَمٍ منضودِ    شوائيًا لِلسائقِ ٱلغرِّيدِ

[C D] شوائيا[1] اى سوانق[2] والشأو السق والغرّيد[3] الدى يرجع فى صوته يطرب يعنى الحادى يقول هى يسقن[4] الحادى

[1] [C] شواتا    [2] [C] سوائق    [3] [C] التعريد    [4] [C] يسقى

٦٣ إذَا حداهن بِهيدٍ هيدِ    صفحن لِلازرارِ بِٱلخدودِ

٦٥ يتبعن مِثلَ ٱلصخرةِ ٱلصيخودِ    ترمى ٱلسرى بِعنقٍ أملودِ

[C D] يتعن مثل الصحرة يعنى ناقته ملمومة محتمعة والصيحود التى اصابتها الشمس نحرها املود ريّان ممتلئ

---

(57, 58) Es Sid شحى

(59, 60) Not in D—Es Sid الطلق التديد C—التحريد—Addâd 28 المسمود بعد سمد—Addâd, Abu'l 'Ala 84 الطلق التحريد—Qutrub Addâd (cod Berol Peterm ) 10ʳ وبعد سمد القرب المسمود schol قال ابو محمّد من بعد—Haffner Addâd المسمود فى بيت ذى الرمّة التديد هاهنا

(61, 62) C شواتا D—سواتا—Es-Sid شَوَائيًا—C* شواتا—Abu'l 'Alâ 84 شوائيا

(63, 64) D يهيد هيد. بالازرار—C الازرا—Abu'l 'Ala 84 اذا حدوناها—This group is cited in the order 59 62, 63, 64 55 (or 30), 36, 37

(65, 66) C*, C تتبعن—D, Es Sid يتبعن—LA (صحد) iv 231 حمراء مثل الصخرة TA (صحد) ii 394 (as text)

٦٧ وَهَامَةِ مَلْمُومَةِ ٱلْجُلْمُودِ　　وَكَاهِلٍ تَمَّ إِلَى تَصْعِيدِ

كَأَنَّمَا غِبَّ ٱلسُّرَى قُتُودِى　　عَلَى سَرَاةِ مِسْحَلٍ مَزْوُودِ

[C D] اى على طهر حمار قرح والسراة الظهر وسراة كلّ شىء اعلاه

٧١ ذِى جُدَّتَيْنِ آبِدِ ٱلشُّرُودِ　　يَبْرِى لِقَبَّاءِ ٱلْحَشَا قَيْدُودِ

[C D] ذى جدّتين والجدّتان[1] حطّان فى الظهر يعنى ظهر الحمار يبرى يقرض قبّاء الحشا ضامرة البطن [قيدود يعنى طويلة D][2]

[1] [C] حدتان خيطان　　[2] [D] يعنى قتوده طويل

٧٣ تَقُولُ بِنْتِى إِذْ رَأَتْ وَعِيدِى　　هَمَّ ٱمْرِئٍ لِهَمِّهِ كَئُودِ

[D] يقول بنتى اذ رأت وعيدى تقول اياها حين اسعر بالمعام[1]

[1] امر بالمعام

٧٥ ذِى بَدَوَاتٍ مُتْلِفٍ مُفِيدِ　　أَمْضَى عَلَى ٱلْهَوْلِ مِنَ ٱلطَّرِيدِ

[C D] متلف مفيد يتلف ماله ويعيد عيره والطريد المطرود الدى[1] وراءه من يطلبه

[1] [C] وراءه من يطلبه دراه امر ويطلبه

٧٧ سَآءَ لِذِى ٱلْأَجِنَّةِ ٱلْحَسُودِ　　إِنَّكَ سَامٍ سَمْوَةَ قُمُودِ

[C D] ساء يقال ساءه ادا احربه[1] والاحنّة العدوان[2] واراد انّها[3] تقول انك سامر

[1] [C] ساء يقال ساء ادا حرته صريمة　　[2] [C] العدارة

[3] [D] انك [C] ان

---

(67, 68) D وسرها ملمومة—C, Es-Sıd وهامة

(71, 72) C*, C, D حدتيں—Es-Sıd حُدَّتَيْنِ, آبد شرود—Es-Sıd قيدود—C⁴, C, D قيود—Gey قؤود—D تَبرى لقياد—cf Hommel 99

(73, 74) C*, C, D يقول بيى—C*, D كمود—Es-Sıd كيود, تقول بْتى—transposed ın C wıth 75, 76 I gıve D's gloss as I find ıt—peıhaps we mıght read تقول اياها حيں راتىى امرءا هُماما

(75, 76) C ودى—D, Es-Sıd دى—C, D, Es Sıd معيد—C⁺ مقيد

(77, 78) Es-Sıd omıts v 77—Gey سَاءِ—D الاحنّة—Es-Sıd سموة قمود—Gey قمود—C⁺ سموة قمودى C—سموة قمود D—سموة قمودى

٧٩ فقلتُ لَا وَالْمبدِئِ الْمعيدِ اَللّٰه أهلِ الْحمدِ وَالتّحميدِ

٨١ ما دونَ وقتِ الْأجلِ الْمعدودِ موعودِ ربٍّ صادقِ الْوعودِ

٨٢* [هَل أغدونْ فِى عيشةٍ رَغيدِ]

٨٣ واللّٰه ادنَى لِى مِنَ الْوريدِ والْموتُ يلقَى انفسَ الشّهودِ

## ٢٣

الطويل

١ ألَا لَا أرَى كَالدّارِ بِالزّرقِ موقِفًا ولَا مِثلَ شوقٍ هيجته عهودَها

٢ عشيّةَ اتنِى الدمعَ طَورًا وتارةً يصادفُ جنبَى لِحيتِى فيجودَها

[C D] اتنى الدمع اى اردّه يحودها ميقع عليها مثل المطر

٣ وما يسفحُ العينينِ مِن رسمِ دِمنةٍ عفتها اللّيالِى نحسُها وسعودُها

[C] عفتها درستها

---

(79, 80) Es-Sid الحمد والتمحيد—C, D والتحميد—e 79 is cited Dîw Zoheir D M G Arab No 103, fol 12B [as text]

(81, 82) C الممدود—D, Es-Sid المَعْدُودِ—C الوعيد

(82*) From Muhibb, p 100 not, however, to be found in Kashshaf (or elsewhere)

(83, 84) Es-Sid—Khiz ii 358 والموت ادنى—Kashshaf 1401—Muhibb 100 والموت اوفى لى من الوريد

٢٣

قال ذو الرمّة يهجو امرء القيس بن سعد بن زيد مناة بن تميم L (1) C

(1) D, L هيّجته—C أهيجه—C D عُهودها—L عمودها

(2) C ليحق—D, L لحيتى—L حسى—C D تصادف حيبى يصادف

(3) L C (1) حرت عَبْرة العيين—C وما تسفح العين—D وما تسعح العيين -
يسعح اى يسيل وما للتعجّب اى وما هذا Ambr schol—وما يسعح Ambr
الامر الذى بلغ دا يقال يوم نحس اى يوم عسرة وريح

٤ وأملى عليها الدهر حتى تربعت   بها الخنس آجال المها وفريدها

[C D] املى عليها الدهر طال عليها تربّعت اقامت ايام الربيع الخنس قصار الانوف يعنى البقر آجال المها أقاطيع البقر والفريد منها المعرد *

٥ لقد كنت أخفى حب مي وذكرها   رسيس الهوى حتى كأن لا أريدها

[C D] رسيس الهوى ما بطن منه وقيل رسيس الهوى أوّله ومسّه

٦ كما كنت أطوى النفس عن ام سالم   وجاراتها حتى كأن لا أهيدها

٧ إذا أعرضت بالرمل أدماء عوهج   لنا قلت هذى عين مي وجيدها

٨ فما زال يغلو حب مية عندنا   ويزداد حتى لم نجد ما يزيدها

٩ إذا اللامعات البيض أعرضن دونها   تقارب لى من حب مي بعيدها

١٠ تذكرت ميا بعد ما حال دونها   سهوب ترامى بالمراسيل بيدها

[C D] السهوب ما استوى من الارض واحدها سَهْب[1] والمراسيل سهلة السير يعنى الابل

[1] [C] اسهب

---

(4) L عليها العمى—C, D الدهر—Ambr, C (1), L* القعر

(6) D لقد كمت—C, L كما كمت—L وحاراتها—C, D وحاراتها—L, D حتى—C كأنّى—Ambr كأنّى—Ambr schol أمّ حَالِدٍ—Ambr كلّ اى اصمرها على كلّ شىء اى لا اىليها ولا اهتمّ بها

(7) C لها—D, L لنا—Ambr schol عوهج طويلة العنق من النساء

(8) C زال يعلى—D يعلوا—L*, L, C (1) زال يسمى—L بريدها—Masari'u l Ushshaq 316 ما زال يسمى ,يريدها—LA (علا) xix 370, TA x 270—Lane 2287—Ambr يَغْلُو ,يريدها

(9) D, L, C (1) اذا لام-ات—C اللامعات—C, D البيص ,تقارب—L السيد—L*, L تقرّب—Ambr لامعات البيد—C, L من حبّ—D من حيث—L—Ambr schol من حىّ مىّ ,اذا لامعات البيد التى تلمع بالسراب اى صارت هده اللّامعات دون مىّ اى كما يعترض الرحلَ الشىءُ فيمنعه عنه وكدلك اللّامعات صارت بينى وبينها ثمّ قال اذا كان هدا جانب امر من الحبّ يُقَرِّبُ الىَّ البعيدَ

(10) Ambr schol بيد جمع بيداء وهى الارض المستوية

١١ وصحبِي علَى أكْوارِ شُدْقٍ رمتْ بِها   طرائفُ حاجاتِ ٱلْفتى وتلِيدُها

[C D] الاكوار الرحال شدق ابل واسعات الاشداق والطرائف مستحدثة والتليد القديم

١٢ تغَالِى بأيْدِيها إذَا زَجلَتْ بِها   سرى ٱللّيلِ وٱصطفّتْ بخرقٍ خدودُها

[C D] تعالى ترتفع فى السير رجلت سقّت[1] يقول اصطفّت حدودها فى السير والخرق البعيد من الارض

[1] [C] سقت [D] رحلت سعت [2] اوسعت

١٣ وقادتْ قِلاصِ ٱلرّكبِ وجناءُ حرّة   وسوجٍ إذا أنضمتْ حشاها قتودُها

[C D] وقادت تقدّمت والقلاص الانات من الابل وحناء عطيمة صلبة حرّة كريمة وسوح كثيرة الوسح وهو صرب من السير والقتود عيدان الرحل

١٤ ضنِينةُ جفنِ العينِ بِالماءِ كلّما   تضرّجَ مِنْ هجمِ ٱلهواجِرِ جِيدُها

[C D] تصرّح انتلّ[1] بالعرق والهحم الصبّ[2] يقال هحمته الهاحره انصبّ عرقه والحيد العنق قال الراحر[3] فى الهحم

إذَا ٱلْتقتْ أرْبعَ أيْدٍ تَهْجِمُهْ   حقّ حفِيفَ ٱلْغيْثِ حادَتْ دِيمُهْ

تهتحمر[4] اى يهحم اللس يصبّ من الصرع ويقال هحمت البيت اذا هدمته وهحمت على القوم أتيتهم بسرعة

[1] [C] انتل   [2] [C] الصب   [3] Ru ba Ahl p 186 vv 9, 10
[4] [D] تهحمه [C] تهحة

---

(11) C على اكوار—D على الاكوار—C (1), L على اطوار—C, D رمى بها—L
رمت بها—Ambr schol فيقول رمت هده الابل الى البُلْدان هده الحاحات

(12) C اذا ارحلت—L واصطعت—تغالى ,رلحت—D اليل واطعت—حدودها.
رحلت—Ambr تعالى—C, D ولطعت—m mar m ,واصطفّت ,رلحت
تعالى ترامى رحلت—Ambr schol تعالى رلحت—C (1) تعالى—L تعالى
رمت   اصطفّت اى تسايرت سوآءً

(13) Ambr L, C 1 وحماء رَسْلةٌ ,قتودها—C (1), L, C, L اذا صمّت—D
وحماء حرّة ,قيودها—C D حشاها—C L حساها اذا انصمّت

(14) L صبيه الهواحر D طتيمة من لقح—C, D كلما—C, L من هحم—L,
L كلها C, Asas (هحم) 33 n الحواحر صبية—Asas (صس) n 37 يصرح
صبيّة اى الابل تبكى اى تسيل دموعها من الحهد فيقول Ambr schol—
هده تصبّ بدلك اى تصبر على الشدّة كما تصرّج اى تلطح من هحم الهواحر اى تحلبها الهاحرة ان يسيل عرقها

١٥ كَأَنَّ الدَّبِى الكُتْفَانَ يَكْسُو نَصَاقَهُ     عَلَابِىّ حُرْجُوجٍ طَوِيلٍ وَرِيدُهَا

[C D] الدبى صغار الجراد والكتعان يكتف فى مشيته وذلك اذا خرج نخمة[1] احمحته فشبّه عرق الناقة بنصاق الجراد حرجوج طويلة الظهر وقوله طويل وريدها اى عنقها لأنّ الوريد عرق فى العنق

[1] [D, C] حمم     [2] [D] احتحته

١٦ إِذَا حَرِمَ القَيْلُولَةَ الخِمْسَ وَارْتَقَتْ     عَلَى رَأْسِهَا شَمْسٌ طَوِيلٌ رُكُودُهَا

[C D] الخمس ان يترك الماء اربعة ايّام ويكون وردهم فى اليوم الخامس يقول ظلبهم الماء يمنعهم ان يقيلوا

١٧ أَلَا قَبَّحَ اللّٰهُ امْرَأَ القَيْسِ إِنَّهَا     كَثِيرٌ مَخَازِيهَا قَلِيلٌ عَدِيدُهَا

١٨ فَمَا أَحْرَزَتْ أَيْدِى امْرِئِ القَيْسِ خَصْلَةً     مِنَ الخَيْرِ إِلَّا خَصْلَةً تَسْتَفِيدُهَا

١٩ تُضَامُ امْرُؤُ القَيْسِ بْنُ لُؤْمٍ حُقُوقَهَا     وَتَرْضَى وَلَا يُدْعَى لِحُكْمٍ عَمِيدُهَا

٢٠ وَمَا انْتُظِرَتْ غُيَّابُهَا لِعَظِيمَةٍ     وَلَا اسْتُؤْمِرَتْ فِى جُلِّ أَمْرٍ شُهُودُهَا

---

(15) D علاتى ,يكسو نُصَاقه ,علابى—C (1), L, L* omit الكتعان يعلو انصافه C— والعلابىّ جمع علباء وللبعير علباوان وهما عصبتان Ambr schol— تأخذان من القفا الى الكاهل والحرجوج التى ضمرت وطالت مع الارض والوريد حبل العاتق فاراد انّها طويلة العنق

(16) Ambr , D اذا حرّم

(17) D كثيرًا محاريها—C (1), L, L* كثير تناجيها—L* اذا قدح

(18) Verse 23 in D , C (1), L omit it D has here a composite verse فما احرزت ايدى ابن لؤم حقوقها     فترضى ولا يدعى لحصر عميدها followed by 20, 21, 22, 19, 18—Ambr , C' الّا سَوْءةً—D الّا حصلة, فما احررت

(19) L*, L C (1) وترضى دان يدعى—C, D ولا يدعى—C (1) تضام

(20) L [sic] فى جل ولا استسعرت—C ولو استمرت—D استومرت—C, D استعمرت فى حلّ, with variants in notes—I Qut 341 فى حل استؤدنت and استؤمرت

٢١ وأَمْثَلُ أَخْلاقِ امْرِئِ الْقَيْسِ أَنَّهَا صِلَابٌ عَلَى طُولِ الْهَوانِ جُلُودُهَا

٢٢ لَهُمْ مَجْلِسٌ صُهْبُ السِّبَالِ أَذِلَّةٌ سَوَاسِيَةٌ أَحْرَارُهَا وَعَبِيدُهَا

[C] صهب حمر والسبال الشعر الذى عن يمين الشفة العليا وشمالها ويقال للسبال [شوارب] يقول هم عجم [لان] شواربهم[1] حمر سواسية فى الشرّ حاصّة[2]

[1] [C] سواربهم [2] [C] السرخاصّة

٢٣ إِذَا أَجْدَبَتْ أَرْضُ امْرِئِ الْقَيْسِ أَمْسَكَتْ قِرَاهَا وَكَانَتْ عَادَةً تَسْتَعِيدُهَا

٢٤ تَشِبُّ عَذَارِيهَا عَلَى شَرِّ عَادَةٍ وَبِاللُّؤْمِ كُلَّ اللُّومِ يُغْذَى وَلِيدُهَا

[C] عداريها جواريها ويروى باللؤم منها كان[1] يعدى وليدها

[1] [C] كايغدى

٢٥ إِذَا مَرِئِيَّاتٌ حَلَلْنَ بِبَلْدَةٍ مِنَ الْأَرْضِ لَمْ يَصْلُحْ طَهُورًا صَعِيدُهَا

٢٦ إِذَا مَرِئِيٌّ بَاعَ بِالْكَسْرِ بِنْتَهُ فَمَا رَبِحَتْ كَفُّ الَّذِي يَسْتَفِيدُهَا

٢٧ أَحِينَ مَلَأْتُ الْأَرْضَ هَدْرًا وَأَطْرَقَتْ مَخَافَةَ ضِغْنِي جِنُّهَا وَأُسُودُهَا

---

(21) D وامثال—Tahdh 198—C (1) L, L* LA (سوا) xix 135 على عصّ — I Qut 341, C, C' D على طول—El ʿAskari 136 على عَضّ

(22) LA (سوا) xix 135 TA x 187—Tahdh 198—Murt i 38 هم محلس— El ʿAskari 136—Ambr schol ولا يقال سواسية الّا فى الهجياء

(23) D ادا احدبت آيدى—L' قراءها ، احدبت ارض—C (1) احتدبت

(24) L تسب حواريها—C, D تشب عداريها—D يعدوا—C (1) L* تشب حواريها

(25) I Qut 341 مرئيّات برلن [as variant]—C' طهور ، ادا مَرَئيات—C (1) طهور ادا مريّات—Ambr اذا ما رءيات L—

(26) LA (كسر) xi 455 ادا المرئىّ ,كفّ امرىء ، باع بالكسر بِنْتَهُ TA iii 522 [as LA]—L ادا ماوءى—C' (1), L*, L بالكسر بيته—D ادا ما امرء قد بالكوس بالكسر بته—Ambr اذا مرئىّ باع بالكوس بيته C—ديته

(27) Only in L, L*, Ambr—L واطرقت ، حمها—L* حمها ، واطرقت—Ambr صعى L, L*—صَغْمى

٢٨ عوى مرئِى لِى فعصبت راسه    عِصابةَ خزيٍ ليس يبلى جديدها

٢٩ قرعت بِكذّانِ امرِئ القيسِ لابةً    صفاةً ينزِى بِالمرادِى حيودها

[C D] الكذّان[1] حجارة واللابة حجارة صلبة والمرادى صخور تكسر بها الصخور وحيودها[2] حراثيمها[3] واحدها حيد[4] ينزى[5] المرادى يرفعها عنها

[1] [C] الكدان   [2] [C] وحيودها   [3] [C] حراثيها   [4] [C] حيد   [5] [C] تنزى

٣٠ بنى دوابٍ شرّ المضلّين عصبةً    إذا ذُكِرت أحسابها وجدودها

٣١ أهبتم بوردٍ لم تطيقوا ذِيادهُ    وقد يحسد الاوراد من لا يذودها

[D] اهبتم دعوتم والورد الابل دياده[1] منعه

[1] [D] رياده

٣٢ فاصبحت أرميكم بِكلّ غريبةٍ    تجِدّ الليالى عارها وتزيدها

[C D] اراد ارميكم بكلّ قصيدة تحدّ الليالى عارها اى تحدد عارها

---

(28) C, D عصابة—C (1), L*, L, Ambr عصائب—D عوا مراىّ—L مرءى بى

(29) D قرعت, المرادى—L فرعت, لانّه—D, L صعاة—C صفات—C, D تترى—L فترى—Ambr يُنَزّى—C (1) فترى—C (1), L, C بالمرادى—C, D لابة—C (1) لابة—L*, C, D, L حيودها—L لأبة—Ambr schol واللابة الحَرّة اى الحجارة السود المرادى جمع مرداة وهى الصخرة العظيمة تدقّ بها الحجارة وهى صلبة والكذّان رخوة قال كذّان لا يوتّر فى الحرّة يقول اذا رُمْتَ ان تهجونا كنتَ لقّاع صفاةٍ لا يوتّر فيها مِعولك فكلما ضُرِبَتْ بالمرادى نبت فلا تعمل فيها

(30) L, L* omit, cf Dîw hu 17—D دوأب—L دواب—Ambr دُوَيْبٍ—Ambr schol عند ابن رياح شرٌّ بالنصب

(31) C (1), L يحتد تطيقوا دياده—C, D يطيعوا, يحتد—Ambr يَحْسُدُ—C اهتم دعوتم نورد وهو هاهنا الابل ترِد الماء Ambr schol—D رياده—رياده فضربه مثلًا لم تُطِيقوا دياده اى ردّه ودفعه وانّما ضربه مثلا فيقول استجلبتم هجاءى انتم لا تُطيقونى وقد يحسد الاوراد من لا يذودها اى قد يجلب الشرّ على نفسه ولا يقدر ان يدفعه

(32) Goldz Abh 96

٣٣ قَوافٍ كَشامِ ٱلوَجْهِ باقٍ حِبارُها إذا أُرْسِلَتْ لَمْ يَبْقَ يَوماً شُرُودُها

[D] كشام الوجه اراد كشامة فى الوجه والحبار[1] الاثر وهى قبائل مجتمعة[2]

[1] [D] الحيار [2] see note

٣٤ تَوافَى بِها ٱلرُّكبانُ فِى كُلِّ مَوسِمٍ ويَحْلو بِأفْواهِ ٱلرُّواةِ نَشِيدُها

٣٥ مَنَعْنا سَنامَ ٱلأَرضِ بِٱلخَيلِ وَٱلقَنا وَأنتُم خَنازِيرُ ٱلقُرَى وقُرُودُها

٣٦ إذا حَلَّ بَيْتِى فِى ٱلرِّبابِ رَأيْتَنِى بِرابِيَةٍ صَعْبٍ عَلَيكَ صُعُودُها

٣٧ كَسا ٱللُّؤمُ ألوانَ امرِئِ ٱلقَيسِ كَهْبَةً أضَرَّ بِها بِيضُ ٱلوُجوهِ وسُودُها

٢٤

الطويل

١ لَقَدْ جَشَأَتْ نَفْسِى عَشِيَّةَ مُشْرِفٍ ويَومَ لِوَى حُزْوَى فَقُلْتُ لَها صَبْرا

[C D] جشأت جشصت وارتفعت قال [عمرو] بن الاطنابة

☆ وَقَوْلِى كُلَّمَا جَشَأَتْ وَجَاشَتْ مَكَانَكِ تُحْمَدِى أَوْ تَسْتَرِيحِى ☆

---

(33) Ambr, Goldz Abh 96, C (1) لم يُثْنَ C—اذا لم تَبِنْ يوم وبان شرودها شام جمع شامة Ambr schol—حيارها ,لم يبق يومًا شرودها D—كسام,[sic] يقول لهده القوافى اثر يبقى كالشامة فى الوجه يقول هده القوافى لا يقدر على ردّها اذا سارت فى الناس—The last words of the gloss in D refer to the reading يبق

(34) Ambr, Goldz Abh 96, L, C كلّ موسم D—كلّ منزل ,يشدّها—L* اى تتوافى بهده القوافى Ambr schol—توافى ,يَحْلَى Ambr—مسوم موسم كلّ سوق من اسواق العرب تُباع فيه الابل وتشترى فادا اشتروا[1] ابلا وَسَمُوها بسماتهم

[1] Ambr استروا

(35) Not in C—vv 35 and 36 are not in L*

(36, 37) Not in L, Ambr, C (1)

٢٤

(1) C وهده القصيدة تسمّى أهجيّة العرب—Khiz iv 52—Bekrî 561—Hamdâni 163—C' مشرق ,اللوى—The well-known verse cited in the gloss is (incorrectly) quoted, LA (جشأ) i 40, with the reading لنفسى, TA i 52 as text. It is also cited Hamasa (Buhturi) i c 3, Khiz i 423 'Aini iv 415 Kamil 753 Tahdhib 443 etc

٢ تَحِنُّ إِلَى مَيٍّ كَمَا حَنَّ نَازِعٌ دَعَاهُ ٱلْهَوَى فَٱرْتَادَ مِنْ قَيْدِهِ قَصْرَا

[C D] نازع بعير يحنّ الى وطنه اراد ارتاد من قيده الشعب[1] فوجده مقصورا[2] وقيل قصرا اى صيقا يقول تحنّ الى ميّ كما حنّ هذا البعير لصاحبته[3] يعنى ناقته

[1] [C] السعة [D] الشبعة [2] [D] مهحورا [3] [C] الصدىّ

٣ فَقُلْتُ ٱرْبَعَا يَا صَاحِبَيَّ بِدِمْنَةٍ بِذِى ٱلرِّمْثِ قَدْ أَقْوَتْ مَنَازِلُهَا عَصْرَا

[C D] اربعا[1] اى اقيما اقوت اقفرت وخلت عصرا اى دهرا ودمنة المنزل قد توشح بحلول الناس فيه ويروى بذى الرمث اقوت بعد ساكنها عصرا وذو الرمث موضع ينبت فيه الرمث

[1] [C] ارفقا فيما

٤ أَرَشَّتْ بِهَا عَيْنَاكَ حَتَّى كَأَنَّمَا تَحُلَّانِ مِنْ سَفْحِ ٱلدُّمُوعِ بِهَا نَذْرَا

[C D] ارشّت ورشّت اى سالت بالبكاء يقول كلّما رأيت منازلها بكيت فكانّما عليك نذرا لا بدّ من قصائه

٥ وَلَا مَيَّ إِلَّا أَنْ تَزُورَ بِمُشْرِفٍ أَوِ ٱلزُّرْقِ مِنْ أَطْلَالِهَا دِمَنًا قَفْرَا

[C D] يقول لا تقدر عليها حتّى تقطع بلدا[1] قفرا بعيدا والاطلال ما شخص من آثار الديار قفرا خالية والدمن المنازل

[1] [D] بلد

٦ تَعَفَّتْ لِتَهْتَانِ ٱلشِّتَاءِ وَهَوَّشَتْ بِهَا نَائِجَاتُ ٱلصَّيْفِ شَرْقِيَّةً كُدْرَا

[C D] تعفّت درست والتهتان انسكاب المطر وهوّشت حرّكت وهيّجت والنائجات[1] الرياح الشديدات الهبوب [وهو مشتقّ من النأج وهو النوى[2] وقال العجاج ✡ وَٱنْتَحَدَرَتْهَا ٱلنَّائِجَاتُ مَنْأَجَا[3] ✡ D] شرقيّة يقول جاءت من قبل الشرق كدرا فيها غبار من شدّة الهبوب

[1] [D C] الناحيات [2] [D] البرد [C] الدوي
[3] [D] الناجيات, Ahl Diw v 4 وَٱلتَّحَدَتْهُ

(2) L*, L, C (1) احنّ—Khiz iv 53
(3) In L, C (1) vv 3, 4 are transposed with 5, 6—C (1), L, L* بذى الرمث اقوت بعد ساكنها عصرا
(4) D محلان
(5) D, L أو الزرق ,تزور—C*, C يزور C—ولا الزرق
(6) LA (هوش) viii 259, TA iv 369, El Gauh i 501—C, D بها ناحيات الصيف—Muhît 2201

٧ فَمَا ظَبيَةٌ ترعَى مَسَاقِطَ رَملَةٍ كَسَا ٱلوَاكِفُ ٱلغَادِى لَهَا ورقًا نَضرَا

[C D] مساقط حيث يسقط الغيث والواكف المطر ويروى خلا الواكف الغادى يقول انكشف المطر للظبية عن الورق النضر الاخضر الناعم والنضر الحسن ويروى مساقط روضة

٨ تِلَاعًا هَرَاقَتْ عِندَ حَوضَى وَقَابَلَتْ مِنَ ٱلحَبلِ ذِى ٱلأَدعَاصِ أَمِيلَةً غُفرَا

[C D] التلعة مسيل الماء الى الوادى يريد التلاع هراقت الماء عند حوضى وقابلت اى استعلت والاميلة[1] جمع ميلة[2] وهى حبل من الرمل مستطيل طوله ايام نعرض ميل ونحوه عفرا تضرب الى الحمرة وهو الاميل من الرمل مسيرة يوم او يومين وعرضه نصف يوم او نحو ذلك والادعاص كثبان الرمل

[1] [C D] والاملة  [2] [D] اميل

٩ رَأَتْ أَنَسًا عِندَ ٱلخَلَاءِ فَأَقبَلَتْ وَلَمْ تَبدِ إِلَّا فِى تَصَرُّفِهَا ذُعرَا

[C D] انسًا[1] اى رأت اناسا عند الخلاء اى عند الخلوة وتصرّفها حولًا يقول لم تبد ذعرا انّها مدّت عنقها ومالت[2] به والذعر الفزع

[1] [C] إنسًا  [2] [C] تطاولت

١٠ بِأَحسَنَ مِن مَيٍّ عَشِيَّةَ حَاوَلَتْ لِتَجعَلَ صَدعًا فِى فُؤَادِكَ أَو وَقرَا

[C D] يقول ما هذه الظبية باحسن من مىّ والصدع الشقّ والوقر تأثير فى العظم

١١ بِوَجهٍ كَقَرنِ ٱلشَّمسِ حُرٍّ كَأَنَّمَا تَهِيضُ بِهَذَا ٱلقَلبِ لَمحَتُهُ كَسرَا

[C] قرن الشمس حاجبها حرّ كريم[1] تهيض تكسر بعد جبر ويقال هاضه يهيضه هيضا

[1] C حركه تمر

(7) L*, L, C(1) نصرا L—مساقط روضة .فما معزل (1)

(8) L حَوْضٍ—D, C, C(1) املة

(9) C(1), L نعد الخلاء فاعرضت — L* دارا

(10) C(1), C, L وُقْرَا

(11) LA (هيض) ix 117 TA v 99—not in D

١٢ وَعَيْنٍ كَأَنَّ ٱلْبَابِلِيَّيْنِ لَبَّسَا بِقَلْبِكَ مِنْهَا يَوْمَ مَعْقُلَةٍ سِحْرَا

[C D] يقول كأن البابليين اراد هاروت وماروت لبّسا خلطا ومعقلة موضع بالدهنا

١٣ وَذِى أُشُرٍ كَٱلْأُقْحُوَانِ ٱرْتَدَتْ بِهِ حَنَادِيجُ لَمْ يَقْرَبْ سِبَاخًا وَلَا بَحْرَا

[C D] الاشر التحزيز فى الاضراس[1] والحناديج وهى حنديج[2] فى الرمل الواحد حندوج

[1] [C] اطراف الاسنان  [2] [C] حناديد

١٤ وَجِيدٍ وَلَبَّاتٍ نَوَاصِعَ وَاضِحٍ إِذَا لَمْ تَكُنْ مِنْ نَضْحِ جَادِيِّهَا صُفْرَا

[C D] الجيد العنق والناصع شديد البياض وهو الصافى من كلّ لون ومن الرأى ايضا يقال رأى ناصع اى بَيِّنٌ واضح ابيض والوضح البياض والجادىّ[1] الزعفران

[1] [C] الجادى

١٥ فَيَا مَىُّ مَا أَدْرَاكِ أَيْنَ مُنَاخُنَا مُعَرَّقَةَ ٱلْأَلْحِى يَمَانِيَةً سُجْرَا

[C D] معرّقة[1] الالحى قليلة لحم اللحى سجراء[2] يضرب لونها الى الحمرة والاسجر هو الاحمر فى بياض يمانية اهل اليمن [ويروى فيا مىّ بالرفع على الاسم D]

[1] [C] معروقة  [2] سحرا

١٦ قَدِ ٱكْتَفَلَتْ بِٱلْحَزْنِ وَٱعْوَجَّ دُونَهَا ضَوَارِبُ مِنْ خَفَّانَ مُجْتَابَةً سَدْرَا

[C D] اكتفلت بالحزن جعلته خلفها كالكفل كساء يجعل على عجز البعير ليركب عليه[1] الرديف ضوارب اودية مجعصات[2] الواحد ضارب وخفّان[3] بلد مجتابة[4] اى لابسة [وسدرا[5] مكان D]

[1] D omits  [2] [C] متخطمه  [3] [C D] خعان  [4] [C] مجتاية  [5] [D] شدرا

---

(12) L*, D وعيس—L, C (1), C وعينا

(13) D اردت—C* ارتدت به ,سباحا ولا بحرا C—لم يعرب C, C*—صباحا,
ولا نكرا—C (1), L, L* omit 13, 14

(14) D والبات ,تواصع ,وضحّ ,صقرا ,نصح—C (1) omits—C*, C, D حاد يها—
C النواصع—C, C* صعرا ,نصح

(15) D يوم مناخنا ,سحرا ,ادراك—C (1), C, D معرّقة—Khiz iv 53 (as text), i 379 ما يدريك أين—L* ما ادرنك [sic]

(16) TA, L, D اكتلعت [but corrected in marg]—LA (صرب) ii 37, TA i 349 من عسّان معوجّة—Khiz iv 53—LA (كفل) xiv 108 تحتابه—Asâs (كفل) ii 208—C محتابه—D شدرا, [sic], بالحرن وعوجّ ,محابة —C (1), L, L*, transpose 16, 17 In Hamdani Arabia 168, سدرا mentioned as a place in Yamâma

١٧ حَرَاجِيجُ مَا تَنفَكُّ إِلَّا مُنَاخَةً عَلَى ٱلْخَسْفِ أَوْ نَرْمِي بِهَا بَلَدًا قَفْرَا

[C D] حراجيج طوال ضامرات من الهزال والحسف[1] ان تبيت على غير علف وتنعك هنا بمعنى تنفصل [يقول ما تنفصل من بلد الى بلد الّا مناخة على الحسف D]

[1] [C] الحشف

١٨ أُخِنَّ لِتَعْرِيسٍ فَمِنْهُنَّ صَارِفٌ يُغَنِّي بِنَابَيْهِ مُطَلَّحَةً صُعْرَا

[C D] ويروى انحن بتعريس قليلا وصارف[1] والتعريس النزول عند السحر وصارف بنابيه يحكّ احدهما على الآخر فيسمع لها صوت وهو الصريف مطلّحة معيّة[2] صعر مائلة الواحدة صعراء[3] والصعر الميل

[1] [D] لتعريس قليل بصارف [2] [C] مغنيه [3] [C] صعرا

١٩ وَمُنتَزِعٍ مِنْ بَيْنِ نِسْعَيْهِ جِرَّةً نَشِيجَ ٱلشَّجَا جَاءَتْ إِلَى ضِرْسِهِ نَزْرَا

[C D] ومنترع اى يخرج من بين الحقب والتصدير حرّة كما ينشج[1] الذى به الشجا[2] وهو عود يعترض فى الحلق[3] [والنشيج[4] كأنه تنفّس الصعداء[5] اذا اخرج حرّته C]

[1] [C] ينسح [2] الشحاء [2] [C] الحلق [4] [C] النسيح [5] [C] الصعدا

٢٠ طَوَاهُنَّ قَوْلُ ٱلرَّكْبِ سِيرُوا إِذَا ٱكْتَسَى مِنَ ٱللَّيْلِ أَعْلَى كُلِّ رَابِيَةٍ خِدْرَا

[C D] اى صارت كلّ رابية كانّها فى خدر من سواد الليل

٢١ وَتَهْجِيرُنَا وَٱلْمَرْوُ حَامٍ كَأَنَّمَا يَطَأْنَ بِهِ وَٱلشَّمْسُ حَامِيَةٌ جَمْرَا

[C D] او طواهن ايضا تهجيرنا والتهجير سير الهاجرة والمرو الحجارة البيض[1] حرت عليها الشمس فصار كانّه جمر

[1] [C adds] التى بالمرو

---

(17) Baqu 111, C, D, Mughni 31 Es-Suy Ham'ı 120 او ترمى—C, D الحشف —C بلد—LA (فك) xii 365, TA vii 169 قلائص لا تنفك—Sibaw i 380 —El Gauh (فك) ii 142—Lane 78, cf 75, 1162 2430—Hudh Carm 101 —Es Suy Shaw 79—Howell p ii 188—Muhit 902, 1626—Wuhûsh 267— TA (آل) vii 212—Khiz iv 49, 53—Mufass 120—I Ya'ish 1009, 1010— Asmai 59—cf Diw lxviii 26

(18) Khiz iv 53 قليل فصارف—D صعرا—C تعريس

(19) Agh xvi 115—C نسيح

(21) L والشمس حامية—C, D والشمس بادية

٢٢ وأرضٍ خلاءٍ تسحلُ الريحُ متنها   كساها سوادُ الليلِ أرديةً خضرا

[C D] تسحل اى تقشر يقال سحل خمسين سوطا¹ وهو ضرب وانما احد من القشر خضرا اى سودا يعنى سواد الليل

1 [C D] شوطا

٢٣ قموسٍ بخمسِ الركبِ تيهاءَ ما يرى   بها الناسُ الّا ان يمرّوا بها سفرا

[C] الخمس¹ الماء الذى يطلبونه فى اليوم الخامس بعد يقدّ لهم² الماء اربعة ايّام يقول هذه الارض تقمس به اى تخفيه من بعدها والقمس العوص³ يقال قمس اذا عاص⁴ تيهاء يتاه فيها من سعتها⁵ ويروى قموص يقول هذه الارض تقمصُ ليس لصاحبها طمأنينة⁶

[D] الخمس الورد فى اليوم الخامس وقموس بعيدة الماء تقمس بالماء اى تخفيه فى بطنها وتيهاء لا نبات فيها من سعتها⁵ ويروى الخ

1 [C] يخمس   2 [C] فقدهم   3 [C] العوص   4 [C] عاص
5 [D] سقتها   6 [C] طمانين

٢٤ طوتها بنا الصهبُ المهارى فاصبحت   تناصيبُ أمثالَ الرماحِ بها غبرا

[C D] التناصيب الصُّوى وهى الاعلام امثال الرماح¹ من طولها وتناصيب واناصيب غبرا يقول هى القيام المعترفات² ترى³ من بعدها

1 [C] الرياح   2 [C] معتركا   3 [C] يرى

٢٥ من البعدِ خلفَ الركبِ يلوون نحوها   باعناقهم كم دونها نظرا شزرا

[C] يلوون نحوها باعناقهم يقول يلتفتون لينظروا كما ساروا ونصب نظرا على التمييز

[D] يلتفتون الى ورآءهم لينظروا كم قطعوا منها ونصب نظرا على التمييز ويروى كم ساروا [sic] والشزر النظر فى جانب

---

(22) C (1) وارضا—A note in margin of I Sîd ix 2 reads وارضٍ فلاةٍ

(23) C*, C, D قموس—L قموص, يخمس, لا يرى—D لخمس, ما رأى—C قموس بخمص, C (1)—قموص بخمص, بها الركب الا L*—يخمس, بها الركب, سعوا—The meaning of قمس given in the gloss تخفيه من بعدها applies better to either عموس or عموض, all the texts, however, read قموس or قموص

(24) LA (نصب) ii 256, TA i 487—C (1), L*, C, L اناصيب—L*, C, C (1) الرياح

(25) C, D يلوون—L*, L, C (1) يشون, كم جاوروا

٢٦ إِذَا خَلَفَتْ أَعْنَاقُهُنَّ بَسِيطَةً    مِنَ الأَرْضِ أَو خَشْنَاءَ أَو جَبَلًا وَعِرَا

[C D] الخشناء الارض الغليظة والبسيطة الارض المستوية الواسعة والوعر الصلب العليظ ايضًا

٢٧ نَظَرْنَ إِلَى أَعْنَاقِ رَمْلٍ كَأَنَّمَا    يَقُودُ بِهِنَّ الآلُ أَحْصِنَةً شُقْرَا

[C D] اعناق الرمل اوائله يقول كان الرمل حمل اشقر والآل السراب

٢٨ وَسِقْطٍ كَعَيْنِ الدِّيكِ عَاوَرْتُ صَاحِبِي    أَبَاهَا وَهَيَّأْنَا لِمَوْقِعِهَا وَكْرَا

[C] السقط النار سقط من الزند الاعلا وهو الذكر عاورت صاحبى اى تداولتُ الزند ابا مرّة وهو مرّة والزند الاسفل هو الانثى والوكر مثل البعر وما اشبهه ممّا يشعل فيه النار

[D] السقط النار من الزند وابوها يعنى الزند وهو الاعلا وعاورت صاحبى اى بدلنا الزند ابا مرّة وهو مرّة والزند الاسفل هى الانثى الخ

٢٩ مُشَهَّرَةٍ لَا يُمْكِنُ الفَحْلُ أُمَّهَا    إِذَا نَحْنُ لَمْ نُمْسِكْ بِأَطْرَافِهَا قَسْرَا

[C D] مشهّرة يعنى النار لا يمكن الفحل امّها [يعنى لا تستقرّ حتّى تمسك وامّها الزند قسرا اى تمسك باطرافها D] [يقول اذا اراد ان يقدح حالت حتّى يمسكها قسرا اى قهرا C]

٣٠ أَخُوهَا أَبُوهَا وَالضَّوَى لَا يَضِرُّهَا    وَسَاقُ أَبِيهَا أُمُّهَا اعْتُقِرَتْ عَقْرَا

[C D] اى اخو الزند ابو الزند والضوى النحافة [وضعر الجسم يقول لا يضرّ النار ان يكون الزند والزند الشجر C] [اعتقرت كدت وقطعت [وساق ابيها امّها ?] وذلك انّهما من شجرة واحدة وساق ابيها اى ساق الشجرة D]

---

(26) C (1), L, L ادا حاورت

(27) L, L² نظرنا (1) C — بهنّ L — يقود بها L² — احصنة D — نظرن الى اتباح الى اتباح

(28) El Ba 38—LA (عور) vi 297, TA iii 430, TA (سقط) v 175—C ابابا— —لموصعها ,صحبتى L — لموصعها I Sid xvii 21 — الديك بارعت (1) L C
This is the [illegible]—the fire-stick

(29) C 1 L لمرا ادا هى لمرا — C, D ادا نحن لمرا — D نمسك — L تمسك — C نمسك

(30) LA (ضوا) xix 224 TA x 221 Ll Gauh ii 509 Muhit 1260 C (1)
Haffner 80 لا يصيرها عُقِرَتْ — L عقرت — D اعتقرت — C, D, L لا يصرّها
L L, C (1) [illegible] 30 and 31

٣١ قَدِ انْتَتَجَتْ مِنْ جَانِبٍ مِنْ جُنُوبِهَا  عَوَانًا وَمِنْ جَنْبٍ إِلَى جَنْبِهَا بِكْرَا

[D] انتجت يعنى خروج النار من قرصة الزند يعنى القرصة التى قدحت منها النار والبكر القرصة التى لم تقدح منها قط

٣٢ فَلَمَّا بَدَتْ كَفَّنْتُهَا وَهْىَ طِفْلَةٌ  بِطَلْسَآءَ لَمْ تَكْمُلْ ذِرَاعًا وَلَا شِبْرَا

[D] لمّا بدت يعنى النار كفّنتها[1] حطتها[2] وهى طفلة صغيرة والطلساء الحمرة تضرب الى السواد ويروى وهى سخلة اى طفلة صغيرة

[1] [D] كفّعتها  [2] [D] حطتها

٣٣ فَقُلْتُ لَهُ ارْفَعْهَا إِلَيْكَ وَأَحْيِهَا  بِرُوحِكَ وَاقْتُتْهُ لَهَا قِيتَةً قَدْرَا

[D] بروحك اى بنفخك اى انفخها نفخا رقيقا واجعل فوقها من الحطب قليلا قليلا

٣٤ وَظَاهِرْ لَهَا مِنْ يَابِسِ الشَّخْتِ وَاسْتَعِنْ  عَلَيْهَا الصَّبَا وَاجْعَلْ يَدَيْكَ لَهَا سِتْرَا

[D] المظاهرة ان يجعل شيئا فوق شىء والشخت الدقيق

٣٥ وَلَمَّا تَنَمَّتْ تَأْكُلُ الرِّمَّ لَمْ تَدَعْ  ذَوَابِلَ مِمَّا يَجْمَعُونَ وَلَا خُضْرَا

[D] تنمّت[1] ارتفعت والرمّ ما يبس من الشجر

[1] [D] تتمت

٣٦ فَلَمَّا جَرَتْ فِى الْجَزْلِ جَرْيًا كَأَنَّهُ  سَنَا الْفَجْرِ أَحْدَثْنَا لِخَالِقِنَا شُكْرَا

[D] الجزل ما غلظ من الحطب والشخت الدقيق

---

(31) L قد انتحت—Asâs (نتج) ii 274 قد انتتحت—D وقد انتحت, نكرا—in C vv. 31—48 are omitted (probably through negligence of the modern transcriber)

(32) LA (طلس) vii 431—L كستها—L* كعتتها—C* كعتها—D كفّعتها

(33) LA (حيا) xviii 232 (وحايها, on authority of El Asma'i), TA x 108, LA (قوت) ii 379 [حدها], TA i 575, El Gauh i 123 Lane (رُوحٌ) 1180, Muhît 1772 (all as text)—LA (روح) iii 286, TA ii 147 واجعله لها قيتة قدرا —Asâs (روح) i 247

(34) D بايس, السحب—Muzhir i 265

(35) C (1), L تيمّت—D الروم, دوايل تتمّت—L, L* دوايل—i.e. 35, 36 transposed in L, L* and C (1)—Asâs (سقط) i 292 فلما تمشى السقط فى العود لم يدع

(36) D حدّتنا العجر

٣٧ وقَرْيَةٍ لَا جِنٍّ وَلَا أَنَسِيَّةٍ مُدَاخِلَةٍ أَبْوَابُهَا بُنِيَتْ شَزْرَا

[D] يعنى قرية النمل مداخلة مخالفة[1] فى بعضها بعضًا شزرا على غير استقامة فهى معوجّة

[1] [D] محالفه

٣٨ نَزَلْنَا بِهَا لَا نَبْتَغِي عِنْدَهَا ٱلْقِرَى وَلٰكِنَّهَا كَانَتْ لِمَنْزِلِنَا قَدْرَا

٣٩ ومَضْرُوبَةٍ فِى غَيْرِ ذَنْبٍ بَرِيئَةٍ كَسَرْتُ لِأَصْحَابِى عَلَى عَجَلٍ كَسْرَا

[D] يعنى الخبزة اذا اخرجت من الملّة والملّة الرماد الحارّ[1] تضرب ليسقط الرماد عنها

[1] [D] الحار

٤٠ وسَوْدَاءَ مِثْلِ ٱلتُّرْسِ نَازَعْتُ صُحْبَتِى طَفَاطِفَهَا لَمْ نَسْتَطِعْ دُونَهَا صَبْرَا

[D] سوداء يعنى الكير والطفاطف لحم الخاصرة نازعت صحبتى[1] اخذت منها واحدة هى[2]

[1] [D] صاحبى     [2] [D] واحد هو

٤١ وَأَبْيَضَ هَفَّافِ ٱلْقَمِيصِ أَخَذْتُهُ فَجِئْتُ بِهِ لِلْقَوْمِ مُغْتَصِبًا ضَمْرَا

[D] يعنى فؤاد[1] الشاة هفّاف رقيق يعنى الجلد الذى فوقه والاغتصاب والاعتباط واحد يعنى ان[2] تذبح الدابّة من غير علّة ضمرا اى لطيفة

[1] [D] قوا     [2] (sic) واحد وىو ان

(37) Hayawân iv 10—L, L*, C (1) مداخلة—D مداخله, سب [sic]—Second enigma the ant-hill

(38) D omits—Hayawan iv 10—C (1) عندها الكرى

(39) Lane 1783—D من غير—L, L*, C (1) ومضروبة ضرب المريب—LA (ضرب) ii 37, TA i 350 Third enigma the cake of bread

(40) L transposes 41 and 40—D صاحبى—C (1), L* واسود—L, LA (طف) xi 126 يستطع—D, TA (طف) vi 182 تستطع—Fourth enigma the forge-bellows

(41) L وابيض هفهاف, فجئت به للقرح معتبطاً—LA (هف) xi 264 TA vi 277 —القميص انتضيته وألقيت بين القوم مهتصما ii 153 (قمص) Asas—قسرا not in L*—Fifth enigma the heart of a sheep slain for guests.

*٤١ وأبيضَ قد شقّقتُ عنه قميصَه فقدّمتُه لِلقومِ مُهتضِماً ضمرا

٤٢ ومقرونةٍ مِنها يديها برِجلِها حملتُ لأصحابي ووليتُها قترا

[D] مقرونة يعنى القَرْنة ويروى معقورة والقتر الجنب يقال قُتْرُهُ وقُطْرُهُ[1]

والقبر الحصب يقال قبره قطر[D] [1]

٤٣ مُكَنّيةٍ لم يعلمِ النّاسُ ما اسمُها وطِئنا عليها ما تقولُ لنا هجرا

[D] يعنى امّ حُبَيْن وهى دويبّة صغيرة فى ظهرها نقط وقيل هى امّ حبين

القطا والهجر الكلام القبيح

من جبين [2] حبين [1]

٤٤ وإنْ ظَلَمتْ لم تنتصِرْ من ظَلامةٍ ولم تبدِ ناباً لِلقتالِ ولا ظفرا

٤٥ وأسودَ ولّاجٍ بغيرِ تحيّةٍ على الحيِّ لم يحرم ولم يحتمل وِزرا

[D] اسود يعنى الخطاف وهو طائر وقيل يعنى الليل وولّاج دخال ولج اى

دخل

٤٥ وأسودَ ولّاجٍ مع النّاسِ لم يلِج بإذنٍ ولم يقرِن على نفسِه وِزرا

٤٦ قبضتُ عليهِ الخمسَ ثمّ تركتُه ولم أتّخذْ أرسالَه عندَه ذخرا

[D] ويروى قبضت عليه الكفّ يقول قبضت الكفّ على الليل فلم اقبض

منه شيئًا وهذا يدلّ على آية الليل

---

(41*) Only in L, C (1), L*—There are two versions of this verse, both of which I give —The first has the authority of LA, TA, D, Asâs, C* , and the second of L, C (1), L*

(42) C*, L قترا—D قبرا—C (1), L, L* احدى يديها—C*, D منها يديها—L لاصحابى وليتها—C (1) قترا—Sixth enigma the camel butchered for food

(43) C, D لنا هجرا, وطيئا—C*, L, L* وطئنا—C (1) نقول—L, L* لها—Seventh enigma the *Umm Hobain*, or the Qata

(44) L اذا ظلمت لم تسال الناس نصرة ولم تبد نابا الخ—D وإن

(45) [D's version]—D ولم يحمّل—not in L , C (1)—Eighth enigma night (or the sand-martin, or the bat)

(45*) [L's version]—L* لم يقرن—L يقرف

(46) C (1), L قبضت عليه الكفّ—C* نصبت—In L, L*, C (1) these vv. 45 , 46 are 51, 52—C (1) وارساله

٤٧ وميتةِ الأجلادِ يحيى جنينها لأولِ حملٍ ثم يورثها عقرا

[D] يعنى البيضة يقول لا تفرخ[1] الّا واحدًا ولا تعود ثانية

يفرح [D] [1]

٤٨ وأشعث عارى الضرتين مشجج بأيدى السبايا لا ترى مثله جبرا

[D] اشعث يعنى الوتد الذى يدار به الحباء والضرّتان صفوانه[1] سمّيا بذلك لثدائيهما[2] والوتد مشجّح[3] ممّا يضرب والسبايا الولايد وهى الإماء لا ترى مثله جبرا[4] اى لا ترى يجبر[5] يعنى الاشعث

مسحح [3] لتدانيها [2] الدين يداره الحى والصرتان صفماه [D] [1]

بحير [5] حيرا [4]

٤٩ كأنّ على أعراسه وبنائه وئيد جيادٍ قرّح ضبرت ضبرا

[C D] اعراسه حيث اوتد وعرّس اقام ومن روى إعراسه بكسر[1] الهمزة شبّه الوتد برحل والوئيد[2] صوت حوافر الخيل صبرت وثبت

بحمص [D] [1] الوبيد [C D] [2]

٥٠ وداعٍ دعانى للندى وزجاجة تحسيتها لم تقرِ ماءً ولا خمرا

[C D] وداع دعانى يعنى الربط للندى اى للسحاء والزجاجة يعنى فم[1] المرأة لم تقر يعنى الزجاجة ولم تلزم تحمص وداع دعانى يعنى الرعد سمعت صوته قد دعانى للشراب وللندى وهو السحاء

من [D] [1]

---

(47) L يورتها—D يوترها—in L*, C (1) follows 44—Ninth enigma the egg

(48) D الصرتين ,مسحّح ,لاندى حدرا [in gloss حيرا]—C* حمرا—L, L*, C (1) جمرا—Tenth enigma the tent-peg

(49) C, C, D وبيد—LA (عرس) viii 12, LA iv 189—D صبّرت ,وبناته ,فرّح— L, L*, C (1) omit

(50) C (1) لم تقر—L, L*, C (1) لم تعن—C لم تقن تحيتها—D لم تقر ,بحستها [sic]—Eleventh enigma the thunder shower or the lady's mouth,—the readings of L and C* seem better than that of C and D [as in text]

٥١ وَذِى شُعَبٍ شَتَّى كَسَوتُ فُرُوجَهُ لِغَاشِيَةٍ يَوْمًا مُقَطَّعَةً حُمْرَا

[CD] وذى شعب يعنى السفود شتّى متفرّقة وفروجه ما بين شعبه لغاشية لقوم عشون[1] مقطّعة يعنى قطع اللحم

[1] [D] عسوف

٥٢ وَخَضرَاءَ فِى وَكْرِينِ غَرْغَرتُ رَاْسَهَا لِأُبْلِىَ إِذْ فَارَقْتُ فِى صُحْبَتِى عُذْرَا

[CD] وخضراء يعنى القارورة وكرين اى فى علاقين عرعرت رأسها جعلت عرغرة وهى سداد[1] القارورة التى يسدّ[2] به رأسها لابلى عذرا لاصحابى اى فعلا جميلا وغرغر الشيء اعلاه

[1] [C] شديد [2] [C] يشدّ

٥٣ وَفَاشِيَةٍ فِى الأَرْضِ تَلْقَى بَنَاتِهَا عَوَارِىَ لَا تُكْسَى دُرُوعًا وَلَا خُمْرَا

[CD] فاشية كثيرة يعنى شجرة الحنظل وبناتها الحنظل عوارى بلا ورق

٥٤ قَرَائِنَ أَشْبَاهٍ غُذِينَ بِنِعْمَةٍ مِنَ العَيْشِ إِلَّا أَنَّهَا خُلِقَتْ زُعْرَا

[CD] قرائن ارواح اشباه اى متشبهة زعر ملس بغير ورق والزعر قلّة الشعر

٥٥ مُحَمْلَجَةَ الأَمْرَاسِ مُلْسًا مُتُونُهَا سَقَتْهَا عُصَارَاتُ الثَّرَى فَبَدَتْ عُجْرَا

[CD] محملجة الامراس معتولة مدمجة والامراس الحبال يعنى اغصان الشجرة عجر مستديرة

٥٦ إِذَا مَا المَطَايَا سُفْنَهَا لَمْ يَذُقْنَهَا وَإِنْ كَانَ أَعْلَى نَبْتِهَا نَاعِمًا نَضْرَا

[CD] المطايا الابل سفنها شممها يقال سافه يسوفه سوفا اذا شمّه والنضر الحسن

(51) L*, C, D, C (1) يوما—L يوم—D حمرا—Asâs (شعب) I 323—Twelfth enigma the spit

(52) LA (عرر) VI 325 ان فارقت, TA III 447 اد فارقت ,فى صاحبى—L* عرعرن, عرعرت (1) C—وكرين—Thirteenth enigma the wine flask

(53) D يلقى—L* وعاشية—L, C (1) فاشية—Fourteenth enigma the colocynth shrub

(54) D عدين, اشاه, العيس—C عدين, اشاها—not in L L*, C (1)

(55) D قيدت—C صدت, محلمحة—not in L, C (1), L*

(56) D سقيها—C, L سعبها—C, D كان اعلا

٥٧ وأقصم سيارٍ مع الحيّ لم يدع   تراوح حافاتِ السماوِ له صدرا

[C D] اقصم اى مكسور يعنى خلالا يحلّ بها البيوت قد انكسر طرفه جعلوا يحلّون به جوانب سماء البيت لم يدع له صدرا والحافات الجوانب يقال سماء البيت وسماوة البيت وسماوه ويقال اراد بقوله اقصم الهلال وكلّ شيء ارتفع فهو سماء

٥٨ وأصغر من قعبِ الوليدِ ترى بِهِ   قِبابًا مبناتٍ وأودِيةً خضرا

[C D] اصغر من قعب الوليد يعنى العين[1] يقول هى اصغر من كلّ شيء وترى بها كلّ شيء ويروى واصغر من قعب [الصبيّ C] [البصار[2] ويروى بها[3] والبصار[2] شجر يتخذ منه آنية والبصار[2] ايضًا الذهب والوليد الصبى D]

[1] [C] العنزة  [2] [D] النظار  [3] [C] به

٥٩ وشعبِ أبى أن يسلك الغفر بينه   سلكتُ قرانى من قياسرةٍ سمرا

[C D] شعب يعنى فوق السهم وهو العرض الذى يذهب فى اسفل العود يدخل فيه الوتر الغفر الولد الاروى والاروى اناث الوعول الواحدة اروية سلكت دخلت قرانى يعنى قرناء يعنى الوتر وهى معتلة فى بعضها بعض والقياسرة الابل الضخام يقال بعير قيسرى يقول ابت الغفر ان تسلك هذا الشعب لانه ليس شعب فى جبل فانّما هو فوق السهم

٦٠ ومربوعةٍ ربعيةٍ قد لبأتها   بكفّى من دويةٍ نفرا سفرا

[C D] مربوعة اصابها مطر الربيع يعنى الكمأة ربعيّة تنبت فى ايّام الربيع لبأتها اطعمتها اصحابى اوّل ما خرجت كانّها اللباء والدوّيّة البريّة والنفر المسافرون ويروى فى داويّة سَفَرًا اى نهارا والسفر ضوء النهار وهو من قولهم اسفر الصبح يقول اطعمتها السفر نهارا

(57) C, D L اقصم—LA (سمو) xix 124 TA x 184 اقسم, —سيّار مع الركب C, D السماء, من الحى—L مع الحى—I Sîd ix 2—D [sic] واقصم شتّا رمّع —Fifteenth enigma the tent skewer

(58) L كعب—L, C(1) ترى به بيوتا—C, D, C(1) قعب, قبابا—C, C(1), L مساة—'Umdah i 210 بيوتا مسّاة واودية قعرا—Sixteenth enigma the eye

(59) C العفر—D العقر—L, C(1) العفر, قرانى, سلكت فوقه—C D بينه سلكت—L* قرانا—LA (قرس) viii 54 وفجّ ابى ان يسلك العفر بينه سلكت قرانى —Asâs (قرن) ii 164—LA (قرن) xvii 213, TA ix 310— من قُرَاسِيَة سُمْر—Seventeenth enigma the notch in the arrow

(60) Asâs (لبأ) ii 216, LA i 146 TA i 122 سعرا سعرا, فى دوّيّة, وربعية مربوعة —سَفَرًا سَفْرا L—فى دوّية C—سعرا سدرا—I Sîd ix 50, LA (سعر) vi 35 cf Lane 2644—Eighteenth enigma truffles

٦١ ووارِدةٍ فَـرْدًا وذَاتِ قَرِينةٍ تُبِينُ ما قالَتْ وما نَطَقَتْ شِعْرا

[C D] يعنى قطاة ترد مفردة وترد ومعها قرينتها تبيّن ما قالت تقول قطا قطا تعرف بصوتها

٦٢ وبيضاءَ لم تُطْبَعْ ولم تَدْرِ ما الْخَنَا تَرَى أعيُنَ الشُّبَّانِ مِن دونِها خُزْرا

[C D] بيضاء يعنى الشمس لم تطبع لم تدنس والطبع الدنس ويروى [وجارية C] [لم تدر ما الخنا [و]جارية اى تجرى والخنا الفساد فى المنطق D]

٦٣ إذا مَدَّ أصحابُ الصِّبَا بأكُفِّهِمْ إليها لِيُصِبُوها أتتهم بها صِفْرا

[D] صفرا اى فارغة¹

¹ [D] ارفارعه

٦٤ ومُنسدِحٍ بينَ الرَّجا لَيسَ يَشتكى إذا ضَحَّ وابتلَّت جوانبُه فَتْرا

[C D] اصل المنسدح الملقى نفسه على الارض قائما يعنى الدلو وقيل يعنى الرشاء¹ وهو الحبل وقيل يعنى اللسان والرجا الجانب والفتر الإعياء² والوهن ويروى اذا كظّ³ اى ارهق واعجل

¹ [C] الرشا   ² [C] الاعيا   ³ [C] ركض [D] كضا

٦٥ وحامِلةٍ سِتِّينَ لم تَلْقَ مِنهمُ على مَوْطِنٍ إلّا أخا ثِقةٍ بَدْرا

[C D] وحاملة يعنى جعبة تحمل ستين¹ سهما وقوله بدرا من المبادرة² ويروى اخا نجدة صقرا³

¹ [C] ستون   ² [D] بدرا من المبادرة   ³ [D] صبرا [C] صعرا

(61) L, C (1) make this verse follow 56 and precede 65—L C (1) ووارِدة قوداء —Nineteenth enigma. the Qatâ

(62) Not in L, C (1)—Twentieth enigma the sun

(63) Not in L, C (1)—D باكفهم اليهم—C اليها

(64) In L, C (1) follows v 50—D فترا—C (1), L, L* ومسرح بين الرجا—L*, L, C (1), D اذا صحّ—C*, C اذا أصطحّ—C (1) فترا—L, C فترا—Twenty-first enigma the well-bucket

(65) In L follows v 61—C اخا ثقة بدرا—L وحاملة تستعين, اخا ثقة صقْرا, لم تلق—C, C´ وحاملة ستين—D شثين, اخا نجدة بدرا—Twenty-second enigma the quiver

٦٦ وَإِنْ مَاتَ مِنْهُمْ وَاحِدٌ لَا يُهِمُّهَا     وَإِنْ ضَلَّ لَمْ تَتْبَعْهُ فِي بَلَدٍ شِبْرَا

٦٧ وَأَسْمَرَ قَوَّامٍ إِذَا نَامَ صُحْبَتِي     خَفِيفِ ثِيَابٍ لَا يُوَارِي لَهُ إِزْرَا

٦٨ عَلَى رَأْسِهِ أُمٌّ لَهُ يَهْتَدِي بِهَا     جِمَاعُ أُمُورٍ لَا يُعَاصِي لَهَا أَمْرَا

[D] امّ له يعنى الحراب[1] وهى الحربة

[1] الدابة

٦٩ إِذَا نَزَلَتْ قِيلَ آنْزِلُوا وَإِذَا عَدَتْ     عَدَتْ ذَاتُ بِرْزِيقٍ تَخَالُ بِهَا فَخْرَا

[C D] البرزيق[1] الموكب[2] الضخم[3] وقيل الجماعة قال الشاعر

✡ تَظَلُّ جِيَادُنَا[4] مُتَمَطِّرَاتٍ ✡ بَرَازِيقًا تُصَبِّحُ أَوْ تُغِيرُ ✡

[بواريق اسحّ وبعير C] [برزايق نصح او تعيّر D]

[1] [C] البروق     [2] [C D] المركب     [3] (sic)     [4] [C D] حياده

(66) D طلّ, لا يتبعه—C تطلّ, لا تتبعه—vv 66–69 not in L, C (1)

(67) D وزرا—C ازرا—Tabarî Tafsîr i 36 وانكم قوام, الثياب, توارى—Twenty-third enigma the javelin.

(68) Ṭabarî Tafsîr i 36 امّ لنا يقتدى, نعاصى

(69) C ذات نرّيق, يحال, نها فخرا—D ذات ترريق, به فخرا—Tabarî Tafsîr i 36 عدت, تنال تزريق—C, D ادا عدت عدت—The verse cited in gloss is given LA (برق) xi 300—The verse cited LA (بكر) v 145 and TA iii 59

وُقُوفًا لَدَى ٱلْأَبْوَابِ طُلَّابَ حَاجَةٍ     عَوَانٍ مِنَ ٱلْحَاجَاتِ أَوْ حَاجَةً بِكْرَا

and attributed to Dhû 'r-Rummah (which, from the metre should belong to this poem), is to be found in the Dîwân of El Farazdaq Boucher p ٢١, reading قُعُودٌ لَدَى

## ٢٥ البسيط

١ يَا دَارَ مَيَّةَ بِٱلْخَلْصَاءِ غَيَّرَهَا سَحُّ ٱلْعَجَاجِ عَلَى جَرْعَائِهَا ٱلْكَدَرَا

[C D] السحّ الصبّ والكدر العبار والجرعاء الرمل المبسط ويروى على ميثائها[1]
[1] [C] مثيائها [D] مساتتها

٢ قَدْ هِجْتِ يَوْمَ ٱللِّوَى شَوْقًا طَرَفْتِ بِهِ عَيْنِى فَلَا تَعْجِمِى مِنْ دُونِى ٱلْخَبَرَا

٣ يَقُولُ بِٱلزُّرْقِ صَحْبِى إِذْ وَقَفْتُ بِهِمْ فِى دَارِ مَيَّةَ أَسْتَسْقِى لَهَا ٱلْمَطَرَا

[C D] الزرق اكثبة[1] بالدهنا استسقى اقول لها سقاك الله
[1] [C] موصع

٤ لَوْ كَانَ قَلْبُكَ مِنْ صَخْرٍ لَصَدَّعَهُ هَيْجُ ٱلدِّيَارِ لَكَ ٱلْأَحْزَانَ وَٱلذِّكَرَا

٥ وَزَفْرَةٌ تَعْتَرِيهِ كُلَّمَا ذُكِرَتْ مَىٌّ لَهُ أَوْ نَحَا مِنْ نَحْوِهَا ٱلْبَصَرَا

---

٢٥

يمدح عمر بن هبيرة العرارىّ L* وقال ذو الرمّة يمدح هبيرة العرارىّ L

(1) C (1), L, L* يا دار ميّة بالعليا, سح—Ambr ساقى العجاج, ميثايها—
العجاج رياح تأتى بالعبار وسافى العجاج الذى يسفى التراب Ambr schol
ويروى سح العجاج يقال سفت الريح التراب ثمّ يقال تراب يسفى اى
يمرّ الميثاء المَسيل الواسع مثل نصف الوادى او ثالثية والكدر العُبار فاراد
سافى العجاج الكدرا

(2) C (1), D, L قد هجت—D طرقت—L, C (1) طربت—C هيّجت, طربت—
اصبت به مثل الطرفة لا تعجمى اى لا تكتمى يقول افصحى Ambr schol
بما سالتك خبّريى لا تكتميى

(3) D وقعت—C, L, C (1) يقول—C, C* transpose 2 and 3

(4) C*, C, D, L, C (1), L* صحر—D, L, C (1) لصدّعه, هيج الديار—C تصدّعه,
والكدر D—هيج الرياح

(5) Ambr schol الرفرة دخول النفس الى داخل ويروى وحطرةٌ له اى لقلبه نحا
اى صرف نصره نحوها

٦ غَرَّاءُ آنِسَةٌ تَبْدُو بِمَعْقُلَةٍ إِلَى سُوَيْقَةَ حَتَّى تَحْضُرَ ٱلْحَفَرَا

[C D] عرّاء بيصاء آنسة تؤنس بحديثها ومعقلة موضع بالدهنا والحعر[1] موضع معروف

[1] [D] الخطر

٧ تَشْتُو إِلَى عُجْمَةِ ٱلدَّهْنَا وَمَرْبَعُهَا رَوْضٌ تَنَاصَى أَعَالِي مِيثِهِ ٱلْعَقَرَا

[C D] العجمة معظم الرمل وكثرته والمربع منزلهم بالربيع تناصى[1] تواصل والميث جمع ميثاء وهى مصبّ[3] الماء الى الرياض والعقر رمال لا نبت بها الواحدة عاقر[4]

[1] [C D] تناصى   [2] [C] اليث جمع متنًا [sic D] المثة جمع مثنات
[3] [C] مصب   [4] sic

٨ حَتَّى إِذَا هَزَّتِ ٱلْبُهْمَى ذَوَائِبَهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ يُشَهِّي ٱلْبَادِيَ ٱلْحَضَرَا

[C D] يقول من شدّة الحرّ[1] يتمنّى البدو ان يكون حاضرة لاجل التحويش واللوح[2] والبهمى نبت له حبّ كحبّ الشعير وله شوك ويسمّى شوكه السفا والصعار والعرب ولونه يصرب الى الحمرة وذوائبها اعاليها

[1] [D] العطش   [2] [D] sic لاجل الحيوش والتلوح [C] لاحد المحسوس والبلوح

(6) Bekri 292—L⁻, L, C (1) عرّاء انسية ,تشتو بمعقلة  يحصر الحعرا—Ambr قوله تبدوا بمعقلة اى حين يمسح  Ambr schol—يحعر (1) C—تَبْدُوا الحرّ تبدوا بمعقلة الى سويقة اى ما بين هذه وهذه وآنسة لها انس ليست نفور تبدو اى تطهّر حتّى تحضر الحفر فى الصيف وهو حفر سعد وحفر الرباناں[1] بينهما مسيرة ليلة

[1] حفر الرباب mentioned by Yaqut as a place in the Dehna

(7) C تسوء لى ,مثمة [marg متنة]—L, C (1) تدو الى—C, C⁻, L تناصى—D يناصى ,تشتو ,مَثْنِهِ العُقَرَا—Ambr متنه ,لعالى ,تشكوا الى الدنيا—C (1), L⁴, تشتو الى جانب العجمة Ambr schol—متنت —C متنه [marg of L متنه] L من الرمل  روض مكان يستنقع فيه الماء  يناصى يواصل ويروى اعالى ميثه تواصل الدهنا الدوّ والدهنا حمراء

(8) D البارى—C L البادى—Ambr يُشَهِّى—C (1) omits—Ambr schol قال فى كلّ يوم يُشَهِّى البادى وهو الذى يبدو ويشتهى ان يكون فى الحضر من شدّة الحرّ فالبادون الذين فى البادية يشتهون الحضر

٩ ورفرفتْ لِلزبانى مِنْ بوارِحِها    هيفٌ أنشتْ بِها الأصناعَ والخبِرا

[CD] الرفرفة صوت الرياح والزبانى يعنى زبانى العقرب وهو قرباها وانّما اراد بالزبانى الوقت والبوارح رياح الصيف والهيف ريح حارّة انشّت ايبست الاصناع مصانع الماء والخبر مواضع فيها ماء

١٠ ردّوا لأحداجِهِم بزلًا مخيسةً    قد هرمل الصيف عن أكتافِها الوبرا

[CD] الاحداج مراكب النساء الواحدة حدج مخيّسة مذلّلة هرمل اسقط

١١ تقرِى العلابِى مصفر العصيمِ إذا    غبتْ أخاديده جونًا إذا انعصرا

[CD] العصيم ما سال من العرق وعصارة الشيء عصيمه يقول يجعل ذلك العرق الذى يخرج من ذفرياتها كالعربى العلابىّ جمع العلباء عتّت مضى لها يوم وليلة واكثر جون اسود وعرق الابل اذا عتّت [اخاديده] اصفرّ واشتدّ وهو اسود ساعة يخرج واخاديده خطوطه ومسائله

١٢ كأنه فلفل جعد يدحرجه    نضح الذفارى إذا جولانه انحدرا

[CD] اراد كأن العرق فلفل شبّه العرق الذى ينحدر من ذفرياتها بالفلفل فى مخرجه وسواده والجعد المتقبض وجولانه ما جال منه والذفارى مخرج العرق من قفا البعير وهو الذفرى والنضح بالخاء المعجمة

---

(9) C (1) به—El Bat 156 قد رفرت ,بها الاصناع—I Sîd x 133 وَرَقْرَقَتْ—
Ambr ورفرفت—D, C, L ورفرفت—Ambr schol رفرفت سمعت لها صوتًا
اى رفيعا   انشّت ايبست

(10) Ambr , C عن اكتافها D—عن اطافها—LA (هرمل) xiv 220 , TA viii 167,
El Gauh ii 253 , I Sîd xiii 33 عن اعناقها—L*, L من اكتافها—I Sîd
xiii 33, margin as text—Ambr schol هرمل   بُزْلاً اى ردّوها من المرعى
الصيف الوبر اسقطه

(11) C يقرى—D تعرى—C (1), L العصيم—L* العصيم ,عتت احاديد ,مجونا—
C (1) عتت—Ambr schol العلباوان هما صعراوان وقد بيّنت ذلك فى
قوله مصفرّ العصيم الاحاديد مجرى العرق كالاخاديد فى الارض يقول
هذه الابل تقرى العلابىّ مصفرّ العصيم تقرى تضيف قال يوصل العرق الى
العلابىّ وتقريه كما يقرى للضيف

(12) D كانما فلفل

١٣ شَافُوا عَلَيهِنَّ انماطًا شَامِيَةً عَلَى قَنَا أَلْحَاتَ أَظْلَالَهُ ٱلْبَقَرَا

[CD] شافوا حلوا من الحمال انماطا يمانية من عمل اليمن وشامية من عمل الشام والقنا عيدان الهودج ألحأت ادخلت شبّه النساء فى الهودج بالبقر فى كنسها[1]

[1] [C] كيستها

١٤ شَبَّهتُهَا ٱلنَظرةَ ٱلأُولَى وبهجتها وهنَّ أَحسَنُ مِنهَا بَعدَهَا صِوَرَا
أَشبَهنَ مِن بَقَرِ ٱلْخَلصَاءِ أَعيُنَهَا وهنَّ أَحسَنُ مِن صِيرَانِهَا صُوَرَا

[CD] يقول شبّهت النساء بالبقر فى النظرة الاولى وهنّ يعنى النساء احسن من البقر بعد تلك النظرة والبهجة الحسن

١٥ مِن كُلِّ عَجزَاءَ فِي أَحشَائِهَا هَضَمٌ كَأَنَّ حَلَى شَوَاهَا أَلْبِسَ ٱلْعُشَرَا

[CD] عجزاء عظيمة العجيزة شواها يداها ورجلاها والعشر النبت الناعم شبّه عظامها بذلك

١٦ لَمياءَ فِي شَفَتَيهَا حُوَّةٌ لَعَسٌ كَٱلشَّمسِ لَمَّا بَدَت أَو تُشبِهِ ٱلْقَمَرَا

[D] اللمى[1] والحوّة واللعس كلّه اسود وهو سواد الشفتين اللمى[2] أيضا

[1] [D] اللما [2] [D] واليه

١٧ حُسَّانَةُ ٱلْجِيدِ تَجْلُو كُلَّمَا ٱبْتَسَمَت عَن مَنطِقٍ لَم يَكُن غَثًّا وَلَا هَذَرَا

[CD] الجيد العنق ويروى لم يكن غثّا والمعنى الذى لا خير فيه والهدر[1] كثرة الكلام

[1] [D C] الهذر

---

(13) C (1) اطلاله—Ambr schol اى اطلال الهودج والهاء راجعة الى القنا اى الهودج

(14) Yakut ii 461, I Sîd i 53, viii 42. LA (صور) vi 144 (خلص) viii 295, TA iii 342 TA iv 389, El Gauh (صور) i 349, (خلص) i 505, all (as $\beta$) —C, D (as $\alpha$)—Ambr أَشْبَهْنَهُ وَبَهْجَتَهُ منه (otherwise as $\alpha$)—C (1), L, L' —أَشْبَهْنَهُ البقر الاولى وبهجته وهنّ احسن منه بعدها صورا—The first version given is $\alpha$, the second $\beta$—LA, TA iii 342 and I Sîd i 53 vocalize صِوَرَا

(15) C كان على—C (1), L, L' كَأَنَّ جُلَّ—C, D كان حلى

(16) The first hemistich is identical with that of Diw i 19

(17) L, C (1) تجلوا—C, D تجلو—C غثا—D غيا—Ambr schol اى تجلو شفتيها عن مَنْطق

١٨ عن واضحٍ ثغرُه حوٍّ مراكِزُه    كالأقحوانِ زهت أحقافُه الزهرا

[D] واضح ابيض [حوّ] سود مراكزه اصوله وأساسه[1]

[1] [D] وساسر

١٩ ثمّ استقلّوا فبتّوا البينَ واجتذبت    حبلَ الجوارِ نوًى عوجاءُ فانبترا

٢٠ ما زِلتُ اتبعُ فِي آثارِهم بصرِى    والشوقُ يقتادُ مِن ذِى الحاجةِ البصرا

٢١ حتّى اتى فلكُ الخلصاءِ دونهم    واعتمّ قورُ الضحى بِالآلِ واختدرا

٢٢ يبدونَ لِلعينِ تاراتٍ ويسترهم    ريعُ السرابِ إذا ما خالَطوا الخمرا

٢٣ كأنّ أظعانَ ميٍّ إذ رفعنَ لنا    بواسِقُ النخلِ مِن يبرِين او هجرا

٢٤ يعارِضُ الزرقَ هادِيهِم ويعدِله    حتّى إذا بانَ عن تِلقائِه اختصرا

(18) L, C (1) لونه حرّ—Asâs (ركر) ı 239 لونه حوّ—Ambr حُمٍّ—Ambr schol ويروى لونه رهت رفعت

(19) Verses 19—32 are only in L, Ambr, L, C (1) and are wanting in C C* and D—Ambr schol يقول كانوا فى مكان فتعرّقوا عوجاء يعنى بها النيّة انّها ليست على القصد فانبتر اى انقطع

(20) Asâs (طرد) ıı 44 زلت أطرد ,البصر—L زلت اتبع ,البطرا—Ambr أَطْرُدُ ,البطرا—Ambr schol يقول كانّى اسوق نَصَرِى فى آثارهم وقوله والشوق يقتاد من ذى الحاجة اى يقود البطر من الرحل الذى حاجة

(21) LA (حدر) v 313, TA ııı 171 فلك الدهناء ,واعتم قور الضحى—Asâs قدر L, L+—قُورُ—Ambr فدر—C (1) واحتدنا ,قور العلا ıı 141 (فلك) فلك نحف من النحف مستدير لا يبلغ ان يكون—Ambr schol الضحى حملا القور الجبال الصغار ويروى قَوْرُ احتدار القور بالآل سَتَرَهُ اتّخذه خِدْرًا

(22) Ambr للعين احيانا ,خالطوا خَمَرًا—Ambr schol يبدون يظهرون ريع السراب ما يجيء ويذهب يقول يسترهم الخَمَر وهو ما وَارَاكَ مِنَ الشجر

(23) L اظعان—Ambr schol يبرين خلف اليمامة—cf Dîw xxıx v 26

(24) Ambr حاديهم ,اذا باع—L, C, D بان—Ambr schol اى حادى الاظعان يحادى الزرق ويعدل الحادى عن الزرق لا يقدر يركبها حتّى اذا باع الحادى مال عن تلقاء الزرق اختصر اى اختصر الرمل وهو الزرق وذلك انّه لا يستطيع ان يركب الزرق وقوله يعارض اى يسير معارضًا لها فى احدى الشقّتين ويعدله عن معظم الرمل

٢٥ إِذَا يُعَارِضُهُ وَعْثٌ أَقَامَ لَهُ    وَجْهَ ٱلظَّعَائِنِ خَلٌّ يَعْسِفُ ٱلضَّفِرَا

٢٦ حَتَّى وَرَدْنَ عِذَابَ ٱلْمَآءِ ذَا بَرِقٍ    عِدًّا يُوَاعِدْنَهُ ٱلْأَصْرَامُ وَٱلْعَكَرَا

٢٧ زَارَ ٱلْخَيَالُ لِمَيٍّ بَعْدَ مَا رَحَلَتْ    عَنَّا رَحَا جَابِرٍ وَٱلصُّبْحُ قَدْ جَشَرَا

٢٨ بِنَفْحَةٍ مِنْ خُزَامَى فَايِحٍ سَهِلٍ    وَزَوْرَةٍ مِنْ حَبِيبٍ طَالَ مَا هَجَرَا

٢٩ هَيْهَاتَ مَيَّةُ مِنْ رَكْبٍ عَلَى قُلُصٍ    قَدِ ٱجْرَهَدَّ بِهَا ٱلْإِدْلَاجُ وَٱنْشَمَرَا

٣٠ رَاحَتْ مِنَ ٱلْخَرْجِ تَهْجِيرًا فَمَا وَقَفَتْ    حَتَّى ٱنْفَأَى ٱلْقَاوُ عَنْ أَعْنَاقِهَا سَحَرَا

---

(25) Ambr حَلٌّ وحه الطعاين—C(1), L حلال المطيّ وحه—Ambr schol
له اى للحادى وعث ما سهل ولان اقام الحادى وحه الطعائن على الطريق
قوله حلّ يعسف الضعر الحلّ يمرّ فى الصعر وهو رمل متعقد

(26) L, C(1) عراب—L عراب—Ambr عداب, عِدًّا—L حدًّا—Ambr schol
قوله يواعدنه الاصرام اى الاطعان يواعدن العدّ الاصرام كمّا تقول وَاعَدتُكَ
المَسْجِدَ البرق حجارة ورمل والعِدُّ الدى لا يىقطع ماؤه إذا ذهبه ماء حمّ
مكانه ماء الاصرام القطيع من الناس الواحد صِرْمٌ والعكر من الابل ما بين
العشرين الى الثلثين الى الاربعين

(27) Cf Yaqut ii 2 -L بعد ما رحلت—Ambr حَسَسْتُ, ما جاير—Ambr schol
حسست توارت الرحا قطعة من الرمل نحعة قدر نصف ميل ورحا جابر
موضع ويروى رحا جاير وحشر انفلق

(28) L حرامى باتح—Ambr فايح C(1) فاتح—Ambr schol اى زار الخيال
بنفحة من حرامى وفايح امكنة مفتّحة الحرامى نبت طيّب الريح وقيل
فايح بين رملين

(29) I الاحداج Ambr الإدلاج—Ambr schol يقول ما ابعدها اجرهدّ مضى
وحدّ الادلاج السير

(30) Yaqut iii 84—El Gauh قَأ, ii 529 LA (قأو) xx 2, TA x 274 Ambr
I Sd x 131 فما وقعت -L وقعت—C(1), L وقعت—Ambr schol
قوله فما وقعت يريد ما نزلت واستراحت يقول كان ذلك وقعة فى السحر
حتّى انفأى اى انشقّ والقأو مكان اى انشقّ فخرج منه والمكان لا ينشقّ
انّما المعنى وافقوا السحر بالقأو فكانّ السحر خرج من ذلك الموضع حين
صاروا فيه قوله عن اعناقها اى عن اعناق الابل

٣١ يسمو إلى الشرفِ الأقصى كما نظرت    أدمٌ أحنّ لهنّ القانصُ الوترا

٣٢ ومنهلٍ آجنٍ قفرٍ محاضِره    تذرى الرياحُ على جمّاته البعرا

٣٣ اوردته قلِقاتِ الضفرِ قد جعلت    تبدى الأخِشّةُ فى أعناقِها صعرا

[C D] قلقات الصفر يعنى الابل قد سارت حتّى ضمرت واسترخت حبالها والصعر الحبال فى الحدود وتصعر اى تفتل فتلا شديدا والاخشّة¹ جمع خشاش وهى حلقة فى عظم انف البعير والصعر الميل [ويروى تشكو² الاخشّة C]

¹ [C] الاخشة    ² [C] تبدى

٣٤ فاستكمش الوِردُ عنها بعد ما صدرت    يحوِى الحمامُ إلى أسآرِها زمرا

٣٥ ترمِى الفِجاجَ بآذانٍ مؤلّلةٍ    وأعينٍ كُتمٍ ما تشتكى السهرا

٣٦ أقولُ لِلركبِ إذ مالت عمائِمهم    شارفتم نفحاتِ الجودِ مِن عمرا

(31) Ambr تسموا—Ambr schol يريد انّها بصرها تشرف بصرها الى كلّ شخص يقول لا ينكسر طرفها ولا يفتر والشرف ما ارتفع من الارض وقوله احنّ لها القانص الوتر اى ينضّ¹ القانص وهو الصائد الوتر فسمع للوتر كالحسّ

¹ [Ambr] ابيضّ

(32) C (1) تزرى—L* محاضره—L محاضرة, على حمّاته—Ambr schol تذرى الرياح البعر اى تقلع من موضعه فامّا تذروه الرياح فتطيّر على حمّاته جمع حمّة وهو مجتمع الماء

(33) C, L اوردته—D اوردته حلقات الظفر—D, C تمدى—L, C (1) حدب—LA صعرها اى بسعها Ambr schol—تشكو الاخشّة TA III 352—VI 161 (صفر) ويروى فى هاماتها

(34) *vv* 34, 35 and 36 are not in C, D or C*, C* also omits 37—L* الى اشارها الى أسْارها, يهوى, فاستكمش الليل Ambr—الى اسآرها C (1)—الى ىثارها L—

(35) L* ترى [or ترمى]—L يرمى—L, L* السهر—Ambr السَدَرَا, تَرْمِي—C (1) العجاح الطرق مؤلّلة محدّدة كتم لاتدمع Ambr schol—يرمى العجاج السدر تقل فى العين

(36) Ambr مُبيّتهم, لِلرَّكْبِ بَعْدَ ٱلسُّرَى مَالَتْ عَمَائِمُهُمْ Ambr schol—يريد من العجاج الركب وعُمَر بن هُبَيْرة

٣٧ كَمْ جُبْتَ دُونَكَ مِنْ تَيْهَاءَ مُظْلِمَةٍ    تِيهٍ إِذَا مَا مُغَنِّي جِنِّهَا سَمَرَا

[C D] ويروى غبراء مظلمة جبت قطعت والسامر الذى يتحدّث[1] فى الليل
يقال للواحد سامر والجماعة سُمَّرٌ
[C] جبّت [1]

٣٨ وَمُزْبِدٍ مِثْلِ عَرْضِ ٱللَّيْلِ لُجَّتُهُ    يُهِلُّ شُكْرًا عَلَى شَطَّيْهِ مَنْ عَبَرَا

[D] عرض الليل جانبه والاهلال رفع الصوت يقال اهلّ واستهلّ

٣٩ أَنْتَ ٱلرَّبِيعُ إِذَا مَا لَمْ يَكُنْ مَطَرٌ    وَٱلسَّائِسُ ٱلْحَازِمُ ٱلْمَفْعُولُ مَا أَمَرَا

٤٠ مَا زِلْتَ فِي دَرَجَاتِ ٱلْأَمْرِ مُرْتَفِعًا    تَسْمُو وَيَنْمِي بِكَ ٱلْفَرْعَانِ مِنْ مُضَرَا

٤١ حَتَّى بَهَرْتَ فَمَا تَخْفَى عَلَى أَحَدٍ    إِلَّا عَلَى أَحَدٍ لَا يَعْرِفُ ٱلْقَمَرَا

٤٢ أَنَا وَإِيَّاكَ أَهْلُ ٱلْبَيْتِ يَجْمَعُنَا    حَسَّانُ فِي بَاذِخٍ فَخْرٍ لِمَنْ فَخَرَا

---

(37) L, L* اذا ما تعنّى ,حمها—Ambr , C, D اذا معنّى—Hayawân vi 54 ,يهماء
سمر لم يسمر Ambr schol—حمّةٍ—Ambr حمّه—

(38) C (1) الليل تحسه—D مريد—L* مرند—L مزبد—C ومُزيّل—Ambr
schol مُرْبِدٍ يعنى الفُرات يُهلّ يكبّر ويرفع صوته

(40) LA (بهر) v 148 TA III 62 مرتقيا ,تسمو بك الفُرعان—تنمى وتسمو—C, D
مرتفعا—C (1), L* L مرتقيا—C تسموا وتنمو—C (1), L*, L درجات المجد
—يمدح عمر بن هبيرة LA—تسموا وتنمى بك—L, L* تنمو وتنمى—C (1)
Ambr مرتقيا تسمو وينمى لك

(41) LA (بهر) v 148, TA III 62 الّا على اكمه—El Gauh I 290, I Ya'ish
I 149 C, D, L L*, Ambr الّا على احد—C (1), L, L* حتّى طاهرت—
El 'Ukb I 194 وقد بهرت ,اكمد—Harîrî 140—El Gauh وقد بهرت—
Maid II 854—I Qut Mukht p 259 على احد ,وقد بهرت

(42) D حسّان من—L, L حسان فى—L فخرا—L* فخر—Ambr schol يقول
يجمعنا حَسَّانُ امُّ هُبَيرة امرأة من بنى عدىّ بن ملكان يقال لها بُسْرَة
بنت حَسَّانَ باذخ يريد شرفًا مُشرِفًا

٤٣ مَجْدُ ٱلْعَدِيَّيْنِ جَدَّاكَ ٱللَّذَانِ هُمَا    كَانَا مِنَ ٱلْعَرَبِ ٱلْأَنْفَيْنِ وَٱلْغُرَرَا

[C D] العديّان[1] عدى عبد مناة بن ادّ[2] رهط ذى الرمّة وعدى بن فزارة
مناف بن اوف [D] [2]    العد يان ابن عبد مناة بن ادّ [C] العديين [D] [1]

٤٤ وَأَنْتَ فَرْعٌ إِلَى عِيصَيْنِ مِنْ كَرَمٍ    قَدْ ٱسْتَطَالَا ذُرَى ٱلْأَطْوَادِ وَٱلشَّجَرَا

[C] العيص الاصل والاطواد الجبال وذراها اعلاها وكذلك ذروتها

٤٥ حَلَّتْ مِنْ مُضَرَ ٱلْحَمْرَاءِ ذِرْوَتَهَا    وَبَاذِخَ ٱلْعِزِّ مِنْ قَيْسٍ إِذَا هَدَرَا

٤٦ وَٱلْحَىُّ قَيْسٌ حُمَاةُ ٱلنَّاسِ مَكْرُمَةً    إِذَا ٱلْقَنَا بَيْنَ فِتْيَانٍ فِتْيَةٍ خَطَرَا

٤٧ بَنُو فَزَارَةَ عَنْ آبَائِهِمْ وَرِثُوا    دَعَائِمَ ٱلشَّرَفِ ٱلْعَادِيَّةَ ٱلْكُبَرَا

٤٨ ٱلْمَانِعُونَ فَلَا يُسْطَاعُ مَا مَنَعُوا    وَٱلْمُنْبِتُونَ بِجِلْدِ ٱلْهَامَةِ ٱلشَّعَرَا

---

(43) Ambr كانوا—D له اللدان—C هما اللداں—L*, L omit—Ambr schol العديّان عدىّ بن عبد مناة بن أُدّ رهط ذى الرمّة وعدىّ بن فزارة

(44) L استطالا—L استطالا—C (1) استطالا بذى—Ambr schol العيص الشجر الملتفّ وهو ذو شوك والسدر من العيص واراد بقولهِ عِيصين حَيّين وانّما عَنى كثرة العدد والمنعة

(45) L, L*, D العزّ—L, L* اذا زخرا—D هدرا ,مضر العلياء—C من ذروة الحمراء هدرا—Ambr العز ,اذا هدرا ,ذروتها

(46) C اذا القنا—D اذا العنا—L, C (1), L* اذا العتى—L* حماه الناس—L حُماة—Ambr schol اذا شالوا القنا فقد خطرت—cf Diw lxxxvii 52

(47) L* العادية

(48) D يسطاع ان

١ فَلَوْ كَانَ عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى اَتَمَّهَا    وَلٰكِنَّ عِمْرَانَ بْنَ اُحَيْدَ اَقْصَرَا

٢ فَسَتْ اُمُّ مُوسَى فَوْقَهُ حِينَ طَرَّقَتْ    فَمَا زَالَ مِنْهَا مُنْتِنَ ٱلرِّيحِ اَبْخَرَا

٣ لَئِنْ كَانَ مُوسَى لَحَّ مِنْكَ بِدَعْوَةٍ    لَقَدْ كَانَ مِنْ ثُؤْلُولِ اَنْفِكَ اَوْجَرَا

[C] يقول طرّقت[1] المرأة باللدة[2] اذا فست فيها ولم تخرج وطرّقت[1] الحمامة بالبيضة واوجرا خايفا

[1] [C] طرفت    [2] [C] بالدلو

الوافر ٢٧

١ نَبَتْ عَيْنَاكَ عَنْ طَلَلٍ بِحُزْوَى    عَفَتْهُ ٱلرِّيحُ وَٱمْتَنَحَ ٱلْقِطَارَا

[C D] نبت[1] عيناك اى انكرته عفته درسته وامتنح من المنحة وهى العطية والقطار المطر

[1] [C] تنت

٢ بِهِ قِطَعُ ٱلْاَعِنَّةِ وَٱلْاَثَافِى    وَاَشْعَثُ خَاذِلٌ فَقَدَ ٱلْاِصَارَا

[C D] الاشعث الوتد قد شعث رأسه من الضرب خاذل مقيم متخلّف فى الدار ويروى خادل بالحيم اى منتصب والاصار طنب البيت وهو حبل يشدّ بالوتد

---

٢٦

(In C and C* only)

(2) C, C* طرفت—'Imrân 'bn Musa mentioned Agh xiii 130₁₅ as a son of Ṭalha 'bn 'Ubeidallâh

٢٧

(1) Dîw Garîr ii 185—LA (حرا) xviii 191, TA x 87, El Gauh ii 461—Agh xvi 117, vii 62 وامتصح—Asâs (مسح) ii 263, 'Umdah 213ᵛ محته الريح—C, C* تنت عيناك—D نبت—'Umdah نبت—El Qâlî ii 142

(2) C, C* حادل—D حادل—Const حادل قطع, schol حادل تابت

٣ كَأَنَّ رُسُومَهُ نُسِطَتْ عَلَيْهَا ثِيَابُ ٱلْوَشْيِ أَوْ لُبْسَ ٱلنِّمَارَا

[D] الوشى النقش والنمار جمع نمرة وهى بردة صغيرة

٤ مَنَازِلُ كُلِّ آنِسَةٍ رَدَاحٍ يَزِينُ بَيَاضَ مَحْجِرِهَا ٱلْخِمَارَا

٥ تَبَسَّمُ عَنْ أَشَانِبَ وَاضِحَاتٍ وَمِيضَ ٱلْبَرْقِ أَنْجَدَ فَٱسْتَطَارَا

[C D] الشنب برد الاسنان وعذوبتها واضحات بيض فاستطار لمع[1] والوميض [ضوء] البرق

[1] [C] سطع

٦ أَوَانِسَ وُضَّحِ ٱلْأَجْيَادِ عِينٍ تَرَى مِنْهُنَّ فِي ٱلْمُقَلِ ٱحْوِرَارَا

[C D] أوانس تأنس وضّح الاجياد بيض الاعناق عين واسعات الاعين والحور والاحورار شدّه بياض العين مع شدّة سواد الحدقة ومنه قولهم دقيق حوارىّ لشدّه بياضه

٧ كَأَنَّ حِجَالَهُنَّ أَوَتْ إِلَيْهَا ظِبَاءُ ٱلرَّمْلِ بَاشَرْنَ ٱلْمَغَارَا

[C D] الحجال الخدور والمغار كنس الوحش تقول هنّ تكنس[1] فى خدورهنّ كالظباء فى كنسهنّ

[1] [D] كنس

٨ أَعَدْ بَنِي ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ ٱبْنَ لَوْمٍ أَلَمْ تَسْأَلْ ضُبَاعَةَ أَوْ بَرَارَا

٩ فَتَخْبَرَ أَنَّ عِيصَ بَنِي عَدِيٍّ تَفَرَّعَ بَيْنَهُ ٱلْحَسَبُ ٱلنُّضَارَا

[C D] العيص الاصل تفرّع علا وطال والحسب ما تعدّه الانسان من المفاخرة والنضار[1] الخالص والنضار[1] الذهب

[1] [C] النطار

(3) C الوسى Const انتسعت عليه ,بيوت الوشم

(4) D اسنة رداح C C اسنة ثعال (for ثعال)—Const تعال

(6) D عين ,وصح C (?), C عسا ,واصح

(7) D باشره—C, C (?) باشره

(8) D تسال—C, C تسئل—D, C اعيد—C اعد

(9) D تعرّع—C, C تفرّع—D, C بيبه—C بيبه

١٠ وان بنى امرئ القيس ابن لوم     ابت عيدانها إلا انكسارا

١١ وانى حين ترخر لى ربابى     عماعم امنع الثقلين جارا

[CD] ترحر[1] تكثر وتجتمع والرباب قيل قبائل مجتمعة وذو الرّمة منهم وقيل الرباب تيم وعدى وعكل وضبّة وعماعم جماعات

[1] [C] ترحر

١٢ اناس اهلكوا الرؤساء قتلا     وقادوا الناس طوعا واعتسارا

١٣ اناس إن نظرت رايت منهم     وراء حماى اطوادا كبارا

[CD] اطواد اى جبال الواحد طود يعنى بالاطواد شدّة القوم[1] وارتفاعهم على غيرهم

[1] [D] العدد؟ العدم

١٤ ومن زيد علوت عليك ظهرا     حسيم المجد والعدد الكثارا

[C] علوت عليك اى اثقلتك وزيد يعنى زيد بن مناة والكثار الكثر

١٥ انا ابن الذاكرين بكل ثغر     بنى حلّ وخال بنى نوارا

[CD] الثغر المكان الذى يخاف منه العدوّ وحلّ بن عدىّ ابن عبد مناه بن ادّ

١٦ وترحر من وراء حماى عمرو     بذى صدين يكتفى البحارا

[C] الصدّان[1] جانبا الجبل يعنى الجيش ذى الصدّين[2] شبّه بالجبل القوم ونكتفى[?] بأحده ونعلبه

[1] [C] الصداان     [2] [C] الصدين

---

(11) C, C* ترحر—D عماعم, ترحر

(12) C, C وناس—D اناس—C اهلكوا الريسأ—C, D واقسارا—C* واقتدارا—LA (عسر) vi 242 El Gauh i 363—Muhit 1395

(13) C, C*, Const فيهم رابت—D منهم—C, D, C* وراى—C* حماة

(15) C الذاكرين—C, C* دوارا—D نوارا—cf LA xiii 129, 514

(16) C, D السحارا—D, C* عمر—C عمرو—C, C* صدين, نكتفى—D نكتفى, السحارا, يكتفئ, ترحر—Const وارحر—C* ويرحر—C وبرحر

١٧ يعد ٱلناسبون إلى تميم  بيوت ٱلعز اربعة كبارا

١٨ يعدون ٱلرباب لهم وعمرا  وسعدا ثم حنظلة ٱلخيارا

١٩ ويهلك بينها ٱلمرئى لغوا  كما ألغيت فى ٱلدية ٱلحوارا

[C] المرئىّ[1] منسبة الى امرئ القيس ألغيت اى أهملت وسقطت والحوار لا يؤخذ فى الدية

[1] [C] المرائى

٢٠ هم وردوا ٱلكلاب ولست منهم  ولا فى ٱلخيل إذ علت ٱلنسارا

[C D] النسار[1] موضع كانت للعرب فيه وقعة والنسار جمعة جبال[2] متجاورة يقال لها الانسر والنسار والمنسر [والانسر C][3] العرىّ والعارة بمعنى واحد

[1] [D] النسار [C] الكلاب  [2] [C D] جبل  [3] D omits

٢١ نقد بها ٱلفلاة وبالمطايا  إلى ٱلأعداء ينسطر ٱلعوارا

٢٢ ونحن غداة بطن ٱلجوع جئنا  بمودون وفارسه جهارا

[D] مودوع اسم فرس[1]

[1] see note

---

(17) C يقد—El Qalı ıı 142, ‘Umdah Caıro ıı 219, Agh xvı 117, Howell ı 1384 بيوت المجد—Dîw Garîr ıı 185 تعد, بيوت المجد—Const رؤوس العزّ

(18) D عمرا—C, C* وسعد—El Qâlî ıı 142, Agh xvı 117, Dîw Garır ıı 185, Howell ı 1384, ‘Umdah ıı 219 ثمّ الرباب وآل سعد وعمرا—Const لها

(19) El Qâlı ıı 142, LA (لغو) xx 116, TA x 328 وسطها المرئىّ—Dîw Garîr ıı 185—Howell ı 1384 ويذهب بينها—Agh xvı 117, vıı 62—‘Umdah Caıro ıı 219—I Ya‘îsh ı 766, 767

(20) C* فيهم, ولست وردوا—هموا—Const فيهم  The gloss has been made chaotıc by an attempt to shew that النسار ıs a synonymn of منسر

(21) C*, C يقد بها—D نعد

(22) Bekrı 327—Ishtıqâq 116—D, C, C* بمودوع وفارسه, الجرع جيئا—C* جيئا—LA (ودن) xvıı 337, TA ıx 360 بمودون, الجرع فئنا—Const عداة—Maıd ııı 1, p 585 أتنا بمودون, الجوع so, too, Yaqût ıı 499, cf Agh xvı 30 where ıt ıs saıd that مودوع was the horse of هرم بن ضمضم المرئ, but as Harım b Damdam was kılled ın the wars of Dâbıs, the reference can hardly be to hım and hıs horse Maudu‘—Const schol فارس مودون شيبان ابو مسمع

٢٣ عَزَزْنَا مِن بَنِي قَيْسٍ عَلَيْهِ فَوَارِسَ لَا يُرِيدُونَ ٱلْفِرَارَا

[D] عززنا[1] اى علينا[2]

[1] [D] عززنا    [2] [D] علينا

٢٤ نَكُرُّ عَلَيْهِمُ وَٱلْخَيْلُ تَرْدِى تَرَى فِيهَا مِنَ ٱلطَّعْنِ ٱزْوِرَارَا

[C D] الرديان ضرب من جرى الخيل والازورار الميل[1] [يعنى الرماح العطاش الحرب D]

[1] [C] فى جانب

٢٥ أَبُو شَعْلٍ وَمَسْعُودٌ وَسَعْدٌ يَرُوونَ ٱلْمُدَرَّبَةَ ٱلْجِرَارَا

٢٦ فَجِئْ بِفَوَارِسٍ كَٱلْآلِ مِنْكُمْ إِذَا ٱلتَّمْجِيدُ ٱنْجَدَ ثُمَّ غَارَا

[D] غار طلب الغور

٢٧ وَمِثْلِ فَوَارِسٍ مِنْ آلِ جَلٍّ إِذَا مَا ٱلْحَرْبُ رَقَّعَتِ ٱلْإِزَارَا

٢٨ وَجِئْ بِفَوَارِسٍ كَبَنِى شِهَابٍ وَمَسْعَدَهُ ٱلَّذِى وَرَدَ ٱلْجِفَارَا

[D] مسعدة جدّ ذى الرمّة من قبل أمّه

٢٩ فَجَاءَ بِنِسْوَةِ ٱلنُّعْمَانِ غَصْبًا وَسَارَ بِحَيِّ كِنْدَةَ حَيْثُ سَارَا

٣٠ أُولَاكَ فَوَارِسٌ رَفَعُوا مَحَلِّى وَأَوْرَثَكَ ٱمْرُؤُ ٱلْقَيْسِ ٱلصَّغَارَا

---

(23) D عززنا, عليه—C وعززنا—C* عززنا—C, C* علته—Const schol قيس يريد قيس عيلان

(24) D نكر—The latter half of the schol in C belongs to verse 32 post, where it will be found

(25) C, C* ابو سعد—D ابو شعل, المدرتية الحوارا [sic]—C*, C المدرّبة الحرارا —LA (شعل) xiii 378 mentions the ذو شعل as a tribe of Tamīm

(26) C, C* فحوب, فيكم, السميد—D فسهم, التمجد, نحسب—Const فجئ منكم, بفوارس

(27) not in C, C*, or Const—D ومثل

(28) D وجى—C وحا—Const وجئ

(29) D وحى, حيث, الحى—C* غصبا—C, C* وحا, حيى

(30) C* واورثك

٣١ حَلَسَا ٱلْخَيْلَ مِنْ كَنَفَى حَفِيرٍ     عِرَاضَ ٱلْخَيْلِ تَعْتَسِفُ ٱلْقِفَارَا

٣٢ بِكُلِّ طِمِرَّةٍ وَبِكُلِّ طِرْفٍ     يَرِيعُ مُفِيضُ مُقْلَتِهِ ٱلْعِذَارَا

[C D] طمرّة[1] فرس واثبة يقال طمر يطمر[2] اذا وثب الطرف الفرس الكريم

[1] [C] طمرة     [2] [C] اطمر يطمر

٣٣ فَرِعْنَ ٱلْحَزْنَ ثُمَّ طَلَعْنَ مِنْهُ     يَصُعْنَ بِبَطْنِ عَاجِمَةَ ٱلْمِهَارَا

[C D] فرعن علون وعاجمة موضع والحزن موضع غليظ والحزم[1] اغلظ من الحزن

[1] [C] الحزن

٣٤ أَجِنَّةَ كُلِّ شَازِبَةٍ مِرَاقٍ     طَوَاهَا ٱلْقَوْدُ وَٱكْتَسَبَتْ أَوْوَارَا

[C D] اجنّة جمع جنين وهى الولد فى بطن أمّه شازبة ضامرة مزاق خفيفة سريعة يعنى العرش[1] والقود لانّها لا تنقاد فى السير الاقورار الضمر

[1] [C D] الفرس

٣٥ يُقِدْ عَلَى مُعَرِّفِهَا سَلَاهَا     كَمَدِّ ٱلْبُرْدِ أَنْهَجَ فَٱسْتَطَارَا

[C D] معرقها عراقيها والسلا من الناقة للولد كالمشيمة من المرأة انهج اخلق واستطار نشع[1]

[1] [C] انتشر

٣٦ وَرِدْنَ بِمَرْأَةٍ عَمْرَو بْنَ هِنْدٍ     وَهُنَّ كَذَاكَ يَبْعُدْنَ ٱلسِّرَارَا

٣٧ وَكُلَّ قَبِيلِ مَكْرُمَةٍ قَتَلْنَا     وَأَكْثَرْنَا ٱلطَّلَاقَةَ وَٱلْإِسَارَا

(31) Asās (عرص) ii 73 حلسا, تعتسف العيس عراض —D حسن, عراض الحمل
يعسف—C, C* omit v 31—Const حسا, عراض العيس

(32) C, C* طمره—D طمرة—D, C مقلته, يريس —C مقتلة, يريس—C* العدارا

(33) D عاجمه - Yakut [s v عاجمة] iii 583

(34) LA (مرق) xii 219, TA vii 70 اقاؤا كلّ شاذبة مراق براها القود واكتست,
Asās ii 253 احمة second hemistich as LA—C, D, C* احمة, واكتسب—
D شاربة

(36) D ورن بمرأة ,المرارا —C, C ورن بامرأة السرارا—Const ورن بارضه, المرارا

(37) D واكثرنا, فتيل, الطلاقة—C, C* وكثرن, فسل, الطلاقة

٣٨ أتفخر يا هشام وأنت عبد  وعارك الأمّ الْعبران عارا

٣٩ وكان أبوك ساقطة دعيّا  تردّد دون منصبه نجارا

٤٠ نمتك هوازن وبنو تميم  وأكرم الشمائل والنجارا

[D C] المنصب الاصل والعار العيبة وهو النصاب ايضا والشمائل الطباع والنجار الاصل وقيل النجار اللون

٤١ أفخرا حين تحمل قريتاكم  ولوما في المواطن وانكسارا

٤٢ متى رحت امرو القيس السرايا  من الأخلاق أو حمت الذمارا

[D C] الذمار كلّ ما يجب على الانسان حمايته والذبّ عنه

٤٣ ألستم الأم الثقلين كهلا  وشبّانا وألأمهم صغارا

[D C] والثقلين الجنّ والانس

٤٤ تبين بسنه المرئيّ لوما  كما بينت في الأدم العوارا

[D C] المرئيّ[1] منسوب الى امرئ القيس وهم حيّ من بني تميم والعوار الفساد في الادم

[1] المراى [C D]

٤٥ إذا سموا إلى العلياء قالوا  أولاك أذلّ من حصب الحمارا

(38) [omitted in C, C ]

(39) Asas (سقط) i 292 ابوك, دعيا—C*, C ابوك, تردد, دعى—D تردد, دعانا

(40) C* وبنى

(41) C افحرا—C, C⁻ قرناكم—D قريتاكم اتفخر—Const افحرا, قرناكم

(43) C, C* كهل—D كهلا—C* صعارا—Const رحت

(44) LA (بين) xvi 215, TA ix 149—LA (عور) vi 295, TA iii 429 المرئيّ—C, C المراة بسنة—D المراىّ يوما—C* العوارا

(45) C* الاك اذلّ من حصب الحمارا—D اولاك اذل من حصب الحمارا—C omits—Const العلماء

٤٦ أَلَا لَعَنَ ٱلْإِلٰهُ بِدَاتِ عِسْلٍ   وَمَرْاةَ مَا حَدَا ٱللَّيْلُ ٱلنَّهَارَا

٤٧ بِسَآءِ بَنِي ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ ٱللَّوَاتِي   كَسَوْنَ وُحُوهَهُمْ حُمَمًا وَقَارَا

٤٨ أُضِعْنَ مَوَاقِتَ ٱلصَّلَوَاتِ عَمْدًا   وَحَالَفْنَ ٱلْمَشَاعِلَ وَٱلْجِرَارَا

[D C] المشاعل آناة من حلود يجذب فيه السيذ وربّما كان له قوائم

٤٩ إِذَا ٱلْمَرْئِيُّ شَبَّ لَهُ بَنَاتٌ   عَصَبْنَ بِرَأْسِهِ إِبَةً وَعَارَا

[D C] الإبة الفضيحة وكلّ فعل يستحى منه

٥٠ إِذَا ٱلْمَرْئِيُّ سِيقَ لِيَوْمِ فَخْرٍ   أَهَبْنَ وَمَدَّ أَبْوَاعًا قِصَارَا

٥١ إِذَا مَرْئِيَّةٌ وَلَدَتْ غُلَامًا   فَأَلْأَمُ مُرْضَعٍ نَشَغَ ٱلْمَحَارَا

[D] نشغ ادخل اى شعى[1] ويروى بالعين ومعناهما واحد
اى جرى شقى [C] سقى [D] [1]

٥٢ تَنَشَّأَ مِنْ تَرَائِبِ شَرِّ فَحْلٍ   وَحَلَّ بِشَرِّ مُرْتَكَضٍ قَرَارَا

[D] المرتكض الرحم يركض فيه الولد

---

(46) C ومرّت—C* ومرّة—D ومراة—cf Yâqût s v غسل

(47) C, C* حمم—D حماً—Goldz Abh 96 حمما

(48) Goldz Abh 96 مواقيت—I Sîd iv 104—C, D, C* مواقت—D اطعن—El Gauh (شعل) ii 200 وحالفن—Muhît 1095—LA (شعل) xiii 378, TA vii 390—LA (وأب) ii 290 وحالفن—Faiq i 328

(49) C, D, C* عصبن—C المرأ نشب له ,بأسا—C* برأسه المراه الـسه—برأسه عقدن—Lane 2913—Kumait (Hor) 72—LA (مرأ) i 152, TA i 118 عقدن برأسه [and see note in margin]—TA (وأب) i 499, LA ii 290 عصبن, Asâs ii 320 عقدن, El Gauh i 107 عصبن

(50) C اذا المر سيق (sic)—D اهبن—C, C* وهبن—C* البواع

(51) C اذا امراة—C, C* نسع—C* المحارا—Haffner 34—LA (نسع) x 232, TA v 524 نشع—LA (نشغ) x 339, El Gauh ii 8 نسع—LA (حسر) v 305 نشع

(52) C تنشأ—C* بساء—D تنزّل, مرتكض مجل نشر—Const تنزّل

٥٣ إذا المرئى شق العرس عنه     تبوأ من ديار اللوم دارا

[C D] العرس الجلدة التى تكون على وجه الولد [تبوّأ اى حلّ وانشد مسعان¹
راوية ذى الرمّة هذا البيت وهو هذا D]

[حمّاد ?] sic ¹

٥٤ [إذا ما شئت أن تلقى لئيما     فاوقد تاتك المرئى نارا]

الرجز ٢٨

١ ذكرت فاهتاج السقام المضمر     وقد يهيج الحاجة التذكر

٣ ميا وشاقتك الرسوم الدثر     اريها ونويها المدعثر

[C D] الرسوم آثار الديار والآرى مرابط الدوابّ والمنتأى¹ النؤى وهو ما يجعل حول البيت

¹ [C] الميثاء D omits

٥ بحيث ناصى الاجرعين الايسر     فهجن وقرا واقرا لا تحفر

[D] ناصى واصل والاجرعان¹ الرمل والايسر موضع والوقر الكسر

¹ الاجرعين

---

(53) C العرش C*—المرأ اشق

(54) D المراء C, C*—واقد تاتك C—فاوقد تاتك C*—المرائى ,فاوقد نايك

٢٨

The whole poem is given in Es-Siddîqî pp 5—10

(1, 2) LA (نأى) xx 171, TA x 354, El Gauh ii 551, Asâs ii 270—C, D, C* تهيج—'Askarî Gamh ii 188

(3 4) El 'Askarî Gamh ii 188—LA (نأى) xx 171, TA x 354, El Gauh ii 551, Asas ii 270 المُنْتأى—TA (يسر) iii 630—Gey 135 المِيْثأ—C الميثاء—D وبويها—Gey أراؤُها

(5, 6) TA (يسر) iii 630—Yaqût i 419—Es Sid فهجن ,الايسر—C, D وقرا وفرا—فهجن وفرا وقراء الايحر C*—الايحر يحسب ناصى C

٧ أَمِ الدُّموعُ سَحْمٌ أَمْ تَصَبُّرُ وَلَيْسَ ذُو عَذْرٍ كَمَنْ لَا يَعْذِرُ

٩ وَمَا إِلَى مَطْمُوسَةٍ مُسْتَعْبِرُ قَفْرٍ يُعَفِّيهَا العَجَاجُ الأَكْدَرُ

[D] مستعبر مستنكى يقول استعبر اذا نكى يعفّيها يدرسها

١١ قَدْ مَرَّ أَحْوَالٌ لَهَا وَأَشْهُرُ وَقَدْ يُرَى فِيهَا لِعَيْنٍ مَنْظَرُ

١٣ مَجَالِسٌ وَرَبْرَبٌ مُصَوَّرُ جُمُّ القُرُونِ آنِسَاتٌ خُفَّرُ

[C D] الربرب القطيع من البقر شبّه النساء بالبقر آنسات تأنس خفّر حييّات

١٥ أَتْرَابُ مَيٍّ وَالْوِصَالُ أَخْضَرُ وَلَمْ يُغَيَّرْ وَصْلَهَا الْمُغَيِّرُ

١٧ وَقَدْ عَدَتْنِي عَادِيَاتٌ شُجَّرُ عَنْهَا وَهَجْرٌ وَالْحَبِيبُ يَهْجُرُ

[C D] عدتنى عاديات صرفتنى صوارف شجّر موانع[1] يقال شجره اى منعه

[1] [C D] مواضع

١٩ أَتْنَكَ بِالْقَوْمِ مَهَارٍ ضُمَّرُ خُوصٌ تُرَى أَشْرَافُهَا السُّكَّرُ

[C D] خوص غائرات العيون واشرافها اسمتها والتسكر سير البكرة

٢١ فَلَّ أَصْدَاعُ الفَجْرِ وَالتَّهَجُّرُ وَخَوْصُهُنَّ اللَّيْلَ حِينَ يَسْكَرُ

[D] التهجّر[1] سير الهاجرة يسكر بتسكّر[2] الابصار بظلامه

[1] [D] لتهجير [2] [D] تستير الابصار بظلاسة

---

(7, 8) D او الدمموع

(9, 10) C[1] العجاج الاعبر ,مستعبر

(12) Asas (حصر) i 155

(13, 14) C, C[1] مصول

(15) Asas (حصر) i 155 اتراب بر

(19, 20) D مهاد – Es Sid مهارى—Asas (بكر) i 40—D خوصهنّ—TA (قور) iii 511 خوص ترى C[1]—انصداع العين

(21, 22) Asas (قور) ii 187 وحوصهنّ—Asas (بكر) i 40 —Tabari Tafsir xiv 9 وحوصهنّ

٢٣ حتّى ترى أعجازه تقوّر ويستطير مسحنبر أشعر

[C D] اعجازه اواخره تقوّر تتقلع أشقر يعنى الصبح يستطير يشق

٢٥ يعسفن واللّيل بها معسكر مهامها حسّانهن سمر

٢٧ ومنهل أعرى حباه الحضّر طامى البطاف آجن لا يجهر

[C D] المناهل الموارد من الماء وحباه ما حوله والبطاف الماء طامى مرتفع
آجن متغيّر لا يجهر لا يبطف ولا نطيب يقال جهرت منه الحماة
ونطفته اعرى حباه الحضّر تركوا النزول به

[C] يبصف [1]      [C] ونطفته [2]

٢٩ أنهلت منه والنجوم تزهر ولم يغرّد بالصباح الحمّر

[C] انهلت ارويت يغرّد يصوّت والحمّر طير الواحد منه حمّرة

٣١ تحملني ريّافة تعشمر صهبا أبوها داعر تبحتر

[C] اراد انهلت منه صهبًا يعنى الابل ناقة تريف تتبحتر فى سيرها تعشمر
تقتحم

٣٣ تحدو سراها أرجل لا تفتر كأنّهن الشوحط الموتّر

[C D] الشوحط القسىّ وأصل الشوحط شجر تعمل منه القسىّ والموتّر الذى
عليه أوْتار

---

(23) LA (قور) vi 137, TA iii 511
(25, 26) D شمر, بها معسكر, حماتهنّ—C, C* حماتهنّ, بلا معسكر
(27, 28) LA (عرا) xix 277 حباه الحصر—D يجهر—Es Sid. حماه, الحصر
(29, 30) Es Sid منه—C, D منها
(31, 32) Es-Sid داعر C*, C, D داعر—TA (تبحتر) iii 32 داعر وبحتر—D صعبا, داعر وبحتر
(33, 34) C راحل—D سراها راحل—TA (تبحتر) iii 32—C راحل لا يفتر—الموقر, راحل
C C* الشوحط

٣٥ وادرع تسدو بها فتمهر    إذا اردهاها القرب العشرر

[C D] السدو رمى اليدين تمهر تسيح فى سيرها اردهاها استحقّها واذا كان بينك وبين الماء مسير يوم او ليلة وذلك المسير هو القرب والعشزر السير الشديد

[انشد ابو عبيدة لأبى الرّخعِ الكليبىّ ✡ ودون ليلى مهمهٌ سمهدرُ ✡ حدبٌ[1] المدّى عن هوانا أزورُ ✡ ينصى المطايا خمسهُ العشزرُ[2] ✡ والانثى عشزرة قال الهذلى ✡ عشزرةٌ حواعرها ثماني[3] ✡ C]

[1] [C] حدب    [2] cited LA vi 251, vi 47, reading بلدٌ for مهمه
[3] Carm Hudh 64

٣٧ كما اردهى حقب الفلاه الاصحر    ذاك وإن يعرض فصاء مسكر

[C D] اردهى استحقّ والحقب حمر الوحش قيل حقب لبياض حقبها وبطونها الاصحر الذى بياضه الى حمرة [فهو فحل العانة D]

٣٩ كأنه تحت السمام المرمر    يهماء لا يجتازها المغرر

[C D] السمام طير سريع فى الطيران شبّه الابل بالسمام فى طيران لسرعته كانّه يعنى الفضاء وهو ما اتّسع من الارض والمرمر حجارة [منها بيض مكسورها شديد البياض ناعمة يهماء لا يهتدى فيها يعنى الفلاة D]

٤١ كأنما الاعلام فيها سير    بها يضل الخوتع المشتهر

[C D] الاعلام الجبال والاعلام حجاره تنصّب فى الطريق يهتدى بها وهى الصوى الواحدة صوة يقول كانها [سيّر من شدّه الهاجرة C] [سرس الشراب والخوتع الدليل والمشتهر المعروف بالدلالة D]

٤٣ والمسطر اللاحب المير    جاذس حتى يستظل الاعفر

[C D] المسطرّ الممتدّ واللاحب الطريق الذى فيه اثر الناس والميّر العلم وقوله جاذس حتّى يستظلّ الاعفر اى يسرن الى وقت الهاجرة حتّى يستظلّ الظبى فيه والاعفر الظبى الذى لونه لون التراب

---

(35, 36) D فتمهر, العرب, تهدوا بها —C* العسزر
(37, 38) C, D, C* الاصحر—Es Sid الاصحر—C, C* وان يعرف—D تعرض
(39, 40) TA (حتع) v 311 المعوّر
(41, 42) TA (حتع) v 311, LA ix 414 يضلّ—C, D, C* يطل—C المشتهر

٤٥ مُحَدْوَلَةٌ فِيهَا ٱلنُّحَاسُ ٱلْأَصْفَرُ    كَأَنَّهُنَّ مَأْتَمٌ مُسْتَاحِرُ

[C D] مجدولة محكمة الفتل يعنى الازمّة والنحاس الاصفر يعنى الحلق التى فى انوف الابل وهى البرى والمأتم الجمع من النساء ومن الرجال أيضا يكون فى الحزن وفى الفرح جميعًا

٤٧ أَوْ نَائِحَاتٌ مُوجَعَاتٌ حُسَّرُ    وَإِنْ حَنَا مِنْ أَنْفِ رَمْلٍ مَنْحِرُ

[C D] حنا أشرف وارتفع انف رمل اوّله منحر متقدّم

٤٩ أَعْنَقُ مُقَوَّرُ ٱلسَّرَاةِ أَوْعَرُ    مَاشِيهِ وَٱلْقَصْدُ عَنْهُ أَزْوَرُ

[C D] اعنق طويل العنق مقوّر املس السراة الظهر يقول هو أملس الظهر لا نبات فيه اوعر غليظ شديد ماشيه اى مشى عنه فى جانب اى عن المنحر فى الرمل ازور مائل

٥١ حَتَّى إِذَا مَا ابْيَضَّ مِنْهُ مُقْفِرُ    حَطَّمَهُ حَطْمًا وَهُنَّ عُسَّرُ

[C D] حطمه كسره عسّر شائلات الاذناب من النشاط

٥٣ وَإِنْ بَدَا أَحْمَرُ نَاءٍ أَعْفَرُ    كَأَنَّهُ فِى رَيْطِهِ مُخَدَّرُ

[D] الريط ثوب منحدر مستّر

٥٥ بَيْضَاءُ تُطْوَى مَرَّةً وَتُنْشَرُ    رَمِيَّةٌ بِأَعْيُنٍ لَا تُسْدَرُ

٥٧ وَقَدْ أَبَاحَ ٱلْأَفِدُ ٱلْمُعَوِّرُ    بَعْدَ ٱلضُّحَى وَأَظْهَرَ ٱلْمُظَهِّرُ

[C D] الافد المستعجل والمعوّار الذى يقيل عند الهاجرة المظهّر الظهيرة

---

(45, 46) D النحاس الاحمر
(47, 48) Asās (حطم) i 158 اذا حنا , LA xv 79 وإذْ , TA viii 282 وان
(49, 50) C⁻, C اوعر
(51, 52) Asās (حطم) i 158 حطمته , LA xv 79 , TA viii 282 حطمه حطما—C, C* عشر—D Es-Sīd C⁻ حطمه حطما—Es-Sīd اذا ما انتصّ—C, D, C* ما ابيض
(53, 54) C D ربطه—C⁻ ربطه—Es-Sīd ريطة—C* ناء اعفر
(55, 56) C D, C* لا تصدر—Es-Sīd لا تسدر—C, D رميته—C*, Es-Sīd رميه
(57, 58) D اباح

٥٩ وآضَ حِرباءُ الفَلاةِ الأصعرُ كأنّهُ ذو صَيَدٍ أو أعورُ

[C D] وآض رجع والاصعر[1] الجانب الصيد داء يأخذ البعير فى رأسه فيميله فيقال بعير أصيد وصاد أيضا وقيل للمتكبر لميله بوجهه عن الناس

[1] [C] الاصعر

٦١ مِن الحرورِ واحزألَّ الحزورُ فى الآلِ تخفى مرّة ويظهرُ

[C] الآل السراب والحزور الأكام الصغار احزألّ[1] ارتفع

[1] [C] احزار

٢٩

الطويل

١ ألا يا اسلمي يا دار ميّ على البلى ولا زال منهلّا بجرعائك القطرُ

[C D] اراد الا يا هذه اسلمى والمنهلّ الذى يجرى صبًّا والجرعاء من الرمل المنبسط ولا زال دعاء للدار

---

(59, 60) C, D, C* الاصعر—Es Sid الاصعر

(61, 62) D, Es Sid واحزألّ—Es Sid واحرار الحرور—D الحرور *C, C—من الحرور احزالّ—يطهر , يخفى D , Es Sid—الحزور cf Diw xl 17

٢٩

(1) Baqir 53—'Aini iv 285, ii 6—El Gauh (يا) ii 581, LA xx 386, TA x 461—Agh v 38 الا فاسلمى , v 40, xvi 128 الا يا سلمى—Mughni 105 (لا)—Es Suy Shaw 210—El Qali iii 126—How p i 194—'Iqd ii 87 (margin), iii 362—az-Zarhuni i 29—El Gâhiz l des Beautes 336—Lane 76—Wr Gr ii 92—TA (جرع) v 299—Kâmil 84, BM فاسلمى—'Umdah ii 41, 214, 240—El 'Ukb i 207, ii 205—Es Suy Ham' iii 81, iv 3—In Kâmil and 'Iqd followed by two verses said to have been heard from the mouth of an Arab

رأيتُ غرابًا ساقطا فوق قصْبةٍ من القَصْب لم ينبتْ لها ورقٌ[1] نَضْرُ
فقلتُ غرابٌ لاغترابٍ وقصْبه لقصْب النوى هذى العيافةُ والزجْرُ

Ambr schol يريد الا يا هذا اسلمى يا تنبه كقولك ياهياه وقال ابو عمرو الجرعاء مرتفع من الرمل مستو

[1] or حصر, and so 'Iqd

٢ فَإِنْ لَمْ تَكُونِي غَيْرَ شَامٍ بِقَفْرَةٍ    تَجُرُّ بِهَا ٱلْأَذْيَالَ صَيْفِيَّةٌ كُدْرُ

[CD] الشام جمع شامة وهى بقعة تخالف لون الارض والاذيال ما جرّته الريح كجرّ المرأة ذيلها صيفيّة رياح الصيف الكدر فيها غبرة

٣ أَقَامَتْ بِهَا حَتَّى ذَوَى ٱلْعُودُ فِي ٱلثَّرَى    وَسَاقَ ٱلثُّرَيَّا فِي مُلَاءَتِهِ ٱلْفَجْرُ

[D] ذوى العود جفّ ويبس والملاءة بياض الصبح شبّه بالملاءة وهو الثوب الابيض يريد ساق الثريّا بياض الصبح

٤ وَحَتَّى ٱعْتَرَى ٱلْبُهْمَى مِنَ ٱلصَّيْفِ نَافِضٌ    كَمَا نَفَضَتْ خَيْلٌ نَوَاصِيَهَا شُقْرُ

٥ وَخَاضَ ٱلْقَطَا فِي مَكْرَعِ ٱلْحَيِّ بِٱللِّوَى    نِطَافًا بَقَايَاهُنَّ مَطْرُوقَةٌ صُفْرُ

[CD] المكرع الذى يكرع منه الماء واللوى منقطع الرمل الى الجدد[1] من الارض يقول خاض القطا نطاف الماء وهو بقاياه مطروقة قد طرقتها الابل فاصفرّت يقول القطا اذا جاء سربًا[2] يقع فى نطاف

[1] [C] الجدر    [2] [C] سربا

---

(2) Agh v 39, 40 وان ,تجرّ بها—LA (شيم) xv 222 بها , TA viii 362 صيقية —Es Suy Shaw 211 بها—El Qâlî iii 126—BM به—C (1), L, L بك— C* عن شأم بها—Umdah Cairo ii 200 تكون بحر—Bâqir 53 ,غير نار صيّعته كدر

(3) ʻUmdah Cairo i 181—Magmuʻat 190—Agh v 40 روى—Ambr , ʻAinî ii 7 فى التوى—Asas (ملأ) ii 260—C, C* ملاته الازر—D الازر—I Higga el Hamawi i 48 وكفّ الثريا—Ambr schol والتوى صار لونًا يابسا واللوى ما حفّ من البقل

(4) ʻAinî ii 7—C, C* الصيف احمرا—D احمر—Agh v 40 , LA (صفر) vi 131 , TA iii 336 نافض—اعتلى البهمى من الصيف نافض—Ambr schol نافض نُسُّ يقع فيها فيمعصها كما تنفض الخيل نواصيها وهذا فى اوّل القيظ قبل شدّة الحرّ قال ابو عمرو نافض يريد ريح الصيف وشبّه شوك البهمى اذا وقعت عليه فابيضّ بنواصى خيل شقر

(5) ʻAinî ii 7 فى معرك—D من مكرع—BM من مكرع ,نطافا—Ambr schol المكرع الموضع الذى تكرع الابل فيه من ماء المطر تدخل فيه يقال كرع فيه اذا دخل فيه وشرب منه    واللوى موضع

٦ فلمّا مضى نوء الزبانى واخلفت هوادٍ من الجوزاء وانغمس الغفر

[C D] روى ابو عمرو واغتمس ويروى فلمّا مضى نوء الثريا[1] والثريا[1] نجم والهوادى الاوائل يعنى به نجوما تطلع واحدها هادٍ والطالعة[2] التى تاتى من بعدها وانغمس افل وغاب مثل ما انغمس الشىء فى الماء

[1] [C] الزبانا [2] [C D] الاجفال

٧ رمى امهاتِ القردِ لذع من السفا واحصد من قريانهِ الزهر النضر

[C D] أمّهات القرد يريد امّهات القردان وهى النعرة التى فى رأس البعير لان القردان تجتمع فيها والسفا شوك البهمى يريد لذع امّهات القرد وانّما يريد التناهى فى الحرّ والقريان مجارى الماء الى الرياض الواحده قرى واحصد يبس والنضر الاخضر[1] اذا جفّ القريان فهو نهاية الحرّ

[1] [C] الاحصل

٨ واجلى نعام البين وانقلبت بنا نوى غن نوى مى وجاراتها شزر

[C D] اجلى انكشف وذهب والبين القطع من الارض[1] والنوى الوجه الذى نقصدونه وننوونه يقول انقلبت بنا نوى شزر اى على غير قصد

[1] But BM Ambr البيْن الفرقة

---

(6) ʻAmî n 7, C, D, C* نوء الثريا—L*, BM; L الزبانى ,اخلفت—C*, C, D هواد—C [margin], L*, L, C (1) هواء من—C [text], ʻAmî, D اخفلت هواد من الجوزاء نجوم تطلع قبل الجوزاء واخلفت يجىء—BM schol—وقال ابو عمرو وحتّى مضى نوء الزبانى وهو كوكب—Ambr schol—بعدها من العقرب والنوء سُقوط النجم والهوادى من الجوزاء نجم تطلع قبل الجوزاء

(7) ʻAmî n 7, BM, L, C (1), L+ واحصد—D واحصر ,قريانه النظر—C, C* امّهات القرد وهى النقرة التى تكون فى—BM schol—النُضُر BM—واحصلّ اصل فرس النحر والفرس ما اصاب الارض منه والعرس دون الربع الى والزهر النور والزاهر دون الزهر وهو ثمر النبت—Ambr schol—الارض والواحده زهرة والناضر الناعم الحسن والنضر مثل الناضر

(8) L*, L, C (1) عن نوى بين—C, C*—انقلبت—C, D, C—انعلت BM—انقلب احلى انكشف نعال للقوم اذا مضوا قد شالت نعامتهم وقد—BM schol—نقال للقوم اذا مضوا وخفّوا قد شالت نعامتهم—Ambr schol—تكشفوا وخفّت نعامتهم اذا ارتحلوا ومضوا والبين الفُرْقة[1]

[1] so, too, BM

٩ وقرس بالرزق الحمائل بعدما تقوب عن عربان اوراكها الخطر

[C D] الرزق اكثة بالدهاء والحمائل جمع الحمالة¹ ويعني² الاوراك من خلف الظهر وهي العربان وقيل العراب رأس الورك وتقوّب³ اي انقطع وانقشر⁴ فذلك من الخطر

¹ [C] الاحمال ² [C] وهما ³ [C] بغوب ⁴ [C] انقش

١٠ صهابية علب الرقاب كأنما تناط بألحيها فراعلة عثر

[C D] صهابيّة يعني الابل يقول هي من اولاد صهاب وهو فحل اشدق واسعة الاشداق

---

(9) LA (خطر) v 336, (زرق) xii 5, (غرب) ii 137, El Gauh (خطر) i 314, TA iii 184, vi 368 الحمائل—Abu'l 'alâ Saqt az-Zand ii 108—Asmâ'î Khail 74—TA (عرب) i 408 الحمائل—BM, Bekrî 437, تقرّب عن—Lane 2243, 2570—Hayawân iii 133—Kumait (Hor) 67—D تقوب عن—C (1), L, L* يعوب على—C, C* تقرب من—I Sîd vii 23, xiv 117, Kâmil 27, LA (حمل) xiii 132, Ambr, D, El Gauh (زرق) ii 88, (عرب) i 87, I Ya'îsh 672 [all] حمائل—C*, C حمائل—BM schol الانقياب ان ينقطع الشيء مستديرا قال ابو Ambr schol—تقرّب تقشر عمرو غربان اوراكها طرف رؤوس الاوراك الذي يلي الذنب والواحد غراب وانّما تعوّب عراباه لانّه يأكل الرطب فيسلح به على ذنبه ثمّ يخطر فيضرب به وركيه والخطر هاهنا مصدر والعرب تفعل هذا كثيرا وذلك ايّام الربيع فاذا حفرت الابل ونسلت قربوا احمالهم وتحوّلوا

(10) Asas (صهب) ii 24—LA (صهب) ii 20, (فرعل) xiv 33, TA viii 57, BM عثر*L—تناط—
C تناط بالحيها فراعلها العشر صهابية شدق كان رؤسها—D, C* [first hemistich as C]—then second hemistich, in D
—تناط بالحاها فراعلها العثر *m C, بياط باعلاها عراعلة العثر
Ambr schol وروى ابو عمرو وصهابيّة شدقا كانّ رؤوسها صهابيّة يعني هذه الابل نسبها الى فحل اراه من شقّ اليمن يقال له صهاب قال الاصمعيّ اذا قلت صهابيّة كذا وكذا فسست وانّما تريد الصهبة واذا لم تنسب الى شيء فانّما تريد اولاد الصُهابيّ وان اراد الصُهبة استقام يكون قد نسبه الى فُعاليّ كما قالوا حيّ حروى حراويّ وبعير طلاحيّ يأكل الطلح فراعلة واحدها فرعل وهو ولد الضبع

١١ تخيّرن منها قيسريا كانه   وقد ابهجت عنه عقيقته قصر

[C D] القيسرىّ الصخم الهامة يعنى بعيراً يقول كانه قصر فى عظمه وعقيقته وبره وابهجت اخلقت[1]

[1] [C D] واهتجت حلقت

١٢ رفعن عليه الرقم حتى كانه   سحوق تدلّى من حوانيها البسر

[C D] الرقم من الثياب كلّ ما كان نقشه مدوّرا وهو مشتقّ من مرقوم[1] والسحوق النخلة الطويلة

[1] [C] ارقوم

١٣ فوالله ما ادرى أحولان عبرة   تجود بها العينان احجى ام الصبر

[C D] يقول ابكى ام اصبر ويروى احرى[1] ام الصبر

[1] [C] احدى [D] احرى

١٤ ففى هملان العين من غصة الهوى   شفاء وفى الصبر الجلادة والاجر

١٥ اذا الهجر اودى طوله ورق الهوى   من الالف لم يقطع هوى مية الهجر

[C D] وروى ابو عمرو اذا النأى افنى طوله باقى النوى[1] يقول ليست ممن انسى[2] هواها

[1] [D] باقى القوا   [2] [D] يتنسى

---

(11) C, C* وقد اهتجت —D ابهمت [marg ,[ابهجت ,عقيصه —L, L* ابهجت —
تحيّرن يعنى النشاط منها من الابل قيسريّا جملا ضخم الهامة Ambr schol
يريد كانّه قصر فى عظمه

(12) C, C* وقعن —BM, D, L, L* رفعن —C* حوانيها السير —Ambr schol
تدلّى البسر شبّه العهون وهى الصوف الاحمر الذى يزين به بالبُسر الاحمر
على نخلة

(13) LA (شأ) ı 95 , TA ı 81 فاقسم لا, احرى ام الصبر ,بها —C (1) به —L, L*,
C احجى —Ambr transposes *vv* 25, 26, 27 to lie between 12 and 13 ,
schol اى ايّهما احلق ان افعله تعال ما احجى فلانا بذلك اى ما اخلقه

(14) D سقاء ,عصة

(15) C, C* اودى طوله ,منه احر —C (1), BM, L, L* افنى طوله ,مية الهجر —
Ambr schol يقول اذا طال الهجر بقى على هوى ميّة الورق اذا لم يبق
افنى طوله ورق الهوى هذا مثل يعنى الهجر BM schol —على غيره ورق
انس الهوى حتّى صار له ورقا يابسا

١٦ تَمِيمِيَّةٌ حَلَالَةُ كُلِّ شَتْوَةٍ     بِحَيْثُ ٱلْتَقَى ٱلصَّمَّانُ وَٱلْعَقْدُ ٱلْعُفْرُ

[CD] يقول مى اوّل الصمّان وأخر العقد والعقد رمال معقدة والعمر[1] الحمرة الى الساص

[C] [1] العفر

١٧ بِأَرْضِ هِجَانِ ٱلتُّرْبِ وَسْمِيَّةِ ٱلثَّرَى     عَذَاةٍ نَأَتْ عَنْهَا ٱلْمَلُوحَةُ وَٱلْبَحْرُ

[CD] وروى ابو عمرو ملاة نأت عىها هحاں التوب بيصاء التراب وسميّة اصابها وسميّ وهو اوّل نزول مطر الربيع عداة طيبة لا يسقيها الّا ماء السماء وحمعها•عدوات والبحر الامصار والبلداں [والبرّ البادية C]

١٨ تَحُلُّ ٱللِّوَى أَوْ جُدَّةَ ٱلرَّمْلِ كُلَّمَا     جَرَى ٱلرِّمْثُ فِي مَاءِ ٱلْقَرِيَّةِ وَٱلسِّدْرُ

[CD] اللوى مقطع الرمل الى الحدد[1] وحدد[2] الرمل حطوطه ميه وهى الطرائق التى ميه واحدها حدّة[2] والقرية مصمعة يصع لماء المطر يقول اذا املأت جرى فيها الرمث والسدر[3]

[C] [1] الحدد     [C] [2] حدد     [C] [3] الشدر

---

(16) C, D العمر—Ambr schol قال ابو عمرو والعقد العفر العقدُ رمال تلتوى وتتعقّد بعصها فى بعص الواحده عَقَدَة حيث التقى الصمّاں يقول احر الصمّاں وادنى الدهناء وهما موضعاں

(17) Asas (عدو) ii 71, (بحر) i 24—LA (مأح) iii 185, TA iii 96 هجان اللوں, عداه, المؤحة—El Gauh (عذا) ii 515, LA (عدا) xix 271 الملوحة—C, D, BM, L, C*, L* [as text]—Muhit 1361—I Sid x 148 أَلْمُؤُوحة—Fâiq ii 64—In Ambr transposed with v 18, schol بارص هجاں يعنى بيصاء التوب كريمة التراب وسميّة الثرى يقول اصاب تراها الوسمىّ وهو اوّل مطر الربيع عذاة وعذى نأت بَعُدَت عن الملوحة وهى السباخ والبحر ونأى عنها الريف لانّها بدوُ البرّ مىل البادية والبحر الريف مثل بغداد والكوفة والبصْرة وانشد ✡ كانّ فيها تاجرا بحريّا ✡ نشّر من مُلائه البصريّا ✡

(18) C او حدّه ,والسدر—C (1) تحلّ الهوى—C* او حدد ,والشدر—Ambr, LA (قرن) xvii 220 TA ix 308 أَوْ جُدَّه, Yaqût (قرية) second hemistich [anon]—TA نحل—C (1), L, BM, L* transpose 17 and 18—D, C (in schol) read او حدّة—C (1) تحل اللوى او عجمة الرمل—Ambr schol تحلّ تنزل تبدو اذا كانت الامطار واللوى موضع جدّة الرمل طريقة فى الرمل وجمعها جُددٌ وقوله فى ماء القريّة وهى واد وقال ابو عمرو مصنعة تصنع لماء المطر الرمث وهى مثل الشيح

١٩ تَطِيبُ بِهَا ٱلْأَرْوَاحُ حَتَّى كَأَنَّمَا    يَخُوضُ ٱلدُّجَى فِى بَرْدِ أَنْفَاسِهَا ٱلْعِطْرُ

[CD] يقول اذا برد الليل وهبّت الريح تلك البلدة والطيب فى البرد أطيب منه ريحًا فى الحرّ يقول اذا حرّكت الريح الخزامى والبست فاح رائحة العطر والدجى الظلم الواحدة دجية

٢٠ بِهَا فِرَقُ ٱلْآجَالِ فَوْضَى كَأَنَّهَا    حَنَاطِيلُ أَهْمَالٌ عَرِيرِيَّةٌ زُهْرُ

[CD] الآجال اقاطيع الوحش الواحد اجل فوضى متفرّقة وحناطيل جماعات من الابل اهمال مهملة عريريّة منسوبة الى عرير [الى بنى عرير زهر اى بيض D]

٢١ جَرَى حِينَ يُمْسِى أَهْلُهَا مِنْ فِنَائِهِمْ    صَهِيلُ ٱلْجِيَادِ ٱلْأَعْوَجِيَّاتِ وَٱلْهَدْرُ

[CD] جرى اى خليق[1] وجدير عند المساء تسمع من افنيتهم صهيل الجياد وهدر الابل يقول هم اهل البدو وعزّ ويسار لهم[2] الخيل والابل والاعوجيّات منسوبة الى اعوج واعوج كان فحلًا لغنى

[1] [C] حقيق    [2] [D] وعز يسار لهم [C] وعز يسار بهم

٢ لَهَا بَشَرٌ مِثْلُ ٱلْحَرِيرِ وَمَنْطِقٌ    دَقِيقُ ٱلْحَوَاشِى لَا هُرَآءٌ وَلَا نَزْرُ

[CD] البشر جمع بشرة وهى ظاهر الجلد ويروى رخيم الحواشى اى ليّن نواحى الكلام لا هراء كثير يعنى بغير معنى نزر قليل يقول كلامها بين القليل والكثير ويروى ولا هذر والهذر الكثير بلا معنى

(19) العطر L—العطر *C, D, BM, L—بحوص C—بحوص C—كانها BM—Ambr schol ويقال للشاة اذا حسنت سحنتها وركب بعض شعرها بعضا قد دجا وذاك من آنة الحمل ويقال ما كان ذاك مذ دجا الاسلام اى ألبس الناس

(20) L برق الرحال—L', BM, C, D فرق الاجال—BM مهال—Wuhûsh 173 4—Ambr schol فوضى مختلطة حناطيل اقاطيع قال ابو عمرو واحد الحناطيل حِنْطِلٌ

(21) 'Ainî ii 285 جرى, الاعوجية—C, L جرى—BM حرًّا, تمشى [sic]—C, C* [جرى margin] جر, من فنائهم *L—فنائهم, جر (1) C—تمسى

(22) El Qali i 155—Bronnle 132—Islâh 81—C Murt ii 159 لأهراء—Howell ii 1717—Muhît 2169—'Ainî iv 285, ii 7—Esh Shai ii 260—Addâd 156—LA (هرأ) i 177, El Gauh i 29, Asas ii 354, TA i 138—LA (نزر) vii 57, IA iii 563—BM ولا هذر—C*, D دقيق الحواشى, Ambr and all others رخيم الحواشى—1001 Nights, night 963—El 'Ukb i 10, ii 497—I Ya'ish 18, 185—El Fârisî 102 [anon ]—Ambr schol ويروى ولا هذر قال ابو عمرو الهراء الذى يتكلّم بما جرى على لسانه

٢٣ وَعَيناٰنِ قَالَ ٱللّٰهُ كُونَا فَكَانَتَا   فَعُولَانِ بِٱلْأَلْبَابِ مَا تَفْعَلُ ٱلْخَمْرُ

[C D] اراد قال الله كونا حسنتين فكانتا والالباب العقول

٢٤ وَتَبْسِمُ لَمْحَ ٱلْبَرْقِ عَنْ مُتَوَضِّحٍ   كَنُورِ ٱلْأَقَاحِي شَافَ أَلْوَانَهَا ٱلْعَصْرُ

[C D] اراد تبسم كلمح البرق فاسقط الكاف ونصب باسقاط الخافض ويقال ان يكون على تقدير تبسم تبسما مثل لمح البرق فمثل نعت المصدر فاقام اللمح مقام مثل فنصبه لانّه قد أقامه مقامه ونعت المصدر محذوف متوضّح ثغر يبرق شاف[1] جلى يقال شافه[2] يشوفه[3] اذا جلاه والقطر المطر ويروى شاف[1] الوانها العصر أى المطر قال ابو عمرو والعصر المطر قال الله تعالى ﴿وَأَنْزَلْنَا مِنَ ٱلْمُعْصِرَاتِ مَآءً ثَجَّاجًا[4]﴾ والمعصرات السحاب وقيل العصر يريد الوقت لأنّ الاقاحي وغيره من الزهر يفتح عند وقت العصر والاقاحي له زهر ابيض وله رائحة طيبة

[1] [C] ساف   [2] [C] ساقه   [3] [C] يسوقه   [4] Qor' lxxviii 14

٢٥ فَمَا زِلْتُ أَدْعُو ٱللّٰهَ فِي ٱلدَّارِ طَامِعًا   بِخَفْضِ ٱلنَّوَى حَتَّى تَضَمَّنَهَا ٱلْخِدْرُ

[C D] يقول كنت ادعو الله ارجو ان يقيموا فلما ركبت وحصلت فى هودجها يئستُ من المقام

---

(23) 1001 Nights, night 963 فعولان — Esh Shar ii 260, Es Suy Shaw 211, C, D, L, L*, O, O (1), Abu'l 'alâ Risâlat al Ghufran 127, 'Aini iv 265, ii 7 (all فعولان) — Agh xvi 122 فعولين — Murt i 15 فعولان and قوله كونا فكانتا يريد ان تحثّا فجاءتا فعولان Ambr schol — فعولين بالالباب اى سحرنا الالباب ذهبتا بالعقول كما تذهب الخمر فعولان ستانفهما قال الاصمعىّ فعولين بالالباب فقال له اسحق بن سويد الا قلت فعولان فقال لو شئتَ سبّحتَ

(24) L L* O* كلون — L شاب — Khiz iii 483 — Asas ii 335 (وصح) كأن الاقاحى — LA (عصر) vi 254, TA iii 404 تبسّم, العُصْرُ — Ambr schol ويروى العصر عن متوضّح عن ثغر اسنانه واضحة ومن روى العصر اراد ان الرياح تسكن عند العصر عند العشىّ

(25) L, L ادع — Ambr schol النوى النيّة التى نريدها ومن قال النوى البُعْدُ فقد اخطأ انّما النأى البعد قال ابو عمرو بخفض النوى الّا يتحرّكوا يبرلون ساعة

٢٦ فلمّا استقلّت فى حمولٍ كأنّها    حدائق نخلِ القادسيّة او حجر

[C D] حدائق بساتين الواحدة حديقة ويروى حزائق[1] اى جماعات الواحدة حزيقة[2] وحجر سوق اليمامة وما حولها

[1] [C] حزايق   [2] [C] حريقة

٢٧ رجعتُ الى نفسى وقد كاد يرتقى    بحوبائها من بين احشائها الصّدر

[C D] الحوباء النفس عقلت ونظرت وقد كدت اهلك حزنًا

٢٨ وحيرانَ ملتجٍّ كأنّ نجومه    وراء القتام العاصب العيون الخزر

[C D] حيران يعنى الليل يحار فيه فلا يهتدى فيه ملتجّ صار مثل اللجّة من شدّة سواده والقتام الغبرة بين السماء والارض فكأن النجوم وراء ذلك عيون خزر لا ضوء لها العاصب الثابت اللاصق

٢٩ تعسّفته بالركب حتّى تكشّفت    عن الصّهب والفتيان ارواقه الحضر

[C D] وروى ابو عمرو تحوّفته بالركب حتّى تعوّصت تعسّفته سرت فيه على غير هداية وارواقه[1] اعاليه والصهب الابل فى الوانها صهبة اى حمرة والركب ركبان الابل والحضر السّود

[1] [C] واوراقه

(26) C, D, G حدائق BM, L, C (1), L* بواسق—L* نقل—I Sid xvi 135 ويروى فى Ambr schol —حرايق ,في الحدوج Ambr —مواسق نخل حمول اى مع حمول حزائق نخل اى جماعات نخل

(27) C, C كاد بنفسى Ambr – من دون C* —كان يرتقى D—كدت ترتقى Ambr schol كانّه عاتب نفسه فقال يا عبد الله ارجع الى نفسك والحوباء النفس المعنى وقد كاد يرتفع ويخش الصدر بحوبائها والهاء للنفس

(28) L, L* الخدر C (1) الاعس —Ambr schol والعاصب الثابت ومنه عصب الريق بفيه اذا ألصق بفيه

(29) C (1), L, L* تعسّفت ,حتّى ,الخدر ,ارواقه —C, D, BM, C* اوراقه—Ambr schol وروى ابو عمرو تحوّنته اى دخلت فيه وروى ايضا حتّى تقوّضت اى انكسفت ارواقه اى اعاليه يعنى الليل وهو التقوّض والخضر يريد سواد الليل

٣٠ وَمَآءٍ هَتَكْتُ ٱلدِّمْنَ عن آجِنَاتِهِ ۞ بِأَسْآرِ أَخْمَاسٍ جَمَاجِمُهَا صُعْرُ

[C D] آجناته ما تغيّر منه يقال مآء آجن وأجن متغيّر من طول المكث والدمن البعر يقول هتكت البعر عن ذلك المآء باسآر اخماس اى بإبل ابقت الاخماس منها بقايا والاسآر البقايا والاخماس جمع خمس وهو ان تعقد الماء اربعة ايام وترد فى اليوم الخامس جماجمها اى رؤوسها مائلة

٣١ تَرَوَّحْنَ فَٱعْصَوْصَبْنَ حَتّى وَرَدْنَهُ ۞ وَلَمْ يَلْفِظِ ٱلْعُرْثِى ٱلْحُدَارِيَّةَ ٱلْوَكْرُ

[C D] تروّحن سرن رواحا والرواح آخر النهار واعصوصبن اجتمعن مشتقّ من العصبة لانها جماعة العرثى الجائعة يعنى العقاب وهى الحداريّة لسوادها يقول لم يخرج العقاب من وكره وذلك سحرا

٣٢ بِمِثْلِ ٱلسُّكَارَى هَتَكُوا عَنْ بِطَافِهِ ۞ عِشَاءَ ٱلصَّرَى عَنْ مَنْهَلٍ جَالُهُ حَفْرُ

[C D] مثل السكارى من النعاس نطافه[1] بقية الماء والعشاء ما عليه من البعر والعشاء والمنهل موضع الماء وجاله ما حوله حفر واسع ليس بمطوى والحفر من الابار التى ليست مطوية والصرى[2] الماء المتغيّر المجتمع

[1] [C] نصافة  [2] [C] الصرى

٣٣ وَعِيدٍ شَاوِى خَصْخَصُوا طَامِيَاتِهِ ۞ لَهُنَّ وَلَمْ يَدْرَعْ بِهِ ٱلْخَامِسُ ٱلْكَدْرُ

[C D] اراد مثل السكارى وعيد شاوى يعنى أُصحابه شاوى اى سكارى من شدّة النوم وطامياته مرتفعاته وقوله لهنّ يعنى الابل والخامس هو القطا الذى يرد الماء خمسا وهو اليوم الرابع والكدر القطا ألوانها كُدر والاعيد اللين وجمعه عيد اى قد لانوا من النعاس واسترخت اعناقها فمالت [يقول أُورد [C[1]

[1] An incomplete sentence

(30) C (1), L, BM, L* هتكت الليل — C (1) حمامها — Ambr schol يقول هذه ابل قد ابقت الاخماس من احسامها اى هزلت

(31) C العرنى — L* العربى — BM الوعر — L العرقى — Asâs (لفظ) ii 228 العرث — LA (حدر) v 314, TA iii 171, El Gauh i 312

(32) L السكرى — L* السكارى — C الصرى — C* نصافه — Ambr C (1), L, L* حاله حفر — C, D حفر — Ambr schol والحفْر البئر التى ليست بمطوّية يقول بين حفر متهدّم الحال وبئر متهدّمة الجفر

(33) C(1), L, BM بهنّ — C, D لهن — BM بها — C* يدنع — Ambr لم يدْرُح ,بِشُعْثٍ — Ambr schol ويروى وغيد غيد اناس فى اعناقهم لين من النعاس قال ابو عمرو به يعنى بالماء

٣٤ كَأَنَّ مَجَرَّ ٱلْعِيسِ أَطْرَافَ حُطْمِهَا   بِحَيْثُ أَسْهَى مِنْ كِرْسِ مَرْكُوِّهِ ٱلْعُقْرِ

[CD] الحطم جمع حطام والمركوّة الحوض الصغير والعقر من الحوض معام شاربه حيث تقوم الابل فى اصل الحوض والمعنى فى ذلك بحيث انتهى العقر كرس[1] مركوّه والكرس[2] هو العقر[3] وانتهى انقطع صار فى طرف المطى اى حيث صار هذا العقر وانشدنى رجل من الرواة قول امرئ القيس

✡ فراماها فى فرائصها ✡ بإِزَآءِ ٱلْحَوْضِ أَوْ عُقْرِهِ[4] ✡

يرفع العين والعاف وقالوا هو اصل الحوض وقال دريد بن الصمّة فى الكرس

✡ يريد شرست القدمين شثنا ✡ يراول بالعشّة كلّ كرس ✡

والشرست والشثن الحشن[5]

[1] [C] كرش  [2] [C] واكرش  [3] [D] والبول

[4] Dîw, De Slane ٢٨ and ١١١—Ahl 134  [5] see note

٣٥ مَلَاعِبَ حَيَّاتٍ ذُكُورٍ فَيَمَّمَتْ   بِنَا مَصْدَرًا وَٱلشَّمْسُ مِنْ دُونِ ٱلْخِضْرِ

[CD] اراد كان مجرّ الحطم فى الارض ملاعب حيّات شبّهها بآثار الحيّات يقع مجرّ الحطام مثل مجرّ الحيّة فيمّمت اى قصدت مصدرا اى مذهبا ومسيرا قبل طلوع الشمس

---

(34) C, C* L كرش—L*, D, BM كرس—Ambr schol المركوّ الحوض الصغير يجعله الرجل ليوم او يومين وانّما أُخذ من المركوّة شبّه صغره به يكون للعين مع الرجل البعيران والثلاثة فيتّخذه لذلك C reads الكقّين, D للعين, D omits the words after يراول (which stands تراوك in the ms) C reads الكرش The verse cited is to be found Agh ix p 12 There it appears in the form

يريد شرست العدمين شثنا   يبادر بالجرائر كلّ كرس

and again Agh xiii 136 under the form

تريد شرست العدمين شثنا   يباشر بالعشية كلّ كرس

The corrupt versions of C and D suggest a variant يراول for يبادر, or يباشر, and للعين, or الكقّين for القدمين The verse is to be found Qâlî ii 164 and Poetes Chrétiens Cheikho p 767 (with variants)

(35) C* حياة—Ambr schol من قوله فال ذكور لانّها اقوى واشدّ

، كأَنّ مراجع ٱلْحيّات فيها قُبَيْلَ ٱلصُّبْحِ آثارُ السّياط ✡

[cited LA xi 29]

٣٦ إِذَا مَا ٱدَّرَعْنَا جَيْبَ خَرْقٍ تَخَبُّ بِنَا عُرَيْرِيَّةٌ أُدْمٌ هَجَائِنُ أَوْ سُجُرْ

[C D] ادّرعناه ادخلناه فيه وألبسناه مثل الدرع وحيب الرمل مدخله تخبّ أسرعت يقال خبّا يخبو اذا أسرع عريرّة منسوبة الى بنى عرير وهم حىّ من اليمن لهم ابل نجائب أدم بيض هجائن بيض كرام سجر فى بياضها حمرة ولا تكون الادمة البياض الّا فى الابل والظباء

٣٧ حَرَاجِيجُ تُعْلِيهَا إِذَا صَفَقَتْ بِهَا قَبَائِلُ مِنْ حَيْدَانَ أَوْطَانُهَا ٱلشِّحْرُ

[C D] الحراجيج التى طالت من الارض من الهزال الواحدة حرجوج تعليها فى البيع صفقت بها والصفقة اذا واصفت[1] بها والمواصفة[2] انعقاد البيع وحيدان قبيلة من مهرة واليها تنسب الابل المهريّة والشحر بلاد المهرة بارض عُمان

[1] [C] وصفت [2] [C] الوصيف

٣٨ تَرَابِي وَمِثْلَ ٱلسَّيْفِ يَرْمِي بِنَفْسِهِ عَلَى ٱلْهَوْلِ لَا خَوْفٌ حَدَانَا وَلَا فَقْرُ

[C D] مثل السيف يعنى صاحبه يقول هو مثل السيف فى امضائه يقول لم يحزم فيخاف ولا يخشى فقرا فيطلب المال واليسار[1]

[1] [D] الثار

٣٩ نَؤُمُّ بِآفَاقِ ٱلسَّمَاءِ وَتَرْتَمِي بِنَا بَيْنَهَا أَرْجَاءُ دَوِّيَّةٍ غُبْرُ

[C D] قوله نؤمّ بآفاق السماء اى نأتمّ بالكواكب ونهتدى بها والارجاء النواحى والجوانب دوّيّة فلاة تسمع لها دويّا [وآفاق] السماء نواحيها وقيل الدوّيّة المستوية وبعضهم يقول داويّة بالالف

(36) C, D, C* حيب رمل—BM, L, L* حيب خرق

(37) C, C* وصّفت بها—L, C (1), L* لها—BM D بها—C, BM, L حيدان—D, C* حيدان, شحر—C* تعليها—C تعليها—Ambr schol والصفق البيع يقال صفق على يده يصفق صفقا وبارك الله فى صفقته اى فى بيعه وحيدان نريد مهرة بن حيدان يقال حيدان بن معدّ تعليها تعها بثمن عال

(38) C, BM, C*, L*, L (1) ترابى—D ترامى—L C (1), L* نمضى—BM, C, D يرمى—Ambr schol يعنى نفسه وصاحبه حدانا يعنى ساقنا يقول لم يجىء مستجيرين من جريرة اى لم يجىء بنا خوف ولا فقر الى ذلك المكان

(39) BM نؤمّ, بيها نما—D, L بنا بينها—C, C* بتيهاء, تؤمّ—D تأمّ—C, BM نومّ نقصد—Ambr schol داويّة

٤٠ نصلي اللّيلَ بالأيامِ حتى صلاتنا مقاسمةٌ يشتق انصافها السفرُ

[C D] نصلى اى نصل الليل بالنهار والسفر المسافرون جمع سافر مثل شارب وشرب وصاحب وصحب يشتقّ انصافها السفر يقول نصل نصف صلوة الحاضر لانا مسافرون

٤١ نبادر إدبار الشعاع بأربعٍ من أثنين عند أثنين ممساهما قفر

[C D] يقول نبادر من قبل ان تغيب الشمس نصلّى العصر وقوله باربع ركعات نصلّى كلّ واحدة منهما ركعتين صلاة المسافر فيها ركعتان اثنين عند اثنين اى عند بعيرين والقفر الخالى

٤٢ إذا صمحتنا الشمس كان مقيلنا سماوة بيتٍ لم يروق له سترُ

[C D] صمحت الشمس اشتدّ وقعها علينا وحرّها يقول صمحتنا الشمس وصهدتنا وصمحتنا[1] وصهرتنا وصحدتنا[2] والسماوة سقف البيت قوله لم يروّق اى لم يرتفع له ستر وانما هو ظلّ ثوب رفعناه

[1] [C] صمحت  [2] [C] صحدتنا

٤٣ إذا صرته الريح رنق فوقنا على حدّ قوسينا كما رنق النسرُ

[C D] رنّق خفق واضطرب يعنى الثوب الذى يستظلّون به على طرف قوسينا اقيما فشدّا بهما طرفى الثوب فهو يخفق فوقهما كما يخفق النسر بجناحه ويروى كما خفّق النسر

(40) El Bat 411 يستن انصافها—El Gauh (وصا) ii 562, Asâs ii 335, TA x 392, LA xx 274, 275—Adab 518—Ambr schol يقول نواصل يقال منه وصى يصى وصيا اذا وصل يقال وصت لحيته اى اتّصلت صلاتنا معاسمة لانّ المسافر نُصلّى ركعتين يشتقّ فى معنى يشقّ اى نُصلى نصف صلوة الحاضر والسفر المسافرون وهو جمع سافر مثل شارب وشرب وصاحب وصحب وراكب وركْب

(41) L, L* نبادر—D, C* تبادر—El Bat 411 مماهما قفر—C* التشعار

(42) BM, Ambr صمحيا—C (1), C, D, L صمحتنا

(43) BM, C, D كما رنّق—L, L*, LA (رنق) xi 419, TA vi 362, Asas i 246 النسر—Kamil 85—C صربتنا LA, TA كما خفق

٤٤ عَجِبْتُ لِفَخْرٍ لِامْرِئِ ٱلْقَيْسِ كَاذِبٍ    وما اهل حوران امرو ٱلْقَيْسِ والفخرُ

[D] حوران اسم قرية وامرؤ العيس فخد [من][1] بنى عامر
فخذ [D] [1]

٤٥ وما فخرُ من ليست له اولِيّةٌ    تعدُّ اذا عُدَّ ٱلْقَدِيمُ ولا ذِكْرُ

٤٦ تسمى امرو القيسِ بن سعدٍ اذا اعترت    وتابى السِّبال الصهبُ والانف الحمرُ

[C D] يريد تأبى السبال الصهب وانفها الحمر ان يكون كذلك لانّها من العجم وليست من العرب وذلك ان سبال العجم صهب حمر وسبال العرب سود واعترت انتمت وانتسبت قال الشاعر

☆ اباهم[1] ان ينسبهم تميم ☆ اليه من[2] المواطن يعتزونا ☆

ويروى امرؤ القيس بن زيد[3]

ابوهم [D] [1]    فى [D] [2]    يريد [D] [3]

٤٧ ولكنّما أصلُ امرئ ٱلْقَيْسِ معشرٌ    يَحِلُّ لَهُمْ لَحْمُ ٱلْخَنازِيرِ وٱلْخَمْرُ

[D] اراد انهم نصارى يستحلّون لحم الخنازير وشرب الخمر

٤٨ نِصابُ امرِئِ ٱلْقَيْسِ العبدُ وارضهم    مَحَرُّ المساحي لا فلاةٌ ولا مِصرُ

[C D] النصاب الاصل يقول اصلهم عبيد يقول هم حرّاثون ويروى نصاب امرئ القيس النبط

٤٩ تَحَطّى إلى الفقرِ امرو القيسِ إنه    سواءٌ على الصيفِ امرو القيسِ والفقرُ

(44) BM, D, L, C (1), L* حوران —C, C* حوران —Ambr حوران امروا القيس —C (1) عجبت لفخر

(45) LA (وأل) xiv 245, TA viii 151 وما نحن منْ, El Gauh ii 248—De Sacy Anth 472 فخر ومن

(46) C, D, C* اعترت , يسمّى—LA (سبل) xiii 343—Ambr تسمّى—'Umdah ii 61—Ambr schol تسمّى تدّعى الى سعد

(47) 'Umdah ii 61

(48) C* المساحى—'Umdah ii 62 ممرّ المساحى

(49) C D الى الفقراء—C* تحطا الى—C تحطا لى—'Umdah ii 62 تحلّى—L, L* القفر—C (1) تحط الى ,الفقر—BM الفقر ,الصيف—Ambr schol and BM schol تحطّ اى حاور الى القفر

٥٠ تُحِبُّ امرو القيسِ القِرى ان تنالهُ    وتأبى مَقارِيها اذا طلع السّر

[C D] مقاريها مستصافها القرى والسر نجم يطلع فى الشتاء[1] خاصة يقول فى ذلك الاوان

[1] [D] السماء

٥١ هل الناسُ الّا يا امرءا القيس غادرٌ    ووافٍ وما فيكم وفاءٌ ولا عذر

[C D] هذا مثل قول الشاعر مسيلمة[1] ✡ قبيلة لا يغدرون بذمّة ولا يظلمون الناس حبّة خردل ✡ يقول لا نفع[2] عندهم ولا ضرّ[3]

[1] C omits   [2] [D] يفع   [3] [D] صر

٥٢ اذا اسمتِ الاحداد يوما الى العلى    وشدّت لايام المحافظة الازر

٥٣ علا باع قومى كلّ باعٍ وقصرت    بايدى امرئِ القيس المذلّة والحقر

٥٤ تفوت امرأ القيس المعالى ودونها    اذا ائتمر الاقوام يحتصر الامر

[C D] الائتمار المشاوره[1] يقول لا يشاركون فى امر ولا يشاورون[2]

[1] [C] المشاق [D] المشوره   [2] [D] مشوره

٥٥ وما لامرئ القيس الحصى إن عددتهم    وما كان يعطيها باوتارها القسر

[C D] الحصى العدّ والكثرة الوتر هو الذحل[1] يقول هم كثير ان عددتهم ثمّ لا يؤخذون حقوقهم الّا بسلطان وقاص لانّهم اذلّاء والقسر القهر وكذلك القصر

[1] [C] الرحل

---

(50) ʻUmdah ii 62—Ambr schol وقال ابو عمرو السر كوكب يطلع فى الصيف

(51) Naq 329 وفاً, بامرا, ووافى—ʻUmdah ii 62

(52) Ambr schol ويروى اذا مدّت العانات انتمت اعترت والمحافظة فى الحرب وغير الحرب من الحفاظ يقال للرجل اذا عزم على الامر شدّ لذاك ازاره

(53) BM, C, D, L* بايدى—L بايد

(54) C, C* يحتصر—D محتصر—BM يحتصر—L, L* omit

(55) BM, Ambr, L عددته—D عددتم—C عددتهم—L [in marg] يعطاها — Ambr schol الوتر الذحل اذا طلبت الوتر وهو الذحل

٥٦ أَرَحْمٌ جَرَتْ بِالْوِدِّ بَيْنَ نِسَائِكُمْ ... وَبَيْنَ ٱبْنِ حَوْطٍ يَا ٱمْرَءَا ٱلْقَيْسِ أَمْ صِهْرُ

[C D] قال بعضهم ابن حوط رجل من بنى امرئ القيس يقول أبين[1] نسائكم وبين ابن حوط قرابة ام مصاهرة نكاح

[1] [C] من

٥٧ تَحِنُّ إِلَى قَصْرِ ٱبْنِ حَوْطٍ نِسَاؤُكُمْ ... وَقَدْ مَالَ بِٱلْأَجْيَادِ وَٱلْغُدَرِ ٱلسُّكْرُ

[C D] قوله تحنّ الى قصر يعنى قصر ابن حوط وذلك انهنّ انسن بسرير معه في قصره والاجياد الاعناق والغدر الضفائر من الشعر ويروى تحنّ الى عرش ابن حوط والعرش السرير

٥٨ حَنِينَ ٱللِّقَاحِ ٱلْخُورِ حَرَّقَ نَارَهُ ... بِعَوْلَانِ حَوْضِي فَوْقَ أَكْبَادِهَا ٱلْعِشْرُ

[C D] اللقاح الابل التى لها ألبان والخور الابل الكثيرات الألبان الغزار الرقاق وانّما تكثر ألبانها عند رقّتها وواحدة الخور خوّارة والعولان نبت وهو من الحمض كلّ ما كان مالحًا الى اكل العولان ثمّ تشرب الماء تعبب عنه تسعة ايّام وهو العشر حرّق ناره يعنى حرارة العطش وحرّق اكبادها يقول تحنّ نساؤكم الى ابن حوط حنين الابل الى الماء

٥٩ وَمَا زَالَ فِيهِمْ مُنْذُ شُبَّتْ بَنَاتُهُمْ ... عَوَانٌ مِنَ ٱلسَّوْآتِ أَوْ سَوْءَةٌ بِكْرُ

[C D] عوان قد كان قبلها سوءة[1] بكر اى مبتدأة والسوءة[2] الفضيحة والعيب[3]

[1] [C] سوأة  [2] [C] والسؤه  [3] [C] العيبة

(56) C, C* حوط—L*, BM, D, Ambr حوط—L حوت—C (1), L* او صهر—BM ابن Ambr schol ابن حوط مولى لبنى تميم—BM schol بين نسائكم حوط رجل من بنى امرئ القيس رماه بابن حوط

(57) D السكر—BM, L* والسكر—L* نسائكم

(58) LA (عول) xiv 24, TA viii 52—L, C (1), L* حمض—BM حوضى—C, D حوضى—C (1) اللقاح الحوط—D's gloss varies from كلّ ما كان onwards ملحا من الست يقول تحنّ نسائكم الى ابن حوط حنين اللقاح اذا اكلت العولان ثم لم تشرب الماء وتعيب عنه تسعة ايام وهو العشر حراق العشر ناره يعنى حرارة الح

(59) BM, L, L*, C (1) وما اصبحوا الّا ترى فى ديارهم عوان من السوات [BM reads فى بيوتهم]— C (1) L او امراة بكر—L* او سوءه بكر

٦٠ وإِنّى لَأَهْجُوكُمْ وَمَا لِى بِسَبِّكُمْ    بِأَعْرَاضِ قَوْمِى عِنْدَ ذِى بُهْيَةٍ عُذْرُ

[C D] يقول انّى غير معذور اذا سببتكم وستمونى والبهية العقل [والجمع بهى D]

العطويل    ٣٠

١ خَلِيلَىَّ لَا رَبْعٌ بِوَهْبِينَ مُخْبِرٌ    وَلَا ذُو حِجًى يَسْتَنْطِقُ الدَّارَ يُعْذَرُ

[C D] الربع المنزل ويروى لا رسم والرسم اثر الدار والحجا العقل يقول الذى يستنطق الدار

٢ فَسِيرَا فَقَدْ طَالَ الْوُقُوفُ وَمَلَّهُ    قَلَائِصُ أَمْثَالُ الْحَنِيَّاتِ ضُمَّرُ

٣ أَصَاحِ الَّذِى لَوْ كَانَ مَا بِى مِنَ الْهَوَى    بِهِ لَمْ أَدَعْهُ لَا يُعَزَّى وَيُنْظَرُ

[C D] اصاح[1] يريد يا صاحبى يقول لو كان ما بى من الحبّ به [لا]عزّيته[2] وانتظرته وقفت عليه

عيرته [C] عيرته [D] [2]    الحنّات العسى [D] [1]

---

(60) BM (60) هجيكم ,لاً لسبّكم—Ambr schol فكيف اى اصلى خير من اصلكم شتمكم

(٣٠)

(1) C, D, C[x] حجى L, L*—تعذر C—مُعْذَرُ ,لا رسم(1) BM, L, L[y], C (1)—لا ربع — الرسم اثر الدار ويروى لاربع والربع دار القوم Ambr schol—رسم Ambr — مسنّة كانت او غير مسنّة بوهبين ارض بناحية الحزن لبنى تميم يقول الذى يستنطق الدار فيقول لها أَحيى هذا احمق لا يعذر ومعذر اى صاحب عذر لا يلام

(2) C, D امثال — Ambr BM, L, C (1) أسماء—Ambr schol قلائص جمع قلوص وليس هو بقلوص ولا قلائص وانّما يقال لها قلائص كما يقال للشيوخ كنّا فى امر كذا وكذا فتيانًا وهم شيوخ ومثله قول ابن يعفر

✡ فيا رُبَّ فتيان بعثتُ لغارةٍ ✡

وانّما يريد رجالا محنّكين سنّه الابل بالقسىّ فى ضمرها واعوجاجها

(3) C, L, L*, C (1), C[x] يعزى --BM لم يُعزّ—D يعزّ—Ambr لا تُعزّى—The first two words in D's gloss refer to verse 2 BM schol اصاح دعاه لك يقول لم ادعه لغير تعزية والتعزية ان تصبّره وينظر Ambr schol—الحبس ترقب ويتنظر حتّى تقف على الدار قال ابو عمرو وقوله به اى بصاحبه

٤ لَكَ الخيرُ هَلَّا عُجْتَ إذْ أنَا وَاقِفٌ   أُغِيضُ البُكَا فِي دَارِ مَيٍّ وَأَزْفِرُ

[CD] اراد يا صاحبى لك الخير عجت عطفت ولم تستعجلنى اغيض البكا اسفح الدمع من عينى

٥ فَتَسْطُرَ إنْ قَالَتْ بِصَرِى صَبَابَتِى   إلَى حَزَنِى أمْ كَيْفَ إنْ كُنْتُ أُصْبِرُ

٦ إذَا شِئْتُ أبْكَانِى بِجَرْعَاءِ مَالِكٍ   إلَى الدَّحْلِ مُسْتَبْدًى لِمَيٍّ وَمَحْضَرُ

[CD] الدحل هوة[1] فى الارض تضيق رأسها وتتسع اسفلها يجتمع فيها السيول مستبدى موضع تبدون فيه الربيع محضر يعنى محتضر فى الصيف

[1] [C] هدوة

٧ وَبِالزُّرْقِ أطْلَالٌ لِمَيَّةَ أقْفَرَتْ   ثَلَاثَةَ أحْوَالٍ تُرَاحُ وَتُمْطَرُ

[CD] الزرق اكثبة بالدهنا الاطلال ما شخص من آثار الديار اقفرت خلت

---

(4) Ambr schol قال ابو عمرو أُغِيضُ أُرْسِلُ دموعى

(4, 5, 11) On the last page of the ms C, these verses are thus cited

لك الخير هل لا عجت اذ انا واقف   اغيض البكا فى دار ميّ وأزفر

فتصبر ان قالت لصبرى صبابتى   الى حزنى امر كيف امر كان أصبر

[v 11 as text]

(٥) D بصرى—Ambr D كان أُصْبِرُ—Ambr schol ام كيف ان كانت اصبر

يريد ام كيف اصبر إن كان الجزع اى ان كان ذلك اصبر عند الجزع فتسطر جواب هَلَّا عُجْتَ

(6) Bekri 538—BM مستبد ,الى الرحل—D, L* الرحل—LA (دحل) xiii 253, LA xiii 319—C(1) مستبدى—The دحل (from the description in LA xiii 252) seems to be a winding cavern containing water, commonly found in limestone rocks Garʻa Malik was in the region of El Khalsa', where such caverns were seen by El Azhari—Ambr schol محضر مكان مياههم التى يحضرونها فى الصيف يقول اذا نزلت فى القفر فقد بدت واذا نزلت على الماء فقد حضرت

(7) C(1), L*, L بذى الزرق—Ambr, BM, C, D (as text)

٨ يَهِيجُ ٱلْبُكَا أَنْ لَا تَرِيمَ وَأَنَّهَا مَمَرٌّ لِأَصْحَابِى مِرَارًا وَمَنْظَرُ

[C D] لا تريم لا تبرح بمعنى انّها لا تريم والنصب جائز يقول لو درست لم تَبِنْ

٩ إِذَا مَا بَدَتْ حُزْوَى وَأَعْرَضَ حَارِكٌ مِنَ ٱلرَّمْلِ تَمْشِى حَوْلَهُ ٱلْعِينُ أَعْفَرُ

[C D] حزوى موضع وحارك سنام من الرمل مرتفع والعين البقر أعفر لونه يميل الى الحمرة

١٠ وَجَدْتُ فُؤَادِى كَادَ أَنْ يَسْتَفِزَّهُ رَجِيعُ ٱلْهَوَى مِنْ بَعْدِ مَا يَتَذَكَّرُ

[C D] رجيع الهوى ما رجع اليه بعد ذهابه عن غيره[1]
[1] [C] عنه

١١ عَدَتْنِى ٱلْعَوَادِى عَنْكِ يَا مَىُّ بُرْهَةً وَقَدْ يَلْتَوِى دُونَ ٱلْحَبِيبِ فَيُهْجَرُ

[C D] عدتنى العوادى اى صرفتنى الصوارف برهة زماناً

---

(8) BM يهيج ,يريم—Ambr يهيج—Ambr schol قال ابو عمرو يقال يهيج هواه نظره الى آثار منزلها ألّا تريم يعنى الاطلال انّها لا تبرح فانكى كلّما اريتُها حزنت ولو ذهبت الاطلال لم أَحْزَنْ

(9) Yaqut ii 364, BM بدت حوضى—Ambr, C, D, L, C (1), L* بدت حزوى ويروى اذا مالت حزوى اعفر يعنى الحارك Ambr schol—يمشى D-- ويروى عانك وهو رمل متعقّد قال ابو عمرو اعفر مثل لون السراب

(10) Khiz iv 91, D ,يستخفّه—El Khafagi 133 كاد ان يستخفّه خليع الهوى فؤادى L* ,BM, L ,(1) C—من بعض ,يستفزّه BM—من اجل ما يتذكر وروى Ambr schol—من بعد L, C—من بعض D, Ambr, Khiz—همّ أن ابو عمرو يستفزّه اى يستخفّه ويروى خبال الصبى من بعض رجيع الهوى ما كان ذهب ثم رجع

(11) Masaii' 61—D ولهجر—BM وقد يَنْتأى (but in schol وقد ينتأى)—Ambr ينتئى يفتعلُ من النأى ويروى يلتوى والالتواء المطل BM schol—فيُهْجَرُ عدتنى اى صرفتنى الصوارف عنك برهة اى دهرا وحقبة Ambr schol— وقوله وقد يلتوى دون الحبيب يقال التوى دون فى الحاجة اذا لم يستقم ويروى يُنْتَوَى اى يُطلب نيّة بعيدة عنه ويروى يُلْتَأى دون الحبيب اى يحبس من قوله فلأيًا عرفت الدار بعد توهّم ومن روى يلتوى فهو يُعاجُ عنه

١٢ عَلَى انّنى فى كُلِّ سيرٍ أسيرهُ وفى نظرى من نحو دارك أصْوَرُ

[C D] ويروى من نحو ارضك أصور اى مائل والصور الميل

١٣ فإن تحدث الايام يا مىّ بيننا فلا ناشرٌ سرًّا ولا متغيّرُ

١٤ اقول لنفسى كلّما خفت هفوةً من القلب فى آثار مىّ فاكثر

١٥ الا انّما مىّ فصبرًا بليّةٌ وقد يبتلى الحرّ الكريم فيصبر

١٦ تذكّرنى ميًّا من الظبى عينه مرارًا وفاها الاقحوان المنوّر

١٧ وفى المرط من مىّ توالى صريمةٍ وفى الطوق ظبىٌ واضح الجيد أحور

[C D] المرط الازار والصريمة الرملة تنصرم من الرمل فيعرد وتواليها مؤاخيرها ويروى وفى القرط والحور شدّة بياض العين مع شدّة سوادها ومنه الحوّارى وهو الدقيق

---

(12) Ambr نحو ارضك—Masâri' 61 ارضك اصدر—Ambr schol يريد عدتنى العوادى على انّنى فى كلّ سير اصور التفت واميل قال ابو عمرو اصور مآئل والتفت

(13) L, BM, LA (صرب) ıı 39 , TA ı 347 تصرب—Asâs ıı 31 سرى ,تصرب—تصرب ,ناسر (1) C—ناشر سترا ,فان تحدث C, D—تأثرن ,نتعسّر Masâri' 61 نقول تُحْدث الايّام من غضب Ambr schol—سِرّا ,فان تحدث Ambr— او النواء فالسِرّ مكتتم لا انعتّر لك لا أُصع سرّك ولا انعتّر اكون على العهد ويروى تصرب الايّام يريد تمضى نقال صرب الزمان صربة اى مضى قال ابو عمرو فما تحدث الايّام

(14) Ambr schol قال ابو عمرو كلّما خفت خفقةً قوله هفوة اى خفقة

(15) Ambr يبتلى المرء—BM L, C, D الحرّ—L فصبر—C, D قصير—D انّما الدنيا يريد اقول لنفسى الا انّما مىّ فصبرا نقول فأصبرى صبرًا Ambr schol—

(16) C (1), L, L* يذكّرنى—L, C, D مىّ—Ambr C (1), L*, BM ميّا—Ambr schol قال ابو عمرو المنوّر حسن خرج نوره وزهره

١٨ وبين مَلاثِ المِرطِ والطوقِ نفنفٌ هضيمُ الحَشا رادُ الوِشاحينِ أصفرُ

[C D] اللوث الطىّ والنفنف والمهوى واحد وهو متذبذب المرط وراد الوشاحين جائل يقول راد يرود اذا جال اصفر من الطيب [نقول بين ملاث المرط C]

١٩ وفى العاجِ منها والدماليجِ والبُرى قَنًا مالئٌ لِلعينِ ريّانُ عبهرُ

[C D] العاج يعنى الاسورة والبرى خلاخل قنا اوصال عبهر غليظ [ممتلئ D]

٢٠ خراعيبُ أملودٍ كأنّ بنانَها بناتُ النقا تخفى مرارًا وتظهرُ

[C D] خراعيب لينة طوال يعنى الاصابع املود نواعم ملس والبنان اطراف الاصابع بنات النقا دوابّ تكون فى الرمل صغار بيض ملس وقد تخرج من الرمل فتظهر وتستخفى

٢١ ترى خلقها نصفًا قناةً قويمةً ونصفًا نقًا يرتجّ او يتمرمرُ

[C D] نصفًا على البدل من خلقها ويجوز نصف قناة فيرتفع بالابتداء اراد نصف قناة خبره قناة تكون بالابتداء وخبره فى موضع الحال

---

(18) Ambr, L* رأد D—زاد—Ambr schol وقوله اصْفر يريد انّه صِفْرٌ اى حالٍ قال قد يجىء افعل ولا يكون هذا افعل من هذا كما قال بشر

✡ ولٰكنَّ كَرًّا فى ركوبة اعْسرُ ✡

يريد عسْرًا وقال والامر بالناس ارود ليس هو أرْوَدُ من كذا وقوله اقلّى عليك اللوم فالخطب أيْسَرُ اى يسير وقال ابو عمرو رأد الوشاحين اى يرؤد وشاحها اصفر فى لونه بياض وصفرة وقيل اصفر من الطيب

(19) BM فتى مالئ—D العسين—I Sid II 62 مالئا—TA (قنو) x 305—Ambr schol والقنا هاهنا الاوساط

(20) L بنات—LA (دسّ) vii 386, (بنى) xviii 100—I Sid xv 131 وابدت لنا كفّا كأنّ بنانها—El Qālī II 163, I 139—Ḥayawân vi 119, Umdah I 201 امثال كأن—Tahdh 663 n 2—Ambr schol قال ابو عمرو بنات النقا دويبّات تكون فى الرمل اصغر من العظاء يقال لها شحمة الارض

(21) C, C¹, L, L*, Ambr, BM, TA (مرّ) III 540 نصفا, نصفا—Murt II 112 نصف قناة, —Sībaw I 190, Khiz II 480 يتمرمر, نصفا قناة قويمة ونصفا—Ambr schol يرتجّ يتحرّك والارتجاج الترجرج والتمرمر نحو منه—ونصف يتمرمر دون الارتجاج قليلًا

٢٢ تَسُوءُ بِأُخْرَاهَا فَلَأْيًا قِيَامُهَا وَتَمْشِى الْهُوَيْنَا مِنْ قَرِيبٍ فَتَبْهَرُ

[C D] تسوء تنهض متثاقلة اخراها عجيزتها فلأيًا اى بطيئًا والهوينا الرفق فتبهر البهر هو العياء

٢٣ وَمَاءٍ كَلَوْنِ الْغِسْلِ أَقْوَى فَبَعْضُهُ أَوَاجِنُ أَسْدَامٌ وَبَعْضٌ مُعَوَّرُ

[C D] الغسل يعنى الخطمىّ اقوى خلا واقفر وآجن متغيّر اسدام متدفّقة

٢٤ وَرَدْتُ وَأَرْدَافُ النُّجُومِ كَأَنَّهَا قَنَادِيلُ فِيهِنَّ الْمَصَابِيحُ تَزْهَرُ

٢٥ وَقَدْ لَاحَ لِلسَّارِى الَّذِى كَمَّلَ السُّرَى عَلَى أُخْرَيَاتِ اللَّيْلِ فَتْقٌ مُشَهَّرُ

[C D] كمّل السرى سرى الليل كلّه اخريات الليل أواخره فتق مشهّر يعنى الصبح

٢٦ كَلَوْنِ الْحِصَانِ الْأَنْبَطِ الْبَطْنِ قَائِمًا تَمَايَلَ عَنْهُ الْجُلُّ وَاللَّوْنُ أَشْقَرُ

[C D] انبط البطن ابيض وكذا يكون الصبح يحمرّ ثمّ يبيضّ

(22) Ambr من بعيد—Ambr, C, L, D, BM, Agh الهوينا—LA (هوأ) ı 171, TA ı 129 عن قريب—Agh xv 166 تسوء—Khız ıı 48, LA, TA, الهويبى—Khız, Agh, C, D, L, BM من قريب

(23) C, D, L معوّر — Ambr, C (1), LA (سدم) xv 175, Khams Rasâ'ıl 249 معوّر مدفن—L* اسلام—Ambr schol—معوّر

(24) Magmu'at 185—Ambr schol ويروى وارداف الثريّا قال الجوزاء رديف الثريّا

(25) LA (شهر) vı 102, (فتق) xıı 171 TA vıı 41, Asas ıı 121, LA (نبط) ıx 288, TA v 229—Esh Shar ı 52—El 'Askarî 187—Adab 135—Ibn Manzûr Nıthaı 68

(26) Muhît 2034, BM حلّ—Esh Shaı ı 52 الابيض البطن—El Gauh (نبط) ı 566—LA ıx 288, TA v 229 كمثل الحصان—El 'Askarî 187—I Manzûr Nıthar 68—El Asmaʿı k al Khaıl 351 2 كعرص—Ambr schol قال ابو عمرو اذا كان البياض فى الذنب فهو اشعل واذا كان فى مواضع فهو ابلق واذا كان فى احدى رجليه فهو ارجل واذا كان فى الركبتين فهو مُجَنَّبٌ فاذا كان فوق الرسغ فهو محجّل واذا كان فى الوجه فهو اغرّ واذا كان مستطيلاً دقيقا فهو شمراخ واذا كان على انفه فهو ارثم واذا كان على شفته فهو ألمظ واذا كانت قرحه معقولة اى قد نُتِفتْ فهو مُعْد واذا كان فى احد خدّيه فهو لطيم واذا كان فى وجهه فهو مُغرَّب

٢٧ تهاوى بى الظلماء حرف كانها مسيح اطراف العجيزه اصحر

[CD] تهاوى تهوى حرف[1] اى ناقة ضامرة والمسيّح[2] المخطّط يعنى حمار اصحر احمر يضرب الى البياض

حرق ناقصا [C] [1]  والمشيح [C] [2]

٢٨ سناد كان المسح فى احرياتها على مثل خلقاء الصفا حين تخطر

[CD] سناد[1] ناقة مشرفة المسح الشليل أخرياتها عجيزتها خلقاء ملساء والسناد[2] المشرفة

سناء [C] [1]  والسناء [C] [2]

٢٩ نهوض باخراها اذا ما انبرى لها من الارض نهاض الحزابى اغبر

[D] اخراها مؤخرها انبرى[1] اعترض الحزابىّ الواحدة حزباء[2] وهو ما غلظ من الارض

انترا [D] [1]  حزبى [D] [2]

٣٠ معمص اطراف الحزوب اذا اكتسى من الال حلا نازح الماء مقفر

[CD] الحزوب ما انخفض من الارض الواحد حزب يقول تراه من بعده كانّه معمّص لا يستبين اراد نهّاض الحزابىّ معمّص اطراف خزوته يقول صار الآل على الارض كالحلّ

(27) Asâs (سيح) ı 309 به—LA ııı 324, TA ıı 169 اسحر العجيزة—Ambr وروى يشحّ بى Ambı schol—[اصحر ııı schol] اصعر ,حرق C—مُسَحّ الظلماء وهذا مثل تهاوى

(28) L, L*, C (1) مثل اعراض, من المسح—C بخطر, كان سناء—Ambr schol وروى ابو عمرو نجاه بطير المسح وقال المسح الشليل نكون عند عجز الناقة وروى نجاة نُسَنّ المسح نجاه ناحية وهى فعلة من النجاء حين تخطر حين تشول بذنبها

(29) D انترا لها C—ترا لها C*—نزا لها—L, L*, BM, Ambr انتحى C—الحزابى نقول صدرها يحمل مؤخّرها Ambr schol—الحزابى Fâıq ıı 266—اعير يقول كانّها تنهض وهذا مثل فيقول لا ينحزل والانخزال كانّ شيئا يحبسها نقال اعطانى كذا وكذا وحزل عنّى النية اى حبسها انتحى عرض نهّاض ينحض قد نهض لها من الارض This looks like another reading

(30) Ambı LA (سحر) vı 14, TA ııı 258 اسحار معمّص—L, L*, BM, D, C وروى اطراف الحزوب تمّ استانف فقال Ambı schol—مغمّص اطراف نازح الماء مقفر نقول هذا النهّاض نازح الماء

٣١ ترى فيهِ أطرافَ ٱلصَّحارى كأنّها  خياشيمُ أعلامٍ تطولُ وتقصرُ

[C D] خياشيم اعلام انوف حال تطول وتقصر يقول تظهر مرّة وتخفيها الآل مرّة

٣٢ يظلُّ بها ٱلحرباءُ للشّمسِ مائلًا  على ٱلجِذلِ إلّا أنّهُ لا يُكبِّرُ

[C D] الحرباء دويبّة تنتصب للشمس تستقبلها نهارها تدور معها كيفما دارت المائل المنتصب

٣٣ إذا حوّلَ ٱلظِّلُّ ٱلعشيَّ رأيتَهُ  حنيفًا وفي قرنِ ٱلضّحى يتنصّرُ

[C D] يقول اذا زالت الشمس استقبل القبلة وفي اوّل النهار يستقبل المشرق كانّه نصرانى

٣٤ غدا أكهبَ ٱلأعلى وراحَ كأنّهُ  من ٱلضّحِّ وٱستقبالهِ ٱلشّمسَ أخضرُ

[C D] غدا يعني الحرباء اكهب اغبر الى السواد والضحّ[1] الشمس وقيل الضحّ ما طلعت عليه الشمس

[1] [C] الصح

---

(32) ‘Askarı Gamh ıı 269 تطل—Ambr للشمس مائلًا—Esh Shar ıı 132 El ‘Askarî على الحدع ,للشمس مائلا El Bat 393—على الحدع ,مائلا—Simá‘ 192 , Magmu at 195 نُصلّى للشمس—Addâd 185 6 للشمس مائلا—LA (حول) xııı 206 للشمس مائلا—I Qut 338 لدى الحدل—Hayawan vı 120—Haffner Addad 31—L, C, BM بالشمس—D كالشمس—L* يظلّ به—El Gurgani بصلى ,قرب ,مائلا عن—Ambr schol اراد انّه يحرف للشمس كانّه يصلّى الّا انّه لا يكبر ومائل منتصب واراد الشجرة هاهنا ولم يرد اصلها

(33) LA (ولى) xx 296—LA (حول) xııı 206 , TA vıı 295 , El Gauh ıı 177—Esh Shar ıı 132—Addad 131—I Qut 338—Al Gurgani 131—Hayawan vı 120—Al Iskâfi 153—El Bat 393—El ‘Askarı 192—Magmû at 195—Muhıt 480

(34) C D من الصح—C ادحر—Esh Shar ıı 132—El Bat 392—Hayawan vı 120—Fıq ı 228—El Ukb ı 13 من الصح لاستقباله—Islah 149 اتهب—El Gauh (صحح) ı 185 , LA ııı 356 , TA (صحصح) ıı 186—Ambr schol ويروى اصعر الاعلى وقال هو هكذا الحرباء يصعرّ على الشمس ويخصرّ

٣٥ أَنَا ابْنُ الَّذِينَ اسْتَنْزَلُوا شَيْخَ وَائِلٍ   وَعَمْرَو بْنَ هِنْدٍ وَالْقَنَا يَتَكَسَّرُ

[D] شيخ وائل بسطام[1] بن قيس الشيبانيّ ويكنى ابا الصهبآء

[D] بطام 1

٣٦ سَمَوْنَا لَهُ حَتَّى صَحَا رِجَالُهُ   صُدُورَ الْقَنَا فَوْقَ الْعَنَاجِيجِ تَخْطِرُ

[C D] سمونا ارتفعنا صحنا من الصبح يقول أتيناهم صباحًا والعناجيج الطوال من الخيل

٣٧ بِذِي لَجَبٍ تَدْعُو عَدِيًّا كُمَاتُهُ   إِذَا عَثَنَتْ فَوْقَ الْقَوَانِسِ عِثْيَرُ

[C D] اراد بذى لجب جيشا كثيرا[1] الاصوات تدعو عديّا كماته تقول يا آل عديّ[2] والكميّ من الرجال الذى تكمى شجاعته الى وقت الحاجة اليها اى يسترها وقيل الكميّ الذى يكمى عدوّه اى يقهره عثّنت عثير والعثان[3] الغبار واصله الدخان والقوانس بيض الحديد الواحدة قونس [والعثير معلوم C]

[C] 1 تحسس كثير   [C] 2 يا لعديّ

[D] 3 عثيث عثيرت والعثار [C] عهده عسست عرب والعثار

٣٨ وَإِنَّا لَحَيٌّ مَا تَزَالُ جِيَادُنَا   تُوَطَّأُ أَكْبَادَ الْكُمَاةِ وَتَأْسِرُ

[C D] توطّأ اكباد الكماة اى تركب أكتافهم والاكباد واحدها كبد

---

(35) Ambr, C, C", D introduce *v* 49 between *vv* 34, 35—Ambr والقنا تتطيّرُ—BM يتكسّر L—يتكسّر—Yâqût ii 499 يتيسّر [Egypt ed as text]—BM schol شيخ وائل بسطام بن قيس عمرو بن هند عمّ النعمان ابو الصهباء mentioned Agh xii 121 Cf post Dîw lxvii *v* 85, Naq i 313 et sqq —Ambr schol شيخ وائل بسطام ابن قيس بن مسعود بن قيس بن خالد بن عبد الله بن عمرو بن همّام بن ذهل بن مُرّة بن شيبان قتلته بنو ضبّة وعمرو بن هند قتلته بنو تغلب

(36) C, D رحاله—L, L*, BM, Ambr رحاله

(37) C عثيث, الكوانس—Ambr schol عديّ اخو تيم بعال عديّ تيم وتيم عديّ بذى لجب بجيش له لجب صوت عثّنت ويريد هاهنا عثّرت ويقال للدخان عثان والقوانس اعلى البيض والعثير الغبار

(38) Magmû'at 90 وتأتر—Asas (وطأ) ii 337—Ambr schol جيادنا افراسنا والكماة الشجاع الواحد كميّ

٣٩ أَخَذْنَا عَلَى ٱلْجَفْرَيْنِ آلَ مُحَرِّقٍ وَلَاقَى أَبُو قَابُوسَ مِنَّا وَمُنْذِرُ

[C D] اخذنا قتلنا[1] الجفران نثوان[2] آل محرّق بطن من بطون اليمن[3] احد اللحمّيين[4] وهو جدّ ابى النعمان وانشد ✡ وفتيان صدق قد كساهم محرّق ✡ وكان اذا يكسو اجاد وانعما ✡ وقوله وانعما [اى اجاد][5] واراد ابا قابوس النعمان بن منذر واراد المنذر بن النعمان

[1] [C] قتلن [2] [C] الجفرين بثرين [3] supply محرّق
[4] [C] المحمدين [5] D omits

٤٠ وَأَبْرَهَةَ ٱصْطَادَتْ صُدُورُ رِمَاحِنَا جِهَارًا وَعَثْنُونُ ٱلْعَجَاجَةِ أَكْدَرُ

[C D] ابرهة بن الصباح ملك من ملوك حمير[1] وعثنون العجاجة أوّلها وعثنون كلّ شىء أوّله

[1] see note

٤١ تَنَحَّى لَهُ عَمْرٌو فَشَكَّ ضُلُوعَهُ بِنَافِذَةٍ نَجْلَاءَ وَٱلْخَيْلُ تَضْبِرُ

[C D] نافذة طعنة قد نفذت نجلاء واسعة وتنحّى اعتمد والضبر الوثب

٤٢ أَبِي فَارِسُ ٱلْحَوَّاءِ يَوْمَ هُبَالَةٍ إِذِ ٱلْخَيْلُ فِى ٱلْقَتْلَى مِنَ ٱلْقَوْمِ تَعْثُرُ

[C D] ابوه يعنى مسعدة وهو جدّه من قبل أمّه والحوّاء اسم فرس

---

(39) BM محرّق—Yaqut II 91—Ambr schol الجفرين موضع محرّق هو احد هولاء اللحميّين قال وهو احد اباء النعمان وانشد
✡ وفِتْيَانُ صِدْقٍ قَدْ كَسَاهُمْ مُحَرِّقٌ وَكَانَ اذَا يَكْسُو أَجَادَ وَأَكْرَمَا ✡
ابو قابوس النعمان ومنذر ابوه

(40) L, L*, C(1) عوالى رماحنا—cf Noldeke Tabari p 218—Ambr schol ابرهة بن الصباح ملك حمير

(41) C تصبر—D نعثر—BM, Ambr, L تضرب—Ambr schol تنحّى اى انحى انحرف وتوجّه اى طعنه شزرا له لا يرهه بنافذة بطعنة نافذة نجلاء اى واسعة ويروى بمُدْرَنْفِقِ ٱلْجِلْحَاءِ اى بمتّسع الجلحاء وهو مكان تضبر تجمع بين قوائمها

(42) Yaqut IV 948 والقتلى—Bekri 826 فارس الهيجاء—El Gauh (صحا) II 507 ويروى فارس الهَيْجَاءِ Ambr schol—الحوّاء VIII 162 (هبل) TA—الصحياء

٤٣ يُقَدِّمُهَا لِلْمَوْتِ حَتَّى لَبَانُهَا   مِنَ الطَّعْنِ نَضَّاحُ الْجَدِيَّاتِ أَحْمَرُ

[C D] لبانها صدرها والجديّات[1] الدفع[2] من الدم الواحدة جديّة[3] والنضح كلّما غلظ كالدهن والخلوق وما اشبههما والنضح بالخاء غير معجمة كلّ ما رقّ كالماء والخلّ وما اشبههما

[1] [C] والحريات   [2] [C] الدمع   [3] [C] حزية

٤٤ كَأَنَّ فُرُوجَ اللَّأْمَةِ السَّرْدِ شَدَّهَا   عَلَى نَفْسِهِ عَبْلُ الذِّرَاعَيْنِ مُخْدِرُ

[C D] اللأمة الدرع وفروجها شقوق[1] اسافلها والسرد ادخال الحلق بعضها فى بعض عبل غليظ مخدر داخل فى اجمته كما يدخل الجارية فى خدرها يعنى الاسد[2]

[1] [D] سعوق [C] سوق   [2] [BM] الاسد [C] اسراء [D] اسود

٤٥ وَعَمِّى الَّذِى قَادَ الرِّبَابَ جَمَاعَةً   وَسَعْدًا هُوَ الرَّأْسُ الرَّئِيسُ الْمُؤَمَّرُ

[C D] روى عن الاصمعىّ [انّه] قال الذى قاد الرباب ابو سهم[1] العدوىّ شريف وهو عطيّة بن عوف وقال غيره هو يزيد واختلف القولان فى ذلك وسعد قبيلة

[1] [C] شمر

٤٦ يَزِيدُ بْنُ شَدَّادِ بْنِ صَخْرِ بْنِ مَالِكٍ   وَذَلِكَ عَمِّى الْعَدْمَلِىُّ الْمُشَهَّرُ

[D] العدملىّ القديم المشهّر المعروف

---

(43) L, L* BM, C (1) يقدّمها فى الحرب — C [in margin] الحزّبات — Ambr نضّاح

(44) Asas (سرد) i 281 كان خنوف — BM schol [من] وفروجها ما شقّ منها بين ثدييها ومن خلفها ومخدر داخل فى اجمته وهو الاسد — Ambr schol ويروى خُنُوف فروج شقوق وما شقّ من ثدييها وخلفها من الدرع والسرد عمل الدرع يقال سردها يسرُدُها سرْدًا فصيّر هذا المصدر يقول كانّ هذه الفروج شدّها على نفسه اسد عبل الذراعين مُخْدِرٌ دخل فى اجمته يقال خدر وأخْدر اذا دخل فى الخدر عن ابى عمرو

(45) Agh xv 78 وسعدهم — BM schol الذى قاد الرباب رجل منهم شريف يكنى ابو سهم — Ambr schol الرباب عكل وتيم وضبّة وعدىّ وانّما سمّوا الرباب لاجتماعهم كما سمّيت الخرقة التى تجمع القداح ربابة وسعد بن زيد مناة ابن تميم والذى قاد الرباب رجل شريف منهم يكنى ابا سهم

٤٧ عِشِيّةَ أعطتنا أزِمّةَ أمرِها ضِرارُ بنو القَرمِ الأغرِّ ومِنقرُ

[C D] اصل القرم الفحل من الابل ثم قيل للرجل السيّد الكريم قرم

٤٨ أبتْ إبِلِي أنْ تعرِفَ الضيمَ بينَها إذا اجتُنِيبَ لِلحَربِ العَوانِ السَّوَرُ

[C D] النيب المسانّ من الابل الواحدة ناب تقول اذا كانت الابل النيب وهي ارذالها لا تعرف الضيم فكيف احيارها والسوّر الدرع واحتيبت أُلبست والحرب العوان التي كان قبلها حرب وهي ثانية

٤٩ أبا عِزِّ قومِي أنْ تَخاف ظَعائِني صَباحًا وأضعافُ العَديدِ المُجمهَرِ

[C D] المجمهر الجمع المجموع ويقال جمهره اذا جمعه والعديد الكثرة

٥٠ لَهَا حومةُ العِزِّ التِي لا يرومها مُحِيصٌ ومن عَيلانَ نَصرٌ مُؤزَّرُ

[C D] لها يعنى الابل حومة العزّ معظمة والمحيص الذى[1] يحمل دابّته على المحاص مؤزّر شديد مقويا قويّا

[1] التى لم تحمل دابته [D] التى تحمل ثانية [C] [1]

---

(47) BM بنو القوم ,بنوء القوم D—الاعر *L—لاعر ومنقر [but see gloss]—C اعطيانا رمّة امرها—C* اعطياها رمّة C (1) بنو العزم—Agh xv 78, Ambr L, L*, C' بنو القرم—Ambr schol ضرار بن عمرو من بنى ضبّة وهم بيت بنى ضبّة اعطتنا ارمّة امرها اى صرنا نحن نقودهم فى هذا الوقعة ومنقر من بنى تميم [ منْقر vocalized in text and schol]

(48) Ambr schol الناب وهى الناقة المسنّة التى قد قلّت [لبنها] فلا يركب فيها ولا تلقح

(49) BM أبي عزّ—C* المجهر—Asas (جمهور) i 90

(50) C (1), C, D, BM عيلان—Ambr عيلان—Ambr schol لها نريد للظعائن او للابل وهى احسن وحومة العزّ كثرته ومعظمه لا تروموها لا تتعاطاها مُحيص وهو الذى يحمل دابّته على المحاصة لا يرومها لا تطلب ولا يقدر يقال ما يُرام فلان اى ما يُقدرُ عليه عيلان يريد قيس عيلان مؤزّر شديد

٥١ بَحْرُ ٱلسَّلُوقِىِّ ٱلرِّبَابُ وَرَآءَهَا    وَسَعْدُ بَهْزُونَ ٱلْقَنَا حِينَ تَدْعَرُ

[O D] السلوقىّ الدروع وهى منسوبة الى سلوقية وهى قرية بالشام ولها تنسب الكلاب السلوقيّة وتدعر تفرع وسعد[1] قبيلة

[O] [1] وهى

٥٢ وَعَمْرٌو وَأَبْنَآءُ ٱلنَّوَارِ كَأَنَّهُمْ    نُجُومُ ٱلثُّرَيَّا فِى ٱلدُّجَى حِينَ تَبْهَرُ

[O D] يريد عمرو بن تميم والنوار من بنى عدى والدجا الظلمة تبهر تغلب ضوءها

٥٣ فَهَلْ شَاعِرٌ أَوْ فَاخِرٌ غَيْرُ شَاعِرٍ    بِقَوْمٍ كَقَوْمِى أَيُّهَا ٱلنَّاسُ يَفْخَرُ

٥٤ عَلَا مَنْ يُصَلِّى مِنْ مَعَدٍّ وَغَيْرِهَا    بِطَمٍّ كَأَهْوَالِ ٱلدُّجَى حِينَ يَزْخَرُ

[O D] من يصلّى يريد اهل الاسلام والطمّ العدد الكثير يقال زخر[1] النبات اذا كثر وتراكم

[O] [1] اذخر

٥٥ هُمُ ٱلْمَنْصِبُ ٱلْعَادِىُّ مَجْدًا وَعِزَّةً    وَهُمْ مِنْ حَصَى ٱلدَّهْنَا وَيَبْرِينَ أَكْثَرُ

[O D] المنصب الاصل والعادىّ القديم والمجد كثرة الفضائل والمفاخر

---

(51) L يهزّون—Ambr schol السلوقيّة الدروع منسوبة الى سلوق قرية باليمن تذعر يعنى الابل

(52) D وابناء النواء—Ambr schol عمرو بن تميم بن مرّة وابناء النوار يعنى بنى حنظلة والنوار بنت جرير عدىّ بن عبد مناة بن أُدّ قال الفرزدق

✡ ولو لا ان تقول بنو تميم    الم تك امّ حنظلة النوار ✡[1]

وقوله حين تبهر اى حين تغلب ضوءها يعنى النجوم يقال فى الكلام بهرتهنّ فلانة حسنًا اى غلبتهنّ حسنا

[1] Hell 351 بنو عدىّ ,اليست ,لو لا , gloss النوار بنت جلّ بن عدىّ بن

BM schol النوار بنت جدّ—عبد مناة بن أدّ

(53) Ambr schol او فاخر يعنى بلسانه من غير ان يقول الشعر

(54) Ambr على ,غيرهم—Ambr BM بطمّ—L, L*, O (1) يطمّ كامواج—L, L* lacuna between علا and من معدّ—Ambr schol [marg اى يعلو] ويروى بطمّ ومنه فوق كلّ طامّة وكلّ ما علا واشرف وقد طمّ تزخر تعلو ومنه قد زخر الموج وهو ارتفاعه يريد اهل الاسلام

(55) L* المنصب العالى—Magmu'at 90—Ambr schol العادىّ القديم ويقال فلان فى منصب صدق اذا كان فى شرف

٥٦ وهم علّموا النّاس الرّياسة لم يسر   بها قبلهم من سائر النّاس معشر

٥٧ وهم يوم أجراع الكلاب تنازلوا   على جمع من ساقت مراد وحمير

[C D] مراد وحمير من اليمن واجراع جمع جرع وهو منعطف الوادى والكلاب موضع كانت فيه وقعة فى الجاهلية

٥٨ بضرب وطعن بالرّماح كأنّه   حريق جرى فى غابة يتسعّر

٥٩ عشيّة فرّ الحارثيون بعدما   قضى نحبه فى ملتقى القوم هوبر

[C D] اراد يزيد بن هوبر وهو رجل من بنى الحارث بن كعب ويروى وهى فوق[1] اطراف الاسنّة

[1] [C] وهو فرض [D] وهوى من

٦٠ وقال أخو جرم ألا لا هوادة   ولا وزر إلّا النّجاء المشمّر

[C D] اخو جرم يعنى وعلة الجرمىّ والهواده الصلح وانشد

✡ فمن كان يرجو فى تميم هوادةً ✡ فليس لجرمٍ فى تميمٍ أواصرُ[1] ✡

[1] [C] الجرم فى تميم واصر

(56) Hamâsa ı 168, ıı 301 بها غيرهم

(57) C (1) مراء—Ambr schol قال يوم اجراع الكلاب وهو وقعة كانت قُبيْل الاسلام والكلاب ماء واجراعه منعطفه واحدها جرع وهو منعطف الوادى قال الاصمعىّ ما كان بها حميرىّ واحد انّما كانت نهد وجرم وبنو الحرث بن كعب

(58) L بضرب بطعن

(59) C (1), Ambr ملتقى الخيل—C, D القوم—Mufass 43 Khız ıı 232—Agh xv 78 هوبر—L ۸ (هبر) vıı 108, TA ııı 609—Abu'l 'Ala 77 في معرك الخيل هوبر—الحارثيّان—I Ya'ısh 341—Es Suy Ham' ıv 64—BM schol هوبر زيد يعنى زيد بن هوبر—Ambr schol بن هوبر فلم يمكن فجاء باسم الاب الحارثىّ يقال هوبر للقافية قضى نحبه ابو عمرو اوبر وهو من بنى الحرث بن كعب كان سيّدًا ورأسا قتلوه

(60) Agh xv 78—C اخو جرم—L* جرم—Ambr schol اخو جرم وعله الجرمىّ والهوادة القرابة والصلح واصل الهوادة اللين يقال بينهم هوادة اى لين وسكون ومنه هوّدَ القوم فى السير والوزر الملجأ والنجاء المشمّر يشمّر فيمضى كما يمضى فى حاجة ويشمّر فيها هذا مثل

٦١ وعبد يعوثٍ تحجل الطير حوله قد احتز عرشيه الحسام المذكر

[O] عبد يعوث بن وقّاص بن صلاءة الحارثيّ سيّد بنى حارث من بنى الحارث بن كعب قتل يوم الكلاب وعرشيه لحمتان فى عنقه وفيهما الاخدعان

٦٢ أبا الله إلا أننا آل خندف بنا يسمع الصوت الانام ويبصر

[O D] نصب[1] الخندف على المدح لانه لا يوصف وقيل نصب على الاختصاص والمدح وكذلك الذم

[1] آل omitted

٦٣ لنا الهامة الكبرى التي كل هامة وإن عظمت منها اذل واصغر

٦٤ إذا ما تمصرنا فما الناس غيرنا ونضعف اضعافا ولا نتمصر

[O D] تمصّرنا رجعنا الى مصر ونضعف اضعافا اى نزيد على من يفاخرنا قبل ان نرجع الى مصر

---

(61) O (1) وقد حد—L, L ' وقد هدّ—BM حزّ—Ambr حزّ—C, D احتزّ—Ḥamâsa ii 51 ثلّ—LA (هدّ) v 54, TA ii 584, El Gauh i 277 اهتدّ—LA (عرش) viii 206, TA iv 322 احترّ—Agh xv 78—Ambr schol عبد يغوث حارثيّ والعرشان ما زال عن العلباوين قريب من الاخدعين والعلباوان العصبتان الصفراوان اللتان تأخذان من القفا الى الكاهل قال الاصمعيّ وقد حزّ عرشيه اصل الرقبة عرشان والحسام السيف القاطع والمذكّر ليس بانيث وقال ابو عمرو والعُرشان حبلا العاتق وهما عرقان فى صفحتى العنق ويروى قد احترّ

(62) Agh xv 78, D خندف—BM, L, Magmû'at 90, Naq 789 خندف—BM schol انّما نصب آل خندف على المدح لانّه لا يوصف ظاهر بكنّى بها آل خندف نصبه على المدح—Ambr schol اراد ابى الله الّا بنا يسمع الناس لانّه لا يوصف مكنّى بظاهر فانّما مكنّى وآل ظاهر فنصبه على المدح وخبر انّما اراد ابى الله الّا انّما بنا يسمع الصوت لما رجع من ذكرنا فهو الخبر والانام الخلق وهو جميع ولفظه واحد لانّه قال يبصر

(63) LA (هوم) xvi 109, (عرش) viii 206 الهامة الأُولى—Magmû'at 90—Ambr schol يريد ان السوّد والخلافه فى مُصر

(64) BM ويضعف—I Sîd xiv 176—Agh xv 78 ونضعف احيانا—Ambr schol يقول اذا ما انتسبنا الى مصر فما الناس غيرنا ونضعف اضعافا وما نتمضّر يقول نضعف على من يفاخرنا قبل انّ نبلغ الى مصر اى نكتفى ان نقول نحن من بنى تميم نكتفى بانفسنا من قبل ان نبلغ الاب الاكبر

٦٥ إذا مضر الحمراء عبّ عبابها فمن يتصدّى موجها حين تطحر

[C D] عبّ عبابها اجتمعت وكثرت والعباب مجتمع الماء وكثرته نتصدّى يتعرّض تطحر تدفع

٦٦ أنا ابن النبيين الكرام ومن دعا أبا غيرهم لا بدّ عن سوف يقهر

[C] نوح وابراهيم واسماعيل عليهم السلام من ابائه عن سوف يريد أن سوف يقهر

٦٧ ألم تعلموا أنّي سموت لمن دعا له الشيخ إبراهيم والشيخ يذكر

٦٨ ليالي تحتلّ الأباطح جرهم وإذ بابنينا كعبة الله تعمر

٦٩ نبي الهدى منّا وكلّ خليفة فهل مثل هذا في البرية مفخر

٧٠ لنا الناس أعطاناهم الله عنوة ونحن له والله أعلى وأكبر

٧١ أنا ابن معدّ وابن عدنان أنتمي إلى من له في العزّ ورد ومصدر

---

(65) C (1) حين تصحر — C مما — BM Ambr فمن — Ambr schol انّما قيل مضر الحمراء للقبّة التى كان اعطاها ايّاه نزار عبّ عبابها اى ماج موجها وهذا مثل نقال جاء فى عُباب الناس اى فى جمعهم والعباب والاباب الموج يعنى القبّة الحمراء التى كان اعطاها ايّاه BM schol — نتصدّى يتعرّض نزار ومضر وربيعة واياد بنو نزار بن معدّ

(66) C, D, BM عن سوف — Ambr أن سوف — Magmû'at 90 — D انا ابن النبيّين D schol — ويروى انا ابن النبيّين الكرام ومن دعا له الشيخ ابراهيم آلخ الكرام ومن دعا ابا غيرهم لا بدّ عن سوف يقهر

(67) C, D, L* انّا سموا This is v 69 in D

(68) L, L* C (1) الاباطيح — Ambr schol تحتلّ تحُلّ اى تنزل •

(70) Magmû'at 90

(71) L, L* له فى المجد — Ambr schol انتمى انتسب واسمو عنْوة قهرا وقيل طاعة

٧٢ لَنَا مَوْقِفُ ٱلدَّاعِينَ شُعْثًا عَشِيَّةً     وَحَيْثُ ٱلْهَدَايَا بِٱلْمَشَاعِرِ تُنْحَرُ

٧٣ وَجَمْعٌ وَبَطْحَاءُ ٱلْبِطَاحِ ٱلَّتِي بِهَا     لَنَا مَسْجِدُ ٱللّٰهِ ٱلْحَرَامُ ٱلْمُطَهَّرُ

٧٤ وَكُلُّ كَرِيمٍ مِنْ أُنَاسٍ سِوَائِنَا     إِذَا مَا ٱلْتَقَيْنَا خَلْفَنَا يَتَأَخَّرُ

٧٥ إِذَا نَحْنُ سَوَّدْنَا ٱمْرَأً سَادَ قَوْمَهُ     وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مِنْ قَبْلِ ذٰلِكَ يُذْكَرُ

٧٦ هَلِ ٱلنَّاسُ إِلَّا نَحْنُ أَمْ هَلْ لِغَيْرِنَا     بَنِي خِنْدِفٍ إِلَّا ٱلْعَوَارِيُّ مِنْبَرُ

٧٧ أَبُونَا إِيَاسٌ قَدْنَا مِنْ أَدِيمِهِ     لِوَالِدِهِ تُدْهِي ٱلسِّنِينَ وَتُذْكِرُ

[C] اراد ابونا إلياس فلم يتهيّأ له فقال إياس لوالدة يعنى خندف تدهى الشيء تلدهم دهاةً[1] وتذكرهم ذكور

[1] [C] ليس يدهم دهاه

(72) Magmû'at 90—Ambr schol ابو عمرو وحَيْثُ تَحِلُّ ٱلْمُشْعِرَاتُ فَتُنْحَرُ من الحلّ اى تصير حلالًا وقد حلّتْ

(73) C (1), L, L* وبطحاء النكاح

(74) C, C* وكم ,وراءنا ,القينا—Ambr schol اذا فُتح سواء مدّ واذا كُسر قصر وسوى بمعنى غير قال الشاعر فى سَوَاء بالفتح وهو يريد غير

☆ وقدْ كُنْتُ أَبْلى منْ نساء سوآئها فأمّا عَلى لَيْلى فإنّى لا أُبْلى ☆

cf LA (بلا) xviii 93

(75) C, D, C* نحن سَوَّدْنا—Ambr BM, L, L* C (1), Kumait 118, LA (رفل) xiii 311, TA vii 31[1] El Gauh ii 192, Lane 1127 رفّلنا—Ambr schol رفّلنا سوّدْنا وشرّفنا ويروى اذا نحن سوّدنا

(76) Ambr schol يقول نُغيرُهم المنابر اى لا يصعدها غيرنا يريد لغيرنا منبر الّا ما أعرناه

(77) C, C (1) نوالده—F'iq ii 69, D, BM, Ambr, L لوالدة—BM قدّنا—Ambr قوله ابونا اياس اخطأ اراد الياس تدهى السنين تلدهم—BM schol قدُّنا دهاة وتذكر تلدهم ذكورًا وهى خندف In the gloss to Diw i 118 this verse is cited ابونا معدّ الخ

٧٨ ومنا بناة المجد قد علمت به معد ومنا الجوهر المتخير

٧٩ أبانا ابن خليل الله وابن الذى له المشاعر حتى يصدر الناس تشعر

الطويل ٣١

١ لقد حكمت يوم القصية بيننا وبين امرئ القيس الرماح الشواجر

٢ عشية جمع من عدي يحوطها مهين لأبناء امرئ القيس حاقر

٣ قتلناكم عصا وردت عليكم سلطانا منا قريش وعامر

٤ وما كان إثر لامرئ القيس عندنا بأدنى من الحوراء لولا المهاجر

الطويل ٣٢

١ لمية أطلال بحزوى دوائر عفتها السوافي بعدنا والمواطر

[D] الدوائر التى قد امحت[1] عفتها درستها السوافى الرياح تسفى التراب والمواطر السحائب

[1] [D] محت درست

---

(78) L*, C, C*, Ambr بُناة—L, D, BM بنات—Magmû'at 90

(79) L, L*, C (1) الناس شعر—Ambr schol ابو عمرو المشاعر البُدْن حين تدمى يقول اذا قضى الناس حجّهم انصرفوا

(٣١)

A fragment only to be found in D

(3) D لسلطانا ,فتلنا

(4) D الحوراء

(٣٢)

C, D وقال يمدح بلالا ابن ابى بردة ابن ابى موسى الاشعرىّ

(1) Es Suy Shaw 226—Khiz III 645—'Aini IV 218 Khiz I 452, Gamhara 63

٢ كأنّ فؤادى هاصَ عِرفانُ ربعِها ... بِهِ وعى ساقٍ أسلمتها الجبائرُ

[D] هاص كسر والوعى الجَبْر[1] اسلمتها سقطت عنها والجبائر ما يشدّ على الكسر

[1] [D] الجبر [?]

٣ عشيّةَ مسعودٌ يقولُ وقد جرى ... على لحيتى من عبرةِ العينِ قاطرُ

٤ أفى الدارِ تبكى ان تفرّق اهلها ... وانت امرؤٌ قد حلّمتك العشائرُ

٥ فلا صبرَ إن تستعبرِ العينُ إنّنى ... على ذاكَ إلّا جولةَ الدمعِ صابرُ

[D] يقول أصابر[1] على كلّ حال ثمّ استثنى حال جولة الدمع فى العبرة[2] فانه يقصر[3] لا يقدر ان يردّه

[1] [D] الصابر  [2] [D] العبر  [3] sic نعصر

٦ فيا مىّ هل يجزى بكائى بمثلِهِ ... مرارًا وأنفاسى إليكِ الزوافرُ

[D] الزفرة صوت يخرج من الصدر والزفرة ما يشدّ بالنفس لأنّها خروجها والبكاء يمدّ [ويكسر]

---

(2) Khiz iii 645—'Ainî iv 218 به وعى—C, L*, L وهى—Ambr schol والجبائر واحدها جبارة وهى ما سددت به الكسر من الاعواد واسلمتها تركتها

(3) I Khal Wust 534 من واكف الدمع

(4) D حكمتك—Khiz iii 645—I Khall i 106 [vv 3, 4]—Const schol حلّمتك او بكيت صبابة—I Khal Wust 534 العشائر اى وصعوك حليما—Ambr schol اى وصعوك حليما فلم تبكى

(5) Ambr, Khiz iii 645, L, Const فلا صبر أن—D, C, C*, L* فلا صبر—D قوله أن تستعبر موضع أن Ambr Const schol—C, L جولة العين—جوله رفع يريد انّى صابر على ذلك الوجد الّا جولة الدمع اى تجول فى العين

(6) Khiz iii 645—Hamasa ii 367—Ambr schol اى هل تبكين مثل بكائى [Const ما ابكى] مرارا

٧ وَإِنِّى مَتَى أُشْرِفْ عَلَى ٱلْجَانِبِ ٱلَّذِى   بِهِ أَنْتِ مِنْ بَيْنِ ٱلْجَوَانِبِ نَاظِرُ

[D] يريد وانّى متى اشرف على الجانب الذى لك فيه منزل قاص[1] اليه ناظر من بين الجوانب[2] من الارض

[1] [D] قاص   [2] [D] دون الجانب

٨ وَإِنْ لَا يَنِى يَا مَىُّ مِنْ دُونِ صُحْبَتِى   لَكِ ٱلدَّهْرَ مِنْ أُحْدُوثَةِ ٱلنَّفْسِ ذَاكِرُ

٩ وَإِنْ لَا يَنَالَ ٱلرَّكْبُ تَهْوِيمَ وَقْعَةٍ   مِنَ ٱللَّيْلِ إِلَّا ٱعْتَادَنِى مِنْكِ زَائِرُ

[D] التهويم النوم القليل وقعة نومة عند الصبح والزائر الخيال شبها تأمّه[1] عند نومه

[1] [sic] تامه

١٠ وَإِنْ تَكُ فِى حَالٍ بَيْنِى وَبَيْنَهَا   تَشَاءِى ٱلنَّوَى وَٱلْعَادِيَاتُ ٱلشَّوَاجِرُ

[D] التشاءى التنوى والنوى النية وهو الوجه الذى تقصدونه والعاديات الشواجر وهى الصوارف الموانع

١١ فَقَدْ طَالَ مَا رَجِيتُ مَيًّا وَشَاقَنِى   رَسِيسُ ٱلْهَوَى مِنْهُ دَخِيلٌ وَظَاهِرُ

(7) Khiz III 644, 645—D وأيْنْ—Sibaw I 388—Ambr schol نصب العف أنّى يريد أنّى على ذلك صاير الّا حولة الدمع وأنّى متى اشرف يريد وأنّى ناظر متى اشرف على الجانب الذى به انتِ من بين الجوانب

(8) C, L, L* وان لا متى يا ميّ من دون D—احدوثه لك D—احدوثة النفس لا ينى لا يفتر ذاكر شىء يذكره فى صدره وذلك من —Ambr schol دون صحبتى لا أُعْلمهم وموضع أن نصب على النسق

(9) El Farisi 152

(10) L فارتك, حال, السواحر—C (1) تشانّى—C*, D تتمّاء—D, C حال—C* وان تشاءى تناس —Ambr schol تك ما قد حال

(11) omitted in C, L, C (1), L*—C* (second hemistich) من ٱلبرق علوى السما ,رجّيْتُ ميّا—Const Ambr رحيت مى —D, C* [2nd hemist of v 13] متياسر schol الدخيل الباطن

١٢ وقد أورثتنى مىّ مثل الّذى به  هوى غربة دانى له القيد قاصر

[D] يقول قد أورثتنى ما بالبعير الذى به القيد والغربة البعد[1] وانى الذى قد قصر قيده رسعه[2]

[1] [D] القيد  [2] [D] رصعه

١٣ لقد نام عن ليلى لقيط وشاقنى  من البرق علوىّ السنا متياسر

[D] لقيط صاحبه علوىّ السنا جاء من اعليه والسنا الضوء يعنى ضياء البرق متياسر على يسار

١٤ أرقت له والثلج بينى وبينه  وحومان حزوى فاللوى والحرائر

[D] ارقت له اى سهرت والثلج بينى وبينه لانّه قال هذه القصيدة وهو باصبهان[1] والحومان ما غلظ من الارض واللوى منقطع الرمل والحرائر موضع رمل والحرائر [جمع] الحُرّة[2] وحزوى والثلج رؤوس الجبال وحومان حزوى

[1] [sic] باصبهان  [2] [D] السحر

---

(12) Const اورثتنى مثل ما بالدى به —L*, C, D اورثتنى مىّ مثل الدى به— اورثتنى بالدى مثل ما به D —Ambi مىّ ما بالدى به— vv 12 & 13 omitted in C⁴—Ambi schol ويروى وقد اورثتنى مثل ما بالذى به يريد مثل ما بالبعير الدى به هوًى بعدٌ وقاصر رجل قصر قيده

(13) D, C* متياسر—C, L, C (1) مماشر—C* makes a compound verse of first hemistich of 11 and the second of this verse—Ambi schol متياسر اى جاء من هدا الشقّ فجاءه اى من ناحية دارِ مىّ

(14) L والجواهر—C, L+ والجواهر—D والحرائر—C (1), C, L فالهوى—Bekri 238 فاللوى فالحرائر—Ambi schol قوله والثلج بينى وبينه لانّه كان باصبهان فالحرائر مكان البرق اى ارقت له الى الصبح

١٥ وقد لاحَ لِلسّارِى سُهيلٌ كأنّه قَرِيعُ هِجانٍ عارَضَ الشَّوْلَ جافِرُ

[D] السارى الذى يسرى فى الليل وسهيل نجم يطلع من ناحية اليمن يقول لاح سهيل كانه فحل ابيض والجافر الذى هدّأت عليه وسكّنت والشول الابل [اللقّح]

١٦ نطرت ورائى نطرة الشوق بعدما بَدا الجَوُّ من حىٍّ لنا والدساكرُ

[D] [الحى][1] مدينة اصفهان والدساكر القرى والسوت والجوّ موضع معروف

[1] reading in text الجى

١٧ لِأنظُرَ هل تبدو لِعينىَ نظرةً بِحَومانةِ الزُّرقِ الحُمولُ البَواكِرُ

[C D] حومانة [الزرق] اكمة بالدهنا والحومانة القطعة الغليظة من الارض والجمع حومان

١٨ أُحدِثُ بِأَغباشٍ فأَضحتْ كأنّها مَواقِيرُ نخلٍ أَو طُلوحٌ نواضِرُ

[C D] الاغباش بقايا من سواد الليل والحمول ما عليه من الظعن والطلوح شجر نواضر خضرة حسنة

---

(15) C, L, LA (دسس) vii 386, (قرع) x 139, TA v 462 El Gauh i 614, Asas (فحل) ii 124, El Ukb ii 422 all as text—LA (عرض) ix 16, (حمر) v 214, TA v 51 iii 105 El Gauh i 529, 298, Muhît 262 1371 first hemistich وقد عارض السعرى سهيل كانه second hemistich as text—LA (فحل) xiv 31, TA viii 56 first hemistich as text, second hemistich قريع هجان دسّ منه المساعر (from i 41 post)—D, C* لقد لمع يقول كانّ سهيلا فحل ابيض اى هذا فى السارى, جافر—Ambr schol وقت السحر قريع هجان فحل مختار عارض الشول اى لم تتبعها—Cf ante Diw xxx i 25 The two verses owing to their superficial similarity, are confused one with the other in citation

(16) C (1), C, L, L* بدا الحور من حى—D بدا الحوّ—C* بدا الحق—Bekri 259 بدا الحوّ من حىّ [الحىّ مدينة اصبهان]—Const الحوّ من حىّ—Ambr LA (حيا) xviii 174 بدا الحوّ من حىّ so too, TA x 80—Ambr schol اى التفتُّ بعد ما بدا لى الحوّ من حىّ والدساكر بيوتها

(17) C (1), L⁻, C L هل تدنو—D, C هل تدنو—L, L⁻ لعينى دوة—C, D بحومانه

(18) D اخذت—C احدث—L احدث—D, C⁻ بواطر—C, L طلوح—D, C⁻ طلوع

١٩ ظَعائِنُ لَمْ يَسْلُكْنَ أَكْنافَ قَرْيَةٍ   بِسِيفٍ وَلَمْ تَنْعُصْ بِهِنَّ ٱلْقَناطِرُ

[C D] الاكناف النواحى والحوانب السيف[1] والنعص[2] التحرّك[3] والقناطر قناطر الماء

[1] something omitted as شاطئ البحر   [2] [C D] النعص   [3] [C] الاحتراك

٢٠ تَصَيَّفْنَ حَتَّى اصْفَرَّ أَقْواعُ مُطْرِقٍ   وَهاجَتْ لِأَعْدادِ ٱلْمِياهِ ٱلْأَباعِرُ

[C D] الاقواع جمع قاع يقول جاء الصيف وجفّت مناقعها وغارت فعلّت وطلست[1] الاعداد وهى المياه القديمات التى لا ينقطع ماؤها هاجت[2] لانهم كانوا يشربون من مياه السماء والغدران ييبست

[1] [D] فعلت وطلت [C]   [2] [D] مادت

٢١ وَطارَ عَنِ ٱلْعُجْمِ ٱلْعِفاءُ وَأَوْحَفَتْ   بِرِيعانِ رَقْراقِ ٱلسَّرابِ ٱلظَّواهِرُ

[C D] العجم صغار الابل والعفاء الوبر وريعان السراب اوّله الرقراق ما جاء وذهب [والظواهر ما ارتفع من الارض D]

٢٢ وَلَمْ يُبْقِ أَلْواءُ ٱلثَّمانِى بَقِيَّةً   مِنَ ٱلرَّطْبِ إِلَّا بَطْنُ وادٍ وَحاجِرُ

[C D] الالواء جمع لوى[1] واللوى لوى[2] الرمل والثمانى الهضاب يقول يبس البقل من الارض الّا بطن واد وحاجر لأن الشمس والريح لا تيبّسه[3]

[1] [C] لواء   [2] [C] لوء   [3] [C] ترطبه [D] توطيه

---

(19) Ambr تنعص, اطراف يسكنّ—L*, L لم يسكر—تنفص—C (1), C تنقص—
LA (نعص) ix 106 ولم ينعص—C (1) لم يسكن—Ambr schol قوله لم
تَنْعُصْ بهنّ العاطر اى لم يسرن على العاطر كما تسير دوابّ الريف اى
هنّ فى البدو ولم يأتين قرية ولا بحرا والسيف الساحل

(20) C, L مطرف—D, Yâqût iv 564 اقواع مطرق

(21) D وطارت

(22) Yâqût i 934 يبق ممّا فى الثمانى—LA (لوى) xx 132 اليمانى, من الست,
واد رحاجر—D لثمانى—C (1), L, C, L* التاءى—I Sîd x 129

٢٣ فلمّا راين القِبعَ اسفى واحلفت    من العقربيّاتِ الهيوحُ الاواخرُ

[C D] القبع[1] مجارى الوادى فيه ماء ونبات اسعى طار منه السفا وهو شوك السهمى والعقربيّات رياح تجىء بنوء العقرب والعقرب نجم والهيوح[2] ما هاج من الرياح والاواخر المتأخرة واحلفت يعنى انها صارت خلف الرطب فايبست [البقل][3] واذهبت ماؤه

والرطب مايبس النح [C] [3]    الهوح [C] [2]    القمع [C] [1]

٢٤ حدس الهوى من سِقطِ حوصى بسدفةٍ    على امرِ طعّانٍ رعته المحاصِرُ

[C D] روى ابو عمرو حذبس الكرى وقوله حدس الهوى يعنى الطعائن يقول نزعن هواهنّ من هذا المكان اتين المآء

٢٥ فاصبحن قد نكّسن حوصى وقابلت    من الرمل نُسجاءُ الجماهيرِ عاقرُ

[C D] روى ابو عمرو وقد حاورن حوصى وقابلت من الزّرق والرمل[1] جميعه يكون إحراء لها وقد[2] عدلن[3] اليه حوصى موضع والجماهير ما غلظ نسجاء عظيمة الوسط والثبج هو الوسط العظيم الكسر

عدات [D] [3]    حراء لما قد [C] حرالها وقد [D] [2]    الومل [C] [1]

٢٦ وتحت العوالي والقنا مستطِلّةً    ظِباءٌ اعارتها العيونَ الجآذرُ

[C D] العوالى يعنى اعالى الهوادج والعنا عيدان الهوادج اراد تحت العوالى طباء مستطلّة شبّه النساء بالطباء

---

(23) C (1), Lr, L, C القمع—D القبع, واحعلت—LA (قبع) x 171 العمع—C* القمع اشمى I Sid x 129—النقع

(24) Ambr حوْصى ,طعّان—D حوصى ,المحاطر ,صعّان—L حروى وقابلت [second hemistich as v 25, making one verse of the two]—C (1) L سقط حوصى مقطع الرملة على Ambr schol—طعّان Const—المحاصر امر طعّان اى اذا راى هذا الرحل امر اتبعه

(25) Ambr حوصى—C (1) حروى—D تنحان, حروى—L makes a compound verse of 24, 25, as above—Ambr schol نكّس اى حلعه على آخر وقوله قابلت على آخر وقوله قابلت نسجاء نقول صحصح فى مكان قابلتهنّ فيه من الرمل نسجاء اى صخمة الثبج اى الرمل

(26) C اعارته—Ambr Const El ʻUkb i 15 فى العنا—I Yaʻish 243—Sibaw i 237—Ambr schol والتقدير ظباءٌ مستطلّةٌ فلمّا قدّم النعت نصب على الحال

٢٧ هِيَ الأُدْمُ حَاشَا كُلِّ قَرْنٍ وَمِعْصَمٍ     وَسَاقٍ وَمَا لِيثَتْ عَلَيْهِ الْمَآزِرُ

[C D] حاشا من حروف الجرّ وحاشا ما بعدها والمعصم موضع السوار واللوث الطىّ يقول هذه الاظعان وهى الادم اى ظباء بيض الّا ما استثنى

٢٨ إِذَا شُقَّ عَنْ أَجْيَادِهَا كُلُّ مُلْحَمٍ     مِنَ الْقَزِّ وَاحْوَرَّتْ إِلَيْكَ الْمَحَاجِرُ

[C D] اجيادها اعناقها وقوله اذا شقّ عن اجيادها والقزّ الحرير والاحورار سواد المحاجر وهى محاجر العين واحورّت ابيضّ بياضها واسودّ سوادها

٢٩ وَغَبْرَاءَ يَحْمِى دُونَهَا مَا وَرَاءَهَا     وَلَا يَخْتَطِيهَا الدَّهْرَ إِلَّا مُخَاطِرُ

[C D] وغبراء يعنى فلاة يحمى دونها ما وراءها يقول ما دونها من الفلوات ويجعل ما وراءها حمى لا يقرب ولا يختطيها الدهر الّا مخاطر بنفسه والدهر نصب على الظرف يريد لا يختطيها الدهر

٣٠ سَحَاوِىَّ مَاتَتْ فَوْقَهَا كُلُّ هَبْوَةٍ     مِنَ الْقَيْظِ وَاعْتَمَّتْ بِهِنَّ الْحَزَاوِرُ

[C D] السحاوىّ ارض لينة التراب ماتت فوقها كلّ هبوة والهبوة الغبار والحزاور واحدها حزور

٣١ قَطَعْتُ بِخَلْقَاءِ الدُّفُوفِ كَأَنَّهَا     مِنَ الْحُقْبِ مَلْسَاءُ الْعَجِيزَةِ ضَامِرُ

[C D] خلقاء الدفوف ملساء الجوانب يعنى الناقة والحقب حمر الوحش سمّيت حقب لاحقابها

---

(27) حاشي C (1)—هى الادم حاشا C, D—من الادحاشي L*—من الادم عاش L

(28) C (1)—Asâs (حور) i 135—إليك C (1), L, L*—احورت D—من العر L
يريد اذا [شقّ] الملحم عن اعناقها ما وراء Ambi schol—من القز ,شقّ الثوب وهو ان يرى ما وراءه

(29) يحتطبها D—يحتطبها L—وغبراء يغتات الاحاديث ركبها Asas (قوت) ii 186
يختطيها تخطاها اى تجعل دونها ما وراءها حمى لا يقرب Ambi schol—
يقول ما دونها من الفلوات تجعل ما وراءها حمى فلا يقرب ولا يختطيها الّا من خاطر بنفسه

(30) —واعتمت L*—فوقها C, D, L*—فرقها L—سحاوىّ Asas (موت) ii 265
الحزاور اكام صغار Ambi schol

(31) مساء L—ما سآء D

٣٢ سَدِيسٌ تُطَاوِى ٱلْبُعْدَ أَوْحَدُ نَابِهَا صَبِىٌّ كَخُرْطُومِ ٱلشُّعَيْرَةِ فَاطِرُ

[C D] السدس من الابل[1] قيل الفاطر شبه البازل والبازل الذى بدا نابه عليه تسع سنين[2] صبأ اى يعطر وينزل وانفطر نابها حتّى فطر[3] كخرطوم الشعيرة

[1] D omits [2] [D] اتت عليه بسع سنين
[3] { يطر وانكل وانعطر نابها حتّى مطر [sic D]
نابا يعطو تقطر نابها حتّى قطب [C] }

٣٣ إِذَا ٱلْقَوْمُ رَاحُوا رَاحَ فِيهَا تَقَاذُفٌ إِذَا شَرِبَتْ مَآءَ ٱلْمَطِىِّ ٱلْهَوَاجِرُ

[C D] التقاذف الترامى فى السير يقول عقرتها الهواجر حتّى اخرجت الدموع من عيونها

٣٤ نَجَاةٌ يُقَاسِى لَيْلَهَا مِنْ عُرُوقِهَا إِلَى حَيْثُ لَا يَسْمُو ٱمْرُؤٌ مُتَقَاصِرُ

[C D] نجاة اى سريعة فقال يقاسى الليل [منها شبه الليل][1] لانه[2] لا يبلغ همّها[3] متقاصر الهمّة وعروقها اصلها [يقول هى كريمة وعلى قدر سيرها تسير D]

[1] D omits [2] [C] لان [3] [D] همها

٣٥ رَهَايِلُ لَا يَعْرِفْنَ حَرْقًا سَحْنَهُ بِأَكْوَارِنَا إِلَّا وَهُنَّ عَوَاسِرُ

[C D] رهايل يعنى الملس والحرق الارض البعيدة الواسعة الاكوار الرحال والعواسر روافع اذنابهنّ من النشاط تقول عسرت الناقة بذنبها

٣٦ يَتَحِيَّنَا مِنْ كُلِّ أَرْضٍ مَخُوفَةٍ عِتَاقٌ مُهَابَاتٌ وَهُنَّ صَوَابِرُ

(32) Haffner 76—C, D, C* فاصر—C او حدنابها—C(1), L او حدنابها—I Duraid Geneal 252 تطاوى السد, كنار [كنار]

(33) Asas (شرب) i 317 اذا الركب—C, D راح فيهم—L, C (1) L* اذا عصرت

(34) L, L*, C (1) غروبها—El Farisi 930 يسمو له ,عروبها [with variant الى نحاة سريعة وىروى لىلها عارقاتها اى صائراتها Ambr schol—[المُتقاصر

(35) C, L سحنه—D سحلمه [sic]

(36) D تجمّتنا—C, L, L* نحسنا—D صوابر—LA (عصد) iv 285 وهنّ على عصد الرحال صوابر

٣٧ وماءٍ تَحامَى العُثُّ عنهُ فما بهِ سِواءَ الحَمامِ الحُصْصِ الحُصْرِ حاضِرُ

٣٨ وردتُ وأردافُ النُّجومِ كأنّها وراءَ السِّماكَينِ المَها اليَعافِرُ

[C D] الارداف النجوم تتبع بعضها بعضًا والتى خلفها هى الارداف والمها بقر الوحش واليعافر الظباء فى ألوانها بياض الى الحمرة فشبّه النجوم بالبقر والظباء

٣٩ على نِضوةٍ تَهدى بِركبٍ تطوّحوا على قُلُصٍ أبصارُهنّ العوائِرُ

[C D] نضوة مهزولة تهدى بركب تكون اوائله هادية تطوّحوا من البعد وعوائر غائرات

٤٠ إذا لاحَ ثورٌ فى الرِّهاءِ استحلنهُ بِحُوصٍ هَراقَتْ ماءَهنّ الهواجِرُ

[C D] الرهاء ما اتّسع من الارض استحلنه نظرت اليه من النشاط بحوص اى بعيون حوص

٤١ فبتنَ نَرّاقَ السَّراةِ كأنّهُ فَنيقُ هِجانٍ دُسَّ منهُ المَساعِرُ

[C D] تبيّن يعنى ابصرن نرّاق السراة وصاح الظهر البريق فحل والهجان الابيض من الابل ودُسّ اى طلى بالقطران والمساعر اصول الافخاذ والآباط

---

(37) TA (ورق) vii 87 سواد الحمام الحص C—سواء الصدى والحصّ الورق—L*, C(1), الحص الحصر حاصر—L, الحصّ—D, الحص حاصر—Ambr schol ما به سوى فاذا نصبت قلت سواء مددته

(38) TA (ورق) vii 87 وردت اعساقا الثريّا—L, C(1) omit

(39) —L*, L عوائر—C(1) عوادر—C على نصوة تهوى—C′ على نكرة تهدى بركب تطوّحوا دهبوا هاهنا—C, C*, D على نطوه تهدا—Ambr schol العوائر وهاهنا

(40) Asās (رتق) i 255 اذا حال سحص فى الرهاء استحلنه بحوص—C, D, ماءوهن—C(1), C استحلنه

(41) LA (هما) i 182, LA (فحل) xiv 31 TA viii 56 [first hemistich as v 15] —I Sīd vii, 50, 163, LA (سعر) vi 31, TA iii 269, El Gauh i 333 [second hemistich only] فريع هجان—LA (دسس) vii 386, TA iv 151, El Gauh i 452 قريع—Ambr تبين نرّاق, قريع هجان—D فسّ—C D ابراق—C فسق, فسن, السراب, المتاعر—L, C(1) omit—L* as text—Ambr schol يعنى الابل انّها استبانت النور دُسّ المساعر اى طُلِيتْ بالهناء

٤٢ نَجَائِبُ مِنْ آلِ ٱلْجَدِيلِ وَشَارَكَتْ عَلَيْهِنَّ فِي أَنْسَابِهِنَّ ٱلْعَصَافِرُ

[C D] النجائب الكرام والعصافر ابل كانت وحوشا[1] لا رعاة لها فوقعت فى ارض قيس حىّ من وائل [وكانت للنعمان[2] فانصمّت الابل فاستأنست C]

[1] [D] حرسا — [2] [C] للسمياں

٤٣ بَدَانَا عَلَيْهَا بِٱلرَّحِيلِ مِنَ ٱلْحِمَى وَهُنَّ جِلَاسٌ مُسْنِمَاتٌ بَهَازِرُ

[C D] الحمى موضع والجلاس الطوال والمسنمات كبار الاسنمة بهازر ضخم الواحدة بُهْزُرَة[1]

[1] [C] بهرورة

٤٤ وَحُشٌ وَقَدْ بُدِّلْنَ حِلْمًا وَصُورَةً سِوَى ٱلصُّورَةِ ٱلْأُولَى وَهُنَّ صَوَامِرُ

٤٥ إِذَا مَا وَطِئْنَا وَطْأَةً فِي عُرُورِهَا تَحَامَيْنَ حَتَّى تَسْتَقِلَّ ٱلْكَرَاكِرُ

[C D] العرور للرحال بمنزلة الركاب للسروج وهى بعد العرصة والكركرة رحا الزور والتحامى التمائل[1] والاستقلال الارتفاع

[1] [C] التمائل

٤٦ فَيَقْبِصُ مِنْ عَادٍ وَسَادٍ وَوَاحِدٍ كَمَا ٱنْصَاعَ بِٱلسِّيِّ ٱلنَّعَامُ ٱلنَّوَافِرُ

[C D] يقبص ويسرع والعادى الذى يعدو والسادى الذى يسدى والواحد ضرب من السير انصاع اى ذهب والسىّ[1] من الارض ما استوى

[1] [C] الشى

---

(42) D الحدار—L الحديد

(43) D مسلمات—C خلاس—L, C (1) يدانا—D بدانا—L فدانا—D حمى or حما Yâkut

(44) Const, L C, D وحش—Ambr وحشا—C (1) حوامر

(45) L L^c تستقلّ—L^c, C D وطئة—L وطأة—Const Ambr وطئنا—Ambr schol اى اذا ركب تحامى للركوب لا تلترق بالارض على ذلك ويقبص من عاد

(46) LA (قبص) viii 337, TA iv 417 فيقبص—Asas (قبص) ii 148 ويقبص, schol Ambr—بالشى, وواحد, فيقبص C—كما استن C (1), L L—بالشىء القبص النزوُ فى العدو عاد من العدو وساد الذى يرمى بيديه فى السير انصاع اشتقّ واحد فى ناحية ويروى استنّ

٤٧ وإنْ رَدَهنَ ٱلرَّكْبُ راحعن هِزّةً دَرِيجَ ٱلمَحَالِ ٱستثقلته ٱلمحاوِرُ

[C D] يقول ان يردّهنّ الركب من السير والهزّة[1] [ضرب] من السير والدريج الدور[2] والمحال البكرة من البئر[3] تدور والمحاور العيدان التي فيها

[1] [D] هزة [2] [C] المرور [3] [C] الميس

٤٨ يقطعن للإبساس شاعًا كأنّه جَدَايا على ٱلأنساء مِنها بصائرُ

[C D] الابساس الدعاء عند الزجر[1] إليها [واشعت قطعت C] وقوله يقطعن شاعا اى تبول شاعا اى متفرّقا[2] ويقال شاعت الناقة ببولها والجدايا[3] دفع الدم وحدانا إحداثه[4] والبصائر من الدم الطرائق فى الارض والانساء عروق فى الفخذين [تنتهى الى الرسغ D]

[1] [C] الانساس القطا عند الحاجة [D] الرغاء عند الحاجة
[2] [C] قوله قطعن ورحف وقوله ابولا شاعا مفرق
[D] وقوله شاعا اى تولى مساعا اى مفرقا
[3] [C] الحداب [4] [C] احديها حدابه

٤٩ تفضّ ٱلحصى عن مُجمِراتٍ وَقيعةٍ كأرحاءِ رَقْدٍ زَلَّمتها ٱلمَناقِرُ

[C D] ورواية ابى عمرو قلّمتْها المناقر والمناقر[1] تفضّ الحصى تكسره والمجمرات الملمومة يعنى مناسم الابل والوقيعة يعنى الشداد

[1] [C] لمعاول

---

(47) Lane 868, LA (درج) III 93, TA II 40 صريف المحال ,استدرجتها—C, D زليج المحال استعلقته L*—L, C(1), دريج المحال استثقلته—Const Ambr والمحال البكرة وقوله دريج اى كما تدرج—Ambr schol أسْتَثْقَلَتْهُ البكرة والمحور عود فى ثقب البكرة تدور البكرة عليه وربّما كان المحور من حديد

(48) LA (شوع) x 54 للانساس ,الانساب ,حداب—D حداب—C—الانساء ,حدايا الانساس الدعاء يقول اذا دُعيتْ هذه الابل—Ambr schol —نعطعن C— قطعن بولا متفرّقًا والبصيرة من الدم ما ابصرت حتّى تستدلّ على الاثر الذى تُريده

(49) Muhit 2117, Lane 1247, 2839—LA (زلم) xv 161, (رقد) IV 165, (نقر) VII 85, TA III 583, TA VIII 327, II 356—C(1) كارحاء رند—I Sîd XIII 51—El Gauh (زلم) II 295, (نقر) I 409, (رقد) I 229—Islâh 211—C, D مجمرات—Asas (رقد) I 235 وقيعة ,تعص الحصى—Const Ambr تفضّ تعرّق من مجمرات المكفوفة الشداد يعنى—schol قلّمتْها المناقر المناسم وقيعة شديدة صلبة ويروى زلّمتها مثل قلّمها

٥٠ مَناسِمُها خُشْمٌ صِلابٌ كَأَنَّها رُؤوسُ الضِّبابِ اسْتَخْرَجَتْها الظَّهائِرُ

[C D] خُشْم عراض والضباب جمع ضبّ والظهائر جمع ظهيرة

٥١ أَلا أَيُّهذا الباخِعُ الوَجْدُ نَفْسَهُ لِشَيْءٍ نَحَتْهُ عن يَدَيْهِ المَقادِرُ

[C D] الباخع القاتل قال الله تعالى ✿ لَعَلَّكَ باخِعٌ نَفْسَكَ[1] ✿ وقوله نحته اى عدلته

[1] Qor xviii 5

٥٢ فَكائِنْ تَرَى مِن رَشْدَةٍ فِي كَرِيهَةٍ وَمِنْ غَيَّةٍ تُلْقَى عَلَيْها الشَّراشِرُ

(50) C, D, L*, C (1) الضباب—L العباب—Hayawân vi 29 ضُمْر—Ambr schol يقول اذا اشتدّ الحرّ اخرجت الضباب رؤوسها من الحرّ

(51) C ايهاك—Const C, D, L, L* C (1) لشىء—C الوخد—Const Ambr LA (نحع) ix 351, TA v 270 يديك—Bâqir 48—El Gauh (بخع) i 575—Asâs (بخع) i 24—Mufass 20—ʿAinî ii 217—Wr Gr ii 93—Tabarî Tafsir xix 34 xv 120—Howell i 172—Ibnu'l Qut [Guidi L. d verbi] 121 لشىء—Es Suy Shaw 227—I Yaʿish 169 بشىء—Ambr الباخع القاتل الوجد نفسه اى تقتل نفسك ان لم تنل هذا فهذا الامر—schol نحته المقادر عنك اى حرفته فاصبر ان لم تكن نلته

(52) I Sîd xii 245, El Gauh (شر) i 339 تلقى—Asâs (شرر) i 318, I Sîd ii 52 تلقى عليها—LA (رشد) iv 157 ,يُلْعى (شر) vi 70 تُلْقَى, TA (رشد) ii 353 تلقى ,(شرّ) iii 296 عليها—L ومرعية—C, L, C (1), L* تلعى—Maid (Cairo) ii 52 عليه ,ترى—C (1), L*, L, D علىها—C عليه ,وفى عيسه, اى كم فما اكثر Ambr schol—الشرائر C (1)—وفى عيّه D—ترامى رشده ما ترى من رشدة اى من اصابة رشدة من كريهة ما جاءك فكرهْتها ومن غيّة تُلقى نفسه عليها اى اتباع غيّة الشراشر المحبّة

٥٣ تَشابَهُ اعناقُ الامورِ وتَلتوِى مَشاريطُ ما الاوراد عنه مصادرُ

[C D] اعناق الامور أوائلها والمشاريط العلامات وتلتوى الاوراد الامور [الملتبسة والمصادر¹ رواجع صوادر عنه C]

الصوادر [C] ¹

٥٤ إلى ابن ابى موسى بلالٍ طوت بنا قلاصٌ ابوهنّ الجديلُ وداعرُ

٥٥ بلادًا يبيتُ البوم يدعو بناتِهِ بها ومن الاصداء والجنِّ سامرُ

٥٦ قواطعُ اقرانِ الصبابةِ والهوى من الحيِّ الّا ما تجنّ الضمائرُ

[C D] الاقران اصحاب¹ الواحد قرن الصبابة يقول هذه الابل تفرّق² الالاف فلا تعنى³ احدا ولا تبليه⁴ الّا بما فى الصدور قوله تجنّ تستر⁵ كلّ مجنون مستور

تسير[C] ⁵ الم [C] ⁴ تلقى [C] ³ تعرف [C] ² صاب [C] ¹

٥٧ تمرّ برحلى بكرةٌ حميريّةٌ صِناكُ التوالى عيطلُ الصدرِ ضامرُ

---

(53) L, L* عنها صوادر —Ambr , C, D عنه مصادر—C (1) عنها حوادر—Const
يقول اذا رأيت اشتبهت اوائل الامور عليك Ambr schol—عنه صوادر وتلتوى لا تجىء على ما تريد مشاريط علامات يريد تلتوى علامات الامور التى تصدر الاوراد اى الامر الذى يفرح الحوائج عنه وتنكشف اى تستبين لك فى آخر ما يلتوى منه وانّما يتبيّن فى آخر الامر ما السوى ممّا استعار اى تعلم فى آخره ما يكون رشدا ولا يبيّن لك فى اوّل الامر الذى فى آخر الامر عنده الفراغ

(54) Khiz i 452—Spitta 117 وداعر—C* الحديل—D الجديد

(55) Khiz i 452—Omitted in D C transposes 55, 56—El Faiisî 72 , Hayawan vi 54 بلاد

(56) Ambr schol يقول هذه الابل تفرّق وتقطع الهوى فلا تلقى احدٌ احدًا الّا ما فى الصدر من الودّ

(57) Khiz i 452 , Const تمرّى—L برحلى حرة—L*, C (1) برحلى حرّة— I Sîd vii 58

٥٨ أَسَرَّتْ لَقَاحًا بَعْدَمَا كَانَ رَاضَهَا فِرَاسٌ وَفِيهَا عِزَّةٌ وَمَيَاسِرُ

[C D] اسرّت لقاحا بعد ما ضربها الفحل واللقاح الحمل والاسرار الحفظ وسررت الشيء اى وضعته فى مكان خفىّ والفراس[1] رجل معروف برياضة الابل [والعزّة صلابة][2] والمياسر أيضا [اللين][3]

[1] [C] الفراش [2] C omits [3] Cf LA (لقح) III 417₁

٥٩ إِذَا ٱلرَّكْبُ أَسْرَوْا لَيْلَةً مُصْمَعِدَّةً عَلَى إِثْرِ أُخْرَى أَصْبَحَتْ وَهْيَ عَاسِرُ

٦٠ أَقُولُ لَهَا إِذْ شَمَّرَ ٱلسَّيْرُ وَٱسْتَوَتْ بِهَا ٱلْبِيدُ وَٱسْتَنَّتْ عَلَيْهَا ٱلْحَرَائِرُ

[C D] شمّر قلّص والتعليص الجعة واستوت البيد اعرضت الارض واستنّت فيها الرياح والاستنان فيها العسف على غير جهة والحرائر جمع حرور وهى الريح الحارّة وهى السموم

٦١ إِذَا ٱبْنُ أَبِى مُوسَى بِلَالٌ بَلَغْتِهِ فَقَامَ بِفَأْسٍ بَيْنَ وِصْلَيْكِ جَازِرُ

[C D] يقول اذا بلغت ابن موسى بلالا فيجرك[1] الله والوصل كلّ عظمين يلتقيان والجازر الذى يجزر الجزور

[1] [C] فيجرك

(58) C, D فراش—L, C (1), L, Ambr وراس—D عزّة—LA (لقح) III 417, TA II 217—Ambr schol اى وضعته فى موضع لا يعلمه الّا الله عزّ وجلّ واللقاح الحمل مياسر تَيَاسَرُ تطيع احيانًا وتشتدّ احيانًا

(59) L مصمعدّة—C (1) عاثر—Ambr schol مصمعدّة اى ناحية طويلة داهية لا يقطعونها الّا بسير شديد على اثر اخرى اى على اثر ليلة اخرى اى ليلتين احدهما فى اثر الاخرى العاسر التى تسول بذنبها يقول هى نشيطة لم يكسّرها السير

(60) Esh-Shar II 246 عليها الحزاور—Es Suy Shaw 226, I Ya'ish I 199, Bâqir 22 شمّر الليل ,واشتدّت عليها—Spitta 117 بها ,سمر

(61) Khiz I 450, 452, 453, Mughni 118, Es Suy Shaw 226, L, Ambr, Kâmil 620, 76, Bâqir 22, Mufass 23, Howell I 205, I Ya'ish I 198, 199, 549, Frankel 25, El 'Askarî 159, El Qâlî I 59, Ibn Kh Wust 534, 315 (حاور), I Ya'ish 197, 198, 549, Safadî, Lyall, Ten anc poets, p 15 gloss to v 30, (all) بلالا—Sîbaw I 32, El Fârisî 79, Spitta 117, Tahdh 147 n 1, De Sacy Anth. 106, 366, n. 393-4, Const, C, D (all) بلال—Ma'âhid at Tansis II 90 بفأس بين عينيك—Ambr schol ويروى اذا ابنُ ابى موسى بِلالٌ

٦٢ بِلَالُ ابنُ خيرِ النَّاسِ إِلَّا بَنِيهِ إِذَا شُرِّبَتْ بين الجميعِ المآثِرُ

[C] الّا السوة استثناها فانه لا يبالها والمكارم والمآثر القدمة[1]

[1] [C] التقديمة

٦٣ نَمَاكَ ابو موسى إِلَى الخيرِ وابنه ابوكَ وقيسٌ قبلَ ذاكَ وعامِرُ

٦٤ أُسودٌ إِذَا مَا ابدتِ الحربُ ساقَها وفى سائرِ الدهرِ الغيوثُ المواطِرُ

٦٥ وانتَ امرؤٌ مِن اهلِ بيتِ ذؤابةٍ لهم قدمٌ معروفةٌ ومفاخِرُ

[CD] ذؤابة الشيء اعلاه يقول هم اصل الناس قدم تعدموا فيها الناس قال الله تعالى ﴿ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ[1] ﴾

[1] Qor x 2

٦٦ يطيبُ ترابُ الارضِ ان ينزِلُوا بها وتختالُ ان تعلو عليها المنابِرُ

٦٧ ومَا زِلْتَ تسمو لِلمعالِي وتجتبِي حبا المجدِ مذ شُدَّتْ عليكَ المآزِرُ

[C D] تسمو تعلو تجتبى تجمع وتكسب حبا المجد ما جمعت منه وجماهير الامور عظامها وقوله شدّت عليك المآزر مذ[1] خرجت من حدّ الصبا

[1] [D] قد

---

(62) C (1), L*, L بين العباد—CD بين الجميع—El Farisi 100B—Ambr schol يريد الّا السوّة فلا يبلغها قوله اذا نشرت اى اذا تحدث بالمكارم

(63) Ambr schol اى رفعك وابنه ابوك الى المجد

(64) Ambr schol يقول هم أُسْدٌ وهم اذا سكنت الحرب اصحاب عطاء وخير

(65) Spitta 117 معلومة —Ambr schol اى من اهل بيت فرع ليس بذنب هو اراس لهم قدم اى سابقة امر يقدّموا فيه

(66) Spitta 117 يعلو, يختال—Magmû'at 93 ان يزلوا, يعلو—Ambr schol يقول المنبر تختال كانّ له [لها Const] بهجة

(67) L* عليه—Asās (حبى) i 71 ,بالمعالى—L حبى—قد شدّت—Spitta 117 The words جماهير الامور آلخ in the gloss of C, D refer to v 68 —Ambr schol وتجتبى يُبنى المجد يجتبى اى تجمعه وتكسبه حبا ما اجتمع من الماء فى الحوض مذ شدّت عليك المآزر اى مذ خرجت من حدّ الصبى

٦٨ إِلَى أَنْ بَلَغَ ٱلأَرْبَعِينَ فَأَلْقَيْتُ إِلَيْكَ جَمَاهِيرُ ٱلأُمُورِ ٱلْكَبَائِرِ

٦٩ فَأَحْكَمْتَهَا لَا أَنْتَ فِي ٱلْحُكْمِ عَاجِزٌ وَلَا أَنْتَ فِيهَا عَنْ هُدَى ٱلْحَقِّ جَائِرُ

٧٠ إِذَا ٱصْطَكَّتِ ٱلإِلْبَاسُ فَرَّقْتَ بَيْنَهَا بِعَدْلٍ وَلَمْ تَقْحَرْ عَلَيْكَ ٱلْمَصَادِرُ

[C] اصطكت ازدحمت والالباس جمع لُبْسٍ وهي الامور التي تشكل وتخفى

٧١ لِبَنِي وَلِيَّةٌ تَمْرِعُ جَنَابِي فَإِنَّنِي لِمَا نِلْتُ مِنْ وَسْمِيِّ نُعْمَاكَ شَاكِرُ

[CD] الوليّ هو المطر الذي يأتي بعد الوسميّ ومطر الربيع يقول صلني من عطائك فاني شاكر لما اوليت من نعمائك ومن معروفك جنابي اي ما حولي وجناب القوم ما حوالهم تقول لما حولك ناحيتي وجنابي[1]

[1] see note

٧٢ وَإِنَّ ٱلَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَكَ لَا يَنِي بِأَرْضٍ أَبَا عَمْرٍو لَكَ ٱلدَّهْرَ ذَاكِرُ

---

(68) Const , Ambr , Spitta 117 الاكابر

(69) L, Ambr , Const عن هدى—Spitta 117

(70) Asas (لكك) ii 232 اذا التّكت الاوراد, يقحر D—ولم تعجز, فرجت—Ambr Of Diw xxxv 73 لم تعجر—Asas makes a composite verse of these two, and possibly they are the same verse—Const اصطفّت—Ambr Const الإلباس ما التبس من الامر واختلط [وقوله ولم Ambr schol—لم تعجر تعجر عليك المصادر Const] اى وُحّدت [وجدت Const] مشيّعًا كما تكون صاحب الابل الذى يصدرها

(71) Asas (ولى) ii 345 LA xx 295 , TA x 401—El 'Ukb ii 342 ,لبىّ ولية لوسمى ما أوليت من ذاك—C, D ابل—L لدى—D's gloss [sic] ,جنابى جناب اى ما حولى جناب والقول ما حواليه يقول لما حوله ناحيتى واحنائِى جناب اى ما حولاه وجناب القول ما حوله نقول ناحيتى [sic] C's gloss— وناحيتى—This verse is cited Diw Ghan al Aud 12[1] as لو ولية and تمرع جنابى

(72) C, C* وانت—D, L, L* وانّ—C, L C*, L*, C (1) لا بنى D—لا ينى—Ambr لنى—Const , C D له—C (1), Ambr , L, L* لك—C, D عمر—C*, L*, L, Ambr عمرو—C (1) بارض يانى [sic]—Ambr schol اى لا يزال يريد وانى له الدهر شاكر

٧٣ وانتَ الّذِى اخترتَ المذاهِبَ كلَّها   بِوَهْبِينَ إِذْ رُدَّتْ عَلَىَّ الأَباعِرُ

[C D] المذاهب اسقاط العائط وحاست[1] الدى اخىرته[2] من المداهب فلما اخترته اقصت[3] المذاهب قال الله تعالى

✡ وَٱخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا[4] ✡

معناه واختار موسى من قومه وقوله رُدّت علىّ[5] الاباعر اى رُدّت من المرعى [وانقيت C]

[1] [C] اسقطه [D] احدثه [C] [2] الحايط واحاست [D] الحائط وحانب [C]
[3] [C] عليك [D] احرت اقصت [D] حرت وقصت [C] [4] Qor vii 154 [5] [D] عليك

٧٤ وايقنتُ انّى إنْ لَقِيتُكَ سالمًا   تَكُنْ نُجْعَةً مِنها حَيًا متظاهِرُ

[C D] روى ابو عمرو انّى ان القاك سالما النجعة القصد يقال انتجعت فلانا اى قصدته

٧٥ وألقَى امرءًا لا تنتحِى بين مالِهِ   وبين أكُفِّ السّائِلِين المعاذِرُ

٧٦ جوادًا تريهِ الجودَ نفسٌ كريمةٌ   وعِرضٌ عنِ التّبخِيلِ والذمِّ وافِرُ

[C D] عرض الرجل حسبه تاءه وقيل عرضه نفسه يقول هو وافر ان يكون بخيلا مذموما يعنى انه جواد بعيد عن البخل

---

(73) D عليك—C, L, C*, L*, C (1) علىّ—El Farisi 112v—Ambr schol معناه وانت الدى احترتُهُ من المداهب كقوله تعالى ✡ وَٱخْتَار مُوسى قَوْمَهُ[1] ✡ اى من قومه [قوله اذ ردّت علىّ Const] اى رُدّت من الرعى فركبتُها
[1] Qor vii 154

(74) L بعجة—Ambr , D, L*, C, C*, C (1) نجعة—Ambr schol اى تكن لعيتى بمنزلة رحل انتجع غيثا حيا مطر عامّ يحيا بها البلاد متظاهر اى ملأ بعضه بعضا وكثره

(75) L, L* تنتحى دون (1) C—ننتح دون L—ينتحى دون L*—الراعين المعاذر, تنتحى Const—الراعين

(76) L الجود—D كريهة—C (1), L, Const, Ambr من—C, D عن—Const, Ambr جوادًا—Ambr schol اى عرضه ونفسه يشيران على الجود اى نفسه تشير على الجود اى لا تلطّخى [ولا تدنسى Const]

٧٧ رَبِيعًا عَلَى ٱلْمُسْتَمْطِرِينَ وَتَارَةً هِزَبْرٌ بِأَضْغَانِ ٱلْعِدَى مُتَجَاسِرُ

[CD] الهزبر الاسد[1] شبّه بأسه وجراءته[2] بالاسد والاضغان الاحقاد

[1] C omits [2] [D] وحرامه

٧٨ إِذَا خَافَ شَيْئًا وَقَّرَتْهُ طَبِيعَةٌ عَرُوفٌ لِمَا حَطَّتْ عَلَيْهِ ٱلْمَقَادِرُ

[CD] يقول طبيعة لا يخاف معها شيئا ويروى اذا خاف امرا

## ٣٣

الطويل

١ وَجَدْنَا أَبَا بَكْرٍ تَقَرَّعُ فِي ٱلْعُلَى إِذَا قَارَعَتْ يَوْمًا عَلَى ٱلْمَجْدِ عَامِرُ

٢ مَسَامِيحَ أَبْطَالًا كِرَامًا أَعِزَّةً إِذَا شَلَّ مِنْ بَرْدِ ٱلشِّتَاءِ ٱلْحَاصِرُ

٣ تُعَاقِبُ مَنْ لَا يَنْفَعُ ٱلْعَفْوُ عِنْدَهُ وَتَعْفُو عَنِ ٱلْهَافِي وَفَضْلُكَ قَادِرُ

٤ أَشَدُّ ٱمْرِئٍ قَبْضًا عَلَى أَهْلِ رِيبَةٍ وَخَيْرُ وُلَاةِ ٱلْمُسْلِمِينَ ٱلْمُهَاجِرُ

---

(77) C العدى—C (1), D, L العدا—Const, Ambi رَبِيعًا

(78) Ambi schol ويروى اذا خاف امرًا وقّرته اى سكّنته تقول الطبيعة هوّنْ عليك هذا وتجلّد

٣٣

(1) D تقرع—D, C* على, قارعت—C عن, فارعت—Const قَارَعْتْ قَوْمًا عن, يوما D ,*C, C—به يقرع العلا

(2) C* اعزة—Cf LA (حصر) v 345

(3) Const transposes 3 & 4—schol الهافى الذى هنا اى أَخْطأَ وقوله تعاقب من لا ينفع العفو عنده يقول انّما تعاقب من إن عفوتَ عنه لم يصلح ولم يرجع عن ذنوبه

(4) D قبص, اهل رتبة—C, C* اهل ريبة, قبصا—المهاجر—cf Dîw lxii 50 gloss

٣٤ الطويل

١ لِمَنْ طَلَلٌ عَافٍ بِوَهْبِينَ رَاوَحَتْ ... بِهِ ٱلْهُوجُ حَتَّى مَا تَبِينُ دَوَاثِرُهْ

٢ بِنَهْيَةِ ٱلدَّحْلَيْنِ غَيَّرَ رَسْمَهُ ... مِنَ ٱلْمَوْرِ نَأْآجٌ تَمُرُّ أَعَاصِرُهْ

[C D] التهية موضع منخفض ينتهى اليه الماء فيقف والدحل هوّة تذهب فى الارض يضيق رأسها ويتّسع اسفلها تجتمع فيها السيول والامطار والمور التراب الناعم والنأّآج الرياح الشديدات الهبوب يقال نأجت الريح تأجا اذا مّرت مرّا سريعا تمرّ[1] تجىء وتذهب والاعاصير جمع إعْصَارٌ والاعاصر رياح ترفع التراب فى الهواء

[1] [C] تمور

٣ لَيَالِيَ أُبْدِى فِى ٱلدِّيَارِ وَلَمْ أُلِحْ ... مَرَاحِيَ لَمْ أُزْجَرْ عَنِ ٱلْجَهْلِ زَاجِرُهْ

٤ أُطَاوِعُ مَنْ يَدْعُو إِلَى رَيِّقِ ٱلصِّبَا ... وَأَتْرُكُ مَنْ يَقْلِى ٱلصِّبَا لَا أُوَامِرُهْ

[C D] ريّق الصبا اوّله وريّق كلّ شىء اوّله يقلى يتعصب[1] ويروى يقْلُو وهو الاصل من روى [يقْلى] قلب الياء الفا لخفّة الالف

[1] [C] يبغضا

٥ وَسِرْبٍ كَأَمْثَالِ ٱلْمَهَا قَدْ رَأَيْتُهُ ... بِوَهْبِينَ حُورِ ٱلطَّرْفِ بِيضٍ مَحَاجِرُهْ

[C D] السرب جماعات من النساء والمها بقر الوحش شبّه النساء بالبقر والحور شدّة بياض العين مع شدّة سوادها ومحاجر العين ما حولها ويقال للجماعة من النساء والبقر والظباء والقطا سرب

٣٤

(1) D ذاثره
(2) C, C* الدحلين D, C, C*—المور ناج تمر D—المور ناح من تمور
(3) C, C* ولم الح ,مراحى D—مزاحى *C—مراحى C—ولم اسح
(4) D لااومره, من نقل
(5) C* حور

٦ أَوَانِسُ حُورُ ٱلطَّرْفِ لُعْسٌ كَأَنَّهَا   مَهَا قَفْرَةٍ قَدْ أَفْرَدَتْهُ جَآذِرُهْ

[C D] لعس سود الشفاه واللثات والحآذر اولاد البقر الواحد حوذر بضم الدال وفتحها

٧ خِدَالُ ٱلشَّوَى بِيضَانِ بِيضٌ عَوَانِسٌ   وَبِيضٌ عَلَيْهِنَّ ٱلشُّفُوفُ مَعَاصِرُهْ

[C D] خدال الشوى غلاظ الاسوق والاذرع عوانس بلغن الحلم ولم يتزوّجن والشعوف ثياب رقاق والمعاصر الفتاة التى قد ادركت يقال ادركت الجارية اى بلغت

٨ إِذَا مَا ٱلْفَتَى يَوْمًا رَآهُنَّ لَمْ يَزَلْ   مِنَ ٱلْوَجْدِ كَٱلْمَاشِي بِدَاءٍ يُخَامِرُهْ

٩ يُرِينَ أَخَا ٱلشَّوْقِ ٱبْتِسَامًا كَأَنَّهُ   سَنَا ٱلْبَرْقِ فِي عُرْفٍ لَهُ جَادَ مَاطِرُهْ

١٠ فَجِئْتُ وَقَدْ أَيْقَنْتُ أَنْ تَسْتَقِيدَنِي   وَقَدْ طَارَ قَلْبِي مِنْ عَدُوٍّ أُحَاذِرُهْ

١١ فَقَالَتْ بِأَهْلِي لَا تَخَفْ إِنَّ أَهْلَنَا   هُجُوعٌ وَإِنَّ ٱلْمَاءَ قَدْ نَامَ سَامِرُهْ

---

(7) C, C*, D حدال

(8) C, C* كالماسى—D كالماشى—C* براة

(9) C, C* فى عرف—D فى حرو

(10) C يستقيدنى—C* يستقتدنى—D يستعيدنى [or يستعيدنى (sic)], احاذره

(11) C* نام سامر—C ياأهلى

الطويل ٣٥

١ أتعرف أطلالا بوهبين والحضر لمي كأبيار المفوفة الخضر

[C D] وهبين والحضر موضعان وابيار جمع نير والنير العلم فى الثوب والمفوّفة المفوشة

٢ فلما عرفت الدار واعتربي الهوى تذكرت هل لي أن تصابيت من عذر

٣ فلم أر عذرا بعد عشرين حجة مضت لي وعشر قد مضين إلى عشر

٤ فأخفيت شوقي من رفيقي وإنه لذو نسب دان إلي وذو حجر

٥ محل الحوائين الذي لست ذاكرا محلهما إلا غلبت على الصدر

[C D] المحلّ المنزل والأحوية الابيات يقابل بعضها بعضا ونصب المحلّ من بدل بالدار

---

٣٥

وقال يمدح بلال بن [ابى] بردة ابن ابي موسى الاشعرىّ D

(1) Bekrî 290 اتعرف رسما بين وهبين—Yaqût ii 451 فالحضر—C* المعوقة—
Ambr and Const schol الطلل ما استبان من اعلام الدار وكلّ ما كان له شخص فهو طلل وما لم يكن له شخص فهو رسم والمفوفة ضرب من الثياب يقال لها الفوف

(2) L, C (1) واهتر بى—D واعتّربى—L* واعسربى—C, C* واعتربى—C, D, C*
اعترّبى الهوى اى غلبنى Const schol—اعترّبى Const—أن L, L*—لى لو

(4) C (1) ما بى عن—L* ما بى من رفيقى—L مابى عن رفيقى—LA (حجر)
v 242, ΓA iii 125 فاخفيت ما بى من صديقى

(5) L, C (1), L* لست ذاكرا, محلهما, غلبت, الصدر—C, D علبت على—
C, C* لست رائيا—D لست رابيا—C, C*, D محلّتها—Const Ambr الحَوَآءَيْن,
Ambr schol اراد فاخفيت شوقى محلّ الحواءين ومحلّهما—رائيا محلّهما
حيث نزلا ضُرِبَت الابنية

٦ وصِحَا ضنته ٱلنّارِ ظَاهِرِ ٱلحَصى كَباقِيَةِ ٱلتَّنْوِيرِ أَوْ نُقَطِ ٱلحِبْرِ

[D] الصح الرماد صبته اى عيرته[1] وقيل الصح اثر النار فى الأثافى شبّه اثر النار باثر التنوير اى الاثمد والحبر الذى يكتب به

عرته [D] [1]

٧ وعيرَ ثلاثٍ بينهن خصاصةٌ تجاورن فى ربعٍ زماناً من ٱلدهرِ

[C D] ثلاث يعنى الاثافى والخصاصة الفرج بين الشقتين واراد أليست بها عير الاثافى

٨ كساهن لون ٱلسودِ بعد تعيسٍ لِوهبين إحماش ٱلوليدةِ بٱلقِدرِ

٩ أرنّت عليها كلُّ هوجاءَ رادةٍ شمالٍ وأنفاس ٱليمانيةِ ٱلكدرِ

[C D] ارنّت اقامت والهوجاء من الرياح التى تركب كلّ شىء عسفا لا تستوى كأن بها هوجا واليمانية الريح من قبل اليمن والكدر الرياح التى تأتى بالتراب والغبار ورادة تجىء وتذهب فهى [من الرود والتروّد والرياد[1] C] [ترود وتتروّد[2] D]

تتردد [D] [2] من الردد والتردّد والريادة [C] [1]

١٠ تسحّ بها بوغاءَ قفٍّ وتارةً تسنّ عليها ترب آملةٍ عفرِ

[C D] تسحّ تصبّ يقول تسحّ عليها الرياح البوغاء والبوغاء من التراب الناعم الذى اذا وطئ طار من تحت القدم وقوله تسنّ اى تصبّ أيضا والقفّ ما غلظ من الارض وارتفع والآملة جمع اميل والاميل حبل من حبال الرمل طوله ميل وعرضه ميل العفرة[1] ضرب من الحمرة

القفّ [D C] [1]

---

(6) C (1), L*, L وصح — C, D وصحا طيبة — C* وصحا طبته

(7) Ambr, C*, D وعير ثلاث — C وبين — L, C (1), L* وسفع — C, L* — تجاورن C (1), L تحاورن — D من ربع ,من ربع [زماناً] ومايا من — L, C (1), L* طولا من اراد ولست رائيا محلّيها ولاشيئًا عير Ambr schol — وماں من C*, C — ثلاث اثاف

(8) LA (حمش) viii 177, TA iv 301 بعد تعس ,لون الحون (in margin as text)—Const, L*, C (1) بوهبين — C حماش — Ambr schol احماش الوليدة إيقادها

(10) LA (بوغ) x 303, TA vi 6 تنتحّ — D, L, L* تسحّ — D تسحّ — L, C (1), L* تسن C — تسن

١١ هِجَانٍ مِنَ ٱلدِّهْنَا كَأَنَّ مُتُونَهَا    إِذَا أَبْرَقَتْ أَثْبَاجُ أَحْصِنَةٍ شُقْرِ

[C D] هجان اى بيض يعنى الارام والرمال اذا ابرقت اى اذا لمعت من ضوء الشمس عليها والاثباج الاوساط شبّه بريق الرمال باوسط الخيل الشُّقر

١٢ فَهَاجَتْ عَلَيْكَ ٱلدَّارُ مَا لَسْتَ نَاسِيًا    مِنَ ٱلْحَاجِ إِلَّا أَنْ تَنَاسَى عَلَى ذِكْرِ

[C D] تناسى على ذكر تخادع قلبك بالنسيان وانت ذاكر

١٣ هَوَاكَ ٱلَّذِى يَنْهَاضُ بَعْدَ ٱنْدِمَالِهِ    كَمَا هَاضَ حَادٍ مُتْعِبٌ صَاحِبَ ٱلْكَسْرِ

[C D] الهيض الكسر بعد الجبر والاندمال البُرْء[1] الذى لا يتمّ يقول [رجعك[2] حربك[3] كما هاص الحادى للمتعب D]

[1] [C] الشىء    [2] [C] من احنّك حرمك عليها مما    [3] [D sic] حربك

١٤ إِذَا قُلْتُ قَدْ وَدَّعْتُهُ رَجَعَتْ بِهِ    شُجُونٌ وَادِّكَارٌ تَعَرَّضُ فِى ٱلصَّدْرِ

[CD] ودّعته يريد ودّعت الهوى وشجون احزان[1] وحاجات وامور تختلج فى الصدر من الهوى

[1] [C] احران

١٥ بِمُسْتَشْعِرٍ دَاءَ ٱلْهَوَى عَرَضَتْ لَهُ    سَقَامًا مِنَ ٱلْأَسْقَامِ صَاحِبَهُ ٱلْخِدْرِ

---

(11) Ambr , C, D برقت—L, C(1) ابرقت—*vv* 10, 11 are transposed in C and C*, but the gloss shews that the order in D is the original one—the sense, however, is better as transposed

(12) D آيسا على—Ambr schol يريد من الحوائج اى من ذكرها الّا ان تُخادع نفسك وتناسى على ذُكْرٍ وانت ذاكر لها

(13) C, C* يهاك—C, C* السكر—L* كماهاد—L*, C (1), L صائك الكسر—Ambr schol موضع هواك نصب ردًّا على ما لست صاحب الكسر يعنى نعسرا

(14) L*, L, C (1) شؤون واذكار—C, C*, D شجون

(15) C, C* كمستشعر—D, Const لمستشعر—L, L*, C (1) بمستشعر—Const schol مستشعر مستدخل داء الهوى

١٦ إِذَا قُلْتُ يَسْلُو ذِكْرُ مَيَّةَ قَلْبَهُ ۝ أَبَا حُبُّهَا إِلَّا بَقَاءً عَلَى ٱلْهَجْرِ

١٧ تَمِيمِيَّةٌ نَجْدِيَّةٌ دَارُ أَهْلِهَا ۝ إِذَا مُوِّهَ ٱلصَّمَّانُ مِنْ سَبَلِ ٱلْقَطْرِ

١٨ بِأَدْعَاصِ حَوْضَى ثُمَّ مَوْضِعُ أَهْلِهَا ۝ جَرَامِيزُ يَطْفُو فَوْقَهَا وَرَقُ ٱلسِّدْرِ

[C D] موّه الصمّان كثر فيه ماء المطر والسبل المطر وقوله بادعاص [وهى] جمع دعص وهو النقى من الرمل وحوضى موضع والجراميز الحياض الواحد جرموز

١٩ مِنَ ٱلْوَاضِحَاتِ ٱلْبِيضِ تَجْرِى عُقُودُهَا ۝ عَلَى ظَبْيَةٍ بِٱلرَّمْلِ فَارِدَةٍ بِكْرِ

٢٠ تَبَسُّمُ إِيمَاضَ ٱلْغَمَامَةِ جَنَّهَا ۝ رِوَاقٌ مِنَ ٱلظَّلْمَاءِ فِى مَنْطِقٍ نَزْرِ

[C D] الإيماض لمع[1] البرق وشبّه ثغرها بضوء البرق جنّها سترها ورواق طُرف من الظلمة والنزر القليل

[1] [D] بلمع

---

(16) L, C (1), L* حبّ مية — C, D ذكر مية — L*, C (1), L الّا بقاء على الدهر — D على الهجر — Const schol قلبه يعنى قلب نفسه

(17) LA (موه) xvii 441, TA ix 413 — Asas ii 267 من سيل — L L* سبل — D لدى مرّة الصمان — C* اذا امره — Ambr schol موِّه اى صيّر به ماء من السحاب والمويه ان تمتلئ غدرانه من ماء المطر يقال موّهوا حوضكم فانّه رشْف اى قد ذهب ماؤه صبّوا فيه من سبل القطر ما انحدر من المطر

(18) C (1), L* ثمّ تورد — C ثمّ مورد — Ambr, Const يورد — D موضع — Ambr schol يطفو فوقها ورق السدر اى تحوّصت فى الصحراء اى صيّر فى الصحراء حوض وذلك انّ بها سدر

(19) C (1), L* من القاصرات, عتودها — L من العامرات

(20) L, L*, C (1) omit — D تبسّم, العمام احسها — C وتبسم — Ambr تبسّم — Ambr, C العمامة — Ambr schol رِواقُ كلّ شىء من والاعالى

٢١ يُقَطِّعُ مَوْضُوعَ ٱلْحَدِيثِ ٱبْتِسَامُهَا  تَقَطُّعَ مَاءِ ٱلْمُزْنِ فِى نَزْفِ ٱلْحَمْرِ

[CD] يقول حديثها موصوع ليست بمرتفعة الصوت يقول تخفض كلامها ثمّ تبسم خلال حديثها والابتسام موصوع حديثها كما يقطع الماء اذا مرج بالحمر والنزف والمزن السحاب المقطع

٢٢ وَلَوْ كَلَّمَتْ مَىٌّ عَوَاقِلَ شَاهِقٍ  رِعَاثًا مِنَ ٱلْأَرْوَى سَهَوْنَ عَنِ ٱلْعُفْرِ

[CD] العواقل وعول قد اعتقلت فى الجبل اذا احترزت وصارت فى معقل الرغاث المرضعات الواحدة رغوث والرغثاء عصبة الضرع والاروى الاناث من الوعول الواحدة اروية والعفر أُوْلاد الوعول يقول لو كلّمت الأروى شغلتهنّ عن اولادهن بحسن كلامها

٢٣ حَبَرْنَجَةٌ خَوْدٌ كَأَنَّ نِطَاقَهَا  عَلَى رَمْلَةٍ بَيْنَ ٱلْمُقَيَّدِ وَٱلْحَصْرِ

[CD] خبرنجة اى حسنة الخلق وكذلك الخود والنطاق الازار يشدّ على الوسط بين المعيّد والحصر اراد بذلك عجيزتها والمقيّد موضع الخلخال والحصر الحقو

٢٤ لَهَا قَصَبٌ فَعْمٌ خِدَالٌ كَأَنَّهُ  مُسَوَّقُ بَرْدِىٍّ عَلَى حَائِرٍ غَمْرِ

[CD] يقول قصبها وهو عظامها بردىّ على حائر والحائر مكان يتحير فيه الماء فلا يخرج منه غمر اى كثير الماء والمسوّق الذى صار له سوق فعم ممتلئ خدال غلاظ

---

(21) LA (قطع) x 158, TA v 175—Asas (وصع) ii 336 فى نطف الحمر—El Qâlî i 76—TA (نزف) vi 253, LA xi 239 موصون—I Sid ix 133—LA (نطف) xi 249, TA vi 258—cf Gey Zwei Ged 83, 86

(22) D شهور من—Const, Ambr, L عن العفر—C, D العفر—C (1) القعر

(23) D المقيدة ,الحصر—C, C*, C (1) الحصر—L الحصر—L* الحصر—Asas (نطق) ii 298

(24) LA (سوق) xii 35, TA vi 368—C خدال—D حابر—L* فعم خلال—Ambr schol حائروهذه من الارض فيها ماء لم حانب يمنعه فالماء يتحيّر فيه من كثرته لانّه ليست له جهة يمضى فيها

٢٥ سَقِيَةُ أَعْدَادٍ يَبِيتُ ضَجِيعُهَا وَيُصْبِحُ مَحُورًا وَحِرًا مِنَ ٱلْحَرِ

٢٦ تُعَاطِيهِ بَرَّاقَ ٱلثَّنَايَا كَأَنَّهُ أَقَاحِي وَسْمِيٍّ بِسَائِفِهِ قَفْرِ

[C D] تعاطيه والمعاطاه ههنا العل والوسمىّ اوّل المطر والسائفة ما اشرف واستطال من الرمل

٢٧ كَأَنَّ ٱلنَّدَى ٱلشَّتَوِيَّ يَرْفَضُّ مَاؤُهُ عَلَى أَشْنَبِ ٱلْأَنْيَابِ مُتَّسِقِ ٱلثَّغْرِ

[C D] يرفضّ اى يتفرّق والاشنب الثغر المحدّد اطراف الاسنان وقال الاصمعىّ الشنب برد الاسنان وعدوبتها الذكر اشنب والانثى شنباء والمتّسق قال الله تعالى

✡ وَٱلْقَمَرِ إِذَا ٱتَّسَقَ[1] ✡ اى تَمّ واستوى قال الاعشى

✡ وشتيت كالاقحوان جلاه ✡ [الطلّ عن حسن اتّساق ✡ D][2]

[1] Qor lxxxiv 18 [2] see note, [C] المطلّ فيه عدوبة والسناء

٢٨ هِجَانٍ تَفُتُّ ٱلْمِسْكَ فِي مُتَنَاعِمٍ سُخَامِ ٱلْقُرُونِ غَيْرِ صُهْبٍ وَلَا زُعْرِ

[C D] هجان بيضاء متناعم يعنى به شعرها [سخام] قد تغمر بالدهان سخام[1] اى ليّن ثقال شعرها [سخام] اذا كان ليّنا والقرون الدوائب وصُهب ألوانها الى الحمرة والزعر والمعر والزمر[2] كلّه قلّة الشعر

[1] [C] سحام [2] [C] الرمس

---

(25) C⁴ C بعية اعداد, الحمر — L, Ambr يبيت — Ambr وخيرا من الحمر

(26) D بشارقة قفر

(27) C (1) يروض — LA (شنب) xix 149 Ası 1 314 — The verse cited from El A'sha is given Gey Zwei Ged p 219 is

وَشَتِيتٍ كَٱلْأُقْحُوَانِ جَلَاهُ ٱلطَّلُّ فِيهِ عُذُوبَةٌ وَٱتِّسَاقُ

(28) Asıs (زعر) ıı 301 تفت--C تفت سخام — C (1) من متناعم — C (1), L², L سخام D — سخام متفغّم — Ambr تَفُتّ

٢٩ وَتُشْعِرُهُ أَعْطَافَهَا وَتَسُوفُهُ وَتَمْسَحُ مِنْهُ بِٱلتَّرَائِبِ وَٱلنَّحْرِ

[C D] الشعار ما ولى الجسد من الثياب واعطافها جَوانبها وما تثنّى منها وتعطّف وتسوفه اى تشمّه والترائب عظام الصدر

٣٠ لَهَا سُنَّةٌ كَٱلشَّمْسِ فِى يَوْمِ طَلْقَةٍ بَدَتْ مِنْ سَحَابٍ وَهْىَ جَانِحَةُ ٱلْعَصْرِ

[C D] السُّنّة صورة الوجه طلعة طيبة ساكنة لا حرّ فيها ولا برد احسن ما يكون اذا بدت من تحت السحاب جانحة مائلة الى المغرب وذلك عند العصر [او قريب منه D]

٣١ فَمَا رَوْضَةٌ مِنْ حُرِّ نَجْدٍ تَهَلَّلَتْ عَلَيْهَا سَمَآءُ لَيْلَةٍ وَٱلصَّبَا تَسْرِى

[C D] الحرّ الكريم العتيق من كلّ شىء تهلّلت مطرت والصبا ريح تهبّ من مطلع الشمس تسرى تمطر بالليل

٣٢ بِهَا دَرَقُ عَصْرٍ ٱلنَّبَاتِ وَحَنْوَةٌ تَعَاوَرَهَا ٱلْأَمْطَارُ كَفْرًا عَلَى كَفْرِ

[C D] الدرق الحندقوق[1] والحنوة نبت ريحه طيب تعاورها تختلف عليها وقوله كفر مطر على مطر يريد بذلك عطّى الاولى الثانى ويقال قد تكفّر الرجل اذا لبس ثوبا على ثوب ويقال لليل كافر لانه يغطى كلّ شىء بظلمته قال ابو نصر عن الاصمعىّ الدرق [يسمه الحندقوق C] [نبت ناعم شبه الحندقوق D]

[1] الحيدقوت [C]

(29) L وتسعيره —C, L, C(1), D وتسعره —D يسوفه, بالدوائب —C, L*, L, C(1) اى تجعل المسك فى اعطافها Ambr schol بالترائب

(30) Lane 1873 L† العصر —FA (طلق) vi 127, LA xii 99—cf Diw h 26, lxxv 12

(31) C, C* ليله —C حرّ

(32) C, C* درق —D درف —L ذرق عصر —L*, C(1) ذرف عص —cf El Asma'i k en Nabât p 14 —Abu Nasr, mentioned in the gloss, was the son in law of El Asma'i—Ambr schol تعاورها تأتيها مرّة بعد مرّة كفرا على كفر اى مطر على مطر ومنه كفرته اى غطّيته

٣٣ بأطيبَ منها نكهةً بعدَ هجعةٍ ‏ ‏ ونشرًا ولا وعساءُ طيّبةُ النشرِ

٣٤ فتلكَ التى يعتادنى مِن حبالِها ‏ ‏ على النأىِ داءُ السحرِ او شبهُ السحرِ

٣٥ إلى ابنِ أبى موسى بِلالٍ تكلّفتْ ‏ ‏ بنا البعدَ انقاضُ العريريةِ السجرِ

[C D] الانقاض جمع نقض وهو المهزول من طول السفر والعريريّة ابل منسوبة الى بنى غرير السحر[1] تضرب الى الحمرة

[1] [C] السحر

٣٦ مدئبةً الأيامَ واصلةً بنا ‏ ‏ لياليَها حتّى ترى واضحَ الفجرِ

[C] مُدئّبة[1] الايّام اى تدأب فى السير والواضح البياض ويروى وُضّحَ الفجر

[1] [C] مدئّبة

٣٧ يأوبنَ تأويبًا قليلًا غِرارُه ‏ ‏ ويحسنَ اثناءَ الحنادسِ والقمرِ

[C D] يأوّبن يسرن النهار كلّه حتّى يدركهنّ الليل والحنادس الليالى المظلمة والقمر ليالى القمر ويحسن يقطعن والاثناء ما ثنى من سواد الليل والغرار النوم القليل والتأويب سير النهار كلّه

---

(33) Omitted in C—Ambr schol النشر الريح الطيّب وهو ريح الحمد والعمر

(34) Ambr التى يعتادنى—C C[1] الذى ,يعتادنى—Ambr حبالها—C, C* حيالها

يعتادنى يأتينى مرّة بعد مرّة داء السحر ان نصبهُ حبل فى Ambr schol— فؤاده

(35) C D السحر

(36) L مدبست—C مدنّبة—C (1) مدبسة—L[2] C[4] مدبسة—L, C (1), L[2] بنا, وصح,

سرى—Const, Ambr بها, وصح—C, C* بها, واضح—D omits—Ambr schol

اى دأبت ايّامها وواصلت بها لياليها حتّى ترى بياض الفجر

(37) L وبحسن—L[2] C (1) وبحتس—D Ambr يأوّبن—Const يؤوّبن—L, C

تأوّبن اى يسرن عند الليل قليلا غراره اى نومه اى Ambr schol—تأوّبن

قليل غرار التأويب ومنه يقال ما نام الّا غرارا اى قليلا اثناء الحنادس

طراق الليل بعضه على بعض

٣٨ يُقَطِّعْنَ أَجْوَازَ ٱلْفَلَاةِ بِفِتْيَةٍ    لَهُمْ فَوْقَ أَنْضَاءِ ٱلسُّرَى قِمَمُ ٱلسَّفْرِ

[C D] اجواز أوساط والانضاء المهازيل الواحدة نضوة تقول لهم شخوص المسافرين فوق هذه الابل المهازيل

٣٩ تَمُرُّ لَنَا ٱلْأَيَّامُ مَا لَمَحَتْ لَنَا    بَصِيرَةُ عَيْنٍ مِنْ سِوَانَا إِلَى شَفْرِ

[C D] الى شفر[1] اى الى احد من غيرنا يقال ما بالدار شفر[1] اى ما بها احد

[1] [C] سفر

٤٠ تَقَصَّيْنَ مِنْ أَعْرَافِ لُبْنَى وَغَمْرِهِ    فَلَمَّا تَعَرَّفْنَ ٱلْيَمَامَةَ عَنْ عُفْرِ

[C D] تقضّين من الانقضاض اراد تقضّض فاستثقل ثلاث ضادات فابدل احديهما ياء اراد انحدرت قال العجاج ✡ تقضّى البازى كسر[1] ✡ وهذا كقولهم تظنّيت[2] واعراف أعالى ولبنى وغمرة جبلان عن عفر اى من بعد

[1] (sic), but see Ahl xi 75    [2] [C] تظننت

---

(38) D الفلاة - L*, C*, الفلاة بغيبه—L, C العلا بنقيّة—Ambr schol السفْر جمع سافر مثل شارب وشرْب

(39) LA (شعر) vi 87 بنا ,بما TA iii 308—Khiz iii 298 ,تحر لنا *L—تمرّ لنا ,الى سفر L—C*, C, D ,لمحت بنا ,تمر بنا (1) C لمحت لنا Islah 197 ,لامام ,تحر لنا ,لمحث لنا – Hamd iii 225—Maid (Cairo) ii 145, schol يريد بما ما -Ambr schol اى ما نظرت عين منّا الى انسان سوانا لمحت لنا بصرة عين الى شعر اى ما رأينا احدا من سوانا اى يريد انّ بعضنا يرى بعضا يقال ما بها شعر اى ما بها احد ويروى الى سفرى يريد المسافرين يريد ما لمحت لنا الى سفر اى من سوانا

(40) Yaqut iii 815 لبن اعراف - L ,تقصينا ,غمرة—Hamdani 225 أعْراف لُبْن— اى تقصص يعنى الابل وكان Ambr schol تعرّفنا Ambr , Const ينبغى ان يقول تقضّض فذهب الى مذهب تظنّيتُ لمّا استثقلوا ضادين فى موضع واحد من عفر اى بعد زمان طويل يقال اتاه عن عفر اى بعد قدم

The verse in the gloss should read ✡ تقضّى ٱلْبَازِى اذا ٱلْبَازِى كسرْ ✡

٤١ تَرَاوَرْنَ عَنْ قُرَّانَ عَمْدًا وَمَنْ بِهِ مِنَ ٱلنَّاسِ وَٱزْوَرَّتْ سُرَاهُنَّ عَنْ حَجْرِ

[C] تراورن تمايلن اراد فلمّا تعرّفن اليمامة تزاورن عن قرّان وقرّان موضع وحجر سوق اليمامة

٤٢ فَأَصْبَحْنَ بِٱلْحَوْمَانِ يَجْعَلْنَ وَجْهَهُ لِأَعْنَاقِهِنَّ ٱلْجَدْىَ أَوْ مَطْلَعَ ٱلنَّسْرِ

[C] الجدى والنسر كواكب يقول جعلن رؤوسهنّ قبل المشرق والحومان أماكن غلاظ ويقال حوامن

٤٣ فَصَمَّمْنَ فِى دَوِّيَّةِ ٱلدَّوِّ بَعْدَمَا لَقِينَ ٱلَّتِى بَعْدَ ٱللُّتَيَّا مِنَ ٱلضُّمْرِ

[C] صمّمن ابصارهنّ فى رؤسهنّ والدوّيّة الفلاة يسمع لها دوّى واللّتيّا والّتى الجهد والمكروه

٤٤ فَرَعْنَ أَبَا عَمْرٍو بِمَا بَيْنَ أَهْلِنَا وَبَيْنَكَ مِنْ أَطْرَافِهِنَّ وَمِنْ شَهْرِ

[D] فرعن يعنى وردن ابا عمرو الممدوح ويروى فرعن[1] من سحومهنّ[2] واشار الى [ابى] عمرو وسرن من شهر اليك[3] ففرعن من شحومهن[4] والطرق بكسر الطاء الشحم اراد فرعن من شحومهنّ[4] [وسرن من سهر اليك C]

[1] [D] وعن   [2] [D] سحومهن   [3] [D] وسريعا من سهد اليك
[4] C begins here   [C] شحوصهن

(41) Yaqut iv 50 سواهنّ—L* وورت—D omits—Hamdani 225

(42) C, D, C* فاصبحن, وجهه—Asas (وجه) ii 324—Const, Ambr, L, L*, C (1) مطلع العصر Hamdani 225—فامسين

(43) D فصممن—C, D الصمر—L, L* الصدر, لعيا—Hamdani 225—C (1) العدر, اى ركس رؤوسهنّ اى الابل العرب تقول Ambr schol—(sic) لقتا لعيتُ منه اللّتيّا والتى اى الجهد

(44) L, C, Ambr من شهر—Ambr, L, L* فرعن—C*, C, D فرعن—L*, C, Ambr وبينك من اطرافهنّ ,من سر ,تمانين اهلنا D—بها بين L—بما بين C, C, C (1), L, L* ومن شهر—C (1), C, L اطرافهنّ—L* اطراقهنّ—Ambr schol اى فرعن يا ابا عمرو من اطرافهنّ اى سرن اليك—ومن شهْر شهرا اى فرعن من مسيره سهْر

٤٥ فأصبحن يجعلن الكواطم يمنة  وقد قلقت أجوازهنّ من الصفرِ

[C D] الكواطم يعنى كاظمة وما حولها وقلقت حالت احوازهنّ اوساطهنّ والصفر[1] حبال تصفر[2] من جلود يقال حالت اوساط الابل من الحبال لهولهنّ وضمرهنّ

[C] [1] الظعر  [C] [2] تطفر

٤٦ فجئنا على خوصٍ كأنّ عيونها  صباباتُ زيتٍ في أواقيَّ من صفرِ

[C D] خوص غائرات العيون يعنى الابل الواحدة خوصاء صبابات ما بقى من الزيت فى أسفل الاناء ويعنى بذلك أن عيونها غائرات فكأنّها أواقيّ من صفر فى اسفلها بقية الزيت والاواقيّ آنية آمن صفر وهى صغارة [D

٤٧ مكلّين مصوحى الوجوه كأننا  نبو غِبّ حمّى من سموم ومن فترِ

[C D] مكلّين قد أعيت ابلنا من السير والاكلال الاعياء مصوحى الوجوه قد تغيّرت وجوهنا من الحرائر والسمائم فكأنّنا فى حالنا تلك نبو غبّ حُمّى والغبّة الحمّى التى تأخذ يوما وتغبّ يوما

٤٨ وقد كنت أهدى فى المغاور بيننا  ثناء أمرئٍ باقى المودّة والشكرِ

٤٩ ذكرت أبا عمرو لقومك كلّهم  بقاء الليالى عندنا أحسن الذكرِ

---

(45) بجعلن C (1), L, L*, يعركن — D, يعزلن الكواطم, C, C*, Ambr, Const
يعزلن schol Ambr — يعدلن الكواطم من الصفر Hamdani 225 اقلقت
اى يحركن الكواطم يعنى الابل

(46) صابات C (1), L*

(47) سُهُوم Const, Ambr — مصوح C (1), L — مصوحى L, C D, Ambr
بعال رحل مكلّ اذا schol Ambr — ومن فتر L, L[1] — ومن فىر C, D, C[2] —
كلّت ابله ومُعْطش اذا عطشت ابله وكذلك مُمْرِضٌ ومُجْرِبٌ ومُصِحٌّ
ومُقْوٍ والسهوم ضمر الوجه

(48) والمعارُ Const, Ambr — المعاوز C[2] C, D — المغارة L, L, C (1)

(49) عنّا C (1) — L سحيس, ذكرت L, L[-], C (1) — احسن الدهر Ambr C[1]
Ambr — ذكرت, بقاء الليالى Const Ambr, C[1], C, D — احسن الذكر
schol ويروى سحيس الليالى معناه التأبيد يريد ما بقيت الليالى

٥٠ فلا تيأسن مِن ابنى لك ناصح   ومن انزل الفرقان فى ليلة القدر

[CD] يقول لا تيأس ان تدرك ما تريد من نصحى ومدحى ايّاك

٥١ اقول وشعر والعرائس بيننا   وسمر الذرى من هضب ناصفة الحمر

[CD] الشعر اسم جبل والعرائس بلاد اليمامة والهضب[1] الجبال والذرى الاعالى وناصفة طريقة اليمامة والحمر من صفة الهضب[1]

[1] [C] الصهب

٥٢ اذا ذكر الاقوام فاذكر بمدحه   بلالا اخاك الاشعرى ابا عمرو

٥٣ اخا وصله زين الكريم وفصله   يجيرك بعد الله من تلف الدهر

٥٤ رايت ابا عمرو بلالا قضى له   ولى القضايا بالصواب وبالنصر

٥٥ اذا حارب الاقوام يسقى عدوه   سجالا من الذيفان والعلقم الخضر

٥٦ وحسبى ابا عمرو على من تصيبه   كمسعق العث الحيا النابت النضر

---

(50) C, D C العرقان—L, C (1) L* لك شاكر,القران—C, C* لك ناصح—Const اى لا تيئسا من انْ تدرك ما تريد من نُصْحى—Const schol—تَيْئَسا

(51) Bekri 817—Yaqut III 298—TA (شعر) III 305—C, C* من صهب—L* وَقُلْتُ Hamd ını 225—يقول ومن شعر

(52) L, Ambr Hamd ını 225 بمدْحَة—C, D بمدحه

(53) Ambr ريں الكرام—C, C وفصله رس الكريم وفصله—فمن—L, D, L C (1) التلف الهلاك وقوله يحىرك اى يمىعك من الهلاك—Const احا وصله رس

(54) C omits vv 54, 55 56—Ambr schol اى ان يوفّق نصيب ويوفّق اذا قصد

(55) D الحصر—L* الحصر L—L- يسعى—Ambr schol الدىعان السمّ والعلعم المرارة وهو الحنظل

(56) C omits—L, C (1) L- كمعىق على ما [C (1) كمسعى] الحيا النابت—, على من تصيه ,وحُسْى—Ambr, Const على من لمسعق نصته D اسعق اتسّق وحرح العيث هاهنا النت الحيا اصله schol—الحيا النابت المطر واراد هاهنا الحصب النابت حسن ندا النت المصر الاحصر الحَسَنُ

٥٧ وإن حادرَ المعطونَ الغيبَ كَفّهُ  هصوماً تسحُّ الحرَ مِن حلْقٍ بَحْرِ

[C D] حاذر مبع والمحاذرة المبع وهصوم تهصم اى تكسر تسحّ اى تصبّ بحر اى واسع

٥٨ ومحتلقٍ لِلملْكِ ابيضَ فدعمٍ  اشمّ ابجّ العينِ كالقمرِ البدرِ

[C D] محتلق اى حقيق حدير والعدغم الحسن الضخم ابجّ واسع العين والبجّ الاتساع من كلّ شيء

٥٩ تَصاغرُ أشرافُ البريّةِ حولَهُ  لِازهرَ صافي اللونِ مِن نفرٍ زهرِ

٦٠ حلفتُ ابا موسى وشرفتُ ما بنى  ابو برده الفياضُ مِن شرفِ الذكرِ

٦١ وكمْ لِبلالٍ مِنْ أبٍ كانَ طيّباً  علَى كلِّ حالٍ فِي الحياهِ وفِي القبرِ

٦٢ لَكمْ قدمٌ لا ينكرُ الناسُ انها  مع الحسبِ العادِيّ طمّتْ على الفخرِ

[C D] لكم قدم اى سوابق تقدّمت من الخير والفضل والحسب ما تعدّه الانسان من مفاخره والعادى القديم

---

(57) C (1), D, L L* هصوماً —C, D, C*, C (1) تسحّ الخير —L*, I تسحّ العيث, —حاذر D—بحر C (1)—L, D, L*, C (1) البحر ,حادر ,من لحة C, C¹—وان حادر حاردوا منعوا واصل المحاردة ان تمنع Ambi schol—حارد Ambi C (1), للناقة درّها ألعيث وحدّت الهصوم الذى يكسر ماله ويحطّه ويعقه بالسرّ اى كالبحر ويروى من حلق يَجْرى اى سيل

(58) LA (حلق) xi 380, TA vi 339, LA (بجّ) iii 32, TA ii 6—Asās (بجّ) i 23—El Gauh (بجّ) i 142, (حلق) ii 80—L محتلف—C محتلف—D محتلق—Lane 803

(59) Asās (صغر) ii 13 لابيض صافى ,من بهر

(60) L, L ما نبى—C, D, C* ما بنا

(61) C, C¹ من ابا—Ambi فى الحيوة

(62) C C* لا تنكر—عادى cf LA (عدا) xix 369$_{10}$—Faiq i 131 على البحر ,له قدم —Ambi schol طمّت اى علت—Tabari Tafsir xi 53 على البحر

٦٣ جلالَ النبيّ المصطفى عند ربّه    وعثمانَ والفاروقِ بعد أبي بكرِ

٦٤ وانتم ذوو الاكلِ العظيمِ وانتم    اسودُ الوغا والجابرون من الفقرِ

[C] الاكل الرزق والفضل وجماعه آكال يقال أُكْل وجمعه آكال

٦٥ ابوك تلافى الدين والناس بعدما    تشاءوا وبيتُ الدين منقطع الكسرِ

[C D] تشاءوا افترقوا وهو مأخوذ من الشأو وهو السبق والكسر ما انثنى على الارض من جوانب الخباء

٦٦ فشدّ إصار الدين ايام اذرح    وردّ حروبا قد لقحن الى عقرِ

[C D] الاصار الحبل القصير والطنب هو الطويل فضربه مثلًا للدين اذرح اسم موضع ويعنى بالعقر الصُّلح

٦٧ تعزّ ضعاف الناس عزّة نفسه    ويقطع انف الكبرياء عن الكبرِ

(63) Ambr schol يعني المحالّة وهي المصادقة كان ابو موسى ذا منزلة من النبيّ صلى الله عليه يقال خاللته مخاللة وخلالا اى صادقته

(64) C ذوا—C, D C* الحائرون—C(1), L, L* الجابرون—Ambr schol الوغا والوغا معجمة وغير معجمة واحد

(65) Yaqut i 174 تساءوا—LA (عقر) vi 268 تشاءوا xix (شأى) 145—TA (الشاو)—مقلع Ambr, Const—(شأو) Muhit i 1043—تلافى الناس والدين x 192 El Gauh (شآء) ii 498 [as LA]—C, C* في الناس—D—تشاؤا وبلت—L, C (1), L* تشاءا—Ambr schol تلافى تدارك تشاءوا تعرّقوا يقال تشاء الامر تعرّق الكسر الشقّة التى تقع على الارض

(66) Yaqut i 174—I Sid xvi 123—LA (عقر) vi 268 (شأى) xix 145, TA x 192—Islah 67ʳ—Islah (Cairo) 209—El Gauh (عقر) i 368—Lane 2109—Ambr schol الاصار الحبل الصغير الذى فى وتد البيت فضربه مثلا للدين قوله وردّ حروبا قد لقحن الى عقر اى سكون وقد كنّ لقحن اى كانت الحرب هايجة فسكنت

(67) C D, C* تعز—L*, L يعز—El ʿAskari 234 من الكِبْر, صعاف القوم—Amidi III يعز القوم—Ambr من الكبر, schol يقول شدّة نفسه تعزّ ضعاف الناس اى تجعلهم اعزاء

٦٨ إذا المِبرَ المحظورَ أشرفَ راسَهُ     علَى النّاسِ جَلّى فوقَهُ نطارَ الصقرِ

٦٩ تَجلّتْ عنِ السّارِي طَشاشٌ ولَيلةٌ     فـآنَسَ شيئًا وهْوَ طاوٍ علَى وكْرِ

[C D] الطشاش رشّ من المطر آنس اى ابصر والطاوى الجائع والوكر مأوى الطير
[الوكر ما وكر الطير عليه D]

٧ فسلّمَ فـأحـارَ المقالةَ مِصقعٌ     رفيعُ البِنا ضخمُ الدّسيعةِ والأمرِ

٧١ لِيومٍ مِنَ الأيامِ شبهُ قولِهِ     ذوو الرأيِ والأحجاءِ مقلعَ الصخرِ

[D] الاحجاء العقول الواحد حِجًا

٧٢ فمثلُ بلالٍ سوسَ الأمرِ فاستوى     مهابتُهُ الكُبرى وجلّى عنِ الثغرِ

[C D] سوّس الامر اى جعل سياسه وحلّى عن الثغر اى كشف عنه ويروى
وحلّ[1] على الثغر اى نزل عليه [وكان يسلّم به (?)[2] والثغر الموضع
المخوف D]

[1] [C] وحلّ [D] وحلا     [2] [D] سدلوا له

(68) Const , Ambr المحظور –C* حلا –C حلى –L حل –C (1), L* حلى –
Ambr , Const , C, L, L*, C* نطر الصقر –D بصر, حلى

(69) C, L*, L تجلت عن –D تحلب على –L شى –C, D, C* على وكر –
L, L* على ذكر –C, D, Ambr , L فآنس –Ambr , Const وليْلة – Ambr
Const schol طِشاش جمع طشّ فآنس اى ابصر طاو اى جايع

(70) C, C* Ambr , L* فسلّم –L فأسلم –D omits—Ambr schol يعنى ابا موسى
سلّم على الناس الذين اسفل المنبر فاحار اى احد جوابها   المصقع
الصدوح بصوته اى هو خطيب الدسيعة جلعه وفعاله وفعال اناءه وسعه
صدره

(71) C, D مقطع –L, C*, L*, Ambr , C (1) مقلع –Abu 'l 'Amaithal 37
–LA (حجا) xviii 179 مقلع, طوله , TA x 83 العجر –Ambr schol
مقلع الصخر اراد كالصخر المقلع

(72) L, C (1) وحلى –L* وجل –C, C* وحلّا –D وحلّى من –Ambr schol
ويروى وحَلّ على الثغر

٧٣ إِذَا ٱلتُّكَّبِ ٱلْأَوْرَادُ فَرَّجْتَ بَيْنَهَا مَصَادِرَ لَيْسَتْ مِنْ عَمَامٍ وَلَا غُمْرِ

[C D] التكّت التسست والاوراد الامور الملتبسات والعمام من الرجال الثقيل
الوخم الذى لا يمضى فى الامور والغمر الجاهل الذى لم يجرّبه¹ الامور

¹ [C] يجرب [D] يحبّ

٧٤ وَنَكَّلْتَ فُسَّاقَ ٱلْعِرَاقِ فَأَقْصَرُوا وَعَلَّقْتَ أَبْوَابَ ٱلنِّسَاءِ عَلَى سِتْرِ

٧٥ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا دَاخِرٌ فِى مُخَيَّسٍ وَمُنْجَحِرٌ مِنْ غَيْرِ أَرْضِكَ فِى جُحْرِ

[C D] داخر صاغر والمخيّس¹ السجن لانّه يخيّس² الناس اى يذلّلهم [وابل
مخيّسة³ اى مذلّلة C] [انك تخيّسه اى تذلّله D]

¹ [C] المحبس   ² [D] يسجن [C] يحبس   ³ [C] محبسة

٧٦ يُعَارُ بِلَالٌ غَيْرَةً عَرَبِيَّةً عَلَى ٱلْعَرَبِيَّاتِ ٱلْمُغِيبَاتِ بِٱلْمِصْرِ

[C D] المغيبات اللواتى غاب ارواجهنّ والمصر يعنى البصرة لانّ بلالا كان
أميرها

الطويل ٣٦

١ فَإِنْ تَقْتُلُونِى بِٱلْأَمِيرِ فَإِنَّنِى قَتَلْتُكُمُ غَصْبًا بِغَيْرِ أَمِيرِ

---

(73) Asas (لكك) ii 232 [second hemist تعدل ولم تعجر عليك المصادر (from xxxii 70)]—D عيام—C عمام—L عمام

(74) D فرسان العراق وعلّقت—Ambr وعلّقت—L, C واعلقت—Ambr schol يقول منعت النساء فى بيوتهنّ وتصرّفهنّ اقصروا كفّوا

(75) C, C محسّن—L′, D, L, C (1) مخيس—Const, L, Ambr من غير—D فى غير—Tabari Tafsir xiv 72 ومُنْجحرٌ—C (1), Const, Ambr منجحرًا

(76) C, C*, L*, L يعار—D تعادر بلالا—Ambr schol المغيبات اللواتى ارواجهنّ غيّب يريد اللواتى بالبصرة يقول كان اذا غزا الناس طلب السفهاء نساءهم فمنعْت ذلك

(٣٦)

A single verse only to be found in D and C*

١ أَصْهَبُ يَمْشِي مِشْيَةَ الأَمِيرِ لَا أَوْطَفُ الرَّأْسِ وَلَا مُقْرُورِ

[C] اصهب يعنى البعير وذلك في لونه حمرة والاوطف كثير شعر الرأس والاذنين مقرور [مقشعرّ]

٣ كَأَنَّ جِلْدَ الوَجْهِ مِنْ حَرِيرِ أَمْلَسَ إِلَّا خَطْرَةَ الجَرِيرِ

٥ بِخَطْمِهِ أَوْ مَسْحَبِ التَّصْدِيرِ سَنَّ الحَشَا وَطَلِفَاتِ الكُورِ

[C D] الجرير الزمام وخطمه أنفه والتصدير حزم الرحل على صدر البعير والكور الرحل وطلفاته الاربع الحشات التى تتقابل على حسب البعير من الرحل يقول هذا البعير املس الّا ما صانه الزمام [فحزّه C]

٧ فَهُنَّ يَنْهَضْنَ إِلَى الصُّدُورِ خَوَارِجًا مِنْ سِكَكٍ وَدُورِ

٩ تَطَلُّعَ البِيضِ مِنَ الخُدُورِ يَرْفَعْنَ مِنْ مَسَامِعٍ حُشُورِ

[C D] البيض النساء والمسامع الآذان [الحشور] المحدّدة الاطراف يقال اذن حشرة اذا كانت محدّده ويقول حشور تجمع كلّ ما تسمعه والحشر الجمع [A] [1][تعسف صاحى المراتع يعول طاهرة اى باررة والقرن ما يقترن به من البقر والديجور الظلمة (sic) C][2]

[1] نصف صاحى المراتع يقول موافعه طاهرة الماء باردة والقرن ما تعرن به (sic) [D]

[2] See post Dīw xxxviii 19

(٣٧)

In D وقال يمدح بعيرا ليْس بمقشعرّ

From D's remark that this camel ليس بمقشعرّ I supply مقشعرّ (on conjecture) at the end of C's gloss

(4) C, D الحرير—Haffner 111 خُضْرة

(5) C مصحب

(7) C*, C, D, Gey 131 الى الصدور—Es Sīd 139 الى الهدىر

(8) C شكك—Gey 132, Es Sīd 139 سكك—D سلك—C* من سكسك

(9) This gloss, from (A), refers to v 19 of xxxviii, and has been transposed to this place through carelessness of the transcribers

١١ شَفّاً إِلَى مُسْتَرْخِلٍ مَضْبُورٍ هَيْقِ ٱلْهِبَابِ سَحْبَلِ ٱلْجُفُورِ

[C D] شفا اى نطرا حاذًا[1] والهباب النشاط والهيق ذكر النعام يقول هو فى هبابه ونشاطه مثل الظليم والجفور ذهاب العلّ عن البعير سحبل ضخم يقول اذا حفر وذهبت علّته عظم حلقته وعسل والمصور المحدول العظيم[2]

[1] [D] حياد

[2] [C] والمحدل الصقر العطيم [D] والمحدل العصير العطيم for القصر العطيم

٣٨ البسيط

١ أَأَنْ تَرَسَّمْتَ مِنْ خَرْقَاءَ مَنْزِلَةً كَالْوَحْيِ فِي مُصْحَفٍ قَدْ مُحَّ مَشْهُورِ

[D] الوحى[1] الكتاب مَحّ درس ويقال مُصْحف ومِصْحَف

[1] [D] الوشى

٢ أَوْدَى بِهَا ٱلدَّهْرُ قِدْماً وَٱسْتَحَالَ بِهَا بِكُلِّ دَاحٍ مُسِفِّ ٱلْوَدْقِ مَسْحُورِ

[C D] الداحى المطلم يعنى السحاب مُسِفّ حاب من الارض والودق المطر مسحور مأخوذ من السحر أودى بها اى ذهب بها

٣ دَانِي ٱلرَّبَابِ كَأَنَّ ٱلْبَلْقَ تَحْفِزُهُ إِذَا ٱسْتَقَلَّ فُوَيْقَ ٱلْأَرْضِ مَهْمُورِ

[C D] الرباب سحاب نتعلّق بالسحاب من تحته تحفزه تدفعه والبلق نعنى الخيل البلق نقول هذا السحاب فيه برق كأن خيل تضربه بارجلها مهمور[1] منهمر

[1] [C D] ماهور

(11) Gey, C, Ex Sid, C* شفا—D سقا

(12) D الحمور—Haffner 111

(٣٨)

(1) C, C* ائن—C كالوحىّ—D اان ,كالوشى—cf I Ya'ish 1134, 1200 and Diw lxxv 1

(2) D مسحور—C, D مشفّ

(3) D كأنّ الريات المطر ,سحفر—مأْهُور

٤ منازِلُ الحَيِّ إذ حلَّ الصفا عَلَق    مِن آلِ مَيٍّ جديدٌ غيرُ مسور

٥ أضحت وكلُّ جديدٍ صائرٌ عجلًا    يومًا إلى قِلَّةٍ منه وتغييرِ

٦ أعراضَ رِيحِ الصبا ترهى حوابيها    عندَ الصباحِ مع الحصباءِ بالمورِ

[C] يقول اصبحت هذه المنازل اعراض ريح الصبا ترهى حوابيها والمور التراب الناعم الحصباء الحصى الصغار

٧ ومنهلٍ آجنٍ كالغِسلِ مختلطٍ    باكرتُهُ قبلَ ترنيمِ العصافيرِ

٨ تكسو الرِّياحُ نواحِيَهُ بمختلفٍ    مِن الترابِ إذا ما رَحَّ مدجورِ

٩ في صحنٍ يهماءَ تهوِي الخامعاتُ بها    مِن قِلَّةِ الكسبِ للغبسِ المغاويرِ

[C D] يهماء فلاة التي يُتاه فيها[1] والخامعات الضباع والغبس الذئاب والغبس لون اغبر تضرب الى السواد والمغاوير الذين يكثرون الغارات الواحد مغوار

[1] [D] يتاه [C] التي فيها بات

١٠ تسرو القلوبَ بها منها إذا اشتملت    في الآلِ أعلامُها حوفًا مع القورِ

[C D] الآل السراب والقور جمع قارة وهي الاكمة واعلامها ما يُهتدى بها فيها

---

(4) D مسور—C, C, D الصفا—الصعا for الصعاء, a poetic license

(5) D فلّه ,حديدا صائرا

(6) D الحصباء بالمور $C^x$—مع الحصب بالمور C— مع الحصباء والمور

(8) D مدحور —C, $C^x$ مدحور

(9) في صحْن $C^x$ ,C—بهما ,للعبس C—للعيس C- للعبس ,في صحر

(10) D بمور ,حوفا—C, $C^x$ حورًا ,سرو

١١ ومصّ حرباؤها فيها ذوائبه ... في صامحٍ من لعاب الشمس مسحورِ

[C D] يقال صمحته الشمس اذا اصابته بشدّة حرّها مسحور مملوء والمسحور بشدّة الحرّ من قولك سحرت التّنّور

١٢ بأينقٍ كقداح النّبع قد ذبلت ... منها التّمائل أمثال القراقيرِ

[C D] القداح السهام والنبع شجر والتمائل ما بقي في جوفها من العلف الواحدة تميلة يقول ضمرت بطونها والقراقير السفن والقرقور السفينة

١٣ تشكو إذا وقفت بالقوم في بلدٍ ... من آخر اللّيل ناءٍ غير مهجورِ

١٤ جذب البرى في عرى أزرار أنفها ... براجعٍ من عتيق الجوف مشزورِ

[C] اراد تشكو جذب البرى والبرى جمع بُرَة وهي الحلقة في انف البعير يعني راجع الزبد

١٥ كأنّ أعينها من طول ما نزحت ... منها إذا حرّرت حضر القواريرِ

[C D] يقول من طول ما نزحت منها الدموع حرّرت نظرت الى جانب والقوارير الزجاج

١٦ من اللّواتي لها دهن مصفّها ... قد غيّرتها الفيافي أيّ تغييرِ

[C D] يقول من القوارير اللواتي قد نضّبها الدهن اي صار في انصافها والفيافي الفلوات

---

(11) حرباؤها C, C+ — حرباءوها في صائح ,ومصّ D

(13) ماء عير C, C* — ناي عير D

(14) عرا ارراد C — عرا اررار C* — عرا ارار ,الحوف D

(16) دهن C, C* — رهر ,أيّ D

١٧ يتبعن شأو علنداةٍ مذكرةٍ خطّارةٍ حرةٍ إحدى المماهيرِ

[C D] الشأو الطلق[1] فى الشوط علنداة شديدة يعنى ناقة مذكّرة تشبه الذكر خطارة تخطر فى سيرها والمماهير الماهرات فى السير

[1] [D] الطلولا

١٨ كأنّ رحلي وقد لانت عريكتها على أحمّ أحمّ الروقِ مذعورِ

[C D] عريكتها سنامها وقوله لانت عريكتها اى ذلّت انقادت احمّ اسود يعنى ثور وحشىّ واراد بقوله احمّ السواد الذى فى قوائمه ووجهه والروق القرن

١٩ ضاحى المراتع بالبيداء فى قرنٍ يدنو به الليل فى ظلماء ديجورِ

[C D] ضاحى المراتع[1] يقول مراتعه فى الضحى ظاهرة[2] اى بارزة[3] والقرن[4] ما يقترن[5] به من البقر[6] والديجور الظلمة الشديدة

[1] [D] المرابع مراتعه فى الضحى ظاهرة [2] [C] طاهره اى بارزة [D]
[3] [D] بارزة [4] [C] والعرب [5] [D] يعرن [6] [C] السر

٢٠ فبات ضيف ألاءٍ يستغيث به من قِطقطٍ فى سواد الليل محذورِ

[C D] ألآء شجر نبت فى الرمل الواحده ألآءه والقطقط المطر الضعيف

(17) D, C تتبعن نشاو ,المهامير—C المماهر

(18) D على احمّ احمر الورق

(19) D صاحى المرابع —C, C² اذا قرب —C ذا قرب —C فى قرن ,صاحى المرابع
—see mk Dîw xxxvii 9

(20) C, C² فبات صيف —D فبات حلف ,محدور —C, D به

٢١ كأنه والدجا في الليل معمس ذو يلمق من عتيق القهر مقصور

[C D] الدجا الظلمة واليلمق القباء والقهر ضرب من الحرير ويروى القش والعتيق الكريم الجيّد من كلّ شيء

٢٢ إذا انجلى البرق عنه قام متهلا للّه يتلو له بالسحر والطور

[D] المتهل الداعي

٢٣ حتّى إذا ما الدجا مالت أواخره مثل الرواق ولاحت جبهة النور

[D] الرواق مقدّم البيت والنور يعني الصبح

٢٤ ناكره قانص يسعى بطاوية شمّ الملاطم أمثال الزنابير

[C D] طاوية جياع يعني الكلاب شمّ الملاطم اي طوال الخدود والملطم الخدّ والقانص الصائد

٢٥ حتّى إذا قال قد نالت أوائلها وادركته جميعا بالأظافير

٢٦ كرّ يهزّ سلاحا ما يقومه قين بمطرقة يوما على كير

[C] كرّ يعني الثور رجع الى الكلاب وعني بالسلاح قرنيْ الثور والقين هنا الحدّاد[1]

[1] [C] الحديد

---

(21) D معمس—C, C* معتمس, ذو مليق—C, D, C* القهر

(22) C* حلا—C حلى—C لله يتلو له, بالسحر, متهلا—D متهلا, لله يدعو له, تتلو له, انجلا, السحر

(23) D وماله النور—الرواق—D's second hemistich is obviously incomplete

(24) D يسعى بطاوية—C, C* تسعى معه طاوية

(25) D قيل, اذا, جميعا, بالاطاقير—C, C* اذا قال, جميع—C بالاصافير—C* بالاصافير

٢٧ أَسْمَرَ يَطْرُدُ مَا لَاقَى وَمُعْتَقِدُ فِى ٱلرَّأْسِ قَرْنٌ جَدِيدٌ غَيْرُ مَسْمُورِ

[C D] اسمر يعنى القرن غير مسمور[1] انّما هو خلقة

[1] [C] مسحور

٢٨ فَغَادَرَ ٱلْعَضْفَ يَسْعَى وَٱنْصَمَى جَنِفًا يَمُرُّ مَرَّ شِهَابٍ أَنْقَضَّ مَحْدُورِ

[C D] فغادر ترك والعصف الكلاب المسترخية الآذان انصمى انقضّ يعدو والشهاب النجم

٢٩ فَذَاكَ شَبَّهْتُ عِيسِى فِى مَعَاقِدِهَا إِذَا ٱنْتَحَتْ فِى سَوَادِ ٱللَّيْلِ بِٱلْعِيرِ

[C D] يقول فذاك الثور شبّهته عيسى انتحت اى اعرضت والعير الابل التى تحمل المتاع [والعيس الناق[1] C]

[1] [C] الناقة

## ٣٩

الطويل

١ أَشَاقَتْكَ أَخْلَاقُ ٱلرُّسُومِ ٱلدَّوَاثِرِ بِأَدْعَاصِ حَوْضَى ٱلْمُعْنِقَاتِ ٱلنَّوَادِرِ

[C D] الادعاص جمع دعص وهو كثب الرمل وحوضى موضع والمعنقات لها اعناق متقدّمة يقال أعنقه اذا تقدّمته والنوادر النادرة والالف فى قوله اشاقتك للاستفهام

---

(27) D اسمر, ومعتقل, غير مسمور—C, C* معقل, مسحور

(28) C, C* حلفا وانصما, يسعى, انفض—D فصّ, سحاب—شهاب tanwin dropped through poetic necessity

(29) C* شبّهت, بالعير, معاورها D—فى معاقدها C, C*—بتشبهت

٣٩

(1) LA (عنق) xii 147, (دثر) v 361, TA iii 201, vii 29—D المعتقات—cf Lane 2177—Ambr schol قال المهلّبىّ اخبرنى ابو اسحق السجيرمىّ قال قال ابو بكر بن دريد هذه القصيدة الرائيّة احبّ الىّ من النائيّة اشاقتك استفهام جوابه نعم هاجت الاطلال [8 v] المعنقات يعنى الادعاص المتقدّمات يقال اعنق تقدّم قال ابو عمرو والمعنقات التى تُعْنِقُ مع الريح تذهب معها ويقال المعنقة التى اطلعت عنقها وخرجت من صواحبها

٢ لِمَيّ كَأَنَّ ٱلْقَطْرَ وَٱلرِّيحَ عَادَرَا وَحَوْلًا عَلَى جَرْعَائِهَا بُرْدَ نَاشِرِ

[CD] عادرا اى تركا والاجرع الرمل المسسط برد ناشر شبّه اثارهما بالبرد احلقت[1] [شبّه ارياها بالبرد احلقت حولًا والحول[2] D]

[1] [C] احتلعت   [2] here a lacuna

٣ أَهَاضِيبُ أَنْوَاءٍ وَهَيْفَانِ جَرَتَا عَلَى ٱلدَّارِ أَعْرَافَ ٱلْحِبَالِ ٱلْأَعَافِرِ

[CD] اهاضيب امطار والهيف الريح الحارّة والحبال الرمل وأعرافها أعاليها والاعافر الحُمر

٤ وَثَالِثَةٌ تَهْوِى مِنَ ٱلشَّامِ حَرْجَفٌ لَهَا سَنَنٌ فَوْقَ ٱلْحَصَى بِٱلْأَعَاصِرِ

[CD] وثالثة ريح شمال حرجف شديدة لها سس اساس يتبع بعضها بعضًا والاعاصر التراب والعجاج يرتفع مع الريح الواحد إعصار [والجمع اعاصر واعاصير D]

٥ وَرَابِعَةٌ مِنْ مَطْلَعِ ٱلشَّمْسِ أَجْفَلَتْ عَلَيْهَا بِدَقْعَاءِ ٱلْمِعَا فَقَرَاقِرِ

[CD] ورابعة يعنى الصبا أجفلت قلعت كلّ شىء والدقعاء التراب الدقيق

---

(2) C, C* بمى — L* الريح والقطر — D (through carelessness) makes a composite verse out of the first hemistich of 3 and the second of 2, the gloss is given as in C—Ambr schol اى هذه الرسوم لمىّ كانّ الريح والمطر غادرا على هذه المنازل برد ناشرٍ وعادرا حلّقا وحَوْلَا أَىْ سنةً

(3) L, C, D الجمال — L* الحبال — D هصائب — Ambr schol الاعراف الاسنمة والحبال الرمال والاعافر الوانها الى العفر

(4) L, C(1), L* عن الشام — Ambr schol قال يعنى الشمال مع الهيفين ثلثة ابو عمرو فوق الثرى والاعاصير العجاج والغبار

(5) Ambr schol والمعا وقُراقِر موضعان

٦ فحصّ بها ٱلنكبُ ٱلسّوافي فأكثرت حنينَ ٱللِّقاحِ ٱلقارِباتِ ٱلعواشِرِ

[C D] النكب الارواح التى تهبّ منحرفة والسوافى تسفى التراب والقاربات اللواتى قربن الماء والعواشر التى ترد العشر [يقول بهذه النكب حنين كحنين اللقاح واللقاح جمع لقحة وهى التى وضعت حنيناً[1] D]

[1] [D] حنينا

٧ فابقين آياتٍ يهجن صبابةً وعفّين آياتٍ بطولِ ٱلتعاوُرِ

[C D] يقول هذه الرياح ابقين آيات اى علامات وعفّين آيات اى محّونها بطول التعاور التى تتعاورها الرياح تختلف عليها هذه مرّة وهذه اخرى فامحّت آثارها

٨ نعم هاجتِ ٱلأطلالُ شوقاً كفى بهِ من ٱلشوقِ إلّا أنّه غيرُ ظاهرِ

٩ فما زلتُ أطوى ٱلنفسَ حتّى كأنّها بذى ٱلرِّمثِ لم تخطُر على بالِ ذاكرِ

[C D] اطوى النفس اضمرها[1] على شىء من حبّ ميّة

[1] [C] اضمها

١٠ حياءً وإشفاقاً من ٱلرّكبِ أن يروا دليلاً على مستودَعاتِ ٱلسّرائرِ

---

(6) D فحسّت—Ambr schol النكب الرياح التى تجىء منحرفة بين ريحين

(7) L*, L, C (1) وافين—C*, C وهجن—C, Ambr, D تهجن—L, C (1) وعفّين

(9) C, L, L†, C (1), C†, Ambr, تخطر—D تحطر—Ambr schol اى اتى وارد اى طويت على نفس من الشوق وان يعلم به الركب لم تخطر يعنى ميّة على من يذكرها وهو ذو الرمّة

١١ لِمَيَّةَ إذْ مَىٌّ مَعَانٌ تَحُلُّهُ فَتَاخٌ فَحُزْوَى فِى الْخَلِيطِ الْمُجَاوِرِ

[C D] المعان الوطن الذى يقام به وقوله تحلّه صفة المعان اراد مىّ المعان الذى تحلّه فتاح وهو دخّال[1] والخليط المخالطون [والمجاور معلوم D]

[1] [C] داخل

١٢ إذَا خَشِيَتْ مِنْهُ الصَّرِيمَةَ أبْرَقَتْ لَهُ بَرْقَةً مِنْ خُلَّبٍ غَيْرِ مَاطِرِ

[C D] الصريمة القطيعة والهجران ابرقت له اى لمحت له لمحة طمّعته[1] بغير وفاء والخلّب الذى ما فيه ماء

[1] [D] بطعم

١٣ كَأَنَّ عُرَى الْمَرْجَانِ مِنْهَا تَعَلَّقَتْ عَلَى أُمِّ خِشْفٍ مِنْ ظِبَاءِ الْمَشَاقِرِ

[C D] يقول كأن الاطواق[1] التى تكون من المرجان علقت على ظبية والمشاقر الرمال

[1] [C] الاحواف [D] الاقوان

١٤ تَثُورُ فِى قَرْنِ الضُّحَى مِنْ شَقِيقَةٍ فَأَقْبَلَ أوْ مِنْ حِضْنِ كَدْاءَ عَاقِرِ

[C D] تثوّر تار من نومه يعنى الخشف شقيقة ارض صلبة بين رملتين والحضن الناحية كدداء رملة عظيمة الوسط عاقر لانبت فيها

---

(11) C, C* لمىّ—D بحيلة ,فالخليط—Yâqut III 850 معان—C, D معان— Ambr schol اراد لمىّة هذا الموضع الذى ذكر ثمّ قال اذ مىّ معان تحلّه فتاح وصيّر تحلّه صلة معانٍ يعنى من ذى الرمّة

(12) LA (برق) XI 295, TA VI 285 خشيتْ—D حسبت—C, C (1), L خُشَيَتْ— I Sid IX 107 [as LA]

(13) El Qali I 39 من عدى—Asas (عرى) II 76—LA (حرا) XVIII 191, (شقر) VI 90, TA III 311—Muhit 1106—Ambr, C, D, C* المشافر—L*, L, El Qali, Diw El Khansa 63 (note) متاقر—Ambr schol والمشعر العقد من الرمل المطمئنّ

(14) C (1), L* ,كوماء من حصر—L من خطر—C, C* من حصن

١٥ حَزَاوِيَّةٌ أَوْ عَوْهَجٌ مَعْقِلِيَّةٌ     تَرُودُ بِأَعْطَافِ ٱلرِّمَالِ ٱلْحَرَائِرِ

[C D] حزاويّة طبية منسوبة الى حزوى وكذلك معقليّة وحزوى ومعقلة ارصان بالدهنا عوهج طويلة العنق ترود تطوف وتذهب وتجيء واعطاف ما الشي منها والحرائر السهلة الليّنة

١٦ رَأَتْ رَاكِبًا أَوْ رَاعَهَا لِفُوَاقِهَا     صُوَيْتُ دَعَاهَا مِنْ أُعَيِّسَ فَاتِرِ

[C D] الفواق ما بين الحلبتين راعها صويت من ولدها حين اراد الرضاع واعيّس[1] تصغير أعيس[2] وهو الابيض

[1] [C] أعيس    [2] [C] اعيس

١٧ إِذَا اسْتَوْدَعَتْهُ صَفْصَفًا أَوْ صَرِيمَةً     تَنَحَّتْ وَنَصَّتْ جِيدَهَا بِٱلْمَنَاظِرِ

[C D] الصفصف ما استوى من الارض والصريمة الرملة تنصرم من معظم الرمل اى تقطع جيدها عنقها والمناظر[1] كلّ مكان مرتفع تنظر منه

[1] [جمع منظر وهو]

١٨ حِذَارًا عَلَى وَسْنَانَ يَصْرَعُهُ ٱلْكَرَى     بِكُلِّ مَقِيلٍ عَنْ ضِعَافٍ فَوَاتِرِ

[C D] وسنان نائم والوسنة اوّل النوم والكرى النوم ضعاف يعنى قوائمه

١٩ إِذَا عَطَفَتْهُ غَادَرَتْهُ وَرَاءَهَا     بِجَرْعَاءِ دَهْنَاوِيَّةٍ أَوْ بِحَاجِرِ

[C D] عطفته ثنته غادرته تركته والجرعاء الرمل وحاجر موضع

---

(15) LA (عقل) xiii 193, TA viii 27—LA (حزا) xviii 191 الحزاور, TA x 87—El Gauh (عقل) ii 217, (حزا) ii 461—Yaqût iv 577 حوارية—C, D باطراف واعطاف [in gloss باعصاف]—Muhit 1445 الرمال, حزاويّة—Ambr schol كلّ شيء نواحيه

(16) L, C (1), L* ثائر—C, C*, D فاتر—L, D, C (1), L* اعيس—C, C* اعيس Ambr schol وروى ابو عمرو واعيس تاير

(17) I Qut 341—Cod Gotha للمناظر

(18) Cod Gotha قواتر—I Qut 341

(19) Ambr schol يريد اذا عطفته اى ردّنه الى موضعه ليرضع والاجرع رمل يرتفع وسطه ويكثر ويرقّ نواحيه حاجر يستره ويحجره والحاجر ايضا مكان يرتفع حواليه ويستنقع فيه الماء

٢٠ وتهجره إلّا آختلاسًا نهارها وكم من محبّ رهبة العين هاجر

[C D] يقول تهجره مخافة السماع ان تستدلّ[1] عليه باثرها اختلاسا فجلس[2] في المقام عنده لا تطيل[3]

[1] [D] يدلّ [C] تستدل [2] [C] وجلس [D] يجلس [3] [D] يطيله

٢١ حِذار المنايا رهبةً أن يفتنها به وهي إلّا ذاك أضعف ناصر

[C D] يفتنها اي يسبقها[1] اليه يقول هي اضعف ناصر الّا ذاك الحين الحذر عليه

[1] [D] يفينها اي يسبقها

٢٢ ويوم يظلّ الفرخ في بيت غيره له كوكب فوق الحداب الظواهر

[C D] يظلّ[1] الفرخ في بيت غيره من شدّة الحرّ[2] الكوكب معظم الحرّ والحداب ما ارتفع من الارض

[1] [D] يطلّ [2] [C] الحوف

---

(20) Cod Gotha—I Qut 341 احتلاسا بطرفها, رهبة البين—C, D, L, C (1), L*, C* نهارها—C رحمة—Ambr schol اي تهجره اي ولدها حذار المنايا اي تدعه عمدا مخافة السماع لئلّا تُرى فيستدلّ بها عليه فوله الّا احتلاسًا اي تأتيه حلسا لا تُطيل عنده المقام

(21) C (1), L*, L نعيتها—C*, C (1) تبيتها—L نعتيمها—C نقيمها—D خشية ان L* نعسها—Ambr schol وقوله وهي الّا ذلك اضعف ناصر يقول هي اضعف ناصر الّا ذلك الاحتلاس والتعهّد ان جاء سبع هربت يقول ليس عندها نصرة الّا هذا الهرب والحذر

(22) LA (كوكب) II 217 TA I 458—C الحداب—L* الحراب—D فوق, يطلّ—C (1), L فرخ—C, D في حجر غيره—Ambr schol في بيت اي ربّ يوم نقيم الفرخ ونمكنه اي يدخل الفرخ بيت الضبّ من شدّة الحرّ ولهذا اليوم كوكب شدّة حرّ الحداب جمع حدبة والظواهر ما ارتفع من الارض كقول ابي زبيد

✡ وآستطلّ العصفور كرهًا مع الضبّ وأذكت نيرانها المعزاء ✡

See I Qut 169, Agh IV 164, Addad 186 The citation is a contraction of two verses

٢٣ ترى الركب فيه بالعشي كانما يدانون من خوف خصاص المحاجر

[C D] كلّ فُرْجة¹ خصاصة يقول يدانون ثمتها² على محاجرهم فكانّهم قوم قد حنّوا حريرة فهم يستحعون³ حذارًا ان يعرفوا⁴ فى ذلك من شدّة الحرّ والمحجر ما حول العين

¹ [C D] فرحة ² [C] قمّتها ³ [C] يسحقون ⁴ [C] يفرقوا

٢٤ تلثمت فاستقبلته ثم مثله ومثليه خمسا ورده غير صادر

[C D] يقول استقبلته اى استقبلت ذلك اليوم وآخر مثله وآخرين مثليه فكانّه خمس والخمس ان يترك الماء اربعة ايام ويرد اليوم الخامس ورده غير صادر¹ اى لا يقدر² عليه لبعده وصعوبة مسلكه

¹ [D] قادرٍ ² [C] قادر

٢٥ وماء كماء السخد لس لجوفه سواء الحمام الورق عهد بحاضر

[C D] السخد جلدة الولد تنشقّ عن ماء أصفر جوفه يعنى جوف الماء عهد بحاضر يقول عهده بعيد من حضر

٢٦ صرى آجن يزوى له المرء وجهه ولو ذاقه ظمآن فى شهر ناجر

[C D] قد طال مقامه آجن متغير ويزوى يقبض ظمآن عطشان وشهر ناجر تموز وهو وقت الحرّ

---

(23) L, T*, C (1) الركب منه —L المهاجر— Ambr schol يقال دانى عنه ثوبه اذا قرّبه الى وجهه خصاص المحاجر فجواتها وهو ما بدا من البرقع وكلّ فرجة خصاص قد غطّوا وجوههم وكانّهم فعلوا ذلك من خوف حمارّة جوها قال ابو عمرو المحاجر محاجر العيون

(24) L, C (1), C², L* عير قادر —D صادر — Ambr schol قال ابو عمرو وغير قريب

(25) Hüffner 72 لس لجمّه

(26) Ez Zaggagi 79 صدى آجن — El Bat 273—Asās (صرى) ii 11, LA xix 190 —LA (نحر) vii 46—El Gauh (نحر) i 402—Fikh 7, LA (نحر) vii 46 اذا ذاقه الظمآن—LA (صرى) xix 190—Abu'l 'Alā Saqt az Zand i 140 اذا ذاقه ظمآن—L, L* صرى آسن—Ambr schol

ويروى يغضّ ✿ من تغيّره ومرارته وجهه

٢٧ وردتُ وأعْشاشُ ٱلسَّوادِ كأنّها سَماديرُ عشيٍ في ٱلعيونِ ٱلنواظِرِ

[C D] الاعماش بقايا من سواد الليل الواحد غش والسمدور العشاوة التى تكون في العين

٢٨ بركبٍ سروا حتى كأنّ ٱصطرابهم على شعبِ الميسِ ٱضطرابُ ٱلعدائرِ

[C D] شعب الميس خشب الرحال والعدائر ذوائب الشعر يقول يضطربون من النوم

٢٩ تعادَوْا بيهْيَا مِنْ مُداركةِ ٱلسُّرى على عائراتِ ٱلطَّرْفِ هُدْلِ ٱلمشافِرِ

[C D] تعادوا عدوا بعضهم بعضا بهيا[1] حكاية صوت التثاؤب[2] مداركة السرى اى يدرك عليهم من التعب والسرى وقوله عائرات الطرف غارت عيونهم من الجهد [ويروى تعادوا بهيّا[3] C]

[1] [C] تهيا [2] [D] التثاوب [3] [C] تهيا

٣٠ كأنّا تعنّى بيننا كلّ ليلةٍ حداحدُ صفْقٍ مِنْ صريرِ ٱلمآخرِ

[C D] حداحد جمع حدْحُد وهو الصُّرصر ويقال الصرّار والمآخر مآخر الرحال

[1] [C] لصرصار والمآخر

٣١ على رعلةٍ صُهبِ ٱلذفارى كأنّها قطًا باصَ أسرابَ ٱلقطا ٱلمتواترِ

[C D] رعلة قطعة من الابل والذفارى مخرج العرق من قفا البعير [باص] سبق يقال باصه يبوصه[1] اذا سبقه والسرب هو القطيع من القطا والظباء والنساء

[1] [C] باص يبوصه

---

(27) C (1), C, D غشّي—L عش

(28) Ambr schol روى ابو عمرو بشعث كانّ اصطرابهم على عيدان الرحل اضطراب الدوائر اى من النعاس

(29) L تادوا يسيرا—C (1), L* تادوا بيهيا—C بتهيا—LA (بهيا) xx 310, TA x 431 يدعو بهيْها من xx 253 (هيا) LA—بهيْها—Ambr مواصلة الكرى هُدل اى مسترخيات يعنى الابل—Ambr schol مواصلة الكرى

(30) Cod Gotha تقص—L تقص—L†, C, D تعنّى—C, D المآخر—Fâiq 1 93 المآخر جمع مؤخرة الرحل Ambr schol—الاواخر (1) C—صرير الاواخر وهى الآخرة

(31) C الرحارى—LA (بوص) viii 273 للتواتر—I Sid viii 42—C باص سرب—C* باص سرب—Ambr schol المتواتر الذى يتبع بعضه بعضا

٣٢ شَجَجْنَ ٱلدُّجَا حَتَّى إِذَا قَالَ صُحْبَتِي وَحَلَّقَ أَرْدَافُ ٱلنُّجُومِ ٱلْغَوَائِرِ

[C D] شجحن علون يعنى الرحلة وحلّق ارتفع ارداف النجوم اواخرها والغوائر التى دنت من المغيب

٣٣ كَأَنَّ عَمُودَ ٱلصُّبْحِ جِيدُ وَلَبَّةُ وَرَآءَ ٱلدُّجَا مِنْ حُرَّةِ ٱللَّوْنِ حَاسِرِ

[C D] يريد حتّى اذا قال صحبتى كأن عمود الصبح جيد ولبّة من امرأة حرّة اللون حاسر والحاسر التى كشفت عن وجهها شبّه بياض الصبح بياض جيد المرأة ولبّتها اراد اوائل الصباح من وراء الليل

٣٤ جَنَحْنَ عَلَى أَجْوَازِهِنَّ وَهَوَّمُوا سُحَيْرًا لَدَى أَعْضَادِهِنَّ ٱلْأَيَاسِرِ

[C D] جنحن ملن واجوازهن اوساطهنّ[1] وهوّموا[2] اى ناموا لدى بمعنى عند ويروى على اعضادهنّ يقول طأطأت[3] على ظهور الابل

[1] [C] ظهور الابل [D] اوساطهنّ [2] [C] هومموا [3] [C] طاب النوم

٣٥ أَلَا خَيَّلَتْ حَرْفَاءُ بِٱلْبِيْنِ بَعْدَمَا مَضَى ٱللَّيْلُ إِلَّا حَظَّ أَبْلَقَ حَاشِرِ

[C D] قوله خيّلت أرتنا خيالها والبين قطعة من الارض يقول مضى الليل الّا شيئا قليلا ابلق فيه بياض بقع اختلاط سواد الليل ببياض الصبح حاشر[1] منكشف

[1] [CD] حاسر

---

(32) Ambr , L*, L شجحن السرى—C, D, C* شجحن الدجا—C (1) سجحن شجحن علونه وركبنه والعرب (cf Maid 1 230)—Ambr schol السرى تقول اتّحدت الليل جملا وهو لا يستطيع ان يركب الليل وهو مثل بمُتّحِذِينَ ٱللَّيْلَ فَوْقَ رِحَالِهِمْ—cf Dîw al Farazdaq ١٥٥

(33) Magmû'at 190

(34) L, L* على اعجازهنّ—Ambr على اعضادهنّ—C, C* وهوموا—D, C لدى اعضادهنّ

(35) C, D, C* حاسر—L, C (1), L* حاشر—Ambr بالبيْن, schol يروى بالبين وهى القطعة من الارض قال ابو عمرو البين الناحية

٣٦ سرت تخبِطُ الظَّلْماءَ مِن جَانِبَى قَسًا فَأَحْبِبْ بِهَا مِن خَابِطِ اللَّيْلِ زَائِرِ

[C D] قوله قسا موضع ببلاد بنى تميم فأحسب بها يقول ما احبّها من زائر خابط الليل يريد به خيالها

٣٧ إِلَى فِتْيَةٍ مِثْلِ السُّيُوفِ وَأَيْنُقٍ حَرَاجِيجَ مِنْ آلِ الْجَدِيلِ وَدَاعِرِ

[C D] اراد موّت حرقاء الى فتية مثل السيوف فى امصائها حراجيج طوال معوجّة ويروى صوامر من آل الجديل وجديل وداعر فحلان

٣٨ حدس البرى حتى شدِف واصعرت أنوف المهارى لقوه فى المناخر

[C D] البرى الحلق فى انوف الابل الواحدة بوة شدف مالت رؤوسهنّ فى ناحية والاشدف المائل فى جانب واصعرت مالت ومنه قوله تعالى ﴿ ولا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ[1] ﴾ اى لا تميل عنهم بوجهك من الكبر واللقوة داء يأخذ الانسان فى وجهه [فيلوى به شقّه اعناقها فى ناحية لقوة D]

[1] Qor xxxi 17

٣٩ وفى الميس أطلاح ترى فى خدودها تلاعًا لِتَذْرَافِ العُيُونِ القَوَاطِرِ

[C D] الميس شجر يعمل منه الرحال والطلح المعية والطليح المعيى التلاع المسائل يعنى مجارى الدمع يقول قد اثر الدمع فى خدودها آثارا

---

(36) Bronnle 101—LA (خبط) ix 152 , (قسا) xx 42 , TA v 125, x 294 [all] فأحببت D—فَأَحْبِبْ C, C* وحب L, L*—Sibaw i 180—وحبّ—[sic] Ambr schol يريد ما احبّها

(37) Ambr , L*, L صوامر—C, D, C* حراجيح—C (1) خوامر

(38) C, D شدقن Ambr—شدفن—ممّا رؤوسهنّ مالت اى شدعن عمرو ابو قال تحدبها الارمّة والبرى

(39) D القوادر—Ambr schol قال ابو عمرو اطلاح ابل كالّة واحدها طلح

٤٠ وَكَائِنْ تَحَطَّتْ نَاقَتِى مِنْ مَفَازَةٍ وَكَمْ زَلَّ عَنْهَا مِنْ جُحَافِ ٱلْمَقَادِرِ

[C D] يريد كم زلحت[1] من المقادر ونجيت منها وكم تحطّت مفازة وهى الفلاة وجحاف[2] حُرف

[1] [C] زاحت  [2] [C] ارحاف

٤١ وَكَمْ عَرَّسَتْ بَعْدَ ٱلسُّرَى مِنْ مُعَرَّسٍ بِهِ مِنْ كَلَامِ ٱلْجِنِّ أَصْوَاتُ سَامِرِ

[C D] التعريس النزول آخر الليل للنوم والاستراحة يقول كم عرّست بعد السرى يقول هى كثيرا ما تتمّ الليل وسامر الذين يتحدثون بالليل وكلام الجنّ عزيف الرمل

٤٢ إِذَا أَعْسَ فِيهِ ٱلذِّئْبُ لَمْ يَلْتَقِطْ لَهُ مِنَ ٱلْكَسْبِ إِلَّا مِثْلَ مُلْقَى ٱلْمَشَاجِرِ

[C D] المعرّس موضع التعريس يقول اذا طاف فيه الذئب لم يصادف فيه الّا مبرك الناقة كانّه آثار مشاجر الرحل والمشاجر خشب الرحل الواحدة مشجرة

٤٣ مُنَاخَ قَرُونِ ٱلرُّكْبَتَيْنِ كَأَنَّهُ مُعَرَّسُ خَمْسٍ مِنْ قَطًا مُتَجَاوِرِ

[C D] ومعرّس القطا مفحصه اراد ان ناقته لا تمسّ الارض منها الّا رؤوس عظامها نصب المناخ بالبدل من قوله مثل ملقى كانّه قال لم يلتقط به الّا مناخ وقرون الركبتين يعنى ناقة تقترن ركبتها اذا بركت تشبه اثار ثفناتها الاربع وكركرة صدرها بمعرّس من قطا متجاورات قربت بعضهم من بعض والثفنات ما مسّ الارض من يديها ورجليها وكركرتها

(40) TA (جحف) vi 53, LA x 365, El Gauh ii 11—L, L* من جحاف —C (1) المعادر – C, C* وكم رعزعتها من—C, C* transpose v 44 to this place The first hemistich is almost identical with that of Dîw lv 43 where we read تحطى—Ambr schol قال ابو عمرو زلّ عنها حاورها من هلاك جحاف المقادر يعنى مزاحمة المقادر فأعْفتْ اى ممّا زاحمتْ من الشرور فأفلتت ومقادر جمع مقْدَرة ومقْدُرة مثل مَشْرفَة ومشْرُفَة

(41) Gold Abh 211 عرّسْتُ—Hayaw ın vi 54 صداه والجنّ

(42) C (1), L* المساجر—I Qut p 61 اذا اعتسّ فيها, يلتقط بها

(43) I Qut 235 كانّ محوّاها على ثفناتها—Muit ii 25 [note] كانّ مجرّاها—LA (ثفن) xvi 227, TA ix 156 (1st hemi) على ثفناتها—

كانّ مُحوّاها على ثفناتها

٤٤ وقعن اثنينِ واثنتينِ وفردهُ  حريداً هى الوسطى بصحراءَ حائرِ

٤٥ وبينهما ملقى زمامٍ كأنّهُ  مخيطُ شجاعٍ آخرَ الليل ثائرِ

[C D] يقول بينهما زمام الناقة كانّه مخيط شجاع والشجاع الحيّة اراد اثر مشى الشجاع

٤٦ ومعقى فتى حلّت له فوق رحلهِ  ثمانيةً حرداً صلاةُ المسافرِ

[C D] ومعقى فتى موضع نومه فتى يعنى نفسه يقول حلّت له صلوة المسافر ثمانية اشهر حردًا [اى كاملة D]

٤٧ سوى وطأةٍ فى الارضِ من غيرِ جعدةٍ  ثنى اختها فى غرزِ عوجاءَ ضامرِ

[C D] سوى وطأة يعنى نفسه عند نزوله[1] من غير جعدة اى من رجل غير كبيرة[2] ويروى من غير شثنة[3] والشثنة الخشنة[4] الغليظة وغرز سير الركاب [اى ركاب الرحل D]

[1] [C] وطئها عند نزوله له  [2] [C] كبرة [D] كبرة
[3] [D] شثنة [C] سبة  [4] [C] والشبة الحشنة

(44) I Qut 235 حريدا ,بصحراء—LA (ثغن) xvi 228 حرائدا—Murt ii 25 —حائر ,حريك* C, C*—حريداً ,اثنين واثنين D—حريدًا هى Ambr schol يعنى اثنتين الركبتين واثنتين الثفنتين وفرده يعنى الكركرة فلذلك قال الوسطى وحاير موضع فقال ابو عمرو اى حائر فيها يقول هذا الذئب لا يجد بهذا المكان الّا هذه الآثار   وروى غير ابى عمرو حائر

(45) Asas (خيط) i 169 LA ix 172, TA v 138—In Ambr L, L*, C (1) transposed with 46—I Qut 64

(46) L* حلّت له صلوة ثانية ,حرا صلاة—I Qut 64 مقعى—Ambr schol المسافر ثمانية اشهر تامّة

(47) LA (كبد) iv 379 TA ii 482 ثنى—LA (دهم) xv 100 TA viii 298 وطأة دهماء ,عن عرز ,ثنى احتها—I Qut 64 جعله—C, D, L, L* كبداء—وطأه فى الليل C*—فى عرز ,فى الارض من عير جعدة—LA, TA —كبداء ضامر ,على وطاة حمراء Kitab el Fakhr (MS) p 116 ضامر ,دهماء Ambr schol كان ينبغى ان يقول وطاة فى الارض ولكنّه كرّر الكلام كانّه لم يجد به من الكسب الّا ملقى المشافر ولم يجد به سوى وطأة وطئها انسان وضع واحدة فى الغرز واخرى على الارض من غير جعدة اى غير كرّة قال ابو عمرو ليست بمبسوطة يعنى طويلة وثنى اختها يعنى الراكب ثنى فردّ رجله فى الغرز وعوجاء ناقة اعوجّت من الهزال قال ابو عمرو سوى بدأة دهماء من غير جعدة بداة اثر قدمه حين ركب وبدأة وطاه

٤٨ وَمَوْضِعِ عِرْسٍ كَرِيمٍ وَجْهُهُ إِلَى هَدَفٍ مِنْ مُسْرِعٍ غَيْرِ فَاجِرِ

[C D] وموضع عرس ايضا موضع السجود والعرنين [الانف] والهدف ما اشرف
غير فاجر لانّه يبادر الصلوة محافظ عليها مسرع يعنى مسرع فى صلاته
لانّه مسافر والفاجر من لغة العرب المائل يقول غير مائل عن الحقّ
ويروى مِنْ مُسْلِمٍ غيْرِ كافر

٤٩ طَوَى طِيَّةً فَوْقَ الكَرَى جَفْنَ عَيْنِهِ عَلَى رَهَبَاتٍ مِنْ جَنَانِ المُحَاذِرِ

[C D] يقول اغمض عينيه على نوم قليل من جنان المحاذر ممّا اجنّه صدره
اى اخفاه من الخوف رهبات ممّا يرهب ما لم يره ممّا جنّ عنه اى ستر

٥٠ قَلِيلًا كَتَحْلِيلِ الأَلَى ثُمَّ قَلَّصَتْ بِهِ شِيمَةٌ رَوْعَاءُ تَقْلِيصَ طَائِرِ

[C D] الألى جمع ألوة وهى اليمين فى التحليل قوله ان شاء الله تعالى قلّصت
اى ارتفعت شيمة طبيعة روعاء حديدة قلّصت تقليص الطائر فى سرعته

٥١ إِلَى نِضْوَةٍ عَوْجَاءَ وَاللَّيْلُ مُغْبِشٌ مُصَابِحَةٍ مِثْلَ المَهَا وَاليَعَافِرِ

[C D] نضوة ناقة هزيلة والنضوة المهزولة عوجاء من الهزال والغبش بقيّة من
الليل عند آخره مصابحة بحومة والمها بقر الوحش واليعافر الظباء الواحدة
يعفور يعنى ظباء بيضا كانت تبادر فى الوثب[1]

[1] see note to next verse

(48) L4 C (1), L من مسلم غير فاجر -T Qut 64—Ambr schol غير فاجر وذلك
انّه فى سفر فانّه يصلّى ركعتين ركعتين حقيقة ن

(49) Faq i 112 على رهاب من جنان Mut m 110 المحاذر, طيّةٌ—D المحاذر
—D, C, C , L4 L رهاب [cf LA (رهب) i 423]—Ambr schol قال ابو
عمرو رهبات خوف المخاطر يعنى نفسه

(50) Faq i 112—C الالىّ—Kashshaf 1499 الالىّ—Mut m 140 –TA (حلّ) vii
255 لتحليل, ردعاء—Ambr schol يقول نام بقدر ما بين يمينه واستثنائه

(51) Ambr schol قال ابو عمرو الى نِضْوة سقفاء وهى الطويلة فيها انحناء

٥٢ قد استبدلت بالحلم جهلا وراجعت وثوبا شديدا بعد وثب مبادر

[D] يقول ذهب نشاطها وصعوبتها فصار وثبها شديد اى اشداد[1]

[1] [D] اذا الشداد [D]

٥٣ وكان كبار اللحم اورى عظامها بوهبين آثار العهاد البواكر

[C D] كبار اللحم اكثر اورى اسمن والوارى السمين[1] يقال ورت اذا سمنت ووهبين موضع والعهاد الامطار الواحد عهدة وآثارها نباتها والعهدة اوّل مطر يقع على الارض والبواكر هى المطر الباكور

٥٤ الى معقلات فالشماليل فانطوت على لقح من شدقم غير حائر

[C D] معقلات والشماليل مواضع على لقح اى على حمل[1] من شدقم يعنى من فحل واسع الشدق غير حائر لم تذهب علمته يقال حير البعير اذا ذهبت علمته [اى هياجه D]

[1] [C] حصل

٥٥ فما زلت اكسو كل يوم سراتها حصاصة معلوف من الميس قاتر

[C D] سراتها ظهرها وسراة كلّ شىء اعلاه والحصاصة الفرجة معلوف له علاف يعنى الرحل قاتر[1] حسّد[2] القدّ حيّد[2] الوقوع على ظهر البعير والميس شجر يعمل منه الرحال اكسو يقول اجعل فرج الرحل [الباسها D]

[1] [C] فاتر   [2] [D C] حسد

(52) Omitted in C and C*, but the last four words of the preceding gloss refer to this verse, and should be read with the gloss of this verse—L, L* بالحلم جهلا—D حلم بالجمل—Ambr schol شداد ذا وثبا اى شديدا اى قصد وذلك ان نشاطها قد ذهب قال ابو عمرو وشديدا معتصدا من الاعياء

(53) L, L* اورى (in margin of L اروى)—D وارا—C* ارى—I Sīd vii 70 والعهاد اوّل ما يقع المطر بالارض—Ambr schol أرْوى—Ambr أوْرى الواحدة عهدة

(54) C لقح—C*, C, D حائر—Ambr omits

(55) Asās (علف) ii 113 معلوف, فاتر—C , D, C, Ambr حصاصة (in margin of C عصاصه)—Ambr معْلوف—L, L*, C (1) عصاصة—C, C (1) معلوق—L معلوف—cf I Dur Wright opusc 61 وسرح قاتر اذا كان حسن القدّ اى ما زلت اجعل وجه الرحل لباسها وهى—Ambr schol معتدلا الحصاصة معلوف رحل له علافٌ وقاتر رحل واق حيّدُ القدر

٥٦ وارمى بها الاهوال حتى احلتها    وسويتها بالمحرثات الحدابر

[C D] احلتها غيّرتها وهزلتها والمحرثات اللواتى استخدمن كان سوّيتها بالمحرثات جعلتها مثلهنّ والحدابر التى تواضعت اسنمتها واعوجّت من الهزال والواحد حدبار

٥٧ وصارت وباقى النقى من خلف عينها    طنون ومخ المجمرات الاقاصر

[C D] النقى المخّ يعنى به ههنا الشحم طنونا لا يوثق به كالثر الظنون وهى القليلة الماء والمجمرات يعنى الاخفاف تقول خفّ مجمر اى مجتمع مكعوب غليظ والاقاصر القصار الواحد قصير بمعنى قصير الايد[1] ومخّ المجمرات ايضا ذهب فهو لا يوثق به مع مخّ العين

[1] [C] قصر اراد [D] قصرًا

٥٨ اذا حثهن الركب فى مدلهمة    احاديثها مثل اصطخاب الضرائر

[C D] مدلهمّة مفازة مظلمة تسمع لها دويًّا كاصطخاب الضرائر [انقاص[1] الصعادم D]

[1] [D sic] انقاص

٥٩ تياسرن عن حدو الفراقد فى السرى    ويامن شيئا عن يمين المعاور

[C D] المعاور حيث تغيب النجوم فى المغرب اى المغيب

---

(56) C*, C احلمها L, L* C(1) احالتها—Ambr الحدابر—Ambr schol قال ابو عمرو احلتها صارت حايلا ألقت ولدها

(57) C طنونا, القواصر - L* المحمدات, وباقى النفس, طنون—Ambr schol طنون لا يُوثق بها واخر ما يبقى من الشحم فى العين والسُّلامى وهذا مَثَلٌ يقول بلغت الى الحال التى لم يبق فيها من الشحم الّا فى اخر ما يبقى فى عينها من الشحم والاخفاف وفى كلّ يد اربع سلاميّات وكذلك فى كلّ رجل وهى عظام صغير ويروى ابو عمرو وعاد مكان النقى من خلف عينها طنونا باقى من خلف عينها حجاجيها وهو اخر ما يبقى المخّ فيه—cf Dîw El Farazd cccxciv 6 schol

(58) Ambr schol قال ابو عمرو احادثها يعنى احاديث الارض يعنى الجنّ

(59) C(1), L*, L القراقر, عن حروى—Ambr, C* عن حدى الفراقد—C عن تياسرن Ambr, C L, C*, C(1), L*—عن حدّ, ياسرن D حدوى القراقر —Hu ... 77, C, Ambr, L الصرائر—D الصرائر

٦٠ حَرَاجِيجُ أَشْبَاهٌ عَلَيْهِنَّ فِتْيَةٌ ‌ ‌ بِأَوْطَانِ أَهْلِيهِمْ وُحُوشُ ٱلْأَبَاعِرِ

[CD] حراجيج عوج طوال يعنى الابل يقول [هم اهل بدو C] [اهليهم يعنى الفتية محلّ اهليهم الصحارى D]

٦١ يَحِلُّونَ مِنْ وَهْبِينَ أَوْ مِنْ سُوَيْقَةٍ ‌ ‌ مَشَقَّ ٱلسَّوَابِي عَنْ أُنُوفِ ٱلْجَآذِرِ

[CD] السابياء تخرج قبل الولد وهى جلدة رجرجة قال الشاعر ✡ كالسابياء خرجت قبل الولد ✡ والحولاء تخرج بعد الولد وهى أوّل السلا يخرج فيها سخد[1] من ماء ثمّ يخرج السلا بعد الحولاء وربّما جاء معها [والسلا والسخد[1] هنة[2] تكون كالطحال فى السلا والسلا لفافة الولد كالشميمة للمراءة اذا خرج D] من عليها المعنى يقول هم اهل نواد ينزلون من الارض الفلوات التى تتولّد فيها الوحوش والجآذر أولاد البقر

[1] سخل ‌ ‌ [2] [D] هيئة

٦٢ أَعَارِيبُ طُورِيُّونَ مِنْ كُلِّ قَرْيَةٍ ‌ ‌ يَحِيدُونَ عَنْهَا مِنْ حِذَارِ ٱلْمَقَادِرِ

[CD] اعاريب اعراب طوريّون عرب يحيدون عنها يميلون عنها خوف الامراض

٦٣ فَشَدُّوا عَلَيْهِنَّ ٱلرِّحَالَ فَصَمَّمُوا ‌ ‌ عَلَى كُلِّ هَوْلٍ مِنْ جَنَانِ ٱلْمَخَاطِرِ

[CD] التصميم ركوب الرّأس على كلّ هول جنان المخاطر اى ما اجنّه اى ستره يعنى المخاطر فى الأمور

---

(60) C باوطار — I Sîd vii 136 — Ambr schol قال ابو عمرو تباعدوا فصارت معهم وحوش الاباعر اى وحشيّة صارت مع الوحش

(61) Asas (سبى) i 275 من سوس (? سويس) — LA (لحس) viii 89, TA iv 240 — L, عن رؤس الجآذر, انوف الحشاذر L* — تربعن من وهبين او سويقة C (1) انوف الحارر

(62) L*, C (1), L قرية, من الجحاف — L, C (1) أعارب — C, D, C* كلّ بلدة — Khiz iii 296, Yâqût iii 520, L \ (طرأ) i 109 TA i 91, TA (طور) iii 361, LA vi 190 (all) قرية — Ambr schol قال ابو عمرو طوريون واحدهم طوريّ وطورانيّ اى غرباء لا يتّجهون لوجه يحيدون عنها اى عن القرية من حذار المقادر الموت والامراض وقال بعضهم يحيدون عنها من الامراض

(63) Ambr من جنان

٦٤ أقولُ بِذِي الأَرْطَى لَهَا إِذْ رَحَلْتُهَا لِبَعْضِ الهُمومِ النَّازِحَاتِ المَزَاوِرِ

[C D] النازحات المزاور البعدات المزار

٦٥ عَشِيَّةَ حَنَّتْ فِي زِمَامِي صَبَابَةً إِلَى إِبِلٍ تَرْعَى بِلَادَ الجَآذِرِ

٦٦ سَتَسْتَبْدِلِينَ العَامَ إِنْ عِشْتُ سَالِمًا إِلَى ذَاكَ مِنْ إِلْفِ المَخَاضِ البَهَازِرِ

[C D] الى ذاك يريد الى بلوغ ذلك الوقت والمخاض النوق الحوامل والبهازر الضخام السمان الواحدة بهزرة الف المخاض من قولك أَلِفْتُ الشيء إلفًا

٦٧ قَلُوصَيْنِ عُوجَاوَيْنِ بَلَّى عَلَيْهِمَا هَوَاءُ السُّرَى ثُمَّ اقْتِرَاحُ الهَوَاجِرِ

[C D] يقول لناقته ستستبدلين العام من الف هذه المخاض قلوصين عوجاوين من الهزال بلّى[1] من البلى وهواء السرى يعني المهاواة في السير وهي المرامات [اقتراح ارتكاب الهواجر سير الهاجرة D]

[1] [C D] بل لا

٦٨ مَسَاهُمَا بِالخِمْسِ وَالخِمْسِ قَبْلَهُ وَبِالحَلِّ وَالتَّرْحَالِ أَيَّامَ نَاجِرِ

[C D] متّاهما اذهبنا منّتهما والمنّة القوّة الخمس ان ترد الابل الماء يوما وتترك الماء ثلاثة ايّام وترد في اليوم الخامس وناجر شهر تموز

---

(64) D omits 64, 65, but gives the gloss—C اذ ما رحلتها—Ambr schol اقول لناقتي ستستبدلين الخ

(65) C الأجاذر

(66) D الى ذين (1) C—عشْتُ—Ambr الهاذر L*—ان حيث

(67) Ambr بلّا—Ambr, C, D, C* هواء—C, D, C* بل لا—L, L* بَلّى, هوىّ—
Ambr schol بلّى عليهما هواء السرى جعلهما باليتين من البليّة ويروى هوىّ السرى اى مهاواته اى تهوى في السرى اقتراح الهواجر استئنافها

(68) D وبالحلّ ez Zaggâgi 79 والخمس بعده

٦٩ وَبِالسَّيْرِ حَتَّى مَا تَحِنَّانِ حَنَّةً إِلَى قَارِبٍ آبٍ وَلَا إِثْرِ صَادِرِ

[C D] اى صعفاهما حتّى ما يشتاقان الى قارب يقرب من الماء والصادر يصدر عنه

٧٠ رَتُوعَيْنِ أَدْنَى مَرْتَعٍ حَلَّتَا بِهِ بِلَا رَمِّ تَقْيِيدٍ وَلَا صَوْتِ رَاجِرِ

[C D] يقول اذا حلّتا فى المرعى وعاود راعيها اصابها مكانها لصعفها لا تسرح فهى لا تحتاج الى تقييد ولا الى زاحر يردّها عن سنّها[1] والرمّ الصلاح[2] [العقل ?]

[1] شنها [D]  [2] الرم الاصلاح [D] الازم الصلاح [C]

٧١ طَوَيْنَاهُمَا حَتَّى إِذَا مَا أُبِيحَتَا مَنَاخًا هَوَى بَيْنَ الْكُلَى وَالْكَرَاكِرِ

[C D] طوساهما اصمرناهما[1] حتّى اذا بركت رايت بين بطنها وبين الارض قصاء[2] وهو الالتصاق بالارض

[1] اطهرناهما [C]  [2] قصاه [C]

٧٢ أَرَانِي إِذَا مَا الرَّكْبُ حَلُّوا تَنُوفَةً تَكَسَّرُ أَذْنَابُ الْقِلَاصِ الْعَوَاسِرِ

[C D] العواسر[1] اللاتى [تعسر] بأذنابها ترفعها من النشاط يعنى الابل فهاهنا لا[2] ترفع اذنابها

[1] العوابر [C]  [2] فلا [C]

٧٣ كَأَنِّي كَسَوْتُ الرَّحْلَ أَخْنَسَ أَقْفَرَتْ لَهُ الزُّرْقُ إِلَّا مِنْ ظِبَاءٍ وَبَاقِرِ

[C D] الخنس قصير الانف يعنى الثور اقفرت له اى خلت والزرق اكثبة بالدهنا والباقر جمع بقر الوحش

---

(69) L قارب فات —C (1) ولاآثر صادر —L* ماءت [for آت] —D أبِ —C omits— اى جهد اهما فى السير حتّى صعفتا فلا تشتاق الى قاربٍ Ambr schol قُرب من الماء ولا تحنّ الى من صدر

(70) D حليا, بلا رمّ —L* L حلّتا —C* بلارم —L* دلارم —C بلارم

(71) LA (هوى) xx 247  El Gauh ii 568

(72) C, C* العواثر

(73) L* احميس —C, C* كانّى كثور احمس اقفرت له, من الررق

٧٤ أَحَمُّ ٱلشَّوَى فَرْدٌ كَأَنَّ سَرَاتَهُ   سَنَا نَارِ مَحْزُونٍ بِهِ ٱلْحَيُّ سَاهِرِ

[CD] احمّ الشوى اسود القوائم وسراته ظهره السنا الضوء يقول كانّ ظهر هذا الثور ضوء نار

٧٥ نَمَى بَعْدَ قَيْظٍ قَاظَهُ بِسُوَيْقَةٍ   عَلَيْهِ وَإِنْ لَمْ يَطْعَمِ ٱلْمَآءَ قَاصِرِ

[CD] نمى ارتفع يعنى الثور بعد قيظ قاظه [عليه][1] اى لازم ثابت يريد انه نمى وسما على هذا الرعى فى القيظ وان لم يطعم الماء قاصر اى اقتصر عليه

[1] [D]

٧٦ إِلَى مُسْتَوَى ٱلْوَعْسَآءِ بَيْنَ حُمَيِّطٍ   وَبَيْنَ حِبَالِ ٱلْأَشْيَمَيْنِ ٱلْحَوَادِرِ

[CD] الوعساء رابية رمل وحميّط موضع وحبال الاشيمين يعنى حبال الرمل والاشيمان موضع

٧٧ فَظَلَّ بِعَيْنَيْ قَانِصٍ كَانَ قَصَّهُ   مِنَ ٱلْمَعْدِيِّ حَتَّى رَأَى غَيْرَ ذَاعِرِ

[CD] قصّه احدّ اثره غير ذاعر اى غير خائف يقول لم ير الانسان فهو لا يذعر منها والذعر الفزع

---

(74) C (1), L*, L, Ambr فردا—Ambr, C, D به الحيّ—L, L له—Ambr schol صوء نارٍ سدّ قوم مرض فحزن له الحيّ ونار السيّد اضاء

(75) Ambr schol نمى ارتفع اى الثور وانّما ارتفع بطلب المرعى حين امكنه ذلك اى بعد قيظ قاصر اى لازم ثابت

(76) L* حبال - Yaqut ii 343—Ambr حُمَيِّط—Ambr schol الوعساء رابية من الرمل لا تبلغ ان تكون كثيبا تُنْبِتُ احرار البقل الحوادر المكتنزة من الرمل وكلّ مكتنز فهو حادر

(77) D معدى, فصلّ -L*, C (1) قصة—Ambr schol فظلّ الثور بعينيْ قانص اى صيّاد قصّ اثره اى اتبع من المعدى من حيث غدا من كناسه حتّى رآه من غير ان يذعره الصائد

٧٨ يرودُ الرُّحامى لا يرى مُسْتَرادَهُ ‌ ‌ بِسَلُّوقَةٍ إلّا كثيرَ المحافِرِ

[C D] يرود يجىء ويذهب يطلب الرحامى نبت له أصول عصون بيض تحفر عنها الثيران وتأكلها والسلّوقة ما استوى من الارض وتجمع بلاليق

٧٩ يلوحُ إذا أفضى ويخفى بريقه ‌ ‌ إذا ما أجنّته غيوبُ المشاعِرِ

[C D] افضى صار فى الفضاء اجنّته استتر والعيوب[1] ما غيّبه[2] والمشاعر مواضع شجر الواحد مشعر

[1] [C] العيوب ‌ ‌ [2] [C] غيبه

٨٠ فلمّا كسا الليلُ الشخوصَ تحلّلت ‌ ‌ على ظهرِهِ إحدى الليالى المواطِرِ

[C D] كسا الليل الشخوص غطاها بالظلمة

٨١ وهاجت له من مطلع الشمس حرجف ‌ ‌ توجّه أسباط الحقوف التياهِرِ

[C D] حرجف ريح شديده باردة توجّه اسباط الحقوف اى تميله فى ناحيه والاسباط جمع سبط وهو نبت يكون فى الرمل والحقوف جمع حقف وهو نقا من الرمل فيه اعوجاج والتياهر [رمال عظام D]

٨٢ وقد قابلته عوكلاتُ عوانِكٌ ‌ ‌ ركام نفين النبتَ غيرَ المآزِرِ

[C D] وقابلته اى الثور عوكلات اى صعاب عوانك مشرفات يصعب صعودها ركام بعضها على بعض متراكمة يعنى النبت يقول لا تنبت هذه الرمال الّا المأزر من النبت القليل حولها

---

(78) LA (بلق) xi 307 مستطامه [in margin as text], TA vi 299 مستراده— I Sid x 144 مستطافه—C, C* الا كبير—L, L* ترى—C (1), L, D, L* المحافر—Ambr schol الرخامى فاكثر نباتها ليس فيها مستوية ارض السلوقة

(79) LA (شعر) vi 80, TA iii 303—C, C* عيون

(80) D تحلّت—L, C (1) تحلّت—C* تحلت

(81) C, D, C* التناهر

(82) LA (عكل) xiii 494, TA viii 31—I Sid x 142—D عوكلاة—C, C* عواتك —El Gauh (عكل) ii 218—Ambr schol غير المآزر يقول ليس بها نبت الّا شىء اطاف بها

٨٣ تَنَاصَى أَعَالِيهِنَّ أَعْفَرَ حَابِيًا كَقَرْمِ ٱلْهِجَانِ ٱلْمُسْتَشِيطِ ٱلْمُخَاطِرِ

[C D] اعاليهن اعالى الرمال اعفر حبل رمل شبّه جبل الرمل بقرم الهجان والقرم فحل الابل والهجان البيض الكرام كانّه فحل غضب فاستشاط والمخاطر الذى يخطر بذنبه

٨٤ فَأَعْنَقَ حَتَّى اعْتَامَ أَرْطَاةَ رَمْلَةٍ مُحَقَّفَةً بِٱلْحَاجِرَاتِ ٱلسَّوَاتِرِ

[C D] فاعنق يعنى الثور مضى عنقًا والعنق ضرب من السير اعتام[1] اختار ارطاة الشجرة محقّفة يعنى الارطاة تحفّفها الحاجرات السواتر يعنى ما سترها من الرمال يقول قصد الثور هذه الارطاه يستتر بها من المطر والبرد

[1] [C] ارتام

٨٥ فَبَاتَ عَدُوبًا يَحْدُرُ ٱلْمُزْنُ مَاءَهُ عَلَيْهِ كَحَدْرِ ٱللُّؤْلُؤِ ٱلْمُتَنَاثِرِ

[C D] عدوبا رافعا رأسه لا يرعى يعنى الثور

الطويل ٤٠

١ تَصَابَتْ فِي أَطْلَالِ مَيَّةَ بَعْدَمَا بَنَا بُنُوَّةً بِٱلْغَرْبِ عَنْهَا دُثُورُهَا

[C D] بنا ارتفع يقول انكرتها الغرب لدثورها

٢ بِوَهْبِينَ أَخْلَى ٱلْحَيُّ عَنْهَا وَرَاوَحَتْ بِهَا بَعْدَ شَرْقِيِّ ٱلرِّيَاحِ دَبُورُهَا

[C D] وهبين موضع بنجد اخلى الحىّ عنها ذهبوا والدبور الرياح تهبّ من وجهه الغرب

---

(83) C, C' تناصى D حابيًا—L², C⁴, C'(1) حابيا – L حائنا—Ambr schol (تناصى) اى يواصل حابيا مشرفا

(84) L, C'(1), L بالحاجرات C, C' ارتام—Ambr بالحاجرات—Ambr schol اعتام اى اختار الحاجرات حجرات بينه وبين الناس تستره ويروى بالحاجبات اى تحجبه

(85) C' عزوبا C, L, C(1), C², L² ماءه—D مآؤُهُ

(٤٠)

(1) C, C' بنا سواء

(2) C' omits

٣ وأنواءِ أَحوالٍ تِبَاعٍ ثَلاثَةٍ بِهَا كَانَ مِمَّا يَسْتَحِيرُ مَطِيرُهَا

[C D] الانواء يعنى انواء المطر ويستحير يعنى تتحيّر ولا يبرح عن موضعه [ومكانه D]

٤ عفَتْ عرصاتٌ حولَها وهى سفعةٌ لِتهييجِ أشواقٍ بواقٍ سطُورُهَا

[C D] قوله عفت اى درست والسفعة اللمعة السوداء سطورها شبّهها بسطور الكتاب

٥ ظَلِلْنَا نعوجُ العِيسَ فى عرصاتِها وقوفاً وتستبعى بِنَا فتصورُهَا

[C D] قوله نعوج العيس اى نميلها[1] الى الدار تستبعى بنا[2] لمىّ[3] تجذب رؤوسها وتتعدّم[4] فتصورها[5] اى تميلها [الى الدار D] وتردّها [يقال صاره يصيره ويصوره اذا ماله وذلك قوله تعالى ✡ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ[6] ✡ اى ملهنّ D] [قوله فصورها اى تضمّهن اليك وقيل معنى ✡ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ✡ اى فضمّهن كقول الخنساء ✡ لظلّت الشمّ منه وهى تنصار[7] ✡ اى تعطف[8] C]

[1] [D] نعطفها [2] [D] بها [3] D omits
[4] [C adds] لتمطى [5] [C] قصورها [6] Qor ii 262
[7] cited LA (صور) vi 144 ✡ لظَلَّت ٱلشُّهْبُ مِنْهَا وَهْيَ تَنْصَارُ ✡
[8] [C] تتقطع

٦ فما زالَ فِى نفسِى هلاعٌ مراجعٌ مِنَ ٱلشوقِ حتّى كَادَ يبدو ضميرُهَا

٧ عشيّةَ لَوْ لَا خشيتِى أتهتّكُ مِنَ ٱلوجدِ عَنْ أسرارِ قلبِى سرورُهَا

٨ فما بى نفسِى عَنْ هواها فإنّهُ طَوِيلٌ عَلَى آثارِ مىٍّ زفيرُهَا

[C D] قوله فما تثنى[1] تردّ تقول رجعت عن كلّ شىء فانّها ليست براجعة عن هوى مىّ

[1] C reading so in text

(3) D يستحير
(5) Addad 23 العيس فى — C, D فعصورها — C+ فتصورها — C*, C تستعى بها D — بنا C — تستعص [?] — تستعى C —
(6) C, C+ زال عن , وراجع — D مراجع
(7) C, C+ اسرار نفسى — D سرورها
(8) C, C+ فما تثنى [which brings in a syllable too much] — D فما تب [sic] the gloss begins بس برد تقول ان تعفت نفسى عن كلّ شىء

٩ خليلىّ أدّ الله خيرا اليكما اذا قسمت بين العباد أجورها

١٠ بمىّ اذا أدلجتما فاطّردا الكرى وإن كان الى اهلها لا اطورها

[C] قوله لا اطورها اى لا احوم حولها [(D) يعنى عينىّ بها والادلاج سير الليل آلى[1] اهلها اى حلفوا ولا اطورها لا اقربها]

[1] [D] آلاء

١١ يقرّ بعينى أن أرانى وصحبتى تقسّم المطايا نحوها وتجيرها

[D] تجيرها تعدل اليها وترجع

١٢ أقول لردفى والهوى مشرف بنا غداة دعا أجمال مىّ مصيرها

[D] مصيرها محضرها كلّ عام والردف والرديف الذى يركب خلفك

١٣ ألا هل ترى أظعان مىّ كأنها ذرى أثأب راش الغصون شكيرها

[C D] الاثأب اسم شجر معراة غصونه وذراه اعلاه وراش الغصون كساها وصار لها بمنزلة ريش الطائر والشكير الضعيف من كلّ نبت [والريش ايضا D] والمعنى الأثأب مجتمع لا خلل بين اغصانه [وكذا الظعن مجتمع C]

١٤ توارى وتبدو لى اذا ما تطاولت شخوص الضحى واشتقّ عنها غديرها

[C] قوله غديرها يعنى السراب شبّهها بالغدير يقول يرفع الآل فكانّه يتطاول

---

(9) C, C¹ transpose the second hemistichs of 9 and 10

(10) C ادلجتما , الّا D الا C آلا

(11) D تعسى C¹ C¹, D تجيرها

(12) C, D مسرق C¹ مشرف

(13) Asās (ريس) i 251 LA viii 200, TA iv 317—C, C¹ الالا—Lane 1200

(14) C, C¹ تطرى فتبدو لى

١٥ فودعن اقواع الشماليل بعدما ذوى بقلها أحرارها وذكورها

[C D] الاقواع جمع قاع وهى الارض المستوية حرّة الطين لا رمل فيها ولا حجارة [والشماليل موضع [فى] الزرق D] واحرار البقل ما رقّ منه وحلا والذكر ما خشن منه

١٦ ولم يبق بالخلصاء مما عنت به من الرطب الّا يبسها وهجيرها

[C] قوله ما عنت به انبتته نباتا حسنا والهجير ما يبس من النبت والخلصاء ارض معروفة بعينها

١٧ فما ايأسنى النفس حتى رايتها بحومانة الزرق احزألت حدورها

[C] قوله بحومانة الحومانة الغليظة من الارض والجمع حوامين وحومان واحزألّت اى ارتفعت[1]

[1] [C] انفقت

١٨ فلمّا عرفت البين لا شكّ انه على صرف عوجاء استمر مريرها

[C D] عوجاء غير مستقيمة استمرّ تخالف نيته[1] ويقال للماضى والذاهب استمرّ مريره

[1] [C] نيته

١٩ تعزيت عن مىّ وقد رش رشه من الوجد حمّا مقلتى وحدورها

[C D] قوله رشّ اى بكى فجرى دمعه وحدورها ما يتحدّر منها من الدمع

---

(15) LA (قوع) x 179, TA v 490—TA (شمل) vii 398

(16) Muhît 1488 تبيسها—LA (هجر) vii 116, TA iii 613, LA (يبس) viii 149 يُبْسُها, and gives reading of text, TA iv 278—LA (عنا) xix 338, TA x 257, El Gauh. (عنا) ii 523 عنت به, (يبس) i 484 and (هجر) i 416 من النبت—Yaqût ii 460 هشيمها—Islah 107 ٧—I Sîd x 184 عنت له—C ممّا عست به—C* ممّا عثت به—C, C* من النبت—Bekrî 316 الّا يبسها او هجيرها—D gives the gloss without the verse

(17) Bekrî 300—D اما اناسى, احزألت—C*, C احرالت

(18) D عرض

(19) C تعزيت, ملتعى—D حمى, تعزّيت

٢٠ وَكَائِنْ طَوَتْ أَنْقَاضُنَا مِنْ عِمَارَةٍ   لِنَلْقَاكِ لَمْ نَهْبِطْ عَلَيْهَا نَزُورُهَا

[CD] وكائن يعنى كم والانقاض المهازل الواحد نقض يعنى الابل [والعمارة القبيلة ويروى بالمفازة D]

٢١ وَحَاوَرْنَ مِنْ أَرْضٍ فَلَاةٍ تَعَصَّبَتْ   بِأَحْشَادِ أَمْوَاتِ ٱلْبَوَارِحِ قُورُهَا

[CD] ويروى باحوار الاحوار الاواسط يريد ان القتام مرتفع حول الاكام وهى القور الواحدة قارة والبوارح الرياح التى تهبّ بشدّة ايّام الصيف فتعصّب[1] القتام وهو الغبار كالعصائب حول الآكام

[1] تعير [C] فتصر [D]

٢٢ وَمِنْ عَاقِرٍ يَنْفِي ٱلْأَلَاءَ سَرَاتُهَا   عِذَارَيْنِ عَنْ جَرْدَاءَ وَعْثٍ خُصُورُهَا

[CD] عاقر اسم رملة لا ينبت شيئا والالاء نبت وسراتها اعلاها وجرداء ليس بها نبت وعث اللين وخصورها حوانبها يقول سراة هذه الرملة تنفى الآلاء فتبقى جانبها كالعذارين[2] [ولا نبت D]

[1] وسقى [DC]   [2] كالعذران [C]

٢٣ إِذَا مَا عَلَاهَا رَاكِبُ ٱلصَّيْفِ لَمْ يَزَلْ   يَرَى نَعْجَةً فِي مَرْتَعٍ فَيُثِيرُهَا

[CD] يقول هذه الرملة مأوى الوحش فلا يزال راكبها بالصيف يرى نعجة والنعجة البقرة الوحشيّة

(20) لبلقاك C
(21) تعصبت ,باحساد D– باحساد C, C*
(22) LA (عذر) vi 225 TA iii 387 من حرداء El Gauh i 360 حصورها, تنفى C*—عن حرداء C, D, C* TA iii 111 LA (عقر) vi 269—فى حرداء cf Lane 1986 and Qamûs (عذر)
(23) LA (نعج) iii 203 TA ii 107 اذا ما رآها LA (دمن) xvii 14—C يديرها او يديرها C*

٢٤ مولعةً حسناءُ ليست بنعجةٍ يدمّن أحواف المياه وقيرُها

[C D] قوله مولّعة فى قوائمها خطوط والتوليع تخطيط حسناء قعواء[1] اى قصير الانف ليست بنعجة اهليّة بل انّما هى بريّة والوقير جماعة الشاة والحمير وقال بعضهم الوقير قطعة من الغنم التى فيها الكلب والحمار [ويدمّن يوسّخ[2] يقول انّها ليست من النعاج الاهليّة D]

[1] [C] قنصا   [2] [D] يرشح

٢٥ ومن جردٍ غفلٍ بساطٍ تحاسنت به الوشى قرّات الرياح وخورُها

[C D] قوله جرد اى لا نبت فيها وانّما سمّى الجرد لانه يجرد الارض غفل ليس لها علم بساط اى واسعة تحاسنت اى أحسنت والوشى النقش C] قرّات باردات وخورها ما لان منها [يقول جرت على الرمل فجعلت فيه طرقا كالوشى C]

٢٦ ترى ركبها يهوون فى مدلهمّةٍ رهاءٍ كمجرى الشمس درمٍ حدورُها

[C D] مدلهمّة اى مظلمة رهاء اى واسعة كمجرى الشمس مستوية [يقول هى مستوية كالسماء ودرم مستوية ايضا وحدورها اى مهابطها

٢٧ بأرضٍ ترى فيها الحبارى كأنّها قلوص أضلّتها بعكمين عيرُها

[C D] قوله العكمين اى الارض العدلة المستوية C] [يقول من استوائها وقلّة الاعلام بها ترى فيها الطير كالقلوص عكمين اى عدلين[1](D)]

[1] D عاليس

٢٨ ومن حوفِ أصواءٍ يصيح بها الصدى لمربة الاحقاف صفرٍ عرورُها

[C D] الاصواء اى الاعلام والصدى ذكر البوم عرورها ما يثنى من جلودها [الواحد عرّ ويقال طويت الثوب على عرّه اى على عر طيّة الأوّل وصعر مصعرّة من العرق D]

(24) LA (نعج) III 203, TA II 107—1 Sid VII 188—LA (دمن) XVII 14, TA IX 201, El Gauh II 373—LA (وقر) VII 155, El Gauh I 415—LA (حوف) X 379

(25) C بساط—D بساط—C, D فراة—C فرات, بساط

(26) D حدورها

(28) C عرورها—D صعر

٢٩ وحومانة ورقاء يجرى سرابها بمنسحة الآباط حدب ظهورها

[C D] الحومانة القطعة الغليظة من الارض وورقاء غبراء تضرب الى سواد مسحة الآباط التى تسح آباطها وتعرق يعنى الابل حدب ظهورها من الهزال

٣٠ تظيل الوحاف الصدا فيها كأنها قراقير موج عض بالساحِ قيرها

[C D] الوحاف حجارة لا تبلغ ان تكون جبالا صدأ اى سود والقراقير السفن الواحد قرقور يقول كأنها في السراب سفن في الماء

٣١ ملججة في الماء يعلو حبابه حيازيمها السفلى وتطفو سطورها

[C D] قوله حبابه اى أمواجه حيازيمها صدورها فالحيزوم الصدر تطفو ترتفع ارساغها وسطر اليه بصفة

٣٢ تجاوزن والعصفور في الجحر لاجئ مع الضب والشقذان تسمو صدورها

[C D] قوله لاجئ مع الضب من شدة الحر والشقذان الحرابى واحدها حرباء تسمو اى ترتفع

٣٣ بمسفوحة الآباط طاح ابتقالها باطرافها والعيس باق صريرها

[C D] مسفوحة واسعة ابتقالها سيرها أطرافها شحومها والطرق الشحم يقول اذهب سيرها شحومها وصريرها ما اضر بها من العطش والتعب وقيل صريرها صبرها على السرى

---

(29) D نجرى ، 100 (ابط) A I بمنسحت ورقاء C C بمسحة ورقاء D

(30) D C C فظلّ ,الصّدو الصد عنها تطيل عض D

(31) C ملجلجة C, D, C تطفو

(32) C, C² السعدان D السعدان L A (شقد) ، 10 تعاذفُ والعصفور

(33) C, D, C باطراف

٣٤ تهجّر خوصا مستعارا رواحها وتمسى وتضحى وهى ناج بكورها

[C D] قوله تهجّر تسير عند الهاجرة خوصا غائرات العيون مستعارا رواحها لان سواها يعتر [عند الرواح C] وهى[1] لا تفتر [ولا تستريح والرواح السهار والناجى السريع C]

وهى صبور [C] 1

٣٥ كأنّى وأصحابى وقد قذفت بنا هلاليل أعجاز الفيافى سحورها

[C] قوله كانى سحورها[1] اراد الابل وقوله هلاليل اى شهرين [سحورها[1] يعنى سحور[2] الليل آلح D]

سحورها [D] 1 سجور [D] 2

٣٦ على عانة حقب سماحيج عارضت رياح الصّبا حتّى طوتها حرورها

[C D] العانة القطيع من الحمر الوحشيّة وحقب بيض البطون سماحيج الطوال الواحد سمحج والحرور الريح الحارّة والصبا ريح تهبّ من طلوع الشمس

٣٧ مراويد تستقرى البقاع ويستحى بها حيث يهوى من هوى يستثيرها

[C D] مراويد ترود اى تجيء وتذهب اى تطلب الماء تستقرى تتبّع[1] والبقاع محابس الماء وتنتحى اى تعمد

تتلع [D] 1

٣٨ خميص الحشا محلولق الطهر اجمعت له لقحا مرباعها ونزورها

[C D] خميص الحشا [رفع خميص الحشا بفعله ينتحى بها D] اى حمار ضامر البطن محلولق اى أملس لقحا اى حملا والمرباع التى تلقى فى الربيع قوله النزور قليله الولد

---

(35) قذفت ,سحورها C²—قذفت ,سحورها C—سحورها D

(36) حفت ,عارمت D

(37) يهوى من هوى D— يهوى وهو C, C²

(38) الطيّر C

[No. 40]

٣٩ تَرَى كُلَّ مَلْسَاءِ ٱلسَّرَاةِ كَأَنَّهَا    كَسَاهَا قَمِيصًا مِنْ هَرَاةَ طُرُورُهَا

[C D] السراة الظهر وهراة اسم بلدة والطرور الوبر الجديد يقال طرّ شعره اذا خرج

٤٠ تَلَوَّحْنَ وَٱسْتَطْلَقْنَ بِٱلْأَمْسِ وَٱلْهَوَى    إِلَى ٱلْمَاءِ لَوْ تُلْقَى إِلَيْهَا أُمُورُهَا

[C D] تلوّحن[1] اشتدّ عطشهنّ واللوح [بفتح اللام D] العطش واستطلقن اى حرين طلقا والطلق الشوط [الهوى الى الماء وهى تهوى اليه تطلبه D]

تلوحنّ [C] 1

٤١ وَظَلَّتْ بِمَلْقَى وَاجِفٍ حَرِعَ ٱلْمِعَا    قِيَامًا يُفَالِي مُصْلَخِمًّا أَمِيرُهَا

[C D] قوله يفالى يكدم[1] بعضها بعضا بملقى واجف اى حيث القى واجف حرع المعا والحرع الرمل مصلخمّ ساكت[2]

مستكبر؟ 2    نقالا [C] يعالى بلدم [D sic] 1

٤٢ بِيَوْمٍ كَأَيَّامٍ كَأَنَّ عُيُونَهَا    إِلَى شَمْسِهِ حُوصُ ٱلْأَنَاسِيِّ عُورُهَا

[C D] قوله كايّام فى طوله[1] حوص بالحاء مائلة النظر الى حاجب والاناسىّ جمع انسان العين

طول C ,اطول ايّام D 1

٤٣ فَمَا زَالَ فَوْقَ ٱلْأَكْوَمِ ٱلْفَرْدِ رَابِئًا    يُرَاقِبُ حَتَّى فَارَقَ ٱلْأَرْضَ نُورُهَا

[C D] قوله الاكوم المرتفع شبّهه بارتفاع السنام والربيئة العين التى تنظر هل ترى احدا تجاهه

(40) D واستلطقن ,لو تلقى C[2]—تلوحنّ ,لم تلقى C تلوحنّ ,لو تلقى

(41) LA (صلخم) xv 231 TA viii 368 واجف ,حرع ,المعى —Asās (ولى) n تعالى—cf Dīw 112 حرع المعى ,تعالى D—نقالا C, C فصلّب C—صئابا

lxxx 71 (LA's reading)

(42) C, C[2] الى سمسه

(43) LA (كوم) xv 131 TA ix 52 العرد وافعا عليهنّ C, D— القرد C*— فوق

الاكم القرد

٤٤ فراحتْ لإِدْلاجٍ عليها مُلاءَةٌ صُهابيّةٌ مِنْ كُلِّ نقْعٍ تُثيرُها

[C D] الادلاج سير الليل يقول عليها ملاءة من الغبار اى ثوب وصهابيّة فى لونها [معروف][1] والنقع الغبار

1 C omits

٤٥ فما اسحرتْ حتى أهبّ بسدفةٍ علاجيمُ عيْنِ ابنى صُباحٍ تُثيرُها

[C D] قوله اسحرت[1] اى دخلت فى السحر واهبّ[2] اى تيقظ من النوم والعلاجيم الضفادع الواحدة علجوم وتثيرها صوتها من انفها[3]

1 [C] فسحرت 2 [C] وهبّ 3 [C] انفسها

٤١

الطويل

١ ألمْ تسألِ اليومَ الرسومَ الدوارسَ بحزوى وهل تدرى القفارُ البسابسُ

[C D] البسابس ارض مستوية لا نبت فيها ويقال سابس وبسابس والقفار الارض الخالية

٢ متى العهدُ ممّن حلّها أمْ كمِ انقضى من الدهرِ مذ جرتْ عليها الروامسُ

[C] الروامس الرياح ترمس كلّ شىء تأتى عليه اى تدفنه وترمسه رمسًا من شدّة نفسها الثرى

٣ ديارٌ لميٍّ ظلّ من دونِ صحبتى لنفسى بما هاجتْ عليها وساوسُ

---

(45) C, C* ,تثيرها ,اسحرت D—فما فسحرت C—تثيرها C*, D—صياح C—صباح علاجيم عيْن ابنى صُباح تُثيرها ,اهّبت I Sîd ıx 49

(٤١)

(2) D عليه—C جرت حلها—Ambı ,Const أوْ كمْ—Ambr schol او متى العهد ممّن يحلّها تمرّ برتحل عنها

(3) D لنفسى بها—Const , Ambr لما هاجت—Ambr schol نقول ظلّ لنفسى وساوس لما هاجت عليها وذلك من دون صحبتى لا اعلمهم ويروى علىّ وساوسُ

٤ فَكَيْفَ بِمَيٍّ لَا تُوَاسِيكَ دَارُهَا    وَلَا أَنْتَ طَاوِى ٱلْكَشْحِ عَنْهَا فَيَائِسُ

٥ أَتَى مَعْشَرُ ٱلْأَكْرَادِ بَيْنِى وَبَيْنَهَا    وَحُولَانِ مَرًّا وَٱلْجِبَالُ ٱلطَّوَامِسُ

[C D] الجبال الطوامس السود المظلمة وذلك انه اتى فى ارض اصبهان

٦ وَلَمْ تُنْسِنِى مَيًّا نَوًى ذَاتُ غُرْبَةٍ    شَطُونٌ وَلَا ٱلْمُسْتَطْرِفَاتُ ٱلْأَوَانِسُ

[C D] النوى النيّة والغربة البعيدة شطون بعيدة فيها اعوجاج عن قصده والمستطرفات[1] نساء يستطرفن

[1] والمستطرقات [D C]

٧ إِذَا قُلْتُ أَسْلُو عَنْكِ يَا مَيُّ لَمْ أَزَلْ    مَحَلًّا لِدَارٍ مِنْ دِيَارِكِ نَاكِسُ

---

(1) D فكيف بمى C, C فسائس فتلك بمى Const Amb ,فكيف بمىّ يقال طوى فلان كشحه عن ذلك Const schol تواليك فيائسُ ,ممها الامر اذا تركه وىروى عمها

(5) C, C الاكراد وحوْلان مرّا Amb وحولان مّر ,انى معشر الاكراد D وحولان عرّا انا معشر الأكواد cf Dīw xxxii 11, 11 Amb schol نقول صار معشر الاكراد بيمى وبيمها وذلك انّ ذا الرمّة اتى اصبهان وقوله In Asās (سىل) i 276 we read وحوْلان مرّا به عن دى الرمة قلت ✿ ما بال عيىك ✿ بيتا واحدا ثم ارتجّ علىّ فمكثت حولا لا اضيف الى هذا البيت بيتا واحدا حتّى قدمت اصبهان فحممت بها حمى شديدة فهذيت لهذه القصيدة فتسايلت علىّ قوافيها فحفظت ما حفظت منها وذهب علىّ منها

(6) C, C النوى منّ اللوابس C C, D المستطرفات Amb المسطرفات يقول كلّ نوى بعده نويتها لم تقطع شوقى وغربه بعيدة Amb schol وشطون بعدة فيها عوج وليست على القصد والمستطرفات نساء تستطرف بعد نساء ورواية ابن محلد ذات غُرْبه

(7) C, C ولم ازل محل الدارى D ولم يزل محلّا Amb, Const لم نزلْ يقول اذا قلت اسلو عنك لم نزلْ محلّ Amb schol لدآى محلٌّ ىنكسر داءى الذى بى

٨ نَظَرْتُ بِجَرْعَاءِ ٱلسَّبِيبَةِ نَظْرَةً ضُحًى وَسَوَادُ ٱلْعَيْنِ فِى ٱلْمَاءِ غَامِسُ

٩ إِلَى ظُعُنٍ يَقْرِضْنَ أَجْوَازَ مُشْرِفٍ شِمَالًا وَعَنْ أَيْمَانِهِنَّ ٱلْفَوَارِسُ

[C D] اى نظرت الى ظعن يعرضن اى يملن عنها ومن قول اللّه تعالى ✡ تَقْرِضُهُمْ ذات ٱلْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذات ٱلشِّمالِ[1] ✡ والفوارس رمال بالدهناء

[1] Qor xviii 16

١٠ أَلِفْنَ ٱللِّوَى حَتَّى إِذَا ٱلْبَرْوَقُ ٱرْتَمَى بِهِ بَارِحٌ رَاحٌ مِنَ ٱلصَّيْفِ شَامِسُ

[C D] اللوى منقطع الرمل والبروق[1] نبت ضعيف شكور ينبت بادنى مطر وندى وهى امثالهم ✡ اشكر من بروق[2] ✡ والبارح[3] ريح حارّة تهبّ فى الصيف راح[4] اى شديدة الهبوب ويقال يوم راح[5] اى شديدة الهبوب والشامس اى ذو شمس

[1] [C] الورق  [2] [C] بروقة, cf LA (برق) xi 299₂₁  [3] [C] البادح
[4] [C] رياح  [5] [C] بارح

١١ وَأَبْصَرْنَ أَنَّ ٱلْقِنْعَ صَارَتْ نِطَافُهُ فَرَاشًا وَأَنَّ ٱلْبَقْلَ ذَاوٍ وَيَابِسُ

[C D] فابصرن ان القنع مكان يستنقع فيه الماء نكون فيه نبت ونطافه ماؤه والفراش بقيّته وهو القليل منه

---

(8) Yaqut iii 36 بجرعاء السبية – Muhibb 155 الماء شامس—Const, Ambr السبّة

(9) Asas (قرص) ii 161—Bekrî 717—Faiq ii 167—Ez Zaggagi 113 سراعا وعن—Yâqut iv 538—LA (قرص) ix 85, TA v 76, TA (شرف) vi 154, El Gauh (قرص) i 537 احوار—Muhibb 155, Kashshâf 792, El Gauh (قور) i 435, LA (قور) vii 266, TA iv 72, El 'Ukb ii 287 [all] اقوار—LA (فرس) viii 43, TA iv 206—I Sîd xii 114—Tabari Tafsîr xv 130

(10) C, C+ الدرق, راح—D ريح, القنا

(11) Ambr, Const, LA (قمع) x 174, TA v 487, El Gauh i 619, LA (فرش) viii 220, TA iv 332, El Gauh i 494, LA (ذوى) xviii 318, Tha'lab k al Fasîh, in Turaf al Adabiyya (Cairo 1325) p 4 [all] القمع—Hayawân iii 108 وايقن, نطاقها, v 122 السمع—Talwih –C, D النقع—Const, Ambr القمع مكان مطمئنّ الوسط يستنقع فيه الماء

١٢ تحمّلن من قاع القرينة بعدما　　تصيّفن حتى ما عن العِدّ حابس

[C D] يقول تصيّفن بقاع القرينة حتّى يذهب الرطب فلم يبق شيء يحبسهنّ عن الماء يبس الرطب تحمّلن من قاع القرينة الى هذا المنهل والقرينة مكان معروف

١٣ إلى منهلٍ لم تنتجعه بعكّة　　جنوب ولم يعرس به النحل عارس

[C D] المنهل موضع الماء تنتجعه تأتيه والعكّة شدّة الحرّ يقول لم تأته جنوب بحرّ ولم يغرس به النخل لبُعده

١٤ فلمّا عرفنا آية البين قلّصت　　وسوّج المهارى واشمعلّ الموالس

[C D] آية البين الفراق قلّصت شمّرت وارتفعت في السير والوسْج وهو ضرب من السير ويروى شمّرت واشمعلّ اسرع وجدّ في السير والموالس بفتح الميم اللواتي تملس في السير ويروى المؤانس

١٥ وقلتُ لأصحابي هم الحيّ فارفعوا　　تدارك بنا الوصل النواجي العرامس

[C D] يقول ارفعوا الابل في السير فاذا فعلتم تدارك بنا الوصل والنواجي السراع والعرامس الصلاب الشداد

١٦ فلمّا لحقنا بالحدوج وقد علت　　حماط وحرباء الفلا متشاوس

[C D] اراد فلمّا لحقنا بالحدوج مراكب النساء وحماط مكان متشاوس ينظر بمؤخر عينه الى الشمس وذلك في ارتفاعهم ويروى وحرباء الضحى والحرباء دابّة [اصغر من ولد الضبّ والصغير من اولاده يسمّى الوحرة D]

(12) C, C* ماعن الحقّ D العريبة عن العدّ C تصيفن - Ambr schol قاع القريبة رملة قاربت القُفّ

(13) D تنتعجه, جنوب Ambr schol العكّة شدّة الحرّ مع سكون الريح

(14) D المواس, وسرح C, C وسوح, الموالس

(15) C بماء

(16) Yaqut ii 328 بالحمول, وحرباء الضحى LA (حمط) ix 147, TA v 121 (18 Yaqut) Ambr حماطا

١٧ وفي الحيّ مِمّا تتّقي ذاتَ عينِهِ    فريقانِ مرتابٌ عيورٌ ونافِسُ

[C D] وذات عينه اى يتّقى بنظره مرتاب قد رابه بعض امرنا ونافس اى حاسد منهم كذا ومنهم كذا

١٨ ومستبشرٍ تبدو بشاشةُ وجهِهِ    إلينا ومعروفُ الكآبةِ عابِسُ

١٩ تبسمُ عن غرٍّ كأنّ رضابَها    ندى الرملِ مجّتهُ العِهادُ القوالِسُ

[C D] الغرّ البيض يعنى الاسنان والرضاب قطع الريق والعهاد اوّل المطر والقوالس التى تصبّ المطر وأصله[1] القلس يقال قلس الرجل اذا قاء[2] مجّته وقذفه واخرجه[3] والمجّة القذاف

[1] [C] واهله    [2] [C] اذا ما حته [D] اذا ما مجته
[3] [C D] وقذفته واخرجته

٢٠ على أقحوانٍ في حنادجِ حرّةٍ    يناصي حشاها عانكٌ متكاوِسُ

[C D] الحنادج الواحدة حندوجة وهى طرق فى الرمل امثال الشعب يناصى يواصل عانك ما اشرف من الرمل وصعب مسالكه متكاوس بعضه على بعض متراكب حرّة يعنى رملة حرّة

---

(17) Ambr, Const ممّن تتّقى C, C* — فريقات ,ممّا يتقى D — ممّن تتّقى ذاتَ — Ambr schol قد اى تتّقى نظره وبميمته وقوله فريقان مرتاب قد رابه بعض امرنا ونافس اى عيور حاسد اى منهم كذا ومنهم كذا

(18) D اشاشة — Ambr, Const تبدو — Ambr schol اى بعض من يسرّه امرنا وتبدو بشاشةُ وجهه

(19) Asâs (قلس) ii 179 مجته السحاب — LA قلس viii 63, TA iv 222

(20) LA (حندج) iii 65, TA ii 24 حندج — Const, Ambr, TA (عنك) vii 164, I Sîd x 143 حنادج — C, D, C* عاتك — Ambr schol يريد قوالس على اقحوان يعنى العهاد ترمى الماء على الاقحوان حندوجة وهى فى الرمل مثل الشعب فى الجبل

٢١ وخَالَسَ أبوابَ الخُدورِ بعَيْنِهِ    عَلَى شِدَّةِ الخَوفِ المُحِبُّ المُخَالِسُ

[O D] المخالَسة سرعة النطر[1] يقال اختلسه من يده اذا انتزعه بسرعة ويروى خالَس أبوابِ الخدور

[D] [1] غير المطر

٢٢ وأَلْمَحَ لَمْحًا مِنْ خُدُودٍ أَسِيلةٍ    رِوَاءٍ خَلا مَا أَنْ تَشِفَّ المَعَاطِسُ

[O D] اراد ألمحن اى مكيبات[1] من النظر ولمح [النظر C] نظر اسيلة طويلة فيها رقّة رواء ممتلئة واراد خلا ان شفّ وما حشو ويشفّ يرقّ والمعنى ان خدودهنّ رقيق ولم ترقّ انوفهنّ خلا[2] اى لم تبلغ بها الرقّة

[D] [1] مكيبا [C] امكيبا [D] [2] خدا [C]

٢٣ كَمَا أَتْلَعَتْ مِنْ تَحْتِ أَرْطَى صَرِيمةٍ    إِلَى نَبْأَةِ الصَّوتِ الظِّبَاءُ الكَوانِسُ

[O D] اراد لمحن لمحا كما اتلعت اى كما مدّت اعناقها فنظرت والصريمة الرمل والنبأة الصوت

٢٤ نَأَتْ دَارُ مَيٍّ أَنْ تُزَارَ وزَوْرُها    الى صُحْبتى بالليلِ هادٍ مُوَاعِسُ

[O D] نأت بعُدت وزورها خيالها الزور الزائر يعنى الخيال والمواعسة مواطئة الرمل[1] ومنه رمل ميعاس ووعساء[2] يقول بعدت دار ميّ فلا تقدِر ان تزورها وخيالها بالليل يطأ الرمل

[D] [1] ومواعس اى مواطى [D] [2] ورعساء

(21) D الحدور C وحالس Amin Const على حانب Amin schol على حانب الخوف اى على خوفه

(22) LA (لمح) iii 170 TA ii 218 Asas (لمح) ii 232 (شفّ) i 326 Addad 159 Hamasa 188 رقاق خلا Amin schol قوله خلا ما أن تشفّ المعاطس ما هاهنا صلة والتقدير خلا ان تسفّ انوفهنّ يقول رقيق ولم تبلغ رقّتهنّ ان تشفّ انوفهنّ والثوب اذا شفّ رأيت ما وراءه ولو سفّ الانف لرأيت داخله

(23) Asas (تلع) i 13 ارطاة رمله LA (تلع) ix 381 TA v 292 Ibn Sid viii 13 كما اشرقت 133 i (رشق) 181

(24) D مى لى Iqd ii 317 (mutanim), Muwashshah ii 87 إذا ما دعا الاطلام مى والمواعسة مواطاه الرمل Amin schol وساوس

٢٥ إذا نحن عرسنا بأرض سرى بها  هوى لسته بالفؤاد اللواسر

[C D] التعريس النزول آخر الليل لسته حلطه يقول سرى بنا هوى الى فتية[1]
ويروى بالقلوب وبالفؤاد وبالنفوس

[1] see next verse

٢٦ الى فتية شعث رمى بهم الكرى  متون الحصى ليست عليها محابس

[C D] المحابس واحدها محبس وهو مقادم وهو ضرب من الثياب فيها ألوان
مختلفة اى ناموا على الحصى بلا فراش

٢٧ أناخوا فاعفوا عند أيدى قلائص  خماص عليها ارحل وطنافس

[C D] الطنافس بسط منقوشة وهي الزرابيّ الواحدة طنفسة ورربيّة [يفرش فوق
الرحل والرحل معروف D]

٢٨ ومنخرق السربال اشعث يرتمى  به الرحل فوق العيس والليل دامس

[C D] ومنخرق السربال يعنى صاحبه[1] قد تخرّقت ثيابه وتمزّقت من طول السفر
يرتمى به مقدّمة الرحل الى مؤخره والعيس [جمع العيساء وهى] الناقة
الصلبة دامس شديدة الظلمة والدامس الظلام

[1] [C] النوب

٢٩ إذا نحر الادلاج نغره نحره  به أن مسترخى العمامة ناعس

[C D] الادلاج سير الليل والنحر الضرب والدقّ [يقول اذا ضربه الادلاج بالرحل
لشدّة نحر الرحل اذا نام من شدة النعاس C][1]
[1] [D] الادلاج من شدّه نحر الرحل بالرحل

(25) ʻIqd ii 312 (margin), Mawâsim ii 87 بالقلوب اللوابس ,سرى لنا—C, D
اللواس هى الامور والاقدار Ambr schol—سرا بها

(26) Const schol عليها يريد على متون الارض وانّما ناموا على الارض

(28) D ترتمى—Ambr العس—Ambr schol فوق العس اى معدّمه الى موخّره
وموخّره الى مقدّمه

(29) C+ اذا انحر—LA (نحر) vii 282, ΓA iv 84—Ambr أنّ—Ambr schol
اراد أنّ الثغرة تُصيبُ الرحل من النعاس والثغره ما بين الترقوتين وقوله
به اى بالرحل

٣٠ أَقمتُ لَه أَعناق هِيمٍ كَأَنَّها قَطًا نَشَّ عنها ذو جَلاميدَ خامِسُ

[C D] الهيم العطاش يعني ابلا اراد كانّ هذه الابل قطا خامس قد تركت الورود اربعة ايّام وردت الماء اليوم الخامس نشّ يبس ذو جلاميد موضع فيه ماء والجلاميد الحجارة الواحدة جلمود

٣١ ورَملٍ كَأَوراكِ العَذارى قَطَعتُهُ إِذا جَلَّلَتهُ المُظلِماتُ الحَنادِسُ

[C D] يقول هذا الرمل حقف كأوراك العذارى جلّلته لبسته الحنادس الليالى المظلمة [والحندس الظلام D]

٣٢ رُكامٍ تَرى أَثباجَهُ حِينَ تَلتَقِي لَهُ حُبُكٌ لا تَختَطيهِ الضَّغابِسُ

[C D] ركام متراكب[1] يعني الرمل والاثباج اوساطه حبك اي طرائق لا تختطيه لا تجاوزه والضغابس ضعفاء الناس الواحد ضغبوس وجمعه على التمام ضغابيس قال جرير

قد حصرتْ[2] عركي في كُلّ مُعترك غُلْبُ الأُسود فما بالُ[3] الضَّغابيس[4]

[1] سواكب [C] [2] Dīw Garir قد جربت [3] الرجال واناك [C] [4] Dīw i 150

٣٣ وما هَتَكتُ الدِّمسَ عنهُ ولَم تَرِدْ رَوايا الفِراخِ والذِّئابُ اللَّغاوِسُ

[C D] ويروى وماء[1] هتكت الليل عنه والدمس الغر والوسخ وروايا الفراخ يعني القطا يستقين الماء لفراخهنّ في حواصلهنّ [واللغاوس الحُرّاص يقول للحريص لغوس D]

[1] وهاء [D]

(31) LA (جمل) xiii 133 كاوراك النساء اذا اظلمته Khiz i 213 Howell Introd xxxi Ia Šaj Ham iii 76 LA (ورك) xii 401 TA vii 189 وقد حلّله المظلمات اذا البسته Ibn Šhat i 91 Kamil 191, Murt iv 11 — اعسفته اذا لبّدته الساريات الركائك i 11 xvii (عصه) LA الحمادس D فطعته [ and marg of Kamil] Mathd i Scn 216 [this reading given in Murt note ] ورمل كارداف ,اذا البسه المظلمات الحمادس Ambr schol قال الاصمعيّ شبّه به اي مُتعطّف وقال غيره شبّه في بياضه ولينه حلّله السته الحمادس الشديدات السواد

(32) Const, Ambr لها D الضعاس لها C تخطيه the verse of Garir is cited LA vii 426

(33) LA (لعس) viii 92 هتكت الستر ,يرد TA (لعس) iv 242 LA viii 92 اللعاوس هتكت الليل

٣٤ خَفِيّ ٱلْجَبَا لَا يَهْتَدِى فِى فَلَاتِهِ   مِنَ ٱلْقَوْمِ إِلَّا ٱلْهِبْرِزِىُّ ٱلْمُغَامِسُ

[C D] الجبا ما حول الماء وما حول الحوض والهبرزىّ الماضى فى كلّ شىء والمغامس الذى يقتحم الأمور

٣٥ أَقُولُ لِعَجْلَى بَيْنَ يَمٍّ وَدَاحِسٍ   أَجِدِّى فَقَدْ أَقْوَتْ عَلَيْكِ ٱلْأَمَالِسُ

[C D] ويروى بَيْنَ فَلْجٍ[1] وداحِسٍ ويروى بين فلج وحَابِسٍ عجلى اسم ناقته ويروى أقول لصيدح[2] [sic] يعنى ناقته ويمّ وداحس مكانان واقوت اقفرت وخلت الامالس ما استوى من الارض الواحد املس[3]

[1] [C] ملح   [2] [C] لعيصى   [3] [D] امليس

٣٦ وَلَا تَحْسِبِى شَجِّى بِكِ ٱلْبِيدَ كُلَّمَا   تَلَأْلَأَ بِٱلْعَوْرِ ٱلنُّجُومُ ٱلطَّوَامِسُ

[C D] شجّى[1] قطعى وسيرى والطوامس التى كادت تخفى وتغيب ويروى كلّما تَخاوَصَ اى تمايل مأخوذ من الخوص فى العين

[1] [C] سحى

٣٧ وَتَهْجِيرَ قَذَّافٍ بِأَجْرَامِ نَفْسِهِ   عَلَى ٱلْهَوْلِ لَاحَتْهُ ٱلْهُمُومُ ٱلْهَوَاجِسُ

[C D] التهجير سير الهاجرة قذّاف باجرام[1] نفسه يقول قذف ببدنه على الهول لاحته اضمرته

[1] [D] باحرام

---

(34) LA (هبرر) vii 290, TA iv 92 خفيف—Ambr, C*, C, D خفىّ—D تهتدى, بفلاته—Ambr لفَلاته—Const لفلاته—Ambr schol يقول هذا الماء خفىّ الجبا والهبرزىّ الماضى على كلّ شىء المغامس الذى يغمس فى الامور

(35) Yâqût ii 182 بين فلج وداحس, Bekri 343 لعجلى يوْمَ فلْجٍ وَحابِسٍ—Ambr فقد أُقوت—Ambr بين بمّ—TA (دحس) iv 147, (ملس) iv 250—Ambr schol ويروى بين فلج الامالس ما استوى من الارض الواحد املس بمّ وداحس موضعان

(36) LA (طمس) vii 432—Asas (خوص) i 166 النجوم فى العور تخاوص—D, C, C* سحى—LA (عنق) xii 150—Ambr تخاوص—Ambr schol سخّى بك البيد اى علوّى ذلك البيد ويروى تلألأ بالعور

(37) Ambr schol الهواجس ما يهجس فى نفسه اى يجد وهو ان تحدّث نفسه وتجد فى صدره مثل الوساوس

٣٨ مراعاتِلِعُ الآجال مَا بَينَ شَارِعٍ    إلَى حَث حادت عن عاقِ الأواعِسِ

[CD] الآحال اقاطيع الوحش الواحد إجل وشارع موضع والاواعس من الرمل واحدها وعساء

٣٩ وَعِيطًا كَأَسراب الحُروجِ تشوفَتْ    مَعَاصِيرها وَالعَاتِقَاتُ العَوَانِسُ

[CD] العيط طوال الاعناق يعنى ابلا الواحدة عَيْطاء والاسراب الجماعة من القطا والنساء والظباء الواحد سِرْب وقوله كاسراب الخروج يعنى النساء يخرجن يوم العيد تشوّفت تزيّنت والمُعْصِر من النساء التي كانت تحيض والعاتق الفتاة العذراء والعانس التى بقيت بعد البلوغ بغير زوج شبّه الابل بنساء خرجن يوم العيد واراد بقواه القول لعجلي وهي ناقته احدّى[1] في السير فقد حلت[2] الارصون الملس عليك في البيد

خلت [C]| حمت [D]| [2]    حدى [D]| [1]

٤٠ يُراعِس مثل الدعص يبرق مَتنه    نباصًا واعلى سائر اللون وارسُ

[CD] يُراعيس[1] يعني الابل مثل الدعص يعنى الفحل والدعص نقا الرمل شبّه الفحل بالنقا لعلظه وارس اصعر مثل لون الورس

تراعيس [CD]| [1]

(38) LA (عمق) xii 150 الاحلال, TA vii 28 Bekri 671 [all] الاواعس – Bekri, اى لا تحسبى انّى اركبك فرعدين مع Ambr schol حاذت Cont الآحال وشارع موضع عاق موضع وقيل مناره عادبّة حادث تحتّث وهو لا تتحّى انّما حلّفت مسمّية عنها

(39) LA (عسن) (عس) viii 27 TA ix 198 Asas (حرج) i 110 El Gmh (عنس) i 160 Ambr schol تشوّفت تزيّنت

(40) تراعس CD نُراعس Amb Const نبرق C نبرق منه D

٤١ سِحِلًّا أَبَا شَرْخَيْنِ أَحْيَا بَنَاتِهِ مَقَالِيتُهَا فَهِيَ اللُّبَابُ الْحَبَائِسُ

[C D] سحلا صحم يعنى الفحل ابا شرخين يعنى ابا نتاجين فى عام اتباعا وقوله احيا بناته[1] مقاليتها فالمقاليت اللواتى لا يعيش لهنّ ولد الواحدة مقلات وهى مفعال من القلت وهو الهلاك ويقال قلت يقلت قلتا اذا أهلك يقول هذا الفحل تعيش اولاد المقاليت منه لا يموت له نسل واللباب الخالص من كلّ شىء والحبائس[2] يحبسها[3] من يملكها فلا تخرجها من ملكه

[1] [C] بناته [2] [C] الحبائس [3] [C] يحبسها

٤٢ كِلَا كَفْأَتَيْهَا تُنْفِضَانِ وَلَمْ يَجِدْ لَهَا ثِيلَ سَقْبٍ فِي النِّتَاجَيْنِ لَامِسُ

[C D] يقول الكفأة قطعة من الابل وذلك انّها قطعتان فتُرَاحُ هذه سنة وهذه سنة باوبارها وألبانها وأولادها نقول كلا كفأتيها تنفضان اى يخرجان الولد من البطن فى كلّ عام لا تراح[1] واحده منهما وذلك لكرم الفحل وانّما الابل تحمل عليها سنة وتُجمّ سنة لا تحمل عليها والثيل وعاء قضيب البعير والسقب[2] الذكر من اولاد الابل وقوله ولم يجد له ثيل سقب[2] يقول هذا الفحل اولاده كلّها اناث[3] فإذا دخل الرجل يده فى رحم الناقة يلتمس ولدها [ليبطر ذلك[4]] أذكر ام انثى لم يجد [اللامس ثيل[5] سقب[2] فى النتاجين كلاهما لم يجد الا اناثا C]

[1] [D] تراح [C] توعم [2] [C D] شعب [3] [C] أناث
[4] D omits [5] [C] سد

---

(41) LA (حبس) vii 344—LA (لب) ii 225, TA i 467—TA (نعص) v 91, (سحل) vii 369—LA (شرخ) iii 508, LA (سحل) xiii 341 الحبائش — Haffner 91—I Sîd xvii 33- cf Tufail ix 13

(42) A Zaid, Mashriq xiii 915, Fâiq ii 262 تجد ,تَرَى كُفْأَتَيْهَا—El Gauh (كفأ) i 21, (نعص) i 541 [as text]—I Sîd xv 91, Haffner 91, LA (كفأ) i 139, TA i 109, LA (نفض) ix 109, TA v 91 ترى كفأتيها—Muhît 1823 شقت D—شقب C—تنقصان (كفأ) TA—ينقصان C*, C—تنقصان ,لها نيل —Talwih al Fasih—Turaf al Adabiyya p 97—Faiq i 68, ii 262—vv 12–48 are omitted in Const through loss of a page in the MS—Ambr schol غير قوم ذى الرمّة يقول كُفْأَتَيْهَا بضمّ الكاف وهما لعتان والكفأتان تنتج كلّ سنة ولا تجمّ وذلك انّ الابل تُحْمَلُ عليها سنة وتُجمّ سنة فلا تحمل عليها فهو اقوى لها فيقول هذا لا يُجمّ لكرم الفحل تُنتج نوقه كلّ سنة وتنفضان تخرجان ترميان من بطنها ولدها ومنه يقال انفض الرجل اذا ذهبت نفقته

٤٣ إِذَا طَرِقَتْ فِى مَرْبِعٍ بَكَرَاتُهَا أَوِ ٱسْتَأْخَرَتْ عَنْهَا ٱلثِّقَالُ ٱلْقَنَاعِسُ

[CD] [طرقت اى تطرّقت D]¹ يقول اذا صارت² البكرة راعيا³ حديدا فحسبها واستأخرت الثقال منها القناعس وهى الصخام التوامّ⁴ من الابل فتفرّقت عن الفحل ودعاهن يهدر فاستمعن فاقبلن

عنا [D] رعيا [C] ³ اصابت [C] ² طرقت اى تطرقت [D] ¹
التوأم [CD] ⁴

٤٤ دَعَاهُنَّ فَٱسْتَسْمَعْنَ مِنْ أَيْنَ رِزُّهُ بِهَدْرٍ كَمَا ٱرْتَجَسَ ٱلْغَمَامُ ٱلرَّوَاجِسُ

[CD] رِزّه¹ صوته الراجس يقال ارتجس الرعد اذا تردّد صوته فارتفع شبّه هدير الفحل بصوت الرعد

زدوه [D] زره [C] ¹

٤٥ فَيُقْبِلْنَ إِرْبَابًا وَيُعْرِضْنَ رَهْبَةً صُدُودَ ٱلْعَذَارَى وَاجَهَتْهَا ٱلْمَجَالِسُ

[CD] فيقبلن يعنى النوق اذا دعاهنّ الفحل اقبلن اليه اربابا به اى إلزامه والى قابله وتعرض رهبة اى تعرض عنه خوفا كما تصدّ¹ العذارى اذا واجهتها مجالس الرجال فاعرض اربّت به استأنست به واقامت له إاى

تعرض C] تصدر [CD] ¹

٤٦ حَنَاطِلُ يَسْقُرِينَ كُلَّ قَرَارَةٍ مَرِبٍّ نَفَتْ عَنْهَا ٱلْغُثَاءَ ٱلرَّوَائِسُ

[CD] حناطل اقاطيع يستقرين يتبعن¹ والقرارة مستقرّ الماء مربّ تربّ ما فيه من النبت يقال ربّه يَرُبُّه ورَبَّتَهُ تربيتا وربّاه تربية بمعنى واحد والغثاء ما حمله الماء من عيدان الشجر والثمام وقشرة والروائس اعالى الاودية الواحدة رائسة² يقول نفت³ الروائس عن القرارة الغثاء ويروى حناطيل يرعى سَيْلَ كلّ قرارة اى ما سال من الاودية

لفت [D] مصنّ [C] ³ راسه [CD] ² يسعرصن [D] ¹

(43) D القعال C, D طرب Amin طرفت ,مرتع
(44) Amin C, C رزه D رزه ردوه D يهدّر Amin schol يقول اذا استأخرت من هذه النوق الثقال دعاهنّ الفحل فاستمعن النوق من اين رزّه اى صوته
(45) LA (ربب) i 188 TA i 261 LA (راس) vii 395 TA iv 157 ,ومرْت
C, 105, 165 Sid x I – مربّ يستعرن 267 xiii (حنطل) LA يستقرين يستعرن نسعن Amin schol يستعرن Amin D ( ) مرب نفى ( D العرارة وهى الموضع الذى يجتمع فيه الماء

٤٧ تَعَالَى بِهَا ٱلْحَوْذَانُ حَتَّى كَأَنَّهَا بِهِ أُشْعِلَتْ فِيهَا ٱلذُّبَالُ ٱلْقَوَابِسُ

[C D] يقول تعالى ارتفع والحوذان نبت والذبال الفتائل¹ واحدها ذبالة والقوابس التى تقتبس النار والحوذان نبت له زهر اصفر فشبّه زهره بالنار فى الذبال من حسنه

¹ فتائل [D C]

٤٨ إِذَا نَحْنُ قَايَسْنَا أُنَاسًا إِلَى ٱلْعُلَى وَإِنْ كَرُمُوا لَمْ يَسْتَطِعْنَا ٱلْمُقَايِسُ

٤٩ نَعَارُ إِذَا مَا ٱلرَّوْعُ أَبْدَى عَلَى ٱلْبُرَى وَنَقْرِى سَدِيفَ ٱلشَّحْمِ وَٱلْمَآءُ حَامِسُ

[C D] البرى الخلاخيل الواحد برة الروع الفزع يقول نعار اذا فزعت النساء فكشفن خلاخيلهنّ والسديف شحم السنام

٥٠ وَإِنَّا لَحُشْنٌ فِى ٱللِّقَآءِ أَعِزَّةٌ وَفِى ٱلْحَىِّ وَضَّاحُونَ بِيضٌ قَلَامِسُ

[C D] القلمّس السيّد الشريف شبّهه بالبحر يقال بحر قلمّس اذا كان كثير الخير صوبه مثلا يقول نحن سادة وبحور وضّاحون بيض حسان الوجوه

٥١ وَقَوْمٍ كِرَامٍ أَنْكَحَتْنَا بَنَاتِهِمْ ظُبَاتُ ٱلسُّيُوفِ وَٱلرِّمَاحُ ٱلْمَدَاعِسُ

[C D] ظبات السيوف والظبة الحدّ يقال رمح مدْعس اذا كان قويّا على الطعن

(17) D فيه Ambr schol يقول كانّ الزهر مصابيح اى سراج القابس وهو الذى يقبس النار

(4٩) D اناس الى العلى, وان كرموا, يستطعن المقابس—C* قانسا, المقانس, T Sid xii 197, C قانسا, المقايس—T Sid الى العُلا المُلوك, الى طلب المقانسة المغادرة Ambr schol—أُناسا الى العلى Ambr—وان كُرُموا لم لم يستطعنا اى لم يقدر عليها

(19) C, C*—عبيط اللحم, عن الثرى LA vii 311 ix 122 (حمس) TA, سديف اللحم I Sid v 50—وتفرى, تعاد, من البرى D—نعار, على البرا—عبيط اللحم, ونقرى, تعار al 'Askari 83 [as text] xiii 287, ix 119, ابدى اطهر البرى الخلاخيل من النساء وذلك Ambr schol—نعار Ambr اذا فزعت النساء قاتلنا دونهنّ السديف شعق السنام حامس يابس وذلك فى الشتاء—The use of حامس is applied to water is condemned

(50) C, C* لحشن—D اغرّة, لحسن

(ƽ1) D طباة—El Bat Sharh Diw 1 'l Qais 60 فباتهم, صدور السيوف

١ وبيضٍ رفعنا بالضحى عن متونها   سماوة جونٍ كالخباء المقوَّضِ

[O D] وبيض يعنى بيض النعام جون اسود يعنى الظليم وهو ذكر النعام والسماوة شخصه [رفعناه] اى فزعناه فقام عن بيضه الخباء البيت المقوّض الذى هُلك وقلعت اوتاده وقوّضت البيت اذا هدمته

٢ هجومٍ عليها نفسه غير انه   متى يرم فى عينيه بالشبح ينهضِ

[O D] هجوم عليها يعنى الظليم يرمى نفسه على بيضه يحضنه ويقال هجمت البيت اذا ألقيته والشبح الشخص ويروى بالشخص ينهض اذا راى شخصا فرّ وهزّ

٣ تصرّفُ للاصواتِ من كلّ جانبٍ   سماخا كبيتِ العنكبوتِ المعمّصِ

[O D] يصرّف للاصوات من كلّ جانب اى يقلب سماخه يمينًا وشمالا يسمع الاصوات والسماخ جوف الاذن من داخلها شبّه سماخ الظليم ببيت العنكبوت ولا[1] يشتبهان لان اذنيه مصلومتان[2] [لا يشتبهان D]

[1] [O] اى لا, D omits   [2] [O] مظلومه, [sic D] مصلومتان لا يشتبهان

٤ وكائن تخطّت صيدح من تنوفةٍ   تجاور فيفى جوف ماء معرمضِ

[O D] اراد كم تخطّت ويروى وكائن تخطّت ناقتى من مفازة ماء معرمض صار فيه العرمض وهو الخضرة[1] [التى تكون على الماء مثل اللبد والمفازة الفلاة البعيدة وهى التنوفة O]

[1] [D] العلق

(۴۲)

(1) سماوة D, O  سموه O¹  وبيض D  ومتونها O²  وابيض O², O

(2) Khiz iii 151  Sibaw i 16

(3) تصرّف ,العمّص D  المعمص O², O

(4) تحاور O², O —فتنفى O¹ —فيفى O¹ —حوف D O², O—تجاور فيفى D

٤٣

الطويل

١ بَكَتْ وَمَا يُبْكِيكَ مِنْ رَسْمِ مَنْزِلٍ كَسَحْقِ سَبَا بَاقِي ٱلسُّحُومِ رَحِيصُهَا

[C D] السحوم والسحوم السود يقول اسودّ هذا[1] المنزل كبقايا هذا السبا والسبا ضرب من البرود رحيصها[2] غسلها يقال رحصت[3] الثوب اذا غسلته

[1] [C] اصل  [2] [C] رخفيفها  [3] [C] رخصت

٢ عَفَتْ غَيْرَ أَنْصَابٍ وَسُفْعٍ مَوَاثِلٍ طَوِيلٍ بِأَطْرَافِ ٱلرَّمَادِ عَصِيصُهَا

[C D] عفت درست والانصاب حجارة منصوبة والسفع السود يعنى الاثافى مواثل منتصبة عصيصها [يقول هذه الاثافى تصرّمت الرماد فلا سرد C]

[1] [D] ماثله لاصعة بالارض

٣ كَأَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْ أَهْلِ مَيٍّ مَحَلَّةً يُدَمِّنُهَا رُعْيَانُهَا وَرَبِيضُهَا

[C D] يدمّنها يسودها بالبعر[1] والرماد وغيره والربيض الغنم والدمن هو البعر

[1] [D] النقر

٤ أُكَفْكِفُ مِنْ فَرْطِ ٱلصَّبَابَةِ عَبْرَةً فَتَنْسُقُ عَيْنِي تَارَةً وَأُغِيضُهَا

[D] اراد تشيع[1] الصبابة عبرة رقّت[2] الشوق وقوله فتنتق[3] عينى انّما تملؤها العبرة واغيضها انقصها من عينى

[1] sic نسع  [2] sic [D] رقت  [3] [D] ساق

(٤٣)

(1) C لسحق—Ambr السحوم—C*, C السحوم, رحيصها—يبكيك سبا contracted from سائب, cf Soc. Diw Alq p 30, note 13—Ambr schol رحيصها غسيلها

(2) C, D, C* عصيصها

(3) C يُدَمِّلُها—D يدمهادمن [sic], محله

(4) Ambr عَبْرَةً—Ambr schol مرّة أُكفكف أردّ من فرط ما سَبَق من الصبابة وهى رقّة الشوق

٥ فدعْ ذِكرَ عيشٍ قد مضى ليس راجعًا    ودُنيا كظِلِّ الكرمِ كُنّا نحوصُها

٦ فيا مَن لِقلبٍ قد عصاني مُتيَّمٍ    لِمَيٍّ ونفسٍ قد عصاني مريضُها

٧ وقولا لِمَيٍّ إن بها الدارَ ساعةً    ألا ما لِمَيٍّ لا تؤدّى فروضُها

٨ فظنّي بمَيٍّ إن ميًّا بخيلةٌ    مَطولٌ وإن كانت كثيرًا عُروضُها

٩ أرِقتُ وقد نام العيونُ لِمُزنةٍ    تلألأ وهنًا بعد هدءٍ وميضُها

[C] ارقت اى سهرت والمزنة السحابة وَهْنًا اى بعد ساعة من الليل وهدء[1]
اى بعد ساعة من الليل والوميض ايماض البرق وهو لمعانه
وهد [C] [1]

١٠ أرِقتُ له وحدي وقد نام صُحبتي    بطيئًا من الغورِ التّهامي نهوضُها

[C] ارقت سهرت للبرق نهوضها[1] اى يريد نهوض[2] المزنة وهى السحابة
تهيص [C] [2]    تهويصها [C] [1]

--

(5) D عيس , Amb عند نحوصها C, C[a] ودنيا D, C[a] ودنيا C كما نحوصها
طلّ الكرم ربهى نقول كنّا فى عش رقيق يريد به النعمة والنصر schol

(6) C لعلى D, C[a] لعلب Amb schol المتيّم الذى قد ذهب عقله فى اثر
حبيبه نقول نفسى مريضة قد عصانى مريضها ان سرا يعنى القلب

(8) D ميًّا C, C[a] مىّ C[a] بخيلة Amb schol العروض ما ليس بذهب وفضّة
من المال

(9) Amb [marg] بعد هدْو C[a] C مُزْنة من الصّوب وقد نابت من الصّوب وقد بعد وهد —
D's gloss is a condensation (most بعد وهن D وقد نام العيون لمزنه
incorrectly written) of the glosses to vv. 9, 10, 11. C and C[a] read (in
text) نابت من الصوب which looks like a mistranscription of من الصوء
D's gloss, a curiosity in its way, runs ارقت اى سهرت يعنى الرقا نهوص
المزن وهى السحاب وهنت نقول نسوفه سوقا بطيًا كما سق موهون
الدراع والمهيص الذى كسر جبر

(10) C, C[a] وحدى الساهى C نعوصها C نهوصها D وحدى نهوصها التهامى

١١ وَهَبَّتْ لَهُ رِيحُ ٱلْجَنُوبِ تَسُوقُهَا كَمَا سِيقَ مَوْهُونُ ٱلذِّرَاعِ مَهِيصُهَا

[C] يقول تسوقها الجنوب سوقا بطيئا كما يسيق موهون الذراع المهيص الذى كسر بعد جبر

١٢ فَلَمَّا عَلَتْ أَقْبَالَ مَيْمَنَةِ ٱلْحِمَى رَمَتْ بِٱلْمَرَاسِي وَٱسْتَهَلَّ فَضِيضُهَا

[C D] يقول لمّا علت المزنة الاقبال والاقبال جمع قبل وهو ما استقبلك مرتفعًا من الجبال وغيرها والحمى موضع وقوله رمت بالمراسى اى أقامت السحابة تمطر استهلّ [سمعت لوقعه صوتا ويقال اهلّ المولود واستهلّ D] اذا صاح وفضيضها مطرها الذى يفضّ منها اى يتفرّق

١٣ إِلَيْكَ وَلِيَّ ٱلْحَقِّ أَعْمَلْتُ أَرْكُبًا أَتَوْكَ بِأَنْضَاءٍ قَلِيلٍ خُفُوضُهَا

[C D] الانضاء المهازيل من الابل وقوله خفيضها[1] والخفض الراحة

[1] [C] خفوضها

١٤ نَوَاجٍ إِذَا مَا ٱللَّيْلُ أَرْخَى سُتُورَهُ وَكَانَ سَوَآءً سُودُ أَرْضٍ وَبِيضُهَا

١٥ مَقَارِى هُمُومٍ مَا تَزَالُ عَوَامِلًا كَأَنَّ نُغُوصَ ٱلْحَاصِبَاتِ نَغِيصُهَا

[C] مقارى هموم يعنى الابل اذا نزل الهمّ كانت لازمة له كالقرى للضيف تسير عليها فيذهب الهمّ والنغص والنغيص والنغص ان تحرّك رؤسها فى السير والحاصب النعام

---

(11) D وهب له, مهيصها—C, C* نهيصها—Ambr الريح, schol له اى للوميص

(12) C الحما—C, C* بالمراسى—D رمت, رمته المراسى الحما—Ambr schol رمت المراسى اى ثبتت السحابة فى ذلك الموضع

(13) Ambr, C, D, C* خفوضها—Ambr schol خفوضها اركُب جمع ركْبٍ استراحتها

(14) C, C* سواد, ناوح—All the remaining verses are omitted in D—Ambr القى ستوره, سود وكان سَوَاءً

(15) C الحاصيات—C* الحاصات—C, C*, Ambr نغيصها, نغيص—Ambr schol اى هذه الابل اقربها الهمّ يقول اهتمّ ركبُها ومضى كما نقرى الضيف جعلها قرًى للهمّ والنغيص تحريكها رؤوسها فى السير ورجعانها الحاصبات النعام

١٦ يرى سيها عنها التجهد في السرى     وحوف صحار لا تزال تخوصها

١٧ كأنّ رصيح المرو من وقعها به     خذاريف من بيض رضيح رضنصها

[C] رصيح المرو ما تفلّق منه والمرو الحجارة البيض شبّه المرو ببيض قد رضح وبرق والخداريف القطع من قشور البيض والرصيص هو المرصوص

١٨ درعن بنا أجواز كلّ تنوفة     ملمّعة والأرض يطوى عريضها

[C] اجواز أوساط والتنوفة القفر من الارض ملمّعة تلمع بالسراب

١٩ قفار محول ما بها متعلّل     سوى جرّة من رجع فرث تهيضها

[C] محول جدبة ما بها متعلّل يقول ما بها شيء تأكله الابل سوى ما تجرّه الابل من بطونها من جهدها[1]

[1] جرّتها (?)

٢٠ فما بلّغتك العيس حيث تيمّمت     من البعد الا جهدها وجريضها

[C] الجريض الغصص[1] الدلق والجريض الموت

[1] العرص [C]

٢١ إذا حلّ عنها الرحال والقتب     طنافس عن عوج فلل نحيضها

[C] العوج يعني الابل قد ظهرت ظهورها من الهزل ونحيضها[1] نحوصها والنحض اللحم والطنافس الوسائد وقيل هي بسط في النمارق وهي النسط

[1] (sic)

(16) C¹ سيها C¹ بيتها Ambr transposes 16 17 — Ambr التهجّر ترى نيّها عنها

(17) C¹, C² خداريف Ambr رصيح [bis], وقعها بها

(19) C¹ سواحر من C² سوى حره من Ambr schol قال ابو عمرو قصعت
بحرّتها اذا دفعت بها وافاضتها اخرجتها

(20) Ambr قُرّبتْ, من حيث schol ابو عمرو يقول من حيث قرّبت الترحل
جريضها هاهنا بقيّة النفس

٢٢ فنعمَ ابو الاضيافِ يستحعونه وموضِعُ انقاضٍ ابى نهوصها

[C] الانقاص المهازيل من السفر واحدها نقص ابىّ نهوصها اى بطىء نهوصها
هذه الابل من الاعياء ويروى بطىء نهوصها

٢٣ جميلُ المحيّا همّه طلَبُ العلى مُعيدٌ لإمرارِ الامورِ نقوصها

[C] المحيّا الوجه الامرار[1] الفتل والاحكام يقول يبرم الامور ثمّ اذا شاء نقصها[2]
[1] [C] الامور [2] [C] انقصها

٢٤ كَساكَ الّذى يكسو المكارمَ حلّةً منَ المحدِ لا تبلَى بطيئًا نفوصها

[C] نفوصها اذهابها يقال نفص الثوب نفصا اذا ذهب[1] [صبغه] والمحد كلّ
فعل جميل وقيل هو المدح
[1] see note

٢٥ حبتك باعلاقِ المكارمِ والعلى حِصالُ المعالى قصّها وقصيصها

[C] حبتك اى اعطتك قصّها وقصيصها جماعتها يقال جاء القوم قصّهم وقصيصهم

٢٦ سيأتيكمُ منى ثناءٌ ومِدحةٌ محبّرة صعبٌ عريصٌ قريصها

[C] المحبّرة[1] هى المعيسة[2] يعنى بذلك حسن المدحة وروبقها[3] والعريص
الطرىّ والقريص الشعر
[1] [C] المحبحرة [2] [C] النعس [3] [C] ورويقها

---

(22) C ابى نهوصها *C—انعاضًا ابى نهوصها—Ambr schol يقال نجعه
وانتجعه اذا اتاه بطلب معروفه

(23) C, C* نقوصها, لامرار—مُعِينٌ—Ambr مُعيدٌ, لإِمْرار الامور—Ambr schol
الامرار الفتل والاحكام بغير معيد قد حرّف الصواب واعتاده

(24) LA (نعص) ix 110, TA v 91—C, C* بطئ نقوصها—*C يبلى—C تكسى—
C reads in text and gloss نقوصها, نقص and نقصا but in error It
should read نفوصها اذهاب

(25) C, C* حبتك باعلام—Ambr باعلاق, schol اعلاق جمع علق وهو الكريم
النفس من كلّ شىء قال ابو عمرو ما كان من وشى او ثوب او غيره
فهو علق

(26) Goldziher Abh p 94 محبّرة [conject]—C, C* محجّرة—Ambr محبّرة—
Ambr schol عريص طرىّ ويروى عرِضٌ [اى] واسعٌ عَلَىّ يمْكَنى لمس
قريضَها صعب ضيق

٢٦* سيبقى لكم إلّا تزال قصيدة    إذا اسحنفرت أخرى قصيب أروضها

[Ambr] كقولك عاطى الّا تزال توديبى يقول سيبقى لكم هذا الثناء الّا تزال قصيدة اذا اسحنفرت اى اذا مضت وتتابعت قصيب التّى لم تُذلّل من الذوق

٢٧ رياضة مخلوج وكلّ قصيدة    وإن صعب سهل على عروضها

[C] محلوج[1] محدور[2] يعنى بعيرا[3] أُخدرا[4] من الابل الريّض[5]

[1] [C] ملحوج    [2] [C] محدوب    [3] [C] غيرا    [4] [C] احدب
[5] [C] البواض

٢٨ وقافية مثل السنان نطفتها    تبيد المهارى وهى باق مصيضها

٢٩ وتزداد فى عين الحبيب ملاحة    ويزداد تبغيضا إليها بغيضها

(26*) Between 26, 27 Ambr introduces the verse numbered 26* It is not in the other MSS

(27) Ambr محلوج — C*, C ملحوج — Goldz p 91 ملجوم [conject]—Cf. Hudh Carm p 205, l 16 cited by Goldziher and Jacob, "Studien" p 180—Ambr schol المحلوج البعير يختلج عن الابل اى يتنحّى وهو المُقْتَضَبُ — cf Abû'l 'ala, p 5, l 14 (Arabic text) او اروض برياضة مَخْلوج

(28) Goldziher, p 91 [conject] شلّ السنان بطقها C*, C - مثل السنان نطقتها — Ambr المحارى, مثل السنان نطفتها Ambr schol اى هى شديده تبيد المحارى اى تذهب والعافية لا تذهب مصمصها حرفتها وحرّها قالت الحنساء

۞ وقافية مِثْلِ حدّ ٱلسّنان تَبْقى ويذهبُ مَنْ قالَها ۞

[Dîw p 216 reading وتَهْلِك]—cf Ibn Nâbigha xxix 7, Ahl p. 30

(29) Goldziher, Abh 91 —Ambr تَقْبيحًا اليها

الرجز ٤٤

١ إِنِّى إِذَا مَا عَرِمَ ٱلْوَطْوَاطُ وَكَثُرَ ٱلْهِيَاطُ وَٱلْمِيَاطُ

[C D] الوطواط الضعيف من الرجال والوطواط فى غير هذا الموضع الخفّاش — والهياط الصياح والمياط الدفع يقال ماطه اذا تنحّى وتباعد وأماطه غيره اذا انحاه وأبعده

٣ وَٱلْتَفَّ عِنْدَ ٱلْعَرَكِ ٱلْخِلَاطُ لَا يَتَشَكَّى مِنِّى ٱلسِّقَاطُ

[C D] العرك[1] الازدحام والسقاط الفتور[2] وقيل السقاط الفعل القبيح

[1] [D] المعرك  [2] [D] المفتور

٥ إِنَّ ٱمْرَأَ ٱلْقَيْسِ هُمُ ٱلْأَنْبَاطُ زُرْقٌ إِذَا لَاقَيْتَهُمْ سِنَاطُ

[C D] يقال رجل سناط وسنوط اذا لم يكن فى لحيته وعوارضه شعر ويروى ثطاط[1] والمعنى واحد

[1] [C] نطاط

٧ لَيْسَ لَهُمْ فِى حَسَبٍ رِبَاطُ وَلَا إِلَى قَصْدِ ٱلْهُدَى صِرَاطُ

[C D] الصراط الطريق يقال بالسين وبالصاد وبإشمام الزاء ايضا وقد قرئ فى سورة الحمد[1] ثلاثة أوجه

[1] Qor 1

٩ فَالسَّبُّ وَٱلْعَارُ بِهِمْ مُلْتَاطُ

---

(٤٤)

*vv* 1—9 are in LA (وطط) ix 312 and TA v 242 The last verse is only to be found in these two places and is not in the MSS Geyer conjectures, moreover, that the verses cited (anonymously) in LA and TA, under لطط and فرشط, belong to this poem

(1, 2) LA (وطط) ix 312 I Fâris 15, K al itbâ‘ اذا ما عجر—TA (وطط) v 242 اذا ما عجر—D عرم—C, C* عرم

(3, 4) LA (وطط) ix 312, TA v 242—C, C العرك—D المعرك—C* تتشكا— I Fâris 15

(5, 6) LA (وطط) ix 312, TA v 242—LA (سنط) ix 198, TA v 162—ثطاط cf LA ix 136 and Agh ix 79

(7 8) LA ix 312, 198 TA v 242, 162 فى نسب ,الى حبل الهدى

(9) LA (وطط) ix 312, TA v 242—not to be found in C, C* or D

١ أَمَنْزِلَتَىْ مَىٍّ سَلَامٌ عَلَيْكُمَا هَلِ الأَزْمُنُ اللَّائِى مَضَيْنَ رَوَاجِعُ

٢ وَهَلْ يَرْجِعُ التَّسْلِيمَ أَوْ يَكْشِفُ الْعَمَى ثَلَاثُ الأَثَافِى وَالرُّسُومُ الْبَلَاقِعُ

٣ تَوَهَّمْتُهَا يَوْمًا فَقُلْتُ لِصَاحِبِى وَلَيْسَ بِهَا إِلَّا الظِّبَاءُ الْخَوَاضِعُ

٤ وَمُوَشِّيَةٍ سُحْمُ الصَّيَاصِى كَأَنَّهَا مُجَلَّلَةٌ حُوٌّ عَلَيْهَا الْبَرَاقِعُ

[O D] وموشّية منقوشة يعنى السواد الذى فى قوائم البقر سحم الصياصى سود القرون والاسحم الاسود واصل الصياصى الحصون والمعاقل قال الله تعالى ﴿ وَأَنْزَلَ ٱلَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ[1] ﴾ اى من حصونهم ولمّا كانت البقر تحمى بقرونها سمّيت قرونها صياصى يقول كأنّ البقر خيل مجلّلة حوّ دُهْمٌ يعنى الخيل[2]

[1] Qor xxxiii 26 [2] [O] الابل

---

(٣٥)

(1) Buqn 83 – Kâmil 37—I Sîd ix 63—El Gauh (نزل) ii 244, C, Howell i 898, I Ya'ish 618 اللاتى Agh xvi 128, 129 (as text), v 39 اللائى —اللواتى TA viii 134 اللائى LA (نزل) xiv 182 'Ain ii 177 مررن L التى - Sîbaw ii 183 Derenb, *de Plural* 3 [Arabic text]—Asas ii 129 Amidi 88

(2) LA (خمس) vii 368 'Ain ii 177, Khiz i 103, I Sîd xvii 100, 125, I Ya'ish 307, 308 Fauq i 35, Es Suy Ham' iii 185 والديار البلاقع—Buqn 82 Dun El Ghaw pp 93, 94 –Howell i 317—Agh xvi 128 —ثلاث اثافى او رسوم v 39 , الديار - Mutass 37 -El Gauh (خمس) i 451 - Isl'th 152 Amidi 88 Amin schol العمى هاهنا الجهل وبلاقع لا شىء بها

(3) 'Ain ii 177 Agh xvi 129 LA (خضع) ix 426 Const التوهّم الانكار

(4) Agh xvi 129 L C'(1) شحم D حمر مشوبة

٥ حَرُوبِيَّةُ الأَنْسابِ أَوْ أَعْوَجِيَّةٌ   عَلَيْها مِنَ القَهْرِ المُلاءُ النَّواصِعُ

[C D] حروبيّة[1] من نسل الحرون[2] وهو فحل من فحول الخيل او اعوجيّة واعوجيّة من نسل اعوج وهو فحل والقهر القزّ والملاء جمع ملاءة وهو ثوب ابيض والناصع شدّة البياض نصع الشيء اذا خلص [يقول كأن القز خيل مجلّلة جلودهم[3] يعني الخيل[4] D]

[1] [C D] حرونيّة   [2] [C D] الحرون   [3] for حوّ دهم

[4] repetition of part of gloss to v 4

٦ تَحَوَّسَ مِنْها عَنْ حُدُودٍ وَشَمَّرَتْ   أَسافِلُها مِنْ حَيْثُ كانَ المَدارِعُ

[C D] تجوّس ينكشف يقول ان الجلال[1] التي عليها بيض فلما تجوّنت عن حدودها وشمّرت عن مدارعها[2] اى ارتفعت الجلال[1] عنها بانت حدودها وقوائمها وهى سود المدارع[3] والعوائم

[1] [C] الجلات   [2] [C] مدارعها   [3] [C] المدارع

٧ قِفِ العِيسَ نَنْظُرْ نَظْرَةً فِي دِيارِها   فَهَلْ ذاكَ مِنْ داءِ الصَّبابَةِ نافِعُ

[D] اراد قلت لصاحبى قف العيس ننظر فى دارها نظرة وهل تلك النظرة نافعة[1] من داء الصبابة

[1] [D] واقعة

٨ فَقالَ أَما تَغْشَى لِمَيَّةَ مَنْزِلاً   مِنَ الأَرْضِ إلاَّ قُلْتَ هَلْ أَنْتَ رابِعُ

---

(5) Const, L, C (1) حروبية—L الماء—C, D, Ambr حرونة—D أَوْ عوهجيّة—
L* حرورنه—Ambr schol الحرون فرس كان لباهلة واعوج فرس

(6) L, C (1) L* تجرد عنها ,المزارع—C, D, Ambr, C* تحوّس منها—Ambr, C, L*, C (1) عن حيث—C, D المدارع—Const schol تحوبس يعني البراقع

(7) Agh xvi 129 تمطر ,الصبابة رابع—D قف العين—C, D, L, C (1), L* نافع

(8) Agh xvi 129 هلانا رابع ,مسرلا—C, C* مسرل—D فقلت ,رابع ,مسرلا

٩ وَقُلْ إِلَى أَطْلَالِ مَيٍّ تَحِيَّةً   تُحَيِّي بِهَا أَوْ أَنْ تُرِشَّ ٱلْمَدَامِعُ

[O D] اراد قلّ لاطلال ميّ تحيّة ترشّ تسقى يقال رشّ الدمع ترشاشا اذا جرى قلّ لاطلالها بالتحيّة والبكاء

١٠ أَلَا أَيُّهَا ٱلْقَلْبُ ٱلَّذِى بَرَّحَتْ بِهِ   مَنَازِلُ مَيٍّ وَٱلْعِرَانُ ٱلشَّوَاسِعُ

[O D] برّحت به اشتدّ عليه الوجد من اجلها والتبريح الشدّة والعران البعيدات وكذلك الشواسع

١١ أَفِى كُلِّ أَطْلَالٍ لَهَا مِنْكَ حَنَّةٌ   كَمَا حَنَّ مَقْرُونُ ٱلْوَظِيفَيْنِ نَازِعُ

[O D] مقرون الوظيفين يعنى بعيرا مقيّدًا والوظيفان عظما اليدين نازع ينزع الى وطنه وألّافه

١٢ وَلَا بُرْءَ مِنْ مَيٍّ وَقَدْ حِيلَ دُونَهَا   فَمَا أَنْتَ فِيمَا بَيْنَ هَاتَيْنِ صَانِعُ

[D] يقول ما تصنع وأنت لا تقدر عليها ولا تذكر منها

١٣ أَمُسْتَوْجِبٌ أَجْرَ ٱلصَّبُورِ فَكَاظِمٌ   عَلَى ٱلْوَجْدِ أَمْ مُبْدِى ٱلضَّمِيرِ فَجَازِعُ

١٤ لَعَمْرُكَ إِنِّى يَوْمَ جَرْعَاءِ مُشْرِفٍ   لِشَوْقِى لَمُنْقَادُ ٱلْجَنِيبَةِ تَابِعُ

[O D] الجنيبة المجنوبة يقول انقاد لشوق كما ينقاد الجنيبة

(9) Agh xvi 129 وقلّ لأطلال لميّ Ambr schol ذو الرمّة ردّ على صاحبه فقال التحيّة لاطلال ميّ قليلة والبكاء ايضا

(10) L العراق LA (عرن) xvii 151 TA ix 276 Ambr schol العران البُعد والشواسع البعيده

(11) L, C(1), L وفى ,منه -C, D الوصفين Const schol لها يريد لميّ

(12) L, C(1), C* ولا بره -C, D ولا بدّ D صانع ,حمل دونها

(13) D ,امر ام مدى C, C* احر ام منك الوحد ام مدى -الوجد L omits vv 13 to 23

(14) Yaqut i 570 يوم برقاء مطرف ,منقاد Ambr , Const , D, L*, C(1) لمنقاد L* جرعاء مالك Ambr schol يقول انا جنيبةٌ لشوقى كانّى اجنب الى شوقى فانا اتبعه وانقاد له كما ينقاد الجنيبة التى تُجْنَبُ

١٥ عَدَاهُ امْتَرَتْ مَاءَ الْعُيُونِ وَنَعَّصَتْ لُبَانًا مِنَ الْحَاجِ الْخُدُورُ الرَّوَافِعُ

[C D] امترت استخرجت واللبانة الحاجة واللبان جمع اللبانة والحاج جمع الحاجة

١٦ ظَعَائِنُ يَحْلُلْنَ الْفَلَاةَ وَتَارَةً مَحَاضِرَ عَذْبٍ لَمْ تَخُضْهُ الضَّفَادِعُ

[C D] لم تخضه الضفادع يقول هو بعيد من الريف والريف [الارض] الثمراء[1]
[C] التمرى [1]

١٧ تَذَكَّرْنَ مَاءً عُجْمَةُ الرَّمْلِ دُونَهُ فَهُنَّ إِلَى نَحْوِ الْحُبُوبِ صَوَاقِعُ

[C D] تذكّرن فاعتمدت نحو الحبوب وعجمة الرمل معظمه وكثرته

١٨ تَصِيفُ حَتَّى أَوْجَفَ الْبَارِحُ السَّفَا وَشَتَّ جَرَامِيزُ اللِّوَى وَالْمَصَايِعُ

[C D] البارح [من] رياح الصيف والسفا شوك البهمى هبّ[1] عليه فجرى يقال أوجفه [بمعنى اجراه[2] وشتّت بست والجراميز احواص[3] صغار D]
[C] صبّ [1]   [D] اجراء [2]   [D] حياص [3]

---

(15) LA (لبن) xvii 261, TA ix 329, LA (نعص) viii 368—D معصب—C التعيص Ambr schol—ونعصت *L—ونعصت (1)C—وانعصت *C—معصت الإعجال عن الشيء من قبل ان يفرغ منه ويروى لبانا من الحاج اى خالص الحوائج

(16) L* عذب—D لم تحطه—Const schol المحاضر حيث ينزل على الماء الواحد محضر—The MS Ambr stops here abruptly, the concluding sheets being lost

(17) D, C, C* تذكرت—C (1), L* تذكرن, صوادع نحو الحيوب—Const schol ويروى صوادع يقال صقع اى تعمّد وقصد يقال ما ادرى اين صقع من بلاد الله اى قصد وصوادع ذواهب فى سيرهنّ

(18) LA (حرمز) vii 183—Gamhara 157 حراميز *L—تصيعن—C, C* وايبس قوله تصيّف يعنى الظعائن Const schol—تصيّف Const—تصيف D—حتّى حراميز الحياض وهى الصغار من الحياض ويروى تصيّف

١٩ يسفّ الخزامى بين ميثاء سهله   وبين براقٍ واجهتها الأجارع

[C D] يسف يشمّ والخزامى نبت لزهره رائحة طيّبة والميثاء[1] مسائل الماء للوادى وهى واسعة المسائل والبرقة[2] موضع فيه طين وحجارة ورمل والاجارع رمل فى الارض المستوية

[1] [D] المثا   [2] البرق

٢٠ بها العين والآرام فوضى كأنها   ذبال تذكّى أو نجوم طوالع

[C D] العين البقر والآرام الظباء البيض فوضى[1] متفرّقة ذبال فتل والذبالة الفتيلة تذكّى توقد

[1] [C] قوضا

٢١ غدون فأحسنّ الوداع ولم تقل   كما قلن إلّا أن تشير الأصابع

[D] تقول لم تقدر على ردّ السلام الّا بالايماء منّا ومنهنّ لمّا غدون فاحسنّ الوداع بالايماء واحسن بالايماء

٢٢ وأخذ الهوى فوق الحلاقيم محرس   لنا أن نحيّى أو نسلّم مانع

٢٣ وقد كنت أبكى والنوى مطمئنّة   بنا وبكم من علم ما البين صانع

٢٤ وأشفق من هجرانكم وتشفّنى   مخافة وشك البين والشمل جامع

(19) D مشاء   C, C*, C (1), L* ميثاء   L*, C (1) وسن تلاع

(20) D دومى   C فوضا   Const schol فوضى اى مختلطة بعضها فى بعض

(21) D عدون   C, C (1), C* عدوك   L* عدون – Const schol فاحسنّ الوداع بما راجعن من التحيّة والتسليم وان كان اشارة

(22) Const لنا إذْ نُحيا انْ

(23) D والهوى, من غطم ما البين وبكم [in mug من علم به]—Magmû'at 208

(24) Magmû'at 208 D واشفقن   L وتشفنى   C, D وتشفنى—Const L*, C (1) واشعق - C مخافات

٢٥ وأهجركم هجر البغيض وحبّكم  على كبدى منه شؤون صوادع

٢٦ واعمد للارض التى لا تردها  لترجعنى يوما اليك الرواجع

٢٧ فلمّا عرفنا آية البين بغتة  وهدّ النوى بين الخليطين قاطع

[C D] آية البين علامة الفراق وهو القطع ويقال هذه اذا قطعه ويروى وهذا النوى

٢٨ لحقنا فراجعنا الحمول وإنّما  يتلّى دبابات الوداع المراجع

[C D] ذبابات الوادع بقاياه يقول انّما تدرّك[1] اواخر الحاجات من يراجع فيها
[1] [D] تدكر

٢٩ على شمريّات مراسيل واسقت  مواخيدهنّ المعنقات الذوارع

[C D] شمّريّات ابل سواع مراسيل ليّنة السير واسعت حمعت[1] والمواخد اللواتى يخدن والوخد صرب من السير والمعانقة[2] ايصا صرب من السير
[1] sic  [2] [D] والمعنقات

---

(25) Magmu'at 208—D صوادع, L*—البغيض ,شوون صوارع L—شوف صوادع C (1) omits—Const—البغيض C, D—البغيض C—وهجركم ,شوون موادع schol شؤون صوادع يريد طرائق تصدع تكاة الفواد

(26) Magmu'at 208—C لا تردها—L, D, C (1), L* اريدها—I Qut 340 عليك, وأرمى الى الارض التى من ورائكم—Const omits

(27) L, L* وهدا C—وهدى C*—وهدّ D—وهر النوى

(28) Const LA (دبب) I 368 يُتلّى, TA I 252 يتلى—LA (تلا) xviii 110 C, دبابات ,تبلى D—يبلى باذناب 52 x (تلا) TA—تتلّى دباب الوادعات C لحقنا (1) C L—يتلى

(29) L L, C* D الدوارع C—الدوارع مواخيد pl form of ميخاد (Bevan)—In C the gloss ends والمعنقات ايصا صرب من الابل والدوارع التى تتدرع فى سيرها

٣٠ فليتنا تلاحقنا ولا مثلَ ما بنا ... مِنَ ٱلوجدِ لا تنقصْ منه ٱلأضالِعُ

[C D] هذا مثل قولك لا ارى مثل ما بفلان لا يقتله والمعنى مثل الذى بنا ينبغى ان تنقضّ منه الاضالع

٣١ تَخَلَّلْنَ ابوابَ ٱلخدورِ بِأعينٍ ... غرابيبَ والالوانُ بِيضٌ نواصِعُ

[D] تخلّلن من خلل الستور¹ غرابيب سود نواصع² بيض

¹ [D] تحللن من حلل السور ² [D] نواصع

٣٢ وَخَالَسْنَ تَسْامًا إِلينا كأنّما ... تُصِيبُ بِهِ حَبَّ ٱلقلوبِ ٱلقوادِعُ

٣٣ ودَوٍّ كَكَفِّ ٱلمشترى غيرَ أنّهُ ... بَساطٌ لِأخْفافِ ٱلمراسِيلِ واسِعُ

[C D] الدوّ الفلاة الواسعة تسمع لها دويّا من خلوّها ككفّ المشترى لانها مبسوطة

٣٤ قطعتُ ولَيلى غائِبُ ٱلضَوْءِ جَوزُهُ ... وَأكنافُهُ ٱلأخرى على ٱلأرضِ واضِعُ

[C D] يريد قطعت جوزه والليل غائب الضوء واضع اكنافه الاخرى على الارض والجوز الوسط والاكناف الجوانب

---

(30) C, C* يغقص—D يقفص—I Sîd xvi 189

(31) C, C*, D تحللن —C (1), L*, L (Const) تحلّلن—L* غرابيا—C ارباب—Const schol يريد تحلّلن باعينهنّ من وراء الستور غرابيب سود يريد الاعين

(32) C, C* وخالس—L نصب—C, L, C*, L* القوارع—D القوادع—C* تساما—Const, L, L*, C, D, C (1) تسْاما—Const العواصع—Const schol وبروى القوارع وهى ما قرع القلب ونكأه—تَسْامٌ a masdar of the I of بسم, not recorded in the dictionaries

(33) LA (دوا) xviii 302, TA x 131 بساط لاخماس—LA (بسط) ix 127, TA v 106 [as text]—I Sîd ix 6 لأَخْماس—Lane 928—El Qâli ii 93 لاخماس C—Fuq ii 55 بساط - لاخماس—Const انّها, schol انّه بساط لاخماس لاخماس المراسيل جمع خمس وهو ان يكون فى المرعى ثلثة ايام ويحسب يوم ترد ويوم تصدروا

(34) L, C (1), L* وليلى—Const وليْلٌ

٣٥ فاصبحت ارمى كلّ شخصٍ وحائلٍ كانّى مسوّى قِسمةِ الارضِ صادعُ

[C D] شخص شخص وحائل متحرك يقال الشىء حال يحول اذا يتحرك يقول ارميه ببصرى

٣٦ كما نفض الاشباحَ بالطرفِ عدوةً من الطيرِ اقنى اشهلُ العينِ واقعُ

[C D] يقول نفض بالطرف[1] يقول انظر هل بها من احد اقنى[2] محدودب[3] المنقار يعنى الصقر

محدوّب [D] [3] مقنى [C] [2] الطريق [C] [1]

٣٧ ثنته عن الاقناصِ يوماً وليلةً اهاصيبُ حتّى اقلعت وهو جائعُ

[C D] الاقناص جمع قنص وهو الصيد اهاصيب أمطار أقلعت سكنت[1]

سكنت [C] [1]

٣٨ ورعنٍ يقدّ الآلَ قدّا بخطمِهِ اذا عرقت فيه القفافُ الحواشعُ

[C] الرعن انف الجبل وخطمه أنفه اراد أوّله والقفاف ما غلظ من الارض وهو جمع قفّ والحوشع [الارض] المطمئنّة

٣٩ ترى الرِّبعةَ القوداءَ منه كأنّها منادٍ باعلى صوتهِ القومَ لامعُ

[C D] ويروى ترى القنّة القوداء والقنّة رأس الجبل والربعة ما ارتفع والقوداء الطويلة واللامع الذى يشير بثوبه من بعيد يقال لمع بثوبه وألمع به اذا اشار به اليه

---

(35) LA (صدع) x 63—D كانى سوى—L, C (1), L* قسمة الحرق

(36) D واصع ,اسهل ,الاشباح—cf post Diw lu vv 45, 46

(38) Const الحواصع—L*, C, D, C* ورعن—L, C, C (1) قد انحطمه—C عرفت—D عرقت—L, C (1) ورعى ,فيه القعاب

٤٠ مَلاهُ رُجُوعُ الكُدْرِ أُطْلاوُها بِهَا مِنَ الماءِ تـأوِيبٌ وهُنَّ رَوابِـعُ

[O D] الكدر القطا يضرب ألوانها الى السواد والفلاة الارض الواسعة والاطلاء من الطلا[1] يعنى فراخها [والتاويب الورد ليلا والرواجع يردن[2] الرابع وهنّ روابع D] يقول رجوع الكدر منها تأويب اى من بعده ترجع فى اوّل الليل من الماء

[1] [D] الطلاة [2] [D] يرون

٤١ جَدَعَتْ بِأنقاضٍ حَرَاجِيجَ انفَهُ إِذا الرِّئْمُ أضحى وهو عِرقا مضاجِعُ

[O D] جدعت قطعت وانقاض مهازيل يعنى الابل حراجيج طوال والرئم الظباء البيض يقال اذا الرئم دخل كناسه[1] فنام فى اصل عرق[2] يطلب برده اراد اضحى[3] وهو مضاجع عرقا

[1] [C] كذا [2] [C] فنام فى احل عرق [D] شبّه قيام فى اصل [3] [C] ضحى

٤٢ غُرَيرِيَّهُ الاسابِ أوْ شَدقَمِيَّةٌ عِتاقُ الذَّفارَى وُسَّجٌ ومَوالِعُ

[O D] عريرّة من اليمن او شدقميّة منسوبة الى شدقم وهو فحل من فحول الابل العتاق الكرام الذفارى جمع الذفرى وهو مخرج العرق من قفا البعير وسّج ومواالع الوسج والملع[1] ضربان من السير

[1] [C] المولع

(10) اراد ملاة رجوع الكدر Const schol اطْلاؤُها Const به D اطلاوها بها C (10)
من الماء تأويب يقول لا يرجعن الّا ليلا ثمّ قال واطلاؤها بها اى بالفلاة

(11) Const, D, L, C(1), L[4] عرقا C, C[4] عرفا L, C(1), L امسى وهو—C, D,
وقوله اذا الرئم اضحى وهو مضاجع عِرقا Const schol اضحى وهو C
اى قد كنس فى اصل الشجرة وذلك فى الهاجرة فقال قطعت انف هذا الجمل فى هذا الوقت

(12) 'Amm n 177 L[3] L C(1) أوْ اعوجية L وصوالع (12)

٤٣ طَوَى ٱلنَّحْزُ وَٱلأَجْرَازُ مَا فِي عُرُوضِهَا    فَمَا بَقِيَتْ إِلَّا ٱلصُّدُورُ ٱلْجَرَاشِعُ

[C D] النحز الركل[1] بالعقب والاجراز واحدها جرز وهى الارضون[2] الاتى لا تنبت والعروض[3] حزم الرحال الواحد غرضة[4] والجراشع الغلاظ الواحد جرشع

[1] الكد [C]  [2] الارضون [C]  [3] العروص [C]  [4] عرص [C]

٤٤ لِأَحْنَاءِ أَنْحِيهَا بِكُلِّ مَفَازَةٍ    إِذَا قَلِقَتْ أَعْرَاضُهُنَّ ٱلْقَعَاقِعُ

[C D] الاحناء النواحى واحناء كلّ شىء نواحيه قلقت جالت واضطربت والاغراض[1] الحزم

[1] الاعراض [C]

الطويل    ٤٦

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ بَيْنَ ٱلْقِلَاتِ وَشَارِعٍ    تَصَابَيْتَ حَتَّى ظَلَّتِ ٱلْعَيْنُ تَدْمَعُ

٢ أَجَلْ عَبْرَةٌ كَادَتْ إِذَا مَا وَزَعْتُهَا    بِحِلْمِى أَبَتْ مِنْهَا عَوَاصٍ تَسَرَّعُ

[D] اجل نعم واراد نعم تدمع عبره وزعتها كففتها

---

(43) Kashshâf 1359 الّا الصلوع—Muhibb 180, 181 [attributing to Labîd] الّا الصلوع ,يرى لحمها سير الفيافى وحرّها—Howell, pt i, 61—'Ainî ii 477, Baqir 138 الّا الصلوع—I Ya'îsh 271 يرى—I Sîd x 165

(44) 'Ainî ii 477 انحيها بكلّ ,قلقلت—C, L, C*, L* قلقت—D قلعت ,الحيمها—Const معاقع ,ألحيها C—الجئها—C*, L*, D, C, 'Aini لاحناء—L, C (1)—لاحياء لحيها—C (1), L*, L اغراضهنّ—C, D, 'Ainî اعراضهنّ—C (1), D, L, L* 'Ainî قعاقع—C, C* القعاقع—Const schol حنو كلّ شىء ناحيته فيقول للاحناء بها قعاقع فى السير

(٤٦)

(1) L, C القلاء—Yâqût iii 232 كادت العين تسفح—Ambr schol والقلات موضع وقيل جمع قلت

(2) D ابت منها—C* (as text)—Ambr نعم ,اذا ظلّت ,تترّع—Ambr schol وزعْتُها نهيتها وكففْتُها الواحد وازعٌ وَوَزَعةٌ جمع تترّع تستعجل ويروى تسرّع

٣ تصابت واهتاجت بها منك حاجةٌ    ولوع ابت اقرانها ما تقطّعُ

[D] اقرانها حبالها واسبابها

٤ إذا حان منها دون مي تعرضٌ    لنا حنّ قلبٌ بالصبابة موزعُ

٥ وما يرجع الوجد الزمانَ الذي مضى    ولا للفتى من دمنة الدار مجزعُ

٦ عشيّة ما لي حيلةٌ غير انني    بلقط الحصى والخطّ في الترب مولعُ

(3) D لها واحتاحت ,Amb schol بها C لها Amb ولوع اتت قوله اقرانها
اى اقران الحاجة وهو مثل تقول لزمتني الحاجة كما يلزم القرينُ
القرين اى هي تأبته اذا تقطّعت اقران القوم وتفرّقوا ويروى واهتاجت
بها يريد الدمنة اى هاجت منها حاجة في نفسه

(4) D تعرضٌ ,حَرّ لها C تعرّضت Amb مُولعُ Amb schol منها اى من
الحاجه تعرّض لنا حنّ اشتاق ويروى موزع والمعنى مولع اولع واوزع
به اى معزم

(5) C مُتَحَزَّعٌ (?) متحرّع [both omit الدار]—D الدار يجزع –Amb في دمنة,
schol مَجْزَعُ, يقول ليس ثمّ جزعٌ لا نفعهُ الجزعُ

(6) Hayawan i 32 'Askari Gamhara i 23 LA (خطّ) ix 158 في الترب , TA
v 131 ,في الدار both مالي حيلة C, D, C⁴, Amb في الارض – Esh-Sha
ii 60 ,ما لي همّة ,بلقط ,في الدار –I Sîd xiii 207 , 208 في الدار , 26
يقول اتصل حبلي لقط الحصى Amb schol both مالي حيلةٌ في الترب
وقال حران العود Diw Gir in al 'Aud 17 وان اخطّ وامحو ثمّ اعود لمثله

ايا حبدا كادت عشيّة عُرّب    مِنَ ٱلبين إثر ٱلظاعين تصدّعُ
عشيّة مالى حيلةٌ غير أنّنى    بلقط ٱلحصى وٱلخط فى ٱلارض مولعُ
اخطُّ وامحو ٱلخط ثمّ أُعيدهُ    بكفيّ وٱلغربان حولى وُقّعُ
عشيّة ما في من اقام بغرّب    مُقامٌ ولا في من مضى مُتسرّعُ

The first verse is cited by Bekri 692 as by Gir in al 'Aud, and vv 1, 4 are cited Hamasa (ed Bulaq iii 117) and introduced with the remark

قال ابو رياش هي لذى الرمّة

Only the two middle verses are in the Diw of Dhu'r Rummah (vv 6 7), the first and last being undoubtedly correctly attributed to Girân Gir gim, Kinâya p 121 attributes the two middle verses (6 7) to Qais b al Mulawwih

٧ أَخُطُّ وَأَمْحُو الْخَطَّ ثُمَّ أُعِيدُهُ   بِكَفِّي وَالْغِرْبَانُ فِي الدَّارِ وُقَّعُ

٨ كَأَنَّ سِنَانًا فَارِسِيًّا أَصَابَنِي   عَلَى كَبِدِي بَلْ لَوْعَةُ الْبَيْنِ أَوْجَعُ

٩ أَلَا لَيْتَ أَيَّامَ الْقِلَاتِ وَشَارِعٍ   رَجَعْنَ لَنَا ثُمَّ انْقَضَى الْعَيْشُ أَجْمَعُ

١٠ لَيَالِيَ لَا مَيٌّ بَعِيدٌ مَزَارُهَا   وَلَا قَلْبُهُ شَتَّى الْهَوَى مُتَشَيِّعُ

١١ وَلَا نَحْنُ مَشْؤُومٌ لَنَا طَائِرُ النَّوَى   وَلَا ذَلَّ بِالْبَيْنِ الْفُؤَادُ الْمُرَوَّعُ

١٢ وَتَبْسِمُ عَنْ عَذْبٍ كَأَنَّ غُرُوبَهُ   أَقَاحٍ تَرَدَّاهَا مِنَ الرَّمْلِ أَجْرَعُ

[CD] عذب يعنى ثغرها وغروبه حدّه[1] والاجرع الرمل فى الارض المستوية

[1] [C] حدّه

---

(7) I Sid xııı 207 امحو كلّ شىء خططته ,حولى وقّع—TA (خطط) v 131 —اخطو ,امحو تارة واعيده Esh Sharı ıı 60—وامح D—وامحى C—موقع El ʿUkb ı 392 بكفى والغزلان حولى رتع—Faiq ı 174 , Hayawan ı 32 فى الدار

(8) Ambr, C, Cᵐ لوعة الحبّ—D البين

(9) C رجعن لها—Bekrı 803

(10) Cᵐ قلبه—Ambr schol مزارها موضع زيارتها ولا قلبه اى قلب نفسه شتّى الهوى اى ليس هواه شيى اى مجتمع ومتّة قربة منه ه شيع متقسّم

(11) C مشئوم—Ambr schol اى الفؤاد الذى قد ذلّ اليوم وكان قبل ذلك لم يتعوّد البين

(12) C يسردها C—بردّها D—ابعاع ترداها—Ambr schol ويروى عن المى اى لثة سمراء وغروبه حدّه وهى حدّة الاسنان فذهبت به مذهب الفم

١٣ جَرَى الإِسْحِل الأحوى بطفْلٍ مطرّفٍ على الزهرِ من انيابها مهى نصع

[C D] الاسحل شجر يتخذ منه المساويك أحوى يضرب لونه الى السواد من شدّة خضرته طفل رخص ناعم يعنى كفّها مطرّف مخضوب الاطراف بالحنّاء والزهر البيض نصّع الشديدة البياض ويروى على الغرّ[1]

الغير [D] [1]

١٤ على خصراتِ المستقى بعد هجعةٍ بأمثالها تروى الصوادى فتنقع

[C D] خصرات باردات يعنى انيابها المستقى جعل ثغرها كانّه يستقى منه والصوادى العطاش تنقع تروى

١٥ كأن السلاف المحض منهن طعمه اذا جعلت أيدى الكواكب تضجع

[D] السلاف أوّل الخمر الخالص تضجع اى يميل للمغيب

١٦ واسحم ميّالٍ كأن قرونه أساود واراهن ضال وخروع

[C D] اسحم اسود يعنى شعرها اساود حيّات سود والضال السدر البرى والخروع نبت ناعم [واسمه للفرس [D

---

(13) Ambr schol ويروى بطفل موقّع اى مطرّف بالحناء والاصل من الحلحال

(14) C, D خصرات D برو Ambr schol ابو عمرو خصرات اى الثغر نقول على باردات عند الشمّ والتمثيل المستقى ما احد من ريقها بعد هجعة اى نومة

(15) D تضجع C تضجع LA (جضع) ix 126, TA v 319 تجضع --Ambr transposes vv 14, 15 Ambr schol قال ابو عمرو تضجع اذا هوت فى آخر الليل

(16) Ambr schol ميال مسترسل قرونها ذوائبه اساود حيّات شبّه الذوائب بها

أَرَى نَاقَتِى عِنْدَ ٱلْمُحَصَّبِ شَاقَهَا   رَوَاحُ ٱلْيَمَانِى وَٱلْهَدِيلُ ٱلْمُرَجَّعُ

[C D] المحصّب حيث ترمى الجمار بمكّة والهديل ههنا صوت الحمام

١٨ فَقُلْتُ لَهَا قِرِّى فَإِنَّ رِكَابَنَا   وَرُكْبَانَهَا مِنْ حَيْثُ تَهْوِينَ نُزَّعُ

١٩ وَهُنَّ لَدَى ٱلْأَكْوَارِ يُعْكَسْنَ بِٱلْبُرَى   عَلَى عَرَضٍ مِنَّا وَمِنْهُنَّ وُقَّعُ

[D] الاكوار الرحال والبرى حلق فى انوف الابل

٢٠ فَلَمَّا مَضَتْ بَعْدَ ٱلْمُثَنِّينَ لَيْلَةٌ   وَزَادَتْ عَلَى عَشْرٍ مِنَ ٱلشَّهْرِ أَرْبَعُ

[C D] المثنّون الذين اقاموا ليلتين[1] ينتظرون اليوم الثالث

[1] [D] الثلثين

---

(17) LA (هدل) xiv 215, TA viii 164 اذا ناقتى, El Gauh ii 252 [as text]—El Bat 353—C الهديل—Adab 213—El Batalyûsî's gloss differs from that of C and D and is more reasonable He says يقول لمّا رأت ناقتى اهل اليمن يروحون الى بلادهم بعد انقضاء الحجّ والابل ترجع هديلها حنّت الى وطنها وذكر ناقته وانّما يريد نفسه ولم يرد باليمانى رجلا واحدا من اهل اليمن انّما اراد جميع من كان بمكّة من اهل اليمن—Ambr schol والهديل يكون للابل ويكون للحمام ايضًا اى لمّا رأت الابل تَحْدُجُ وسمعت الهديل اشتاقت الى منزلها رواح اليمانى نفرهم لانّ اليمانى نفر قبل النفر بيوم

(18) D نزع—El Bat 353 نُزَّعُ—Ambr schol ونُزّع نزعن الى حيث تهوين جمع نازع وهو الذى يحنّ الى وطنه اى نحن ننزع الى حيث تهوين ونزعين وتريدين

(19) D لدى—C, C* نعكس—El Bat 353

الاكوار يُكسعن بالبرى   على عجل منها ومنهنّ يكسع

Ambr schol يعكس يحبس واذا جذبت رأسه الى الارض فقد عكسته وُقع مُناخات قد وقّعن ساعة والتوقيع التعريس

(20) Ambr, C وراد—Hamdani 143 فلمّا مضى, وَرادَ—Ambr schol المثنون الذين اقاموا ليلتين بعد النحر يقول يسيرون ينفرون بعد النحر بعد ايّام التشريق يقول نفرتُ انا ليلة اربع عشرة قال هذا خطا انما ينفر الناس لثلث عشرة لانّهم يرمون يوم الاضحى ثمّ الثانى والثالث فلا يبقى ليلة الثالث عشرة بمنى احدٌ

٢١ سرت مِن مِنى جنحَ الظَّلامِ فأصبحت  ببسيان أيديها معَ الفجرِ تلمعُ

[D] جنح الظلام عرض الليل وبسيان جبل

٢٢ وهاجِرةٍ شهباءَ ذاتِ وديقةٍ  يكادُ الحصى مِن حميِها يتصدّعُ

[C D] شهباء بيضاء من السراب والوديقة شدّة الحرّ [الشمس عند الهاجرة C]

٢٣ نصبتُ لها وجهي وأطلالَ بعدما  أرى الظِّلّ واكتنّ اللياحُ الموَلَّعُ

[D] نصبت من الانتصاب وجهى يعنى نفسه واطلال يعنى ناقته ازى[1] الظلّ
نقص وصار كلّ شيء اكتنّ واللياح لونه ابيض والمولّع فى قوائمه
خطوط سود والاكتنان دخل فى الشجر يكتنّ عن الحرّ والبرد فيه

[1] [D] اوى

٢٤ إذا هاجَ نحسٌ ذو عثانينَ والتقت  سباريتُ أشباهٌ بها الآلُ يمصعُ

[C D] النحس الغبار وعثانين السيء أوائله وساريت ارض لا نبت فيها يمصع
يضطرب

٢٥ عسفتُ اعتساف الصدعِ كلَّ مهيبةٍ  تظلّ بها الآجالُ عنّى تصوّعُ

[D] الصدع الشقّ فى الجبل والآجال اقاطيع الوحش تتصوّع اى تتفرّق

(21) Yaqut i 626 Bekri 178—TA (بسيان) x 37—Hamd inf 143 مع الشرق
وبروى فرط الظلام وبُسيان جبل Ambr schol -تلْمعُ ,عشَتْ من منى
دون وجرة الى طخفة

(22) Ambr ذات كريهة

(23) Omitted in C and C′—Wuhush 105 بعد ما آن الظلّ واكتن اللياح المسهر
اطلال اسم ناقته ازى الظلّ قصر schol—اطلال ,بعد ما ارى -Ambr
يقال ارى يأزى اذا انقبض اذا بلغ الظلّ الى اصل حائط فقد ارى

(24) D واكتفت ,ساربد ,يمصع—Ambr schol السارِبت وهى اشباه يشبه
بعضه بعضًا لانّها مُصِلّةٌ تمصع تلمع ويتحرّك

(25) LA (صوع) x 82, TA v 121 اعتسافا دونها كلّ مجهل—Ambr, C, C*, D
i (صوع) El Gauh ,133 Sfd xii I—عنّا D, C—عنّا C—اعتساف الصدع
مهيبة موضع يهاب بها اى بالمهيبة تصوّع وذلك Ambr schol —عنّى 606
انّه فى قفر فلذلك قال الآجال تصوّع من هنا فيها الظباء والبقر

٢٦ وخرقٍ إذا الآلُ استحارت نِهاؤُه ... بِهِ لم يكَدْ فِي جوزِهِ السيرُ يسجعُ

[C D] الخرق البعيد من الارض والآل السراب ويقال استحار الماء اذا لم يجد مغيضًا ونهاؤه غدرانه[1] والنهى الغدير والجوز الوسط يقول لا يسجع فيه[2] السير من بُعده

[1] [C] غدئره   [2] [D] يتسجع فى السير

٢٧ قطعتُ ورقراقُ السرابِ كأنه ... سبائبُ فِي ارجائِهِ تترَيعُ

[C D] السبائب ثياب الواحدة سبنة وهى الشقيقة والارجاء الجوانب يترتّع يجىء ويذهب

٢٨ وقد ألبسَ الآلُ الأياديمَ وارتمى ... عَلَى كُلِّ نشزٍ مِن حَواشِيهِ مِقنعُ

[C D] الاياديم البرارى الصلاب الواحدة ايدامة والنشز ما أرتفع من الارض حواشيه جوانبه مقنع قناع

٢٩ بِمخطفةِ الأحشاءِ أزرى بِنيّها ... حِذابُ السُرى بالقومِ والطيرُ هجّعُ

[D] بمخطفه اى ضامرة البطون وأزرى[1] شحم السنام

[1] [D] ازر

---

(26) D استحادت ,يكد فى حوزة ,نها—C* حورة ,به لم يكدنى استحارت — Ambı transposes vv 26, 27 —Ambı schol تقول اذا استحارت تحيّرت حيّرت غدران السراب فيه لم يكد السير يستمر من بُعده لم يكد السراب يأخُذُ فى وسطِه كقول الرجل لم يأخُذْ فيه المشْىُ

(27) سبائب cf ante Dīw xlm 1

(28) Ambı قال ابو عمرو على كلّ مرتفع Ambr schol—كلّ نشز من حوافيه قناع من الآل حوافيه جوانبه مقنع قناع من الآل

(29) C, TA الاحشاء—C حذاب—C*, D حداب—TA (هجع) ، 555 ,بمخطوفة ,لمُخْطفة Ambı—نيبها ,ازرى D—اررى ,بنيّها C, C* حداب ,أزرى ويروى بمخطوفة ازرى بنّها يذهب به Ambı schol—ازرى ,الاحشاء ويروى وقّع

٣٠ إذا انحاتِ الظلماء أضحت رووسهم    عليهن من طول الكرى وهى ظلّع

[C D] الحابت انكشفت والكرى النوم يقال كرى اذا نام وظلّع[1] تعوّج[2][؟]
وتسقط[3] من النعاس كالظالع[4]

[1] طلّع [D] [C] صلع [D] طلع    [2] ترتفع [C, D]    [3] سحط [D]    [4] [D]

٣١ يقيمونها بالجهد حالا وتنتحى    بها نشوة الإدلاج أخرى فتركع

[D] الادلاج السير الليل وانشوة] الادلاج اى سكره الادلاج

٣٢ ترى كل معلوب يميد كأنه    بحبلين فى مشطونة يتبوع

[C D] معلوب من النعاس يمد نمل مشطونة نئر [فيها] اعوجاج لا تخرج الدلو
منها الّا بشطنين اى حبلين و[هى] الشطان تتوّع يفتح باعه

٣٣ أخى قفراتٍ دبّبت فى عظامه    شفافات أعجاز الكرى وهو أخضع

[C D] شفافات بقايا اعجاز الكرى أواخر النوم فاستعار له المهل فكأنّه قد سكر
فهو اخضع

---

(30) D من جهد ,رؤوسها 338 I Qut صلع ,اصحت C, C² - طلّع ,اصحت D (30)
قال ابو Ambr schol—الظلماء D omits—عليهنّ C, C², D  Fl 'Asl m 67
عمرو اصحت رؤوسهم على الابل تضطرب من النعاس طلّع يعنى الابل
تسقط من النوم
(31) تقيمونها ( C, C² احرى - D فيركع—Ambr , D نقيمونها—Ambr schol
اى يقيمون رؤوسهم من النوم قال ابو عمرو يقيمون الابل من الجهد
تنتحى تعتمد بها وتميل بها النشوة مفتوحه ولاتكون مكسورة
(32) Ambr , Tahdh 282, Asas (بوع) n 316 يتوّع—C, C², D يتوع—Ambr
مشطونة نئر فيها عوج يتوّع يضطرب بشىء ويذهب كأنّه معلق schol
بحبلين فى نئر ذات شطنين
(33) Asas (شفّ) i 326 - Lisan Tafsir xxi 22 سعافات

٣٤ جُبِّى مسلهمّاتٍ شعاميمَ شفَّها غَرِيماتُ حاجاتٍ ويهماءُ بلقعُ

[C D] مسلهمّات ضامرة متغيّرة يعنى الابل والشعاميم الطوال شفّها نقصها[1] وغيّرها يهماء فلاة يتاه فيها بلقع خالية لا شىء[2] فيها

[1] [D] يعنى قطعها [2] [D] ست

٣٥ تداءَبا بها من اهلها وهى بُدَّنٌ فقد جعلتْ فى آخر الليل تضرعُ

[C D] بدّن سمان تضرع تخصع من التعب

٣٦ وما قلن الّا ساعةً فى مغوّرٍ وما بتن الّا تلك والصبح ادرعُ

[C D] المغوّر المكان الذى تغوّر فيه والتغوير النزول وقت الهاجرة للنوم والاستراحة والصبح ادرع مختلط بسواد الليل فهو مثل الادرع والادرع الاسود وصدره ابيض ويقال شاة درعاء اذا كانت كذلك يقول ما بتن الّا تلك الليلة

٣٧ وهامٍ تزلّ الشمس عن امّهاتها صلابٍ والحٍ فى المثانى تقعقعُ

[D] الهام الرؤوس والمثانى الأزمّة

٣٨ ترامت ورِاق الطير فى مسرادها دمٌ فى حواقبها وسخل موضعُ

[C D] ترامت يعنى الابل ألقت اولادها من التعب راق الطير أعجبها ومسرادها[1] الموضع الذى ترود[2] فيه وحواقبها التى حقبت والسخل الولد يقول راق الطير الدم والولد اعجبها تأكل منه

[1] [C] ومشراد ها [2] [D] تتردّد

(34) D بلقع لا شىء فيها يهماء عمياء يعنى الطريق —Ambr schol سمّيها D

(35) D قال ابو عمرو تضعف من الجهد ويروى —Ambr schol تضرع ,تدابى D تخضع

(36) C*, C معوّر ,دُرّع ,قلت

(37) D ترمّ C—والح تراها فى 192 I Sid xiii—والحر فى ,ترك D—Ambr schol يريد انّ هامها صلاب فهى لا تبالى بالشمس

(38) D مستراحها Ambr—مشرادها C—مستزادها ,دم من

٣٩ عَلَى مُسْتَوٍ نَازٍ إِذَا رَقَصَتْ بِهِ دَيَامِيمُهُ طَارَ ٱلنَّعِيلُ ٱلْمُرَقَّعُ

[C D] مستوٍ يعنى من الارض ناز ينزو بالسراب رقصت به دياميمه حرت بالسراب والنعيل رقاع النعال

٤٠ سَمَامٍ نَجَتْ مِنْهَا ٱلْمَهَارَى وَغُودِرَتْ أَرَاحِيبُهَا وَٱلْمَاطِلِىُّ ٱلْهَمَلَّعُ

[C D] السمام طائر خفيف سريع بالطيران شبّه به الابل ما ثقل جسمه سقط وما خفّ نجا والماطليّات ابل منسوبة الى ماطل وهو فحل تنسب اليه الابل والهملّع السريع وغودرت تركت والاراحيب الواحد ارحبيّ[1] وهى منسوبة الى ارحب وهى قبيلة

[1] [C] راحبى [D] رحبى

٤١ فَلَائِصَ مَا يُصْبِحْنَ إِلَّا رَوَافِعًا بِمَا سِرُّهُ أَعْنَاقُهُنَّ تَزَعْزَعُ

[D] روافع رفعن سيرة[1]

[1] [D] مرتفعات فى السير

٤٢ يُجِدْنَ إِذَا بَارَيْنَ حَرْفًا كَأَنَّهَا أَحَمُّ ٱلشَّوَى عَارِى ٱلظَّنَابِيبِ أَقْرَعُ

[C D] يجدن يسرن الوخد[1] بارين[2] اى تفعل مثل فعلها فى السير وهو المباراة احمّ الشوى اسود القوائم يعنى الظليم والظنابيب الواحده ظُنبوب وهو عظم الساق اقرع لان النعام قرع[3] والحرف[4] الناقة الضامرة

[1] [C] والوخد [2] [D] المباراة [3] [D] ليس فى رأسه شعر
[4] [C D] الحرق

---

(39) Ambr omits

(40) D, Ambr منه—C, C[2], LA, T Sid vii 135 منها—D, C, T Sid, LA (مطل) xiv 117 TA viii 117 [anon] اراحيبُها—LA سمام—Ambr schol يعنى الابل شبّهها بطير تشبه السمانى قال ابو عمرو سمام نجت منها اى من المفازة يقول نجا من الابل ما كان مهريّا وغودرت اى تركت ما كان ارحب والماطليّ من شقّ قضاعة وقال ابو عمرو هو الذى يمطل فى سيره على طوله اراحيب a فعاليل is formed from أَرْحَبِىّ by rejection of the ya' 'l nisbah This word occurs in the Diwân ix 20 and lxxv 31

(11) D, Ambr ما يصبحن—C الا ترافعا

(12) D يخدن, حرقا—C حرق -C' حرف—Hamdâni 143

اذا هنّ قادتهن حرف كانّها احمّ القرا عارى الظنابيب اقرع

— C' repeats at the end of this gloss the conclusion of the gloss to v 40 of the last Qasida No XLV

٤٣ جُمَالِيَّةٌ شَدْفَاءُ يَمْطُو جَدِيلَهَا نَهُوضٌ إِذَا مَا ٱجْتَابَتِ ٱلْخَرْقَ أَتْلَعُ

[C D] جماليّة شبّه الجمل شدفاء[1] مائلة فى جانب اذا سارت من النشاط تمطو تمدّ جديلها زمامها نهوض يعنى عنقها التلع طويل اجتابت قطعت والخرق البعيد من الارض

شدقاء [C] [1]

٤٤ عَلَى مِثْلِهَا يَدْنُو ٱلْبَعِيدُ وَيَبْعُدُ ٱلْـــقَرِيبُ وَيُطْوَى ٱلنَّازِحُ ٱلْمُتَنَعْنِعُ

٤٥ إِذَا ٱبْطَأَتْ أَيْدِى ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ بِٱلْقِرَى عَنِ ٱلرَّكْبِ جَاءَتْ حَاسِرًا لَا تَقَنَّعُ

٤٦ مِنَ ٱلسُّودِ طَلْسَاءُ ٱلثِّيَابِ يَقُودُهَا إِلَى ٱلرَّكْبِ فِى ٱلظَّلْمَاءِ قَلْبٌ مُشَيَّعُ

[C D] المشيّع المصطرب [D] وقوله طلساء اى غبراء مشيّع مشجّع يقول يصحبها[1] قلب مشجع لها يقول تأتى[2] الركب هذه الامرأة بعد تبطئ[3] القرى فتقول اذا أهنّوا[4] القرى لكم عندنا

يصحبها [C] [1] يصعها [D] يأتى [C] [2] بطىء [C] [3]

اذا هنوا [D] تاهنوا [C] [4]

٤٧ أَبَا ٱللّٰهُ إِلَّا أَنَّ عَارَ بَنَاتِكُمْ بِكُلِّ مَكَانٍ يَا ٱمْرَأَ ٱلْقَيْسِ أَشْنَعُ

---

(43) D, Ambr, C* شدفاء—C سدما—C, C*, Ambr نهوضٌ—D نهوضًا—Ambr حديلها زمامها ويروى حريرها وهو الحبل من الجلود Ambr schol—يمطو نهوص يعنى العُنُق ويروى شامخ اى طويل

(44) LA (نعع) x 236—TA v 527 [as text, and] طى النازح—C النازع—C* اى مثل هذه الابل يدنوا Ambr schol—تدنوا ,المتمع ,النازح D—النازع البعيد اى يقرّبك من البعد ويبعد القريب اى يفارق الحبيب اذا ظعنوا والمتنعنع المضطرب

(45) Ambr, C, C* عن الركب—D على الركب ,اذا بطأت ,فالعرا

(46) D وفى السود—Ambr schol طلساء الثياب طلساء سوداء يعنى جاءت امراة سوداء مشيّع جرئ كانّ معه من يُحرّنه يقول تجىء هذه المراة للفساد لا لتعرّيهم يقول اذا ابطأت بالقرى جاءت حاسرا غير مقنّع من السود طلساء الثياب يعنى مرأة فقالت ليس عليكم عندنا قرى

(47) D أباالله—C, C* ابى الله

٤٨ كَأَنَّ مَناحَ ٱلرَّاكِبِ ٱلمُبتَغِي ٱلقِرَى ‏ ‏ إِذَا لَمْ يَجِدْ إِلَّا ٱمرَءَا ٱلقَيسِ بَلْقَعُ

[D] امرء القيس حىّ من بنى تميم

الطويل ‏ ‏ ٤٧

١ أَمِن دِمنَةٍ بِٱلجَوِّ جَوِّ جُلَاجِلِ ‏ ‏ زَمِيلُكَ مُنهَلُّ ٱلدُّمُوعِ جَزُوعُ

[D] الزميل الرفيق

٢ عَصَيتُ ٱلهَوَى يَومَ ٱلقِلَاتِ وَإِنَّنِي ‏ ‏ لِدَاعِي ٱلهَوَى يَومَ ٱلصَّفَا لَمُطِيعُ

٣ أَرَبَّتْ بِهَا هَوجَاءُ تَستَدرِجُ ٱلحَصَى ‏ ‏ مُفَرِّقَةً تَذرِي ٱلتُّرَابَ جَمُوعُ

[D] اربّت اقامت هوجاء ريح شديدة كان بها هوج

٤ أَرَاجِعَةٌ يَا مَيُّ أَيَّامُنَا ٱلَّتِي ‏ ‏ بِذِي ٱلرِّمثِ أَمْ لَا مَا لَهُنَّ رُجُوعُ

٥ وَلَوْ لَمْ يَشُقْنِي ٱلظَّاعِنُونَ لَشَاقَنِي ‏ ‏ حَمَامٌ تَغَنَّى فِي ٱلدِّيَارِ وُقُوعُ

٦ تَجَاوَبْنَ فَٱستَبكَينَ مَنْ كَانَ ذَا هَوًى ‏ ‏ نَوَائِحَ مَا تَجرِي لَهُنَّ دُمُوعُ

---

(48) D العزا ,المتبعى تجد - C* المتبع — C المشبع — C, C لم يجد — Ambr
مَباح , المتبعى

(٤٧)

(1) Ambr schol يريد امن ذاك زميلك منهلّ الدموع اى ما بُكَاءُ صاحبك
من ذلك

(2) D السفا L المقى C القال — C¹ المعال — C, C* مطيع — C يوم القلاه —
Ambr يوم العلاب

(3) C (1), L*, L العصا مفرده ,حموع الدموع — Ambr schol هوجاء ريح
تركب رأسها مفرّقةٌ تفرّق الحصى حموع يعنى الريح

(4) Agh xvi 111 بدى الاثل ,اياما الالى — Ambr schol يقول اراجعة ام لا
ثمّ استأنف فقال ما لهنّ رجوع بذى [الرمث] يريد موضعا

(5) C (1), L تعن — C تعنى — C* لم يتعن — Const, Ambr الرايحون — Const
schol الرايحون الذين راحوا

٧ إذا الحىّ جيرانٌ وفى العيش غِرّةٌ    وشعبُ النوى قبل الفراقِ جميعُ

٨ دعانى الهوى من نحوِ مىّ وشاقنى    هوى من هواها تالدٌ وبريعُ

٩ إذا قلتُ عن طولِ التنائى قد ارعوى    ابا مشنبٌ منه على رجيعُ

[L] قوله ارعوى اى رجع وترك الغىّ والمشنى ما اشنى عليه من هواها ورجع والتنائى البعد

١٠ عشيّة قلبى فى المقيمِ صديعهُ    وراحَ جنابَ الظاعنين صديعُ

١١ فللّه شعبا طيّةٍ صدّعا العصا    هى اليومَ شتّى وهى أمسِ جميعُ

[C D] الصدع الشعب يعنى ههنا العراق والشعب الاجتماع ايضًا وهو من الاضداد والعصا عصا الاجتماع والطيّة النيّة وهى النوى وشتّى متفرّقة

١٢ إذا مدّ حبلانا أمرّ بحبلنا    هشامٌ فأمسى فى قواه قطوعُ

---

(7) L, D, L*, C (1) اذ الحى—C وفى الحى—C, D, C وشعب الهوى—D Ambr schol—وشعب النّوى Ambr—حموع L*, C (1)—بالامس وهو حميع
بريد اراحعةٌ يا مىّ اذا الحىّ حيران وهذا حوانه غرّةٌ اى سلوة وعفلة وشعب النوى ما انشعب فاحتمع النوى الوحه الدى تربده

(8) L*, L, C (1) من نحو—C, D من حبّ—Ambr من حبّ مىّ وهاحىى—
اى طايفة من هواها تالد قديم وبريع ينزع اليه من مكان بعيد Ambr schol

(9) C, C* ارعوت—C* اىا مشن

(10) LA (صدع) x 6I—C حبان—Ambr schol يقول قلبى متفرّقا نصفه مع الذين طعنوا ونصفه مقيم صدىعه نصفه الحباب الناحية

(11) D فلله طيّا طية صدعا—C (1), L, L* فلله سعبا نية سدع—C شعبى طية—
Ambr لشعبان العراقان الطيّة السّعرُ—Ambr schol شعْبا طيّة صدّعا العصا
والوحه الذى تربده صدّعا فرّقا—C places the gloss to v 9 at the end o this present gloss

(12) D امرّ بحبلنا—C, C* وهواه—L, C (1), L*, D فى قواه—L قطيع—Ambr schol يقول اذا امتدّ الوصل قطعه هشام وهذا مثل والقوّة الطاقة وجمعها قوى وكلّ حصلة قوّة

١٣ أغرَّ هِشَامًا مِنْ أخِيهِ ابْنِ أمِّهِ   قَوَادِمُ ضَأْنٍ يسرت وربيع

[C D] يقول اعرّه كثرة ماله حين استحقر[1] بأخيه من ابيه[2] وامّه والقوادم للسوق[3] فأستعاره للضأن والعادمان والحلمان الدين يليان الذنب والحلف ما قبص عليه الحالب اذا حلب يسّرت[4] اى دنا خيرها والتيسير[5] كثرة اللبن والتجبيب انقطاع اللبن يقول لمّا اخصب صأنه[6] جفا اخاه

[1] [C] استخف   [2] [C] الأبيه   [3] [C] البرق   [4] [C] يشرت
[5] [C] التشير   [6] [D (omitting to end) اخصر ها اخاه [C] جفاه

١٤ وَلَا تَحْلِفُ الضَّأْنُ الغِزَارُ أخَا الفَتَى   إذا نَابَ أمْرٌ فِي الفُؤَادِ مَخِيعُ

[C] الغزار كثيرة ألبان يقول شاة غزيرة وناقة غزيرة اى كثيرة اللبن

١٥ تَبَاعَدْتَ مِنّي أنْ رَأيْتَ حَمُولَتِي   تَدَانَتْ وأنْ أحْيَا عَلَيْكَ قَطِيعُ

١٦ وَلِلْوْمِ فِي صَدْرِ امْرِئِ السُّوءِ مَجْدَعٌ   إذا حُسِيَتْ مِنْهُ عَلَيْهِ ضُلُوعُ

[D] المجدع البيت الصغير

(13) I Sad vii 181 Lane 3237—LA (عرّ) vi 316 TA iii 117—Agh xxi 111 —يسّرت L[x] صان اصلب D, C (I), L[x] - صان دسّرَتْ C[1], C[2] فى أخيه D صان اصلب
يقول عرّت هشاما انّه لمّا ايسر ترك اخاه وقوله يسرت اى Ambr schol جاء خيرها وربيع المطر

(14) Agh xxi 111 وهل في الصّدور C, C – اخا الندا ,اذا حل امر فى الصدور
يقول الضأن لا تحلف اخا الفتى يعنى انّ الأخ خير من Ambr schol الضأن فلا تقطع اخاك اذا ناب امر فاخوك خير لك باب من الدوبة

(15) LA (دعا) xviii 287 تباعدت ,تداعت ,أحْمَى—LA (دنا) x 132 وأن احمى— LA (دنا) xviii 301 أحمى Asas (دعو) i 178 تباعد منّى ,تداعت ,أحيا—
يقول لهشام انت تباعد منّى ان Ambr schol —تباعد TA, Ambr-- وظليع L
رايت حمولتى اى ابلى التى يحمل عليها تدانت اى قلّت [ولّت Const]
وان احيا عليك فطيع من الابل اى عاش

(16) L, C (1), L[x] مجرح ,المرء السوء D - امرء السوء—Ambr schol الهاء فى قوله منه تعود على الصدر والهاء من عليه تعود على اللؤم

١٧ إِذَا قُلْتُ هٰذَا حِينَ يَعْطِفُ هَاشِمٌ بِخَيْرٍ عَلَى ٱبْنِ أُمِّهِ فَيَرِيعُ

[C D] حين يبنى على النصب لاضافته الى الفعل فيجوز رفعه بخبر الابتداء
وقوله يريع اى يرجع

١٨ أَبَا ذَاكَ أَوْ يَنْدَى ٱلصَّفَا مِنْ مُتُونِهِ وَيَجْبُرُ مِنْ رَفْضِ ٱلزُّجَاجِ صُدُوعُ

الطويل ٤٨

١ خَلِيلَيَّ عُوجَا عَوْجَةً نَاقَتَيْكُمَا عَلَى طَلَلٍ بَيْنَ ٱلْقِلَاتِ وَشَارِعِ

٢ بِهِ مَلْعَبٌ مِنْ مُعْصِفَاتٍ نَسَجْنَهُ كَنَسْجِ ٱلْيَمَانِي بُرْدَهُ بِٱلْوَشَائِعِ

[C D] المعصفات رياح شداد نسجنه يعنى الملعب مررن عليه ثم عُدن فهذا سدى وهذا الالحام والوشائع لفائف الغزل بغال وشّعت المرأة الغزل اذا لفّته على يديها للعمل

---

(17) C, D, C على بخير او نكاد يرجع D—هذا يوم L*, C (1)—L, هذا حين —يحنّ على ابن امّه فيريع L, I *—يحنى C (1)—بخير على آلخ C, C* يعطف L* ابنى—Ambr, Const على ٱبْنَىْ امّه ,هذا عام—Ambr schol يرجع

(18) D رقصى ,ندو—C, C* يندى—Const, L, L*, Ambr, C (1) ندى—Ambr schol الرفض ما ارفضّ متفرّق يقول ابى ان يعطف على ابنىْ امّه أَوْ يندى الصفا وذلك ما لا يكون ولا يجبر الزجاج

(٤٨)

(1) Khiz III 19 القلات وسارع—TA (شرع) v 396, LA x 45—L*, L سارع— C*, C, D الفلاة

(2) TA (وسع) v 543, LA x 274, Fl Gesch i 630—Asas ii 333 من مجملات —Khiz III 19—Amidi 79

٣ وقفنا فقلنا إيهِ عن أمِّ سالمٍ ۝ وما بالُ تكليمِ الدِّيارِ البلاقعِ

[CD] إيه اى حدّثنا[1] عن امّ سالم اذا نهيت فقلت ايها واذا تعجبت قلت واها واذا اغريت[2] قلت ويها[3]

[1] [C] اى حديث ۝ [2] [D] عرقت [C] غربت ۝ [3] [C] وبا [D] ويها

٤ فما كلّمتنا دارُها عن أنيسها ۝ بَتتْ هاجسات من خبال مُراجعِ

[D] الخبال[1] ما خبل[2] الفؤاد فافسده مراجع معاود بعد نصه

[1] [D] الخيال ۝ [2] [D] حبل

٥ ظللتُ كأنّي واقفٌ عند رسمها ۝ بحاجةِ مقصورٍ له القيدُ نازعِ

[CD] نصب واقفا على الحال اراد كانى فى حال وقوف بحاجة بعسر مقصور له القيد نازع [والنازع من النزوع الى الائتلاف D]

٦ تذكّرَ دهرٍ كانَ يطوى نهارَهُ ۝ رقاقُ الثنايا غافلاتُ الطلائعِ

[CD] اراد فعلت ذلك لتذكّر دهر فاسقط اللام ونصب على المفعول له والطلائع الرقباء تقول هنّ عفيفات[1] وليس ثمّ[2] عليها رقباء

[1] [C] معصفات ۝ [2] [C] هنّ

(3) LA (ايه) xvii 366 TA ix 377 El Gauh ii 421—Lisc 139—Khiz iii 19, iv 239 I Yaish 198 531, 1232 -Hariri Cons 92—Howell i 665, 709 Asas (ايه) i 21 وكيف بتكليم Isl ih 147—Mukht 55 —I Sid xiv 81 Yakut Irshad iii 15 Ambr schol وقوله فقلنا إيه اى حديثا عن امّ سالم قال الاصمعىّ اساء فى قوله ايهِ بلا تنوين كان ينبغى ان يقول ايهٍ عن امّ سالم فاذا كان نهيا قال ايها اى اكفُفْ[1] عنّا [2] فان استطبت الشىء قلت واها له كما قال ابو النجم

* واها لريّا ثمّ واها واها * (cited LA xvii 162)

فان زجرت قلت ويها يا هذا [2] Const adds ۝ [1] [Const] كفّ

(4) D حيال C[1] حال Ambr, C[1](1) L[x] حال C[x] حال L حمار

(5) C[1](1), L[x] L, Haflnor 96 واقف — Hamdûni p 119—C, C[x] omit this verse, but C[1] gives the gloss

(6) Const, Ambr, C[1], D تَذكُّر L[x] الطلايع—Const, Ambr دهْر—C, D دهرا L, C[1](1) تذكّرت دهرا Ambr schol اراد تذكّر الدهر كان يقصّر نهاره لانّه فى سرور غافلات الطلائع اى ليس عليهنّ رقباء اى رقيبها تقول طليعتها زوج او اب او اخ غافل عنها لا يخاف عليها

٧ حلت غيرَ اجالِ الصريمِ وقد ترى بِهَا وُضحَ اللَّبّاتِ حُورَ المَدَامِعِ

[D] الأجال اقاطيع الوحش واحدها احل والصريم الرمل واحدها صريمة

٨ كأنّا رمتنا بالعيونِ التي بَدَتْ جآذرُ حوضى مِن جيوبِ البَراقِعِ

٩ إذا الفاحِشُ المِغيارُ لَمْ يرتقِبهُ مُدُن حِبالَ المُطعِمَاتِ المَوانِعِ

[C D] الجآذر اولاد البقر يقول كأنّ عيونهنّ عيون الجآذر من جيوب[1] البراقع والمغيار من الغيرة لم يرتقبه لم يحصه[2] والمطعمات[3] الموانع يريد انّهنّ عفائف وانّما يردن اللّعب

[1] [C D] حيوب [2] [C] يحصه [3] [C D] المطعمات

١٠ تمنيتُ بعدَ النّاي مِن أمِّ سالِمٍ بِهَا بَعضَ رَيعاتِ الدِّيارِ الجَوامِعِ

[D] الناى البعيد[1] ريعات رجعات يقال راع يريع اذا رجع

[1] sic for الناى البعدة

١١ وما القربُ يشفِي مِن هوى أمِّ سالِمٍ وما البُعدُ مِنها مِن دواءٍ بِنافِعِ

---

(7) L الصرىم schol , يُرى ,عمت غىر Const , Ambr—اللباب D—احل الصوع L واحد الصرائم

(8) C, D حيوب من—LA (حوص) viii 411, TA v 24 التى ىرى ,من عيون فاراد رميىا من schol , من جُيُوب —Wuhush 124, 125—Ambr , Const حروق البراقع

(9) L المعطيات ,الفاحش ,المعيار ,يوصل ,مدں—Const, Ambr , C, C*, D —يرتعىه (1)C—بوصل ,المعطيات *L ,(1)C—مدن حبال المطعمات Ambr schol يقول هو فى فحش من غيرة شديدة سىّء الخلق وهو اح او روح يقول اذا لم يحفى رقيبا مدن حبال الحبال اللواتى تطمع وهنّ يمنعن الحبال الاسباب

(10) L, L¹ لها—C, L, L* النأى—D الباءى—Const, Ambr بعد النأس - Ambr schol والجوامع التى كانت يجمع الحىّ وهى الديار

(11) D, C(1), L*, C عنها

١٢ هِىَ ٱلشَّمْسُ إِشْرَاقًا إِذَا مَا تَزَيَّنَتْ    وَشِبْهُ ٱلنَّقَا مُغْتَرَّةً فِى ٱلْمَوَادِعِ

[O D] اشرقت الشمس اضاءت واشرقت طلعت والميدع ثوب خلق يصان به الثوب الجديد [مُغْتَرَّةً على غِرَّةٍ مرآتها[1] D]

مغيّرة على غير برآءها [D][1]

١٣ مِنَ ٱلْبِيضِ مِبْهَاجٌ عَلَيْهَا مَلَاحَةٌ    نُضَارٌ وَرَيْعَانُ ٱلْحِسَانِ ٱلرَّوَائِعِ

[O D] مبهاج من البهجة وهى الحسن ونضار وهو الحسن ايضا والروائع اللواتى يرعن بجمالهنّ

١٤ وَلَمَّا تَلَاقَيْنَا جَرَتْ مِنْ عُيُونِنَا    دُمُوعٌ كَفَفْنَا مَاءَهَا بِٱلْأَصَابِعِ

١٥ وَنِلْنَا سِقَاطًا مِنْ حَدِيثٍ كَأَنَّهُ    جَنَى ٱلنَّحْلِ مَمْزُوجًا بِمَاءِ ٱلْوَقَائِعِ

[O D] سقاط شىء بعد شىء وجنى النحل العسل والوقيعة مكان صلب يمسك الماء

---

(12) Tahdh 66, وشبه المها مغترّة (in marg النقا مغترّة)—LA (ودع) x 262, LA x 51, مغتره C[1] معترة C[2] معتّرت L— مفعرة [corrected to مقفره and معيّرة] D معيّرة Const, Ambr مُغْمّرة L[2] معمرة D المادع L, C(1), L[2] ومثل النقا C(1) معرترة Ambr, Const transpose vv 12 and 13 — Ambr schol يقول اضاءت هى الشمس فى اشراقها اذا تزيّنت وشبه النقا اذا كانت قاعدة فى مودعها والميدع الثوب الذى يودع به الجديد ويروى وشبه المها مغترّة اهيبها يقول لا تأت فلانا مغترّه اى تأتيه على غفلة تقول اذا اتيتها وهى غافلة لم تتهيّأ وهى فى ميدعها غير متأهّبة فهى احسن الخلق وكيف اذا تزيّنت

(13) In L, C(1) and L[2] this follows vv 14, 15—D ورعان—L الروافع—L[2] الروابع

(14) L, C(1), L[2] من نصولها —C عنونها —D, L[2] عيونا—Masari' Ushshaq 227 Hamasa 606 دموع ورعنا ,عيونها—Ibn Khall Wust 2 25

(15) Murt i 187 El Bat 101, 102 Hamasa 606—Asas (سقط) i 293—cf Asas (وقع) ii 312 TA (وقع) v 548, (سقط) v 156—Masari' Ushshaq 227 Ibn Khall Wust 2 25

١٦ فدعْ ذَا ولٰكِنْ ربَّ وَجْنَاء عِرْمِسٍ    دَوَاءٍ لِغَوْلِ ٱلنَّازِحِ ٱلْمُتَوَاضِعِ

[C D] وجناء ناقة صلبة عرمس كذلك يقول هذه الناقة دواء السازح البعيد المتواضع الذى تراه كانّه ملصق بالارض

١٧ زَجُولٍ بِرِجْلَيهَا نَهُوزٍ بِرَاسِهَا    إذَا ٱئْتَزَرَ ٱلْحَادِى ٱئْتِزَارَ ٱلْمُصَارِعِ

[D] زجول دفوع[1] ترمى برجليها فى السير نهوز تحرّك رأسها فى السير

[1] [D] وقوع

١٨ كَأَنَّ ٱلْوَلَايَا حِينَ يُطْرَحْنَ فَوْقَهَا    عَلَى ظَهْرِ بُرْجٍ مِنْ ذَوَاتِ ٱلصَّوَامِعِ

[C D] الولايا الاحلاس الواحدة ولية وهى الكساء الذى على ظهر البعير وهى البردعة والبرج القصر

١٩ قطعْتُ بِهَا أرضًا ترى وَجْهَ رَكْبِهَا    إذَا مَا عَلَوْهَا مُكْفَأً غَيْرَ سَاجِعِ

[C D] وجه ركبه أى مسلك ركبها مكفأ اى مقلوبا على وجهه والساجع القاصد فى الكلام

---

(16) TA (وضع) v 545—C (1), L, L* لغول—D لعل [corrected to لغول]—وجناء غليظة وهى [الناقة] دواء Ambr, C*, C لغول—Ambr schol [لبعد المكان البعيد العرمس الناقة الشديدة والغول البعد [Const

(17) D, C, C* ائتزار ,ائتزر—C (1) دحول—L*, D زجول—L زحول—C* زجول—رأسها—المصادع L, L*, C (1) ائتزار ,ائتزر—C, L*, L, C (1) المصارع—D, C for رأسها

(18) L, C (1), L* حين يعدلن—cf Goy Zwei Ged 114

(19) 'Umdah i 110 ودوّيّة قفر ترى—LA (كفأ) i 136, IA i 108, El Gauh i 21 —A. Zaid Hamz Mashriq xiii 754—LA (سجع) x 13, TA v 376, El Gauh i 597—Muhit 1823—I Sid vi 48—Lane 1310—Asas (سجع) i 277 —Faiq i 284—Ambr schol يقول وجه ركبها يعنى مسلكهم ومتوجههم اكفأته اى قلبته عن وجهه ومنه الاكفاء فى الشعر اذا قلبت بيتا رفعا وبيتا نصبا غير ساجع غير قاصد يعنى المسلك

٢٠ كَأَنَّ قُلُوبَ ٱلْقَوْمِ مِنْ وَجَلٍ بِهَا هَوَتْ فِي خَوَافِي مُطْعِمَاتٍ لَوَامِعِ

[C D] يقول قلوب القوم تخفق من الخوف وكأنّها في وجل بها في اجنحة طير مطعمات ترزق الصيد لوامع تلمع اجنحتها

٢١ مِنَ ٱلزُّرْقِ أَوْ صُقْعٍ كَأَنَّ رُؤُوسَهَا مِنَ ٱلْقِهْزِ وَٱلْقُوهِيِّ بِيضُ ٱلْمَقَانِعِ

[C D] من الزرق يعني البزاة والصقع يعني العقبان وانّما سميت صقعاء لبياض في رؤوسها يقال للذكر أصقع والانثى صقعاء والجمع صُقع والقهز [اصله] بالفارسيّة [كهرانه] ورؤوسها بها بمقانع والمقانع بيض الثياب [والقُهْزيّ ما لان C]

٢٢ إِذَا قَالَ حَادِينَا ٱيشِبْهِ نَبْأَةٍ صَهٍ لَمْ يَكُنْ إِلَّا دَوِيُّ ٱلْمَسَامِعِ

[C D] النبأة الصوت الخفي وصه بمعنى اسكتوا لم يكن الّا ان نسمع دويّا في الآذان

٢٣ كَأَنِّي وَرَحْلِي فَوْقَ أَحْقَبَ لَاحَهُ مِنَ ٱلصَّيْفِ شَلُّ ٱلْمُخْلِفَاتِ ٱلرَّوَاجِعِ

[C D] يعني كأني ورحلي على حمار احقب لاحه اضمره وغيّره والشلّ الطرد والمخلفات الأتن [والاتن الاناثى C]

(20) C, D, C', L$^x$, C(1) مطعمات—L مطمعات—D حوافى

(21) LA (زرق) xii 5, TA vi 369—LA (صقع) x 70, TA v 415—LA (قوه) xvii 129 TA ix 107 El Gauh (قهز) i 435, TA iv 72, LA vii 265—Gawal 120 Muhit 1770—Ambr schol القهز القزّ—L and L$^x$ omit this verse and here introduce a variant of v 64 post, as

فَأَقْنَيْتُهَا بِٱلنَّصْرِ حَتَّى تَرَكْتُهَا * عَلَى حَالِ آلِح

(22) Ambr تكون El 'Ukb ii 179 صه—حادينا باسمع نبأة—Hayawân vi 77 صدى

(23) L, C(1) الصيف ,مثل

٢٤ مَمَرٍّ أُمِرَّتْ مَتْنُهُ أَسَدِيَّةٌ يَمَانِيَةٌ حَلَّتْ جُنُوبَ الْمَضَاجِعِ

[C D] ممرّ مدمج الحلق مفتول يعنى الاحقب وهو الحمار أمرّت متنه يعنى فتلته وادمجته اسديّة سحابة بنوء الاسد يريد الذراع ويروى حلّالة بالمصانع [اى مصانع] الماء واليمانية[1] من نحو اليمن

حلاله بالمصانع بمصانع الماء بما فيه [D] حلالة بالمصانع [C] [1]

٢٥ دَعَاهَا مِنَ الْأَصْلَابِ أَصْلَابِ شُنْظُبٍ أَخَادِيدُ عَهْدٍ مُسْتَحِيلِ الْمَوَاقِعِ

[C D] يقول دعاها [اى] هذه الحمر الاخاديد آثار الامطار فى الارض يقال خدّه بخدّه والعهد اوّل المطر يقع على الارض [والاخاديد عهده مستحيل المواقع لم يمطر أخرى C]

٢٦ كَسَا الْأَرْضَ بُهْمَى غَضَّةً حَبَشِيَّةً تُؤَامًا وَنُقْعَانُ الظُّهُورِ الْأَقَارِعِ

[C D] يقول كسا المطر الارض بهمى والبهمى نبت حبشيّة سوداء من شدّة خضرتها والنقعان حيث يستنقع الماء والظهور ما ارتفع من الارض والاقارع من الارض الصلاب

٢٧ وَبِالرَّوْضِ مُكْنَانٌ كَأَنَّ حَدِيقَهُ زَرَابِيُّ وَشَّتْهَا أَكُفُّ الصَّوَانِعِ

[C D] المكنان عشب له زهر اصفر فشبّه بالزرابىّ والحديقة البستان وهى من احدق بالقوم واحدق بهم وواحد الزرابىّ زربية وهى البساط[1] فيها ألوان من الوشى شبّهها بنقشها

البسط [C] [1]

(24) Khiz ii 269, Murt iii 99 فتله امرّت—C, D C⁴ يمانية حلّت جنوب المضاجع —C (1) L, L*, Khiz , Murt, ذراعية حلّالة بالمصانع — Ambr schol جنوب المضاجع نواحيها وهى موضع

(25) Yaqut iii 229—Bekri 816 الوقائع—TA (شنظب) i 325 - C شنصب—L, L* مستحيل المواقع اى حالت فلم تعشب Ambr schol—المواضع D—شنظب اعواما دعا هذه الحمر

(26) LA (قرع) x 141 , TA v 463 كسا الاكم, نواما—L, C (1), L , Ambr , Const , Add id 224 الاكم—C, D كسا الارض—Ambr schol وتؤاما اثنين اثنين (v 27) وبالرَّوْض مُكْنانٌ (v 26) ونُقْعانُ شُنْظُب دَعَاها, the whole described (v 28) as نُجْد المرابع

(27) LA (مكن) xvii 302 TA ix 349—L أُوْشَتْها— Ambr schol زرابىّ طنافس

٢٨ إِذَا ٱسْتَنصَلَ ٱلْهَيْفُ ٱلسَّفَا بَرَّحَتْ بِهِ   عِرَاقِيَةُ ٱلْأَقْيَاظِ نَجْدُ ٱلْمَرَابِعِ

[C D] الهيف ريح حارّة فهى تلقى السفا وهو شوك البهمى يقول اذا كان القيظ دنت من العراق واذا كان الربيع ارتفعت الى نجد برّحت به ألقته[1]

[1] [D] القته

٢٩ فَلَمَّا رَأَى ٱلرَّائِى ٱلثُّرَيَّا بِسُدْفَةٍ   وَنَشَّتْ نِطَافُ ٱلْمُبْقِيَاتِ ٱلْوَقَائِعِ

[C D] سدفة بقيّة من سواد الليل ونشّت[1] اى يبست والمبقيات الاماكن التى تبقى المآء لصلابتها والوقائع اماكن صلاب تمسك المآء يقول جاء الصيف فجفت المياه

[1] نشف

٣٠ وَسَاقَتْ حَصَادَ ٱلْقُلْقُلَانِ كَأَنَّمَا   هُوَ ٱلْحَشْلُ أَعْرَافُ ٱلرِّيَاحِ ٱلزَّعَازِعِ

[C D] اعراف الرياح ساقت الحصاد والقلقلان[1] نبت والحصاد ما يبس منه كانّما هو الحشل شبّه حصاد القلقلان[1] بكسار الحُليّ والحشل ايضا المُقْل[2]

[1] [C] القلقلات   [2] [C] فجفت المياه

---

(28) L استهل C برعت به [but in gloss برحت] L برضا به – Ambr schol برّحتْ الاتن تطلب الماء بالعجل عراقيّة الاقياط اى اتن ترعى بالعراق فى القيظ وترتبع بنجد In L², C(1), this follows v 24 and in L it follows v 25 In C(1) a lacuna between استصل and السفا

(29) In C, D, C², Ambr Const verse 38 is introduced here, but the order of L and L² is better LA (نعى) xxiii 87, FA x 13, Addad 75, I Sîd x 162 ونشّت نطاف D ونسب C, C², L [in marg] ونشف – Ambr schol فلمّا رأى الرائى الثريّا بسدفة هذا الوقت عند دخول الصيف يرى الثريّا بالصبح ولا تعال سُدْفة الّا اذا فى آخر الليل

(30) LA (حشل) xiii 218 gives also variant كانّه سوى الحشل, (قلّ) xiv 86, LA xiii 86 Derenbourg *Plur* 138- ييبس القلقلان Morg Forsch 139 C(1), L, L² اعراق, وسافت –C وسافت – cf LA xiv 86 وقيل ان والزعارع الرياح Ambr schol – الحسل فى بيت ذى الرمة رؤس الحُلىّ الشدائد

٣١ تردى خرشوما تركى بمنه كدوحا كآثار الفؤوس القواطع

[C D] تردّى اى الحمير تركى هذا الخرشوم وهو ما غلظ من الارض يقول
تركى بهذا الخرشوم آثارا كآثار الفؤوس وذلك بحوافرها ويروى تردّى
خيشوما والخيشوم انف الجبل

٣٢ ومن أثل كالورس نضحا كسونه متون الصفا من مضمحل وناقع

[C D] أثل رجع يريد ان البول اذا بالته على هذه المتون أثل اى خثر¹ فصار
كالورس فى صفرته مضمحلّ قد ذهب

¹ [C] خير

٣٣ على ذروة الصلب الذى واجه المعا سواخط من بعد الرضا للمراتع

[C D] يقول هذه الحمير على ذروة الصلب وذروته أعلاه الذى واجه المعا¹
موضع وقوله سواخط من بعد الرضا يقول سخطن المرتع لمّا يبس نبته
وهو ¹

٣٤ صياما تذب البق عن نخراتها بنهز كإيماء الرؤوس الموانع

[C D] يريد صياما اى قياما والنخرات الأنوف والنهز تحريك رؤوسهنّ كما يُومى
الرؤوس الموانع ¹

¹ [C] الاصابع

(31) L تربّعن—Const , C (1), L, L*, Ambr خيشوما—Ambr , Const , D, C, C* خيشوما Ambr schol كدوحا—C, D, C* كروحا—L, C (1), L* القوارع
بعضه فى اثر بعض وخيشوم جبل

(32) LA (اول) xiii 36, ناقع—D, L نضحا—Ambr نضحا—L, L* وناقع—Const
وناصع—LA (اول) xiii 36 cites a variant of this verse [not in the Dîwân]
ومن آيل كالورس نضح سكوبه متون الحصى مضمحل ويابس

(33) Yâqût iv 569 قياما على الصلب—Bekrî 550 على ذروة الصلب—L ذروة العهد
C (1) الصمد—L* الصهد—TA (معى) x 345

(34) LA (ومأ) i 196 , TA i 136 قياما—LA (نهز) vii 288 , TA iv 88 المواتع,
قياما—Asas ii 318 قياماً—ʿAggâg (Bittner) 26—Fâiq ii 121

٣٥ يذببن عن اقرابهن بارجل وأذناب زعر الهلب زرق المقامع

[C D] الاقراب الخواصر الواحدة قُرب والهلب شعر الذنب والازعر قليل الشعر زرق المقامع زرق الذبّان تذبّبن مرّة الذنب يقول تذبّبن عن القرابهن زرق المقامع واحدها قمعة وجمعه على غير قياس [ومثله مطائب الجزور واحدها طيب وكقولهم فى مشارب[1] [و]مراتب[2] C]

مراتبة [C] [2] مساربة [C] [1]

٣٦ فلما رأين الليل والشمس حيّة حياة الذى يقضى حشاشة نازع

[C D] يقول بقى من الشمس مثل ما بقى من الذى ينزع عند الموت والحشاشة بقية النفس

٣٧ نحاها لثأج نحوة ثم إنه توخّى بها العين عين متالع

[C D] نحاها حرف بها وثأج موضع باليمامة والبحرين توخّى قصد واعتمد ومتالع اسم جبل

٣٨ موشّحة حقبا كأنّ ظهورها صفا رصف مجرى سيول دوافع

[C D] موشّحة فى ظهورها ألوان مختلفة وقد وشحت بخطوط صفا رصف تراصف بعضه على بعض يقول هذا رصف مجرى السيول

(٣٥) TA ٧ 181 ,170 ٧ (قمع) LA ٧ 181 وبركلس ١٨١ ٧ ١٧ ١٦٩ ٧ LA ٧ قمع ١٨ (٣٥)
وأذناب زعر الهلب صحمر ...and a...um حصّ الهلب زعر القمائع وسفص
يُذبّبن عن 181 ... Sad ... تذبّبن D تذبّبن عن ... وبركلس ...
بركلس ...
(٣٦) TA (شرق) ٧١ 393 Faiq 320—Es Suyuti التى تقضى 116 حشاشة ...
فلمّا استبان حيوة التى ... Mubit 49 حيوة Ambr تقضى ... Abl ...
وكان ابن المعتزّ يفضّل ذا الرمّة كثيرا ويقدّمه ... رأيت Umdah 94
بحسن الاستعارة والتشبيه لا سيّما قوله | ... the verse | ... قوله والشمس
حيّة من بديع الاستعارة وباقى البيت من عجيب التشبيه
(٣٧) TA ... سرق ... نحوة لثأج 292 ٧ (ثلج) نحوة لثأج Yaqut iv 411—
اى صرفها صرفة الثأج ... Ambr schol نحاها نحوة غير D نحوة ...
نحاها انحرف Const schol صوت النعجة وكذلك الثولج مالع موضع
بها نحوة اى صرفها صرفة
(٣٨) ... C D C حُقْب In Const, Ambr, C, and ... كأنّ متونها ...
D the ...

٣٩ إِذَا وَاصَحَ ٱلتَّقْرِيبَ وَاصَحْنَ مِثْلَهُ وَإِنْ سَحَّ سَحًّا خَدْرَفَتْ بِٱلْأَكَارِعِ

[C D] واصح[1] يعنى الحمار والمواصحة ان يَعدو الحمار وتعدو الآتن مثله يقال قد يواصحن فى السعر[2] وهو ان يسفر ذا وذا وكذلك المماراة والمعاورة[3] يقال ماريته اذا فعلت كفعله وان سحّ والسحّ الصبّ يسحّ العدو صبّا وخدرفت اسرعت كلّ مخدرف مسرع

[1] واضح [C]    [2] السفا [C]    [3] المعاودة [C] المعاوره [D]

٤٠ وَعَاوَرَهُ مِنْ كُلِّ قَاعٍ هَبَطْنَهُ جَهَامَةَ جَوْنٍ يَسْمَعُ ٱلرِّيحَ سَاطِعِ

[C D] المعاورة[1] ان يثير[2] الحمار التراب مرّة والسجد مرّة والقاع ارض مستوية طينها حرّة تنبت احرار البقل ليس فيها رمل ولا حجارة جهامة جون يعنى الغبار[3] يضرب الى السواد ساطع اى مرتفع

[1] المعاوره [C]    [2] يثير [C] يسر [sic D]    [3] العحل [C D]

٤١ فَمَا أَشَقَّ ضَوْءُ ٱلصُّبْحِ حَتَّى تَبَيَّنَتْ جَدَاوِلُ أَمْثَالُ ٱلسُّيُوفِ ٱلْقَوَاطِعِ

[C D] ويروى فما انشقّ ضوء الفجر حتّى تبيّنت جداول انهار صغار تضوء[1] كانها السيوف

[1] تضىء [C] يعنى [D]

٤٢ فَلَمَّا رَأَيْنَ ٱلْمَاءَ قَفْرًا جُنُوبُهُ وَلَمْ يَقْضِ إِكْرَاءَ ٱلْعُيُونِ ٱلْهَوَاجِعِ

[C D] جنوبه ما حوله قفرا لا انيس به وإكراء العيون نومها يقول رأين الماء نصفه من الليل ولم يقض اكراء العيون اى نومها

(39) LA (حدرف) x 408—TA vi 80 وصح—L, L* واصح واصحن—C, C* اوصح, وصّح—D [as text]—C (1) اذا وصح, التعريب

(40) C, C*, L*, L, C (1) يتبع—D وعاوره, تتمع—C, C* وعاوره L‘, L, C (1) ساطع مرتفع فى السماء Ambr schol—تعاوره فى Addad 74—تعاوره يلمع

(41) C حتّى تعرّفت—D, C* تعرّفت—L, C (1), L‘ تبيّنت, العحر—Ambr, C, D الصبح

(42) C ولم يقض—L* تقض—In L*, C (1) and L vv 43, 42 are transposed

٤٣ فحومن واستنفصن من كلّ جانبٍ وبصبصن بالأذناب حول الشرائعِ

[C D] فحوّمن واستنفصن[1] اى نظرن من كلّ جانب وبصبصن حرّكن[2] يقال تنفّص[3] الطريق هل ترى عدوّا اى تنظر[4]

[1] [C D] واستيقصن [2] [C] تحركن [3] [D] انفص [C] ايقظ

[4] [C D] انظر

٤٤ صففن الحدود والنفوس نواشز على شطّ مسجورٍ صخوبِ الضفادعِ

[D] صففن الحدود يقول استوين فى الماء عند الورد نواشز مرتفعة من الخوف[1] مسجور مملوء [والصخوب] بالهزّ والقرع[2]

[1] [D] الحرف [2] [D] والهز العرع

٤٥ فخصخضن برد الماء حتى تصوّبت على الهول فى الجارى شطور المذارعِ

[C D] تصوّبت تحدرا[1] شطور المذارع[2] انصاف العوائم دخلت فى الماء وشطر الشيء نصفه يقال شاطر المال[3] اذا قسمه نصفين

[1] [C] يحدر [2] [C] المدارع [3] الماء

٤٦ يداوين من أجوافهنّ حرارة بجرعٍ كأثباحِ القطا المتتابعِ

[D] الثباح اوساط يقول كلّ جرعة كاوساط القطا

---

(43) D, L*, C (1), L فحوّمن, واستنفصن—Ambr واستنفصن—C, C*, فحرّكن, [استيقطن] واستيقصن

(44) D نواشر—C على شطر—Haffner Addad 127 نواشز, على ظهر—Ambr schol يقول هذه الاتن تفرق القنّاص فلذلك النفوس نواشز

(45) D على الهول, توتّصت—C المدارع—C, D فخصخصن—L*, C* فحصحصن

(46) C, C* transpose 45, 46—C, C كاثناح—Ambr schol يريد انّ كلّ جرعة مثل وسط قطاة

٤٧ فَلَمَّا نَضَحْنَ ٱللُّوحَ إِنْصَافَ نَضْحَةٍ    بِجُونٍ لِأَدْوَاءِ ٱلصَّرَائِرِ قَاصِعِ

[C D] نصحں[1] [يملں D] واللوح العطش الصاف نصحة يقول نشرں نصف ريهں بحوں اى بماء حوں والحوں الاسود والابيص حميعًا والصرائر شدّة [العطش] قاصع قاتل يقول قصع شربة[2] عطشه اذا روى

[1] [C] نصحں    [2] [C] صاربه

٤٨ يُحَاذِرْنَ أَنْ يَسْمَعْنَ تَرْنِيمَ نَبْعَةٍ    حَدَتْ فُوقَ حَشْرٍ بِٱلْفَرِيصَةِ وَاقِعِ

[C D] يحاذرں يعنى الحمير ان يسمعں صوت القوس وحدت فوق ساقت العقب [والفوق الفرصة الذى فى اسفل السهم يدخل فيه الوتر والحشر من الريش ما ألزقت قذذه وحدت هصّت[1] D] والفريصة مصعة[2] من اللحم اسفل الابط ممّا يلى الجنب اذا فزع[3] الدّابّة ترعد[4]

[1] [D] هطت    [2] [C] معفنة [D] معرصه    [3] [C D] قرع    [4] [D] ارعد

٤٩ تَوَجَّسْنَ رِكْزًا مِنْ خَفِيِّ مَكَانِهِ    وَإِرْنَانَ إِحْدَى ٱلْمُعْطِيَاتِ ٱلْمَوَانِعِ

[C] توحّسں ركزا اى سمعں صوتا حفيا من صائد حفىّ مكانه والارنان صوت القوس والمعطيات الموانع يعنى القسى فانّهنّ يعطين ويمنعن اى نصن وبخطئن

٥٠ قَلِيلِ نِصَابِ ٱلْمَالِ إِلَّا سِهَامَهُ    وَإِلَّا رَحُومًا سَهْوَةً فِى ٱلْأَصَابِعِ

[C D] قليل نصاب المال يعنى الصائد والنصاب الاصل والّا ان له سهاما ورحوما يعنى القوس والرحمة النعمة يسمعها يقال ما سمعت منه رحمة وهى السهوة السهلة اللينة يعنى القوس

(47) C, D بجون—D كأدْواء—C الادرار—Ambr, Const قاصع, الصراير—Ambr schol اى شربن بعض الرىّ ولم يروين واللوح العطش والصرائر جمع صارّة وهى شدّة العطش فصعن قتلن عطشهنّ يقال قصع صارّة عطشه

(48) C نعمة, فرق—Ambr schol الفريصة مضغة من اللحم اوّل ما تفزع الدابّة ترعد منه ومنه قيل ترعد فرائصه

(49) L, C (1), L* صوت وارنان—D, L, C (1), توحّس—Const, Ambr transpose vv 48, 49

(50) LA (سها) xix 133—Asâs ı 309 قليل تلاد, بالاصابع—C (1), L تلاد المال—Ambr schol قليل سواد المال يقال فى يد فلان سوادُ مالٍ وسواد من المال [وعنى الصائد هاهنا] Const adds الرحمة النعمة تسمعها من الرجل اراد صوت القوس سهوة سهلة

٥١ فَجَالَتْ عَلَى ٱلْوَحْشِيِّ تَهْوِى كَأَنَّمَا   بُرُوقًا تُحَاكِى أَوْ أَصَابِعَ لَامِعِ

٥٢ فَاجْلَيْنَ عَنْ خَوْفِ ٱلْمَنِيَّةِ بَعْدَمَا   دَنَا دَنْوَةَ ٱلْمِنْصَاعِ عَبْرَ ٱلْمَرَاجِعِ

[C D] احلين انكشفن يعنى الحمر بعد ما دنا الصائد دنوة المنصاع اى دنوة من سبق[1] وغير المراجع الذى لا يرجع[2] نفسه

يراجع [C] [2] ملاصق [C] [1]

٥٣ أُولَٰئِكَ أَشْبَاهُ ٱلْقِلَاصِ ٱلَّتِى طَوَتْ   بِمَا ٱلْبُعْدَ مِنْ نَعْفَىْ قَسًا فَٱلْمَضَاجِعِ

[C D] يريد اولئك الحمر اشباه القلاص وقسا[1] والمضاجع موضعان يعنى قسا سوق من بنى تميم

قصى [C] قسى [D] [1]

٥٤ لِأَخْفَافِهَا بِٱللَّيْلِ وَقْعٌ كَأَنَّهُ   عَلَى ٱلسِّيدِ تَرْشَافُ ٱلظِّمَاءِ ٱلسَّوَابِعِ

[C D] السوابع اللواتى لهنّ سبع ما وردن الماء والظماء العطاش شبّه صوت اخفافها على الارض برشفها [للماء اذا كان وردها سبع D]

٥٥ أَعَدَّ بِهَا ٱلْإِدْلَاجَ كُلُّ شَمَرْدَلٍ   مِنَ ٱلْقَوْمِ ضَرْبِ ٱللَّحْمِ عَارِى ٱلْأَشَاجِعِ

[C D] اعدّ اسرع والادلاج سير الليل والشمردل الطويل ضرب اللحم خفيف اللحم والاشاجع عصب ظهر الكفّ[1] الذى يتصل بالاصابع يقول هو خفيف اللحم ليس بهزال

مكتف [D] الكتف [C] [1]

(51) Not in Const (C D) Ambr, C[8] In L, C(1) and L it follows 52 C(1), [illegible] كانها [illegible] كانما [illegible] فجالت [illegible]

(52) [illegible] فاجرين Ambr C[8] Const C حتف D حوف L حدور [illegible] حدف المراجع C(1) [illegible] L, D, C, L C(1) دنت [illegible] L L C(1) دنا [illegible] Ambr [illegible]
نعنى الحمر انهنّ انكشفن بعدما دنا Ambr schol [illegible] دنوه
نعنى الصائد دنا دُنوّ من منصاع ليس دنوّه دنوّ من نفسر

(53) بنا الفول (sic) من (C(1)- فالمصانع L من حسى قسا بنا العول [illegible]
البعد من نعفىْ C[8] البعد يعنى من قسى فالمصاجع D حسى قس
بنا البعد من نفعىْ فسا [illegible] 7 [illegible] قصا والمصاجع

(54) D وقعا Const schol الرشف الشرب باطراف المشافر

(55) [illegible] Ambr schol شمردل يعنى حاديا

٥٦ فما أدن حتى إصن انقاض شقة    حراجيج واحدودس تحت البرادع

[C D] فما أُدن فما رحعن حتّى اصن اى صرن يقال آص يئيص أنصا انماص مهاريل الواحدة نقص والشقّة السفر البعيد حراجيج طوال الظهور من الهزال

٥٧ فطارت برود العصب عنا وبدلت    شحوبا وجوه الواصحس السمادع

[C D] العصب ضرب من البرود والشحوب الهزال والتغيّر والسميدع السّرىّ[1] [السهْل C][2]

[1] [D] السرى    [2] Ambr adds الموطّأُ الاكناف (so too LA x 32)

٥٨ تحلّى السرى عن كلّ حرق كأنه    صفيحة سيف طرفه غير خاشع

[C D] السرى سرى الليل والحرق العتى الطريف الذى يتحرق بالمعروف وطرفه غير خاشع غير مسحفص لم يأخذه نوم

٥٩ تعلّس أسدام المياه وتحتطى    معان المها والمرئلات الحواصع

[C D] تعلّس تأتيها عند العلس والاسدام المياه المدفنة يقال بئر سدم اذا ادفنت ومعان المها يعنى مكان الذى تلزمه وتستوطنه والمها البقر الوحش والمرئلات النعام مع اولادها الواحد رأل والجمع رئال ورئلات والحواصع التى فيها خضوع يقول حلقتها كذلك

٦٠ بمحلوره الافحاذ بعد أقوارها    مؤللة الاذان عفر ترائع

[C D] المحلر شدّه الطىّ يقول هى مكسره[1] الافحاذ اقوارها صمرها مؤلّلة محدّدة عفر يخالط بياضها حمرة والترائع العرائب

[1] [C] متكّرة

---

(56) L*, L, C (1) حتّى صرن انصاء شقّة—Const schol النقص رجمع السفر

(57) Ambr schol السميدع السرىّ السهل الموطّأُ الاكناف جمعه السمادع

(58) LA (خشع) ix 423, TA v 319—L, C (1), L* خمصه غير—This verse follows *v* 55 in L, C (1) and L*

(59) L, C (1), Const تعلّس, تحتطى—Ambr تعلّس, تحتطى

(60) C, C* عفر الترائع—D عفر ترائع

٦١ مُضَبَّرَةٍ شُمٍّ أَعَالِي عِظَامِهَا مُعَرَّقَةِ ٱلْأَلْحِي طِوَالِ ٱلْأَخَادِعِ

[O D] مضبّرة مجتمعة شمّ[1] طوال يعنى مشرفة الالواح معرّقة الألحى قليلة لحم اللّحى طوال الاخادع يعنى الاعناق الطوال

سم [C] [1]

٦٢ إِذَا مَا نَضَوْنَا جَوْزَ رَمْلٍ عَلَتْ بِنَا طَرِيقَهُ قُفٍّ مُبْرِحٍ بِٱلرَّوَاكِعِ

[O D] نصونا[1] حزناه وألقيناه عنّا والجوز الوسط والقفّ ما غلظ من الارض ولم يبلغ ان يكون جبلا فى ارتفاعه مبرح بالرواكع يقول اذا طلعت هذه الابل القفّ فكأنّها تركع مبرح شديد متعب والبرح الشدّة[2] يقال لقيت منه برْحًا بارحًا اى شدّة وهو البرحاء[3]

البرحاء [D] [3] شدندة [D] [2] سجونا [C] [1]

٦٣ تَرَى رَعْنَهُ ٱلْأَقْصَى كَأَنَّ قُمُوسَهُ تَحَامُلُ أَحْوَى يَتْبَعُ ٱلْخَيْلَ ظَالِعِ

[O D] الرعن أنف الجبل وقموسه غوصه فى السراب يقال قمس فى الماء اذا غاص فيه احوى شبّه هذا الرعن فى السراب بفرس يطلع فهو يتحامل والمتحامل الذى يسير على كسر[1] وهو يرتفع وينخفض[2] من الظلع[3] ويروى تحامل أجأى[4] احوى وهو الذى يضرب لونه الى الحمرة مع السواد

اللمة [C] [3] ينحط [C D] [2] كمثير [C] كسر [D] [1]

اى حاو [C] يتحامل احار [D] [4]

٦٤ وَحَسَّرَ عَنْهَا ٱلنَّيَّ حَتَّى تَرَكْتُهَا عَلَى حَالِ إِحْدَى ٱلْمُنْصِبَاتِ ٱلصَّوَارِعِ

[O D] النّىّ الشحم يقول اذهبت عنها الشحم والمنصبات[1] التى قد انصب[2] اى اهزلت والصرع الضعر الضعيف

انصّت [O D] [2] المنصّات [C D] [1]

---

(61) وقوله اعالى Const schol D طوال عطامها (*, C, D) معرفة C مصبرة (C) D (61)
عطامها وذلك انّ كلّ عظم منها قد نبأ منه شىء وذلك لا يكون الّا من كرم ليست بملساء العظام

(62) C نحونا

(63) I (C(1) احمّا L احىّ —D, C O أحوى D الحمل واضع

(64) This verse 22 in L and Lv (with certain variations) as
فانسها بالنصر حتّى تركتها على حال احدى المنصبات الصوارع
(C D) وحسرت عنها النىّ ,المنصّات D C(1) omits

٦٥ إذا اغتبقت نجما فعار تسحرت علالة نجم آخر الليل طالع

[C D] اذا اغتبقت هذا مثل يقول اذا ابتدأت به[1] كما يبدأ[2] الغبوق وهو شرب[3] العشى يقول يكون ذلك النجم غبوقها[4] فى اوّل الليل فاذا غار اى غاب تسحّرت علالة نجم اى بقية نجم يقول يكون سيرها فى ذلك الوقت بالسحر

ابتدى [D] يبدى [C] [2] ابتداته [C] ابتدى به [D] [1]

غبوقا [C] [4] شرب [C] وسرت [D] [3]

٦٦ إذا ما عددنا يا ابن بشر ثمانيا عددتك فى نفسى بأولى الأصابع

٦٧ أعم ضياء من أمة أشرقت به الذروة العليا على كل يافع

٦٨ أتيناك نرجو من نوالك نفحة تكون كأعوام الحيا المتتابع

٦٩ وجاد كما جاد الفرات فإنما يداه كغيث فى البرية واسع

---

(65) L, L* فقار –Amb schol اغتبقت نجما اى ابتدات كما يبدأ الغبوق فى اوّل الليل وهو ان يكون سيرها غبوقا فى اوّل الليل وقوله فعار اى[1] غاب النجم الذى اغتبقت به تسحرت علالة نجم اى سارت فى السحر كانّها تسحّر بذلك النجم الذى طلع فى وقت السحر علالة نجمٍ بقيّته تطلع فى وقت السحر فهى تسير وعلالة كلّ شىء بقيّته

[1] Const adds ثم غار اى

(67) C (1), L* اشرفت –vv 66—69 are not in C, C[1], D, Const, or Amb

(68) C (1) نعمة

(69) L*, C (1) وانّما –حاد الفرات –C (1) كغيث

١ قُلْتُ لِنَفْسِي حِينَ فاضَتْ أَدْمُعِي يا نَفْسُ لا مَنَّ مَمُونٌ أَوْ دَعِي

٣ ما فِي التَّلَاقِي أَبَدًا مِنْ مَطْمَعِ وَلَا لَيَالِي شَارِعٍ بِرُجَّعِ

٥ وَلَا لَيَالِينَا بِنَعْفِ الْأَجْرَعِ إِذَا الْعَصَا مَلْسَاءُ لَمْ تَصَدَّعِ

٧ كَمْ قَطَعَتْ دُونَكَ يَا ابْنَ مِسْمَعِ مِنْ نَازِحٍ نَازِحٍ مُوسَعِ

[٧] النازح البعيد يقول موسّع نازح مثله يتّصل به شار[1] غلط حملت والمحجح[2] المماح

المحمع [٧]| [2] الشاس [٧]| [1]

٩ شَارِ الطُّهُورِ مُحْدَبِ الْمُجَحْجَعِ وَأَنْتَ يَوْمَ الصَّارِخِ الْمُسْتَفْزَعِ

١١ تَضْرِبُ رَأْسَ الْبَطَلِ الْمُقَنَّعِ

[١١] المقنّع لابس المغفر

---

(49)

Thc whole of thi s to be found in Es Sul pp 97 98 Verse 9 is only to be found in that collection but the conclusion of the schol to v v S in C refer to the missing verse

( ) I Sul مطمع (' D (ever I o (as text)

(4) برجع for برجع

(5) I Sul العصا اذ D العصا ماسا لم (sic)

(7) مالك بن مسمع probably ابن مسمع

(9) Only in I Sul

الطويل ٥٠

١ أَمِن أَجلِ دارٍ بِالرَّمادةِ قد مضى لَهَا زَمنٌ ظَلَّتْ بكَ الأَرضُ ترجُفُ

٢ عفتْ غير آرِيٍّ وأَجْدامِ مسجِدٍ سحِيقِ الأَعالِى جِدْرُه مُسسِف

[C D] عفت تعفو اى درست والآرىّ[1] مرابط الدوابّ والحبل من حبل ووتد وغير ذلك مأخوذ من التأريه[2] وهو التمكّث[3] والجذم هو الاصل وجمعه اجذام سحق الاعالى قد انسحقت أعاليه وجدره ما ارتفع منه كالجُدران

[1] [D] الاوارى [C] والاراء   [2] [sic D] الثارى [C] العارى   [3] [D] التمكن

٣ وقفنا وسلّمنا فكادت بمشرِفٍ لِعرفانِ صوتِى دِمنةُ الدّارِ تهتِفُ

[C D] مشرف موضع والدمنة المحلّ الذى قد اسودّ بالبعر والرماد وغير ذلك

٤ فعدّيتُ عنها ثمّ قلتُ لِصاحِبى فقدْ هاجَ ما قد هاجَ والعينُ تذرِفُ

٥ لقدْ كانَ أيدِى النّاسِ مِنْ أمِّ سالِمٍ مشارِيطُهُ لوْ كانَ بِالنّفسِ تعرِفُ

[C D] مشاريطه علامته[1] ومنه قول أوس ابن حجر ✡ فأشرط فيها نفسه وهو معصم ✡[2] وألقى بأسباب له متوكلا ✡ اى جعل نفسه علما لهلاكه تعال عرفت نفسه عن الشيء اذا كرهه

[1] [C] سراطة علامة   [2] Diw [Geyer] xxxi v 25

—

(٥٠)

(1) Bel ii 411—LA (رمد) ii 358—C, C* بها

(2) C, C* اراء—Const schol اجدام اصول الحجاره التى بقيت فى المسجد

(4) Const, C , C الدمع تذرف

(5) C, C* سراطة—D مشاريطه, ابدى—C, C* ايدى—Const ابدى الناس, schol مشاريط الناس اعلامه وما يجيء منه يريد قلت لصاحبى لقد ابدى الياس علاماته—The verse of 'Aus 'bn Hagar is cited LA (عصم) xv 298—Diw (Geyer) No 31, v 25

٦ تبين خليلى هل ترى من ظعائن    بأعراض أنقاض النقا تتعسف

٧ يجاهدن مجرى من مصيف تصيرت    صريمة حوصى فالشبال فمشرف

[C D] يجاهدن يعنى الظعائن مجرى مكان يجرى اليه لياتيه تصيّرت صارت والصريمة رملة مفردة

٨ فأصبحن يمهدن الخدور بسدفة    وقلن الوشيج الماء والمتصف

[C D] الوشيج اسم ماء يقول هو الماء الذى يأتونه وسدفة بقية من الليل فى آخره

٩ وبالعطف من حوصى جمال مناحها    على سطحها فى عرصة الدار تصرف

[C D] العطف الجانب تصرف تحكّ انيابها بعضها الى بعض

١٠ لدن غدوة حتى إذا امتدت الضحى    وحث القطين الشحشحان المكلف

[C D] لدن يعنى عند وهى تجرّ ما بعدها بالاضافه لغدوة فلا تنصب بعد لدن ويجوز فى الكلام اسقاط النون والشحشحان[1] الحادى السريع

والشحشحات [C] [1]

(6) C C انماط I'cku 798 تتعسّف C D, C[2] يتعسّف

(7) C[2] مصيف D C, C[2] حوصى Icku 798 صريمة فمشرف فالشبال C, C[2] الشبال, but p 77 والسال Opusc 76 ult فالشبال فمشرف cf Wright a place

(8) C C بسدقد C has a hiatus at the third word Const, D الحدور C الحدود D Const يمهدن C يهمدن الوشيج is mentioned by Yakut

(9) C D C[2] حوصى C مناحة D C[*] مناحه C C شحطها D سطحها Const omit vv 9, 10 11 El Muthul es Sa'n 105

(10) I A (سحّ) iii 327 I A ii 170 El Gauh (شحّ) i 181 LA (لدن) xvii 269 El Gauh ii 407 I Ya'ish 553 Bayan ii 21 cf Lane 1511—I Ya'ish, as opposed to the gloss, reads غدوة in acc as مميّز - so too I A and Zuhuri i 12 and this seems the better reading Cf Howell i pp 781 783

١١ غَرِيرِيَةُ ٱلْأَنسَابِ أَوْ شَدَنِيَّةٌ    عَلَيْهِنَّ مِنْ نَسْجِ ٱبْنِ دَاوُدَ زُخْرُفُ

[C D] غريريّة ابل منسوبة الى بنى غرير شدنيّة منسوبة الى شدن وزخرف وهو رحل¹ مزخرف [زخرف نقش والزخرف الذهب D] وابن داؤد رحل مُزَخْرَفٌ

¹ [D] فحل

الطويل    ٥١

١ أَلِلْأَرْبُعِ ٱلدُّهْمِ ٱللَّوَاتِى كَأَنَّهَا    بَقِيَّاتُ وَحْيٍ فِى مُتُونِ ٱلصَّحَائِفِ

[C D] الدهم السود حديدات العهد بالآثار والوحى الكتابة والصحائف الكتب

٢ بِوَهْبِينَ لَمْ يَتْرُكْ لَهُنَّ بَقِيَّةً    زَفِيفُ ٱلزُّبَانَى بِٱلْعَجَاجِ ٱلْعَوَاصِفِ

[C D] وهبين موضع [لم نترك لم يدع D] الزفيف هبوب الريح والزبانيان قرنا العقرب يريد نجوم العقرب العواصف الرياح التى تعصف ما تمرّ عليه والزفيف أيضا ضرب من السير

(11) C, D, C* عزيزية—cf I Sīd x 25, and Ḥamāsa (Egypt ed) ii 65

(٥١)

(1) TA (ربع) v 337 الاربع, نقيّة—TA (دهم) viii 299 LA xv 102 اللاربع, دعيّة—C, D, C* نقات—L*, C (1) بقيّات—C, D, C* فى متون—L*, LA, TA, L, C (1) فى بطون—BM schol الدهم الحدثات العهد—Const schol قال الاصمعىّ اثر اعمر اذا كان دارسا قديما واثر ادهم اذا كان حديثا هدا قول الاصمعىّ قال المحلّ

☆ فانزلهمْ دار ٱلضّياع فأَصْبَحُوا    على مقْعدٍ مِنْ موْطن العِزّ اغبرا ☆

اى موضع من العزّ دارس ذاهب

(2) Const, L, C (1), L* القواصف—C, C* رقمف—C, D العواصف—Const. والعجاج ريح بغبار

١

٣ تغيرن بعد الحيِ مما تمعجت عليهن أعاق الرِياح الخراجفِ

[C D] تمعّجت[1] تلّوت ويقال تمعّج[2] السيل اذا تلوّى وكذلك الحيّة اعاق الرياح اذيالها والخراجف شديدة الهبوب

تعجم [C D][2] تعجمت [D C][1]

٤ تصابيت واستعبرت حتى تناولت لِحى القومِ أطرافُ الدموع الدوارف

[C] تصابيت ملت الى الصباء واستعبرت بكيت يقول بكيت حتّى بكّيت القوم

٥ وقوفا على مطموسةٍ قطعتْ بِها نوى الصف أقران الجميع الأوالف

[C D] مطموسة ممحوّة والاقران الحبال[1] قطعها نوى الصيف كانّهم كانوا مجتمعين في الموضع فلمّا جاء الصيف واشتدّ الحرّ طلبوا المياه [D]

الحبال [C D][1]

٦ قلائِص لا تنفكّ تدمى أنوفها على طلل من عهد خرقا شاعف

[C D] نصب قلائص لقوله وقوفا اراد وقوفا قلائص فنصب على المفعول شاعف[1] ذاهب بالفؤاد والقلائص النوق الفتيات

شاعف [C D][1]

تعجمت C D, C تعمّجت BM Const تعجست I تمعّجت L C(1) (٥)
تعمّجت تلوّت وهي ان تجيء يميما وسمالا تعسى Const schol
اعاق الرياح واعمافها اوائلها

الدوارف السوائل Const schol الدوارف BM (نول) A (٤)

مطموسة دارسة ممحوّة وهذه المطموسة قطعت BM schol ووقف BM (٥)
نوى الصف هى الفاعله ونوى كلّ انسان مكانه فذهب انهم كانوا
مجتمعين فى ربع فلمّا جاء الصيف تفرّقوا والاقران الحبال[1] ضربه
مثلا نوى الصف نيّة الصيف نقول قطعت اقران الجميع ونصب
قلائص نقوله وُقُوفا يقال وقفتُ ناقتي ولا يقال اوقفت ناقتي
ساعف 19 (شرف) Ass - شاعف C4 شاعف L, L BM Const (٦)
ساعف شعفه ذهب بفؤاد BM schol—ساعف D—ساعف (C1) على منزل
فتى

٧ كَمَا كُنْتَ تَلْقَى قَبْلُ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ ‏ عَهِدْتَ بِهِ مَيًّا فَتِيّ وَشَارِفِ

[C D] اراد فى كلّ منزل فتىّ وشارف فتىّ حديث السنّ والشارف مسن[1] قديم

[1] [C] من

٨ إِذَا قُلْتُ فَلْبِى بَارِئٌ لَبَّسَتْ بِهِ ‏ سَقَامًا مِرَاضُ ٱلطَّرْفِ بِيضُ ٱلسَّوَالِفِ

[C D] يقول برأ من المرض فهو بارئ ولبّست خلطت والسوالف جمع سالفة وهى صفحة العنق

٩ بَعِيدَاتُ مَهْوَى كُلِّ قُرْطٍ عَقَدْنَهُ ‏ لِطَافُ ٱلْخُصُورِ مُشْرِفَاتُ ٱلرَّوَادِفِ

[C D] يقول هنّ طوال والقرط فى آذانهنّ بعيد المهوى والروادف الاعجاز

١٠ فَمَا ٱلشَّمْسُ يَوْمَ ٱلدَّجْنِ وَٱلسَّعْدُ جَارُهَا ‏ بَدَتْ بَيْنَ أَعْنَاقِ ٱلْغَمَامِ ٱلصَّوَائِفِ

[C D] الدجن الباس السماء بالغيم والسعد الصحو والصفاء والجس الغبار يقول فما الشمس فى هذا اليوم

١١ وَلَا مُخْرِفٌ فَرْدٌ بِأَعْلَى صَرِيمَةٍ ‏ تَصَدَّى لِأَحْوَى مَدْمَعُ ٱلْعَيْنِ عَاطِفِ

[C D] مخرف ظبية ولدت فى الخريف فرد منفرده والصريمة الرملة تصدّى تعرض يمينا وشمالا لولدها وهو الاحوى ولا مخرف فرد باحسن من خرقاء والاحوى الاسود لان عين الظبى سوداء عاطف لاوى عنقه نائم

---

(7) C لما—C, D, C* به متىّ—L, BM, Const, L*, C (1) به ميًّا—Asās (شرف) i 319 اقامت به

(8) D ولب هذا—vv 8 and 9 are omitted in BM—مراض الطرف cf Dīw xi 23—Const schol ومراض الطرف فيه استرخاء

(9) C, C¹ المشرفات

(10) BM, C, D, C العمام—L, L* العماس—C (1) القماس -D رجاها—Const transposes vv 9, 10—BM schol الدجن إلباس العيم والسعد يوم طيب [something omitted] لا عيم فيه والسعد كوكب واعناق العمام—Const schol يوم الدجن يريد اظلال العمر واعناق العمام اوائلها والسعد يوم لا ريح فيه ولا غبار

(11) L, فردًا—Const schol مخرف ترعى فى الخريف

١٢ بِأَحْسَنَ مِنْ خَرْقَاءَ لَمَّا تَعَرَّضَتْ    لَنَا يَوْمَ عِيدٍ لِلْخَرَائِدِ شَائِفِ

[C D] الخرائد النساء الحسنات اراد يوم عيد شائف للخرائد اى يجلوهنّ
يقال شافه وتشوّفه اذا جلاه

١٣ سَرَى مَوْهِنًا فَالْتَمَّ بِالرَّكْبِ زَائِرٌ    بِخَرْقَاءَ وَاسْتَعْمَى هَوًى غَيْرَ عَارِفِ

[C D] موهن بعد ساعة من الليل التمّ طاف واستعمى حطب[1] واستمال[2] غير
عارف اى غير سالٍ[3] ولا ضالّ[4]

ضائر [C] ضال [D] [4] سائر [C] سال [D] [3] استما [C] [2] حطب [D] [1]

١٤ فَبِتْنَا كَأَنَّا عِنْدَ أَعْطَافِ ضُمَّرٍ    وَقَدْ غَوَّرَتْ أَيْدِي النُّجُومِ الرَّوَادِفِ

[C D] الاعطاف الجوانب ضمّر ابل ضامرة غوّرت دنت للمغيب والروادف يردف
بعضها بعضا

١٥ أَتَتْنَا بِرَيَّا بُرْقَةٍ شَاحِنِيَّةٍ    حَشَاشَاتُ أَنْفَاسِ الرِّيَاحِ الرَّوَاحِفِ

[C D] اراد اتتنا[1] وجئنا بابلنا[2] بريّا والريّا الرائحة الطيبة والبرقة ارض مرتفعة
فيها رمل وحصى وطين شاحنيّة منسوبة الى الشاحنة[3] وهى ارض تنبت
الزهر الطيب الرائحة والحشاشة بقية النفس والرواحف ضعيفة الهبوب

الشاحنية [C] [3] كانا ابلنا [D] [2] بنا [C] [2] اتينا [C]، فاتينا [D] [1]

لها PM سائف (D) (C) (D)
بالركب PM, Const. L. D عارف [in text] D بالرحل موهن ( ) ( )
سوا موهنا واسعى ,عارف LM عارف ( ) ( ) (but in gloss)
عمر عارف عمر ذاهب واسعى اى تمادى وتتابع LM سرى
عير عارف غير مثبه ومن قال عارف اراد عمر صبور ويقال (Const. ...)
ما كان عند الصبر عارفا اى صبورا
ايدى الروادف وهى النجوم الاوائل والروادف (Const.) حرت (D) (C)
ردف الطوالع
(برق) TA ساذنية BM الرواحف LM اسنا ( ) الرواحف (Const.) (D) (C)
BM —برقة السواحن واد فى ديار ضبّة (برقه ...
شاحنة منسوبة الى ارض يقال لها السواحن وقال بعضهم الشواحن
والرواحف الرياح التى تجى زحفا (Const.) مسايل الوادى

١٦ دهَاسٍ سفتها آلدلو حتى تنطّقت  بنور الخزامى فى التلاع الجوائف

[C D] دهاس رمال لينة تنطّقت صار لها نور كالنطاق وهو ما شدّ الحقو والوسط والتلاع مجارى الماء الى الرياض والجوائف المنخفضة والجوف ما انخفض من الارض والنور الزهر

١٧ وعيساء مبهاجٍ كأنّ إزارها  على واضح الأعطاف من رمل عاجف

[C D] عيساء واسعة العين يعنى المرأه وعاجف رمل لبنى تميم ومبهاج ذات بهجة وجمال والاعطاف الجوانب

١٨ تبسم عن أحوى اللثاث كأنه  ذرى اقحوانٍ من اقاحى السوائف

[C D] اللثات ثغر الانسان أحوى يضرب الى السواد يقول تبسّم عن ثغر كانه احوى واللثات بياض اسنانه كالاقحوان والسوائف رمال مستطيلة مشرفة والذرى الاعالى يعنى الزهر

١٩ دعتنى بأسباب الهوى ودعوتها  به من مكان الإلف غير المساعف

[C D] يقول الفتاة دعتنى ودعوتها من مكان غير متقارب[1] واسباب الهوى طرقه يقول انا[2] فى هذا الهوى من الف غير قريب

[1] [D] بعيد  [2] [D] اتانى

---

(16) Asas (نطق) ii 298—C, L C دهاش

(17) Yaqût iii 583 الاقراب من رمل عاجف—Const, TA (عزف) vi 197 على رمل عازف موضع—D, BM, L, C عاجف—Const schol رمل عارف تعزف فيه الجنّ وعاجف موضع

(18) LA (سوف) xi 66, TA vi 147 وتَبْسِمُ عنْ أَلْمى—C (1), C, L, D —تبسّمَ
I Sîd x 138 ذرا اقحوان من أقاحي ,تبسّمُ عن أَلْمى

٢٠ وعوصاءَ حاجاتٍ علىها مهانةٌ  أطافت بها محفوفةً بالمخاوِفِ

٢١ حِمًى ذاتِ أهوالٍ تحطّيتُ دونها  بأصمعَ من همٍّ حِياضَ المتالف

[C D] حمى يحميها الخوف والبُعد اصمع حديد ماض قلب اصمع اى ذكىّ

٢٢ وأشعثَ قد سهمته عند رسلةٍ  طليحٍ بلوى شقّةٍ وتنائف

[C D] اشعث يعنى صاحبه رسلة ناقة سهلة السير والطليح المُعْيى والشقّة السفر البعيد بلوى شقّة قد بلاهما السفر والبلو والبالى مهزول تنائف الفلوات الواحدة تنوفة

٢٣ يئنُّ إلى مسّ البلاط كأنّما  يراه الحشايا من ذوات الزّخارف

[C D] يئنّ من الأنس والبلاط الحجارة والحشايا الفرش الواحدة حشيه والزخارف الزينة يقول اذا نام على الحجارة سمعت له انينا لانّه يستطيب النوم عليه لشدّة سهره والزخرفة النقش

٢٤ ثنى بعد ما طالت به ليلة السُّرى  وبالعيس من اللامعات الجفاجف

[C] اللامعات فلوات تلمع بالسراب والجفاجف ارض غليظة حسه[1] مرتفعة هسه [C][1]

---

حاجة L به BM اطافت L ( (D, L عطفت بها C , D ( (٢٠) العوصاء الملتوية غير السهلة يريد انّها BM chol اطعت بها Cont محفوفة بالمخافة اى تخاف على من طلبها [سالكها وطالبها Cont]

حوله L ( (D) L اهوال ( ( همّ الحياض BM حِما L Std n 5 (٢١) حمى يعنى Ind Office Lahn Delhi 1210 p ... BM schol ناصمع الحاجات والحمى الممنوع والخوف دونها دون هذه العوصا باصمع يقال همّ اصمع مجرد ماض وقلب اصمع اذا كان ماضيا

وطليحس يعنى الرحل وناقته Cont schol (٢٢)

فى BM , Const L C(D), L اذا مس C بحى (C(D) براها ( C (٢٣) x L Std براه L, D, L BM C(D) بان من ذوات C D ( و ات البلاط BM schol براه III F ١١ ١١ ١١(بلط) ١ I براه فى ذوات ٥٥ الملساء يقول استلذّ النوم على البلاط كانه نام على حشايا فى غرف

٢٥ يَدًا غيرَ مِمحَالٍ لِخَدٍّ مُلوَّحٍ كَصَفحِ اليَمانِي فِي يَمِينِ المُسَائِفِ

[C D] يقول ثنى يدا غير ممحال اى هى كريمة محصنة[1] والمسائف[2] الذى يضارب بالسيف ملوّح قد لوّحته الاسفار[3] اى غيّرته

[1] [D] محتصة [C] محصنة [2] [C] السائف [3] [D] الامطار

٢٦ أغرّ تَمِيميٍّ كأنّ جَبِينَهُ سَنَا البَدرِ وَافٍ طَلقَةٌ غيرُ كاسِفِ

[C D] واف[1] طلقة اى ليلة طلقة ويقال يوم طلق وليلة طلقة اى لا حرّ فيها ولا برد

[1] [C] وافا

٢٧ وأشقرَ بَلّيٍّ وَشِيهٍ حَففانُهُ عَلَى البِيضِ فِي أغمادِها والعَطَائِفِ

[C D] واشقر ثوب يستظلّ به على البيض يعنى السيوف والعطائف القسىّ الواحدة عطيفة وشيه نقشه وذلك انّه نصب السيف والقسىّ وجعل الثوب فوقها يستظلّ به وقوله حففانه يعنى حركته اذا ضربته الريح بلّى من البلى[1]

[1] [D] ثلاثى من الثلج [C] بان من البلى

٢٨ رِوَاقٍ يُظِلُّ القومَ أو مُكْفَأٍ بِهِ حَمَائِلُهُ مِن يَمْنَةٍ وعَطَائِفِ

---

(25) BM schol المسائف صاحب السيف

(26) Omitted in Const., L, C (1) and L^b—BM وافى, سنا البرق—C وافا

(27) LA (عطف) xi 155, TA vi 201 Asas ii 85—C, C^b ثلاثى وشيه—D يلىّ اشعر يعنى بردا وشى برند بلّى اضطرابه وشيه وانّما يريد BM schol— انّهم استظلوا بهذا البرد وعقدوه بالقسىّ والسيوف

(27, 28) BM schol رواق ستر والمكفأ السقّه والعطائف واحدتها عطيفة وهى من ادم علق للقسىّ يريد على البيض والعطائف

(28) In BM alone

٢٩ وأحوى كأيم الضال أطرق بعدما حبا تحت فينان من الظل وارف

[O D] وأحوى اسود يعنى زمام الناقة والأيم الحيّة والضال السدر البرىّ والفينان[1] وهى الاغصان الملتفة[2] حبا مشى على بطنه اطرق سكن لا يتحرّك وارف ناعم

[1] الافيان [ O ] [2] الملتفية [ D ]

٣٠ فقام إلى حرف طواها بطيّه بها كل لماع بعيد المساوف

[O D] الحرف ناقة ضامرة واللمّاع السراب والمساوف البعد

٣١ جماليّة لم يبق إلّا سراتها والواح شمّ مشرفات الحواجف

[O D] جماليّة شبه الجمل فى غلظه سراتها ظهرها وسراة كلّ شىء اعلاه والالواح ما عرض من عظامها شمّ طوال والاشمّ الطويل والحاجف رؤس الاوراك وهى المرافق

٣٢ وأغضف قد غادرته وادّرعته بمستنبح الاتوام جمّ العوارف

[O D] واغضف يعنى الليل ادّرعته دخلت فى ظلمته كما دخل الانسان فى الدرع بمستنبح[1] الاتوام اى من مكان ينبح منه القوم العوارف كثير عرف الجنّ فيه

[1] يستح [O] بمستنبح [D]

---

(1) [illegible] L, C افنان من الظلم C وان من الظلم [illegible] فينان من BM حبى تحت فنان من الت [illegible] فنان من الت [illegible] من اظلال [illegible]

[illegible] طواها اضمرها بطنّه يريد [illegible] بطنه [illegible] بطنّ هذا الرحل هذا البلد نافه لمّاع يلمع السراب فيه بعيد المساوف اى بعيد الغول والمسافة ما بين الارضين

[illegible] والواح شمر C D BM, L, L شمّر [illegible] ويروى لم يبق الا صدورها [illegible]

بمستنبح C, L بمستنبح D [illegible] نوم [illegible]

٣٣ بِعَبدٍ مِنَ ٱلمَسقى تَصِيرُ بِجَوزِهِ إِلَى ٱلهَطْلِ هِزّاتُ ٱلسَّمامِ ٱلعَوارِفِ

[C D] المسقى الماء والسمام طير صعير سريع الطيران وهزّات السمام اهتزاز من الطيران والغوارف التى تعرف اى تعتمر والهطل المطر الطويل يقول هدا المكان بعيد من الماء والسمام تصير بجوزه الى الهطل تصير الى المطر

٣٤ وقَمّاصَةٍ بِالآلِ داوَيتُ غَولَها مِنَ ٱلبُعدِ بِالمُدرَنفِقاتِ ٱلحَوايِفِ

[C] قمّاصة بالآل فى السراب يعنى ارضا عولها بعدها والمدرنفقات السريعات فى السير والحوايف التى تحيف فى سيرها اى تميل فى جانب اى مالت من النشاط

٣٥ قَمُوسِ ٱلذُّرَى تِيهٍ كَأَنَّ رِعانَها مِنَ ٱلبُعدِ أَعناقُ ٱلعِيافِ ٱلصَّوادِفِ

[C D] القموس التى يعوص اعلاها فى السراب تيه يتاه فيها والرعن انف الجبل وجمعه رعان والعياف ابل عافت الماء وصدفت الماء اى اعرضت عنه

٣٦ إِذا أَحصَنَ ٱلأَعلامَ بِالآلِ والتَقَت أَنابِيبُ تَسمُو بِالعُيُونِ ٱلعَوارِفِ

[C D] الاعلام التى يهتدى بها فى الطريق والاعلام الجبال أيضا والأنابيب رمال والانابيب ما استقّ من الارض تسو بالعيون اى تنكرها

---

(33) C, C (1), L* تصير—BM حزّات—Const تصر

(34) D الحوائف—C, C* الحوايف—L, C(1), BM الحوايف—L* الحوايف [sic] —vv 33 and 34 are transposed in C, C* and D, the last, however, has in the margin اول after v 34, and ثانى after v 33 The gloss in D runs القماصة السوفة والقمص الاحتراك وداويت فعلت وعولتها ملكتها the last word probably is a mistranscription of هلكتها There must be something omitted after فعلت, see gloss of Const —Const schol وداويت غولها اى جعلت دواءها السير بالمدرنفقات

(35) C (1), L, C, D, Const قموس—BM قموص عياف pl form of عائف— The form قموس is not to be found in the dictionaries, BM reads قموص, explaining قموص الذرى اى تغيب فى الآل مرّة وتظهر اخرى —Const schol يقول ذرى هذه الارض تغُوصُ فى السراب

(36) LA (نب) ii 244—Const, BM schol الانابيب طرق من الارض

٣٧ عَسِفْتُ ٱللَّوَاتِي تَهْلِكُ ٱلرِّيحُ دُونَهَا كَلَالًا وَحِنَّانُ ٱلْهِبِلِّ ٱلْمُسَالِفِ

[C D] يقول اذا اشتبهت الفلوات بالسراب والرمال عسفت الارض التى لا تقطعها الرياح لبعدها تكلّ فلا تبلغ آخرها والحنّان[1] المرح والنشاط والهبلّ الضخم يعنى بعيره والمسالف المتقدّم

الحنان [C] الحنان [D] [1]

٣٨ بِشُعْثٍ عَلَى أَكْوَارِ شُدْفٍ رَمَى بِهِمْ رِهَآءَ ٱلْفَلَا نَأْيُ ٱلْهُمُومِ ٱلْقَوَاذِفِ

[C D] اراد عسفت برجال على اكوار ابل والاكوار الرحال والرهاء ما اتّسع من الارض والناءى البعيد والقواذف التى تقذف بهم البعد

٣٩ تَسَامَى عَثَانِينَ ٱلْحَرُورِ وَتَرْتَمِي بِنَا بَيْنَهَا أَرْجَآءُ خُرْقٍ نَفَانِفِ

[C D] تسامى ترتفع وعثانين[1] الحرور[2] أوائلها والارجاء الجوانب وخرق[3] تنفانف والاخرق البعيد

خرق [C] [3]   الحرور [D] [2]   عثانين [C] عسانين [D] [1]

٤٠ إِذَا كَافَحَتْنَا نَفْحَةٌ مِنْ وَدِيقِهِ ثَنَيْنَا بُرُودَ ٱلْعَصْبِ فَوْقَ ٱلْمَرَاعِفِ

[C D] كافحتنا قابلتنا والوديقة شدّة الحرّ عند الهاجرة والمراعف الأنوف [يقول تلثّمنا C]

(37) LA (سب) n 411 (m u_m) بسها C L وحنان BM, Const, L - وحنّان D وحنّان الهبل نشاطه cf Diw xxi 18 and In 11 BM schol is a pl of حنان synonymous with حنّ (LA xxi 249) and this latter (LA xxi 242) is pctulance حنّ كلّ شيء أوّل شدّانه وحنّ يَهْلِك دونهُ رواحُ سمال cf Al Farazdaq ٢١١-1 10 المرح كذلك

(38) L بهم رهى رهاء - BM, L, C'(1) L نأى الفلا Const, C, C', D ناءى LA (رها) xix 62, TA x 161 [mon] ناءى LA شدف, TA شدت

(39) C'(1) L, BM, L' بنا بينها C, C' تنبّهاء حرّف, الحرور - BM, Const بيانيبها D - عسانس C' حوف L' الحرور (1) D BM, L, C' حوف حرق عسانين

(40) C'(1), BM المعارف - L اذا كان فحشا (sic) - Asas (وعف) i 227

٤١ ومغبرةِ الاَفيافِ مسحولةِ الحصى   دَيامِيمُها مَسوفةٌ بالصَّفاصِفِ

[C D] الفيف ما استوى من الارض مسحولة الحصى من ممرّ الريح عليها والداميم جمع ديمومة وهى الفلاة والصفاصف ما استوى من الارض

٤٢ صَدَعْنَ وأسلاءُ المهارَى كأنّها   دِلاءٌ هَوَتْ دونَ البِطافِ النّزائِفِ

[C D] صدعت شققت والاسلاء جمع سلا والسلا للناقة والفرس وغيرهما من البهائم بمنزلة المشيمة للمرأة والبطاف جمع بطفة بقايا الماء والنزائف المنزوفة يقول ألقت الابل اولادها وأسلاءها متدلّية ثمّ تسقط الى الارض [والدلاء جمع دلو D]

٤٣ بِحُوصٍ مِن استعراضِها البِيدَ كلّما   حدا الآلَ حرُّ الشمسِ فوقَ الاصالِفِ

[C D] حوص غائرة العيون يقول هى غائرة العيون من استعراضها البيد وحدا ساق والآل السراب والاصالف الارض الصلبة

٤٤ مستهِنَّ ايامَ العُبورِ وطولَ ما   حَطْنَ الصُّوى بالمعلاتِ الرّواعِفِ

[C D] مستهنّ ألقين اولادهنّ يقال مسيت الناقة اذا ادخلت يدك فى رحمها واخرجت منها [ماء] الفحل ومسيت الشىء اذا سللته وايّام العبور الحرّ الشديد وانّما يكون من طلوع الشعرى العبور والصوى ما ارتفع من الارض فى غلظ واحد[1] وهى الاعلام المنصوبة ايضا والمعلات[2] اخفافها التى انعلت رواعف بالدم

[1] فى غلظ واحد وهما [D] فيغلظ واحد وهى [C]   [2] اليعملات [C D]

---

(41) LA (نقى) xi 311 TA vi 300 مـحلولة—LA (فيف) xi 181 ديامِيمها مَوْصُولةٌ —LA xi 311 states that the reading of Abû ‘Amr Ash Shaibânî is محلولة, while others read موصولة

(42) BM, L*, L الهوى دون—C, C* هوت دون—D, Const واشلاء—C (1) صرعت, واشلاء المهارى بقاياها Const schol—دلاء الهوى

(43) C*, C حادى الشمس—L*, L, D حرّ الشمس—D البيض كلّها—LA (صلف) xi 100 يحوص, حزى الآل—Const حدّ الشمس, schol حدّ الشمس شدّة حرّها

(44) Haffner 69 ايام الحرور—LA (مسا) xx 148, TA x 342 العُبور—C, D, C* باليعملات—L حيطن—Const, schol حبطن اى وطين

٣٥ وَجَذْبَ ٱلْبُرَى أَمْرَاسَ نجرانَ رُكِّبَتْ أَوَاخِيهَا بِالْمَرَايَاتِ ٱلرَّوَاجِفِ

[C D] البرى الحلق فى انوف الابل الواحدة برة وقوله امراس نجران أراد الازمّة من عمل نجران والمرأيات رؤوس الابل يقال رأس مُرْأَى[1] اذا كان طويل الخطم والرواجف التى تهتزّ رؤوسها للسير

مراء [C] [1]

٣٦ وَمَطْوَ ٱلْعُرَى فِى مُجْفَرَاتٍ كَأَنَّهَا تَوَابِيتُ تُنْضِى مُخْلِصَابِ ٱلسَّفَائِفِ

[C D] ومطو[1] العرى يريد عرى الانساع والمجفرات غلاظ الأوساط تنضى تبلى والسفائف حزم رحال الابل

مطوى [C D] [1]

٣٧ بَرَى ٱلنَّحْرُ مِنْهَا عَنْ ضُلُوعٍ كَأَنَّهَا مُحَلْوِلِقُ ٱلْأَزْوَارِ عُوجُ ٱلْعَطَائِفِ

[C D] النحر صرب[1] الراكب يسحّها[2] محلولق املس والازوار جمع زور وهو الصدر والعطائف القسىّ شبّه ضلوع الابل بالعسىّ للاعوجاج

يسحها [C] [2] الكد [C] [1]

٣٨ يَمَانِيَةً صُهْبٌ تُدَمِّى أُنُوفَهَا أَرَابِىُّ مِنْ مَرْفُوعِهَا ٱلْمُتَقَاذِفِ

[C D] ارابىّ[1] صرب من المرح والنشاط والارابى[2] النشاط والمتقاذف المترامى فى السير ومرفوعها ارتفاعها فى السير

الارابى [C] [2] ارابى [C] [1]

(15) BM وحدت C, D وحدب — C², C امر رأس — D افراس — L A (رأى) xix 16, TA x 111 بالمُرأيات L L, C (1) كتّان ركبت Const بالمَرْوِيات, schol نعال رأس مُرْء طويل الخطم فيه شبه التصويب

(16) BM, L, L, C العرى فى D تواتبت, تنضى — L, L³, C, C, BM تواست — Const, L⁴, L ومطو — C, BM, C, D ومطوى — C⁴, C, D مجعرات — L, المطو المدّ مدّ Const schol العراقى — D السعاسف — C محفرات L⁴, BM العرى يعنى عرى الانساع

(17) C⁴, C, L⁴ عنها عن — L², L, D منها من — BM منها عن — L² العواطف — L, السحر C¹

(18) D ارابىّ BM, L ارابىّ — C, L تدامى — Const اذا حدّ من

٤٩ إِذَا فَرْقَدُ ٱلْمَوْمَاةِ لَاحَ ٱنْتِضَالُهُ بِمَكْحُولَةِ ٱلْأَرْجَاءِ بِيضِ ٱلْمَوَاكِفِ

[C D] الفرقد ولد البقر الوحشيّة والموماة الفلاة انتضاله رميه بعيون كحل والارجاء الجوانب والمواكف مواكف الدموع

٥٠ رَمَتْهَا نُجُومُ ٱلْقَيْظِ حَتَّى كَأَنَّهَا أَوَاقِيُّ أَعْلَى دُهْنِهَا بِٱلْمَنَاصِفِ

[C D] يقول ان نجوم القيظ رمت عيون الابل حتّى كانها اواقى الواحدة اوقية فيها زيت قد بلغ انصافها والاواقى مكائيل الزيت

٥١ إِذَا قَالَ حَادِينَا أَيَا عَسَجَتْ بِنَا صُهَابِيَّةُ ٱلْأَعْرَافِ عُوجُ ٱلسَّوَالِفِ

[C D] أيا زجر عسجت سارت والعسج ضرب من السير صهابيّة الاعراف فى اعرافها صهبة وهى بياض تعلوه حمرة والسالفة العنق

٥٢ وَصَلْنَا بِهَا ٱلْأَخْمَاسَ حَتَّى تَبَدَّلَتْ مِنَ ٱلْجَهْلِ أَحْلَامًا ذَوَاتُ ٱلْعَجَارِفِ

[C D] الخمس ان تترك الماء اربعة ايام ثمّ تردن فى اليوم الخامس والعجارف الكبر والتكبّر[1] وهو سرعتها بمرح ونشاط [يقول العطش والتعب بدلهنّ حلما بعد الجهل ردّهنّ [من] ذوات العجارف D]

[1] [C] والعجارف الكبير والتكبّر [D] والعوارف الكبر [C]

٥٣ تَرَى كُلَّ شِرْوَاطٍ كَأَنَّ قُتُودَهَا عَلَى ظَهْرِ مَكْدُومِ ٱلصِّيَاصِ صَائِفِ

[C] شرواط طويلة قتودها عيدان الرحل مكدوم معضوض الصيّاص اطراف اللحيين صائف دخل فى الصيف

---

(49) Asas (نصل) II 297—BM الموماتِ—L, C (1) انتصابه—L* اقتصائه

(50) Const, C, D دهنها اعلا—C* ذهنها اعلى—L, C (1), L⁴, BM رنتها

(51) L, D, LA (عجس) VIII 5, TA IV 185 الاعراف—L*, C?, C, D, L عسجت —LA, TA, BM, L عجست—Const عسفت بنا—C الاعراق—BM schol صهابيّة مسونة الى فحل يقال له صُهاب—The first hemistich is identical with that of Dîw lv 51

(52) TA (تعجرف) VI 189 من الجهد أسداسا ذوات—C, C* احلى من ذوات وصلتُ D—العوارف

(53) Asâs (صى) II 5 مكدم عار—D, C قيودها—Const مُكْدَمِ عَارِي, schol ويروى على ظهر مكدوم

٥٤ مُرِنّ ٱلضُّحَى طَاوٍ نَبِىّ صَهَوَاتِهِ رَوَايَا غَمَامِ ٱلنَّشْرَةِ ٱلْمُتَرَادِفِ

[C] مرنّ نهّاق[1] وَطَاو اى ضامر وصهوات جمع صهوة وهى موضع اللبد المترادف
الذى جاء بعضه يتلو بعضا يقول ان الغيث حين وقع النبت مرعى
مسمن كانه بناه[2]

نبات [C] [1] بها [C] [2]

٥٥ يَصِدُّ ٱلشَّرَايَا مِنْ عَنَاجِيجَ لَاحَهَا هُبُوبُ ٱلثُّرَيَّا وَٱلْتِزَامُ ٱلتَّنَائِفِ

[C] يصدّ[1] الشرايا[2] يدفعها والشرايا[3] جمع شرية[3] وهى المحتارة[4] وشرية[3] المال[5]
خياره[6] والعناجيج الطوال وقيل عناجيج الجياد لاحها غيّرها واضمرها
والتائف الفلوات الواحدة تنوفة

يصك [C] [1] السوايا [C] [2] سرية [C] [3] المحمارة [C] [4]
الماء [C] [5] حيازه [C] [6]

٥٦ إِذَا خَافَ مِنْهَا صِعْنَ حَقْبَاءَ فَلْوَهُ حَدَاهَا بِصَلْصَالٍ مِنَ ٱلصَّوْتِ جَادِفِ

[C] حقباء اتان فى حقبها بياض فلوة خفيفة صعن حقباء يقول يريد مثابا
يميل اليه يردّها بنهاقه وحثّه لها الى المكان الذى يريده والصلصال
الصوت الصافى ويروى حداها بجلجال وهو بمعنى واحد جادف[1] صوت
يقطعه فيمدّه

حادف [C] [1]

---

(54) C, C* طاوى C مرّن L مرنّ BM مُرنّ C(1) مرتّ -Const طاوٍ نبىّ
مُرنّ نصوّت ونهق الصهوة من الحمار BM schol ... 57 are not in D ...
Const schol - موضع اللبد من الفرس والروايا السحاب مترادف متتابع
مُرنّ الضحى يعنى الحمار نهق فى الضحى نبى صهواته وهو من
الحمار موضع اللبد من الفرس

(55) C, C* يصك—Const , L, C(1) L* نسك , شقّها هبوب—BM يصدّ—Const
schol شقّها جهدها وهزلها

(56) L ... (حذف) ... بجلجال , حاذف TA (حدف) ... 51 بجلجال , فلوة,
cf Guy Zwei Ged—الصعن النعص حاذف غير نام BM schol حادف
... L صعف C صعن BM, L* صعن—Const , L, BM, L*, C(1)
—حاذف C*— حادف C—حادف BM, L, L* —نصلصال C, C* بجلجال
L حقباء حلوه

٥٧ وهيج التناهي واطراد من السفا وتشلال محطوف الحشا متجانف

[C] التناهي مواضع مسحفصة ينتهي اليها الماء فيقف فيكثر بتها والهيج يبس البتها والهيج يبس البت والسفا شوك البهمى واطراده جرى الرياح به والتشلال الطرد والشل طرد محطوف صامر البطن متحانف مائل فى حانب من النشاط يعنى الحمار يقول شقّها[1] اى اصمرها هبوب الثريّا والترام التائف وهيج التناهي

[1] See note.

الطويل ٥٢

١ أدارًا بحزوى هجت للعين عبرة فماء الهوى يرفض او يترقرق

[C D] قوله ادارًا الالف للنداء اراد يا دارًا ونصبت لانها نكرة موصولة لقوله بحزوى يرفض يسيل [يترقرق يحيء ويذهب D]

٢ كمستعبر فى رسم دار كانها بوعساء تنصوها الجماهير مهرق

[C D] اراد كاستعبارى كبكاءى يقول استعبر الرجل اذا بكى والوعساء كثيب الرمل السهل والجماهير جمع جمهور وهو العظيم من الرمل والمهرق الصحيفة تنصوها تواصلها

(57) C وهيّج—vv 56, 57 would be better transposed From the gloss evidently C must have read شقّها (with L, L*) in verse 55, but in the text it stands لاحها

(٥٢)

(1) TA (رقّ) vi 360—Amidî 113—Az-Zarhunî ii 67—Tabarî Tafsîr xix 53—'Umdah i 116—Sibaw i 270—Brounle 35—Aini i 578, iv 236, 579—Khiz. i 311, 312—Howell ii 1272—BM لحزوى—cf Agh xxi 102—BM (1) schol يترقرق اى يتردد يجيء ويذهب فى العين من غير ان تسيل—ونسحدر—(As pointed out, Khiz i 311, 312) this verse is borrowed from one of Zoheir 'bn Ganâb (contained in a fragment given Agh xxi 101, 102)

(2) Agh vii 131—'Aini i 578, iv 266—Agh, C, D, L, O (1) تنصوها—BM schol ويكون المستعبر المكان الذى تستعبر فيه يقول كاستعبرى فى رسم دار اُخرى بوعساء—BM (1) schol adds والمعنى بكيت كما بكيت فى رسم اُخرى لها بهذا الموضع الذى ذكر—Ambr schol يريد كاستعبارى تقول فى الكلام لقد اسرعت استعبارك الدراهم اى استخراجك واسرعت استخراجك الدراهم تريد استخراجك المهرق بالفارسيّة مُهْرَكْرْد شيء كان يكتب فيه كانّها يعنى الدار مهرق

٣ وَقَفْنَا فَسَلَّمْنَا فَكَادَتْ بِمُشْرِفٍ لِعِرْفَانِ صَوْتِي دِمْنَةُ ٱلدَّارِ تَنْطِقُ

٤ تَجِيشُ إِلَى ٱلنَّفْسِ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ لِمَيٍّ وَيَرْتَاعُ ٱلْفُؤَادُ ٱلْمُشَوَّقُ

٥ أَرَانِي إِذَا هَوَّمْتُ يَا مَيُّ زُرْتِنِي فَيَا نِعْمَتَا لَوْ أَنَّ رُؤْيَايَ تَصْدُقُ

[O D] ويروى ارانى اذا ما نمت يا مىّ زرتنى فوا عجبا لو ان رؤياى تصدق
والتهويم أوّل النوم

٦ فَمَا حُبُّ مَيٍّ بِٱلَّذِي يَكْذِبُ ٱلْفَتَى وَلَا بِٱلَّذِي يَزْهَى وَلَا يَتَمَلَّقُ

٧ أَلَا ظَعَنَتْ مَيٌّ فَهَاتِيكَ دَارُهَا بِهَا ٱلسُّحْمُ تَرْدِي وَٱلْحَمَامُ ٱلْمُطَوَّقُ

[O D] السحم السود يعنى الغربان الواحد أسحم تردى اى تذهب والغراب لا يستطيع المشى ويروى بها السحم فوضى اى متفرّقة والحمام مثل الدباسى والقمرى وما اشبههما

---

(3) Khiz. i. 412 بمسرف Amali i 378, ii 236 L, C بعرفان - BM لمشرف

(4) A 88 (حيش) i 97 كلّ دمنة ,ويرتاح Ambr schol تحيش اى تفور وتثور وترتفع وتعشى من الفزع

(5) In C, D C this is v 19 BM (1) نعمتى Ambr schol النعمة بكسر النون ما انعم الله به على الناس من مال او غفار والنعمة بفتح النون ما تنعّم به الانسان من مأكل او ملبس وجمع النعمة نعم

(6) In C D, C this is v 9 BM schol هذا مثل قوله ☆ لنفسى من تجنّبه عزيز ☆ علىّ ومن زيارته لمامُ ☆ ومن امسى واصبح لا أراه ☆ ويطرقنى BM (1) schol اذا هجع الظلامُ ☆ نزهى اى يروع فى عينك وتعظم من بعد فاذا قربت تصغر فى عينك وتحقر وقيل يزهى يستخفّ والمعنى ما حبّها بالذى يكذب الفتى فيه لانه ثابت متمكّن فى قلبى وليس هو تملّق ايضا ولكنه حبّ خالص صادق

(7) For whole verse cf Diw x 37 Ish Shu ii 119 يروى ,قد أحتملت مىّ السحم O—السحم فوضى (1)C ,L, BM الشحم vi 129 (طوق) L A

أَرَبَّتْ عَلَيْهَا كُلُّ هَوْجَاءَ رَادَةٍ    زَجُولٍ بِجَوْلَانِ ٱلْحَصَى حِينَ تَسْحَقُ

[C D] اربّت قامت هوجاء رياح شديدة رادة تجيء وتذهب لا يستقرّ لشدّة عصفها زجول بجولان الحصى اى تسفه وجولان الحصى صغاره وما جال منه تسحق تمرّ مرًّا سريعًا والسحق البعيد

لَعَمْرُكَ إِنِّي يَوْمَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ    لَذُو عَبْرَةٍ كُلًّا تَفِيضُ وَتَحْقُ

[C D] تحق تأخذ الحلق وروى الاصمعى كلّ بالرفع على الابتداء وتفيض ومن روى كلًّا بالنصب فهو منصوب بتفيض الجرعاء الرمل فى الارض المستوية ومالك اسم رمل

وَإِنْسَانُ عَيْنِي يَحْسِرُ ٱلْمَاءُ تَارَةً    فَيَبْدُو وَتَارَاتٍ يَجِمُّ فَيَغْرَقُ

يَلُومُ عَلَى مَيٍّ خَلِيلِي وَرُبَّمَا    يَجُورُ إِذَا لَامَ ٱلشَّفِيقُ وَيَخْرَقُ

[C D] يجور يعدل عن الحقّ ويخرقُ يتعسف

---

(8) C, C* أُرِبت

(9) ‘Aini ı 578, BM, C (1), BM (1), L, L* كلّا—LA (ملك) xii 387 , TA vii 184 كلًّا—L, D لعمْرى—Ambr schol كُلًّا وتحق اى تفعل ذلك وىروى كُلّ

(10) Bâqir 266—‘Aini ı 578 , ıv 449—Es-Suy Ham‘ ııı 74—Az-Zarhûnî ı 121—Khiz ı 312—C, D, C*, BM الماء مرّة—C (1) , I Sîd ı 94, 124 , Mughnî 226 , ‘Aini, L, L*, BM (1) الماء تارة—BM (1) schol يروى يحمّ وتحمّ فمن روى بالتاء اراد العين ومن روى بالياء اراد الانسان يحسر الماء منه مرّة معناه فيظهر ومعنى هذا البيت خراه يريد وانسان عينى كلّما حسر الماء نه امدّة بحمّ يكثر فيه الماء اى انسان عينى يحسر الماء عن نفسه وان شئت الماء يقول حسر عنّى الظلام وانحسر وحسرتُهُ انا فمن قال يحسر الماء جعل الفعل لانسان ومن رفع جعل الفعل للماء—I Sîd ولم يرو يحسر الماءً نصبا

(11) ‘Aini ı 578, BM, L*, C (1), L لام الشفيق—C, D, C* لام الخليل—L, BM, BM (1) يحرق—Baqir 266 على حىّ—BM بحور—C, D, L , C (1) نحرق—C* تحرق , تحور

١٢ وَلَوْ أَنَّ لُقْمَانَ ٱلْحَكِيمَ تَعَرَّضَتْ    لِعَيْنَيْهِ مَيٌّ سَافِرًا كَادَ يَبْرَقُ

[O D] يقول بَرِقَ يَبْرَقُ اذا تحيّر قال الله تعالى ✿ فَإِذَا بَرِقَ ٱلْبَصَرُ[1] ✿ اى اذا دهش وتحيّر

[1] Qor lxxv 7

١٣ غَدَاةَ أَمِنَي ٱلنَّفْسِ أَنْ تَسْعِفَ ٱلنَّوَى    بِمَيٍّ وَقَدْ كَادَتْ مِنَ ٱلْوَجْدِ تَزْهَقُ

[O D] تسعف تسمح وتطاوع وتزهق اى تخرج يقال زهق السهم عند الهدف اذا خرج عنه

١٤ أَنَاةٌ تَلُوثُ ٱلْمِرْطَ مِنْهَا بِدِعْصَةٍ    رُكَامٍ وَتَجْتَابُ ٱلْوِشَاحَ فَيَقْلَقُ

[O D] اناة بطيئة القيام تلوث تثني المرط الازار الدعصة كثيب الرمل وركام بعضه على بعض وتراكم تجتاب تلبس والوشاح القلائد يقلق من ضمر بطنها

١٥ وَتَكْسُو ٱلْمِجَنَّ ٱلرِّخْوَ خَصْرًا كَأَنَّهُ    إِهَانُ ذَوِى عَنْ صُفْرَةٍ فَهُوَ أَخْلَقُ

[O D] المجنّ ما اجنّها اى سترها من الثياب الرخو لانّها ضامرة والاهان عود العذق وهو الكباسة والعُرجون شبّهها به لملاسته يقول خصرها دقيق املس مثل هذا العرجون [والمعنى تكسو الخصر مجنّا فقلب أُخْلَقُ أَمْلَسُ يقال اخلق سهمك اى قدّره[1] على الحديد C]

[1] C | مره

(12) I A (برق) xi 296 T A xi 29 El Ganh ii 69 I Sid xvi 121 Baqr 266 — كان يبرق (m) سافرا كاليبرّق El Bat 171 ʿAmi i 578 El Ganh سافراً استعماه عن تانيث الصفة BM (1) schol سافرتا سافرا xx H I a يقال قد سفرت Amh schol بالاسم كقول الاعشى ✿ كالمهرة الصامر ✿ المرأة عن وجهها اذا العت عنها نقابها او برقعا يكون على وجهها قال توبة بن الحميّر في ليلى الاخيلية

✿ كُنْتُ اذا مَا زُرتُ لَيْلَى تَبَرْقَعَتْ ✿ فقدْ رَابني منْها ٱلْعداة سُفُورُها ✿

cited A,h x 67 I A (برقع) ix 375 [both with |حنّتْ

(13) BM تعسف L آمي BM (1) schol تسعف تدنو — أُمنّى أُرجّى Ambr تسعف تريد ان تدنو بمىّ اى تدنو منها schol

(14) I² اناث L ركام وتحماح فيعلق C(1), C² فيعلق Amh 60

(15) BM C² عرصفره I Sid ii 96 L² BM, I, C(1) تكسوا الوشاح -L كشى الإهان BM (1) schol كشحا كانّه C(1) الرخو كشحا كانه I² كاره Ambr -عود الكباسة شبّه دقّة خصرها بذلك وشبّه حسنها ولسها ولونها به schol وقال ابو النجم

✿ سُقْيا ٱلسّماتياتِ منْ عُمان ✿ ذات مراح وهْي كالإهان ✿

١٦ لَهَا جِيدُ أُمِّ ٱلْخِشْفِ رِيعَتْ فَأَتْلَعَتْ     وَوَجْهٌ كَقَرْنِ ٱلشَّمْسِ رَيَّانُ مُشْرِقُ

[C D] الجيد العنق وامّ الخشف الظبية والخشف ولدها ريعت فزعت اتلعت مدّت عنقها تنظر وقيل اتلعت علت تلعة والتلعة المكان المرتفع والمنخفض ايضا وهو من الاضداد [قرن الشمس حاجبها D]

١٧ وَعَيْنٌ كَعَيْنِ ٱلرِّئْمِ فِيهَا مَلَاحَةٌ     هِيَ ٱلسِّحْرُ أَوْ أَدْهَى ٱلْتِبَاسًا وَأَعْلَقُ

[C D] الرئم الظباء البيض ادهى انكر واعلق أثبت

١٨ وَتَبْسِمُ عَنْ نَوْرِ ٱلْأَقَاحِيِّ أَقْفَرَتْ     بِوَعْسَاءِ مَعْرُوفٍ تُغَامُ وَتُطْلَقُ

[C D] شبّه بياض ثغرها بنور الاقاحيّ والنور الزهر والوعساء رمل معروف موضع بالدهنا تغام من الغيم [تطلق يكشف عنها D]

١٩ أَمِنْ مَيَّةَ ٱعْتَادَ ٱلْخَيَالُ ٱلْمُؤَرِّقُ     نَعَمْ إِنَّهَا مِمَّا عَلَى ٱلنَّأْيِ تَطْرُقُ

[C D] يقول اهذا الخيال من ميّ ام غيرها والمؤرّق الذى يؤرّقك اى يسهرك فى الليل والنأى البعد

٢٠ أَلَمَّتْ وَحُزْوَى عُجْمَةُ ٱلرَّمْلِ دُونَهَا     وَخُفَّانُ دُونِي سَيْلُهُ فَٱلْخَوَرْنَقُ

[C D] حزوى موضع وعجمة الرمل معظمه وكثرته وخفّان موضع وسيله ما سال من الرمل والخورنق موضع

(16) D فاتلعت—Ambr schol مشرق مُضِيءٌ

(17) C, C* واعلق

(18) LA (طلق) xii 97—Bekri 551—L, C (1) تغام

(19) ʿUmdah i 116—C, D لمّا علا, انه, تطرق—C, D here introduce verse 5, BM schol نعم انها ممّا على النأى تطرق اى ممّا تفعله كثيرًا اى من طروقها ان تأتى ليلا

(20) Bekrî 279—BM schol والخورنق قصر مشرف على الحيرة—Ambr schol ألمّت اى اطافت واتته وجاءت خفّان بناحية الكوفة والخورنق قصر مشرف بناحية الحيرة على النجف [خورنق] وانّما هو بالفارسيّة خورنقاه فاعربتها العرب فقالت الخورنق

٢١ بِأَشْعَثَ مُنْقَدِ ٱلْقَمِيصِ كَأَنَّهُ صَفِيحَةُ سَيْفٍ جَفْنُهُ مُتَخَرِّقُ

[C D] اشعث يعنى نفسه كانّه صفيحة سيف فى امضاءه جفنه متمزّق ويعنى جفن السيف

٢٢ سَرَى ثُمَّ أَغْفَى عِنْدَ وَجْنَاءَ رَسْلَةٍ تَرَى خَدَّهَا فِى ظُلْمَةِ ٱللَّيْلِ يَبْرُقُ

[C D] سرى سار بالليل أغفى نام وجناء ناقة عظيمة الوجنات ويقال الوجناء الصلبة الشديدة مأخوذ من وجين الارض وهو ما صلب منها رسلة لينة السير لا تتكلّفه [ويروى عند روعاء حرّة وروعاء حديدة القلب D]

٢٣ رَجِيعَةِ أَسْفَارٍ كَأَنَّ زِمَامَهَا شُجَاعٌ لَدَى يُسْرَى ٱلذِّرَاعَيْنِ مُطْرِقُ

[C D] رجيعة اسفار معاودة اسفار شجاع حيّة مطرق ساكن لا يتحرّك

٢٤ طَرَحْتُ لَهَا فِى ٱلْأَرْضِ أَسْفَلَ فَصْلِهِ وَأَعْلَاهُ فِى مَثْنَى ٱلْخِشَاشَةِ مُعْلَقُ

[C D] الخشاشة حلقة تكون فى منصر انف البعير

٢٥ ثَوَى بَيْنَ نِسْعَيْهَا عَلَى مَا تَجَشَّمَتْ جَنِينٌ كَدُعْمُوصِ ٱلْفَرَاشَةِ مُعْرِقُ

[C D] ثوى أقام يعنى الجنين وهو الولد فى بطن أمّه وهو منها بين النسعين بين الحقب والتصدير تجشمت تدلّعت على مشقّة يقول لكثرة شدّتها لم تبلغ ولدها لما اصابها من التعب والفتور معرق يعنى فى عرق ماء السلا من الناقة بمنزلة المشيمة من المراة والدعموص دويبّة مثل الدودة تكون فى الماء الفراشه الماء القليل

(21) BM D صحيفة

(22) BM, L, C(1), L² عند ادماء حرّة Ambr, BM (1), عند روعاء -C, D, C² حرّة Ambr اغفا L* اغف L عند وجناء

(23) L A (رجع) ix 473 L A x 300 Asas i 212 مطرق Abu'l 'Amuthal 35 ورجيعة بمعنى Ambr schol يسرى على الارض Hiz iii 14 Hiz iii 14 الذى مفعول الزمام الذى عند يسرى الذراعين لانّ البعير زمامه من قبل يسرى الذراعين تزمّ من قبل يساره وتركب من قبل يساره

(24) A i (فصل) ii 1 x بالارض فصل زمامها L, C(1), L* فصله, متن —L* معلق

(25) Abu'l 'Amuthal 46 معرق

٢٦ وقد غادرت فِي السيرِ ناقةُ صاحِبِى   طَلًا موّتت أوصالُه فهو يشهق

[C D] غادرت تركت والطلا الولد يشهق يسرع للموت والاوصال الاعضاء واحدها وصل يقول ان ناقة صاحبه طرحت ولدها لانّها ليست كَنَاقته فى الصلابة والعتق[1] والصبر

[1] [C D] العنق

٢٧ جماليةٌ حرفٌ سِنادٌ يشلُّها   وظِيفٌ أزجُّ الخطوِ ريّانُ سهوقُ

[C D] جمالية تشبه الجمل فى خلقه وصحمه حرف صامرة سناد مشرفة يشلّها يطردها والوطيف مقدم عظم الساق ازجّ الخطو طويل الخطو[1] والزجح الطول سهوق طويل

[1] [C] الحقو

٢٨ و كعب وعرقوب كِلا منجميهما   أشمُّ حديدُ الانفِ عارٍ معرّقُ

[C D] كلا منجميهما اى مطلعهما يقال نجم اذا طلع والمنجم حذاء الكعب حديد محدود انفه اعلاه عار من اللحم لا لحم عليه يقال عرقت العظم اذا قشرت ما عليه من اللحم اشمّ مرتفع

٢٩ وفوقهما ساقٌ كأنّ حماتها   إذا استعرضت مِن ظاهِرِ الرحلِ خِرنِقُ

[C D] اراد فوق الكعب والعرقوب والحماه لحمة الساق من طاهره وهى الغليظة استعرضت نظرت اليها معترضا[1] شبّهها بالخرنق فى غلظها وشحومها وبه توصف والخرنق ولد الارنب[2]

[1] [C] متعرضا   [2] [C] الذئب

---

(26) Wuhûsh 158

(27) LA (زجج) III 111, (ذكر) V 396 and TA III 227 ازجّ, مذكرة, LA (سند) IV 206 ازجّ, TA (سند) II 382 ازجّ, Abu'l 'Amaithal 31, El Gauh (سند) I 235, BM, L, L*, El Gauh (زجّ) I 152 (حرف) II 15 [both anon], all read طمآن [for ريّان]—LA (سهق) XII 31, TA VI 389, I Sîd VII 73, BM (1), C, C*, D, LA (حرف) X 386 TA VI 67 [as text]—LA (عصه) XVII 413—Lane 550—I Sîd [الحرف] هى الصلبة فلو كان الحرف مهزولا حرف—Ambr schol لم يصفها بانّها جمالية سناد ولا ان وظيفها ريّان صامر فصار كانها حرف هلال وانما شبهها بذلك لفناء الهلال ودقّته

(28) D المنجم نفس الجيم ولكنه مسموع BM (1) schol—منجميها بماء اشم كالمَشْرق والمنْبت

(29) C, L* الرحل—C (1) وفوقها—Ambr schol والعرقوب ساق الحماه لحمة الساق من ظاهر الساق كذلك قال ابو عمرو الشيبانىّ الخرنق وانما اراد به غلظها وبه توصف

٣٠ وَحَاذَانِ مَجْلُوزٌ عَلَى صَلَوَيْهِمَا نَصِيعٌ كَمَكْنُوزِ ٱلثَّرَى حِينَ يَحْنَقُ

[C D] الحاذ واحد الحاذين وهو ما وقع عليه الذنب من الفخذ مجلوز مطوى والجلزة شدّة الطىّ نصيع اى لحم والصلوان ما عن يمين الذنب وشماله والثرى التراب المبتلّ قد تلبّد بعضه على بعض شبّه لحمها فى اكتنازه يحنق اى يضمر ويقال احنق اضمر

٣١ إِلَى صَهْوَةٍ تَحْدُو مَحَالًا كَأَنَّهُ صَفًا دَلَّصَتْهُ طَحْمَةُ ٱلسَّيْلِ أَخْلَقُ

[C D] الصهوة اعلا الظهر اراد مع صهوة تحدو اى تسوق والمحال فقار الظهر الواحدة محالة اراد كان المحال صفا اى حجارة لملوسته دلّصته زلقته وطحمة السيل دُفعته

٣٢ وَجَوْفٍ كَجَوْفِ ٱلْقَصْرِ لَمْ يَسْتَكِتْ لَهُ بِآبَاطِهِ ٱلزُّلِّ ٱلزَّهَالِلِ مِرْفَقُ

[C D] كجوف القصر فى سعته والساكت[1] ان يؤثر المرفق فى الكركره يريد انّها فتلاء[2] الذراعين والفتل بين الابط عن مرفقها [الا]زلّ السحيل والزلّ[3] ... والزهاليل الملس

[1] [C] الساكث  [2] [C] فتلا  [3] [C] الزل سحيل وازلى

(30) حيں L -على نقويهما Ambr على تعوىهما (1) ( I (1) BM (1) LM 19, لمكىور -Ambr schol D, PM (1) تحىق C (1), I , PM (1) ىحىىق
وىروى صلوىهما

(31) - Aghs x 182 تتلو (صها) xix 20) LA (صها) PA ii 89) ... (دلص) I A
BM, L, L², صهوة تحدو C², D, C (1) LM صفا زلّ عنه (1) ( I I
وروى ابو عمرو صفا زلّ عنه وقوله الى صهوة Ambr schol صهوه سلو (1) (
اى مع صهوه

(32) C², C, D, BM (1), بآباطها الملس الزحالىق C (1), Hafner 99, PM, L, I
والساكت هو ان تصب Ambr schol له نآباطه الزل الزهالل Ambr
مرفقه الكركرة فيؤثر بها واذا كانت الكركره هى التى تصرّ فى العضد قيل به حازّ وبه ضاغط اذا خثر لحم الابط يقول فصب مرفعه الكركره قال ابو اسحق كذا ارويه BM schol فتمسحه مسحا خفيفا لىس كالحازّ
وىروى ىآباطها الزلّ الزهالل مرفق عن غير الاصمعى

٣٣ وهادٍ كجِذعِ السّاجِ سامٍ يقوده   معرق احناءِ الصبيينِ اشدق

[C D] الهادى العنق والسامى المرتفع والمعرّق الذاهب اللحم والاحناء الحوانى الواحد [حنو D]¹ والصيّان [طرفان من اللحيين والاشدق واسع الشدق D]

¹ C omits

٣٤ ودفواء حدباء الذراعِ يريبها   مِلاطٌ تعادى عن رحا الزورِ ادفق

[C D] دفواء [ناقة] فى ذراعيها انحناء والملاط الجنب تعادى اى تجافى عنه وبان والرحا الكركرة والزور الصدر ويقال للعضد والكتف ابنا[1] ملاطٍ وانّما نصفهما بعد موقعها من الكركرة ادفق متدفّق[2] واسع ويروى ملاط تجافى[3]

¹ [D] ادنى [C] ابنا   ² [D] من دفق   ³ [D] يحلق [C] بحاف

٣٥ قطعت عليها عول كلّ تنوفةٍ   وقضيت حاجاتى تخبّ وتعنق

[C D] العول البعد ويروى هول كلّ تنوفة والخبب والعنق ضربان من السير

٣٦ بمشتبهِ الارباءِ يرمى بركبهِ   يبيس الثرى ناءى المناهلِ اخوق

[C D] الارباء الاشراف وما ارتفع من الارض والثرى التراب الذى بعلّ ماؤه ناءى المناهل اى بعيد المياه [والاخوق بعيد القعر D]

---

(33) C الصليتى—C* الصليبين—El ʻAskarı 53—Âmıdî 57

(34) BM, BM (1), L^x, Ambr , C (1) تجادى عن—L يجافى—C, D تعادى عن—
BM schol ادفق واسع—BM عن رحاء الزوارق—D وذحوده—C (1) حدباء—BM
السحوة والسحوة ما بين الرحالين وهو الانفراج

(35) El Bat 354—BM تعتق—Ambr schol وروى ابو عمرو رميْتُ بها أَخْوان
كُلّ تنُوفةٍ

(36) BM, BM(1), L*, C (1), L ومشتبه—BM (1) schol يُرمى بركبه يعنى بنفسه
الارباء ما ارتفع من الارض يشبه بعضه بعضا الواحده رُبُوةٌ—Ambr schol
ورَبْوةٌ ورِبْوةٌ

٣٧ إِذَا هَبَّتِ ٱلرِّيحُ ٱلصَّبَا دَرَجَتْ بِهِ  غَرَابِيبُ مِنْ بِيضٍ هِجَائِنَ دَرْدَقُ

[O D] الصبا الريح التى تهبّ من المشرق غرابيب سود يعنى افراخ النعام هجائن بيض [هجان] شديدة البياض ودردق اى صغار وهو من غرابيب اراد من غرابيب دردق

٣٨ يُخَيِّلُ فِى ٱلْمَرْعَى لَهُنَّ بِشَخْصِهِ  مُصَعْلَكُ أَعْلَى قُلَّةِ ٱلرَّأْسِ نِقْنِقُ

[O D] مصعلك صغير الرأس يعنى الظليم وهو ذكر النعام يخيّل للفراخ شخصه يريهنّ شخصه نقنق من اسماء النعام لانه ينقق فى صوته

٣٩ وَنَادَى بِهِ مَاءٌ إِذَا ثَارَ ثَوْرَةً  أُصَيْبِحُ أَعْلَى نَقْبَةِ ٱللَّوْنِ أَطْرَقُ

[C D] ونادى به اى بالمكان المشتبه الاوباء[1] نادى الاصيبح والاصيبح الابيض الى الحمرة يعنى ولد النعامة وهو الخشف اذا ثار اذا قام من نومه نادى ماء بكسر الميم وهى حكاية صوت الخشف النقبة[2] اللون اطرق مسترخى اليدين من الضعف

النقبة [C] [2] الاثار ثار اى | C | [1]

(37) Hayawan iv 111

تراه اذا الصبا ذرفت به  غرابيب من بيض هجائن دردق

(38) C' سمّيل A 1 (نق) A 1 vii 80 A 1 vii 103 لهنّ ببعضه Asas (صعلك) ii 18, يقول هذا الظليم في المراعي يكون schol (1) BM | anon | L A xii 11 لفراخه كالخيال حتّى تبعه اى ينتصب لها

(39) Muhit viii 97 Hatim 176 L* BM, L, C'(1) اصيبح نوّام يقوم (1) BM but) اصيبح اعلا نقبة اللون اطرق (1) C' D, BM ويخرق نوّام اذا قام يخرق | anon] A 1 xii 111 (in BM) Sul viii 2 نقبة قال بي كذا قلت هذا البيت عنه ويروى اصيبح اعلا schol BM ويروى اشقر ويروى اصيبح نوّام schol Ambr نقبة اللون اطرق يقوم ويخرق  والصبح بياض الى حمرة وقال وحدّثنا عيسى بن عمر قال قال رجل من العرب لاحمر هل انت مسمّى اسك قال لا قال ثم قال لانّك اصبح اللحية قوله نادى به ماءٌ حكى صوت الطفل انّه يقول ما ما وقال ابو عمرو نادى به مآء اى نادى الخشف امّه  Abu 'Ali Shi'r Wetz tom n [illegible] fol 11a أُصَيْبِحُ نوّام اذا قام يخْرقُ The commentary here and later Diw [illegible] 18 insists on the vocalization ماء so too Tabrizi in comm to Ka'b's Banat, Krenkow, Z D M G vol 65, p 264, line 11

قوله باسم الماء بكسر الميم الخ

If this be correct the word must be pronounced as a dissyllable Ambr vocalizes مآء

٤٠ تَرِيعُ لَهُ أُمٌّ كَأَنَّ سَرَاتَهَا إِذَا انْجَابَ عَنْ صَحْرَائِهَا اللَّيْلُ يَلْمَقُ

[C D] تريع ترجع سراتها ظهورها انجاب انكشف يلمق قباء شبّه ظهورها ببياض القباء

٤١ وَتَيْهَاءَ تُودِي بَيْنَ أَرْجَائِهَا الصَّبَا عَلَيْهَا مِنَ الظَّلْمَاءِ جُلٌّ وَخَنْدَقُ

[C D] تيهاء فلاة يتاه فيها وتودي تهلك ارجائها نواحيها الواحد رجا مقصور يكتب بالالف[1] لانك تقول في تثنيته رجوان بالواو يقول اذا هبّت الصبا في هذه الفلاة هلك لا تبلغها من بعدها يقول هي محجوبة بالظلمة عليها جلّ منها يمنع العين وعليها خندق يمنع السالك فيها عنت

[1] [C] تكسر الالف

٤٢ عَلَلْتُ الْمَهَارِي بَيْنَهَا كُلَّ لَيْلَةٍ وَبَيْنَ الدُّجَى حَتَّى أَرَاهَا تَمَزَّقُ

[C D] عللت ادخلت المهاري الابل منسوبة الى مهرة وهي قبيلة والدجا الظلم الواحدة دجية وهي الظلمة يقول ادخلت المهاري بين الارض والظلمة[1] تمزّق وتكشف يعني الظلمة

[1] [D] بين الظلماء وبين الارض

٤٣ فَأَصْبَحْتُ أَجْتَابُ الْفَلَاةَ كَأَنَّنِي حُسَامٌ جَلَتْ عَنْهُ الْمَدَاوِسُ مِخْفَقُ

[C D] أجتاب أقطع حسام سيف قاطع والمداوس المصاقل التي تصقل بها السيوف مخفق يخفق في الضريبة اي يغوص فيها والواحد مِدْوَاس ومِدْوَس

(40) C صحراتها—Ambr schol تريع ترجع له واليلمق القباء وهو بالفارسيّة يلمه قال ابو عمرو واليلمق القباء المبطّن ولا يقال له يلمق الّا ان يكون مبطّنا

(41) BM, L, C(1), L* بين اسقاطها—LA (خدق) xi 294, TA vi 284 وخندق, عليه—cf Dîw li 37 and xvi 38

(42) D, C, BM(1), C* تراها—LA (علل) xiv 14, L, BM, I Sīd ١ 109 أُراها—Ambr schol يقول جعلت ادخل بين تلك الظلمة حتّى انتهيت الى تلك الارض وهو مثل

(43) L* جلت عنه—C عنه المجاوف

٣٤ إِذَا ٱلْأَرْوَعُ ٱلْمَشْبُوبُ أَضْحَى كَأَنَّهُ    عَلَى ٱلرَّحْلِ مِمَّا مَنَّهُ ٱلسَّيْرُ أَحْمَقُ

[O D] الاروع الذى يروعك حسنه وجماله والمشبوب كانّ حسنه يشبّ اى يتوقّد منّه اذهب مُنّته اى قوّته احمق احمق وقوله تعالى ﴿ غَيْرُ مَمْنُونٍ[1] ﴾ اى منقوص

[1] Qor xli 7

٣٥ نَظَرْتُ كَمَا جَلَّى عَلَى رَأْسِ رَهْوَةٍ    مِنَ ٱلطَّيْرِ أَقْنَى يَنْفُضُ ٱلطَّلَّ أَزْرَقُ

[O D] يقال جلّى يجلّى اذا نظر والرهوة المكان المرتفع مثل الاكمة وما ارتفع منها أقنى اعوج المنقار يعنى البازى والطلّ الندى يقول نظرت كما نظر البازى فوق مكان مرتفع والرهوة فى غير هذا المكان المنخفض وهو من الاضداد وقوله تعالى ﴿ وَٱتْرُكِ ٱلْبَحْرَ رَهْوًا[1] ﴾ اى ساكنا ويقال للكركىّ رهو[2] والكركىّ طير ابيض

[1] Qor xliv 23    [2] [C] مرهوّ

٣٦ طِرَاقُ ٱلْخَوَافِي وَاقِعٌ فَوْقَ رِيعَةٍ    نَدَى لَيْلِهِ فِي رِيشِهِ يَتَرَقْرَقُ

[O] يريد مطارق من مطارقة النعل[1] ريعة مكان مرتفع يقال ربع وربعة يترقرق يجول

[1] [C] النعل

(34) C D C² اخرق LM LM (1) L L² Ambr TA (روع) x 365 LA (منّ) xvii 301 TA ix 350 LA (شبّ) i 161 TA i 309, El Gauh i 65 — Muht 1014 احمق Ambr BM (1) transpose this verse to follow v 40

(35) LA (جلا) xviii 161 TA x 7 الطلّ اورق Asas (رهو) i 253 يجلى كما LA (قنا) xx 66 TA x 304 LA (رها) xix 62 [as text] L² الطل — D ينفض I Sid x 83 Muslim Diw 11 Diw at Tufail 125 — C (1) راس ربوة

(36) Kamil 90 ساقط فوق (in marg) I Sid viii 131, x 83 LA (ريع) ix 499, TA v 367 C D LA (طرق) xii 89 TA vi 122 [all] ليله -L, TA (رقّ) vi 360 Ambr, LM ليلة BM (1) schol طراق تراكم Ambr schol طراق اى بعضه على بعض ومثله المطابقة ويقال طابق بين ثوبين وطارق بينهما اذا لبس ثوبين او نعلين Tabari Tafsir xxviii 23 صداق, ليلة فوق ليلة

٤٧ وماءٍ قديمِ العهدِ بالناسِ آجِنٍ كأنّ الدبا ماءَ الغضا فيهِ يبصق

[C D] آجن متغيّر والدبا صغار الجراد يقول هذا الماء متغيّر اصفر فكأن الدبا قد ادرج وتبصق الغضا فيه

٤٨ وردتُ اعتسافًا والثريّا كأنّها على قمّةِ الرأسِ ابنُ ماءٍ محلّق

[C D] اعتسافا على غير اهتدائه ابن ماء طير من الطيور محلّق عالى مرتفع

٤٩ يدفّ على آثارِها دبرانُها فلا هو مسبوقٌ ولا هو يلحق

[C] الدفيف طيران خفيف على آثارها اى خلفها خلف الثريّا وهو لا يسبق ولا يلحق ويقال ان الدبران خطب الى الثريّا نفسها وبذل لها قلاص فامتنعت وهو يتبعها بقلاصه

٥٠ بعشرين من صغرى النجومِ كأنّها وإيّاه فى الخضراءِ لو كان ينطق

[C D] اى يدفّ بعشرين[1] يقول كان النجوم وايّاه قلاص لو نطق والخضراء[2] السماء

[1] [C] بشعرين    [2] [C] الخضر

(47) Magmu'at 187 العهد بالانس, يبصق—Kamil 118 بالإِنسِ آجن El Bat 354—Hamâsa ii 671 بعيد العهد—I Sid viii 171 ماء السلى فيه يبصق—Kâmil (note h) يبصق—Ambr schol يقال قد اجن الماء ياجن اجونا اذا تغيّر واصفرّ او اخضرّ قال عبيد بن الابرص

✡ بل رُبّ مَاء آجِنٍ وردْتُهُ سبيلُهُ خَائِفٌ جديبُ ✡

[Lyall 162]

(48) Nithar 110, 175—Gung um Kin'ya 92—Magmu'at 187 Mukhas viii 150—Kâmil 448—Addâd 271—Hamâsa ii 671—I Sid viii 153, ix 11, xv 204—Haffner 161—Murt iv 38—El Bat 351 قطعت اعتسافًا LA (حلق) xi 349—Adab 213—Haffner Addâd 154—LA (عسف) xi 322 كانّه LA xi 151 على هامة—Khiz iv 116

(49) Nithar 175 يروق—D يدق—BM يروق—Lane 887—LA (دفّ) xi 4 TA vi 108—I Sid ix 11 يَدبّ على—Ambr vocalizes يدُفّ

(50) C بشعرين—I Sîd ix 11—Nithâr 176—Ambr schol والنجوم جمع كقوله تعالى ✡ ولله ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَى ✡ [Qor vii 179] فالحسنى جمع

٥١ قِلَاصٌ حَدَاهَا رَاكِبٌ مُتَعَمِّمٌ هَجَائِنُ قَدْ كَادَتْ عَلَيْهِ تَفَرَّقُ

[D] حداها ساقها هجائن بيض

٥٢ قَرَانَى وَأَشْتَاتًا وَحَادٍ يَسُوقُهَا إِلَى ٱلْمَاءِ مِنْ جَوْزِ ٱلتَّنُوفَةِ مُطْلِقُ

[C D] قرانى مجتمعة واشتاتا متفرقة وجوز التنوفة وسطها والتنوفة الفلاة المطلق التى ترسل الابل الى الماء فى يوم الطلق فاذا كان بينك وبين الماء يومان والاوّل منهما يوم الطلق والثانى يوم القرب

٥٣ وَقَدْ هَتَكَ ٱلصُّبْحُ ٱلْجَلِيُّ كِفَاءَهُ وَلٰكِنَّهُ جَوْنُ ٱلسَّرَاةِ مُرَوَّقُ

[C D] الكفاء شقّة مؤخر البيت والرواق ستر مقدّمه يقول كشف عنها يقول بدا الصبح ابيضّ وبقى لليل رواق ولم ينكشف فذلك قوله جون السراة اى اسود الظهر

٥٤ فَأَدْلَى غُلَامِي دَلْوَهُ يَبْتَغِي بِهَا شِفَاءَ ٱلصَّدَى وَٱللَّيْلُ أَدْهَمُ أَبْلَقُ

[C D] ادلى دلوه ارسلها فى البئر وتعال دلاه دلوه يدلوها دلوا اذا اخرجها من البئر والصدى [من صدى] يصدى صدا اذا عطش وهو صد وصديان وصاد وشفاء[1] الصدى[2] الماء أدهم أسود ابلق فيه بياض يعنى بياض الصبح

اناء [C] الصيد [D] [2] السقاء [C] [1]

(51) [illegible] (ملص) [illegible] يعرّق [illegible] Nathan 176 معتم Nathan [illegible] Ambr schol
يقول كانّ الدبران رجل لو يطلق والنجوم قلاص فهو يسوقها
(52) [illegible] (طلق) [illegible] قرانا من حوّر 127 [illegible] قرانى 202,
احدّ [illegible] احدّ [illegible] قرانا واشتاتا اخبّ [illegible] قرانى Ambr من قرن
وروى ابو عمرو من قرن التنوفه Ambr schol من قرن Nathan [illegible]
وقرنها طرفها قُرانى تجمع قرين اى هذه العلاص مقرونة بعضها الى بعض
(53) [illegible] (روق) [illegible] كفاءة [illegible] هتكت [illegible] Ambr schol
وروى ابو عمرو وسائره وسائره داجى السماء مروق
(54) Kamil [illegible] (سقى) [illegible] سقا [illegible] BM [illegible] سقاط الصّدى
يقول اعلى Ambr schol [illegible] 187 سقاء [illegible] سقاط [illegible]
الليل اسود واسفله ابيض للصبح

٥٥ فَجَاءَتْ بِنَسْجِ ٱلْعَنْكَبُوتِ كَأَنَّهُ    عَلَى عَصَوَيْهَا سَابِرِيٌّ مُشَبْرَقُ

[C D] عصويها عرقوبى الدلو والعرقوبان خشبتان الصليب والسابرىّ الدقيق من الثياب مشبرق اى متحرّق وقال امرء القيس

✡ كَمَا شَبْرَقَ ٱلْوِلْدَانُ ثَوْبَ ٱلْمُقَدِّسِ[1] ✡

[1] Ahl p 136, xxxi 12

٥٦ فَقُلْتُ لَهُ عُدْ فَٱلْتَمِسْ فَضْلَ مَائِهَا    تَجُوبُ إِلَيْهَا ٱللَّيْلَ وَٱلْقَعْرُ أَخْوَقُ

[C D] هذان البيتان لم يروهما الاصمعىّ تجوب تقطع والأخوق البعيد

٥٧ فَجَاءَتْ بِمُدٍّ نِصْفُهُ ٱلدِّمْنُ آجِنٌ    كَمَاءِ ٱلسَّلَا فِى صَغْوِهَا يَتَرَقْرَقُ

[C D] الدمن البعر والوسخ[1] كماء السلا من تغييرها والسلا الذى يخرج مع الولد وهو بمنزلة المشيمة من المرأة وصغوها جانبها يترقرق يجىء ويذهب فى جانبيها من قعرها[2]

[1] [C] الوضح    [2] [C] قلّته

(55) Haffner 15—LA (سبر) vi 5, TA iii 253—LA (شرق) xii 37 TA vi 390—LA (عصا) xix 297—Kāmil 448—BM كانها Magmu'at 187

(56) Magmû'at 187 يجوب اليها ,مائها ,قم ,له ,القعر اخرق—Ambr تجوبُ اليها الليْل—Spite of the statement at the head of this gloss the two verses *are* to be found in BM BM (1) schol قال ابو عمرو فضل ماء الدلو اخبر ان البئر بعيدة القعر فاحتاج ان يعمل فى الاستقاء حتّى يمضى الليل

(57) Magmû'at 187—LA (صغا) xix 195—C², C صغوها—C (1) كما السلا (sic)—BM schol فجاءت بمدّ اى بقدر مدّ من الماء يقول نصف هذا الماء بمدّ اى بقدر مدّ من الماء والهاء فى—Ambr schol نعره كماء السلا نصفه للمدّ وقوله فى صغوها اى فى ناحية الدلو الهاء للدلو

الطويل

## ٥٣

١ أَقُولُ لِنَفْسِى وَاقِفًا عِنْدَ مُشْرِفٍ    عَلَى عَرَصَاتٍ كَٱلذِّبَارِ ٱلنَّوَاطِقِ

٢ أَلَمَّا يَحِنَّ ٱلْقَلْبُ إِلَّا تَشُوقُهُ    رُسُومُ ٱلْمَعَانِى وَٱبْتِكَارُ ٱلْحَزَائِقِ

[C] المعانى المنازل والحزائق[1] الجماعات واحدها حزيقة[2]

[C] [1] الحرائق    [C] [2] حريقة

٣ وَهَيْفٌ تَهِيجُ ٱلْبَيْنَ بَعْدَ تَجَاوُرٍ    إِذَا نَفَحَتْ مِنْ عَنْ يَمِينِ ٱلْمَشَارِقِ

[C D] هيف ريح حارّة تهيج البين لانه عند[1] انقطاع بعضهم من بعض والبين العراق

[D] [1] قد

٤ كَأَنَّ هَوَادِى نَقْلُ جَانِى مَحُوفَةٍ    عَلَى ٱلْعَبْسِ إِذْ يَكْسُونَ وَشْىَ ٱلنَّمَارِقِ

[C D] محوفة حانة يحاف على نفسه والوشى النقش النمارق الوسائد الواحدة نمرقة

٥ وَأَجْمَالُ مَيٍّ إِذْ يُقَرِّبْنَ بَعْدَمَا    وَحَطْنَ بِذُبَّانِ ٱلْمَصِيفِ ٱلْأَزَارِقِ

[D] يقربن للحمل عليهنّ وحطن طعنّ والازارق ذبّان الزرق

---

(٥٣)

(1) LA (ذبر) v 388, TA m 222, Asās كالدبار — LA (صبر) vi 151, TA m 317 كالصبار — Asās (ذبر) i 193 واقفا عنه — D, C, C كالرّسوم — Fāiq i 211

(2) El Bat 127 الحرائق, الّما يَئِنّ للقلب الّا تشوقه — C, C² الحرائق — D الحرايق

(3) El Bat 127 تجاور, تهيج البين بعد تجاور, انفحت BI — I Sīd xiv 63 — Adab 531 — C تجاور — El Bat تجاور الهيف ريح حارة فكان ذلك سببا لرحيلهم وطلبهم النجعة ولذلك قال تهيج البين بعد تجاور ومعنى نفحت هبّت

(4) D محوفه ,يكسس

(5) Omitted in C — LA (وحط) ix 290, TA v 231, El Gauh i 566 تَحطْنَ — C² وحطن — D وحطن

٦ وإِذْ هنّ أكْتادٌ بحوضَى كأنّما زَهَا الآلَ عِيدانُ النَّخِيلِ البَواسِقِ

[C D] اكتاد اشباه زهى رفع والآل السراب والعيدان الطوال من النحل والبواسق الطوال أيضا

٧ طَوالِعُ من صُلْب القَرِينةِ بعدما جرى الآلُ أشباهَ المُلاءِ النَّقائقِ

[C D] الآل السراب يقول ارتحلوا حين ارتفع النهار والملاء النقائق الثياب البيض

٨ وقد جعلتْ زُرقَ الوَشِيجِ حُداتُها يَميناً وحوضَى عن شِمالِ المَرافِقِ

[C D] الوشيج[1] اسم ماء معروف ويقال ماء أُزرق اذا كان صافيًا
الوشح [C D] [1]

٩ عُنودَ النَّوى حَلالَه حيثُ تلتقِى جِمادٌ وشَرقِيّاتُ رمْلِ الشَّقائقِ

[C D] عنود اى معاندة لست على قصد الذى تريد والجماد أماكن غلاظ لا تبلغ ان تكون جبالا وشرقيّات مقابلات للشرق والشقائق جمع شقيقة وهى القطعة من الارض الغليظة بين رملتين يقول تحلّ حيث تبلغ جماد وشرقيّات الرمل بين هذه وهذه

١٠ نَخْلٌ بمَرْعَى كُلِّ إِجْلٍ كأنّها رِحالٌ تمشّى عُصْبةً فى اليَلامِقِ

[C D] الاجل قطيع من البقر واليلامق جمع يلمق وهو القباء شبّه البقر برجال عليها اقبية بيض ويروى تمرّ بمرعى

---

(6) LA (كتد) iv 380, TA ii 482—C* اكتادًا

(8) D حماتُها—C, D الوشيح—Bekri 847

(9) LA (شقّ) xii 52, TA vi 397

(10) C, C* رحالًا, عصبة—D تماشى

١١ وفرد يطير البق عند خصيله ... بدب كنفض الريح ذيل السرادق

[C D] وفرد اى ثور منفرد خصيله ذنبه والسرادق مقدّم البيت والسرادق هو الفُسْطاط

١٢ إذا أومضت من نحو مي سحابة ... نطرب بعيني صادق الشوق وامق

[C D] أومضت أبرقت وامق محبّ يقال ومق يمق مِقَة اذا احبّ

١٣ هي الهم والاوسان والناى دونها ... واحراض معيار سئيم الحلائق

[C D] الاوسان جمع وسن وهو النوم معيار شديد الغيرة والحلائق الطباع سئيم[1] كريه قبح

[1] [C] شثيم

١٤ ويعلم ربي أن قلبي يحبها ... على تلك من حال متين العلائق

[C D] على تلك اى على [كلّ][1] حال متين قوىّ والعلائق جمع علاقة وهى الحبّ التعلّق [ويروى أنّ قلبى بذكرها وهى على هذه الرواية D]

[1] C omits

١٥ وحرق كساه الليل كسرا قطعته ... بعملة بين الدجى والمهارق

[C D] الحرق البعد من الارض والكسر مؤخر البيت يريد سرا شبّه الليل أرخى سُدوله وظلمته بالبيت اذا ارخى كسره والعملة ناقة يعمل عليها والدجى الظلم الواحدة دجية والمهارق العلوات شبّهها بالصحف فى استوائها والمُهْرق الصحيفة

---

(11) LA (خصل) xiii 220 ندبّ, آل الريح, TA vii 301 آل الريح, ندبّ—C, كنفض, عند LA, TA—عنها, ينفض كذب D كقصّ, عنه ١٤

(13) Gey Zwei Ged 50, C, C[1] شثيم, احراض—D احراس, سئيم

(14) [The concluding words of the gloss are vague ]

(15) LA (هرق) xii 217, TA vii 96

١٦ مَرَاسِيلُ تَطْوِى كُلَّ أَرْضٍ عَرِيضَةٍ وَسِيجًا وَتَنْسَلُّ ٱسْلالَ ٱلزَّوَارِقِ

[C D] مراسيل الواحدة مرسال وهى التى تعطيك ما عندها من السير عفوا[1] من غير شدّة والوسيج ضرب من السير والزوارق السفن الصغار الواحدة زورق

رفعا [D] [1]

١٧ بَنِى دَوْأَبٍ إِنّى وَجَدْتُ فَوَارِسِى أَزِمَّةَ غَارَاتِ ٱلصَّبَاحِ ٱلدَّوَالِقِ

[C D] بنو دوأب[1] [حىّ] من غنىّ[2] ازمّة القوم اوائلهم الذين يقودونهم الى الغارات دوالق اى دوافع دلق عليهم الغارة اذا دفعها وسيف دولق اذا كان سريع الخروج من غمده

[1] ذات [C] [D] ذواب [2] [C] غير [D] عمر

١٨ وَذَادَهْ أُولَى ٱلْخَيْلِ عَنْ أُخْرَيَاتِهَا إِذَا أَرْهَقَتْ فِى ٱلْمَأْزِقِ ٱلْمُتَضَائِقِ

[C D] يقال ذاده اذا منعه والذائد المانع والجمع ذادة والمأزق المضيق والحرب والأزق المضيق أيضا

١٩ فَمَا شَهِدَتْ حِلُّ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ غَارَةً بِثَهْلَانَ تَحْمِى عَنْ فُرُوجِ ٱلْحَقَائِقِ

[C D] ثهلان اسم جبل والفرج الثغر واحد وهو المكان المخوف والحقائق جمع حقيقة وهى ما يحقّ على الانسان حمايته ويروى عن ثغور المضائق

---

(16) C, C* وسحا — D وسيحا

(17) LA (دأب) ı 356, TA ı 242—Asas (رمّ) ı 267, D ذواب — C, C[12] ذوات — بنو دوأب قبيلة من غنىّ بن اعصر ويقال TA An accusative of praise هم رهط هشام اخى ذى الرمّة من بنى امرئ القيس بن زيد مناة

(18) C ذاد — D رَهِقَتْ

(19) Agh xv 78 عن ثغور

٢٠ أدرنا على جرم وأولاد مذحج رحى الحرب تحت اللامعات الخوافق

[D ٢٠]، ويروى رحى[1] الموت واللامعات الرايات تلمع تخفق والخوافق التى تضطرب اذا هبّت عليها الريح

حاء [D][1]

٢١ شربها مع الكلاب واسه شرون معان القرى بالمعارق

[D ٢١] القع العار والكلاب موضع جانب لهم فيه وقعة والقيعان جمع قاع وهو ما استوى من الارض وكان طينه حرّا لا رمل فيه ولا حجارة والمعارق المساحى من الحديد واحدها معرقة

٢٢ لبسنا لها سردا كان متونها على القوم في الهيجا متون الحرائق

[D ٢٢] السرد عمل الدرع والحرائق اولاد الارانب الواحد خرنق قال ابو زيد[1] فرّط فى هذه التشبه

ابو دريد [C][1]

٢٣ سرابل فى الاندان منهن صداه وبيضا كبيض المغراب النقانق

[D ٢٣] نصب سرابيل لانه من نعت سرد وكل ما لبسه فهو سربال صداه سواده

٢٤ نطلعن كضريد الحريق اخلاسه وضرب شطاب صوافى الروائق

[D ٢٤] اخلاسه بريد والشطبات السيوف الطوال يقال سيف شطوب اى ممدود ورونق السيف ماؤ[1] وجوهره

اى جلاه [D][1]

(20) ... نوى العاملات وامنا مذحج ,رحى الموت ... رحى الحرب واولاد

(21) ... ادرنا ... نقع الملقى بالمعارق ... عرق

(22) D الحرائق

(23) ... D النقائق ... العائق

(24) ... سطب ... روائق ... نطلعن

٢٥ صَدَمْنَاهُمُ دُونَ ٱلْأَمَانِيِّ صَدْمَةً عَمَاسًا بِأَطْوَادٍ طِوَالٍ شَوَاهِقِ

[C D] الامانىّ ما تمنّوا عماس شديدة ويوم عماس اى شديد والشواهق الطوال يعنى الجمال شبّه جمّتهم[1] بالجبال

[1] [C] شبّههم [D] حمهم

٢٦ [إِذَا نَطَحَتْ شَهْبَاءُ شَهْبَاءَ بَيْنَهَا شُعَاعُ ٱلْقَنَا وَٱلْمَشْرِفِيِّ ٱلْبَوَارِقِ]

٢٧ لَنَا وَلَهُمْ جَرْسٌ كَأَنَّ وَغَاتَهُ تَقَوُّضُ بِٱلْوَادِي رُؤُوسِ ٱلْأَبَارِقِ

[C D] الجرس[1] الصوت وغاته[2] صوته ويروى لنا ولهم دوّ[3] كانّ وحاته والدوّ[4] الصوت وحاته صوته[5] تعوص تهدّم[6] والابارق الجبال

[1] [C D] الحرس — [2] [C] وغاته [D] وغاوه — [3] [C] روه [D] درو
[4] [C] الروه [D] الدرو — [5] [D] وغاته — [6] [D C] بقديم

٢٨ فَأَمْسَوْا بِمَا بَيْنَ ٱلْهِضَابِ عَشِيَّةً بِسَمَاءَ صَرْعَى مِنْ مُقَعَّصٍ وَرَاهِقِ

[C D] الهصاب الجبال وتيماء موصع والمقعّى الدى يسرع للموت راهق زهقت نفسه اى خرجت

٢٩ أَلَا قَبَّحَ ٱللَّهُ ٱلْقَصِيمَةَ قَرْيَةً وَمَرْأَةَ مَأْوَى كُلِّ زَانٍ وَسَارِقِ

[C D] مرأة اسم قرية وهى معدن الزناة والسراق

---

(25) Agh xv 78 صدمنا همو كور [sic]

(26) This verse is supplied from Agh xv 78, and is not in the Diwan

(27) C, C* بالوادى, كانّ وغاته, حرس — D حرس, بالباقى, وعاوه

(28) C, C* بتيماء — D بها

(29) D القصيه مرنة وحراء — Bekrî 749

٣١ وَلٰكِنْ أَصْلَ ٱلْقَوْمِ قَدْ يَعْلَمُونَهُ بِحَوْرَانَ أَنْبَاطٌ عِرَاضُ ٱلْمَنَاطِقِ

[C D] حوران بلد المنطقة والنطاق ما يشدّ به الوسط يقول هم فلاحون

٣٢ فَهٰذَ ٱلْحَدِيثَ يَا امْرَءَا ٱلْقَيْسِ فَاتْرُكِي بِلَادَ تَمِيمٍ وَٱلْحَقِي بِٱلرَّسَاتِقِ

[C] الرساتق البساتين واحدها رستاق يقول هم أكَرة وزُرّاع

٣٣ دَعِ ٱلْهَدْرَ يَا عَبْدَ امْرِئِ ٱلْقَيْسِ إِنَّمَا تَكِشُّ بِأَشْدَاقٍ قِصَارِ ٱلشَّقَاشِقِ

[C D] الكشش للبكار والهدر للفحول فقال رؤبة[1] ❁ هدرت هدرا ليس[2] بالكشش[3] ❁
والشقاشق اللحمة التي تخرج من شدق البعير

[1] [C] دابة   [2] [C] اكش [D] اكيس   [3] Ahl p 77

٣٤ أَمَا كُنْتَ قَبْلَ ٱلْيَوْمِ تَعْلَمُ إِنَّمَا تَنُوءُ بِحَرَائِسَ مِيلِ ٱلْعَوَاتِقِ

[C D] ويروى اما كنت قبل الحرب وقوله تنوء اى تنهض

٣٥ تَظَلُّ ذُرَى نَخْلِ امْرِئِ ٱلْقَيْسِ سَوْءَةً قِبَاحًا وَأَشْيَاخًا لِئَامَ ٱلْعَنَافِقِ

٣٦ تَبِينُ نَقْشَ ٱللُّؤْمِ فِي قَسَمَاتِهِمْ عَلَى مَنْصِفٍ بَيْنَ ٱللِّحَى وَٱلْمَفَارِقِ

[C D] اراد تتبيّن واسقط احدى التاءين لاستثقالها ويروى تَبيّنَ بنصب النون
على الفعل الماضي على هذه الرواية ويروى نقشُ اللؤم برفع لنقش
والمنصف ما كان بين المنصفين والقسمات الوجوه وقيل القسمة ما
عن يمين الانف وشماله تبيّن نقش اللؤم وجوههم

(30, 31) Asās (بطق) ii 298
(32) [D omits] -El Bu 219 فهذا الحديث بامرئ القيس
(33) D تكسّ ,الشقائق
(35) Asās (عنف) ii 96- C, C' فطل ,نحل

٣٧ عَلَى كُلِّ كَهْلٍ أَزْعَكِيٍّ وَيَافِعٍ مِنَ ٱللُّؤْمِ سِرْبَالٌ جَدِيدُ ٱلْبَنَائِقِ

[C D] ازعكىّ[1] لئيم قصير واليافع الغلام الذى قارب بلوغ الحلم والسربال الثوب ويروى على كلّ شيخ

ارعلىّ [C D] [1]

٣٨ رَمَيْتُ ٱمْرَأَ ٱلْقَيْسِ ٱلْعَبْدَ فَأَصْبَحُوا حَسَارِيرَ تَكْبُو مِنْ هَوِيِّ ٱلصَّوَاعِقِ

٣٩ إِذَا أَدْرَوُوا مِنْهُمْ بِقِرْدٍ رَمَيْتُهُ بِمَوْهِيَةٍ صُمِّ ٱلْعِظَامِ ٱلْعَوَارِقِ

[C D] اذا ادّرؤوا اى جعلوه دريئة[1] يتّقون به والدريئة[2] للرماح مثل العرَض[3] للسهام مُوهية واهية توهى ويروى بمَوْهيَّة[4] يقال عرقتُ العظم اذا قشرت ما عليه من اللحم

العرض [D] العرصى [C] [3] والدرية [D] [2] دريّة [D] [1]

موهيه [D] ممهوية [C] [4]

٤٠ إِذَا كَصَّتِ ٱلْحَرْبُ ٱمْرُؤُ ٱلْقَيْسِ أَخْرَوُا عَضَارِيطَ أَوْ كَانُوا رِعَاءَ ٱلدَّقَائِقِ

[C D] العصاريط[1] التباع والخدم الواحد عصروط[2] والدقائق[3] ما قلّ وحقر[4] ويروى رعاء[5] الدوانق وهى الصغار[6]

الدوانق [D] [3] عطروط [C] [2] العطارىط [C D] [1]

الصفا [D] [6] مرعا [C] [5] حسن [C D] [4]

٤١ رَفَعْتُ لَهُمْ عَنْ نِصْفِ سَاقِي وَسَاعِدِي مُجَاهَرَةً بِٱلْمُحْرِبَاتِ ٱلْعَوَالِقِ

[C] رفعت لهم يقول لهم وهذا[1] مثلٌ والعوالق التى تعلق بهم

وحد [C] [1]

---

(37) C, D, C* ارعلىّ—C, C المتايق—LA (زعك) xii 320, TA vii 139, El Gauh ii 135—LA (بنق) xi 310, TA xi 300, Asas i 11—Faiq i 313

(38) D هوآء—C, D تلسوا

(39) C, C* ادرؤا, لقرد—D ادرأوا, بعرد, رميته, بموهية—cf verse cited anonymously, LA (درأ) i 67 (bottom of page), which is almost identical with this verse, of which it is possibly a variant

(40) LA (دقّ) xi 391, TA xi 346 اذا اصطكّت الحرب امرأ القيس اخبروا الدوانق ,صكّت D—كصت ,الدقائق C, C*—عطاريط C, D, C*—عصاريط

(41) D بالمحرباث

٤٢ تسامى امرو القيس القروم سفاهة وحينا بعبديها اللئيم وفاسق

[C D] تسامى تفاخر والقروم الكرام السادة من الرجال واصل القرم فحل الابل الكريم والسفاهة قلّة العقل والحين الهلاك واللئيم مجرور بالبدل من عبديها لئيم وفاسق فعنى هشام المرئيّ[1] ورؤبة

[1] [C] المرارى

٤٣ بارقط محدود ونبط كلاهما على وجهه سيما امرئ غير سائق

[C D] الارقط منقط[1] الوجه محدود[2] ممنوع من كلّ خير وانشد

لا يَعْدُون[3] إِلّا غيرَ خالِقِكُمْ[4] وإِنْ دُعِيتُمْ[5] فقولوا دُونهُ حَدَدُ[6]

اى مانع ويقال للبواب حدّاد لانه يمنع الناس من الدخول والثطّ من الناس الذى لا شعر فى لحيته ولا فى عارضيه وان كان فى لحيته شعرات قليلة ولا شعر فى عارضيه فهو ساط وسوط

[1] [C] صقط [2] [C] محدود [3] يعدون [4] [D] حاء لعلم
[5] [C] رعتم [6] see note below

الطويل ٥٤

١ اقول لاطلاح برى هطلانها بنا عن حوابى دايها المتلاحك

[C D] الاطلاح المعيية يعنى الابل وهطلانها[1] شدّة سيرها اسمه هطلاء المطر ودأى فقار الظهر والحوابى المعوجّة والمتلاحك المتداخل بعضه فى بعض

[1] [C D] وهطلاتها

٢ أحدى إلى باب ابن عمرو إنه مدى همك الاقصى ومأوى رحالك

(42) D القرون C- اللئيم

(43) C وريط C[2] وربط The verse cited anonymously in the gloss is to be found L A (حدّ) iv 118, and there attributed to Zaid 'bn 'Amr 'bn Nofail

(٥٤)

(1) D ترى, عن —سوى C, D, C[2] هطلاتها Ambr هطلانها بنا C, C[2] بنا Ambr, D schol وقال يمدح مالك بن المنذر بن الجارود This person is mentioned Agh xix 18 and other places He was chief of the Police under Khalid Qasri—See post Diwan lv 57

(2) Ambr الى دار, مُنى همّك, الصّعالك Ambr schol وروى ابو عمرو انّه مدى همّك اى غاية همّك

٣ وَإِنَّكَ فِي عِزٍّ وَعَيْنٍ مُنَاخَةٍ    لَدَى بَابِهِ أَوْ تَهْلِكِي فِي ٱلْهَوَالِكِ

٤ وَجَدْنَاكَ فَرْعًا عَالِيًا يَا آبْنَ مُنْذِرٍ    عَلَى كُلِّ رَأْسٍ مِنْ مَعَدٍّ وَحَارِكِ

٥ تَسَامِي أَعَالِيهِ ٱلسَّحَابَ وَأَصْلُهُ    مِنَ ٱلْمَجْدِ فِي ثَأْدِ ٱلثَّرَى ٱلْمُدَارِكِ

[D] تسامى تطاول والثاد التراب الرطب

٦ فَلَوْ سِرْتِ حَتَّى تَقْطَعِ ٱلْأَرْضَ لَمْ تَجِدْ    فَتًى كَٱبْنِ أَشْيَاحِ ٱلْبَرِيَّةِ مَالِكِ

٧ أَشَدَّ إِذَا مَا ٱسْتَحْصَدَ ٱلْحَبْلُ مِرَّةً    وَأَجْبَرَ لِلْمُسْتَجْبِرِينَ ٱلصَّرَائِكِ

[C D] استحصد الحمل استحكم فتله يقال أحصدت اذا أملته فهو محصد والصريك[1] العقير

[1] [C D] الصرابك

٨ وَأَمْضَى عَلَى هَوْلٍ إِذَا مَا تَهَرْهَزَتْ    مِنَ ٱلْخَوْفِ أَحْشَاءُ ٱلنُّفُوسِ ٱلْفَوَاتِكِ

[C D] الفواتك الشجعان والفاتك الرجل الشجاع يقال فتك به اذا قتله جهرة

---

(3) Ambr وأنّك فى عشرٍ وعشرٍ مُناخةٌ

(4) Ambr فرْعًا نَابِتًا ,من نزارٍ—schol يريد على كلّ فرع وحارك من نزار

(5) Ambr فى بادى الثرى—schol وروى ابو عمرو فى ثأد الثرى والثأد المتلّ عن ابى عمرو ويقول اعالى هذا الفرع تسامى السحاب والثرى المتدارك يقول الثرى بعد الندى لا ييبس

(6) C, C* كابن اشاح—D فتًا كابن احتيتاح [sic]—Ambr اشياح

(7) C, D, C* الصرابك—C, C* مرّه—D مرّةً—cf Diw xlm 23—Ambr schol وقال عنترة ✡ يأوى إلى حِصد ٱلْقِسِيّ عرمْرمِ ✡ [Moall v 45] والصرآئك جمع صريك وهو الصرير المحتاج وهو الصعلوك ايضا

(8) Ambr احشاء القلوب—schol تهرهزت تحرّكت والنفوس الفواتك الجريئات الماضيات ورجل فاتك جرئ ماض

٩ وَأَحْسَنَ وَجْهًا تَحْتَ أَقْهَبَ سَاطِعٍ عَبِيطٍ أَثَارَتْهُ صُدُورُ ٱلسَّنَابِكِ

[C D]. أقهب اغبر يعنى العثار وغبار الحرب ساطع مرتفع عبيط طرىّ والسنابك اطراف الحوافر الواحد سنبك

١٠ لَقَدْ بَلَّتِ ٱلْأَخْمَاسُ مِنْكَ بِسَائِسٍ هَنِيءِ ٱلْجَدَا مُرِّ ٱلْعُقُوبَةِ نَاسِكِ

[C D] بلّت لزمت وامسكت[1] بسائس يسوس من الرعيّة[2] ويدبّر[3] امورهم والجدا العطاء والناسك العابد

[1] أسكت [D] [2] الزعية [C] [3] يدبر [C D]

١١ تَقُولُ ٱلَّتِي أَمْسَتْ خَلُوفًا رِحَالُهَا يُغِيرُونَ فَوْقَ ٱلْمُلْجَمَاتِ ٱلْعَوَالِكِ

[C D] خلوف اى غيب يقول حتّى خلوف اى غائبون فى المغيب وهم الحاضرون وهو من الاضداد

١٢ لِجَارَاتِهَا أَمْسَى ٱللُّصُوصُ أَمِنَ مُنْذِرٍ فَلَا ضَيْرَ إِنْ لَا تُغْلِقِي بَابَ دَارِكِ

١٣ وَأَمِنَ لَيْلَ ٱلْمُسْلِمِينَ فَنَوَّمُوا وَمَا كَانَ أَمْسَى آمِنًا قَبْلَ ذَلِكِ

١٤ تَرَكْتَ لُصُوصَ ٱلْمِصْرِ مِنْ بَيْنِ بَائِسٍ صَلِيبٍ وَمَكْبُوعِ ٱلْكَرَاسِيعِ بَارِكِ

[C D] مكبوع[1] مقطوع والكراسيع جمع كرسوع وهو اسفل الكفّ ممّا يلى الخنصر واسفل ما يلى الابهام يقال له الكوع والكاع

[1] مكبوع [D] مكتوع [C]

(9) C² عسط اسارته

(10) Ambr schol بلّت صادقت والاخماس اخماس البصره هنئ الجدى اى هنئ العطاء واسعه

(11) T A (علك) vii 161 D حلوقا رحالها

(12) D اما D الّا C, C² ان لا D

(13) Ambr schol نمسى Ambr ذالك C¹—فؤمنوا C, C² فنوّموا Ambr, D
نمسى آمنا يعنى الليل

(14) LA (نكع) ix 366 صريع ومدبوع الكراسيع ,من بين معصص P A (نكع)
- [in text] T A x 190 , LA (كسع) x 160 - [وبروى مكبوع | مكبوع x 281
بائس Ambr مكتوع C, C² -مكبوع D , Ambr

الطويل ٥٥

١ أَمَا ٱسْتَطَبْتَ عِيسَكَ إِلَّا مَحَلَّةً بِجُمْهُورِ حُزْوَى أَوْ بِجَرْعَاءِ مَالِكِ

٢ أَنَاخَتْ رَوَايَا كُلِّ دَلْوِيَّةٍ بِهَا وَكُلِّ سِمَاكِيٍّ مُلِثِّ ٱلْمَبَارِكِ

[C D] الدلويّة مطر بنوء الدلو وسماكيّ بنوء السماك ملثّ اى مقيم والمبارك جمع مبرك وقع المطر

٣ بِمُسْتَرْحَفِ ٱلْأَرْطَى كَأَنَّ عَجَاجَهُ مِنَ ٱلصَّيْفِ أَعْرَافُ ٱلْهِجَانِ ٱلْأَوَارِكِ

[C D] مسترحف الارطى الموضع الذى يسترحف فيه الرياح والعجاج [الغبار] والهجان الابل البيض الكرام اعرافها أعاليها والاوارك التى قد رعت الاراك والاعراف الاسنمة

٤ فَلَمْ تُبْقِ إِلَّا دِمْنَةً هَارَ نُؤْيُهَا وَجِيفُ ٱلْحَصَى بِٱلْمُعْصِفَاتِ ٱلسَّوَاهِكِ

[C D] دمنة محلّة قد توضحت بالبعر والرماد وغير ذلك وهار نؤيها هدمه والنؤى الحاجز حول البيت ليمنع المطر من الدخول وجيف الحصى حركته[1] والمعصفات الرياح الشديدات [والسواهك سهكت الارض[2] تسهك سهوكًا D]

[1] [C] حرته [2] [D] الارض سهك

---

(٥٥)

(1) 'Umdah i 108 عيساك—Yāqūt ii 61 الّا منازل ,وما استجلب العيس L, C (1), L* وما استعرت—Asās (حلب) i 126—Abū'l 'Alā 73- TA (حرع) v 299

(2) 'Umdah i 108 احشّ —Yāqūt ii 61 أرنّت رونًا –C, D, L اناحت BM schol (تحمل الماء Ambr adds) الروايا السحاب

(3) Ambr, D, BM, L* بمسترحف—C′, C بمسترحف — C عجاجها—L, L* اعراق —D الانطا—L بمستوحق—Ambr schol اى موضع الدى تسترحف فيه —BM schol الارطى الاوارك التى تاكل الاراك والاوارك أيضًا اللازمة المكان—The X of رحف is to be found in LA and again in this Diwan lxxv 56—It is said that camels which have fed on the Arāk turn grey in colour

(4) C (1), L فى المعصفات

٥ أَنَخْنَا بِهَا خُوصًا بَرَى النَّصُّ نَدْبَهَا   وَأَلْصَقَ مِنْهَا بَاقِيَاتِ الْعَرَائِكِ

[C D] خوص غائرات العيون والنصّ رفعها فى السير والندب السمن[1] والعرائك الاسنمة

[C] السمر [1]

٦ تَذَكَّرَ الْآلافَ أَتَى الدَّهْرُ دُونَهَا   وَمَا الدَّهْرُ وَالْآلَافُ إِلَّا كَذَلِكَ

[C D] اتى الدهر دونها اى جاء الدهر دونها والآلاف جمع الف

٧ كَأَنَّ عَلَيْهَا سَحْقَ لِفْقٍ تَنَوَّقَتْ   بِهِ حَضْرَمِيَّاتُ الْأَكُفِّ الْحَوَائِكِ

[C D] سحق ثوب خلق متخرق لفق اى ملفق حضرميّات منسوبة الى حضرموت يعنى الصناع [الحوائك يعنى الحيّاك D]

٨ لَنَا وَلَكُمْ يَا مَيُّ أَمْسَتْ بِطَاحُهَا   يُمَاشِينَ أُمَّاتِ الرِّئَالِ الْحَوَاتِكِ

[C D] يقول هذه الدار لنا ولكم والبطاح النقر والرئال افراخ النعام الواحد رأل والحواتك اللواتى يقارب الخطو ويسرعن ويقال حتك يحتك

٩ فَمَا مِنْ لِقَلْبٍ لَا يَزَالُ كَأَنَّهُ   مِنَ الْوَجْدِ شَكَّتْهُ صُدُورُ السَّيَازِكِ

[D] السيازك جمع سيزك وهو رأس السنان[1] وهى كلمة فارسيّة

[D] الرأس السناس [1]

---

(5) BM, L* برى - D ترى —C وابرق—Ambr وَأَلْزَقَ

(6) BM تذكّر الافِ, لذلك الّا والايام —D اتى الافْ تذكّر—C [L in marg] ابن مخلد —L, C (1) and L* omit this verse—Ambr schol وتذْكُرُ إِلفا قَدْ آلاف على وزن افعال جمع الف اتى الدهر دونها اى جاءت صروف الزمان دونها الّا كذلك الّا كما بقى فى الناس —BM schol تذكّر الآف ما استحلت عيسك الّا محلّة تذكّر الآف اتى الدهر اى صروفه الّا كذلك اى ما الدهر الّا كما وصفتُ لك

(7) LA (نوق) xii 241, TA vii 82 - TA (حاك) vii 124 تأنّقت

(8) Ambr, L, C (1), L* BM اصبحت مىّ —LA (حتك) xii 291, TA vii 119

(9) Fâiq ii 97, Asâs (نزك) ii 286 يا من, LA xii 389, TA vii 186 الا من— BM schol السيارك الرماح الواحد نيزك والفرس تسميه نيزه فأعرب

١٠ وَلِلْعِيسِ لَا تَنفَكُّ يَنحَى سَوَادَهَا   عَلَى إِثْرِ حَادٍ حَيْثُ حَادَرَتْ سَالِكِ

[C D] يسحى[1] سوادها اى يمطر[2] يقال نحى وانتحى بمعنى يريد على اثر حادٍ سالك حيث حاذرت

[C D] تسحى [1]   [C D] تمطر [2]

١١ إِذَا مَا عَلَا عَبْرًا تَعَسَّفَ جَفْنَهَا   أَسَابِيُّ لَا نَزْرٍ وَلَا مُتَمَاسِكِ

[C D] علا الحادى عبرا والعبر الجانب والأسابيّ ضروب من الدمع لا نزر لا قليل ويروى ولا مُتمالك

١٢ وَمَا خِفْتُ بَيْنَ ٱلْحَيِّ حَتَّى تَصَدَّعَتْ   عَلَى أَوْجُهٍ شَتَّى حُدُوجُ ٱلشَّكَائِكِ

[C D] البين الفراق تصدّعت تفرّقت والحدوج مراكب النساء والشكائك[1] [الواحدة شكيكة D] الفرق من الناس

[C] السائك [1]

١٣ عَلَى كُلِّ مَوَّارٍ أَفَانِينُ سَيْرِهِ   شُؤُوٍّ لِأَبْوَاعِ ٱلْجَوَادِي ٱلرَّوَاتِكِ

[C D] رفع افانين بموار[1] كانّه قال[2] على كلّ بعير يمور افانين سيره والافانين ضروب من السير والمور الحركة شؤوّ سُوق والسأو السق[3] ابواع[4] الحوادى نعنى يتنوّعن بايديها فى السير

[D] بسّار [1]   [C] فاق [2]   [D] سق [3] والسوه سن [C] والسو والسؤو

[C D] انواع [4]

---

(10) نّحى اى نُحرّف Amb schol ما تنفك ,يحى , BM, Amb – تسحى C, D سوادها على اثر حاد ويروى ما تنفك تسحى

(11) BM متمالك Amb متمالك ,عبرا تحدّر دمعه L, Lx, BM على عيرا D اى Amb schol يقال ناقة عبر اسفار اى لا تزال على سفر schol الحادى علا حاسا من الوادى التعسّف ان تأخذ الدموع على غير قصد

(12) LA (شكّ) xii 338, TA vii 151 – C السائك L تمدعت L' خروج

(13) – سوّو TA x 70 LA (حدا) xviii 150 الحوارى ,شوو TA (رتك) vii 135 شؤوّ على مثال فعول من شأوت اى BM schol الانواع – C, D, BM شأو an intensive فعُولٌ from شؤُوٌّ – سقت

١٤ عَبِّى ٱلْقَرَا ضَخْمِ ٱلْعَثَانِينِ أَنْبَتَتْ   مَنَاكِبُهُ أَمْثَالَ هُدْبِ ٱلدَّرَانِكِ

[OD] عبّى القرا ضخم الظهر والعثانين الشعر الذى تحت حنك البعير والدرانك البسط وهى الطنافس الواحد درنك يقول انبتت مناكبه ويروى مثل[1] هدب الدرانك

[sic] [1]

١٥ دِرَفْسٍ رَمَى رَوْضَ ٱلْقَذَافِينِ مَتْنَهُ   بِأَعْرَفَ يَنْبُو بِٱلْحَنِيَّيْنِ تَامِكِ

[OD] الدرفس الغليظ باعرف بسنام عالٍ ينبو[1] يرفع[2] الحنيّين[3] اراد حنى[4] الرحل تامك[5] مشرف عال يعنى السنام يقول رعى القذافين فسمن والقذافين موضع معروف

جنى [O] [4]   الحسيس [D] [3]   يفوع [D] [2]   ستو [?] [1]

نابك [?] [5]

١٦ كَأَنَّ عَلَى أَنْيَابِهِ كُلَّ سُدْفَةٍ   صِيَاحَ ٱلْبَوَازِى مِنْ صَرِيفِ ٱللَّوَائِكِ

[OD] سدفة بقيّة من سواد الليل فشبّه صوت انيابه باصوات البزاة يقال لاك يلوك اذا مضغ

١٧ إِذَا رَدَّ فِى رَفْشَاءَ عَجًّا كَأَنَّهُ   عَزِيفُ جَرَى بَيْنَ ٱلْحُرُوفِ ٱلشَّوَابِكِ

[OD] رفشاء يعنى الشقشقة[1] والعجّ الصوت المرتفع يعنى هدر البعير والعرب يزعمون ان العزيف صوت الجنّ وهو صوت تسمعه فى الفلوات الخالية الحروف يعنى حروف انيابه شوابك يعنى مشبّكة

السقيفة [?] [1]

(14) IA (دربوك) vii 139 عسى Hauri Cons 370

(15) cf Yaqut ii 865 Asas (رمى) i 216 درس رمى رقص يسو بالحسيين تامك

TA (تمك) vii 116 —يسوا بالحنيين ,رما BM يستو ,نابك بالحسيين ,(?

باعرف اى بسنام له عُرْف BM schol- تابك ,يسوب D درفس رمى والحنيات [والحنيّان] ناحية [ناحيتا] القتب والرحل

(16) K and 500 انيابها—BM كانّ

(17) D عجّاً This verse omitted in BM

١٨ وَفِي ٱلْجِيرَةِ ٱلْغَادِينَ مِنْ غَيْرِ بِغْضَةٍ    مَبَاهِيجُ أَمْثَالُ ٱلْهِجَانِ ٱلْبَوَائِكِ

١٩ بَعِيدَاتُ مَهْوَى كُلِّ قُرْطٍ عَقَدْنَهُ    لِطَافُ ٱلْحَشَا تَحْتَ ٱلثُّدِيِّ ٱلْفَوَالِكِ

[C D] يصفهن بطول الاعناق والمهوى ما بين اسفل الحبل واعلاه وكذلك ما بين آساس الحايط واعلاه ويقال فلك الثدى يفلك فلكا[1] وفلّك تفليكا

[1] [D C] فلوكا

٢٠ كَأَنَّ ٱلفِرِنْدَ ٱلْخُسْرُوَانِيَّ لُثْنَهُ    بِأَعْطَافِ أَنْقَاءِ ٱلْعُقُوقِ ٱلْعَوَاتِكِ

[C D] الفرند صرب من الثياب يريد انهنّ عظيمات الأعجاز فكانّما لثن ازارهنّ على رمال وقوله لثنه اى عطفته والعقوق موضع والعواتك رمال مشرفة صعبة المسلك الواحدة عاتك[1]

[1] [C] عوتك

٢١ تَوَضَّحْنَ فِي قَرْنِ ٱلْغَزَالَةِ بَعْدَمَا    تَرَشَّفْنَ دِرَّاتِ ٱلذِّهَابِ ٱلرَّكَائِكِ

[C D] توضّحن اى برقن والغزالة الشمس ترشّفن شربن الامطار فتلبدن فشبّه اعجاز النساء بالرمال

---

(18) BM, L امثال اللحاب البوائك L^x البوائك—LA (بوك) xii 285 البوائك
This verse is not in C or C*—BM schol مباهيج اللواتى لهنّ بهجة الواحدة مبهاج البوائك الفتيات التامّات

(19) D الحطا ,قرط ,عقدّته ,الدى I Qaim al Gauziyya 121 Ambr schol فلوك يقال فلك ثديها يفلك فُلوكا وفلّكت تفليكا—The masdar is not recorded in the dictionaries. That C and D also give it as a masdar proves nothing, as they are derived from the same source

(20) TA (عتك) vii 161—D, C الفرند L, C (1) النعاء الكثب BM الكثيب
Tahdh 389—Gawal 60 العواتك Ambr schol ويروى انقاء الحُقُوف

(21) Tahdh 389, I Sid ix 21 الرهام دِرّات—El Khat ugi 28 دارات الرهام
LA (ذهب) i 381, TA i 258 (as text)—LA (ركك) xii 317, TA vii 136
العزالة ارتفاع الصحى فوضّحن يعنى النساء ظهرن وبرزن BM schol—ذرّات ترشّفن اى استاكن فشربن من ماء مساويكهنّ شبّه ذلك بالذهاب كذا فسر الاصمعيّ ومثل هذا البيت قوله ✡ كان الندى الشوى يرفض ماؤه ✡ على اشنب الانياب متّسق[1] الثغر ✡ [Dfw xxxv 27] الذهاب لينة الامطار توضّحن يعنى—Ambr schol والركائك صعافها فشبّه ربقهنّ بالسحاب العوانك من الرمل شبّه الاعجاز برمل اصابه المطر فتلبّد

[1] BM متّشو

٢٢ إِذَا غَابَ عنهن الغيورُ واشرقت   لَنَا الأرضُ فِي اليومِ القصيرِ المباركِ

٢٣ تهلّلن واستأنسن حتى كأنّما   تهلّل أبكارُ الغمامِ الضواحكِ

[C D] تهلّلن برقن وجوههنّ وابكار الغمام أوائله والضواحك التى فيها برق

٢٤ إِذَا ذَكَرتْكَ النفسُ ميًّا فقل لَهَا   أَفيقى فأيهاتَ الهوى مِن مزارِكِ

٢٥ أُميّةُ مَا أحببتُ حبّكِ أيّمًا   وَلَا ذَاتَ بعلٍ فاحلِفِى لِى بذلكِ

٢٦ وما ذِكْرُكِ الشىءَ الذى ليسَ راجعًا   بِهِ الوجدُ إِلّا ضِلّةٌ من ضلالكِ

[C D] ويروى الّا هفوة من خبالك[1] هفوة خفيفة والخبال[2] ما خبل[3] العقل اى افسده

[1] [C D] خيالك   [2] [C D] والخيال   [3] [C D] خيّل

٢٧ أَمَا والّذى حجّ الملبّون بيتَهُ   شلالًا ومولى كلّ باقٍ وهالكِ

[C D] شلالا طردًا ويروى حجّ المُهلّون بيته الاهلال رفع الصوت بالتلبية والدعاء

٢٨ وربِّ القِلاصِ الخُوصِ تدمى انوفها   بِنَخلة والساعين حولَ المناسكِ

---

(22) C(1) باليوم L*, L بالبوم Abu'l 'Ala 73 لنا الشمس وقد غاب—BM
قوله اليوم القصير وذلك انه يوم سرور لهو فقصر لذلك schol

(24) Magmu'at 59 C D مِنّ BM schol يقال هيهات وايهات بمعنى ما ابْعد
[الهوى من مزارك Ambr add]

(25) In BM only

(26) Magmu'at 59 L, L الّا هفوة من خبالك BM الّا رجعة من ضلالك--
يقول لنفسه وما ذكرك شيئا Ambr schol الّا خفقة من خبالك Ambr
ليس يرجع الّا هفوة والخبال ما خبل العقل

(27) Yaqut iv 770 Magmu'at 59 Ambr المُهِلُّونَ بيته – Ambr schol المهلّون
الرافعون اصواتهم بالتلبية اى يشلّون بالابل شلا يطردونها وقوله مولى
كلّ باق وهالك اى ولىّ كلّ باق وهالك

(28) Yaqut iv 770 والداعين عند ,قلاص—BM, L, L*, C(1) انوفها بمكّة—D
المبارك FA (نسك) vii 187

٢٩ لَئِنْ قَطَعَ ٱلْيَأسُ ٱلْحَنِينَ فَإِنَّهُ رَقُوءٌ لِتَذْرَافِ ٱلدُّمُوعِ ٱلسَّوَافِكِ

[C D] يقال اذا يئس الرجل من مراده سكن وطابت نفسه رقوء مثل سعوط جعله اسمًا جعل اليأس دواء التذراف العيون يعنى رقأ[1] الدمع والدم وارقأته[2]

[1] [D] ذرف [2] [D] ذرفا اذا سال

٣٠ لَقَدْ كُنْتُ أَهْوَى ٱلْأَرْضَ مَا يَسْتَفِزُّنِي لَهَا ٱلشَّوْقُ إِلَّا أَنَّهَا مِنْ دِيَارِكِ

٣١ أُحِبُّكِ حُبًّا خَالَطَتْهُ نَصِيحَةٌ وَإِنْ كُنْتِ إِحْدَى ٱللَّاوِيَاتِ ٱلْمَوَاعِكِ

[C D] اللاويات الماطلات[1] وكذلك المواعك يقال لويته ألويه ليًّا اذا مطلته ومعكته معكا

[1] [C] المواطن

٣٢ كَأَنَّ عَلَى فِيهَا إِذَا رَدَّ رُوحَهَا إِلَى ٱلرَّأْسِ رُوحُ ٱلْعَاشِقِ ٱلْمُتَهَالِكِ

[C D] يقول قبّلها فردّ نفسه نفسها الى رأسها اراد التقاء النفَس يقال للمرأة اذا كانت [لا]تنفك للرجل[1] متهالك يقول كأن على فيها خزامى

[1] D adds وهى

٣٣ خُزَامَى ٱللِّوَى هَبَّتْ لَهُ ٱلرِّيحُ بَعْدَمَا عَلَا نَوْرَهَا مَجُّ ٱلثَّرَى ٱلْمُتَدَارِكِ

[C D] الخزامى نبت له نور طيّب الرائحة والنور الزهر واللوى مشرف الرمل والثرى التراب [الرطب D] والمجّ ما تقذفه الثرى من الماء يقال مجّ الماء من فيه اذا أخرجه

---

(29) Magmu'at 59—TA (سفك) vii 112 فإنْ Ambr, C, BM العيون السوافك رقُوء تعنى تذهب الدمع اراد المصدر كقولك سعوط ولدود Ambr schol— ولو لا ذلك لكان مرقئ لان الفعل للياس وهو الذى يرقئ اى الياس دواء

(30) Magmu'at 59 —Yâqût iv 770 BM, C(1) يستعيرنى I يستعبرنى—C L[s] لها الودّ Ambr - [sic] يستفزّنى D—يستعزّنى

(31) TA (معك) vii 179, C, D نصاحة

(32) L, C(1), L[s] شمّ العاشق—Ambr schol ويروى سمّ العاشق

(33) LA (درك) xii 304 مج الندى - TA vii 127 L هبّت لى Ambr schol علا نورها اى زهرتها تقول الماء فى الثرى فهو يمجّه فى عروقها واصولها والثرى كلّ تراب ندٍ

٣٤ وشُعْثٍ يشجّونَ الفَلَا فى رؤوسِهِ إذا حوّلتْ امُّ النجومِ الشّوابِكِ

[C D] الشعث رجال اشعث رؤوسهم من السفر يشجّون يعلون وقوله فى رؤوسه
يريد يركبون[1] على المسالك امّ النجوم يعنى المجرّة وانّما تزول المجرّة
فى آخر الليل فتصير فى جانب المغرب
[1] من كثرة مسيرهن على [C]

٣٥ بمقورّةِ الألياطِ ممّا ترجّحتْ بركبانِها بين الخُروقِ المهالِكِ

[C D] مقورّة الالياط من الجلود يعنى الابل ترجّحت تطوّحت

٣٦ إذا وقعوا وهنًا كسوا حيثُ موّتتْ من الجَهْدِ انفاسَ الرّياحِ الحواشِكِ

[C D] وقعوا ناموا فى أخر الليل والوهن الساعة من الليل من بُعد هذه
الارض تموّت الرياح فيها ولا تبلغ آخرها والحواشك شديدات الهبوب
وبعال صوع حاشك اذا امتلأ لسا

٣٧ حُدودًا جفتْ فى السّيرِ حتّى كانّما يباشرْنَ بالمعزاءِ مسَّ الأرائِكِ

[C D] اراد كسوا حيث موّتت الرياح حدودا[1] المعزاء الارض الصلبة ذات
الحجارة والارائك السُرر الواحدة اريكة يقول من شدّة النوم يرون الارض
الصلبة ذات الحجارة مثل العرش على الارائك وهى الاسرّة الواحد سرير
[1] حدود [C]

(34) LA (حول) xiii 206, TA vii 293 Order in Ambr 33, 35, 34, 38, 36, 37, 39 BM schol فى رؤسه فى أعلاه حوّلت صارت الى المغرب but LA, TA وحوّلت المجرّه صارت شدّة الحرّ فى وسط السماء—Ambr schol وامّ النجوم المجرّه يقول العرب سطى فحرْ ترُطب هحرْ[1] مجر اراد يا محرّة لانّ المجرّه تظهر فى ايّام الرطب اكثر وأبْس
[1] see LA (حرّ) v 199

(35) D حتّى ترجحت Omitted in BM, L, C(1) and L

(36) TA (حسك) vii 120 (وقع) v 550 —LA (وقع) x 285 وهما اباحوا مطنّهم— Ambr وقعوا BM gives the gloss without the verse—Ambr schol وحشك الوادى اذا دفع بالماء

(37) C حدود L, C(1) حدودا Ambr D كانّما—schol كسوا حدودهم اى صيّروا المكان الذى ناموا فيه كسوه للحدود

٣٨ رميتُ بِهِم أثباجَ داجٍ تَخدّرت ٭ بِه الغَورُ يثنِي رَمْلَ القومِ حالِكِ

[C D] رَمَيتُ بهم بالشعث والاثباج الاوساط والدجي الليل المظلم والغور الاكام تخدّرت بالليل لها كالخدر غطاها بظلمه يثنى يردّ الرمْل الضعف حالك شديد السواد [يعنى الليل D]

٣٩ ويومٍ كحسوِ الطَّيرِ نازعتُ صُحبتي ٭ على شُعَبِ الأكوارِ فوقَ الحَوارِكِ

[C D] كحسو الطير مثل ما يحسو الطير لان الطير اذا شرب حطّ رأسه ثمّ رفعه من شدّة النعاس يخفضون رؤوسهم ويرفعونها مثل ما يحسو الطائر وقيل كحسو الطير لقلّته والاكوار الرحال والكور الرحل وشعب الرحل عيدانه والحوارك [جمع حارك] وهو الغارب وهو مقدّم السنام وهو المسنح

٤٠ تمطّوا على أكوارِها كلَّ ظُلمةٍ ٭ ويَهماءَ تطمِي بالنفوسِ الفواتِكِ

[C D] تمطّوا تمدّوا فى السير والاكوار الرحال كلّ ظلمة يقول ساروا بلبل يهماء[1] فلاة لا يهتدى بها تطمى[2] ترتفع[3] يقول ترفع النفوس والفاتك الشجاع من الرجال

[1] [C] بهماً  [2] [C] تمطى  [3] [C] على ترفع

٤١ إذا صَكَّها الحادِي كما صَكَّ أقدُحًا ٭ تقلقلن فِي كَفِّ الخَليعِ المُشارِكِ

[C D] صكّها دفعها والقداح اراد قدح الميسر [اى] القمار والخليع الذى خُلع فى القمار انعدهُ[1] أهْلُ العذْرة[2]

[1] [D] اى انعدوه  [2] [C] العدوة

(38) L, Ambr, C (1) رمست بها — Ambr- بها العور L^x, L_2 — شى L — بها القور — رميت بهم, به D

(39) TA (حرك) vii 119, D وبوم — C, D, Ambr الاكوار — C, D صاحبى C
C (1), L وبوم — BM فرق الحوارك — TA, BM الكيران

(40) L تمطى D — وبهما تُمطّى C — تَطْمى ,تمطّا على BM — تطوا بالنفوس L
وبهماء طريق Ambr schol — ويقال تطمى وتطمو اى ترتفع BM schol
عمياء

(41) L صكّها زجرها يقول نرّح بى هذا الشوق كما نرّح BM schol — تقلّقس L
بالقداح تعلقلن تحرّكن الخليع الذى خلعه قومه مخافة جريرته
والخليع الذى خلعه Ambr schol — والمسارك الذى سارك فى القمار
قومه فطردوه

٤٢ يَكَادُ ٱلْمِرَاحُ ٱلْعَرْبُ يَمْسِي غُرُوضَهَا   وَقَدْ جَرَدَ ٱلْأَكْتَافَ مَوْرُ ٱلْمَوَارِكِ

[C D] المراح النشاط والعرب الحدّ يمسى[1] يستلّ[2] يقال مساه[3] يميه اذا سلّه[4] والمسى[5] الاستلال[6] ومور الموارك حركتها والموركة[7] المحدّة التى يثنى الراكب عليها رجله فى مقدّم الرحل جرّد الاكتاف كشفها[8] من الشعر وغروضها[9] حزمها يقال يكاد من النشاط والمراح يسلّها حزمها من سرعتها من السير

المشى [C] [5]   ساله [C] [4]   مشاه [C] [3]   يسيل [C] [2]   يمشى [C] [1]
عروضها [C] [9]   كشفا [C] [8]   المركة [C] [7]   الاسلال [C] [6]

٤٣ بِنَغَاصَةِ ٱلْأَكْتَافِ تَرْمِي بِلَادَهَا   بِمِثْلِ ٱلْمَرَاءِ فِي رُؤُوسِ صَعَالِكِ

[C D] النّغاصة المحرّكة[1] اكتافها [ترمى] ما تقع عيونها عليه واحد المرآء مرآة رؤوس صعالك صغار حفاف
كدار [C] [1]

٤٤ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَازَةٍ   وَهِلْبَاجَةٍ لَا يُصْدِرُ ٱلْهَمَّ رَامِكِ

[C D] وكائن اى كم تخطّت والمفازة الفلاة والهلباجة الاهوج العاجز لا تصدر الهمّ والرامك مقيم [الذى لا] يبرح [من مكانه]

٤٥ صَقَعْنَا بِهَا ٱلْحِزَّانَ حَتَّى تَوَاضَعَتْ   قَرَادِيدُهَا إِلَّا فُرُوعَ ٱلْحَوَارِكِ

[C D] صقعنا بها والصقع الضرب بالشىء اليابس والحزّان ما غلظ من الارض الواحد حزيز وفروعها أعاليها وحارك النعر غاربه والقراديد ظهر كلّ شىء تواضعت خشعت وذهبت

(42) LA (مسا) xx 119 TA x 312 عروضها ,الاكناف—Hoffner 69 عروضها العرب الحدّ BM schol العرب- TA, LA العرب يمشى (1) C
(43) D الاكناف, يميل Ambr , BM المرائى Ambr schol اى ترمى بعيون كالمرائى اى صغار حفاف
(44) D تصدر C, L, BM يصدر—The words supplied in brackets are taken from the gloss in BM, which also defines الهلباجة الثقيل الوخم لا يصدر اراد وكم Ambr schol الهمّ اى لا يدفعه ويدعه يتردّد فى جوفه تخطّت ناقتى من معازة ومن رجل رامك اى نائم لا يُصْدر همّهُ يقال رمك بالمكان اى قام به وهلباجة رجل فيه هوج ومعنى لا يُصْدره لا يطلعه مطلعا
(45) BM, L' فواديدها - BM الحزّان [qy الحزّات] C الحران L', C, D, L الحران

٤٦ مَصَابِيحُ لَيْسَتْ بِاللَّوَاتِي تَقُودُهَا نُجُومٌ وَلَا بِالْآفِلَاتِ الدَّوَالِكِ

[C D] مصابيح يعنى الابل تصبح فى مباركها ويقال ناقة مصباح يقول ليست بنجوم تقودها وانّما هى ابل[1] والآفلات الغائبات يقال افل النجم اذا غاب والدوالك يقال دلكت[2] اذا غابت أو دنت للمغيب

[1] [D] ابل [C] الابل  [2] [C] أدْلَكت [D] ادلكت

٤٧ كَأَنَّ الْحُدَاةَ اسْتَوْفَضُوا أَخْدَرِيَّةً مُوَشَّحَةَ الْأَقْرَابِ سُمْرَ السَّنَابِكِ

[C D] الحداة جمع حادٍ استوفضوا طردوا اخدريّة حمر الوحش والاقراب الخواصر وهى الكشوح موشّحة فى كشوحها بياض والسنابك اطراف الحوافر يقول هى سمر الحوافر

٤٨ بِنُفْسِ النَّدَى حَتَّى كَأَنَّ ظُهُورَهَا بِمُسْتَرْشَحِ الْبُهْمَى ظُهُورُ الْمَدَاوِكِ

[C D] الندى يعنى النبت يقول أكلته استئنافا[1] والنأف الامتلاء والبهمى نبت له الشوك ويسمّى شوكه ذاوية السفا[2] ومسترشح البهمى موضع الذى يطول فيه ويكثر[3] والمداوك جمع مدوك وهو حجرة يسحق عليها الطيب شبّه ظهور الحمر بالمداوك لملاستها وصلابتها

[1] [C] اشتيافا [D] استعافا  [2] [C] البهمى [D] دوائب الصمعاء
[3] [C] يكثر

---

(46) LA (دلك) xu 311, TA vu 131, Tabarı Tafsh vu 151 يقودها

(47) L الاقراف—D اسهر—BM omits

(48) Asâs (رشح) ı 222 كأن متونها نعلّب اشاها—L, BM متونها, يبعس C (1) القرى بنفس, متونها—C, L*, L [in marg] بنعس - I Sîd xu 15 —Ambr schol اى استأنس[2] الاكل بمسترشح حيث نُطْلَبُ وينتظر ان يشبّ هو اكل خيار (بأف) xı 235 see LA ,taking the fust, or best [2]—البهمى الشئ وأوّله

٤٩ جَرَى ٱلنَّسْءُ بعدَ ٱلصَّيفِ عَنْ صَهَوَاتِهَا بِحَوْلِيَّةٍ غَادَرْنَهَا فِى ٱلْمَعَارِكِ

[C D] النسء أوّل السمن[1] وصهواتها ظهورها[2] وحوليّة يريد شعر الولادة وهى العقيقة يقول سقطت عنها عقيقتها فى معاركها وهى المواضع التى يعترك فيها غادرنها تركنها

صهودها [C] [2] السمن [D] الشمس [C] [1]

٥٠ تَمَزَّقُ عَنْ دِيبَاجِ لَوْنٍ كَأَنَّهُ شَرِيجٌ بِأَنْيَارِ ٱلثِّيَابِ ٱلْبَرَائِكِ

[C D] تمزّق يعنى الحوليّه وهى العقيقة عن ديباج لون اى عن لون كالديباج شريج مخلوط[1] واحد البرائك برّكان [وهو ثوب [D]

مخيوط [C D] [1]

٥١ إِذَا قَالَ حَادِينَا أَيَا عَسَجَتْ بِنَا خِفَافُ ٱلْخُطَى مُطْلَنْفِئَاتُ ٱلْعَرَائِكِ

[C D] أيا [زجر] الحداة والعسج[1] ضرب من السير ومطلنفئات لاصقات العرائك الاسنمة

العجج [C] [1]

٥١ إِذَا مَا رَمَيْنَا رَمْيَةً فِى مَفَازَةٍ عَرَاقِيبَهَا بِالشَّنْطَمِىِّ ٱلْمُوَاشِكِ

[C D] الشنطمىّ الطويل يعنى الحادى والمواشك السريع

(49) L السق — حرى D- حرى C حلى السؤ (L) C, L², L, LM السو C D
LM السؤ LM schol وهى شعرها يعنى الحولتة التمر بدؤ [السء] السؤ
العقيعة التى اتى عليها سنة غادرن خلف المعارك الاماكن اللواتى
يعترك فيها والمعنى انهن حيث أحلن النعل سمن فطرحن الشعر القديم
ونبت شعر أحمر حديد
(50) C البرائك D البرائك LM schol يقول تمزّق هذه الحوليّة عن لون كانه
الديباج والشريج لونان وهو المخلوط
(51) L A (ابا) xx 320 [as text and] الدرا يمثل اتّقمه ايايا حادبهم TA (ايا)
– xii 353 (عرك) LA حادبهم ابابا انقمه بهمل الدّرا مطلنفئات 129 A
عجست 161 xii (عرك) TA حادبنا ابابا اتّقمه بهمل الدّرا 68 xxiii (أبا) LA
اطلنفا الرحل اذا Amln schol عجّت C عسجت (L) C, D, L LM
لصق بالارض العرائك جمع عريكه cf Daw h l
(52) المواسك المستعجل Amln schol xii 192 (وشك) TA 6 ol Kamil 181
وهو مفاعل من الوشك

٥٣ سعى فارتضحن المرو حتى كانه     خذاريف من قيض النعام الترائك

[C D] سعى يعنى الحادى وارتضحن دفعن دقًّا يعنى الابل والمرو حجارة صلبة
وخذاريف قطع او قشور والقيض البيض والترائك التى قد فسدت فتركت

٥٤ إذا الليل عن نشز تجلى رمينه     بامثال ابصار النساء الفوارك

[C D] النشز ما ارتفع من الارض تجلّى انكشف والفارك هى المرأة التى تبغّضت[1]
زوجها وتبت طرفها عنه ونظرت الى كلّ شىء دونه يقال أيضا رجل فارك
[1] [C] تبغضت

٥٥ أذاك تراها اشبهت أم كأنها     بجوز الفلا خرس المحال الدوامك

[C D] يريد اذاك النعت اشبه ناقتى وجوز الفلا وسطها والمحال واحدها
محالة وهى البكرة التى يسقى عليها والدوامك تمرّ مرًّا سريعًا

٥٦ تجلّى فلا تسبو إذا ما تعيّنت     بها شبحا أعناقها كالسبائك

[C D] تجلّى تنظر تسبو ترفع نظرها تعيّنت رأت شبحا والشبح الشخص

٥٧ أتتك المهارى قد برى حذبها السرى     بنا عن حوابى دأيها المتلاحك

[C D] يقول ادهب لحمها سيرها والدأى[1] فقار الظهر والحوابى المشرفة والمتلاحك المتداخل
[1] [C D] الحدب

(53) D المزّ—D, L قيض
(54) Lane 2388—Agh x 157 نشر ,رميته - LA (فرك) xii 362 TA vii 167
I Sīd iv 20
(55) TA (دمك) vii 132—C, D حرس—TA, BM حرس—not in L or L⁴ Ambr
schol يقال بكرة حروس اذا كانت سريعة المرّ لا يسمع لها صوت
(56) BM, C (1), L, L⁴, Haffner 163 اعناق لها بها الشبح LA (عين) xvii 176
تبّنت Haffner كالسائك Ambr—يسو ,تحلى TA ix 292—تحلى
BM schol سائك الفضّة وانّما يريد انها عتيقة
(57) TA (لحك) vii 174 ناعن ,حدبها C, D حدبها Ambr, BM, L, L حدبها
حوابى C, L, L⁴, D بنا C (1), C, L, D حدبها السرى BM, L⁴—ترى D—
—Ambr, BM حوابى—Ambr schol قوله عن حوابى عن مدخلة وهى
ضلوع الجنب التى قد انتحت واشرفت بالعرض ولو لا عن كانت
الحوابى فى موضع نصب واحدها حابية وهى الضلع والذكر حابٍ

٥٨ تَراهُنّ تَفْوِيزِى إذا ٱلآلُ أرقلتْ    بِهِ ٱلشَّمْسُ إزرَ ٱلحَزوراتِ ٱلفَوالِكِ

[C D] تفويزى سيرى فى المفاوز ارقلت به الشمس يقول أن الشمس أجرت[1] السراب هو الآل والحزورة المكان المرتفع

[1] احرّت [C]

٥٩ وشبهتَ ضبرَ الحيلِ شدتَ قيودها    تقمّسَ أعناقِ الرّعانِ السّوامِكِ

[C D] الضبر الوثب والتقمّس الغوص والرعان رؤوس الجبال والسوامك المرتفعة شبّه غوص الرعان فى السراب مرّة وظهورها اخرى بوثب الخيل وهى مقيّدة

٦٠ وقد خنقَ الآلُ الشِّعافَ وغرّقتْ    جواريه جُذعانَ القِضافِ النّوابكِ

[C D] الشعاف رؤوس الجبال والقضاف قطع من الارض غلاظات الواحدة قضفة والجذعان صغارها[1] النوابك المرتفعة

[1] صغارها [C]

(٥٨) Asās—تعويرى ,العوانك TA iii 158 تعويرى ,العوانك ١١ ١١٢ (غور) LA, D—ارقلت BM ,TA ,Ambr ,L—طواهنّ ,ارفلت النوابك ٢٧٣ ii (سمك) بيس L ,(1) C—ارقلت ٣١١ I Qut العواتك ,تعويرى BM ارفلت ( رواه I Qut—الفوالك المستديره BM schol ارفلت (1)‘ الحدورات Ambr schol—ابو عمرو ارقلت وقال الاصمعىّ انّما هى ارفلت السّح ارفلت به الشمس ارقلت الارر بالآل يقول بلغ الآل الى اوساط الحرورات مثل الفلكة كان الاصمعىّ يقول اذا الآل ارقلت ازر الحرورات اى قطت اراد الآل ارقلت الشمس ارر الحزورات به اى بالآل ولو ٨١ الآل ما كانت الحرورات تضطرب والارقال الاضطراب كالمرو [sic, but read ارقلت for ارفلت]

(٥٩) التعمس BM schol—تقامس C تقمّس (1)C ,BM ,C ,D تعمّس ١ ,I تقمّس تعوص Ambr schol—التعوص [الغوص]

(٦٠) الهضاب النوابك El Gauh ii 116, TA vii 186, LA (سمك) xii 388 D النوائك, TA xi 192 ,LA (قصف)—الرواتك TA vii 109 ,xii 281 (ربك) LA غرّقت—vi 340 (حنق) TA—الشعاف TA x 298, ix 190 (جدع) LA ١ - ١ xi 223 BM, L*,—العفاق ,الشعاف ,(1)C ,L حنّقت ,الشماف ,عرّقت النواتك ( اى كاد يبلغ الآل ان يعطى Ambr sch - العضاف النوابك Ambr - العفاف رؤوس الجبال يقال حنّق فلان الاربعين اذا كان يبلغها جوارى السراب جذعان صغار القضاف جمع قضفة وهى قطعة من الارض مرتفعة وليست وجوارنه ما جرى منه BM schol - بطن ولا حجارة ويروى النوابك جذعان صغار القعاف روابى من طين ذات حجارة

٦١ فقلتَ أجعلي ضوءَ الفراقدِ كلِّها يميناً ومهوى النسرِ من عن شمالكِ

٥٦ الطويل

١ أأحلفُ لا أنسى وإن شطّتِ النوى ذواتِ الثنايا الغرِّ والأعينَ النُّجلا

[C D] شطّت بعُدت والنوى الوجه الذى يقصدونه اذا ارتحلوا والغرّ البيض والاغرّ الابيض والنجلاء الواسعة العين ويقال طعنة نجلاء وجرح انجل متّسع

٢ ولا المسكَ من أعراضهنّ ولا البُرى جواعلَ في أوضاحهِ قصباً خدلا

[C D] اعراضهنّ أبدانهنّ والعرض الرائحة الطيّبة والبرى الاسورة[1] وكلّ حلقة عند العرب[2] والاوضاح البياض يقول جواعل فى بياض البرى قصب والقصب كلّ عظم طويل فيه مخّ فالخدل الضخم يصفهنّ بغلظ الاسوق والسواعد ويقال انّه الطيّب العرض اذا كان حسن الذكى

[1] العريزة [C] [2] الخلاخل [D]

٣ وقطّافَ الخطى ملتفّةً ريلاتها من اللفّ أفخاذاً مورّرة كِفلا

[C D] الربلة[1] لحمة الفخذ من باطنه قطاف الخطى تقطف فى مشيها من ثقل ارادفها واللفّ الفخذ الملتفّة [مؤزّرة كفلا يقال الاكفال[2] C]

[1] الزبلة [C, D] [2] something omitted

٥٧ الوافر

١ أراحَ فريقُ جيرتكَ الجمالا كأنّهمُ يريدونَ احتمالا

(61) C, D المشرّ—Asrâr 102—in Ambr added in margin

(٥٦)

(2) D اوصاله—C*, C حذلا

(3) C, C*, D ربلاتها—C, C* ملتفّة ,مؤزّرة D ملقيّة مورّدة الكفّ

(٥٧)

(1) El 'Askari 358—BM أرتحالا C يمدح بلال بن ابى برده بن ابى موسى D adds ابى موسى الاشعرى and El Khafaga p 225 further adds وكان واليًا بالبصره

٢ فبِتُّ كأنّني رجلٌ مريضٌ    أظُنُّ الحيَّ قد عزموا الزِّيالا

٣ وباتوا يبرِمون نوًى أرادت    بِهِمْ لِسواءِ طَيَّتِكَ انفِتالا

[O D] باتوا يبرمون يحكمون والنوى النية حيث نووا لسواء طيّتك اى لسواء وجهك الذى اردته

٤ وذِكرُ البينِ يصدعُ فِي فؤادِي    ويعقِبُ فِي مَفاصِلِي امذِلالا

[O D] يصدع[1] فى فؤادى نسوء ويروى نقدح فى فؤادى ويعقب يسحرفه[2] عقنا والامدلال فترة واسترخاء يقال امذلّت اى تحذّرت[3] والبس العراق

تعذّرت [C][3]    سحر فى [D] بحوفه [C][2]    يشدّ [D][1]

٥ فأرغوا بالسوادِ مذرَّ قرنٍ    وقد قطعوا الزِيارةَ والوِصالا

[C D] ارغوا حرّكوا الابل ليجعلوا عليها اكوارها فرعت فدرّ[1] فرن يعنى الشمس وقرنها أوّلها

قدر [C D][1]

٦ فكِدتُ أموتُ مِن شوقٍ عليهِمْ    ولَمْ أرَ ثاوِيَ الأظعانِ بالا

[C D] ويروى فكدت أموت من وَجْد عليهم ويروى من حزنٍ عليهم والثاوى الذى انتوى من بيته

- —— ——— —— - - —— -

(3) C طنتك

(4) BM امزلالا —L* مفاصلتى—BM schol الاعقاب لشىء بعد الشىء

(5) C, D قدرقرن—L, C(1), L* قطعوا التحيّه BM التحير—BM schol ذرّ طلع

(6) Const, BM, L, C(1), L' من حزن ,بالا—Const, BM, D اموت من L, C(1), L* ارحادى—C, D بالا El ʻAsk u Sin v 358 حادى الاطعان بالا, فعوله El ʻAsk u—الثاوى رئيسهم الذى انتوى نهم BM schol— من حزن بالا عصمة الموضع احده من قول زهير [Ahl 88 xii 2]

٧ فأشرفت العزالة رأس حوضى أراقبهم وما أغنى قبالا

[C D] يريد فاشرفت رأس حوضى فى ساعة العزالة والعزالة ارتفاع الضحى اراقبهم انتظرهم وما اغنى قبالا اى لا اغنى نظرى شيئًا والقبال زمام النعل

٨ كأنى أشهل العينين باز على علياء شمه فاستحالا

[C] علياء شرف وهى المكان المرتفع شمه خيّل له انّه راى شيئًا فأستحاله نظر اليه

٩ رأيتهم وقد جعلوا قناخا وأجرعة المقابلة الشمالا

[C D] القناخ جبل وموضع بالدهناء واجرعه جبال من الرمل والمقابل الذى يقابله ويروى رأيتهم وقد عدلوا

١٠ وقد جعلوا السبية عن يمين مقاد المهر واعتسفوا الرمالا

[D] السبيّة اسم موضع

١١ كأن الآل يرفع بين حزوى ورابية الحوىّ بهم سيالا

[C D] الحوىّ بطن واد يقول ان الآل يرفع هذه الظعائن كانّه يرفع سيالا بين حزوى ورابية الحوىّ والسيال شجر له شوك طوال ابيض فالاسنان تشبه شوك السيال

(7) LA (عزل) xiv 5, TA viii 11, El Ġamh ii 232. I Sîd ix 21 حزوى—Lane 2256—Bekrî 299, L, L* رأس حوضى. El ʿUkb ii 66. D omits vv 7 and 8, but gives the gloss of 7

(8) C باز—Bekrî 299 شيّة—Const, C, C (1), L, L*, LA (شهل) xiii 396, TA vii 402, Bekrî, I Sîd i 99 فاستحالا

(9) Bekrî 299 شمالا—Yaqût iii 850

(10) LA (قود) iv 373, TA ii 477. Bekrî 299. L, C (1) and L* transpose 10 and 11—A verse, cited LA vii 241, TA iv 53 (reading مرور) and Yaqut iii 617 (all s v عجلز) but which is not included in the MSS of the Dîwân, seems to belong to this place

وقمن على العجالز نصف يوم وأدّين الأواصر والخلالا

(11) TA (حوى) x 123 الحوىّ—L* الال—I Sîd ix 21 reads in margin الحوى—C, D, L, BM الحوى—Yâqût (s v خوىّ) ورايته

١٢ وفي الأظعان مثل مها رماح علته الشمس فادرع الظلالا

[C D] يقول في الاظعان نسوة[1] مثل مها رماح والمها بقر الوحش ورماح موضع معروف

قسم [C] [1]

١٣ تجوف كل أرطاة ربوض من الدهنا تفرعت الحبالا

[C D] يقول تجوّف هذه المها الارطى من الحرّ لتكتنس فيه ربوض [شجرة] عظيمة تفرّعت علت والحبال حبال الرمل المتّصل

١٤ أولاك كأنهن أولاك إلّا شوى لصواحب الأرطى ضئالا

[C D] يقول أولاك النسوة كأنّهن أولئك البقر الّا سوى فلا تسه شواهنّ والسوى اليدان والرجلان وضئال دقاق

١٥ وأنّ صواحب الأظعان جمّ وأنّ لهن أعجازا ثقالا

[C] ويروى وانّ صواحب الاحداج[1] جمّ وجمّ لا قرون لهنّ [ويروى وانّ صواحب الاحداج جمّ اى عظامهنّ غائصة في اللحم مثل المرافق وعظام الاكتاف وعظام الركب وعظام العراقيب مع كثر ارداف D] الجراح [C] [1]

١٦ وأعناق الظباء رأين شخصا نصبن له السوالف أو خيالا

[C] يريد رأين شخصا أو خيالا فنصبن له الاعناق والسوالف صفحة العنق

(12) Yaqūt II 812 عليه Const schol الظلال هى كُنُس دخل فيها TA VI 61 BI Gmh
(13) LA (ربص) IX 10, TA V 30—LA (جوف) X 380 
(ربص) I 524 مربعة الحبالا I Sid XI
(14) D, BM الاك BM سوى L, L*, C(1) لصاحب schol ويروى صواحب
(15) C, D صواحب الاظعان Const صواحب الاحدار schol 
BM صواحب الاحداج الاظعان
(16) D omits Const schol الظباء رأين شخصا فمددن اعناقهنّ وذلك احسن ما نكنّ

١٧ رَخِيمَاتُ ٱلْكَلَامِ مُبَطَّلَاتٌ    جَوَاعِلُ فِى ٱلْبُرَى قَصَبًا خِدَالَا

[C D] رخيمات الكلام لا يرفعن اصواتهنّ اذا تكلّمن مبطّلات خميصات البطون ضوامر الحصور[1] والبرى الخلاخيل والأسورة القصب العظام الطوال يعنى الاسوق والاذرع خدال غلاظ

[1] [C] من الحصور

١٨ جَمَعْنَ فَخَامَةً وَخُلُوصَ عِتْقٍ    وَحُسْنًا بَعْدَ ذٰلِكَ وَٱعْتِدَالَا

[C D] ويروى جمعن ملاحة وفخامة اى عظما والفخم الضخم والعتق الكرم

١٩ كَأَنَّ جُلُودَهُنَّ مُمَوَّهَاتٌ    عَلَى أَبْشَارِهَا ذَهَبًا زُلَالَا

[C D] نصب الذهب بسوين[1] مموّهات اراد مموّهات ذهبا والمموّهات مطلّيات والزلال الصافى من الذهب النقى الخالص وهو العقيان

[1] [C] بسوين [D] بتنوين

٢٠ وَفِيهِ فِى ٱلطَّعَائِنِ وَهْىَ شَكَّتْ    سَوَادَ ٱلْقَلْبِ فَٱقْتَتَلَ ٱقْتِتَالَا

[C D] شكّت طعنت سواد القلب والحبّة من الدم الاسود تكون فى القلب قال الاصمعىّ سواد القلب حبّة من الدم اسود جامدة فى وسط القلب وهى حبّة القلب وتامورته وحلاله[1]

[1] [C] حلالا [D] حلالا

(17) LA (خدل) xiii 214, TA vii 301—LA (بتل) xiii 44, 45 A 'Ali Shi'r, Wetzst ii 274, fol 52B, Asās (خدل) i 144 (anon), El Fārisī 52b متلات —LA (بطن) xvi 198, TA ix 141—Tahdh 184r—El Ghūh (بطن) ii 357 القصب اذرعهنّ 184b [Tahdh]— حوامل C,D — حذالا C—Tahdh 324—حذالا —cf Diw [وأسوقهنّ والحدال السمان اى ادخلن الخلاخل اسوق سمانا lvi 2

(18) C, D عنق—BM, L, C(1), L* عتق—C وحسن —BM جمعن ملاحة —Const بئس ذلك , schol الفخامة الجهارة

(19) Khiz ii 292—de Sacy Chr iii 230—LA (زلل) xiii 327, TA vii 359 ذهب زلال -Asās i 265

(20) BM, D شكّت—C (1), L, L*, C شاكت

٢١ عَشِيَّةَ طَالَعَتْ لِتَكُونَ دَآءً جَوًى بَيْنَ ٱلْجَوَانِحِ أَوْ سُلَالَا

[C D] روى ابو عمرو عشيّة حاولت قال الاصمعيّ الجوى فساد فى الجوف قرحة باطنه والجوانح ضلوع الصدر

٢٢ تُرِيكَ بَيَاضَ لَبَّتِهَا وَوَجْهًا كَقَرْنِ ٱلشَّمْسِ أَفْتَقَ حِينَ زَالَا

[C D] افتق يعنى قرن الشمس أصاب فتق السحاب فبدا منه وقيل أفتق اى طلع من بين السحاب ومنه سمّى الصبح فتقا لانه فتق الظلمة ويروى ثمّ زالا

٢٣ أَصَابَ خَصَاصَةً فَبَدَا كَلِيلًا كَلَا وَٱنْغَلَّ سَائِرُهُ ٱنْغِلَالَا

[C D] اصاب قرن الشمس خصاصة اى فتق[1] السحاب فبدا منها كليلا اى ضعيفا ليس مبين الضوء كلا كقولك فى السرعة وانغلّ دخل والانغلال الدخول يقول دخل فى السحاب

[1] C] دسرة

٢٤ وَأَشْنَبَ وَاضِحًا حَسَنَ ٱلثَّنَايَا تَرَى مِنْ بَيْنِ ثَنِيَّتِهِ خِلَالَا

[C D] الاشنب البارد العذب اى ثغرها واضح ابيض يعنى الاسنان خلالا اى تفليجا ليس بمتراكب

(21) L, C(1), L⁴ ليكون

(22) Addad 1 1 Kamil 461 بياض غرّتها ,افتق ثمّ Asas (فتق) ii 1 1 Zag iq in Turaf al Adabiyya (Cairo 1325) p 1 9, LA (حفل) xiii 121 LA (فتق) xii 171 TA vii 12 Const , Mut n 176 [all] افتق ثمّ C, D, L, L⁴ C(1) BM, C* زالا — حين Zagghe كأنّ الشمس

(23) LA (لا) xx 3 7 TA x 11 Asas (خص) i 1 3 L L⁴, C(1), Mut n 176 [note] وانغلّ حاسه Kamil 461 C(1), L لما D فلا Const schol حلا كقولك لا وهو مثل قول الشاعر (Qasb al Khitam I, 3)

تراءتْ لنا كالشّمْس يوْم سحابة بدا حاجبٌ منْها فضنّتْ بحاجِب

(24) C تراقى D, Const ترا فى Cont , BM C(1) L بين ثنيته LM الشنب التحديد ويقال البرد Const schol نبيته D ثنيّه C, L من بين والعذوبة فى الاسنان هذا قول الاصمعيّ

٢٥ كَأَنَّ رُضَابَهُ مِنْ مَآءِ كَرْمٍ    تَرَقْرَقَ فِى ٱلزُّجَاجِ وَقَدْ أَحَالَا

[C D] الرضاب قطع الريق ورضاب المسك القطع ترقرق ماج فى الزجاج وتحرّك[1]
وقد احال اى اتى عليه حول

[1] [C] وتغرق

٢٦ يُشَجُّ بِمَآءِ سَارِيَةٍ سَقَتْهُ    عَلَى صَمَّانَةٍ رَصَفًا فَسَالَا

[C D] يشجّ[1] ماء الكرم بماء سارية يشجّ[1] يخلط ويمزج[2] وسارية سحابة تسرى
ليلا فتمطر على صمّانة يقول سقت ذلك رصفا على صمّانة اى على
حجارة صلبة صمّة فسال منها الماء والرصف الحجارة كانّها قد رصف
بعضها على بعض

[1] [C] يسيح    [2] [C] يموج

٢٧ وَأَسْحَمَ كَٱلْأَسَاوِدِ مُسْبَكِرًّا    عَلَى ٱلْمَتْنَيْنِ مُنْسَدِلًا جُفَالَا

[C D] اسحم اسود يعنى شعرها والاساود الحيّات السود ومسبكرّ ممتدّ معتدلا
مسترسلا ويروى مسدرا[1] والمسدر[2] والمسدل بمعنى واحد ويروى
ميّالا[3] جفالا والجفال الكثير

[1] [D] مستدير    [2] [D] والمستدير    [3] [D] صلالا [C] مسالا

---

(25) D برقرق—Const schol احال اتى اليه حول الرقرقة التصفية من اناء الى اناء

(26) Yâqût iii 417 يُعَلّ بماء عادية ,وصعا—BM صمّانه—C, L يسيح—D, BM
سعته (1)—C صمّانة—C, L, D رصفاف عالا—L ساقية C—يشجّ

(27) LA (سكر) vi 6, TA iii 254, Muhit 264, LA (جفل) xiii 121 وأسْود
TA vii 259 مسدرا جفالا ,واسحم—El Gauh (جفل) ii 165, (سكر)
i 328 واسود—L* على المتنين—Lane (s v جفال) 434—the meaning
given in the gloss to معتدل applies only to the words مسدر and مسدل,
for which last, no doubt, it stands

٢٨ ومية أحسنُ الثقلينِ خدًا     وسالفةً وأحسنُه قذالا

[C D] السالفة صفحة العنق والقذال خلف القفا وحدّث رجل من قريش قال فكان رجل يطلب بدم وكان اعرابيًا فلمّا ظفر به قال والله لا تسوف قذالها بعد اليوم ابدًا اى تشمّ قذال امرأتك اى اقتلك

٢٩ ولم أرَ مثلَها نظرًا وعينًا     ولا أمّ الغزالِ ولا الغزالا

٣٠ هِيَ السقمُ الّذى لا برءَ منه     وبرءُ السقمِ لو رضخت نوالا

[C D] ويروى لو بذلت نوالا والرضخ الشيء القليل يقول هي برء السقم فلو نولت شيئا قليلا لفتّها لا تسل

٣١ كذاك العانسات فرغن منّا     على العقلات رمْيا وأحْيالا

[C D] ويروى رميا واحيالا والعانسات النساء ذوات الارواح لانهنّ عنس بارواحهنّ عن عيرهم وقيل العوانى اللواتى عنس بحسبهنّ عن الرسة[1] قال ابو نصر فرغن منا اى جعلنا يعلنا رميا واحيالا على العقلات مثل الصائد الذى يحتال على الصيد ليدركه

العقلات [C D]     الرسة | [D] [1]

(28) [illegible] حمدا [illegible] حمدا [illegible]
[illegible]
[illegible] (بعل) [illegible] حمدا [illegible] وحْها
[illegible] اقصل العلس حمدا [illegible] حدّا [illegible]
ويروى ونومه اى وذُره سماها بها [illegible] واحسيه
(29) [illegible] where the [illegible] in the order [illegible]
[illegible] نطرا اى حس بطر [illegible] مبله
(31) [illegible] مبها [illegible] ما [illegible] العقلات [illegible] واحيالا
[illegible] على العقلات [illegible] احيالا [illegible] ويقال فرع منه
اذا فعله وحمله على العقلات اى جابهن عواقل اى نعلنا وهنّ عواقل

٣٢ فَعَدِّ عَنِ ٱلصِّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا  تَوَقَّشَ فِى فُؤَادِكَ وَٱخْتِبَالَا

[C D] فعدّ عن الصبا اى انصرف عنه توقّش اى تحرّك همّا اى ألزم الهمّ

٣٣ فَبِتُّ أُرُوضُ صَعْبَ ٱلْهَمِّ حَتَّى  أَجَلْتُ جَمِيعَ مِرَّتِهِ مَجَالَا

[C D] يقول اجلت[1] الهمّ مجاله[2] ووجّهت وجهه والمرّة العقل الاحكام

[1] [C D] احلت  [2] محاله

٣٤ إِلَى آبْنِ ٱلْعَامِرِيِّ إِلَى بِلَالٍ  قَطَعْتُ بِنَعْفِ مَعْقُلَةَ ٱلْعِدَالَا

[C D] العدال الشكّ يقول قطعت الشكّ فى قصدى اليه يقال عادل بين ايّهما أفعله

٣٥ قَرُوتُ بِهَا ٱلصَّرِيمَةَ لَا شِحَاثًا  غَدَاةَ رَحِيلِهِنَّ وَلَا حِيَالَا

[C D] بها اى بالابل وقوله قروت اى سُعت بها الصريمة والصريمة ههنا العزيمة على الامر لا شحاثا اى لا دقاقا والشحث الدقيق من كلّ شىء والحيال اللواتى لم يحملن قال ابو عمرو الصريمة رملة منقطعة من معظم الرمل

(32) LA (لدى) xx 111, TA x 325, [both as El Gauh (وقش), but TA احتبالا] —LA (وقش) viii 267 (as El Gauh, but اختيالا)—El Gauh (وقش) i 500 فعدّ—BM, D فعد—L ودع عنك الصبا ولديك, احتبالا—LA xx 111 gives variant فعدّ عن ٱلصِّبا وعليْكَ هَمًّا

(33) Const, L, BM, C (1), L[A] احلت, محالا—C, D, C* محالا, احلت—L صرته—L, L[A] صيع—L, C (1) اروص صيق—Const schol ويروى اروم طيف الهمّ احلت الرأى نظرت فيه يعنى احكم رأيه واجمعه

(34) C العامرين—C, C*, L العدالا—LA (عدل) xiii 461, TA viii 11, Asas ii 69—LA (نعف) xi 251, TA vi 259—LA (وقش) viii 267 بأرض—Const schol النعف ما سفل من الجبل معقلة ارض

(35) BM قريت—D فردت سحاثا—Const schol لا قروت تتبّع يريد قروت بالابل الصريمة

٣٦ نجائبَ مِنْ نِتَاجِ بَنِى عُرَيْرٍ    طِوَالَ ٱلسَّمْكِ مُفْرَعَةً نِبَالَا

[C D] بنو غرير حىّ من اليمن والسمك الارتفاع يعنى ارتفاع الاسنمة مفرعة مشرفة نبالا اى ضخاما

٣٧ مُضَبَّرَةً كَأَنَّ صَفَا مَسِيلٍ    كَسَا أَوْرَاكَهَا وَكَسَا ٱلْمَحَالَا

[C D] مضبّرة مجتمعة الخلق موثقة يقول كأنّ اعلى اوراكها صفا والمحال فقار الظهر الواحدة محالة

٣٨ يَخِدْنَ بِكُلِّ خَاوِيَةِ ٱلْمَبَادِى    تَرَى نَقْضَ ٱلنَّعَامِ بِهَا حِلَالَا

[C D] يخدن يعدون من الوخد خاوية ارض قفر ليس بها احد والمبادى المواضع التى يبدون بها حلالا قد حللن بها

٣٩ كَأَنَّ هُوِيَّهُنَّ بِكُلِّ خَرْقٍ    هُوِىُّ ٱلرُّبْدِ بَادَرَتِ ٱلرِّئَالَا

[C D] الخرق الارض البعيدة الاطراف والربداء النعام وذلك فى ألوانها والربداء على لون الرماد يقول نعامة ربداء ورمداء والرئال افراخ النعام الواحد رأل والهوىّ[1] الممرّ السريع واهل البصرة يقولون فيما كان منحدرا كاللؤلؤ وغيره هُويّا بضم الهاء وما كان على وجه الارض هَوِيّا بفتح الهاء المهوى [C D] [1]

٤٠ مُدَبِّبَةً أَصُرُّ بِهَا بُكُورِى    وَتَهْجِيرِى إِذَا ٱلْيَعْفُورُ قَالَا

[C D] ويروى اصرّ بها ابتكارى مدبّبة تدبّ بدببها قال ابو نصر المدبّبة الدابّة السريعة يقال ذبّت [ذبذب C] اذا سرع واليعفور من الظبى قال من القائلة اذا دخل فى كناسه من الحرّ ويروى واقرانى اذا اليعفور قالا بقيل[1] وان لم ينم والتهجير سير الهاجرة [ويروى ارتحالى[2] D]

ويروى اذا اليعفور قالا يقلّل [C] [1]
ويروى واقربه اذا اراد اليعفور ولا يعمل [D]
احساره [D] واونة اى حانا [C sic] [2]

(36) LA (سمك) xii 329 TA vii 115 عرير Asas i 300 C(I) عريز Yaqut iii 110 L₂ عزيرا C(I), L₆, BM, L, Cont [in margin] ركائب من
(37) BM مصبرة
(38) C نه
(39) D باردة L₆ الوبالا L₂ هوى الريد بالحرت L₂ الربد بالحرت C(I) باكرت Cont الريد
(40) LA (ذبب) i 370 TA i 250 El Ghah i 51 Const بها ارتحالى schol ويروى بكورى

٤١ وَإِدْلَاجِى إِذَا مَا ٱللَّيْلُ أَلْقَى عَلَى ٱلضُّعَفَاءِ أَعْبَاءً ثِقَالَا

[C D] الادلاج سير الليل والأعباء الاثقال والحمل الثقيل يسمّى عبء واراد ان النوم يمنعهم ان ينهضوا للمسير

٤٢ إِذَا خَفَقَتْ بِأَمْقَهَ صَحْصَحَانٍ رُؤُوسُ ٱلْقَوْمِ وَٱلْتَزَمُوا ٱلرِّحَالَا

[C D] اراد اذا اضطربت رؤوس القوم من شدّة النعاس والامقه المكان الابيض من السراب يقال للابيض امقه وامهق والصحصحان ما استوى من الارض مثل القاع الصفصف والمرت وهو بمعنى واحد

٤٣ فَلَمْ تَهْبِطْ عَلَى سَفَوَانَ حَتَّى طَرَحْنَ سِخَالَهُنَّ وَإِصْنَ آلَا

[C D] سفوان اسم موضع طرحن سخالهنّ القين ما في بطونهنّ من اولادهنّ واصن[1] آلا رجعن شخوصا اى صالت ليس لهنّ شحوم ولا لحوم ولم يبق منهنّ الّا الشخوص يقال يئيض[2] ايضا اذا رجع ويروى وصِرْن آلا ويروى قذفن سخالهنّ

[1] [C] اصن [D] واصن  [2] [C] بيص

٤٤ وَرُبَّ مَفَازَةٍ قَذَفٍ جَمُوحٍ تَغُولُ مُنَحِّبَ ٱلْقَرَبِ ٱغْتِيَالَا

[C D] المفازه الفلاة القذف البعيدة تقذف بالركب جموح تجمح براكبها فتذهب به على غير قصد تغول اى تهلك والمنحّب الناذر يقال قضى نحبه اى نذره يقال كأن عليه نذرا نذره يقرب سيرا حتّى ينتهى فى سيره الى الموضع الذى هو همّه قال الاصمعىّ هو الذى يتشدّد فى السير والقرب سير الليل الى الماء ليبلغه من الغد

(42) LA (مقه) xvii 438 واعتنقوا الرحالا—El Gauh ii 432, TA ix 411

(43) Const., Haffner 164, Khiz, L BM وصِرْن—C واصن—D واضين—Khiz حتّى وضعن Const—فما وردت ديار الحىّ حتّى Haffner—فلم يهبط iv 50

(44) LA (نحب) ii 247, TA i 479, LA (عول) xiv 22—Asas (نحب) ii 280, (جمح) i 87—I Sîd vii 97—Lane 451—C اعتيالا, تعوّل—C (1), L*, L ويروى جموع اى مجتمع راى القوم على ان Const schol—طموح يُقيموا بها

٤٥ قَطَعْتُ إِذَا تَجَوَّفَتِ ٱلْعَوَاطِي ضُرُوبَ ٱلسِّدْرِ عُبْرِيًّا وَضَالَا

[C D] [قطعت C] العواطى الظباء تناول الورق لتأكله يقال عطا يعطو اذا تناول تجوّفت دخلت فى جوف السدر من شدّة الحرّ والعبرىّ السدر على الانهار والضال السدر البرىّ يقال عبرىّ وعمرىّ

٤٦ عَلَى خَوْصَاءَ تَذْرِفُ مَأْقِيَاهَا مِنَ ٱلْعِيدِيِّ قَدْ لَقِيَتْ كَلَالَا

[C D] خوصاء غائرة العينين يعنى الناقة تذرف مأقياها من الاعياء والكلال والعيد[1] قوم من مهرة

[1] العندى [C]

٤٧ إِذَا بَرَكَتْ طَرَحْتُ لَهَا رِمَامًا وَلَمْ أَعْمِلْ بِرُكْبَتِهَا عِقَالَا

٤٨ وَشِعْرٍ قَدْ أَرِقْتُ لَهُ غَرِيبٍ أُجَنِّبُهُ ٱلْمُسَانِدَ وَٱلْمُحَالَا

[C D] ارقت سهرت والارق السهر والمساند الشعر الذى فيه سناد والسناد اختلاف اعراب الحرف القافية مكسورا والحرف الذى قبل القافية فى البيت الثانى وما بعده مفتوحا فذلك المساند وهو مثل قول عمرو بن كلثوم ✡ نطاعن دونه حتّى تبينا[1] ✡ وقال فى البيت الآخر ✡ تصفّقها الرياح اذا جرينا[2] ✡

[1] Moall v 40 يبينا (Arnold) [2] Moall v 78

(45) LA (سدر) vi 18, TA iii 261, LA (عمر) vi 281, TA (عبر) iii 378, LA vi 204, Fâiq ii 94, Kâmil 41, L, C, L*, BM, C(1) [all] ضروب—L, Kâmil تجوّبت—LA, TA (عبر) تحوّفت—D, C* صدور—cf Gey Zwei Ged 127—Const schol العبرىّ عظام السدر والضال صغاره يقال عبرىّ وعمرىّ

(46) L*, D, BM, C(1), L العيدىّ —C العندى —Const schol العيدىّ نسب الى العيد وهو فحل مشهور ويقال حىّ من مهرة

(47) C, D اذا بركت BM, L اذا وقعت—Const, BM زمامى —C اعقل D—اعقد C(1) omits Const schol اذا وقعت ويروى—BM schol (reading اذا وقعت) وقعت بريد وقعة عند وجه الصبح يقول لا يشدّ رمامها ولا يعقدها من الاعياء والفتره

(48) Bayân i 60 —Zamakhshari Maqâmât 217 LA (سند) iv 207, El Cauh i 236 أُحَاشِدُهُ—Asâs (فعل) ii 137—BM schol والمحال من الكلام Const schol المساند من السناد وهو عيب فى الشعر

٤٩ فبِتُّ أُقِيمُهُ وأَقُدُّ مِنْهُ قَوَافِيَ لَا أُعِدُّ لَهَا مِثَالَا

[C D] يقول لا أحذتها[1] على شيء قد سمعته انّما انا أقتصها قصا[2] من غير مثال اى تقدم لها قبل ذلك

[1] [C] احدوها

[2] [C] اقتصاء [D] اقتصيتها اقتصاصا [B M] انا اقتصها ابتدأتها

٥٠ غرائِبَ قد عُرِفْنَ بِكُلِّ أُفْقٍ مِنَ الآفاقِ تُفْتَعَلُ ٱفْتِعَالَا

[C D] وروى ابو عمرو قرائع[1] قد عرفن اى غرائب والافق الناحية من نواحى الارض والسماء يقال قدم علينا رجل افقى من ناحية من نواحى الارض تفتعل افتعالا اى تختلق اختلاقا

[1] [sic D] براقع

٥١ فلَمْ أَقْذِفْ لِمُؤْمِنَةٍ حَصَانٍ بِحَمْدِ ٱللّٰهِ مُوجِبَةً عُضَالَا

[C D] حصان عفيفة موجبة توجب النار والحدّ وعضالا اى داهية

٥٢ ولَمْ أَمْدَحْ لِأُرْضِيَهُ بِشِعْرِى لَئِيمًا أَنْ يَكُونَ أَصَابَ مَالَا

٥٣ ولٰكِنَّ ٱلْكِرَامَ لَهُمْ ثَنَائِى فَلَا أُخْزَى إِذَا مَا قِيلَ قَالَا

[C D] يريد بذلك اذا قال الناس قال ذو الرمّة فلا يقال اخزاه ويروى فلا اخزى بنصب الالف

---

(49) Asâs (فعل) ii 137 له—C, D, L لها—BM schol لا اعدّ لها مثالا انا ابتدأتها

(50) LA (فعل) xiv 44, TA viii 64, Asâs ii 137

(51) LA (عصل) xiii 479, TA viii 22 بإذن الله—L* بمؤمنة

(52) BM لييما—El ʻUkb ii 85—Muslim Diw 27 ولست بمادح ابدا لئيما بشعرى

(53) L ثناء—BM ثناى—Muslim Diw 27 فلا أُخْطى

٥٤ سمعت الناس ينتجعون غيثا فقلت لصيدح انتجعي بلالا

٥٥ تناخي عند خير فتى يمان إذا النكباء ناوحت الشمالا

[O D] نكباء ريح تهبّ من بين مهبّ ريحين يمان من اليمن وناوحت اى قابلت وانّما تناوح النكباء في الشتاء[1]

[1] [D] الشمال

٥٦ ندى وتكرّما ولباب لبّ إذا الأشياء حصّلت الرجالا

[O D] اللباب الخالص حصّلت الرجال يقول بان الوضيع من الشريف

٥٧ وأبعدهم مسافة غور عقل إذا ما الأمر ذو الشبهات عالا

[O D] المسافة البعد يقول غور عقله بعيدة والشبهات الامور التي لا يهتدى لمصادرتها عال عظم وتفاقم فأهمّ الناس قال الخنساء

✡ ويحمل للقوم ما عالهم ✡ وان كان اصغرهم مولدا ✡[1]

[1] Diw p 43

٥٨ وخيرهم مآثر أهل بيت وأكرمهم وان كرموا فعالا

[D] المآثر المكارم الباقية والواحدة مأثرة

---

(54) Kâmil 259—de Sacy Anth pp 106, 342—Damîrî i 18—Asrâr 154—Khiz iv 17, 20, 108—Durr El Ghaw 176—El Khafâgî 225—Kashshâf 14—Es Suy Ham‘ iv 119—Mulubb 212, 289—Mut iv 177 (note)—Howell Int xxx—I Khall Wust 315—Nawâdir 32—LA (صدح) iii 340, TA ii 178—TA (نكب) i 191 خمرا—LA (سجع) x 225, TA v 519—BM, L, Asâs (سجع) ii 278, El Gauh (صدح) i 163, I Qut 311, ‘Iqd iii 122, Ma‘âhid at Tansîs ii 90 رأيت الناس

(55) TA (نكب) i 194—El Bid 455 Kâmil 259—Khiz iv 19 El Khafâgî 226 Bronnle 125—Bayân i 63—cf second hemistich of verse of El Ferazdaq cited El Qalî ii 155

(56) Khiz iv 19—Asâs (حصل) i 118

(57) Khiz iv 19—Lane 1170 El Khafâgî 226—Asâs (سوف) i 306, TA vi 118—Bayân i 63

(58) El Khafâgî 226 L ندى—Bayân i 63

٥٩ بَنَى لَكَ أَهْلُ بَيْتِكَ يَاآسَ قَيْسٍ      وَأَنْتَ تَرِيدُهُمْ شَرَفًا حَلَالَا

٦٠ مَكَارِمَ لَيْسَ يُحْصِيهِنَّ مَدْحٌ      وَلَا كَذِبًا أَقُولُ وَلَا ٱنْتِحَالَا

٦١ أَبُو مُوسَى فَحَسْبُكَ نِعْمَ جَدًّا      وَشَيْخُ ٱلرَّكْبِ خَالُكَ نِعْمَ خَالَا

٦٢ كَأَنَّ ٱلنَّاسَ حِينَ تَمُرُّ حَتَّى      عَوَاتِقَ لَمْ تَكُنْ تَدَعُ ٱلْحِجَالَا

[C D] العواتق الابكار يقول كان الناس حين يمرّ بلال حتّى عواتق وموضعها الخفض[1] على الغاية ونصب عواتق[2] لانه لا ينصرف[3] والعاتق الجارية البكر فى [بيت] ابويها والحجال بيت تستتر فيه الفتاة ويقال للنساء عواتق

ينصرف [D] يتصف [C] [3]    ذوات الحجال [C] [2]    خفض [C] [1]

٦٣ قِيَامًا يَنْظُرُونَ إِلَى بِلَالٍ      رِفَاقُ ٱلْحَجِّ أَبْصَرَتِ ٱلْهِلَالَا

[C D] نصب قياما على الحال اراد كان الناس[1] حتّى عواتق فى حال قيامهم لِئَلَّا رفاق الحجّ يقول كانّهم رفاق الحجّ ورفاق الحجّ رفقة بعد رفقة كانّهم ابصروا الهلال فهم يشيرون اليه بالايدى كما يشار الى الهلال من حسنه وجماله فى قلوبهم

كالناس [C] [1]

٦٤ وَقَدْ رَفَعَ ٱلْإِلَهُ بِكُلِّ أَرْضٍ      لِضَوْئِكَ يَا بِلَالُ سَنًا طُوَالَا

[C D] روى ابو عمرو   وقد رفع الاله بكلّ أفق   والسنا الضوء طوالا بضمّ الطاء بمعنى طويل

---

(59) Khiz iv 107—Murt iv 176 [note]

(60) C, Khiz iv 107—Murt iv 177 [note]—D, BM محصيهن—L, C (1) يعول L—يقال L+ C (1), BM, D, C, —يحكمهنّ

(61) Murt iv 177 [note]—Khiz iv 107 فحدّك نعم جدّا وشيخ الحىّ [and as text]—Const (in margin), over وشيخ, writes ويروى وزاد

(62) Khiz iv 107—Murt iv 177 [note]

(63) Khiz iv 107—Murt iv 177 [note]—LA (رفق) xi 410

(64) Murt iv 177 [note], Khiz iv 107 بكلّ افق—L نصوئك

٦٥ كضوء البدر ليس به خفاءٌ وأعطيت المهابة والجمالا

٦٦ تزيد الخيزران يداه طيبًا ويختال السرير به اختيالا

٦٧ أشمّ أغرّ أزهر هبرزى يعدّ الراغبين له عيالا

[C D] ويروى اغرّ اشمّ أروع هبرزىّ الهبرزىّ من الرجل الماضى فى الامور وقال ابو نصر قال بعضهم الهبرزىّ وهو الخالص والابريز الذهب الصافى والراغبون الطلاب اشمّ طويل اغرّ ابيض

٦٨ ترى منه العمامة فوق وجهٍ كأنّ على صفيحته صقالا

٦٩ يقسم فضله والسرّ منه جميعٌ لا يفرقه شلالا

[C D] فضله عطاياه يفرّقه يقول اذا وقع سرّا لا يحسر به احدا شلالا طردا يقول شلّه اذا طرده

٧٠ يضمن سره الاحشاء إلا وثوب الليث أحذر ثم صالا

[C D] يريد الّا انه يثب الليث وهو الاسد احذر دخل في عمله منحدرا ثمّ صال

---

(65) Khiz ix 107 كضوء الشمس Murt ix 177 [note] is Khiz

(66) D, BM يريد C يريد Const schol الخيزران قضبان يكون فى ايدى الملوك يقال لها المخاصر The first hemistich resembles a verse (much praised by I Qut p ?) attributed, Hamasa 710, to El Hazin El Laithi, and also to Al Farazdaq, and (I Qut) to Kuthayyir

(67) LA (صطر) xi 160 يعد العاصدين BM, L اغرّ ابيض C(1) اشم اغرّ ابيض Const margin الهبرزىّ الماضى Const transpose vv 66, 67

(68) BM فوق خدّ Const schol صفحة وجهه حلدة وجهه

(69) L, C, C(1), I جميعا

(70) Not in C(1) or L Const schol احذر يريد انه اذا اراد حربا كتمها ادام فى حذره يقال حاذر الليث من قال احذر قال لست محذر ومن قال حذر قال حاذر

٧١ ومَجدٍ قد سموتَ له رفيعٍ    وخصمٍ قد جعلتُ له خبالا

٧٢ ومعتمِدٍ جعلتُ له ربيعًا    وطاغيةٍ جعلتُ له نكالا

٧٣ ولَبسٍ بين أقوامٍ فكلٌّ    أعدّ له ٱلشّعارب والمِحالا

[C D] واللبس الاختلاط والمعنى فكلّ رجل من القوم اعدّ له حُجّةً وكيدا ومحالا والمماحلة المماكرة والخداع والشعارب قال الاصمعيّ الشعزبيّة ضرب من الصراع وهو ان يدخل الرجل بين رجلي صاحبه فيصرعه وقال بعضهم الشغازب القول الشديد

٧٤ فكلّهمُ ألدّ أخو كِظاظٍ    أعدّ لكلّ حالِ القومِ حالا

[C D] الالدّ الشديد الخصومة واصل الكظاظ الكظّ وهو الاخذ بالنفس يقول اخو معايظة صبر على المكايدة

٧٥ أبرّ على الخصومِ فليس خصمٌ    ولا خصمانِ يغلبه جِدالا

[C D] ابرّ غلب وعلا اراد فليس خصم يغلبه جدالا ولا خصمان

---

(71) BM خبالا—D نكالا—BM transposes vv 71, 72

(72) C ذكالا—Const وطاغٍ قد جُعِلْتَ

(73) Lane 1566—El Gauh (شعزب) i 68, LA i 487 اقوامي, TA i 323 اقوام TA (محل) viii 113, LA xiv 141, 142 اقوام—Bayân i 63—El Qâli ii 272 (anon)—Const السفارة الصلح بين القوم يقال—Const schol له السفاره سفر يَسْفِرُ سفارة ويروى الشعارب المحال الحيال

(74) Bayân i 63—BM schol واصل الكظّ الاخذ بالنفس معايطة احو كظاط الكظاط والمكاظّه مصدران من كاظّه, schol الدّ له—Const احو معايطة يكاظّه اذا خاصمه اشدّ الخصومة

(75) Agh xvi 25—LA (خصم) xv 71, TA viii 279—El Qâli ii 272 [anon]

٧٦ قضيت بمرّة فاصبت منه فصوص الحق فانفصل انفصالا

[C D] المرّة الاحكام[1] اى قضيت باحكام ويروى قضيت بمرّة اى بمرّة الحقّ وفصوص الحقّ وحقايقه الفاصلة

[1] [C omits]

٧٧ وحق لمن ابو موسى ابوه يوفقه الذى نصب الجبالا

٧٨ حوارى النبي ومن اناس هم من خير من وطى النعالا

[C D] حوارىّ النبيّ خاصّته واهل الطاعة والنصرة جماعتهم الحواريّون سماهم الحواريّون يعنى بذلك يوم حكم ابى موسى الاشعرىّ فى يوم صفّين

٧٩ هو الحكم الذى رضيت قريش لسمك الدين حين راوه مالا

٨٠ ومنتاب اناخ إلى بلال فلا زهدا اصاب ولا اعتلالا

[C D] ويروى ومختبط ويروى فلا بخلا[1] اصاب والمختبط الطالب واصله الخابط الذى يختبط ورق الشجر يضرب بالعصا ويسقط فيطعمه ابله ثمّ قيل للطالب واصله من الخابط قال زهير ✡ وليس مانع ذى قربى وذى رحم يوما ولا معدما من خابط ورقا[2] ✡ والمنتاب الذى ينتابه اى يأتيه ويقصده وقوله فلا زهدا اى لم يصب رجلا زهدا فى الخير [صدق الصدر D | قال انه لذو زهد

[1] [C] بخلا [sic D] بخد      [2] Ahl p 85, ix v 29

---

(76) LM لمرّة, منها - Bayan i 63 Const schol ويروى بمرّة اى بصحيمة بمرّه باحكام وقوّة قال الله ✡ ذو مرّه فاستوا ✡ [Qor liii 6]

(78) C ومهم BM, L, D هم من — C (1) النبى

(79) LM هم الحكم

(80) D متاب BM, L منتاب — L, L⁴, C (1) فلا بخلا LM, C, D, Const زهدا

٨١ وَلَا عَقَصًا بِحَاجَتِهِ وَلٰكِنْ عَطَآءً لَمْ يَكُنْ عِدَةً مِطَالَا

[O] عقصا اى متلويا بحاجة بمنزلة الشعر المعقوص والحبل المعقوص ويروى ولا علقا[1] بحاجته وهو المعسل الذى يعتل عليك بحاجتك وقيل العقص البخيل

[1] [O] علقا

٨٢ يُعَوِّضُهُ ٱلْأُلُوفَ مُصَتَّمَاتٍ مَعَ ٱلْبِيضِ ٱلْكَوَاعِبِ وَٱلْحِلَالَا

[O] مصتّمات اى تامّات يقول هذا المصتّم[1] اى تامّ والحلال الثياب وقيل المنازل

[1] [O] المصطم

٨٣ عَطَآءَ فَتًى بَنَى وَبَنَى أَبُوهُ فَأَعْرَضَ فِى ٱلْمَكَارِمِ وَٱسْتَطَالَا

٨٤ يَرَى مَدْحَ ٱلْكِرَامِ عَلَيْهِ حَقًّا وَيُذْهِبُهُنَّ أَقْوَامٌ ضَلَالَا

٨٥ فَمَا ٱلْوَسْمِىُّ أَوَّلُهُ بِنَجْدٍ تَهَلَّلَ فِى مَسَارِحِهِ ٱنْهِلَالَا

[O D] الوسمىّ أوّل المطر يسم الارض ويقال تهلّل[1] السماء وانهلّت اذا صبّت ماءها وانهلّت ومسارحه مراعيه

[1] [O] تهلهل [reading تهلهل in text]

---

(81) Asâs (عقص) ii 89—Const schol والمطال المُطاولة

(82) C (1), C, L مصمّمات—D, BM مصتمات—Const يُعَرِّضُهُ - Const schol يعرّضه من العُراضة اذا غمر القوم يتلقّاهم الناس فيقولون لهم عرّضونا عُرّضة من غنيمتكم والحلال جمع حُلّة وحُلَل وحلال هاهنا وفى مكان آخر جمع حلّة ويروى يعوّضه

(83) LA (عرض) ix 27, TA v 49 فعال فتى بنى - L فتى هنى - D بنا—Fl Qali i 121—Baid i 545—Const تبوّأ فأبتنى وبنى , schol اى بنى ابوه العريض الطويل

(84) BM ويُحْسِنُهُنَّ

(85) O تهلهل—L تهلّل—BM omits vv 85–97—Const فى مساربه , schol مساربه حيث يتسرّب ويسيل ويروى فى مسارحه

٨٦ بِذِى لَجَبٍ تُعَارِضُهُ بُرُوقٌ     شُبُوبَ ٱلْبُلْقِ تَشْتَعِلُ ٱشْتِعَالَا

[C D] اللجب الصوت المختلط وقوله بذى لجب اى بمطر له صوت تعارضه تقاربه[1] شبوب البلق برفع الشين يعنى شبوب الخيل البلق اذا هى شبّت اذا رفعت ايديها

[1] [C] تاريه

٨٧ فَلَمْ تَدَعِ ٱلسَّوَارِى بَطْنَ عِرْضٍ     رَغِيبٍ سَيْلُهُ إِلَّا مُسَالَا

[C D] العرض الوادى ويروى بطن وادٍ رغيب واسع ويروى بطن عرق وكلّ موضع فيه نبات فهو عرق

٨٨ أَصَابَ ٱلْأَرْضَ مُنْقَمَسُ ٱلثُّرَيَّا     بِسَاحِيَةٍ وَأَتْبَعَهَا طِلَالَا

[C D] اراد اصاب الوسمىّ منغمس الثريّا اى فى وقت مغيبها ومنقمس الثريّا مغيبها واصل القمس الغوص اراد كان المطر عند سقوط الثريّا وانما خصّ الثريّا لانه ليس نؤمن الانواء غير زمن نوء الثريا والساحية[1] مطرة تسحو[2] وجه الارض تقشره وقيل سحوت[3] القرطاس اذا قشرته والطلال جمع طلّ وهو الندى

[1] [C] الساحية   [2] [C] تسحو   [3] [C] سحوت

٨٩ تُكَعْكِعُهُ يَمَانِيَةٌ قَبُولٌ     عَلَى ٱلْعَذْرَانِ تَعْتَنِقُ ٱلرِّمَالَا

[C D] تكعكعه ترده يمانية ريح الجنوب قبول من ناحية المشرق وكذلك الصبا

(86) D بذى لجب تخالطه —TA (شبّ) i 307 شبوب البرق (see margin) - Const schol شبوب البلق اى كما تشبّ الخيل فيستبين بياض بطنها

(87) L مسالا Const اصاب الناس ,عرق بطن , schol العرق كلّ موضع فيه نبات ويروى بطن عرض ويروى اصاب الارض

(88) LA (قمس) viii 66, TA iv 223, El Gauh i 171—Const اصاب الناس

(89) Not in L, L*, C (1), or Const

٩٠ وَأَرْدَفَتِ ٱلذِّرَاعَ لَهَا بِعَيْنٍ    سُجُومَ ٱلْمَآءِ فَٱسْحَلَ ٱسْحِلَالَا

[C D] الذراع اسم نجم والعين السحاب الذى ياتى من نحو قبلة العراق سجوم[1] الماء صوب الماء يتبع بعضه بعضا يسحل[2] يصبّ يقال سحله[3] مائة سوطٍ ويقال للمِبْرَد مِسْحَل وهو اذا قشر الشىء وكذلك الانسان يسحل السوط يقشر جلده والسُحالة ما سقط من الشىء اذا سحلته

[1] سجول [C]    [2] يسحل [C]    [3] سجله [C]

٩١ وَنَثْرَتَهَا وَجَبْهَتَهَا هِرَاقَتْ    عَلَيْهِ ٱلْمَآءَ فَٱكْتَهَلَ ٱكْتِهَالَا

[C D] النثرة اسفل الانف من الاسد والجبهة جبهة الاسد قال الاصمعىّ الذراع اسم نجم والنثرة والجبهة نجوم اكتهل طال وشبّ ونمى وهو مشتقّ من الرجل الكهل

٩٢ أَنَتْ عَزَالِىُ كُلِّ نَشَاصِ نَجْمٍ    عَلَى آثَارِهَا إِلَّا ٱنْحِلَالَا

[C D] العزلاء مصبّ الماء من القربة والمزادة وضربه مثلا للسحاب والنشاص ما اشرف من السحاب وتراكب وقوله آثار[ها اى آثار] هذه النجوم انحلالا[1] انطلاقا يقول كلّ السحاب ينحلّ[2] عليه

[1] انحلالا [C]    [2] ينحل [C]

٩٣ فَصَارَ حَيًا وَطَبَّقَ بَعْدَ خَوْفٍ    عَلَى حُرِّيَّةِ ٱلْعَرَبِ ٱلْهُزَالَى

[C D] حيا معاشا وحياه لكلّ شىء وطبّق ملاء كلّ شىء وحرّيّة العرب الاشراف من العرب والهزالى[1] هو فعالى[2] من الهزال مثل الكسالى والسكارى وهو من نعت العرب ونحور ان نكون اراد بعد خوف الهزال فانتصب الهزال بتنوين خوف لان الخوف مصدر فلمّا نوّنه نصب الهزال على المفعول

[1] والهزالا [C]    [2] فعال [C]

---

(90) LA (سحل) xiii 347, TA vii 371 فانسحل اسحالا—TA (ذرع) v 334 [as text]—C سجول ,له—Const له بعيث

(92) D انما اضافه الى schol ,نشاص نجمٍ Const—عزلا تكل نشاص كل نجم السحر لانّه يقال ان السحاب التى تحمل الماء من السحر ويروى نشاص نجم

(93) LA (حرّ) v 255, TA iii 137 الهزالى , Asas i 109 الهزالا—C وطبقا—L, L*, C (1) قال الاصمعىّ الهُزالى على فُعالى schol Const— بعد جهد

٩٤ كَأَنَّ مُنورَ ٱلحَوذَانِ يُضحِي   يُشَبُّ عَلَى مَسَارِبِهِ ٱلذُّبَالَا

[C D] مساربه طرقه ويروى علىَ مراعيه وعلى مسارحه والحوذان نبت يشبه نوره وهو زهره بالنيران يشبّ اى يشتعل والذبال الفتائل الواحدة ذبالة

٩٥ بِأَفضَلَ فِى ٱلبَرِيَّةِ مِنْ بِلَالٍ   إِذَا مَيَّلْتَ بَينَهُمَا مِيَالَا

[C D] يقول فما الوسميّ الذى فعل بالارض وبالعرب مثل ما فعل بافضل من بلال وميّلت رجحت[1]

[1] رجحت [C]

٩٦ أَبَا عَمرٍو وَإِنْ حَارَبتَ قَومًا   فَأَنتَ ٱللَّيثُ مُدَّرِعًا جِلَالَا

٩٧ إِذَا لَقِحَتْ بِشِرَّتِهَا شِمَالٌ   بِأَطرَافِ القَنَا لِمَنِ ٱسْتَشَالَا

٩٨ فَأَنتَ أَشَدُّ إِخوَتِهَا عَلَيهَا   وَأَحسَنُهُم لِذِرْوَتِهَا إِيَالَا

[C D] إيالا[1] من ألْتُ الشىء اذا اصلحتهُ يقال آله يؤوله أوْلا اذا اصلحه

[1] ايسالا [C D] (in text) انتيالا (in marg.)

٩٩ إِذَا ٱجتَلَدُوا بِمُعتَرَكٍ قِيَامًا   عَلَى ٱلشُّعثِ ٱلعَوَابِسِ أَو نِزَالَا

[C D] اجتلدوا ضاربوا بالسيوف وهو الجلاد والمعترك موضع الاعتراك فى الحرب والاعتراك الازدحام والشعث العوابس يعنى الخيل

(94) L مشاربه D مشاربه الرمالا C مسارنه ,نصحى

(95) C الافضل Const اى مرّت بين العيث وبلال

(96) C عمر L L وان حاربت Const قوما

(97) C (1) L استطالا C العحت

(98) L, C (1) L L M ابالا C D, C Const اسيالا BM schol ايالا اى ساسة يقال آل رعيّته يؤولها اولا اذا أحسن سياستها PM gives only the schol

(99) L C (1) السعث العوابس Const على الجرد ,اذا اصطربوا BM schol العوابس الكوالح الوجوه وقوله او نزالا اى منازلة

١٠٠ تَسعِرها بِأبيضَ مَشرِفيٍّ كَضوْءِ ٱلبرقِ يَحلِسُ ٱلقِلالا

[C D] المشرفيّ منسوب الى المشارف وهى قرى والقلال الرؤس وقلّة الشىء رأسه

الوافر ٥٨

١ خليلىَّ اسئَلا ٱلطَّلَلَ ٱلمحِيلا وعُوجا ٱلعِيسَ وانتَظِرا قَليلا

٢ خَلِيلُكُما يُحيِّى رسمَ دارٍ وإلّا لَمْ يَكُنْ لَكُما خَليلا

٣ فقالا كيفَ فى طَلَلٍ محيلٍ تجرُّ ٱلمعصِفاتُ بهِ ٱلذيولا

٤ تحمّلَ أهلُهُ هيهاتَ منهُ وأوحش بعدهم زمنًا طويلا

٥ نوادِى ٱلبينِ تحسِبُنا وقوفًا لِراجِعةٍ ولستَ تُبينُ قيلا

٦ فمهلًا لا تَرِدْ جهلًا وتأمرْ بهِ وتطاوِعِ ٱلعينَ ٱلهمولا

٧ فإنّكَ لستَ معذورًا بجهلٍ وقد أصبحتَ شايعتَ ٱلكهولا

٨ سقَى ميًّا وإنْ سحطتْ نواها ولَمْ يكُ قربُها يحدى فتيلا

(100) L. Haffner 166 يسعّرها—Const, D, BM تسعرها—cf Yaqût s v مشارف

(٥٨)

This poem is to be found only in BM

(8) BM سحطت

٩ أَهاضِيبُ الرّوائِحِ والغَوادِى    ولو كانَتْ مُلَوِيَةً مُلُولا

١٠ أليس مبلِغِى ميا يمانٍ    يبينُ العِتق مكسوُّ شليلا

[BM] الشليل الجلّ

١١ رباع مخلِص شهم أريب    على من كان يبغض لن يفيلا

[BM] شهم حديد الفؤاد فال[1] اذا ضعف رأيه

[1] فال [BM]

١٢ عُمَارِىُّ النّجار كأنّ جِنّا    يُعاوده إذا خاف الرّحيلا

١٣ إذا ما خفّض الأفوامُ يوما    على الموضوع وأطرد الجديلا

١٤ أشانَ السبق إن لم يرفعوها    على المرفوع مثلا ثمّ مثلا

١٥ وإن رفعوا الذميل لقيس منه    هوابا حس يرتكب الذميلا

١٦ بِذلِكُمُ اطالبُ وصلَ مىّ    واكسو الرحل ذعلبه عسولا

[BM] ذعلبة حفيفة العسول ذات العسلان وهو مشى فيه اضطراب

١٧ مُعاوِدَةَ السِّفارِ ترى نُدوبا    بحاركها وصفحتها سُحولا

١٨ مِنَ آثارِ النُّسوعِ رمان مىّ    صديق لا تُحب به بديلا

(18) BM من آثار cf. Wr. Gr. ii 375, a poetic license

١٩ وإذ هِىَ عوهجٌ أدماءُ تكسو بِنَطمٍ جُمَانِهَا جِيدًا أَسِيلَا

٢٠ كَجِيدِ الرِّئمِ أَتلَعَ لَا قَصِيرًا لَهُ عَضَضٌ وَلَا قَفِرًا عَطُولَا

[BM] القفر الرقيق العصب[1] طيّ[2] الجسم عطول لا حليّ[3] عليه

[1] [BM] لعظام [2] [BM] الصيل [3] [BM] جلى

٢١ وأَحْوى لا يُعابُ وذا غُرُوبٍ عَلَيْهِ شُنْبَةُ الْمَى صَقِيلَا

٢٢ ومقلةِ شادِنٍ أحوَى مروعٍ يُدِيرُ لِرَوعِهِ طَرفًا كَلِيلَا

٢٣ بِجَمَاءِ الْمَدَامِعِ لَمْ تُكَلِّفْ لَهَا كُحُلًا وَتَحسِبُهُ كَحِيلَا

٥٩ الوافر

١ أَتَتنَا مِن نَدَاكَ مُبَشِّرَاتٌ وَنَامُلُ سَيْبَ عَيْشِكَ يَا بِلَالُ

[C D] السيب العطاء وهو مأخوذ من قولك ساب الماء اذا جرى

٢ دَعَا لَكُمُ الرَّسُولُ فَلَمْ تَضِلُّوا هُدًى مَا بَعْدَ دَعوَتِهِ ضَلَالُ

٣ بَنَى لَكُمُ الْمَكَارِمَ أَوَّلُوكُمْ فَقَدْ خَلَدَتْ كَمَا خَلَدَ الْجِبَالُ

(19) BM حمانها
(22) BM شاذن

(٥٩)

(2) D من بعد

الطويل ٦٠

١ عفا ٱلزرق من اطلال مية فالدحل فأجماد حوضى حيث زاحمها ٱلحبل

[C D] حوضى موضع والحبل حبل الرمل عفا اى درس والزرق اكثبة بالدهنا والدحل هوّة فى الارض يضيق رأسها ويتّسع اسفلها يجتمع فيها السيول يريد عفا احوال[1] الدحل والاجماد ارض غليظة فى صلابة الجبل
محلول [C] [1]

٢ سوى أن ترى سوداء من غير خلقة تخاطأها وارتث جاراتها ٱلنقل

[C D] يقول سوادها من النار وليس بخلقة تخاطأها[1] تجاوزها والنقل الحمل من مكان الى مكان غيره
تخطّأها [C] [1]

٣ من ٱلرمضات ٱلبيض غير لونه بنات فراض ٱلمرخ واليابس ٱلجزل

[C D] الرمضات[1] الحجارة والمرخ شجر يقال انه اكثر الشجر نارا والجزل الحطب الغليظ [وغيره D]
الرمضات [C D] [1]

(٦٠)

(1) من اكتفاف Iqd II 279 7 f وقال يمدح هشام بن عبد الملك C(1) (1) زاحمها BM schol عفى Mut m 116 فاجماد حزوى فالغريبة فالحبل الدحل ماء بنجدى لعطفان Mut دنا منها

(2) النُّقْلُ L (1), C(1) وافى ب جاراتها النقل TA 1 572 n 375 (قنت) LA (2) تخطّأها C, C L, C(1), L سواء ترى D سواء ترى سوداء C Mut وله وارتث جاراتها وارتبت جارات الاثفيه النقل Const schol ترى m 117

(3) الرمضات L, L -من الرصفات I Sad xi 27 الرمضات الحَزْل Mut m 117 (3) الحرل Const, BM الحدل C, D, C, L, L الرمضان السود C, D الداىل TA viii 311 (رصم) LA xv 1 f -الراصحات (1) C Const schol فالنار هى بنات فراض المرخ الحرل الغليظ

٤ كجرباءَ دُسَّتْ بِٱلْهِنَاءِ وَاقْصِيَتْ　　بِأَرْضِ خَلَاءٍ أَنْ تفارِقَهَا ٱلْإِبِلُ

٥ كَأَنَّا ومَيًّا بَعْدَ أيامِنا بِهَا　　وَأيَّامِ حُزْوَى لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا وَصْلُ

٦ ولَمْ يتربَّعْ أَهْلُ مَيٍّ وأَهْلُنَا　　صَرائِمَ لَمْ يَعْرِسْ بِجَامَاتِهَا ٱلنَّحْلُ

[C D] يتربّع ينزلون فى الربيع والصرائم رمال منقطعة من معظم الرمل

٧ بِهَا ٱلْعَائِذُ ٱلْعَيْسَاءُ يَمْشِي وَرَاءَهَا　　أُصَيْبِحُ أَعْلَى ٱللَّوْنِ ذُو رَمَلٍ طِفْلُ

[C D] العائذ حديثة الولادة يعنى البقرة والعيساء واسعة العين اصبح تصغير اصبح وهو الابيض الى الحمرة يريد ولدها رمل نقط سواد فى قوائمه رملت[1] الحصيرة[2] اذا نسجته طفل صغير السنّ

[1] [C] رمله　　[2] [C] الحصير

٨ وأرفاضُ أخدانٍ تلوحُ كَأَنَّهَا　　كَوَاكِبُ لَا غَيْمٌ عَلَيْهَا وَلَا مَحْلُ

٩ أَقَامَتْ بِهِ حَتَّى تَصَوَّحَ بِٱللِّوَى　　لِوَى مُعْقِلَاتٍ فِي مَبَاءَتِهَا ٱلنَّمْلُ

---

(4) Mut m 117 فاصحت, تقاربها D—فاقتصت L—ان تعرّفها C—ان تقاربها BM, L*, C (1) تقاربها D—تفارقها Const—وَأُفْرِدَتْ, schol كجرباء يعنى هذه الاتفيّة كأنّها جرباء أُفرِدَتْ من الابل ان لا تجرب وتعديها وتفارقها اى تدنو منها ودسّت اى طليت فى ارفاغها وآباطها

(6) C النقل—L, D, C (1) النحل—C, D يعرس—L, Const, C (1) تعرس—BM, Const, L*, L, C (1) اجارع لم—Const schol اجارع من الرمل اى فى غير الريف اى فى البادية

(7) C, D ذو رمل—L, L*, BM ذو شُفْعَة—C (1) شفعة

(8) C, L* كواعب—C عيم علاها—Const واُخْدان, علاها, schol يريد لا غيم علا الكواكب ولا محل اى ولا غبار من المحل واخدان ما توحّد منه ما تفرّد

(9) BM بالهوى—Const schol تصوّح تشقّق

١٠ وَأَرْفَضَّتِ ٱلْهُوجُ ٱلسَّفَا فَتَسَاقَطَتْ مَرَابِعَهُ ٱلْأُولَى كَمَا يَنْصُلُ ٱلنَّبْلُ

[C D] ارفضت اجرت والهوج الرياح الشديدات الهبوب والسفا شوك البهمى مرابعه ما يبت الربيع

١١ وَشَاكَتْ بِهِ أَيْدِي ٱلْجِمَالِ كَأَنَّمَا بَعَضَّ بِهِ أَعْلَى فَرَاسِنِهَا ٱلنَّمْلُ

١٢ فَلَيْسَ لِشَاوِيٍّ بِهَا مُتَعَرَّجٌ إِذَا ٱنْجَدَلَ ٱلسُّرُوعُ وَٱعْتَدَلَ ٱلْفَحْلُ

[C D] الشاويّ صاحب الشاة متعرّج اى اقامة ويروى الاسروع واليسروع دودة تكون فى الرمل واعتدل الفحل ترك الضراب وذلك فى شدّة الحرّ وانجدل القى نفسه

١٣ وَأَصْبَحَتِ ٱلْحَوْرَاءُ تَبْرُقُ عَدْوَهُ كَمَا بَرَقَ ٱلْأَمْعُوزُ أَوْ وَضَحَ ٱلْإِجْلُ

[C D] الامعوز[1] الارضون الصلبه ذات الحجارة وهى الامعز والإجل قطيع البقر والظباء

[1] [C] الامعون

١٤ فَلَاهُ يَبِيزُ ٱلرِّئْمُ فِي حَجَرَاتِهَا بَزِيزَ خِطَامِ ٱلْقَوْسِ يُحْدَى بِهَا ٱلنَّبْلُ

[C D] الرئم الظبى الابيض حجراتها نواحيها وخطام القوس وترها يحدى يساق

(10) C, D, C[8] وارفضت L واوحت LM, C, D, C[4], L[2] مرابعه L, C(1) مرابعه C السل -D السل L, C(1), L*, BM ينصل النصل—BM, L*, C(1) واوحمت - According to the gloss, the IV of رفض has the meaning of the I, "to hurl"

(11) Const الاباىش ما ىىش من شوك البهمى فحرج schol أنابيشُ فى ايْدى وسعط الواحد انبوش

(12) Interpolated ? Const ولس لساربها الاسروع Const schol اى ليس لمن ىسرى بها مقام اذا انجدل الاسروع وهى دويبّة مثل الاصابع تنجدل فتموت اذا ىىس البقل

(13) C[4], L, C الامعون BM, D, L الامعور - Const او برق الاجل BM, Const schol الامعور المطمع من الظباء

(14) C(1), L, PM, L[2] فى حطراتها C هرىر L[4] ,C(1), L – يبز C, D –فلاة يرىب C
I Sad xi 17 بز (بزّ) vii 281 LA—تحدى به u 285 Asas (بزز)—به
الطبىّ FA iv 86 ىحدى - BM schol وىروى ىسّ الرىم والحجرات
البواجى [This verse would be better placed to follow v 19]

١٥ فَلَمَّا تَنَقَّصَتْ حَاحَةً مِنْ تَحَمُّلِ      وَأَظْهَرْنَ وَاقْلَوْلَى عَلَى عُودِهِ ٱلْحَحْلُ

[C D] اظهرن سرن[1] فى وقت الطهرة واقلولى ارتفع الجحل اليعسوب والححل
الصبّ[2] الصحم ايصا والجحل فى هذا الموضع نعنى الحرباء على عود
واقلولى يقابل الشمس والحرباء دابّة تستقبل الشمس

[1] [C] صرن      [2] [C] الرق

١٦ وَقَرَّبْنَ لِلْأَحْدَاجِ كُلَّ ٱبْنِ تِسْعَةٍ      تَصِيقُ بِأَعْلَاهُ ٱلْحَوِيَّةُ وَٱلرَّحْلُ

[C D] ابن تسعة اعوام بازل والحويّة كساء ىدار على طهر البعير يركب عليه
وهى السويّة ايصا

١٧ إِلَى ٱبْنِ أَبِى ٱلْعَاصِى هِشَامٍ تَعَسَّفَتْ      بِنَا ٱلْعِيسُ مِنْ حَيْثُ ٱلْتَقَى ٱلْعَافُ وَٱلرَّمْلُ

١٨ إِذَا ٱعْتَرَضَتْ أَرْضٌ هَوَاءٌ تَشَطَّطَتْ      بِأَبْوَاعِهَا ٱلْبُعْدَ ٱلْيَمَانِيَةُ ٱلْبُزْلُ

[C D] هواء لا ىت فيها ولا ماء ولا انيس قال الله تعالى ✡ وَأَفْئِدَتُهُمْ هواءٌ[1] ✡
اى فارغة لا عقول لهم وقال زهير
✡ كأنَّ ٱلرَّحْل فيهَا فَوْقَ صعْلٍ   من ٱلظِّلْمان[2] جُؤْجُؤُهُ هوَاءُ[3] ✡
الصعل الرأس يعنى الظلىم والجؤجؤه صدره اليمانية منسوبة الى اليمن
وقال تشطّطت اذا رمت بيدىها ثم رددتها [سريعا الى صدرها D]

[1] Qor xiv 44      [2] [C] الظلماء      [3] Ahl p 76, v 15

---

(15) LA (حجل) xiii 106 وقلّص , TA vii 252 , El Gauh ii 163—BM وقلّص —C (1), L (as BM)—عوده الحجل TA (قلا) x 302 —واقلولى على عوده الحجل —BM schol واقلولى ارتفع والحجل —Const schol اقلولى انتصب الحرباء العظيم وهو فى غير هذا الموضع اليعسوب

(17) El Asma'î k el Nabat 43 (and note)—LA (عيف) xi 179 , TA vi 214—L العاب—not in C, D and only in marg of L*—C (1) as text—This verse is in Const , BM and L   C, C*, D here introduce v 22   BM schol العاف شجر بعُمان مثل اليسوت

(18) C توشّطت—L*, Const , L, C (1) اعرضت—D الهزل—BM الصهب الثمانية —C الحزل—Ordor in Const 17, 20, 21, 18, 19, 22—Const schol الشط مثل التناول فى السير وهو ان تقدّم يدها ثمّ تسرع ردّها والنوع بعد اخذها من الارض

١٩ غُرَيْرِيَّةٌ صُهْبُ ٱلْعَثَانِينِ يَرْتَمِى  بِنَا ٱلنَّازِحُ ٱلْمَوْسُومُ وَٱلنَّازِحُ ٱلْغُفْلُ

[CD] غريريّة من النتاج بنى غرير حىّ من اليمن صهب تضرب ألوانها الى الحمرة والعثانين شعور تحت احناك الابل والنازح البعيد والموسوم الذى به اعلام يهتدى بها والغفل الذى لا علم به

٢٠ بِلَادٌ بِهَا أَهْلُونَ لَسْنَا بِأَهْلِهَا  وَأُخْرَى مِنَ ٱلْبُلْدَانِ لَيْسَ بِهَا أَهْلُ

٢١ سِوَى ٱلْعِينِ وَٱلْآرَامِ لَا عِدَّ عِنْدَهَا  وَلَا كَرَعٌ إِلَّا ٱلْمَعَارَاتُ وَٱلرُّبْلُ

[CD] سوى العين البقر والآرام الظباء البيض الواحدة رئم والعدّ الماء الذى لا تنقطع مادّه يقال ماء عدّ والكرع الماء الذى على وجه الارض تكرع فيه الماشية والمعارات مكانس الوحش والربل النبت الكثير

٢٢ تَمَجُّ ٱللُّعَامَ ٱلْهَيْسَانَ كَأَنَّهُ  جَنَى عُشَرٍ تَنْفِيهِ أَشْدَاقُهَا ٱلْهُدْلُ

[CD] تمجّ اللعام اى تقذف الزبد والهيسان[1] الرقيق[2] ومنه يقال رجل هيّسان[3] اذا كان رقيعا[4] هيوبا والعشر شجر ينبت فى الرمل وله ثمر فى اوساطه كالقطن ناعم يشبه الزبد فى بياضها ويروى يطير اللعام

[1] الهيسان [C] [2] الرقيع [C] الرقيق [D] [3] هيّان [C]

[4] رقيعا [C] رقيق [D]

(19) BM, L C (1) L*, read ثلاثه ايّام وشهرين يرتمى Const, C, D, C*, موسوم له Const schol — بها Const غريريّة صهب العثانين يرتمى read مار وعلم

(20) L باهلها Agh xxi 126 لست ابن اهلها Const, L*, L بلادا BM schol أهلون يريد نحن اهلونا ولسنا منهما وليس منها اهل يريد انه بلد قفر موحش فليس يسكنه احد فلذا ليس به اهل

(21) Sihah i 308 A is (كرع) ii 201 BM, L, C (1) بها العين C لاعدّ قربها والربل نبت ينبت فى آخر Const schol سوى العين C, D لاعك D الصيف حين يبرد الليل

(22) Lane 2909 LA (هيس) ii 289, PA i 319 C, C*, D (all) — تمجّ اللعام BM, L, L', C (1) يطلّ اللعام ,عشرة BM schol الهيّان الضعيف Const schol انّما قال هيّان لانّه اجوف كالرجل الهيّان الاجوف الذى يفزع من كلّ شىء وهذا مسترخية وجنى عشر ثمره وهو ابيض فلذلك شبّه الزبد به In C this verse follows v 16, and might be better placed after v 18

الطويل ٦١

١ أَلِلرَّبْعِ ظَلَّتْ عَيْنُكَ ٱلْمَاءَ تَهْمِلُ رِشَاشًا كَمَا ٱسْتَنَّ ٱلْجُمَانُ ٱلْمُفَصَّلُ

[D] الجمان يعمل من الفضّة والذهب كهيأة اللؤلؤ الواحد جمانة واستنّ تتابع

٢ لِعِرْفَانِ أَطْلَالٍ كَأَنَّ رُسُومَهَا بِوَهْبِينَ وَشْيٌ أَوْ رِدَاءٌ مُسَلْسَلُ

٣ أَرَنَّ بِهَا ٱلْهَوْجَاءُ وَٱسْتَوْفَضَتْ بِهَا حَصَى ٱلرَّمْلِ بَحْرَانِيَّةٌ حِينَ تَجْهَلُ

[C D] ارنّت اقامت والهوجاء[1] ريح تهبّ بشدّة على غير قصد بحرانيّة[2] ريح الدبور وهي التي تهبّ من المغرب استوفضت[3] حصى الرمل هبّت عليه فاوفض[4] اى اسرع في الجرى تجهل اى تهبّ بشدّة

[1] [D] الهيجاء [C] الهوجات [2] [C] بحرانية [3] [C] استوقصت
[4] [C] فاوقص

٤ جَفُولٌ كَسَاهَا لَوْنَ أَرْضٍ غَرِيبَةٍ سِوَى أَرْضِهَا مِنْهَا ٱلْهَبَاءُ ٱلْمُغَرْبَلُ

[C D] الجفول الريح[1] التى تهبّ بشدّة فتحمل ما مرّت عليه من الرمل والتراب والهباء الغبار الناعم كأنه متحول[2] بغربال وفي غير هذا الموضع المغربل المقطع ويقال غربله اذا قطعه

[1] [C] الرياح [2] [C] متحوّل

٥ بِشَتَّ بِسُوءٍ عَيْنِى بِهَا ثُمَّ بَيَّنَتْ يَحَامِيمُ جُونٌ أَيْنُهَا ٱلدَّارُ مُثَّلُ

[C D] بشت عيني بها اى انكرتها يحاميم وجون بمعنى واحد وهو من السواد يعنى الاثافى مثّل منتصبة

(٦١)

(1) 'Ainı iv 44, 45—C, C* على الربع ,عينك اليوم—C* صلت عينك

(2) 'Ainî iv 45—omitted in C and C*

(3) C, C* الهوجات—D الهيجاء ,بحرانية—C, D, C* واستوفضت—C, Lugd بحرانيّة

(4) Lugd omits

(5) C, C* جون ايها—D ,ابها بحاميم

٦ جَنُوحٌ عَلَى سَاقٍ سَحِيقٍ كَأَنَّهُ إِهَابُ ابْنِ آوَى كَاهِبُ اللَّوْنِ أَطْحَلُ

[C D] جنوح موائل يعنى الاثافى والباقى يعنى الرماد سحيق ناعم والاهاب الجلد كاهب اغبر الى السواد

٧ وَلِلنُّؤْيِ مَجْنُوبًا كَأَنَّ هِلَالَهُ وَقَدْ نَسَفَتْ أَعْضَادَهُ الرِّيحُ جَدْوَلُ

[C D] النؤى الحاجز حول البيت يمنع عن دخول المطر مجنوبا جعل له جانبان مشقوقان منه واعضاده جوانبه ونواحيه جدول نهر صغير

٨ مُقِيمٌ تُعَيِّبُهُ ٱلسَّوَارِى وَتَنْتَحِى بِهِ مَنْكِبًا نَكْبَاءُ وَٱلذَّيْلُ مُرْفِلُ

[C D] وتنتحى مقيم تعتمد نكباء ريح منحرفة والذيل مرفل يقول عفّى ذيل هذه الريح كلّ شىء

٩ عَهِدْتُ بِهِ ٱلْحَىَّ ٱلْحُلُولَ سَلْوَهُ جَمِيعًا وَآيَاتُ ٱلْهَوَى مَا تُزَيَّلُ

[C D] السلوة الرخاء[1] وآيات الهوى علامته ما يزيّل ما تفرق

[1] الرخا [C D]

١٠ وَبِيضًا تَهَادَى بِٱلْعَشِيِّ كَأَنَّهَا غَمَامُ ٱلثُّرَيَّا ٱلرَّائِحُ ٱلْمُتَهَلِّلُ

[C D] البيض يعنى النساء وصف النساء بالسحاب والمتهلل السحاب الماطر

١١ خِدَالًا قَدَمْنَ ٱلسُّوقِ مِنْهُنَّ وَٱلْبُرَى عَلَى دَاعِمٍ ٱلْبُرْدَى بَلْ هُنَّ أَخْدَلُ

[C D] خدال عراض غلاظ الاسوق والبرى الخلاخل وكل حلقة تسميها العرب برة اخدل اغلظ

(6) LA (كهب) II 231, TA I 161 Const. schol. اطحل يضرب الى الخضرة سحيق مسحوق

(7) C[8] مجنوبا ( ) D مجنوبا

(8) C, C[1] لعبه D نعيّبه Const. schol. تريد النكباء تعتمد به ناحيه منها

(9) C, D بها

(10) D تقادى

(11) C[9] اخدل C, D اخدل

١٢ قِصارُ ٱلخُطى يَمْشِينَ هَوْنًا كَأَنَّهُ دَبِيبُ ٱلقَطا بِٱلْلَيْلِ في ٱلوَعْثِ أَوحَلُ

[C D] هونًا اى على رفق والوعث الرمل اللين تدخل فيه رجل الماشى

١٣ إذَا نَهَضَتْ أَعْجَازُهَا حَرِجَتْ بِهَا بِمُسْتَهِراتٍ غَيْرَ أَنْ لَا تَحَزَّلُ

[C D] يقول ان اعجازهنّ حارجات عنهنّ الّا انّها لا تنقطع متنين[1] تحزّل[2]
واتحزل الشىء اذا انقطع

[1] [C] فتنين [sic D] فسس      [2] [D adds] اى تنقطع

١٤ وَلَا عَيْبَ فِيهَا غَيْرَ أَنَّ سَرِيعَهَا قَطُوفٌ وَأَنْ لَا شَيْءَ مِنْهُنَّ أَكْسَلُ

١٥ نَوَاعِمُ رَخْصَاتٌ كَأَنَّ حَدِيثَهَا جَنَى ٱلنَّحْلِ فِى مَاءِ ٱلصَّفَا مُتَشَمَّلُ

[C D] رخصات لينات جنى النحل العسل والمتشمّل الذى اصابته ريح الشمال

١٦ رِقَاقُ ٱلحَوَاشِى مُبْعِدَاتٌ صُدُورُهَا وَأَعْجَازُهَا عَمَّا بِهِ ٱللَّهْوُ حُذَّلُ

[C D] يريد رقاق الحواشى الحديث ومبعدات[1] صدورها اى تبعد[2] فى الصدر
من الحديث واعجازها اواخرها حذّل عمّا به اللهو اى نعنى به اللهو
يقول تحدل عن من اراد لها السوء والريبة[3]

[1] [C] ومبعدات      [2] [C] تبعد      [3] [C] السوال والريبة [؟] والزبية

١٧ أُولَئِكَ لَا يُوفِينَ شَيْئًا وَعَدْنَهُ وَعَنْهُنَّ لَا يَصْحُو ٱلغَوِيُّ ٱلمُعَذَّلُ

(12) 'Aini iv 45 اوحل ,كانها

(13) 'Aini iv 45 تحرل ,حرجت ,بمستهرات—C تحزل—D تحرّل—Const , C, C ,
D حرجت—Lugd بمستهرات ,جنى الشهد

(14) Howell i 1707—'Aini iv 44 سريع عير ان قطوفها—Wi Gi ii 134

(15) Const جنى الشهد

(16) D حذّل—C معقدات—D معدات—Const عن ما لها , schol رقاق الحواشى
الحديث حواسه

(17) D لايصح ,العوى ,المعدل—C, C² لايصحو ,المعدل

١٨ فما أمّ أولادٍ ثكولٌ وإنّما تبوءُ بما في بطنها حين تثكلُ

[C D] امّ أولاد يعنى الارض تبوء[1] بما في بطنها يقول يثقلها ما في بطنها لانّها اذا اثكلت اولادها رجع ما[2] في بطنها

الى [C] [2] تنوء [C] [1]

١٩ أسرّت جنينًا في حشًا غيرَ خارجٍ فلا هو منتوجٌ ولا هو معجلُ

[C D] الجنين الحمل وانّما يعنى الميت المدفون والمعجل الذي تلقيه امّه قبل وقته

٢٠ تموتُ وتحيى حائلٌ من بناتها ومنهنّ أخرى عاقرٌ وهي تحملُ

[C D] يعنى الارض وبناتها[1] القرى والعاقر التي لا تنبت شيئًا[2] وهي تحمل الناس

شيا [C] [2] بناتها [D] [1]

٢١ عمانيةٌ مهريةٌ دوسريّةٌ على ظهرها للحلس والكور محملُ

[C D] عمانيّة يعنى الارض سار فيها الى عُمان والى مهره دوسريّة شديدة الحلس ما يجعل تحت الرحل

٢٢ مفرّجةٌ حمراءُ عسناءُ جونهٌ صهابيةُ العثنون دهماءُ صندلُ

[C D] مفرجه لها فروج اى طرق عسناء بيضاء جونه سوداء والعثنون[1] شعر تحت الحنك وعثنون كلّ شيء اوّله [وصندل ضخمة الراس صلبة D]

اوّل الرياح [C] [1]

(18) تنوء C  تكون D  تكول C  Lugd, Const  تنو بطنها في بطنها حين تثكلُ

(19) اسرّ D  Lugd  في حشى  Const schol  امّ اولاد الارض اسرّت جسما تريد الحبّ وما نُزرع فيها فلا هو منتوج انّما هو حبّ ليس هو ولدا

(20) D بناتها, حائل  C, C حائلا  Const تحما  The end of D's gloss reads (perhaps better) وهى شيء تحمل الناس and begins يعنى لا يموت الارض تموت وتحيا حائل اى تعمر Const schol—وتحيى يعنى الارض وحائل قد كانت خرابا وبناتها القُرى ومنهنّ اخرى عاقر لا تنبت شيئا وهى تحمل الناس

(21) Const للكور والحلس محمل

(22) C, C دهماء  Lugd omits 21 22 -Const schol مفرّجة لها فروج اى طرق حمراء فيها حمره

إِهَا أَمَامَ ٱلرَّكْبِ فِى كُلِّ مَنْزِلٍ ... وَلَوْ طَالَ إِيجَافٌ بِهَا وَتَرَحُّلُ

[C D] الايجاف الاسراع فى السير يقال اوجف ايجافا قال اللّه تعالى

۞ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ[1] ۞

[1] Qor lix 6

٢٤ تَرَى ٱلْخِمْسَ بَعْدَ ٱلْخِمْسِ لَا يَقْتُلَانِهَا ... وَلَوْ فَارَ لِلشِّعْرَى مِنَ ٱلْحَرِّ مِرْجَلُ

[C D] الشعرى[1] نجم اشتدّ فيه الحرّ والمرجل قدر كبير والخمس ان تترك الابل الشرب اربعة ايام وترد فى اليوم الخامس

[1] [C] الشعراء

٢٥ تُقَطِّعُ أَعْنَاقَ ٱلرِّكَابِ وَلَا تَرَى ... عَلَى ٱلسَّيْرِ إِلَّا صِلْدِماً مَا تَزَيَّلُ

٢٦ تَرَى أَثَرَ ٱلْأَنْسَاعِ فِيهَا كَأَنَّهُ ... عَلَى ظَهْرِ عَادِيٍّ يُعَالِيهِ جَدْوَلُ

٢٧ وَلَوْ جُعِلَ ٱلْكُورُ ٱلْعِلَافِىُّ فَوْقَهَا ... وَرَاكِبُهُ أَعْيَتْ بِهِ مَا تَحَلْحَلُ

[C D] الكور الرحل والعلافىّ منسوب الى علاف حىّ من احياء العرب تنسب اليهم الرحال

---

(23) D اجاف

(24) D ولو نار—C, C* يقبلانها—Const يعْتَلانها—Const schol لا يعتلانها اى لا يردّانها يقال فتله عن وجهه اى صرفه يريد لا يردّان الريح خمس بعد خمس وفار اشتدّ الحرّ

(25) D ما تزيل [sic]—C, C* تزيل—Lugd الّا صلبة—Const schol رجع الى الارض هى تقطع اعناق الركاب الّا صلدما يريد الارض ما تزيّل اى ما تحرّك صلدم شديده يريد الارض

(26) D يعاليه—C تعاديه—C* تعاليه—Const على طىّ—Const schol عادىّ قليب الانساع صغار الطرق تشتقّ من الطرق الاعظم

(27) D تحلحل—Lugd schol يريد لو جُعِل الكور وراكبه فوق الارض ما تحلحلت اى ما تحرّكت الارض كالبعير الذى قد اعيى فلا تتحرّك يريد لو جعل الرحل schol, تحلْحلُ Const—كذلك الارض لا تتحرّك وراكبه فوق الارض ما تَحلْحلُ اى تحرّكت الارض كالبعير الذى قد اعيى فلا يتحرّك والارض لا تحرّك

٢٨ يرى ٱلموتَ إن قامت وإن بركت بهِ   يرى موته عن ظهرها حين ينزلُ

٢٩ ترى ولها ظهر وبطن وذروه   وتشرب مِن برد ٱلشراب وتأكل

[D] الذروة المكان المرتفع

الطويل   ٦٢

١ عفا ٱلزرق مِن ميّ فمحت منازلُهْ   فما حولهُ صمانه فخمائلُهْ

[C D] عفى درس والزرق أكثبة بالدهنا محت درست والصمّان ما غلظ من الارض فالخميلة[1] ارض لينة ينبت الشجر

[1] D فالخميل

(28) D تري الموت C, D- موتة C موته D, C* وان قعدت C, C وان لركت D

يعنى الارض ترى الموت schol وان بركت به يرى الموت Ind

راكبها ان قامت وهى لا تقوم الّا عند القيامة كقوله تعالى

﴿ ومن آياته انْ تقوم ٱلسّماء وٱلارض بأمره[1] ﴾

وقوله فان بركت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن ظهر الارض مات وحلّ فى بطنها

[1] Qor xxx 21

(29) Lugd, C, C* ترى ولها D بطن وظهر D نُرَاوِلُها طهرا وبطنا C D وتشرب

يعنى ترى هذه الارض schol برد الشراب وسرب Lugd وتاكل السرب

ولها بطن وذروة اى جبال والبطن فما اطمانّ من الارض وتشرب من

تُرَى هذه الارض ولها schol Const برد ماء الامطار وتاكل اى تروع فيها

ظهره وبطن وذروة جبال والبطن ما اطمان وتشرب من برد السراب اى

تسقى الماء وتاكل نروع فيها يرى الموت راكبها ان قامتْ وهى لا تقوم

الّا عند القيامة كقول الله ﴿ ومن آياته ان تقوم السماء والارض بامره[1] ﴾

وقوله وان بركت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن

ظهر الارض مات وصار فى بطنها

[1] Qor xxx 21

(٦٢)

D قال ايضا يمدح المهاجر بن عبد الله والى اليمامة -L and L[2] leave out ... I ...

(1) Const Ambr schol أضلّت Ambr عفا الدحل الدحل موضع والدحل

هوّة فى الارض كالسرب وربّما انبت السدر حمائلة رمال وارض لينة تنبت

الشجر schol Const ويروى فاحاوله يعنى ما حوله

٢ فاصبح يرعاه المها ليس غيره     اقاطيعه درّاؤه وخوادله

[C D] المها البقر درّاؤه[1] ما درأ[2] اليه من ارض اخرى والدرّاء[3] التى تجىء من ارض اخرى والخواذل المختلعات

[1] [C] دراره     [2] [C] درّ     [3] [C] الدراة

٣ يلحن كما لاحت كواكب شتوة     سرى بالجهام الكدر عنهن جافله

[C D] يلحن[1] يعنى البقر والجهام[2] السحاب الذى اهرق[3] ماءه فهو يسرى والكدر لونهن الى السواد يعنى السحاب

[1] [D] تلحن     [2] [C D] والجهام     [3] [D] اراق

٤ فلم يبق الّا ان ترى من محلّه     رمادا نحت عنه السيول جنادله

[C] ويروى نحت عنه السيول نحت اى عدلت والجنادل الحجارة يعنى الاثافى يقول حرّقت [عن الرماد السيول]

٥ كأنّ الحمام الورق فى الدار جثّمت     على خرق بين الاثافى جوازله

[C] جثّمت اقامت خرق لاصق بالارض يعنى الرماد والجوازل الفراخ الواحد جوزل شبّه الاثافى مقيمة على الرماد بثلاث حمامات مقيمات على افراخهن والاورق لون اغبر الى السواد وهو لون الرماد

---

(2) D وباحدة (اى معيمة) I Sîd ix 126 —C دراره —C*, D دراوه —D فاصبح دعاة —خواذل اللواتى تأخّرن عن صواحبهنّ —Ambr schol درّاؤه وخوادلُه —Const schol الدرّاء التى حارت من ارض الى ارض يقال درّاء ودرّاء

(3) D كما حبّ —C, D يسحن ,يسر —Ambr schol بالحمام —الحهام الغمام —Const schol اى سرت بالجهام عن الحوم والهاء التى فى حافل —راجعة على الجهام لانّ حافل الجهام اذهب الجهام عن الكواكب

(4) Murt m 121 ترى ,نحت عنه الخيول —Const , Ambr ان ترى ,نحت عنه —D omits vv 4—7

(5) Ḥayawân m 73—Murt m 121 بين الطؤور ,الدار وقّعت على خرق

٦ أَقُولُ لِمَسْعُودٍ بِجَرْعَاءِ مَالِكٍ وَقَدْ هَمَّ دَمْعِى أَنْ تَسُحَّ أَوَائِلُهْ

[C] مسعود اخو ذى الرمّة وكان مسعود أكبر من ذى الرمّة

٧ أَلَا هَلْ تَرَى ٱلْأَظْعَانَ جَاوَزْنَ مُشْرِفًا مِنَ ٱلرَّمْلِ أَوْ حَاذَتْ بِهِنَّ سَلَاسِلُهْ

[C] حاذت صارت تحدّ الاظعان ويروى او سارت ومشرف موضع وسلاسل الرمل ما انعقد واتّصل

٨ فَقَالَ أَرَاهَا بِٱلنَّمِيطِ كَأَنَّهَا نَخِيلُ ٱلْقُرَى جَبَّارُهُ وَأَطَاوِلُهْ

[CD] النميط موضع والجبّار من النخل ما فات يد المتناول

٩ تَحَمَّلْنَ مِنْ حُزْوَى فَعَارَضْنَ نِيَّةً شَطُونًا تَرَاخِى ٱلْوَصْلَ مِمَّنْ يُوَاصِلُهْ

[CD] نية شطونا اى عوجاء عن القصد ومنه يقال بئر شطون اذا كانت فى ناحية[1] [مثل] تراخى اى تباعد يقول من اراد ان يدوم يصل وصلا تباعده النيّة ممّن يواصله اى ممّن يواصله الوصل والنيّة هى النوى ناحية [C][1]

(6) Agh xvi 111 تسحّ Ambr C, Const تلحّ Const schol قوله ان تلحّ فى السيلان كما تلحّ الرحل فى الشيء

(7) Agh xvi 111 هل لدى حاورن سالت بهنّ — Bekri 582 Ambr حاورن والمعنى اقول لمسعود الا هل ترى الخ Const schol —

(8) LA (نمط) ix 296, TA v 235 — Bekri 582 فقُلْتُ — Ambr جنّار

(9) C يحمّلن

١٠ فودعن مشتاقا أصبن فؤاده هواهن إن لم يصره الله قاتله

[C D] يصره¹ الله اى يبقيه ويحميه ويقال صراه² الله يصريه³ اذا قطعه وصراه² اذا دفعه

ويصرير [C] ³ صراه [C] ² يصره [C] ¹

١١ أطاع الهوى حتى رمته بحبله على ظهره بعد العتاب عواذله

[C D] أطاع يعنى المشتاق اراد حتّى رمته عواذله بحبله على ظهره وهذا مثل القى ذلك حبلك على غاربك اى اذهب حيث شئت واصله ان البعير يلقى حبله على غاربه فيظلّ يرعى يقول يئس العواذل منه فأهملته وتركته

١٢ إذا القلب لا مستحدث غير وصلها ولا شغله عن ذكر مية شاغله

[D] يقول لا يشغله عن ذكر ميّة شغل من اشغال الدّنيا

١٣ أخو كل مشتاق يهيم فؤاده إذا جعلت أعلام أرض تقابله

[D] يهيم يذهب فى كلّ جهة

---

(10) LA (صرى) xix 189, TA x 208, El Gauh ii 504—Lane 1685—Muhît 1182—C يصره—Fâiq ii 10—Ambr schol والمشتاق يعنى ذا الرمّة

(11) Asâs (رمى) i 244—El Qâlî ii 98—cf Lane (رسن) 1086—Const بين العتاب, schol المشتاق وهو ذو الرمّة

(12) C شغل غير—D شغله عن—Const, Ambr مستحدث—D مستحدثا—Const schol اراد اطاع الهوى اذا القلب لا مستحدث غير وصله

١٤ أَلَا رُبَّ خَصْمٍ مُتْرَفٍ قَدْ كَبَتُّهُ  وَإِنْ كَانَ أَلْوَى يُشْبِهُ ٱلْحَقَّ بَاطِلُهُ

[C D] المترف الذى لا يصدّ عن شئ اراد كبتّه قال الاصمعىّ تقول العرب اللّهم اكبت عدوّنا يريدون أذلّ عدوّنا ألوى شديد الخصومة

١٥ ومخشيّةِ ٱلعاثورِ يرمى بركبها  إلى مثلهِ خِمسٌ بعيدٌ مناهلهُ

[C D] ومخشيّة العاثور يعنى ارضا يعثر فيها اى يهلك فيها يقال امر ذو عاثور[1] لا يؤمن ان يعثر فيه ويقال وقعوا فى عاثور اى فى شرّ وقال ابو عمرو[2] العاثور حفرة تحفر فى الارض يحبل فيه حمار الوحش والظبى والعاثور يسمّى العاثور[3] وقوله الى مثله هذا الخمس ترمى الخمس بالركب الى مثله والخمس ان يترك الماء اربعة ايام ثم يرده يوم الخامس ومناهله مياهه

[1] [C] امر ذو عوثور [D] امر وثوب  [2] [D] ابو مرة  [3] [q] من ذلك

١٦ سحاوىّ أفلالٍ تبيتُ بجوزها  من ٱلقفرِ وَٱلإقواءِ تعوى عواسلهُ

[C D] سحاوىّ ارض لينة دقيقة التراب افلال[1] لا مطر فيها يقال للارض[2] فلّ[3] اذا لم تمطر[4] والعواسل الذئاب تعوى من الاقواء لا تجد ما تأكل يقال للرجل قد اقوى اذا لم يكن معه زاد وجوز الشىء وسطه

[1] [C D] افلال  [2] [D] ارض  [3] [C D] فل  [4] [C] اذا تمطر

(14) Amh C C مترف معمّر كمّنه Amh schol | Const اخرسه | اخرسه  نشبه C C Amh C C  الوى شديد الخصومة عسرا  C 53 post This verse has but little meaning here and seems a mere variant of 13 and would probably be better left out

(15) LA (عثر) vi 211 TA iii 381, El Gauh i (309) [dl] مثله حرف ,ومرهوبة El Gauh attributes the phrase مرهوبه العاثور to R'uba It is to be found in the Diw of El Aggag Ahl p 27, v 10 In the schol we should read ابو عمرو (the grammarian Esh Shaibani), not ابو مرّة (which is the kunya of Iblis)

(16) C, C* بافلال D والاعوآء ,يعواء - Const , Amh سحاوىّ أقلال D's gloss adds لم نكن معدلا والاموى الجوع والمقوى الجائع والجمع مقوس عواسله Const schol—وقال الله تعالى ۞ متاعا للْمُقْوِين ۞ [Qor lvi 72] وهى الذئاب تعسل فى عدوها اى تضطرب

١٧ قَطَعْتُ بِنَهَّاضٍ إِلَى صُعُدَاتِهِ إِذَا شُمِّرَتْ عَنْ سَاقِ خِمْسٍ ذَلَاذِلُهْ

[C D] يقول قطعت هذه الارض المحشيّة ببعيرٍ[1] نهّاض الى صعداته[2] اى لا يطأطأ رأسه عن ساق خمس هذا مثل والذلاذل اخلاق وشقق فى اسفل الثوب [A] القديم يقال مرّ تنوس ذلاذله اذا مرّ مسرعا ومعنى ينوس يتذبذب ويضطرب يقول كانّ خمسا متحرّدا قد كمّش[3] ذلاذله

[1] [C] بعير [2] [D] صعداته [3] [C] كمش

١٨ أَكَلَّمَهُ أَهْوَالُ كُلِّ تَنُوفَةٍ لَمُوعٍ وَلَيْلٍ مُطْلَخِمٍّ عَمَاطِلُهْ

[C D] ويروى ترى حملا يجتاز[1] كلّ معازة بساط وليل مطلخمّ عياطل الظلماء والعياطل الطلام لموع يلمع بالسراب

[1] [D] ايرى حمل الحمار

١٩ خِدَبُّ الشَّوَى لَمْ يَعْدُ فِى آلِ مُخْلِفٍ أَنِ اَحْصَرَ أَوْ أَنْ رَمَّ بِالْأَنْفِ بَازِلُهْ

(17) D, Asâs (صعد) ii 12 صعداته—D شمرد—Const, Ambr صعداته—C's gloss (from A) [sic] قد تمر يقال مرشوش ذلاذله اذا مرّ مسرعا ومعنى فمس ثمّ يقال من نوس [sic] D's gloss—مرشوش يتذبّب ويضطرب الح قوله Ambr schol—ذلاذله اذا مرّ سرحيًا ومعنى نوس تذبذب وتضطرب بنهّاض الى صعداته اى مشرف طويل العنق وقوله اذا شمّرت عن ساق خمس ذلاذله وهى اخلاق وشقوق فى اسافل التوب يقال مرّ تنوس [تنوش Ambr] ذلاذله اى [اذا مرّ Const] مسترحيا فيقول كانّ خمسا محردا قد كمّش ذلاذله كما يكمش الرجل فى الحاجة

(18) C, C* اكفّ له—D أكلّفه—Const schol يقال للشجر الذى قد التفّ غيطله

(19) Asas (رمّ) i 267, LA (رمّ) xv 165—C, D حدب ,بازلُهْ—C اذا احصرّ—D فيقول ترى—Ambr schol—Islah [Cairo] i 109—I Sîd vii 119—محلف هذا البازل الذى اتى عليه تسع سنين فى جسمه محلف اذا رأيته قلتَ هذا محلف ومعنى او ان رمّ بالانف بارله يقول اوّل ما يبدوا بارل الحمل تراه احصرّ فاذا اسنّ اصغرّ ومعنى او ان زمّ بالانف بارله انف كلّ شىء اوّله والمعنى حين خرج اوّل الناب اى حين رفع الناب رأسه

٢٠ عَرِيضُ بِسَاطِ ٱلْمِسْحِ مِنْ صَهَوَاتِهِ    نَبِيلُ ٱلْعَسِيبِ أَصْهَبُ ٱلْهُلْبِ ذَابِلُهْ

[D] عريض بساط[1] المسح يعنى عريض الظهر والمسح الكساء يجعل على ظهر البعير والعسيب عظم الذنب المسترسل اصهب تخالطه حمرة والصهوة الظهر وقوله صهوات جمع صهوة

نشاط [D] [1]

٢١ غَمِيمُ ٱلنَّسَا إِلَّا عَلَى عَظْمِ سَاقِهِ    مُشِرِفُ أَطْرَافِ ٱلْقَرَا مُتَمَاحِلُهْ

[D] غميم[1] النسا يعنى قد غمّ[2] بساط اللحم قد غطّاه[3] وهو غمير[1] وعمير يقول قد عمّه[4] فى اللحم الّا على عظم ساقيه فان النسا مستبين[5] على عظم ساقيه والنسا عرق لصق بالفخذين[6] وعدا الرجلين الى الرّسْغ[7]

عمّه [D] [4]    عطاه [D] [3]    عمّ [D] [2]    عمير [D] [1]

الربيع [D] [7]    لسط الفخذين [D] [6]    مسلى [D] [5]

٢٢ يَمُدُّ حِبَالَ ٱلْأَخْدَعَيْنِ بِسَرْطَمٍ    يُقَارِبُ مِنْهُ تَارَةً وَيُطَاوِلُهْ

[D] يعنى بالحبال العروق والاخدعان عرقان فى العنق واراد بعنق[1] سرطم [والسرطم] الطويل

بعرق [D] [1]

٢٣ وَرَأْسٍ كَقَبْرِ ٱلْمَرْءِ مِنْ قَوْمِ تُبَّعٍ    غِلَاظٍ أَعَالِيهِ سُهُولٍ أَسَافِلُهْ

[D] يعنى شبّه الرأس بقبر المرء فى طوله غلاظ اعاليه يقول قروة[1] واعلاه غليظ يعنى الرأس سهول اسافله يقول هو اسجح[2] الخدّ

لسح [D] [2]    وقرا [D] [1]

---

(20) D نشاط, نبيل Const, Ambr ذايله, نسل , schol وذايله مسترخيه—C' ind C* omit vv. 20–32 but C gives the gloss of verse 32

(21) D السماء, متماحله, عمير - Ambr schol والبعير اذا سمن او الفرس تفلّقت اللحمتان عن النسا حتّى تفرج عن الساق وتستبين قال ابو ذؤيب [cited Gamhara 132, Mufadd, Cairo n. 107]

۞ متفلّق أنساؤُها عنْ قانئ ۞ كَٱلْقُرْط صاوٍ غُبْرُهُ لا يُرْضِعُ ۞

ولو روى عمير بالعين [مجاز Ambr] [لرأسه جعدا Const] اى غليظ

(22) D خيال, الاحدعين

٢٤ كَأَنَّ مِنَ ٱلدِّيبَاجِ جِلْدَهُ رَأْسِهِ   إِذَا أَسْفَرَتْ أَغْبَاشُ لَيْلٍ يُمَاطِلُهْ

[D] الديباج هو الحرير المحض جلدة وجهه يقول هذا العير اذا اصبح ليلة السرى اصبح حسن وجهه اى انجلت[1] عنه الظلماء واسفرت له الابراز[2] وانكشفت الاغباش جمع غبش والغبش بقية سواد الليل يعنى يماطل[3] اى يطاول وكانه يمطل

[D] انجابت [1]   [D] الابرار [2]   [D] تماطل [3]

٢٥ وَخِيمُ ٱلرُّغَاءِ شَدْقَمٌ مُتَقَارِبٌ   جُلَالٌ إِذَا أَنْضَمَّتْ إِلَيْهِ أَيَاطِلُهْ

٢٦ بَعِيدُ مَسَافِ ٱلْخَطْوِ عَوْجٌ شَمَرْدَلٌ   تُقَطِّعُ أَنْفَاسَ ٱلْمَطِيِّ تَلَاتِلُهْ

[D] شمردل طويل عظيم وتلاتله تلتلته اى اهتزازه[1] يقول يحرّك على رؤوس المطيّ تدعها واعيوا[2] من شدّة السير

[D] اهداره [1]   [D] غوا [2]

٢٧ خَرُوجٌ مِنَ ٱلْخَرْقِ ٱلْبَعِيدِ نِيَاطُهُ   وَفِي ٱلشَّوْلِ نَامِي خَطْةِ ٱلطَّرْقِ نَاجِلُهْ

[D] خروج يخرج والخرق ما اتّسع من الارض وبعُد ونياطه[1] متعلّقه كنياط القلب والشول الابل التى قد انقطعت ألبانها وليست بحوامل والنامى الزايد والنماء الزيادة والخطة الضرب من الفحل اى الوقعة الطرق[2] عشان[3] الفحل للناقة ناجل[4] والناجل[5] الكريم اراد وفى الشول نامية

[D] الخطه [1]   [D] الضرب [2]   [D] مستان [3]   [D] ناكله [4]

[D] الفحل السليم [5]

(24) Const, Ambr جلدة وجهه—Const يُمَاطِلُه—Ambr أُمَاطِلُه—D تماطله—Ambr and Const schol [Const ليله] يماطله [اى] يباقيه اى كان يطاول اجمع كما تقول فلان يطاول فلانا فى الشىء والهاء التى فى يماطله راجعة الى الليل اى هذا الجمل يطاول الليل

(25) D وخيم الرعايا—Ambr, Const الرُّغاء—Const schol اياطله خواصره

(26) LA (تلل) xııı 84 انفاس المهارى, (شمردل) xııı 395, TA (شمردل) vıı 399—Const, Ambr عوج, schol عوج فيه لين وتَعطُّفٌ

(27) D ناجله, نامى خطة—LA (خطط) ıx 154, TA v 127 يرضى خطه—Ambr الطرق

٢٨ سواءٌ على ربّ العِشارِ التى لهُ   أجِنّتها سُقبانهُ وحوائِلُهْ

[D] اراد اجنّتها والاجنّة جمع جنين وهى اولاد ما دامت فى بطون أمهاتها سقبانه[1] ذكرانه[2] والواحد سقب وحوائل الاناث الواحدة حائل يقول سواء على ربّ هذه الابل أنُتاجه بذكور ام اناث ذُكرٌ من الفحل

ذكرانها [D] [2]   سقبانها [D] [1]

٢٩ إذا نتجت منهُ المتالِى تشابهت   على العُوذِ إلّا بالأنوف سلائِلُهْ

[D] المتالى[1] اللواتى[2] تتبعها اولادها والعوذ[3] اللواتى وضعت حديثًا[4] والسلائل[5] الواحد سليل وهو ولد الناقة يقال لولدها سليل يقول سلائل[6] على لون واحد وخلق[7] واحد لا تفرقها الامّ[8] بالشمّ وذلك لكرم الفحل

حد ثيا [ms] [4]   العود [D] [3]   الذى [D] [2]   المسالى [D] [1]
الباشم [D] [8]   خلف [D] [7]   سلاسل [D] [6]   السلاسل [D] [5]

٣٠ قريعُ المهارى ذات حينٍ وتارةً   تعسّفُ أجوازَ الفلاةِ مناقلُهْ

[D] قريع المهارى يعنى الفحل القرع اى احسن يقول هو فحلها مرّة [ومرّة] تعسّف الفلاة ومناقل قوائمه والاجواز الاوساط وجوز كلّ شىء وسطه

٣١ إذا لعبت بُهمى مطارِ فواحفٍ   كلعبِ الجوارى واضمحلّت ثمائلُهْ

٣٢ وظلّ السّفا من كلّ قيعٍ حرى به   يحرّم أوتار الأنوف نواصلُهْ

[C D] السفا شوك البهمى والقيع موضع مطمئن يمسك الماء فيكثر فيه النبت ووترة الأنف ما بين المنخرين ونواصل ما سقط من السفا ونصل ويروى تحرّم[1] اوتار القنون والقنون الأوظفة وهو عظم الساق اى محرم العصب وبعضهم يقول القن موضع القيد من الوظيف

تحرم [C D] [1]

(28) Ambr, Const سقبانه التى له   الذى D
(29) العسار الابل الحوامل التى Const, Ambr schol   العود ,انتحت سلاسله D
اذا سحت El Qali i 96   قد ادربت وقيل ناتى على نتاجها عشره اشهر
العوذ مها المهارى متالى pl of مُتْلِية cf Agh xix 10., El Qali i 97
(31) L A (مطر) m ... Bekri 531   D امطار, كعلب - I Sid ix 107 (margin)
Ambr schol ومطار وواحف موضعان
(32) D المسعا اوتار الانوف   El Farisi 115 اوتار القنون—Ambr اوتار العيون ,
schol ويروى اوتار القنون والقنون موضع القيد من الوظيف

٣٣ كَأَنَّ جَرِيرِى يَسْحِى فِيهِ مِسْحَلٌ   رَبَاعِ طَوتَهُ ٱلْقُودُ قُبٌّ حَلَائِلُهْ

[C D] الحرير الزمام يتحى يعتمد والمسحل الحمار والعود الطوال الاعناق[1] قبّ صمّر

[1] [D] الابل الطوال

٣٤ مِنَ ٱلْأَخْدَرِيَّاتِ ٱللَّوَاتِى حَيَاتُهَا   عُيُونُ ٱلْعِرَاقِ فَيْصُهُ وَجَدَاوِلُهْ

[C D] الفيص نهر البصرة والاخدريّات حمر منسوبات الى أخدر وهو فحل والجداول[1] الانهار الصغار

[1] [C D] الجدول

٣٥ أَقُولُ لِنَفْسِى لَا أُعَاتِبُ غَيْرَهَا   وَذُو ٱللُّبِّ مَهْمَا كَانَ لِلنَّفْسِ قَائِلُهْ

[D] يقول كلّما اشتهت[1] نفسه قائل[2]

[1] [D] استنهت    [2] [D] قائله

٣٦ لَعَلَّ ٱبْنَ طَرْثُوثٍ عُتَيْبَةَ ذَاهِبٌ   بِعَادِيَتِى تَكْذَابُهُ وَجَعَائِلُهْ

[C D] العادية بئر احتصما[1] فيها والعادية فى غير هذا الموضع شرف[2] فى الرحل وجعائل ما جعل للحكّام فرشاهم

[1] [C] احتصاما    [2] [C] شرف  D omits

---

(33) C حلائله

(34) D العراقى, قيصه—Ambr schol وروى غيصه وهو ما انتهى اليه الماء فاستنقع

(35) D قائله—C قائله—Const schol اى مهما كان للنفس لا عليها اى كان مواقعا للنفس غير مخالف لها

(36) L*, L ابن أُطُنّ, عُيَيْنة—L ذاهبا—C, Const بعاديّتى—L* وحقائله—Ambr, Tabarî Tafsîr x 18 اطنّ, ذاهبا—cf Asas (رعم) i 262 and post v 50—C (1) begins here اطنّ بمعنى ذاهبا—Tabarî اطن ابن طرثوث عيينة ذاهبا
—Const schol لعلّ عادتة بئر جعائله ما جعل للسلطان ورشاه وهى بئر احتصموا فيها

٣٧ بِقَاعٍ مَنَعْنَاهُ ثَمَانِينَ حِجَّةً وَبِضْعًا لَنَا أَحْرَاجُهُ وَمَسَائِلُهْ

[C D] يريد هذه بقاع منعناه وبضعا اى وزيادة والاحراج ما انبت من الشجر الواحده حرجة ينبت فيه السمر[1] والطلح ومسائل مسائل الماء

[1] الشجر [C]

٣٨ جَمَعْنَا بِهِ رَأْسَ الرِّبَابِ فَأَصْبَحَتْ تَعَضُّ مَعًا بَعْدَ الشَّتِيتِ بَوَازِلُهْ

[C D] اى جمعنا هذه البقاع رأس الرباب والرباب تيم وعدى وعكل وضبّة والشتيت[1] تفريق وبوازل فحول

[1] والشتيب [C]

٣٩ وَفِى قَصْرِ حَجْرٍ مِنْ ذُؤَابَةِ عَامِرٍ إِمَامُ هُدًى مُسْتَبْصِرُ الْحُكْمِ عَادِلُهْ

[C D] الحجر سوق اليمامة وقصبتها والذؤابة من الناس اعلاهم ويروى وفى دار حجر من ذؤابة عامر امير[1] القيام ابلج الحكم عادله والقيام[2] الجماعة الكثير مثل الجيش ابلج الحكم واضح الحكم

[1] اقو [D]   [2] القسام [D sic]

٤٠ كَأَنَّ عَلَى أَعْطَافِهِ مَاءَ مُذْهَبٍ إِذَا سَمَلُ السِّرْبَالِ طَارَتْ رَعَابِلُهْ

[C D] السربال الثوب والاسمال الاخلاق والرعابل ما تقطّع من اثوابه

٤١ إِذَا لَبَّسَ الْأَقْوَامُ حَقًّا بِبَاطِلٍ أَبَانَتْ لَهُ أَحْنَاؤُهُ وَشَوَاكِلُهْ

[C D] ابانت اسانت احناؤه جوانبه وشواكل منه الُبس

(37) C D احراجه
(38) C معايدّ D السبيب L, C (1), L^a الشكيم Const جمعْنا
(39) L^a L صرام هدى El Gahz Bay m i 91 وفى قمر مستنصر — Amba Const عامله
(40) Bay m i 91 C استمل L طار L^a طاعت وعابله اعطافها L - اعطاء,
(41) C سين من الاقوام C تبين — L, C (1), L* ابانت به m L and C(1) vv 40, 41 are transposed with 42 43

٤٢ يعِفّ ويستحيى ويعلم انه ملاقِى الّذى فوق السماء فسائله

٤٣ ترى سيفه لا ينصف السّاق نعله اجل لا وان كانت طِوالا محامله

[C D] اجل اى نعم يريد حمايل السيف وهى جمع حِمالة يصف الممدوح بالطول

٤٤ يبيف على القوم الطِّوال برأسِهِ ومنكبه قرم سِباط أنامله

[C D] اصل القرم فحل الابل ثمّ قيل للرجل السيّد الكريم قرم وسباط طوال

٤٥ له من ابى بكرٍ نجوم جرى له على مهلٍ هيهات مِمن يُحَايِلُه

[C D] مهل اى تقدّم هيهات اى بعد يحايل يفاخره خايلت الرجل اذا فاخرته

٤٦ مصاليت ركّابون للشرّ حالةً وللخير حالاً ما تجارى نوافِلُه

[C D] مصاليت ماضون فى الامور تجارى تكافئ نوافل لكثرة عطائه

---

(42) C, L, Ambr يَعِفُّ—D فعفّ

(43) D برا—LA (نعل) xiv 193, TA viii 139 الى ملك لا تنصف, El Gauh ii 245 الى ملك لا ينصف—Muhit 2098—LA (نصف) xi 244—Islâh 124—Schwarzlose 208—Const schol محامله يريد حمائل السيف الواحد محمل يمدح ابن ميّادة به الوليد بن يزيد يمدحه بالعظم والطول الّخ—Islâh (but in margin) هذا خطا البيت لذى الرمة يمدح به المهاجر بن عبد الله, rightly attributing to Dhu'r Rummah—El 'Askari k es Sin cites anonymously, but in foot note attributing to Dhu'r Rummah

إذا حثّته أعْطاك عفْوًا ولمْ يكُنْ على ماله حال الرّدى مِثْل سائِلُهْ

الِى ملكٍ لا تنْصُفُ ٱلسَّاق نعْلُه أَجلْ لا وإِنْ كانتْ طوَالاً محَامِلُهْ

Iskâfi p 95 cites the second verse, also anonymously Cf Diw 'Amir bn at Tufail p 4, line 15

(44) C, D قرم سباط—C (1), L قوم—Const schol يبيف يشرف ويعلو على القوم

(45) L, C (1), L*, Ambr, Const جرت به—Ambr تُحاوِلُهْ—C, C*, D جرى له—Const schol يحايله يفاخره

(46) C (1), L نواقله—L, C (1) مصالب—D حاله, ركّابون—L, C, C (1) ركابون—D, C مصالت—Const schol تجارى نوافله اى لا يقدر ان يكافىء غيره وشرّه مصاليت الواحد مصلات

٤٧ يعِزُّ ابنُ عبدِ ٱللهِ مَن أنتَ ناصِرٌ ولا ينصرُ ٱلرحمانُ مَن أنتَ خاذِلُه

٤٨ إذا خافَ قلبي جَوْرَ ساعٍ وظُلْمَهُ ذكرتُكَ أُخرى فاطمأنّت بلابِلُه

[C D] ذكرتك أخرى في اخر امرى اطمأنّت بلابله اى سكنت همومه يقول للممدوح

٤٩ ترى ٱللهُ لا تخفى عليهِ سريرةٌ لعبدٍ ولا أسبابُ أمرٍ يحاوِلُه

٥٠ لَقَدْ خطَّ رُومِىٌّ ولا زَعماتِه لعُتبَةَ خطًّا لم تُطَبِّقْ مَفاصِلُه

[C D] رومىّ كان عريف لمهاجر بالبادية ولا زعماته اى ولا ما يزعم نصب زعماته على المصدر تقديره ولا ازعم بزعماته لم تطبّق مفاصله اى لم يوضع الحقّ ومنه قولهم يطعنه طوابيق اذا فصله وقيل طبّق اذا اصاب المفصل وعتبة الذى خاصمه ومهاجر امير اليمامة يقول لعدّ[1] خطّ بغير كتاب من مهاجر

[1] لو | C

٥١ بغيرِ كِتابٍ واصِلٍ من مُهاجرٍ ولا مُقْعَدٍ مِنّى بخصمٍ أُجادِلُه

(47) يعزّز عبد C

(48) Const. chol. الساعى الذى يسعى فى الصدقة والبلابل الوساوس واحاديث وهموم فى الصدر

(49) يرى D ترى C(1) Amin., I. I ⁴, C(1) اسباب عبد تحمى D

(50) I. A (طبق) xii 83 (رعم) xx 156 TA viii 321 (anon.) Asas (رعم) i 367 لعتبة D C لعيبه L, C(1), L, 191 Yash. I. I تطبق ii 11 (طبق) لا تطبق D بطبق C لم بطّبق L, L لم تطبق C(1)

(51) مهاجر اسم امير chol. Const. احاذله C لخصم Const. L, L⁴ C(1) اليمامة اى لم اخاصمه

٥٢ تفادى شهود الزور عند ابن وائل ولا تمنع الخصم الألد مجاهله

[C] يقول هذا ان تقدّم بين يديه وذلك من مهابته والالدّ الشديد الخصومة ومجاهل ما يجهل منه[1] تفادى تبارى والتفادى السارى ففدى[2] الرجل بنفسه نقول نستشهدان بهذين البيتين [بين] يديه قبل هذا من مهابته الح

[1] [D] من قوله [2] [D] قود

٥٣ يكب ابن عبد الله ما كل ظالم وإن كان ألوى يشبه الحق باطله

[D] الوى شديد الخصومة

٦٣ الرجز

١ ما هاج عينيك من الأطلال المرمسات بعدك البوالى

٣ كالوحى فى سواعد الحوالى بين النقا والأجرع المحلال

٥ والعفر من صريمه الأدحال عيوها تناسج الأحوال

(52) L, L* تمنع ,مجادله—Ambr Const, C, D دونَ ابن—L, D, L* تعادى— يفادى اى يتّقى بعصبهم schol , يمنع—Ambr الزوّر ,شهودًا D—مقادى C, C* بعض

(53) C بكتب—L يكف—Const, Ambr, D, L* يكبّ—L فاكل—C (1) يكب ,شبه

(٦٣)

(3, 4) D فى سوالف—C, C* فى سوء من—Gey 143—Es Sid 40 فى سواعد والجرع D—والجرع المحلال C, C*—والحزّع Gey—الحوال C*—الحوالى المحلال—Es-Sid 40 الاجْرع—[the collocation اجرع محلال occurs Diw lxvii 4]

(6) Es Sid 40 تناسح—C, C*, D, Gey تناسج

٧ وغيرُ الأيامِ واللَّيالي وهطلانُ الهضبِ والتهتالِ

[C D] الهضب المطر والهطلان[1] والتهتال[2] والتهتان[3] بمعنى واحد وهو انصباب المطر

والهتان [D] والهتال [C] [3] الهتال [D] التهطال [C] [2] الهطال [C] [1]

٩ مِنْ كُلِّ أحوى مُطْلَقِ العَزالي جَوْنِ النِّطاقِ واضحِ الأعالي

[C D] احوى السحاب يضرب لونه الى السواد والعزالي مخارج المطر من السحاب وأصل العزالي افواه المزادة والعزلاء مصبّ الماء من المزادة فاستعاره للسحاب جون اسود والنطاق ما حول السحاب واضح ابيض

١١ فاستبدلتْ والدهرُ ذو استبدالِ من ساكنيها فرقَ الآجالِ

١٣ فرائدًا تحنو على أطفالِ وكُلَّ وضّاحِ القرى ذيّالِ

[C] وضّاح القرى ابيض الظهر يعني الثور ذيّال طويل الذنب

١٥ فردٍ موشّى وشِيهِ الأرمالِ كأنما هُنَّ له موالِي

[C D] فرد موشّى منقوش وشيه النقش يعني السواد الذي في قوائم الثور والأرمال النقط وهي الرمل والموالي هاهنا العبيد يقول كأنما هنّ له عبيد لا يخالفنه ولا يرثنه

(7, 8) وعيرُ [C D] وغير [Go], Snl [E] وعمر [Go] [C C] وهصاب الهضب [D] وهطلان
وهطلان الهضب [Snl] [E] والهال [D] الهطال [C C] الهضب
(10) النطاف [Go] [C C] النطاق [Snl E D] [C]
(11, 12) فاستبدلتْ [Go] [C] ما ساكنيها [D]
(13 14) فرائدا [Snl E] [Go] تحنوا فرائد [C D C]
(15, 16) فرد, سه [D] [C, D, E] [Snl] [E] الارمال [Go] الارمال [E] [Snl] سه [Go],
وسه [C] [C]

١٧ فانظر إلى صدرك ذا بلبال    صبابة بالازمن الحوالى

١٩ شوقا وهل يبكى الهوى امثالى    لما استرق الجزء لابريال

[C] الابريال ذهاب والجزء[1] الثقل الذى يحدث بحوالى الاعزال

الجزو [C] [1]

٢١ ولاهزات الصيف بانفصال    وليس إذ حادس بالاقوال

٢٣ أيام هم النجم باستقبال    ارمع جيرانك باحتمال

[D] النجم الثريّا ارمع حيرانك عرموا على الاحتمال

٢٥ والبين قطاع ذوى الاوصال    وقربوا قياسر الجمال

٢٧ من كل اجاى محلف جلال    صحم التليل بابع القدال

[C D] أحأى[1] اى بعير ابيض يضرب الى الحمرة محلف له عشر سنين وهو فوق البازل بسنة والتليل العنق والقدال القفا بابع بالعرق يقول تسّع ذفره بالعرق حلال صحم بمعنى حلل

احا [D] اح [C] [1]

---

(19, 20) D الحرّ لاحربال—C, C* الجرو لاتربال—Gey, Es Sid الحرء لابريال

(21, 22) C, C* ولاهرات—Es-Sid 43, Gey ولاهرات—D ولاهراق—C حارس—
C الصف [sic]—C* الصيف [Es Sid omits v 22]

(23, 24) C, C+, Gey زمع—D, Es Sid 43 ارمع—Es Sid باستقلال—C, D, C+ باستقبال—Es Sid explains همّ النجم بالارتفاع اى طلع مع الفجر

(25, 26) Es-Sid 44 قطّاع عُرى—D ذرى—C ذوى

(27, 28) C+, C اجّ—D احّا

٢٩ صَبَاصِبَ مُطَّرِدٍ مِرْسَالِ مَا اهْتَجْتَ حَتَّى زُلْنَ بِالْأَحْمَالِ

٣١ مِثْلَ صَوَادِي ٱلنَّخْلِ وَٱلسَّيَالِ ضَمَّنَ كُلَّ طَفْلَةٍ مِكْسَالِ

[C D] الصوادي طوال النخل والسيال[1] شجر طفلة بفتح الطاء ناعمة مكسال كأن بها كسل من الدلال

[1] السال [C]

٣٣ رِيَّا ٱلْعِظَامِ وَعْثَةِ ٱلتَّوَالِي لَفَّاءَ فِي لِينٍ وَفِي ٱعْتِدَالِ

[C] وعثة كثيرة اللحم ناعمة والتوالى المآخير يعنى عجيزتها لفاء ملتفة الفخذين

٣٥ كَأَنَّ حُسْنَ ٱلْقُرْطِ وَٱلْخَلْخَالِ مِنْهَا سَفَا نُطَّقٍ فِي ٱلرِّمَالِ

٣٧ فِي رَبْرَبٍ رَوَائِقٍ ٱلْأَعْطَالِ هِيفِ ٱلْأَعَالِي رُجَّحِ ٱلْأَكْفَالِ

[C D] الربرب القطيع من البقر شبّه النساء ببقر الوحش والاعطال اللواتى لا حلى عليها روائق تروق العين هيف خماص رجّح يقال الاكفال الاعجاز نقول هنّ خميصات البطون

٣٩ إِذَا خَرَجْنَ طَفَلَ ٱلْآصَالِ يَرْكُضْنَ رَيْطًا وَعِتَاقَ ٱلْخَالِ

[C D] الطفل والآصال العشاء[1] يركضن يضربن بارجلهنّ اذا مشين والريط الثياب [والخال البرد D]

[1] النساء [C D]

(29 30) Yaqut iii 208 Gey بالاحمال - LA (صدى) xix 186 [as xiii 371] LA - صاصب ,بالاحمال ,حتّى زلن xiii 190 [as text] Es Sid (حمل) طباطب D ما هجن اذ نكون بالاحمال TA vii 386 xiii 374 (سيل) مطّرد

(31, 32) Es Sid, Gey, C, C* الاشمال -D الاسيال — Yaqut iii 208 السال LA (سل) LA (حمل) xiii 190 [as text] TA x 208, xix 186 (صدى) ضُمّنّ Es Sid 11 El Gauh ii 400 [see v. 30] TA vii 386, xiii 371

(33, 34) Es Sid 11, Gey ريّا—C, D, C* ربّ

(37) C*, D روائق

(39 40) Gey, C, TA (شكل) vii 391 وعتاق—D ورياض الخال C عاق

٤١ سَمِعْتَ مِنْ صَلَاصِلِ ٱلْأَشْكَالِ    وَٱلشَّذْرِ وَٱلْفَرَائِدِ ٱلْعَوَالِى

[C D] الصلاصل صوت الحلي والاشكال المتشابهة والشذر اللؤلؤ الصغار والفرائد اللآلئ

٤٣ أَدْبًا عَلَى لَبَّاتِهَا ٱلْحَوَالِى    هَزَّ ٱلسَّنَى فِى لَيْلَةِ ٱلشَّمَالِ

[C D] ادبا اى عصا والحوالى اللواتى عليها حلى والسنى[1] شجر اذا هزّته الريح سمعت له صوتا شبّه صوت الحلى بصوت السنى[1] اذا هبّت عليه الريح وحرّكته

[1] [C D] السناء

٤٥ وَمَهْمَهٍ دَوِّيَّةٍ مِتْكَالِ    تَقَمَّسَتْ أَعْلَامُهَا فِى ٱلْآلِ

[C D] مهمه فلاة دوّيّة تسمع لها دوّيا من خلوتها متكال يثكل من يسلكها تقمّست[1] غاصت والاعلام الجبال

[1] [C] تقسّمت

٤٧ كَأَنَّمَا أَعْمَمُ ذُرَى ٱلْجِبَالِ    بِٱلْقَزِّ وَٱلْإِبْرِيسَمِ ٱلْهَلْهَالِ

[C D] الهلهال الرقيق شبّه السراب بالابريسم والقزّ

٤٩ قَطَعْتُهَا بِفِتْيَةٍ أَرْوَالِ    عَلَى مَهَارَى رُحَّفِ ٱلْأَنْعَالِ

---

(41, 42) LA (شكل) xiii 382, TA vii 394—D transposes 42 and 44

(43, 44) LA (شكل) xiii 382, TA vii 394—D هزّ السما, ادبا—C, C* السا

(45, 46) C, C* دوّاية—C, D تقسمت—Es Sîd تقمّستْ—The Vth form does not appear in the dictionaries, perhaps we should read تَنْقَمِسُ تقسّمت [of C, D] does not agree with the meaning غاصت

(47, 48) LA (برسم) xiv 313—Gawâl p 20 الأجمال—cf TA برشم viii 200 and note marg LA (برسم)

(49, 50) Es Sîd, D ازوال—Gey, C, C* الزوال, أرجف, الانعال—D الاحوال, رجّف—Es Sîd رُجّف, الانعال, بعتيةٍ, مهارى—Gey, D, C بقيّة

٥١ يخرجن من لهاله الأهوال خوصاً يشبن الوخد بالإرقال

[C D] اللهلهة الارض المستوية خوص غائرات العيون يشبن يخلطن والوخد ضرب من السير

٥٣ ميل الذرى مطوية الأطال إلى الصدور وإلى المحال

[C D] الذرى الاسنمة والاطال[1] الخواصر والمحال فقار الظهر والواحدة محالة

الاطلال [C] [1]

٥٥ طي سرود اليمن الأسمال يطرحن بالمهارق الأغفال

[C D] المهارق الصُحُف[1] شبّه الفلوات بها والاغفال اللواتي لا علم بها

الصحف [C] [1]

٥٧ كل جهيض لثق السربال حي الشهيق ميت الأوصال

[C D] الجهيض الولد الذي سقط لغير تمام جهيض اى معجل لثق رطب السربال يعني جلده

٥٩ مرت الحجاجين من الإعجال فرح عنه حلق الأقفال

[C D] المرت الذي لا نبت فيه والحجاج ما طاف بالعين يريد الجنين [ان يخرج] بغير تمام[1] فليس على حاجبه وعينيه شعر والحلق هو الرحم [D] ام خارج امر تمام [C] [1]

(51, 52) D الوخص
(53, 54) C مثل الذرى D مثل الذرى
(55, 56) LA (مرت) ii 94 TA (جهص) viii 401 TA v 17 Islah (Cairo) i 40 - يطرحن بالدوّية الاقفال I Qut 3.9 بالمهامه Agh xxi 121 بالمهامه
C Cx C الاسمال D I Sīd الاسمال
(57, 58) D جهيص Islah (Cairo) i 40 I Qut 39 Fl Gamh (مرت) i 125
LA حيّ الشهق D كلّ جهص لثق Agh xxi 121 كلّ جهس
[جهيس for] جهس Muhit 1962 - كلّ جهس LA i 58 TA ii 94 (مرت)
(58) Claimed by Ruba see Agh xxi 121
(59, 60) LA (مرت) ii 394 LA i 585 Fl Gamh i 125 - Islah (Cairo) i 40, I Sīd xiii 111 II Hb ii 219 LA (علا) xix 316 حلق الاعلال Islah III
الاغلال - I Qut 59 Muhit 1962

٦١ قَبْلَ تَقَضِّى عِدَّةِ ٱلسِّخَالِ    طُولُ ٱلسُّرَى وَجِرْيَةُ ٱلْجِمَالِ

٦٣ وبَعضانُ ٱلرَّحْلِ مِنْ مُعَالِ    عَلَى قَرًى مَعْمُومَةٍ شِمْلَالِ

[C D] بعصان الرحل حركته من معال من فوق والقرى الطهر شملال سريعة يعنى الناقة

٦٥ مِنْ طُولِ مَا نَصَّتْ عَلَى ٱلْكَلَالِ    فِى كُلِّ لَمَّاعٍ بَعِيدِ ٱلْجَالِ

[C] نصّت[1] رفعت فى السير والكلال العياء واللمّاع ما كان يلمع من السراب والجال الجانب

1 [C] نصت

٦٧ تَسْمَعُ فِى تَيْهَائِهِ ٱلْأَفْلَالِ    عَنِ ٱلْيَمِينِ وَعَنِ ٱلشِّمَالِ

[C D] التيهاء[1] الموضع[2] الذى يتاه فيه والافلال اللواتى لم يصبها مطر

1 [C] تيهاؤه [D] تيهاوة    2 [D] الارض

٦٩ فِيهِ مِنْ هَمَاهِمِ ٱلْأَغْوَالِ    وَمَهْمَهٍ أَخْوَقَ حَافٍ حَالِى

[C D] الحافى الحالى والاغوال السعالى مهمه فلاة اخوق بعيد ويروى حوبيس[1]

1 [C] حوس [D] خريق

---

(61, 62) I Qut 339 من السّرى—I Sîd xiii 144, Islâh (Cairo) i 40 حدب الغُرى—D يُقضّى—Islâh 11r (as El 'Ukb)—LA (علا) xix 316 [as I Sîd] —El 'Ukb ii 249 حدب السرى—Dîw Ma'n p 14 cites *vv* 60, 62, 63 as text وحرية

(63, 64) I Qut 339—Islah 11v, C, D, C* الرحل—C* من محال—C, C*, Gey معوّحة—Islâh 11v, D قرى معمومة—I Sîd xiii 144—LA (علا) xix 316, TA x 253—Es Ṣid الرحل من معال—Lane 2144—Howell p i 728—Es Ṣid فرى مهْريّةٍ—El 'Ukb ii 249—Islah (Cairo) i 40—I Ya'ish i 542 —cf Gey Zwei Ged 101

(65) C, Gey نصت—Es-Ṣid نصّت

(67, 68) C, D الاقلال—Es Sid 47 الافلال—LA (حوب) i 329, TA i 225 تسمع من—D تنهاية—Fâiq i 154

(69, 70) LA (حوب) i 329, TA i 225 حوبيس من—LA (حوب) i 279, TA i 193 ومهل احوص طام حال—LA (حوص) viii 297, TA iv 391 حوبيس من—Fâiq i 154 حوبس من هماهم—Es Sid 47 ومهل احوق, schol الهماهم جمع همهمة وهى الصوت الغير المفهوم

٧١ وردته قبل القطا الأرسال وقبل ورد الأطلس العسال

[CD] الأطلس الأغبر يعني الذئب والعسّال الذي يعسل في سيره اي يهزّ رأسه

٧٣ وشحشحان الباكر الحجال في أخريات حالك منجال

[CD] الباكر الغراب والشحشحان صوته[1] حالك الليل مسودّ منجال[2] ذهبت ظلمته

[1] موضحه [CD] [2] منجال [CD]

٧٥ عيني وعن شمردل مخفال اعيط ونحاط الخطى الطوال

[CD] شمردل طويل يعني البعير أعيط طويل العنق

٧٧ والصبح مثل الأخلج السجال في مسلهمات من السهطال

[D] مسلهمّات ضوامر[1] متغيّرات يعني الابل والسهطال شدّة السير

[1] ضوارم [D]

الطويل ٦٤

١ خليليّ عوجا عوجة ناقتيكما على طلل بين القريّة والحبل

(71) [illegible] خوص [illegible]

(73) وشحشحان [illegible] الحجال [illegible] الباكر الحجال D [illegible] منجال [illegible] منجال [illegible] وشحشحان [illegible] (سحسح [illegible]

(75) اعيط [illegible] (وخط) [illegible]

(77) D السجال [illegible] من [illegible] في مُسْلهمات السهطال [illegible] السّجال [illegible] There can no better reading than [illegible] | الأخلج السّجال that of [illegible] السجال

(٦٤)

(1) القريّة D العريمة [illegible]

٢ لِمَيٍّ ترامت بِالْحصى فوق متنه    مراوِيدُ يستحصِدن باقِيهَ الْمَقْلِ

[C D] مراويد رياح ترود اى تجيء وتذهب يستحصدن يحفص[1] باقى الرطب

يحفظ [D] يحفرن [C] [1]

٣ إذا هيّج الْهيفُ الرَّبيعَ تناوحت    بِهَا الْهوحُ تحنان الْمولّههِ الْعجلِ

[C D] الهيف ريح حارّة والربيع اراد ما نبت فى الربيع هيّج ابس تناوحت[1] تجاوبت وتقابلت الهوح الرياح الشديدات والمولّه[2] من الوله[3] وهو القلق للحزن والعجل[4] جمع عجول[5] وهى التى فقدت ولدها شبّه حنين الرياح بحنين النوق عند فقد اولادها

[1] [D] تناوخت    [2] [D] والمهولة    [3] [D] الهوله    [4] [C] والعُجّل

[5] see note

٤ بِجرعائِها مِن سامِرِ الْحيِّ ملعبٌ    وآرِيُّ أفراسٍ كجرثومةِ النّملِ

[C D] السامر الذى يسهرون ويتحادثون بالليل والآرى المرابط والجرثومة كلّ ما ارتفع من الارض

٥ كأنْ لم يكنها الْحيُّ إذ أنت مرّةً    بِها ميِّتُ الأهواءِ مجتمعُ الشّمْلِ

٦ بكيتُ على ميٍّ بِها إذ عرفتُها    وهِجْتُ الْهوى حتّى بكى الْقومُ مِن أجلي

٧ فظلّوا ومِنهم دمعُهُ غالِبٌ لهُ    وآخرُ يثني عبرةَ العينِ بِالْهملِ

---

(3) C, D, C* تحناں—تحناں C العُجّل ,المولهة—D تناوحت ,المولهة—تحْناں is an unnoticed masdar of the V of حنّ, assuming the readings of C, C*, D to be correct, or perhaps we should read حنّاں?—عُجْل for عُجُل pl of عجول

(5) Asas (كون) ıı 213

(7) D فظل—C, C* ومنهم—D منه—Tabarī Tafsīr v 70

٨ وَهَلْ هَمَلَانُ ٱلْعَيْنِ رَاجِعٌ مَا مَضَى    مِنَ ٱلْوَجْدِ أَوْ مُدْنِيكَ يَا مَيُّ مِنْ أَهْلِي

٩ أَقُولُ وَقَدْ طَالَ ٱلتَّدَانِي وَلَبَّسَتْ    أُمُورٌ بِنَا أَسْبَابَ شُغْلٍ إِلَى ٱلشُّغْلِ

١٠ أَلَا لَا أُبَالِي ٱلْمَوْتَ إِنْ كَانَ قَبْلَهُ    لِقَاءُ مَيٍّ وَٱرْتِجَاعٌ مِنَ ٱلْوَصْلِ

١١ أَنَاةٌ كَأَنَّ ٱلْمِرْطَ حِينَ تَلُوثُهُ    عَلَى دِعْصَةٍ غَرَّاءَ مِنْ عُجَمِ ٱلرَّمْلِ

(١١) اناة بطيئة القيام من ثقل ردفها والمرط الازار تلوثه تديره ودعصة الرمله العزّاء (؟) البيضاء او عصمه معظمة وكثرته جمعها عجم ؟

١٢ اسيلة مستن الوشاحين قانئ باطرافها الحناء في سبط طفل

(١٢) اسيله طويله ومستن الوشاحين مجرى الوشاحين يعني الخصر يقول هي دقيقة الخصر قانئ شديدة الحمرة سبط طويل يعني الكف طفل ناعم رخص بعنى الطاء

١٣ وحلّى الشوى منها اذا حليت به    على قصبات لا شخاب ولا عصل

(١٣) الشوى اليدان والرجلان وكل عظم طال فهو قصبة شخاب دو ... عصل معوجة

١٤ من الاسرفات الحسن في عمر مرهه    دواب اتشفاه الحو والاعين النجل

(١٤) المرهه دون الكحل الحو السود وسواد الشفاه مستحسن والنجل الواسعة

(٨) اهلي ؟

(٩) التداني ؟ النما ؟ ؟ السبت ؟

(١١) عجم ؟ ؟ ؟

(١٢) ؟ ؟ ؟ طفل ؟ ؟ ؟

(١٣) وحلي منه سحاب ؟ سحاب ؟

(١٤) ؟ ؟ من الماصعات ؟ ؟ الا رفات ؟ الاسرفات ؟ ؟ (مره) ؟ من المسرفات ؟

١٥ إذا ما امرؤ حاول أن يقسلبه     بلا إحنة بين النفوس ولا دخل

[D] الاحنة[1] والدخل العدوان

[1] [D] الابة

١٦ تسمن عن نور الاقاحي في الثرى     وفترن من أبصار مضروجة كحل

[C D] النور الزهر مصروحة مشقوقة واسعة نعني العيون

١٧ وشمص عن أجياد غزلان رملة     فلاه فكن القتل أو شبه القتل

[C D] شقّقن لبس الشفوف والواحد شفّ وهو دون دمق يلبس ممّا يلي الجسد

١٨ وإنا لنرضى حين نشكو بخلوه     إليهن حاجات النفوس بلا بذل

١٩ وما الفقر أزرى عندهن بوصلنا     ولكن جرت أخلاقهن على البخل

٢٠ وعبراء يعمات الاحاديث ركبها     وتشفي ذوات الضغن من طائف الجهل

[C D] عبراء معاره لا يهتدى بها يعتات[1] الاحاديث ركبها لا يتكلّمون خوف العطش

تشفي[2] ذوات الضعن[3] تقول تذهب نشاط الابل وجهلها[4] [ترمي D]

[1] [D] يعمات [C] تعتات     [2] [C] السقي     [3] [C D] الطعن

[4] [C] وجهدها

(15) Muhit 1664—Durr El Ghaw 182—El Khafagi 231 —El Bat 374—El Qali ii 268—El Gauh (فسل) ii 230, LA xiv 67, TA viii 76—Agh xvii 126—Adab 372—Addad 164—I Sid vi 111

(16) Durr El Ghaw 182—El Khafagi 231 من ألحاظ—LA (صرح) iii 138, TA ii 68—El Bat 374 مصروحة بجل—Agh xvii 126 مكحوله بحل- Asas (فتر) ii 121 يسمن عن مثل ,مكحولة بجل—Asas (صرح) ii 31 بحل—Addad 164 من مصروحة

(17) Agh xvii 126 وكشفن ,او سبهة هجان فكان—C, C رامه قلاه—Asas ارآم رمله i 326 (سقّ)

(18) Agh xvii 126, C حاجات النفوس - D حاجات الرحال—Magmu'at 166 حين نبدى

(19) Agh xvii 126—Ibn Qut 341, 441—D عندهنّ - C عنده من بوصلنا

(20) C, D ذوات الطعن—C, C² يسعى - D يسعي ,بعياب—Magmu'at 132 يعمات, الصعن

٢١ ترى قورها يغرقن في الآل مرة وآونة يخرجن من غامر ضحل

[O D] القور جمع قارة وهو جبل صغير مثل الاكمة وآونة[1] احيانًا غامر يعني السراب ضحل قليل على وجه [الارض D]

جمع اوان [D] [1]

٢٢ ورمل عزيف الجن في عقداته هدوءا كتضراب المغنين بالطبل

[C D] عزيف الجنّ صوت يسمع بين الرمال وعقدات الرمل ما انعقد منه هدوءا[1] اي بعد ساعة من الليل ويروى هزيزا[2] كتضراب والهزيز[3] الصوت يعني صوت الرحا وما اشبه

الهزيز [C D] [3] هزيز [C D] [2] هدوًّا [D] هداوى [C] [1]

٢٣ قطعت على مضبورة أخرياتها بعيدة ما بين المشاشة والرحل

[D] مضبورة موثقة الخلق مجتمعة اخرياتها مؤخرها والمشاشة حلقة تكون في ايف الظهر بعيدة ما بين المشاشة والرحل تقول هي طويلة العنق

٢٤ عربرية كالقلب او داعرية رحول تباري كل مغصوصب هفل

[C D] عربرية ناقة منسوبة الى عربر كالقلب كالسوار[1] في صلابته وبياضه داعرية منسوبة الى فحل رحول ترحل الحصى اي بعضه بمناسمها مغصوصب مجتمع هفل ذكر النعام تباري تفعل مثل فعله في السير

كالسوار [D] كالشور [C] [1]

(21) LA (عمر) vi 117 Ma'ani at 131 LL unst 111

(22) ... هدوًّا D عقداته هزيز ... عقداته هزيز ... Goldz Abh ... (?)

هزيز with ... Ma'ani ... عزيف كتضراب ... (عرف) ... LA هداوى followed by

وهاجد موماة بعثت إلى السّرى وللنوم احلى عندهم من جنى النّحل

يكون نزول الركب فيها كلا ولا عشاشا ولا يدنين رحلا الى رحل

Hayawan vi ... هزيز لعزف الجنّ ... هدوا or هدوًّا the former the more classical

(23) C ... اخراياتها D اوخرياتها

(24) C, ... داعريه

٢٥ إِذَا اسْتَرْدَفَ الحَادِي وَقَدْ آلَ صَوْتُهُ إِلَى الزِّرِّ وَاعْتَمَتْ بِذِي قَرَعٍ شُكْلِ

[C D] استردف ركب رديفًا يقول لم يبق له من كثرة حداثه الدرر العليل والقرع قطع من الغيم شبّه الزبد الذي يخرج من افواهها شكل حمر والاشكل البياض الذي يخالطه

٢٦ شَرِيجٍ كَحُمَّاضِ الثُّمَانِي عَمَتْ بِهِ عَلَى رَاجِفِ اللَّحْيَيْنِ كَالْمِعْوَلِ النَّصْلِ

[C D] شريج خليط يعني اختلاط الدم بالزبد وكلا شيئين اختلطا فهما شريجان والحمّاض نبت له ورق ابيض يميل الى الحمرة شبّه الزبد الذي قد خالطه الدم بذلك الحمّاض والمعول الحديدة التي يقطع بها الحجارة والنصل الذي قد سقط نصابه والثماني[1] ثماني[2] هضبات[3] وهي جبال[4] عمت به اى رمت به

[1] [D] واليماني [2] [D] يماني [3] [C] هضيبات [4] [C] جبال

٢٧ تَمَادَتْ عَلَى رَغْمِ المَهَارَى وَأَبْرَقَتْ بِأَصْفَرَ مِثْلِ الوَرْسِ فِي وَاحِفٍ جَثْلِ

[C D] تمادت تطاولت في السير وابرقت رفعت ذنبها اصفر يعني بولها[1] واحف كثير الشعر يعني ذنبها واراد وحف وقال واحف[2] جثل كثير الشعر

[1] [C] لونها [2] [C] واحف

٢٨ أَفَانِينَ مَكْتُوبٌ لَهَا دُونَ حِقِّهَا إِذَا حَمْلُهَا رَاشَ الحِجَاجَيْنِ بِالثُّكْلِ

[C D] افانين اراد وابرقت ببولها افانين اى ضروبًا دون حقّها قبل ان تضع بقليل يقول مكتوب لها ان تثكل ولدها اذا نبت شعر حجاجه تلقيه قبل تمامه واراد مكتوب لها الثكل

---

(25) C, C* اعتمّت—Asâs (قزع) ii 165 واعتمت بذى

(26) LA (نصل) xiv 187, TA viii 137 علت به, شريج—C, C* رمت به—D ثماني—عمت به cf LA ثمن xvi 232 and ante Dîw xxxii 22

(27) D واحف—LA (وحف) xi 268—TA vi 264 تمادى

(28) Haffner 139, 70—LA (حقّ) xi 340, TA vi 317—Bittner Aggâg 22 بالشكل (corrected in note)—Asâs (ريش) i 254

٢٩ إِذَا هُنَّ جَاذَبْنَ ٱلْأَزِمَّةَ سِيلَتْ  أُنُوفُ ٱلْمَهَارَى فَوْقَ أَشْدَاقِهَا ٱلْهُدْلِ

٣٠ أَعَاذِلَ عُوجِي مِنْ لِسَانِكِ عَنْ عَذْلِي  فَمَا كُلُّ مَنْ يَهْوَى رَشَادِي عَلَى شَكْلِي

٣١ فَمَا لَائِمٌ يَوْمًا أَخٌ وَهُوَ صَادِقٌ  إِخَاءِي وَلَا ٱعْتَلَّتْ عَلَى ضَيْفِهَا إِبْلِي

٣٢ إِذَا كَانَ فِيهَا ٱلرِّسْلُ لَمْ تَأْتِ دُونَهُ  فِصَالِي وَلَوْ كَانَتْ عِجَافًا وَلَا أَهْلِي

[D] الرسل اللبن[1] بكسر الراء والفصال اولاد الابل

اللبن كثير الرا [D] [1]

٣٣ وَإِنْ تَعْتَذِرْ بِٱلْمَحْلِ عَنْ ذِي ضُرُوعِهَا  إِلَى ٱلضَّيْفِ يَجْرَحْ فِي عَرَاقِيبِهَا نَصْلِي

[D] النصل السيف يقول أعقرها للضيف اذا لم يكن لها لبن

٣٤ وَقَائِلَةٍ مَا بَالُ عَيْلَانَ لَمْ يَنْضَحْ  إِلَى مُنْتَهَى ٱلْحَاجَاتِ لَمْ تَدْرِ مَا شُغْلِي

٣٥ وَلَوْ قُمْتُ مُذْ قَامَ ٱبْنُ لَيْلَى لَقَدْ هَوَتْ  رِكَابِي بِأَفْوَاهِ ٱلسَّمَاوَةِ وَٱلرَّحْلِ

[C D] يقول لو قمت في مرضى مذ قام ابن ليلى بالأمر وابن ليلى عمر بن عبد العزيز والسماوه ارض والرحل ارض ايضا

(29) C سيله  D, C[2] سيلت

(30) Khiz i 251  A s (عوج) ii 97

(31) C, Khiz i 251 ,وما لام من يوم أخ  Muhibb 237 فما لام يوما من اخ  
وما لام ,اخاى لا اعتلّت  Iqd 266 أخاى  Khiz والّا ,لاسر D اخالى

(32) C C[2] فصالى  D ولا ,فصالى  يات ,بات دونه  Khiz i 251 – Muhibb 237  
Iqd 266 الوسل

(33) A s (عذر) ii 70 سحرح – Kashshaf 720  Muhibb 236  Mughni 331  
عن ذى D من ذى 180 ii (سقد) TA  Khiz i 251  (باب المصمين)  
D, C سحرج  Howell i 417 الى الصيف من ذى  I Yaish 210, 211  
Iqd 266 الي الصيف سحرح ,من صروعها

(34) IA (فوه) ix 105  LA xiii 127 قمْتُ ما  Bel ii 783 لافْواه – Asas (فوه)  
ii 115 – C, D, C[2] الرحل  ابن ليلى see Agh xiii 151 et seq

٣٦ وَلٰكِنْ عَذَابِى أَنْ أَكُونَ أَتَتْهُ    عَقَائِلُ أَوْصَافٍ يَشُبْنَ بِٱلْخَبْلِ

[C D] عذابى يعنى عقائل اوصاف بقايا مرض والخبل فساد الاعضاء

٣٧ أَتَتْنِى كِلَابُ ٱلْحَيِّ حَتَّى عَرَفْنَنِى    وَمَدَّتْ نُسُوجَ ٱلْعَنْكَبُوتِ عَلَى رَحْلِى

[D] وذلك لطول مقامه

٦٥ — الطويل

١ فَهَلَّا قَتَلْتُمْ ثَأْرَكُمْ مِثْلَ قَتْلِنَا    أَخَاكُمْ رَضَحْنَا رَأْسَهُ بِٱلْجَنَادِلِ

٦٦ — الطويل

١ خَلِيلَىَّ عُوجَا مِنْ صُدُورِ ٱلرَّوَاحِلِ    بِجُمْهُورِ حُزْوَى فَٱبْكِيَا فِى ٱلْمَنَازِلِ

[D] الجمهور العظيم من الرمل

---

(37) Agh xvi 127 نساج ,ألفت كلاب—C* رأتنى—C وائنى—El Gâhiz, Hayawân i 192, Rasâ'il 202 رات كلاب ,حتّى الفتى—El Gâhiz, v Vlot l d Avar 232 على رحلى ,حتّى العسى ,واتنى

(٦٥)

A single verse found only in BM and in C (in the latter the word رضحنا is omitted)

(1) BM ثاركم C—تاركم

(٦٦)

(1) Zamakhsharî Maqâmât 217—Yâqût Irshâd ii 377 بجمهور حزوى—Yaqût ii 119, 262—Esh Shar ii 41—Agh v 97, viii 163 بجرعاء, xvi 118—El 'Askari 95 (برقة حزوى)—Khiz i 379—BM بوعساء

٢ لَعَلَّ آنْحِدَارَ الدَّمْعِ يُعْقِبُ رَاحَةً مِنَ الوَجْدِ أَوْ يَشْفِي نَجِيَّ البَلَابِلِ

[C D] حدّثني ابو بكر بن عيّاش[1] قال كانت تصوبني مصيبة فاصبر واكظم فاسرع ذلك في بدني[2] فمررت بكُناسة الكوفة فرأيت اعرابيًّا ينشد ✿ خليلي عوجا لعلّ انحدار الدمع ✿ فاصابتني مصيبة فبكيت فوجدته اهون عليّ فسألت عن الاعرابيّ فقيل هو ذو الرمّة والنجيّ ما تحدّث[3] به نفسك والبلابل الهموم في الصدور

[1] عيّاش] Khiz iv 519, 'Iqd ii 5, Kamil 52 قال ابو العبّاس وقال ابو بكر بن عياش]

[2] في بدني [D] [3] تحدث [C] تحديك [D]

٣ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا رُسُومًا مُحِيلَةً وَرُمْكًا عَلَى وُرْقٍ مَطَايَا مَرَاجِلِ

[C D] يقول ابكيا في المنازل ان لم تكن الّا رسومها محيلة اي اتت عليها الأحوال الرمك التي يضرب لونها الى السواد والرمكاء[1] الاثافي على ورق اي على قطع ورق من الرماد والورق التي تضرب لونها الى السواد وكذلك لون الرماد اسود الى الغبرة والمراجل القدور ومطاياها الاثافي

٤ كَأَنَّ قَرَا جَرْعَائِهَا رَجَعَتْ بِهِ يَهُودِيَّةُ الأَقْلَامِ وَحْيَ الرَّسَائِلِ

[C D] قرا كلّ شيء ظهره والاجرع الجرعاء الرمل والوحي الكتابة يقول كانّ بها كتاب يهوديّ لقدمها

٥ دَعَانِي وَمَا دَاعِي الهَوَى مِن بِلَادِهَا إِذَا مَا نَأَتْ خَرْقَاءُ عَنِّي بِغَافِلِ

[C D] نأت بعُدت يقول هواها ما يغفل عنّي وان بعدت عنها

(2) F h Shu ii 41 يشفي شجي ; 'Iqd ii 5 يشفي نجيّ Khiz iv 519 Kamil 52, D, PM نجيّ 11 'Askari 9 نجيّ — Yaqut ii 263 —الى القلب Agh x 97, xiii 161 Fl 'Ukb ii 109 او تشفي لداء بلابل — Muqaddasi k el Fatat 102 لنجي بلابلا — Amidi 86 Diw 'Amir 'bn at Tufail 111— Yaqut Irshad ii 377 Const schol النجيّ ما تحدّث به في نفسه

(3) D الّا رسوم محيلة C مراجل

(4) BM جرعايها

(5) BM متّى Agh xvi 113 عنّى L داع

٦ لَهَا الشَّوْقُ بَعْدَ الشَّحْطِ حَتَّى كَأَنَّمَا عَلَانِي بِحُمَّى مِنْ ذَوَاتِ الْأَفَاكِلِ

[C D] الشحط البعد والافاكل جمع افكل وهو الرعدة[1] يعنى المناقض [السمير D][2]

[1] [C] الوعد [D] الارتعاد [2] [؟] بالحمّى

٧ وَمَا يَوْمُ خَرْقَاءَ الَّذِى نَلْتَقِى بِهِ بِنَحْسٍ عَلَى عَيْنِى وَلَا مُتَطَاوِلِ

[C D] النحس الغبار لقوله على عينى وقيل النحس الشؤم

٨ وَإِنِّى لَأُنْحِى الطَّرْفَ مِنْ نَحْوِ غَيْرِهَا حَيَاءً وَلَوْ طَاوَعْتُهُ لَمْ يُعَادِلِ

[C D] انحى الطرف احرفه عنها كأنى لا أريدها ويقال نحيت وانحيت لم يعادل لم يعدل عنها الى غيرها

٩ وَإِنِّى لَبَاقِى الْوُدِّ مِجْذَامَةُ الْهَوَى إِذَا الْإِلْفُ أَبْدَى صَفْحَةً غَيْرَ طَائِلِ

[C D] مجذامة[1] قطّاع غير طائل غير حائل خير ويقال ما عنده طائل اى خير يقول ما عادتى[2] ان اقطع وصلك

[1] [C D] محدامه [2] [C] من عادتى

---

(6) يريد دعابي لها الشوق من بلادها وما داعى الهوى Const schol—عذابى D عنّى بعاقل اذا ما نأت خرقاء

(7) قوله بنحس يقول Const schol—تلتقى BM—الذى فيه نلتقى Const, D ليس هو بنحس حين اراه هو يوم سرور وليس هو بطويل اى هو قصير لسروره

(8) لأنحى Const schol—LA (عدل) xiii 461, TA viii 11—I Sīd xii 113 الطرف يريد لأحرّفه الى غيرها ولو طاوعته لم يعادل كان يمضى اليها يعنى لم يعادل لم يرد غير BM schol—الطرف اى احرّفه عنها حياء من الناس هذا الجذم القطع ناحية واصلها الحبس طايل ليس[1] عنده خير وسيلة منزلة

[1] [BM] يسرّ—these last six words refer to verses 9 and 10

(9) الوصل محدامة BM—مجْذُومة C (1), L—لباقي الودّ Const, C, D—C, D, قوله باقى الودّ يقول اذا وددت فودّى باقٍ Const schol—محدامة C* ومجذامة الهوى يقول اذا ما الالف ابدى ناحية غير طائل فانا مجذامة الهوى اذا ما أثرْتُ أنْ أقْطع قطعْتُ

١٠ إذا قُلْتُ وَدِّعْ وصلَ خَرْقاءَ وآجْتَنِبْ    زِيارَتَهَا تُخْلِقْ حِبالَ الوَسائِلِ

[D] الوسيلة[1] المنزلة والقربة
الوسياة [D] [1]

١١ أَبَتْ ذِكَرٌ عَوَّدْنَ أَحْشاءَ قَلْبِهِ    خُفُوقًا ورَفْضاتُ ٱلْهَوَى في ٱلْمَفاصِلِ

[CD] خفوقًا اى اضطرابًا ورفصات[1] الهوى ما تفرّق[2] من هواها فى قلبه
يعرف [C] [2]    ورقصات [C] [1]

١٢ هَلِ ٱلدَّهْرُ مِنْ خَرْقاءَ إِلّا كَما أَرَى    حَنِينٌ وتَذْرافُ ٱلْعُيُونِ ٱلْهَوامِلِ

١٣ وفِى كُلِّ عامٍ رائِعُ ٱلْقَلْبِ رَوْعَةً    تَشاءِى ٱلنَّوَى بَعْدَ ٱئْتِلافِ ٱلْجَمائِلِ

[CD] يريد ان قلبه يرتاع لفراقها والتشاءى التفرّق والجمائل الجمال

١٤ إذا ٱلصَّيْفُ أَجْلَى عَنْ تَشاءِى مِنَ ٱلنَّوَى    أَمِلْنا ٱجْتِماعَ ٱلْحَيِّ فى صَيْفِ قابِلِ

[CD] التشاءى التفرّق يقول اذا جاء الصيف فأجلى كلّ انسان الى موضعه املنا
ان نجتمع فى القابل

(10) Khiz m 121 Howell [illegible] قلب [illegible] يقولون قطّع وصل [illegible]
يخاطب نفسه يقول اذا قلت ودّع يا ذا الرمّة وصل خرقا ابت ذكر
(11) Howell [illegible] ابتْ [illegible] ابت [illegible]
[illegible] عوّدن الواو [illegible] Khiz [illegible] ابت [illegible]
رقصاته تعرّقه ونحّته [illegible] رفض [illegible] ابت [illegible] (نسب)
فى المفاصل
(12) اما الدهر [illegible] انس اما الدّهر [illegible]
(13) الجمائل [illegible] تشارى الهوى [illegible] تشاء [illegible] افى [illegible]
يريد فى كلّ عام [illegible] تشاى [illegible] الجمايل [illegible] BM
تصيبه روعة حين يرتحلون وقوله بعد ائتلاف الجمائل اى بعد ما كنا
نرعى مكان واحد [illegible]
(14) Khiz [illegible] عن شتا [illegible] نشا [illegible] بسآ من اللوى
املت فى صيف [illegible] Khiz نسارى [illegible] املنا [illegible] فى صيف قابل ,املنا
فى عام [illegible]

١٥ أَقُولُ بِذِى ٱلْأَرْطَى عَشِيَّةَ أَتْلَعَتْ   إِلَى ٱلرَّكْبِ أَعْنَاقَ ٱلظِّبَاءِ ٱلْخَوَاذِلِ

[C D] التلعت مدّت اعناقها مرعوبة والخواذل المتخلفات ويروى عشية ارشقت بمعنى اتلعت

١٦ لِأَدْمَانَةٍ مِنْ وَحْشِ بَيْنَ سُوَيْقَةٍ   وَبَيْنَ ٱلْحِبَالِ ٱلْعُفْرِ ذَاتِ ٱلسَّلَاسِلِ

[C D] أدمانة ظبية والحبال يعنى حبال الرمل والعفر الحمر والسلاسل من الرمل ما تعقّد منه

١٧ أَرَى فِيكِ مِنْ خَرْقَاءَ يَا ظَبْيَةَ ٱللِّوَى   مَشَابِهَ جُنِّبْتِ ٱعْتِلَاقَ ٱلْحَبَائِلِ

١٨ فَعَيْنَاكِ عَيْنَاهَا وَلَوْنُكِ لَوْنُهَا   وَجِيدُكِ إِلَّا أَنَّهَا غَيْرُ عَاطِلِ

[C D] العاطل الذى لا حلى عليه والعطل ترك لبس الحلى

١٩ وَأَرْوَعَ مِهْيَامِ ٱلسُّرَى كُلَّ لَيْلَةٍ   بِذِكْرِ ٱلْعَوَانِي فِي ٱلْعَنَاءِ ٱلْمُوَاصِلِ

[C D] الاروع الذى يروعك بجماله بذكر العوانى يقول يعنى لهنّ فى الشعر ويروى بعيد الهوى عن شوقه

---

(15) L, Const إلى اشرقت—BM ادمان الظباء—Agh xvi 119 ارشقت—Yaqût iii 198 الحواذل التى اقامت Const schol—عشية ابلعت الّى نا سرْبُ على ولدها وحدلتْ صواحبها

(16) Yâqût iii 198 من بين وحش سويعة وبين الطوال العفر—Agh xvi 119 ما بين TA (سلسل) vii 380 (as text), but TA (سوق) vi 388 من آرام—وحش سويقة ,الحبال العفر

(17) Yaqut iii 198 من حيث اعتلاق—Agh xvi 119 حنّته ,يا حرقاء من—Khiz iv 597, Kamil 509 حُسّْتْ—L, C (1) حسّْتْ—C أحْتثّتْ علاق—Const schol دعا لها ان لا تعلق فى حبالة الصائد

(18) Khiz iv 597, BM, Agh xvi 119, Kamil 509, BM انها—C, Yâqût iii 198 انه—Yâqût, Agh, Kâmil, C, D ولونِك وجيدك جيدها

(19) BM, L مهيام واشعث—C هيام—C (1), L, L* غير بعيد الهوى عن شوقه—C, D, طويل الهوى عن شوقه غير ذاهل—BM هيّام D, Const—ذاهل Const اروع يروعك جماله—Const schol بذكر العوانى فى العناء المواصل وهيّام [sic] يهيم بالليل فلذلك قال السُرى راعت عقله

٢٠ إِذَا حَالَفَ ٱلشَّرْخَيْنِ فِي ٱلرَّكْبِ لَيْلَةً إِلَى ٱلصُّبْحِ أَضْحَى شَخْصُهُ غَيْرَ مَائِلِ

[C D] حالف لازم والشرخان مقدّم الرحل ومؤخره وهما حنواه[1] يقول اذا سرى ليلته كلّها الى الصبح اضحى منتصبا لم يسكره السهر

[1] [C] حنواه

٢١ جَعَلْتُ لَهُ مِنْ ذِكْرِ مَيٍّ تَعِلَّةً وَحَرْقَاءَ فَوْقَ ٱلْوَاسِجَاتِ ٱلْهَوَاطِلِ

[C D] الواسجات الهواطل يعنى الابل فى سيرها وسيح وهطلان

٢٢ إِذَا مَا نَعَسْنَا نَعْسَةً قُلْتُ غَنِّنَا بِحَرْقَاءَ وَارْفَعْ مِنْ صُدُورِ ٱلرَّوَاحِلِ

[C D] يقول ارفع من صدورها فى السير

٢٣ وَيَوْمٍ كَحَسْوِ ٱلطَّيْرِ قَدْ بَاتَ صُحْبَتِي يَنَالُونَهُ فَوْقَ ٱلْقِلَاصِ ٱلْعَيَاهِلِ

[C D] وقيل كحسو الطير ان النوم غلبه فهو يضع رأسه مرّة ويرفعه أخرى كما يحسو الطير ليلة والعياهل الحفاف[1] والقلاص الاناث الفتيات من الابل

[1] [C] العاهل الحقاف

٢٤ وَأَرْمِي بِعَيْنَيَّ ٱلنُّجُومَ كَأَنَّنِي عَلَى ٱلرَّحْلِ طَاوٍ مِنْ عِتَاقِ ٱلْأَجَادِلِ

[C D] الطاوى الجايع والعتاق الكرام والاجادل الصقور الواحد اجدل يقول لم يكسر طرفه من النعاس

---

(20) C (1), C, D, BM خالف—L حالف, ذاهل—C مائل—D سايل

(21) D بعلّة—LA (هطل) xiv 224, TA viii 169 فوق الناعجات (see margin of LA)—Const schol الهواطل السراع كهطلان السماء فى سيرها

(22) Muhit 2182, LA (هفف) xi 263, TA vi 275, BM, El Gauh (هفّ) ii 66 [all] من هفيف—C (1), L, C, D من صُدُور

(23) BM ويوم—Const schol العياهل الشداد

٢٥ وقدْ مالَتِ ٱلجوزاءُ حتّى كأنّها صِوارٌ تدلّى مِنْ أَميلٍ مُقابِلِ

[D] الصوار قطيع من بقر الوحش والاميل حبل من الرمل طوله ايّام وعرضه مثل ذلك

٢٦ ومستخلِفاتٍ مِنْ بلادِ تنوفةٍ لِمصفرّهِ الأشداقِ حمرِ ٱلحواصِلِ

[CD] المستخلف المستقى[1] المستخلفات يعنى القطا لانها تستقى الماء فى حواصلها لفراخها ومصفرّة الاشداق حمر الحواصل يعنى الافراخ

[1] [D] المستقى

٢٧ صدرنَ بِما أسأرتْ مِنْ ماءِ آجِنٍ صرًى ليسَ مِنْ أعطانِهِ غيرَ حائِلِ

[CD] يريد وردن الماء وصدرن اى رجعن أسأرت[1] ابقيت[2] آجن متغيّر وصرى قد حال حسه يقول ليس من اعطانه الّا وقد حال اى تغيّر وقدم عهده والعطن مبرك الابل حول الماء

[1] [CD] اسأرن   [2] [CD] ابقين

٢٨ سِوى ما أصابَ ٱلذئبُ مِنهُ وسربةٌ أطافتْ بِهِ مِنْ أُمّهاتِ ٱلجوازِلِ

[CD] اصاب منه شرب منه سربة جماعة من القطا وهى امّهات الجوازل الفراخ الواحد جوزل

---

(25) BM صوار تدمّى—Yaqût ı 339 Eg ed —Const schol مقابل مستعملك

(26) El Bat 409, 410—LA (حلف) x 435, TA vı 98—El Qâlî ı 160—I Sîd ıx 161—Adab 497—C, L, L*, O (1) الاثباط حُمْر

(27) L, LA (سار) vı 3 أسْأرتْ ,ماء معمر—TA (حلف) vı 98 من اعطائه عير—A. Zaid, Mashrıq xııı 752 صَدًى اعطائه ,ماء مُقْفِر ,اسارن ,صدرت—El Bat 410 صدَرْنَ بما اصرت من—BM اعطافه ,صررن بما أسارت من مقفر ماء مقعر ,اشارت (1) C—[sic] صدًا بيس BM—ماء مبفر L—اعطانه ,ماء مقفر صدرن ذهبن لما ابقيت من الماء   يريد ليس من اعطانه—Const schol شىء الّا حائل

(28) LA (امر) xıv 294, (حرل) xııı 116—Kâmıl 368—Damîrî ıı 298—TA (سرب) ı 296 الدبب [but margın الذئب], LA ı 446, El Gauh ı 62—C, El ʻUkb ı 147 وسربُهُ—BM الدبب—El Bat 410, 459

٢٩ إِلَى مُقْعَدَاتٍ تَطْرَحُ ٱلرِّيحُ بِٱلضُّحَى ‏ عَلَيْهِنَّ رَفْضًا مِنْ حَصَادِ ٱلْقُلَاقِلِ

[C D] اراد صدرن الى مقعدات يعنى الفراخ ليس لها ريش فتطير فهى مقعدات والرفض ما افترق والقلاقل نبات الواحد قلقل

٣٠ يَنُؤْنَ وَلَمْ يُكْسَيْنَ إِلَّا قَنَازِعًا ‏ مِنَ ٱلرِّيشِ تَنْوَاءَ ٱلْفِصَالِ ٱلْهَزَائِلِ

[C D] ينؤن ينهضن متثاقلات والقنازع الريش والفصال اولاد الابل

٣١ كَأَنَّا عَلَى حُقْبٍ خِمَاصٍ إِذَا حَدَتْ ‏ سَوَادِيَهَا بِٱلْوَاخِدَاتِ ٱلرَّوَاحِلِ

[C D] الحقب حمير الوحش خماص ضمّر حدت ساقت والسوادى الايدى لانها تسدو بها فى السير والزواحل[1] تزحل[2] بالحصى اى تسعه اذا سارت والواخطات بمعنى الواخدات والوخط والوخد ضربان من السير يقال وخط يخط مثل وخد يخد ويروى على حقب[3] خفاف

[1] [C] والرواحل   [2] [C] ترحل   [3] [C] حقاف [D] الحقاف

٣٢ سَمَاحِيجَ يَحْدُوهُنَّ قِلْوٌ مُشَحَّجٌ ‏ بِلِيتَيْهِ نَهْشٌ مِنْ عِضَاضِ ٱلْمَسَاحِلِ

[C D] سماحيج طويل يعنى الآتن يحدوهن يسوقهنّ قلو[1] خفيف سريع السوق لآتنه نعنى المسحل مكدم[2] من عضاض الحمير والليتان صفحتان العنق والنهش العضّ بمقدّم الفم

[1] [D] فلو [C] قلق   [2] يكدم

(29) LA (قعد) iv 359 , TA ii 469—L* أُبى—I Sid x 208

(30) LA (قنزع) x 177 , TA v 485—C نثواء—Const schol والهزائل الواحد هزيل اى مهزولة

(31) LA (سدا) xix 96 حقب حفاف ,حُقْب ,بالواخدات الرواحل ,سواديهما—TA (سدى) x 172 الرواحل ,حفاف ,بالواحدات—C (1), L* الزواحل—C الرواحل—L حقب سماحيج D—كانى L*—حَدتْ—C, D, BM, C (1), L* كأنى ,سوادّيها حقب حفاف Const—تواليها BM—سوارىها ,الرواحل

(32) C يحْدُوهن—BM قُلْوٌ مُسَحَّج ,من كرام المساحل—D, L* فلْوٌ—C, C (1) قلق

٣٣ رباعٍ أقبَّ البطنِ جابٍ مطرَّدٍ   بِلَحْيَيهِ صكُّ المعزياتِ الرواكلِ

[C D] اقبّ البطن صامر حاب عليط ويروى حوں اى ابيص مطرّد تطرده الحمير والمعزيات اللواتى تأخّرت تناجهں والصكّ الصرب والرواكل اللواتى تركل بارجلها اى تصرب بها ويروى رعاها اقبّ البطن[1]

فتردى رباع [C] اذا تطرد بها ويروى رعانا اقبّ البطن [D] 1

٣٤ نضا البرد عنه فهو ذو من جنونه   أجاريّ تسهاكٍ وصوتِ صلاصلِ

[C D] يقال نصا ثوبه ينصوه اذا نزعه عنه فكانّه نزع البرد عنه ويروى مصى البرد عنه اى[1] نصا[2] البرد عنه هاج يطلب الاتر واحاريّه عدوه تريد صروبًا من العدو والتسهاك الممرّ السريع اراد فهو ذو احاريّ [من] حنونه يعنى من نشاطه وحدّته واحاريّ لا تتصرّف[3] وصوت صلاصل اى شديد

1 [C] اذا   2 [CD] انقصا   3 [CD] sic

٣٥ تهاوى السرى فى البيد والليل حالكٌ   بمغوره الالياطِ شمّ الكواهلِ

[C D] تهاوى تهوى فى السرى سير الليل حالك اسود مقورّة صامرة والالياط الحلود واحدها ليط والليط اللون شمّ مرتفعة والكواهل العوارب وكاهل البعير غاربه

---

(33) BM المعربات, حوں البطن—L* حائب, المعزيات—LA (غزا) xix 361, TA x 266, LA (عزّ) vii 255 المعزيات—TA attributes the verse to Ru'ba.

(34) BM مصى البرْدُ, احاريّ—C, BM, L تسهاك—C*, L*, D لسهاك—Const صُلَاصل, النّرْدُ—L* فهو من ذو حموبه [sic]—D احارى—El ʿAskarî 122 كانّه من تحليطه كلام El ʿAskarî says صَلَاصِل—احاريّ تصْهالٍ, محمون A footnote says that one MS reads صُلاصل—Const schol والتسهاك التمحاق يقال سهك وسحق فى العدو اذا اسرع

(35) D الهواكل—Const تُهاوِى, والبيد, schol تهاوى اى تهوى

٣٦ مَهَارَى طَوَتْ أَمْشَاجَ حِمْلٍ فَبَشَّرَتْ بِأُمْلُودَةِ ٱلْعُسْبَانِ مِثْلِ ٱلْحَصَائِلِ

[C D] طوت اخفت والامشاج اختلاط الدّم بالنطفة بشّرت شالت باذنابها فعرف ذلك منها فكانّها قد بشّرت به قال الشاعر ✡ اذا هى بشّرت[1] الوت[2] براق[3] ✡ كحل[4] شال ذى بلح سياب[5] ✡ املودة غضّة ناعمة والعسيب عظم الذنب وجمعه عسبان والحصائل خصائل الشعر

[1] [D] نشرت [2] [D] العب [3] [D] بواق [4] [C omits] [D] كسهل
[5] [C] شأْن see note

٣٧ يُطَرِّحْنَ بِٱلْأَوْلَادِ أَوْ يَلْتَزِمْنَهَا عَلَى قُحَمٍ بَيْنَ ٱلْفَلَا وَٱلْمَنَاهِلِ

[C D] اراد يطرّحن اولادهنّ وتلاقى[1] مقحمة[2] على قحم[3] يعنى اقتحامهنّ[4] من مفازة الى مفازة والمناهل[5] المياه

[1] [C] التاقى [D] والنا [2] [C] مقحمة [3] [C] فحم
[4] [C] افتحامهن [5] [C] النسل

٣٨ إِذَا هُنَّ بَعْدَ ٱلْأَيْنِ وَقَّعْنَ وَقْعَةً عَلَى ٱلْأَرْضِ لَمْ يَرْضَحْنَهَا بِٱلْكَلَاكِلِ

[C D] الأين الاعياء والرضح الدقّ يقال بالحاء والخاء والكلاكل صدورهنّ يقول وقّعن على الارض وقعا رفيقًا[1] وضعنها لهز النهّ

[1] [C] رقيقا [D] رفيعا

٣٩ أَعَاذِلَ قَدْ أَكْثَرْتِ مِنْ قَوْلِ قَائِلٍ وَعَيْبٌ عَلَى ذِى ٱللُّبِّ لَوْمُ ٱلْعَوَاذِلِ

[C D] ويروى ولا يرشد العاوى لوم العواذل

---

(36) BM حقل, فيشرت—D omits, but gives the gloss—Const ميل, schol وميل الحصائل يريد ذنبها فبشرت به اى شالت بذنبها ومسترسلات قد ملْن—The verse cited is transcribed from the MSS, but is obviously corrupt

(37) BM يَنْتقلْنَهَا—D يلْزمنّها—LA (قحم) xv 361, TA ix 18—Const schol وقوله او يلتزمنها يريد او يلتزمن اولادهنّ فلا يلقينهنّ

(39) Agh xvi 112 ذى الودّ—C كثّرتْ, قيل—Const قبل

٤٠ أَعَاذِلَ قَدْ جَرَّبْتُ فِي ٱلدَّهْرِ مَا كَفَى   وَنَظَّرْتُ فِي أَعْقَابِ حَقٍّ وَبَاطِلِ

٤١ فَأَيْقَنَ قَلْبِي أَنَّنِي تَابِعٌ أَبِي   وَغَائِلَتِي غَوْلُ ٱلْقُرُونِ ٱلْأَوَائِلِ

[C D] الغوائل ما اغتال الانسان فذهب به يعنى الموت

٦٧ — الطويل

١ قِفِ ٱلْعِيسَ فِي أَطْلَالِ مَيَّةَ فَٱسْأَلِ   رُسُومًا كَأَخْلَاقِ ٱلرِّدَاءِ ٱلْمُسَلْسَلِ

٢ أَظُنُّ ٱلَّذِي يُجْدِي عَلَيْكَ سُؤَالُهَا   دُمُوعًا كَتَبْدِيدِ ٱلْجُمَانِ ٱلْمُفَصَّلِ

[C D] يجدى اى يعطى[1] ولا بدّ من اضمار الهاء فى يجديه يرفع الضمير على الذى كان كانه قال اظنّ ذلك دموعا ويجدى عليك سؤالها صلة للذى والدموع مفعول ثان لاظنّ والجمان اللؤلؤ المفصّل الذى عقد بين كلّ لؤلؤتين خرزة

[1] [C] يعنى

---

(40) D حُقٍّ—Const schol ما يقول فى الدهر ما يكفيك ان عَقَلْتَ والاعقاب اخير الامور الواحد عقب

(41) L, C (1), L*, Const وعائلتى—تابع ابى—C, D, BM إِلَى—Const schol يريد ذاهبتى غول القرون يريد ما اغتال القرون فاذهبهم واماتهم واخترعهم

(٦٧)

(1) Const, El Qali ı 39, L, L* قف العيس—'Aini ıv 445, Asâs (سلل) ı 298, 'Umdah ıı 46, Es Suy Shaw 232, Mathal es-Sâ'ir 462, El 'Askarî 301, D, C قف العيس—Muhît 980 فى آثار العيس

(2) BM (1), C, C' تجدى—Esh Shar ı 284 and 'Aini ıv 445 كتبديد—L, L*, C كتبدير—L, L* الحمام—El 'Askari 301 يحدى—Const schol اراد أَظُنُّ الذى يجدى عليك سوالها دموعا يقال ما اجدى عليه اى ما اعطاه وانّما سأل صاحبه أن يقف عيسه فى اطلال ميّة فقال اظنّ الذى يجدى عليك سوالك دموعا والدموع خبر اظنّ واضمرت الهاء فى يجدى

٣ وما يومُ حزوى إنْ بكيتُ صبابةً لِعِرفانِ ربعٍ أوْ لِعِرفانِ منزِلِ

[C D] الصبابة رقّة الشوق ويروى أو لتشبيه منزل

٤ بِأوّلَ ما هاجتْ لكَ الشّوقَ دِمنةٌ بِأجرعِ مِرباعٍ مربٍّ مُحلّلِ

[C D] اراد وما يوم حزوى باوّل ما هاج لك الشوق اثر الدمنة واثر الدمنة اثر الناس وهو اسود والربع المنزل والمربّ المقام[1]

[1] المقيم [C]

٥ عفتْ غيرَ آرِيٍّ وأعضادِ مسجِدٍ وسفعٍ مُناخاتٍ رواحِلَ مِرجَلِ

[C D] عفت درست والآريّ مربط الدوابّ واعضاد اى جوانب سفع سود يعنى الاثافى مناخات مقيمات رواحل لان المرجل يعلوها والمرجل القدر الكبير والاثافى المناصب

٦ تجرُّ بِها الدقعاءَ هيفٌ كأنّما تسحُّ التّرابَ مِن حصاصاتِ منخلِ

[C D] الدقعاء التراب الرقيق والهيف ريح حارّة تسحّ تصبّ حصاصات فروج

---

(3) TA (حرع) v 299

(4) C فاول—LA (حرم) ix 396—TA v 299 مقفار—LA (ربّ) i 388, TA i 263 باحرع محلل [but corrected in marg], LA (حلّ) xiii 176, TA vii 284 محلال—LA (ربع) ix 461, TA v 340—El Qâlî i 145—I Sîd x 155—D أراد ما يوم حزوى BM (1), Const schol باحرع مقفار (1) BM—باوّل من ويروى باحرع مُقْفَار Const schol—باوّل يوم هاجت

(5) C آراء—BM (1) وسعع غريبات, آرى ونؤى ومسجد (1) BM—Asâs (عضد) ii 82 يقول عفت هذه الاطلال غير BM (1) schol—رواجل D—رواحل مرجل هذه الاشياء وجعلها غريبات لانه ليس بالدهناء حجر وانّما ينقل اليها من الحزن وجعلها رواحل مرجل ويروى وسفع مناخات

(6) C, D, Const, C* تَجُرُّ بها—BM (1) وجرّت—BM (1), L* كانّها—L منخل, كانّما Const, C, D—نشر بها

٧ كَسَتْهَا عَجَاجَ ٱلرَّقْتَيْنِ وَرَاوَحَتْ   بِذَيْلٍ مِنَ ٱلدَّهْنَا عَلَى ٱلدَّارِ مِرْفَلِ

[CD] يقول ان الرياح كست الدار عجاج الرقتين والعجاج الغبار والرقة رمل وحجارة يختلطان راوحت راوحت بهذا وذيل الرياح ما مرّ منها على الارض مرفل[1] ممتدّ سابغ[2]

[1] سابق [D] سائغ [C] [2] مرمل [D] مرقل [C] [1]

٨ دَعَتْ مَيَّةَ ٱلْأَعْدَادُ فَٱسْتَبْدَلَتْ بِهَا   خَنَاطِيلَ آجَالٍ مِنَ ٱلْعِينِ خُذَّلِ

[CD] الأعداد جمع العدّ والعدّ الماء الذى لا ينقطع يقول حضرت ميّة حين لم يقدر على المقام بالفلوات لان الماء لا تقدر عليه فى الفلاة فاستبدلت يعنى الدار استبدلت بميّة خناطيل والخناطيل الوحش خذّل خلفت من صواحبها والآجال جمع اجل وهو القطيع من الوحش

٩ تَرَى ٱلثَّوْرَ يَمْشِي رَاجِعًا مِنْ ضَحَائِهِ   بِهَا مِثْلَ مَشْيِ ٱلْهِبْرِزِيِّ ٱلْمُسَرْوَلِ

[CD] ضحائه رعيه عند الضحى مثل عشائه وغدائه والهبرزىّ الملك يقول يمشى أمنًا لا يخاف

---

(7) Asas (رفل) ı 233—C, C* مرقل—D كساها ,على الرمل—Const schol يريد كست الدمنةَ يعنى الهيف كست الدمنة عجاج الرُقتين والعجاج التراب بريح مرفل مسبغ يعطى كلّ شىء وهو نعت لذيل واراد رفّل ذيل الريح على الدار

(8) El Gauh (خطل) ıı 179—LA (عدد) ıv 276, TA ıı 416—LA (خنطل) xııı 237, TA vıı 311—I Sîd vııı 42—Maıd (Caıro) ıı 5—D من الوحش حزّل, حذّل جمع حاذل—BM (1) schol الاعداد

(9) Muhît 1237 مشى الجعورىّ ,يمشى صاحيا—LA (ضحا) xıx 210, TA x 218—LA (سرل) xııı 356—El Gauh (ضحا) ıı 507 صاحيا—Const schol من ضحائه اى ما يرعى فيه ضحاءً كما تقول من عشائه يقال هو يتضحّى قال هذا لانه يرعى فى الضحى والهبرزىّ BM (1) schol—ويتعشّى ويتغدّى الماضى فى امره وهو الدهقان والمسرول الذى عليه سراويل السوار الذى فى قوائمه وانما اراد ان الثور يتبختر تبختر الملك—cf El ʿUkb ı 466—LA xııı 356 gives varıant مشى الهربذىّ

١٠ إِلَى كُلِّ بَهْوٍ ذِى أُحٍ يَسْتَعِدُّهُ إِذَا هَجَرَتْ أَيَّامُهُ لِلتَّحَوُّلِ

[C D] بهو واسع يعنى الكناس الذى يستتر فيه الوحش ذى أُح يقول لهذا البهو اح اى كناس آخر قريب منه تحوّل فيه اذا هجرت ايّامه اذا اشتدّ حرّها يقول له مكنسان واحد لاوّل الهجر واحد لآخره

١١ تَرَى بَعَرَ ٱلصِّيرَانِ فِيهِ وَحَوْلَهُ جَدِيدًا وَعَامِيًّا كَحَبِّ ٱلْقَرَنْفُلِ

[C D] الصيران جمع صوار والصوار القطيع من البقر والعاميّ الذى اتى عليه العام فيه اى [فى] الكناس

١٢ أَبَنَّ بِهِ عَوْدُ ٱلْمَبَاءَةِ طَيِّبٌ نَسِيمَ ٱلْبَنَانِ فِى ٱلْكِنَاسِ ٱلْمُظَلَّلِ

[C D] ابنّ اقام يعنى الثور به يعنى بالبهو وهو الكناس عود المباءة يعنى الثور لانه يعتاد المباءة والمباءة الكناس وكلّ منزل مباءة والبنان جمع بنّة وهو الرائحة الطيبة وبنّة كلّ شيء رائحته واراد به بعر الغزال

١٣ إِذَا ذَابَتِ ٱلشَّمْسُ اتَّقَى صَقَرَاتِهَا بِأَفْنَانِ مَرْبُوعِ ٱلصَّرِيمَةِ مُعْبِلِ

[D] ذابت اشتدّ حرّها اتّقى[1] صقراتها اى تحرّز منها[2] وانتقلها[3] والصقرات شدّة وقع الشمس معبل مورق وقيل الذى سقط ورقه

[1] [D] انقى [2] [D] تحريمها [3] [D] وانقلها

---

(10) C بهوى—D مهوى

(12) C, C* ابن اقام به عود—El Gauh (بنن) ıı 357—LA (بنّ) xvı 204, 205—TA (بنّ) ıx 144 (bis) ابنّ بها—D ابنّ بها—المباءة—Muhıt 131—BM (1) ونصب نسيم لانه جاء بعد التنوين كما تقول هو حسنٌ وجهًا وفعالًا schol

(13) LA (ذوب) ı 382, TA ı 257 Asas ı 198—LA (ربع) ıx 469—LA (عبل) xııı 447, TA vııı 3—LA (صقر) vı 136, TA ııı 339—El Gauh (ذوب) ı 53, (ربع) ı 590, (عبل) ıı 211—El Asmaʿı k en Nabat 38—Muhıbb 251 صقراتها—Kashshâf 1432—El Qalı ı 145—Haffner Addâd 142—I Duraid geneal p 52—Muhît 1330—Addad 256—Islah 26', (Cairo) ı 92 معبل—C and C* omit vv 13-46—C (1) omits this verse—Es Suyûtı Ashbâh ıv 165 مقبل, and citing for the use of سقراتها in place of صقراتها

١٤ يحفِره عن كلّ ساقٍ دقيقة وعن كلّ عِرقٍ في الثرى متغلغِلِ

١٥ توخّاه بالاظلاف حتّى كانّما يثير الكُباب الجعد عن متن مَحمِلِ

[D] توخّاه بالاظلاف اى حفره واذا توخّيت الشيء جعلته على يسارك والاظلاف اظلاف الثور والكباب ما يلبد من الثرى والجعد [من] الارض [المتراكب] بعضه بعضا من كثرة طلّه وندوته

١٦ وكلّ موشّاة القوائم نعجة لها ذرع قد احرزته ومطفِلِ

[D] موشّاة القوائم يعنى البقرة مختلط لونها والذرع ولد البقرة احرزته اى اقرّت[1] على الرعى ولم تحن[2] عليه ومطفل معها طفل وموشّاة منقوش والوشى النقش

[1] [sic] قرى [2] [D] يحنوا

١٧ تريع له ريع الهجان واقبلت لها فرق الآجال من كلّ مقبل

(14) LA (غلل) xiv 14, TA viii 49 دقيقة, يحفّره—L, L* يحفره—D يحفّره, عرف (1) O—في السما متغلغل, يُحفّر (1) BM—متقلقل

(15) L, L* كانّه—LA (حمل) xiii 189 يُثِرْنَ—TA vii 289 يثير—LA (كبب) ii 190, TA i 443, Wuhûsh 457, 458 يثرن (but corrected to text on authority of I Barri), El Gauh i 95 يثرن—Lane 650—LA (عرق) xii 114 عن متن محمل يريد كانّما يثير عن حمائل السيف —Const schol لانّ العرق احمر فشبّهه بحمرة حمائل السيف

(16) BM (1) schol احرزته وصفه في الرمال ويروى كلّ بالنصب والرفع فمن رفع عطف على قوله انّ به عود وكلّ موشّاة ومن نصب فعلى احرزته اى هو قوى على العدو Const schol—ترى الثور وترى كلّ وسق فلا تدركه الذياب والكلاب ومطفل تريد واُخرى مطفل ولدها طفل

(17) D لها—BM (1) به—L الوسحان (sic)—Const تربع به—BM (1) schol ويروى تريع له قال الاصمعىّ راع عليه اذا رجع عليه ريع الهجان اى رجوعها وهى البيض الكرام من الابل واقبلت لهذه الموشّاة قطع البقر من كلّ مقبل من كلّ مكان تقبل فيه لتستأنس بها فتطمئنّ

١٨ وكلّ أحمّ المقلتين كأنه أخو الإنس من طول الخلاء المغفّل

١٩ يصرّف للأصوات جيدا كأنه إذا برقت فيه الضحى صفح منصل

٢٠ وآدم لبّاس إذا وضح الضحى لأفنان أرطى الاقرحين المهدّل

٢١ فيا أكرم السكن الذين تحمّلوا عن الدار والمستحلف المبدّل

٢٢ وأصبحت مباديها قفارا بلادها كأن لم سوى أهل من الوحش تؤهل

[D] مباديها حيث يبدون في الربيع اراد كأن لم تؤهل سوى الوحش

٢٣ كأن لم تحلّ الزرق ميّ ولم تطأ بجرعاء حزوى ذيل مرط مرجّل

[D] المرط الازار والمرجّل المعلّم والزرق اكثبة بالدهنا

(18) Ḥamâsa i 179—L* اح—Hommel 274—Al 'Askarî Gamhara i 266—Hayawan iv 134—Const مُعقّل—BM (1) schol ويروى معقّل بعير الألف اخو الانس لا يحاش يخشى من الناس لا يفزع—Const schol واللام مبهم

(19) Const schol كأنه صفح منصل اى عرض سيف

(20) Omitted in L, L*, C (1)—Yaqût i 335 الاقدحين ,وآدم ,وضح اذا—D الاقرحين ,وقد—Const الاقرحين—BM (1), D وآدام ,اذا وقدّ—BM (1) schol ويروى اذا وقد—Yaqût لنّاس اى لانس

(21) Yâqût ii 925 المستدل المتبدّل—El 'Ukb ii 476 فيا أكرم ,من الدّار—How ii 262, Es Suy Ham' iv 71, Muhibb 221, Kashshaf i 265, 'Aini iv 445, Khiz iii 627, Muhit 975, LA (سكن) xvii 74, TA ix 237, El Gauh ii 382, Const, BM (1) فيا كَرَم—Const, BM (1) من الدار—BM (1) schol يا كرم تعجّب يقول يا كرم السكن ويا كرم المستحلف

(22) Es Suy Ham' iv 72, Mathal es Sa'ir 462, Es Suy Shaw 232, Mughnî 121, Khiz iii 626, 'Aini iv 445, 446, How iii 534 رسومها ,معانيها—BM (1), Const, C (1), D, L, L* واصبحت مباديها قفارا بلادها

(23) TA (زرق) vi 368—BM (1), Khiz iii 627 سير مرط—Yaqut ii 925 الزرق ابدا ,بجمهور ,مرحّل—D ذيل مرط—TA بين مرط—BM (1) schol السير طاقات من الخيط لم يسمح وهو المسّر والمرحّل ضرب من الوشي ويروى بجمهور حزوى

٢٤ إِلَى مَلْعَبٍ بَيْنَ ٱلْحِوَاءَيْنِ مَصْفِ قَرِيبِ ٱلْمَزَارِ طَيِّبِ ٱلتُّرْبِ مُسْهِلِ

[D] الحواء المنزل والاحوية الابيات المجتمعات مصف يقول بيوتها مصف مسهل اى سهل

٢٥ تَلَاقَى بِهِ حُورُ ٱلْعُيُونِ كَأَنَّهَا مَهَا عُقَدٍ مُحْرَنْجِمٍ غَيْرِ مُجْفِلِ

[D] تلاقى به اى بالملعب حور العيون يعنى النساء والمها بقر الوحش شبّه النساء بالبقر والعقد المعقد[1] والمعقد ما تعقّد من الرمل وتداخل ومحرنجم مجتمع فى مكان واحد يعنى حول العيون فى الملعب كانهنّ مجتمعة فى عقد من الرمل غير مجفل ليس [مسرع][2]

[1] [D] المقطع   [2] hiatus

٢٦ صَرَحْنَ ٱلْبُرُودَ عَنْ تَرَائِبِ حُرَّةٍ وَعَنْ أَعْيُنٍ قَتَّلْنَنَا كُلَّ مَقْتَلِ

[D] اصل الصرح الشقّ اراد سقط الترائب والترائب عظام الصدر وحرّة كريمة

٢٧ إِذَا مَا ٱلتَّقَيْنَ مِنْ ثَلَاثٍ وَأَرْبَعٍ تَبَسَّمْنَ إِيمَاضَ ٱلْغَمَامِ ٱلْمُكَلَّلِ

[D] ايماض لمع البرق والغمام السحاب والمكلّل المتراكم

٢٨ يُهَادِينَ جَمَّاءَ ٱلْمَرَافِقِ وَعْثَةً كَلِيلَةَ حَجْمِ ٱلْكَعْبِ رَيَّا ٱلْمُخَلْخَلِ

---

(24) Khiz iii 627—L* الحوائن

(25) D عقد ,بها العين—BM (1) schol غير محفل اى غير مسرع

(26) LA (ضرح) iii 358, TA ii 188, I Sîd iv 35 صرحن—TA (صرح) ii 68, LA iii 138, El Gauh i 156 صرحن—L, L* كشفن البرود—L* حوّة—C (1) كشعب البرود

(27) L, L* فلمّا التقيا—Const, BM (1), C (1) ٱلْتَقَيْنَ—BM (1), Const schol يريد التقين ثلاثا واربعا

(28) D حريدة ,حمّاء العظام لحم الساق—El Gauh (هدا) ii 567, LA xx 235—TA (هدى) x 408 حجم الكفّ—L* حجم العقب—Islâh 164—Const schol تهادين اى يمشين معها يمينها وشمالها

٢٩ أَبَاةً بِحِذَاةٍ كَأَنَّ إِزَارَهَا إِذَا اتَّجَرَدَتْ مِنْ كُلِّ دِرْعٍ وَمِفْضَلِ

٣٠ عَلَى عَانِكٍ مِنْ رَمْلِ يَبْرِينَ رَشَّهُ أَهَاضِيبُ تَلْبِيدًا فَلَمْ يَتَهَيَّلِ

٣١ هَضِيمِ الحَشَا يَثْنِي الذِّرَاعَ ضَجِيعُهَا عَلَى جِيدِ عَوْجَاءِ المُقَلَّدِ مُغْزِلِ

[D] هضيم الحشا اى ضامره البطن والجيد العنق عوجاء المقلّد موضع القلائد قد مالت عنقها لتنظر الى ولدها مغزل معها غزال شبّه عنق المرأة بعنق الظبية

٣٢ تُعَاطِيهِ أَحْيَانًا إِذَا جِيدَ جَوْدَهُ رُضَابًا كَطَعْمِ الزَّنْجَبِيلِ المُعَسَّلِ

[D] الرضاب قطع الريق جيد جودة اى عطش عطشة يعنى الصحيح المجود[1]

[1] [D] والجواد

٣٣ وَتَأْتِي بِأَطْرَافِ الشِّفَاهِ تَرُشُّهَا عَلَى وَاضِحِ الأَنْيَابِ عَذْبِ المُقَبَّلِ

٣٤ رَشِيفَ الهَجَايِسِ الصَّفَا رَقْرَقَتْ بِهِ عَلَى ظَهْرِ صَمْدٍ نَعْشُهُ لَمْ تَسِيلِ

[D] الرشيف والرشف عناب[1] الشيء بالشفتين الى الفم والهجان الابيض وايضا الكريم من كلّ شيء الابيض الصلب يقول بات ضجيع هذه المرأة يرشف رشف الهجاين اى كما يترشّف البعير الابيض اذا[2] لم يشتدّ [عطشه] فيكون ذلك ابلغ في الرشف

[1] [D] حسب [2] [D] الابيضان

(29) D بجيداة ,ومجول—Const , BM (1) كانّ حقابها—C (1), L* كانّ نطاقها
المفصل الثوب تفضّل—Const schol المفصل ثوب واحد —BM (1), schol
به بجداة حسنة الحلق ضخمة العظام

(30) D تتهيّل—BM (1) يتهيل—L*, C (1) تتهيل—Const , BM (1) تلبيد—BM (1)
schol تلبيد قد لبّد بعضه على بعض فلا يسيل

(31) Islāh 164¹—L المقدد—C (1) المطلل مغزل—This verse is omitted in D, but the gloss is given

(32) Islāh 164¹ , Tahdh 462 , Muhīt 314 , El Gauh (جود) i 221 تظلّ تعاطيه
اذا—LA (عطا) xix 302 , (جود) iv 113 , TA ii 328 احيانا وقد

(33) Not in L, C (1), L* or Const —BM (1) على بارد ,وتأتى

(34) D ممد نعشة—L, C (1) صمد بقشة—L* بعثة—BM (1) schol قال ابو سعيد
هذا صفة عانة التعبيل انه اذا فاوهها تمصّصها كما تتمصّص الوحش شيئًا من ماء المطر لا يروى فهو يترشّفه وذكر الصفا لان الماء عليه اصفى ولم تسيّل اى لم تأت بسيل

٣٥ عقيلهُ أترابٍ كأنّ بعينها إذا استيقظتْ كحلاً وإنْ لم تكحّلِ

[D] عقيلة مختارة عقيلة الشيء خياره والاتراب اللّدات واللدة والترب بمعنى واحد وهى فى إطلاق[1] واحد استيقظت من النوم

سق [1]

٣٦ إذا أخذتْ مِسواكها صقلتْ به ثنايا كنور الأقحوانِ المهطّلِ

٣٧ ليالِيَ مَىٌّ لم يحارِبْكَ أهلُها ولم يرحلِ الحىَّ النوى كلَّ مرحلِ

٣٨ تقارِبُ حتى تطمعَ التابعَ الصِّبى وليستْ بأدنى مِن إيابِ المنخّلِ

[D] يقول تقارب فى القول حتّى تطمع صاحب الصبى والمنخّل رجل وهو القارظ العنزى[1] سار يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم فضرب بنفسه[2] المثل الإياب الرجوع

[1] [D] العرى  [2] [sic] نعسه

٣٩ ألا ربَّ ضيفٍ ليس بالضيفِ لم يكنْ ليَنزلَ إلّا بامرئٍ غيرِ زُمّلِ

[D] الضيف الهمّ هاهنا والزمّل الضعيف العاجز يقال زَمل زَمّال وزُمّيل

٤٠ أتاني بلا شخصٍ وقد نام صحبتي فبِتُّ بليلِ الآرقِ المتململِ

[D] اتانى يعنى الهمّ والآرق المسهّد والمتململ الذى يتقلب لا يستقرّ

---

(36) L صقلت—D كنور—عذاب Const عذابا

(37) D يحاريك—L, BM (1) يحاربك, لم ترحل, كلّ مرحل—O (1), L* ترحل, ويروى لم يحاسك اهلها وترحل تقذف BM (1) schol—يرحل—D مرحل—كلّ مزحل اى كلّ مقذف

(38) Agh xvii 153—D وليس—O (1), L, L* يطمع الطالب, ولست—The similarity of their fates has long caused the confusion between El Munakhkhal (the poet) and the proverbial Qâriz El 'Amazî—Const schol المنخّل رجل ذهب فى الزمن الاوّل يطلب قرظا فلم يرجع

(39) Tahdh 631—BM (1) schol يعنى لم ينزل الهمّ الّا بآمرئ قوىّ

(40) O (1), L, L* بدالى بلا—Tahdh 631—LA (ارق) xi 284 المتملّل—TA vi 278—Const schol قوله الآرق اصله الأرق ومدّه للضرورة

٤١ فلمّا رأيتُ الصُّبحَ أقبلَ وجهُهُ  علىَّ كإقبالِ الأغرِّ المحجَّلِ

٤٢ رفعتُ لهُ رحلي على ظهرِ عِرْمِسٍ  رُواعِ الفؤادِ حُرّةِ الوجهِ عيطلِ

[D] عرمس ناقة صلبة ومنه[1] قيل [لها] عرمس شبّهها بصخرة لصلابتها رواع الفؤاد حديدة القلب ذكيّة كريمة حرّة

[1] that is ومن صلابتها

٤٣ طوتْ لَقَحًا مثلَ السِّرارِ فبشّرتْ  بأسحمَ ريّانِ العسيبةِ مُسْبَلِ

[D] طوت لقحا لقحت حملا [مثل السرار] مثل الهلال فبشّرت باسحم يعنى ذنب الناقة والاسحم الاسود ريّان ممتلىء والعسبة عظم الذنب وهو العسيب ايضا تستدلّ[1] على حملها باشارها اى بشاطها [?][2]

[1] [D] سيدل  [2] [D] باسانها

٤٤ إذا هِيَ لَمْ تَعسِرْ بِهِ ذنّبتْ بِهِ  تُحاكي بِهِ سَدْوَ النَّجاءِ الهمرجلِ

٤٥ كما ذنّبتْ عذراءُ غيرُ مُشيحةٍ  نعوضَ القرى عن فارسيٍّ مرفَّلِ

---

(41) D ارانت

(42) LA (روع) ix 497 لها , Asâs i 249 , TA v 365 له—I Sîd vii 123—Const schol رواع—رفعت له رحلى اى للهمّ *com. gen* see LA ix 497

(43) D فبشرت , السراب—LA (لقح) iii 417, TA ii 218 ريّان العشيّة—Const schol اسحم ذنبها وهو الاسود وانّما هو العسيب فأنّثه

(44) D به شدق—LA (عسر) vi 242 سدو—Muhît 1395 , El Gauh i 363 شدو , —اذا جدّ فيهنّ السجاء—TA (همرجل) viii 175 , LA xiv 236 ذنّبت به وقال ذنب الناقة يركب وحاكيها فاذا خطت برجلها اليمنى Const schol فى السيرة ركب ذنبها اليسرى واذا خطت باليسرى ركب الذنب اليمنى فذلك محاكاتها

(45) LA (بعص) viii 389 عدراء وهى—Asâs (رفل) i 234—D omits *vv* 45, 45*, 46 اشاح اى جدّا اى تذبّ ذبّا رقيقا غير مجدّهٍ والمرفّل المؤوم (1) BM— يقول تذبّبت بذنبها—Const schol المشرف والفارسيّ رجل من اهل فارس كما تذبّ عذراء عن رجل فارسيّ مرفّل مشرف مؤمر وغير مُشيحة اى غير جاده ذبّت ذبّا رفقا غير سريعة والمشيح فى لغة قيس وتميم الجادّى فى الامر وعند غيرهم هو الحاذر

٤٥* بِأَذْنَابِ طَاوُسِينِ صَمَّتْ عَلَيْهِمَا  جَمِيعًا وَقَامَتْ فِى بَقِيرٍ وَمُرْفَلِ

٤٦ كَأَنَّ حُبَابَى رَمْلَةٍ حَبَوَا لَهَا  بِحَيْثُ ٱسْتَقَرَّتْ مِنْ مُنَاحٍ وَمُرْسَلِ

٤٧ مُعَارٌ وَمَشْزُورٌ بَدِيعَانِ فِيهِمَا  شَنَاحٍ كَصَقْبِ ٱلطَّائِفِ ٱلْمُتَنَحِّلِ

[C D] معار شديد الفتل[1] ومشزور مفتول على غير جهة يعنى الزمام والخطام
والشزر من اسفل الكفّ الى اعلاها وهو التدبير لانك تدبر به عن صدرك
والشزر الفتل من اعلى الكفّ الى اسفلها ومن هذا قيل لا يعرف قتيلا
من دبير بديعان فى الصيغة شناح طويل الشاحى الطويل من كلّ شىء
والصقب عمود البيت شبّه عنق الناقة فى طوله والطائف الذى يطوف
يطلب الشىء والطائف ايضا بلد معروف

[1] [C] الثقل

٤٨ تَرِمُ بِى ٱلْأَرْكُوبَ أَدْمَاءُ حُرَّةٌ  بَهُورٌ وَإِنْ تَسْتَدْمِلِ ٱلْعِيسُ تَدْمِلِ

[C D] ادماء بيضاء الادم فى الابل والظباء حرّة كريمة بهور تهز رأسها فى السير
والدميل مسير لين

(45*) Only in BM (1), and Const —BM (1) مرقّل—Const وَمُرْفَل—Const. schol
صمّت عليها اى قبصت عليهما وانما قال BM (1) schol—ومرفل سابغ
اذناب طاؤسين لانها تذبّ عن ملك والبقير مدرعة بلا كمّين

(46) L, L* حبوالُها [sic], in marg of L حرالها—L حباب—Const, L*, BM (1),
C (1), حُبابْى—Opposite vv 45*, 46 it says in margin of Const يقال ان
هذه الثلثة الابيات ليست لذى الرمّة—BM (2) حبوا لها—BM (1) schol
الحُباب الحيّة وجمعه حبّان مثل ذباب وذبّان وقوله بحيث اى بالمكان
وحبوا دبّا لها للناقة Const schol—الذى استقرّت فيه من مناخها ومرسلها

(47) C معاور, سابح—L مقار—D سابح—C, L*, C (1) كسقب—D, BM (1), L,
L*, C (1) المتنحّل—BM (1) schol يصف زمامه بديعان فيهما يعنى
الزمام والخطام ابتدعا فيهما المتنحل المختار وطائف بلد الطائف وقوله
بديعان اى جديد ايضا

(48) Asas (رمّ) i 267 بهوز—L, C (1), L* الاكواب—L بى—L تدم—Const schol
اى تصير امام الركب كالزمام يقدّمهم وتستدمل يطلب منها الدميل
ترّم اى تصير BM (1) schol—تدمل والدميل فويق العنق وبهور تهزّ رأسها
تستدمل—الزمام امام الاركوب وهى جماعة ركب, this X is not in the dictionaries

٤٩ سِبَادٌ سَنِتاةٌ كَأَنَّ مَحَالَهَا صَرِيسُ بِطَيٍّ مِنْ صَفِيحٍ وَجَنْدَلِ

[C D] ساد عالية مشرفة سنتاة قوية ومنه قيل للمر سنتى لانه احوأ السباع والمحال فقار الظهر صريس بئر مطوية بالحجارة والصفيح الحجارة العراض والجندل الحجارة

٥٠ رَعَتْ مُشْرِفًا فَالأَحْصَلَ الْعُفْرَ حَوْلَهُ إِلَى رِمْثِ حَزْوَى فِي عَوَارِبِ أُبَّلِ

[C D] مشرف موضع والاحصل حبال الرمل والعفر لونها الى الحمرة عوازب بعيدة قد ابعدت فى المرعى ابل حوازى اذا احتازت بالرطب والكلأ عن الماء قال لبيد

وَإِذَا حَرَّكْتُ غَرْزِى أَحْمَرَتْ أَوْ قِرَابِى عَدْوُ جَوْنٍ قَدْ أَبَلْ[1]

والجون ههنا الابيض ويقال الاسود وهو مشترك حمار وحش والغرز ركاب الرحل احمرت عدت وقرابى قراب سيفه جون قد ابل[2]

[1] Dîw (Hub) p 11, v 8    [2] something omitted

٥١ ذَخِيرَةَ رَمْلٍ دَافَعَتْ عَقِدَاتُهُ أَذَى الشَّمْسِ عَنْهُ بِالرُّكَامِ الْعَقَنْقَلِ

[C D] يريد رعت هذه الابل ذخيرة رمل يعنى البت والعقدات ما انعقد من الرمل يقول دافعت[1] عقدات الرمل اذا الشمس وارادها الركام عن هذه الابل والركام المتراكم العقنقل الرمل جمعه عقاقل[2]

[1] [C] دفعت [D] رفعت    [2] [D] عقنقلات

---

(49) BM (1), C, D سنتاة—L, L*, C (1) سبنداة—cf Dîw v 34 35

(50) Yâqût iv 538 الى ركن, هُمَّل أَوَابد فى—LA (ابل) xiii 5, TA vii 199 فى الاحصل العفر C—وراحت فى عوازب

(51) D رفعت—C, L, L* رافعت—BM (1), Const دافعت C—اذا الشمس واراها ذخائر (1) BM—حمى الشمس عنها بالركان L* ,(1) C—الركام—Const, BM (1) أذى الشمس—Const عنها—Const schol ذخيرة ويروى ذخائر وقال يعنى ما خبأ من الرطب اذى الشمس وهى ما فى الرمل من الرطب كانّ الرمل حماه وذخره فلم يؤكل

٥٢ مكّورًا وجدرًا من رُخامى وحلفةً   وما اهسرَ من ثدائه المتربِّلِ

[C D] المكور والحدر والرخامى والثدّاء كلّه ست ويروى وما ذرّ[1] اى ما ذرّ منه والحلفة ما اخلف شئًا بعد شىء والمتربّل ما تربّل من الست وهو الذى يست فى برد الليل من غير مطر

ونزر اى ما نزر [C] [1]

٥٣ هجائنِ من ضربِ العصافيرِ ضربُها   أخذنا اباها يومَ دارةِ مأسلِ

[C D] هجائن يعنى كرام الابل وهى بيض أيضا وهجائن من نعت عوازب ولكنه لا ينصرف والعصافير ابل كانت وحشا لا ارباب لها ترعت فى بلاد قيس ودارة مأسل موضع كانت فيه مرتعة[1] وكذلك [دارة جلجل ودارة عيس[2] D]

[1] مرتعة كانت كذلك [C]   [2] غسر[?]

٥٤ تحالُ المها الوحشىَّ لو لا تَسِيمُها   شخوصُ الذرى للناظرِ المتأمّلِ

[C D] المها بقر الوحش والذرى اسمة الابل والمتأمّل المتثبّت الذى يستقصى النظر يقول تحال هذه الابل بقر الوحش اى تحسب لو لا ما تيسها اسمتها للنظر فتعرف انّها ابل

٥٥ إذا عارضَ الشِّعرى سهيلٌ بجهمةٍ   وجوزاؤها استغنين عن كلِّ منهلِ

[C D] الجهمة بقية من سواد الليل يقول اذا طلعت الشعرى من قبل المشرق وعارضها سهيل

(52) LA (ربل) xiii 280, TA vii 334 مكورًا وبدرًا من رُحامى وخطرة—TA (حطر) iii 185 المتزبل ,تدّائها ,تتبع حدرا—Fl Asma'î k en Nabât, p 36 المتربّل ,مكورا وبدرا—L, L* ثرابه المزبل—[marg] L* توانّه—Yâqut iv 538 المتربّل ,ثداءها وحطره ,تتبّع حررا من رخامى—BM (1) schol المتربّل وهو يست فى الشتاء من عير مطر

(53) Asas (عصعر) ii 81 بحائب من صرب—Yâqût ii 533—Bekri 336 هجائن ودارة مأسل موضع كانت فيه—BM (1) schol بحائب من 388 i Naq— وقعة العصافير ابل كانت للنعمن ابن المنذر

(55) BM (1) سهيل بسدقه—C بهجمة—Const schol يقول اذا كان هذا الوقت استغنين عن الماء بالرطب

٥٦ وعارضن ميّاس الخلاء كانّما يطس إذا راجعنه حول مجدل

[C D] عارض يعنى الابل ميّاس الخلاء يعنى الفحل يميس اذا خلا اى يتبختر اذا انفرد والمجدل القصر شبّه الفحل بالمجدل وهو القصر

٥٧ كأنّ على أسائهن فريقة إذا ارتعن من ترجيع آدم سحل

[C D] الاساء جمع من النسا وهو عرق فى الفخذ ينتهى الى الرسغ والفريقة تمر وحلبة يطبخان ارتعن فزعن والترجيع التهدير وآدم ابيض يعنى الفحل والادمة فى الابل والظباء بياض وفى غيرها سمرة سحل ضخم شبّه ابوال الابل على افخاذها بالفريقة لانها قد احمرّت واصفرّت

٥٨ باصفر ورد آل حتّى كانّما يسوف به التالى عصاره خردل

[C D] اصفر يعنى البول ورد يضرب لونه الى الحمرة آل اى خثر يسوف اى يشمّ والتالى الفحل الذى يتلو النوق الذى يختبرها بشمّها يجعل يتشمّمها فان كان منها ما لم تحمل ردّها الى الضراب حتّى تحمل

٥٩ وكائن تخطّت ناقتى من مفازة ومن نائم عن ليلها متزمّل

[C D] متزمّل متدثّر ملتفّ يريد كم تخطّت والمفازة الفلاة المبعدة وانّما هى المهلكة سمّيت بالعكس مفاوزا[1]

[1] [C] تعاولا

(56) L (2nd hemist from v 58) يسوق به التالى عصارة خردل ,وعارض—D
بطعن

(57) C سحيل

(58) LA (بول) xiii 79, BM (1), Const التالى—D الثالى—C (1), L يسوق به
كانّما يسوف البول نقول اذا شمّها كانّما يشمّ Const schol التالى—
عصارة خردل لانّه يشمّها ثمّ يشمخ بانفه والسوف الشمّ والتالى الفحل
يتشمّمها يتلوها ويجرّبها ألاقح ام غير لاقح والهاء التى فى به راجعة على
البول—BM (1) schol والتالى الفحل الذى يتلو الناقة اى يختبرها

(59) C, L', L عن ليلها—Kashshâf 1540—Muhibb 255 عن ليلها D—لبدها—
Const schol يريد كم تخطّت من انسان نائم متزمّل فى ثيابه

٦٠ وَمِنْ جَوْفِ مَاءٍ عَرْمَضُ ٱلْحَوْلِ فَوْقَهُ     مَتَى يَحْسُ مِنْهُ مَائِحُ ٱلْقَوْمِ يَتْفُلِ

[C D] ويروى متى يحس منه مُخْلِفُ القوم والمخلف المستقى والجوف المطمئنّ من الارض والعرمض الخضرة التى تعلو الماء وهى الرمض والعلق والطحلب والثأ والمائح الذى ينزل البئر فيملئ الدلو والماتح الذى يجذب الدلو

٦١ بِهِ ٱلذِّئْبُ مَحْزُونًا كَأَنَّ عُوَاءَهُ     عُوَاءُ فَصِيلٍ آخِرَ ٱللَّيْلِ مُحْثَلِ

[C D] محزون لانه لا يجد شيئًا يأكله آخر الليل لانه احوج له وابعد لصوته المحثل سيّئ الغذاء

٦٢ يَحُثُّ وَيَسْتَنْشِي وَإِنْ تَأْبِ نَأْمَةٌ     عَلَى سَمْعِهِ يَنْصِتْ لَهَا ثُمَّ يَمْثُلِ

[C D] يحبّ[1] يعنى الذئب ويستنشي اى يشمّ نأمة اى صوت خفى نصت اى يسمع يمثل اى يقف

[1] [C] يحبّ

٦٣ أَفَلَّ وَأَقْوَى فَهْوَ طَاوٍ كَأَنَّمَا     يُجَاوِبُ أَعْلَى صَوْتِهِ صَوْتُ مُعْوِلِ

[C D] افلّ[1] احدب يعنى الذئب الفلّ[2] الارض التى لم يصبها مطر يقول هو فى ارض لم تمطر واقوى اخلى والقوى الارض الخالية والطاوى الجائع والمعول الذى يرفع صوته بالبكاء

[1] [C] اقلّ    [2] [C] القلّ

---

(60) Asâs (تفل) I 54, El Gauh II 160, LA XIII 81, but TA VII 240 جوف—C عنه ,يحس ,يتقل ,الحوص

(61) Haffner 81—LA (حثل) XIII 151, TA VII 273—El Gauh II 170 بها—Const مَحْزُونٌ

(62) C يستثنى ,يحب—BM (1) (in margin) من مثل اذا اقام—BM (1), Const, ويروى يُنْصِتْ schol ,يَنْصِتْ

(63) C علمى صوته—BM (1) schol افلّ يعنى وقع الذئب فى ارض فلّ واقوى معول كانّما Const schol—اى فى زاده معول لان الصدى يجيبه يجاوبه رجل يصيح

٦٤ وكَمْ حَاوَزْتَ مِنْ رَمْلَةٍ بعدَ رَمْلَةٍ   وصَحْرَاءَ خَوْقَاءِ ٱلْمَسَافَةِ هَوْجَلِ

[C D] خوقاء[1] بعيدة واسعة مسافة الطريق بعدها وهوجل يُتَاهُ فيها
[1] [C D] خرقاء

٦٥ بِهَا رَفَضٌ مِنْ كُلِّ خَرْجَاءَ صَعْلَةٍ   وَأَحْرَجَ يَمْشِي مِثْلَ مَشْيِ ٱلْمُحَبَّلِ

[C D] الرفض ما يفرق والخرجاء النعامة فيها بياض وسواد والصعلة صغيرة الرأس طويلة العنق احرج يعنى الظليم وهو الذكر النعام والمحبّل الذى فى اعصابه فساد

٦٦ عَلَى كُلِّ حَرْبَاءَ رَعِلٌ كَأَنَّهُ   حَمُولَةُ طَالٍ بِٱلْعَنِيَّةِ مُهْمِلِ

[C D] الحرباء المكان الغليظ والرعيل القطيع من الحمل وعنى بالرعل ههنا القطيع من النعام كانّه رعيل من الخيل والطالى الذى يطلى الناقة يداويها من الجرب والعنيّة قشور الشجر عقاقير تطبخ بالبول حتى يختلط ويطلى به الابل الجربَا مهمل اى قد همل ابله من غير راعى

٦٧ وَمِنْ ظَهْرِ قُفٍّ لَمْ تَطَأْهُ رِكَابُهُ   عَلَى سَفَرٍ فِي صِرَّةِ ٱلْقَيْظِ يَنْعَلِ

[C D] القفّ الغليظ من الارض يريد من شدّة الحرّ وغلبة القفّ نعل ابله وصرّة القيظ شدّة حرّه

---

(64) Const, BM (1), L خوقاء—D, C خرقاء—Const schol حوقاء بعيدة والمسافة ما بين كذا الى كذا يريد ما بين الارضين وهوجل ارض بعيدة لا يتّجه لها ويقال امرأة هوجل اذا كان فيها كالهوج

(65) LA (رفض) ix 18, TA v 35, El Gauh i 526

(66) L وعيل—C حرباء—L, D حرباء—BM (1) حرباء—BM (1) schol والمهمل من نعت الطالى وهو الذى ارسل ابله ترعى بلا راع

(67) C قد تطاه—D لم تطاه—BM (1) بطأهُ, على عجل—Const مِنْ تطأهُ—
Const schol يريد كم حاورت من ظهر قفّ يقول منْ تطأ ركابه ظهر هذا القفّ نعلها من غلظه وخشونته

٦٨ تَطَلُّ بِهِ أَيْدِى ٱلْمَهَارِى كَأَنَّهَا   مَحَارِيقُ تَسْمُو عَنْ سَيَاسِىّ قُحَّلِ

[C D] السياسى[1] جمع سيساء[2] والسيساء[3] ظهر الحمار والسياسى[1] ههنا ظهور الارضين
والمحاريق جمع محراق وهو ثوب يفتل[4] يضرب به الصبيان بعضهم بعضا
قحّل[5] يابسة والقاحل اليابس

[1] [C] السياسى  [2] [C] سيسا  [3] [C] السيسا  [4] [C] ثقيل  [5] [C] قحل

٦٩ تَرَى صَمْدَهُ فِى كُلِّ صِحٍّ تَعِيبُهُ   حُرُورٌ كَتَشْعَالِ ٱلصِّرَامِ ٱلْمُشَعَّلِ

[C D] الصمد ما غلظ من الارض يريد من شدّة الحرّ وغلظه يعلى ابله
والصحّ ما طلعت عليه الشمس حرور اى حرّ والصرام ما اشتعل به
من دقيق الحطب

٧٠ يَدُومُ رَقْرَاقُ ٱلسَّرَابِ بِرَأْسِهِ   كَمَا دَوَّمَتْ فِى ٱلْخَيْطِ فَلْكَةُ مِغْزَلِ

[D] يدوّم يحوّل[1] برأسه اى برأس القفّ

[1] [D] حوله

٧١ وَيُضْحِى بِهِ ٱلرَّعْنُ ٱلْحُشَامُ كَأَنَّهُ   وَرَاءَ ٱلثَّنَايَا شَخْصُ أَكْلَفَ مُرْقِلِ

[C D] الرعن انف الجبل والحشام العالى والثنايا الطرق فى الجبال الواحدة
ثنية أكلف يعنى اسود مرقل عدو ويقال ارقل ارقالا اذا عدا

---

(68) Const, D له—D سياسى ,يسوا من—BM (1), L, C (1) ساسى C—ساس
Const السياس جمع السسة وهو BM (1) schol—سياسىّ ,تسوا عن
واصل السيساة فقار Const schol—طرف الضلوع من الفقار من داخل
الظهر واراد كانّ ايديها سيوف تسوا عن سياسىّ من صلابتها ويروى
عن ساس يريد اطراف الفقار

(69) C صح ,نعيبه D—نعيبه ,حرورًا ,صبح ,لتشعال—L, C (1) ضح—L, Const,
BM (1) الصحّ الشمس والحرور BM (1) schol—صُمْدُهُ من BM (1)—المشعّل
السموم والمعنى تعين الحرور الصحّ حتّى نكثر السراب بها

(70) Hüffner 185—Asas (رقّ) ı 237—El Bat 159—I Sîd ı 118 فى ,الشراب
يقال ترقرق اذا جاء وذهب اى برأس هدا الصمد Const schol—الارض

(71) Haffner 190 وراء الثريّا D—بها ,الرعى ,الحلق

٧٢ لَعَلَّكَ يا عبدَ امرِئِ القيسِ مُقْعِيًا بِمَرْأَةَ فِعْلَ الحامِلِ المُتَذَلِّلِ

[C D] المقعى الجالس على استه كجلوس الكلب والحامل من الناس الذى لا ذكر[1] له ومرأة اسم قرية

[1] [C] ذل

٧٣ مُسامٍ إذا اصْطَكَّ العِراكُ وأرْحَلَتْ أباكَ بنو سعدٍ إلى شَرِّ مَرْحَلِ

[C D] مسام اراد لعلّك مسام اى مفاخر والعراك الزحام وارحلت اباك اى دافعته الى شرّ مدفع

٧٤ بِقَوْمٍ كَقَوْمِى أَوْ لَعَلَّكَ فاخِرٌ بِخالٍ كَزادِ الرَّكْبِ أَوْ كالشَّمَرْدَلِ

٧٥ ومُعْتَدِّ أيّامٍ كَأَيّامِنا الَّتى رَفَعْنا بِها سَمْكَ البِناءِ المُطَوَّلِ

٧٦ كَيَوْمِ ابنِ هِنْدٍ والجِفارِ وقَرْقَرَى ويَوْمٍ بِذى قارٍ أَغَرَّ مُحَجَّلِ

٧٧ إذا الخَيْلُ مِنْ وَقْعِ الرِّماحِ كَأَنَّها وُعُولٌ أَشارَى والوَغَى غَيْرُ مُنْجَلِ

[C D] الاشارى من الاشر وهو النشاط يقول تثب الخيل من الطعن مثل وثب الوعول النشيط

---

(72) D المتدّل—L, C (1) المتزبل—Const بمرأة—BM (1) schol ونصب مقعيا يريد لعلّك فى حال اقعائك—Const schol لانه اراد لعلّك فى إقعائك مسام

(73) C مسام حسر لعلّك ومعناه BM (1) schol—مُسامٍ (1) BM—مرحل ,وارحلت والعراك الزحام ازحلت اى تعّدت وبحث اى تساميى بقوم كقومى يريد لعلكّ معاحر بقوم كقومى Const schol—

(74) L يقوم—BM (1) نقوم—BM (1) schol زاد الركب رجل من قومه وكذلك الشمردل وقيل سمى زاد الركب لانه كان معه الزاد وكان يكفى من خرج ازواد الركب مسافر ابن ابى عمرو وزمعة بن الاسود (زود) Qamûs—معه وابو اميّة بن المغيرة—cf Agh. viii 48—51, xii 117—123 etc

(76) TA (عرّ) iii 448 كما ترى والجفار—Asas (غرّ) ii 107 وقرقرى—C وقرقر— الجفار وقرقرى وقعات ومحجّل مشهور Const schol—ومن قرى D

(77) L الرماح—Const schol أُشارى من الأَشر مثل سكران وسُكارى

٧٨ وقدْ حرّدَ الأبطالُ بيضاً كأنّها مصابيحُ تذكو بالذُّبالِ المفتّلِ

[C D] البيض السيوف مصابيح سراح الواحد مصباح تذكو تشتعل والذبال الفتائل

٧٩ على كلِّ مشقوقِ النَّسا متمطِّرٍ أجشَّ كصوبِ الوابلِ المتهلّلِ

[C D] مشقّ النسا يعنى فرسا والنسا ظاهر لنعيس لا يعطيه اللحم متمطّر متشدّد فى الجرى اجش فى صوته غلظ والصوب المطر والوابل المطر الشديد والعارض السحاب والنسا عرق يستبطن الفخذين الى الرسغ

٨٠ وشوهاءَ تعدو بى الى صارخِ الوغى بمستلئمٍ مثلِ البعيرِ المدجّلِ

[C D] شوهاء واسعة الفم يعنى فرسا مستلئم عليه لأمة وهى الدرع والمدجّل المطلّى دجلته اى غطيته ومنه سميت دجلة لانها غطت الارض بمائها

(78) L وقدحره, بذكر—Const, BM (1), Asâs (ذكو) ı 195 فى الدبال—[cf LA (دجل) xııı 253, TA vıı 319, Lane 857, for 2nd hemistich]

(79) BM (1), L, C (1), D, L* مشق—C, C* مشتّق—D, L كصوت—C, BM (1) مشقّ النسا لكثر لحمه فنساه من سمنه كانه جدول BM (1) schol—كصوب والمعنى ان اللحمة قد انفرجت عن النسا فاستبان وظهر والمتمطّر الذاهب فى الارض والمتهلّل من المطر الذى له صوت من قولهم استهلّ الصبى—Const schol مثل الجدول لان اللحمة تفرّجت عنه ومنه قول ابى ذؤيب

مُتَفَلِّقٌ أنساؤُها عنْ قانِئٍ ✡ كالقُرطِ صاوٍ غُبْرُهُ لا يُرْضَعُ[1]

المتمطّر الذاهب فى سيره اجشّ غليظ الصوت ويستحبّ ذلك فى الخَيْل ومنه قول الجعدىّ

ويصْهلُ فِى مثْلِ جوْفِ القليبِ ✡ صهيلا تبيّن لِلْمُعْرِبِ[2]

ومنه قول لبيد

بأَجشِّ الصَّوْتِ يعْبُوبٌ إذا ✡ طَرَقَ الحَىُّ منَ الغزْوِ صهلْ[3]

[1] cıted LA (نسا) xx 193 [2] cited LA (عرب) ıı 79, readıng جوف الطوىّ

[3] Dıw [Huber] p 14 v 45

(80) LA (دجل) xııı 251—D وفوهاء—L L* تعدو بى, الوغل—L* البعير المرجل—بى (1) C—C (1), L تعدو بى—BM (1) المرجل—C, D, BM (1) تعدو شوهاء عن ابى عمرو حديدة الفؤاد وعن عبد الاعلى طويلة BM (1) schol الشوهاء—وروى ابو حاتم وسابحة تعدو الى صارخ الوغى Const schol الفرس الطويلة وقال غير الاصمعىّ الحديدة النفس الذكيّة

٨١ متى مَا يواكِفها ابن انثى رمت بِهِ    مَعَ ٱلجيشِ يبغيها المعانِمَ تثكَلِ

[C D] يواكفها[1] يقابلها[2] يقول متى[3] يواكفها رحل رمت به مع الجيش يبغى[4]
لها المعانم تثكله

[1] [C D] تواكفه    [2] تقابله    [3] [C] هى    [4] [C] تبغى

٨٢ وبحن انترعنا مِن شميطٍ حياتَهُ    جِهاراً وعصبنا شتيراً بِمنصِلِ

[D] المنصل السيف وشتير[1] رحل من بنى عامر بن صعصعة

[1] [D] شتير

---

(81) D امّى ابن—C, L يواكفه ,ابن انثى—C (1), C, D, L, L* تثكل—LA
—يُوافِقُهُ بنُ انثى (1) BM—تثكل vi 271 (وكف) TA ,تنكل 281 xi (وكف)
يقول متيما يوافق المستلئم schol (1) BM—يُواحِهْهَا Const—مُتَّيِمًا (1) BM
ابن انثى يعنى بطلا أَمَرتْهُ امّه وبعثته ليجلب لها العنيمة تثكل بابنها
ويروى متى ما يواكفه يريد Const schol—لان المستلئم قتله فامّه ثكلت
متى ما يوجّه هذه الفرس ابن انثى اى رجل يعنى يطلب لامّه المغانم
تثكل اى تثكل ابنها ومَنْ قال تواكفه اى توازيه وتحاذيه ويروى متى
ما يوجّها ابن انثى يريد متى ما يوجّها المستلئم وهو ذو الرمّة رمت به
مع الجيش يعنى هذه الفرس وقوله رمت به مع الجيش فرمت صلة
لانثى وهى امّ الذى تثكله وانثى ذكره فصرت رمت صلتها وموضع
تبغيها حال اى رمت به مع الجيش باغيًا لها المغانم

(82) As is (عصب) ii 80—C (1), L انتزعن, حيابه شميط—C هجارا, وعصبنا—
L, C (1), L* وعصبنا—D شبيرا—C ستيرا—L, L*, C (1) سويدا—BM (1)
شتير من بنى عامر بن صعصعة وعصبنا اى Const schol—شُمَيْط ,حيوته
شتير رجل من بنى عامر وكان عتبة بن شتير schol (1) BM—عمّماه السيف
قتل رجلا من بنى صبّة فاسروا بنو صبّة اباه شتيرا فقالوا نخيرك ثلث
خصال[1] فاختر أيها شئت ان تردّ علينا فلانا حيًّا او تدفع الينا قاتله
عتبة او نقتلك فقال اما ان اردّ فلانا فانى لا اقدر على ان انشر الموتى
واما ان ادفع اليكم عتبة فانى لا اقدر عليه وانا شيخ كبير وبنو عامر
اضنّ بعتبة منهم بى لانه شاب وانا شيخ والشاب انفع لهم من الشيخ
فقتل يقول الشاعر

فخيّرنا شتيرا منْ ثلثٍ    وما كان الثّلثُ لهُ خيارا
جعلْنا السّيْف بيْن الجيد منْهُ    وبيْن سواد لمّته عذارا

[1] [?] خيار

This story is to be found Maid i p 736, and see Naq 387, 388

٨٣ ونحن انتجعنا اهلنا بابن جحدرٍ    تعبيه اغلال الاسير المكبّلِ

٨٤ وملتمسٍ يا ابن امرئ القيس إذ رمتْ    بك الحربُ حالَى صعبةِ المترحَّلِ

[C D] اراد لعلّك مسامٍ ومعتدّ وملتمس قتيلا كبسطام يقول رمت بك الحرب
جالى[1] صعبة خيطى صعبة حالا الشر التى تصعب على من ينزلها برحليه
والجال الجانب وهو الحول ايضا
[1] [C] خطة صعبة حال الشر الذى يصعب على قريب لها

٨٥ قتيلاً كبسطامٍ ترامتْ رماحُنا    به بين اقوارِ الكثيبِ المسلسلِ

[C D] يعنى بسطام بن قيس الشيبانىّ الاقوار[1] جمع قوز[2] والقوز[3] كثيب رمل
مجتمع وجمع القوز قيزان[4] واقوار[5] وجمع القور قارات والواحدة قارة
والمسلسل من الرمل ما تعقّد واتّصل
[1] [C] الاقوار    [2] [C] قور    [3] [C] والقور    [4] [C] قرائر    [5] [C] اقوار

٨٦ وعبدَ يغوثَ استنزلته رماحُنا    بسطِ كُلابٍ بين غابٍ وقسطلِ

[C D] عبد يغوث يزيد بن وقّاص بن صلاءة[1] الحارثى سيد بنى حارث من بنى
الحارث بن[2] كعب [قتل[3] يوم الكلاب والقسطل الغبار والغاب الاجم
الواحدة غابة يعنى بالغاب الرماح شبّهها بالاجم لاشتباكها والكلاب موضع
كانت فيه وقعة D]
[1] [C] حلاد    [2] [C] ابن    [3] [D] قبل

---

(83) D, L, C (1) ابن جحدر—D يعسه—L تعبيه—BM (1) تعبيه—C omits this verse—BM (1) schol جحدر[1] هذا الذى ذكر هو ابن[2] المسامعة وهو صاحب يوم تحلاق اللّمم والمعنى طالبنا اهلنا[3] بهذا الاسير—cf Agh iv 144₈—Const schol ابن جحدر من ربيعة ابو السامعة
[1] [BM] جحدر    [2] [BM] ابن    [3] [BM] اهلها

(84) C, D المترحل—C صعدة—L, C (1), L* بآس—L* جابر—BM (1) حَالِىْ—BM (1) schol كبسطام اى ولعلّك ملتمس قتيلا بده الحرب ,حالى L الذكر فى البيت الثانى اذا لقاك الحرب حالى يعنى جانبى بشر صعبة المتنزل اى النزول فيها والمرحّل الشر الذى نزل فيها بعير حمل لشدّته والمعنى حملتك على امر صعب

(85) L, L* اقواز—C (1) بسطا ما قتيلا—BM (1) schol وبسطام بن قيس بن مسعود قتلته بنو ضبّة

(86) C بين عاف—D عاب—BM (1) schol العاب اراد به الرماح والقسطل الغبار

٨٧ عَشِيَّةَ يَدْعُو ٱلْأَيْهَمَيْنِ فَلَمْ تُجِبْ   نَدَى صَوْتِهِ إِلَّا بِقَيْلٍ مُعَجَّلِ

[C D] الايهمان¹ ملكان من ملوك غسّان وندى الصوت مبلغه حيث ينتهى
يسمعه من بعيد ضعيفا وهو فى موضعه شديد عالٍ [يعال اندى صوته D]
¹ [C] الايهمين

٨٨ عَلَيْكَ ٱمْرَأَ ٱلْقَيْسِ ٱلْتَمِسْ فِعَالَنَا   وَدَعْ مَجْدَ قَوْمٍ أَنْتَ عَنْهُمْ بِمَعْزِلِ

٨٩ تَجِدْهُ بِدَارِ ٱلذُّلِّ مُعْتَرِفًا بِهَا   إِذَا طَعَنَ ٱلْأَقْوَامُ لَمْ يَتَحَوَّلِ

الطويل ٦٨

١ دَنَا ٱلْبَيْنُ مِنْ مَيٍّ فَرُدَّتْ جِمَالُهَا   فَهَاجَ ٱلْهَوَى تَقْوِيضُهَا وَٱحْتِمَالُهَا

٢ وَقَدْ كَانَتِ ٱلْحَسْنَاءُ مَيٌّ كَرِيمَةً   عَلَيْنَا وَمَكْرُوهًا إِلَيْنَا زِيَالُهَا

---

(87) C تدعى—C, D الايهمين—الايهمان to whom ʻAbd Yaghûth sent a farewell greeting Agh xv 76—Const schol الايهمان ملكان من ملوك غسان وندى صوته ارتفاعه وبعد ذهابه

(88) D, BM (1) فعالها—BM (1) عنه—Const schol يريد التمس من فعال لامرئ القيس تجد فعالها بدار الذلّ

(89) Const schol معترفا بها اى انت معترف بها اى بالذلّ باقيا

(٦٨)

C and C begin with five verses—repeated later on as vv 78, 80, 79, 83, 90—followed by five others which are included in the Dîwan of Garir, vol ii 185 These are cited Agh xvi 117 and vii 61, and there attributed to Garir D omits vv 1—25 The order of the text is that of L, L*, BM, and Ambr Two verses, cited by Es Suy Shaw 70, and wrongly ascribed to Dhu'r Rummah, belong to the Dîw of El Farazdaq p 13 —Howell cites the first ii 504 They are of the rhyme and metre of this poem

(1) C, C* دنا الموت—C (1), L فهاج الهوى—I Sîd xii 132 [margin] فردّت—Ambr schol التقويض قلع السماء

(2) C كادت, مكروها علينا—Ambr schol وروى ابو عمرو

وكانت ٱلْحسناء ميٌّ قريبة   عزيزاً علينا فى ٱلْخيام زيالها

٣ ويومٍ بِذِى الأرطَى إلى بطنِ مُشرِفٍ بِوَعسائِهِ حيثُ اسبطرّت حِبالُها

[C] الوعساء¹ ² اسبطرّت³ حالت وامتدّت وقوله حبالها يعنى حبال الرمل ويروى حيث اتلأبّت⁴ [؟] اى امتدّت

¹ [C] الوعساية ² [من الرمال]؟ ³ [C] استطرت ⁴ [C] استلبت

٤ عرفتُ لها دارًا فأبصرَ صاحبى صحيفةَ وجهى قد تغيّر حالُها

٥ فقلتُ لنفسى مِن حياءٍ رددتُه إليها وقد بلَّ الجفونَ بِلالُها

٦ أمِن أجلِ دارٍ صيّر البينُ أهلَها أيادِى سبا بعدِى وطالَ احتيالُها

٧ بِوَهبِينَ تسوها السوارِى وتلتقِى بها الهوجُ شرقيّاتُها وشمالُها

[C] ويروى تسديها السوارى ما سرى عليها من السحاب بالليل تمطرها وقوله تسوها اى تمطرها كما تسح¹ الماء تسييحًا والهوج الرياح الشديدات الهبوب والعواصف

¹ [C] تسر

---

(3) L, BM ويوما ,الى حسب مشرف—C (1) التى حسب مشرق—I Sīd xii 132 الوعساء من الرمل اسبطرت Ambr schol—استطرت C—الى حسب [marg] اسبطت

(4) BM, C, D, I Sīd xii 133 [marg] صحيفة—Ambr صفيحة—Ambr schol صفيحة وجه جلدة وجهه وانشد للمحلّ ✡ وتُريك وجهًا كالصّحيفة لا¹ ✡ قال صحيفة وجهى وصفيحة وجهى سواء

¹ cited Asas (جهم) i 96, LA i 111, iii 85—Mufadd Thorb p 13, v 12

(5) I Sīd xii 133 [marg]—BM schol من حياء اى استحياء—Ambr schol والبلال الماء وانّما يعنى به الدموع ويقال ما بها بلال اى ما بها ماء ويقال فلان يجد بلّة فى ذكره اى رطوبة ويقال ذهبت بلّة الابل اذا ذهب الرطب ويقال ما تبلّك عندى بالّة وبلال يا هذا اى لا ترى منّى خيرا ولا ندى ويقال أطو السقاء على بُللته اى على ندوته

(6) C دبار ,سعا—Sībaw ii 80—I Sīd xii 132—LA (حول) xiii 206, LA (سبى) xix 90 فيالك من دار تحمّل اهلها—LA (سبى) احتبالها—I Sīd [marg] 132, 133 (as text)—LA (يدى) xx 309 سبا عنها ,اشغالها—LA (حيل) xiii 208—Ambr schol يقول احتالت من اهلها لم يزل بها حولًا

(7) LA (حيل) xiii 208—I Sīd xii 133 [marg]—Ambr schol تسوها اى تسقيها واصل هذا من السانية وهو بعير الذى تستقى عليه قال ابن احمر ✡ هوجاء ليس للبّها زبرٌ ✡ [cited LA (زبر) v 403]

٨ إِذَا صَوَّحَ الْهَيْفُ السَّفَا لَعِبَتْ بِهِ صَبَا الْحَافَةِ الْيُمْنَى جَنُوبَ شِمَالِهَا

[O] الهيف الريح الحارّة والسفا شوك البهمى لعبت به يقول طار به الريح يعنى الصبا مرّت به طيرته والصبا ريح تهبّ من مطلع الشمس يعنى بذلك الصبا عن يمينها والجنوب عن شمالها

٩ وَوَادِكَ مَبْثُوثٌ عَلَيْهِ شُجُونُهُ وَعَيْنُكَ تَعْصِى عَاذِلِيكَ انْهِلَالُهَا

[O] مبثوث منتشر متفرّق شجونه احزانه انهلالها جريها بالدموع كما يهلّ المطر اراد تحزن وتبكى

١٠ تَدَاوِيتَ مِنْ مَيٍّ بِهِجْرَانِ أَهْلِهَا فَلَمْ يَشْفِ مِنْ ذِكْرَى طَوِيلٍ خَبَالُهَا

[O] يقول هجرت اهلها لا تسلو[1] ولم يشف ذكراها والخبال[2] ما خبل[3] العقل اى افسد[4]

شده [C] [4] حبل [O] [3] الحبال [O] [2] سلوا [O] [1]

١١ تَرَاجَعُ مِنْهَا أَسْوَدُ الْقَلْبِ خَطْرَةً بَلَاءٌ وَيَجْرِى فِى الْعِظَامِ امْذِلَالُهَا

[O] اسود القلب هو حبّة من دم اسود والخطر ما خطر باله من ذكراها والامذلال الاسترخاء والفترة

---

(٨) صوح O PM صوّح Ambr, C(1) I Sid xii 133 [marg] صرّح اذا— Ambr—صوّح شقّق BM schol اذا استصل الهيف LA xiii 208 (حبل) LA صرّح شقّق الحافة النمى اراد لعبت به صبا حافتها اليمنى لم schol ادخل الالف واللام واضاف كما تقول مررت برجل نظيف ثوبه ثمّ تقول نظيف الثوب لعبت ريح نكباء كأنّها قد اخذت من هذه الريح ومن هذه الريح الاخرى وقوله به اى بالسفا يقول الصبا عن يمينها والجنوب عن شمالها

(٩) Ambr, I Sid xii 133 [marg] | BM I, L[x] تعصى C—وعينك يعصى ,عليك يقول اذا هيج الهيف schol Ambr انهمالها I Sid انهلالها C, BM - تنشر احزان قلبك لانّه اذا كان هذا الوقت تحمّل الناس فافترقوا وعينك تعصى عاذليك يقول اذا نهاك العاذلون ان لا تبكى عصت عيناك فبكتا والانهلال السيلان وشجونه احزانه

(10) C جبالها Ambr خبالها

(11) D خطره Ambr schol الخطرة الوقعة قال الراعى

ما بال دفّك بالفراش مذيلا[1]

والامذلال الاسترخاء والفترة

[1] cited Gamhara 172

١٢ لَقَدْ عَلِقَتْ مَيٌّ بِقَلْبِي عَلَاقَةً    بَطِيئًا عَلَى مَرِّ الشُّهُورِ انْحِلَالُهَا

١٣ إِذَا قُلْتُ يَجْرِي الوُدُّ أَو قُلْتُ يَسْرِي    لَهَا الجُودُ يَأْبَى بُخْلُهَا واعْتِدَالُهَا

١٤ عَلَى أَنْ مَيًّا لَا أَرَى كَلَائِهَا    مِنَ النَّحْلِ ثُمَّ النَّحْلِ يُرْجَى نَوَالُهَا

[C] لا أرى كلائها يقول لا ارى مثل ما تلنا من النحل يريد مرّة بعد مرّة الكثرة يقول ممّن نرجو وصلا هذا حالها

١٥ وَلَمْ يُنْسِنِي مَيًّا تَرَاخِي مَزَارِهَا    وَصَرْفُ اللَّيَالِي مَرُّهَا وَانْفِتَالُهَا

[C] صرف الليالى صرفها وانفتالها مرّة كذا ومرّة كذا والتراخى البعد والنهاد الى اهلها وانفتالها ذهابها

١٦ عَلَى أَنَّ أَدْنَى العَهْدِ بَيْنِي وَبَيْنَهَا    تَقَادَمَ إِلَّا أَنْ يَزُورَ خَيَالُهَا

١٧ بَنِي شُقَّةٍ أَغْفَوْا بِأَرْضٍ مَتِيهَةٍ    كَأَنَّ بَنِي حَامِ بْنِ نُوحٍ رِئَالُهَا

[C] اراد الّا ان يزور خيالها بنى شقّة والشقّة السفر البعيد والرئال ولد النعام الواحد رأل يعنى به فرخ النعام يشبّه به ابن حام وحام ابو السودان

---

(12) Maid (Cairo) ii 154, C (1), C, L على مرّ الشهور—Ambr, L, BM مىّ
—على مرّ الليالى TA vii 19, LA (علق) xii 134—علمت Ambr—بنفسى
يقول لا تحلّ على ما مرّ من الشهور يعنى العلاقة Ambr schol

(13) L, L* لها البذل تاتى محلها C—تجرى الحبّ C (1)—يجرى الحُبّ
Ambr لها البذل ,تجرى

(14) BM, C, D, Ambr على ان—L, L*, C (1) ألا ان—C مىّ

(15) C تراخى مىّ—Ambr schol وروى ابو عمرو ولم ينسنى شحط النوى امّ
سلام ومرّ الليالى صرفها انفتالها

(16) L, L* ألا ان—Ambr schol يقول عهدى بها قديم

(17) Ambr schol نصب بنى اراد الّا ان يزور خيالها بنى شقّة

١٨ لَدَى كُلِّ نِقْضٍ يَشْتَكِى مِنْ خِشَاشِهِ    وَسِعْيِهِ أَوْ سَجْرَاءَ حُرٍّ قَذَالُهَا

[C] لدى بمعنى عند اغفوا بارص[1] عند كلّ نقض اى ناقة والنقض المهزول من السعر والتعب والحشاش حلد فى انف البعر والسعة الحقب السحراء الحمراء وقوله حرّ[2] قدالها يعنى بدلك قذالها كريم[3]

[1] [C] اعفه الدى [2] [C] اخر [3] [C] وكرتها

١٩ وَأَىِّ مَرُورٍ أَشْعَثِ ٱلرَّأْسِ هَاجِعٍ    إِلَى دَفِّ هَوْجَاءَ ٱلْوَنِىِّ عِقَالُهَا

[C] اراد بدلك اىّ رحل ترور[1] وهذا تعجيب وهاجع نائم والدفّ الجنب وهوجاء بعنى نشاطها وبراهتها كلّها هوجاء والونىّ الكلال والعقال ما يعقل به من شدّة الاعياء

[1] [C] تلد

٢٠ طَوَاهَا إِلَى حَيْزُومِهَا وَٱنْطَوَتْ لَهَا    جُيُوبُ ٱلْفَيَافِى حَزْنُهَا وَرِمَالُهَا

[C] طواها اى اضمرها واهزلها والحيزوم الصدر وهو موضع القلب بما حواليه وجيوب الفيافى مدخلها والفيافى هى الصحارى والحزن ما غلظ من الارض

٢١ دَرُوحٍ طَوَتْ آطَالَهَا وَٱنْطَوَتْ لَهَا    بَلَالِيقُ أَغْفَالٌ قَلِيلٌ حِلَالُهَا

[C] دروح تدرج بعنى الناقه والآطال الخواصر والبلاليق الارض المستوية والاغفال التى لا علم بها والحلال الموضع الذى يحلّ فيه

(18) L يشتقى—BM, L, I * سحراء حرّ—C وسْعته—Ambı حشاشه—BM, C حُرٍّ Ambr—حشاشة

(19) TA (ونى) x 402—C, Ambr الى دقّ هوجاء—C (1), BM, L, L* لدى حبب يريد اىّ رحل يُزارُ اشعث الرأس هوجاء ويروى Ambr schol—عوجاء عوجاء يقول لا تحتاج الى عقال باكثر من الفترة ويروى واىّ مزار والمزار الموضع الذى يأتيه فاراد واىّ موضع زيارة

(20) LA (حبب) ı 280 , TA ı 195—C حبوت—BM له

(21) Ambr schol والحلّة القطعة من البيوت تجتمع فى موضع قليل حلالها قليل اهلها

٢٢ فَهَدِى طَوَاهَا بُعْدُ هٰذِى وَهٰذِهِ  طَوَاهَا لِهٰذِى وَخْدُهَا وَٱسْلَالُهَا

[C] يقول هذه الناقة طواها بُعد هذه الارض طواها اضمرها وهذه الارض طواها
وخدها الناقة واسلالها والوخد والاسلال ضربان من السير

٢٣ وَقَدْ سَدَتِ ٱلصُّهْبُ ٱلْمَهَارَى بِأَرْجُلٍ  شَدِيدٍ بِرَضْرَاضِ ٱلْمِتَانِ ٱنْتِصَالُهَا
سَدَتْ بِٱلْمَهَارَى ٱلصُّلْبِ أَيْدٍ وَأَرْجُلٌ  طَوِيلٌ بِرَضْرَاضِ ٱلْمِتَانِ ٱنْتِصَالُهَا

[C] انتصالها رميها والرضراض الحصى الصغار السدو رمى اليد فى السير

٢٤ إِذَا مَا نِعَاجُ ٱلرَّمْلِ ظَلَّتْ كَأَنَّهَا  كَوَاعِبُ مَقْصُورٌ عَلَيْهَا حِجَالُهَا

[C] النعاج بقر الوحش يقول اذا دخلت فى كنسها من شدّة الحرّ كانها
كواعب فى الحجال تستتر فيه المرأة

٢٥ تَحُطُّ بِنَا حُوزَ ٱلْفَلَا شَدَنِيَّةٌ  كَأَنَّ ٱلصَّفَا أَوْرَاكُهَا وَمَحَالُهَا

[C] حوز الفلا وسطها والمحال فقار الظهر ويروى تحطّت باحوار[1] الفلا شدنيّة
وشدنيّة منسوبة الى شدن بلاد من اليمن

[1] [C] باحور

---

(22) TA (ذا) x 434, LA (هذا) xx 341—C, BM, L, L* طواها لهاذى—BM (1st hemistich) فهاذى طواها بعد هاذى وهذه

(23) C الممان—Both versions of this verse are given, the first is that of Ambr, C, C* and D, the second of BM, C (1), L and L*—Ambr schol السدو رمى اليد فى السير هذا الاصل فصيّر ذو الرمّة هاهنا فى الرحل ومثله الردو بالحوز ومن ثمّ قيل ارده وانشد ✡ وسدو رحل من صعاف الارحل ✡ متى ارد شدّتها تخزعل [cited LA (خزعل) xiii 217 with (أُرِدْ)]

(23′) BM, L, L* سدت—C شدت—BM الصهب ايد, الممان

(24) Ambr اذا نعاج

(25) BM, L, C (1) L* باحوار—Ambr, C بنا حور—L وعالها—cf Diw v 34, 35

٢٦ حَرَاجِيجُ مَا تَنْفَكُّ تَسْمُو عُيُونُهَا كَرَشْقِ ٱلْمَرَامِي لَمْ تُفَاوِتْ خِصَالُهَا

[C D] حراجيج مهازيل واحدها حرجوج وقيل هى الطوال المهزولة ما تنفكّ اى ما تزال تسمو اى ترتفع والمرامى[1] السهام والرشق الرمى بالسهام والمعنى انها ترمى بعيونها[2] فهى تصيب بنظرها مثل السهام

لغيرها [C] [2] الواحدة مرماه [D] [1]

٢٧ إِلَى قُنَّةٍ فَوْقَ ٱلسَّرَابِ كَأَنَّهَا كُمَيْتٌ طَوَاهَا ٱلْقَوْدُ فَٱقْوَرَّ آلُهَا

[C D] القنّة اعلى الجبل شبّهها بالفرس الكميت لسوادها وعبرتها[1] اقورّ اضمر شخصها [يقول اضمرها القود من طول ما يصادها D]

غبرتها [C D] [1]

٢٨ إِذَا مَا حَشَوْنَاهُنَّ جَوْزَ تَنُوفَةٍ سَبَارِيتَ يَسْرُو بِٱلْقُلُوبِ أَهْوِلَالُهَا

[C D] حشوناهنّ ادخلناهنّ[1] [ويروى جيب تنوفة وجيبها مدخلها D] وجوزها وسطها ساريت[2] لا نبت فيها والتنوفة القفرة من الارض والاهولال افعلال من الهول يسرو بالقلوب يرفعها ويحمصها[3] من هولها ومخاوفها

ويحمصها [C D] [3] واحدتها سبروت [D] [2] ادخلهن [D] وصلناهنّ [C] [1]

٢٩ رَهَآءً بِسَاطِ ٱلظَّهْرِ سِيٍّ مَخُوفَةٍ عَلَى رَكْبِهَا إِقْلَاتُهَا وَضَلَالُهَا

[C D] الرهاء ما استوى من الارض والبساط ايضا والسيّ ما استوى منها والاقلات[1] الهلاك فيها والضلال الحيران

والقلّة [C] [1]

---

(26) L, BM, C, Ambr تعاوت —D تفارق—cf Dīw xxiv 17—D begins here

(27) L قعّة—Ambr , BM, L, C (1), L* وٱعْوجّ آلها—Ambr قُنّة—Ambr schol والكميت مؤنث

(28) TA (هول) viii 176—D اقولالها , بالفلوت—C بحور , اهلالها—C (1), L, L* حيب

(29) LA (سوا) xix 141 بساط الارض—BM, Ambr اقلاتها—L, L* سير محوفة, اقلالها , نشاط , تنى محوفة C—وصلالها

٣٠ تَعَاوَى لِحَسْرَاهَا ٱلذِّئَابُ كَمَا عَوَتْ     مِنَ ٱللَّيْلِ فِى رَفْضِ ٱلْعَوَاشِى فِصَالُهَا

[C D] الحسرى اللواتى قد سقطن[1] من الاعياء والعواشى[2] اللواتى تعشى[3] بالليل اذا ما سارت والرفض[4] ما انتشر منها وتفرّق [والفصال جمع فصيل وهو ولد الناقة D]

[1] [C] عيين   [2] [D] اللواتى   [3] [C] تعشى   [4] [C D] الروض

٣١ شَجَجْنَ ٱلْفَلَا بِٱلْآمِ شَجًّا وَشَمَّرَتْ     يَمَانِيَةٌ يُدْنِى ٱلْبَعِيدَ ٱنْتِقَالُهَا

[C D] شججن علون والشجّ العلو والامّ القصد شمّرت قلّصت وارتفعت فى السير يمانية منسوبة الى اليمن

٣٢ طِوَالُ ٱلْهَوَادِى وَٱلْحَوَادِى كَأَنَّهَا     سَمَاحِيجُ قُبٌّ طَارَ عَنْهَا نُسَالُهَا

[C D] الحوادى الارجل[1] والهوادى الاعناق والهادى العنق سماحيج طوال يعنى الحمر [قبّ اى ضمر والنسال [شعرها] من ولوديّتها[2] C]

[1] [C] الاصل   [2] [C] من ولدها

٣٣ رَعَتْ بَارِضَ ٱلْبُهْمَى جَمِيمًا وَبُسْرَةً     وَصَمْعَاءَ حَتَّى آنَفَتْهَا نِصَالُهَا

[C D] بارض البهمى ما ابيضّ منها [وهو اوّل ما خرج منها D] اى حسن والجميم الذى قد ارتفع ولم يتمّ وذلك النمام والبسرة[1] هى الغضّة[2] [وغير الاصمعىّ فقال حين احمرّ اعلى البسر وذلك صمعاء[3] حتّى اعلى[4] كمامها وهى التى لم تنشر اكمامها وقوله آنفتها اراد بذلك تركها[5] والنصال نصال البهمى والنصال شوك البهمى شبّهه قد يبس بنصال البهمى D]

[1] [C D] والبشرة   [2] [C] القصر [D] نعصه   [3] [D] وصمعاء ذلك
[4] [D] اصلى   [5] [D] تركها

---

(30) C, D فى روض—BM, L رفصى العواشى—Ambr رفص العواشى—BM الدباب—cf Diw lxvii 61

(31) C باللام—D شجّا كانه—D يعنى—BM schol شجحن العلا علونها, so, too, Ambr schol

(32) C, D الجوادى, قبّ طار—BM الحوادى—D's schol adds after second word وهادى كلّ شىء اوّله والحوادى الارجل وحادى كلّ شىء أخره—LA (حمّر) xiv 374 [margin]—Ambr schol وبروى طوال السوادى

(33) LA (بسر) v 123, TA iii 43—LA (صمع) x 75, TA v 418—LA (انف) x 358, TA vi 48—Muhit 93—LA (جمم) xiv 374, TA viii 232—El Gauh (بسر) i 285 فصالها, (جمم) ii 272 آلفته, رعى—D وبشرة—El Asma'i k on Nabât 7 وصمعاء كسا الارض بهمى غضّة حبشية [in note reading of text]—I Sîd x 186, xii 15—The hemist كسا الارض بهمى غضّة حبشيّة is the first of v 26 of No xlviii—LA x 75 gives the following variant حتى انصلتها

٣٤ برهبى إلى روض القذاف إلى المعا   إلى واحف ترواده‍ا ومجالها

[D] تروادها يعنى تحىء[1] وتذهب وتردّ ومجالها تحول حولا فى الرعى ورهبى والقذاف [و] المعا وواحف مواضع

[1] تردّ [D]

٣٥ فلما دوى بقل التناهى وبيّت   محاض الاوابى واستبيت حيالها

[C D] ذوى ذبل وبس والبعل هو العشب والساهى [واحدها تنهية D] مكان تلعه السيل اذا تلعت فانتهى والمحاض الابل الحوامل [والواحدة حلفة كما قالوا لواحدة النساء امرأه D] والاوابى اللواتى ابت الفحل والحيال التى قد حالت فلم تحمل [واستبيت ما لقحت منها وما حالت منها ايضا D]

٣٦ تردفن حشاء القرين وقد بدا   لهن إلى اهل الستار زيالها

[C D] تردّفن ركبن يعنى الحمير والحشاء المكان المرتفع الغليظ من الارض والقرين موضع وذلك لان لها عيون[1] [وقد بدا لهنّ اهل الستار يقول بدا بدا لهنّ فراق[2] هذه الحشاء الى ان نصير[3] بالستار [وذلك ان بها عيون الماء Ambr]

[1] [Ambr] عيون الماء [C] لهن من اراص   [2] [D] مراق   [3] [D] تصرب

٣٧ صوافن لا يعدلن بالورد غيره   ولكنها فى موردين عدالها

[C D] صوافن قائمة على ثلاث قوائم متحامية عن حافر[1] احد الرجلين كما تفعل الخيل اذا وقعت[2] عدالها شكّها يقول شككن فى موردين انها متردّدات بين الامرين ايّهما تفعله والعدال المعادلة

[1] [C] حافة   [2] [C] ارتفعت

(34) C الى ارص—TA (رهب) i 281 ترادها—BM, D, Ambr, L, L*, C(1) تروادها —BM vocalizes this masdar تِرْوَادُ—BM explains وتروادها حيث ترود تحىء وتذهب ومجالها حيث تحوّل

(35) C, D فلما ذوى—BM بعل—C(1), L حبالها—BM, L, L* فلما التوى— Ambr schol وحيالها مصدر حالت اذا لم تحمل سنتها والمعنى استبان ما لقح منها وما حال

(36) Yâqut iv 80 حشياء, الى ارص—BM, C(1), L, L* الى ارص—D الى اهل— C لهن من اراصى—C, BM حشا—L خشياء—All MSS read تردّفن, this V unnoticed in Dict

(37) C, D, L من موردس—LA (عمر) vii 257

٣٨ أعينٌ بنى بوٍّ عماره موردٌ لها حين تجتاب الدجى أم اثالها

[C D] يقول هى بين أمرين فى طلب الورد من عين بنى بوّ[1] وبين عين أثال تجتاب الدجى تلبسه بوّ[1] رجل من بنى عامر

[1] [C D] بو

٣٩ فلما بدا فى الليل ضوءٌ كانه وإياه قوس المزن ولّى ظلالها

[C D] يقول حين جاء الليل وهجم وفيه بقية من ضوء النهار كان الليل والضوء قوس مزن والمزن سحاب والقوس هو الذى يظهر فى السماء يسمى قوس قزح [شبّه ظلّة الليل والضوء حين اختلطا بقوس قزح وظلالها غمها[1] من قول الله عز وجل كانّه ظلّة[2] ويروى ولّى ظلالها والظلّ الندى يريد انكشف مطرها D]

[1] [D] عمها [2] Qor vii 170

٤٠ تيمّمن عينا من أثال نميرة قموسا يمجّ المنقصات احتفالها

[C D] تيمّمن قصدت يعنى حمير الوحش وأثال موضع فيه عين يقال ماء نمير اذا كان ناميا فى الجسد باحتفالها فيه فهى ماء ناقع[1] قموسا يعنى العين من كثرة ماءها اى تغوّص ويمجّ يلقى[2] ويطرح والمنقصات الضفادع

[1] [C] اما ناقعا [2] [C] تنقى

---

(38) Yâqût iii 810—LA (غمز) vii 257, TA iv 65—Bekrî 698 موعد—C (1), BM, L, L[2] معمد—C بنى بوّ, تحتام—D adds حين وفى بعض الحديث بوّ من بنى Ambr—دحا الاسلام اى حين غطى وألبس كلّ شىء عامر بن عيل [عدىّ] من بنى سعد تحتاب تدخل فيه

(39) Ambr schol ويروى ارتفع فى الفجر فى الليل ضوء ويروى ظلالها ويروى فلما بدا فى الضوء ليل

(40) Asâs (مسس) ii 253 اثال مرية, يمجّ مسوسًا—BM قموصًا

٤١ عَلَى أَمْرِ مُنْقَدِ ٱلْعِفَاءِ كَأَنَّهُ عَصَا قَسِّ قُوسٍ لِينُهَا وَٱعْتِدَالُهَا

[C D] العفاء الوبر ومنقدّ العفاء قد انقدّ[1] عنه ويرمى في سقط عنه يعنى الحمار والقسّ العابد من النصارى والقوس المنارة التى يكون فيها الراهب نفسه شبّه الحمار بعصا القسّ العابد في ملاستها واعتدالها ويروى عصا عسّطوسٍ والعسطوس من رؤوس النصارى والعسطوس ضرب من الشجر

[1] [C] المكان قد انقل

٤٢ إِذَا عَارَضَتْ مِنْهَا نَحُوصٌ كَأَنَّهَا مِنَ ٱلْعِيِّ أَحْيَانًا مُدَانَى شِكَالُهَا

[C D] تعارضه تشغب عليه حتّى يردّ عليه ماء الفحل النحوص الاتان الحائلة التى لم تحمل لسنتها يقول تسير على غير استقامة [من العى كانها مشكولة قد قربت[1] لها الشكال من النشاط D]

[1] [D] قورت

٤٣ أَحَالَ عَلَيْهَا وَهُوَ عَارِضُ رَأْسِهِ يَدُقُّ ٱلسِّلَامَ سَحُّهُ وَٱسْتِحَالُهَا

[C D] احال[1] عليها مال عليها وهو عارض رأسه في ناحية من النشاط[2] والسلام الحجارة وسحّه[3] اى صبّه العدو[4] [واستحالها متابعتها في السير يقول استحلت في السير استحالا ويروى نرصّ الاكام شحصه[5] D]

[1] [C D] احال [2] [D] ويروى وهو عادل [3] [C] شحه

[4] [C] حبّ العد [5] [D] مرص الامام شحصه

---

(41) Bekrî 756—Asâs (قسّ) ıı 166—Âmidî 116—LA (عسطس) vııı 17 عصا عسّطوسٍ, TA ıv 192 العسطوس—TA (قوس) ıv 225—LA (قسط) ıx 262 and Qâmus call ıt قسطيط, LA also quotes the reading of text—Ambr schol وقال خلف بن حيّان الاحمر [teacher of El Asma'î] ✡ عصا قيسطيط ✡ وهو شجر وهكذا تنشده الاعراب فقال الاصمعيّ وانا انشده ✡ عصا قسّ دَيْرٍ وعصا قسّ قوس ✡

(42) Ambr مُدانَى, schol مدانى شكالها اى كانّها قُورب لها الشكال وذلك نقول كانها بعثت في السير مشكولة وذلك من schol BM—من النشاط النشاط مُدانا اى قد قُرب احال عليها اميل عليها وهو عادل رأسه في ناحية من النشاط

(43) C, BM احال—Ambr, BM, L, L* عادل—C شجه—C, D عارض

٤٤ كَأَنَّ هُوِىَّ ٱلدَّلْوِ فِى ٱلْبِئْرِ شَلُّهُ   بِذَاتِ ٱلصُّوَى آلَافَهُ وَٱشْتِلَالُهَا

[C D] شلّه طرده واشتلالها طردها والصوى الاعلام ايضا وهو ما ارتفع من الارض فى غلظ الواحد صوّة

٤٥ لَهُ أَرْمَلٌ عِنْدَ ٱلْقِذَافِ كَأَنَّهُ   نَحِيبُ ٱلثَّكَالَى تَارَةً وَٱعْتِوَالُهَا

[C D] ازمل صوت القذاف تقاذف فى السير والقذاف المقاذفة والمراماة يقول كان صوت هذا المسحل صوت الثكالى من النساء واعتوالها رفع صوتها بالبكاء

٤٦ رَبَاعٌ لَهَا مُذْ أَوْرَقَ ٱلْعُودُ عِنْدَهُ   خُمَاشَاتُ ذَحْلٍ لَا يُرَادُ ٱمْتِثَالُهَا

[C D] رباع فى سنّه يعنى الحمار والخماشات الخدوش وخمشه خدشه والذحل الحقد والامتثال الاقتصاص [يقال مثل فلان من فلان اذا اقتصّ منه ويروى ما يُراد امتثالها D]

٤٧ مِنَ ٱلْعَضِّ بِٱلْأَفْخَاذِ أَوْ حَجَبَاتِهَا   إِذَا رَابَهُ ٱسْتِعْصَاؤُهَا وَعِدَالُهَا

[C D] يقول هذا العضّ والخماشات من العضّ بالافخاذ والحجبات رؤوس الاوراك يقول اذا رأى الفحل استعصاء الاتان بزمها بافخاذها او فى حجباتها والعدال ان تعدل عنه اى تميل الى طريق غير طريقه الذى يريده [ويروى ودحالُها والدحال ان يميل احد شقّيها D]

---

(44) C, D الصوى—C (1), BM, L, L* بذات—Addâd 243—LA (هوى) xx 248, TA x 415 cite [anon] هُوِىّ الدلو أَسْلَمَها الرشاء In the margin of LA this citation is attributed to Dhu 'r Rummah, but it is the second hemistich of v 21 of Zoheir's first qasida, Ahl p 76, Landb 156

(45) TA (عول) viii 39 ارمل—C, D التوالى—C, L ارمل—L وكانه تحت القعا —Ambr ما يراد

(46) LA (خمش) viii 188, TA iv 309 لها مذّ—El Gauh (مثل) ii 238 لها—Asâs (خمش) i 164 رباع, لها—L له—LA (مثل) xiv 136—LA, TA, Asâs, El Gauh, Ambr ما يراد—Ambr schol ويروى لا يراد

(47) D حجباتها—LA (عدل) xiii 156, TA vii 286 وعدالها—LA (دحل) xiii 254, TA vii 319 ودِحالُها—Ambr schol. ويروى ودحالها

٤٨ وَقَدْ بَاتَ ذُو صَفْرَاءَ زَوْرَاءَ نَبْعَةٍ وَزُرْقٍ حَدِيثٍ رِيشُهَا وَصِقَالُهَا

[C] صفراء يعنى القوس لانها من نبع والنبع يضرب الى الصفرة زوراء المعوجّة[1]
والزرق هى النصال والريش معروف

العرصة [C] [1]

٤٩ كَثِيرٍ لِمَا يَتْرُكْنَ فِى كُلِّ حُفْرَةٍ زَفِيرُ ٱلْقَوَاصِى نَحْبُهَا وَسُعَالُهَا

[C D] كثير مجرور لانّه معطوف على الزرق ونحور رفعه على انّه خبر مبتدأ
مقدر تقدير زفير القواصى[1] كثير والقواصى[1] التى تقصى عليها الموت
ونحبها اى موتها والسعال[2] عند الموت نسقًا[3] [والنحب الموت والمدبدة[4]
وكان الموت لما يركض الى الماء اى لما بعدن من الوحش المجروحة
فهى ترفر والسعال عند الموت D]

القوافى [D] [1] الشعال [C] [2] الصبر [C] [3] وامديد ركان [D] [4]

٥٠ أَخُو شُقَّةٍ يَأْوِى إِلَى أُمِّ صِبْيَةٍ ثَمَانِيَةٍ لَحْمُ ٱلْأَوَابِدِ مَالُهَا

[C D] ويروى اخو قتره[1] والقترة بيت يتخذه الصائد يستتر فيه للوحش تسمّى
الناموس[2] والهواءة الاوابد [الوحوش]

فترة [C] [1] النافوس [C] [2]

---

(48) C باتَ, وصقالها تسمها , but corrected in marg to text—omitted in D

(49) Ambr, C, L القواصى—L*, BM, C (1) القواصى—D القوافى—L*, C
شعالها—C, D, L, C (1) حفرة—BM, Ambr حُفْرة زَفِيرُ—Ambr schol
والحفره الوسط قال الاصمعىّ الجفرة والنهرة والثجرة والزفرة الوسط
وردّ السعال نسقا على الزفير وقال يروى النحب يريد كثير نحبها وسعالها
فقلت له القواصى نحبها هذا يرويه الناس فقال لا تعال للوحش تقضى
نحبها وقال ايضا فيها مثل هذا ✡ وقرناء يدعو باسمها وهو مظلم له
صوتها إن رآها ومالها ✡ [v 53 post] فقلت له يحصره عنها فى الظلمة
صوتها او ان رآها نهارًا عرفها بمشيتها فقال تراها لو كانت مسلوخة
اكانت تخفى عليه بعرنها ولونها وقصر ذنبها ليس هذا بشىء وقال نحبها
ويروى حديثها منهن كالشحج ومنه انتحاب المرأة—D's schol begins
كثير BM schol—فى كلّ حفرة كثير مردود لانه مجرور على الزرق[1]
مردود على الزرق والحفرة الوسط والقواصى المرميات اى تترك هذه النبال
كثيرا من الوحش فيها رمية فهى ترفر وردّ السعال نسقًا على الزفير

الزرق [D] [1]

(50) C يمانية—D صيبة—C, BM, D, L اخو شقّة

٥١ يُراصِدُها فِى حَوفِ حَدباءَ ضَيِّقٍ عَلَى ٱلمَرءِ إلّا مَا تَحَرَّفَ حَالُهَا

[C D] ويروى فى حوف غبراء [يعنى] قترة الصائد وهى الحدباء[1] ايضا يراصدها يعنى الصائد يراصد الحمير فى حوف القترة [وحالها جانبها يقول جانبها ضيق عليه الّا ما تحرّف D]

الحدباء [D] الحدر [?] [1]

٥٢ يُسَايِتُه فِيهَا أحَمُّ كَأنَّه إبَاضُ قَلُوصٍ أسلَمَتهَا حِبَالُهَا

[C D] يسايته يبيت معه[1] فى القترة[2] احمّ يعنى حيّة سوداء ذكر والاحمّ الاسود كانه اباض كانّ الحيّة اباض قلوص والاباض حبل يشدّ به بطن البعير الى رسغه[3] اسلمتها يقول تقطعت الحبال [والقلوص الناقة الفتاة]

الغرة [D] السوت [C] [2] تناتية سامعة [D] ساتيه ست معه [C] [1]

سعيں [C] [3]

٥٣ وقَرنَاءَ يَدعُو بِٱسمِهَا وهو مُظلِمٌ لَهُ صَوتُهَا أو إن رَآهَا رِمَالُهَا

[C D] قرناء يعنى حيّة ذات قرنين يدعو باسمها صوتها يقول اذا سمع صوتها علم انها حيّة والزمال المشى فى جانب يقول اذا رأها تمشى عرف مشيتها يعنى الصائد ويدعو[1] له صوتها

ويروى [C] [1]

---

(51) Asâs (رصد) i 223 حالها ,حدباء D—حوف حدباء C—حدبا [for حدباء]—
C, L تحرق—D تحرف—Ambr حدباء—BM غبراء—Ambr schol يعنى
ان الغبراء ضيّق حالها على امرء الّا ان يتحرّف وحالها ما حولها يقال حال وحول قال تضيّق عليه تلك الحعرة اذا تحرّف الرجل

(52) D تنانّة—C ساتية—L* ساتيه—Ambr, L, BM, C (1), LA (قرن) xvii 209
ساتيت الصائد فى القترة احمّ وهو الشجاع الاسود   تُنَانَتُه—BM schol
وقرناء ايضا بالنصب والقرناء أفعى تدعو باسمها يقول يبين لهذا الصايد وهو صوتها انها افعى من غير ان ينظر اليها ويبين له مشيها اذا رأها انها افعى—LA and BM both read تُنانتُه, but no III of بيت is in the dictionaries —Ambr schol ويروى عقالها والعقال مثانة وكلّ حبل مثانة

(53) BM له حرسها—LA (قرن) xvii 209 صوتها اربابها ورمالها—Instead of the last six words D reads [sic] له صوتها واربالها وارمالها , perhaps intended for اربابها وازمالها [as in LA]

٥٤ إِذَا شَاءَ نَعْصَ ٱللَّيْلِ حَفَّتْ لِصَوْتِهِ   حَفِيفَ ٱلرَّحَا مِنْ جِلْدِ عَوْدٍ ثِفَالُهَا

[CD] [ويروى حفّت لجرسه الصوت يقول اذا شاء الصائد حفّت الحيّة لصوته والعرب تقول اذا شئت[1] ان نُؤذنك فلان وهو لا يشاءه[2] D] والثفال جلد موضوع تحت الرحا يقع عليه الدقيق [والعود الهرم من الابل D]

[1] [D] sic شب نوديك   [2] [D] لا يساوه

٥٥ فَجَاءَتْ بِأَعْبَاشٍ تَحَرَّى شَرِيعَةً   تِلَادًا عَلَيْهَا رَمْيُهَا وَٱحْتِبَالُهَا

[C D] فجاءت يعنى الحمير الاعباش بقية من سواد الليل الى آخره وجمع اغباش تحرّى تعتمد وتقصد [ويروى تحجّى شريعة تحجّى تلزم تقول فلان تحجّى ذلك الموضع اذا لسق اليه وألزمه D] والتلاد القديمة يقول قديمًا على هذه الشريعة ومى هذه الحمير احتبالها[1]

[1] [C D] احتيالها

٥٦ فَلَمَّا تَجَلَّى قَرْعُهَا ٱلْقَاعَ سَمْعَهُ   وَبَانَ لَهُ وَسْطَ ٱلْأَشَاءِ ٱنْغِلَالُهَا

[C D] اراد فلمّا تجلّى[1] سمعه قرع الحمير والتحلى[2] النظر فى اشراف ويروى قرعها القاع سمعها يعنى سمع الصائد قرع الحمير القاع والاشاء النحل الصغار [وانغلالها دخولها والانغلال الدخول فى الشىء D]

[1] [C D] تحلى   [2] [C D] التحلى

---

(54) C, D حفّت لصوتها—L* بجرسه—C, C* يعصى لليل—Ambr رحا—C (1), Ambr لجرسه—Ambr schol اذا شاء الصائد حفّت لجرسه هو لا يشاء ذلك وانّما نعنى انّه واحد لذلك والعرب تقول اذا شئت ان يوذنك فلان اذاك وانت لا تشاء ولكنّك واحد لذلك منه

(55) LA (حجا) xviii 181, TA x 84, C (1), L, Ambr تحجّى—TA واحتبالها—C, D, L, L* تحرّى—BM تحجّى [sic]—BM, Ambr واحتبالها—C, D أحْتِيالها—L* سريعة—El Gauh (حجا) ii 460 بلادا عليها ,واعْتدالُها ,تحجّى—Ambr schol تلادا عليها رميها يقول قديمة لها ولابآئها ثمّ قال عليها اى على هذه الشريعة رميها واحتبالها ويروى تحرّى اى تعمّد

(56) LA (حلا) xviii 208, TA x 95 تحلى—LA (حلا) xviii 166, TA x 77 تحلّى—TA قرعه—D, C تحلّى—D وبان—C وكان—BM, Ambr, margin of LA xviii 166, L*, L وحال—Ambr schol ويروى اذا ما تحلّى قرعها القاع سمعه وهو قول ابى عمرو وبان له وسط الاشاء اراد فلمّا تحلّى سمعه والتجلّى النظر بالاشراف وهو قول الاصمعىّ حال تحرّك وسط الاشاء قال وقوله وبان له بان ليس من كلام العرب ولا ادرى كيف سمعته انّما يقال بان الامر وبيّن ولو كان بان الامر استبانا كان يقال امر بائن ولكن بان اذا انقطع منك من بان الخليط فقلت له نحن نرويها حال فقال لا اعلم كيف سمعته

٥٧ طَوَى شَخْصَهُ حَتَّى إِذَا مَا تَوَدَّفَتْ عَلَى هِيلَةٍ مِنْ كُلِّ أَوْبٍ تُهَالُهَا

[CD] طوى شخصه يعنى الصائد اى يقبص ويصاغر[1] وتودّفت[2] عن تودّفه يعنى الحمير والهيلة الفزع والاوب الوجه اى من كلّ جهة تهالها تعزعها وهيلة مشتقّة من الهول

تودّقت [C] [2] يقص اقصا [C] [1]

٥٨ رَمَى وَهِيَ أَمْثَالُ الأَسِنَّةِ يَتَّقِي بِهَا صَفُّ أُخْرَى لَمْ يُبَاحَثْ قِتَالُهَا

[CD] يقول رمى الصائد وهى يعنى الحمير والاسنّة اطراف الرماح شبّهها بالرماح فى استوائها ويروى يتّقى بها صفّ اخرى يقول من خوف كثير صفّ الصفّ يتّقى الاوّل ما بعده وقوله لم يباحث القتال بالرماح اى لم تقاتل قتالا بالرماح بحتًا اى خالصًا

٥٩ يُبَادِرْنَ أَنْ يَبْرُدْنَ الْوَاحَ أَنْفُسٍ قَلِيلٍ مِنَ الْمَاءِ الرَّوَاءِ دِخَالُهَا

[CD] الالواح واحدها لوح وهو العطش والدخال وهو [ان] يداخل بعيرين لم يشربا وقد يشرب قليلا معهم والعرب تقول والله ما بقى الاحلاد الّا وعالا والوعال ان يكون له ذود من الابل وهو ضعيف يسقى[1] معهم فيدسّ معهم فى ابل هذا ناقة وفى هذا ناقة وكذلك الوعال ايضًا

ان لقى [C] [1]

---

(57) C*, LA (اوب) ı 214 نفالها—TA ı 150—C (1), Ambr, BM, C, D, L, C* —تودفت Ambr, C (1)—تودفت C*, L*—توقّدت BM, C, D, L—تهالها
يقال رمى اوبا او اوبين اى رشقا او رشقين Ambr schol

(58) BM وهى اشباه—BM, L يباحث—C, C* قبالها—L, L*, D وقتالها—C (1)
ويروى اشباه الاسنّة يقال باحث الشراب اى Ambr schol—صد احرى لم شيب من شىء من البحث وباحث القتال اذا صدق فيه ولم يخلطه بفرار

(59) D الرواء—Ambr schol [القويّة] الدخال وانّما يفعل ذلك بالصعاف فتشرب شربة والصعيفة شربتين قال الاصمعىّ وانّما اراد قول لبيد [Diw 121]

فَأَوْرَدَهَا الْعِرَاكَ وَلَمْ يَذُدْهَا ✡ وَلَمْ يُشْفِقْ عَلَى نَغَصِ الدِّخَالِ

٦٠ فمرّ على القُصوى النَّضىُّ فصدّه   تَلِيّةُ وقتٍ لم يُكمِّل كمالَها

[C D] القصوى قصوى الحمير والنضىّ[1] القدح اذا لم ينصل ولم يكن له نصل فهو نضىّ رأسه فى عود السهم

[1] [C] النصاء

٦١ وقد كان يشقى قبلَها مثلُها به   إذا ما رماها كدُّها وطِحالُها

[C D] ويروى قلبها وطحالها يقول قد كان يشقى مثل هذه الحمير هذا الصائد فيها ما شقيت سهمها هى به وقد كان يشقى كدها وطحالها اى يرميها فيشعيان اى يصيبها سهمها

٦٢ فولّين يذرين العجاج كأنّه   عثانُ إِحامٍ لجّ فيها اشتعالُها

٦٣ أولئك أشباه القِلاص التى طوت   بنا البعدَ طيًّا وهى باقٍ مطالُها

[C] يقول أولئك الحمير من اشباه هذه القلاص والقلاص الاناث من الابل مطالها مطاولتها

٦٤ [وهل حدثان أن تجوبَ بنا السرى   إليك المطايا نوقُها وجِمالُها]

---

(60) C النصاء—L, L* القصىّ—Ambr النضىّ—BM فوّده—BM schol تليّة وقت صدّ السهم لم يكمل كمالها لم يتمّ احلها ويروى Ambr schol—بقيّة وقت بقيّة وقت

(61) C يشفى—D شعى—Ambr, BM, L يشعى—Ambr schol وروى ابو عمرو وقلبها وطحالها

(62) C, D يذرين—L يتشس—C (1) يمشس—C عتان—D عشاء—C*, BM يشين—Ambr فولّين يحلفن—

(63) Ambr, C, D اشباه—L, C(1), L* امثال—L, L*, BM, C(1), Ambr التى رمت بنا التّيه—Ambr, BM, L, C (1), L* وهى ما فى—D

(64) D يحدثان, نحوت—C, C* حدثان—vv 64, 65 are not in L, C (1), BM or Ambr and are probably spurious

٦٥ [عَلَى كُلِّ حُرْجُوحٍ يُصَافِحُ حَدُّهَا  مَثَانِى زِمَامِ ٱلْوَرْدِ يَهْفُو جِلَالُهَا]

[C] حرجوح طويلة الظهر ومثانى[1] زمام الأزمّة والورد الحمراء[2] يهفو حلالها
اى يجىء ويذهب

حمل [C] [2]  المبل [C] [1]

٦٦ تَرَامَى ٱلْفَيَافِى بَيْنَهَا قَفَرَاتُهَا  إِذَا ٱسْحَنْكَكَ مِنْ عَرْضِ لَيْلٍ جِلَالُهَا

[C] يقول هذه الفيافى وتيهها[1] وقفراتها[2] ترامى بنا وباطلاح الجلال اسحنككت[3]
ما شدّ من ثوبها وعرض الليل ناحيته

الجلال استحنكت [C] [3]  قرانها [C] [2]  وَبَتِيهَاء [C] [1]

٦٧ بِنَا وَبِأَطْلَاحٍ إِذَا هِىَ وَقَّعَتْ  كَسَا ٱلْأَرْضَ أَدْقَانَ ٱلْمَهَارَى كَلَالُهَا

[C] الاطلاح المُعْيِية[1] يعنى الابل اذا هى وقّعت اى بركت[2] والكلال هو
الاعياء[3] يقول صرّها[4] الاكلال

المعينة [C] [1]  تركت [C] [2]  الاعيا [C] [3]  صرّ [C] see note [4]

٦٨ نَوَاشِطُ بِٱلرُّكْبَانِ فِى كُلِّ رِحْلَةٍ  تَهَالَكُ مِنْ بَيْنِ ٱلسُّوعِ سِخَالُهَا

[C D] نواشط تخرج من ارض الى ارض يعنى الابل والرحلة الارتحال يقول
انّه لذو رحلة اذا كان قويّا على السفر تهالك تساقط سخالها اولادها

---

(65) C حلالها—D رحالها ,يصافح

(66) C بينها وقرانها—D [sic] تراما فى العيافى ستها—BM, L, L*, Ambr [as text], C (1) omits—C استحنكت—C, D حلالها—Ambr schol ترامى اى ترمى هذه الى هذه وهذه الى هذه فياف يقول هذه فياف وهذه فياف وبينها قفرات من الارض فهى ترامى بنا وبالاطلاح اسحنككت اشتدّ سوادها قال الاصمعىّ يقول ترامى بنا—BM schol هذه مثل يقول اشتدّ سواد الليل على الارض الفيافى بينها قفراتها اى ترمى بنا هذه الى هذه وهذه الى هذه واسحنككت اشتدّ سوادها

(67) Ambr , C, D اذا هى وقّعت—BM, L, L*, C (1) اذا وقعت بنا—C's gloss is an abridgment of Ambr  at the end it should be يقول الكلال الفاها وهو الاعياء فصيّر اذقانها كسوة الارض

٦٩ أَلَمْ تَعْلَمِي يَا مَيُّ أَنِّي وَبَيْنَنَا مَهَاوٍ يَدَعْنَ الْجَلْسَ نَحْلًا قَتَالُهَا

[C D] مهاوى واحدها مهواة وهى الارض البعيدة اى تهوى فيها والجلس الناقة المشرفة[1] ومن ذلك قيل لنجد جلس من ارتفاعها ونحلا بفتح النون نحل الجسد والقتال الكتال[2] والعلط والكدنة بمعنى القتال يقال بعير ذو كدنة[3] وذو حزر

[1] [C] الموقدة [2] [D] الكسال [3] [D] ذكر

٧٠* [أُحَدِّثُ عَنْكِ النَّفْسَ حَتَّى كَأَنَّنِي أُنَاجِيكِ مِنْ قُرْبٍ فَيَنْصَاحُ بَالُهَا]

٧٠ أَمِنِّي ضَمِيرُ النَّفْسِ إِيَّاكِ بَعْدَمَا يُرَاجِعُنِي بَثِّي فَيَنْسَاحُ بَالُهَا

[C D] امنّى ضمير النفس بلقيانك والبث الحزن وفى كتاب الله تعالى ﷻ انما اشكو بثى وحزنى الى الله[1] ﷻ وينساح يذهب وقوله بالها اى حالها [ويقال للرجل اذا ما نبسط فى كلامه انساح منسحله فى كلامه اى قد اتّسع الكلام له D]

[1] Qor xii 86

٧١ سَلِي النَّاسَ هَلْ أَرْضَى عَدُوَّكِ أَوْ بَغَى حَبِيبُكِ عِنْدِي حَاجَةً لَا يَنَالُهَا

٧١* [وَمَنْ يَتَّبِعْ عَيْنَيْهِ فِي النَّاسِ لَا يَزَلْ يَرَى حَاجَةً مَمْنُوعَةً لَا يَنَالُهَا]

٧٢ خَلِيلَيَّ هَلْ مِنْ حِيلَةٍ تَعْلَمَانِهَا يُدَنِّيكُمَا مِنْ وَصْلِ مَيٍّ احْتِيَالُهَا

---

(69) LA (نحل) xiv 172, 173 مىّ انّا , TA viii 129 انّى—LA (قتل) xiv 69, TA viii 75 أنّى—El Gauh (قتل) ii 230, but (نحل) ii 243 فيافى يدعن—I Sîd vii 73—Tahdh 224—Maid (Cairo) ii 37—C, C* فتالها—D قبالها—BM schol والقتال الكدية والعلط

(70*) This (a variant of 70) is only to be found in LA (قتل) xiv 69

(70) L يراجعن ,بشئ ,فيسح—Lane 1482—Tahdh 224

(71) C, D سل—L أو بقى—L* او بعى [sic]

(71*) Only in BM, and possibly spurious.

(72) Ambr من حاجة—Ambr , El Fârisî 20r نُدنّيكُمَا منْ وَصْل مىٍّ—C, D من حيلة ,يديكما من وصل

٧٣ فَتَحْيَى لَهَا أَمْ لَا فَإِنْ لَا فَلَمْ تَكُنْ  بِأَوَّلِ رَاجٍ حِيلَةً لَا يَنَالُهَا

٧٤ إِذَا فَرَمَانِي ٱللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَا أَرَى  بِرِزْقِ ٱلنَّوَاحِي لَمْ تُفَلَّ نِصَالُهَا

٧٥ وَأَنْ رُبَّ أَمْثَالِ ٱلْبَلَايَا مِنَ ٱلسُّرَى  مُضِرٌّ بِهَا ٱلْإِدْلَاجُ لَوْ لَا نِعَالُهَا

[D] البلايا جمع بليّة [وهى] الناقة تشدّ عند قبر صاحبها فلا تعلف ولا تسقى حتّى تموت

٧٦ وَحَوْصَاءَ قَدْ نَفَّرْتَ عَنْ كُورِهَا ٱلْكَرَى  بِذِكْرَاكِ وَٱلْأَعْنَاقُ مِيلٌ قِلَالُهَا

[C D] حوصاء غائرة العين يعنى ناقته وكورها رحلها نفّرت طيّرت الكرى النوم بذكراك يعنى انه غنّاهم بذكرها فزال عنهم النوم والقلال الرؤوس[1] واحدها قلّة[2] وهى مشتق من قلّة الجبل

[1] [D] الدروس  [2] [D] القلل

---

(73) Ambr ,فَسَحْيَى ,راجٍ حاجةٌ ,فَإِنْ لَا فَلَمْ تَكُنْ بِٱلْأَوَّلِ C*—راحى حاجة, D—فان قلتم ,فسحا ,راحى حيلة C—فسحى لها ام لا فان قلتم تكن El Fârisî 20r—فان لا فلم يكن ,راح حاجة ,(sic) فسحا
,فسحْما لهَا أُو لا فإِنْ لا فلمْ نكنْ ,رَاجٍ حيلَةَ

verses 72, 73 are not in BM, L or C(1) In D *v* 71 follows *vv* 72, 73

(74) C لم نعل—C* لم تقل—D لم يقل—L (marg) لم تفلّ نصالها—C(1) Ambr, BM omit—لمْ تُفلَّ , see *ante* Diw xvii 10

(75) L, L*, D, BM وان—C, C* واذ ,البرايا—BM مُصرٍّ بها ,رُبَّ—L رَبَّ

(76) مثل قلالها

٧٧ لألقاكِ قد أدأبتُ والقومَ كلّما جرتْ حذوَ أخفافِ المطايا ظلالُها

[C D] ادأبت¹ ادأبت في السير والدؤوب² الدوام على الشيء [والقوم رفع على العطف على ضمير الفاعل وهو التاء C] [وظلالها اراد لألقاك كلّما جرت ظلال المطايا وحذو³ منصوب على الحال اراد حذو³ الاخفاف فهذه الاخفاف المطايا ويروى كلّما جرى D]

¹ [C] اذا ابت ² [C] الدوت ³ [D] وحد

٧٨ نزلنا وقد غار النهارُ وأوقدتْ علينا حصى المعزاءِ شمسٌ تنالُها

[C D] غار النهار انتصف والمعزاء الامعز من الارض الصلبة ذات الحصى

٧٩ فلمّا دخلنا جوفَ مراةَ غلّقتْ دساكرُ لم ترفعْ لخيرٍ ظلالَها

[C D] [جوف منصوب على الظرف ظلالها موضع القرة¹ C] ويروى غلّقت مصادع والمصادع البيوت مرأة اسم قرية والدساكر القرى العامرة [والدساكر المصادع هاهنا وفي غير هذا الموضع القرى D]

¹ [C] وقوع الحرب

٨٠ نسا علينا ظلَّ ابرادِ يمنةٍ على سمكِ أسيافٍ قديمٍ صقالُها

---

(77) C اديت—Ambr ادايت—D حد—Ambr, BM حدو—Ambr, L, L*, C(1) المَطِيّ—Ambr, BM, L, L* transpose 76, 77 and then introduce vv 88, 89—BM schol يقول سارت هذه الابل ممّا ادأبتها لالقاك كالبلايا وادأبت القوم ايضا حرت الاخفاف حذو¹ ان ظلال ومثله وانتعل الظلّ فصار حواريا²—Ambr schol يريد ربّ امثال البلايا قد ادأبت لالقاك نقول الظلّ حذو اخفافها وذلك نصف النهار ومثله قول الاعشى ✡ اذا الظلّ احرزته الساق ✡

¹ [BM] حدو ² [BM sic] حوريا

(78) LA (غور) vi 343, TA iii 458—Agh vii 61, xvi 116 وقد طال—BM وقد زال—C, C* follow Agh in the opening verses, [which are not included in the text, as being mere repetitions of 78, 80, 79, 83, 90]

(79) Yaqût iv 481 فلما وردنا مراةَ اللؤم لم يفتح, so, too, Agh vii 62—Agh vii 61, xvi 116 فلما رآنا اهل مراة اغلقوا—BM, Agh xvi 116, Agh vii 61, L, L* مصادع—Ambr, D, C دساكر—TA (مرق) i 118, LA i 152 غُلّقتْ—Bekrî 527—Ambr schol ويروى مصادع والدساكر القرى

(80) Agh xvi 116, vii 61 اسحنا فظللنا بابراد—C [v 2], C*, Agh xvi 116 عتاق—Agh vii 61 رقاق واسياف—BM عليها—Agh vii 61 نصالها—C واسياف

٨١ فقمنا فرحنا والدوامغ تلتظي     على العيس من شمس بطيء زوالها

٨٢ ولو عريت اصلابها عند بيهس     على ذات غسل لم تشمس رحالها

[C D] اصلابها يعنى اصلاب الابل وقيل بيهس اسم رجل منهم امتدحه يقول
لو اتينا بيهسا وحططنا رحالنا عنده لم تكن رحالنا فى الشمس

٨٣ وقد سميت باسم امرئ القيس قرية     كرام صواديها لئام رجالها

٨٤ تظل الكرام المرملون بجوفها     سواء عليهم حملها وحيالها

[C D] يقول سواء عليهم حالت هذه النحل او حملت لا يؤكل منها شيء ولا
يقرى منها ضيف

٨٥ بها كل حوثاء الحشا مرئية     رواد يزيد القرط سوءا قذالها

[C] حوثاء الحشى مرخية البطن رواد يرود بشيء ويذهب لا يستقرّ فى موضع

---

(81) C (1), L, L* المد امع —C, D والدوامع—L, L* زيالها—LA (دمغ) x 306, الدوامع واحدتها دامعة وهى حديدة Ambr schol—فرحنا وقمنا TA vi 9 فى مؤخر الرحل تلتظى تتقد على العيس—LA (همد) v 55, TA ii 585 attribute to Hishâm, brother of Dhu'r Rummah, a somewhat similar verse

قطعْتُ ونومٍ ذِى هماذِيّ تلْتَظِى     به ٱلْقُورُ منْ وهْجِ ٱللّظَى وَقَراهِنُهْ

الدامعة طوق الحديد الذى يوضع على رأس اخر الرحل BM schol
يقول فهذه الحديدة تلتهب من شدّة وقع الشمس

(82) Yaqut iv 481 عبرت, بهيس, رحالها—D بيهس, غريت—C عريت—L* عريت Ambr—ولو عرست اصلابها 62, ولو وضعت اكوارها, وسل Agh vii 61— عَرَبَتْ

(83) Yâqut iv 481—Bekri 527 (كريم)—Agh xvi 116, vii 61—L, L* ولو—
الصوادى النحل التى لا تسقى انّما تشرب بعروقها والواحدة Ambr schol صادية

(84) Yâqut iv 481, Agh vii 61 يظلّ, بجوّها—Ambr, L, BM, C, D بجوفها —BM, Ambr يظلّ—BM schol المرملون الذين لا زاد معهم—Ambr schol المرملون قوم لا زاد معهم حيالها لا تحمل يقول لا يطعمون احدا

(85) LA (حوث) ii 452 يزيد, الحشى, سُوء, TA i 620 مراية, يريد—C (1) يرند —L, L* يزيد—C, D سواء—BM schol العدال ما عن يمين الرأس وشمالها

٨٦ إذا ما امرؤ القيس ابن لؤم تطعمت   بكأس الندامى خبثها سالها

٨٧ وكأس امرئ القيس التي يشربونها   حرام على القوم الكرام فصالها

٨٨ أفي آخر الدهر امرأ القيس رمتم   مساعي قد أعيت أباكم طوالها

٨٩ رأيتك إذ مر الرباب وأشرفت   حبال رأت عيناك أن لا تنالها

٩٠ فحرت بزيد وهي منك بعيدة   كبعد الثريا عزها وحمالها

٩١ ألم تك تدري إنما أنت ملصق   بدعوى وأني عم زيد وخالها

٩٢ سيعلم أسباه امرئ القيس أنها   صغار مساميها قصار حبالها

[C D] مساميها والسما هو الارتفاع والحبال رؤوس القوم واشرافهم ويروى صغار معاريها والمقاري الجفان

---

(86) Yâqût iv 481 حيّيتها—Agh vii 62 ماخبثها—D حبسها—L L* خبثتها—C (1) تطعمت—BM تشاربوا بكاس

(87) C وكان امر القيس الذى—D اذا ما امر العيس الذى—Ambr schol. فصالها فصله الخمر والجميع فصال اى ما يشربون فى كؤوسهم

(88) L امس—C اخر الليل—C (1) omits 88 89

(89) L, C Ambr اذا رمت—D اذ مر—C حبالى—D حبالى—Ambr L, L* وباطيب اذ

(90) L BM C (1) وفعالها—C D وجمالها—cf Maid. iii i 522, Wr Gr ii 112 هذا مبنى مناط الثريا

(91) BM اما كنت ملصق ان أصلك—تدرى—Ambr schol بريد زيد مناة

(92) C D C* اسباه—L, BM اساه—C D صغار—BM L ضعاف—D حبالها—C (1) ابيا ضعاف—To this poem should belong the verses, attributed to Dhu r Rummah cited Aini iv 150 151 Khiz iv 428 (anon) Howell p iii 504 Mughnî 26 Es Suy Shaw 70

تهاص[1] بدار قد تقادم عهدها   وإمّا باموات الم خيالها

وكيف بنفسى كلّما قيل اشرفت   على البر من [2]دهما هيض اندمالها

[1] How نهاص (Mugh) تلم (Es-Suy) نلم   [2] (Aini) حوصا

As also the verse cited LA xiii 253 TA viii 319 Lane 857 (cf. Dîw lxvii 78)

ويشربن أجما والنجوم كانها   مصابيح دبّال يذكّى ذبالها

١ أَلَا حَيِّ دارًا قد أَبَانَ مُحِيلُهَا وهاجَ الهوى مِنها الغداةَ طُلُولُهَا

[C D] يقال بان وابان واستبان وتبين بمعنى واحد ومحيلها ما اتى عليها حول واحوال

٢ بِمُعْرَجِ الهَدْلُولِ عَفَّرَ رَسْمَهَا يَمَانِيَةٌ هَيْفٌ تَجُرُّ ذُيُولَهَا

[C D] معرج معطّف والهدلول رمل ويمانية ريح تأتي من قبل اليمن هيف [ريح] حارة وذيول الرياح ما مرّ[1] على الارض منها

[1] [D] وهو C omits

٣ لَمِنَّةَ إِذ لا نَشتَرِي بِرِمَانِنَا رِمَانًا وإِذ لَا نَصْطَفِي مَنْ يَغُولُهَا

[D] يغولها يعنى يغتالها بهلاك

٤ وإِذ نَحنُ أَسبابُ المَوَدَّةِ بَيننا دِمَاحٌ قُوَاهَا لم تَخُنْهَا وُصُولُهَا

[C] قوله الاسباب اى الاسباب مثل الحبال والسبب الحبل دماح مدمجة اى قوية والقوى طاقات الحبل

٥ قَطُوفُ الخُطَا عَجْزَاءُ لا تَبطِقُ الخَطَا خَلُوبٌ لِأَلْبَابِ الرِّجالِ مَطُولُهَا

[C D] قوله قطوف الخطا عجزا العجزا عظيمة العجز والخطا [القول] القبيح والفساد فى المنطق خلوب خدوع والالباب العقول

(٦٩)

(1) Bekrī 838—C حى دار منذ الغداة D—العدا ة طولها منك

(2) C C* D [in text] معرج—L C(1) L* بمعرج—Bekrī 828—TA (هدل) viii 166

(3) C L C(1) L* من يقولها—D C* يغولها

(4) LA (دمح) iii 100 TA ii 45—Asās i 184—C لم يخنها—C* تبخسها [sic]—D اصولها

(5) C سجلوب—L, L* خلوب باسباب العداة—L* مطلولها—L, C D C* مطولها

٦ فما مىّ قد كلّفتنى منكِ حاجةً   وخطرةُ حبٍّ لا يموتُ عليلُها

٧ حليلىّ مُدّا الطّرفَ حتّى تَبيّنا   أظُعْنٌ بعلياءِ الصّفا أم نخيلُها

٨ فقالا على شكٍّ نرى النّخلَ أو نرى   لِمَيّةَ ظُعْنًا بِاللِّوى نستحيلُها

[C D] اللوى منقطع الرمل حيث دق ويفضى الى الجدد ونستحيلها ننظر اليها

٩ فقلتُ أعيدا الطّرفَ ما كان بيّنًا   مِن النّخلِ خيشومُ الصّفا وأميلُها

[C D] خيشوم الصفا والجبل والاميل رمل[1] ممتد سيره يوما ويومين

[C] رحل [1]

١٠ ولكنّها ظُعْنٌ لِميّةَ فارّفعا   نواحِل كالحيّات رسلًا ذميلُها

[C D] قوله فارفعا اى حثّا فى السير نواحل من طول السير يعنى الابل كالحيات لانها شديده الحركة رسلا ذميلها اى سيرها

١١ فألحقنا بالحىّ فى رونق الضّحى   بعالِى المهارى سدوُها وسليلُها

[C] قوله رونق الضحى اى اوله بعالى المهارى اى اسرعها فى السير وارتفاعها فى السدو السيل مثل عدو الذئب

---

(6) L كلّفتنى—D خطوة

(7) C C* L, L C(1) اطعن—D لطعن—D C* L* C مد—C(I) L مدّا

(8) C C* على لا قفا—C* نستحيلها

(9) D الطرق مما كانما

(10) L C(1), L* كالجمال

(11) Omitted in D—L, C(1) تعالى—L* تعالى—Asâs (غلو) ii 114 بغالى—L نمياها

١٢ فما لحقت بالحي حتى تكمشت مراحا وحتى طار عنها شليلها

[C D] قوله تكمست اى اسرعت وطار عنها شليلها من شدة السير

١٣ وحتى كست مشى الحشاش لغامها الى حث يثنى الحد منها جديلها

[C D] الحساس حلقة فى عظم انف البعير واللغام زبد الابل يخرج من افواهها والجديل الزمام[1]

[1] [C] الرقاد

١٤ وبحت قتود الرحل حرف شملة سريع امام اليعملات نصولها

[C] القتود عيدان الرحل وحرف ناقة ضمرة[1] سبهت بحرف السيف وقيل حرف صخمة وسبهت بحرف الجبل وهو من الاضداد وقيل الجمل وسملّة سريعة واليعملات الابل التى تستعمل نصولها اى مرورها فى السير وخروجها من الابل ويقال نصل الشى اذا خرج

[1] [C] انف ظهرة

الطويل ٧٠

١ أحرفاء للبين استقلت حمولها نعم غربة فالعين يجرى مسيلها

[C D] غربة اى بعيدة ونصبها الى الحال اراد نعم استقلّت غربة مسيلها دموعها

٢ كأن لم يرعك الدهر بالبين قبلها لمى ولم تشهد فراقا يزيلها

---

(12) C D L تكمسب—L* تكيسب—L C (1) L* transpose *v* 14 to this place

(13) TA (حدل) vii 253 وحى كان مسى C—كمب L—عنها D—كسب مسى الحساس

(14) L C(1) L* قتود الميس

(٧٠)

C D [for اليمى] وقال يمدح عبيد الله ابن معمر التميمى

(1) Hamâsa 624—D L* غربة

(2) D ولم تسرر تزيلها—L, C (1) L* بمى—Ambr C C* Const لمى—Ambr schol يقول لنفسه ابت مفجع بالبين فلأى سى تجزع فاصبر فكانك لم تشهد فراقا يزيلها اى يخرجها عنك ثم قال بلى قد كان ذلك وقبلها يريد قبل خرقا اى راعك الدهر لمى غير مرة

٣ بَلَى فَٱسْتَعَارَ ٱلْقَلْبُ يَأْساً وَمَانَحَتْ عَلَى إِثْرِهَا عَيْنٌ طَوِيلٌ هُمُولُهَا

[C] المماتحة استخراج الدمع وقوله بلى جواب كان لم يرعك يقال مانحت الناقة اذا لم ينقطع لبنها

٤ كَأَنِّى أَخُو جِرْيَالَةٍ بَابِلِيَّةٍ مِنَ ٱلرَّاحِ دَبَّتْ فِى ٱلْعِظَامِ شَمُولُهَا

[C] جريالة[1] خمرة بابلية من خمر بابل والراح من اول الخمر وذلك الشمول لانها تشمل العقل

[1] [C] جربالة

٥ غَدَاةَ ٱللِّوَى إِذْ رَاعَنِى ٱلْبَيْنُ بَغْتَةً وَلَمْ يُودِ مِنْ حَرْقَاءَ شَيْئاً قَتِيلُهَا

٦ وَلَا مِثْلَ وَجْدِى يَوْمَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ وَجُمْهُورِ حَزْوَى يَوْمَ سَارَتْ حُمُولُهَا

٧ فَأَصْبَحَ بِوَعْسَاءِ ٱلسَّمِيطِ كَأَنَّهَا ذُرَى ٱلْأَثْلِ مِنْ وَادِى ٱلْقُرَى وَنَخِيلُهَا

[C D] الوعسا الرملة والسميط موضع الذرى الاعالى ويروى كانها بساتين من حجر تدلّى نخيلها [وحجر سوق اليمامة D]

---

(3) C D باسا—L L* C(1) ياسا—Asâs (مسح) ii 264 ناى فاسعار

(4) LA (حرل) xiii 115 كميت بمشب TA vii 355 [as text]—C D C* جربالة—cf Gey Zwei Ged 71 210

(5) C بعثة [marg as text] قد راعنى [in marg راعك]—Ambr Const. اذا البين بغته ,اذا راعنى قبيلها—D قبيلها L, L* C C*—سيما بغتة راعنى—
I L C(1) D, C لم يود—C* سيما—لم يدر ميتا—Const. schol يقول هى قتلتنى حبا فكان اهلى لم يعطوا ديتى وهو مثل

(6) C C* مالك حمولها—Ambr L L* زالت حمولها—D سارت—Ambr schol قال قيل هذا البيت بلى فاستعار القلب ياسا آلخ ثم قال ولا مثل وجدى يوم جرعا مالك يوم زالت حمولها من مكان الى مكان السميط واد بالدهنا

(7) Yâqût iv 740 815—LA (سمط) ix 295 TA v 235—L C(1) L* السيط—Ambr I* او نخيلها—Const Ambr schol الوعسا رملة سهلة تنبت احرار البقل

٨ وفى الحِيرة الغادين حورٌ تهيّمت   قلوبَ الصبى حتّى اسحمّت عقولُها

٩ كأنّ بِعاجَ الرملِ تحت خدورِها   بِوَهْبين أَوْ أَرطى رماحَ مقيلُها

١٠ عواطفُ يستثنِ فى مكنِسِ الضحى   إلى الهجرِ أفياءً بطيئًا صهولُها

[D] عواطف قد عطفت اعناقها فى كنسها يستسن[1] من الباب[2] يظرن الظل[3] ويسس[4] تداوته[5] حتى ابتدأ[6] الظل يكنس[7] فيه والافيا[8] الظلال[9] عند العشى وضهول[10] الافيا[8] رجوع[11] وصولها

[1] [D] يسسس   [2] [D] الباب   [3] [D] الطل   [4] [D] وساته
[5] [D] تداوه   [6] [D] [sic] ابد لطال   [7] [D] كنس   [8] الافيا
[9] [D] الطلال   [10] [D] وصهول   [11] [D] وجرعه

١١ يريدُ التنائى وصلَ حرقاءَ حدّهُ   إذا خانَ أرماثَ الحبالِ وصولُها

[C] التنائى التباعد وارماث الحبال ما ضعف منها وانقطع

---

(8) C* C جورٌ—L L* C(1) حور—D خود كانها قلوب —C* اسحى—الصبا—
L, C(1) L* اسعلت—Ambr الصبى—C اسحفت الظبا الجير—Const.
Ambr schol الغادون الذين غدوا وهم اهل منى

(9) Ambr L, C(1) L* رماح

(10) L عواصف—Ambr Const [as text]—C يستعس—L يسعس—L* يسفيين
—Naq 8 يسسس [C] يسسس] بطيا اظلالا—LA (صهل) xiii 421 بطيا افيا
—C trans-يسعس (1) C—يسسس من الهجر صهولها بطيا D—يسسس
poses 10 11 C* omits 11—Const Ambr schol عطفن اعناقهن فى
كناسهن وذلك انهن اوانس ويستسس اى يسطرن فى مكنس الضحى افيا
وهو جمع فى بطيا ضهولها اى خروج الفى بطىء ومنه تعال ما ضهل اليك
من ذلك الامر اى ما خرج وقوله فى مكنس الضحا والضحى مكنس لا تصيبه
شمس الضحى فيستسس متى يكون الفى اى يسظرن—The gloss in D is
unusually corrupt in text it runs عواطف قد عطفت اعناقها فى كنسها
يستسس من الباب يظرن الظل وساته تداوه حتى اد د تطال كنس فيه
والافيا الطلال عند العشى وصهول الافيا وجرعه وصولها

(11) C(1) L* Ambr D C التنائى—L التنا—C خان—C(1) Ambr L* D
نريد الحبال D—خان

١٢ خليلى عدا حاجتى من هواكما   ومن ذا يواسى النفس إلا خليلها

١٣ ألما بمى قبل أن تطرح النوى   بنا مطرحا أو قبل بين يزيلها

[CD] النوى نية السفر[1] حيث اراد من الموضع والبين هو الفراق [يطرح يرمى بنا مرامى البعد D]

[1] [D] التفرق

١٤ فإن لم يكن إلا تعلل ساعة   قليلا فإنى نافع لى قليلها

١٥ لقد أشربت نفسى لمى مودة   تقضى الليالى وهو باق وسيلها

---

(12) ez Zaggâgî 104—I transcribe a note of Thorbeke's in margin of L he says Cod Goth 26 117 Nat v 12 mit يوالى النفس dann Ḥam 623~28~, dann v 14 wie Ham. 624, dann v 15 mit وسيلها dann

مهفهفة الكشحين رود سابها   مبتلة خود نبيل حجولها
"وقد تيمت قلبى فليس بنازع   وقد شفه هجرانها ومطولها

These last two verses I do not find in either D C C* L or L* and Hamasa only says, in citing the first (with v 14) that the *latter* is said by Abû Riâsh to be Dhu r Rummah's and to be part of this Qasida. Ma âhid at Tanṣîs ii 88 cites 12 (as text) then a variant of 13 as الما على الدار التى لو وجدتما بها اهلها ما كان وحشا مقيلها then 14 reading معرج , then 15 reading قلبى and وهو باق then finally the two verses last above cited

(13) Asâs (طرح) ii 44—ez Zaggâgî 104—C D L يطرح—Const. schol قوله الما بمى اى اسعدانى كونا معى اقيما من قبل ان يقذف النوى بنا مطرحا اى قبل بين يزيلها والبين الفرقة والنزايل بين—In L L* a hiatus at

(14) Khiz ii 564 قليل—ez Zaggâgî 104—El Qâlî iii 222 قليل الا معرس—Agh xvi 126 قليل معرس—El Ukb i 204—Ambi D قليلا تعلل—C قليل تعلل—C(1) L* L قليلا الا تعلة—Ḥamâsa 624 Bâqir 60 قليلا معرج ساعة—Masâri 82—I Qaim al Gauziyya 80 قليلا—Bâqir before citing this verse cites (see note v 12 above)

ألما على الدار التى لو وجدتها   بها أهلها ما كان وحشا مقيلها

This verse is not in the Diwân

(15) Cod Gotha 26 117 وسيلها—D وهى—Const Ambi schol اشربت الزمت فشب تقضى الليالى تذهب ووسيلها باق والوسيلة المنزلة يريد ووسيلة منى باقى

١٦ وَلَوْ كَلَّمَتْ مُسْتَوْعِلًا فِى عَمَايَةٍ  تَصَبَّاهُ مِنْ أَعْلَى عَمَايَةَ قِيلُهَا

[D] المستوعل يعنى وعل قد استوعل فى الجبل اى عول فيه وعماية اسم جبل

١٧ أَلَا رُبَّ هَمٍّ طَارِقٍ قَدْ قَرَيْتُهُ  مُوَاكِبَةً يَنْضُو ٱلرِّعَانَ ذَمِيلُهَا

[O D] مواكبة[1] يعنى سير المواكب والرعان انوف الجبال ينضو يقطع [ذميلها بذلها[2] D]

[O] تغلب [1]  [D] يبدلها [2]

١٨ رِتَاجَ ٱلصَّلَا مَكْنُوزَةَ ٱلْحَاذِ يَسْتَوِى  عَلَى مِثْلِ خَلْقَاءِ ٱلصَّفَاةِ شَلِيلُهَا

[O D] رتاج معلق[1] كالباب المعلق والصلا ما عن يمين الذنب وشماله والخلقا الملسا والحاذ ما وقع عليه[2] الفخذ شليلها جلها[3]

[D] الفخذ وباطن الخلقا الصفا [1]  [D] من رتاج الباب وهو [2]

[D] جلالها [3]

١٩ وَأَبْيَضَ تَسْتَحْيِى مِنَ ٱللَّوْمِ نَفْسُهُ  إِذَا ضَمَّرَ ٱلْوَجْنَاءَ حَرْفًا نُحُولُهَا

[O D] ابيض يعنى صاحبه ويروى اروع وهو الذى يروعك بحسنه وجماله وحسن شيمه[1] يقول تستحيى اى تاتى ما يلام فى هذا الحال ويروى اذا ضير الوجنا حرفا هزولها [والوجنا الغليظة والحرف الضامرة D]

[D] هيئة [1]

---

(16) LA (وعل) xiv 258  TA viii 157  Asâs (صو) ii 5

(17) Asâs (وكب) ii 343 تنضو قرينه C D C* — وكنت اذا ما الهم ضاف قرينه —L L* مواكبة — Ambr schol يقول رب هم قد طرقنى اى اتانى ليلا فقريته مواكبة اى جعلتها قرى لهمى فركبتها والمواكبة التى تلزم الموكب ينضو اى يجوز [Const] الرعان انوف الجبال

(18) LA (رتج) iii 105 - TA ii 48 خلقا — C خلقاء — C D الجاد — Asâs (رتج) i 209 — Ambr schol والحاذ ما يقع عليه الذنب من دبر الفخذين

(19) L لومه — D من النفس — C صير — D فحولها — Ambr schol اى يستحيى ان تلوم فى هذا الحال اذا صير الوجنا نحولها حرفا والنحول ذهاب لحمها يقول كانت وجنا فنحلت فصارت حرفا واراد وابيض من الناس اى يستحيى نفسه ان تلوم فى هذا الحال وجواب وابيض قوله عدا وهو لا تعاد عيبه [in v 22]

٢٠ ندى المحل سام اذا الركب قطعت  احاديثهم يهماء عار مقيلها

[D] يقول انه يعطى فى المحل والسدة قطعت احاديثهم خائفون فلا ينطقون حذرا ويهما [1] فلاة لا يهتدى بها عار مقيلها ليس فيه سى مما يؤكل ويسرب ويروى اذا القوم قطعت

[1] [D] بهما

٢١ اذا انجاب اطلال السرى عن فلوصه  وقد حاصها حتى تجلى ثقيلها

[CD] انجاب انكشف والسرى سير الليل تجلّى ثقيلها اى ذهب اكثرها

٢٢ غدا وهو لا يعتاد عينيه كسرة  اذا ظلمة الليل استقلت فصولها

[CD] لا يعتاد عينيه كسرة اراد لم ينكسر طرفه من النعاس حتى اصبح استقلّت ارتفعت

٢٣ نقى الماق سامى الطرف اذ غدا  الى كل اشباح ندب يستحيلها

[CD] الآماق نظران[1] العين يقول نقى المآقى من النعاس سامى مرتفع والاشباح الشخوص ويستحيلها ينظر اليها ببصرها

[1] [C] نصان [D] زوايا

٢٤ دعانى باحوار الفلا ودعوته  لهاجرة خابت وخاب رحيلها

---

(20) Ambr L لدى *L—بهما D—بذى النجم تسام *C C—ندى Ambr
اى يهدى فى المحل اى يعطى فى القحط بسام Ambr schol—اذا القوم
الذى لا يصحك قوله اذا القوم قطعت احاديثهم يهما اى هذا بسام اذا
فرق القوم فلا يتحدثون من الفرق فى يهما عميا الطريق [فيقول هو
يهدى فى هذا الوقت نعطى Const]

(22) Ambr Asâs (كسر) n 203 فصولها—L* C (1) تعتاد—L, C (1) C D فصولها

(23) Asâs (كسر) n 203 يدب غدوه الطرف—C الاماقى—L C (1) L* الطرف
كلّ ساح لها يسميلها L (1) C—اروعا

(24) L لهاجرة حابب Ambr—لهاجرة محيلها D—لهاجره حفت

٢٥ فقمنا إلى مثل الهلالين لاحبا وإياهما عرض الفلاة وطولها

[C D] مثل الهلالين يعني[1] ناقتيهما من الهزال صارتا مثل الهلالين لاحبا اضمرتا وغيرتا [ويروى عرض الفلاة وطولها D]

صارا [D] [1]

٢٦ وسوحين احيانا ملوعين بالتي على مثل حد السيف يمشي دليلها

[D] وسوحين الوسح والعسج والملع ضروب من السير يريد على مثل حد السيف من الحرف[1] ويروى على مثل حرف السيف

الحوف [D] [1]

٢٧ وصافى الأعالى أنجل العين رعنه بعانكة ثبجاء قفر أميلها

[C D] صافى الاعالى يعنى الثور انجل العين واسع العين والعانكة رمل عظيم وثبج الشى اوسطه والاميل الرمل طوله ميل[1] وعرضه ميل[1] [يقول رعى الثور بهذه الرملة D]

اثام [D] [1]

٢٨ وأبيض موشى القميص نصبته على ظهر مقلات سفيه جديلها

[C D] ابيض يعنى السيف وقميصه يعنى جفنه موشى منقوش والوشى النقش ومقلات ناقة لا يعيش لها ولد [وهى التى كان لها ولد[1] [واحد] نصبته C] سفيه[2] جديلها [فهى تضطرب وتنزل لسده سيرها وجديلها زمامها والجدل الفتل C]

سيفه [C] [2] العرى لها ولد [C] [1]

---

(25) L فقمن—D لاحبا—Abu l Alâ Saqt az-Zand ı 40

(26) C مثل خدى—C (1) Const Ambr مثل حرف—Ambr schol ضربه مثلا يقول يمشى على امر ان اخطأ هلك الدليل

(27) Ambr Const رعمه العين—L رعله—L اهيلها—D قفرا—C (1) رعمه قفرا الاميل من الرمل والجمع أمل Ambr Const schol—هيلها

(28) Murt ı 42- LA (سفه) xvii 393 على ظهر FA ıx 391 على ظهر سفيه زمامها على ظهر Lane 1377—على طهر El Gauh. ıı 425—الى حسب Asâs ı 291— El Askari 278 واسمر موسى—Ambr C D L, L* O* C (1) على خصر— Muhît 966 على ظهر

٢٩ قَذُوفٍ بَعَيْنَيهَا إِذَا أَسْوَدَ عَرْضُهَا حُزُوبَ ٱلْمَوَامِي حِين يَدْمَى نَقِيلُهَا

[C D] قذوف بعينيها يقول انها بعيدة النظر وعرضها حزامها يقول اسود من العرق[1] وحزوب من الحزوب[2] قطوع[3] الموامي الفلوات [نقيلها يريد النعائل[4] وهي رقاع النعال D]

[1] [C] العبرة   [2] الحزوب   [3] D omits   [4] [D] ثقيلها

٣٠ وَبَيْضَاءَ لا نَنْحَاشُ مِنَّا وَأُمُّهَا إِذَا مَا رَأَتْنَا زِيلَ مِنَّا زَوِيلُهَا

[D] وبيضا يعني بيضة [نعام Const] يقول لا تهرب منا وامها تخافنا ويقال للرجل اذا افزع زيل

٣١ نَتُوجٍ وَلَمْ تُقْرِفْ لِمَا يُمْتَنَى لَهُ إِذَا نُتِجَتْ مَاتَتْ وَحَيَّ سَلِيلُهَا

[C D] نتوج يعني البيضة تنتج الفرخ ولم تقرف اي لم تمكن الفحل والمنية التي تنظر الناقة بعد ما يضربها الفحل عشرة ايام ليعلم الفحل ام لا فاذا استبان حملها فقد ذهب منيها يقول هذه البيضة حملت من نار اي حر الشمس

---

(29) يرمي نقيلها *L— نقيلها D - تدمى بعيلها *C C- حين يدى نقيلها L — يدمي نقيلها C (1) نقيلها — Ambr

(30) D عنا وزيلها — Lane 1272 — Addad 179 — Fâiq I 83 157 — LA (زول) XIII 333 TA VII 363 LA (زيل) XIII 337 — LA (مني) XX 165 (حوس) VIII 180 TA IV 303 — Maid (Cairo) I 218 روالها — TA (وصل) VIII 156 TA (رجا) I 69 — Khiz II 184 — Mzhd I 590 — El Gauh (زيل) II 195 — I Sid VII 86 — El Fariq 169 B — Const schol ويقال للرجل اذا راى رجلا فاحذه منه فحاذره وفزع زيل منه زويله

(31) ارجاء TA (رجا) I 69 اذا أرجاءت LA (منى) x 310 [as text] (رجا) x 145 — ارجاءت LA (رجا) I 78 ارجاءت (منى) xx 165 [as text] — IA (قرف) VI 270 LA XI 188 [as text] — El Gauh (منى) II 550 [as text] (رجا) I 12 اذا ارجاءت — جاءت (1) C — ارجاءت L* L — تبجت — D C — اذا ارجاءت 141 Haffner 68 نتوج ولم 2013 Muhit — ولم تقرى (1) C D L C — حاتت وحي *L — وحي وعاش Ambr Const — تعرى بما

٣٢ رأيتُ المهارى والدَّيها كِليهما بِصحراءَ غُفْلٍ يرمحُ الآلَ مِيلُها

[C D] والديها[1] يعنى الظليم والنعامة يقول سلكت حيث[2] تكون النعام فى هذه الغفل التى لا علامة فيها [ولا صوى ولا هى يهتدى بها والصوى العلم والآل السراب والميل العلم من الارض D]

[1] [C] الدهيم [D] الرها     [2] [C] احسب ان

٣٣ إذا الشخصُ فيها هزّه الآلُ أغمضت عليه كإغماضِ المقضّى هُجُولُها

[C D] المغضى الذى تقضى عند الموت يقول ترى[1] الهجل كانه من بعده تغيب الشخوص فيه كما يغمض الانسان عند الموت والهجل[2] ما انخفض من الارض

[1] [C] ترمى     [2] [C] الهجال

٣٤ فلاةٌ تعدّ الآلَ عنها وترتمى بنا بين عرنيها رجاها وحَولُها

[C D] تعد الآل تنفى[1] السراب عرنيها ناحيتاها رجاها وحولها[2] اى جانبها يقول رجاها وحولها[2] تعد الآل

[1] [C] تنفى     [2] [C D] حولها

٣٥ على حِميريّاتٍ كأنّ عيونَها قِلاتُ الصّفا لم يبق إلا سُمولُها

[C D] الحميريات ابل منسوبة الى حمير وهو حى من اليمن يجانب مهرة والقلات[1] جمع قلت والقلت نقرة فى الجبل [ويجتمع فيه المطر وهو الدحل[2] والسمول[3] D][بقايا الما]

[1] [C] العلاه     [2] [D] الدهر     [3] [D] السمول

---

(32) Const Ambr L, C (1) I * أُرِبت —والدهيما C—والدنيا D—والرها L—غيل
ويروى برفع الآلَ Const schol—يرمى C—عمل D—

(33) Asas (غمص) ii 116 المعصى—LA (غمص) ix 64 TA ، 64 المعصى—LA (قصى) xx 16, LA x 29، [as text]—I Sid x 123 المغصى—El Fârisî 143

(34) C* L* C D تعد—L نعد—وحولها L*—وجولها—Ambr تعدّ

(35) LA (سمل) xiii 368 TA vii 382—El Gauh ii 199 فلاص—Muhît 1000

٣٦ كأنا شدّ المسّ فوق مرابج من الحقف أسفى حزنها وسهولها

[C D] المس سحر تعمل منه الرحال والمرائج التى امسكت من الفحل حين ضربها كانها اغلقت[1] عليها ارحامها من الرتاج وهو الباب اسفى صار فيها السفا وهو شوك البهمى والحقب هى الحمير والحزن الارض الغليظة والسهول ما سهل منها

[1] [C] اعقلت

٣٧ رعت واحفاً فالجرع حتى تكملت جمادى وحتى طار عنها نسيلها

[C] واحف[1] موضع والجرع منعطف الوادى وجمادى يعنى الربيع[2] ونسيلها طار عنها اسمنت

[1] [C] واحف [2] [C] الردمى

٣٨ وحتى أسسان الحاب بعد امسائها من الصيف ما اللاى لقحن وحولها

[C] الجاب الغليظ يعنى الحمار يقول بعد امسائها بعد انتظارها حملها والحول جمع حائل بعد امسائها[1] اى اخسارها

[1] [C] امسحانها

٣٩ أتب بعد هيج الأرض إلا تعلقا بعهد الثرى حتى طواها ذبولها

[C D] هيج الارض [يبس بقلها[1] يقال للنبت يهيج هيجا اذا يبس D] يقول ابت الحمير ان تسلو عما عهدت فى الثرى من النبت والثرى التراب الندى[2] طواها اضمرها

[1] [C] مس ذيولها [2] [C] العهد

---

(36) LA (رتج) iii 104 TA ii 48—Asâs i 209 بسد الرحل

(37) C(1) L L* فالحرج—C فالجرع ,واجفا—Ambr C D L, C(1) تكلمت
—Ambr فالجزع—Const schol ويروى فوق هوائج—cf Lane 452 (جمادى)

(38) LA (مى) xx 165 TA x 350 C(1) اسسان الفحل—Ambr C D اسسان
الحأب—L L* C(1) امسانه—C Ambr امسانها

(39) C D تعلقا—C(1) L تعلعا—C D ذيولها—L C(1) اتب—Ambr تعلعا
ذبولها

٤٠ حَشَتْهَا ٱلرُّبَانَى حِرَّةً فِى صُدُورِهَا وَسَيَّرَهَا مِنْ صُلْبِ رَهْبَى ثَمِيلُهَا

[C D] الزبانى زباناتان العقرب وهو نجم من نجوم القيظ والحرة العطش ورهبى موضع [والثميلة ما بقى فى اجوافها من العلف والفصول سارب[1] من صلب رهبى بما فى اجوافها لانها لم تصادف رعيا ترعاه D]

[1] [D] والتطول سارب

٤١ فَلَمَّا حَدَا ٱللَّيْلَ ٱلنَّهَارُ وَأَسْدَفَتْ هَوَادِى ٱلدُّجَى مَا كَادَ يَدْنُو أَصِيلُهَا

[C D] حدا اى ساق بالليل والنهار قد ذهب به اسدفت[1] اظلمت هوادى الدجى اوائل الظلام

[1] [C] اسقدت

٤٢ حَدَاهَا جَمِيعُ ٱلْأَمْرِ مُحْلَوِذُ ٱلسُّرَى حُدَاءً إِذَا مَا ٱسْتَسْمَعَتْهُ يَهُولُهَا

[C D] المجلوذ المستمر فى الذهاب اجلوذ المشى اذا ذهب جميع الامر يعنى الحمار اجمع امره واحكمه والسرى سير الليل يقول سراه مجلوذ اى ذاهب يهولها يفزعها [ويروى جميع الراى D]

٤٣ مِصَكٌّ كَمِقْلَاءِ ٱلْقُنَى ذَادَ نَفْسَهُ عَنِ ٱلْوِرْدِ حَتَّى أَنْضَجَ فِيهَا غَلِيلُهَا

٤٤ نَعِيقِهِ مِنْ بَيْنِ ٱلصَّنِينِ أُبَّةٌ نُهُومٌ إِذَا مَا ٱرْتَدَّ فِيهَا سَحِيلُهَا

[D] الصنين طرفا[1] اللحيين والأبة العقده وهى عقده العلصمة[2] نهوم اى لها صوت وسحيلها صوتها نهاق الحمار ارتد[3] ترجيع ونهيق

[1] [D] طره [2] [D] الغلصه [3] [D] اربد

---

(40) L, C (1) L* وصيرها—C D وسيرها—Ambr وسيرها

(41) L C (1) L* واسرفت ما كاد يدنو—Const Ambr ماكاد—D ماكان—Const schol يريد دجا الليل ما كاد يدنو عشيها من طول اليوم—Order in C C* D 45—48 41—44 etc

(42) Asās (جمع) i 88 اسمعته—L استسمعته—C ساو ذى السرى

(43) D مصل لمعلا العنى—C D L* ابسح—T انسح—C زاد (marg دار)—L, L* C C* C (1) العما

(44) LA (ابن) xvi 110 TA ix 116—LA (صا) xix 184—D بعسه—L C (1) L بعيبه—C introduces v 55 after v 43 and omits v 44 altogether The order of the verses is in C C 43 55 56 57 49—54 58 59 etc—in D [as text]—in L* 41—44 46—59 59

٤٥ فَطَلَّ تَغَالَى حَوْلَ جَأْبٍ كَأَنَّهُ ربِيئَةُ أَثْآرٍ عِظَامٌ ذُحُولُهَا

[C D] تفالى[1] تكادم يعنى الحمير والجاب الحمار الغليظ والربيئة الطليعة[2] للقوم وانما سمه الحمار بالربيئة لانه على مكان مرتفع

[1] [C] تعالى [2] [C] العلسطة

٤٦ مَحَابِيضُ أَمْثَالُ القَنَا قَدْ تَقَطَّعَتْ قُوَى الشَّكِّ عَنْهَا لَوْ يُحَلَّى سَبِيلُهَا

[D] محابيض مطوية ضامره والمحص[1] الضامر وقال لبيد ✡ فأحنق صلبها وسامها[2] ✡ اى انطوى وضمر [C محابيض مطوية مره وقوله تقطعت قوى الشك عنها يقول لا شك انها الليلة لو[يحلى] سبيلها لو تترك السبيل ماده الطريق

[1] المحص [2] Dîw p 95

٤٧ تُرَاقِبُ بَيْنَ الصُّلْبِ وَالْهَضْبِ وَالْمِعَا مَعًا وَاحِفٍ شَمْسًا بَطِيئًا نُزُولُهَا

٤٨ تَرَى الْعِلْوَهَ الْقَوْدَاءَ مِنْهَا كَفَارِكٍ تَصَدَّى لِعِرْسِهَا فَصَدَّتْ حَلِيلُهَا

[D] العلوة الخفيفة يعنى الاتان والعودا الطويله والفارك المراه التى تبغض زوجها اراد كفارك تصدى تعرض

٤٩ فَأَوْرَدَهَا مَسْجُورَةً ذَاتَ عَرْمَضٍ تَغُولُ سُيُولَ الْمُكْفَهِرَّاتِ غُولُهَا

[C D] مسجورة اى عينا مملوة والعرمض الخضرة فوق الما [1] والمكفهرات السحاب السود المتراكمة تغول تجى [2] وتذهب

[1] [C adds] والطحلب والعلق والسبا [2] [D] تاخذ

---

(45) Ambr L C (1) ربيئة—C D L* ربية—C C تعالى—D L L* تفالى—Ambr اثآر—C (1) تعالى—Ambr Const تفالى [for تغالى]—Ambr schol والدخل الامر اسا ب به وذلك انه يبطر سقوط الشمس

(46) Ambr Const يحلى—Ambr او—D او تحلى اسيلها—C لو تحلى سبيلها—L, C (1) السد تجلى سبيلها

(47) Yâqût iv 569 من جانب المعا—LA (معى) xx 157 TA x 345 من جانب الهضب—L واحف سما—D (والهضب والمعى but LA in margin المعى)—C (1) Ambr C D الصلب والهضب والمعى

(48) C ترل العلاه القود—T I* القلوه الحقبا omitted in C[1]

٥٠ فأَرْعَجَهَا رَامٍ بِسَهْمٍ فَأُدْرِبَ ‏ لَهَا رَوْعَةٌ يَنْفِي ٱلسِّلَامَ حَفِيلُهَا

[C] ينفى يفرق والسلام الحجارة واحدها سلمة وحفيلها سدة جريها وكثرته

٥١ تَقُولُ سُلَيْمَى إِذْ رَأَتْنِي كَأَنَّنِي ‏ لِنَجْمِ ٱلثُّرَيَّا رَاقِبًا أَسْتَحِيلُهَا

٥٢ أَشَكْوَى حَمَتْكَ ٱلنَّوْمَ أَمْ تَقْرَبُ بِهِ ‏ هُمُومٌ تَعَنَّى بَعْدَ وَهْنٍ دَخِيلُهَا

٥٣ فَقُلْتُ لَهَا لَا بَلْ هُمُومٌ تَضَيَّفَتْ ‏ ثَوِيَّكِ وَٱلظَّلْمَاءُ مُلْقًى سُدُولُهَا

[C D] ثويك اى ضيفك والثوى الضيف وقال القطامى ✡ ومن يكن استلام الى ثوى فقد احسنت[1] بارقة[2] الماعد[3] ✡ وسدولها ستورها ويروى مرخا [سدولها وسدولها] ستورها[4]

[1] C omits ‏ [2] [C] بارقى ‏ [3] [D] الماعا ‏ [4] [C] ستورها

٥٤ أَلَى دُونَ طَعْمِ ٱلنَّوْمِ تَيْسِيرِي ٱلْقِرَى ‏ لَهَا وَٱحْتِيَالِي أَيَّ حَالٍ أُحِيلُهَا

[C D] يقول احتيال[1] تيسيرى[2] قرى هذه[3] الهموم التى تضيفنى فقد منعنى النوم اى حال احيلها اى جهة اوجهها ويروى اى الحال والمعنى واحد

[1] [C D] احتال ‏ [2] [C] تسيرى [D] تسرى ‏ [3] [C] صد

---

(50) L C (1) L[1] فاعجلها — C حفيلها — Const schol حفيلها احتيادها فى العدو

(51) D راقب — C C* راكبا — C كركب الثريا — Const schol يقال استحيل هذا الشخص اى انظر هل يتحرك ام لا فيقول قد حال اى تحرك

(52) L رخصلها — C نعنى — Ambr تقرب — Ambr schol يريد تقول سليمى اشكوى حمتك اى منعتك النوم ام تقرب به اى بالنوم هموم تعنى اى تعهد بعد هوى من الليل دخيلها ما دخله وبطنه والدخيل فى غير هذا الموضع الضيف الذى يدخل البيت

(53) D ملقى — C ملقى ستورها [sic] تويكى — Diw Samau al b ʿAdiyâ 11 فقلت لها ليس بى شكوى ولكن هموم تؤلب — Ambr schol مرخى سدولها عند ثويك وهو ذو الرمة يقال هذا تويهم اذا ثوى عند هم

(54) D الى دون — C C* تسرى — L تسرى — L* تيسرى — Ambr فيسيرى C (1) تيسيرى — C (1) Const Ambr L, L* أُحيلها — Ambr Const معا C D L لها — C D احيلها — Ambr schol اى الى دون طعم النوم تيسيرى اى تهيئى لها لهذه الهموم اى انظر ما اعمل لها كما يقرى الضيف واحتيالى لهذه الهموم اى حال احيلها اى جهة اوجهها ومعنى الى دون طعم النوم اى حال بينى وبين النوم وجعل الهموم اذا طرقته اضافها والهموم لا تقرى وانما هذا مثل وجعل دوا الهم الارتحال اى ارتحلت لالقى عنى الهموم يقال احل الامر محاله اى ادره الامر مداره ومجاله هاهنا مصدر والمجال فى غير هذا الموضع الذى يجال فيه — Const adds فيمن قال احله فان قلت جلت انا حولانا ومجالا هما مصدر فالموضع مجال حيث يجال فيه — cf gloss to v 10

٥٥ فطاوعتُ همى فانجلى وجهُ بازلٍ    من الأمر لم يترك خِلاجًا نزولُها

[C D] وطاوعت همى اى أمرتنى نفسى فطاوعتها يقول امرتنى نفسى ان ارحل اليك فرحلت[1] اليك ابدار ابزعك والبازل الخالص[2] بزلت اى ظهرت والبازل الظاهر والخلاج هو الشك تقول [ما بين ظهورها شك C] [لم يترك فيها شكًّا D]

[1] [C] اذا دخل اليك فدخلت    [2] [C] الخامس [D] الخاجر

٥٦ وقال عُبيدُ اللّه من آل معمرٍ    إليه ارحل الأنقاض يُرشدْ رحيلُها

[C] الانقاض المهزولة من طول السفر واحدها نقض ونصب عبيد الله اراد قصد عبيد[1] الله

[1] [C] عبد

٥٧ من المعمريين الذين تخيّروا    لرفد القرى والريح صافٍ بليلُها

٥٨ فتى من بطاحى قريش كأنه    صفيحة ذى غربين صافٍ صقيلُها

٥٩ إذا ما قريش قيل أين خيارُها    أقرّت به شبّانها وكهولُها

الطويل    ٧١

١ خليلىّ عوجا عوجةً ثمّ سلّما    عسى الربع بالجرعاء أن يتكلّما

---

(55) D بزيلها—C C* واسجلا—Tabari Tafsir i 871 بازل—Ambr Const بزولها يقول امرتنى نفسى بشى فطاوعتها Ambr schol—يزولها Tabari C L— وقوله وانجلى وجه بازل يريد وجه خصلة الكشف والبزلت وانسابت ومنه يقال بزلته سعقته وقوله لم يترك خلاجا بزولها انسانها وانزالها لم يترك فى الامر خلاجا اى شكًّا
(56) D نرشدن حيلها—C فعلت—Const نرشد—vv 57 58 are not in I, L* C (1) and 57 is only to be found in D C—Ambr schol اى هذه الخصلة التى انكشف لى امرتنى بذلك وقالت ارحل الى عبيد الله
(57) D صاف صعيلها—C صاف بليلها—not in Ambr or Const
(58) D عربين

(٧١)

(1) Const عوجا ساعة ثمّ—D C عوجا عوجة

٢ نَعَرَّفُهُ لَمَّا وَقَفْتُ بِرَبْعِهِ ‏ كَأَنَّ بَقَايَاهُ تَمَاثِيلُ أَعْجَمَا

٣ دِيَارًا لِمَيٍّ قَدْ تَعَفَّتْ رُسُومُهَا ‏ أَحَالَ نَوَاحِيهَا كِتَابًا مُعَجَّمَا

[C D] التعجيم النقط والشكل تعفت درست وانمحت آياتها

٤ دَعَانِي ٱلْهَوَى مِنْ حُبِّ مَيَّةَ وَٱلْهَوَى ‏ إِذَا غَالَبَ مِنِّي ٱلْفُؤَادَ ٱلْمُتَيَّمَا

٥ فَلَمْ أَرَ مِثْلِي يَوْمَ بَيْنٍ طَائِرٍ ‏ عَدَا عَدْوَهُ وَحْفَ ٱلْجَنَاحَيْنِ أَسْحَمَا

[C D] طائر يعنى الغراب وحف[1] الجناحين كبير الريش والاسحم الاسود

[1] [C] وحف

٦ وَلَا مِثْلَ دَمْعِ ٱلْعَيْنِ يَوْمَ أَكُفُّهُ ‏ وَيَأْبَى سَوَاقِيهِ إِلَى أَنْ تَصَرَّمَا

٧ فَقِيمَ وَلَوْ لَا أَنْ لَمْ أُكْثِرِ ٱلْأَسَى ‏ عَلَى مَنْ وَرَائِي مِنْ فَصِيحٍ وَأَعْجَمَا

٨ فَرُبَّ بِلَادٍ قَدْ قَطَعْتُ لِوَصْلِكُمْ ‏ عَلَى ضَامِرٍ مِنْهَا ٱلسَّنَامُ ٱلْمُحَطَّمَا

٩ كَكُدْرِيَّةٍ أَوْحَتْ لِوِرْدٍ مُبَاكِرٍ ‏ كَلَامًا أَجَابَ دَاجِنًا قَدْ تَعَلَّمَا

[C D] الكدرية القطاه اوحت اعجلت والداجن المعتاد يعنى فرخا اعاد صوته امه

(²) Const وقفا—D C وقفت

(3) D تحال—C تحال—Const ديارا—D ديار—Const احال

(4) D Const غالب منى—C ما

(5) D عدا عدوه—C D C* وجف—C* فلم ارى—Const اسحما

(6) D ربع العين ان الاولى—Const تأبى العلى—C الى

(7) D مقيم ولو—D omits لم—Const فعيم [for فعى ما]—C فعيم

(8) D السام—C D المحطما—Const نهكما

(9) D مبارك

١٠ إِذَا ٱلْقَوْمُ قَالُوا لَا عَرَامَةَ عِنْدَهَا فَسَارُوا لَقُوا مِنْهَا أَسَاهِيَ عُرَّمَا

[C D] العرامة¹ الحدة والجهل عندها عند الناقة اساهى ضروب² من السير عرم³ شديدات

العزامة [C] ¹ ضرب [C] ² عزما [C] ³

١١ نَصَتْ فِي ٱلسُّرَى مِنْهَا أَظَلًّا وَمَنْسِمًا بَرِيرًا وَٱسْتَسْقَتْ أَظَلًّا وَمَنْسِمَا

[C D] نصب ألعب والاظلّ¹ باطن الخف والمنسم طرف الخف والزيزا الارض الصلبة

اظلا [D] اضل [C] ¹

٧٢ الطويل

١ عَلَيْكِ يَا أَطْلَالَ مَيٍّ بِشَارِعٍ عَلَى مَا مَضَى مِنْ عَهْدِكِ سَلَامُ

٢ وَلَا زَالَ نَوْءُ ٱلدَّلْوِ يَسْعَى وَدَقُّهُ يَكُنَّ وَمِنْ نَوْءِ ٱلسِّمَاكِ غَمَامُ

٣ بِكُلِّ جَدِيٍّ غَيْرِ ذَاتِ سَرَايَةٍ عَلَيْكِ مَجْرَى جَارِحٍ مَنَامُ

[D] الجدى¹ المطر العام والجدى² ايضا العطا والبراية الغا ³ جارح مطر يجرح الارض ومنام سكون⁴

الحرجا [D] ¹ الحدى [D] ² والرابه الغا [sic] ³ رسون [D] ⁴

---

(10) LA (سها) xix 133 TA x 191—C ساهى سا عزما لاعزامة—Const schol عندها [اى] للناقة وعرامة اى ليس عندها نشاط

(11) D اطلا واسعب بدار—C C* اضلا—Const schol قال هى نصت والاظلّ باطن المنسم

(٧٢)

This is only to be found in D and Const

(1) Amf iv 235—Bâqu 30

(2) Ami iv 235 D يبعى—Const يسعى

(3) D يكل برابه [sic] من غير حدا—Const بكل جدى غير—Const schol جدى المطر العمام وقوله مجرى جارح الارض يريد منه مطر يجرح الارض ومنه مطر ساكن ومنام سكون والسراية غبا السيل

٤ عَلَامَ سَأَلْنَاكَ عَنْ أُمِّ سَالِمٍ   وَمَيْ فَلَمْ يُرْجِعْ لَكُنَّ كَلَامُ

٥ هَوًى لَكَ مَا يَسْفَكَ يَدْعُوكَ مَا دَعَا   حَمَامًا بِأَجْرَاعِ ٱلْعَقِيقِ حَمَامُ

[D] لك يعنى نفسه والاجراع¹ [منعطف] الوادى واحده جرع² وكل واد³ عقيق

واحد [D]³   جرع [D]²   والاجراع [D]¹

٦ إِذَا هَمَلَتْ عَيْنِي لَهَا قَالَ صَاحِبِي   بِمِثْلِكَ هٰذَا فِتْنَةٌ وَغَرَامُ

[D] غرام هلال وغرام ولوع وغرام بلا

٧ عَلَامَ وَقَدْ فَارَقْتُ مَيًّا وَفَارَقَتْ   وَمَيَّةُ فِي طُولِ ٱلْبُكَاءِ تُلَامُ

٨ أَطَاعَ بِكَ ٱلْوَاشِينَ حَتَّى كَأَنَّمَا   كَلَامُكَ إِيَّاهَا عَلَيْكَ حَرَامُ

٧٣

الطويل

١ أَلَا طَعَنَتْ مَيٌّ بِهَاتِكَ دَارُهَا   بِهَا ٱلسُّحْمُ تَرْدِي وَٱلْحَمَامُ ٱلْمُوَشَّمُ

[C] تردى تثب اذا مست بعنى الغربان وهى السحم اى السود والموشم المنمس

٢ كَأَنَّ أُنُوفَ ٱلطَّيْرِ فِي عَرَصَاتِهَا   خَرَاطِيمُ أَقْلَامٍ تَخُطُّ وَتُعْجِمُ

---

(5) D هوالك باجراع

(6) D له قال — Amn iv 235 Es-Suy Ham i 171 iii 150 Baqu 30 Howell i 184 قال لها — Bâqu هذا فتنه D — هذا لوعة

(5 6) C and C* transpose the second hemistichs of 5 and 6

(7) D اى علام بكى وقد فارقت ميا وفارقت ثم — Const schol فارقت مى قال ومية فى طول البكا تريد فى طول بكائك تلام لبكائك وهى لا تواتيك

(8) Not in Const

(٧٣)

(2) Not in D

٣ أَلَا لَا أَرَى مِثْلِي يَحِنُّ مِنَ ٱلْهَوَى    وَلَا مِثْلَ هٰذَا ٱلشَّوْقِ لَا يَتَصَرَّمُ

٤ وَلَا مِثْلَ مَا أَلْقَى إِذَا ٱلْحَيُّ فَارَقُوا    وَلَا إِثْرَ ٱلْأَظْعَانِ يَلْقَاهُ مُسْلِمُ

٥ كَفَى حَزَنًا فِي ٱلصَّدْرِ يَا مَيُّ أَنَّنِي    وَإِيَّاكِ فِي ٱلْأَحْيَاءِ لَا نَتَكَلَّمُ

٦ أَدُورُ حَوَالَيْكِ ٱلْبُيُوتَ كَأَنَّنِي    إِذَا جِئْتُ عَنْ إِتْيَانِ بَيْتِكِ مُحْرِمُ

٧ وَنِقْضِ كَرِيمِ ٱلنَّجْرِ بَاحٍ زَجَرْتُهُ    إِذَا ٱلْعِيسُ كَادَتْ مِنْ سُرَى ٱللَّيْلِ تَعْسِمُ

[C D] نقض بعير[1] مهزول والنجر الاصل والباحى السريع [النجا D] تعسم[2] تغمص بسيل ماؤها

معير [D] [1]    تغسم [C D] [2]

٨ وَلَمْ يَكُ فِي أُفْقِ ٱلسَّمَآءِ لِمُدْلِجٍ    كَمِثْلِ ٱلَّذِي يَعْلُو مِنَ ٱلْأَرْضِ مَعْلَمُ

[D] المدلج السائر بالليل معلم علم يهتدى به من النجوم ويروى ولم يك [الّا فى ؟] السما

٩ خُلَالُ خَفِيفِ ٱلْحِلْمِ حِينَ تَرُوعُهُ    إِذَا جَعَلَتْ هُوجُ ٱلْمَرَاسِيلِ تَحْلُمُ

[D] حلال[1] اى ضخم والمراسيل الابل تسير سيرا سهلاً والهوج التى كان بها هوجا من نشاطها وخفتها

حلال [D] [1]

---

(5) D كفا حزنا—Const في النفس حزة—C C* كفى حزنا—C* transposes في الصدر and يا مي

(6) Const ازور—C C* ادور—D ازور حواليك النجوم—C* حواليكي—C D C* محرم

(7) D من سير—C D C* تعشم—LA (عسم) xv 295 TA viii 397 من كرى—Const كريم النصو—D C, C* كريم النجر—كريم الرمل, الليل تعسم schol النقض رجيع السفر وتعسم تذرف ونعسم تطلع وتغمص عينها

vv 8—17 not in C or C* but C* introduces vv 3 4 of Diw xxxi

(8) Between من and معلم there is a hiatus in D—Const لم يك الّا فى السما من الارض

(9) Const. D جعلت هوج—D اللحم—Const schol خفيف الحلم لم يذهب نشاطه لو حلم كان قد ذهب نشاطه

١٠ إِذَا لَحمُهُ لَمْ يَبْقَ إِلَّا سَوَادُهُ   وَسَادَ ٱلقَرَا عَظمُ ٱلسَّرَاةِ ٱلمُقدَّمُ

[D] سواده سحصه يعول ذهب لحمه والعرا الظهر والسراة اعلى السى وسراه كلّ سى اعلاه وساده العرا اى ارتفع عليه عظم السراه والمقدم يعنى الغارب يقول ارتفع غاربه على ظهره وصار غاربه اعلى من ظهره من الهزال

١١ إِذَا عُجَّ مِنهُ لَحْجٌ وَهْمٌ وَمُشرِفٌ   طَوِيلُ ٱلْحِرَانِ أَهْلُ شَدقَمٍ شَيْظَمُ

[D] عجب منه حذبه بالزمام وهم ضحم يعنى العوة[1] مسرف عال والحران[2] باطن العنق سيطم[3] طويل يقول اذا حذبه بالزمام فى السير [لح][4]

[1] [sic] العوب   [2] [D] الحران   [3] [D] سهرا   [4] [?] omitted

١٢ صَمُوتٌ إِذَا ٱلتَّصدِيرُ فِى صُعَدَائِهِ   تَصَعَّدَ إِلَّا أَنَّهُ لَا يَتَسَعَّمُ

[D] التصدير الحزام[1] الذى على صدره صعداته اى زفرته[2] [تصعد اى] يصوت صوتا خفيا

[1] [D] الحرام   [2] [D] صعداته اى ارتفع

١٣ وَخُوصَاءُ قَدْ كَلَّفتُهَا ٱلْهَمَّ دُونَهُ   مِنَ ٱلبُعدِ سَهْوًا لِلْمَرَاسِيلِ مِجذَمُ

[D] خوصا [1] ناقة غائرة العينين يعول دون الهم سهرا[2] للمراسيل اى سيره سهر مجذم[3] اى سريع فى السير

[1] [D] حوصا   [2] [D] سهرا   [3] [D] محدم

١٤ مَصَابِيحُهُ حُوصُ ٱلعُيُونِ كَأَنَّهَا   قَطًا خَامِسٌ أَسرَابُهُ مُتَسَمِّمُ

[D] خامس ترد الخمس مسمم قاصد فى السير

---

(10) D اذا لحمه—Const إذا لحمه

(11) D وهم مسرّف أهدل السدق سرطم Const—اهل سدقم سيطم سيرطم

(12) D hiatus at head of the verse before اذا التصدير   لا يرزعم—Const انه يرزعُم صموت اذا

(13) D مجدم سهرا—Const. سهر

(14) D مصابحه اسرابه—Const مصاحبة ,أُسرى به

١٥ حَرَاجِيجُ مِمَّا ذمرت في ناجِها ساحة الشِّحرِ العُرير وشَدْقَمُ

[D] حراجيج طوال الظهور يعنى الابل والتذمير ان يضع الراعى يده على اذن الفصيل فيعلم هل هو ذكر ام انثى [والذفرى جانب القفا][1] والشحر من بلاد عمان والعرير وشدقم فحلا الابل كانا فى الجاهلية

[1] There are probably some words omitted

١٦ قَلِيلٌ على أَكْوَارِهِنَّ ابقاؤنا صلا القيظ إِلَّا أَننا سلثم

[D] نصب قليلا لانه من صفة الحوص وهى ابل غائرة [العيون] وقوله [قليل] الّا اننا سلثّم فهو فاعل التعاونا[1] وانما جاز ان يخفض قليلا صفة للحوص والاتقا اتعا الصيم[2]

[1] العله [sic]   [2] والعله الاتعا الصيں [sic]

١٧ إِذَا ما الأُرَيْمُ الفرطُ طلّ كأنّه زميلة رتّالٍ مِن الحَوْنِ يرسِمُ

[D] الاريم تصغير ارم وهو العلم من اعلام الطريق وزميلة يعنى حملا تحمل يعنى للابل من حمله وما ه لها والرتك والرتكان مقاربة الخطو والسرعة والرسيم ضرب من السير

(15) LA (غرر) vi 395 TA iii 448 (as text)—LA (ذمر) v 400 TA iii 229 ذمرن حراجيج قودٌ العرير وسدقم—D بناجيه—Const schol التذميران يدخل الراعى يده فى حيا الناقة فيمس اصل العفا والذفرى فيعرف اذكر هو ام انثى—LA explains that Dhu r Rummah gives the names of these two stallions to two tribes who investigated the gender of the unborn produce of the pregnant mares.

(16) D قليلٌ على اكواهن المآوبا—Const التعاوبا schol اصل الصلى للنار واراد سدة الحر

(17) Const الفرد ظل schol والزميلة الذى يحمل للركاب زادها—The pl frac رتال from راتكة is not to be found in the dictionaries

الرجز ٧٤

١ يَهْمَآءَ هَمَآءَ وَحَرقَ أَهْسَمُ هورٌ عَلَيه هَبوات حُثُمُ

[D] يهما فلاة ساه فيها هيما لا ما فيها الحرق الواسع من الارض البعيد

٣ لِلرِيحِ وشَىٌ فَوقهُ مُنَمنَمُ سُحَان هذا مُسحَلٌ وَمُبرمُ

[C D] هبوات غبار[1] والمسحل ما كان مفتولا على طاق [واحد وهو السحيل C]
والمبرم ما كان على طاقين

[D] عفا [1]

البسيط ٧٥

١ أَعَن تَرَسَّمتَ مِن خرقآء مَنزِلَةً مآءُ ٱلصبابةِ مِن عينيكَ مسجُومُ

[C D] ترسمت[1] نظرت رسومها والصبابة رقة الشوق مسجوم مصبوب صبا

[C] توسّمت [1]

---

(٧٤)

The order is that of LA and TA—that of the Codices is 1 3 2 4

(1) C C* يهما وهيما—LA (هور) vii 130 TA iii 624 هيماء يهماء

(2) D حوز عليه

(2 3) LA vii 130 TA iii 624

(٧٥)

(1) L, L* Bâqir 40 Howell ii 613 Muhît 1483 Khiz iv 495 Lane ?164 Mughnî (عن) 64 Durr El Ghaw 184 Yâqût i 274 Es Suy Shaw 149 150 LA (عن) xvii 168 TA ix ?83 El Gauh ii 394 Hamâsa 579 all as text—Mufass 149 Umdah i 117 Aini i 112 C D Khiz i 379 ii 221 Agh xvi 118 x 157 Esh-Shar ii 41 I Ya ish 1134 1200 LA (رسم) xv 132 TA viii 313 El Gauh ii ,390 Haffner 163 all أان—C C(1) Fâiq i 4 Garn Diw ii 190 Fiqh 107 Agh xvi 118 Esh Shar TA (خبع) v 311 all توسمت—Khiz ii 221 Agh x 157 Yâqût توهمت The first hemistich is identical with that of Dîw xxxviii 1

٢ كأنها بعد أحوالٍ مضين لها بالأشيمين يمانٍ فيه تسهيم

[C D] الاشيمان حبلان من حبال الرمل بالدهناء واليمانى برد فيه تسهيم[1] اى تخطيط

[1] [C] تهسيم

٣ أودى بها كلُّ عرّاصٍ ألثَّ بها وجافلٍ من عجاج الصيف مهجوم

[C D] اودى بها اذهبها والعراص السحاب الكثير البرق ألث اقام ومهجوم اى هجم عليه

٤ ودمنةٍ هيّجت شوقي معالمها كأنها بالهدملات الرواسيم

[C D] اراد ان ترسمت منزلة ودمنة والهدملات رمال مسرفات [وهو من اسما السيل D] مستطيلات الرواسيم الطوابع والطابع الخاتم والرسم المعلم والوسوم بالفارسية رسم واعربته العرب

٥ منازلَ الحيِّ إذ لا الدارُ نازحةٌ بالأصفياء وإذ لا العيش مذموم

٦ كادت بها العين تنبو ثم تثبتها معارفُ الدار والجون السحاميم

[C D] تنبو ترتفع لا تكاد تعرفها والجون السود يعنى الاثافى واليحاميم السود ايضا

---

(2) Ibsh-Shai ii 11—LA (سهم) xv 201 TA viii 354 بعد ايام 353 [as text] —Yâqût i 274 987—Lane 1454—Aînî i 413—C تهسيم بها

(3) Aini i 413—Asâs (هجم) ii 350 حافل—LA (هجم) xvi 8?, TA ix 99—BM L* C (1) L اودى بها ذو اداحى اسحار بها

(4) LA (رسم) xv 133 TA viii 312—LA (هدمل) xiv 217 TA viii 165—Aini i 413—Bekrî 828—BM (1) C (1) او دمنة—L, BM L* من دمنة—El Gauh (رسم) ii 290 [margin] هدمله من دمنة—LA (رسم) says a particular spot near the Dehna BM in land of Tamîm Aînî رمال مسوية

(5) Aînî i 413 comm الاصفيا جمع صفى وهو الحبيب الواد

(6) C (1) L, L* BM معارف الارض—C تسهما—D تسبها—BM, BM (1) بيّنها—[BM in gloss ثبتها]

٧ هَلْ حَلُ حَرقَاءَ نَعدَ ٱلْهجرِ مَرمُومُ    أَم هَلْ لَها آخِرِ ٱلأيامِ تَكلِيمُ

٨ أَمْ نَارِحُ ٱلوَصلِ مِحلَافُ بِشِمِيهِ    لَونانِ مُنقَطِعٌ مِنهُ ومَصرُومُ

٩ لَا عَمرَ أَنَا كَأَنَّا مِنْ تَذَكُّرِها    وَطُولِ مَا قَدْ نَأَيْنَا نُزَّعٌ هِيمُ

[OD] نأتنا بعدت عنا نزّع اى مشتاقون يقال نزع الى وطنه نزعا والهيم العطاش
يقال من الابل وقيل لا تروى ابدا

١٠ تَعتَادُنِي زَفَرَاتٌ مِن تَذَكُّرِهَا    تَكَادُ تَنقَضُ مِنهُنَّ ٱلحَيَازِيمُ

[C] الحيازيم الصدور وما اشتمل عليه والحيزوم الصدر

١١ كَأَنَّنِي مِن هَوَى خَرقَاءَ مُطَّرَفٌ    دَامِي ٱلأَظَلِّ بَعِيدُ ٱلسَّأوِ مَهيُومُ

[OD] المطّرف يعنى بعير قد اشترى حديثا والاظل[1] اصل الخف والسأو [الهمة]
مهيوم من الهيام وهو دا تستعر منه جلود الابل تأخذها كالحمى تشرب
فلا تروى وانما الشأو بالشين فهو الطلق وهو السريع العدو[2] ودامى الاظلّ
الثور الوحشى قال النابغة

٭ من وحش وجرة موشى أكارعه ٭ دامى ٱلأظل كسيف ٱلصّيقل ٱلفرد[3] ٭ D]

[1] [C] الاضل   [2] [D adds] sic خرقا حاسه العهد   [3] Ahl p 6 v 10

---

(7) D مروم [both hemistichs]—Agh xvi 122 بعد اليوم مذموم—Asâs (رم) i 244—C الهجر مرموم—BM (1) schol اى هل يتعهد العهد كما يتعهد الحبل فيصلح وهل لها فيما بقى من الدهر كلام والمرموم الحبل الذى يصلح بعد القطاعه

(8) D الموصل—C D محلاف—D كشيمه—C D لونان—C فمصروم—BM لسيمه—BM (1) schol يقول من كان ذا لونين يصل مرة ويقطع مرة—BM schol لا ومعنى غير هاهنا

(9) C(1) L I BM وطول ما هجرتنا—C(1) transposes 8 and 9—El Bat Sharh Diw I 1 Qais 4

(10) LA (قض) ix 74 TA v 70 —Es-Suy Shaw 150 تعانى اذكرها—L تعادنى حين اذكرها—BM (1) تعاد من زفرات حين اذكرها BM

(11) LA (طرف) xi 119 الساو—TA vi 180 El Gauh ii 42 الساو—LA (سأى) xix 87 TA x 168 El Gauh ii 490—LA (ظل) xiii 446 TA vii 427 الساو—I Sîd ii 164 —Muhît 909 1277 C D الساو—C C BM مطرق—D مطوق—LA xix 87 records the variant بعيد السأو—I Sîd says الساو الوطن not الهمة—BM schol BM (1) schol السأو الهمة—The citation from En Nabigha does not agree with the text as in Ahl

١٢ دانى له القيد فى ديمومة قذف  قسيه وانحسرت عنه الاناعيم

[C D] ديمومة فلاة بعيدة والقذف البعد وقيناه عظما ساقيه وانحسرت انكشفت والاناعيم جمع نعم وهى الابل

١٣ هام الفؤاد بذكراها وخامره  منها على عدوا الدار تسقيم

[C D] فخامره خالطه والعدوا البعد وتسقيم سقم

١٤ بما اقول ارعوى الا تهيصه  حظ له من خيال الشوق مقسوم

[C D] ارعوى رجع عما كان عليه تهيصه تذكره والخيال فساد الاعضا

١٥ كانها ام ساجى الطرف اخدرها  مستودع خمر الوعسا مرخوم

[C D] ام ساجى الطرف يعنى الظبية ساجى ساكن اخدرها احبسها فى السحر فصار لها كالخدر والخمر ما واراك من الشجر مرخوم من رخمة وهى المحبة يقال القى عليه رخمته اذا احبه ويروى مرحوم [اى] ترحمه امه والوعسا رملة اخدرها يقول اقامت معه لا تفارقه

---

(12) Abul Amaithal 27 له العين—LA (قين) xvii 232 TA ix 317—LA (دنا) xviii 300, TA x 13?—TA (نعم) xvi 64 TA ix 80—Asas (دنو) i 187—El Gauh (قين) ii 403 (نعم) ii 340—Hamâsa i 565—I Sîd vii 54—Lane 971—BM (1) C (1) L L* وانسرقت عنه—Islah 201—Es Sîd 117—cf Goy Zwei Ged 109

(13) LA (خمر) v 339 TA iii 189 خامره—LA (سقم) xv 180 خامرها TA viii 336 خامرها—LA (عدا) xix 261 منها TA x 235 منه—Asâs (عدو) ii 69—Ib Suy Shaw 150 BM (1) عدوا الناى—C (1) عروا—BM L عدوا الشغل—BM schol ويروى عدوا الناى وعدوا السوق

(14) Asâs (هيص) ii 364 فيما—D من خيال—BM حظ—I بما—BM, BM (1) C D فيها

(15) LA (رخم) xv 125 TA viii 308 Asas i 216—TA (ودع) v 537 مرصوم—Khiz. ii 221 اخدر لها—Islâh 139—D الطرف غيرها—L سرح—BM (1) schol اخدرها اى خلفها مستودع يعنى ولدها

١٦ تَنْفِي الطَّوَارِفَ عَنْهُ دِعْصَا بَقَرٍ وَيَافِعٌ مِنْ فِرِنْدَادِينَ مَلْمُومُ

[C D] تنفي الطوارف [اي] العيون عنه [اي عن] ولد الظبية وهو ساجي الطرف والدعصة الرملة فرندادين رملة مشرفة على ما حولها من الرمال [التي لم تبلغ جبلا وهو يافع واليافع مسعار اذا كان الانسان دون الكهول فهو يافع واليافع هنا المرتفع D] ملموم مجمع ويقال غلام يافع اذا ارتفع وقارب البلوغ يقول تستره هذه الكثبان من العيون

١٧ كَأَنَّهُ بِالضُّحَى تَرْمِي الصَّعِيدَ بِهِ دَبَّابَةٌ فِي عِظَامِ الرَّأْسِ خُرْطُومُ

[C D] الصعيد التراب دبابة يعني الخمر والخرطوم الخمر وصفوتها يقول ولد الظبية لا يرفع راسه وكأنه رجل سكران من ثقل نومه في وقت الضحى

١٨ لَا يَنْعَشُ الطَّرْفَ إِلَّا مَا تَخَوَّنَهُ دَاعٍ يُنَادِيهِ بِاسْمِ الْمَاءِ مَبْغُومُ

[C D] لا ينعش الطرف اي لا يرفعه تخونه اي تعهده في غير هذا الموضع تنعشه والداعي صوت امه تدعوه يقول لا يرفع طرفه الا ان يسمع صوت امه تناديه تقول ما بكسر الميم وهو حكاية صوتها والبغام صوت الظبية وهو باغم ويقال مبغوم

---

(16) BM من فرند حيس—Yâqût m 885 فرندادين—LA (فرند) iv 331 TA ii 452 فرندادس—Asâs (طرف) ii 45—TA (فرد) ii 450—LA (يفع) x 296 TA v 566—BM (1) schol وبعر موضع

(17) Khiz ii 221—Asâs (دبا) i 1,1—L دبابه—Ṭabarî Tafsîr v 65 وبابه فى

(18) Diw of Zoheir MS D M G Arabisch No 103 p 4 لا يحس—The Escorial MS reads as text but vocalizes الماءِ (sic) This MS also cites v 15 [as text]—Ḥariri Reinaud et Derenb 614 note—LA (بغم) xiv 317 TA viii 203—LA (نعس) viii 248 TA iv 357—LA (ما) xx 363—Muhît 608 1218 2096—LA (خون) xvi 302 TA ix 194 لا يرفع الطرف —Lane 826—How i 369—Mufass 41—Fâiq i 186—Hamâsa i 211—I Ya'ish 333 334—Khiz. ii 220 221—El Gauh (نعس) i 498 (خون) ii 371 (بغم) ii 264 (ما) ii 577—I Sid viii 27 لا يرفع الصوت الا ما بعوّنه —El Gahiz Hayawan v 89—El Fârisî 11 —Spite of the schol the word ما is vocalized generally with fatha to the mim

١٩ كأنه دملح من وصبة سه في ملعب من عذارى الحي مفصوم

[C] كانه يعنى ولد الظبية سبهه بالدملج لبياضه نبه اى مسى نسيمه العذارى فى الملعب

٢٠ أو مزنة فارق تجلو غواربها تبوح البرق والظلماء علجوم

[C D] مزنة سحابة ظلما مفردة كالفارق من الابل التى اعتزلت اذا ضربها المخاض غواربها اعاليها تبوح البرق تفسحه وتكسفه علجوم سديد السواد

٢١ تلك التى أشبهت خرقاء جلوتها يوم النقا بهجة منها وتطهيم

[C D] يقول تلك الظبية هى التى اشبهت خرقا جلوتها منظرها يوم النقا يوم راها بالنقا والبهجة الحسن والتطهيم تمام الخلق والتحسين وقال بعضهم اراد تلك المزنة اشبهت خرقا جلوتها اى انكشافها اذا تحلت وقد هرقت ما ها

٢٢ تشى النقاب على عرنين أرنبة شماء مارنها بالمسك مرثوم

[C D] العرنين الانف سما مرتفعة والمارن [ما لان] من الانف مرثوم الرثمة بياض فى سفلة الفرس العليا يقول تمسح انفها بالمسك فتكون كالرثمة ويقال رثم انفه اذا ضربه

(19) LA (نبه) xvii 414 TA ix 115—LA (فصم) xv 351 TA ix 1° من جوارى —I Sid xiii 73—El Gauh (سه) ii 433 (فصم) ii 321 Muhit 1611 El Ukb. ii 61 352 Tahdh 416 من جوارى

(20) Tahdh 416 عوارضها (variant عواربها)—LA (فرق) xii 178 TA vii 44—LA (علجم) xv 316 TA viii 408—C D تجلو—I Sid ix 38—Abu l Amathal 56 بارق

(21) LA (طهم) xv 265 TA viii 382—D عنها

(22) Ibn Suy Shaw 150 BM L L* تسى الحمار—LA (رثم) xv 117 TA viii 301 مارنها—El Gauh (رسم) ii 288—LA (عرن) xvii 154 TA ix 276—Haffner 189 الحمار—I Sid i 129 تثنى الحمار—B kpr 40 [sic] سما زماريها الجمار

٢٣ كَأَنَّمَا خَالَطَتْ فَاهَا إِذَا وَسَنَتْ بَعْدَ ٱلرُّقَادِ مِمَّا ضَمَّ ٱلْحَيَاشِمُ

٢٤ مَهْطُولَةٌ مِنْ خُزَامَى ٱلرَّمْلِ حَرَّكَهَا مِنْ نَفْحِ سَارِيَةٍ لَوْثَآءَ تَهْمِيمُ

[CD] اراد كانها خالطت فاها مهطولة اى روضة ممطورة حركها هيج رائحتها سارية سحابة تسرى ليلا لوثا بطيئة المر تهميم مطر دائم ويروى من خزامى الخرج وهو موضع باليمامة

٢٥ حَوَّآءُ قَرْحَآءُ أَشْرَاطِيَّةٌ وَكَفَتْ فِيهَا ٱلذِّهَابُ وَحَفَّتْهَا ٱلْبَرَاعِيمُ

[CD] حوا شديدة الخضرة قرحا فيها نور ابيض والنور الزهر والبراعيم واحدها برعومة ويروى سحت فيها الذهاب أسراطية مطرت بنو السرطين والبراعيم كمام[1] الثمر[2] الواحده برعومة

كما [C] [1] التمر [C] [2]

٢٦ أَوْ بَيْضَةٌ مِنْ أَعَالِي جَنْوَةٍ مَعَجَتْ فِيهَا ٱلصَّبَا مَوْهِنًا وَٱلرَّوْضُ مَرْهُومُ

[CD] المعج السير اللين موهنا بعد ساعه من الليل مرهوم ممطور والرهم الامطار والجنوة نبت [طيب الرائحة اصفر انوار D]

---

(23) Haffner 188 كما—L, BM BM (1) C (1) L* فما—C D C* وما

(24) I Sîd ix 11?—LA (همر) xvi 106 TA ix 110 من رياض من لف سارية (LA in margin من لفح and من صوب)—Yâqût ii 419—الخرج هيجها BM (1) من صرب—L, BM C (1) L من صوب غادية—C من خزام الرمل—D من خزاما الرمل حركها—[comm حرّكها] حربها—The valley of El Khorg in Yemâma is marked on Palgrave's map

(25) LA (ذهب) i 381—TA i 259 فرحا but corrected in margin—LA (قرح) iii 395 TA ii 204—LA (برعم) xiv 314 TA viii 200—I Sîd ix 10—LA (سرط) ix 204 TA v 168 El Gauh i 551—Kâmil 449 حوّا قرحا—L, L* C (1) transpose vv 25 26—Tabari Tafsir xxx 84 حوى قرحا مراطيه

(26) I Sîd ix 112—Asas (معج) ii 257 TA ii 101 LA iii 192—LA (رهم) xv 149, TA viii 321

٢٧ تِلكَ ٱلَّتى تَيَّمَت قَلبى فَصارَ لَهَا ‏ مِن ‏ وُدِّهِ ظَاهِرٌ بادٍ وَمَكتُومُ

٢٨ قَد أَعسِفُ ٱلنَّازِحَ ٱلمَجهُولَ مَعسِفُهُ ‏ فى ظِلِّ أَغضَفَ يَدعُو هامَهُ ٱلبُومُ

[C D] اعسف أسير على غير هداية والنازح البعيد والمجهول الذى ليس له علم اغضف يعنى الليل والهام ذكر البوم [والنيه[1] الصدى D] فى ظل اغضف اى اسود

[1] [D] الناسة

٢٩ بِٱلصُّهبِ ناصِيَةِ ٱلأَعناقِ قَد خَشَعَت ‏ مِن طُولِ ما وَجَفَت أَشرافُهَا ٱلكُومُ

[C D] يريد قد خشعت اسرافها من طول ما وجفت واسرافها اعاليها يعنى اسنمها خشعت لصقت وتواضعت والوجيف السير السريع والكوم الاسنمة المرتفعة الضخم

٣٠ مَهرِيَّةٌ رَجَفَت تَحتَ ٱلرِّحالِ إِذا ‏ شَجَّ ٱلفَلا مِن نَحاً ٱلقَومِ تَصمِيمُ

[C D] مهرية ابل منسوبة الى مهره حى من العرب تنسب اليهم النجائب رجفت ترجف رأسها من شدة السير شج الفلا اعلاها والنحا السرعة [والتصميم ركوب راس والمضى[1] C]

[1] [C] المسى

---

(27) C طاهر من حبه—BM BM (1), L, L* ظاهر—[D omits]

(28) LA (هوم) xvi 110 TA (هيم) ix 113—LA (خصر) v 332 TA iii 183—LA (ظلل) xiii 14? LA vii 125—TA (غضف) vi 211—LA (عسف) xi 150 LA vi 198 طل اغضف هامة and هامه—El Ukb i 369—Es Suy Shaw 150—El Gauh (ظلل) ii 210 (هيم) ii 349—Kumait (Hor ) 5—El Bat 291—Khiz iii 191 —Asas (عسف) ii 78 اغضف—Hayawân vi 54—L اعسف—Adab 27—Addâd 223—T Sîd ix 34 [margin]—Al Gurgânî 51 قد اعمر النازل—Maid (Cairo) ii 93 اطلع النازح المجهود—LA xiii LA vii El Ukb Es Suy El Gauh Maid طلّ اخصر

(29) El Bat 295 117 D بالصف ناحية—Asas (خشع) i 152

(30) BM (1) BM, D C (1) رجف—L, T* وحف—L, L* C (1) سح الصوى—BM (1) schol التصميم المضى فى الامر

٣١ تَنْجُو إِذَا جَعَلَتْ تَدْمَى أَخِشَّتُهَا وَٱعْتَمَّ بِٱلزَّبَدِ ٱلْجَعْدِ ٱلْخَرَاطِيمُ

[C D] تنجو تسرع فى السير والاخشّة جمع الخشاش وهى الحلقة التى فى عظم الانف البعير تدمى من جذبها فى السير والجعد الثخين[1] الغليظ فان كان رقيقا فهو هيبان يقال رجل هيبان اذا كان ضعيف القلب

التحبير [C] 1

٣١* [قَدْ يَتْرُكُ ٱلْأَرْحَبِىُّ ٱلْوَهْمُ أَرْكُبَهَا كَأَنَّ غَارِبَهُ يَافُوخُ مَأْمُومِ]

٣٢ بَيْنَ ٱلرَّجَا وَٱلرَّجَا مِنْ جَنْبِ وَاصِيَةٍ يَهْمَاءَ خَابِطُهَا بِٱلْخَوْفِ مَكْعُومُ

[C] واصية[1] مضلّة يعنى فلاة يهما لا يهتدى اليها يعنى الذى يسير فيها مكعوم[2] مسدود الفم والكعام[3] ما سدّ بها الفم

العكامة [C] 3 معكوم [C] 2 واصة [C] 1

٣٣ لِلْجِنِّ بِٱللَّيْلِ فِى حَافَاتِهَا زَجَلٌ كَمَا تَجَاوَبَ يَوْمَ ٱلرِّيحِ عَيْشُومُ

[C D] حافاتها جوانبها زجل صوت عيشوم من ضروب الشجر يتخشخش اذا هبّ عليه الريح

---

(31) LA (جعد) iv 95 TA ii 321 Asâs i 84 El Gauh i 219—Asâs (عمم) ii 95 LA xv 319—Agh x 157 C D اخشبها وابتل

(31*) This verse is supplied from Aini i 413 (explained p 414)—it is not in the MSS

(32) LA (وصى) xx 274—TA x 392 الرجا—LA (رجا) xix 24—LA (كعم) xv 426—TA ix 48 الرجى but corrected in margin to text—Aini i 413 من جيب—Bekri 844 واصية بهما خابطها—Asâs (كعم) ii 206 L C (1) معكوم C—من حب واصة تهمى حارطها بالسير معكوم D—من جيب حاطبها L—واصة بهما خابطها

(33) Aini i 413 414 فى ارجائها—Goldz Abh 205 n 1 211—El Ukb ii 143 BM L L* I Sîd xi 183 كما تناوح—LA (عسم) xv 296, TA viii 398 تناوح فى ارجائها—Hayawan vi 54—Fâiq ii 76 تناوح

٣٤ هَنا وَهَنا وَمِن هَنا لَهُنّ بِهَا ذَاتَ الشَّمَائِلِ وَالأيمَانِ هَيْنُومُ

[OD] يريد من ها ومن هنا من ايمانها وسمائلها والهيمة صوت تسمعه ولا تفهمه

٣٥ دَوِّيهِ وَدُجَا لَيْلٍ كَأَنَّهُمَا يَمٌّ تَرَاطَنَ فِي حَافَاتِهِ الرُّومُ

[OD] الدوية فلاة واليم البحر والدجا الظلام والرطانة كلام العجم والروم ما ليس بعربي من اللغات حافاته جوانبه سبه البرية وما تراكم عليه من سواد الليل بالبحر وامواجه

٣٦ أَمْرَقْتُ مِنْ جَوْزِهِ أَعْنَاقَ نَاجِيَةٍ وَاللَّيْلُ مُخْتَلِطٌ بِالأَرْضِ دَيْمُومُ

[OD] امرقت اخرجت وجوزه وسطه ناجية ابل سراع ديموم مختلط بظلمة

٣٧ حَتَّى انْجَلَى اللَّيْلُ عَنَّا فِي مُلَمَّعَةٍ مِثْلِ الأَدِيمِ لَهَا مِنْ هَبْوِهِ سِيمُ

[OD] ملمعة ارض تلمع بالسراب مثل الاديم في استوائها والهبوة والهبة الغبار والسيم الفرو [وهو النصف فى كلام الفارسية D]

٣٨ كَأَنَّمَا وَالقِنَانَ القُودَ تَحْمِلُنَا مَوْجُ الفُرَاتِ إِذَا التَجَّ الدَّيَامِيمُ

[OD] القنان جمع قنة وهى اعالى الجبل والاحام الطوال والدياميم الفلوات

(34) Howell i 576 Amt i 113 115 -I Sîd xiv 83 -Es-Suy Shaw 150 وهنا ومن هن LA (هم) xvi 108—I A (هنا) xx 375 TA x 457— I Ya'ish i 1?1

(35) Amt i 113 115 I Sîd xvi 101- Hayawan vi 54--Tab'ari Tafsir ix 27 دوانه ودجا ليل |sic|—BM دجية ودجا — I Ya'ish 757 1365 داوية—cf I Sîd vii 51

(36) Not in I M I C(1) I or I M (1)

(37) I A (سوم) xvi 80 I A ix 88 I Sîd x 11? عنا—El Gauh ii 342 عنها— Amt i 113 115 I? انجلى بها الليل —O (1) L, PM (1) TA (margin) يجلى به I A gives the variants in margin—BM تجلى بها

(38) I A (قن) viii 228 I A ix 315 I A (لجج) iii 179 I A ii 93 تحملنا — I A (دمم) xv 98 اللج— Amt i 413 116—Mmt m 140 (note) التج— I I ? اذا ابيح I A (دم) viii 291 اللج—Lane 2650—BM (1) schol والسيم الفرو يعني به كثرة الغبار

٣٩ والآلُ منفهِقٌ عن كلِّ طامِسةٍ    قرواءَ طائقُها بالآلِ محزومُ

[C D] منفهق منفتق منسع طامسة[1] فلاة لا علم لها قروا طويلة القرو وهو الظهر وطائقها[2] ما طاق[3] بها من كل جانب واستدار عليها يقول يلمع السراب الى انصافها فكأنه طوق عليها [وحزمها اذا شدها D]

[1] [D] مطموسة    [2] [C D] وطائفها    [3] [C D] طاف

٤٠ كأنّهنّ ذرى هدْيٍ مُجوّبةٍ    عنها الجلالُ إذا ابيضّ الأياديمُ

[C D] كانهن يعنى القنان والهدى ابل هدى الى البيت للنحر وذراها اعاليها يعنى اسنمتها والاياديم الارض الصلبة الواحده ايدامة شبه القنان وهى رؤوس الاكام بابل قد انكشف عنها اجلّتها [ولا انجاب الّا انصاف ومنه جيب القميص ومنه جوب الفلاة D]

٤١ والرّكبُ تعلو بهم صُهبٌ يمانيةٌ    فيفاً عليه لذيل الرّيح نمنيمُ

[C D] صهب ابل الوانها الى الحمرة يمانية من ابل اليمن والفيف ما استوى من الارض نمنيم اثر منمنم كالنقط

٤٢ كأنّ أدمانها والشمسُ جانحةٌ    ودعٌ بأرجائها فضٌّ ومنظومُ

[C D] ادمانها ظباؤها ادم جانحة مائلة ارجاها جوانبها فض مفرق ومنظوم مجتمع

---

(39) LA (طاق) xii 102 TA vi 429 طائقها—L BM منفتق—L C D طائقها—LA TA BM (1) L* طائقها—C' منفتق—L, L* محزوم—BM (1) BM منهلق C—منفهق D BM (1)—محزوم

(40) C مجوية—D مجوبة—LA (ادم) xiv 278 مجوبة (but marg as TA) ومجوبة جيبت عنها الجلال اى TA viii 183 بمجوبة—BM schol سقّت وانما سوى عنها الجلال العلام الهدى

(41) LA (نمم) xvi 73 TA ix 85 فيف عليها—LA (فيف) xi 181 TA vi 216

(42) TA (ودع) v 531—Asas (فض) ii 135—Abu l Ala 85 والشمس راكدة الودع مناقف صغار يخرج من البحر BM (1) schol—فذّ ومنظوم

٤٣ يُصحى بها الأرقش الجون القرا غردًا كأنه زجل الأوتار مخطوم

[OD] الارقش يعنى الجندب فى ظهره نقط سود والجون الاسود والابيض جميعا والقرا الظهر غرد اى مصوت والتغريد رفع الصوت بالغنا كأنه زجل الاوتار اراد كأنه طنبور زجل الاوتار

٤٤ من الطنابير يزهى صوته ثمل فى لحنه عن لغات العرب تعجيم

[OD] يزهى صوته يستخفه ويرفعه ثمل سكران صوته يعنى صوت الطنبور تعجيم لانه لا يفهم

٤٥ معروريا رمض الرضراض يركضه والشمس حيرى لها بالجو تدويم

[OD] معروريا قد اعرورى الرمض اى ركبه والرمض حر الشمس على الحجارة وعلى الرمل والرضراض الحصى الصغار يركضه يضربه برجله تدويم وقوف

٤٦ كأن رجليه رجلا مقطف عجل اذا تجاوب من برديه ترنيم

[OD] مقطف صاحب جمل قطوف فى السير فهو يحفزه لا يفتر عنه برديه صاحبه ترنيم صوته

---

(43) I Sid xiii 13 غردا به الارقش—D عودا—L, C (1) L* غردا—Abu'l Alā 85 العرا غردا

(44) I Sid xiii 13—L, C (1) L* عن لغات—Abu'l Alā 85—Asās (لحن) ii 322 عن لغات

(45) LA (دوم) xv 105 TA viii 296 LA (نزا) xx 192—TA (رمص) v 36, (ركص) v 35—LA (حوا) xviii 170 TA x 79 فى الحو—Abu'l Alā 85 —Asās (ركص) i 240 (دوم) i 188—Lane 936—El Bat فى الجو رمص 159—I Qut 505—Hamadhānī Rasa'il 155 [margin]—BM حيرا—O حرًّا —D حما—Al Iskāfī p 4 —Maqāmāt 154

(46) LA (رنم) xv 148 TA viii 319—LA (حوب) i 277 TA i 194—LA (جدب) i 250 TA i 176—LA (برد) iv 51 TA ii 301—LA (قطف) xi 191, TA vi 224—TA (عجل) viii 6—cf Lane 184—O معطف—Abu'l Alā 85—Harīri cons 373

٤٧ وخافق الرأس فوق الرحل قلت له   زع بالزمام وجوز الليل مركوم

[C D] خافق الراس رجل يخفق راسه من شدة النعاس زع الزمام اى اعطف الناقة بالزمام وجوز الليل وسطه والمركوم متراكم الظلمة ويروى وخافق الرأس مثل السيف يقول فى إمضا ه

٤٨ كأنه بين شرخى رحل ساهمة   حرف إذا ما استرق الليل مأموم

[C D] شرخى الرحل حاشاه مقدمه ومؤخره ساهمة ناقة ضامرة استرقّ الليل ذهب عامه[1] ظلمته ودنا الفجر مأموم اى امه ضرب يجرح ام الدماغ[2] وهى جلدته كأنه مأموم من شده النعاس

[1] [D] عامه [C] علمه   [2] [C] به اى ضربه بجرح ام الدماغ

٤٩ ترمى به القفر بعد القفر ناجية   هوجاء راكبها وسنان مسموم

[C D] ناجية الناقة السريعة وهوجا حركت راسها[1] فى السير كان بها هوج[2] وسنان من الوسن وهو النوم

[1] [C] تركت رسلها   [2] [D] عوج

٥٠ هيهات خرقا إلا أن يقربها   ذو العرش والشعشعانات العياهيم

[C D] هيهات خرقا اى بعدت خرقا فيرتفع ما بعد هيهات يعنى الفعل والشعشعانات الطوال يعنى الابل

---

(47) TA (خفق) vi 333—LA (زوم) x 7 TA v 371 BM L, C(1) L* الراس مثل السيف—Lane 1148—Esh Shai i 59 دع—I Sid vii 152, xii 104—Adab 371—Dîw Zoheir MS D M G Arab No 103 p 54B with gloss يقال زعه ورمه ويبيت ذى الرمة وهو يدل عليه

(48) LA (سرح) iii 307—Asâs (رق) i 237 كأنّى—L, C(1) L* ساهمة

(49) L ترمى—LA (سم) xv 196 TA viii 348—C C* introduce after this a verse (a variant of 57) which will be given in that place

(50) LA (سع) x 48 TA v 399—LA (عهم) xv 395 TA (عيهم) viii 413—El Gauh (سعع) i 601 الغياهيم—cf. Dîw iv 4 which is practically the same verse—BM schol هيهات خرقا يقول ما ابعدها الا ان يقربها ذو العرش and BM (1) schol يقول ما ابعدها الا ان يقربها الله تعالى

٥١ هل تُدنِيَنَّكَ مِن خَرقاءَ ناجِيَةٌ ‏ وَجناءُ يَسحابُ عنها اللَّيلُ عُلكُومُ

[C D] وجنا عظيمة الوجنات وقيل وجنا صلبة قوية مأخوذ من وجين الارض
وهو ما صلب منها انجاب الكشف علكوم ضخمة عظيمة والعلاكم الضخام

٥٢ كأنَّ أخلاد حاديها وقد لَحِقَت ‏ أحشاؤُها مِن هَيامِ الرَّملِ مطمومُ

[C D] الاخلاد ما استقبلك من فخذ البعير اذا استدرته لحقت ضمرت والهيام
من الرمل الذى ينهال لا يتماسك مطموم [مملوء D] يقال اطم البئر اذا
ملاها تراب

٥٣ كأنَّما عينُها مِنها وقد ضَمَرت ‏ وَأحشُها السَّيرُ في بعض الأضا مِيمُ

[C D] عينها ميم فى بعض الاضا شبه عينها بميم فى الاضاة وهى الغدير والجمع
اضا ولم يكن ذو الرمة كاتبا ولكنه حضر مع الصبيان فى المكتب
فرأى ميما مكتوبة فقال ما هذه فقالوا ميم فشبه بها عين الناقه ويروى
ضمها [فى السير C] [السير D]

٥٤ يسترجف الصِّدقُ لحيَيها إذا جعلت ‏ أواخرُ المَيسِ بعشاها المقاديمُ

[C D] الصدق شدة السير يسترجف يهتز الميس شجر يعمل منه الرحل يقول من
شدة السير الرحل يغشى آخره اوله

٥٥ مَهرِيَّةٌ بازِلٌ سَيرُ المَطِيِّ بِها ‏ عَشِيَّةَ الخِمسِ بِالمَوماةِ مَزمومُ

[C D] بازلها تسع سنين سير المطى بها مزموم يقول اذا تم الخمس تهفى زمام
الابل اى تتقدم الابل لفضل نشاطها وقوتها والخمس [ان تسقى الابل
اربعة ايام ثم ترد فى اليوم الخامس D] والموماة الفلاة

(51) D المعنى انها تسرى الليل كلّه schol (1) BM—تدنيس L—أو هل يدنيك
يسحاب الليل يقول تسير حتى ينسى عنها الليل BM schol—

(52) BM I I* C (1) كانما جلز—C D كان احلاد

(53) C D كانها—LA (ميم) xvi 43 TA ix 71 كانها وصمها—C D واحشّها
السير—D عيمها ميما—C D transpose this verse to follow v 56—BM (1)
schol يعنى اذا اوردت الما ونظر الناظر الى خيال عينها الما كانها ميم
مكتوبة

(55) Asâs (زم) i 267 عيسة—Faiq i 269

٥٦ إذ قعقع القرب البصاص ألحيها     واسرحف هامها الهيم الشعامم

[C D] قعقع حرك والقرب السير الى الما فى ليلك لتسلعه من الغدو ويقال قرب بصاص وحصحاص وحصحاب[1] وحذحاذ[2] وقعقاع وهى كلها سريع والهيم العطشى والعطاش والسغاميم[3] الطوال الحسان اسرحفت هامها اى حركت رؤوسها فى السير

[1] حصحاب [C]     [2] حذحاد [C]     [3] الغساميم [C]

٥٧ يصبحن يهصن فى عطفى شمردلة     كأنها أسفع الخدين موشوم

من كل نضاحة الذفرى يمانية

[C D] يصبحن يعنى الابل سمردلة طويلة يعنى ناقته وعطفاها[1] اى جانباها يقول تسير الابل عشية بجانبها فكأنها اسفع الخدين يعنى الثور والسفعة سواد فى خديه موسوم مخطوط فى رجليه[2] نقط من السواد[3]

[1] وعصفا [C]     [2] موسم فى قوائمه [C]

[3] موسومه خطط فى رلمه لقط من السعاد [sic D]

٥٨ طاوى الحشا قصرت عنه محرجة     مستوفض من بنات القفر مشهوم

[C D] طاوى ضامر البطن والحشا ما انطوى عليه البطن محرجة فى اعناقها حرج وهو الودع[1] يعنى بالمحرجة كلابا وقيل محرجة فى اعناقها الحرج وهو الودع مستوفض مستفزع فزع مشهوم مذعور

[1] السير [C D]

---

(56) LA (سغم) xv 216 TA viii 358— Umdah i 222—LA (رحف) xi 12 TA vi 114 اذ قعقع العرب البصاص variant اذا حرك القرب العقعاع ألحيها البصاص الحيها

(57) In C C* the verse following v 49 is made up of the lower of the two versions of the first hemistich together with the second hemistich as it stands in the text It is a mere variant of the verse as written in the upper line but is again (in C C*) repeated in this place

(58) LA (سهم) xv 221 TA viii 361 LA (وفض) ix 119—TA v 98 بباب— I Sid iii 24—C D بباب—El Gauh (سهم) ii 303—LA, Ambr and I Sid read قصوب—Ambr schol بباب العفر اى هى مما تسكن العفر ويروى طاوى المعا يقال معا [معى] وامعا

٥٩ ذُو سَفْعَةٍ كَشِهَابِ ٱلْقَذْفِ مُنْصَلِتٌ    يَطْفُو إِذَا مَا تَلَقَّتْهُ ٱلْجَرَاثِيمُ

[C D] سفعة سواد فى خديه وقوائمه شهاب القذف يريد به كوكب القذف
الذى يرجم شبهه بكوكب الرجم فى سرعته ماض يطفو يرتفع والجراثيم
اصول الشجر الواحد جرثوم

٦ أَوْ مُخْطَفُ ٱلْبَطْنِ لَاحَتْهُ نَحَائِصُهُ    بِٱلْقَسِّ كِلَا لِيسِهِ مَكْدُومُ

[C D] مخطف البطن هو ضامر يعنى الحمار لاحته غيرته نحائص[1] واحدها
نحوص وهى الاتان[2] التى لم تحمل سنها بها والقسة راس الجبل مكدوم
معضوض عضّه الحمير [وليسه فحذيه D]

[1] نجائص [C]   [2] الاتان [C]

٦١ حَادِي مُحَطَّطَةٍ قُمْرٍ يُسَيِّرُهَا    بِٱلصَّيْفِ مِنْ ذِرْوَةِ ٱلصَّمَّانِ حَيْشُومُ

[C D] حادى سائق محطّطة يعنى قوائمها بيض والصمان موضع غليظ وذروته
اعلاه والحيسوم انف الجبل

٦٢ حَادَ ٱلرَّبِيعُ لَهُ رَوْضَ ٱلْقِذَافِ إِلَى    قَوَّيْنِ وَٱنْعَدَلَتْ عَنْهُ ٱلْأَصَارِيمُ

[C D] له للحمار جاد مطر والاصاريم جماعات الناس خلا له الموضع والصريمة
القطيعة

---

(59) Agh xxi 173—I Qut 339—Alqama Socin 22 (Arabic text)—Ambr schol منصلت اى معمد منجرد ماض فى عدوه

(60) TA (خطف) vi 91 L, J * مكروم—BM schol والعساں موضع

(61) TA (خسم) xv 69—C(1) D L يسيرها C—يسمرها L—سر بها BM يسبلها—Ambr schol ويروى حادى—Ambr سيرها—Ambr بالصيف L—محطحطة C*—ملمّعة

(62) Yâqût ii 855—iv 43 197 والحسرب—TA (قذف) vi 217—LA (صرم) xv 231 TA viii 366—L والى روض العدا—BM (1) schol له اى لهذا الفحل روض العذاف وهو موضع يعنى اصابه بجود المطر والمو المفر من الارض وانعدلت اى مالت والصرم جماعة من الناس وجمعه الاصرام والاصاريم جمع الجمع والمعنى كثرت الامطار بهذا الروض فكثر نباته—Ambr وقوّين موضع فى شق بنى تميم انعدلت مالت عنه عن الحمار schol ذهبت عنه يمينا وشمالا يقول خلا له العشب

٦٣ حتّى كسا كلّ مرتادٍ له خضلٌ مستحلس مثل عرض الليل يحموم

[C D] كلّ مرتاد يعنى كلّ مرتاد يرتاده الحمار خضل رطب ناعم يعنى النبت مستحلس كبير المراكم مثل الحلس والحلس عرض الليل وشبهه بالليل لكثرته وكثافته والعرض الناحية واليحموم الاسود

٦٤ وحفٌ كأنّ الندى والشمس مانعةٌ إذا توقّد فى أفنانه التوم

[C D] وحف كبير مانعة[1] مرتفعة توقد برق ولمع يعنى الندى وافنانه اغصانه والتوم[2] جمع تومة وهى تعمل من فضة كالدرة اراد كأن الندى توم وقت ارتفاع الشمس

مانعة [C] [1]   التوم [C] [2]

٦٥ ما أنست عنه عينا تفزعه مذ حاده المكفهرات اللهاميم

[C D] آنست ابصرت يقول هو وحده لا يرى احدا يفزعه والمكفهرات السحاب متراكمة واللهاميم جمع لهموم وهى السحابة الغزيرة كثيرة المطر

٦٦ حتّى انجلى البرد عنه وهو محتقر عرض اللوى زلق المتن مدموم

[C D] محتقر[1] عرض اللوى اى يهون عليه يعدوه[2] تراه يسيرا واللوى من الرمل منقطعه زلق املس مدموم مطلى بالسمن والشحم[3] ويقال دمّه بالزعفران يدمه دما وهو مدموم اذا طليه

محصر [C] [1]   على بعده [C D] [2]   اللحم [C D] [3]

---

(63) El Asma i kit en Nab 8

(64) I Sid x 195—LA (توم) xiv 341 TA viii 214—TA (وحف) vi 264—BM C D مانعة—C C* وجه—BM (1) schol والشمس مانعه اى فى وحف من نعت اليحموم يعنى ان هذا النبت—Ambr schol وقت الضحى اصوله كثيرة ملتفة يقال نبت وحف وجبل وكذلك الشعر

(65) L* فأنست عنه عينا—L قد حاده—C (1) ما انست [sic]

(66) C D LA (دم) xv 97 TA viii 294 محصر—L, BM BM (1) El Gauh أزلق محصر—I Sid vii 70 مدموم انجلى البر—L محصر 28 ii (دم) —Muhit 687—Ambr schol محصر عرض اللوى اى يعدوه نشاطا يهون عليه اى يقطعه فى طلق ويروى عرض

٦٧ تُرمِيهِ بالْمُورِ مِهْيَافٌ يَمَانِيَةٌ هَوْجَاءُ فِيهَا لِبَاقِى ٱلرُّطْبِ تَجْرِيمُ

[O D] المور دقيق التراب والمهياف ريح حارّة يقول اذا انجلى البرد وجاء وقت هبوب الرياح وهو وقت الحر يزيل[1] الما والرطب الكلأ تجريم اى تكميل يقول جفف هذه الريح ما بقى من الرطب

[1] [O] يزيد

٦٨ مَا ظَلَّ مُذْ وَجَفَتْ فِى كُلِّ ظَاهِرَةٍ بِالْأَشْعَثِ ٱلْوَرْدِ إِلَّا وَهُوَ مَهْمُومُ

[O D] يقول ما ظلّ الحمار مذ وجفت اى اسرعت يعنى الرياح والظاهرة ما ارتفع من الارض مهموم بورود الما وجفت الريح بالاشعث اى جرت اذيالها عليه

٦٩ مِمَّا تَعَالَتْ مِنَ ٱلْبُهْمَى ذَوَائِبُهَا بِالصَّيْفِ وَٱنْضَرَجَتْ عَنْهُ ٱلْأَكَامِيمُ

[O D] تعالت ارتفعت انضرجت انشقّت والاكاميم اكمام الزهر قبل ان ينفتح الواحدة كمامة

---

(67) I مهيا BM مهياف—O مهياف Ambr schol
والجرام صرام النخل قال لبيد ✡ يحصر دونها جرّامها ✡
[Mu'all v 66]

(68) I A (سعف) II 166 I A I 629 مذ اوجفت—Khiz IV 50 (anon) El Fârisi 110 111 115 ما زال هاجرة Amb r اوجفت Ambr schol قال من روى ما زال مذ وجفت فقد اخطأ لا تكون ما زال الا وهو مهموم قال الاصمعى لم يحسن ان نقول هذا هذا كما قال اسأر عنا فسعى كانه ينبغى ان نقول وجفت البهمى فحبت خبا فحسن المعنى وجا ذو الرمة بالعويص وهو وجه ضعيف والاسعف الورد سفا البهمى الا هاهنا فيبح بالاسعف وهو السفا الورد يعنى الاحمر يقول ما زال schol (I) BM الحمار مهموما مذ مرت الريح بهذا السبب لا يحتاج الى ورود الما لما ذهب السحر—cf I A (سعف) I 629

(69) I Sid XIII 38 I A (صرح) III 138 I A II 68 تعالت—I A (كمم) XV 431 I A IX 51 لما El Gauh (كم) II 331 عنه T1 Gauh (صرح) I 156 L BM, I* T Sid [marg in] ذوائبها بالصلب I A (غلا) XIX 370 I Sid XIII 38 ويروى مما تعالت اى Ambr schol ذوائبه 370 XIX LA—تعالى [marg in] تعلط وانصرحت اى انشقّت وطارت

٧٠ حتى إذا لم يجد وغلا ونجنجها مخافة الرمي حتى كلها هم

[C D] لم يجد وغلا اى ملجأ ونجنجها[1] اى رددها [واعجلها ومنه التجلج وهو الاستعجال D] ومعناها[2] ورد[3] الما والهم[4] عطاش [والرمي فعل الرامي D]

[1] يحجبها [C] يجسحها [D] [2] ومعناه [C] [3] ورود [C]
[4] وهى [C]

٧١ ظلت تفالى فظل الجأب مكتئبا كأنه من سرار الروض محجوم

[C D] تفالى تكادم بعضها بعضا الجأب الغليظ يعنى الحمار وسرار الروض[1] جياده[2] محجوم لا يرعى [من الحجم ويقال حجم ويحجم D]

[1] الارض [D] [2] حماره [D]

٧٢ حتى إذا حان من خضر قوادمه ذي حدس يكف الطرف تعيم

[C D] خضر قوادمه اى سود أوائله يعنى الليل ذى جدتين[1] اى ذى طريقين[2] من سواده يكف الطرف يمنعه النظر تغييم[3] كانه غيم[4] [وهو بالبصر[5] واللغة D]

[1] جذبين [C] [2] طرفين [C] [3] تعميم [C] [4] عميم [C]
[5] بالصر [D]

---

(70) LA (نح) iii 198 [bis] TA ii 105 وغلا—LA (وال) xiv 241 TA viii 150 والا—Lane 2764—Abu'l Alâ Ris al Ghufrân 157 L L* C (1), Muhît 2268 Hamâsa i 96 LA (وعل) xiv 258 TA viii 157 El Gauh ii 250 وعلا—El Gauh (سجسج) i 165 C* D C BM وغلا—D BM يجسجها— C* C يحجبها—C الرى حتى

(71) BM (1) Ambr LA (فلا) xx 2 ' كانه عن سرار الارض TA x 284 كانه ظلت تقالا وظل كانه بساهى الروض El Qalî i 65 — عن تناهى الروض محجوم—L, L* C (1) — ظل الجون مصطحما LA, TA—الجوب مصطحما مكتبا اى حزينا اهتمّ للعرب ويروى مسموم وهو Ambr schol—الحابى C سرار الارض وسطها واكرمها والمحجوم الذى عليه BM (1) schol—المموع حجام وهو شىء يشد به فم الجمل والمعنى انه لا يعلف لما به من العطش كانه محجوم عن الارض لا يصع راسه للعلف

(72) BM (1) تعيم—BM تغليم (but in gloss تعييم)—C حذبين—C D حصر تعميم

٧٣ خَلَّى لَهَا سَرْبَ أُوْلَاهَا وَهَيَّجَهَا ‌ مِنْ خَلْفِهَا لَاحِقُ ٱلصُّقْلَيْنِ هِمْهِمُ

[C D] سرب اولاها اى [خلّى لأتن] طريق اولاها لاحق الصقلين اى ضامر الخاصرتين

٧٤ رَاحَتْ يُشَجُّ بِهَا ٱلْإِكَامُ مُنْصَلِتًا ‌ فَٱلصُّمُّ تُجْرَحُ وَٱلْكِذَّانُ مَحْطُومُ

[C D] يسج[1] يعلو منصلتا ماضيا يقول الصم من الحجارة [تجرح] بحوافرها والكذّان[2] الحجارة الرخوة تتحطّم

[1] [C] يسح [D] يسح ‌ [2] [C] الكدام

٧٥ فَمَا ٱنْجَلَى ٱللَّيْلُ حَتَّى بَتَّتْ غَلَلًا ‌ بَيْنَ ٱلْأَشَاءِ تَغَشَّاهُ ٱلْعَلَاجِيمُ

[C D] الغلل الما الذى يجرى بين خلل الشجر بيت اتت الما ليلا والاشا النخل الصغار والعلاجيم الضفادع

٧٦ وَقَدْ تَهَيَّأَ رَامٍ عَنْ شَمَائِلِهَا ‌ مُجَرِّبٌ مِنْ بَنِي جَلَّانَ مَعْلُومُ

[C D] جلّان من بنى عنزة معروف بالرمى حاذق

---

(73) C (1) خلا لها وجد — L L* D, BM لها وجه — LA (سرب) i 447, TA i 295, El Gauh i 62, Asās i 283 — LA (هم) xvi 107 TA ix 110 — LA (صقل) xiii 401 TA vii 401 — El Gauh (همم) ii 348 — Zamakh Maq 190 — El Qālī ii 217 316 Ambr schol وقال ابو عمرو وقولهم لا انده سربك اى لا ارد وجهك والسرْب الابل قال العجاج ✡ لو دقّ وردى سربه لم يسده ✡ اى لم يزجر ويكفّ [وردى حوصه Diw p 166 v 31 the version in Ruba's]

(74) BM L الكذان

(75) Abu l Amaithal 56 LA (علجم) xv 316 TA viii 408 جرب فيه العلاجيم — D L, L* تعشّاه العلاجيم Ambr — حرب فيها BM — بيت انجلى الصبح BM بيت وسط الاسا جرب فيه — BM (1) C, C* بيت — BM (1) schol يعنى ما انكشف الليل حتى بيت من الذباب الحمر غللا

(76) C سمائلها — Ambr تهيا — Ambr schol جلّان من عنزة معلوم معالم معروف قد عرفه الناس وشهروه

٧٧ كَأَنَّهُ حَسِ تَدْنُو وِرْدُهَا طَمَعًا بِٱلصَّيْدِ مِن خَشْيَةِ ٱلْإِخْطَاءِ مَحْمُومُ

[C D] يقول الرامى ىنقص كانه محموم [خيفة ان يخطا سهمه D]

٧٨ إِذَا تَوَجَّسَ رِكْزًا مِن سَنَابِكِهَا أَوْ كَانَ صَاحِبَ أَرْضٍ أَوْ بِهِ ٱلْمُومُ

[C D] سنابكها حوافرها ارض رعدة[1] والموم البرسام توجس تسمع [منه والبرسام الحمل وهو فساد الاعضا D]

[1] [D] رعيه

٧٩ حَتَّى إِذَا ٱخْتَلَطَتْ بِٱلْمَاءِ أَكْرُعُهَا هَوَى لَهَا طَامِعٌ بِٱلصَّيْدِ مَحْرُومُ

٨٠ وَفِي ٱلشِّمَالِ مِنَ ٱلشِّرْيَانِ مُطْعِمَةٌ كَبْدَاءُ فِي عَجْسِهَا عَطْفٌ وَتَقْوِيمُ

[C D] الشريان شجر تعمل منه القسى مطعمة[1] يعنى القوس يريد ان صاحبها يطعم الصيد اى هو مرزوق وكبدا عظيمة الوسط

[1] [C] مطمعة

---

(77) Islâh 38 Islâh (Cairo) 131 يدنو—BM (1) schol ويروى من خشية الاخفاق يقال اخفق الرجل اذا لم يصب سيما

(78) Fâiq I 15—TA (ارض) v 4 LA VIII 381 El Gauh I 518—LA (وجس) VIII 140 TA IV 266 El Gauh I 481—El Gauh (موم) II 337 LA XVI 42 TA IX 70—Islâh 38 —Islâh (Cairo) 131—Harîrî Cons 28 ذكرا من القرع الواقع ويروى Ambr schol—قرعا من Ambr—توجس قرعا C D—ركزا قال واخبرنا حماد بن زيد او غيره قال ابن عباس وزلزلت الارض وقوله او كان صاحب ارض معطوف Islâh—ازلزلت الارض ام بى ارض على خبر كانه والتقدير كانه حين يدنو وردها محموم او كان صاحب ارض او به الموم واذا روىت او كان صاحب ارض بالرفع يكون كان ملغاة وهو حيد حسن الموم البلسام والجلسام والعامة يسميه برسام

(79) BM mentions reading اذا سرعت اهوى لاسهمه—Ambr اهوى—schol ويروى حتى اذا سرعت اهوى

(80) LA (سرى) XIX 160 في عودها—LA (سحط) IX 201 [as text] TA v 166 عطف 17 LA (طعم) XV 260 LA VIII 379 [as text]—Eṣ-Sîd في عودها—LA—وتقدير Ambr L, L* في عودها—C في عطوفها—L, BM (1) C C* D* ويروى زورا في عطفها اى عطف بعضها Ambr schol—مطعمة Ambr وقوم بعضها وحنى بعضها

٨١ يؤود من مسها مس ويجذبه كأنه فى نياط القوس حلقوم

[C D] يؤود اى يعوج من مس القوس مس من العقب يجذبه ذهب الى الوتر لانه يجذب من القوس سبه الوتر بحلقوم القطا

٨٢ فبوأ الرمى فى نزع فحم لها من ناشئات أجى حلان تسديد

[C D] بوّأ الرمى هياه والنزع القوس فحم لها اى قدر [لها] والناسات السهام

٨٣ فانصاعت الحقب لم تقصع صرائرها وقد نشحن فلا رى ولا هيم

[C D] انصاعت ذهبت هاربة والحقب الحمير الوحشية

---

(81) Ambr schol. قال الاصمعى لم يصب فى حلقوم كان ينبغى له ان يقول يؤود من مسها هذا BM schol—حلقوم القطاة لان حلقوم القطاة وتر البيت لا يعرفه الاصمعى يؤود يعوج من مس القوس مس من العقب ويهوى الوتر ويجذبه ذهب الى الوتر يريد انه يجذب مس القوس ومن BM (1) schol—قال تجذبه بالنا جعل القوس تجذبه ونياط القوس معلقها نياط القوس معلقها ويؤود اى يعوج مس القوس اى كان الوتر حلقوم قطاة يؤود من مسها فى غير كزم فاذا نزع فيها آدها الوتر اودا ويجذبه اذا بلغ مسها وكانه فى نياطها حلقوم قطا ابو سعيد هذه قوس وعليها مس من وتر صلب وتجذبه هى اذا رمى عليها بسهمه بحلقوم القطا فى استوائه واحكامه ويؤود يعطفه النازع اذا اراد ان يرمى

(82) C D فنو—Ambr بنى حلّان—Ambr schol ويروى من رايسات بنى جلّان بوا اى سدد

(83) LA (نشح) m 454 TA n 237 صرائرها—El Gauh ı 197 الحقب لم تقصع جرائرها—LA (صرر) vi 121 TA iii 331 El Gauh ı 346—LA (قصع) x 147 TA (قصع) v 469 El Gauh ı 615—Kâmil 319 فراحت الحقب—El Ukb ii 464—Lane 1673—I Sîd. v 37 vii 98—Ambr schol يقال قصع صارته وصرته اى قتل عطشه اذا شرب حتّى يروى وجعله العجاج فى غير ما يتكلّم به فقال ✡ حتى اذا ما قصع الصرار ✡ [condensed from vv 57 58 Dîw Ahl p 23] وقال ذو الرمة ✡ لم تقصع صرائرها ✡ جمع الصرة وهى على فعلة على فعائل وفعلة من المضاعف قد تجمع على فعائل قالوا جلّة التمر وجلائل وصرة وصرار كان ينبغى لقول ذى الرمة فلا رى ولا هيم اى هى بين ذلك لا رواء ولا عطاس

٨٤ وَبَاتَ يَلْهَفُ مِمَّا قَدْ أُصِيبَ بِهِ ۝ وَٱلْحُقْبُ تَرْفُضُ مِنْهُنَّ ٱلْأَضَامِيمُ

[C D] يقول بات الصائد يلهف ترفض تفرق والاضاميم جماعة الحمر الواحدة اضمامة

## ٧٦

الوافر

١ أَحَادِرَةٌ دُمُوعُكَ دَارُ مَيٍّ ۝ وَهَائِجَةٌ صَبَابَتَكَ ٱلرُّسُومُ

٢ نَعَمْ سَرَبًا كَمَا نَضَحَتْ فَرِيٌّ ۝ أُوِ ٱلْخَلَقُ ٱلْمُسَنُّ بِهَا ٱلْهُزُومُ

[C D] السرب الجارى ومن رواه بفتح الرا اراد المصدر ونصبه على الحال والفرى العربة المفرية بالجديد والخلق يعنى القربة التى قد اخلقت ويقال[1] [للانثى كما يقال للذكر ولا يقال لها خلقة والهزوم[2] الخروق الواحد هزم[3] ويقال انهزم[4] السقا اذا انخرق C]

[1] [D] للسى على   [2] [C] الهروم   [3] [C] هرم   [4] [C] انهرم

٣ بِهَا عُفْرُ ٱلظِّبَاءِ لَهَا نَزِيبٌ ۝ وَآجَالٌ مَلَاطِمُهُنَّ شُمُّ

[C D] عفر تضرب الوانهن الى الحمرة والنزيب صوت الظبا يقال نزب الظبى نزيبًا ونزابا وآجال القاطيع من البقر والظبا الواحد اجل وملاطمهن يعنى خدودهن سيم سود يعنى خدود البقر

٤ كَأَنَّ بِلَادَهُنَّ سَمَاءُ لَيْلٍ ۝ تُكَشَّفُ عَنْ كَوَاكِبِهَا ٱلْغُيُومُ

[C D] شبه الظبا والبقر بالكواكب يقول كان هذا العين والبقر فى هذه الارض كواكب فى السما [من شدة بياضهن D]

---

(84) C D Ambr وبات يلهف—LA (ضمم) xv 251 ΓA viii 375—L BM ويروى وظل يلهف Ambr schol.—وقام

(٧٦)

(1) C* دار حى—Abu l Alā 70 (Beirut) 115

(2) C C* هروم—C(1) به—L له—D بها—Ambr طربا—cf LA (هزم) xvi 92, 16 17

(3) L* عفرا

٥ عفت وعهودها متقادمات وقد يبقى لك العهد القديم

[O] يقول عهدك بها ايام لعبها فى هذه الموضع قديم وقوله عفت اى درست

٦ وقد يمسى الجميع اولو المحاوى بها المتجاور الحلل المقيم

[O D] الجميع المجتمعون والمحاوى الابيات الواحدة محوى[1] والحلل جمع حلة وهو الموضع الذى يحلونه اراد وقد يمسى المجاور[2] الحلل فاضاف ويجوز نصب الحلل كما يقول الوجه الحسن فنصب على التشبيه بالمفعول والجر بالاضافة وردّ المقيم على المجاور فرفعه

[1] [O] حوى [2] [O] المجاوز

٧ بعقوتها الهجان وكل طرف كأن نجاره نقبه اديم

[O D] عقوة الدار ما حولها والهجان البيض الكرام يعنى الابل [والطرف] الفرس الكريم ويقال رجل طرف اى كريم والنجار ههنا اللون والنقبة ظاهره اللون والنجار فى غير هذا الموضع الاصل [يقول كان لونه[1] ادم فى حمرته O]

[1] [O] ثوبه

٨ وامثال النعاج من الغوانى يربيها الملاحة والنعيم

[O D] النعاج[1] البقر الوحشية والغوانى النسا ذوات الازواج وقيل العالية التى استغنت بجمالها عن الزينة

[1] [O] النعيم

---

(5) LA (سفا) xix 113 TA x 179 يسفى—Ambr O O* L L* وقد يبقى— ووى ابو عمرو وقد يسفى بك Ambr schol—معد مات O O*—لك L* العهد القديم وقال اذا اسا اليه فقد اسفى به—L, O (1) and L* transpose 5 and 6

(6) L L* يمسى—O O* اولى تمشى—D Ambr O (1) يمسى—Ambr L المحاوى اراد المحوى[1] قال Ambr schol—المجاوز L—اولو D L* وحدثنى عيسى بن عمر قال تقول العرب ابل مغاليم وهو جمع معلم فالقى الما

[1] Ambr المحوّى

(7) L L* O(1) بعمدتها—O O* نقيه—Ambr schol والنجار الحلقة والضرب الذى خلق عليه يقال هم من نجاره اى من ضربه ونحوه ويقال النجار اللون والنقبة اللّح

(8) O يربيها—L, L* تزينها—L, O (1) وامثال الهجان

٩ كأنّ عيونهنّ عيونُ عِينٍ تُرَبِّبُهَا بأسنمةَ الجميمُ

[C] العين بقر الوحش وسميت عينا لسعة عينيها شبه عيون النسا بعيون البقر والجميم ما ارتفع من النبت[1] ولم يتم ذلك التمام

[1] [C] النبت

١٠ جعلنَ الحلي في قصبٍ خدالٍ وأزرهنّ بالعقدِ الصريمِ

[C D] القصب العظام الطوال ذات المخ خدال غليظ والعقد ما انعقد من الرمل والصريم رمال منقطعة من معظم الرمل يقول الصريم من الرمل ازر النسا بالعقد شبه اعجاز النسا بالرمل المنعقد

١١ وساحرةَ السراب من الموامي ترقّصُ في عساقلِها الأرومُ

[C D] ساجرة بالجيم اي[1] مملوة من السراب ومن روى ساحرة بالحا اراد ان هذه الموماة يسحر عيون سرابها لان السراب يخيل الى العين الاروم جبال صغار وهي الاعلام

[1] [D] هو

١٢ يموتُ قطا الفلاه بها أواما ويهلِكُ في حوانبها السَّمومُ

(9) Not in D—C L L* تربيها—أُسنمةُ a place see Yâqût

(10) D وإزرهن—Ambr وأُزرهن C—وازروهن

(11) D LA (ارم) xiv 280 TA viii 184 وساحرة العيون—Tabarî Tafsîr ix 10 في نواسرها النوامى—Magmû'at 133—Asâs (سحر) i 279—Ambr C D وروى ابو عمرو—Ambr schol ساحرة—El Fârisî 143 ترقص L—ساجرة وساحرة السراب يقول السراب يخيل الرجل ان ثم الما وليس بما وروى ابو عمرو في نواسرها

(12) L, C (1) L* تموت—Magmû'at 133 يموت—Ambr schol الاوام شدة العطش والسموم تنفس من الريح ضعيف اول ما تهب فيقول تهلك السموم في حوانبها من سعة الارض ويروى وتحسر في مناكبها اى تحسر الريح في مناكب هذه الفلاة وروى ابو عمرو في مهالكها السموم

١٣ بها عدد ولَيس بها بلالٌ    وأشاحُ تحول ولا تريمُ

[O D] يقول بها غدر من السراب وليس بها ما والاساح السجوص وقوله تحول بالسحا اى تاتى اليها باحوال [وما تريم اى ما تبرح من مكانها ومن روى تحول بالجيم اراد تجول وما تبرح لان السراب يحركها O]

١٤ قطعتُ بِعتبةٍ وبِيعملاتٍ    يلاطمهن هاجره هجوم

[O] يعملات اى يستعمل هجوم يهجم العرق اى يحدره من سدة حرها

١٥ تلوث على معارفِنا وترمى    محاجرنا شآمِيةٌ سموم

[O] اللوث الطى يقال عمامته على رأسه والمعارف الوجوه يقول تلثم والمحجر ما حول العين سآمية ريح تأتى من قبل السمال سموم اى حارّة

١٦ وترفعُ من صدورِ شمردلاتٍ    يصُكُّ وجوهها وهجٌ أليمُ

[O D] ترفع اى نسحثّها فى السير سمردلات طوال يعنى الابل والوهج الحر الاليم السديد [المؤلم D]

١٧ تلثّم فى عصائِبَ من لُغامٍ    إذا الأعطافُ ضرّجها الحميمُ

[C D] تلثم يعنى الابل واللغام الزبد والاعطاف الجوانب ضرجها اى بلّها[1] وسيلها والحميم العرق

ابلها [O] [1]

(13) Islâh 8r—O (1) L L* تجول—Ambr schol تحول تحرك وما تريم ما تبرح يقال استحل هذه السخص اى انظر التحول ام لا ويروى واعلام تحول اى جبال كانها فى راى العين من السراب تحول

(14) D ورُوى [see second hemist of v 16] Ambr schol—سامية سموم بعيلة D ابو عمرو وبيعملات يصدّ وجوهها وهج اليم

(15) Asâs (عرف) ii 74—L وتزهى—L O (1) L* بساميه—O (1) تلوث—Ambr يمانية—[not in D]

(16) LA (الم) xiv 287 TA viii 189 يصك خدودها—Kâmil 114—Addâd 54—ويرفع من صدورهم Tabarî Tafsîr i 94—L* O (1) not in L—فى صدور D ويروى خدودها—Ambr schol سمردلات يصد وجوهها

(17) L, L* O (1) كأنا فى عصائب—L* من نقام

١٨ وقد أَكَلَ ٱلْوَجِيفُ بِكُلِّ حَرْقٍ    عَرَآئِكَهَا وَهَلَّلَ ٱلْحُرُومُ

[C D] الوجيف ضرب من سير الابل يقال وجفت الدابة تجف واوجفتها انا والحرق ارض بعيده تتحرق الى اخرى وعرائكها اسمنها والعريكة السنام يقال رجل لين العريكة اذا كان سهلا وهلّلت الجروم[1] اى صارت مثل الاهلّة من النحول والجروم[1] الاجسام

[1] [C] الحروم

١٩ وقَطْعُ مَفَازَةٍ وركُوبُ أُخْرَى    تَكِلُّ بِهَا ٱلضَّارِمَةُ ٱلرَّسُومُ

[C D] المفازة الفلاة وانما هى مهلكة فسموها مفازة الصارمة[1] الناقه الغليظة الرسوم التى ترسم فى سيرها والرسيم ضرب من السير

[1] [C] الصيارم

٢٠ ومُعْتَقِلِ ٱللِّسَانِ بِغَيْرِ خَبْلٍ    يَمِيدُ كَأَنَّهُ رَجُلٌ أَمِيمُ

[C D] معتقل اللسان يعنى رجل لا يقدر على الكلام من الاعيا والتعب والاميم الذى اصابته الامة فى أمّ رأسه وهى الشجّة تبلغ ام الدماغ [وهى] جلدة رقيقة تحت العظم

٢١ تَبَلَّغَ بَارِحِيُّ كَرَاهُ فِيهِ    وآخِرُ قَبْلَهُ فَلَهُ نَئِيمُ

[C D] تبلغ اسد دخوله [فيه] بارحى كراه اراد كرى الليلة[1] البارحة وهى الليلة الماضية والكرى النوم وآخر قبله يعنى كرى ليلة اخرى[2] ونئيم صوت [ضعيف وذلك لسده النعاس C]

[1] [D] واخر قبله يعنى رجل جن [C] [2] واراد ذكرى لعلمه

(18) D حرف — C الحروم — الحروم

(19) C D C الصيارمة — Ambr schol اى اكل عرائكها قطع مفازة وركوب اخرى وتكل اى تعيى

(20) LA (عقل) xiii 486 TA viii 28 Asâs ii 89 — C لغير — يميل — Ambr schol اى رب معتقل اللسان يميد يميل ويضطرب

(21) LA (برح) iii 235 — C C* واخر قبله — L L* C(1) D واخر قبله — This gloss is hard to understand and LA confesses that the passage is doubtful in meaning — Ambr schol سئل الاصمعى لاى شى قال بارحى كراه والبارحى هو النعاس فقال لانه لما قال بارحى فقد يكون من اعيا وتعب فقال كراه حتى تعلم انه من السهر لتبين انه منسوب الى النوم والنيم الانين تبلّغ اخذ فيه النوم كل ماخذ اسد دخوله فيه

٢٢ أَقَمْتُ لَهُ سُراهُ بِمُدْلَهِمٍّ أَمَقَّ إِذَا تَحاوَصَتِ ٱلنُّجُومُ

[C D] السرى سير الليل مدلهم مظلم أمق طويل تحاوصت مالت الى الغرب كما يحاوص الرجل بعينه اذا كسرها وذلك بقية من الليل فى وجه الصبح

٢٣ مَلِلْتُ بِهِ ٱلثَّواءَ وَأَرَّقَتْنِي هُمُومٌ لَا تَنَامُ وَلَا تُنِيمُ

[C D] الثوا الاقامة قال ثوى الرجل والثوى اذا اقام ارقتنى اسهرتنى لا تنيم لا تتركنى [ان] انام

٢٤ أَبِيتُ بِهَا أُرَاعِي كُلَّ نَجْمٍ وَسِرُّ رِعَايَةِ ٱلْعَيْنِ ٱلنُّجُومُ

[D] يقول اراعى النجوم من خوف الضلال

٧٧ — الوافر

١ أَلَا حَيِّ ٱلْمَنَازِلَ بِٱلسَّلَامِ عَلَى نُحْلِ ٱلْمَنَازِلِ بِٱلْكَلَامِ

٢ لِمَيٍّ بِٱلْمِعَا دَرَجَتْ عَلَيْهَا رِيَاحُ ٱلصَّيْفِ عَامًا بَعْدَ عَامِ

---

(22) C سراب—L, C (1) and L* omit to end—Ambr schol تحاوصت مالت قال هذا فى اخر الليل كادت النجوم تغور ويقال تحاوصت اذا كانت فى السما غبرة او غيم فلا يستبين كلّ ذلك وانما الحواص فى العين

(23) Ambr D مللت—C ملكت—Yâqût ii 812 cites (anonymously) the verse of Abîd b. al Abras [Lyall Appendix No 17 v 1] which ends with the same four words

وقد قامت عليه بها رماح حواسر ما تنام ولا تنيم

(24) Ambr D وسر—Ambr ابيت الليل ارعى

(٧٧)

(1) C بحل

(2) L, C (1) L* درست فعام من عام—Const L* C (1) لميّة—Const من يريد من عام ثم عام وقوله لمية يريد المنازل Const schol—عام فعام لميّة والمعا موضع

٣ سَحَسْنَ دُيولَهُنَّ بِهَا فَأَمْسَتْ مُصَرَّعَةً بِهَا دِعَمُ آلْخِيَامِ

٤ رَحَضْنَ على بَوارِحِ كُلِّ نَجْمٍ وَطَرَّتِ آلْعَوَاصِفُ بِآلثُّمَامِ

[C D] البوارح الرياح الشديدات وهى من رياح الصيف والثمام نبت يستظلّون به فى الصيف وظلّه بارد

٥ تُجَاوِرُهُنَّ بِآلْعَرَصَاتِ شُعْثٌ عَوَاطِلُ قد خُلِعْنَ مِنَ آلرِّمَامِ

[C D] شعث يعنى الاوتاد والرمام[1] الحبال والرمة[2] الحبل عواطل لا حبال فيهن والجيد العاطل لا حلى فيه

[1] [C D] والرمام   [2] [C D] والازمة

٦ كَأَنَّ مَعَانِىَ آلْأَصْرَامِ فِيهَا مُلَمَّعَةً مَعَالِمُهَا بِشَامِ

[C D] المغانى حيث غيب اى اقامت والاصرام[1] جماعة [من الناس D] فقال مرة صرمة من الناس والصريمة[2] هى العلامة ايضا القطيعة من الابل[3] ومنه قيل للمعدم[4] مصرم والسام جمع سامة [وهى العلامة السودا D]

[1] [C] الاصرام   [2] [C] الصرمة   [3] [?] الرمل   [4] [C] للمعدوم

٧ أَلَا يَا لَيْتَ شِعْرِى مَتَى تَلْقَاكِ فِى عُوجِ آللِّمَامِ

(3) C (1) L لها—Const schol دعمه خمسه والرياح سحس ذيولهن والذيول مآخيرها [ودعم] الخيام عيدان الخيام

(4) C (1) L, L* رحجس—C بهس—D بمس—Const schol رجحس ثقلس وثبس على الرياح يعنى الخيام والثمام يجعل على الخيام

(5) L مجاورهن—C(1) O فجاورهن—Const L C(1) يجاورهن—Const الرمام يريد مجاورهن تلك الدعم شعث الرمام قطع الحبال—Const schol الواحد رمة والعرصة كلّ بقعة فيها بنا

(6) C (1) L, L* معلمة—Const schol الاصرام اضحت الاصرام—Const فيها جماعة الناس الواحد صرم ملمعة الوان محلقة وخطوط من الوان والسامات علامات الواحده سامة وسامات وسام للجميع مثل تمره وتمر

(7) Not in L, C (1) or L*—for لمام cf El Gauh (لم) ii 33ɔ₂—this verse is transposed with v 6 in C D—Const schol فى عوج اللمام يريد فى عطف اللمام يريد حتى تلمّ الدار بالدار اى حين يجتمع القوم نعال المّ به اذا اتاه

٨ ألمّ خيال مية بعد وهنٍ    بطامى الآلِ خاشعة السّامِ

[C D] بعد وهن اى بعد ساعة من الليل ظامى الآل يريد عطش الشخص
خاسعة السام قد هزلت فخسع سامها

٩ رمى الإدلاجُ أيسرَ مرفقيها    بأشعث مثل أشلاء اللجام

[C D] الادلاج سير الليل اسعث يعنى نفسه قد سعب من السفر واسلا اللجام
حديده واسلا السى بقيته

١٠ أناخَ فما توسّد غير كفٍ    لوى بنانها طرف الزمام

١١ صريعُ تنائفٍ ورفيقُ صرعى    ثووا قبل أخال الحمام

١٢ سروا حتّى كأنّهمُ سُقوا    على راحاتهم خرع المدام

١٣ بأغبرَ نازحٍ سحبت عليه    رياحُ الصيف شُبّاك القتام

[C D] اغبر بلد نازح بعيد والسباك ما يسك القتام الغبار لان الصيف اكبر
غبارا

---

(8) L الآل بريـر—L* برى—Ḥayawân vi 54—Const برىٌّ—Const. schol.
برى الآل اى الخيال التى ناقتى وقد براها السفرة يقال ناقة مبرية
وبرى خاسعة السام يريد انخفض سامها اراد الم خيال مية برىَّ الآل
اى التى ناقتى وقد براها السفر يقال للابل مبرية ثم يصيره مفعول
الى فعيل [مثل] مفعول وقتيل ومرمى ورمى

(9) El Qâlı ı 52—L اسيرا—Const schol يمام الرجل عند اليد اليسرى من الناقة

(10) C C* ثنى بنانها—D ثنا بنانها—C D C غير كف—L وف لوى للبانه
C (1) L* وف لوى بلبانه—L, C (1) L* اناخ فى—D C C* اناخ فما
Const (in margin) اناخ ذو الرمة

(11) C (1) L, L* Const رجيع—C ورقيق—Const schol رجيع تنائف هو ذو
الرمة—تنائف by poetic رجيع اسفار ثووا اى هم نيام الحمام القدر
license

(12) Not in L, C (1) or L*—Order in Const 12 13 16 17 14 15—Const
(margin) over راحاتهم writes اكوارها

(13) Const. schol يريد سروا باغبر نازح بعيد والواحد من القتام قتمة

١٤ وَساهِمَةِ ٱلْوُجُوهِ مِنَ ٱلْمَهَارى    سقَتْ بِآجِنِ ٱلسُّمْلاَبِ طامِ

١٥ تَرَى عُصَبَ ٱلْقَطَا هَمَلاً إِلَيهِ    كَأَنَّ رِعَالَهُ قَزَعُ ٱلْجَهَامِ

[C D] هملا اى مرسلة رعاله[1] جماعته الواحد رعلة[2] والجهام[3] السحاب الذى هرق[4] ماؤه

[1] [C] رغاله   [2] [C] رغله   [3] [C] الهجام   [4] [D adds] قد

١٦ بِكُلِّ مُلَمَّعِ ٱلْغَمَرَاتِ غُفْلٍ    بَعِيدِ ٱلْمَآءِ مُشْتَبِهِ ٱلْمَوَامِى

[C D] ملمع الغمرات تلمع فيه الوان تخالف لونه غافل لا علم به الموامى الفلوات

١٧ كَأَنَّ دَوِيَّهُ مِنْ بَعْدِ هَدْءٍ    دَوِىُّ عَبَآءِ أَرْوَعَ مُسْتَهَامِ

[D] اروع ذكى حديد القلب مستهام هايم قلبه يحب النسا

---

(14) C (1) L L* Const بآجن—سحب C D—سقيت C—بأجان الحمام
D الحمام باجن الوحوش—C C* طام—D L, C (1) L* طامى—Const.
schol ساهمة متغيرة وتسحب اى سعيها قليلا والشح السرب القليل
والسملات بقايا الما وطام قد ارتفع وامتلا لانه لم يعره [يعربه؟] احد
(15) L ١ (قزع) x 143 TA v 466 Asâs ıı 165 El Gauh ı 614—C D C*
عصب القطا جماعة القطا هملا اليه اى Const schol—رغاله قطع الهجام
بغير راع يعنى القطا تمضى الى هذا الما هملا بغير راع وكان رعالة
قطع القطا وقزع الجهام من السحاب يفرقه والجهام ما اهراق ماءه من
السحاب
(16) Not ın L C (1) or L*
(17) Not ın C C* or C (1)—Const بعد وهن schol ومستهام قد ذهب فواده

الطويل ٧٨

١ أَلا حَيِّيَا بِالزُّرقِ دَارَ مُقامِ لِمَيٍّ وإن هاجت رَجِيعِ سِقامِي

[C D] ويروى الا حى عند الزرق دار مقام والزرق اكمة بالدهنا والرجيع الذى يعود بعد ما مضى

٢ عَلَى ظَهْرِ جَرْعاءِ الكَثِيبِ كأنّها سَنِيَّةُ رَقْمٍ فِي سَراةِ قِرامِ

[C D] السنية غالية الثمن وكلّ شى غال تقول للشى اذا كان عاليا انه اسنى وقوله سراة قرام السراة الظهر فى كل شى والقرام الثوب ذات الحمل يستتر به والرقم كلّ وشى[1] ينقش مدورًا

[1] [C D] شى

٣ إِلَى حَبِّ مَأْوَى حَامِلٍ لَمْ يَدَعْ بِهِ مِنَ العُشْ الأَرْوَاحُ غَيْرَ حُطَامِ

[C D] الحامل الجمال ومأواها حيث تاوى بالليل والعش حظائر من الشجر تعمل للابل تكتنف فيها وهو الكنيف قال زهير ✿ تَاللّٰه قد علمت قيسٌ إذا قذفت ✿ ريح الشتاء بيوت الحي بالعش ✿ وواحد العش عشة قال الشاعر ✿ هلكت عامر فلم يبق منهم ✿ غير آل وعشة وعريش ✿ والآل الخيمة والحطام ما تحطم وتكسر والارواح جمع ريح

(٧٨)

(1) Const. Ambr, TA (زرق) vi 368 معامى C—معام الا حى عند الزرق يمدح ابرهيم بن هشام بن Const preamble—حى سعام Ambr—سعامى ورجيع schol—الوليد بن المغيره بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم ما راجعه

(2) Yâqût iii 619 and Bekrî 646 العجوز—جرعا الكثيب C D—جرعا Const schol العرام ثوب يستر به الهودج

(3) D من العيص—The citation from Zoheir is to be found in Noldeke Delectus, p 106 and MS Deutsche Morg Ges Arab No 103 fol 36 — D reads in schol علمت ميس اذا قدحت السما بيوت الحما —D به— Const. له

٤ كَأَنَّ نقابَا حآئلٍ فى مُرَاحه   لُقاطَاتُ ودْعٍ او قُنُوصُ يَمَامِ

[CD] حائل بعر التى عليه حول متغير حتى صار الى البياض والقيوص قسور واحدها قيص وهو قسر البيضة الاعلى واليمام طائر قال الاصمعى هى الطيور الاهلية من الحمام ومراح الجمال الموضع التى تراح اليها عند العشية شبه بياض البعر الحائل[1] ببياض الودع وقسور لانه قد حال وقد تغير من لون سواده

[1] [CD] الحوالى

٥ تَرَآئكَ أَيأَسَ آلعوآئدَ بَعدَهَا   أَهَمَ وَطَارَ آلفرخُ بَعدَ رُزام

[CD] ترائك يعنى بيض النعام وكذلك بيض النعام وغيره اذا فسدت البيضة فهى الترائك بمعنى متروكة ومن هذا قيل لبيضة الحديد التى تنزل على الراس تريكة أيضا وجمعها ترائك قال الشاعر ✡ ونزل جعلنا للرووس قوانسا ✡ وقوله اياس العوائد يقول ان الترائك وهى البيضات التى فسدت ايأس لامهات اللواتى تعودهن فلم تبق للامهات طمع ان يفرخن اهفن اصابهن الهيف وهى الريح الحاره وقوله بعد رزام يعنى انه طار الفرخ عن مكانه بعد ان كان رزاما لا يستطيع النهوض

٦ حلاً نحَسُّ آلريحُ أَو كُلُّ بكرَةٍ   بها من حصاصِ آلرِمث كلُّ طَلام

[CD] نصب خلا لانه من صفة الدار اراد حييا بالزرق دار مقام حلا اى خالية وقوله او كل بكره اراد نحس الريح كل طلام فيها او كلّ بكرة فقدّم واخر والرمث شجر تاكل الابل الحصاص الفرخ بين الاغصان وكل فرجة خصاصة يقول الريح تحس[1] من تلك الفرج التى بين اغصان الرمث

[1] [CD] تحى

(4) Ambr Const حائل فى مناخها

(5) D الفرخ ترائك اياس رذام

(6) D حصاص كل قمام

٧ وَلِلْوَحش وَٱلجِنَّانِ كُلَّ عَشِيَّةٍ   بِهَا خِلفَةٌ مِنْ عازِفٍ وبُغَامِ

[C D] الجنان[1] الجن وعزف الجن اصواتها واراد من بين عازف ومن بين بغام للوحش وقوله خلفة اى صوتان مختلفان كما قال زهير ✡ بها ٱلْعِين وٱلآرام يمشين خلفة ✡ وأطلاؤها ينْهضْن منْ كل مجثم[2] ✡ قوله خلفة اى مختلفات فى ذهابهن ومجيئهن وقيل خلفة اى مختلفات الالوان وكذلك قول الله تعالى ✡ وهو ٱلّذى جعل ٱلّليل وٱلنّهار خلفةً ✡[3] اى لونين مختلفين وقيل خلفة اى مختلفات يجى هذا ويذهب هذا

[1] [C] الحنان  [2] Moall v 3, Ahl p 94 xvi 3  [3] Qor xxv 63

٨ كَحلتُ بِهَا إِنسان عَينِى فَأُسْلَ   بِمُغتَسِفٍ بَيْنَ ٱلجُفُونِ تُوامِ

[C D] يقول كحلت بالدار انسان عينى الى نظرت اليها والى معارفها [وعلامتها D] وآياتها فاسلت اى سالت دموعها وقوله بمعتسف اى تجرى تدمع على غير مجاراة تؤام تجرى قطرتين تتابع

٩ نُبَكّى عَلَى مَيٍّ وَقد شَطّت ٱلنّوى   وَمَا كُلُّ هذا ٱلحُبّ غيرُ غرامِ

[C D] الغرام البلا وفى كتاب الله تعالى ✡ إِنَّا لمغْرمون[1] ✡ اى مبتلون وفلان مغرم بفلانة مبتليا وقيل الغرام الهلاك وشطّت النوى بعدت النية التى يتوجهون اليها

[1] Qor lvi 66

١ ليالى مى موته ثم نشره   لما أُلمحت مِن نَظرَةٍ وكلَامِ

[C D] موتة ثم نشره اى تموت مرة وتحيا اخرى لما الملحت[1] اى لما امكنت[2] من النظر اليها

[1] [C D] الملحت  [2] [C] استكنت

---

(7) C D حلفه

(8) C عينى—Const schol تؤام اثنان اثنان

(10) Ambr C مى موتة ثم نشرة—C D الملحت—Ambr ألمحت—C C* وما كل هذا الحب غير غرام repeating 2nd hemistich of v 9 probably through inattention of the transcriber—the gloss is also abridged but says [as in D] نشر الرجل اى عاش—لما الملحت اى لما ألح Ambr schol لما الملحت اى لما الملحا اى لما امكنا من اللمح والكلام

١١ إذا أحزدت إلا من الدرع وارتدت عدائر مال القرون سخام

[C D] الغدائر[1] ضفائر[2] الشعر الواحدة غديرة وهي الذؤابة والسخام اللين يعنى شعرها قال الراجز ✡ كانه بالصحصحان الانجل ✡ قطن سخام بايادى غزل[3] ✡ يعنى السراب والصحصحان ما استوى من الارض والانجل الواسع شبه بياض السراب ببياض القطن ويقال للحمرة سخامية اى لينة

[1] [C] العذائى [2] [C] صعائر [3] cited LA (سخم) xv 174

١٢ على متنة كالنسع تحنو ذنوبها لأحقف من رمل العباء ركام

[C D] يقول ان شعرها مسبول على متنها [D مجدولة] كالنسعة التى قد جدلت وانضفرت ويقال متن ومتنة وتحنو اى تدنو والذنوب[1] اسفل المتنين والاحقف يعنى ههنا العجيزة شبهها بالرمل الاحقف وهو الذى فيه اعوجاج والعباء[2] كثيب[3] الرمل يقول الاعشى فى الذنوب

✡ إذا تلاعب قرنا ساعة ضرب[4] ✡ وارتج منها ذنوب المتن والكفل ✡

[1] [D] ذيولها [2] [D] موضع [3] [C] كبير

[4] Lyall Ten Anc Poems, p 144

١٣ الا طرقت مى وبينى وبينها مهاو لأصحاب السرى ومرامى

[C D] الطرق السبيب[1] والطروق المجيى بالليل خاصة والمهاوى امكنة تطرح من مكان الى مكان واحدها مهوى ويروى رها لاصحاب السرى مرامى والرها الارض الواسعة

[1] [C D] الاطراق السيه

١٤ فتى مسلهم الوجه شارك حبها سقام السرى فى جسمه بسقام

[C D] يقول طرقت فتى مسلهم الوجه المسلهم الضامر وقوله شارك حبها يقول هو سقيم من حبها وسرى الليل فاسرك فى نحول جسمه ما اجتمع عليه من حبها

(11) C C* سحام D—سحام D—D C C* وارتدت—C اسجدت—Ambr C* D انحردت

(12) Bekri 700 على متنه—D يحنوا ذيولها

(14) Const schol فتى يعنى ذا الرمة وهو سقيم من حبها اى اجتمع عليه سير الليل وحبها

١٥ أَلَا يَا آسْلَمِى يَا مَىُّ كُلَّ صَبِيحَةٍ    وَإِنْ كُنْتُ لَا أَلْقَاكِ غَيْرَ لِمَامِ

[O D] اللمام زيارة خفية[1] بين الاوقات[2]

[1] [C] خفية [D] خصة    [2] [C] الاوقاف

١٦ وَأَنَّى آهْتَدَتْ مَىٌّ لِصُهْبٍ بِقَفْرَةٍ    وَشُعْثٍ بِأَجْوَازِ ٱلْفَلَاةِ نِيَامِ

[O D] انى بمعنى كيف اهتدى خيالها الى الابل صهب ورجال شعث بقفره من الارض

١٧ أَنَاخُوا وَنَجْمٌ لَاحَ بَارِقُ ضَوْئِهِ    يُخَالِفُ شَرْقِىَّ ٱلنُّجُومِ تَهَامِ

١٨ وَلَمْ تَسْتَطِعْ مَىٌّ مُهَاوَاتَنَا ٱلسُّرَى    وَلَا لَيْلَ عِيسٍ فِى ٱلْبُرِينَ سَوَامِ

[O D] يقول لم تستطع مى ان تسير معنا وتهوى معنا فى السير ولم تستطع ان تقاسى ليل عيس والعيس الابل فى الوانها بياض وواحدة البرين برة وهى حلق الاخشّة[1] من صفر فى طرف الجرير[2] ويقال برين فيجعل الاعراب فى البرو والاحود[3] ان يقال فى النصب والجر [برين][4] وفى الرفع برون لانه جمع برة [سوام] رافعات رؤوسها[5]

[1] [C] الاخسه    [2] [O D] الحرير

[3] [C] البون والاجود [D] البوب والاجود [C]    [4] [omitted C]

[5] ان يقال فى النصب والجر وفى الرفع بريون لانه جمع برانه رافعة روسها [C] [sic]
ان يقال فى النعب والحريرين وفى الربع يرون لانه سوى من رفعه رويها [D] [sic]

---

(15) C O* غير لهام D—لمام—Ambr Const omit

(16) D وسعنا بقفرة لهصب

(17) C لاح مصابح D—لاح الالاح C*—لاح بارق—Const. Ambr omit

(18) TA (هوى) x 416—El Gauh ii 569 LA xx 348 LA (عقب) ii 108 I Sîd vii 106 البرين خواضع

١٩ فإن كنت إبراهيم تنوين فالحقى ... نزره وإلا فارجعى بسلام

[C D] يقول ان كنت يا مى تنوين ابراهيم فالحقى تزوره[1] يعنى ابراهيم بن هشام[2] [بن الوليد] [بن المغيرة بن عبد الله بن مخزوم المخزومى D]
[يعنى ابرهيم بن هشام ممدوحه Ambr]

[1] [D] بزره    [2] [C] ابن ابراهيم بن الوليد

٢٠ صفى أمير المؤمنين وخاله ... سمى خليل الله وابن هشام

[C D] خليل الله يعنى ابراهيم الخليل عليه السلام وقوله وابن هشام يعنى الممدوح يقول هو [ابن] هشام فعلى هذا التقدير يجوز الرفع فيه وفيما قبله ومن نصبه على الصفة وعلى المدح باضمار اعنى وهو الاجود

٢١ أغر كضوء البدر يهتز للندى ... كما اهتز بالكفين نصل حسام

٢٢ فدى لك من حتف المنون نفوسنا ... وما كان من أهل لنا وسوام

[C D] السوام الابل الرعية والغنم وكل ما رعى من الماشية فهى سوام من قوله تعالى ✡ فيه تسيمون[1] ✡ اى ترعون

[1] Qor xvi 10

٢٣ أبوك الذى كان الأشعر لفقده ... ترى أبطح ساد البلاد حرام

٢٤ سما بك آباء كأن وجوههم ... مصابيح تجلو لون كل ظلام

[C D] الابطح مكان الرمل المسطح السهل سما بك اى علا بك والسمو الارتفاع

(19) Ambr نرره—O طلا C*—نزورة والا D—نرور برده—Ambr Const transpose vv 18 19—Khiz i 50 calls him ابراهيم بن هشام بن الوليد بن المغيره بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم—Const schol فان كنت اراد الخيال خيال مى

(20) Ambr Const نبى الله schol يريد ابرهيم ويروى سمى خليل الله ابن هشام

(21) D نصل حمام

(23) C C* لفصله القسعر ابطح سرا—Ambr القسعوب—Ambr schol يعنى عمه ابطح—هشام بن المغيرة يريد ثرى ابطح حرام declined as triptote a licence.

(24) Ambr Const سمى بك

٢٥ وأنتم بنو ماء السماء وأنتم إلى حسب عند السماء حسام

[D] قوله انتم بنو ما السما هذا مثل ضرب لهم يقول نسبكم خالص الحسب ما بعده الرجل من المفاخرة والافعال الجميلة الكريمة وقوله جسام بمعنى جسيم كما يقال جليل وجلال وسريع وسراع

٢٦ إليك ابعثنا العيس وانتعلت بنا فيافي ترمي نسبها بسهام

[D] قوله ابعثنا[1] العيس اي اثرناها وانتعلت بنا فيافي يقول اتخذتها نعالا[2] الفيافي فعالي[3] والسهام الرمي بالحرارة[4]

[1] [D] انعلنا  [2] [D] الحدب الابل  [3] [D] فعالا
[4] [D] الرمح والحجارة

٢٧ قلاصا رحلناهن من حيث تلتقي بوهبين فوضى ربرب ونعام

[D] يقول رحلناهن من حيث تلتقي فيه [فوضى ربرب][1] والنعام جميعا وقوله فوضى اي متفرقة والربرب القطيع من بقر الوحش ويروى قلاص بالرفع والقلاص من الابل الاناث والقسيات[2] التي قد قويت[3]

[1] [not in D]  [2] [sic] والحسانه  [3] [D] قربت

٢٨ يراعين نيران الفلاة بأعين صوافي سواد الماق غير صحاح

[C D] يقول هذه القلاص يراعين[1] نيران الفلاة ينظرن اليها باعين سديدات السواد ويروى سواد الما

[1] [C] نيران

---

(25) vv 25 26 27 are not in C or C+—Const schol هذا مثل يقول نسبكم خالص مرتفع وحسام جسيم

(26) Ambr Const ابعثنا—D انعلنا—Ambr schol اي اثرناها ووجهناها وانعلت اي ركبت بنا فيافي اتخذتها نعالا والسهام الحرور

(27) D Ambr ونعام—Ambr قلاصا—D قلاص—Const schol فوضى ليست على نظام يريد من حيث النعام والبقر والقلاص انما الابل ولا تكون الا اناثا

(28) Ambr Const صحام—D تراعين ثيران—C تراعين نيران—سواد الما C+ غير صحاح مستديرة سداد—Const schol سواد الما تراعين نيران ليست بصحام

٢٩ وآذان حلٍ في براطيل حُشِّشت ‏ ‏ نُراهُنّ منها في مُتونِ عظامِ

[C D] سه آذان هذه القلاص بآذان الحيل في [اسماعها للاصوات الخفية
وقيل سبّها بآذان الحيل D] لانها مؤللة محسورة دقاق الاعالى عراض
الاسافل والبراطيل الحجارة الطوال سه لحيها بالبراطيل وقيل سبه رؤوسها
بالبراطيل في صلابها وواحد البراطيل برطيل والبرى[1] الحلق خشّسب[2]
دخلت في عظام انوفها

[1] [C D] البزى ‏ ‏ [2] [D] خسب

٣ إذا ما تحلّت لبلةَ الركب أصبحت ‏ ‏ خراطيمُها مغمورةً بلُغامِ

[C D] يقول تغمر خراطيمها وهي انوفها بلغامها وهو زبدها وانما سميت الانوف
خراطيم لانها اسرف سى بالرحل

٣١ فكم واعسٍ بالرّكبِ من مُتعسّفٍ ‏ ‏ عليطٍ وأحفافُ المطيِ دوامِ

[C D] واعسٍ سارب في الرمل المتعسف المكان الذي يعسف فيه السير الشديد

٣٢ سباريتَ إلا أن يرى متأمّلٌ ‏ ‏ قبارعَ أسْامٍ بها وثعامِ

[C D] سباريت خالية من النبت والماء لا علم بها اى لا يهتدى به الواحد
سبروت القبارع بقايا شجر متفرق بمنزلة قبارع شعر الاسامِ[1] والثعام نبات
والمتأمل الذي ينظر باستقصا

[1] [C] السمام

---

(29) Ambr C C* خسشب — C لراهن — D C* تراهن — D خشّب في بطون —
Const schol وخسسب براهن اى أدخلت في متون عظام واذا كانت
خساس فهو العظم في البرة—This II of حشّ is not given in the dictionaries

(31) Const schol المواعسة المواطاه

(32) LA (سمم) xv 200—TA (قبزع) v 486 LA x 178—Istidrâq 9—D لها—
Const schol الثعام نبت ابيض تشبه الشيب

٣٣ ومن رملةٍ عذرآء من كلِّ مطلعٍ    ومرقٍ من هارى الترابِ ركامِ

[C D] يقول فكم واعسف ايضا من رملة عذرا وعذرا لم تسلك قبل ذلك
والمطلع المصعد ويمرق يخرجن يعني الابل وهارى التراب ما تناثر منه
[والهور دجان السراح O] وهارى يعنى هائر فقدم الرا واخر الياء

٣٤ وكم نقرب من رامحٍ متوضحٍ    هجان القرا ذى سفعةٍ وخدامِ

[D] رامح ثور وقرنه بمنزلة الرمح متوضح ابيض والقرا الظهر هجان ابيض
والسفعة سواد فى وجه الثور مخالط حمرة وخدام سواد فى قوائمه
كالخلخال فى ارجل النسا ان اصل الخدام الخلاخيل الواحدة خدمة

٣٥ لباح النسب أنجل العين آلفٍ    لما بين غصنٍ معبلٍ وهيامِ

[D] لياح النسيب ابيض الذنب يعنى الثور انجل العين واسع العين والطعنة[1]
النجلا الواسعة الفم وقال الاصمعى المعبل الذى سقط ورقه وقالوا آخرون
هو الذى اورق والهيام ما سال من الرمل وانهار[2] والآلف المقيم[3]
[1] [D] الطعنه    [2] [D] انهال    [3] [D] المقبل

٣٦ وكم حنش ذعف اللعاب كانه    على الشرك العادى نضو عصام

[D] يقول وكم جاوزت من حنش الحنش الافعى[1] والجمع احناش والذعف[2]
والذعاف السم القاتل بسرعة والشرك العادى طريق القديم والنضو[3] الدقيق[4]
والعصام حزام[5] فم القربة سيه الافعى[6] بخيط القربة
[1] [sic] الافعا    [2] [D] الدعف    [3] [D] النصو    [4] [D] الداعف
[5] [D] خرام    [6] [D] الافعا

---

(33) Const. schol تحرجن ويعدن—Ambr schol يخرجن ويقدن

(34) [C omits vv 34—45, but they are to be found in C+]

(36) LA (حنش) viii 177—D ومن اللقاب—Const Ambr ومن حنش—C+ حنش—Damîri i 231—Fâiq ii 109—Const schol ومن خنس دعو اللعاب هوام الارض والحيات

٣٧ بِأَغبَرَ مَهزُولِ الأَفاعِى مَجَنَّةٍ ‏ سَحاوِيَةٍ مسوحةٍ بِقَتامِ

[D] اى بلد اغبر اللون مجنة كثيرة الجن مهزول الافاعى فى حدوب[1]
من الارض ذلك ابلى[2] بسمها والسحاوى الارض اللينة الدقيقة والقتام
التراب الغبار

[1] [D] الحدوب ‏ [2] [D] ابلى

٣٨ وكَم خَلَّفت أَعناقَها مِن بَحيرةٍ ‏ وأَرعَن من قُودِ الجِبالِ حُسامِ

[D] البحيرة قطعة من الارض العليظة والرعن طرف الجبل والقود الطوال
حسام طويل عالى انها بمعنى الجبل ويروى وكم خلّفت[1] اعناقها من
بسيطة وارعن معنز[2] الجبال حسام[3] والبسيطة الارض [المستوية]

[1] [D] خلفت ‏ [2] [D] معنز ‏ [3] [D] حسام

٣٩ يُشَبِّهُهُ الرائُونَ والآلُ عاصبٌ ‏ عَلَى نصفه من موجه بحرامِ

[D] اى على نصف هذا الجبل يقول هذا السراب محيط بهذا الجبل مثل
الحزام

٤٠ سَماوَةَ جَونٍ ذى سَنامٍ مُعرِضٍ ‏ سَما رَأسُهُ عن مرتعٍ بِحِجامِ

[D] يقول هذا الجبل وهذه الارض وهذا الارعن يشبهه الرا ون سماوة جون
والسماوة الشخص والجون الابيض والاسود جميعا جون يعنى بعيرا
يقول هذا الجبل الارعن يشبهه الرا ون شخص هذا البعير معرض عنه
فى ناحيه وسما اى ارتفع والحجام مرسة[1] او شىء يشد على فمه يمنعه
من الرعاية[2] والعض[3]

[1] [sic] مرفه ‏ [2] [D] الرعاف ‏ [3] [D] والعص

---

(38) D حسام—بحيرة Ambi Const C* خلّف—D خلّف—Const (marg)
واسنده الاصمعى ✡ وكم جاوزت اخفافها من بسيطة

(40) C* ذى سامين—C* D سامين—C* مربع—gloss Labid p 97 مرتع لحجام

٤١ إِلَيْكَ وَمِن مَّنِيفٍ كَأَنَّ دَوِيَّهُ عُنَاءُ ٱلنَّصَارَى أَوْ حَنِينُ هُيَامِ

[D] يقول كم واعسف بالركب إليك وكذا ومن نيف ايضا والنيف ما استوى من الارض ثم سمه دوى هذا النيف باصوات النصارى اذا هم قرؤوا الانجيل وقوله حنين هيام[1] اى ابل[2] عطاش تغرض[3] الى الما ويقال[4] هيمان وناقة هيمى مثل عطشان وعطشى

[1] [D] حسام [2] [D] الظر [3] [D] اعرى [4] [D] يقول

٤٢ وَكَمْ عَسَفَتْ مِن مَّنْهَلٍ مُّتَخَطَّإٍ أَفَلَّ وَأَقْوَى بِٱلْجِمَامِ طَوَامِ

[D] عسفت قطعت والمنهل مورد الما وقوله متخطأ يتخطأه الناس فلا ينزلونه من خوف الفلاة وخوف عطشها وجوعها [اذا] تقطعونها سيرا وقال بعضهم تخاطأه المطر ولم يعم وهو افل متخاطأ تتركه الناس لبعده وقوله افل يقال ارض افل لا يصيبها المطر واقوى خلا وقوله الجمام[1] طوامى الجمام ما ارتفع من الما يطمو اذا كثر وارتفع يجم اذا اجتمع ماؤها

[1] [D] الحمام

٤٣ إِذَا مَا وَرَدْنَا لَمْ نُصَادِفْ بِحَوْضِهِ سِوَى وَارِدَاتٍ مِّن قَطًا وَحَمَامِ

٤٤ كَأَنَّ صِمَاحَ ٱلْكُدْرِ يَنْظُرْنَ عَقْبَنَا رَطَانُ أَنَاطٍ عَلَيْهِ قِيَامِ

[D] الكدر القطا فى لونها كدره وقوله ينظرن عقبنا اى ما يبقى من الما وكل لغة سوى العربية فهى رطان اناط لا يتكلمون بالعربية ويروى اناط عليه طعام[1] والطعام[2] السفلة[3] من الناس ومن لا خير[4] فيه

[1] [D] طعام [2] [D] الطعام [3] [D] السلفة [4] [D] ومن الاخير

---

(42) Khiz I 50 فالجمام—D اقل أ—مسحاطا—I Sid x 165 منهل متخطئ

(43) Khiz I 50—D وردنا بحوره ونعام

(44) LA (عقب) II 105 TA I 394 Lane 2098 طغام—D عليه قيام—Ambr schol ويروى طغام اى سفلة الناس—[D transposes 44 45]

٤٥ إِذَا سَاقِيَانَا أَفرَعَا فِى إِزائِهِ   عَلَى قُلُصٍ بِالْمُقْفِرَاتِ حِيَامِ

[O D] اراد فى إزا الحوض والازا مصب الما وهو اللزا [1] حيام تحوم حول الما عطاشا والقلاص الفتيات من الابل

1 [illegible]

٤٦ تَدَاعَيْنَ بِاسمِ الشِّيبِ فِى مُثْلِمٍ   جَوَانِبُهُ مِن بَصرةٍ وسِلامِ

[O D] الشيب حكاية صوت مشافر الابل عند الشرب ترشف الما تقول شب وشيب قال الراعى ✡ اذا ما دعت[1] شيبا[2] بجنب[3] عنيزة[4] ✡ مشافرها فى ما مزن[5] وباقل ✡ المثلم الحوض قد تثلّمت جوانبه والبصرة[6] حجارة من الكذان[7] بيض فيها رخاوة وليس[8] تشبه الجص وبها سميت البصرة[9] من اجل حجارتها البيض ومن اجل كذانها[10] الحجارة الهشة اللينة البيض والسلام الحجارة واحدها سلمة بالكسر

[1] [D] رعث   [2] [D] سا   [3] [D] تجس   [4] [D] عيره   [5] [D] من ماية
[6] [O] النصرة   [7] [O] الكدان   [8] [O] ليس   [9] [O] نصرة   [10] [O] الكدانها

٤٧ زَهَالِيلُ أَشْبَاهٌ كَأَنَّ هُوِيَّهَا   إِذَا سَحَّ أَدْلَحَا هُوِىُّ جَهَامِ

[O D] زهاليل ملس واحدها زهلول والجهام السحاب الذى قد هراق ماؤه وهويها مرها فى السير من هوى فى السر

---

(45) D الازا مهراق —افرعا فى لزائه Khiz i 50—Abu'l Ala 45 —Const schol الدلو اى افرغا ذلك الما على قلص وحيام تدور حول الما من العطش

(46) LA (شيب) i 495 TA i 329—LA (بصر) v 133 TA iii 49 El Gauh i 286—Mufassal 41—El Farisi 162 فى مهدم من بصرة 12 من صخره in note ويروى سادين—I Ya'ish 333 334 340—Abu'l Ala 75—Islâh 13 —Islâh (Cairo) i 47—Khiz i 50—Howell i 369 715—Muhit 1218 1144 The verse of ar Râ'i is cited by el Fârisi 162

✡ فلمّا دعت شيبا بجنب عنيزةٍ ✡ مشافرها فى ماء مزن وباقل ✡

(47) Const. schol ويروى زهاليل أَشباه

٤٨ كَأَنَّا عَلَى أَوْلَادِ أَحقَبَ لَاحَهَا ‌ وَرَمْيُ ٱلسَّفَا أَنفَاسَهَا بِسِهَامِ

[O D] احقب يعنى حمار الوحش فى حقويه بياض لاحها اى اضمرها وغيرها والسفا سوك البهمى يقول تأكله وقد هاج اى يبس فيصيب مشافرها وانوفها فيدميها فكانه السهام وذلك مثل قوله ✡ حتى آنفها نصالها[1] ✡ آنفها طعنها فى انوفها سه السوك بالنصال

[1] Diw lxviii 33

٤٩ جَنُوبٌ ذَوَتْ عَنهَا ٱلتَّنَاهِي وَأَنزَلَتْ ‌ بِهَا يَوْمَ ذَبَّابِ ٱلسَّبِيبِ صِيَامِ

[O D] اراد لاحها الجنوب من الرياح ورمى السفا فعطف الرمى على الجنوب وقدم المعطوف وانفاسها يعنى انوفها وقوله ذوت اى يبست وهاجت والتناهى موضع ينتهى اليها الما فيبس فيها فنشّف[1] ما ها وقوله انزلت بها يعنى الحمير يقول انزلت الجنوب بالحمير يوما تذب فيه باذنابها والسبيب الذنب والصيام قائمة والصائم الثابت فى مكانه لا يبرحه والصيام مجرور لانه من صفة اولاد اراد كانه على اولاد احقب صيام

[1] [O D] سبه

٥٠ كَأَنَّ شُخُوصَ ٱلخَيلِ هَامَ مَكَانَهَا ‌ عَلَى جُمدِ رَهبَى أَو شُخُوصَ حِمَامِ

[O D] يقول كان سخوص هذه الحمير سخوص خيل قال الشاعر

✡ أفى كلّ عام مأتمٌ تبعثونه ✡ على محمرٍ[1] ثوّبتموه[2] فما رضى ✡

والجمد جبل صغير وقوله هام يعنى الحمير ورهبى[3] موضع

[1] [C] محمدا [D] محمر ‌ [2] [D] يمموه ‌ [3] [C] رهبا

(48) Sibaw i 227 I Sid xiii 216 —L A (سهم) xv 209 TA viii 352—Hamâsa i 510 السفا اكفالها [vv 48 49 must be construed together]

(49) Sibaw i 227 —Hamâsa i 510 يوم ذباب دبور والجعب—T Sid xiii 216 الزلب ذباب جنوب ذوب C' D C' —cf Lane 953—Const schol الزلب بهذه الحمر اى احلّت بها يوما سديد الحر فهى تذب باذنابها من سدة الحر

(50) آلحيل ها من مكانها Const —Amin جمد C' C D رهبا C رهبى D اراد كان سخوص الحمر من مكانها سخوص Const schol هام D C خيل ثم قدم سخوص الحيل وقوله ها تنبيه وخبر كان من مكان الحمر

The verse cited is by Zaid al Khail in reply to Ka b bn Zohair It is found in his Diw MS Deutsch M Gesel Arabisch No 103 p 120 as follows

أفى كُلّ عام مأتم تجمعونه ✡ على محمر ثوّبتموه وما رضى

It is also cited I Qut 158 El Qâlî iii 25 Khiz. iv 148

٥١ يَقْلِسْ من شَعْرَاءِ صَيْفٍ كَأَنَّهَا مَوَارِقُ لِلدَّعِ آحرامُ مَرَامِ

[D] السعرا ذباب[1] ازرق موارق اى جوارح ومرق[2] اى جرح والمرامى السهام والموماة السهم ونصب موارق على الحال يريد كان السعرا [3] الذباب[4] فى حال مرقها[5] للدغ الحرام[6] مرامى وحزمه[7] دخولها فى الجلد واللحم

[1] [D] عباب [2] [D] ويرق [3] [D] السعر [4] [D] الذباب
[5] [D] مروقها [6] [D] حزام [7] [D] وحرصه

٥٢ سُوراً كَنَقْشِ العَاجِ بِسِ دَوَابر مُحَبسةٍ أرسَاغُهَا وَحوام

[C D] يقول كلما لسعها[1] الذباب[2] رمحته بحوافرها فمن هنالك يقلبن سورا[3] كنقش العاج فى حسنها والسور[4] حسو الحافر والدوابر ماخير[5] الحوافر وقوله محبسة[6] اى مذللة قد سلكن الحزن والجبال والاماكن الغليظة

[1] [C] لدغها [D] لسعها [2] [D] الذباب [3] [C] نسول اكنقش
[4] [C] السور [5] [D] المعاقر الواحدة دابرة والحوامى جوانب
[6] [D] محبسة [C] محلسة

٥٣ ولما أدرعن الليل أو كن منصفًا لما بين ضوء فاسح وظلامِ

[C D] ادرعن الليل يعنى الحمير دخلن فى سواد الليل كما يلبس الدرع منصفا اى فى نصف من الليل والمنصف بين الليل والنهار وفاسح مفروج والمنصف ما بين النصفين

---

(51) C makes one verse out of 51 52 is

يقلس من سعرا صيف كانها ✡ محلسة ادساعها وحوام

C+ للدرع الحزام مرام D — موارق للدغ احرام مرام — Ambr Const

اى يرمحن السعرا Ambr schol—(موارق Const) موارق لَّلدغ آحزام مرام يعنى الذبابة موارق نواقب اى كانها فى انفاذهن حزم مرام والواحدة مرماه اراد لدغ الذباب كانها سهام تحزم

(52) C [in comm ] سورا—D دوابر—Ambr كنقش

(53) Asâs (كسح) ii 204 كاسح—صو D—او كن C—ما بين—Ambr schol فى منصف اى بين الليل والصبح

٥٤ توخى بها العنس عنسى عماره     اقب رباع او قويرح عام

[C D] توخى تعمد وقصد يعنى الحمار اقب ضامر رباع فى سنه وغمازة[1] موضع
ما اطلب[2] بها ورد عيسى غمازة[1]

[1] [D] عمارة     [2] [D] طلب

٥٥ طوى البطن زمام كأن سحيله     عليهن اذ ولى هديل غلام

[C D] طوى البطن ضامر زمام اى رافع راسه من نشاطه ومرحه وسحيله صوته
اذا هو صوت فى آثارها يطردها الى الما وسمى مسحلا لصوته لان الحمار
يسحل وهديل غلام اى صوت غلام

٥٦ يشج بهن الصلب شجا كأنما     تحرق فى قيعانه بضرام

[C D] يشج اى يعلو بهذه الآتن والصلب الارض الصلبة والضرام ما دق من
الحطب فيسرع النار فى احراقه والقيعان ما استوى من الارض الواحد
قاع وهى ارض حرة الطين لا رمل فيها

الطويل     ٧٩

١ خليلى عوجا اليوم حتى تسلما     على طلل بين النقا والاخارم

[D] النقا الرمل والاخارم الطرق فى الجبال

---

(54) LA (غمز) vii 257, TA iv 65—Yâqût iii 810 أو اقرح—C D عماره—
Const Ambr غمارة
(55) LA (هدل) xiv 215 زيام—TA viii 165 زنام (marg زيام)—Ambr schol. زمام
اى رافع بانفه رافع راسه من نشاطه

(٧٩)

وقال ايضا يمدح الملازم بن حريث الحنفى Ambr
(1) Amf iii 367 بين النقاد الاخارم الناعجات—عوجا—TA (زوم) v 371 بين النقاد
الناعجات TA (زاوغ) vi 15 بين اللوى D—بين النقى—Ambr الناعجات
قال ابو عمرو الناعجات بصاد عليها البقر واحدها ناعجة schol فسلّما

٢ كأنْ لم يكنْ إلّا حديثًا وقد أتى    لهُ ما أتى لِلمرءِ المقادِمِ

٣ سلامَ الّذى شقّتْ عصا البَيْنِ بينهُ    وبينَ الهوى من إلفهِ غيرَ صارِمِ

[C D] يقول حيى تسلّما سلام الذى فارق اهله من غير قطيعة وهجر

٤ وهل يُرجِعُ التسليمَ رَبعٌ كأنّهُ    سائِفةٍ قَفرٍ ظُهورُ الأراقِمِ

[C D] السائفة رمل بها طول والاراقم الحيات يقول كأن الاثار به ترقيش الحيات [والابرسات[1] D]

[1] [D] الامارية

٥ ديارٌ محتْها بعدنا كلُّ ذيلةٍ    دَروجٍ وأحوى يَهذِبُ الماءَ ساجِمِ

[C D] الذيلة ريح[1] المذيلة دروج يدرج واحوى اسود[2] يعنى سحاب يسجم يصب المطر

[1] [D] الذيلة ريح وايله    [2] [C] سودا

٦ أناختْ بها الأشراطُ واستوفضتْ بها    حصى الرملِ راداتُ الرياحِ الهواجِمِ

[C D] الاشراط اراد مطر الشرطين استوفضت[1] به اى صرعت وردت[2] رادات الرياح والرادات التى تجى مرة لا تستقر والهواجم الشديدات التى تهجم على كل شى يعنى الرياح

[1] [D] استوفصت [C] استوهطت    [2] [D] برقت [C] فردت

---

(2) Amı ııı 367

(3) Amı ııı 367 سلام التى—Ambı schol اى سلّما سلاما كسلام الذى فرقت العصا بينه وبين الفه وهو لا صارم لا يريد الصرم وقوله بين الهوى يعنى المراة التى هى هواه—C and C* after v 2 ıntroduce vv 23 24

(5) LA (هذب) ıı 281 TA ı 513 (TA الما ساجر درور واخرى ديمة عقبها) واخرى ذيلة TA vıı 329—واخرى ساجر LA (ذيل) xııı ?71—(مهذب ساجر واحوى يهصب Ambr—ذيلة C D C*—Lane 9?6—ساجم

(6) D اسوقصت به—رادات الوساح C C—واسوهطت [The dictionaries make no mention of a X of either وهط or وفط]—Ambr بها واسوفصت—Ambı schol قال ابو عمرو اسوفصت به اخرجه وذهب به

٧ ثلاث مربات إذا هجن هجة قدس الحصى هدف الأكف الرواجم

[O D] يعني ثلاث من الرياح مربات مقيمات دائمات الهبوب

٨ ونكباء مهاف كأن حنينها تحدث ثكلى نركت البو رائم

[O D] النكبا ريح تهب بين ريحين مهياف حارة حنينها صوتها والتحدث التعطّف
ثكلى ناقة قد ثكلت ولدها والبو جلد ولدها يحشى تبنا ويبرك[1] عندها
لتسكن اليه رائم عاطف عليه

[1] [D] يحط

٩ حدتها ربانى الصيف حتى كأنما تمد باعناق الجمال الهوارم

[O D] يريد ساقه الزبانى والزبانى منزلة من منازل القمر وهي قرنا[1] العقرب والهوارم
من الابل التي ترعى الهرم وقوله تمد باعناق الجمال اى تمد الريح
التراب في غلظ رقاب الابل التي ترعى الهرم فسمنت وغلظت

[1] [O] وفي قرب

١٠ لعرفانها والعهد ناء وقد بدا لذي نهية أن لا إلى أم سالم

[O D] نا بعيد والنهية العقل اراد انه لا سبيل الى امّ سالم

١١ جرى الماء من عينيك حتى كأنه فرائد خانها سلوك النواظم

[O D] اراد لعرفانها جرى الما من عينيك والفرائد اللولو وهو الفريد والسلوك
الخيوط والواحد سلك

---

(7) D مرباب
(8) D يحد
(9) El Bat 156 الهوارم
(10) El Askari p 137 نهية أن لا الى—Amln إن لا فا

١٢ عشيّة لو تلقى الوشاة لسبّب عيون الهوى ذات الصدور الكوايم

١٣ عهدنا بها لو تسعف العوج بالهوى رقاق الثنايا واضحات المعاصم

[D] واضحات بيض المعصم موضع السوار

١٤ هجان جعلن السور والعاج والبرى على مثل بردى البطاح النواعم

[C D] هجان يعنى بيض النسا والعاج اسورة والبرى الخلاخيل شبّه قصبها فى لينه بالبردى فى نعمه

١٥ إذا الحرّ تحت الأتحماب لثنه بمردفة الأعجاز مثل المآكم

[C D] الاتحميات ضرب من البرود والمآكم جمع مأكمة وهى راس الورك

١٦ لحن الحصى اشاره ثم خصبه نهوض الهجان الموعثات الجواشم

[C D] لحقن الحصى يقول جعلنه كملحف للحصى يجرونه عليه والاثبار الاعلام والبيرعلم الدوب خصبه فيه (اذا) ينهضن والهجان البيض من الابل والموعثات وقعن فى الوعث وهو الرمل اللين الذى تخوض[1] فيه الرجل[2] والجواشم التى تجسم[3] تتكلف على مشقة

[1] [C] يعرض [2] [C] الرمل [3] [C] تجشم

---

(12) D يلقى—Ambr تلقى الوشاة—C تلقى

(13) LA (عوج) ııı 158 TA ıı 80—D العاج—Ambı C* C تسعف الدار—
Ambr schol وروى ابو عمرو لو تسعف العوج بالهوى قال والعوج ها هنا الايام مره رخا مرة شدة اى عهدنا بهذه الدار رقاق الثنايا لو تسعف الدار بالهوى اى تدنيه

(14) TA (سور) ııı 284 هجانا—D العاج والسور

(15) D ملو الاتحميات C+ C—ملا مثل الماكم بمردفه الا تحهاں الحرن
Ambı وروى ابو عمرو بالحضرميات—Ambı schol مثل المآكم بمردفة والاتحميات برود اليمن روى ابو عمرو تحت الحضرميات لثه بمرتجة الارداف مثل العصائم القصيمة نبت الغضا قصيمة وقصيم وقصائم

(16) Amı ııı 367 لحقن ينهضن—D C* C نهوض

١٧ رُوَيْدًا كَمَا ٱهْتَزَّتْ رِمَاحٌ سَفَّهَتْ أَعَالِيَهَا مَرُّ ٱلرِّيَاحِ ٱلنَّوَاسِمِ

[O D] تسفهت تحركت والنواسم التى تهب بضعف ويروى مرضى الرياح النواسم

١٨ إِذَا غَابَ عَنْهُنَّ ٱلْغَيُورَانِ تَارَةً وَعَسَا وَأَيَّامُ ٱلنُّحُوسِ ٱلْأَشَائِمِ

١٩ أُرِينَ ٱلَّذِى ٱسْتَوْدَعْنَ سَوْدَاءَ قَلْبِهِ هَوًى مِثْلَ شَكِّ ٱلْأَيْزَنِيِّ ٱلنَّوَاجِمِ

[O] يريد اريته عيون المها والايزنى الحراب[1] يقال ايزنى ويزانى وازانى والنواجم الطوالع[2]

[1] [O] الجبوب   [2] see note

٢٠ عُيُونُ ٱلْمَهَا وَٱلْمِسْكُ يَنْدَى عَصِيمُهُ عَلَى كُلِّ حَدٍّ مُشْرِقٍ غَيْرِ وَاحِمِ

[O D] المها بقر الوحش وعصيمه اثره واحم كاسف

---

(17) Sîbaw ı 19 25—LA (سفه) xvii 393 مسبن , TA (سفه) ix 391 جرين Muhît 966 , El ʿUkb ii 457 , Maid (Cairo) ii 18 جرين—El Gauh (سفه) ii 425 اهتزت رياح جرين—ʿAinî iii 367 Khiz ii 169 Asâs (سفه) ı 291 I Sîd xvii 78 Kâmil 313 az Zarhûnî ı 114 الرماح مسس كما—How ı 345 مشين كما—Ambr C D C* [and ʿAinî says so written in Dîw ] رويدًا كما—Ambr schol اى عصبة رويدا كما الخ

(18) C* الغيوران D—الغيوران C—وعاوى ايام Ambr الغيوران schol الغيوران زوج وأب وأخ

(19) D ارس الذى ايس الذى Umdah ii 179 —سك الايزنى—الازانى C C* —C writes throughout ر for ز—D s gloss يريد ارينه عيون —سك الايزنى cf LA—المهار الاترى الحوب ويقال ايزنى ويزنى واراد النواجم الطوالع (يزن) xvii 348 Haffner 55—Ambr schol الازانىّ اى مثل طعن الرمح يقال رمح يزنىٌّ وأزنىٌّ وأزانىٌّ

(20) Ambr يندى C—يبدى D transposes 20 21—Ambr schol مشرق يضى غير واحم غير كاسف البال غير حزين

٢١ وحوّاً تجلّى عن عذابٍ كأنّها إذا نعمةٌ حاوبها بالهماهم

[C D] حوا اى سودا يعنى سفاههن تجلى عن عذاب اى اسان والنعمة يريد ما تنغم [من الكلام D] والهماهم كلام المبهم[1]

[1] [D] صوت لا يفهم

٢٢ ذرى اقحوان الرمل هزّت فروعه صبا طلّة بين الحقوف التنائم

[C D] ذرى الاقحوان وذراه اعاليه يعنى زهره والحقوف الاكثبة[1] الواحد حقف طلة[2] فيها ندى واليناثم[3] المنفردات

[1] [D] الاثقيه [2] [C D] طله [3] [C D] السائم

٢٣ كأنّ الرقاق الملحمات ارتجعنها على حنوة القريان تحت الهمائم

[C D] الحنوة نبت طيب الرائحة والقريان مجارى الما الى الرياض الواحد قرى الهمائم السحائب

٢٤ وريح الخزامى رشّها الطلّ بعدما دنا الليل حتّى مسّها بالقوادم

[C D] القوادم الاوائل تقول ما يفوح بالليل اطيب من بالنهار[1]

[1] [C] النهار

---

(21) حوّا تجلّى Ambr—جاوبها C—نعمت C* O—حاوبها O* D—نعمت D
وحوا معطوف على قوله اريں Ambr schol—حاوبها بالجماجم نعمةٌ
الذى اسودعن وروى ابو عمرو حوا تجلى

(22) صبا يعنى ريح الصبا Ambr schol—طلّة Ambr—طله السائم C D O*
حقف وكل رمل منعطف حقف واليناثم رمل منفرد ليس قربه رمل

(23) D C* ارتجعنها—O رجعنها—D الحمائم—LA (رجع) ix 473—vv 23 24
are vv 3 4 in C and C*—Ambr schol كأن الرقاق يعنى الثياب ارتجعنها
اى رددنها على انوفهن فانتعش

(24) Ambr schol اى ارتجعنها على حنوة وعلى ريح الخزامى حتى مسها
بالقوادم اى مس الليل الخزامى والها للخزامى

٢٥ أُولَائِكَ آحَالُ ٱلْفَتَى إِنْ أَرَدْنَهُ بِقَتْلٍ وَأَسْبَابُ ٱلسِّقَامِ ٱلْمُلَازِمِ

٢٦ يُقَرِّبْنَ حَتَّى يَطْمَعَ ٱلتَّابِعُ ٱلصِّبَى وَتَهْتَزُّ أَحْشَاءُ ٱلْقُلُوبِ ٱلْحَوَائِمِ

٢٧ حَدِيثًا كَطَعْمِ ٱلشُّهْدِ حُلْوًا صُدُورُهُ وَأَعْجَازُهُ ٱلْخُطْبَانُ دُونَ ٱلْمَحَارِمِ

[C D] الشهد العسل بشمع النحل وفسرها واعجازه اواخره والخطبان[1] الحنظل المخطّط دون المحارم[2] يقول اذا سمعن ذكر المحارم اعرضن[3]

[1] [C] الحيطان [D] الخطبان [2] [C] الحوازم [3] [D] اعرضن

٢٨ وَهُنَّ إِذَا مَا قَارَقَ ٱلْقَوْلَ رِيبَةً ضَرَحْنَ ٱلْخَنَا ضَرْحَ ٱلْجِيَادِ ٱلْعَوَادِمِ

[C D] الخنا الفساد في المنطق ضرحن[1] الخنا اى ابعدنه عنهن ويقال ضرحت[2] الفرس اذا رمحت والجياد الخيل والعوادم التى تعض يقال عذمه اى عضه

[1] [C D] صرخن [2] [C D] صرخت

٢٩ تَجُوزُ مِنْهَا زَائِرٌ بَعْدَ مَا دَنَتْ مِنَ ٱلْغَوْرِ أَرْدَافُ ٱلنُّجُومِ ٱلْعَوَائِمِ

[C D] تجوز جاز الى هاجع الغور المغيب وارداف النجوم ما ترادف منها واتبع بعضه بعضا فى اخر الليل والعوائم السوابح يقال عام عوما اذا سبح والعوائم السوابح فى الفلك

---

(25) D واسباب السهام [C C* here introduce v 42 post]

(26) D الخنا—C C* الحوائم الظما

(27) C C* الحوازم—C* الحيطان—C الحيطان—D الخطبان ,حلوٌ—Ambr حلوا الخطبان

(28) D زيبة—C C* ريبة—Ambr صرح ضرحن ريبه—Ambr schol يقول اذا قلن قولا يطمع فيهن وقيل اذا جعل القول يدنو مما يكرهن اى قول من يكلّمهن رمين ودفعن الحديث التى فيها الريبة

٣٠ إلَى هَاجِعٍ فِي مُسلِهِم وقَّعُوا إلى حَسْبِ أيدِي يَعمَلاتٍ سَواهِمِ

[C D] هاجع نائم المسلهم المتغير الضامر وقعوا ناموا يعملات ابل تستعمل سواهم متغيرات

٣١ إذَا قَالَ يَا قَد حَلَّ دِينِي قَصِيهِ أمَامِيَّ عِندَ الزَّاهِرَاتِ الْعَوَاتِمِ

[C D] اراد يا هذه فاضمر المنادى والزاهرات يعنى النجوم العواتم المتأخرات فقال تعتم[1] النجوم وذلك لا يستطاع

قيل اقال [D] فهل تنام [C] [1]

٣٢ فكَائِن نَصَت مِن حورِ رَملٍ وحَاوَرَت إليكَ الْمَهَارَى مِن رِعَانِ الْمَحَارِمِ

[C D] نصت حلفت وقطعت الجوز الوسط والرعان رؤوس الجبال والمحارم الطرق في الجبال

٣٣ وَمَجهُولَةٍ تَيهَاءَ تَعصِي عُيُونُهَا علَى البُعدِ إعصَاءَ الدَّوِي عَبرَ نَائِمِ

[C D] تيها فلاة يتاه فيها عيونها عيون سالكها ويقال رجل دوى ودا [1] اذا كان به دا الدوى[2] الاحمق

داو والدواء [C] [2] دوا ودوا [C] [1]

٣٤ فَلاةٍ مَرَوراةٍ تَرَامَى إذَا مَرَت بِهَا الآلُ أيدِي الْمُصعَبَاتِ الرَّوَاسِمِ

[C D] مروراة بعيده واسعة مرت استحلبت[1] والآل السراب والمصعبات الفاتلات في سيرها للنشاط

استحليت [C] [1]

---

(31) Ambr schol اذا قال هذا الهاجع يعنى ذى الرمه يا هذه قد حل اى جا وقته حعلى قصا دينى امامى عند النجوم العواتم التى تطلع العتمة قصيه C D—قصيه Ambr—اى لا ينال منها الا ما ينال من النجوم

(33) Nawâdir 170—Ambr عيونها—Ambr schol مجهولة يتاه فيها هذا مثل اى عيونها بعيده ولها غور فكانها تعصيه اى لما لم تستبن معارفها صارت عيوبا

(34) C D C* مروراة—cf. Yaqût (s v مروراة) a فعوعلة from مرو Dîw vii 24 Zoheir Ahl 89 xiv 9

٣٥ قَطَعْتُ بِصَهْبَاءِ ٱلْعَثَانِسِ أَسَارَتْ   سُرَى ٱللَّيْلِ مِنْهَا آلَ فَرْمٍ صُبَارِمِ

[C D] العثانس سحر تحت احمال الابل الواحدة عسون اسأرت[1] ابقت[2] والسرى سير الليل والآل الشخص والعرم فحل الابل صبارم[3] غليظ يقول تركت[4] منها سرى الليل آلها اى شخصها وذهبت سدتها

[1] اسارت [C] [2] اتقت [C] [D] القت [3] صيارم [C D] [4] تركب [C]

٣٦ تَرَاهُنَّ بِالْأَكْوَارِ يَخْفِضْنَ بَارَةً   وَيَرْفَعْنَ أُخْرَى مِثْلَ وَخْدِ ٱلنَّعَائِمِ

[C D] الاكوار الرحال الواحد كور يخفضن يقول ترى اعناقهن[1] يخفضن مرة وترتفع مرّة اخرى والنعائم النعام [والوخد السير السريع D]

[1] عينها [C]

٣٧ مِنَ ٱلْأُدْمِيِّ وَٱلرَّمْلِ حَتَّى كَأَنَّهَا   قِسِيٌّ بَرَايَا بَعْدَ خَلْقٍ صُبَارِمِ

[D] الادمى موضع براها[1] قد ذهب لحمه والصارم الغليظ

[1] تراة [D]

٣٨ وَرَحْلِي عَلَى عَوْجَاءَ حَرْفٍ شِمِلَّةٍ   مِنَ ٱلْجُرْشُعَاتِ ٱلضِّخَامِ ٱلْمَحَارِمِ

[C D] عوجا يعنى ناقته قد اعوجت من الهزال وحرف ضامرة شملة سريعة والجرشعات الغلاظ

٣٩ غُرَيْرِيَّةٍ صَهْبَاءَ فِيهَا تَعَيُّسٌ   وَسُوحٍ إِذَا أَغْبَرَتْ أُنُوفُ ٱلْمَخَارِمِ

[C D] غريرية منسوبة الى بنى غرير وهم حى من بنى مهره والتعيس بياض وسوح من الوسع وهو ضرب من السير والمخارم الطوف من الجبال

(35) C C* صيارم D صبارم — Ambi D اسارت C — اسارت

(36) D نارة

(37) C C' خلق صبارم D — خلق Ambi قسى برايا — C ترايا — Yâqût and LA (ادم) xiv 278 mention several places called أُدمى mostly mountains or stony tracts and it may be a generic name

(38) C² الجرسعيان D — السرجعات C C* — المحازم Ambi — العظام المحارم

(39) Ambi اذا اضرب C D اعزب

٤٠ كَأَنَّ ٱرْتِحَالَ ٱلرَّكْبِ يَرْمِي بِرَحْطِهَا    عَلَى نَازِلٍ قَوْمٍ حُلَالِ عُلَاكِمِ

[C D] القرم فحل الابل جلال ضخم وكذلك العلاكم والبازل الذى دخل
في السنة التاسعة

٤١ طَوِى ٱلْبَطْنِ عَافِى ٱلظَّهْرِ أَقْصَى صَرِيفُهُ    عَنِ ٱلشَّوْلِ شُذَّانَ ٱلْبِكَارِ ٱلْعَوَارِمِ

[C D] طوى البطن ضامر يعنى الفحل عافى[1] الظهر ليس به اثر[2] دبر اقصى
ابعد صريفه صوت اسنانه اذا حكّ بعضها بعضا والشذان[3] ما تفرد وشذ[4]
والعوارم الشيطة فيها كالعرام وهو الجهل يقول اذا سمعن البكار صوته
هربن

[1] [D] عارى    [2] [D] وبر    [3] [C] الشذاب    [4] [C D] وشد

٤٢ إِذَا شَمَّ أَنْفَ ٱلْبَرْدِ أَلْحَقَ بَطْنَهُ    مِرَاسُ ٱلْأَوَابِى وَٱمْتِحَانُ ٱلْكَوَاتِمِ

[C D] اذا شم الفحل انف البرد وانفه اوله ألحق بطنه اضمر ممارسة الاوابى
تكتم حملها امتحنها اى يختبرها هل حملت ام لا فان كانت حملت
والا رد عليها الضرب لتحمل اللواتى

٤٣ أَقُولُ لِدَهْنَاوِيَّةٍ عَوْهَجٍ جَرَتْ    لَنَا بَيْنَ أَعْلَى عُرْفَةٍ بِٱلصَّرَائِمِ

[C D] دهناوية ظبية من ظبا الدهنا عوهج طويلة العنق وعرفة موضع والصرائم
الرمال

(40) D برجلها—Ambr C C يرمى—D ترمى

(41) D عارى الظهر—C C حاف الظهر—Ambı عافى الظهر اقصى—C D اقصى

(42) In C and C this is v 23

(43) Agh xvı 112 118 اعلى برقة—Yâqut ıı 635—Bâqıı 183—C C* D اعلا
عرفة قطعة من الرمل قال ابو عمرو وعرفة موضع Ambı schol عرفة—

٤٤ أَيَا ظَبْيَةَ ٱلْوَعْسَاءِ بَيْنَ جُلَاجِلٍ وَبَيْنَ ٱلنَّقَا آأَنْتِ أَمْ أُمُّ سَالِمِ

[D] الوعسا رملة يقول آانت الظبي ام ام سالم

٤٥ هِيَ ٱلشِّبْهُ إِلَّا مِدْرَيَيْهَا وَأُذْنَهَا سَوَآءٌ وَإِلَّا مَشْقَةً فِي ٱلْقَوَائِمِ

[D] ألا مدريها[1] يعني قرنيها والمسقة الرقة

[1] [D] مدريها

٤٦ أَعَاذِلُ أَنْ يَنْهَضْ رَجَائِي بِصَدْرِهِ إِلَى ٱبْنِ حُرَيْثٍ ذِي ٱلنَّدَى وَٱلْمَكَارِمِ

٤٧ وَرُبَّ ٱمْرِئٍ تَنْزُو مِنَ ٱلْخَوْفِ نَفْسُهُ جَلَا ٱلْغَمَّ عَنْهُ ضَوْءُ وَجْهِ ٱلْمُلَازِمِ

---

(44) Lane 3—Wr Gr ii 376—Howell i 119 iv 982 فيا—El Qâlî ii 61—I Sîd xvi 49—Adab 246—Kâmil 462 فيا—Yâqût ii 96 302 iv 933—Khiz iv 423—Agh xvi 112 118—Bekrî 241—El ‘Ukb. i 116 حلاحل—I Khal Wüst 843—El Gauh. (جلل) ii 167—El Askarî p 315—El Fârisî 82—LA (آ) xx 314, (جلل) xiii 130 TA vii 261—TA (وعس) iv 269 حلاحل—I Ya‘îsh 114 115 1314 1315—Es-Suy Ham iii 147—Bâqir 183—‘Umdah ii 43 53—Sîbaw ii 173—Ḥarîrî Cons 323—Ambr schol انت احسن ام ام سالم قال ابو عمرو ها انت يقول ها انت ظبية ام ام سالم

(45) El Qâlî ii 61 بالقوائم—Asâs (مشق) ii 254 في القوائم—Agh xvi 112 118 مدرواها, (both) لولا—C O* مذريها—Es-Suy Ham‘ iii 148 مذرواها—I Ya‘îsh 1134 cites a verse which he (incorrectly) attributes to Dhu i Rummah it is however a verse of El Magnûn—see Ḥarîrî Durr 185

فعيناك عيناها وجيدك جيدها سوى عنَّ عظم ٱلسَّاق منك دقيق

عنَّ he says is used for ان in the dialect of Tamîm Cf. Howell 1196

(46) Ambr حريث

(47) C خلا—C* خلى—Ambr تنزوا امرى الخوف—D تنزوا من الخوف— C تنزو من الخوف

٤٨ أَغَرُّ لُجَيْمِيٌّ كَأَنَّ قَمِيصَهُ عَلَى نَصْلِ صَافِي نُقْبَةِ اللَّوْنِ صَارِمِ

[C D] اغر ابيض لحيمى[1] من بنى لجيم[2] والنصل السيف والنقبة[3] ظاهرة[4] اللون

[1] لحيمىّ [C D] [2] لحيم [C D] [3] النقية [C] [4] ظاهره [C]

٤٩ يُوَالِي إِذَا اصْطَكَّ الْخُصُومُ أَمَامَهُ وُجُوهَ الْقَضَايَا مِنْ وُجُوهِ الْمَظَالِمِ

٥٠ صَدُوعٌ بِحُكْمِ اللَّهِ فِي كُلِّ شُبْهَةٍ تَرَى النَّاسَ فِي إِلْبَاسِهَا كَالْبَهَائِمِ

٥١ سَقَى اللَّهُ مِنْ حَيٍّ حَنِيفَةَ إِنَّهُمْ مَسَامِيحُ ضَرَّابُونَ هَامَ الْجَمَاجِمِ

٥٢ أُنَاسٌ أَصَدُّوا النَّاسَ بِالضَّرْبِ عَنْهُمُ صُدُودَ السَّوَاقِي مِنْ أُنُوفِ الْمَخَارِمِ

[C D] اصدوا صرفوا[1] والسواقى مجارى والمخارم طنوف الجبال الواحد مخرم

[1] صربوا [D]

٥٣ وَمِنْ قَبْلِهِ كَانَتْ حَنِيفَةُ تَرْأَهَا إِذَا مَالَ حَنَوْا رَأْسَهَا الْمُقَادِمِ

[C D] حنوا راسها جانباه والمقادم[1] المسامى[2]

[1] المقاقم [C] [2] المسابى [D] المسايى [C]

---

(48) C C* نقية—D نقبه—C C* D لحيمى (for لجيمى as in Ambr)

(49) LA (ولى) xx 297 Asâs ii 345—Ambr schol يوالى يتابع ويعزل ذا من ذا ومنه وال غنمك اى اعزلها عن غيرها

(50) Asâs (صدع) ii 8 ترى الناس فى الباسها—Ambr الناسها—Ambr schol يصدع بين الحق والباطل اى يفرق الباسها اخلاطها وما البس

(51) Not in D

(52) LA (صدد) iv 232 TA ii 394 El Gauh i 238 بالسيف عن انوف الحوائم Ambr عن رؤوس المخارم (the correct reading according to I Barri)—Ambr schol السواقى الانهار عدلت عن رؤوس المخارم فلم تمر فيها

(53) Ambr C المقاقم—C* D المقادم—D قنية خيفة بروها حنوا—cf v 58 post

٥٤ هُمُ قَرَنُوا بِٱلْبَكْرِ عَمْرًا وَأَنْزَلُوا    بِأَسْيَافِهِمْ يَوْمَ ٱلْعُرُوضِ ٱبْنَ ظَالِمِ

[C D] قرنوا بالبكر عمرا يريد اسروا عمرا بن كلثوم فشدوه الى بعير ابن ظالم يعني الحارث بن ظالم

٥٥ مَقَارٍ إِذَا ٱلْعَامُ ٱلْمُسَمَّى تَزَعْزَعَتْ    بِشَفَّانِهِ هُوجُ ٱلرِّيَاحِ ٱلْعَقَائِمِ

[C D] المقارى الذين يقرون الاضياف والعام المسمى الشديد يلقب من شدته والشفّان الريح الباردة

٥٦ أَحَارِ بْنَ عَمْرٍو لِٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ تَبْتَغِي    بِشَتْمِي إِدْرَاكَ ٱلْعُلَى وَٱلْمَكَارِمِ

٥٧ كَأَنَّ أَبَاهَا نَهْشَلٌ أَوْ كَأَنَّهُمْ    بِشَقْشَقَةٍ مِنْ رَهْطِ قَيْسِ بْنِ عَاصِمِ

[C D] الشقشقة خطبا الناس والشقشقة صوت البعير

---

(54) D قربوا—Bekrí 654—cf Agh ix 183 x 27—Ambr schol. يعني عمرو ابن كلثوم كانوا اسروه فقرنوه بالبكر وابن ظالم الحرث بن ظالم المري الغطفاني اسره يزيد بن قران فارادوا ان يقرنوه بجمل Amr bn Kulthum was rescued by the Hanífa and Lugaim (comm to his Díwân) The latter portion of Ambr schol. seems historically inaccurate Agh x 27 says El Ḥârith was succoured by Qatâba the Hanifite. The poem is in praise of that tribe El Hârith s escape took place in the عروض of Yamâma. Sir Chas Lyall translates they afforded hospitality to and defended with their swords

(55) C* بشفه—Ambr schol. مقار يقرون الضيف يقال رجل قارٍ للضيف فجمعه على غير قياس كما قالوا فيه مسابه من ابيه الواحد سه ويقال اعطاه مطايب الجزور الواحد طيب وهو ان يصير مقار مواضع القرى الواحد مقرى كما قالوا فلان موضع للخير والشفان البرد مع الريح قال ابو عمرو والعام المسمى اى السنة الشديده التي تذكر وتسمى مثل عام الحنان

(56) C C* يبغى D—يبغي C*—بسمى ادرالى العلا C—بسيمى Ambr—أحار تبغي بشمى—D makes one verse of the first hemistich of 56 and the second of 57—Ambr schol اى تبغي بسمى ادراك العلى لامرى أحارث for أحار—القيس

(57) C D لسقشقة كانه اباها—C عامر—T A (سق) xii 53 TA vi 399 اباهم—Ambr schol اراد بالسقسقة خطبا الناس صربه مثلا

٥٨ وعسر امرئ القيس الروابى وعسرها يداوى به صدع الثاى المعاقم

[C D] الروابى[1] الاعالى[2] والثاى[3] الفساد والمعاقم المعاظم[4] يقال تفاقم الامر اذا عظم وصعب

[1] [C] الروانى [2] [C] الاعدلى [3] [C] السا [4] [C] المعاطن

٥٩ عذرت الذى لو خاطرنى قرومها فما نال اكاريس قدع القوائم

[C D] يقول عذرت الرؤوس لو فعلوه والقروم الفحول والقدع اعوجاج[1] فى صدر[2] القدم[3]

[1] [D] اعوجاج صدر [2] [C] صدور [3] [D] القرم

٦٠ بنى ابق من اهل حوران لم تكن طلوما ولا مستنكرا للمظالم

الطويل ٨

١ لعمرى وما عمرى على بهين لقد نال اصحاب العصا شر مغنم

٢ فان لم تردوها علينا ندع بهم هجا كلى الناحر المسلوم

[C D] الناحر[1] الذى يسكى السحار[2] وهو دا وقد قيل هو السعال والمسلوم المسطر

[1] [C] الناحر [D] الناحز [2] [D] السجاز [C] السحار

---

(58) C C* السا—C الروابى المعادم—D الثاى بها—Ambr C به—Ambr schol الروابى الاسراف والمعاقم المسايس فقال ابو عمرو العظيم يقال تفاقم الامر عظم

(59) C C+ اكارس قدع—Ambr D قدع—Ambr أبارس

(60) D ابنى

(٨)

(1) C العصا—C* D العصى—The first hemistich is identical with that of a verse of En Nâbigha xvii 16 Ahl p 19 cited Kâmil 451 Mughnî 168

(2) D فإلا كلى—Const لكى ندع فان لم C C—كلى الناحر تدع بهم schol المسلوم الذى يسطرونه والناحر نعير به نحاز اى سعال Const—فإلا

٣ وإلّا يَدعى عَرجل أبزِ عَرجلا   عَلَى أمهِ برو العريض المزلم

[C D] العريض الجدى الذى قد بلغ السفاد وجمعه عرضان[1] والمزلم الذى فى حلقه زلمة معلّقة

عرضات [C D] [1]

## ٨١

الطويل

١ ألا أيهذا المنزل الدارس اسلم   وسقيت صوب الساكر المتعمم

٢ ولا زال مسموًّا نوائك تسقى   عزالى براق العوارض مررم

[C] فهو إسما يدعو له بالعزالى والعزالى افواه المزاد واستعاره هنها للسحاب والعوارض السحاب والإرزام صوت الرعد

٣ وإن كنت قد هيجت لى دون صحبتى   رجيع هوى من ذكر مية مسقم

٤ هوى كادت العينان يفرط منهما   له سن مثل الجمان المنظم

[C] يفرط يسن[1] السن ما جرى منه والجمان حب من فضة كهيئة اللؤلؤ

[1] [C] بسهو

---

(3) D [sic] ولا يدعى عزجل أبز C—امة نزوا والا يدعى علاس عن حلا C*—عرجلا [etc as C]—The word عرجل [LA xiii 465 Qāmus Maid ii 110] means a troop of men or goats, etc here it is a man's name عزجل does not exist—Const schol [عرجل] رجل من باهلة والعريض الجدى الذى قد اتى عليه سنة والمزلم له زلمة وهى المعلّقة فى عنقه

(٨١)

(1) Ambr I I[1] L L (1)C- ايها ذا وإن لم تكلّم —وحييت من ربع C—المعيم وأسعيت—سعيت بصوب Ambr This poem is not in D—Const وأسقيت schol الصوب انحدار المطر والساكر الذى قد عجل

(2) Ambr Lugd مسموًّا—ولا زلت C—مسموا C C* عزالى براق— vv 2 3 4 are wanting in L C (1) and L[7]—Const ولا زلت, schol والسانية البعير الذى يسقى الما

(3) C رجيع هجت

(4) Ambr C* C له سن—C نفرط—Const schol يفرط اى يسقى

٥ وما ذا يهيج الشوق من رسم دمنة     عفت غير مثل الحميري المسهم

[C] الدمنة منزل اسود ارضه بالبعر والرماد وغيره عفت درست والحميرى ثوب مسهم اى مخطّط

٦ أربت بها الأمطار حتى كأنها     كتاب زبور فى مهاريق معجم

[C] اربّت اقامت والمهاريق الصحف الواحد مهرق وهو القرطاس والمعجم من الكتاب المنقوط

٧ وكل نؤوح يسرى من حنوبها     بتسهاك ذيل من فرادى وتوأم

[C] نؤوح ريح شديدة الهبوب ويسرى يعترض والتسهاك[1] المر السريع
السهال [C] [1]

٨ أضرّ بها الأرواح أو كلّ دلّه     دروج متى تعصف بها الريح ترسم

٩ لمّة عند الزرق لأيا عرفتها     بحرثومة الآرىّ والمتحتّم

[C] لأيا[1] عرفتها اى بطيئا[2] عرفتها والحرثومة التراب المجتمع والآرى مرابط الدواب والمتحتم موضع الخيم
الايا [C] [1]     وطيا [C] [2]

---

(5) Lugd من ذكر دمنة

(6) Ambr C C* مهارق زبور كتاب—C (1) L, L جميع—Lugd schol معجم الذى لا نعصح

(7) L, C (1) وتوبم تسرى—Ambr بسرى—L كلّ نوح—Ambr L, L* C (1) بسهال—Const Ambr Lugd وميم—C C* بسهال يسرى—L* تسهاك Ambr schol—وفرادى واحد ومبيم اثنان Const schol—وتوم من السهوكة يقول تجر هذه الريح فردا واحدا وتجر اثنين اثنين ذيل مؤخر الريح وما تجر

(8) [not in C or C*]—C (1) L اضرب بها الارواح—Ambr Const تثير عليها ترسم من الرسيم وهو ضرب من السير Ambr schol—اربت بها—Lugd الترب—Lugd schol ويروى يمر عليها الترب —

(9) C C* بمية الازرق الايا الارا—Const schol يقال تأرى وتحيم اذا اقام بالمكان

١٠ ومسقوسٍ قد ثلّم السيل حذره شبيهٍ باعضاد الحسيط المهدّم

[O] والمسقوس اعوج مثل النؤى والنؤى ما جعل حول البيت مستديرا[1] يمنع المطر من الدخول وجدره جدرانه ويروى جدره[2] بفتح الجيم وهو جداره[3] يقال جدرت الحائط جدرا اذا بنيته والحسيط[4] الذى تحيطه[5] الابل شبه النؤى باعضاد[6] الحوض واعضاده نواحيه شبه النؤى بالحوض المهدم

[1] مستدرس [O] [2] جدراه [O] [3] جدارا [O] [4] الحبيط [O] [5] تحيط [O] [6] يعنى [O]

١١ فلمّا رأيت الدار عشّت عميّ شآبيب دمع لبسة الملثّم

[O] العمة العمامة شآبيب دفع[1] من الدمع يقول بكيت فسترت وجهى بعمامتى

[1] دمع [O]

١٢ مخافة عيني أن تنمّ دموعها على باسرار الضمير المكتّم

١٣ أحبّ المكان القفر من أجل أنّني به أتغنّى باسمها غير معجم

١٤ ولم يبق إلّا أنّ مرجوع ذكرها نهوض باحشاء الفؤاد المسقّم

[O] مرجوعه ما رجع منه نهوض يريد رافع يعنى يرفع الاحشا الخفقان[1] مبير معرق[2]

[1] الخفقان [O] [2] معذب [O]

---

(10) I A (قوس) vm 69—(خبط) ix 151 TA v 126 I Sid x 92 ونؤى كاعضاد قد خرم *L (1) C ,L—187 n (قوس) 140 ı (خبط) Asas—الحبيط المهدم السير الحبيط O' C—

(11) Ambr C (1) I Lugd فلما عرفت—C سابيب دمع—L C (1) L* سايب وحبى

(12) I O (1) باسرار الحديث عين—Ambr C باسرار الضمير

(13) Kumil 167 11?—Ambr معجم—Umdah n 241—Const margin اذا تعسب—Ambr schol ويروى غير معجم على ان تكون الكلام اسمها بها [واما Const] وحدى اى افصح به اكثر باسمها [لا اكثر اسمها Const]

(14) L* نهود—Ambr C O* I O (1) نهوض—Lugd نهوص schol نهوص [sic] المبير المصلّل—Const schol كانه يرفع الاحشا

١٥ إذا نال منها نظرة هيض قلبه    بها كانهياض المتعب المتيمِ

[C] هيض كسر بعد جبور يقال هاضه يهيضه هيضا والمتتمر[1] الذى كان به كسر

[C] [1] المتيمر

١٦ تعرتِ بعدى أمر وشى الناس بينا    بما لم اقله من مسدى وملحمِ

١٧ ومن يكُ ذا وصل فيسمع بوصلهِ    أحاديث هذا الناس يصرم ويصرمِ

١٨ إليك أمير المؤمنين تعسفت    بنا البعد أولاد الجديل وشدقمِ

١٩ نواشط من يبرين أو من حدائه    من الأرض نعمى في النحاس المحزمِ

[C] نواشط خوارج[1] من حدائه من إزائه نعمى ترمى بالزبد يقال عمى[2] البحر نعمى اذا رمى بالزبد والنحاس الصفر يعنى الحلق فى انوفها وهى البرى

[C] [2] عمر    [?] [1] موارج

٢ بابيض مسوفى الخطوم كانه    جنى عشر او سنح قر محذمِ

[C] اراد نعمى بابيض وهو اللغام الزبد والخطوم الانوف الواحد خطم مسوفى الخطوم يعلوها العشر ثمر فى اوساطه شى ابيض كالعز سه به اللغام ومحذم مقطع

---

(15) LA (تعب) ı 225 TA ı 160—LA (تمر) xiv 337 TA viii 213 المعتب—Asâs (تعب) ı 54 اذا ما رآها راية—I Sîd vii 113—vv 15 16 are not in L, C (1) L*—Const schol والمتيمر الذى كان به كسر يمسى به ثم أُبت فتيمر كسره

(16) Ambr مسدى—C مسد—Ambr schol يريد من قول كذبوا فيه وعملوا فيه كما يسدى الثوب ويلحم

(17) L, C (1) L سواك الاحاديث يصرم—Khiz iii 631 Ambr Const اقاويل هذا

(18) TA (جدل) vii 254 بها البيد—Lugd omits vv 18—2ı

(19) Const schol المحزم يريد البرى ويروى تحدى

(20) C C* اسوفى—بمحدم مسوفى does not usually bear the meaning يعلوها but the IV اوفى (with the prep على) has this sense—Ambr schol يوفى على الخطم اى يعلو الانف

٢١ إِذَا هُنَّ عَاسَرْنَ ٱلْأَحِشَّةَ شُبْهَا بِأَشْكَلَ آنٍ مِنْ صَدِيدٍ وَمِنْ دَمِ

[C] الاحشة حلق فى عظام انوفها سبه حلطها باشكل زبد قد خالطها الدم وكلّ بياض خالطه حمرة فهو اشكل يقال عين[1] سكلاء[2] اذا خالط بياضها حمرة قال جرير ✿ فما زالت القتلى تمج[3] دماءها ✿ بدجلة حتى ما دجلة اسكل[4] ✿ آن قد غلى[5] عاسرن[6] الاحشّة جاذبها

[1] [C] عير [2] [C] سكلا [3] [in Diw] تموح [4] Diw ii 62

[5] [C] بلغ [6] [C] عاسرن

٢٢ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَازَةٍ إِلَيْكَ وَمِنْ أَحْوَاضِ مَاءٍ مُسَدَّمِ

٢٣ بِأَعْطَانِهِ ٱلْقِرْدَانُ هَزْلَى كَأَنَّهَا نَوَادِرُ صِيصَاءِ ٱلْهَبِيدِ ٱلْمُحَطَّمِ

[C] اعطانه مبارك الابل حوله ويروى باعقاره والعقر الحوض والهبيد حب الحنظل والصيصا الصاوى منه خرج يقول القردان ليس لها سى تاكل فهى هزلى فسبها بالصاوى من حب الحنظل

٢٤ إِذَا سَمِعَتْ وَطْءَ ٱلرِّكَابِ تَنَعَّشَتْ حُشَاشَاتُهَا فِي غَيْرِ لَحْمٍ وَلَا دَمِ

[C] تنعسب تحركت حساساتها بعايا نفسها والحساسة بقية النفس

٢٥ حَشَمْتُ إِلَيْكَ ٱلْعُدَّ لَا فِي خُصُومَةٍ وَلَا مُسْتَجِيرًا مِنْ جَرِيرَةِ مُجْرِمِ

(21) Ambr سبنها عاسرن C* اذا هن عاسرن سبها —vv 19 20 21 are not in L C (1) or L*—عاسرن maltreat drag at —cf Mughni [حمى] p 51—Const schol آن وهو زبد محلوط بدم

(22) LA (صيص) viii 318 LA iv 405 LA (سدم) xv 176 LA viii 331—Fl Cairo (صيص) i 509 [margin] Agh x 158 تمطى

(23) LA (صيص) viii 318 LA iv 405 Fl Cairo i 509 بارجاء العردان —C* Maad (Cairo) i 236—بوادر هرىى باعقاده Agh x 158 هزلا باعطانة C باعماره Maad i 638 Const Ambr باعمارها this variant mentioned LA viii 318—Const schol الاعمار معام الساربه موصع احفاف الابل

(24) Faiq ii 281 وطا المطى —Maad i 638 Maad (Cairo) i 236—El Gauh (صيص) i 509 [margin] LA (نفس) viii 219 LA iv 358 Asas ii 302—وطى C

(25) C جزيره—Ambr schol اى تكلف يقول انما جئتك امدحك لم اجىك مستجيرا من جريره وهى ما يجرها الانسان على نفسه

٢٦ ولو شئتُ قصّرتُ النهارَ بطِفلةٍ   هضيمِ الحشا براقةِ المتبسَّمِ

٢٧ كأنَّ على أنيابها ماءَ مزنةٍ   بصهباءَ في إبريقِ شربٍ مقدَّمِ

[O] المزنة السحابة والصهبا الحمرة البيضا والشرب القوم يشربون مقدم قدم عليه وهو الغطا عاطوه

٢٨ إذا قرعتْ فاهُ القواريرُ قرعةً   يمجُّ لها من خالصِ اللونِ كالدمِ

[O] قوارير آنية الخمر ويروى اذا فرغت يمج يقذف خالص اللون يعنى الخمر والقوارير الزجاج

٢٩ تروحُ عليها هجمةٌ مربعُ المها   مرابعها والقنطُ لم يتجرّمِ

[O] يقول تروح على المرتع هجمة والهجمة القطعة من الابل فهى ترعى فى القفار مع المها والوحوش لم يتجرم لم يتكمل[1]

[1] [O] يتحزم لم يتكمل

٣٠ بوعساءَ دهناويةِ التربِ طيبٍ   بها نسمُ الأرواحِ من كلِّ منسمِ

[O] وعسا رملة والارواح جمع ريح وانما جمعت بالواو لان اليا فى ريح اصلها واو فقلبوا الواو يا للكسر لان الواو بعد الكسر ثقيلة على اللسان

---

(26) Ambr schol المعنى انه يقصر النهار عليه لا يطول لانه فى سرور بطفلة ناعمة

(27) Const Ambr Lugd سرب ملثّم — O سرب مقدم — vv 27 28 are not in L, L C(1) — Lugd omits from v 28 to end — Ambr schol اى كأس ربى الطفلة ما مزنة اى ما سحاب فى عذوبته ملثّم اى ابريق مسدود الراس

(28) Ambr العواقير — C العواريز — Const العوازير

(29) Ambr لم يتجرم — C يتحزم — Ambr schol اى تروح على هذه الطفلة هجمة ابل وهى [دون Const] المائة يقول ترعى عشرا ثم ثمنا ترد الما عليها Const reads لم يتجرم لم يقطع

(30) Asâs (نسم) ii 289 تجرعا دهناوية

٣١ تَحِنُّ إِلَى ٱلدَّهْنَا بِخَفَّانَ نَاقَتِي   وَأَنَّى ٱلْهَوَى مِنْ صَوْتِهَا ٱلْمُتَرَنِّمِ

٣٢ إِلَى إِبِلِ ٱلزُّرْقِ أَوْطَانُ أَهْلِهَا   يَحُلُّونَ مِنْهَا كُلَّ عَلْيَآءَ مُعْلَمِ

[O] العليا المكان المشرف معلم كالعلم وهو الجبل والزرق اكمة بالدهنا

٣٣ مَهَارِيسُ مِثْلُ ٱلْهَضْبِ تُنْمَى فُحُولُهَا   إِلَى ٱلسِّرِّ مِنْ أَذْوَادِ رَهْطِ ٱبْنِ قِرْضِمِ

[O] مهاريس¹ مهاريس² الارض وقيل المهاريس³ شديدات الاكل وسر الشيء خيرته وخالصه والذود العشر من الابل فما دونها والهضب الجبال تنمى ترتفع والسر الخالص من كلّ شيء وقرضم حيّ من مهرة

المهاريس [O] ³   مهرس [O] ²   مهاربس [C] ¹

٣٤ كَأَنَّ عَلَى أَلْوَانِهَا كُلَّ شَتْوَةٍ   جِسَادِيَّ مِنْ صِبْغِ وَرْسٍ وَعَنْدَمِ

[O] جساديّ اراد لونين احمر واصفر وانما يريد بذا انها ابل تأكل الربيع والزهر فتحسنها والعندم قيل هو البقم

٣٥ يُثِيرُ غِزْلَانَ ٱلصَّرِيمِ ٱطِّرَادُهَا   خُطُوطَ ٱلثَّرَى مِنْ كُلِّ دَلْوٍ وَمِرْزَمِ

[O] خطوط الثرى اثار المطر واطرادها¹ ما يتبعها يقول هذه الابل تتبع خطوط الثرى لان فيها المرعى فيثور الغزلان² اطرادها

القزلان [C] ²   المراد [O] ¹

(31) L, L* بخفان O — بخفعان O* — بخفعان Bekri 329 — وانى Ambr
Const انى الهوى يريد كيف الهوى بها Const — وأين L* (1) O — L — وانى
(32) I¹ يحلون عنها — Const schol ومعلم معروف
(33) I A (قرضم) xx 376 I A ix 24 يسمى — O, O* مهاريس — Ambr قرصم —
L, O O (1) تسمى
(35) Ambr O غزلان الفلاة — Ambr اطرادها — L يبور — L* يسوز — O (1) يسور
— L الصريم غزلان — Ambr schol المرزم السعريان

٣٦ بِلَا دمةٍ من معشرٍ غيرِ قومِها وعيرِ صُدُورِ ٱلسمهرِيِ ٱلمقوَّمِ

[C] يعول هذه الابل ما تخاف من احد لم تسحر لقوم غير قومها والسمهرى الرماح منسوبة الى سمهر رجل يثقف الرماح السمهرى واسمهر الشيء اذا اسند

٣٧ لها حطَرانُ ٱلعهد من كُلِ بلْده لقوم وإن هاجت لَهُم عِطرُ منشِمِ

[C] العهد المطر وعطر منسم ومنسم امراه قد اختلفوا فيها الرواه فقال بعضهم عطّارة كانت فى الجاهلية كانوا اذا ارادوا حربا اسبروا وامروا حنوطها للمبالغة فى القتال وقال آخرون هى امراه دخلت على زوجها فلا حفت من ليلتها فضربها فادماها فقيل عطر منسم[1] فاخرت قوم المراة الرجل وهو من قولك نسر[2] الناس فى قتل عثمان وهو ابدا امرهم فى سفّيه

[1] [C] ميسم  [2] [C] تيسم

٣٨ نَجائبُ لَيسَت من مُهُورِ أشابَةٍ ولا ديَةٍ كانت ولا كَسبِ مأثَمِ

[C] نجائب اى كرام يعنى الابل الاشابة الاخلاط من كل شى يقول ليست باخلاط انما هى خالصة

---

(36) C (1) L فلا—Const schol قوله بلا ذمة اى لم يستجر باحد فيرعى اى يهاب قومها اى رعت بلا ذمة من معشر ليسوا من قومها اى انما رعت بذمه قومها

(37) L L (خطر) ١ 337 حرب منشم لقوم ولو LA iii 185—Const Ambr I Sad ix 113 L L* C (1) حرب منسم—C O* خطوات عطر منسم—مبسم cf Zohen Landb p 83 in schol Maid i 1 ٥٥ LA (نشم) xvi ٥٥ 56 and Hariri cons 61° schol—Const schol العهد جمع عهدة وهو اول مطر يقع وقوله لقوم يريد للقوم الذين كانوا يرعون وإن هاجت لهم حرب منسم يقول هم اعزا لهم منعه ومنسم امراه كانت تبيع الحنوط عطارة وكانوا يتساءمون بها

(38) C من ظهور—Iyd i 81 ورثته من تراب وما كان مالى—اسابة cf Kâmil 263

٣٩ وَلٰكِنْ عطَآءُ ٱللّٰه مِنْ كُلِّ رِحْلَةٍ    إِلَى كُلِّ مَحْجُوبِ ٱلسُّرَادِقِ خِضْرِمِ

[O] يجوز مرة عطا الله بالرفع على تقدير ولكن عطا الله ويجوز بالنصب على المصدر ويجوز مرة بالعطف بالمجرور فى عطا الله على من الذى قبله والسرادق مقدم البيت والخضرم كثير الخير والعطا

٤٠ كَرِيمِ ٱلثَّنَا رحْبِ ٱلْفِنَآءِ مُمَدَّحٍ    بِبَاحِ ثَنَاءِ ٱلْمُلْكِ أَوْ مُتَعَمِّمِ

[O] الثنا الذكر هو به وقيل الثنا لا تكون الا مدحا والرحب الواسع والفنا ما قرب من الدار

٤١ تُرِكَ بِٱلسَّهْلِ ٱلْقَصَآءِ وَسَقَى    عُدَاهَا بِرَأْسٍ مِنْ تَمِيمٍ عَرَمْرَمِ

٤٢ تَحَدَّبَ سَعْدٌ وَٱلرِّبَابُ وَرَآءَهَا    عَلَى كُلِّ طِرْفٍ أَعْوَجِيٍّ مُسَوَّمِ

[L] يقول تحدب[1] سعد والرباب ورا هذه[2] الابل يجمعها بالرماح تحدب[1] اى تعطف وسعد قبيله والرباب تيم [وصبة] وعدى وعكل[3] ادخلوا ايديهم بعضها وتحالفوا فسموهم الرباب والطرف الفرس الكريم اعوجى منسوب الى اعوج وهو فحل من فحول الخيل مسوم اى معلم

وعطل [O] [3]    وراحل [L] [2]    تحدب [C] [1]

---

(39) Iqd i 81 — Ambr schol يقول انه يقول ارتحل الى الملوك فيعطوننى يفد من ملك الى ملك عليه حجاب

(40) L C (1) L+ بباح ردا — Const الثنا Ambr schol ويروى بباح ردا الملك الثنا for الثنا C L الثنا — Ambr كريم الثنا اى كريم الذكر Const schol

(41) C C' ودرك بالارض C (1) سرك Const schol يقول لتميم راس تمنعها وعرمرم شديد

(42) C (1) L L+ تجرر — Ambr تحدب — C تحدب [in gloss] تجدب سعدا — verse omitted in C and C* O however gives the gloss apparently reading تحدب where L, L* read تجرر — Const schol تحدب اى تعطف ورا هذه الابل تمنعها

٤٣ وَإِنْ شَآءَ دَاعِيهَا أَتَتْهُ بِمَالِكٍ  وشُهْبَانُ عَمْرٍو كُلُّ شَوْهَآءَ صِلْدِمِ

[C] شهبان عمرو يقول هم مثل شهبان النار من شده باسهم وتحدّهم والسوها ¹ العرس واسعة² الفيه

¹ [O] السهوا    ² [O] الواسعة

٤٤ وَإِنْ ثَوَّبَ ٱلدَّاعِى بِهَا بِٱلْحِدَفِ  فَمَالَكَ مِنْ دَاعٍ مُعِزٍّ مُكَرَّمِ

[C] التثويب من الصوت بالندى ومنه التثويب آخر الأذان

٤٥ وَإِنْ تَدْعُ قَيْسًا قَيْسَ عَيْلَانَ تَأْتِهَا  بَنُو ٱلْحَرْبِ يَسْعَى بِهِمْ كُلُّ مُعْظَمِ

٤٦ كَثِيرُ ٱلْحَصَى عَالٍ لِمَنْ فَوْقَ ظَهْرِهَا  بِهَامَةِ مَلْكٍ يَفْسَحُ ٱلنَّاسَ مُقْرَمِ

٤٧ لَهَا كُلُّ مَمْسُوحِ ٱلذِّرَاعَيْنِ تُتَّقَى  بِهِ ٱلْحَرْبُ شَعْشَاعٍ وَأَبْيَضَ فَدْغَمِ

[C] لها مجرى الابل ممسوح الذراعين سعشاع طويل فدغم جسيم الخلق وضخم

---

(43) LA (سهب) ı 191  TA ı 327  Asas ı 334 اذا عمر—Ambr O(1) O O* L, L* وان سا—L, C(1) I* كلّ جردا —C C* كلّ سهوا—Ambr schol اى داعى هذه الابل اتته كل سوها بمالك وسهبان عمرو قال الاصمعى السوها الطويلة وقيل سوها حديدة النفس وصلدم سديدة يعنى بمالك ابا حنظلة بن زيد بن مناة ويقال للرجل اذا كان ذا حمرة وسجاعة هو سهاب

(44) C وإذ—Ambr لها بال حدف—C(1) C L بها با لحدف

(45) L, C(1) L* omit—C بدو قيس قيس—Ambr باتها بنو تدع قيسا قيس نابها C—كل معظم كلّ عظيم من الامر Const schol—عيلان

(46) C يفسح الحصا—Ambr يفسح—Ambr schol يعنى للداعى كثير العدد اراد فيالك من داع كثير الحصى وقوله عال لمن فوق ظهرها يقول هذا الحى وهو الداعى عال لمن فوق الارض بهامة ملك اى بشرف ملك يفسح الناس الفسح اقسح الذل ومقرم فحل اى هو ملك لم يقهر هو مثل الفحل

(47) LA (سمح) ııı 325  TA ıı 169  T Srl ıı 151  LA (فدغم) xv 348  TA ıx 11  Fl Gauh ıı 320 الى كل—L A (سع) x 49 واحر—C سعاع يعنى —Ambr schol اى يدفع عن هذه الابل كل ممسوح

۱۸ إذا آسترسل الرَّاعِي رَعْيَها مَهَابَةً إلى كُلِّ مِسَاسٍ إلى ٱلْمَوْتِ مُعْلِم

[C] استرسل نام واطمأن مساس نميس بمحصر بعد ما جعل لنفسه علامة ليعرف وكذا نفعل السجعان

الطويل ۸۲

۱ مررنا على دارٍ لِمَيَّةَ مَرَّةً وجاراتها قد كاد يعفو مقامُها

[O D] يعفو اى يدرس ويروى مررنا على دار لمية غدوة بعدما

۲ فلم يدرِ إلَّا ٱللَّهُ ما هيَّجَت لنا أهلَّةُ آناءِ ٱلدِّيارِ وَشامُها

[O D] اناّ جمع نؤى والنؤى ما كان حول البيت يمنع المطر الدخول والشام العلامات الواحدة شامة

۳ وقد زوّدت مَيٌّ على ٱلنَّأْي قلبَهُ علاقاتِ حاجاتٍ طويلٍ سقامُها

۴ فأصبحتُ كالهيماءِ لا ٱلماءُ مبرئٌ صداها ولا يقضي عليها هيامُها

[O D] الهيام دا يأخذ الابل فتسخن جلودها وتشرب فلا تروى والصدى العطش

---

(18) Const Ambr يقول اذا نام الراعي واطمأن فلم Ambr schol—مهابة على سنيها رعيها

(۸۲)

(1) BM I I* Muhibb 289 303 قد يعهدن Muhibb—وجاراتها لمية غدوة يعفو (1) C—قد تعهدن BM لمية مرة جاراتها O D—

(2) Wr Gr ii 337 Howell i 51 Muhibb 289 عسية إنا D—آثار الديار— Const schol والشام لون يخالف لون الارض

(3) Muhibb 289 قبلة—BM علاقة روّدت D—زوّدت على الناس Ambr— schol علاقات ما بقى من الحب فى القلب

(4) Muhibb 289 303 على هيامها BM—كالهيما فلا الما مبرى Kashshâf— ولا Const schol—مبرئًا O—الّا الما I*—الما مبرد I (1) C I 1113 يقضى عليها قيامها اى ولا تموت

٥ كأنّى غداةَ الزرقِ يا مىُّ مدنفٌ يَكِيدُ بنفسٍ قد أَحَمَّ حِمامُها

[C D] مدنف شديد المرض يقال فلان يكيد بنفسه اذا كان فى الموت احمّ حمامها [موتها D]

٦ حذارَ احتدامِ البينِ اقرانَ طِيّةٍ مُصِيبٍ لِوَقَرَاتِ الفؤادِ انجذامُها

[D] البين الفراق والاقران الحبال والطية النية والوجه الذى تقصدونه والوقر الكسر وانجذامها انقطعها

٧ خليلىَّ لمّا خفتُ أن تستفزّنى احاديثُ نفسى بالنوى واحتمامُها

[C] تستفزنى تستخفنى والاحتمام الهمة[1] ورفع الفزع يأخذ الانسان

[1] [C] الحمة

٨ تداويتُ مِن مىٍّ بتكليمةٍ لها فما زاد إلّا ضعفَ دائى كلامُها

٩ أناةٍ كأنّ المسكَ او نورَ حنوةٍ بميثاءَ مرجوعٌ عليهِ التئامُها

[C] النور الزهرة والحنوة نبت طيب الريح والميثا[1] مسيل واسع يأخذ نصف الوادى او ثلثه اناة بطيئة القيام من ثقل عجيزتها مرجوع[2] مردود [فيقول كانما] عطف[3] [الالتئام على نور حنوة] الوادى بطيب رائحة فمها

[1] [C] الميثا [2] [C] مرجوح [3] [C] يصف

---

(5) —قد أَجَمَّ Ambr—لنفس اكيد BM—يجود بنفس الزرق Agh xvi 196 احمر اى حضر موتها Ambr schol

(6) مصيب حذار حذار BM—مصاب ولوعات اقران نية حذر Agh xvi 196 حر (1) C L*—مصيب لوقرات حر باحساب انجذامها L—انجذامها – الجذامها خذار احتذاب Ambr Const—C omits—مصيب باحتذاب يقول كانى مدنف حذار اجتذاب البين يعنى البين يجذب Ambr sch l الوصل فيقطعه وقرات الفؤاد شى يصيب العظم فيكدمه ويهزمه

(7) vv 7 8 9 not in D—BM Muhibb 289 بالمنى—C (1) Const I L* واحتمام النفس حديث النفس Ambr schol—تستفزنى BM C—بالهوى بالامر والازماع عليه

(8) Muhibb 289 ساعة—بتكليم Muhibb C (1) I I* Wr Cr n 338 ما بى كلامها

(9) C (1) L I BM عليها—C بميثا—BM لثامها

١٠ كأنّ على فيها تلألؤ مزنة وميضا إذا زان الحديث ابتسامها

١١ ألا خيلت مي وقد نام صحبتي فما نفر التهويم إلا سلامها

[C] خيلت أرتنا خيالها في النوم والتهويم النوم

١٢ طروقا وجلب الرحل مشدودة به سفينة بر تحت خدي زمامها

[C D] الطروق تكون بالليل يقال طرق طروقا اذا اتى ليلا جلب الرحل عيدانه

١٣ أنيخت فألقت بلدة فوق بلدة قليل بها الأصوات إلا بغامها

[C D] البلدة الاولى كركرة الصدور والبلدة الثانية الارض يقول القت كركرتها على الارض والبغام صوت الناقة تقطعه[1] ولا تمد فيه يقول الا بغامها نعتا للاصوات كما قال تعالى ﴿ لو كان فيهما آلهة إلا الله لفسدتا[2] ﴾ معناه لو كان فيها آلهة غير الله فقول الا الله نعت لآلهة يقوم مقام غيره

1 [C] تقصعه    2 Qor xxi 22

---

(10) T * تلؤلؤ—Const تلألؤ

(11) Asās (خيل) i 170 نام ذو الكرى—BM اذا خيلت—D (marg) فاتبع (text) فاتغر—Khiz ii 52 Mulibb 289 الا خيلت—I Ya'ish 1431 I Ginnī Taṣrīf p 18 Maid Ṣarf 13 cite a verse

ألا طرقتنا مية ابنة منذر فما أرق النيام إلا سلامها

which seems a compound of this verse and v 11 of lxxvii—T Sīd v 102 cites it with the variant فما أيقظ It is also cited Howell iv 1285 with كلامها and there attributed either to Dhu r Rummah or to Abu'l Ghamr el Kilābī

(12) Khiz ii 52—Kashshāf 921—Mulibb 289—C طريقا—BM وجلب—Damīri i 13—Ambr Const سفينه

(13) Bāqir 78—Khiz ii 51 52—Mulibb 289—Lane 77 217—Yāqūt i 715—Howell i 311 Wr Gr ii 341—Muḥīt 120—Mughnī 31 138—LA (بغم) xiv 318 TA viii 203—Lyall Anc poet 40—Es Suy Shaw 78 Ham iii 104—LA (ال) vii 212—LA (بلد) iv 63 LA ii 306 El Gauh i 214 Asās i 11—BM قليلا—Sibaw i 323

١٤ يَمَانِيَة فِى وَثْبِهَا عَجْرَفِيَّةٌ  إِذَا اصْطَمَّ إِطْلَاهَا وَأَوْدَى سَنَامُهَا

[C] عجرفية شدة وعنف واطلاها حاقراها واودى[1] سنامها اى ذهب من السير

[1] اودى [C]

١٥ وَدَوِيَّةٍ تِيهَاءَ يَدْعُو بِجَوْزِهَا  دُعَاءَ الثَّكَالَى آخِرَ اللَّيْلِ هَامُهَا

[C D] دوّيّة فلاة واسعة بعيدة يسمع لها دويا لخلوها ويروى وداوية تيها يتاه فيها [جوزها وسطها والهام ذكر البوم D]

١٦ أَطَلْتُ اعْتِقَالَ الرَّحْلِ فِى مُدْلَهِمِّهَا  إِذَا شَرَكُ الْمَوْمَاةِ أَوْدَى نِظَامُهَا

[C D] اعتقال الردد رجله على الرحل الاخرى مدلهمها ما خفى منها والشرك الطريق بفسح السين والموماة الفلاة يقال الموماة والموما اودى نظامها اثارها ومعلمها

١٧ وَلَسْتُ بِمِحْيَارٍ إِذَا مَا تَشَابَهَتْ  أَمَالِيسُ مَحْصُورٌ عَلَيْهَا ظَلَامُهَا

[C D] محيار[1] من الحيره[2] ما ليس له صورة ولا نبت ويروى محصور عليها ظلامها كان قصر عليها دون غيرها

[1] محيار [C]   [2] الحيرة [C]

١٨ أُقِيمُ السُّرَى فَوْقَ الْمَطَايَا لِفِتْيَةٍ  إِذَا اضْطَرَبُوا حَتَّى تَجَلَّى قَتَامُهَا

[C D] السرى سرى الليل اضطربوا من النعاس قتام السرى تجلّى قتامها اى انكشف ظلامها

---

(14) C L انظر—C (1) L T^{-} فى مسيرها—Khiz ii 52—This verse is practically repeated lxxxiii 4 where however I have let it stand for the sake of the gloss

(15) BM فدوية تيها بجوها

(16) LA (عمل) xiii 490 الرحل TA xiii 27 الرجل Asas ii 89—C D او ذى—Lane 3111—L^{-} الموماب—BM نظامها مدليمها—Const schol فى مدلهمها يريد سواد هذه الداوية

(17) L بمحيار—BM بمحيار—L بحيار—C D [marg] لبس معصور—C^{+} بمحار—Const schol الاماليس واحدها امليس وهو المستوى

(18) C ظلامها تجلى—BM حمامها فوق المهارى—Const schol قوله اقيم السرى اى لا اعوج الطريق اذا اضطربوا من النوم

١٩ عَلَى مُسْتَظِلَّاتِ ٱلْعُيُونِ سَوَاهِمٍ   شُوَيْكِيَةٍ يَكْسُو بُرَاهَا لُغَامُهَا

[O D] مستظلّات العيون غارت عيونها فاستظلّت فى حواجبها سواهم مغيرة ضامرة سويكية بتخفيف الياء حين تشوك نابها اى طلع والبرى جمع برة وهى الحلقة فى انف البعير لغامها زبدها

٢٠ يُطَرِّحْنَ حِيرَانًا بِكُلِّ مَفَازَةٍ   سِقَابًا وَحُولًا لَمْ يُكَمَّلْ تَمَامُهَا

[O D] المفازه الفلاة والسقاب اولاد الذكور من الابل الواحد سقب والحول الاناث الواحدة حائل

٢١ تَرَى طَيْرَهَا فِى كُلِّ عَافٍ وَحَاجِلٍ   إِلَى حَيَّةِ ٱلْأَنْفَاسِ مَوْتَى عِظَامُهَا

[O D] العافى الذى يأتيها ياكل منها يقال عفاه يعفوه اذا اتاه حية الانفاس يعنى الحيران [يقول مما نفسه من الروح [D] يموت فيها

٢٢ وَأَشْعَثَ قَدْ سَامَتْهُ حَوْزَ قَفْرَةٍ   سَوَآءٌ عَلَيْنَا صَحْوُهَا وَظَلَامُهَا

[O D] اشعث يعنى رجلا قد شعث راسه من طول سفره سامته ارتفعته فى السير والحوز الوسط وقوله سوا عليها صحوها وظلامها يعنى لا يهتدى بها فى الظلمة والصحو سوا لاشتباهها

---

(19) BM سواهم سويقة مسلهمات -Lane 1621 —LA (سوك) xii 340 TA vii 1 2 I I Qauh n 139 I A (ظل) xiii 416 TA vii 4 6—Muhit 1140 1 —I A (سكا) xix 173—TA سكا i 80 —BM here introduces v 13 of lxxxiii

(20) Hallner 73 اولادا يطرحن مفازه سقاب C خيرانا—I جيرانا—BM حيران جمع حوار وهو الفصيل Ambr schol تكمل D—نساط وحولا الذى اتى عليه ثلثة اسهر

(21) C(1) C BM I عاف بين من D عاف حاجل—BM حيه مونا—L C(1) حيران جمع حوار عاف Ambr schol حية الارواح I (1) O—وحافل I قوله عاف كل ما دنا فهو عاف Ambr schol—معنهد مكانا حاحل واتت وحاحل يحجل يقال عفاه يعفوه عفوا واعفاه يعفيه اعفا اذا اتاه والم به

(22) C I عليها Ambr Const BM C (1) I صحوها—BM schol الصحو يقول لا نبالى افى صحو كنا ام Ambr schol—الصو يريد بذلك النهار فى ظلام فنحن نسير

٢٣ تهاوى به حرف قذاف كأنها نعامة بيد ضل عنها نعامها

[O D] تهاوى اى تهوى به فى السير اى بالاشعث حرف[1] ناقة ضامرة قذاف تعاذف فى السير اى تترامى

[1] خرق [O]

العطويل ٨٣

١ خليلى عوجا حيا رسم دمنة محتها الصبا بعدى وطار ثمامها

[O] عوجا اعطفا[1] والثمام سحر يظلون به وله ظل بارد وطار [اى] تسفيه[2] [الريح]

[1] اعصفا [O] [2] وتسعيه [O]

٢ وعيرها ناح الشمال فشبهت ومر الحوب الهيف ثم انتسامها

[O D] ناح الشمال هبوبها بشدة فسبهت اسبهت والهيف ريح حارة وانسامها هبوبها بضعف

٣ فعاجا علندى ناجيا ذا برايه وعوجت مدعانا لموعا زمامها

[O D] علندى بعير صحم[1] والناجى[2] السريع والبراية[3] النقية[4] والصبر مذعان اى مطواع لموعا زمامها من سدة سيرها

[1] المعية [C] [4] البرانه [C] [3] المناجى [C] [2] والعلندى سجر ايضا [D]

٤ عريرية فى مشيها عجرفية إذا انضم إطلاها وجال حزامها

[O D] غريرية منسوبة الى غرير عجرفية حرأة[1] وجعا اطلاءها[2] خاصرتاها وجال[3] حزامها من الهزال

[1] جراف [O] [2] اطلالها [O] [3] حال [D]

---

(23) O (1) BM omit—L ظل خرق—Const تهاوى بها

(٨٣)

(2) O O* ابسامها ناح

(3) Asis (لمع) n 33—O برانه—Const عرجب علندى

(4) O O* اذا النظر—O* وجال—cf Diw lxxxii 14—Const schol ويروى واودى سامها

٥ تحال بها حبا إذا ما ورعتها   وطار بمربوع الحشاش لغامها

[O D] جبا اى جبونًا ورعبها اى كففها ومربوع الخساس حدل من اربع طاقات[1] واللغام الزبد

طاقات [O] [1]

٦ هل الدار إن عجا لك الحر ناطق   بحاجاتنا أطلالها وخيامها

٧ ألا لا ولكن عائج الشوق هاجه   عانك طلول قد أحال مقامها

٨ منازل من مي بوهبين جادها   أهاضيب طل دجنها وانهمامها

[C D] جادها من الجود وهو المطر والاهاضيب دفعات من المطر والطلّ الخفيف من المطر والانهمام مثله

٩ ليالي لا مي خروج بذية   ولكن رداح لم تشنها قوامها

[O] [خروج] بذية فاحشة رداح ثقيلة العجيزة

١ أسيلة مجرى الدمع هيفا طفلة   شموس كإيماض الغمام ابتسامها

[O D] اسيلة طويلة ومجرى الدمع الخد يقول هى طويلة الخد هيفا خمصانة البطن طفلة بفتح الطا ناعمة وبكسر الطا صغيرة السن شموس نافرة صعبة وايماض الغمام لمعان البرق

(5) بمربوع يريد على مربوع Const schol —الحساس تحال D تحال ( ( (5)
(6) D الحير — C ( ' الحير (6)
(7) عائد الشوق هاجه طلولٌ Const schol —عائد السوق Const طلول D (7)
واحال معامها اى عليه حول حيث ينزلون مكث حولا لا ينزلونه
(8) دجن طلّها D Const—طلّ دجنها ' C C (8)
(9) رداح صحمة Const schol —بذيّة Const —بدية D —بدسة C —بدنية C (9)
الاورال
(10) طفلة رداح Const —عروب كايماص Mostah if n 22 (10)

١١ كأنَّ على فيها وما ذقتُ طعمَهُ   زجاجة خمرٍ طابَ فيها مُدامُها

١٢ أرانك منّي بعد ما قلتَ داهِلٌ   فهاجَ سَقامًا مُسكِنًا لِمامُها

١٣ ألمّتْ بنا والعيسُ حسرى كأنّها   أهلّةُ مَحْلٍ زال عنها قتامُها

[C D] العيس الابل البيض حسرى معيية كانها اهلة محل لانها خفيفة العجاج بالغبار

١٤ أنحن لمعفٍ عِند دف شملّةٍ   شمردلة الألواح فانٍ سنامُها

[C D] المعفى النائم والدفّ الجنب والشملّة الناقة السريعة والشمردلة الطويلة والالواح العظام

١٥ ومُرتفق لم يرح آخر ليله   منامًا وأحلى نومةٍ لو ينامُها

[C D] مرتفق متكئا على مرفقه يقول ليله باق عليه لو نام لكان نوما حلوًا

٨٤   الطويل

١ أتعرفُ دارَ الحيِّ بادت رُسومُها   عفت بعدنا جرعاؤها وهشومُها

٢ وأقفرَ عهدُ الدار من أمّ سالمٍ   وأقصر عن طول التقاضي غريمُها

(11) D طافيات فيها اذاقت—Mostatraf ii 22

(12) C C سقام—D سقاما—Const schol الداهل العازب الناسي ولمامها ما الم به منها واسكن فى جوفه

(13) BM C حسرى—Const schol المت طافت حسرى قد سقطت من الاعيا كانها اهلة—This verse BM introduces into lxxxii جمع هلال

(15) C D يرح—C* نرح—Const schol مرتفق لا ينام من طول السرى وهو الذى يتكى على مرفقه اى منهم كذا ومنهم كذا وقوله واحلى نومة لو ينامها اى حلوه لو ينامها

(٨٤)

(1) BM هضومها—C D C* هسومها—Const عفى schol الهسوم ما تطامن من الارض الواحد هسم

٣ أطلّت علينا كلّ يومٍ مقالةٌ عدائرُ لا يُقضى لِحين صرومُها

٤ لكِ الخيرُ كم كلّفتِ عنسي عَرِيه إذا أحدرتْ غادت سريعاً حُمومُها

٥ وكلّفتِنى مِن سيرِ ظلماء والضحا يصيحُ الصّدَى فيها ويصبحُ بومُها

[O D] الصدى صوت يجيبك اذا تكلّمت والصدى الطائر وهو ذكر البوم

٦ بمائرةِ الضبعينِ مفوحه النسا يشحُ الفلاة تخويدُها ورسيمُها

[O D] الضبع العضد مائرة تمور عضدها اى تموج فى السير والنسا عرق فى الفخذين وتسح تعلو والتخويد والرسيم ضربان من السير

٧ وخودًا إذا ما الشاة لاذ من القطا بعمريه أو ضاله لا يريمُها

[O D] وخودا فعول الوخد وهو ضرب من السير والشاة الثور الوحشي والعمرى السدر الذى على الانهار وفى الساتين وهو الريان الناعم من السدر والضالة السدر البرية لا يريمها ولا يبرح من عندها

٨ يلوذ جدار الشمس فيها ويتقى به الريحَ اذ هبّ عليه سمومُها

---

(3) أطلب O—اطلّت D—لحير عداير O D لحين غداير اطلّت BM Const
عداير معذره وصريمها لا يقطع لا يصرم Const s hol—

(4) اذا الحدرت D—اذا اعدرت BM

(5) —ويصبح O* D—يصبح والضجى Const—نصيح C' Const بصبح D
نصبح وتصبح BM

(6) يشح الحصى Faiq n 199 Const—تخويدها C—الحصى تحريدها I M

(7) وخود Const الطلى D—اللصا C—وكور اذا BM

(8) Const بها

٨٥ الطويل

١ وَجارِيَةٍ لَيْسَتْ منَ ٱلإِنسِ نَسْجِى وَلا ٱلجِنِّ قَد لاعَبْتُها ومَعِى ذِهْنى

٢ فَأَدْخَلْتُ فيها قيدَ شِبْرٍ مُوَفَّرٍ فَصاحَتْ ولا وَٱللّهِ ما وَجَدَتْ تَرْنى

[C] قوله جارية يعنى بكرة السر قيد سبر يعنى المحور يدخله فى ثقب البكرة[1]

[1] [C] البقرة

٣ فَلَمَّا دَنا إِهْراقُهُ ٱلمَاءَ أَنْصَتَتْ لِأَعْزِلَهُ عَنها وفِى ٱلنَّفْسِ أَن أَثْنِى

٨٦ الطويل

١ تَعَرَّفَ أَطْلَالًا فَهاجَتْ لَكَ ٱلهَوَى وقد حانَ مِنها لِلْحُلُوقَةِ حِينُها

٢ فَلَمْ يَبْقَ مِنها غَيْرَ جَرْعاءِ مالِكٍ وَوَهْبِينَ إِلّا سُفْعُها ودَرِينُها

[C D] السفع السواد يعنى الاثافى والدرين اليابس من الكلا [وهو الداوى D] والذوابل[1] ايضا [وجرعا مالك ووهبين موضعان D]

[1] [C] الروابل

---

(٨٥)

(1) C ( ~ ذهنى—C قذلا عينها [sic]—D دهنى

(2) C C الا والله *C—مات وحدبرنى C—قيد سر ترنى D—قيد سبر وحدبرنى

(3) LA (هرق) xii 246 TA iii 94—C LA (روى) xi 498 لاعزله النصب—El Bat 228—C* ارانسى—C ارانسى—C D C** لاصرفه عنها

(٨٦)

(1) D لك اللوى D C* للحلوقة—C للحلوقة

٣ وَمِثْلُ ٱلْحَمَامِ ٱلْوُرْقِ مِمَّا تَوَقَّدَتْ    بِهِ مِنْ أَرَاطَى حَبْلِ حُزْوَى أَرِينُهَا

[C D] الاورق اللون الاغبر[1] الى السواد مثل الحمام يعني الرماد [ولونه لون
الحمام الورق D] اراد مما توقّدت اريبها من اراطى[2] حبل حزوى
والارون[3] حفر النار[4] والواحدة[5] ارة[6] وهى حفرة يوقد فيها [النار D]

[1] [D] لونين    [2] [C] وارطى, D omits    [3] [C] والاروى D omits
[4] [C] النمل    [5] [D] والواحده    [6] [C] اريبة [D] ارة

٤ أَفِي مِرْيَةٍ عَيْنَاكَ إِذْ أَنْتَ وَاقِفٌ    بِحُزْوَى مِنَ ٱلْأَظْعَانِ أَمْ تَسْتَبِينُهَا

[D] المرية الشكّ

٥ فَقَالَ أَرَاهَا تَحْسُرُ ٱلْمَاءَ مَرَّةً    فَتَبْدُو وَأُخْرَى يَكْتَسِي ٱلْآلَ دُونَهَا

[C D] تحسر تنكشف الما يعني السراب وجعل دون اسما يقال هذا رجل دون

٦ نَظَرْتُ إِلَى أَظْعَانِ مَيٍّ كَأَنَّهَا    نَوَاعِمُ عُبْرِيٍّ تَمِيلُ غُصُونُهَا

[C D] العبرى السدر الريان[1] [الناعم الذى على الما C] ويقال ايضا عبرى
والضال السدر البرى
[1] [D] على النهر ان

٧ فَلَمَّا عَرَفْتُ ٱلدَّارَ قَفْرًا كَأَنَّهَا    رُقُومٌ هَرَاقَتْ مَاءَ عَيْنَيَّ جُفُونُهَا

[C D] الرقوم [جمع الرقم وهو] النقش المرقم[1] وهراقت اراد اراقت فقلب الهمزة
ها[2]
[1] [C] النقش المدور [D] المرقد وهو الرقمة    [2] [D] اراد تدفق ماؤها

---

(3) —من C omits—اراطى حبل D—توقرب 101 ١ ٨ I ١٢٢ ix (ارط) ٨ I سبين on the analogy of (ارى or وار root) إرة plurals of اروين and إرين. سنون مئين مئون LA (سنه) xviii 39 In this verse as cited LA ix 122 the word is written ارسها which must be wrong
(4) مرنة C* C—الاظعان C D C—تسيبها مرية عساك D
(5) فبدوا واخرى الآل دونها C واخرى دونها الال دونها C*
(6) الى اطلال C* C

٨ أحذك إذ ودّعت منّة إذ نأت    وولّى بقايا الحبّ إلّا أميسها

[D] هذا الف استفهام ونصب اجدك على المصدر اراد يجد جدك هذا والجدّ بكسر الجيم ضد[1] الهزالة[2]

[1] [D] منه    [2] [D] الهزال

٩ وإنى لطاو سرّها محمل الحشا    كمون الثرى فى عهده لا يمسّها

[C D] عهدة مطرة وجمعها عهاد والعهاد الامطار اراد كمون العهاد فى الثرى لا يمسها اى لا يظهرها

١٠ وأجعل فرط الشوق بالعيس إننى    أرى حاجة الخلّان قد حان حسّها

[D] العيس[1] الابل البيض يقول كلّما ساقوب[2] تداويب النعيد

[1] [D] العس    [2] [D] اسعب

١١ إذا شئت أن يسمعن والليل دامس    أذاليله والريح تهوى فنوبها

[C D] يسمعن يعنى العيس دامس مظلم اذاليله اول[1] ليله ويروى هذا ليله[2] والمعنى واحد فنوبها ضروبها

[1] ؟وسط    [2] [D] هذه الليلة [C] الليلة

١٢ تراطن حون فى أفاحيصها السفا    ومينة الحرشاء حتى حسيسها

[C D] اراد تسمعن تراطن[1] حون والرطانة حديث الروم والعجم والحون القطا الوانها الى السواد افاحيصها مواضع بيضها والسفا سوك البهمى مينة الحرشا يعنى بيضها والحرشا قشرها اذا خرج ما فيها [وجلد الحية المسلوخ[2] يقال [له] الحرشا وكذلك كل شى فيه نفس[3] مثل رغوة الغلون[4] وهو خوره[5] D] وجميعها درجها

[1] [D] واطرحن    [2] [sic D] المملوح    [3] [sic D] نعس
[4] [D] الغلين    [5] [D] حروره

---

(8) C الا ميمها

(9) D عهده —فى C D C[1] محفل

(10) D بالعيس

(11) اذاليله for هداليله as اراق for هراق etc See Wr Gr i 36

(12) D ومسة—C C[2] حتى جميعها

١٣ فلما وردن الماء فى طلق الضحى  تللن أداوى لىس خرز يمسها

[O D] وردن الماء يعنى القطا والاداوى جمع اداوة وهى كل ما يتخذ من جلود يجعل فيه الما مثل السقاء والدلو والقربة وما اشبه ذلك وهى الاداوة ليس لها خرز[1] يعنى بالاداوى حواصل القطا

[1] [D] حرز

١٤ إذا ملأت منها قطاة سقاءها  فلا تنظر الاخرى ولا تستعسها

[O D] تنظر اى ترقب سقاؤها حوصلتها لان القطا تسقى الما لفراخهن فى حواصلهن

١٥ لئن روحت مى خسيسا لطال ما  نعى منذر منا طلا يهسها

[D] منذر اسم ابيها

١٦ تريك إن حردتها من ثيابها  وأنت إذا حردت يوما تشيها

١٧ فيا نفس دلى بعد مى وسامحى  فقد سامحت مى ودل قرينها

١٨ ولما أبانى أن منا تروحت  خسيسا بكى سهل المعا وحزونها

(14) تنصر (?) نبصر D فلا تنظر ( ( يسعيمها D

(15) منذر O – بغا D لطالما O² ( خيسا ' ( حسيا ( حيسا اذا زوحت D ما ( ⁸ لعى منذر مما D بهمها The word خسيسا is badly written both in O and D but as it is repeated in 18 we must take the two readings to be خسيسا (for O) and خسيسا (for D), the latter probably a diminutive حسيسا little said mean fellow

(17) سامحت مى D سامحت عنى ( (

(18) خد سا D حسيا ( حسيبا (

الطويل ٨٧

١ أَلَا حَيِّ بِالزُّرْقِ الرُّسُومَ الْحَوَالِيَا     وَإِنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا رَمِمًا بَوَالِيَا

٢ وَقَفْنَا بِهَا صُهْبَ الْعَثَانِينِ تَرْتَمِي     بِنَا وَبِهَا الْحَاجُ الْغَرِيبُ الْمَرَامِيَا

[C D] صهب العثانين يعنى الابل صهب فى الوانها حمرة والعثانون شعور لحيها والحاج الحاجات والغريب البعيد

٣ فَمَا كِدْنَ لَأْيًا بَيْنَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ     وَبَيْنَ النَّقَا يَعْرِفْنَ إِلَّا تَمَارِيَا

[C D] ما كدن لأيا اى بعد جهد ولم يكدن يعرفن الا تماريا اى بأيّ شى شكا تمارى فى معرفتها

٤ سِوَى كَلَا نُؤْيٍ وَأَوْرَقَ حَائِلٍ     تَلَقَّطُ عَنْهُ الْآخَرُونَ الْأَثَافِيَا

[C D] النؤى الحاجز حول البيت عن دخول المطر كلا نؤى يعنى ليس بنؤى لانه دارس فهو كلا نؤى والاورق الرماد وذلك فى لونه حائل اى اتى عليه حول واحوال ويروى عنه الاخرون[1] ويروى واورق دارس

[1] تفعل [sic D]

٥ وَشَامَاتِ أَطْلَالٍ بِأَرْضٍ كَرِيمَةٍ     تَرَاهُنَّ فِي جِلْدِ التُّرَابِ بَوَاقِيَا

---

(٨٧)

[C D] وقال يمدح بلال بن ابى برده بن ابى موسى الاشعرى [رضى الله عنهم C]

(1) C (1) C L L* الا رميما —D الا دمما —C (1) Const الحواليا

(2) D المرانيا —L* القريب —C (1) L L* يرتمى

(3) C C لاناتين —D لاما بين —Const وبين الصفا

(4) Const L C (1) L* Asâs (لعط) ii 230 واورق —D واورق —Const اخرون —Const. schol واورق يريد الرماد اخرون الاثافيا اى اخذوا الاثافى فقطعوا بها فى مكان آخر

(5) C وسامة —D تواعيا (sic) —Const schol طهره ساماب علامات وجلد التراب

٦ عفت برهةً أطلالُ ميٍّ وأدرجت  بها الريحُ تحت الغيم قطراً وسافيا

[D] عفت درست برهة زمنا والسافى ما سفته الريح وهى من التراب والقطر المطر

٧ رجعتُ إلى عرفانها بعد نبوةٍ  وما زلتُ حتى ظنّني القومُ باكيا

٨ هِيَ الدارُ إذ ميٌّ لأهلك جيرةٌ  لياليَ لا أمثالهنّ لياليا

٩ تحمّل منها أهلُ ميٍّ فودّعوا  بها أهلنا لا ينظرون التواليا

١٠ عشيّةَ جاءوا بالجمال وبينهم  مخالجةٌ لم يبرموها كما هيا

١١ فقالوا أقيموا واظعنوا وتنازعوا  وكلٌّ على عصيٍ وسمعي وباليا

١٢ وأبصرتُهم حتّى رأيتُ قبابهم  هتكن الستور وانتزعن الأواخيا

[C D] الاواخى الاوتاد واحدها آخية وهى ايضا الحبال تدفن فى الارض يربط فيها الدواب والعيدان الإما

١٣ وأيقنتُ أنّ البين قد جدّ جدّه  وأنّ التى أرجو من الحىّ لا هيا

[C] البين الفراق والحلّة[1] التى كنت ارجوها من الحى لا اقدر عليها قال كنت ارجو ان يقيموا فلم يقيموا

[1] [C] الحلة

---

(8) D حيرة—Fr Suy Shaw 51 ليالنا I Ya'ish 289—Sibaw i 308—C (1) omits—Const لا امثالهن

(9) Const schol اى لا ينظرون من تاخر اى لا ينتظرون الأواخر

(10) Const schol وبينهم مخالجة اى مخالفة ويقال الامر مخلوجة اذا لم يتفق عليه لم يبرموها اى لم يحكموها وهو ان يقول واحد اظعنوا ويقول الاخر اقيموا

(11) Const على سمعى وعصى

(12) Const schol adds وذلك انهم كانوا فى ربيع فلما جا الصيف ارتحلوا وطلبوا المياه فى الدار

(13) Const schol لا هيا اى ليست هى لا تلك الحلة

١٤ عَلَى أَمْرِ مَنْ لَمْ يُشْوِنِي ضَرُّ أَمْرِه ولو أَنَّنِي أَسْتَاوِيهِ مَا أَوَى لِيَا

[OD] يقال اسواه اذا رماه فاخطاه وقوله لم يشوني اى أصاب مقتلي ضر امره ولم يخطىى والضر بفتح الضاد قصد النفع وانّما الضر بضم الضاد فهو الفقر وسو الحال ما اوى ليا اى ما رثى لى

١٥ وقد كنت من مي إذ الحي جيرة على النحل منها مس الشوق ساليا

١٦ أقول لها في السر بيني وبينها إذا كنت ممن عينه العين حاليا

[OD] يقول اذا كنت خاليا ممن عينه عين علي اى رقيب علي

١٧ تطيلين لياني وأنت مليئة وأحسن يا ذات الوشاح التقاضيا

[O] ويروى تسيمين لياني[1] اى مطلى يقال لويته حقه ليّانا[2] اذا مطلته

ليانا [O] [2] لياتى [O] [1]

---

(14) Harîri 710—Lane 131—I A (اوى) xviii 56 أنّى TA x 26 El Gauh ii 113 —( (1), I I ⁸ على صر من —Const ضرّ —schol قوله من لم يشوني ضر امره يريد على امر من كان ضره لى سديدا يقال اسواه اذا اصاب منه امرًا يسيرا ولم يصب بعمله في الرمي وقوله ولو انني اسويه ما اوى ليا اى ما رحمني[1] والضر ما خالف المنفعة والضر سو الحال

يروى استرحمته [m u.m] [1]

(1 ) D على جيرة منها منه على النحل منها على بنخل مى مس —L— على C (1) L* قوله —Const schol النحل —Const ساهيا —L⁷ C (1) I, —بنخل مى مس منها اى من مى ميت السوق ساليا يقول كان لا يؤوده ذلك اذ هم يجاورون

(16) D ممن لسه كنت ممن السير—L L* مما تكره العين—C (1) ممن تكره العين Const schol وقوله خاليا يقول اذا كنت خاليا لا احد عندي

(17) I Sîd xiv 86—El Askari Gumhara 131—Ez Zamakh comm to Lâm al A1 p 39—LA (لوى) xx 130 TA x 333 El Gauh ii 546 تريدين ملية —Const Magmû at 171 تسيمين لياني—I Ya'ish 502 503 ملية—Const schol قوله تسيمين مطلى يقال لويته ليانا اى مطلته وانت ملية اى غنية اى تعدرين عاى الدين الذى لى عليك والدين هاهنا عدتها ثم قال انا احسن التعاصى لانى ارفق واداري

١٨ وأنتِ غريمٌ لا أظنُّ قضاءَهُ ولا ٱلعنزىُّ ٱلقارِظ ٱلدهرَ جائيا

[C D] القارظ العنزى رجل من عنزة يقال له المنحل خرج يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم يقول لا اظنك توفيني غرمي كما اظن ان القارظ لا يعود

١٩ وكنتُ أرى مِن وجهِ ميّةَ لمحةً فأبرقُ مغشيًّا عليَّ مكانيا

٢٠ وأسمعُ منها نبأةً فكأنّما أصابَ بها سهمٌ طريرٌ فؤاديا

٢١ وأنصبُ وجهي نحو مكّةَ بالضحى إذا كان مِن فرطِ ٱللّيالي بداليا

٢٢ أصلّي فما أدري إذا ما ذكرتُها أثِنتينِ صلّيتُ ٱلضحى أم ثمانيا

[C] يريد أثنتين ام ثمان يريد انه كان يعقد بأصابعه فيسفح من غفلته ويبسط فيظنها ثمانيا

٢٣ وإن سِرتُ في ٱلأرضِ ٱلفضاءِ حسبتُني أُداري رحلي أن تميلَ حِماليا

---

(18) L, C (1) L* جانيا—C حانيا—Const schol قوله وانت غريم كلّ واحد منهما غريم صاحبه اذا كان للرجل على رجل دين فهذا غريم هذا وهذا غريم هذا وكذلك الحب انا خصك وانت حبى وكذلك انا صهول وانت صهرى—cf Dīw lxvii 38 note

(19) Es Suy Shaw 51

(20) C بهم

(21) Const C (1) D L, L* اذا ذال—C D C* نحو مكّة—L C (1) L* نحو مية —Const schol عن فرط—Const schol اى اذا سب صلّيت الضحا واذا سب تركت لبسب عليّ وهو قوله اذا ذال بداليا عن فرط الليالي اى بعد الليالي اصلّيها اذا سب

(22) Es-Suy Shaw 51 صليت العشا—I اذا ما ندبتها—C (1) L* C D اذا ما فوالله ما ادرى Abu l Alā 52—ذكرتها

(23) Const C D بالارض—Es Suy Shaw 52 فى ارض—C رحلى—D رجل—Const schol يقول اميل نحوها كانى اعالج رحلى واسوى حماله

٢٤ يمينا إذا كانت يمينا وإن تكن شمالا ينازعني الهوى عن شماليا

٢٥ رأيت لها ما لم تر العين مثله لشيء وإني قد رأيت المرائيا

٢٦ هي السحر إلا أن للسحر رقية وإني لا ألقى لما بي راقيا

٢٧ تقول عجوز مدرجي متروحا على بابها من عند أهلي وغاديا

٢٨ وقد عرفت وجهي مع اسم مشهر على أننا كنا نطيل التنائيا

٢٩ أذو زوجة بالمصر أم ذو خصومة أراك لها بالبصرة العام ثاويا

٣٠ فقلت لها لا إن أهلي لجيرة لأكثبة الدهنا جميعا وماليا

---

(24) Es-Suy Shaw 52 يجاذبني سمالا يحاديني—Const

(25) C D ترى—Const schol. قوله مثله لشي يريد من شي وواحد المرائي مرآة sing مرآة = امرأة كاملة (151₂) مرا see LA (مرأ) ı 152₆ —مرآه

(26) Es-Suy Shaw 52 الفى

(27) Kâmıl 260 على بيتها من عند اهلي—Es Suy Shaw 51 Howell ııı 496—Mughnî 18—El Khafâgî 190 الى بيتها مذ رائح وغاديا—Bâqır 101—C (1) C L عند رحلى—D رجلى—Ez-Zaggâgî 58 من بيت اهلى—Const schol المعنى تقول عجوز ومدرجي على بابها من عند رحلى متروحا وغاديا اذو زوجة بالمصر ام ذو خصومة ومدرجه طريقه اى تقول لى من طول ما اختلف ما امرك الك هاهنا امراه ما الذى اتى بك امر حبسك فى خصومة

(28) D التنائيا

(29) Kâmıl 760—Howoll ııı 496—Bâqıı 101—Mughnî (ام) 18—Es-Suy Shaw 51 Muzhır ıı 190 اليوم—El Khafâgî 190 فى المصر—Ez-Zaggâgî 58 ذو قرابة

(30) LA (دهن) xvıı 20 TA ıx 205—Mughnî (ام) 18—Es-Suy Shaw 51—El Khafâgî 193 Howell ııı 496 اهلى جيرة—Ez-Zaggâgî 58—Kâmıl 760 اهلى لجيرة—Bâqıı 101—Const schol اى قلت للعجوز لا زوجة لى هاهنا ولم اجى فى خصومة ان اهلى ومالى لجيره لاكثبة الدهنا اى ثَمَّ منزلى ومالى

٣١ وما كنتُ مذ أبصرتِني في خصومةٍ  أُراجِعُ منها يا ابنةَ القوم قاصيا

٣٢ ولكنّني أقبلتُ من جانبَي قَسًا  أزورُ امرأً محضًا نجيبًا يمانيا

٣٣ من آلِ أبي موسى ترى الناسَ حولَهُ  كأنّهمُ الكِروانُ أبصرنَ بازيا

[C D] ويروى كأنهم الحربان والحربان ذكور الحبارى الواحد خرب

٣٤ مرمّين من ليثٍ عليه مهابةٌ  تفادى الأسودُ الغُلْبُ منه تفاديا

[C D] مرمين[1] اى ساكتين مطرقين[2] تفادى الاسود اى يتقى بعضهم ببعض خوفا وقال عنترة ✡ تفاديهم[3] اسباه نيب تجمعت ✡ على رمة[4] خوف الرماح[5] تفاديا[6] ✡ والنيب المسان[7] من الابل والواحدة ناب والرمة العظام البالية والغلب الغلاظ الرقاب الشديده ومنه قوله جل وتعالى[8] ✡ وحدائق غُلْبا[9] ✡ والحديقة البستان غلبا اى غلاظ النخل

[1] [C D] مزمين  [2] [D] مفرقين  [3] [D] مهاريهم  [4] [D] رثية
[5] [D] الرياح  [6] varies from text of Ahl p 51 xxvi 6
[7] [D] والسياقة  [8] [C] ثناؤه [D] وتعالى  [9] Qor lxxx 30

---

(31) Kâmil 260 El Khaf 190 ابنة الخير—Mughnî 18 Es-Suy Shaw 51—L ابنة الغرم L—Const ابنة القرم L—C O (1) ابنة العم—Ez-Zaggâgî 58—Bâqir 101—Const schol اى لم اكن فى خصومة فاتردد الى القاضى—والقرم الفحل—Howell iii 496

(32) El Khaf 190 جانبى حسا—Kâmil 260 El Khaf, Bâqir 101 Howell i 1014 Ez-Zaggâgî 58 أزور فتًى نجدًا كريما—LA (قسا) xx 42 TA x 294 اقبلت من جانبى

(33) Khiz. i 396—Iqd i 78 Mawâsim i 33 عاين بازيا—El Bat 65—Kâmil 260 Durr el Ghaw 146 Howell i 1014 El Khaf 190 ترى القوم—Ez Zaggâgî 58 ترى العوم—Hamâsa ii 241 i 50?—Iqd i 78 (margin) الكروان عاين—Hayawân vi 123

(34) Iqd i 78 (margin), D العلب—Kâmil 260—LA (فدا) xx 8 تفادى الليوث—TA x 278 مما—El Gauh (فدا) ii 530 Asâs (فدى) ii 126 (both anon)—C D مزمين—Ez Zagg 58 اسود الغاب—El Bat 65—Const schol يقال ارم الرجل ارماما والغلب الغلاظ الارقاب وتفادى الاسود آلخ—Bâqir 101 makes a composite verse of the second hemistich of v 34 followed by the second hemistich of v 33

٣٥ وما يعرِبون الضحك إلّا تبسّما ولا يسسون القول إلّا تناجيا

[O] يقال اغرب الرجل فى الضحك اذا اكثر منه والنابس المتكلّم الذى يخفى كلامه يقال كلّمته فما نبس والتناجى السر ومن قول الله تعالى ﴿ إذا تناجيتم[1] ﴾ ويروى فما يعرفون الضحك

[1] Qor lviii 10

٣٦ لدى ملِك يعلو الرجال بضوئه كما يبهر البدر النجوم السواريا

٣٧ فما الفحش منه يرهبون ولا الخنا عليهم ولكن هيبةٌ هى ما هيا

[O] قوله ما هيا تعجب من عظيم هيبته ويروى هيبة بالرفع والنصب على معنى يهابونه

٣٨ بمستحكمٍ جزلِ المروءةِ مومنٍ من القوم لا يهوى الكلام اللواغيا

[O D] جزل عظيم المروّة وهو مأخوذ من قولهم حطب جزل وهو العظيم من الحطب وواحد اللواغى لاغية كما قال الله تعالى ﴿ لا تسمع فيها لاغيةً[1] ﴾ واللغو الكلام لا معنى له يقول لا ينطق بفحش ولا غيبة

[1] Qor lxxxviii 11

٣٩ فتى السن كهلِ الحلم تسمع قوله يوازن أدناه الجبال الرواسيا

[O D] يقول هو صغير السن وحكمه حكم الكهل والكهل الكبير والرواسى الثوابت يقال رسى اذا ثبت

---

(35) Iqd i 78 [margin] يعرفون—D ولا يمسون, فلا يعرفون—I Sîd ii 144 فما يعرفون Mawâzin i 33—فما يسعون

(36) C (1), L لدى مالك—L* لدى ملك—Kâmil 381—al Askarî k es Şin 76 كما بدر بفضله

(37) Kâmil 260 El Bat 65 وما الحرق الحسى—L, C (1) Mawâsim i 33 فما الفحش—Iqd i 78 [margin] عليه—El Fârisî 86 فلا الحرق—Ez-Zaggâgi 58 هيبة وما الحرق—Bâqir 101 وما الحلق

(38) LA (حكم) xv 33 TA viii 255 لمستحكم جزلُ—C (1) L* المودة—Const schol اراد ولكن هيبة بمستحكم يريد ابا عمرو بلال بن ابى برده ابن ابى موسى

(39) C Iqd i 78 [margin] ادناه—C (1) L L* اعلاه يوازن—Mawâsim i 33

٤٠ بِلَالِ أَبِى عَمرو وَقد كَانَ بَسا    أَرَاجيحَ يَحْسِرنَ ٱلْقِلَاصَ ٱلنَّوَاجيَا

[C D] اراجيح اى فلوات والاراجيح كانه قد اخذ من الارجوحة من التحريك يحسرن يعيين ويكللن والقلاص اناث الابل والنواجى السراع ويروى اتينا[1] ابا عمرو ويروى القلاص المناقيا[2] والمناقى السمان يقال ناقة منقية اى سمينة والنقى المخ

[1] ايبا [D]    [2] الماقياب [D]

٤ فَلَوْ لَا أَبُو عَمرو بِلَالٌ تَرغَّمتْ    بِقُطْرٍ سِوَاهَا عَن لَيَالٍ رِكَابُنَا

[C D] ترغمت اى ترغو وهو ضرب من الرغا اى صوتت وابدت باللغام والعطر الجانب[1] والترغم الصوت صوت يقطعه ولا يمد فيه

[1] الحانب [D] اللجام [C]

إِذَا مَا مَطَوْتَ ٱلنِّسعَ فِى دَفِّ حُرَّةٍ    يَمَانِيَةٍ تَطْوِى ٱلْبِلَادَ ٱلْفَيَافِيَا

[C D] مطوت مددت قال زهير ☆ تمطو[1] ٱلجرير وتجرى فى ثنايها ☆ من ٱلمحالة[2] ثمنا زائدا قلقا[3] ☆ الثاية الحبل والزائد الذى يجول والفيافى البعيدة المناهل الواسعة والحرة الكريمة يعنى ناقته

[1] تمطين [C]    [2] المحالفة [C]

[3] varies from Ahl p 84 ix 11 see note

---

(40) LA (رجح) iii 271 TA ii 141 Asâs i 211—D بلال ابن عمرو—Const بلال ابى

(41) D سواها عن بلال—Const schol اى لو لا ابو عمرو لمرات هذه البلدة وقوله عن ليال اى بعد ليال مثل قولك كانك بالمنازل عن قريب اى بعد قريب

(42) D اذا مطوت الرحل—L, C (1) L* اذا ما مطوت—C C* Const اذا لمطوت—Const schol يقول لو لا ابو عمرو بلال اذا لمطوت—The verse of Zoheir recension of Sukkarî MS D M.G Arabisch No 103 fol 13v reads

تمطو الرشاء وتجرى فى ثنايتها ☆ من ٱلمحالة ثمنًا زائدا قلقا

ويروى تمطو الجرير

٤٣ عُرَيْرِيَّةٌ كَالْقَرْمِ أَوْ حَوْشَكِيَّةٌ سِنَادٌ تَرَى فِي مِرْفَقَيْهَا تَجَافِيَا

[C D] عريريّة نسبها الى عرير والقرم الفحل من الابل وحوسكية[1] نسبها الى بنى حوسك[2] حى من اليمن ويروى جوسنيّة سناد مسرف[3] [عالية ترى فى مرفقيها تجافيا اى قد C] تنحى الذراع من المرفقين فلا يصيبها ضاغط ويروى غريرية كالقلب والقلب هو السوار[4] سبها به لبياضه [وصلابته D]

[1] [C] جوسية [2] [C] جوسن [3] [D] اى مسرية [4] [C] السواد

٤٤ وَأَشْمَمْتُهَا أَعْقَارَ مَرْكُوٍّ مَنْهَلٍ تَرَى حَوْضَهُ يَعْوِي بِهِ ٱلذِّئْبُ خَاوِيَا

[C D] اسممها يعنى الناقة الاعقار اصول الحياض والعقر اصل الحوض قال امرؤ القيس ✡ فرماها فى فرائصها ✡ من إزاء ٱلحوض أو عقره[1] ✡ والحوض مصب الما فيه والمركو الحوض الصغير والمنهل الما

[1] Ahl p 134 4

٤٥ عَلَيْهَا ٱمْرُؤٌ طَاوِي ٱلْحَشَا كَانَ قَلْبُهُ إِذَا هَمَّ مُنْقَادَ ٱلْقَرِينَةِ مَاضِيَا

٤٦ أَبَتْ أَبَا عَمْرٍو بِلَالَ بْنَ عَامِرٍ مِنَ ٱلْعَيْبِ فِي ٱلْأَخْلَاقِ إِلَّا تَرَاخِيَا

[C D] التراخى البعيد اى ابيت[1] اى تباعد من[2] كل خلق يعاب قال لبيد بن ربيعة

أَلَيْسَ وَرَائِي إِنْ تَرَاخَتْ مَنِيَّتِي ✡ لُزُومُ ٱلْعَصَا تُحْنَى عَلَيْهَا ٱلْأَصَابِعُ[3]

وقال عمرو ابن كلثوم

نُطَاعِنُ مَا تَرَاخَى ٱلنَّاسُ عَنَّا ✡ وَنَضْرِبُ بِٱلسُّيُوفِ إِذَا غُشِينَا[4]

[1] [C] اتيب [2] sic [D] من الرامعاب [3] Diw ed Khalidi p 23 [4] Mo all v 35

(43) L, Const L* كالقلب—D L, L او جوسكية—C جوسية—C (1) كالعلب القلب السوار وحوسكية schol حوسكية—Const كالقرم (in schol) D C— مسوبة الى حوسك

(44) D من كو—C (1) L به الريح—C حاويا—C (1) D L* خاويا

(45) L اذا طم—C* C العزيمة or العريمة—D L C (1) L* القرينة—Const schol يريد على هذه الناقة امرؤ يعنى نفسه والعرينة نفسه يقول نفسه تتابعه على هواه اذا هوى الشى

(46) L C (1) L Const ابيت—C* C D اتيب—C C* من العيث—C* ابى —L C (1) L* D العيب

٤٧ تقى للذى فوق السماء ونجدة وحلما يساوى حلم لقمان وافيا

٤٨ وخيرا اذا ما الريح ضم شفيفها الى الشول فى دفء الكنيف المتاليا

[O D] الخير بكسر الخا الكرم والشفيف الريح الباردة والشول الابل التى جفت البانها وانقطعت والدفء الاكتناف من البرد والكنيف الحظيرة[1] تكنف فيها الابل [لتكون محابس لها الجمع كنف O] والمتالى [اللواتى] تتلوها اولادها

[1] الحصيرة [O]

٤٩ اذا انفدت نفس الجيد بماله وابقى عن الحق الذى ليس باقيا

[O D] وابقى عن الحقّ يقول ينزل به الامر فيريد ابقا النفقة القصد التى لا سرف فيها

٥٠ نفيض يداك الخير من كل جانب كما فاض عجاج يروى الساهيا

[D] عجاج نهر كثير الما والساهى محابس[1] الما والواحدة ساهية

[1] محابس [D]

٥١ وكانت اخلاق جدك وابنه ابيك الاغر القرم الا تعاليا

[D] والاغر الابيض والقرم السيد الكريم

٥٢ واسم بنى قيس اذا الحرب شمرت حماة الوغى والخاضبون العواليا

[O D] نصب بنى قيس على النداء المضاف اراد يا بنى قيس وقيل نصبه على الاختصاص اراد اخص بنى قيس واصل الوغى الصوت فى الحرب ثم سموا الحرب وغى والعوالى صدور الرماح ويروى كماة الوغى

---

(47) O اى تفعل ذلك تقى لله جل Const. schol—نفى D—وحكما يوافى حكيم وعز ونجدة اى شجاعة

(48) C (1) L L^x اذا ما العيس—Const. schol الخير الكرم وهو مصدر الخير والشول من الابل التى شالت البانها اى ارتفعت واتى على نتاجها سبعة اشهر اى ثمانية والمتالى التى فى بطونها اولادها

(49) O (1) I* البخيل

(50) D تروى بدال

(52) Const. schol العوالى عوالى الرماح خضبوها بالدم من الطعن وحماة خبر اسم

٥٣ وإن وصف أوزارها الحرب كنتم مصير الندى والمرعين المقاريا

[C D] اوزار الحرب آلتها من السلاح والناس والخيل والمرعين يقال الترعت الاناء اذا ملاته والمقارى الجفان الواحدة مقراة لانه يقرى فيها الضيف والمقراة ما جمعت فيه الما قريب الما اذا جمعته

٥٤ تكون للأضياف في كل شتوة محالا وترعيا من العبط واريا

[C D] ويروى تعسون[1] للاضياف والمحال[2] فقار الظهر الواحدة محالة[3] والترعيب القطع من سحم السنام والعبيط الطرى من كل شى وهو ما ذبح من غير علّة يقال اعبط الناقة اذا ذبحها من غير علّة قال الاخطل ✡ أنّا نعجل بالعبيط لضيفنا ✡ قبل العيال ونعمل الأبطالا[4] ✡ والعبيط والغريض بمعنى واحد وهو الطرى والوارى السمين

[1] [so D] تعسون [C] نعون [C] [2] المحال [C] [3] محالة [C]
[4] Diw p 43 ✡ 28

٥٥ إذا أمست الشعرى العبور كانها مهاه علت من رمل يبرين رابيا

[C D] الشعرى نجم يطلع فى السما اول الليل وهى العبور والمهاه البقرة الوحشية والرابى المكان المرتفع

٥٦ فما مربع الجيران إلا جفانكم تبارون أنتم والرياح تباريا

---

(53) D [in text] المقرعين [in schol] مرعين—C (1) L المرتعين

(54) D يكبون العبط

(55) D العيون—C L العبور—Const schol السعرى العبور التى جارت المجرّة وهما سعريان والأخرى تسمى الغميصا لانها لا تضى

(56) LA (حفّ) x 396 TA vi 72 جما مرتع—D تبارون تباريا—El Askarî 76 يقول اذا هب السمال لم يمكسروا اسر والسمال schol Const—مرتع فى السما اى صعصم الحير—C (1) omits

٥٧ لهن إذا أصبحن منهم أحفةٌ وحين يرون الليل أقبل جائيا

[C D] لهن للجفان من الجيران احفة عند الصباح والاحفة جمع حفاف يقول انهم يحفون بالجفان يأكلون صباحا ومساء

٥٨ رحال ترى أبناءهم يخبطونها بأيديهم خبط الرباع الحوابيا

[C D] يقول انهم يخبطون الجفان وخبط الرباع [والرباع] اولاد الابل فى الربيع الواحد ربع [والحوابى الحياض D]

٥٩ بحور وحكام قضاة وسادة إذا صار أقوام سواكم مواليا

(57) LA (حفف) x 396 TA vi 73, El Gauh ii 17—D منكم—C خابيا—El Askarî 76—Lane 598—L سهم احفة—Muhît 419—Const schol لهن اى للجفان منهم من الحير ان احفه والواحد حفاف وهو ان يستديروا حولها اى حول الجفان

(58) C يخبطونها الحوانيا—D خبط—Const schol الرباع جمع ربع فيقول يخبطون الجفان كما تخبط الرباع الحياض

(59) Const C وقاده—Const schol قوله اذا صار اقوام سواكم مواليا اى اذا صاروا اتباعا حلفا فانتم رؤوس

تم شعر غيلان

# ابيات مفردات

## وهى منسوبة الى ذى الرمة وبعضها غير صحيحة

١ — بسيط

أَمَّا النَّبِيذُ فَلَا يَذْعَرْكَ شَارِبُهُ ... وَاحْفَظْ ثِيَابَكَ مِمَّنْ يَشْرَبُ الْمَاءَ

قَوْمٌ يُوَارُونَ عَمَّا فِي صُدُورِهِمُ ... حَتَّى إِذَا اسْتَمْكَنُوا كَانُوا هُمُ الدَّاءَ

مُشَمِّرِينَ إِلَى أَنْصَافِ سُوقِهِمُ ... هُمُ اللُّصُوصُ وَهُمْ يُدْعَوْنَ قُرَّاءَ

٢ — كامل

وَمُسَجَّحٍ أَمَّا سَوَاءُ قَذَالِهِ ... فَبَدَا وَغَيَّبَ سَارَهُ الْمَعْزَاءُ

٣ — طويل

إِذَا مَا الْمِيَاهُ السُّدْمُ أَضْحَتْ كَأَنَّهَا ... مِنَ الْأَجْنِ حِنَّاءٌ مَعًا وَصَبِيبُ

٤ — طويل

تَكَادُ أَوَالِيهَا تُفَرَّى جُلُودُهَا ... وَيَكْتَحِلُ التَّالِي بِمُورٍ وَحَاصِبِ

٥ — بسيط

غَيْلَانُ مَيَّةَ مَشْعُوفٌ بِهَا هُوَ مُذْ ... بَدَتْ لَهُ فَحِجَاهُ بَانَ أَوْ كَرَبَا

---

(1) El Qâlî ii 48 (2) LA (سجح) iii 128, TA ii 63 (anon) Asâs i 313 (3) Addâd 116 LA (سدم) xv 176 (4) LA (وال) xiv 242 El Bat 238 reading بعود وصاحب
(5) Es-Suy Ham iii 39

٦ طويل

فقلت له الحاجات يطرحن بالفتى    وهمٌّ تعنّاني معنًّى ركائبه

٧ طويل

إليك ابتذلنا كلّ وهمٍ كأنّه    هلالٌ بدا في رمضةٍ يتقلّب

٨ طويل

فما لك من دارٍ تحمّل أهلها    أيادي سبا بعدي وطال احتيابها

٩ بسيط

سباءُ صفراءُ قد تنازعها    لونانِ من فضّةٍ ومن ذهبِ

١٠ طويل

تطاللت فاستشرفته فعرفته    فقلت له آأنت زيد الأرانب

١١ رجز

أهلك أو تصمي قلبَ    زلجَ المقام مشنأً مهبّ

١٢ كامل

يا حبّذا سبحٌ إذا الصيف التهب

١٣ طويل

لقد حملت قيس بن عيلان حربها    على مستقلٍّ للنوائب والحرب

أخاها إذا كانت عضاضًا سما لها    على كلّ حالٍ من ذلولٍ ومن صعب

---

(6) Asās (طرح) ii 44 (7) LA (هل) xiv 228 TA viii 170 El Gauh ii 254 (8) LA (سبى) xix 90 LA (يدى) xx 309 Cf Dīw lxviii 6 (9) Iqd iii 238 (cf Dīw i 20) (10) LA (ا) i 11 (11) Brönnle k l Maqṣūr 119 (12) LA (سبح) iii 324 (anon) TA ii 168 (13) Sībaw i 213

١٤ بسيط

سقيا مخيلة يستهل ريقها من ناكل مرتعس الودق مهوب

١٥ بسيط

نفية كسوف الهند لا ورع من الشاب ولا حور صفاريت

١٦ طويل

ورداه في مجرى سهيل يمانيا نصعر البرى ما بين حميم وجادح

١٧ طويل

كأن بدفواها عسيبة مجرب لها وشل في قمعد اللبت ناسح

١٨ طويل

أسا وشكوى بالنهار كثيرة على وما يأتي به الليل ابرح

١٩ طويل

ومسامه ستام وهي رحيصه نباع سباحات الأيادي ونمسح

٢٠ طويل

وأظهر في غلان رقد وسيله علاجيم لا ضحل ولا متضحضح

---

(14) LA (هب) ii 408 ?Urwā b l Ward p 40 v 5 (15) El Gauh (صفر) i 348 LA vi 133 TA iii 338 TA ascribes to عمير بن عاصم من بين وخارج (16) F uq i 108 LA (حمج) ix 408 (anon) (17) LA (عسا) xix 337 El Gauh (قلعد) i 275 LA v 41 (18) LA (برح) iii 233 TA ii 1?4 (19) LA (مسح) iii 133 TA ii 2?3 LA (بوع) ix 369 TA v 283 LA (سوم) xv ?03 (بصاحات) (20) LA (غلل) xiv 16 TA viii 49 but LA (ضحح) iii 357 (رقد) iv 165 (طهر) vi 200 attributes to Ibn Muqbil

٢١ رجز

وَمَهْمَهٍ دَلِيلُهُ مُطَوِّحُ يَدْأَبُ فِيهِ ٱلْقَوْمُ حَتَّى طَلَّحُوا

ثُمَّ يَظَلُّونَ كَأَنْ لَمْ يَبْرَحُوا كَأَنَّمَا أَمْسَوْا بِحَيْثُ أَصْبَحُوا

٢٢ طويل

بَدَتْ مِثْلَ قَرْنِ ٱلشَّمْسِ فِي رَوْنَقِ ٱلضُّحَى وَصُورَتُهَا أَوْ أَنْتَ فِي ٱلْعَيْنِ أَمْلَحُ

٢٣ طويل

أَلَا رُبَّ مَنْ قَلْبِي لَهُ ٱللّٰهَ نَاصِحٌ وَمَنْ قَلْبُهُ لِي فِي ٱلظِّبَاءِ ٱلسَّوَانِحِ

٢٤ طويل

وَيَوْمٍ مِنَ ٱلْجَوْزَاءِ مُوتَقِدُ ٱلْحَصَى تَكَادُ صَيَاحِي ٱلْعَيْنِ مِنْهُ تَصِيحُ

٢٥ طويل

مَرَرْنَ فَقُلْنَا إِيهِ سِلْمٌ فَسَلَّمَتْ كَمَا ٱكْتَلَّ بِٱلْبَرْقِ ٱلْغَمَامُ ٱللَّوَائِحُ

٢٦ رجز

لَمَّا حَطَطْتُ ٱلرَّحْلَ عَنْهَا وَارِدَا عَلَفْتُهَا تِبْنًا وَمَاءً بَارِدَا

٢٧ طويل

خَلِيلَيَّ لَا لَاقَيْتُمَا مَا حَيِيتُمَا مِنَ ٱلطَّيْرِ إِلَّا ٱلسَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا

---

(21) El Ukbarî i 368 (22) LA (اوى) xviii 57 TA x 26 El Gauh ii 444 (anon) (23) Kashshâf p 14, Muhibb 69, I Sîd xiii 111 I Ya'îsh 1298 1299 Sîbaw ii 146 Mufass 165 (anon) Howell iv 916 (24) LA (صيح) iii 354 see note in margin (25) LA (كلّ) xiv 116 (عرصا) Kashshâf 621 (anon) Muhibb 64 cf. Dîw xlviii 3 and xi 3, 5 (26) Khiz i 499, Mughnî 286 (anon) LA (علف) xi 161 Kashshâf 449 Muhibb 100 (27) LA (سنح) iii 321 Am Murt ii 110 note

٢٨ طويل

ألو لا بنو ذهل لقرّبت منكم   إلى السوط أشباحا سواسية مردا

٢٩ طويل

قرى السمّ حتى انمار فروه رأسه   عن العظم صلّ فاتك اللسع ماردُه

٣٠ طويل

ورأس كجماع الثريا ومشفر   كسبت اليماني قدّه لم يجرّد

٣١ رجز

قد كاد أو قد همّ بالسود

٣٢ طويل

وهل أحطب القوم وهي عرية   أصول ألاء في ثرى عمد جعد

٣٣ طويل

فكيف لنا بالشرب إن لم يكن لنا   دوانق عند الحانوي ولا نقد

أنعان أم ندان أم ينبري لنا   فتى مثل نصل السيف شيمته الحمد

٣٤ بسيط

كم دون ميّة موماة يهال لها   إذا تيمّمها الخرّيت ذو الجلد

---

(28) LA (سوا) xix 134 (29) LA (قرم) x 134 (30) LA (جمع) ix 406, TA v 305, cf Ṭarafa Ahl 56 v 32 and Diw x 48 (31) Tabarī Tafsīr xv 172 cf Diw xxii 51 (32) LA (حطب) i 312 TA i 216 (33) LA (عون) xvii 179, TA ix 286 which says وهذا لغير ذى الرمة (34) Howell i 831, see note 127a

٣٥ طويل

نُطِيرُ إِذَا مَسَّ ٱلْعِمَامَةَ بِٱلْيَدِ

٣٦ خفيف

أُطْلُبَا ثَالِثًا سِوَاىَ فَإِنِّي   رَابِعُ ٱلْعِيسِ وَٱلدُّجَى وَٱلْبِيدِ

٣٧ كامل

تَهْوِي رُؤُوسُ ٱلْقَاحِرَاتِ ٱلْقُحَّرِ   بَيْنَ ٱللَّهَى مِنْهَا وَبَيْنَ ٱلْحَنْجَرِ

٣٨ طويل

تَرَى لِأَيَاءِ ٱلشَّمْسِ فِيهَا تَحَدُّرَا

٣٩ طويل

فَلَا وَصْلَ إِلَّا أَنْ تُقَارِبَ بَيْنَنَا   قَلَائِصُ يَحْسُرْنَ ٱلْفَلَاةَ بِنَا حَسْرَا

٤٠ طويل

أَمَا أَنْتَ عَنْ ذِكْرَاكَ مَيَّةَ مُقْصِرُ   وَلَا أَنْتَ نَاسِي ٱلْعَهْدِ مِنْهَا فَمُدَّكِرُ

يَهِيمُ بِهَا مَا يَسْتَفِيقُ وَدُونَهَا   حِجَابٌ وَأَبْوَابٌ وَسِتْرٌ مُسَتَّرُ

٤١ طويل

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مِنْ عَبْرِ ٱلْهَوَى   إِلَى عَلَمٍ مِنْ دَارِ مَيَّةَ نَاظِرُ

بِعَيْنِكَ مِنْ طُولِ ٱلْبُكَاءِ كَأَنَّمَا   بِهَا خَزَرٌ أَوْ طَرْفُهَا مُتَخَازِرُ

(35) Kumait (Horowitz) 65 Cf Dîw v 32 (36) El Askari 176—by El Buhturi. Cf. Dîw xvi 31 32 (37) Haffner 143 LA (قحر) vi 382 TA iii 181 (varies)—by Ru ba xxii ٥٥ 117 118 (variant) (38) El Ukbari i 298 (39) Asâs (جسر) i 82 Fâiq i 100 (reading وصلا) (40) Agh xvi 120 (MS Monac reads مسك) Cf Hariri Cons xxvii Esh Shar ii 40 (41) El Fârisi 80 (B)

٤٢ طويل

وَمن أَزمَةٍ حَصّاءَ تطرحُ أَهلَها عَلَى مَلَقِيّاتٍ يُعَبِّرن بالعفرِ

٤٣ طويل

وُقوفًا لدى الأَبواب طُلّاب حاجةٍ عوانٍ من الحاجاتِ أو حاجةً بكرا

٤٤ طويل

يُعقِّدُ سِحرَ البابليّين طرفُها مرارًا ويسقينا السُّلافَ من الخمرِ

٤٥ بسيط

كم فيهمُ من أشمِّ الأنف ذي مهلٍ يأبى الظُّلامةَ منهُ الضيغمُ الضاري

٤٦ طويل

رأيتُ غرابًا ساقطًا فوق قضبةٍ من القضب لم ينبت لها ورق خضر

فقلتُ غرابٌ لاغترابٍ وقضبةٌ لقضب النوى تلك العيافةُ والزجرُ

٤٧ بسيط

يا ربّ قد أشرفت نفسي وقد علمت علمًا يقينًا لَقَد أُحصيت آثاري

يا مخرج الروح من جسمي إذا احتضرت

وفارج الكرب زحزحني عن النار

---

(42) LA (عبر) vi 206 TA iii 377 Lane 1937 (43) LA (بكر) v 145 TA iii 59 Asâs i 41 Abu'l Amaithal (anon) p 18—by al Farazdaq Boucher p ٢١٥ (44) Asâs (عقد) ii 88 (45) LA (مهل) xiv 156 (يابى) TA viii 129 Asâs ii 267 (امثل الضيغم) (46) Iqd iii 153 (with variants) Esh-Shârishî ii 146—By Guân l Aud (47) Cited with many variants Agh xvi 126 128 Aini i 419 I Khall Wust 534 LA (زح) iii 296 TA ii 105 TA (روح) ii 147, El Gauh i 178

متقارب ٤٨

أَمِن مَيَّةَ ٱلطَّلَلُ ٱلدَّارِسُ  أَلَظَّ بِهِ ٱلعَاصِفُ ٱلرَّامِسُ

طويل ٤٩

رَمَتنِي مَيٌّ بِٱلهَوَى رَمْيَ مُضْمِعٍ  مِنَ ٱلوَحشِ لَوطٌ لَمْ تَعُقْهُ ٱلآوَالِسُ

بِعَيْنَينِ نَجلاوَيْنِ لَم يَجرِ فِيهِمَا  ضَمَانٌ وجِيدٍ حُلِيَ ٱلدُّرَّ شَامِسُ

طويل ٥٠

وَإِنِّي لَعَالِيهَا وَإِنِّي لَخَائِفٌ  لِمَا قَالَ يَومَ ٱلثَّعلَبَةِ حَلبَسُ

رجز ٥١

جَرَتْ رَدَايَا مِنْ بِلَادِ ٱلحُوشِ

طويل ٥٢

فَعَسَاكِ مِنهَا وَٱلدَّلَالُ دَلَالُهَا  وَجِيدُكِ إِلَّا أَنَّهُ فِي ٱلعَقَائِصِ

طويل ٥٣

وَمَيتَةٍ فِي ٱلأَرْضِ إِلَّا حُشَاشَةً  تَبُثُّ بِهَا حَبًّا بِمَنسُورِ أَربَعِ

شِبسٍ إِنْ تَضرِبْ دَهِي بِصَرفِ دَهِي  لِكِلْتَيهِمَا رَوقٌ إِلَى جَنبِ مِخدَعِ

طويل ٥٤

سَمَمْنَ يَافُوخَ ٱلدُّجَى فَصَدَعنَهُ  وَجَوزَ ٱلفَلَا صَدْعَ ٱلسُّيُوفِ ٱلصَّوَادِعِ

---

(48) This with fourteen other verses put into the mouth of Dhu r Rummah in Maqâma of Badî z Zamân pp 45–47 Hamadhânî Ras (marg) pp 34 35 Iqd ii pp 266 267 (marg) Mawâsim of Ga far b Muh al Baiti ii 133 (49) El Askarî p 4 LA (سمس) vii 130 (anon) LA iv 173 (الشذر) LA (لوط) ix 271, (مصع) x 216 (50) Agh xvi 126 (51) Biblio Geogr vol v 38 LA (حوس) iv 302 By Ru ba, Ahl p 78 v 23 (52) Asâs (عقص) ii 89 (53) LA (روق) xi 426 TA vi 362 (ذه ده) (54) Asâs (يفخ) ii 367 El Askari 333 (العواطع) Amidi 110

طويل — ٥٥

كَمِ آحس مِن ليلٍ إليكِ وواعست    بنا آلبيدَ أعناقُ آلمهارى آلشعاشعُ

وافر — ٥٦

أرَى إبلي وكانت ذاتَ زهوٍ    إذا وردت يُقال لها قطيعُ

تكسّعها آلأراملُ وآليتامى    فصاعوها ومثلُهمُ يضوعُ

وطبتُ عن كرائمهنّ نفسي    مخافةَ أن أرى حسبًا يضيعُ

طويل — ٥٧

سقى آلشامَ آلمسكَ ثمّ رشفنهُ    رشفَ آلغريريّاتِ ماءَ آلوقائعِ

طويل — ٥٨

وما آلناسُ إلّا كآلديارِ وأهلُها    بها يومَ حلّوها وغدوًا بلاقعُ

كامل — ٥٩

حتّى إذا جزت مياهَ رزونه    وبأيّ حزّ ملاوةٍ يتقطّعُ

رجز — ٦٠

إذا آعتفاها صحصحانٌ مهيعُ    مسبّقٌ بآلِهِ مقنّعُ

طويل — ٦١

إذا آلصبحُ عن بابٍ بسمٍ شمّهُ    بأمثالِ أبصارِ آلنساءِ آلخوالعِ

---

(55) Asās (وعس) ii 339 (56) El Qālī iii 166 (57) Asās (وقع) ii 349 (58) TA (عدو) x 263 I Athīr Nihāya iii 151 By Labīd Dīw (al Khālidī) p ٣٢ (59) I Sikkīt Alfāẓ p 501 but Mufaḍḍ Cairo ii 104 Ǧamhara 130 LA (رزن) xvii 39 and TA ix 215 rightly ascribe to ابو ذويب (60) LA (بهق) xi 311 TA vi 300 (61) Asās (خلع) i 161 a variant of Dīw iv 54

٦٢ طويل

وقد علمت أسماء أن حديثها نجيع كما ماء السماء نجيع

٦٣ كامل

تعصي الإله وأنت تظهر حبه هذا محال في القياس بديع

لو كان حبك صادقا لأطعته إن المحب لمن يحب مطيع

٦٤ طويل

ألم يأتها أني تلبست بعدها مفوفة صواغها غير أخرقا

٦٥ بسيط

موارة الضبع مثل الجند حاركها كأنها طالة في دفها نلق

٦٦ كامل

لم أنسه إذ قام يكشف عامدا عن ساقه كاللؤلؤ البراق

لا تعجبوا أن قام فيه قيامتي إن القيامة يوم كشف الساق

٦٧ طويل

ونهب كجماع الثريا حويته بأجرد محبوك الصفاقين خيفق

٦٨ طويل

إذا فارقته تسعى ما تعشه كفاها رداياها الرفيع الهبنق

(62) TA (سجع) v 519 (63) El Gahiz von Vloten Livre des beautés 183 (61) Agh xvi 127 (65) LA (طول) xiii 110 TA vii 121 (66) Mostatraf ii 78 (67) Asâs (جمع) i 88 LA (جمع) ix 107 TA v 305 (anon.) with second hemistich عشاشا بمجناب الصفاقين حيفق —by جعاف بن ندبة Asmaiyyât ed Ahlwardt No 51 v 12 See *ante* No 30 (68) LA (هبق) xii 244 TA vii 93

رجز ٦٩

إذا أرادوا دسمه سقا

طويل ٧

وما شنا حرقاء واهٍ كلاهما سقى فيهما مستعجل لم تبلّلا

بأسعَ من عينيك للدمع كلّما تعرّفت دارا أو توهّمت منزلا

طويل ٧١

فأصبح أحلى الطرف ما يستزيده يرى الشهر قبل الناس وهو نحيلُ

وافر ٧٢

مررن على العجالز نصف يوم وأدّين الأواصر والخلالا

طويل ٧٣

ألم تعلما أنا نبش إذا دنس بأهلك منا طبة وحلول

طويل ٧٤

وشرس أحنا والنجوم كأنها مصابيح دجالٍ يذكى ذبالها

بسيط ٧٥

تظل مرتئنا للشمس تصهره إذا رأى الشمس مالت جانبا عدلا

كأنه حين يمدّ النهار له إذا استقام يمانٍ يقرأ الطولا

---

(69) LA (ثفى) xii 237 (70) Lane 1384 LA (سعى) xix 116 TA x 181 El Gauh ii 495 LA (بلل) xiii 67 (see note) TA vii 232 Safadi T Khull (Cairo) i 405 El Qâlî i 212 El Ukbarî ii 50 Ma âhid at Tausîs ii 90 (most of these with variants) (71) LA (سهر) vi 101 TA iii 321 Fâiq i 337, Giwâl Sach 93 (72) LA (عجلز) vii 241 TA iv 53 Yaqût (عجلز) (73) LA (بنس) viii 154 TA iv 283 (74) (دحل) xiii 253 TA vii 319 Lane 857 (75) Magmû at al M âni 195

طويل ٧٦

وإنى لَمِذْلَاحٌ إذا مَا سَاكَحت   مَعَ اللَّيْلِ أَحْلَامُ الْهِدَانِ الْمُثَقَّلِ

طويل ٧٧

بِلَمْ بِدَارٍ قد تَقَادَمَ عَهْدُهَا   وَإِمَّا بِأَمْوَاتٍ أَلَمَّ خَيَالُهَا

وَكَيْف بِنَفْسٍ كُلَّمَا قِيلَ أَشْرَفَتْ   عَلَى الْبُرْءِ مِنْ حَوْصَاءَ هِيضَ اندِمَالُهَا

طويل ٧٨

إِلَى عَطَنٍ رَحْبِ الْمَبَاءَةِ آهِلِ

طويل ٧٩

أَلَمَّا على الدَّارِ الَّتِى لَوْ وَجَدْتُهَا   بِهَا أَهْلُهَا ما كَانَ وَحْشًا مَقِيلُهَا

وافر ٨٠

كَأَنَّ الْقَوْمَ عُشُّوا لَحْمَ ضَأْنٍ   فَهُمْ نَعِجُونَ قد مَالَتْ طُلَاهُمْ

بسيط ٨١

كَأَنَّهَا خَاضِبٌ زُعْرٌ قَوَادِمُهُ   أَجْنَى لَهُ بِاللِّوَى شَرْيٌ وَتَنُّومُ

(76) Hayawan iii 113 (77) Ibn Suyûti Shaw 70 Ham al Haw iv 183 Mughni 24 Howell ii 501 Aini iv 150 151 Uqr 255 Khiz iv 127 428 (attributing to al Farazdaq) By al Farazdaq Diwan Boucher p ١٣٠ l 1 2 (78) Sibaw ii 81—by al Ḥutai a lxxvii 13a (79) Baqi Ḥam ash Shaw Qum 1308 p 60 (80) LA (نعج) iii 203 TA ii 107 El Gauh i 165 (anon) Fiqh 124 (anon) (81) LA (زعر) v 411, TA iii 231 Anfis i 261 By Alqama Ahl 113 l 17

٨٢ طويل

خليلي عوجا بارك الله فيكما ... على دار مي أو ألمّا فسلّما

كما أنتما لو عجتما بي لحاجة ... لكان قليلا أن تطاعا وتكرما

ألمّا بمحزوب سقيم وأسعفا ... هواه بمي قبل أن تتكلّما

ألا فاحذرا الأعداء واتقاهما ... ورسّا إلى مي كلاما متمّما

٨٣ بسيط

بئس المناخ رفيع عند أخبية ... مثل الكلى عند أطراف البراعيم

٨٤ بسيط

بها مكمّمة أكمامها قسب ... فكّت حواسمها عنها الأبازيم

٨٥ طويل

ألا لا تبالي العيس من شدّ كورها ... عليها ولا من راعها بالحرائم

٨٦ طويل

هل تعرف العهد المحيل رسمه

٨٧ وافر

تمام الحج أن تقف المطايا ... على خرقاء واضعة اللثام

---

(82) LA (رسا) xix 36 (83) TA (برعم) viii 200 (84) LA (بزم) xiv 315
(85) LA (زوج) x 7 TA v 371 TA (زوج) vi 15 (86) LA (عهد) iv 308 TA ii 442
(87) Agh xvi 125 xx 141 I Khal ii 449 Es-Suyûti Shaw 150 Khiz i 52 Hamdânî 143 Gâhiz l d beautes 205 I Khal Wust 534 Kashshâf 133, Muhibb 268 I Qut 336 Hamâsa ii 375

رجز ٨٨

وَاضْطَرَّهُمْ مِنْ أَيْمَنٍ وَأَشْأَمِ ضَرَّةُ صَعْصَاعٍ عِتَاقٍ قُسَّمِ

بسيط ٨٩

ستٌّ أَطَافَتْ بِهِ خَرْقَاءُ مَهْجُومُ

بسيط ٩٠

قَدْ أَقْطَعُ ٱلْخَرْقَ بِٱلْخَرْقَاءِ لَاهِيَةً كَأَنَّمَا آلُهَا فِي ٱلْآلِ إِرْمَمُ

طويل ٩١

وَحَدْبَاءَ أَلْقَى ٱللَّيْثُ مِنْهَا ذِرَاعَهُ فَسَرَّتْ وَسَاءَتْ كُلَّ مَاشٍ وَمُصْرِمِ

تَمَشَّى بِهَا ٱلدَّرْمَاءُ تَسْحَبُ قُصْبَهَا كَأَنْ بَطْنُ حُبْلَى ذَاتِ أَوْنَيْنِ مُتْئِمِ

طويل ٩٢

كَأَنَّ ٱلرِّيَاحَ ٱلذَّارِيَاتِ عَشِيَّةً بِأَطْلَالِهَا يَنْسِجْنَ رَيْطًا مُرَسَّمَا

رجز ٩٣

وُرَّادُ أَسْمَالِ ٱلْمِيَاهِ ٱلسُّدَّمِ فِي أُخْرَيَاتِ ٱلْغَبَشِ ٱلْمُغَمِّ

بسيط ٩٤

لَا سَافِرُ ٱلنَّيِّ مَدْخُولٌ وَلَا هَبِجٌ عَارِي ٱلْعِظَامِ عَلَيْهِ ٱلْوَدْعُ مَنْظُومُ

بسيط ٩٥

تَخَوَّفَ ٱلسَّيْرُ مِنْهَا تَامِكًا قَرِدًا كَمَا تَخَوَّفَ ظَهْرَ ٱلنَّبْعَةِ ٱلسَّفَنُ

---

(88) LA (صعصع) x 68 TA v 414 by Ru ba Dîw Ahlw lu vv 1 2 (89) LA (خرق) xi 362 (90) LA (رم) xv 165 TA viii 328 [LA ascribes to Dhu r Rummah أَوْ غيره] (91) LA (اون) xvi 181 182, TA ix 131 (92) Asâs (رسم) i 221 (93) LA (سدم) xv 176 (94) Sibaw i 223 by Ibn Muqbil LA (هبج) iii 207 (95) Schwarzlose 269 Haffner 31 I Sîd xiii 277 (anon) El Qâlî ii 113 (anon) LA (سفن) xvii 72, TA ix 236 El Gauh ii 382 LA (margin) ascribes to Ibn Muzâhim Agh v 165 ascribes to Muzâhim ath Thumâlî Asâs (خوف) i 167 to Zohair Baidhawi i 256 says by Abû Kabîr al Hudhalî

٩٦ — وافر

جَزَى اللّٰهُ البَرَاقِعَ مِنْ ثِيَابٍ   عَنِ الفِتْيَانِ شَرًّا مَا بَقِينَا

يُوَارِينَ المِلَاحَ فَلَا نَرَاهَا   وَيُخْفِينَ القِبَاحَ فَيَزْدَهِينَا

٩٧ — طويل

أَلَا أَبْلِغِ الفِتْيَانَ عَنِّي رِسَالَةً   أَهِينُوا المَطَايَا هُنَّ أَهْلُ هَوَانِ

فَقَدْ تَرَكَتْنِي صَيْدَحٌ بِمَضَلَّةٍ   لِسَانِي مُلْتَاثٌ مِنَ الطَّلَوَانِ

٩٨ — طويل

وَذُو الشَّيْءِ فَاشْأَهُ وَذُو الوُدِّ فَاجْرِهِ   عَلَى وُدِّهِ وَارْدُدْ عَلَيْهِ العَلَابِيَا

٩٩ — طويل

أَلَا حَبَّذَا أَهْلُ المَلَا غَيْرَ أَنَّهُ   إِذَا ذُكِرَتْ مَيٌّ فَلَا حَبَّذَا هِيَا

عَلَى وَجْهِ مَيٍّ مَسْحَةٌ مِنْ مَلَاحَةٍ   وَتَحْتَ الثِّيَابِ الخِزْيُ إِنْ كَانَ بَادِيَا

أَلَمْ تَرَ أَنَّ المَاءَ يَخْلُفُ طَعْمُهُ   وَإِنْ كَانَ لَوْنُ المَاءِ أَبْيَضَ صَافِيَا

إِذَا مَا أَتَاهُ وَارِدٌ مِنْ ضَرُورَةٍ   تَوَلَّى بِأَضْعَافِ الَّذِي جَاءَ ظَامِيَا

كَذَلِكَ مَيٌّ فِي الثِّيَابِ إِذَا بَدَتْ   وَأَثْوَابُهَا يُخْفِينَ مِنْهَا المَخَازِيَا

فَلَوْ أَنَّ غَيْلَانَ الشَّقِيَّ بَدَتْ لَهُ   مُجَرَّدَةً يَوْمًا لَمَا قَالَ ذَا لِيَا

---

(96) I Kh Wust 534 Safadı  (97) Agh xvı 126 (Cod Mon. ملباب الركبان)
(98) LA (غلا) xıx 368  (99) Hamâsa 679, I Qut 335 Agh xvı 120 119 I Khall 534 Esh Shar ıı 40 Khız. ı 52 Safadî (غيلان) Az-Zaggâgı Amâlı 57, I Qaım al Gauzıyya p 79 Aınî ıv 12 (ascrıbes to Kanza, and ın Agh, Dhu r Rummah repudıates authorshıp) LA (مسح) ııı 434 BM ın margın of lvıı v 51

كقول مَضَى مِنهُ ولكن لردّهُ   إلى عمرٍ مني أوْ لأُصبحَ سالمَا

فما صنعةُ الشعرِ الّذي لَجَّ ما انقضى   مني ولمْ أملكْ ضلالًا فُؤاديا

١٠٠ طويل

وَحلّت سواد القلبِ لا أنا باغيا   سِواهَا ولا في حُبّهَا مُتَراخيَا

١٠١ طويل

ألا هلْ إلى ميّ سَبيلٌ وَسَاعَةٌ   تُكلِّمُني فِيهَا شِفَاءٌ لمَا بِيا

١٠٢

فإن تنجُ مِنها تنجُ مِن ذي عظيمة   وإلّا فإني لا إخالُكَ ناجيَا

---

(100) Muhit (سود) i 1023   (101) Es Suyûtî Ham' iii 150   (102) Baihaqî Mahâsin (Schwally) 382 (Cairo) ii 41

# ORDER OF THE POEMS IN THE ORIGINAL MSS

## C and D

(C D) i, xl, lxix {(C) xx, liii lxxxii / (D) xi xlv x, xvi, li, lxviii, xliii, lxxviii lx ii lix} (C, D) lxxvi viii, xviii lii, xxxix l, lvi lxxx lv lxxi, lxxxiii, lxiv {(C) xxvi iii / (D) omits} (C D) lxxv lxvi, xxx, lxxix xlviii, vii xxiv lxxvii lxi, lxxxvii xxv, xli v xxix

{(C) lxxviii lvii, lxv lxxxv xvi, li,
(D) lvii lxxxv, xix, lxxxvi, lxii,

(C) lxxxi, lxviii, xliii ix lxxxvi xxxiv, iv, lxxxiv lxxiii, xxxii, xxxviii, xvii, xxi xlii
(D) xxxiii xv, xlvi, xxiii, xxvii xlvii lxvii, xxxv lxx, vi, xiii, lxxiv xlii xx liii, lxxxii

(C) lix, xv lxxiv, xxxv, lxx lxii, xxxiii, xlvi, x xlv xxiii, xxvii, xlvii lxvii xi, liv
(D) lxiii [as xvi] xxxiv iv lxxxiv lxxii, xxxi xxxvi xxxii}

(C D) xxxvii, xlix, xii, xxviii xliv {(C) xiii} lxiii, xxii, xiv

## Ambr and Const

(Ambr) lxxv lii lxviii xxix xxx liv, xix, lxxvi xviii, viii, xliii, xlvi, lxxix, xxxix lv (Ambr and Const) xlviii, v xi lxx xxxv ix lxxxii xxxii lxxviii, xlvii, xvi xli xxv lxxxi x xxiii lxii xlv (Const) lxxxvii lxxxiii, lxvi xvii, xxvii lxxvii, xxiv lxvii lvii xxii, lix l xiii, xxxiii ii iii iv lxxxiv lxxiii lxxi lxxii lxxx lxi, lx li

## L, L*

L L* i lxxv lii, xxx lxviii vii, lxvii xlv lv lxxxvii lvii, lxx x xxix, xxxix li xxiv xlviii xxxii, lxvi, lxxxi, xxxv xvii xlvii v xi xxv lxiv xx lxxxii xvi xxiii lxii lxxvii lxxvi

## BM

BM i lxxxii lxxv lii lviii xxix xxx lvii li xxix xxx lvii li, lxviii x, vii, xi, lv, lxiv lxvi lxxxiv lxv i [bis]

## BM (1)

BM (1) i lii lxvii lxxv

Tahdhib of I. es-Sikkit. Bairût 1895
Talwîh al Fasîh by Abû Sahl al Harawî. Cairo 1285
Tazyîn — Tazyîn al Aswâq by Abû Dâ ûd al Antâkî Cairo 1308
Tha'lab — k al Fasîh. Barth Leipzig 1876
at Tirimmâh Diwân Krenkow (in the press)
Tufail — Tufail al Ghanawî Dîwân Krenkow
Turâf al Adabîya Cairo 1325
al Ukb — al 'Ukbarî Comm. on Dîwân of al Mutanabbî. Cairo 1308
Umda by Ibn Rashîq Cairo 1325
Wellhausen — Skizzen und Vorarbeiten Berlin 1884
Wright — Opuscula Leiden 1859
Grammar (Wr Gr) Cambridge 1896
Wuhûsh — al Asma'i k al Wuhûsh. Geyer, Wiener Akademie, Bd 115
I. Ya'ish — Comm. to the Mufassal
Yâkût — Irshâd Margoliouth Gibb's Memorial vols vi 1 2 3 5 6
Boldân, Wüstenfeldt, and Egyptian ed Cairo 1323
az-Zaggâgî Amâlî Cairo 1324
Abu Zaid al Ansârî k ash Shagar Nagelberg Berlin 1909
k an Nawâdir fi'llugha. Bairût 1894
az-Zamakhsharî. Comm to Lamîyat al Arab Constantinople 1300
az-Zarhûnî Raudat al Munâ. Fes 1321
Z D M G — Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft
Zohair — Dîwân Landsberg Leiden 1889

Labid Dîwân al Khâlidî. Wien 1880—Huber Leiden 1891

Lane Arabic-English Lexicon London 1863–1893

Lyall Sir C J Lyall: Ten Ancient Poets Calcutta 1894—Dîwân of Abîd bn al Abras, Gibb s Memorial

Ma âhid at Tansis of 'Abd ar-Rahîm al 'Abbâsî. Cairo 1316

Magmu at al Ma ânî Constantinople 1301

Maidânî k al Amthâl Cairo 1310—Freytag Bonn 1837

k aş Sarf Constantinople

Ma'n b Aus Dîwân Schwarz Leipzig 1903

I Manzûr Nithâı al Azhâr Constantinople 1298

al Marzûqî k. al Azmina wa l Amkina Haidarâbâd 1332

Masâri al Ushshâq by Abû Muḥammad Ga'far as-Sarrâg Constantinople 1301

al Mathal as-Sâ ir by Diyâ ad Dîn Nasr Allâh al Gazarî Cairo 1313

Mawâsim—Ga'far b Muhammad al Baiti al Alawî Cairo 1326

Misbah of Abu l 'Abbâs al Faiyûmî Cairo 1310

Mu allaqât Arnold Leipzig 1850

Mufaddaliyât Thorbecke 1885

Mufassal of az-Zamakhshari Broch Christiania 1879

Mughnî Mughnî l Labîb of Abû Hishâm MS

Muhibb Muhibb d Dîn—Comm on the Shawâhid of the Kashshâf Cairo 1307

Muḥît Butrus al Bustânî Bairut 1870

Mukhas—see I Sîd

Muqaddasî k al Lataif Cairo

Murt. Murtadâ Amâlî Cairo 1907

Muslim Muslim ibn al Walid Dîwân ed de Goeje Leiden 1875

Mustatraf Shihâb ad Dîn al Abshîhî Cairo 1300

Muzhir es Suyûtî Cairo 1282

Naqâ id A A Bevan Leiden 1908 1912

Nawâdir by Abû Zaid al Anbârî Bairût 1897

Nöldeke Ṭabarî Leyden 1879

Ibn Qaim al Gauzîya k Akhbâr an Nisâ' Cairo 1319

Qâlî Amâlî. Cairo 1324

Qâmûs of Fîrûzâbâdî. Cairo 1273

Qudâma b Ga'far Naqd al Shi r Constantinople 1300

Qur'ân ed. Fluegel

I. Qutaiba ars poetica De Goeje, Leiden 1904

Uyûn al Akhbâr: Brockelmann Berlin 1900–1908

Mukhtalif al Hâdith Cairo 1326

Qutrub Addâd

Ru ba Dîwân Ahlwardt Berlin 1903

De Sacy Anthologie Paris 1829

Chrestomathie Paris 1826

Safadî Wâfî bi l Wafayât. Bodleian Libr Selden Arch A 28

Salâma ibn Gandal Dîwan in al Mashriq 1910 pp 171–190

Samau al ibn Adiyâ. Dîwân Bairût 1909

Saqt az-Zand by Abû Alâ al Ma arri. Cairo 1303

Schwarzlose—Waffen der alten Araber Leipzig 1886

Esh Shar Esh Sharîshî Comm to Maqâmât of Ḥarîrî

Sîbawaihi al kitâb Derenbourg Paris 1881–1889

I Sîda k al Mukhaşşâs. Bûlâq 1316–1321

Lu-Sid k Arâgîz al Arab by Muhammad Taufîq al Bakri as Siddîqî Cairo 1313

I Sikkît k al Alfâz Bairût 1896–1898

Smend De Dhu r Rumma etc Commentatio Bonn 1874

Spitta Zur Gesch Abu l Hasan al Askari. Leipzig 1876

Es-Suyutî Shawâhid al Mughnı Cairo 1322

TA Tâg al Arûs by Murtadâ. Cairo 1307

Tafsîr Tafsîr al Qur'ân by an Nîshabûrî in margin of Tabarî s Comm. Cairo 1321

Fâkhir al Mufaddal b Salama k al Fâkhir Ed Storey Leiden 1915
al Farazdaq Dîwân. Boucher Paris 1870 Hell Munchen 1900
al Fârisî Abû Alî al Fârisî k ash-Shi'r Cod Wetzstein ii 274 Royal Library Berlin
Fiqh Fiqh al Lugha. Tha âlabî. Bairût 1885
Fleischer Beiträge Leipzig 1885
Frenkel an Nahhas. Commentar zur Mu al laqa des Imru al Qais. Leipzig 1875
Gâhiz Tria Opuscula. van Vloten Leyde 1898
livre des Beautés van Vloten Leyde 1900
livre des Avares. van Vloten Leyde 1900
Rasâ il Cairo 1324
Gamhara Gamharat ash ar al Arab Bûlâq 1308
Garîr Dîwân Cairo 1313
El Gauh al Gauharî Sihâh Bûlâq 1282
Gawâlikî al Mu arrab Sachau Leipzig 1867
Geyer Altarabische Diiamben Leipzig 1908
Zwei Gedichte von al A shâ Wien 1905
Dîwân Aus ibn Hagr Wien Sitzungsberichte der phil hist Classe d kais Akad Bd. 126
I Ginnî Tasrîf Hoberg Leipzig 1885
Girân al Aud Dîwan MS in Khedivial Library Cairo
Goldziher Abhandlungen Leiden 1896
al Gurganî k al Kinâya Cairo 1326
Haffner Texte zur Arab. Lexicographie Leipzig 1905
Hamadhânî Rasâ'il Cairo 190?
Hamâsa of Abû Tammâm Freytag Bonn 1828—1851 Bûlâq 1296
of al Buhturî Bairût 1910

Hamdânî Geographie der Arab Halbinsel Müller Leiden 1884–1891
Ham al Hawâmi' by Es-Suyûtî Cairo 1328
Harîrî Maqâmât De Sacy ed Reinaud et Derenbourg Paris 1847
Hayawân k al Hayawân by al Gâhiz. Cairo 1323–1325
Ibn Higga I Higga al Hamawî Khizânat al Adab Cairo 1304
Hommel Namen d Säugethiere. Leipzig 1879
Howell Grammar Allâhabâd 1886–1911
Hudh Carm Hudsailitarum Carmina Kosegarten 1854 Wellhausen, Skizzen und Vorarbeiten vol i
Iqd al Iqd al Farîd by Ibn Abdi Rabbihi Cairo 1293
Irshâd Yâkût Margoliouth Gibb s Memorial 1907–1913
Iskâfî Mabâdî Cairo 1325
Islâh Islâh al Mantiq MS Leiden Warn 446– Cairo 1325
Jacob Studien Berlin 189?, 1897
I Khâlawaihî Ibn Khâlawaihî kitâb Laisa Cairo 1329
Kâmil of al Mubarrad Wright Leipzig 1864
Kashshâf ez Zamakhsharî's Comm to the Qur'ân Nassau Lees. Calcutta 1856
al Khafâgî Comm on Durrat l Ghawwâs Constantinople 1299
I Khallıqân—Ed Wüstenfeldt collated with the autograph MS British Museum Library Add 25 735 pp 281?—286?
Khams Rasâil Constantinople 1301
al Khansâ Dîwân Bairût 1894
Khiz Khizânat al Adab of Abd al Qadir Bûlaq 1299
Kumait Hâshimîyât Horowitz Leiden 1904
LA Lisân al Arab of Ibn Manzûr Bûlaq 1299–1307

# ABBREVIATIONS

Abk Tazyîn Nihâyat al Arab by Iskandar Agha Abkariyûs. Bairût 1876
Abu'l Alâ al Ma arrî Risâlat al Ghufrân Cairo 1325
" " Saqt az-Zand Cairo 1303
" Letters Margoliouth Oxford 1898
Abu'l Amaithal k al Manzûr Cod. Constant Bâyâzîd Mosque, No 3139
I Athîr Nihâya. Cairo 1311
Adab I Qutaiba. Adab al Kâtib Grünert Leiden 1900
Addad k al Addâd by Abû Bakr ibn al Anbârî Houtsma Leiden 1881
al Aggâg Diwân Ahlwardt Berlin 1903
Das erst Gedicht. Bittner Wien 1896
Agh k al Aghânî Bûlâq 1285
Ahl Ahlwardt Diwâns of six ancient Arab Poets London 1870
'Aint in margin of Khiz
Alqama Diwân Socin Leipzig 1867
Âmidî k al Muwâzana. Constantinople 1287
Âmir Amir ibn at Tufail Lyall Leiden 1916
Asâs by az-Zamakhsharî Cairo
Ashbâh as Suyûtî k al Ashbâh Haidarâbâd 1316
al Askarî Gamharat al Amthâl (margin of Maidânî) Cairo 1310
k as Sinâ atain Constantinople 1320
al Asma'î Tuhfat ash Shu arâ. Torrey in Z D M G vol 65 pp 487–516
k an Nabât Bairût 1898
al Asma iyât Ahlwardt Berlin 1902
al Asma î k al Khail Haffner Wiener Akademie 1895
al Asqalânî Tahdhîb at-Tahdhîb Haidarâbâd 1325
Asrâr Ibn al Anbârî. Asrâr al Arabîya. Seybold Leiden 1886
Badî az Zamân al Hamadhânî. Maqâmât Bairût 1908
Baidhâwî Commentary on the Qur'ân Fleischer Leipzig 1816
Bâqir Gami ash-Shawâhid Qum 1308
Bekrî Geogr Worterbuch Wustenfeldt Gottingen 1876
al Bat. al Batalyûsî Commentary on the Adab al Kâtib of I Qutaiba Bairût
Bayân al Gâhiz k al Bayân wa'l Tabyîn
Biblioth Geogr Bibliotheca Geographorum De Goeje. Leiden
Brnnlc I Wallad k al Maqsûr wa'l mamdûd. Leiden 1900
Cheiko Poètes Chrétiens Bairût 1890
Coupry Traite de versification Arabe Leipzig 1875
Damîrî Hayat al Ḥayawân Cairo 131?
Derenbourg de pluralibus fractis Gottingen 1867
Dozy Supplement aux Dict Arab Leiden 1881
I Duraid Genealog Worterbuch Wustenfeldt Göttingen 1854
Durrat al Ghawwâs—by Harîrî Thorbeke. Leipzig 1871
Fâiq az Zamakhsharî Haidarâbâd 1324
Fâkhir k al Fâkhir MS Nûr i Dîn Constantinople No 4139

| PAGE | READ |
|---|---|
| 565 | Text *v* ١٤ أُسْرِى بِهِ |
| 566 | Schol *v* ١٥ third line فحلاں للإبل |
| | *v* ١٦ second line انعاؤنا |
| | Text *v* ١٧ آلفرْدُ |
| 571 | *v* ١٦ آلطُّوارِف |
| 572 | *v* ٢ يجلُو |
| 573 | Note *v* 25 *add ref* al Marz i 190 (as Kámil) and also الرِّباب |
| | Schol *v* ٢ first line موهنا |
| 576 | Note *v* 35 LA (وطں) xvii 41 كما تراطں |
| | Text *v* ٣٨, آلدَّيامِير |
| 577 | Note *v* 41 Khiz. i 430 ريح لها من هباب الصيف نميمر |
| 578 | Note *v* 45 *add ref* al Marz ii 50 |
| 581 | *v* 56 third line *dele* الصاص |
| 583 | *v* 63 *add ref* al Marz ii 115 |
| 584 | *v* 68 sixth line صعيف |
| 589 | *v* 4 *add ref* al Marz ii 217 |
| 591 | *v* 12 *add ref* al Marz ii 241 ويحسر |
| 592 | *v* 13 *add ref* al Marz ii 241 |
| | *v* 15 *add ref* al Marz i 217 |
| 594 | Text *v* ٢٣ وسرْ |
| | Note *v* 2, *add ref* al Marz ii 126 |
| 595 | *v* 3 *add ref* al Marz ii 126 فاضحت |
| | *v* 4 *add ref* al Marz ii 126 بالمامر |
| 599 | Schol *v* ٦ third line تاكله |
| 601 | Schol. *v* ١٣, first line المجىء |
| 604 | " *v* ١٨, fourth line الاعراب فى البروں |
| | Text السريں |
| 606 | Note *v* 36 Damiri |
| 611 | " *v* 51 third line *dele* Const. |
| 615 | *v* 13 second line هاهنا |
| 616 | *v* 19, fourth line الازنى—fifth line يزنى |
| 622 | *v* 44 Mufassal 14 |
| 632 | *v* 31, Const. (in margin) وأيں |
| | " *v* 33, Const ابں قرضم—Schol من مهره |
| 633 | *v* 38 *add ref* 'Umda i 52 (as 'Iqd) |
| 634 | *v* 39 *add ref* 'Umda i 52 |
| 638 | *v* 12, Damiri |
| | Schol. *v* ١٣ second line الّا بغامها |
| | Note *v* 13 *add ref* 'Umda i 220 |
| 641 | " *v* ٤ first line جراءَة |
| 643 | Text *v* ١١, طاب |
| 644 | *v* ٨ آلشَّمس |
| 647 | Schol *v* ١٢ third line الحية |
| 655 | *v* ٣٩ first line هو صغير |
| 656 | Text *v* ٤٢, آلفيافيا |
| 657 | *v* 43 I think we should read in Text حوسيَّة (with O) |
| 665 | Note *v* 33 cited Asás (عيس) and attributed to Ibn Muqbil |
| 666 | Text *v* ٣٨ تحدَّرا |

PAGE READ

455 Text v ٩, بها

456 „ v ١ يصل

463 v ٢٤ يفلالها ٢٤

469 Note v 19, fourth line يبدو

471 Schol v ٢٤ third line بعيّة

472 Text حيى

475 Note v 43, add ref al Marz ii 51 (anon)
Schol v ٢٥, فاسرته

488 Note v 21, add ref Khiz i 40 (anon)

489 Schol v ٢٥ last line تخالطه حمرة

492 „ v ٣, second line dele ref والرمكا

493 Note v 6, first and second lines the extract from the Schol of Const refers to v 5
Text v ٩ وإنى

494 „ v ١, قلْب
Note v 14, add ref al Marz ii 131 قد احلى لنا من النوى املب فى عام قابل

498 Text v ٣ من
Note add ref al Marz i 181

500 Schol v ٣٨ second line لبزالهن

505 v ١٦ second line قوب¹

506 Text v ١٨ وكلّ
„ v ٢ ألأقدمين

507 Text v ٢٥ third line حور
Note v 28 third line معها عن

508 Schol v ٣١, second line الصلح

509 Note v 38 third line 'Amrit

512 Text v ٥١, عسا
Schol second line اذى

513 Schol v ٥٥ بقية
Note add ref al Marz ii 127

519 „ v 79 line 13 add to ref also cited Naq ii 881 (as LA)

520 Text v ٨٢ سميط
Note v 82 In note Diw al Farazdaq (Boucher) p 701 these verses are attributed to Sham ala

521 Note v 83 second line هو ابوه²

522 Text v ٨٨ من فعالها

522 Text v ٢, كريمةً

523 Schol v ٣, second line اسلب⁴
Text v ٥ الجفون

524 Schol v ٩ first line مفرج

525 Text v ١٧ أغفوا

528 „ v ٢٦, تفاوت for تتفاوت

530 Schol v ٣٦, at end of third line dele بدا
„ v ٣٧ first line منسية ?

531 Note v 38, fourth line عامر بن عبد
Schol v ٣٩, بعية

532 v ٤١ third line واصدالها

534 Note v 50 Ambr اخو سقوة

535 „ v 52, fifth line 'LA, Ambr and BM all'

536 Schol v ٥٥, first line بقية

538 Text v ٦٤, تجوب

539 Note v 67 second line 'it should read

540 Sch v ٧, second line بنّى
Note add ref LA (سبح) iii 324

541 Text v ٧٣ فسحبا

543 Schol v ٨٥ يسفر

545 Text v ٥ (and Schol.) ألمعطى

551 Note v 17 first line هم قد

556 Text v ٣٨ لقحين

559 Schol v ٥٣, first line ومن يكى آسلامر— حسب¹ يا زفر² اماها³—fourth line³ Diw Barth xiii 37

560 Text v ٥٥ وجه
v ٥٨, ذى

561 أرى
Note v 1 Const أُرى غالب
Text v ٥ ملى
v ٦ سواقيه ألعلى

562 Note v 10 first line لا عزامة

563 Text v ٤ يرجع
Note v 1 of lxxiii Const لعد

565 Text v ١١ أهدل ألسدى

PAGE READ

341 Note v 2 second line وكففنُها
346 v 23 first line بعدما أُنِي المسهر
348 Schol v ٣ second line وتسقط
Note v 31 third line ولا تكون
350 , v. 40 fourth line وتركب
Schol v ٤٢ second line الواحد
351 v ٤٦ third line تهوا
353 Text v ٧, آلحيّ
354 Note v 13 third line غر
355 v 17 third line عامر
358 , v 12 sixth line الجديد
359 Text v ١٧ آلمصارع
Note v 18 *add ref* al Marz i 219
363 Text v ٣٣ بعد
364 Note v 36 first line as Suyûtî
Schol v ٣٧, first line صرفها
368 Text v ٥١ تهوى
371 Note v 65 *add ref* al Marz ii 922—
third line تسحرب
Schol v ٦٥ third line نعية
374 v ٨ بعية
378 v ١٥ third line بقة
382 Text v ٣١ مشرفات—Schol second line
رؤوس
384 Note v 37 fifth line المرج
387 Schol v ٥ second line والاوالي
388 Note v 55 *add ref* al Marz i 220
سفها هبوب
391 Schol v ٩ first line الاصمعي
Text v ١ يحسر يجمر
Note sixth line يجمر
398 , v 37 *add ref* al Marz ii 91
غرائب
401 v 48 *add ref* al Marz i 188
ورد ii 234 اغساقا i 316
v 49 *add ref* al Marz i 316
v 50 *add ref* al Marz i 188
لعسرين
402 v 51 second line Nithâr and
al Marz i 188 make
403 Schol v ٥٥ first line غسا
404 v ٥ الذبان ٥

PAGE READ

405 Text v ٧, أساهُ
406 „ v ١٢ آلسُّوق
, v ١٤ مبينٌ
407 Note v 17, second line, an accusative
of dispraise cf. Dîw xxiii 30
Schol v ١٩ first line والثغر
409 , v ٢٧, second line يعوص
410 Text v ٣١, تعلّموبه
v ٣٢, تميمِ
418 , v ١٥ دوفْس
419 Note v 21 *add ref* al Marz ii 44
421 „ v 29, third line الياس , للياس
Text v ٣١, نصاحةٌ
Schol v ٣٢ first line فرد نفسها (so
Ambr) الى راسه
422 Note v 34, *add ref* al Marz ii 10 العلا
425 v 46 *add ref* al Marz ii 49
v 18, last line السي
426 v 49 last line جديد
427 v 57 first line سا عن
429 v 61 *add ref* I Ya'îsh 1099
السجر من عن
431 Text v ١ يميس
434 Note v 22 *add ref* al Marz ii 55 239
v 23 *add ref* al Marz ii 55, 239
الغل الغلالا
441 Schol v ٤٩ last line ابدانها
442 Note v 54 last line at-Tauzî'
444 v 65 Const as Khiz and Murt
Schol v ٧ first line اله يسب وبوب
445 Text vv ٧١ ٧٢ معلب
, v ٧٣ ولبس
446 Note v 76 Const فافصل افصالا
447 Text v ٨١ عضًا
Schol second line بحاجبك
448 Note v 87 *dele* اصاب الناس and (next
line) وبروى اصاب الارض and *transfer*
these three words to note on v 88
449 N to v 90 *add ref* al Marz ii 9
يسجل السجالا
450 Text v ٩٨ آثيالا

PAGE READ

259 Schol v ٦, first line الذال
260 Text v ٣, حجّة
261 Schol v ٧ first line وليسب
, v ٩, second line هوج
263 v ٢ , first line طف
264 v ٢١ last line
والرف القطع والمزن السحاب
v ٢٣, first line يسمير
265 Text v ٢٥, وحيراً
Schol v ٢٧, first line اى يسفى
Note v 28 Const. Schol سحام ابن
كذلك السامر وقال الاعشى
سحاميّة حمرا تحسب عندها
وقال جندل (cited Gey Zwei Ged 58)
(ابن المثنّى)
كأنّه بالصحصحان الأنجل
قطن سخام بأيادى غزّل
(cited Tahdhib 671, LA xiv 4 214, xv 171, xx 302)
270 Text v ٤٩ ذخوب
271 „ v ٥٦ „ التأبب
272 v ٥٧ حارد
Schol v ٥٧ والمحاردة حارد
273 Text v ٦٣ خلال
274 v ٧١ مقلع
v ٧٢ سوس
278 Text v ٦ بالمور
279 v ١٦ الفيافى
282 , v ٢٧ أسمر
283 Schol v ٢ second line [1] لحلف (bis)
vv 3 1 5 add ref al Marz ii 18
285 Schol v ١٢ first line لمعب
v ١٤ second line لا بب
287 v ٢١ ذال الاحلاس
288 v ٢٦ first line معير
Note add ref al Marz i 176
291 Text v ٣٧ الجدل

291 Text v ٣٨ أنوف
292 Schol v ٤ first line ونجب
, v ٤١ second line يحدثون
293 Note v 47 fifth line وطأة
295 Schol v ٥٣, first line السمين
Note v 55 last line جيد
296 Schol v ٥٧ second line تقول
Note sixth line باى
297 Text v ٦ الأباعر
v. ٦١, يحلّون
Schol fifth line للمراة—sixth line تتولد
300 Text v ٧٤ فردا أحمر
v ٧٥ وأن
, v ٧٧ المغتدى
301 Schol v ٨١ first line ناحية
302 Text v ٨٣ تناصى
306 v ٢٢ يبلى
307 v ٢٨ الأخفاف جوف
310 Schol v ٤ second line السوم
311 Note v 45 add ref I Ya'ish 1008
أهبّ بسحره ,علاجيم آبى صالح
يسيرها ,—LA (فجر) vi 351
312 Note v 6 third line يسطرون
314 v 13 add ref al Marz ii 82
321 v 42 fifth line Fasih Turaf
321 Text v ١, ويبص
v ٤ ديفى
327 Schol v ١٥ second line رؤوسها
Note second line ادوبها
328 Schol v ٢ [1] الحصى
v ٢١ first line وبحيصها and dele reference
329 Text v ٢٢ أبي
331 Note v 1 I Fâris k al itba 15
332 vv 1 2 add ref I Ya'ish 790
337 Text v ٢٧ وهل
338 Text v ٣٢ العوارع
339 v ٣٨ آلال
Note v 39 add ref al Marz ii 242

PAGE READ

201 Text *v* ٣ آلمسائى
202 Schol. *v* ٢٢ first line بسكر
203 Text *v* ٢٧ آلخُطُر
204 Schol *v* ٣٥ first line تسبح—eighth line Hudh
Schol *v* ٣٩ second line كانه
Note *vv* 40 42 *add ref* al Marz ii 214 لا يحسابها
205 Text *v* ٥٥ وتسر تطوى
Schol *v* ٥٧ والمغور
206 Text *v* ٦٢ بحفى
207 Note *v* 8 second and third lines أُلوى
208 Schol *v* ٦ first line الثريا—third line تغمس باتى
Note *add ref* al Marz i 193 i 311, i 182 الغصر
209 Schol *v* ٩ first line وغرباں
210 *v* ١١ second line وبره
211 Note *v* 17 third line المؤوجة—seventh line بدو
Schol *v* ١٨ second line جدة
212 Text *v* ٢ غريرية
Schol *v* ٢١ third line لعمى
Note *v* 22 *add ref* al Marz ii 13
214 Schol *v* ٢٩ first line and second line of note probably تجوفه
215 Schol. *v* ٣٢ second line بمطوى—third line مطوية
Note second line بمطوية
Text *v* ٣٣ بدرج
216 *v* ٣٤ كأس
Schol fourth line المعطن
Note *v* 35 second line آبار
218 Schol *v* ٤ second line بصلى
Note fourth line بصلى
219 Text *v* ٤٦ أبن
220 Note *v* 50 *add ref* al Marz. ii 390
*v* 51 The verse is by an Naggâshî cf Naq and I Qut 189
221 Text scholia and notes to *vv* 56 57 read حوط
Text *v* ٥٦ أرحمر

226 Schol *v* ١٨ first line وراد—second line رأد يرؤد
227 Note *v* 26 last line معد
229 " *v* 33, *add ref* al Marz ii 266
230 *v* 35 third line قيس ابو الصهبا—sixth line ابن عبد ذهل
231 " *v.* 41, second line لابرهة
*v* 42,—LA (ضحو) xix 216 فارس الضحيا
234 *v* 52 second line بيت حلّ بن عدى
235 Schol *v* ٥٩ second and third lines ويروى هوى بيس
Note *v* 59 third line *add ref* I Ya'ish 341 342 Muzhir ii 251 هوى بيس اطراف الاسنة
236 Schol *v* ٦١, second line ابن كعب
Note *v* 63, *add ref* I Ya'ish i 184
240 Text *v* ٢ عرفاں
242 Note *v* 12 first line—L* C
243 " *v* 15 *add ref* al Marz. ii 323 يبيع السول
Text *v* ١٦ حيّ
244 Note *v* 20 *add ref* al Marz ii 131
*v* 22 *add ref* al Marz ii 131, أبوا المعالى
245 *v* 23 *add ref* al Marz i 287 ii 131
*v* 24 *add ref* Const al Marz ii 131 دعمه
247 Text *v* ٣٢ نابها سديس
248 *v* ٣٨ وآليعافر
250 Note *v* 17 fourth line عليه
Schol *v* ٤٨ first line يقطّعن
251 Text *v* ٥٢ كريهة
253 Note *v* 61 *add ref* I Ya'ish 199 198 at Iansis
254 *v* 65 second line راس
256 *v* 74 third line وكبر
257 *v* 78 Const Schol وقوته اى سكنه طبيعة تعول تجلد هوں هذا عليك ويروى آلخ
Note to ٣٣ *v* 1—Const وقال يمدح المهاجر بن عبد الله احد بنى بكر ابن كلاب

| PAGE | READ |
|---|---|
| 177 | Schol *v* ۴ first line ²الكبد¹, صحبى—second line ³واخذ هو—third line واخذ هو [D]³ صاحى [D]² الكبر [D]¹ |
| | Note. Fourth enigma the liver |
| 178 | Schol *v*. ۴۲, first line العربة معقودة |
| | Note Sixth enigma the water skin |
| | Schol *v* ۴۳ first line ام جميس وهى |
| | Note *v* 44 Const. لم تسل الله نصرة |
| | Text *v* ۴۵ يحوم |
| | Schol first line العطّاف |
| | Text *v* ۴۶, إرساله |
| 179 | ,, *v* ۴۷ مقرا |
| | Schol *v* ۴۸, third line ⁵يجبر مله |
| | Text *v* ۵۰, تقى |
| | Schol first line ²فمر, ¹الربط—second line ³العود—fourth line الربط [C, D]¹ الرعد [D]² من [D]³ |
| | Note Eleventh enigma the lady's mouth and the lute—*dile* (as in text) |
| 180 | Text *v* ۵۱ فروحه |
| | ,, ۵۲, عرعرب |
| | Schol first line غلافيں عرعرب—second line وعرعرة—third line لها عرعرة |
| | Text *v* ۵۳ تلمى خمرا |
| | Schol (bis) المصطل |
| 181 | Schol *v* ۵۷, third line الحلال |
| | Text *v* ۵۸ مساه |
| | Schol third line الصى |
| | Schol *v* ۵۹ second line ولد الاروية—third line اروية |
| | Note fifth line *add ref* LA (قرس) viii 54 قراسية وفح |
| 182 | Text *v* ۶۴ صح |
| 183 | ,, ۶۷ توارى أزرا |
| | Note *v* 69 fifth line Dhu |
| 184 | *v* 1 fifth line سافى |
| 185 | *v* 6 *add ref* al Marz ii 123 fifth line الرباب |
| | Text *v* ۷ يماصى |
| | Schol fifth line cf Diw ii 89 |
| | Note *add ref* al Marz ii 123 Const Ambr العفرا (no doubt the correct reading) |

| PAGE | READ |
|---|---|
| 185 | Note *v* 8, *add ref* al Marz ii 123 |
| 186 | ,, *v* 9, *add ref* al Marz. i 193 ii 123 |
| | *v* 10, *add ref* al Marz. ii 123 |
| | Schol *v* ۱۱, second line ذفرياها |
| | Note Const. Ambr اذا جفب |
| | *v* 12, Const. نصح |
| 187 | *v* 14 (β) Iṣlāḥ Cairo i 213 صيرانه |
| | *v* 17, Const. عيًا, تَجلُوا |
| 188 | ,, *v* 21 fourth line ويروى قوز—Const. ويروى واصبجرا |
| | Text *v* ۲۴ اذا زاغ—note Const اذا زاغ—fourth line يركب—fifth line السقبيس |
| 190 | ,, *v* 31 first line ابها تسرف ببصرها—third line اى اسمص |
| | ,, *v* 35, second line لا تدمع |
| 191 | *v* 41 *add ref* al Marz. i 327 |
| 192 | *v* 44, العيص all through |
| 193 | Text *v* ۲ of xxvi مسں |
| 194 | Note *v* 9 Const نبه |
| 195 | Schol *v* ۱۴ يعنى زيد مناة |
| | ,, *v* ۱۵ second line ابں |
| 196 | Note *vv* 17 18 *add ref* I Ya'ish i 767 |
| | ,, *v* 19, *add ref* I Ya'ish i 766 767 ويذهب—Mufassal 92 |
| | ,, *v* 22 fifth line Dâlṣs |
| 197 | Text *v* ۳ محلّى |
| | Note *v* 25, Const الحرارا—Schol حرار عطاس |
| 200 | ,, *v* 49 Const سبّ له |
| 201 | Schol *v* ۵۳, ref ¹*query* اسود بن صعاں |
| | Text *v* ۵۴, يأتك |
| | Note *v* 54 *add* Const. قال ابو اسحق ابرهيم بن عبد الله السجيرمى لما انتهيت فى قراتى على احمد ابن ابرهيم الغنوى الى هذه الموضع قال لى اسدنى فى اخرها هلال بن العلا الرقى قال اسدنى ابرهيم بن منذر قال انشدنى الاسود بن ضعان راوية ذى الرمة<br>✡ إذا ما سب أن تلقى لميًا ✡<br>✡ فأوقد يأتك آلمرئ نارا ✡ |

| PAGE | READ |
|---|---|
| 158 | Text *v* ٣٢, عراص, first line of Schol والعرص—Const reads ذا الكؤود, and يحاطرون in *v* 31 |
| | Note *vv* 34 35—LA (هود) iv 452 |
| | Text *v* ٣٦ أسحلوا |
| 159 | Note *v* 38 *add ref* al Marz ii 323 |
| | *vv* 40 42 *add ref* al Marz ii 323 |
| | Const. يسحلون |
| | *vv* 43 44, *add ref* al Marz. ii 323, |
| | فردا كالعقود—Const al Marz. |
| | Schol first line الواحد |
| 160 | Note *vv* 46 47 *add ref* al Marz. ii 323 |
| | *v* 47 *add ref* al Marz Const انطامان |
| | Schol. *v* ٥٢ first line فطليه |
| 161 | Note *v* 58 Const سجى بأيديها |
| | *vv* ٦١ ٦٢ second line of Schol هن—after 62 Const introduces قنا كحيطان القنا *٦٢ *v* ٦٣ المجرود and omits *v* ٦٣ |
| 162 | For *v* 68 Const reads (*v* ٦٤) صفحين للأزرار بالحدود |
| | Schol. *v* ٦٩, قارح |
| | Text *v* ٧١ الشرود |
| | Schol *v* ٧٤ امر بالصعاب |
| | Between 72 73 Const introduces (*v* ٧٢*) معقومة أو حائل خدود |
| | Schol *v* ٧٦ third line (اى) وراء أمرؤ بطنه |
| 163 | Const introduces (*v* ٨١*) موسى ولا في الطمء من مزيد |
| 164 | Schol *v* ٣ first line ايام |
| | Note *v* 6 third line اهمر |
| | *v* 9 fifth line حا بى امر |
| 165 | Text *v* ١٢ تعالى |
| | Schol first line رمت¹ تغالى |
| | Note *v* 14 fourth line السدة كلها |
| | fifth line تحلبها ,اى سيل |
| 167 | Text *v* ٢١ أحلاس |
| | *v* ٢٧ صغمى |
| 168 | Schol *v* ٢٩ second line يجزى |
| | Note fifth line بؤلؤ sixth line فكلها |
| | *v* 30 Const. المصلين |
| | Text *v* ٣١, يحسد |
| | Note fourth line يحسد |
| 169 | Text *v* ٣٣ يمن Schol (قواف) وهي اقاويله |
| | Note third line يقول ما مضي من هذه |
| | fourth line *omit* The last words etc.' |
| | Note *v* 34, third line موسم والموسم |
| 170 | Schol *v* ٢ first line قصرا اى طلب السعة¹ |
| | Note *v* 4 Const تحلاس |
| | Schol *v* ٦ second line الوسع |
| | Note *v* 6, Const لمهال |
| 171 | Text *v* ٨ آملة عفرا |
| | Schol second line والاملة¹ جمع اميل |
| | third line عفر بيض |
| 172 | Text *v* ١٦ سدرا |
| 173 | Note *v* 17 *add ref* al Marz. i 134 |
| 174 | Schol *v* ٢٢ second line خصر سود |
| | Note Const وارض فلاه |
| | „ *v* 23 Const قموص |
| | „ *v* 24 Const يماصيب |
| | *v* 25 Const لاعباقهم |
| 175 | Schol *v* ٢٨ first line سعطت ,الاعلى |
| | Note *v* 29 Const تمكن آلفحل أمها |
| | Schol *v* ٣٠ first line ابو النار |
| | second line يكونا من سجرة واحده |
| 176 | Schol *v* ٣١ read فرصة and الفرضة— |
| | at end Const adds غير هذه المرة |
| | Schol *v* ٣٢ first line غطيها² |
| | Text *v* ٣٤ وأجعل—Note Const قال عيسى بن عمر اسدنيها ذو الرمة من يابس ثم اسدلني من يابس فقلت له فيه فقال اليبس من البوس |
| 177 | Text *v* ٣٧ أبوابها |
| | *v* ٣٨ نسغى |
| | Note Const نزلنا ولم ننزل بها سغى القرى |

PAGE READ

103 Note v 40, Const الصوابح

104 Text v ٤٦, تجلّى

105 Schol v ٥ , العضاض

Note second line يريد عبد العصاص

106 Text v ٥٣ آلمعذّين

Note second line المعذين المعد

107 Schol v ٥٥ second line عسيا

Note Const. الجزء—second line تكريس

„ v 57 third line الجزؤ

Text v ٥٨ تخسن الزجاج

Note—BM Schol الزجاج مكان بالدهما

108 v 60 add ref al Marz ii 306 فلما نصفى

109 v 64 third line الصحرا الى هذه الصحراء

fourth line after صردحة add الجانح المائل الى هذه الارض

110 v 67 cf I Qut 178

v 68 third line الفريصة مما يلي تجمع

Schol v ٦٩ رؤوسها

111 Note v 70 second line الحرف, اصابه امر بحاطمه—third line—سديد

v 71 Const فأحلّين

v 72 fifth line غير علة

112 Text xiii v ١ آلأوهدا

Note Const الحراب

v 4 Const ومرًّا رودا

114 v 12 third line بيد

116 Schol v ١٤ fourth line (ايضا)

122 v ٦ second line احماداه

Note v 1 add ref I Ya'ish i 169

127 Text v ٢٦ تحت الجبوب

128 Note v 28 third line ارق

v 29 second line ملويّا

129 Notes to vv 31 32 33 add ref al Marz ii 135

130 to vv 31 35 36 37 add ref al Marz ii 135

131 Schol v ١٤ fifth line دفعاه دفعها

v ٤٢ first line المهواة

133 Note v 7 add ref al Marz ii 130 واصفر

133 Schol v ٨ first line وحاضر

Note add ref al Marz ii 130, كان من حاصر الرجلين

Note v 9 add ref al Marz ii 128 فللب

ii 130, تحفى فللب

Text v ١ تربها and in note strike out For the anomalous etc.

134 Schol v ١٤ معد طارقها وهو ما

135 Note v 18 last line ' find it

136 Text v ٢ بحيل and read the same in lines three and four of Schol

„ v ٢٢ Schol third line والواحد

وتمحص بالها—fourth line—قرى

137 Note v 24 strike out (sic)—al Marz ii 128

Schol v ٢٥ second line يعلّمها

138 Text v ٢٩ كأسي

139 Note v 8 second line اغالى آباس

140 „ v 9 second and third lines لحياد

وكل ما اكل فهو حياد

141 Text v ١٥ تحت سجاد

Note v 15, Ambr فراع—Ambr Schol وراع

143 v 3 add ref al Marz i 190

144 Schol v ٨ second line واللجة

146 Text v ١٤ يحد

148 „ v ٢٧ إلّا

Schol v ٢٨ third line تداوى من الصور

150 Text v ٥ بدوّ

156 v ١١ آلمسر

Note v 11 Const البرود

v 16 Const أهلكني

v 18 Const مريد

After v 20, Const introduces

* هل بيسا فى آلوصل من مردود *

* بعد آلّذى بدّلت من عهودى *

157 Note v 23 Const. وسحوب مني

v 25 second line I Sid ix 34 ذا السدود

v 30 add ref al Marz ii 323

| PAGE | READ |
|---|---|
| 52 | Schol v ۴ line 1 for ¹ (?) read ¹ تحدها and cf Gloss Diw lxxxi 9, and Iskâfi 34 |
| | , second line, اى ما تبعها |
| 53 | v ۵ last line سابلها مفزعة |
| | Note vv 8 10 11, 12 are cited Irshâd vi 93, where an account of El Ḥakam is to be found |
| | Text v ۱۲ بالعراء وبالشعب |
| 54 | Text v ۱ خليلى |
| | v ۲ تربع |
| 56 | v ۱۲ لولا |
| | Note v 15 cf. Muzhir ii 250 |
| 60 | v 36, i 80 |
| 65 | v 52 *add ref* al Marz i 185 تعاليه |
| 66 | Schol v ۴ lines two and three حلف لا يفى به |
| 67 | Text v ۱۱ اثارمى |
| 69 | Note v 19 *add ref* al Marz. ii 160 وفى غرفة |
| 71 | v 1 Const. قصاص يا حاديى, schol بنت قصاص امرأة من بكر بن وائل |
| | Text v ۴ ملبس as Const Ambr |
| 72 | v ۷ تسقى in note *add*—Const Ambr تسعى—cf Hariri Cons 80 |
| | v ۱ تقضى as Const Ambr |
| 73 | v ۱۲ هيجى as Const |
| | Note v 15 *add ref* al Marz ii 143 |
| 74 | v 16 *add ref* al Marz ii 143 السابا |
| 75 | Text v ۲۴ ضريب in note *add*—Const. Ambr ضريب عنها بمستحصد |
| 76 | v ۲۵ إيفاص |
| | Note v 26 I Qut 17b |
| 78 | v 6 dele 1010 1011 |
| | Note v 7 Const يمزج تمزج |
| | v 8 after Muhibb 67 begin fresh line with v 9 Ambr Schol etc |
| 79 | Note v 11 Agh v 63 126 127 |
| 81 | Note v 17 first line لنا, |
| 82 | Text v ۱۹ بالمدارى as Const |
| | Note v 20 cf I Ya'ish i 839 ₁₈ |
| 83 | Text v ۲۳ واجه |
| | , v ۲۴ تفتح |
| | Note v 26 fourth line الساق |
| 84 | Text v ۲۸ صبابة |
| | v ۳۰ فلاقصى |
| 87 | Schol v ۴۴ second line المسايل |
| | Note v 45 Magmû at 133, 210— |
| 88 | , v 47, *add ref* I Ya'ish 522₂₂—Hariri, Cons 100 |
| | Text v ۴۸ حين |
| 90 | Note v 52, last line بكسر |
| | „ v 53 Ambr Const مكفح, see note El Qâlî ii 56 |
| 91 | Schol v ۵۷, الافحوص |
| | Note v 58, Const. Ambr كانها |
| 92 | , v 59, Const Schol ويروى ترمح |
| | Text v ۶۱ صحراء |
| 93 | Note v 3 second line يرق |
| | v 4 *add ref* al Marz i 220—second line هذه من هاهنا |
| 94 | v 6 third line فلى *add* at end of fifth line (from Const) قال ابو ذؤيب ✡ رجوت لها طير السيح فإن تكن ✡ ✡ هواك الذى تهوى تصبك احسابها ✡ tenth line *add ref* I Ya'ish 1298 1290 |
| | v 7 *add ref* al Marz ii 9 |
| 96 | Schol v ۱۳ معوجة صلوع |
| | Text v ۱۵ برمان |
| 99 | Note v 24 Const Ambr على السحل |
| 100 | Text v ۲۹ حذها |
| | Schol الارتفاع |
| | Note Const سادح |
| 101 | Note v 31 Const سحى |
| | v 32 lines 3 and 4 ليجلد |

# ADDITIONS AND CORRECTIONS

PAGE READ

1 Note v 2 of Ṭirimmah—عسرية
, v 3, I Khalawaihi
2 „ v 5 second line ابن قريب
3 , v 11 third line اسرف
4 , v 16 second line تعطّفها
5 , v 18, third line لا تزال
v 20, add ref I Qut. 340
6 , v 22 Kashshāf
7 v 28 Kashshāf
Schol v ٢٧ غزاوة
9 „ v ٣٧ third line تنموا
v ٣٨, fifth line العصب
Note v 39 add ref I Ya'ish 550, 951
11 , v 13 add ref al Marz. ii 25
„ v 41 add ref al Marz ii 79, 129
fifth line ريح
14 v 54, add ref al Marz. ii 208,
فحسلب مصدع
v 56 add ref Asās (سل) i 298
17 Schol v ٦٩, last line كواكب حو العيظ
18 v ٧ third line والربة
In note Kashshaf
19 Schol v ٧٥ second line جاللة
20 v ٧٩ second line المجرمز
21 Note v 81 Kashshāf
Text v ٨٣, ركُرا
22 Schol v ٨٤ first line وتدوَّب
Note v 85 add ref I Ya'ish i 8 ?l
v 86, add ref al Marz i 329 ii 229
24 Schol v ٩٤ first line ودوله
25 Text v ٩٦ آلحول
Schol v ٩٧ الاصمعى
28 Text v ١٠٧ أمسى
Note v 109 add ref al Marz i 311
سفسر ثعبان
29 Note v 119 add ref al Marz ii 83
v 120 add ref al Marz ii 78 83
يسس فى ظل خصب
v 121 add ref al Marz ii 83
بياض البيت

PAGE READ

33 Text v ١٢٣ آلإيغال
Note v 123 add ref Howell i 285—
al Marz ii 82 والوبل مرتجز مغرب
35 Text v ١ Const المصعدين غلاب ,عزاء
in note after ' but D" add and
Const
36 iii Note v 2, Const مصمرًا ,آنفها
iv Note v 1 Const. عفر ,فما العين
(marg قدم)
Note v 3, Const. بها
37 Text v ٩ ملّمعة
38 v ٣ بعيد
39 Note v 8 Const. مولية
first line السحل
41 Note v 14 line 5 واللوى حين
line 6 اللوى
42 v 18 يحمى
43 v 25 third line تقول
44 Text v ٣ , صحوه
v ٣٢ يكاد
45 Note v 39 third line لانه يسس مرعاه
46 Schol v ٤١ first line يسحده
47 Text v ٤٤ ويحصر
, v ٤٧, بعد
49 alter ٥٧ ٥٨ to ٥٨ ٥٩
Note v 56 al Marz i 323 حوس
v 58, al Marz. ii 2 خرقب
50 Text v ٦ طعمه
v ٦٤ سوى قاصه
Schol وقصب
52 Note v 1 In Schol to Diw lxxviii 53
ما بين الليل is defined as المصعف
والصبح and in Schol to Diw lix 36
ما كان بين المصفين possibly the
concluding words of this Schol are a
garbled version of one or other of
these two definitions

ك



ل



م



ن



ه



و



ى

## س



## ص



## ع



## غ



## ف



## ق

# NAMES OF PLACES

M

c

# NAMES OF PERSONS, TRIBES, ETC MENTIONED IN THE TEXT OR NOTES



The references throughout are to the number of the poem and the verse In the Dîwân these appear as No 21 ٥ ٢٥

It only remains for me to acknowledge my deep sense of gratitude for the ready help which has been extended to me in the prosecution of my undertaking My special thanks are due to Dr R A Nicholson for revising the proofs of the first ten poems (as they originally stood), and for many valuable suggestions—for advice, and other help to Sir Chas J Lyall, to Prof A A Bevan, and (through Mr Krenkow) to Prof Nöldeke of Strasburg and August Fischer of Leipzig, and to the University of Leyden for the loan of a MS of the Iṣlaḥ al Manṭiq

Professors A A. Bevan and E G Browne have in the most generous manner each munificently contributed to the expense of printing this work

I am much indebted to Mr A G Ellis of the India Office Library for help in bibliographical matters

Finally, and in a most especial degree, I owe a debt of the deepest obligation to my friend Mr Fr Krenkow In the midst of business cares much aggravated by the present war, all the proofs have been read and revised by him and suggestions made and errors noticed and corrected His phenomenal industry has supplied me with a number of references to authors of whose works I do not possess a copy, and, in fine whatever of credit there may be in producing this work is in a large measure due to his collaboration.

C H H MACARTNEY

[illegible] 1918

قابلت به الاصل المنقول منه بحسب الجهد والطاقة

اخر سعر ذى الرمة

وافق الفراغ منه لثمان خلون من صفر سنة ثمانين وتسعين وثلاثمائة
كتبه عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة البعلبكّى[1]
لنفسه غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين

والحمد لله تعالى وصلواته على سيدنا محمد نبيه indecipherable

ساهدت على الاصل الذى نقلْتُ منه هذه النسخة ما هذه صورته

قرأ على هذا الجز والذى قبله مولانا الشيخ الجليل ابو القسم عبد الجبار بن المطهّر التنوخى[2] قراءة تصحيح وذلك لما اسغلق من معنى واعراب وذلك فى سهور سنة اثنين وسبعين واربعمائة وبعض سهور سنة ثلاث وسبعين واربعمائة وحدثنه انى قراته على القاضى الجليل ابن ابى عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر القضاعى[3] فى داره بمصر فى سهور سنة احدى وثلاثين واربعمائة وقال لنا قراته على ابى يعقوب يوسف بن يعقوب بن خرزاذ النجيرمى[4] قال فحدثنا ابو يعقوب[4] قال قراته على ابى الحسين على بن احمد المهلّبى[5] قال قرانه على ابى العباس[6] احمد بن محمد بن ولاد[7] عن ابى العباس احمد بن يحيى ثعلب[6] عن ابى نصر احمد بن حاتم[8] فى سهور سنة ثمانين وثلثمائة قال وقال ابو يعقوب[4] وقراته ايضا على ابى القاسم جعفر بن ساذان القمى[9] عن ابى عمر محمد بن عبد الواحد الزاهد[10] عن ابى العباس ثعلب[6] عن ابى نصر[8] فى سهور سنة اثنين وسبعين وثلثمائة وقرات على ابن ساذان[9] السعر مجردا من التفسير قال وقال النجيرمى[4] قال لى ابو الحسين المهلّبى[5] قرأت سعر ذى الرمة ايضا على ابرهيم بن عبد الله النجيرمى[11] عن احمد بن ابرهيم الغنوى[12] عن هلال بن العلا الرقى[13] عن ابرهيم بن المنذر[14] عن اسود ابن صبعان[15] عن ذى الرمّة

وكتب على بن عبد الرحمن[16] لما اكتسب بلاضابير فى الثامن عسر من صفر سنة ثلاث وسبعين واربعمائة نقله عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة[1] كما وجده فى الاصل

---

[1] Transcriber of Const. [2] Yâkût Irshâd ii 401 [3] k al Ansâb 456 [قاصى مصر] [4] Irshâd ii 393 es-Suyûtî Bighyat 425* [5] Irshâd i 277 ii 59 v 81 † (مصر) A H 385 teacher of (4) pupil of (11) [6] † A H 291 or 292 [7] Irshâd ii 63 † A H 302 (author of k al Maqsûr wâl Mamdûd) [8] Irshâd i 405 (nephew of al Asma î) † A.H 220 or 231 [9] of Ambr gloss to Dîw x 53 Irshâd ii 401 Masâri l Ushshâq of Ga far bn Ahmad es-Sarrâg [10] † A H 344 pupil of Tha lab (6) Irshâd ii 134 150 etc [11] of Dîw xxvii 54 Irshâd i 277 teacher of (5) [12] of Dîw xxvii 54 [13] of Dîw xxvii 54 Asq xi 83 es Suyûtî Bighyat 410 † (at الرقة) A H 280 [14] cf. Dîw xxvii 54 Asq i 166 Agh xvii 24 xviii 100 † (al Madîna) A H 236 Irshâd ii 134 master of Tha lab [15] Dîw xxvii 54 راوية ذى الرمة [16] Collated the MS Const A.H 473

Both (4) and (11) are mentioned Irshad s v نجيرم

has a further portion not to be found in the other The portion they have in common is identically the same in each but in Ambr there are a few faults of careless transcription not to be found in "Const," which is throughout most accurately written. Altogether, between the two, we have a trustworthy text and valuable scholia for fifty eight poems of the total of eighty seven included in the whole Dîwân.

It is a source of great regret to me that I did not acquire the photographic facsimiles of these two MSS till after a considerable portion of this work was already in print The bulk of the corrigenda in the annexed table are made to conform with the readings of these two MSS, in particular with those of "Const" The last leaves of Ambr are unfortunately missing and with them the colophon but that of "Const" is particularly interesting, inasmuch as the scribe there makes reference to another portion of the MS from which he makes his copy and this is probably the portion given in Ambr He also states that the original text was based on that taught by Abu Nasr (the nephew of al Asma'î)* and collaterally (through a complete chain of transmission, beginning with Abu Ishaq Ibrahîm 'bn 'Abd Allâhi 'n Nugairamî,) also on that handed down by Aswad 'bn Dubi'ân who, as his Râwî, had it from Dhu r Rummah himself

That between all the more extensive MSS furnished with scholia there is the relation of a more or less common source and original seems probable BM twice cites Abu Ishaq that is Abu Ishaq Ibrahîm 'bn 'Abd Allahi n Nugairami The scholia of C (and to some extent also of D) to Dîwân vii *vv* 12 –52 are identically the same as those of BM — D cites Abu 'Amr ash Shaibâni (Dîwân x 16) —D and C cite Abu Nasr as from al Asma'î (Dîwan lvii 31 40 67 xxxv 32) and al Asma'î himself xxx 15 etc In fact I think we may conclude that the original text was that of al Asma'i and that the glosses were largely based upon the commentary of ash Shaibânî, and finally that the account given in the colophon of Const of the provenance of the text is substantially worthy of our belief This colophon appears to me so important that I have transcribed it, as far as it is decipherable, and it is added herewith

* The MSS Const and Ambr mostly cite the authority of ash Shaibâni Abu Nasr besides the learning he had acquired through the teaching of his uncle al Asma'î is said (Irshâd i 10[illegible]) to have largely quoted ash Shaibâni

Through my fortunate acquaintance in 1907 with the Nawâb 'Imâd al Mulk Sayyid Husain Bilgrâmî C S I I have had the advantage of collating my work with two other MSS—both modern and without commentary—derived from the same sources as C and L to which I refer under the initials C (1) and C* Prof Geyer of Vienna, to whom I take this opportunity of offering my best thanks for his willing help to me, a stranger, has supplied me with a considerable number of citations from the Dîwân of Dhu 'r Rummah with their references Some of these I had overlooked and his more complete collection has been of great service to me

The work I cite as (BM) is the MS Add. MS 7573 in the Library of the British Museum, of which I have a photographic reproduction. On the title page it purports to be the recension of al Aṣma'î and was transcribed A H 740 (A D 1339) by Muhammad 'bn 'Alî 'bn Madhkûr The text is mostly written in groups of three consecutive verses followed by their appropriate gloss in one paragraph The scholia are very con cise and the vocalization only partial and not uniformly trustworthy BM' is merely a repetition at the end of the MS, of the text and scholia of Dîwân i, vv 15—64

BM (1) is a photographic reproduction of an extract from the MS in the British Museum Add. MS 7530 and gives the text and scholia of Dîwân i, lii lxvii and lxxv

BM (2) is a photographic print of an extract from the MS in the British Museum, Or 415 This is a fine MS with exceptionally volu minous glosses and fully vocalized text The glosses are probably by Ibn as Sikkît

By far the most valuable MSS I have had the rare good fortune to have been able to consult are the MSS I refer to as "Const" and "Ambr" The first is a MS in the Library of the Faiziyyah Mosque in Constantinople, No 1677 Through the instrumentality of Dr Rescher I have been able to get a photographic print of this MS, which is fully and accurately vocalized and provided with scholia The second, "Ambr," is a MS now in the Ambrosian Library in Milan where I examined it and subsequently, through the permission of the Prefetto, Sig Ratti I have had a photographic print taken of it This MS was I believe brought from Ṣan â' and was at one time in the disposition of Dr Griffini, from whom the Ambrosian Library acquired it These two MSS have a certain portion—about the half of each— common to both and are evidently selections from the same more complete original Each

## PREFACE

AT the time that I first undertook the preparation of an edition of the Dîwân of Dhu 'r Rummah, the first and, as it has turned out, the most complete collection of his poems at my disposal was contained in a MS volume (referred to as D) lent to me by the India Office and numbered 1240 in the catalogue of the Library.* I had not long commenced this undertaking when Prof Margoliouth, hearing how I was employed, very generously lent me a copy, made for his own use, of the MS in the Khedivial Library, Cairo (Adab 562) To this copy I refer under the initial C Prof Margoliouth at the same time kindly lent me his own transcription of a MS in the Leyden University Library (2028) This latter MS, itself a copy transcribed A D 1880, from an original in al Madîna, contains the text, without glosses, of thirty eight of the longer poems Prof Margoliouth's transcription I refer to as L The MSS C and D are furnished with scholia, and, neither in text nor gloss, is there much difference between the two MSS, except in the order of the poems and in the scholia to the *first* poem Dîwân i In C it is expressly stated that these latter glosses are the work of a certain Abu'l Fath al 'A'idi D's scholia I conclude are those of the original from which both MSS were transcribed D makes no mention of Abu'l Fath

Through the instrumentality of my friend Mr Fr Krenkow, I had the opportunity of examining a transcript made by the late Prof Thorbecke of a Leyden MS (Cod Lugd 287) giving the text and scholia of Dîwân lxi and of the first twenty verses of Dîwân lxxxi This transcript (to which I refer as Lugd ) was most obligingly lent me by the Deutsche Morg Gesellschaft —to whom I owe my best thanks for the loan At the same time they sent me a transcript (L ) of a MS (Lugd 2029) and also Prof Thorbecke's careful collation of Agh xvi, pp 110—130 with the two MSS of that work in the Munich Library This excerpt contains the life of Dhu 'r Rummah and many extracts from his Dîwân, supplying in some cases new and valuable readings

* This MS is by far the most corrupt in text and the scholia are frequently illegible

# THE DÎWÂN

OF

# GHAILÂN IBN ‘UQBAH

KNOWN AS

# DHU 'R-RUMMAH

EDITED BY

CARLILE HENRY HAYES MACARTNEY

SOMETIME SCHOLAR OF CLARE COLLEGE CAMBRIDGE

CAMBRIDGE

AT THE UNIVERSITY PRESS

1919

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
C F CLAY Manager
LONDON: Fetter Lane E C 4



NEW YORK G P PUTNAM'S SONS
BOMBAY CALCUTTA MADRAS MACMILLAN AND CO Ltd
TORONTO J M DENT AND SONS, Ltd
TOKYO THE MARUZEN KABUSHIKI KAISHA

# THE DÎWÂN

OF

# DHU 'R-RUMMAH